petit futé

2025

Viêt Nam



COUNTRY GUIDE

www.petitfute.com

AUTHENTIK
Vietnam Travel

Tour-opérateur local incontournable, leader incontesté dans l'organisation de voyages sur mesure en couple, en famille et entre amis au Vietnam – Laos - Cambodge



- Équipe francophone au top
- Meilleur rapport qualité-prix
- Découvertes hors des sentiers battus
- Rencontres humaines

Le plus recommandé sur les forums de voyage

www.authentikvietnam.com

+84 91 2 12 10 91

info@authentikvietnam.com

62 Route Yen Phu, Ba Dinh district, Hanoï, Vietnam

Viêt Nam

BIENVENUE AU PAYS DU DRAGON



Le Viêt Nam constitue l'une des destinations d'Asie du Sud-Est les plus attrayantes pour les voyageurs occidentaux. Des rizières en terrasses dans les montagnes verdoyantes du nord du pays, aux longues plages de sable blanc du littoral, en passant par les vergers luxuriants du delta du Mékong, le Viêt Nam possède une grande diversité de paysages, notamment sa très fameuse baie d'Halong et ses pics karstiques d'une beauté saisissante. Autre atout, sa population, jeune et dynamique, qui est constituée d'une mosaïque d'identités avec 54 ethnies différentes et une multiplicité d'héritages spirituels. La gastronomie du pays, réputée pour sa finesse et ses saveurs, est également à découvrir, que ce soit en dégustant un bol de *pho* sur un petit tabouret dans une échoppe discrète dans une ruelle de Hanoï, un délicieux *banh mi* le long d'une des grandes artères de Hô-Chi-Minh-Ville, ou encore un repas traditionnel montagnard dans un marché ethnique du nord du pays. Enfin, le Viêt Nam est l'une des destinations les moins chères du monde. Le Viêt Nam saura séduire une grande majorité de voyageurs, ceux qui désirent partir en trek sur les petits chemins de montagnes, ceux qui s'adonnent au *farniente* au son des vagues, et ceux qui se passionnent pour l'histoire des civilisations anciennes. Une destination riche en découvertes et en rencontres.



PEFC
10-31-1895
Certifié PEFC
Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.
pefc-france.org

BHAYA CRUISES

NAVIGUER À TRAVERS LES SITES DU PATRIMOINE MONDIAL

Ha Long - Bai Tu Long - Lan Ha Bay

La flotte la plus diversifiée

Bhaya Cruises possède la flotte la plus diverse et réputée de Ha Long Bay, avec 4 lignes de croisière: The Au Co, Bhaya Classic, Bhaya Legend, et la prochaine Bhaya Soul. Chaque navire incarne un thème unique, répondant à la vision de chaque voyageur, du charme traditionnel au luxe moderne.

Thèmes de croisière uniques

Chaque croisière Bhaya offre un thème de voyage unique, répondant à une large gamme de voyages - des aventures culturelles et escapades privées aux voyages inspirés par le patrimoine. Au-delà, nous proposons des expériences personnalisables, vous permettant de prolonger votre voyage omme vous le souhaitez.

Immersion culturelle

Dédiée à la préservation de l'écosystème fragile de la baie d'Ha Long, Bhaya Cruises mène des initiatives éco-conscientes, notamment des opérations sans plastique, des systèmes à haut rendement énergétique et des partenariats avec des projets locaux de préservation.

Engagement en matière de durabilité

Dédiée à la préservation de l'écosystème fragile de la baie d'Ha Long, Bhaya Cruises mène des initiatives éco-conscientes, notamment des opérations sans plastique, des systèmes à haut rendement énergétique et des artenariats avec des projets locaux de préservation.

En juillet 2025

Entrez dans un voyage de bien-être et d'exploration consciente avec Bhaya Soul, le chef-d'œuvre de la prochaine génération de Bhaya Cruises. Conçu pour un profond rajeunissement, Bhaya Soul invite la nature à vous guérir par sa beauté à couper le souffle et son énergie sereine.







Bhaya

Sail to happiness

Sail to

Happiness

with Bhaya Cruises



Connect with us

Hanoi Sales Office

47 Phan Chu Trinh Str, Hoan Kiem Dist, Hanoi, Vietnam
+84 24 39 44 67 77 sales@bhayacruises.com
www.bhayacruises.com

Bhaya Cruise Center

No.9, Tuan Chau International Marina, Halong City, Vietnam
+84 24 38 23 82 40

SOMMAIRE


Soupe pho © DIMACHECHIN - ISTOCKPHOTO.COM


Chutes de Ban Gioc © 4045 - SHUTTERSTOCK.COM

6 INSPIRER

Tous les charmes et les attraits d'un pays riche au patrimoine naturel et culturel exceptionnel, qui saura séduire tous les âges et combler tous les goûts.

6 : Quand y aller ?
8 : Les bonnes raisons d'y aller
11 : Les 12 mots-clés
13 : Interview audio / vidéo
14 : Tableau distance circuler
16 : Idées de séjour
23 : Pratique

41 DÉCOUVRIR

Histoire, géographie... Un petit vade-mecum à l'usage de l'heureux voyageur qui part à la découverte de ce pays, parfois déroutant, mais toujours captivant.

42 : Le Viêt Nam des minorités ethniques
45 : La Guerre du Viêt Nam [1955-1975]
48 : À petit « pho »
50 : Géographie
55 : Nature
60 : Climat
62 : Environnement
65 : Histoire
86 : Les enjeux actuels
90 : Architecture
96 : Beaux-arts
100 : Musiques et scènes
103 : Littérature
106 : À l'écran
109 : Population
112 : Société
116 : Religions
121 : Que rapporter ?
124 : Sports et loisirs
126 : Gastronomie
133 : Agenda

137 HANOI

Hanoi, capitale plus que millénaire. Considérée comme la ville la plus authentique du pays, semée de lacs et plantée d'arbres centenaires, c'est un musée à ciel ouvert.

149 : Se repérer / Se déplacer
152 : Les quartiers d'Hanoï
153 : À voir / À faire
187 : Se loger
194 : Se régaler
205 : Faire une pause
209 : [se] faire plaisir
214 : Bouger & Buller
216 : Sortir

219 DELTA DU FLEUVE ROUGE

Le delta du fleuve Rouge recèle nombre de vestiges historiques qui témoignent d'une culture villageoise ancestrale dont les formes sont encore très vivaces.

224 : Les Nouveaux districts d'Hanoï
236 : Au nord de Hanoï
239 : Le sud-ouest du Delta

253 BAIE D'HALONG ET NORD-EST

La baie d'Halong est un rêve de cinéaste. À l'intérieur des terres, en altitude, une autre merveille, le plateau karstique de Dông Van, un site grandiose et austère.

259 : La baie d'Halong
274 : La baie de Bai Tu Long
275 : Les montagnes du Nord-Est

293 NORD-OUEST

La région du nord-ouest vaut à elle seule un voyage, pour les paysages somptueux et pour la rencontre avec les ethnies minoritaires qui peuplent ces contrées montagneuses.

298 : Hoa Binh et ses environs
302 : Sur la route de Diên Biên Phu
310 : Sapa et ses environs

325 CENTRE

Dans le Centre, deux routes, et l'une n'exclut pas l'autre. La première traverse les hauts-plateaux et la seconde longe le littoral. Entre forêts et plages de sable fin.

332 : Route côtière nord
380 : Route côtière sud
402 : Route des Hauts Plateaux

415 HÔ CHI MINH-VILLE

Saigon, la « perle de l'Extrême-Orient », rebaptisée Hô Chi Minh-Ville en 1976. Une ville mythique en pleine transformation et d'un dynamisme hypnotisant.

418 : Se repérer / Se déplacer
420 : Les quartiers d'Hô-Chi-Minh-Ville
422 : À voir / À faire
434 : Se loger
440 : Se régaler
449 : Faire une pause
452 : [se] faire plaisir
455 : Bouger & Buller
456 : Sortir

457 SUD-EST

Autour de Hô Chi Minh-Ville, des sites historiques, tels les fameux tunnels de Cu Chi, mais également de belles plages pour le week-end.

461 : Au nord-ouest d'Hô-Chi-Minh-Ville
464 : La côte

471 DELTA DU MEKONG

Une région fascinante. Le ciel et l'eau s'y confondent. Marchés flottants et vergers luxuriants. Le Mékong y achève son périple entamé sur les hauts-plateaux du Tibet.

476 : My Tho et ses environs
482 : Les jardins de la Cochinchine
485 : Cân Tho, le Grand Sud
490 : Vers le golfe du Siam

499 ORGANISER SON SÉJOUR

Destination autrefois lointaine et exotique, le Viêt Nam est devenu une destination très touristique. Des séjours pour tous les goûts, budgets et envies !

505 : S'y rendre
507 : Séjours & Circuits
517 : Se loger
518 : Se déplacer
519 : S'informer
521 : Rester
523 : Index


© HADYNYAH - ISTOCKPHOTO.COM



15,95 € Prix France
9 782370 575234







VOTRE VIETNAM, VOTRE RYTHME

Éveillez vos sens avec un voyage sur mesure
au cœur du Vietnam

Pourquoi choisir Vietnam Evasion ?

Experts locaux

Voyages sur mesure

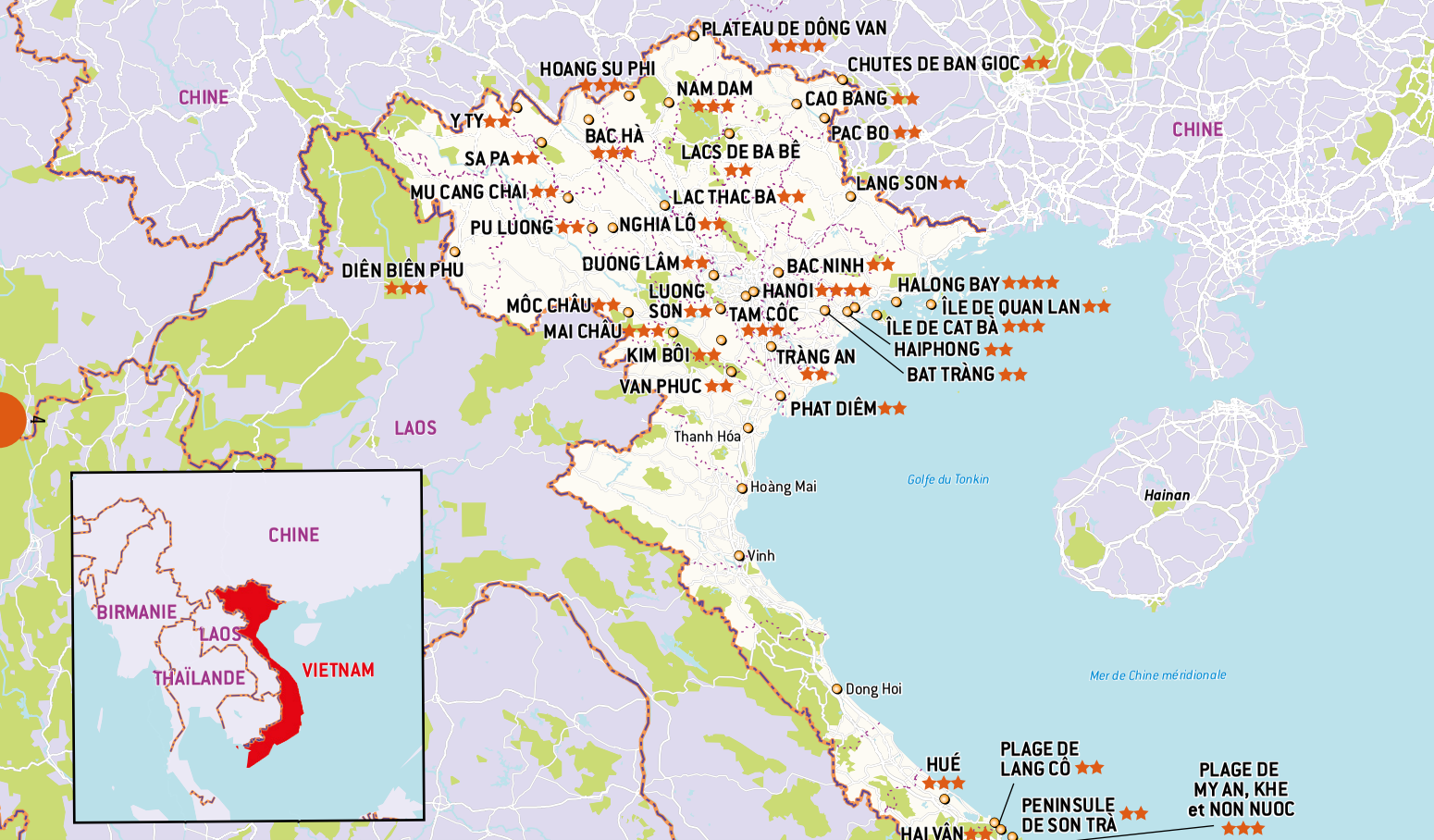
Expériences authentiques

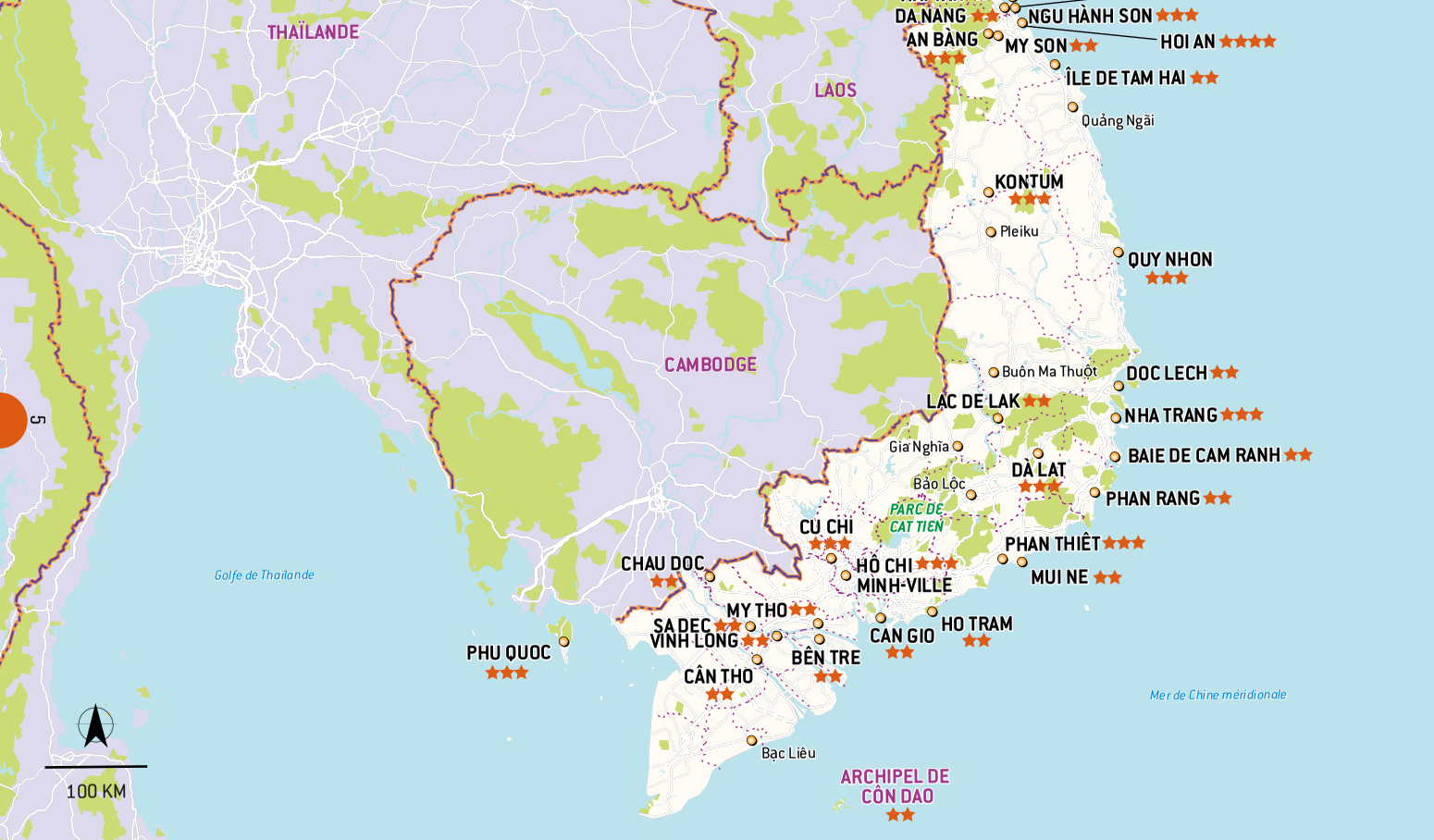
Qualité et confort

Contactez-nous

www.vietnamevasion.com

+84 9 83 18 41 84 (Whatsapp)


PLATEAU DE DÔNG VAN
CHUTES DE BAN GIOC
HOANG SU PHI
NAM DAM
CAO BANG
CHINE
Y TY
BAC HÀ
PAC BO
CHINE
SA PA
LACS DE BA BÊ
MU CANG CHAI
LANG SON
LAC THAC BA
PU LUONG
NGHIA LÔ
DIÊN BIÊN PHU
DUONG LÂM
BAC NINH
HALONG BAY
LUONG
SON
HANOI
ÎLE DE QUAN LAN
MÔC CHÂU
TAM CÔC
ÎLE DE CAT BÀ
MAI CHÂU
HAIPHONG
KIM BÔI
TRÀNG AN
BAT TRÀNG
VAN PHUC
PHAT DIÊM
LAOS
Thanh Hóa
Golfe du Tonkin
Hainan
Hoàng Mai
Vinh
Mer de Chine méridionale
Dong Hoi
HUÉ
PLAGE DE
LANG CÔ
PLAGE DE
MY AN, KHE
et NON NUOC
PENINSULE
DE SON TRÀ
HAI VÂN
CHINE
BIRMANIE
LAOS
THAÏLANDE
VIETNAM


THAÏLANDE
LAOS
CAMBODGE
DA NANG
NGU HÀNH SON
AN BÀNG
MY SON
HOI AN
ÎLE DE TAM HAI
Quảng Ngãi
KONTUM
Pleiku
QUY NHON
Buôn Ma Thuột
DOC LECH
LAC DE LAK
NHA TRANG
Gia Nghĩa
BAIE DE CAM RANH
DÀ LAT
Bảo Lộc
PHAN RANG
PARC DE CAT TIEN
CU CHI
PHAN THIÊT
CHAU DOC
HÔ CHI MINH-VILLE
MUI NE
MY THO
SA DEC
VINH LONG
CAN GIO
HO TRAM
PHU QUOC
BÊN TRE
CÂN THO
Bạc Liêu
ARCHIPEL DE CÔN DAO
Golfe de Thailande
Mer de Chine méridionale
100 KM
5

QUAND Y ALLER

JANVIER

13° / 20°

NOUVEL AN


© NGUYEN VAN KHOA - ISTOCKPHOTO.COM

Moins important que le Têt, le Nouvel an occidental est fêté dans les grandes villes. Il y a foule dans les rues pour le réveillon.

$ $ $

FÉVRIER

14° / 20°

FÊTE DU TÊT (NGUYÊN DAN)

La fête la plus importante de l'année pour tous les Vietnamiens. Mais elle est essentiellement familiale. Le pays est à l'arrêt.

FESTIVAL DE CÔ LOA *(CÔ LOA)*

La citadelle de Cô Loa est, lors de ce festival, le théâtre de spectaculaires processions et de nombreux rites religieux.

$ $ $

MARS

17° / 23°

FÊTE DE BAT TRANG *(HANOI)*

Fête du village de métier de Bat Trang, à l'est de Hanoï, dans le district de Gia Lâm, spécialisé dans les objets en céramique.

$ $

JUILLET

25° / 33°

14 JUILLET *(HANOI)*

Le village *phap* célèbre sa fête dans le *dinh* du 57 de la rue Trân Hung Dao, dans le quartier central de la capitale vietnamienne.

$ $ $

AOÛT

25° / 32°

GRAND RASSEMBLEMENT DES ETHNIES MINORITAIRES *(MÔC CHÂU)*

A Môc Châu, la fête nationale est l'occasion d'un grand rassemblement des ethnies minoritaires. Foire aux produits agricoles.

$ $ $

SEPTEMBRE

24° / 31°

FÊTE NATIONALE DU VIÊT NAM

Commémoration de la proclamation de l'indépendance du Viêt Nam par Hô Chi Minh le 2 septembre 1945, sur la place Ba Dinh à Hanoi.

TRUNG THU (FÊTE DE LA MI-AUTOMNE)

Dans les rues, les enfants s'en donnent à cœur joie pour cette fête de la Lune : tambours, lanternes et danses de la Licorne.

$ $ $

On peut voyager au Viêt Nam toute l'année. Chaque saison raconte une histoire différente... Attention cependant à la période des moussons qui comporte des risques d'inondations. Les pluies touchent le bassin du fleuve Rouge pendant l'été, et, jusqu'en novembre, les provinces du Centre ainsi que le delta du Mékong. Pendant le Têt, il peut être difficile de se déplacer de l'étranger vers le Viêt Nam et à l'intérieur du pays, où les transports publics sont toujours bondés.

AVRIL

21° / 28°

FESTIVAL DE HUÊ
(HUE)
Un festival qui met en valeur l'ancienne cité impériale et son histoire, avec la participation d'artistes du monde entier.

JOUR DE LA LIBÉRATION
(HÔ CHI MINH-VILLE)
Commémoration de la prise de Saigon, le 30 avril 1975. Jour chômé. Partout pavoisent des drapeaux rouges à l'étoile d'or.

$

MAI

24° / 32°

FÊTES DE GIONG
(HANOI)
Ces fêtes honorent la mémoire de l'enfant-guerrier Giong. Les habitants rejouent alors la bataille en costumes d'époque.

$

JUIN

25° / 33°

TÊT DOAN NGO
La fête de Têt Doan Ngo, qui se tient chaque année le 5e jour du 5e mois lunaire (fête du Double Cinq), célèbre le solstice d'été.

$ $

OCTOBRE

21° / 29°

$ $

NOVEMBRE

18° / 26°

FESTIVAL OK OM BOC & COURSE DE PIROGUES
(SOC TRANG)
À Soc Trang (delta du Mékong), des centaines de milliers de spectateurs viennent assister aux courses de pirogues traditionnelles.

$

DÉCEMBRE

15° / 22°

NOËL


© T PIWAM - SHUTTERSTOCK.COM

La messe de minuit célébrée dans la magnifique cathédrale de Phat Diêm (province de Ninh Binh) attire des milliers de fidèles.

$ $ $

LES BONNES RAISONS D'Y ALLER



© EFIRED - SHUTTERSTOCK.COM

UNE NATURE DIVERSE ET SPECTACULAIRE

Du nord au sud, le Viêt Nam offre une grande variété de paysages somptueux.

UN RICHE PATRIMOINE CULTUREL

Des merveilles architecturales léguées par une histoire façonnée d'héritages multiples.



© COPYRIGHT (C) 2018 RICHIE CHAN/SHUTTERSTOCK. NO USE V



© 6DLERO - ISTOCKPHOTO.COM

UN PAYS ENCORE PRÉSERVÉ

Un essor économique fulgurant certes, mais un pays qui reste fidèle à ses traditions.



© HADYNYAH - ISTOCKPHOTO.COM

UNE MOSAÏQUE D'IDENTITÉS

Une terre de rencontre où 54 ethnies ont su préserver leur identité culturelle.



© HIEM PHUNG THU - SHUTTERSTOCK.COM

UNE CUISINE SAVOUREUSE

La gastronomie au Viêt Nam est un art du quotidien que chaque foyer s'attache à cultiver.



© TZIDO - ISTOCKPHOTO.COM

UN ARTISANAT ANCESTRAL

Laqueurs, vanniers, la rencontre avec ces vieux métiers justifie à elle seule le voyage.



© TEGMEN

FARNIENTE SOUS LE SOLEIL

Sur la côte, les plages paradisiaques invitent à de longues siestes face à la mer.

LES BONNES RAISONS D'Y ALLER

DES TREKS MÉMORABLES

Randonnées au flanc des montagnes avec nuits chez l'habitant dans les hameaux d'altitude.



© TULEYHOM - SHUTTERSTOCK.COM

UNE VIRÉE À MOTO

Dans les montagnes du Nord, partez sur les pistes de l'aventure au pays du 2 roues.



©FBXX - ISTOCKPHOTO.COM



© YUPIYAN - ISTOCKPHOTO.COM

UNE HÔTELLERIE DE QUALITÉ

Des prix accessibles et des hôtels splendides où tout n'est que luxe, calme et volupté.

LES 12 MOTS-CLÉS

#BANIAN (CÂY DA)

« Un Hercule végétal » (Paul Claudel). On le trouve à l'entrée de chaque village, des marchés, dans la cour des pagodes ou même dans les villes, au détour d'une rue où il ne s'est pas laissé abattre et où il a imposé sa présence au tracé des nouvelles constructions. Dans l'entrelacs de ses racines niche un petit autel dédié au génie de l'arbre.

#CHAPEAU CONIQUE

Couvre-chef traditionnel des paysans, il est fabriqué avec des feuilles de latanier. Son armature est composée de cerceaux de bambou sur lesquels sont cousues, avec des fils de nylon, les trois couches de latanier qui assurent une plus grande résistance. Le casque de moto est aujourd'hui beaucoup plus répandu que l'iconique chapeau conique...



© HADIYYAH - ISTOCKPHOTO.COM

#DIÊN BIÊN PHU

Si l'on se souvient de Waterloo comme d'une morne plaine, on évoque Diên Biên Phu comme « la cuvette ». À 300 km à l'ouest de Hanoi, Diên Biên Phu est le nom d'une vallée, au carrefour des routes vers le Laos. Le 7 mai 1954, après 55 jours de combat, le corps expéditionnaire français y subit une terrible défaite face aux troupes du général Giap.

#LOTUS

Quoi de plus beau que la fleur du lotus ? Symbole de pureté, de couleur blanche ou rose, elle s'élève au-dessus de l'eau boueuse. Les fleurs exhalent un parfum délicieux. Les métamorphoses successives de la feuille, de la fleur aux différents stades de la croissance, font du lotus une source d'inspiration philosophique et artistique inépuisable.

#MER D'ORIENT

La « mer de l'est » (*Biển Đông*), est le point chaud du moment et... n'allez surtout pas dire mer de Chine ! Le Viêt Nam cherche à développer son espace maritime : transport et communications, pêche et aquaculture, exploitations pétrolière et gazière... Mais il se heurte aux ambitions de son puissant voisin du nord et sa flotte en pleine expansion.



© CONNORS BROS. - SHUTTERSTOCK.COM

#NUOC MÂM

Indispensable condiment de toute table vietnamienne. Il s'agit d'une saumure obtenue à partir de poissons qui marinent de six mois à un an, couverts de sel, dans de grandes cuves en bois. Le meilleur, obtenu à partir d'anchois (*ca com*), proviendrait de l'île de Phu Quôc. Les Romains produisaient déjà un mélange semblable, appelé « garum ».



© NGUYEN QUANG NGOC TONN IN - SHUTTERSTOCK.COM

#PIPE À EAU

Elle est faite d'un tube de bambou de 30 à 40 cm contenant un fond d'eau. Au tiers de la hauteur, un petit fourneau reçoit une pincée de tabac (*thuôc lao*). Le fumeur, d'une longue et unique aspiration accompagnée d'un glouglou caractéristique, inhale la fumée rafraîchie par son passage sur la couche d'eau. C'est une des scènes familières de la rue.

LES 12 MOTS-CLÉS

#POISSONS-CHATS

Les poissons-chats (*ca basa*) jouent un rôle important dans les exportations vietnamiennes. Ils sont principalement élevés dans la province d'An Giang, dans le delta du Mékong. Cette activité assure la subsistance d'un grand nombre de familles. Celles-ci vivent sur de grandes barges flottantes sous lesquelles sont entreposés les casiers d'élevage.



© DUYBOX - ISTOCKPHOTO.COM

#RÉCHAUFFEMENT

Selon les Nations unies, le Viêt Nam est l'un des pays du monde qui sera le plus affecté par les conséquences du réchauffement climatique et la montée du niveau de la mer. Pour le delta du Mékong, grenier à riz du pays, les prévisions sont particulièrement alarmantes. Les récoltes sont menacées par les crues et les remontées d'eau salines.

#RIZ

En vietnamien, manger se dit *an com*, c'est-à-dire « manger du riz ». On compte plus de 2 000 variétés et sous-variétés de riz, dont trois sous-espèces : le riz dur, le riz gluant et le riz flottant. Derrière l'Inde et la Thaïlande, le Viêt Nam se classe au 3e rang mondial des exportateurs de riz (et au 5e rang mondial pour la production).

#START-UP

C'est le nouveau mantra économique des autorités vietnamiennes. L'objectif est la création d'un système pro-innovation au Viêt Nam, confronté à l'épuisement d'un modèle de croissance fondé sur les exportations de produits à faible valeur ajoutée. L'émergence des ***start-ups*** est loin d'être assurée et elles devront compter avec de nombreux obstacles.

#TÉLÉPHONE PORTABLE

Grâce aux investissements réalisés par Samsung, le Viêt Nam est devenu un poids lourd du secteur. En 2014, le géant sud-coréen a investi 2 milliards de dollars US pour créer sa plus grande usine de fabrication, située dans la province de Thai Nguyen, à 70 kilomètres au nord de Hanoi. Une autre usine est située à Bac Ninh, également dans le Nord.

VOUS ÊTES D'ICI, SI...

- **Vous conservez un flegme imperturbable en traversant la rue,** malgré le trafic intense, chaotique, dantesque, et les motos et autos qui vous frôlent.
- **Vous préférez le café à l'œuf (*ca phê trung*) au café au lait.** La boisson a été inventée par un cuisinier de l'hôtel Métropole, qui, pendant les années 1940, période de pénurie, cherchait un substitut au lait pour préparer le cappuccino. À déguster chaud ou glacé.
- **Vous maîtrisez les ficelles du marchandage**. Vous devez bien connaître la fourchette des prix et essayer d'atteindre sa limite la plus basse. Si votre fourchette est mauvaise, soit vous perdrez en payant trop, soit vous vexerez votre interlocuteur en lui proposant un prix trop bas. Il quittera alors le jeu immédiatement. Si vous usez de patience et d'humour, vous gagnerez.
- **Les contretemps, les déceptions, les malentendus,** les petits conflits du quotidien ne parviennent pas à vous faire sortir de vos gonds.



Rizière en terrasse.

© BLUESKY85 - ISTOCKPHOTO.COM

DISTANCES

TEMPS DE TRAJET

	CẦN THƠ	DA LAT	DA NANG	HA GIANG	HAÏPHONG
CẦN THƠ		491 KM 10h	1143 KM 21h	1917 KM 35h	1667 KM 30h
DA LAT	469 KM 9h45		656 KM 12h	1693 KM 31h	1443 KM 27h
DA NANG	1128 KM 20h45	659 KM 11h45		1044 KM 19h15	795 KM 14h45
HA GIANG	1918 KM 35h	1695 KM 31h	1043 KM 19h30		385 KM 6h45
HAÏPHONG	1680 KM 30h	1458 KM 26h	806 KM 14h45	385 KM 6h45	
HANOI	1639 KM 29h	1417 KM 25h	765 KM 13h45	284 KM 5h45	103 KM 1h30
HÔ CHI MINH-VILLE	178 KM 4h	309 KM 6h15	961 KM 17h	1763 KM 32h	1514 KM 27h
HÔI AN	1107 KM 20h45	638 KM 11h45	44 KM 1h	1075 KM 20h	826 KM 15h30
HUÊ	1213 KM 22h15	744 KM 13h30	91 KM 2h	947 KM 17h30	698 KM 13h
NHA TRANG	597 KM 11h45	134 KM 3h	530 KM 9h15	1566 KM 29h	1317 KM 24h
PHONG NHA-KE BANG (PARC NATIONAL)	1433 KM 26h	964 KM 17h15	312 KM 5h45	774 KM 14h30	524 KM 10h
SAPA	1952 KM 34h	1730 KM 30h	1078 KM 18h45	236 KM 5h	419 KM 6h

A titre indicatif, on donne ici un tableau des distances entre les principales villes touristiques du Viêt Nam. Mais plus que la distance, c'est la qualité des infrastructures qui détermine le temps de trajet. L'état des routes ne cesse de s'améliorer, mais dans certaines régions, en particulier, le nord montagneux, les trajets restent contraints par la météo et un terrain difficile. Dans les grandes agglomérations, les embouteillages ont devenus quotidiens.

HANOI	HÔ CHI MINH-VILLE	HÔI AN	HUÊ	NHA TRANG	PHONG NHA-KE BANG (PARC NATIONAL)	SAPA
1640 KM 29h	196 KM 4h15	1121 KM 21h	1229 KM 22h45	616 KM 12h	1448 KM 26h	1951 KM 34h
1416 KM 26h	306 KM 6h15	634 KM 12h	742 KM 13h45	135 KM 3h	961 KM 17h30	1727 KM 30h
767 KM 13h45	965 KM 17h	44 KM 1h	93 KM 2h	532 KM 9h15	312 KM 5h45	1078 KM 18h30
286 KM 6h	2001 KM 36h	1073 KM 20h15	947 KM 17h45	1569 KM 29h	774 KM 14h45	235 KM 5h
105 KM 1h30	1764 KM 32h	836 KM 15h30	709 KM 13h	1331 KM 23h45	537 KM 10h	419 KM 6h
	1723 KM 31h	795 KM 14h30	668 KM 11h45	1290 KM 22h45	496 KM 9h	319 KM 4h45
1487 KM 26h		939 KM 17h	1047 KM 19h	434 KM 8h	1266 KM 22h30	1798 KM 31h
799 KM 14h30	944 KM 16h45		125 KM 2h45	511 KM 9h15	344 KM 6h30	1109 KM 19h15
671 KM 12h	1049 KM 18h45	121 KM 2h45		617 KM 11h	215 KM 4h	981 KM 16h45
1290 KM 23h	434 KM 8h	508 KM 9h15	616 KM 11h		835 KM 14h45	1601 KM 28h
497 KM 9h	1270 KM 22h30	342 KM 6h30	215 KM 4h	837 KM 14h45		808 KM 13h45
320 KM 5h	2035 KM 36h	1107 KM 19h30	981 KM 17h	1603 KM 28h	809 KM 13h45	

IDÉES DE SÉJOUR

Le Viêt Nam s'étend sur 1 650 km et, étant donné l'état des routes et les spécificités de la circulation, les trajets sont longs et fatigants. Une escapade d'une semaine permet de découvrir l'une des deux grandes cités du pays, Hanoi au nord ou Hô-Chi-Minh-Ville au sud. Si vous disposez de trois semaines, le dilemme Nord ou Sud est résolu. Mais, du fait de la richesse culturelle et de la variété des paysages, les options restent multiples. Vous pourrez choisir une traversée du pays qui vous mènera d'un delta à l'autre, soit en train, soit par la route, en empruntant la route mandarine qui longe la côte, ou en suivant l'ex-piste Hô-Chi-Minh, qui passe par les hauts plateaux. Plutôt que de parcourir l'ensemble du pays, vous pourriez préférer privilégier un périmètre restreint. Cette option s'impose particulièrement à ceux qui voudraient découvrir les montagnes du Nord et la vie des minorités ethniques.

LE GRAND TOUR DU VIET NAM

Tout le monde ne jouit pas forcément de trois ou quatre semaines pour découvrir le Viet Nam. Mais si jamais vous avez cette chance, ne passez pas à côté. Le temps sera mis à profit sur place pour approfondir vos découvertes, passer plus de temps avec les habitants, laisser place à la contemplation et à l'immersion dans un pays au charme indémodable où chaque étape est une découverte.

› Jour 1 - Premiers pas à Hanoï

Arrivée à Hanoï et visite de la capitale. Découverte du musée d'Histoire, balade autour du **lac Hoan Kiêm** (p.172), cœur légendaire de la ville et visite du **temple Ngoc Son (temple de la Montagne de jade)** (p.175) sur l'îlot au nord du lac. La balade se poursuit vers la **cathédrale Saint-Joseph** (p.169), voisine de la pagode de la Dame de Pierre (chua Ba Da), et le vieux quartier.

› Jour 2 - Sur la route de Dien Bien Phu

Prenez une journée pour découvrir les petits villages authentiques qui émaillent la route jusqu'à Dien Bien Phu.

Mai Chau, ★★★ (p.302) Lac, Van sont autant de villages de charme où vous pourrez vous familiariser avec l'architecture traditionnelle tout en découvrant l'artisanat nord-vietnamien, en particulier le tissage.

› Jour 3 - Paysages grandioses

Via **Dien Bien Phu** ★★★ (p.306), que vous visiterez en matinée, rejoignez Sapa à travers de grandioses paysages typiques du Viêt Nam et, là encore, des villages ethniques où chaque rencontre est un coup de foudre avec le pays. Dormez le soir à **Sapa** ★★ (p.310), étape devenue malheureusement très touristique mais incontournable.

© OLDCATPHOTO - ISTOCKPHOTO



Rizières en terrasse du Vietnam.

› Jour 4 - Randonnée dans les rizières

Allez-vous dégourdir les jambes en arpentant les rizières autour de Sapa. Si vous tombez le bon jour, sachez que tous les villages autour de Sapa accueillent une fois par semaine de très beaux marchés qu'il serait dommage de ne pas découvrir et qui constituent un excellent but de promenade. Rejoignez Halong (p.262)en fin de journée.

› Jour 5 - La baie d'Halong

Découverte de ce site splendide en embarquant sur une petite jonque pour une croisière à travers les rochers aux formes alambiquées de la baie. La journée pourra être ponctuée par des haltes consacrées à la baignade ou à des explorations en kayak. Pour une expérience magique, passez la nuit sur la jonque.

› Jour 6 - Retour à Hanoï

Dernières baignades dans la baie et visite de quelques villages de pêcheurs avant de reprendre la route d'Hanoï où vous arriverez en fin de journée. Le soir, flânerie nocturne autour du lac Hoan Kiêm et virée par la rue très animée qui conduit à l'Opéra.

› Jour 7 - La cité impériale

Journée de transport pour arriver à Hué ★★★ (p.335). Si vous optez pour un trajet en avion, vous pourrez visiter la citadelle en fin de journée. Sinon, contentez-vous, en guide de prise de contact avec l'ancienne ville impériale, de faire un tour le long des murailles et de la rivière.

› Jour 8 - Découverte de Hué

Consacrez cette journée à la visite des principales attractions de Hué : la Cité impériale, le tour des remparts et visite du marché Dong Ba, le cœur battant de la ville.

› Jour 9 - Les sépultures impériales

Vous passerez toute cette seconde journée à visiter les tombeaux royaux se trouvant dans les environs de Hué. Si vous n'avez pas votre propre véhicule, affrétez-en un pour la journée sinon vous n'aurez jamais le temps de boucler les visites. Si vous devez faire une sélection, explorez en premier les tombeaux de Tu Duc (p.341) et de Minh Mang (p.340).

› Jour 10 - Hoi An, coup de cœur assuré

En matinée, parcourez les 150 km qui vous séparent de Hoi An ★★★★ (p.360). Ce petit bijou architectural vous retiendra deux jours. Consacrez le premier à faire le tour de la ville et de ses monuments notables (musée de la Céramique, pagode Phuc Kien, quartier français…) et finissez la journée par une promenade romantique sur le pont-pagode japonais.

› Jour 11 - Hoi An, coup de cœur assuré (suite)

Profitez de ce 11e jour pour vous poser un peu. Levez-vous tôt le matin pour arriver à la bonne heure au marché. Faites ensuite le tour de l'île Cam Nam (p.373)en barque, puis remettez pied à terre pour déambuler dans Hoi An en prenant le temps d'admirer les maisons chinoises et le quartier français.

› Jour 12 - À l'intérieur des terres

Quittez la côte pour rejoindre l'intérieur des terres à Kon Tum ★★★ (p.402) (un trajet qui là encore peut se faire en avion si vous souhaitez économiser quelques heures). Le site de la ville est splendide et constituera une parfaite base de départ pour la découverte des hauts plateaux.

› Jour 13 - Les hauts plateaux

De nombreux villages ethniques sont accessibles au départ de Kon Tum. Pour cette première journée, vous pouvez vous contenter de visiter quelques villages de l'ethnie Ba Na ★ (p.352), puis de pousser jusqu'à Plei Chot, où vit l'ethnie Gia Rai. Passez la nuit dans la réserve naturelle de Ciu Mum Ray.

› Jour 14 - Le mont Ciu Mum Ray

Se dégourdir les jambes ne fait jamais de mal : entreprenez l'ascension du mont Ciu Mum Ray, organisée par de nombreuses agences locales. Le soir, dormez de nouveau dans la réserve ou bien, selon votre heure de retour, faites le trajet jusqu'à Buon Ma Thuot (p.405).

› Jour 15 - Le lac Lak

Commencez en matinée par jeter un œil au musée des Minorités ethniques de Buon Ma Thuot. Puis partez en excursion jusqu'au lac Lak ★★ (p.407), à un peu moins de 60 km de Buon Ma Thuot. La route est sublime, n'en manquez rien ! Passez la nuit à proximité du lac.

› Jour 16 - Le parc national de Yok Don

Vous n'aurez sans doute pas la chance de voir des léopards ou des tigres, car ils se font de plus en plus rares, mais vous n'en aurez l'esprit que plus tranquille pour visiter ce magnifique parc à deux pas de la frontière cambodgienne. Prenez ensuite la route jusqu'à Dalat.

› Jour 17 - Le « Petit Paris »

Dalat est un petit village de villégiature agencé autour d'un lac central propice aux promenades et excursions en bateau à pédales. Cette station thermale au charme désuet continue d'attirer bon nombre de Vietnamiens des quatre coins du pays. Faites le tour des pagodes, très nombreuses en ville, situées en hauteur et vous offrant de jolis panoramas.

› Jour 18 - À la plage

Accordez-vous une nouvelle journée de farniente en rejoignant Nha Trang ★★★ (p.384) où vous n'aurez rien d'autre à faire que de regarder le temps passer, musarder à la plage, vous baigner et boire des cocktails dans les nombreuses paillotes établies tout le long de la plage.

› Jour 19 - Architecture Cham

Retour à un peu de culture avec la visite en matinée de la tour Chame de Po Klong Garai (XIII[e] siècle). Un immanquable de cette partie de la côte et un trésor architectural où vous déambulerez longtemps, totalement envoûté. L'après-midi, rejoignez Mui Ne ★★ (p.395) et ses cordons de dunes.

› Jour 20 - Les dunes de Mui Ne

Ce charmant village de pêcheurs constituera certainement une étape inoubliable. Le sable orange des dunes contraste avec le bleu de la mer et offre le plus beau des mariages de couleurs du pays.

Un peu partout vous pourrez louer ou emprunter des vélos, mode de locomotion idéal pour circuler au bord de la mer.

› Jour 21 - Hô-Chi-Minh-Ville

Rejoignez Hô-Chi-Minh-Ville ★★★ (p.415) et visitez les essentiels de la capitale : l'ancien centre colonial, la cathédrale Notre-Dame (p.427) construite en brique rouge, la poste centrale dont la charpente métallique a été dessinée par Eiffel. Flânerie dans la rue Dông Khoi (ex-rue Catinat), artère principale de la ville, et autour du Théâtre municipal. L'après-midi, plongée dans l'atmosphère affairée et mystérieuse de Cholon (le grand marché), la ville chinoise.

› Jour 22 - Le delta du Mékong

Prévoyez du temps pour la découverte du delta, car vous serez souvent tributaire du départ des ferries pour traverser les différents bras. Prévoyez en conséquence de vous lever à l'aube tous les matins. Pour ce premier jour, direction My Tho ★★ (p.476) et promenade en barque autour des îles du fleuve. Le soir, faites la route pour Vinh Long ★★ (p.482).

› Jour 23 - Le delta du Mékong (suite)

Depuis Vinh Long, rejoignez Tra Vinh et de là louez une voiture ou une moto pour faire le tour des pagodes khmères qui jalonnent une magnifique route de terre bordée de maisons de bambous. Vous traverserez de nombreux villages à majorité khmère. En soirée, bouclez la route jusqu'à Can Tho.

› Jour 24 - Le delta du Mékong (suite)

Levez-vous de nouveau à l'aube pour assister au ballet des barques des marchés flottants. Vous pourrez louer vous-même une barque pour aller d'un marché à l'autre et goûter à cette méthode unique de faire son shopping ! En fin de journée, reprenez la route de Hô-Chi-Minh-Ville.

› Jour 25 - Dernier jour à Hô-Chi-Minh-Ville

Faite un tour à Cholon pour une dernière promenade dans cette ville naguère chinoise et aujourd'hui absorbée par la capitale du sud.

Vous venez de boucler un peu plus de 2 000 km au Viet Nam, il est temps de décoller sur le vol retour ! Si vous avez juste quelques jours en plus, nous vous conseillons une excursion sur la presqu'île de Vung Tau ★ (p.464) pour quelques moments de farniente.

LE NORD DU VIETNAM EN UNE SEMAINE

Au nord le delta du fleuve Rouge et Hanoï, une capitale millénaire chargée d'histoire. Choisissez bien votre saison : en hiver, le climat peut y être froid et pluvieux. La ville est secrète, réservée. Pagodes et temples se nichent dans les méandres d'un labyrinthe de ruelles. Des lacs légendaires, des arbres splendides composent une atmosphère qui séduira les romantiques.

› Jour 1 - Voyage

Départ en avion et arrivée à Hanoï.

› Jour 2 - Hanoï

Premiers pas dans la capitale vietnamienne. Découverte du musée d'Histoire (p.173), balade autour du lac Hoan Kiêm (p.172), cœur légendaire de la ville et visite du temple Ngoc Son (temple de la Montagne de jade) (p.175) sur l'îlot au nord du lac. La balade se poursuit vers la cathédrale Saint-Joseph, (p.169) voisine de la pagode de la Dame de Pierre (chua Ba Da) et le vieux quartier. L'exploration de ce dédale des 36 rues conduit jusqu'au vénérable pont Long Biên (ex-Paul-Doumer) qui enjambe le fleuve Rouge. Le soir, flânerie nocturne autour du lac Hoan Kiêm et virée par la rue très animée qui conduit à l'Opéra.

› Jour 3 - Hanoï-Hoa Lu

Départ matinal. À une centaine de kilomètres de Hanoï, Hoa Lu ★★★, ancienne capitale du Dai Viêt au X[e] siècle, est surnommée la baie d'Halong terrestre. Des pitons rocheux aux formes fantomatiques émergent des rizières. L'escapade à Hoa Lu permet de faire connaissance avec une région riche en vestiges historiques, berceau du peuple vietnamien. C'est aussi l'occasion d'approcher la vie paysanne et d'arpenter de


© AUTHOR'S IMAGE

Bateau dans la baie d'Along.

splendides paysages à pied, en escaladant les marches conduisant à une pagode nichée dans la roche ou encore en barque, portée par une rivière serpentant dans la campagne. Nuit à l'hôtel à **Tam Coc** ★★★ (p.243), au cœur de la baie d'Halong terrestre.

› Jour 4 - La baie d'Halong

Départ matinal pour arriver à Halong vers 11h30. Embarquement sur la jonque pour une croisière de 2 jours. La journée est ponctuée par des haltes consacrées à la baignade ou à des explorations en kayak. Nuit sur la jonque.

› Jour 5 - Retour à Hanoï

Dernières baignades et dernières visites aux villages de pêcheurs avant de regagner le port. Fin de la croisière et retour à Hanoï en fin d'après-midi (environ 4 heures de route). Représentation au théâtre des marionnettes sur l'eau.

› Jour 6 - Dernier jour à Hanoï

En matinée, visite du **mausolée** (p.178), du **musée et de la maison sur pilotis de Hô-Chi-Minh** (p.178), puis de la pagode au Pilier unique. Le quartier est riche de magnifiques bâtiments coloniaux (l'ancien palais du gouverneur général de l'Indochine et l'ancien lycée Albert-Sarraut). On se rend ensuite au superbe **musée d'Ethnographie** (p.183). Il donne un aperçu de l'extraordinaire diversité des peuples qui cohabitent dans le pays. L'après-midi, visite du temple de la Littérature et du **musée des Beaux-Arts** (p.176).

› Jour 7 - Voyage retour.

Retour en avion.

CHEMIN DE TRAVERSE DANS LE VIETNAM NORD

Ce circuit consacré au nord du pays propose un voyage très intense qui conduit, quelques heures seulement après l'arrivée, au cœur d'une vallée perdue, et s'achève par une croisière dans la baie d'Halong. L'option a l'inconvénient de laisser moins de temps pour découvrir les charmes de Hanoï.

› Jour 1 - Voyage

Départ en avion.

› Jour 2 - De Hanoï à la vallée de Mai Chau

Arrivée à Hanoï et transfert à Mai Hich, petit village de l'ethnie Thaï, isolé dans la **vallée de Mai Chau** ★★★ (p.302), à 140 km au sud-ouest de la capitale.

A pied ou à vélo, découverte de ce havre de paix, dans un paysage magnifique de rizières et de reliefs karstiques. Nuit dans une maison traditionnelle sur pilotis.

› Jour 3 - Randonnée dans la campagne vietnamienne

Réveil au chant du coq. Randonnée matinale, flâneries agrestes au rythme de la vie paysanne. Puis de Mai Hich, on se rend dans la **réserve naturelle de Pu Long** (p.251) située à une trentaine de kilomètres. C'est l'occasion d'explorer un environnement préservé, un horizon de rizières en terrasses, de pentes forestières où s'élancent cascades et ruisseaux. Nuit dans une maison traditionnelle des ethnies Thaï ou Muong.

© VIETNAMVUI



Paysage vers Hòa Bình.

› Jour 4 - La baie d'Hạ Long terrestre

Le voyage se poursuit, avec un transfert à **Tam Coc** ★★★ (p.243), dans « la baie d'Hạ Long terrestre », à quelque 150 km de la réserve de **Pu Luong** ★★ (p.251), soit environ 4 heures de route. Visite des temples de Hoa Lu ★★★, ancienne capitale du Đại Việt au X[e] siècle. Nuit dans un hôtel de charme, au cœur même de ce site naturel exceptionnel, inscrit en 2015 par l'Unesco à la liste du patrimoine mondial.

› Jour 5 - Croisière en mer

Départ matinal pour une arrivée à Hạ Long vers 11h30. Embarquement pour une croisière de 2 jours (une nuit à bord).

› Jour 6 - Retour à Hanoï

Fin de la croisière et retour à Hanoï en fin d'après-midi. Représentation au théâtre des marionnettes sur l'eau et dîner dans le vieux quartier.

› Jour 7 - Voyage retour

Retour en avion. Si le départ a lieu en soirée, possibilité de flâner une journée dans la capitale et de voir le **musée d'Ethnographie** (p.183), par exemple.

LE VIETNAM SUD EN UNE SEMAINE

Hô-Chi-Minh-Ville affiche un tempérament plus méridional. De jour comme de nuit, la ville vit à un rythme trépidant. C'est le centre économique du pays où règne un incroyable dynamisme. Le Mékong, qui achève ici un périple entamé sur les cimes du Tibet, donne son caractère au paysage sillonné de canaux et d'arroyos, parsemé de bouquets d'arbres chargés d'infinies variétés de fruits.

› Jour 1 - Voyage aller

Départ en avion.

› Jour 2 - Hô-Chi-Minh-Ville coloniale

Arrivée à Hô-Chi-Minh-Ville. Premiers pas dans la ville trépidante avec la visite de l'ancien centre colonial, de la cathédrale Notre-Dame construite en brique rouge, de la poste centrale dont la charpente métallique a été dessinée par Eiffel. Flânerie dans la rue Dông Khoi (ex-rue Catinat), artère principale de la ville, et autour du Théâtre municipal. L'après-midi, plongée dans l'atmosphère affairée et mystérieuse de Cholon (le grand marché), la ville chinoise. Visite du **marché Binh Tây** (p.432), ventre de Hô-Chi-Minh-Ville, et de la pagode Phuoc An Hoi Quan.

› Jour 3 - Ferveur religieuse

Départ aux aurores. A une centaine de kilomètres de Hô-Chi-Minh-Ville (compter 3 heures de route), excursion à **Tây Ninh** ★ (p.461), siège du **grand temple de Cao Daï.** (p.462) Construit entre 1933 et 1955, c'est un étonnant mélange architectural où l'on trouve des morceaux de pagodes, de cathédrales, de châteaux bavarois…

Au nord-est de la ville, ascension de la **montagne de la Dame noire (Nui Ba Den)** (p.462) qui surplombe la plaine et où se visitent les **pagodes de Linh Son** (p.409) et de Lang Cham. Sur la route du retour à Hô-Chi-Minh-Ville, arrêt à **Cu Chi** ★★★ (p.461) pour ramper dans un impressionnant réseau de souterrains, vestiges de la tactique de guérilla que les groupes de résistance sud-vietnamiens opposèrent aux opérations américaines de Search and Destroy (Recherche et Destruction).

› Jour 4 - Le delta du Mékong

Trajet à travers les paysages du delta. A My Tho ★★ (p.476), une ferme, avec une spécialité bien particulière, se visite : elle est vouée à l'élevage des serpents, comme les cobras et les pythons… De l'embarcadère de My Tho, on peut gagner une île où se trouvent de splendides maisons traditionnelles, construites en bois de lim. C'est l'occasion de goûter à la profusion des fruits dispensés par les vergers du delta : ananas, longanes, mangues, noix de coco… à Sadec, au bord du fleuve, où a vécu Marguerite Duras. Nuit à Vinh Long ★★ (p.482) (à 136 km de Hô-Chi-Minh-Ville).

› Jour 5 - Le delta du Mékong (suite)

Croisière sur le Mékong – Hô-Chi-Minh-Ville. Dès l'aube, visite du grand marché flottant de Cai Be. L'ambiance, le chatoiement des couleurs dans le soleil matinal et la vie du fleuve sont un enchantement. La croisière se poursuit sur le Mékong, rythmée par des étapes au long des berges bordées par les fermes d'orchidées et les jardins d'arbres fruitiers. Retour à Hô-Chi-Minh-Ville en fin d'après-midi.

› Jour 6 - Hô-Chi-Minh-Ville contemporaine

De retour à Hô-Chi-Minh-Ville, visite du musée des Souvenirs de guerre (p.431) dédié aux atrocités de la guerre américaine. A l'est de la ville, le temple du général Lê Van Duyêt (p.430) qui servit l'empereur Gia Long, fondateur de la dynastie des Nguyên, assure de retrouver une atmosphère plus paisible. La visite du palais de la Réunification (p.429) permet de mieux cerner l'histoire récente de la ville. Ensuite, flâneries le long des quais de la rivière Saïgon. En sirotant un verre, les terrasses des hôtels légendaires, le Caravelle, le Continental, le Rex, offrent un point de vue unique sur la ville au coucher du soleil. Mais même la nuit, Saïgon garde un rythme endiablé.

› Jour 7 - Voyage retour

Retour en avion.

CIRCUIT DANS LE HAUT TONKIN

Avec la présence de la cuvette de Dien Bien Phu ★★★ (p.306), le Haut Tonkin évoque bien des choses dans l'esprit des voyageurs français, et beaucoup visitent le site de la célèbre bataille. Si en réalité Dien Bien Phu ne brille pas spécialement par son attrait, un circuit dans le Haut Tonkin vous permettra de découvrir de charmants villages ethniques et des panoramas somptueux dans de verdoyantes vallées.

› Jour 1 - Cap sur Mai Chau

Départ de Hanoi pour Mai Chau ★★★ (p.302) (160 km). Mieux vaut prévoir d'avoir votre propre véhicule avec chauffeur pour profiter pleinement des paysages et pouvoir vous arrêter là où bon vous semble. Les petits villages de Mai Chau, Lac et Van offrent leur cadre parfait pour des étapes au calme en cours de journée. À Van, plus touristique que les autres, vous trouverez facilement des solutions d'hébergement.

› Jour 2 - Sur la route de Dien Bien Phu

Départ en matinée pour Son La ★ (p.305), capitale régionale où vous visiterez l'ancienne prison et un musée ethnographique qui vous permettra de mieux comprendre les liens ethniques, sociaux et religieux entre peuples du Tonkin. L'après-midi, route jusqu'à Dien Bien Phu avec certainement de nombreux arrêts photo en chemin.

› Jour 3 - Dans la peau d'un para

La visite du site de Dien Bien phu vous prendra bien une demi-journée, entre la butte Béatrice et la colline Éliane ou encore le musée de la Bataille et, bien sûr, l'émouvant cimetière. La ville de Dien Bien Phu elle-même n'est pas franchement intéressante donc, en fin de journée, faites la route jusqu'à Sapa.

› Jour 4 - Détente à Sapa

Pour vous reposer de la longue étape de la veille, détendez-vous aujourd'hui avec une belle randonnée à travers les rizières autour de Sapa. Vous pourrez également vous rendre dans un des petits villages voisins, où se tiennent toutes les semaines des marchés typiques. L'après-midi, partez explorer la vallée de Lao Cai (p.321) en moto ou en 4x4 et finissez à Bac Ha ★★★ (p.287).

› Jour 5 - À la rencontre des Hmnong

L'ethnie Hmnong, reconnaissable à ses tenues colorées, est très présente à Bac ha et dans tous les villages alentour. Profitez du charme de ces petits hameaux et surtout ne manquez pas d'explorer le marché de Bac Ha, le plus animé de la région.

› Jour 6 - Retour à Hanoï

La route du retour vous prendra la journée, d'autant que vous pourrez faire de nouveaux arrêts pour les photos, les rencontres, la contemplation. Arrivée à Hanoï en fin de journée pour une flânerie nocturne autour du lac Hoan Kiêm (p.172)et virée par la rue très animée qui conduit à l'Opéra.

› Jour 7 - Dernier jour au Vietnam

Session shopping en matinée, de préférence dans le quartier des 36 guildes et l'ancienne concession française. Décollage dans l'après-midi et vol retour.



Hanoi.

© HANOI PHOTOGRAPHY - STOCK.ADOBE.COM

PRATIQUE

SE REPÉRER / SE DÉPLACER

DE L'AÉROPORT AU CENTRE-VILLE

Hanoï (Noi Bai), Hô Chi Minh-Ville (Tân Son Nhât), Dà Nang, Nha Trang-Cam Ranh, Phu Quoc, Van Don... Les aéroports internationaux se multiplient au Viêt Nam, mais Hanoï et Hô Chi Minh-Ville demeurent les destinations principales des vols touristiques en provenance d'Europe.

À Hô Chi Minh-Ville, depuis l'aéroport, une ligne de bus dédiée, le bus public de la ligne 152, permet de gagner le centre-ville (01, Ben thanh Market) en une heure environ (parfois plus s'il y a du trafic). À droite en sortant du terminal, départs toutes les demi-heures entre 5h30 et 0h30 (ticket : 6 000 VND). Le bus jaune de la ligne 109 est un peu plus rapide, mais plus cher (20 000 VND). Le bus de la ligne 49 vous dépose directement auprès des sites touristiques (40 000 VND). Si vous passez par l'application Grab, comptez environ 120 000 VND en voiture. Par navette Songviet, comptez 220 000 VND.

À Hanoï, le bus 86 assure la liaison entre l'aéroport international Noi Bai et le centre-ville (le parcours dessert notamment le quartier touristique, avec une station sur la rive du lac Hoàn Kiêm). Départs devant les terminaux T1 et T2 entre 6h30 et 23h30. Comptez 1h de trajet (ticket : 45 000 VND). Un minivan affrété par les compagnies aériennes effectue le même trajet plus rapidement et avec davantage de confort pour 50 000 VND.
La solution du bus est la plus économique, mais peut-être pas la plus pratique après 12h de vol, lorsqu'on arrive dans un pays inconnu et qu'on est encombré de ses bagages. Des taxis assurent la liaison entre les aéroports et le centre-ville et vous déposent à la porte de votre hôtel (il peut être judicieux de négocier une navette avec l'hôtel ou l'agence réceptive lors de la réservation). Vous pouvez également réserver via une application (Grab ou autre). Comptez entre 350 000 VND et 450 000 VND, en fonction de la destination, du nombre de places et de l'état du trafic. À noter : un bus électrique gratuit fait la navette entre l'aéroport international et l'aéroport domestique.

ARRIVÉE EN TRAIN

Le train est un moyen de transport original, peu onéreux mais lent (45 km/h de moyenne), pour découvrir le « vrai » Viêt Nam. Long de 2 600 km, le réseau ferroviaire est en assez mauvais état et le matériel vétuste. La plupart du temps, il n'y a qu'une voie, unique, ce qui oblige à de fréquents arrêts pour laisser passer le convoi arrivant en sens inverse lorsque vous n'êtes pas dans un train express, c'est-à-dire prioritaire.
Les prix varient en fonction des trains et des catégories de places. Il ne faut pas hésiter à payer un supplément pour avoir un siège mou (*soft seat*) ; au bout de quelques heures, vous n'aurez aucun regret pour le siège dur (*hard seat*). Les couchettes sont compartimentées en 6, 4 ou 2 places. Les prix varient selon la qualité de la couchette, dure (*hard sleep*) ou molle (*soft sleep*).
Le train étant assez cher et très lent, pensez à comparer les prix avec ceux de l'avion. Mais par rapport à la route, le train reste le moyen de transport le plus sûr (surtout pour les trajets de nuit) et le plus confortable. Les trains codés SE1, SE2, E1, E2, S1 et S2, qui relient Hanoï et Hô Chi Minh-Ville, partent dans la soirée afin d'arriver à l'aube à leur destination finale. La durée du trajet entre Hanoi et Hô Chi Minh-Ville est toujours de 32 heures en moyenne. Notez également le développement des « trains spéciaux », au confort amélioré, qui desservent les destinations touristiques, Sapa, Phan Thiêt, Nha Trang.

Prix et réservations. Le prix des billets dépend de la période de réservation, de la vitesse du train, de la position de la couchette, du moelleux du siège ou de la couchette, de l'air conditionné… Vous devez réserver au moins 4 jours à l'avance (le plus tôt possible) pour les couchettes, souvent prises d'assaut, et au moins 1 jour avant pour les places assises. Si vous voulez continuer votre périple en train, faites les réservations dès votre arrivée en gare (si les guichets sont ouverts), car les gares sont souvent éloignées du centre-ville. Un guichet spécial est souvent prévu pour les étrangers (possibilité de parler en anglais). Par ailleurs, prenez garde aux heures d'arrivée dans les villes. Prenez vos précautions si vous devez débarquer en pleine nuit (en réservant un hôtel par téléphone ou en avertissant de votre arrivée tardive) !

Site Web des chemins de fer vietnamiens : dsvn.vn/#/ (en anglais)

3011 kgCO_2e / personne
Aller-retour Paris-Hanoi



© THEROMB - SHUTTERSTOCK.COM

➜ Le calcul de cette consommation CO_2 est fait à partir de Paris. L'idée est ici de montrer concrètement l'empreinte carbone de ce trajet, même s'il n'existe pas d'autre alternative que l'avion pour se rendre dans cette destination de manière directe.

TRANSPORTS EN COMMUN

Hanoï, asphyxiée par les embouteillages, attend toujours son métro dont l'achèvement est sans cesse retardé par des questions financières et bureaucratiques. Dans les grandes villes, le réseau de transport en commun se résume encore à des lignes de bus qui font bien leur service. Ils sont peu utilisés par les touristes, à tort car ils constituent un moyen de transport rapide et très bon marché. Un conseil pratique et ô combien utile : téléchargez les applications *BusMap* pour le nord du pays et *Hanoi BusMap* pour la capitale. En anglais mais faciles d'emploi, ces applications permettent de choisir son trajet (point de départ et destination), elles vous localisent l'arrêt de bus le plus proche et les numéros des bus à prendre... Indispensables !
Hors des périmètres urbains, les bus jouent un rôle essentiel dans les liaisons inter-villes.

Bus locaux. Desservant de très nombreuses destinations, ils sont peu confortables et très lents du fait de la multiplicité des arrêts. De plus, les places y sont étroites (d'autant plus qu'il est préférable de garder ses bagages avec soi, attention aux pickpockets !). Les horaires de départ sont en général respectés, mais pour l'arrivée, c'est une autre histoire… Seul avantage de ce mode de transport : c'est le moyen le plus économique de voyager. En outre, les bus locaux sont toujours un bon moyen d'approche d'un pays (on y découvre notamment un concentré du système D vietnamien). Mais inconfort, délais démesurés, problèmes de communication, de sécurité (surcharge, compagnies qui circulent sur des itinéraires dangereux sans licence et en infraction avec la loi...), le bus local peut être aussi un biais qui ne fait voir le pays que par ses mauvais côtés…

Bus touristiques. Proposés par de nombreuses agences et officines, ces bus offrent un confort nettement amélioré : véhicule récent, couchettes, wi-fi... L'agence la plus connue est le Sinh Café (www.opentourvietnam.com/francais info/opentour bus.htm) qui propose un Saigon-Hanoï ou un Saigon-Huê (valable dans l'autre sens) à la carte, avec des arrêts dans les principales villes. En réservant la veille de votre départ, vous pouvez embarquer pour la destination suivante. Comptez environ 60 US$ pour un billet opentour Saigon-Hanoï dans un bus avec air conditionné équipé de couchettes.

Minibus. Des compagnies de minibus se sont développées un peu partout et proposent toutes les destinations possibles, avec des départs fréquents. Les conditions sont néanmoins loin d'être optimales : véhicules souvent vieillissants, arrêts intempestifs, promiscuité... Des cafés faisant office d'agences vous convoient souvent en minibus. Avant d'acheter un billet, il faut être vigilant et se renseigner sur le nombre de passagers qui seront autorisés à embarquer. En choisissant le bus comme moyen de transport, soyez conscient qu'au Viêt Nam les accidents de la route font chaque jour environ 80 morts et blessés… Pensez à considérer les conditions de sécurité : état du véhicule, du chauffeur (!), nombre de passagers.

VÉLO, TROTTINETTE & CO

Il est possible de louer des deux-roues (motocyclette et vélo) par l'intermédiaire des hôtels. Sinon, de nombreux petits garages sont visibles dans les rues, souvent à proximité des hôtels. Tous les deux-roues éveillent bien des convoitises ; il existe heureusement de nombreux parkings gardés. Le numéro est marqué sur la selle et sur un carton plastifié, remis au conducteur, et qu'il ne faut évidemment pas perdre. Tarif approximatif : vélo : 2 000 VND ; mobylette : 5 000 VND. C'est plus cher à Hô-Chi-Minh-Ville : de 5 000 à 10 000 VND, selon l'horaire, pour une mobylette. Le casque est obligatoire sur les routes nationales et provinciales. Les casques disponibles sur le marché local étant de qualité variable, il est recommandé d'apporter un casque aux normes européennes si l'on a l'intention de louer une motocyclette ; veillez également à être couvert par une assurance (problématique si l'on n'est pas titulaire du permis international...).

Moto. La moto est certainement le moyen de transport le plus adapté pour quiconque souhaite voyager jusqu'au cœur du pays de façon autonome et à son propre rythme. Du *biker* confirmé au débutant complet (il est possible de prendre des cours), les amoureux des deux-roues trouveront auprès de certaines agences tous les renseignements et services adaptés à leur demande.
Il faut bien choisir la saison avant de décider d'un parcours, certaines routes, exposées aux glissements de terrain ou à la montée des eaux, devenant impraticables pendant la saison des pluies. Une assurance médicale personnelle est naturellement nécessaire, de même que le casque, ainsi qu'une bonne carte (attention à ne pas traverser des zones militaires !) et/ou les applications Google Maps (dans certaines zones, le smartphone et son GPS peuvent voir

leur utilité relativisée par les caprices de la 3G) et MapsMe (qui ne nécessite pas de connexion internet). Il est possible de louer des automatiques (mobylettes japonaises de 80 cm^3 à 110 cm^3) ou de plus grosses cylindrées Honda ou Yamaha (250 cm^3) dans la plupart des grandes villes pour un prix journalier de 5 à 35 US$.

Pour une sortie en montagne et si le conducteur est accompagné (sans oublier les bagages...), préférer une cylindrée supérieure à 200 cm^3 qui fournira la puissance nécessaire dans des montées qui peuvent être raides, mais en prenant garde de choisir un loueur de confiance, car en cas de pépin mécanique, ce type de moto ne pourra pas être réparé par les mécaniciens des routes de montagne, faute de connaissances et de pièces de rechange. Surtout, pour les circuits en montagne, éviter à tout prix les motos automatiques, car le frein moteur est indispensable pour affronter des descentes interminables...

Généralement, le loueur ne demande pas de permis (rappelons que le permis français n'est pas reconnu au Viêt Nam, s'il n'est pas accompagné du permis international), mais seulement de remplir un contrat de location. Parfois, une caution peut être exigée (évitez de laisser votre passeport, par prudence, et parce qu'il est exigé à la réception des hôtels ; n'oubliez pas de demander au loueur les papiers de la moto et ses coordonnées téléphoniques afin de pouvoir le joindre en cas d'éventuels problèmes avec la police). En choisissant de partir avec un guide et dans le cadre d'un circuit organisé par une agence spécialisée, on s'évite ce genre de désagréments. Pour tous les motards, il est en tout cas indispensable d'observer au maximum les règles de sécurité. Le casque est obligatoire. Il est disponible chez les loueurs pour environ 1 US$ par jour ou compris dans la prestation avec guide. Le choisir et le vérifier avec soin, il peut vous sauver la vie ! Les lunettes sont indispensables pour se protéger des insectes, gravillons et autres aléas pas toujours identifiés. Les gants sont également vivement recommandés. Roulez au rythme du pays pour ne pas surprendre par une conduite imprévisible. Prenez garde à la conduite très fréquemment fortuite des autres usagers de la route. Évitez de rouler de nuit. Les vélos n'ont pas de lumière, les piétons et les buffles sont invisibles. Les autres véhicules roulent pleins phares. Pour bien gérer les étapes, comptez une moyenne de 30 km/h. Sur les axes roulants, il faut compter 7 à 8 heures pour parcourir 200 km, en tenant compte des repas et des arrêts (fréquents de préférence). Surtout, renseignez-vous très précisément quant à l'itinéraire. Il y a beaucoup de zones sensibles au Viêt Nam : zones militaires, zones situées à proximité des frontières ou zones où cohabitent de nombreuses minorités. Enfin, prenez bien la mesure du contexte vietnamien et privilégiez toujours une attitude respectueuse et responsable. NB : la circulation des deux-roues est interdite sur les autoroutes (*duong cao tôc*) vietnamiennes.

- **Mobylette.** Dans de nombreuses villes, il est possible de louer une Honda (mobylette reine) à la journée. Les prix varient de 5 à 10 US$ la journée. Il est préférable d'établir un contrat ou de passer par l'intermédiaire de la réception de l'hôtel. Pensez au casque.
- **Vélo.** Ils peuvent être loués à la journée dans certains hôtels et dans les cafés. Les vélos vietnamiens sont toujours dépourvus de lumière et n'ont souvent pas de freins. De nombreux expatriés cyclistes utilisent un casque, une lumière de signalisation et des réflecteurs.

Ces accessoires ne sont malheureusement pas couramment disponibles au Viêt Nam. Pour les amateurs de projets cyclistes, il vaut mieux y penser avant le départ. À noter que le vélo semble redevenir tendance dans la capitale vietnamienne, avec des passionnés qui importent de coûteux modèles. Des agences touristiques proposent par ailleurs des circuits cyclistes pour lesquels elles assurent la logistique.

- **Vélos électriques.** Essentiellement importés de Chine, ils sont de plus en plus nombreux à rouler dans les villes vietnamiennes. Ils sont souvent utilisés par les jeunes adolescents (pour les parents, ils reviennent moins cher à l'achat et à l'usage qu'une motocyclette). Leur impact en matière environnementale doit être évalué, mais il existe une certitude : silencieux, relativement rapides et puissants, le plus souvent dotés d'une signalisation et d'un éclairage déficients, maniés par de jeunes conducteurs novices et souvent inconscients du péril, ils constituent un danger supplémentaire sur les routes vietnamiennes.

AVEC UN CHAUFFEUR

Les compagnies de taxi se sont multipliées. Tous les vrais taxis affichent le nom et le numéro de téléphone de la compagnie et ont des compteurs (précisez au chauffeur qu'il doit le mettre en marche…). Ils ne sont pas très chers et constituent le moyen le plus sûr pour se déplacer en ville la nuit.

Le Viêt Nam n'est pas épargné par les bouleversements entraînés par l'émergence de modèles disruptifs qui rebattent les cartes dans certains secteurs de l'économie. Les compagnies de taxi traditionnelles doivent désormais compter avec l'essor des applications de transport. Pour les touristes, l'utilisation de ces applications (Grab, InDriver, Go-viet) est recommandée (tarifs fixes et annoncés, parcours traçable sur téléphone) et facile d'accès, surtout Grab qui est en anglais et qui compte de nombreux véhicules disponibles à Hanoi et Hô Chi Minh-ville.

EN VOITURE

Le permis de conduire français n'est pas reconnu au Viêt Nam. Depuis le 1er décembre 2014, vous pouvez présenter votre permis international accompagné de votre permis de conduire français, y compris si vous résidez au Viêt Nam. Si vous résidez au Viêt Nam, sur la base d'un accord bilatéral entre la France et le Viêt Nam, vous pouvez également demander l'échange de votre permis de conduire français contre un permis vietnamien (traduit par un traducteur assermenté) en vous adressant au service de la circulation et des transports dans votre ville de résidence. Ce permis permet en outre de conduire des deux-roues jusqu'à 175 cc.
Certains expatriés conduisent, mais ils sont rares, et étant donné les dispositions légales et les conditions de la circulation, il est préférable d'avoir recours aux services d'un chauffeur. Pour les touristes, en tout cas, c'est une disposition qui s'impose en cas de location de voiture. Sinon, la voiture constitue le moyen de transport le plus rapide, le plus pratique et le plus ouvert à la découverte. Bref, c'est l'idéal pour parcourir les frais. Les voitures de location sont payables au kilométrage hors agglomération et à la journée en ville. Elles se louent avec chauffeur. Les locations sont possibles dans toutes les agences officielles, officines et… cafés. Dans tous les cas, pensez à vous assurer des compétences du chauffeur et de son état physique (fatigue, etc.). Attention aux effets de l'alcool lors des étapes ; certains chauffeurs, épuisés, ont recours à la drogue pour tenir à tout prix.

LES ATTRAPE-TOURISTES

Prudence dans les trains et les avions, ils sont le terrain de chasse des ***pickpockets*** ! Dans les trains, méfiance face aux virtuoses du rasoir, qui découpent poches et sacs avec une remarquable discrétion. Dans les avions, attention aux effets rangés dans les coffres à bagages, surtout s'ils ne sont pas à portée de vue.
Dans les taxis, au moment de payer, bien vérifier le montant affiché par le taximètre et se méfier du nombre de 0 pour qu'il ne soit pas multiplié par 10 ou 100…

LES PHRASES CLÉS

Bonjour, comment puis-je me rendre à…
Xin chào, làm thế nào tôi có thể đến …

Est-ce loin à pied ? Y a-t-il le métro ou un bus… pour y aller ?
Nó có xa không nếu tôi đi bộ? Có tàu hỏa hay xe buýt đến nơi đó không?

Pouvez-vous me montrer cet endroit sur la carte s'il vous plait ?
Bạn có thể chỉ cho tôi địa điểm này trên bản đồ được không?

Où puis-je acheter les tickets de transport ? Est-ce que je peux payer en carte de crédit ?
Tôi có thể mua vé xe ở đâu? Tôi có thể trả bằng thẻ tín dụng không?

Où est la sortie ? A gauche, à droite ou tout droit ?
Cửa thoát hiểm ở đâu? Bên trái, bên phải hay đi thẳng?

Je suis perdu et je suis en retard, s'il vous plait, aidez-moi ! Merci beaucoup !
Tôi bị lạc và tôi đang bị muộn. Xin hãy giúp tôi! Cảm ơn rất nhiều!

PRATIQUE

A VOIR / A FAIRE

HORAIRES

Les horaires d'ouverture des sites sont très variables. Les musées sont en général ouverts entre 8h et 17h, certains ferment à l'heure du déjeuner. Beaucoup de sites (pagodes, temples…) ne sont pas à proprement parler des attractions touristiques. Ils accueillent volontiers les visiteurs, mais ont leur vie propre qui doit être respectée.

A RÉSERVER

À Hanoi ou Hô Chi Minh-Ville, il est préférable de réserver les places de certains spectacles ou concerts. La réception des hôtels s'en charge volontiers.

BUDGET / BONS PLANS

Le prix d'entrée dans les sites et musées est en général très modique (l'équivalent de moins de 2 €). Il est courant de laisser une modeste obole lors de la visite des pagodes.

LES ÉVÉNEMENTS

Le Viêt Nam organise quelques rares festivals, qui ont acquis une renommée internationale. C'est le cas du festival du Huê ou de celui des arts martiaux de la ville de Quy Nhon (province de Binh Dinh), qui se déroulent sur un rythme bisannuel. Les fêtes traditionnelles, liées au calendrier soli-lunaire peuvent être l'occasion de découvrir la culture vietnamienne, mais il faut garder à l'esprit qu'elles n'ont pas de vocation touristique, même si, comme partout ailleurs dans le monde, la folklorisation et la marchandisation tendent à faire perdre leur signification originale à certains événements.

VISITES GUIDÉES

Les agences réceptives proposent quantité de visites guidées. À priori la formule peut sembler peu sympathique à ceux qui sont épris d'autonomie et d'indépendance, mais dans le cadre d'un court séjour, la visite guidée permet l'accompagnement par un guide professionnel souvent francophone, de gagner du temps, de s'affranchir des problèmes logistique et de réaliser quelques économies (co-voiturage pour l'acheminement sur certains sites éloignés). Les agences les plus en pointe proposent des ateliers thématiques (cours de cuisine, apprentissage de la laque, photographie…) qui permettent de découvrir le pays sous un angle particulier.



© NIKADA - ISTOCKPHOTO.COM

Ville de Hanoi.

FUMEURS

Il est interdit de fumer dans les musées. Les règles du tact et de la courtoisie s'appliquent par ailleurs.

LES ATTRAPE-TOURISTES

Lors de la visite de certains sites, il n'est pas rare que s'impose la présence d'un guide improvisé. À la fin de la visite, celui-ci (ou celle-ci) exigera le salaire de sa peine. Pour éviter tout malentendu, il est préférable de mettre les choses au clair dès le commencement et d'opposer un refus clair et net si l'on considère cette présence comme importune. Tout en sachant que la rémunération est souvent modique (l'équivalent de 1 ou 2 €) et que dans certains cas, les indications et les conseils du guide peuvent être judicieux...

LES PHRASES CLÉS

Bonjour, puis-je avoir deux entrées adultes et un enfant s'il vous plait ?
Xin chào, tôi có thể mua hai vé người lớn và hai vé trẻ em không?

Le tarif enfant est jusqu'à quel âge ? Et pour les seniors, est-ce qu'il y a une réduction ?
Trẻ em thì được tính trong phạm vi tuổi nào? Có giảm giá dành cho người già đang nhận tiền trợ cấp hay không?

Est-ce qu'il y a des visites guidées en français ou un audioguide ?
Đây có phải một tour hướng dẫn du lịch bằng tiếng Pháp hoặc bằng thiết bị đã ghi âm sẵn hay không?

Combien de temps faut-il pour faire la visite ?
Chuyến thăm quan kéo dài trong bao lâu?

J'ai du mal à monter les escaliers, avez-vous un ascenseur ?
Tôi gặp khó khăn khi đi cầu thang. Bạn có thang máy không?

Excusez-moi, pouvez-vous me dire où sont les toilettes ? Merci beaucoup.
Xin lỗi, bạn có thể chỉ cho tôi biết nhà vệ sinh ở đâu được không? Cảm ơn rất nhiều!

PRATIQUE
SE RÉGALER

HORAIRES
Petit-déjeuner, déjeuner, dîner. Comme en France, trois repas quotidiens, mais à des heures différentes. Le petit-déjeuner se prend souvent dès l'aube. Dans la rue, entre 6h et 7h, les Vietnamiens savourent un ***pho,*** ou alors, chez eux, du riz gluant (***soi)***, accompagné de sel et de sésame. Les établissements touristiques proposent en général des petits-déjeuners occidentaux. Le déjeuner se prend vers 11h ou 11h30. Les restaurants sont en général ouverts jusqu'à 14h. Le soir, les Vietnamiens dînent vers 18h30 (un peu plus tard en ville). Les établissements ferment relativement tôt, vers 21h30-22h.

BUDGET / BONS PLANS
À juste titre, la gastronomie vietnamienne est renommée pour ses saveurs à petits prix. Des plats emblématiques comme le *pho*, le ***bun bo*** (ou ***bo bun***) ou le ***bun cha*** permettent de déjeuner ou de dîner pour moins de 100 000 VND. Dans les grandes villes, les restaurants gastronomiques et ceux des hôtels de luxe proposent souvent pour le déjeuner des formules au rapport qualité/prix qui les rendent facilement accessibles.

EN SUPPLÉMENT
Dans les restaurants haut-de-gamme, ou dans certains établissements des grandes villes qui fournissent une facture, les prix affichés sur les menus sont hors taxes, mais le montant de celles-ci (15 %) doit être mentionné. Le pourboire est bienvenu, mais non obligatoire. Dans les restaurants locaux, les lingettes rince-doigts en sachet sont souvent facturées (2 000 VND).

C'EST TRÈS LOCAL
- **Beaucoup de Vietnamiens fréquentent les *com bui*** (littéralement « manger poussière », en référence aux temps de pénurie) qui servent une cuisine simple, mais la plupart du temps délicieuse. Le tout à déguster sur de petites tables, en équilibre sur des bancs étroits ou en équilibre précaire sur de minuscules tabourets. L'étiquette veut que sitôt son repas terminé, on quitte les lieux pour laisser la place à d'autres clients.
- **Les *bia hoi* servent également une bonne cuisine à petits prix** ; le choix est plus varié et les plats sont accompagnés d'un – plus souvent plusieurs ! - verres d'une bière douce et fraîche. Ils sont fréquentés par des tablées d'hommes bavards et s'intègrent au spectacle de la rue. Chaque région possède ses spécialités et délices gastronomiques.

A ÉVITER
La sécurité sanitaire des aliments est devenue une préoccupation majeure dans les pays émergents d'Asie du Sud-Est et particulièrement au Viêt Nam. Dans les villes vietnamiennes, les exigences de la classe moyenne émergente s'accroissent en même temps qu'elle consomme davantage.
En résumé, pas de paranoïa. Celle-ci gâcherait le séjour et empêcherait de profiter des délices de la gastronomie vietnamienne. Tout simplement un peu de bon sens et de prudence : éviter de commander du gibier, le plus souvent chassé illégalement dans des régions éloignées, voire d'autres pays (le Laos ou le Cambodge, par exemple), transporté et conservé dans des conditions douteuses ; toujours privilégier la fraîcheur, en particulier avec les fruits de mer ; éviter les « aventures gastronomiques ». La plupart du temps, les cuisines sont en plein air et il est aisé de vérifier la qualité et la fraîcheur des aliments consommés. De la vigilance sans qu'elle se transforme en phobie…
Quelques conseils avisés :


© HADYNYAH - ISTOCKPHOTO.COM©
Street food, Delta du Mékong.

- **Se méfier des parasites intestinaux et notamment des douves.** Elles sont présentes dans les crudités et les crustacés d'eau douce (crabes, écrevisses etc.).
- **Ne pas manger de poissons crus** servis avec leurs écailles.
- **Éviter la consommation de crabes crus** ainsi que de salades de poissons crus.
- **Des mesures simples d'hygiène** (lavage des mains, consommation de crudités lavées, de fruits pelés…) permettent de se garder des parasites intestinaux (amibes, vers…).
- **Et, bien sûr, ne boire que de l'eau en bouteille scellée,** ou bouillie (thé, café).
- **La glace servie dans les restaurants** ne respecte pas toujours les standards d'hygiène quant au transport, mais elle est en général fabriquée par des entreprises spécialisées, ce qui limite les risques.

ENFANTS

Ils sont toujours bienvenus. Dans les restaurants essentiellement fréquentés par la clientèle locale, il n'est pas rare de voir les enfants se livrer à des activités joyeuses, désordonnées et bruyantes sans que les parents s'en émeuvent. Dans les établissements touristiques, des chaises d'appoint sont souvent à disposition et plusieurs restaurants offrent même des menus spécialement concoctés pour les petits.

FUMEURS

Théoriquement, il est interdit de fumer dans les lieux publics non ventilés. En pratique, l'interdiction est respectée dans les établissements haut de gamme, plus ou moins dans les grandes villes et les restaurants touristiques et pas du tout dans les provinces et les zones rurales.
Les restaurants hors des grandes villes mettent souvent gratuitement du thé, du tabac et une pipe à eau à disposition des clients.

LES ATTRAPE-TOURISTES

Demander le menu qui mentionne le prix de chaque plat pour pouvoir commander en connaissance de cause. Toujours vérifier méticuleusement l'addition et recompter le nombre de bières... Dans le cas des restaurants de fruits de mer, s'enquérir du prix du poisson, des coquillages et des crustacés avant de les consommer.

LES PHRASES CLÉS

Bonjour, je voudrais réserver une table pour deux personnes pour ce midi ou ce soir.
Xin chào, tôi muốn đặt bàn cho hai người hôm nay vào giờ ăn trưa hoặc buổi tối.

Avez-vous un menu en français ou en anglais ?
Bạn có thực đơn bằng tiếng Pháp hay tiếng Anh không?

Je suis végétarien, y a t-il des plats sans viande ?
Tôi là người ăn chay. Bạn có bất kỳ món ăn nào không chứa thịt không?

Je n'ai vraiment plus faim mais avez-vous une carte des desserts ?
Hiện tôi no rồi, nhưng tôi có thể xem menu các món tráng miệng không?

Puis-je avoir l'addition s'il vous plait ? Je peux payer par carte ou en espèces ?
Xin đưa cho tôi hóa đơn để thanh toán? Tôi có thể thanh toán bằng thẻ không? Hay là bạn muốn thanh toán bằng tiền mặt?

C'était très bon, nous reviendrons. Merci et à bientôt.
Món ăn rất ngon. Chúng tôi sẽ còn quay lại nữa. Cám ơn và hẹn gặp lại.

PRATIQUE
FAIRE UNE PAUSE

HORAIRES
Les horaires des cafés correspondent à ceux des autres commerces, c'est-à-dire qu'ils dépendent de l'humeur du patron. Ils sont plus fréquentés l'après-midi et en soirée qu'en matinée. En général, ouverture 7 jours sur 7 et fermeture vers 22h.

BUDGET / BONS PLANS
Boire un café, goûter un thé ou un jus de fruit fraîchement pressé, déguster une bière, autant de plaisirs, qui au Viêt Nam, agrémentent le voyage sans menacer l'équilibre du budget, fût-il serré... Un peu plus cher en centre-ville et dans les zones touristiques, mais rien à voir avec les tarifs pratiqués dans les capitales européennes.

A PARTIR DE QUEL ÂGE
L'âge légal pour acheter et consommer de l'alcool au Viêt Nam est de 18 ans. Dans la pratique, de nombreux établissements ne respectent malheureusement pas cette loi...

C'EST TRÈS LOCAL
Le Viêt Nam figure parmi les plus grands producteurs de café du monde. On ne s'étonnera donc pas que les Vietnamiens passent beaucoup de temps dans les cafés qui, à partir de midi et jusqu'au soir, ne désemplissent pas. Après les heures de bureau, une autre institution est celle du *bia hoi*, sortes de cafés philosophiques, où la clientèle, essentiellement masculine, aime à venir oublier les tracas du foyer et discuter des grands problèmes de l'existence en dégustant une bière légèrement alcoolisée.

FUMEURS
Vous vous apercevrez rapidement que les Vietnamiens fument volontiers... Bien sûr, il est possible de fumer en terrasse d'un café ou d'un bar, mais pas à l'intérieur.

LES PHRASES CLÉS

Bonjour, quelle est la spécialité de la maison ? Nous voulons découvrir.
Xin chào, cô gì đặc sản gì ở đây không? Chúng tôi muốn dùng thử đặc sản đó.

Avez-vous de la place en terrasse ?
Bạn có phòng nào trên sân thượng không?

Quel est votre nom ? Je m'appelle… Ravi de vous rencontrer !
Tên bạn là gì? Tôi là ... Rất vui được gặp bạn!

A votre santé ! Zut, j'ai renversé mon verre… pouvez-vous m'aider ?
Chúc sức khỏe! Tôi đã làm đổ đồ uống của mình... bạn có thể giúp tôi không?

C'était très bon. Nous allons reprendre la même chose s'il vous plait.
Thực sự rất ngon. Xin mang tiếp cho chúng tôi món ăn giống y như thế này.

PRATIQUE

(SE) FAIRE PLAISIR

HORAIRES

Les horaires d'ouverture des différents commerces sont très variables. Les horaires ne sont pas institutionnalisés comme en Europe. On ouvre le matin et on ferme le soir, vers 19h ou plus tard dans les grandes villes. Les boutiques ferment très rarement le dimanche et les seuls jours de fermeture pendant l'année sont ceux qui suivent la célébration de la fête du Têt (le Nouvel An) pendant lesquels le pays tout entier s'accorde une courte pause annuelle.

BUDGET / BONS PLANS

Le Viêt Nam n'est pas encore une destination privilégiée pour les mordus du shopping et il ne peut rivaliser avec d'autres capitales d'Asie du Sud-Est – Bangkok ou Singapour – connues pour leurs centres commerciaux démesurés, véritables temples de la consommation. Mais le Viêt Nam est devenu l'une des usines du monde et il est possible d'y faire de bonnes affaires pour certains produits : chaussures de sport, bagagerie, vêtements... On y trouve également de superbes produits artisanaux et on peut s'y faire confectionner chemises, robes et pantalons sur mesure à petits prix.

C'EST TRÈS LOCAL

Au Viêt Nam, marchander fait partie intégrante des relations commerciales. Vous devez bien connaître la fourchette des prix et essayer d'atteindre sa limite la plus basse. Si votre fourchette est mauvaise, soit vous perdrez en payant trop, soit vous vexerez votre interlocuteur en lui proposant un prix trop bas. Il quittera alors le jeu immédiatement. Si vous usez de patience et d'humour, vous gagnerez. À noter que dans certains commerces « occidentalisés », les prix sont fixes. Le client est averti de cette particularité.

LES ATTRAPE-TOURISTES

Attention aux contrefaçons, omniprésentes ! En matière de marques, méfiez-vous des trop bonnes affaires qui peuvent coûter cher au retour, lors du passage des douanes françaises.

LES PHRASES CLÉS

Bonjour, c'est superbe, mais combien ça coûte ?
Xin chào, món đồ này thật đẹp, nhưng giá bao nhiêu vậy?

Vous auriez ma taille ? Où se trouvent les cabines d'essayage ?
Bạn có cái nào với kích cỡ vừa với người tôi không? Xin cho tôi biết phòng thay đồ ở đâu?

Est ce que je pourrai vous le rapporter et l'échanger si ça ne va pas ?
Tôi có thể đổi trong trường hợp không mặc vừa không?

J'ai trop dépensé aujourd'hui, pouvez-vous me faire une réduction sympa ?
Hôm nay tôi đã mua rất nhiều đồ, vậy tôi có được giảm giá không?

Je prendrai celui-ci. Pouvez-vous me faire un paquet cadeau ?
Tôi sẽ lấy cái này. Bạn có thể gói quà cho tôi không?

Vous prenez la carte de crédit ? Où puis-je trouver un distributeur de billets ?
Bạn có chấp nhận thanh toán bằng thẻ tín dụng không? Tôi có thể tìm một điểm rút tiền mặt ở đâu?

PRATIQUE
BOUGER & BULLER

BUDGET / BONS PLANS
Point n'est besoin d'un gros budget pour se livrer à des activités sportives au Viêt Nam. Randonnées pédestres, cyclistes ou motocyclistes, escalade, requièrent surtout des ressources physiques. Dans certains sites touristiques, on peut pratiquer des activités qui requièrent des équipements plus spécifiques (plongée, sports nautiques…), mais les tarifs restent relativement abordables. Les parcours de golf se multiplient et accueillent surtout une clientèle asiatique. Là encore, les tarifs sont largement accessibles.

C'EST TRÈS LOCAL
Les jardins publics des grandes villes, dès l'aube, se peuplent de citadins qui viennent s'adonner à la culture physique. Joggers, adeptes de la musculation, du tai chi ou du yoga, joueurs de badminton ou pratiquants de danses de salon vous invitent à les rejoindre pour commencer la journée de façon dynamique. Il y en a pour tous les âges, toutes les constitutions et cela ne coûte rien...

A RÉSERVER
Pour ceux qui voudraient entreprendre des treks sérieux ou des randonnées moto, il est préférable de s'y prendre à l'avance et de consacrer du temps à mettre point son projet avec une agence réceptive spécialisée qui pourra évaluer sa faisabilité et s'adapter pour fournir les prestations adéquates.

LES ÉVÉNEMENTS
Le marathon de Hanoi (Standard Chartered Hanoi Marathon - Heritage Race) a lieu tous les ans au début du mois de novembre. Le circuit passe par des sites historiques de la capitale vietnamienne.

LES PHRASES CLÉS

Bonjour, comment puis-je me rendre à … ? Est-ce loin ?
Xin chào, làm thế nào tôi có thể đến ... - Nó có xa không?

J'aimerais aller courir. Il y a un coin sympa pour cela dans la ville ?
Tôi muốn chạy bộ. Có nơi nào tốt để chạy quanh thị trấn không?

J'adore cuisiner. Savez-vous où je peux trouver des cours de cuisine ?
Tôi thích nấu ăn. Bạn có biết bất kỳ lớp học nấu ăn nào để tôi có thể tham gia không?

Vous pourriez m'indiquer une salle de sport pas très loin ?
Bạn có thể cho tôi biết phòng tập gym gần nhất ở đâu không?

Quel est le sport national ?
Môn thể thao quốc gia là gì?

Pensez-vous que nous pourrions voir cela ou même participer ?
Bạn có nghĩ rằng chúng ta có thể xem nó ở đâu đó, hoặc có thể thử nó không?

PRATIQUE
SORTIR

HORAIRES
Le Viêt Nam est un pays autoritaire et n'est pas connu pour ses nuits folles. Mais, avec l'afflux touristique, les choses évoluent peu à peu. À Hô Chi Minh-Ville essentiellement, dans quelques stations balnéaires (Nha Trang, Dà Nang…) et même à Hanoi, les soirées peuvent désormais s'allonger, au moins dans quelques établissements.
Officiellement, un couvre-feu est toujours en vigueur et à 00h30, tout le monde est censé rejoindre les bras de Morphée. Dans les faits, Hô Chi Minh-Ville a toujours été plus clémente envers les noctambules. La vie nocturne s'y épanouit avec des discothèques qui ferment de plus en plus tard… À Hanoi, le choix des établissements est beaucoup plus réduit, et les fêtards plus discrets lorsqu'ils transgressent la permission de minuit.

BUDGET / BONS PLANS
Les nuits vietnamiennes restent très abordables. On observe cependant le développement d'établissements plus luxueux dont les tarifs sont relativement élevés. La clientèle touristique n'y est d'ailleurs pas forcément bienvenue.

TRANSPORTS NOCTURNES
À n'importe quelle heure de la nuit, des taxis sont toujours à disposition.

A PARTIR DE QUEL ÂGE
L'âge légal pour acheter et consommer de l'alcool au Viêt Nam est de 18 ans. Dans la pratique, nombreux établissements ne respectent malheureusement pas cette loi…

C'EST TRÈS LOCAL
Dans les rares discothèques, le service de sécurité est omniprésent et plutôt agressif. L'atmosphère n'est pas toujours bon enfant et il n'est pas rare d'assister à des incidents violents.

FUMEURS
Les interdictions de fumer ne sont généralement pas respectées.

LES PHRASES CLÉS

Bonsoir, comment puis-je me rendre à…
Chúc buổi tối tốt lành. Xin cho biết làm thế nào tôi có thể đến …

Est ce que cet endroit est tranquille ? Il n'y a pas de problème de sécurité ?
Đó có phải là một nơi yên tĩnh không? Có bất kỳ vấn đề an toàn nào không?

J'aimerais voir un spectacle typique ! Qu'est-ce qu'il y a en ce moment ?
Tôi rất thích xem một chương trình truyền thống! Hiện tại có gì mới không?

Je ne comprends pas… pouvez-vous répéter s'il vous plait ? Merci.
Tôi không hiểu, bạn có thể nói lại lần nữa không? Cảm ơn bạn.

Est-ce que je peux vous offrir un verre ? Quel est le meilleur cocktail de la maison ?
Tôi có thể mời bạn đồ uống gì đó không? Loại cocktail tốt nhất là gì?

J'ai la gueule de bois, auriez-vous quelque chose pour que j'aille mieux ?
Tôi đang đói. Bạn có món ăn nào không?

PRATIQUE
SE LOGER

BUDGET / BONS PLANS

Les prix varient naturellement en fonction de la catégorie de l'établissement. L'infrastructure hôtelière (hôtel se dit ***khach san***) s'est énormément développée. Les resorts luxueux (compter plus de 100 U$ pour une chambre double) se multiplient. À côté des hôtels de luxe conformes aux standards internationaux, on trouve une multitude d'auberges ou mini-hôtels (***nha khach*** ou ***nha nghi***). Ils ne sont pas tous de qualité, mais offrent pour la plupart un confort acceptable. Dans les hôtels les plus modestes, la hiérarchie s'établit en fonction du confort – air conditionné ou ventilateur –, mais également en fonction de l'étage (le dernier étant toujours le moins cher, surtout lorsqu'il n'y a pas d'ascenseur...). La saison est également un critère qui entre en considération : la haute saison, qui commence le 1er mai et dure jusqu'à fin septembre, comporte aussi les mois de janvier et février (célébrations du Têt). Dans les grandes villes, comptez un minimum de 40 US$ par personne pour une chambre dans un hôtel standard. Dans les mini-hôtels, comptez de 20 à 30 US$ pour une chambre double avec un certain confort (dans les grandes villes touristiques ; ailleurs, c'est moitié moins cher). Tous les prix affichés ne sont donnés qu'à titre indicatif ; avec du tact, il est souvent possible de marchander. C'est particulièrement vrai dans les ***resorts*** qui consentent souvent de substantielles réductions par rapport aux tarifs officiels (les sites web offrent quantité d'offres promotionnelles et regorgent de bonnes surprises). De plus en plus d'établissements acceptent le paiement par carte bancaire (frais de services de 3 %), mais ce n'est pas toujours le cas, en particulier pour les hôtels les moins chers.

A RÉSERVER

Il est toujours préférable de réserver. D'abord, parce que cela permet de négocier les tarifs en position de force. Les établissements qui disposent d'un site Web, proposent d'ailleurs très souvent des offres promotionnelles attractives pour les réservations en ligne. D'autre part, parce que lors de certaines périodes (les vacances estivales, de mai à septembre, et surtout, la période du Têt en janvier-février), de nombreux établissements affichent complet.

C'EST TRÈS LOCAL

Vous pouvez loger à titre privé chez des amis vietnamiens : ils doivent simplement vous signaler au bureau de police (!). La formule de logement chez l'habitant (***homestay***) n'est pas encore banalisée au Viêt Nam, mais tend à se répandre, en particulier dans les montagnes du Nord. Elle a été « institutionnalisée » et prise en charge par les agences de tourisme et la pratique rencontre un succès certain, comme dans certains villages des minorités du Nord du pays (par exemple dans le village Lac de la minorité Thaï, à Mai Chau), dans le delta du Mékong ou à Hôi An.



© DREAMARCHITECT - SHUTTERSTOCK.COM

Plage de Bai Dai, île de Phu Quoc.

On note enfin l'essor d'Airbnb (www.airbnb.fr), la plateforme communautaire payante de location et de réservation de logements de particuliers. Comme toujours au Viêt Nam, l'usage initial est souvent détourné et la plateforme est quelquefois utilisée par des professionnels. Elle fonctionne également dans un certain flou juridique. On y trouve cependant d'excellentes opportunités. Voir également le site Booking (www.booking.com).

POUR LES GOURMANDS

Le petit-déjeuner est en général inclus, même si la qualité n'est pas toujours au rendez-vous, en particulier dans le cas des petits-déjeuners-buffet proposés dans les établissements qui accueillent des groupes touristiques (jus de fruits à base de concentré...). Vous aurez souvent des propositions occidentales (œufs, pain, viennoiseries) et locales (*pho*, riz sauté). Les restaurants des hôtels de luxe servent souvent une cuisine de grande qualité.

FUMEURS

Les zones non-fumeurs sont signalées. Le Viêt Nam souffre d'un taux de tabagisme très élevé. Dans la pratique, les interdictions ne sont pas toujours respectées. Théoriquement, il est interdit de fumer dans les lieux publics non ventilés, dont les hôtels. Des chambres fumeurs sont disponibles dans la plupart des grands hôtels. Les petits établissements ont généralement un endroit à l'extérieur dédié aux fumeurs.

LES ATTRAPE-TOURISTES

Lorsque vous voyagez en couple, précisez que vous souhaitez un grand lit, sinon vous risquez d'avoir une chambre avec 2 lits simples. À la réception des mini-hôtels, précisez que vous souhaitez une chambre avec fenêtre. Préférez les étages supérieurs pour tenter d'échapper au bruit de la rue, en particulier dans les grandes villes comme Hanoi ou Hô Chi Minh-Ville. L'inconvénient de cet avantage : il est souvent nécessaire de gravir d'étroits et très raides escaliers. L'espace est rare et cher, d'où un type très particulier de constructions étroites et hautes.
À Hanoi plusieurs établissements proposent des chambres... sans fenêtre ! Cela peut être acceptable pour une nuit mais devient un réel inconvénient pour plusieurs. Vérifiez bien avant de réserver !

LES PHRASES CLÉS

Bonjour, avez-vous de la disponibilité pour une chambre double pour ce soir ou demain soir ?
Xin chào, bạn hiện có sẵn phòng đôi cho tối nay hoặc ngày mai không?

Avez-vous un code wifi… les enfants ne tiendront pas sans !
Bạn có Wi-Fi không ... nếu không thì các con tôi sẽ chẳng có thú vui nào nữa cả!

C'est bruyant, est ce que je peux changer de chambre ?
Phòng này ồn quá. Tôi có thể chuyển sang phòng khác không?

Jusqu'à quelle heure est-ce que nous pouvons aller à la salle de sport et à la piscine ?
Bể bơi và phòng tập gym đóng cửa lúc mấy giờ?

Est-ce que je peux laisser mon bagage et revenir plus tard le récupérer ?
Tôi có thể để lại hành lý của mình và quay lại sau để lấy nó không?

Est-ce que vous pouvez nous appeler un taxi ? Merci beaucoup.
Bạn có thể gọi cho chúng tôi một chiếc taxi không? Cảm ơn rất nhiều!

PRATIQUE
VIE QUOTIDIENNE

ALLO ?

De la France au Viêt Nam : code international (00) + code Viêt Nam (84) + indicatif de la province (sans le 0) + numéro du correspondant à 7 ou 8 chiffres.
Exemple : d'un portable de l'étranger à un correspondant de Hô Chi Minh-Ville : +84 28 3XXX XX XX

Du Viêt Nam à la France : code international (00) + code France (33) + indicatif du département (sans le 0) + numéro du correspondant à 8 chiffres.
Exemple : téléphoner de Hanoi à un correspondant à Paris 00 33 1 XX XX XX XX.

Au Viêt Nam, si vous n'êtes pas dans la province de votre correspondant : numéro de la province (n'oubliez pas le 0 lorsqu'il est nécessaire) + numéro du correspondant.
Exemple : téléphoner de Hanoi à un correspondant à Hô Chi Minh-Ville 028 3XXX XX XX.

Au Viêt Nam, si vous êtes dans la même province que votre correspondant : composez directement son numéro.
Exemple : de Hanoi, téléphoner à un correspondant à Hanoi 3XXX XX XX.

ACCESSIBILITÉ

Voyager au Viêt Nam avec de jeunes enfants ne pose aucun problème. Ceux-ci se forgeront des souvenirs inoubliables, et l'album de famille s'enrichira. Dans les hôtels et agences de voyages vietnamiennes, des réductions seront facilement accordées. Concernant les transports, les familles nombreuses trouveront sans difficulté des minibus qui permettront à la cellule familiale de se déplacer dans les meilleures conditions de confort. Au Viêt Nam, l'enfant est roi, et les familles voyageuses attirent immédiatement la sympathie ainsi qu'un accueil privilégié et compréhensif.

Tristes conséquences de la guerre, des époques de malnutrition et de misère sanitaire, des accidents de la route et du travail, le Viêt Nam compte un grand nombre de personnes handicapées. Malheureusement, leur prise en charge est loin d'être à la hauteur du problème. Sauf exception, le voyageur handicapé ne doit s'attendre à aucun aménagement particulier au Viêt Nam. Selon le handicap, la destination, éprouvante physiquement du fait du climat et des conditions de confort quelquefois précaires, peut être plus ou moins accessible. Si vous présentez un handicap physique ou mental ou que vous partez en vacances avec une personne dans cette situation, différents organismes et associations s'adressent à vous, comme l'APAH (www.apahf.org/fr-FR/accueil/voyager-a-letranger-avec-un-handicap), le Cerf-Volant (lecerfvolant-association.fr/association/), Accès Aventure (www.acces-aventure.org/sejours-adaptes-etranger) ou encore la FMH (fmh-association.org/handicap-et-voyage-pas-de-soucis/).



© ONFOKUS - ISTOCKPHOTO.COM

Balade dans la ville de Hoi An.

SANTÉ

Il existe à Hanoï et à Hô-Chi-Minh-Ville et dans certaines villes touristiques des centres médicaux privés de standard international. Leurs tarifs sont inévitablement élevés, et il est indispensable d'être préalablement assuré. À Hanoï, voir l'Hôpital Français de Hanoï (www.hfh.com.vn/) et à Hô Chi Minh-Ville, le Centre médical international (www.cmi-vietnam.com/).

Le principal risque sanitaire au Viêt Nam demeure le paludisme, qui n'est présent que dans certaines zones, en particulier les hauts plateaux. Absence de transmission dans les centres urbains, le delta du fleuve Rouge, le delta du Mékong et les plaines côtières du centre du pays. Il est donc important de se protéger contre les piqûres de moustiques (vêtements couvrants et produit répulsif sur les parties découvertes du corps). L'eau du robinet n'est pas potable. La glace servie dans les restaurants et les cafés ne répond pas toujours aux critères d'hygiène alimentaire. À Hanoï et à Hô Chi Minh-Ville, il peut être préférable de porter un masque pour se protéger de la pollution.

URGENCES SUR PLACE

- **La France dispose d'une ambassade** à Hanoï (https://vn.ambafrance.org/) et d'un consulat à Hô Chi Minh-Ville (https://ho-chi-minh-ville.consulfrance.org/).
- **En cas d'urgence médicale**, à Hanoï, voir l'Hôpital Français de Hanoï (So 1 Phuong Mai, Dong Da, ✆ +84 24 3577 1100, www.hfh.com.vn/) et à Hô Chi Minh-Ville, le Centre médical international (30 Pham Ngoc Thach, Ward, Quân 3, ✆ +84 28 3827 2366, www.cmi-vietnam.com/).

SÉCURITÉ

Le Viêt Nam n'est pas un pays dangereux, même si l'on observe un développement de la petite délinquance dans les régions touristiques. Pour éviter les vols à l'arraché, inutile d'exhiber négligemment un coûteux téléphone portable. Prenez garde à vos poches. Attention aux enfants qui s'accrochent à vous, vous prennent la main, aux bousculades ou collisions inattendues sur les trottoirs (notamment par des bicyclettes ou motocyclettes), qui sont autant de distractions permettant aux pickpockets d'opérer.

LGBTQ

Aucune loi ne réprime l'homosexualité au Viêt Nam. Une attitude réservée en public suffit généralement à écarter tout problème.

Depuis 2012, chaque année, dans plusieurs villes vietnamiennes, des manifestations sont organisées en l'honneur de la Vietpride (www.facebook.com/vietpride.vn/).

AMBASSADE ET CONSULATS

- **Ambassade de France à Hanoï.** 57 Trang Hung Dao, Hàng Bài (✆ +84 24 3944 5700, https://vn.ambafrance.org/).
- **Consulat général de France à Hô Chi Minh-Ville.** 27 D. Nguyen Thi Minh Khai, Ben Nghé, Quân 1 (✆ +84 28 3520 6800, https://ho-chi-minh-ville.consulfrance.org/).
- **Ambassade de Belgique à Hanoï.** Somerset Grand Hanoï, 49 P. Hai Bà Trung, Hoàn Kiếm (✆ +84 24 3934 6179, https://vietnam.diplomatie.belgium.be/fr).
- **Ambassade de Suisse à Hanoï.** 44B P. Ly Thuong Kiệt, Tran Hung Dao (✆ +84 24 3934 6589, https://www.eda.admin.ch/countries/vietnam/fr/home/representations/ambassade.html).
- **Ambassade du Canada à Hanoï.** 31 Hung Vuong, Dien Biên (✆ +84 24 3734 5000, www.international.gc.ca/country-pays/vietnam/hanoi.aspx?lang=fra).

POSTE

Le courrier est en général sûr et rapide s'il est posté à Hanoï ou Hô Chi Minh-Ville. Une lettre pour l'Europe est en général acheminée en 10 jours. Les timbres (compter 4 000 VND pour l'affranchissement d'une lettre dans le pays et 28 000 VND à destination de l'Europe) s'achètent soit dans les bureaux de poste, soit dans les hôtels. Les postes sont ouvertes tous les jours, de 7h à 19h, et quelquefois plus tard.

MÉDIAS LOCAUX

- **Censures.** En juillet 2006, un nouveau décret sur la presse est entré en vigueur au Viêt Nam prévoyant des sanctions contre quiconque publie des « secrets » ou des informations « nocives ». Le texte du décret permet de sanctionner par de très fortes amendes des informations qui « violent les traditions culturelles », contiennent des éléments « nocifs », « superstitieux » ou « réactionnaires ». Le texte vise aussi ce qui « déforme la vérité historique, dénie les acquis révolutionnaires, porte atteinte à la Nation, aux grands hommes et héros nationaux, calomnie et porte atteinte au prestige des services et organisations ». Sont également

visés les cafés Internet dont les gérants portent désormais la responsabilité des sites visités par les utilisateurs. Sources : AFP et site Internet de Reporters Sans Frontières – www.rsf.org

Presse. Une multitude de journaux paraissent au Viêt Nam. On trouve également, dans les kiosques, des hebdomadaires scientifiques, techniques, commerciaux et même de plus en plus de magazines féminins. Une version de *Elle* en vietnamien a même fait son apparition. Principaux quotidiens : *Nhan Dan* (« Le Peuple »), journal du parti communiste vietnamien à Hanoï ; *Quan Doi Nhan Dan* (Journal de l'Armée à Hanoï) ; *Tuoi Tre* (Journal de la jeunesse à Saïgon). Hebdomadaires en anglais traduits du vietnamien : *Viêt-Nam News, Viêt-Nam Investment Review*. Le Journal de la police de Hô-Chi-Minh-Ville affiche une ligne éditoriale se rapprochant plus de la presse à sensations : faits divers les plus violents, photos très explicites, récompenses promises aux lecteurs qui aideront à résoudre certaines affaires... En entretenant le sentiment d'insécurité, les forces de l'ordre justifient leur omniprésence et la nécessité de protéger le Viêt Nam des néfastes influences étrangères.
Tendance la plus récente en matière de presse écrite et qui n'est que la conséquence de l'intégration du Viêt Nam à l'économie internationale, l'essor de journaux en langue anglaise : journaux généralistes, comme *Outlook*, magazine mensuel, ou encore journaux spécialisés, comme *Financial Review*. Pour le visiteur non vietnamophone, ils constituent une mine d'informations facilement accessible, où s'affichent les dernières tendances du tourisme.

Le *Courrier du Vietnam* est le seul journal en français au Viêt Nam. Lancé en 1993, il est publié par l'Agence vietnamienne d'information (AVI). Hebdomadaire, paraissant le jeudi, il propose des informations générales, partagées entre l'actualité vietnamienne et internationale, et plusieurs rubriques (économie, éducation, société, culture, sports, loisirs…). Une rubrique spéciale est dédiée au tourisme, avec des infos pratiques sur les fêtes et les sites pittoresques ou historiques du pays. Vendu 15 000 VND (frais postaux inclus), son tirage se situe autour de 4 000 exemplaires. Il est également disponible en ligne : http://lecourrier.vn/

L'émission télévisée *Espace francophone*, produite par Le Courrier du Vietnam et diffusée sur la chaîne VNews de l'AVI les dimanches à 17h30, les lundis à 11h30 et les jeudis à 15h45 (heure vietnamienne), reste un lien fort avec la communauté francophone au Viêt Nam et dans le monde.

LES PHRASES CLÉS

Bonjour, mon téléphone ne fonctionne pas, pouvez-vous m'aider s'il vous plait ?
Xin chào, điện thoại của tôi không hoạt động. Bạn có thể giúp tôi không?

Je ne me sens pas bien, pouvez-vous m'amener à l'hôpital le plus proche ?
Tôi cảm thấy không khỏe. Bạn có thể đưa tôi đến bệnh viện gần nhất không?

Est-ce que vous avez un médecin qui parle français ?
Bạn có bác sĩ nào nói được tiếng Pháp không?

Je viens de me faire voler mes papiers, où est le poste de Police le plus proche ?
Hộ chiếu của tôi vừa bị đánh cắp. Xin cho biết văn phòng cảnh sát gần nhất là ở đâu?

Est-ce un quartier dangereux ou je peux y aller sans crainte ?
Khu vực này có nguy hiểm không? Tôi có thể đi bộ xung quanh mà không phải lo lắng không?

Avez-vous des timbres pour une carte postale à envoyer en France ? C'est combien ?
Bạn có tem cho một tấm bưu thiếp gửi đến Pháp không? Cái đó bao nhiêu?


PASSEPORT

DÉCOUVRIR

Le Viêt Nam... C'est un très vieux pays, qui de 1946 à 1975, a connu la plus longue guerre du XX^{e} siècle. Ces événements tragiques occultent souvent la longue histoire et la richesse de ses héritages culturels ainsi que spirituels qui ont façonné le pays du Dragon. On posera dans ce chapitre quelques jalons historiques qui feront émerger des royaumes engloutis par le temps et nombre d'événements historiques, tels que ceux du Champa, aujourd'hui disparu. On s'intéressera aussi à la géographie. Les paysages au Viêt Nam sont réputés pour être somptueux, mais comme partout ailleurs, les richesses naturelles sont menacées par la croissance économique rapide, conjuguée aux effets du changement climatique. On abordera aussi les questions démographiques ou sociales... Un petit *vade-mecum* à l'usage de l'heureux voyageur qui part à la découverte de ce pays, parfois déroutant, mais absolument fascinant.

LE VIÊT NAM DES MINORITÉS ETHNIQUES

Comme d'autres pays d'Asie du Sud-Est, le Viêt Nam se caractérise par une grande diversité ethnique. Les Viêt (ou Kinh) comptent pour 85 % de la population totale, mais il faut bien distinguer les Viêt, l'ethnie majoritaire, des Vietnamiens, un terme qui désigne l'ensemble des habitants du Viêt Nam, y compris les 53 minorités ethniques officiellement reconnues. Celles-ci représentent quelque 15 % de la population, soit plus de 14 millions de personnes. Seules cinq ethnies minoritaires recensent plus d'un million de représentants – les Tay, les Muong, les Khmer Krom, les H'mông et les Nung – quand d'autres sont réduites à des micro-communautés de quelques milliers, voire quelques centaines d'individus, tels les Brâu, dans la province de Kontum, sur les hauts plateaux. Le terme de « minorité » n'est pas sans quelque ambiguïté puisque dans certaines provinces, telles celles de Hà Giang ou de Cao Bang, les ethnies non Kinh sont majoritaires.

Une mosaïque ethnique difficile à ordonner

Il est de convention de regrouper les ethnies en cinq grandes familles établies selon des critères linguistiques (*voir le chapitre Population*). Néanmoins, de l'avis des spécialistes, cette classification est peu éclairante. En effet, au sein d'une même famille de langues, les pratiques sociales ou les systèmes politiques et religieux peuvent être très hétérogènes quand deux groupes appartenant à des familles différentes peuvent avoir beaucoup en commun. Les préhistoriens se perdent encore en conjectures sur l'origine et l'identité des différents groupes ethniques qui peuplent le Viêt Nam, mais le schéma couramment admis est celui d'une mise en place en vagues migratoires successives d'éléments originaires du sud de la Chine sur un substrat autochtone constitué de populations austro-asiatiques (Viêt et Muong dans le delta du fleuve Rouge) et austronésiennes (Jaraï, Edé ou Rhadé sur les hauts plateaux du Centre).

En simplifiant, les plaines deltaïques et les basses terres sont occupées par des Austro-Asiatiques : les Viêt, les Khmer Krom dans le delta du Mékong ou encore les Muong, dont certaines familles accueillent volontiers les touristes qui passent la nuit dans les maisons sur pilotis des villages de la réserve naturelle de Ngoc Son Ngo Luong (province de Hoa Binh, dans les environs d'Hanoi). Dans les vallées et les bassins intramontagnards vivent les groupes de la famille thaï-kadai : Thaï blanc, Thaï noir, Nung, mais surtout les Tay. Ces derniers forment le deuxième groupe ethnique le plus important (un peu moins de 2 millions de personnes) après les Viêt. Ils sont surtout présents dans le nord-est du pays. Les Thaï, quant à eux, sont installés dans le nord-ouest, sur la rive droite du fleuve Rouge. La vallée de Mai Châu, la plaine de Nghia Lô, la réserve naturelle de Pu Luong et la province de Diên Biên sont réputées pour la splendeur des paysages disciplinés par la géométrie des rizières en terrasses et l'authenticité des villages thaïs, avec de spacieuses et élégantes maisons de bois, perchées sur de hauts pilotis à près de 2 m du sol. Sur les crêtes de la ceinture montagneuse qui s'étire le long de la frontière avec le Laos et la Chine vivent les H'mông et les Dao. Les premiers sont des migrants récents dont la présence n'est pas attestée avant le XIX^{e} siècle. L'installation des Dao remonterait au XIII^{e} ou au XIV^{e} siècle, une antériorité qui explique leur établissement à des altitudes moins élevées. Ces deux derniers groupes se rencontrent en particulier dans les provinces de Lao Cai et de Hà Giang où se tiennent de nombreux marchés qui rassemblent chaque semaine les minorités venues des hameaux alentour. Sur les hauts plateaux du Centre, on rencontre des Austroasiatiques (Banhar, Katu, Sedang...) et des Austronésiens (Jaraï, Edé...). L'accès est plus difficile, non pas que les minorités soient moins accueillantes, mais parce que les autorités exercent un contrôle sévère, craignant que les influences étrangères ne viennent alimenter des poussées irrédentistes.

Historiquement, ces minorités qu'on retrouve partout dans une vaste zone montagneuse transnationale qui s'étend du sud de la Chine au nord de l'Asie du Sud-Est continentale, à l'extrémité orientale du monde indien, se sont tenues à l'écart, pratiquant ce que l'anthropologue James C. Scott appelle « l'art de ne pas être gou-

vernées ». Mais les vicissitudes de l'histoire, les guerres successives dans lesquelles les minorités ont été entraînées et ont combattu d'un côté ou de l'autre, et enfin l'essor économique accéléré ont eu raison des systèmes traditionnels. L'ubiquité de l'implantation viêt rend dorénavant quelque peu caduc le schéma de l'étagement ethnique. Après 1975, les hauts plateaux ont été progressivement colonisés et transformés par le développement d'une agriculture industrielle. Les plantations de café, de théiers ou de poivriers ont pris la place des espaces forestiers, domaine ancestral des minorités autochtones. Le cas de la station d'altitude de Sapa est également exemplaire. La construction d'une autoroute et d'un téléphérique ont alimenté la spéculation foncière, la débauche d'infrastructures touristiques et l'accaparement des terres agricoles des minorités par l'ethnie majoritaire viêt. Le brassage des populations s'observe aussi à Hanoi, où il n'est pas rare de rencontrer des représentant(es) de l'ethnie thaïe venu(e) s louer leur force de travail sur les nombreux chantiers de la capitale.

Richesse des musées

La visite des musées est un excellent moyen de s'initier à la diversité culturelle et ethnique du Viêt Nam. Costumes, bijoux, vanneries, objets rituels furent colletés dès les débuts de la présence française en Indochine. Avant ou après un séjour au Viêt Nam, et si l'on a l'occasion de se rendre à Paris, la visite du Musée du quai Branly – Jacques Chirac peut être l'occasion de découvrir ces objets. Au Viêt Nam, la visite du **Musée d'Ethnographie** (p.183) de Hanoi est une étape obligée dans la capitale. Inauguré en 1997, en présence du président Jacques Chirac, le lieu a été conçu en collaboration avec des spécialistes du Musée de l'Homme (Paris), dont la partie ethnographique a depuis été transférée au musée du quai Branly. Le jardin d'architecture est particulièrement apprécié des visiteurs. Les constructions typiques de plusieurs ethnies y ont été reconstituées avec les matériaux d'origine et les techniques de construction traditionnelles. Toujours à Hanoi, le Musée des Femmes est une autre institution riche d'enseignements sur les coutumes propres aux différentes minorités ethniques : mariage, naissance, vie quotidienne, artisanat... Dernier musée, enfin, le **Musée d'ethnographie du Dak Lak** (p.406), à Buôn Ma Thuôt, dans les hauts plateaux du Centre. Inauguré en 2011, il a également été conçu en coopération avec des spécialistes français. Son architecture reprend les lignes des maisons traditionnelles et il est essentiellement consacré à la culture des ethnies de la région : Edé, Mnong, Jaraï…

Richesse des rencontres

La rencontre avec les minorités est toujours un moment fort d'un voyage au Viêt Nam, voire peut constituer l'objectif de ce voyage. En fonction de son budget, de la durée du séjour et de sa condition physique, on peut envisager différents types d'activités. Dans le nord du Viêt Nam, les voyages à moto séduiront les amateurs d'aventure. C'est un moyen privilégié de s'immerger dans les paysages et d'être ouvert aux rencontres avec les populations locales. Sur les pistes, au cœur d'une vallée ou en s'engageant dans les lacets qui partent à l'assaut d'un col perdu dans la brume, les arrêts sont nombreux, à la cascade, sous un banian, au passage d'un gué ou avant de s'engager sur le pont suspendu… Pour être réussi, un tel voyage requiert un minimum d'organisation et de précautions. Le recours à une agence spécialisée permet d'éviter bien des déconvenues.



© HADYNYAH

Femmes de l'ethnie Dao.



© HADYNYAH

Femme et son enfant de l'ethnie Hmông.

Une agence bénéficie généralement d'une expérience considérable. Au-delà des aspects matériels et sécuritaires, de l'assistance mécanique, non négligeables dans des régions reculées, l'agence maîtrise parfaitement la géographie humaine des zones montagneuses et propose des circuits accompagnés qui tissent rencontres et paysages pour des histoires toujours uniques. Les treks sont un autre moyen de découvrir la vie des populations montagnardes. Les provinces de Hà Giang et de Lao Cai, au nord, recèlent les plus beaux parcours, qui conduisent dans les hameaux d'altitude, domaine des H'mông, des Dao, des Nung, des Phu La ou des Hani. Point n'est besoin d'être un athlète, seules sont requises un peu d'endurance et une bonne capacité d'adaptation. Si les randonnées d'un jour peuvent s'improviser, les treks de plusieurs jours nécessitent de recourir à un opérateur spécialisé. Plusieurs agences locales proposent des treks qui peuvent aller jusqu'à dix jours, avec différents niveaux de difficulté et qui pourront convenir à tous les publics. Le soir, accueil dans des maisons traditionnelles dans les villages de minorités. Un guide francophone aide à établir le contact et à entamer la conversation avec les hôtes. La formule du logement chez l'habitant (*Homestay*) est elle aussi très attractive. Certaines agences excellent dans la conception de ce type de séjour qui permet une véritable immersion dans la vie villageoise. Il s'agit de courtes extensions (mais qui peuvent être prolongées…) d'un ou deux jours, à partir d'un site touristique déjà connu, dans un village représentatif de la culture locale. Le voyageur est invité à séjourner chez un habitant dont la maison a été réaménagée pour disposer des commodités nécessaires. Il est convié à participer aux activités du quotidien : le marché, les travaux des champs, la cuisine, le tissage, les soins du bétail… Enfin, pour ceux qui souhaiteraient disposer d'un certain confort, certains établissements hôteliers sont situés dans des lieux exceptionnels et préservés. Ils constituent des bases idéales pour partir à la découverte des groupes ethniques qui peuplent ces régions reculées.

Achats solidaires

Souvent isolées et soumises à des conditions de vie difficiles, les minorités ethniques des régions montagneuses comptent parmi les populations les plus pauvres du Viêt Nam. La vente de produits artisanaux représente pour elles la possibilité de générer des revenus complémentaires. Néanmoins, elles maîtrisent mal les circuits de distribution et sont souvent victimes d'intermédiaires peu scrupuleux. Par ailleurs, beaucoup de produits artisanaux dits ethniques sont en fait fabriqués dans des ateliers tenus par des Kinh. Dans un esprit de solidarité, un certain nombre d'ONG soutiennent des initiatives en faveur du commerce équitable qui valorisent le travail des artisans issus des minorités. À Hanoi, **Craft Link** (p.213) propose de très beaux produits qui permettent de sauvegarder les savoir-faire ancestraux de plusieurs groupes ethniques. Superbes produits également chez **Indigo Store** (p.213), une boutique spécialisée dans les textiles, avec des batiks indigo et des écharpes splendides. **Oriberry** (p.211) et **Betterday** (p.210) permettent d'apprécier de rares thés verts récoltés sur des arbres centenaires par les H'mông et les Dao, dans les régions montagneuses du nord. À Sapa, **Indigo Cat** (p.318) offre une large sélection d'artisanat local (textiles, bijoux…), mais aussi des produits naturels tels que le miel ou des huiles essentielles.

LA GUERRE DU VIÊT NAM (1955-1975)

Signés le 20 juillet 1954, les accords de Genève marquent la fin de la guerre d'Indochine, qui, depuis 1946, opposait le corps expéditionnaire français au Viêt Minh, mouvement nationaliste fondé en 1941 par le Parti communiste indochinois dirigé par Hô Chi Minh. Le Viêt Nam est indépendant, mais provisoirement divisé en deux États séparés par le 17e parallèle. Au nord, la République démocratique du Viêt Nam, un régime communiste ; au sud, la République du Viêt Nam, sous l'influence des États-Unis. Les hostilités reprennent aussitôt et une terrible guerre civile va durer plus de 20 ans, attisée par la participation des grandes puissances et l'implication d'un fort contingent états-unien dans le cadre de la guerre froide qui oppose les USA et l'URSS. La guerre se poursuivra jusqu'à la prise de Saigon, le 30 avril 1975, par les forces communistes. La réunification du territoire vietnamien en un seul État – la République socialiste du Viêt Nam – est proclamée en juillet 1976.

1968, l'année où la guerre bascule

L'incident du golfe du Tonkin (1964), au cours duquel deux destroyers américains auraient été attaqués par des vedettes nord-vietnamiennes, fournit au président Johnson le prétexte d'un engagement massif contre la République démocratique du Viêt Nam. Américains et Sud-Vietnamiens commencent à bombarder le Nord-Viêt Nam le 7 février 1965, mais ils n'arriveront jamais à interrompre complètement le trafic sur la piste Hô Chi Minh, qui approvisionne le Front national de libération (FNL) du Sud-Viêt Nam (Viêt Cong) en hommes et matériels. En 1968, on compte plus de 500 000 soldats américains engagés au Viêt Nam. L'offensive du Têt, lancée le 30 janvier 1968, marque un tournant dans la guerre. Les forces combinées du FNL et de l'Armée populaire vietnamienne attaquent plus de 100 villes à travers le pays. Pour les forces communistes, l'offensive du Têt est une défaite militaire, mais une victoire politique. Sur les campus américains, la sale guerre est de plus en plus contestée. Initiée par les étudiants et les hippies, l'opposition pacifiste à la guerre du Viêt Nam devient un véritable mouvement social. Élu en novembre 1968, le nouveau président américain, R. Nixon, négocie la fin du conflit. Signés le 27 janvier 1973, les accords de Paris marquent officiellement la fin de la guerre du Viêt Nam, mais les hostilités entre le Sud et le Nord-Viêt Nam ne prendront fin qu'avec la prise de Saigon par les forces communistes le 30 avril 1975.

« Nous nous sommes trompés, nous nous sommes horriblement trompés. »

Officiellement, 58 220 soldats américains ont perdu la vie pendant le conflit. Du côté vietnamien, les chiffres sont beaucoup plus incertains du fait de la nature de la guerre, des armes et des méthodes de combat utilisées. En 2005, les autorités vietnamiennes indiquaient qu'un million de combattants et 4 millions de civils avaient été tués. La guerre du Viêt Nam ou, pour les adversaires des États-Unis, « la guerre contre l'agression américaine pour le salut national », fut d'autant plus tragique que l'engagement américain fut la conséquence d'une vision stratégique mal fondée. Selon la « théorie des dominos » qui faisait alors autorité, il s'agissait de stopper l'expansion communiste au Sud-Viêt Nam sous peine de voir l'ensemble de l'Asie du Sud-Est tomber dans l'orbite de Pékin. Des prémisses qui faisaient bon marché de l'histoire de la région et sous-estimaient le nationalisme vietnamien. Les tensions entre le Viêt Nam et la Chine apparaissent dès la réunification et en février 1979, Deng Xiaoping déclenche une guerre punitive contre le Viêt Nam. Secrétaire à la Défense de John Kennedy puis de Lyndon Johnson de 1961 à 1968, Robert McNamara fut « l'architecte » de la guerre du Viêt Nam. « Nous nous sommes trompés, nous nous sommes horriblement trompés », écrira-t-il dans ses mémoires publiées en 1995 (*Avec le recul. La tragédie du Vietnam et ses leçons*, Seuil, 1996). « Mes collègues et moi décidions du destin d'une région dont nous ignorions tout »…

La sale guerre

Les relations entre le Viêt Nam et les États-Unis sont désormais apaisées, mais les cicatrices de la guerre sont toujours à vif. La guerre du Viêt Nam fut une « sale guerre ». On dit que les États-Unis y ont employé toutes les armes à l'exception de la bombe atomique. Du napalm aux bombes à billes, des bombes à fléchettes à la bombe CBU-55, testée à plusieurs reprises, qui absorbe l'oxygène de l'air et asphyxie les soldats qui auraient survécu à l'intense chaleur et à la hausse brutale de la pression atmosphérique.

La guerre du Viêt Nam fut également une guerre contre l'environnement. « *Trees are our enemy* » (« les arbres sont notre ennemi »)… Telle fut la justification de l'opération Ranch Hand conduite entre 1962 et 1971 et au cours de laquelle l'US Air Force a pulvérisé plus de 80 millions de litres d'herbicides sur ce qui était alors le Sud-Viêt Nam et la piste Hô Chi Minh afin d'éradiquer la forêt tropicale qui protégeait les combattants. L'Agent Orange représente à lui seul plus de 60 % du volume des défoliants déversés sur le Viêt Nam. L'Agent Orange contient de la dioxine, composé hautement toxique. Il a des effets cancérigènes et tératogènes (susceptibles de provoquer des malformations à la naissance). Selon la Croix-Rouge vietnamienne, aujourd'hui, anciens combattants vietnamiens, deuxième et troisième générations d'après-guerre comprises (la quatrième commence à arriver), le pays compte entre 3 et 4 millions de victimes de l'Agent Orange, atteints de lourdes malformations et multiples pathologies. Si les États-Unis ont reconnu et dédommagé « leurs » vétérans de la guerre du Viêt Nam, eux-mêmes atteints par l'Agent Orange, ils n'ont toujours pas admis leur responsabilité pour les conséquences de la guerre chimique conduite au Viêt Nam. Depuis 2012, les États-Unis sont néanmoins engagés dans la dépollution de certaines zones contaminées. Le nettoyage de l'aéroport de Danang a été achevé en 2018. Celui de la base aérienne de Bien Hoa (près de Hô Chi Minh-Ville), ancien lieu d'entreposage de l'Agent Orange, a débuté en 2019.

Les sites de la guerre du Viêt Nam

Au Viêt Nam, la visite de certains sites permet de mieux comprendre ce que fut la guerre, en même temps qu'ils invitent au recueillement. À Hô Chi Minh-Ville, le **Musée des souvenirs de guerre** (p.431) accumule les preuves des atrocités commises par les militaires américains au cours du conflit. Une exposition intitulée *Requiem* y affiche une collection de photos réalisées par des photographes de onze pays différents, tous tués pendant les combats. Elles ont été rassemblées par Horst Faas et Tim Page, eux-mêmes photographes, qui travaillèrent et furent blessés au Viêt Nam, et ont été publiées dans l'ouvrage éponyme (*Requiem. Par les photographes morts au Viêt Nam et en Indochine*, Marval, 1998). Au nord-ouest de Hô Chi Minh-Ville, les **tunnels de Cu Chi** (p.461) racontent l'ingéniosité de la guerre souterraine, des pièges rudimentaires et du *close combat* qui parviennent à mettre en échec la supériorité technologique américaine. Plus au nord, dans la province de Quang Tri, une autre infrastructure souterraine impressionnante, celle constituée par les tunnels de Vinh Moc. À la différence du site de Cu Chi, il ne s'agit pas d'un dispositif de combat. Les tunnels servaient d'abri à la population civile face aux bombardements intensifs de l'aviation américaine. 17 enfants sont nés dans cette véritable ville qui comprenait plusieurs niveaux creusés à une profondeur moyenne de 7 m. Elle est située à quelques kilomètres au nord de la DMZ (Demilitarized Zone). Cette zone démilitarisée s'étendait de la côte à la frontière du Laos, sur une longueur de 65 km et une largeur de 10 km, de part et d'autre de la rivière Bên Hai au niveau du 17e parallèle, la ligne de démarcation provisoire entre le Nord et le Sud-Viêt Nam fixée par les accords de Genève de juillet 1954. Pour surveiller la zone, les États-Unis avaient implanté, le long de la Route N° 9, plusieurs bases de soutien : Lang Vei, Khe Sanh, Ca Lu, Rockpile, Camp Caroll, Cam Lô, Dông Ha… De violents combats se déroulèrent dans cette zone. L'implantation de la base de Khe Sanh au pied de la zone montagneuse qui forme la frontière avec le Laos devait permettre de perturber



© XUANHUONGHO - SHUTTERSTOCK.COM

Musée des souvenirs de guerre.



© SCENIC VIETNAM - SHUTTERSTOCK.COM

Tunnels de Cu Chi.

le trafic sur la piste Hô Chi Minh et de renforcer la « ligne McNamara », un système de capteurs destiné à prévenir les infiltrations d'hommes et de matériel en provenance du Viêt Nam du Nord. En janvier 1968, Khe Sanh fut le théâtre d'une féroce bataille qui dura 77 jours, au cours de laquelle l'Armée populaire vietnamienne tenta de s'emparer de la base. Pendant l'opération Niagara, les B-52 américains déversèrent près de 100 000 tonnes de bombes sur les positions ennemies qui investissaient le camp retranché. Le site historique de Khe Sanh est aujourd'hui peu valorisé. On y trouve quelques épaves militaires, les vestiges du terrain d'aviation de Ta Con, ainsi qu'un petit musée.

Films et livres

La guerre du Viêt Nam est à l'origine d'une abondante filmographie. C'est à partir de la fin des années 1970 que les grands studios d'Hollywood commencent à produire des films sur la guerre. Sorti en 1978, ***Voyage au bout de l'enfer*** (***The Deer Hunter***), de Michael Cimino, est un chef-d'œuvre qui raconte l'histoire d'une bande d'amis d'origine ukrainienne orthodoxe vivant à Clairton, petite ville de Pennsylvanie. Ces derniers, ouvriers sidérurgistes, apprennent un beau jour qu'ils sont mobilisés pour aller se battre au Viêt Nam. ***Apocalypse Now*** (1979) de F. F. Coppola, inspiré de la nouvelle de J. Conrad, ***Au cœur des ténèbres*** (1899), propose une vision psychédélique du conflit. ***Full Metal Jacket*** (1987) de Stanley Kubrick décrit le parcours des jeunes recrues du corps des ***Marines,*** depuis le camp d'entraînement de Parris Island en Caroline du Sud jusqu'à leur engagement sur le champ de bataille. À 21 ans, Oliver Stone a servi comme engagé volontaire au Viêt Nam et ce vécu aura un impact considérable sur sa carrière de réalisateur. Avec ***Platoon*** (1986), ***Né un 4 juillet*** (1989) et ***Entre ciel et terre*** (1993) il livre une trilogie qui explore trois facettes du confit. ***The Vietnam War*** (Netflix, 2017) de Ken Burns et Lynn Novick est une vaste fresque documentaire en dix épisodes qui retrace l'histoire de la guerre du Viêt Nam, depuis la défaite française à Diên Biên Phu en 1954 jusqu'à la débâcle américaine à Saigon, le 30 avril 1975. Elle a suscité des commentaires mitigés de la part des spécialistes, du fait de certaines approximations historiques. On évoquera enfin deux films français. Le premier, ***La section Anderson,*** est un documentaire de P. Schoendoerffer, diffusé début 1967 dans l'émission ***Cinq Colonnes à la une***. Il a obtenu en 1968 l'Oscar du meilleur film documentaire. P. Schoendoerffer, vétéran de la guerre d'Indochine, filme pendant six semaines la progression d'une section de trente hommes commandée par le lieutenant Anderson, au sein de la 1st Cav' (***First Cavalry Division***). Le second film, ***Les Âmes errantes*** (2005), réalisé par Boris Lojkine, traite de la quête douloureuse des corps des soldats nord-vietnamiens disparus et laissés sans sépulture (Les Films du Paradoxe, 2007).

Quant aux lectures, on retiendra ***L'innocence perdue. Un Américain au Viêt Nam*** (Seuil, 1990) du journaliste Neil Sheehan, un livre culte qui retrace le conflit à travers la biographie d'un homme exceptionnel, John Paul Vann, qui fut conseiller spécial au Sud-Viêt Nam de 1962 à 1972. Et s'il ne fallait retenir qu'un seul livre, ce serait sans doute ***Le chagrin de la guerre*** de Bao Ninh (Philippe Picquier), une œuvre superbe, qui fut le premier témoignage sur les combats du côté de l'armée du Nord-Viêt Nam. Bao Ninh est l'un des dix survivants de la 27e Brigade Glorieuse de la Jeunesse, sur cinq cents partis en 1969. « En commençant ce premier roman, avait-il l'intention d'écrire un roman d'après-guerre [...]. Mais, irrésistiblement, les pages du manuscrit se remplissaient de morts, s'enfonçaient lentement dans la jungle. »

À PETIT « PHO »

Déguster un bol de *pho* (NB : prononcer « feu » avec un « eu » ouvert)… à Londres, après la relève de la garde à Buckingham Palace ; à Paris, en sortant d'une séance de cinéma dans le Quartier latin ; à Montréal, avant de se rendre à une exposition sur la place des Arts ; mais aussi à Moscou, Jakarta, New York, ou à Munich, Sidney, Rio de Janeiro… Porté par les diasporas vietnamiennes, qui, après 1975 et la prise de Saigon, ont fui le régime communiste, le *pho*, cette soupe de nouilles de riz originaire du nord du Viêt Nam, a connu une diffusion planétaire, parfois au point d'incarner la gastronomie vietnamienne dont pourtant, la richesse et la variété ne sauraient se résumer à un seul plat, fût-il devenu une star mondiale. Plat populaire par excellence, servi dans des gargotes obscures au petit matin qui précède une longue journée de labeur, le *pho* séduit dorénavant les grands chefs et s'invite sur la table des restaurants gastronomiques.

Les origines du pho

D'où est partie l'étincelle qui allait embraser le monde ? Les origines du *pho* se perdent dans la nuit des temps, la confusion des mémoires et la cuisine des théories plus ou moins fumeuses. Selon l'une d'entre elles, le *pho* ne serait qu'une adaptation de notre pot-au-*feu* et son apparition serait liée à la consommation croissante de viande rouge pendant la période coloniale. Avant la présence française, les bovins étaient essentiellement employés comme animaux de trait et la viande de bœuf, réservée aux jours de fête, figurait rarement au menu des Vietnamiens. Également à l'appui de cette thèse de l'influence française, une ressemblance frappante entre le *pho* et le pot-au-feu, relevée par les plus fins des maîtres-queux : l'échalote et le vieux gingembre brûlés à la plaque du premier font écho à l'oignon cuit sur le gril du second. Pour les deux plats, l'usage de la même méthode, qui permet de rehausser le goût et de conserver les vertus nutritionnelles. Elle contribue à l'identité du *pho* qu'elle distingue des autres soupes de nouilles asiatiques. Une autre généalogie, pas incompatible, situe les origines du *pho* à Nam Dinh, une ville au sud du delta du fleuve Rouge qui, au début du XX^{e} siècle, devint un bastion de l'industrie textile avec l'installation de la « Cotonnière ». En 1939, au sommet de son activité, la « Cotonnière » tournait 24 heures sur 24, avec trois équipes travaillant huit heures chacune. Elle employait près de 14 000 ouvriers et un effectif européen de 38 personnes. L'apparition du *pho* serait donc la conséquence de l'industrialisation. De nouveaux modes de vie – les « trois huit », le brassage des populations française et vietnamienne, l'émergence du salariat, de la classe ouvrière – auraient suscité l'invention d'une nouvelle cuisine. Le *pho* met face-à-face un consommateur et son bol, une situation qui contraste avec la scénographie traditionnelle du repas vietnamien, pris en famille, autour d'un plateau (le *mâm*) commun. La préparation du *pho* dans d'immenses marmites et son caractère de plat unique et rassasiant sont parfaitement adaptés aux nécessités de la restauration collective et au rythme de la rotation des postes dans les ateliers de filature. Le succès du *pho* à l'heure de la mondialisation bouclerait donc la boucle et ne ferait que renvoyer à son acte de naissance, au carrefour d'influences étrangères et de nouveaux modes de production.



©HADYNYAH - ISTOCKPHOTO.COM

Dégustation sur un marché flottant, Delta du Mékong.

L'essence du pho

Mais qu'est-ce au juste que le *pho* ? Selon les définitions les plus courantes, il s'agit d'un plat vietnamien servi dans un bol individuel,

FOCUS

AUCOEURVIETNAM

VOYAGES AUTHENTIQUES ET IMMERSIFS

Entretien avec Toan Nguyen, fondateur de l'agence.

Comment est né AucoeurVietnam ?

C'est de notre expertise dans l'organisation des voyages au Vietnam et en Indochine depuis 2009 avec le nom DMC Mekong IMAGE, un réceptif professionnel qu'est ensuite né AucoeurVietnam comme une marque spécialisée dans les voyages d'immersion. Avec trois responsables locaux, comprenant des guides et des conseillers expérimentés, nous avons créé cette agence afin de concevoir des voyages sur mesure qui plongent au cœur du Vietnam pour les particuliers.

Qu'est-ce qui distingue AucoeurVietnam des autres agences de voyage ?

Tout d'abord, notre atout réside dans la présence de trois agences réparties dans les régions du Nord, du Centre et du Sud du Vietnam afin de mieux contrôler la qualité de chaque voyage. De plus, en tant que partenaire certifié Travelife, nous sommes activement engagés dans un tourisme durable qui respecte les locaux et l'environnement.

Ensuite, face à la tendance du tourisme de masse, nous nous spécialisons dans des voyages à un rythme plus modéré, permettant ainsi des découvertes approfondies et une immersion authentique dans des lieux hors des sentiers battus. Cependant, nous sommes également en mesure de répondre aux attentes de différents types de voyages : classique, aventure, lune de miel, famille, ou combiné avec le Cambodge ou le Laos.

Enfin, pour ajuster et élaborer le voyage le plus adapté à vos attentes, pas que par email, nos conseillers de voyage privilégient les échanges directs par téléphone, ce qui leur permet de bien comprendre vos besoins spécifiques ainsi que votre budget. Que ce soit avant, pendant ou après le voyage, notre équipe passionnée est toujours à votre écoute.

Quels types d'expériences ou d'activités privilégiez-vous ?

Dans nos voyages, nous mettons l'accent sur les rencontres avec les autochtones tout au long du voyage, offrant aux voyageurs la possibilité d'approcher le plus à la vie locale et d'appréhender la culture tout en bénéficiant d'un confort adéquat. Nous vous proposons également une variété d'activités soigneusement sélectionnées, mettant en avant les richesses culturelles et naturelles de chaque région pour enrichir l'expérience insolite et l'émotion.

Bureau : 152 Pho Đuc Chinh, Truc Bạch, Ba Đinh, Ha Noi
WhatsApp : +84.909.426.406
www.aucoeurvietnam.com







Besoin de nature ? Par ici la sortie !

petit futé.com

Avis et conseils rédigés par des auteurs du cru depuis 45 ans



© PILATBBC-ISTOCKPHOTO.COM

SELJALANDSFOSS - ISLANDE
63° 36' 56.243'' N 19° 59' 18.848'' W



© PEPSEEB - SHUTTERSTOCK.COM

Soupe phô.

préparé à base de pâtes de riz fraîches (***banh pho***), fixées par cuisson à la vapeur, découpées en lamelles minces et sur lesquelles sont placés des morceaux de bœuf ou de poulet déjà bouillis, un oignon et une ciboule. On arrose avec le bouillon d'os et de crevettes séchées, mijoté à feu doux et aromatisé avec diverses épices. Chacun, ensuite, assaisonne selon son goût avec du piment, du vinaigre, du ***nuoc mam*** (saumure) ou un jus de citron. Mais on sent bien que le ***pho*** ne peut se laisser enfermer dans la notice des dictionnaires. Le ***pho*** relève plus de l'alchimie que de la chimie, de l'élixir que de la formule. Point de dosimètre ou d'ingrédient pesé au trébuchet. À chaque cuisine, le secret du chef et un goût différent où interviennent notamment les techniques de cuisson, qui déterminent la manière dont le bouillon s'enrichit à feu doux des précieux nutriments libérés par les os et dont il sublime les arômes distillés par les herbes et les épices. Au goût s'ajoute également le jeu subtil des textures où se rencontrent le velouté des nouilles (le ***pho*** s'apprécie aussitôt servi, sinon les nouilles se noient et perdent leur tenue), la douce résistance du bœuf finement tranché et le croquant des pousses de soja fraîches rajoutées au dernier moment (venues du Sud, elles ont conquis le Nord). Le ***pho*** est également le produit d'une histoire toujours en marche et il ne cesse d'évoluer. Le ***pho*** du Nord (***pho bac***) diffère ainsi du ***pho*** du Sud (***pho nam***). Après les accords de Genève, en 1954, des centaines de milliers de Tonkinois fuient le régime communiste et préfèrent s'installer au Sud. Ils emportent avec eux la mémoire du ***pho***, mais celui-ci, sous l'influence d'un style de vie moins frugal, va se transformer. Le ***phở nam,*** qui n'est pas moins authentique que le ***pho bac,*** fait des infidélités au bœuf. Il accommode le poulet (***pho ga***) et même les tripes. Les garnitures d'herbes sont plus abondantes et diversifiées, l'usage du ***nuoc mam*** est beaucoup plus généreux. Trahison des pères et mères fondateurs ? Non, il faut que tout change pour que rien ne change et n'en déplaise aux faux prophètes, le ***pho bac***, confronté aux pénuries du temps de guerre, était plus souvent un ***pho lon*** (***pho*** au porc) qu'un ***pho bo*** (***pho*** au bœuf). Certes, tout n'est pas permis. Du ***pho*** au saumon, voire au foie gras, est-ce encore du ***pho*** ? Face aux expérimentations hasardeuses et sans lendemain, le ***pho*** n'a pas besoin qu'on le défende. Né d'une interférence étrangère, il est paradoxalement devenu une sorte de totem national, témoignant de la résilience de l'identité vietnamienne, capable de s'enrichir sans se trahir.

Last but not least, du point de vue diététique, le ***pho*** est un plat équilibré, très sain et léger qui convient à toute la famille. Le bouillon d'os renforce le système immunitaire, nourrit les articulations, atténue les troubles du système digestif, renforce la minéralisation osseuse, agit sur la perte de poids… Les herbes et les épices constituent un véritable cocktail de minéraux, d'oligo-éléments et de vitamines. Soupe populaire consommée par toutes les classes sociales, appréciée dans le monde entier, elle n'est cependant jamais aussi bonne que dans une gargote vietnamienne. Un rendez-vous incontournable pour le voyageur, qui très vite exigera son ***pho*** quotidien. À Hanoi, le ***pho*** est plutôt du matin et on trouve de très bonnes adresses dans le Quartier central et dans le Vieux quartier (ex. : **Pho Su'ong** (p.199), **Pho Thin** (p.201)).

GÉOGRAPHIE

Au sud-est du continent eurasiatique, le Viêt Nam partage sa frontière septentrionale avec les provinces chinoises du Guangxi et du Yunnan. À l'ouest, il est contigu au Laos et au Cambodge. Du golfe du Tonkin au golfe de Thaïlande, sa façade orientale est baignée sur plus de 3 000 km par la mer de Chine méridionale (*Biên Dông* [mer de l'Est] en vietnamien). Le Viêt Nam dispose d'une superficie d'environ 330 000 km², soit un peu plus que l'Italie. À vol d'oiseau, plus de 1 600 km séparent les extrémités nord et sud, mais une largeur minimale de seulement 50 km dans la partie la plus resserrée, au centre, dans la province de Quang Binh. Sur la carte, le Viêt Nam a la forme d'un S qui s'évase au nord dans le delta du fleuve Rouge et au sud, dans le delta du Mékong. Pour décrire leur pays, les Vietnamiens citent souvent l'image de la palanche, cette perche de bambou qui porte un panier de riz à ses deux bouts. D'autres évoquent la forme d'un dragon.

Les trois régions

Il est de convention de diviser le Viêt Nam en trois régions distinctes qui correspondent aux divisions qu'adoptèrent les Français et à la vision qu'ont les Vietnamiens de leur propre pays : le nord ou *Bac-bô* (le Tonkin), le centre ou *Trung-bô* (l'Annam) et le sud ou *Nam-bô* (la Cochinchine). Néanmoins, d'un point de vue géographique, ces trois régions ne présentent pas de cohérence et ne rendent pas compte de la diversité du pays.

Les reliefs

Le Viêt Nam est essentiellement un pays de collines, de montagnes et de hauts plateaux. On distingue au Viêt Nam trois grandes zones montagneuses : la zone nord-ouest, sur la rive droite du fleuve Rouge ; la zone nord/nord-est, sur la rive gauche du fleuve Rouge ; la chaîne Truong Son, qui sépare le Viêt Nam du Laos et d'une partie du Cambodge.



©CUU STUDIO - SHUTTERSTOCK.COM

Col de Hai VAn.

- **La zone nord-ouest.** Avec des chaînes de montagnes plus ou moins élevées et des plateaux qui s'étalent parallèlement selon une direction nord-ouest sud-est, la zone qui s'étend au nord-ouest de la vallée du fleuve Rouge est la plus accidentée. La chaîne Hoang Liên Son, prolongement oriental du complexe himalayen, est dentelée de pics abrupts aux parois quasi verticales et qui sont les plus élevés du pays. Dans la province de Lao Cai, au sud-ouest de la station d'altitude de Sapa, le Fan Si Pan, sommet de l'Indochine, culmine à 3 147,3 m. Sa beauté sauvage a malheureusement été défigurée par la construction d'un téléphérique.
- **La zone nord/nord-est.** Au nord de la vallée du fleuve Rouge, dans la province de ha Giang, plusieurs chaînes de montagnes ont des sommets qui s'élèvent à plus de 2 000 m (Tây Côn Linh, 2 431 m ; Kiêu Liêu Ti, 2 402 m). Le massif de la rivière Chay et le plateau karstique de Dong Van (entre 1 400 et 1 600 m d'altitude), riches de paysages spectaculaires et peuplés de minorités ethniques, sont des destinations particulièrement recommandées pour les amateurs de randonnée. Plus à l'est et jusqu'aux côtes de la province de Quang Ninh, une région de basses montagnes (la majorité ne dépassant pas 1 000 m) et de collines (« moyenne région »). Une multitude de vallées conduisent vers la Chine. Depuis l'Antiquité, la région a toujours été le théâtre d'une importante circulation, le point de passage des invasions, des migrations et des échanges commerciaux.
- **La cordillère Truong Son.** Autrefois appelée « cordillère annamitique », elle est souvent pré-



© HADYNYAH - ISTOCKPHOTO.COM

Delta du Mékong.

sentée comme « l'épine dorsale » du pays. Le terme de cordillère est simplificateur puisqu'il englobe en fait de manière générique une succession de chaînes et de plateaux qui ne relèvent pas tous de la même unité géologique. La cordillère Truong Son s'allonge sur 1 200 km du nord au sud, de la province de Thanh Hoa jusqu'à la province de Lâm Dông. Elle sépare le Viêt Nam du Laos. Plusieurs cols permettent néanmoins le passage entre les deux pays. Dans la province de Quang Binh, au nord-ouest de Dông Hoi, le col de Mu Gia (418 m), fut le point de départ de la fameuse piste Hô Chi Minh.

Au sud du col de Hai Van (ou « col des Nuages », situé au nord de la ville de Da Nang), dans les provinces de Kontum, Gia Lai, Dak Lak, Dak Nông et Lâm Dông, un massif relève d'une autre histoire géologique, caractérisé par de hauts plateaux autrefois couverts de forêts et de savanes, berceau des peuples autochtones. En raison de la richesse des sols rouges basaltiques, cette zone des hauts plateaux (en vietnamien, le Tây Nguyên) est aujourd'hui spécialisée dans les productions agricoles à grande échelle : caféiculture, théiculture, poivriers, noix de cajou, hévéas…

Les reliefs karstiques. Les formations karstiques constituent un trait particulier du relief vietnamien. Le spectaculaire paysage maritime de la baie d'Halong, composé de centaines d'îles et îlots calcaires déchiquetés par le vent, les embruns et le passage des siècles, érodés par l'obstination des courants marins et des tempêtes, creusés de grottes labyrinthiques, est inscrit sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. Le mot ***karst*** est à l'origine un terme local désignant les plateaux calcaires du nord-ouest balkanique. Par extension, il a fini par s'appliquer à toute région calcaire présentant des caractéristiques apparentées. Plusieurs facteurs se conjuguent pour expliquer la genèse et l'évolution des karsts, parmi lesquels les mouvements tectoniques, la nature de la roche, la végétation et le climat.

Au Viêt Nam, les massifs karstiques se concentrent essentiellement au nord, dans le prolongement de la plus grande région karstique du monde, celle du sud-est de la Chine. La zone littorale, avec la baie d'Halong et l'île de Cat Ba, est bien connue, mais d'autres lieux sont également remarquables, parmi lesquels le plateau de Dong Van, à l'extrême-nord du pays, déjà mentionné ; le massif de Cao Bang, dans le nord-est, où l'on peut se rendre aux chutes de Ban Giôc ; la « baie d'Halong terrestre » dans la province de Ninh Binh, au sud de Hanoi. Il faut enfin évoquer le Parc national de Phong Nha-Ke Bang, dans le centre du pays (province de Quang Binh), également inscrit sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO, et qui abrite un extraordinaire réseau souterrain, avec la grotte de Son Doong, la plus grande du monde.

Ces merveilles naturelles ont accueilli le tournage de films à grand succès : *Indochine* (de Régis Wargnier, 1992), tourné dans la baie d'Halong et dans la province de Ninh Binh ou plus récemment, *Kong : Skull Island* (J. Vogt-Roberts, 2017), tourné dans la baie d'Halong, la province de Ninh Binh et le Parc national de Phong Nha-Ke Bang. Les massifs karstiques, outre leur intérêt scénique, sont également propices aux activités sportives, dont l'escalade, surtout pratiquée dans l'île de Cat Ba.

Les fleuves

Entre la montagne et la mer, deux plaines deltaïques – delta du fleuve Rouge au nord, delta du Mékong au sud – sont reliées par une étroite bande côtière. Les plaines n'occupent qu'un cinquième de la superficie totale, mais regroupent les quatre cinquièmes de la population. La vie des plaines deltaïques dépend largement des crues. Pendant la saison des hautes eaux, les fleuves charrient 80 % de leur débit total annuel contre 20 % en période de basses eaux. Les berges des fleuves sont alors submergées parfois jusqu'à +6 ou +12 m (+12,3 m à Hanoi en 1945, alors que certaines rues de la ville ne sont qu'à +4 m) et leur cours est changeant, incertain sur une partie de leur tracé. L'eau joue un rôle essentiel dans l'imaginaire des Vietnamiens. Pour le paysan du delta, domestiquer la terre, c'est d'abord maîtriser l'eau. En référence à cette osmose, pour parler de leur « pays », les Vietnamiens utilisent le terme de *dât-nuoc*, mot à mot *terre-eau*.

Le delta du fleuve Rouge. Au nord, le delta du fleuve Rouge (*Bac Bô*, en vietnamien), un ancien golfe comblé par les terres alluvionnaires déposées par le fleuve (*sông*) Thai Binh, mais surtout par le fleuve Rouge. Long de 1 200 km, celui-ci prend sa source sur les hauts plateaux de la province chinoise du Yunnan. C'est à Lao Cai (à 1 180 km de la mer et à 800 m d'altitude) que le fleuve Rouge pénètre au Viêt Nam. Jusqu'à Yên Bai, la vallée reste droite et encaissée. Le fleuve grossit en aval de ses affluents, la rivière Noire (*sông Da*) et la rivière Claire (*sông Lo*), elles aussi descendues de Chine méridionale. Il entre dans le delta à hauteur de la ville de Viêt Tri. Il s'écoule alors paresseusement vers ses multiples embouchures au fil d'innombrables méandres. Pendant la période des hautes eaux (de juin à octobre), du fait de la double action de la fonte des neiges (en amont, dans la partie chinoise) et des pluies de mousson, les crues du fleuve Rouge peuvent être très importantes et se succéder de façon irrégulière et rapide. Elles ont imposé depuis toujours la construction d'un système de digues, qui au fil de milliers d'années ont façonné le paysage du delta. En 1108, sous la dynastie des Ly, les annales enregistrent pour la première fois l'édification de digues sur une grande échelle, mais le fleuve Rouge aurait été endigué dès l'année 43 de notre ère. Le delta du fleuve Rouge constitue le foyer de concentration le plus précoce des Viêt, mentionnés dès le III[e] siècle avant notre ère, et le centre d'une civilisation fondée sur la riziculture irriguée, sur des pratiques et des habitudes culturelles étroitement liées à l'eau, et dont les villages de nos jours restent profondément empreints.

Du delta du fleuve Rouge au delta du Mékong, s'étend un chapelet de petites plaines côtières, qui, au sud du col de Ngang (porte Hoanh Son dite « porte d'Annam », entre la province de ha Tinh et celle de Quang Binh), sont compartimentées par les contreforts de la cordillère Truong Son qui s'avancent jusqu'à la côte.

Le delta du Mékong. Le delta du Mékong (*Nam Bô*, en vietnamien) est également un ancien golfe marin comblé par le travail d'alluvionnement d'un réseau hydrographique comprenant la rivière Dông Nai et le fleuve Mékong. Celui-ci, le plus long et le plus puissant fleuve de la péninsule indochinoise, prend sa source dans les hauteurs tibétaines (province chinoise du Qinghai), à 5 000 m d'altitude, traverse la province du Yunnan (Chine), où il est baptisé Lancang Jiang (« fleuve turbulent »), la Birmanie, le Laos, la Thaïlande, le Cambodge et achève un périple de quelque 4 500 km au sud du Viêt Nam.



© JIMMY TRAN - SHUTTERSTOCK.COM

Cam Ranh.



Plage de Sao sur Phu Quoc.

© GG-FOTO - SHUTTERSTOCK.COM

À Phnom Penh (Cambodge), le Mékong s'est séparé en deux bras principaux qui se prolongent au Viêt Nam où ils sont appelés Tiên Giang et Hâu Giang. Ces deux bras continuent à se ramifier jusqu'à se jeter dans la mer à travers neuf estuaires (plusieurs sont aujourd'hui ensablés), une configuration qui explique le nom vietnamien de « fleuve des Neufs Dragons » (*sông Cuu Long*). La plaine du Mékong, contrairement à celle du fleuve Rouge, n'exige pas la construction de digues, car la crue annuelle s'élève lentement à partir de juin jusqu'à atteindre son maximum en octobre. Le paysan peut donc adapter le rythme de ses travaux. Le delta du Mékong est parcouru d'un réseau très dense de canaux, et d'arroyos (*rach*), qui quadrillent la région et sont utilisés comme voies de circulation des hommes et des marchandises. L'alternance des marées s'y propage depuis les estuaires et joue un rôle fondamental dans le déplacement des bateaux et les travaux d'irrigation. Le delta du Mékong, grâce aux limons fertiles déposés par les crues, est surnommé « le grenier à riz » du pays, fournissant la moitié de la production nationale et plus de 90 % des exportations vietnamiennes de riz. Il fournit également 70 % de la production de fruits.

Le Mékong est parfois qualifié d'« autoroute à poissons », mais dans le delta, la pêche, bien que demeurant un secteur important, est concurrencée par d'autres activités, telles que l'irrigation, la fourniture d'eau potable ou les usages industriels. L'importance du delta du Mékong souligne la gravité des menaces auxquelles il est aujourd'hui confronté. Le delta est l'une des régions du monde les plus menacées par le réchauffement climatique et l'élévation du niveau de la mer. Celui-ci s'est élevé de 20 cm au cours des cinquante dernières années. Les épisodes climatiques extrêmes et imprévisibles se succèdent, sécheresses prolongées et crues dévastatrices. Lors des périodes de sécheresse, de plus en plus fréquentes, le manque d'eau empêche l'irrigation suffisante des terres cultivables et amoindrit les ressources de la pêche. Le faible niveau d'eau contribue en outre à l'augmentation du taux de salinité liée aux remontées d'eau de mer dans le fleuve. L'eau de mer peut pénétrer jusqu'à 60 km à l'intérieur des terres, mettant en péril des dizaines voire des centaines de milliers d'hectares de production du « grenier à riz » vietnamien. Par ailleurs, le pompage du sable destiné à satisfaire la demande de béton nourrie par la croissance des villes d'Asie du Sud-Est entraîne l'érosion des berges et l'affaissement des sols. Surtout, la multiplication des barrages en amont du fleuve, particulièrement en Chine, a des effets néfastes. Les lâchers perturbent le débit, diminuent la ressource halieutique et retiennent la plus grosse partie des alluvions nécessaires à la fertilisation des sols en aval. D'ici la fin du siècle, ce sont des milliers de kilomètres carrés du delta du Mékong qui risquent d'avoir été submergés.

Le littoral

Le littoral vietnamien qui s'allonge sur plus de 3 000 km offre des paysages d'une grande variété. Au nord s'étend la prestigieuse baie d'Halong. En allant vers le sud, de la province de Thanh Hoa à celle de Binh Dinh, des falaises sont reliées les unes aux autres par des plages magnifiques. Dans la province de Phu Yên, le cap Dai Lanh (cap Diên ou cap Varella), contrefort de la cordillère Truong Son, est réputé pour sa beauté et parce qu'il est le premier à être touché par les rayons de l'aurore. Au sud de Quy Nhon et jusqu'à la province de Ninh Thuân, un relief tourmenté et sinueux est entrecoupé de larges baies. La plus célèbre est celle de Cam Ranh (province de Khanh Hoa), au sud de Nha Trang, l'une des plus belles du monde. Au-delà du cap Dinh (ou cap Padaran), dans la province de Ninh Thuân, et jusqu'à Vung Tau, on rencontre un littoral plat, bordé de cordons de dunes.

Du golfe du Bac Bô (ou golfe du Tonkin), au nord, à celui de Thaïlande, au sud, le Viêt Nam recense au large plus de 3 000 îles et archipels. Parmi ceux qui sont accessibles et ouvertes au tourisme, du nord au sud, l'île de Cat Ba (la plus grande île de la baie d'Halong), l'île de Ly Son (province de Quang Ngai), l'archipel de Cu Lao Cham (province de Quang Nam), l'archipel de Côn Dao (ou Poulo Condor, dans la province de Ba Ria - Vung Tau), l'île de Phu Quôc (province de Kiên Giang, dans le golfe de Thaïlande)…

Au grand large, enfin, les archipels coralliens Hoang Sa (ou Paracels ; la souveraineté du Viêt Nam y est aujourd'hui violée par la Chine) et Truong Sa (Spratleys). Le Viêt Nam dispose d'un domaine maritime dont la superficie est trois fois plus vaste que celle du territoire terrestre. La mer de Chine méridionale (Biên Dông [mer de l'Est] en vietnamien) est une mer semi-fermée qui communique au nord avec l'océan Pacifique, et au sud-ouest, par le détroit de Malacca, avec l'océan Indien. Ces eaux très fréquentées – elles voient passer un tiers du trafic maritime mondial – sont également riches en poissons et en hydrocarbures. Cet espace maritime mal délimité fait l'objet de litiges territoriaux entre États riverains, mais les tensions sont aujourd'hui aggravées en raison des politiques de plus en plus agressives par lesquelles la Chine cherche à imposer sa souveraineté. Son ouverture maritime confère donc au Viêt Nam une place importante dans la géopolitique mondiale, et particulièrement dans un contexte international marqué par la maritimisation des enjeux et le déplacement du centre de gravité stratégique vers l'océan Pacifique.

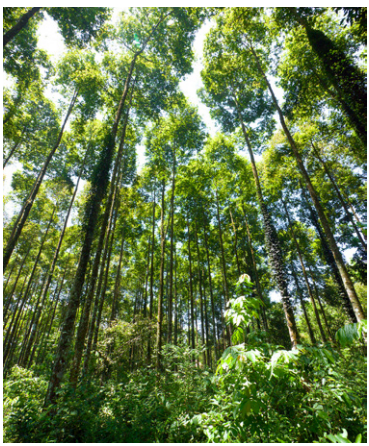
NATURE

À la croisée des zones tempérées de l'Asie continentale et des écosystèmes tropicaux de l'Asie du Sud-Est, le Viêt Nam est l'un des pays les plus riches en biodiversité. Étiré sur plusieurs degrés de latitude, le pays offre des écosystèmes de montagne qui prolongent les contreforts de l'Himalaya, des forêts tropicales, des reliefs karstiques, des savanes et bien plus encore. Cette diversité entretient une grande variété d'espèces végétales et animales, dont beaucoup ne se trouvent nulle part ailleurs. Il faut également évoquer les écosystèmes marins et côtiers, les mangroves, les récifs coralliens. Cette biodiversité est aujourd'hui de plus en plus menacée par la pression démographique, l'urbanisation, la pollution, l'exploitation excessive des ressources naturelles, le braconnage et le trafic d'espèces ou encore l'invasion d'espèces exogènes. Pour le Viêt Nam, le défi consiste à concilier la protection de cette biodiversité et la satisfaction des besoins d'une population qui augmente.

Flore

Richesse des forêts vietnamiennes. On estime qu'à l'origine, près de 80 % du territoire qui constitue aujourd'hui le Viêt Nam étaient couverts de forêts, forêts tropicales denses, forêts tempérées en altitude, forêt-clairière dans le sud du Centre, pinèdes dans les hauts plateaux, forêts de palétuviers aux racines plongeant dans l'eau à l'embouchure des fleuves… Les premiers inventaires systématiques de la flore indochinoise ont été établis par des botanistes français. La *Flore forestière de Cochinchine* de Louis Pierre, directeur du jardin botanique de Saigon, est publiée sous les auspices du ministère de la Marine et des Colonies en 1880. Elle est suivie par la monumentale *Flore générale de l'Indochine*, ouvrage collectif dirigé par H. Lecomte, subventionné par le gouvernement de la colonie, et publié entre 1907 et 1951. Ces travaux révèlent l'abondance et la variété des espèces estimées entre 11 000 et 12 000, inconnues pour la plupart en Europe. Les espèces endémiques formeraient le quart ou le tiers de cet effectif. L'organisation de la végétation dépend de la nature du terrain et de l'altitude, où s'épanouit une flore « tempérée sino-himalayenne ». Parmi les essences les plus précieuses, le *lim* (*Erythrophleum fordii*) ou bois de fer, imputrescible et qui était utilisé dans la construction des palais et des pagodes ; le *gu* (*Sindora Cochinchinensis*), très dur et très lourd, utilisé en batellerie pour la fabrication des membrures ; le *huynh* (*Tarrietia Cochinchinensis*), dont le bois est rouge, fibreux, résistant aux intempéries et aux insectes ; le *dang huong* (*Pterocarpus*), quelquefois assimilé au « bois de rose », rouge et veiné, utilisé en ébénisterie, résistant aux intempéries et non attaqué par les insectes. La richesse originelle des forêts vietnamiennes transparaît dans le récit des explorateurs. Au XVIII[e] siècle, Pierre Poivre, missionnaire, botaniste et « découvreur » des épices, qui vécut à Faifo (Hôi An), remarque que la cannelle de Cochinchine se vend de trois à quatre fois plus cher que celle de Ceylan, vendue par les Hollandais. Dans son récit *Autour du Tonkin*, Henri d'Orléans (1867-1901) s'intéresse au commerce de la cardamome (*Elettaria cardamomum*) et du benjoin, résine obtenue par l'incision du tronc d'un grand arbre (*Styrax tonkinensis*), et utilisée en pharmacopée et en parfumerie.

En des temps plus anciens, Cristoforo Borri (1583-1632), jésuite milanais, l'un des premiers missionnaires à pénétrer en Cochinchine, s'était penché sur le commerce du bois d'aigle, également appelé calambac, bois d'aloès ou bois d'agar (en vietnamien, *Trâm huong*, *Trâm gio* ou *Ky nam*). Il s'agit d'une résine parfumée produite par un arbre (*Aquilaria*) du fait d'une blessure ou d'une moisissure.



© JOHN BILL - SHUTTERSTOCK.COM

Forêt primaire à Cuc Phuong.



© HUY NGUYEN NGOC XUAN - SHUTTERSTOCK.COM

Le Trimeresurus rubeus.

Les arbres peuvent atteindre 40 m de haut et entre 1,5 et 2,5 m de diamètre. Ils poussent généralement dans les régions montagneuses, au Viêt Nam, mais également en Indonésie, en Malaisie, au Cambodge, en Thaïlande, au Laos et en Papouasie–Nouvelle-Guinée. Cependant, tous les *Aquilaria* ne produisent pas de résine et il est impossible de juger de l'extérieur si un arbre est ou non infecté. Abattre l'arbre est donc souvent le seul moyen de savoir s'il contient la précieuse résine. Au Viêt Nam, d'anciens textes évoquent l'utilisation du bois d'aigle en relation avec des moines bouddhistes itinérants. On sait également qu'il jouait un rôle important dans l'économie des royaumes du Champa où les produits des régions montagnardes venaient alimenter le commerce des comptoirs maritimes. Aujourd'hui, le bois d'aigle, utilisé pour la fabrication de l'encens, dans la parfumerie ou les produits cosmétiques, est toujours aussi recherché et très demandé, surtout en Asie et dans les pays du Golfe. Il sert à la fabrication de la plus précieuse des huiles essentielles, dont le prix atteint jusqu'à dix fois celui de l'huile de bois de santal. En raison de cette valeur commerciale, les coupes sauvages pratiquées dans les forêts ont conduit à une extrême raréfaction de l'espèce et à son inscription sur la liste de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES). Pourtant, le trafic bat son plein et dans les hauts plateaux du Viêt Nam, les chasseurs de résine affrontent les périls de la forêt et les embuscades meurtrières de leurs concurrents à la recherche de l'arbre qui les rendra riches.

Menaces sur les forêts du pays. L'histoire du bois d'aigle est emblématique des menaces qui pèsent sur les forêts vietnamiennes… ou sur ce qu'il en reste. Car aujourd'hui, le Viêt Nam est l'un des pays les moins forestiers d'Asie du Sud-Est. Selon l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), sur 12,9 millions d'hectares officiellement classifiés en forêts, seuls 85 000 ha sont couverts d'une forêt primaire vierge c'est-à-dire qui n'a jamais subi de dommages liés à une activité humaine, soit seulement 1 % de la superficie nationale. Vers 1943, les forêts couvraient encore près de 43 % de la superficie du pays. De 1945 à 1975, le Viêt Nam a connu une période de guerre ininterrompue qui a causé des destructions à grande échelle. Les effets dévastateurs des bombardements américains sur la végétation sont encore manifestes.Des millions d'hectares de forêts, en particulier dans le sud, ont été emportés par les tapis de bombes, l'épandage de 72 millions de litres de défoliants sur près de la moitié de la surface forestière totale, la mise à nu du sol par les bulldozers ou l'usage du napalm. L'après-guerre n'apportera aucun répit à la couverture forestière dont la régression s'emballe en raison de l'accroissement de la population, de l'urbanisation et des migrations. Entre également en jeu un problème de représentation historique. Les Viêt, hommes des plaines deltaïques et de la riziculture irriguée, ont historiquement considéré la forêt comme un espace hostile, qu'il fallait défricher, une vision antagoniste de celle des ethnies montagnardes qui entretiennent avec la forêt une relation étroite, où les aspects spirituels tiennent une place fondamentale. Depuis la fin des années 1980 et l'ouverture économique, les zones forestières ont donc été identifiées comme des zones pionnières destinées à l'extension des cultures de rente (en particulier, la caféiculture dans les hauts plateaux) au détriment de la sylve originelle et

de la diversité biologique. Selon les dernières données de Global Forest Watch, de 2002 à 2023, le Viêt Nam a encore perdu 3,56 millions d'hectares de couvert forestier, une tendance qui conduit à un appauvrissement écologique qui semble inéluctable. Le reste de la couverture forestière du Viêt Nam se concentre aujourd'hui dans les hauts plateaux (les cinq provinces de Tây Nguyên portent officiellement à elles seules le quart des espaces forestiers nationaux), dans quelques zones d'altitude et dans les parcs nationaux où elles sont censées être protégées, ce qui n'effraye ni les braconniers ni les coupeurs de bois. Officiellement, les autorités vietnamiennes ont pris conscience des enjeux sociaux et environnementaux liés à la forêt. Le gouvernement vietnamien mène d'ailleurs une politique de reforestation, qui, si elle permet d'améliorer les statistiques relatives au couvert forestier, reste peu convaincante : choix d'essences inappropriées, plantation d'arbres en monoculture, couverture insuffisante... Seule note optimiste, de nouvelles espèces végétales sont régulièrement découvertes au Viêt Nam. C'est le cas notamment du *Xanthocyparis vietnamensis* (le cyprès doré vietnamien) ; révélée en octobre 1999, c'est la seule nouvelle espèce de conifère découverte dans le monde depuis 1948. Également, de deux espèces de *Camellia, Camellia vuquangensis* et *Camellia hatinhensis*, découvertes en 2016 dans une zone protégée de la province de ha Tinh.

Faune

De même que pour la flore, la diversité des écosystèmes favorise la richesse de la faune. On dénombre des milliers d'espèces : 275 pour les mammifères, 180 pour les reptiles, 826 pour les oiseaux, 80 pour les amphibiens, environ 5 000 espèces de poissons et 12 000 espèces d'insectes. Mais la réduction des superficies forestières et la chasse illégale ont déjà provoqué la disparition de nombreuses espèces de mammifères, et la liste des animaux en voie d'extinction ne cesse de s'allonger.

Espèces en voie d'extinction. Le tigre, autrefois, pullulait dans les forêts vietnamiennes, qui fournissaient au grand carnivore de vastes territoires de chasse. Les archives coloniales nous apprennent qu'à la fin du XIX[e] siècle, le tigre semait la terreur. Plusieurs centaines de victimes périssaient chaque année, dévorées par le terrible fauve : 1,10 m de hauteur et jusqu'à 3 m de la gueule à l'extrémité de la queue. De crainte d'attirer l'attention du tigre – réputé pour avoir l'ouïe très fine –, les Vietnamiens, aujourd'hui encore, ne parlent de lui qu'à voix basse et avec déférence. Ils s'interdisent de prononcer son nom et évoquent de manière allusive *Ong Kop*. En vietnamien, *Ong*, qui signifie Monsieur, Maître, est réservé aux hautes personnalités dignes du plus grand respect, et *Kop* est une onomatopée qui rappelle le feulement du tigre. Les autorités coloniales prennent des mesures afin « d'éliminer progressivement la race carnassière ». Elles octroient des primes et généralisent le piégeage. De nombreux animaux sont capturés vivants et certains entreprennent un long voyage, jusqu'à Paris, où ils découvrent les cages du Jardin des plantes. Pris très jeunes, les tigres s'apprivoisent facilement et en 1875, un arrêté municipal interdit aux Saïgonnais de se promener en ville avec un tigre « même tenu en laisse ». Aujourd'hui, il subsisterait moins de cinq tigres dans les forêts vietnamiennes. L'espèce est « fonctionnellement éteinte », c'est-à-dire que sa population s'est amenuisée à un point tel qu'elle est devenue incapable de se reproduire ou de remplir son rôle dans l'écosystème. Le Viêt Nam compterait par ailleurs plusieurs centaines de tigres retenus en captivité dans des fermes d'élevage plus ou moins clandestines où ils se reproduisent pour être abattus afin d'entretenir un commerce illégal, mais très lucratif de peaux, d'os et de griffes utilisés pour de prétendues vertus curatives. Triste destin pour *Ong kop* !

Comme le tigre, l'éléphant tient un rôle éminent dans la tradition vietnamienne. On trouve nombre de statues en pierre et les éléphants domestiques étaient utilisés comme animaux de parade dans les cérémonies officielles, mais également comme animaux de guerre. Placés sous l'autorité d'un mandarin de grade élevé, ils étaient chargés d'ouvrir la brèche dans les lignes adverses. Au début du XX[e] siècle, on recensait dans le pays environ 5 000 éléphants. En 1980, leur nombre était estimé entre 1 500 et 2 000. Aujourd'hui, il n'en subsisterait que moins d'une centaine dans les forêts vietnamiennes, dans les hauts plateaux et la province du Nghe An. La population des éléphants sauvages, comme celle des tigres, est désormais considérée comme « fonctionnellement éteinte », victime de la guerre, de l'épandage des herbicides, de la déforestation, du commerce de l'ivoire (aujourd'hui illégal)... On recenserait moins de 200 éléphants domestiques (contre 600 en 1980), localisés dans la province du Dak Lak où il existe chez les ethnies minoritaires une longue tradition de capture et de dressage.

Autre pachyderme, le rhinocéros (*Rhinoceros sondaicus annamiticus*). Le corps du dernier spécimen, une femelle entre 15 et 25 ans, fut découvert dans le Parc national de Cat Tien en avril 2010. L'animal avait été abattu par un braconnier qui avait prélevé la corne à laquelle la médecine traditionnelle sino-vietnamienne attribue des propriétés aphrodisiaques. Le rhinocéros a donc totalement disparu.



Singe langur.
© QUANG NGUYEN VINH - SHUTTERSTOCK.COM

Découverte de nouvelles espèces. Après le cimetière des espèces disparues ou en voie d'extinction, un peu d'optimisme avec la révélation de nouvelles espèces récemment découvertes. Le Viêt Nam est en effet l'un des rares endroits de la planète où l'on découvre encore des espèces aussi bien végétales qu'animales. C'est notamment le cas du saola (*Pseudoryx nghetinhensis*), cousin des bovins, mais d'une apparence proche de l'antilope, découvert en 1992 dans la province de ha Tinh, à la frontière entre le Viêt Nam et le Laos. L'espèce reste mystérieuse et invisible. On ne recenserait au maximum que 200 individus. Depuis la découverte du saola, le Viêt Nam et le Laos ont créé un réseau d'aires protégées dans la zone centrale d'habitation de l'animal, et s'efforcent de lutter contre le braconnage. Deux nouvelles espèces de cerfs ont également été découvertes dans la région, le Muntjac géant (*Muntiacus vuquangensis*) en 1994 et le Truong Son Muntjac (*Muntiacus truongsonensis*) en 1997, sans oublier d'autres espèces moins spectaculaires, mais tout aussi importantes pour les écosystèmes : le crocodile-lézard du Viêt Nam (*Shinisaurus crocodilurus vietnamensis*) identifié en 2003 ; une chauve-souris (*Murina kontumensis*) détectée sur les hauts plateaux ; le lapin tigré (*Nesolagus timminsi*) ; un serpent venimeux aux yeux rouge vif (*Trimeresurus rubeus*), découvert dans les forêts proches de Hô Chi Minh-Ville ; plusieurs espèces d'oiseaux, dont l'actinodure à calotte noire (*Actinodura sodangorum*)… L'identification d'une nouvelle espèce constitue toujours une bonne nouvelle, mais implique également une course contre la montre pour faire en sorte qu'elle soit protégée. Un certain nombre de collectionneurs sont prêts à débourser une fortune pour des espèces rares et en danger, et beaucoup de spécimens ont déjà disparu ou disparaîtront avant d'avoir pu être identifiés.

Trafic d'animaux. Le Viêt Nam est en effet un maillon important sur l'itinéraire du trafic illégal d'espèces sauvages, à l'échelle régionale et mondiale. En novembre 2016, l'ONG Wildlife Justice Commission a présenté les résultats d'une longue enquête dévoilant le rôle du petit village de Nhi Khe, situé au sud de Hanoi, dans un vaste trafic de produits issus d'animaux sauvages. À Nhi Khe, les enquêteurs infiltrés par l'ONG ont découvert des morceaux d'animaux issus de 907 éléphants, 579 rhinocéros et 225 tigres, ainsi que des animaux essentiellement venus d'Afrique (pangolins, ours, tortues…) et destinés au marché chinois. L'ivoire arrive au Viêt Nam sous la forme de petites défenses qui sont travaillées par les artisans vietnamiens. Les objets réalisés sont ensuite acheminés en Chine par contrebande. Les cornes de rhinocéros auxquelles une certaine médecine traditionnelle prête des vertus thérapeutiques sont également très recherchées. Sur le marché noir, le kilo de corne de rhinocéros atteint jusqu'à 50 000 euros, soit plus que l'or et sept fois plus que l'ivoire ! Selon le Fonds mondial pour la nature, « l'explosion de la demande au Viêt Nam est la principale raison de l'essor du commerce de cornes de rhinocéros » et ces huit dernières années, plus de 5 000 d'entre eux, soit le quart des effectifs mondiaux, ont été tués en Afrique du Sud.

Voir des animaux sauvages au Viêt Nam

Le nombre surprenant de nouvelles espèces découvertes au Viêt Nam depuis le début des années 1990 a attiré l'attention de la communauté internationale et incité le gouvernement vietnamien à adopter des mesures en faveur de la protection et de la conservation de la biodiversité. Le système de parcs nationaux et de zones protégées développé depuis les années 1960 a donc été renforcé et étendu. Il inclut dorénavant certains écosystèmes côtiers et maritimes. La découverte des parcs nationaux constitue une excellente opportunité d'approcher la richesse de la vie sauvage. Les structures d'accueil et l'organisation des visites demeurent néanmoins rudimentaires. On répertorie ici quelques-uns des parcs les plus accessibles et les plus intéressants pour l'observation de la faune sauvage. Au nord, à 120 km au sud-ouest de Hanoi, dans la province de Ninh Binh, le Parc national de Cuc Phuong abrite une forêt primaire et un centre de sauvetage des primates en voie de disparition (Endangered Primate Rescue Center : https://www.eprc.asia/). Le Parc national de Cat Ba, la plus grande des îles de la baie d'Along, est le refuge du langur (*Trachypithecus poliocephalus*) une espèce de singe en danger critique d'extinction. Ce n'est pas un parc national, mais le centre de secours des ours de Tam Dao (www.animalsasia.org), à 65 km au nord de Hanoi, permet d'approcher des ours rescapés des fermes d'élevage où ils étaient retenus en captivité dans des conditions déplorables pour permettre la ponction de la bile, utilisée pour ses prétendues vertus médicinales. Le centre offre un sanctuaire et une retraite aux plantigrades, désormais trop affaiblis pour pouvoir être relâchés dans la nature. Près de Da Nang, la Réserve naturelle de Son Tra, dans le cadre de programmes organisés par l'ONG Green-Viet (en.greenviet.org), permet l'observation d'un singe magnifique et méconnu, en danger critique d'extinction, le Douc à pattes rousses (*Pygathrix nemaeus*). Dans les hauts plateaux, le Parc national d'Yok Don (province de Dak Lak) a mis en place un nouveau modèle touristique qui substitue l'observation aux balades à dos d'éléphant, très traumatisantes pour le pachyderme. Plus au sud, le Parc national de Cat Tien est l'un des plus importants du pays et l'un de ceux où l'hébergement et les activités sont les mieux organisés. Le Parc national de l'archipel de Con Dao organise des circuits écotouristiques permettant l'observation de la ponte des tortues de mer.

CLIMAT

On voyage agréablement toute l'année au Viêt Nam. À partir de là, les nuances sont aussi nombreuses que les variations du vert dans les rizières ou que les noms qui servent à distinguer les types de pluies en vietnamien. Entre décembre et février, la baie d'Halong se drape des voiles mornes du crachin hivernal, mais la période est idéale pour une croisière ensoleillée dans le delta du Mékong. Selon les saisons et les régions, les variations de température peuvent être très importantes et il faut donc prévoir de s'équiper en conséquence. Le Viêt Nam est théoriquement un pays tropical, mais pour une randonnée dans les montagnes du nord en janvier ou en février (pour le beau temps, préférer la période qui va de mars à juin), les vêtements chauds sont de rigueur. Les températures peuvent descendre jusqu'à 0 °C et la nuit, les maisons traditionnelles des minorités offrent un accueil chaleureux, mais sans chauffage.

Le régime des moussons

Le climat vietnamien est marqué par l'influence déterminante du régime des moussons. Cependant, du fait de l'allongement du pays – plus de 1 600 km entre le tropique du Cancer et l'équateur –, d'un relief contrasté avec des altitudes variant entre 0 m et 3 147 m (le mont Fan Si Pan dans le nord du pays) et d'un caractère péninsulaire qui permet à l'influence de la mer de pénétrer profondément à l'intérieur des terres, le climat vietnamien se distingue par son irrégularité et des variations multiples suivant les conditions locales.

La mousson d'hiver, relativement sèche, s'étend d'octobre à mars, en provenance du nord-est ; elle touche la région au nord de Da Nang en apportant fraîcheur et humidité. La mousson d'été quant à elle s'étend d'avril à octobre en provenance du sud-ouest et apporte chaleur et humidité, surtout dans le sud du pays. Ces deux saisons bien séparées connaissent des modifications en fonction des régions. De plus, la température et le climat varient avec l'altitude : les pluies sont plus fréquentes et la température chute de 3 °C à 4 °C sur les hauts plateaux du sud (Dà Lat) ainsi que dans les zones montagneuses du nord. On peut délimiter trois grandes zones climatiques : le Nord, le Centre et le Sud.



© DE GASTON PICCINETTI - SHUTTERSTOCK.COM

Vietnamienne sous la pluie dans la province de Lao Cai.

Dans le Nord

Au nord, jusqu'au col des Nuages (au nord de Da Nang), les quatre saisons sont bien marquées. De janvier à mars : un hiver frais accompagné de crachin. D'avril à juin : un printemps chaud et humide. De juillet à septembre : un été chaud, humide et orageux. À la fin de l'été survient la pluie Ngâu, la pluie du 7e mois lunaire, qui pour tous les Vietnamiens évoque la légende du Bouvier et de la Tisserande. La pluie Ngâu serait due aux larmes versées sur leurs amours contrariées. D'octobre à décembre enfin : un automne souvent magnifique, où glisse parfois la « pluie de l'ombre du nuage » (*mua bong mây*), une brève ondée qui intervient alors que le soleil brille et qui pare le paysage de couleurs somptueuses.

Pendant l'hiver (janvier-mars), la température à Hanoi peut descendre jusqu'à 3 °C, avec une température moyenne du mois le plus froid d'environ 16 °C à 17 °C. Ne pas se méprendre sur les chiffres. On est très loin de températures polaires, mais du fait de l'humidité, le froid ressenti est particulièrement mordant et pénètre jusqu'aux os, d'autant que les habitations sont rarement chauffées. De janvier à avril, le temps reste maussade à Hanoi. Un crachin (*mua phun*) permanent, la « pluie-poussière » (*mua bui*) ou « pluie volante » (*mua bay*) enveloppe la capitale d'une humidité glaciale et lui confère une atmosphère caractéristique.

Dans les montagnes, les températures sont plus fraîches et les pluies plus abondantes. La température peut descendre au-dessous de 0 °C et on peut parfois voir de la neige.


© STREETFLASH - ISTOCKPHOTO.COM

Soleil sur la baie d'Halong.

L'été est la saison la plus chaude de l'année. La température maximale peut alors dépasser 40 °C à Hanoi. Mais l'été est aussi la saison des pluies et le maximum de précipitations survient entre juillet et septembre. On doit aussi noter la fréquence des orages et des typhons venus de la mer qui rendent difficiles les prévisions météorologiques. Même Hanoi, pourtant à plus de 100 km de la côte, essuie parfois de forts typhons pendant la saison des pluies. Ceux-ci poursuivent leur trajectoire de désolation jusque dans les zones montagneuses du nord-ouest où ils causent inondations et glissements de terrain meurtriers.

Dans le Centre

Au sud du col des Nuages, dans le Centre et dans le Sud, il n'y a que deux saisons dans l'année, la saison sèche et la saison des pluies. L'hiver y est inconnu et il y fait toujours chaud.

La saison sèche s'étend de février à août, et la saison humide d'août à décembre, centrée sur octobre. La situation est assez différente suivant que l'on se trouve sur la côte ou sur les hauts plateaux. À partir de février, la température suit une courbe ascendante et s'élève brusquement vers la mi-avril. Pendant la saison sèche, notamment entre février et mars, la région est relativement protégée des pluies. La sécheresse est accentuée par le *gio tay*, le fœhn, vent chaud et sec venu du Laos, qui dévale les pentes de la cordillère Truong Son. Dans les hauts plateaux, les températures sont toujours plus fraîches et les précipitations plus nombreuses. La saison des pluies est aussi celle des typhons et des inondations.

Dans le Sud

Il règne un climat subtropical de mousson, avec une distinction nette entre saison sèche et saison des pluies (d'avril-mai à octobre-novembre, l'air est alors humide et lourd). La température reste élevée toute l'année, avec une moyenne de 26 °C à 27 °C en plaine. Les averses de mousson se produisent surtout en fin d'après-midi et soulagent de la chaleur du jour.

Les typhons

Entre juillet et novembre, venus de la mer où ils ont pris naissance à l'est des Philippines, des typhons frappent le centre et/ou le nord du pays et causent de terribles dévastations. Leur nombre varie selon les années, mais il est très difficile de prévoir la trajectoire de ces phénomènes météorologiques exceptionnels qui sont donc toujours susceptibles de contraindre les voyageurs à modifier le programme de leurs activités, en particulier les croisières en mer. En ville, éviter de circuler pendant les typhons ou les grosses averses. On déplore régulièrement la mort de piétons ou d'automobilistes victimes de la chute d'arbres déracinés par la violence des éléments.

Le changement climatique

Depuis des millénaires, le paysan vietnamien lutte avec les éléments et affronte les aléas d'un climat foncièrement instable. Il peine face aux pluies diluviennes, aux crues torrentielles ou à des périodes de sécheresse prolongées. Aujourd'hui, cette vulnérabilité est encore aggravée par les conséquences du réchauffement global de l'atmosphère. Ces dernières années ont laissé les météorologues perplexes en raison de l'irrégularité croissante des moussons et de la multiplication des phénomènes climatiques extrêmes. Les périodes de sécheresse sont accrues et parfois suivies d'une saison des pluies au cours de laquelle des précipitations d'une intensité inattendue créent des inondations catastrophiques. Cette irrégularité des pluies engage la survie des communautés affectées et les problèmes ne peuvent que s'aggraver à mesure que le changement climatique s'approfondit.

ENVIRONNEMENT

Le Viêt Nam attire de nombreux visiteurs, venus profiter de la diversité des paysages, de ses plages et cours d'eau, en passant par ses villes animées. Les amoureux d'histoire passent du temps sur les sites d'intérêt de l'époque coloniale française et dans les musées qui relatent son tumultueux passé. Cependant, comme de nombreux pays d'Asie à la croissance démographique forte et à l'industrialisation rapide, il fait face à de nombreux problèmes environnementaux. Pollution, déforestation, contrebande d'animaux, les problèmes sont nombreux et loin d'être faciles à éradiquer. De plus, le Viêt Nam sera l'un des cinq pays les plus touchés par le dérèglement climatique, avec notamment une importante montée des eaux. La prise de conscience des autorités et de la population au sujet de l'écologie en est encore à l'état embryonnaire, même si un travail a été lancé avec d'autres pays et les ONG pour accélérer la préservation de l'environnement.

Une nature de toute beauté à préserver

Dans le but de préserver la biodiversité, ce sont 27 parcs nationaux qui ont été créés au Viêt Nam. Si leur vocation n'est pas touristique à l'origine, de nombreuses visites et activités y sont tout de même organisées afin de découvrir le riche patrimoine naturel du pays. En pratiquant la plongée, en s'adonnant à de longues randonnées ou en partant observer les animaux, on se rend compte de l'incroyable diversité des lieux. Les parcs nationaux abritent une incroyable faune et flore, et ce, quelle que soit la partie du territoire sur laquelle on met les pieds. Le **Parc national de Cuc Phuong** ★★ (p.249), qui fut le premier à obtenir ce titre en 1962, se situe sur trois provinces du nord du Viêt Nam. On y découvre des arbres âgés de plusieurs siècles, des plantes aquatiques, des cavernes conservant des traces d'hommes préhistoriques et une formidable variété d'animaux tels que des oiseaux, des reptiles, des mammifères et des amphibiens. Lorsque l'on rejoint le delta du Mékong, on peut passer du temps dans la **Réserve ornithologique de Tram Chim** (p.484), une zone humide qui fait le bonheur des ornithologues. Elle abrite en effet des espèces d'oiseaux très rares, dont la fameuse grue du Japon. Au centre du pays, le **Parc national de Phong Nha Ke Bang** (p.333) est classé au patrimoine mondial de l'UNESCO et est surnommé le « Royaume des grottes et cavernes. » La raison est simple, il abrite plus de 300 systèmes de cavités naturelles et il est important de noter que seulement 20 ont été explorées à ce jour ; Hang Son Doong est la plus grande grotte du monde et a été découverte en 2009. Ce parc national est un fabuleux terrain pour des activités telles que le vélo, le trek et la découverte des grottes. L'eau occupe une place importante au Viêt Nam, on a l'occasion de s'en rendre compte en traversant le pays et en prenant la direction du Parc national de Ba Be ★★, dans la province de Bac



© HUYTHOAI - ISTOCKPHOTO.COM

Grotte dans le Parc national de Phong Nha-Kẻ Bàng.



© STUDIOLOGO - SHUTTERSTOCK.COM

Plage sur l'île de Con Dao.

Can. Il a été fondé pour protéger **les lacs de Ba Bê** ★★ (p.280), où l'on peut se balader en bateau. Autour ? Une nature luxuriante avec 600 espèces de plantes et une multitude d'animaux. Autre parc, autre richesse, ceux qui ont l'occasion de séjourner à deux pas du **Parc national de Con Dao** (p.469) dans l'archipel éponyme disposent de tout ce qu'il faut pour profiter du bord de mer : des plages de rêve et l'observation des coraux et tortues de mer à l'occasion de plongées sous-marines. Comment parler du Viêt Nam sans mentionner ses paysages que l'on peut voir dans de nombreux films, *L'odeur de la papaye verte* de Tran Anh Hung ou bien *Indochine* de Régis Wargnier. La Baie d'Along et ses pitons rocheux et les rizières en terrasses des provinces de Hà Giang, Lào Cai et Lai Châu, forment des paysages presque irréels et d'une beauté unique au monde. Lors d'un séjour, la Route Mandarine est une bonne façon de sillonner le pays du nord au sud et de voir se succéder toute la diversité des paysages. Une pause recommandée est celle que l'on peut faire à seulement deux heures de bateau de Hôi An, dans l'**archipel de Cu Lao Chàm** ★★ (p.378). On trouve sur ces huit petites îles d'agréables petits villages de pêcheurs où il fait bon goûter à la gastronomie locale et lézarder sur des plages de sable blanc et aux eaux turquoise.

L'un des pays les plus touchés par le dérèglement climatique

C'est une réalité bien triste qui touche le pays, mais le Viêt Nam fait partie des territoires qui seront les plus touchés par le dérèglement climatique. Depuis 20 ans, la multiplication des catastrophes naturelles coûte 1 à 1,5 % du PIB et empêche de réduire la pauvreté. Si le dérèglement climatique détruit l'environnement, il a inévitablement de graves conséquences pour les populations, en réduisant les rendements agricoles. Autres problèmes environnementaux auxquels le Viêt Nam a à faire face, la montée des eaux. Désormais inéluctable, elle est une réalité pour presque la moitié des provinces se situant au bord de l'océan. Selon les estimations du gouvernement, le tiers du delta du Mékong, considéré comme le grenier à riz du pays, sera submergé dans les prochaines décennies si le niveau de la mer continue d'augmenter à ce rythme. Les grandes villes subiront elles aussi les conséquences de la montée des eaux, comme Hô Chi Minh-Ville, où la population continue de s'installer sur des zones peu élevées. Puisque nous parlons des villes, il faut mentionner un autre problème d'envergure qui touche le territoire vietnamien. La pollution de l'air atteint des seuils alarmants dans les principales métropoles. Avec le développement de pathologies qui touchent inévitablement les populations. Asthme, bronchite, irritation des yeux, problèmes cardiaques touchent les personnes les plus vulnérables.

L'activité humaine, grande responsable ?

Situé sur le plateau continental de l'Asie du Sud-Est, le Viêt Nam est l'un des pays les moins forestiers de toute la région. Pourtant, son territoire présente des conditions naturelles grandement favorables au développement d'une forêt tropicale humide. Or, si la forêt vierge a déjà subi les conséquences des armes chimiques durant la guerre du Viêt Nam, elle est aussi aujourd'hui menacée par le développement économique du pays. Les zones forestières sont en effet au cœur de la mécanique de développement, puisqu'elles abritent des ressources et de potentielles zones d'agriculture exploitées par les humains.

Le bois est aussi une denrée rare et qui s'arrache à prix d'or en Asie du Sud-Est. Résultat, la déforestation est l'une des plus rapides au monde. Elle engendre d'autres conséquences désastreuses comme les glissements de terrain avec les fortes pluies et la perte d'un habitat ancestral pour les groupes ethniques minoritaires. Au niveau des grandes industries, elles ont aussi de lourdes responsabilités dans la pollution du pays, de l'air et des eaux. On se souvient du scandale de Formosa Plastics, responsable de la plus grande catastrophe environnementale du pays. En cause, un complexe sidérurgique dont la compagnie taïwanaise Formosa Plastics Corp. est le principal actionnaire et qui, en déversant ses déchets dans l'océan, a empoisonné plus de 100 tonnes de poissons, sinistré des coraux, contaminé des coquillages. Le scandale a porté des milliers de personnes dans la rue, réclamant la vérité et inquiètes pour les conséquences écologiques. Dans une société de tout plastique, les industries, mais aussi les habitants, sont responsables du fait que le Viêt Nam fait partie des plus grands pollueurs de la mer au monde, avec notamment 13 millions de tonnes de déchets plastiques rejetés en mer chaque année. Chaque minute, jusqu'à 1 000 sacs sont utilisés et seulement 27 % d'entre eux sont traités et recyclés. En ce qui concerne les mentalités, la population semble encore un peu frileuse à s'investir pour l'écologie, certainement par manque d'informations, et ce même si les catastrophes naturelles (inondations, tempêtes, sécheresse…) et les scandales liés aux industries semblent éveiller quelques esprits contestataires. Les autorités, elles, si elles sont encouragées par la communauté internationale avec qui elles ont noué quelques partenariats, se limitent souvent à des discours encourageants, mais ferment les yeux lorsqu'il est question de développement industriel, de la corruption et du trafic d'animaux, et ne voient en réalité que les intérêts financiers immédiats.

Les ONG à la rescousse

Le Gret, Groupe de recherche et d'échange technologique (www.gret.org), est une ONG qui est présente au Viêt Nam depuis 1988. Elle intervient dans les domaines que sont l'agriculture, l'eau potable, la citoyenneté, l'assainissement, la gestion des ressources naturelles, les déchets et l'énergie. Forte de sa longue et solide expérience dans le pays, elle œuvre pour que les petites associations locales puissent rencontrer les ONG nationales et ainsi échanger sur les problématiques environnementales rencontrées dans les provinces rurales. En effet, les villes sont loin d'être les seules à souffrir du dérèglement climatique et des effets néfastes du développement industriel. Depuis qu'il intervient au Viêt Nam, le Gret mène différentes actions en faveur de l'environnement comme le Projet Pro 3, qui contribue à réduire la saturation et l'impact sur l'environnement des sites de traitement des déchets. L'ONG Wildlife Justice Commission (www.wildlifejustice.org), de son côté, a dénoncé publiquement l'inaction des autorités locales face aux trafics d'animaux, espérant se faire entendre pour qu'elles prennent les mesures appropriées. Côté tourisme, et on sait qu'il a aussi son rôle à jouer dans la sauvegarde de l'environnement, l'ONG Globalong (www.globalong.com), basée à Hanoï, promeut l'écotourisme en incitant les voyageurs à explorer des contrées moins fréquentées, en logeant chez l'habitant, qui eux-mêmes peuvent proposer d'autres services aux touristes en échange d'argent. Une façon d'améliorer les conditions de vie des communautés rurales, dans le respect des règles du développement durable.



© NGUYEN QUANG NGOC TONKIN - SHUTTERSTOCK.COM

Éoliennes à Phan Rang.

HISTOIRE

De la tour du drapeau de Lung Cu (province de Hà Giang) à la pointe de Ca Mau, du nord au sud, le territoire du Viêt Nam (le terme, relativement récent, date du règne de l'empereur Gia Long) s'est constitué au fil d'une très longue histoire balafrée de fractures et hantée par des empires disparus. La forme en S que nous lui connaissons aujourd'hui ne s'est pas fixée avant le XIXe siècle. Elle est l'aboutissement de la *nam tiên,* la « marche vers le Sud » des migrants de l'ethnie *viêt* issus du delta du fleuve Rouge, une expansion amorcée au Xe siècle, qui connut des périodes de reflux ou de stagnation, et se fit essentiellement aux dépens du Champa, une confédération de royaumes dont la limite septentrionale s'étendait jusqu'à la porte d'Annam (limite des provinces actuelles de ha Tinh et Quang Binh). L'histoire des *Viêt* n'est pas celle des Vietnamiens dans un pays où les ethnies minoritaires représentent 15 % de la population.

2879 À 258 AV. J.-C

Dynastie semi-légendaire de Hông Bang

Au Viêt Nam, tout aurait commencé très précisément en 2879 av. J.-C. Le roi magicien Kinh Duong Vuong, descendant d'un souverain chinois, occupait le trône du pays marécageux des « Démons rouges » (*xich quy*) au sud de la Chine. Il épousa la fille du « Seigneur Dragon », divinité aquatique du lac de Tongting (dans l'actuelle province chinoise du Hunan). Ensemble, ils eurent un fils nommé Lac Long Quân (« Seigneur des Dragons aquatiques du pays des Lac »), qui succéda à son père à la tête de ce royaume dont le territoire recouvrait le sud de la Chine et le nord du Viêt Nam actuel. Lac Long Quân pacifia le pays, enseigna à ses sujets l'agriculture et la sériciculture. Il prit pour femme l'immortelle Âu-Co, divinité de la montagne. Leur union engendra une grappe de cent œufs d'où, quelques jours plus tard, surgirent cent garçons. Cinquante d'entre eux suivirent leur mère dans la montagne tandis que cinquante autres descendirent dans les régions maritimes habitées par leur père. Sous le nom de roi Hung (Hung vuong), l'aîné de ces cent garçons inaugura la dynastie de Hông-Bang. Il fonda le royaume de Van-Lang, à la tête duquel se succédèrent dix-huit souverains, qui régnèrent jusqu'en 258 av. J.-C.

Bien que l'archéologie tende à confirmer l'existence historique de ces rois, les circonstances de leur règne, qui aurait duré plusieurs siècles, n'ont pas été rapportées par écrit avant le XVe siècle de notre ère.

VIIe-Ve SIÈCLE AV. J.-C.

Culture de Dong Son

Découvert en 1893, le Tambour de Ngoc Lu est un témoignage exceptionnellement bien conservé de la culture du bronze de Dong Son (1000 av. J.-C.-Ier siècle), révélée par des fouilles conduites en 1925 sur le site éponyme en bordure de la rivière Ma (province de Thanh Hoa). Des tambours du même type se retrouvent sur un vaste territoire, qui s'étend du bassin du fleuve Rouge jusqu'à l'Asie du Sud-Est maritime, une aire de distribution qui ignorait les frontières des États actuels. Mystérieux, ces tambours livrent par leurs décors sophistiqués des indices sur une culture animiste qui précède l'arrivée en Asie du Sud-Est de nouvelles croyances : hindouisme et bouddhisme, puis christianisme et islamisme. Le tambour de Ngoc Lu est exposé au Musée national d'histoire à Hanoi.

257 AV. J.-C.

An Duong, fondateur du royaume d'Au Lac, installe sa capitale à Cô Loa, à une vingtaine de kilomètres au nord de l'actuelle Hanoi. Il y bâtit une citadelle dont les vestiges des remparts, en forme de cercles concentriques, sont encore visibles aujourd'hui.

206 AV. J.-C.
Le général chinois Zhao Tuo (Triêu Da) conquiert pour le compte de la dynastie Qin le royaume d'Au Lac. Il règne sur le Nanyue (Nam Viêt), « Pays des Viêt méridionaux », dont le territoire inclut les actuelles provinces chinoises du Guangdong, du Guangxi et du Yunnan, ainsi qu'une partie du nord de l'actuel Viêt Nam.

111 AV. J.-C.
Conquête du Nam Viêt par un corps expéditionnaire chinois. Les Han intègrent le nord de l'actuel Viêt Nam à leur empire, qui pour plus de dix siècles (jusqu'en 938), se retrouve sous administration chinoise directe. Le pays prend le nom de gouvernement de Jiaozhi. L'administration chinoise devra faire face à de nombreux mouvements de révolte.

IIe-IIIe SIÈCLE
Implantation de la civilisation indienne dans la péninsule indochinoise, comme en témoigne la Stèle de Vo Canh, découverte en 1885 dans le village éponyme situé dans les faubourgs de Nha Trang. D'une hauteur de 2,5 m, la stèle porte la plus ancienne inscription en langue sanskrite mise au jour en Asie du Sud-Est. Elle est aujourd'hui conservée au Musée national d'histoire, à Hanoi.

40-43
Révolte des deux dames Trung (Hai Ba Trung)
En 34, Su Ding, le gouverneur chinois (dynastie des Han) du protectorat du Giao Chi (territoire correspondant au nord du Viêt Nam actuel) fit assassiner Thi Sach, représentant de l'aristocratie locale. Sa femme Trung Trac et Trung Nhi, la sœur de cette dernière, prennent la tête d'une révolte contre l'occupant. Victorieuses, elles se proclament reines à Me Linh (le site est situé dans le périmètre de Hanoi) en l'an 40. Mais 3 ans plus tard, elles sont défaites par les troupes chinoises du général Ma Yuan et réduites à la dernière extrémité, se jettent dans les eaux du Hat, au confluent du fleuve Rouge et du Day, le 6 de la deuxième lune de l'an 43. Héroïnes nationales, les sœurs Trung sont révérées en tant qu'instigatrices du premier mouvement de résistance anti-chinois.

938
Ngo Quyên, administrateur provincial, profite des troubles qui accompagnent la fin de la dynastie des Tang (936) pour conquérir son indépendance. En 938, lors de la bataille de l'estuaire du fleuve Bach Dang (à 20 km de l'actuelle Haïphong), il anéantit la flotte chinoise, se proclame roi en 939 et, renouant avec la tradition du royaume d'Au Lac, installe sa capitale à Co Loa.

939-967
Dynastie de Ngô à Co Loa. La mort de Ngo Quyên ouvre une période d'anarchie féodale : formation de 12 grandes seigneuries (*su-quân*).

968
Dinh Bô Linh unifie le pays (baptisé Dai Cô Viêt), se proclame roi et établit se capitale à Hoa Lu (actuelle province de Ninh Binh). Il fonde la dynastie des Dinh.

968-980
Dynastie des Dinh à Hoa Lu.

980-1009
Dynastie des Lê antérieurs à Hoa Lu.

982
Le roi Lê Dai Hanh monte une expédition contre le Champa. Il s'empare d'Indrapura (localisée à Dông Duong, à 50 km au sud de Da Nang), livrée aux flammes. La citadelle et les temples sont détruits.

1010-1225 Dynastie des Ly. Centralisation monarchique. À Thang Long, fondation du temple de la Littérature (1070). Instauration des premiers concours mandarinaux (1075). Le bouddhisme connaît son apogée. Le pays est baptisé Dai Viêt.

Ly Thai Tô

974-1028 Né Ly Công Uân. Orphelin, éduqué par des bonzes, il s'élève par son talent et ses mérites dans l'entourage militaire des rois Lê. La décadence de la dynastie lui permet de s'emparer du trône. Il prend le nom de règne de Thai Tô, fonde la dynastie des Ly et, au printemps 1010, transfert sa capitale sur l'emplacement de l'actuelle Hanoi. Elle est baptisée Thang Long, la « ville du Dragon qui s'élève ».



© LSPHOTO591 - SHUTTERSTOCK.COM

1077 Le généralissime Ly Thuong Kiêt stoppe l'avancée des troupes chinoises (dynastie Song) qui marchaient sur la capitale Thang Long lors de la bataille de Ngu Nguyêt qui se déroule sur les rives du fleuve éponyme (province de Bac Ninh).

Ly Thuong Kiêt

(1019-1105) Héros national. L'un des plus grands généraux de l'histoire vietnamienne. En 1069, il conduit une expédition victorieuse contre le Champa, qui affermit les frontières méridionales du pays. À l'automne 1075, il conduit une guerre préventive en territoire chinois. En 1077, il stoppe les troupes chinoises qui marchaient sur la capitale sur les rives du fleuve Nguyêt. On lui attribue un poème fameux, considéré comme la première déclaration d'indépendance du Viêt Nam : « Sur les monts et les eaux du Sud règne l'empereur du Sud ; Tel est le destin fixé à jamais dans le livre céleste ; Comment les barbares osent-ils envahir notre sol ? Leur audace insensée verra leur déroute sanglante ! »

1226-1400 Dynastie des Trân. Ils poursuivent la politique de leurs prédécesseurs. Le pays subit les assauts des Mongols.

Trân Hung Dao

1228-1300 Né Trân Quôc Tuân. Grand général de la dynastie des Trân révéré comme un héros national. Il s'illustra dans la lutte contre les invasions mongoles. Nommé généralissime des armées du Dai Viêt, il remporta plusieurs batailles décisives, en particulier à Bach Dang (1288). Auteur d'un traité d'art militaire, il est considéré comme l'un des plus grands stratèges de l'histoire vietnamienne, dont les enseignements seront repris pendant les guerres du XX^{e} siècle. Il fait également l'objet d'un culte populaire, associé à des rituels médiumniques.



© NDQ - SHUTTERSTOCK.COM

Trân Nhân Tông

1258-1308 Troisième empereur de la dynastie des Trân. Son règne (1278-1293) est marqué par les victoires du généralissime Trân Hung Dao remportées contre les Mongols, qui montent plusieurs expéditions (1285 et 1288) contre le Dai Viêt. En 1300, Nhân Tông abdique en faveur de son fils, quitte le palais royal pour le sanctuaire de Yen Tu (province de Quang Ninh) et fonde l'École bouddhique Truc Lâm (« Forêt de bambou »).

1400-1407 Usurpation des Hô. La dynastie des Trân succombe à une révolution de palais. La Chine revient sur la scène vietnamienne à l'appel des partisans de la dynastie légitime.

1407 L'empereur chinois de la nouvelle dynastie Ming décide d'intégrer le Dai Viêt à l'Empire chinois et d'y rétablir une administration directe.

Lê Loi (Lê Thai Tô)

1385-1433 Originaire d'une famille de notables de Lam Son (actuelle province de Thanh Hoa). En 1418, secondé par le lettré Nguyên Trai, il prend la tête d'une insurrection contre les Ming. À l'issue d'une guerre d'indépendance de près de dix ans, défaite en 1427 de l'armée chinoise à la passe de Chi Lang (près de l'actuelle Lang Son). Lê Loi entre dans la capitale, Thang Long, en 1428 et se proclame empereur sous le nom de Lê Thai Tô. Il est le fondateur de la dynastie des Lê postérieurs, qui régna presque sans interruption de 1428 à 1788. Lê Loi est associé à la légende du lac Hoan Kiêm, situé au cœur de Hanoi. En 1418, une tortue d'or, surgie du lac lui aurait confié l'épée qui aurait permis à l'insurrection de triompher. Après la victoire, de retour sur les lieux, l'épée jaillit de son fourreau et revint à la tortue qui disparut dans les profondeurs du lac, rebaptisé lac de l'Épée restituée (Hoan Kiêm).

1428-1788 Dynastie des Lê postérieurs.

Nguyên Trai

1380-1442 Homme d'État, stratège, diplomate et poète. Mandarin à la cour des Hô, il rejoint Lê Loi en 1417 et devient son conseiller diplomatique et stratégique. Modèle du patriotisme lettré, il est l'auteur d'œuvres importantes, dont les *Écrits à l'armée* et la *Proclamation sur la pacification des Ngô*. Victime d'une cabale de cour, sa concubine est accusée d'avoir empoisonné l'empereur Lê Thai Tông, qui a succédé à Lê Loi. Nguyên Trai et sa famille sont exécutés. Sa mémoire sera réhabilitée par Lê Thanh Tông, 4e roi de la dynastie des Lê postérieurs.



©MITROFANOV ALEXANDER - SHUTTERSTOCK.COM

1471 Les troupes viêt de l'empereur Lê Thanh Tông s'emparent de Vijaya (au sud de l'actuelle province de Binh Dinh), centre politique et religieux du Champa, désormais incapable de s'opposer à la marche des Viêt vers le sud-est de la péninsule indochinoise.

1527-1592 À Thang Long, usurpation des Mac. La dynastie légitime des Lê est contrainte de s'établir au sud, dans la province de Thanh Hoa. En 1592, les Lê sont nominalement rétablis sur le trône de Thang Long, mais la décadence de la dynastie attise les prétentions au sein même du parti légitimiste. Deux grandes lignées se distinguent, les Trinh et les Nguyên.

1620 À partir de 1620 et jusqu'en 1777 (insurrection des Tây Son), le pays se scinde en deux fiefs séparés. Les Trinh exercent leur pouvoir à Thang Long où ils ont mis la dynastie Lê sous tutelle. Au sud de la porte d'Annam, dans les anciennes provinces septentrionales du Champa, les seigneurs Nguyên profitent de l'éloignement de la capitale pour se constituer en principauté indépendante. Ces deux « royaumes » furent respectivement appelés Tonkin et Cochinchine par les premiers voyageurs européens.

1627-1672 Guerres entre les Trinh et les Nguyên.

Alexandre de Rhodes

1591-1660 Missionnaire jésuite, né en Avignon, alors soumis à la souveraineté pontificale. Entre 1626 et 1647, A. de Rhodes effectue plusieurs séjours au Tonkin et en Cochinchine, la plupart du temps dans la clandestinité, du fait de l'hostilité des autorités locales. On lui doit un *Dictionarium Annamiticum Lusitanum et Latinum*, un dictionnaire trilingue vietnamien-portugais-latin édité à Rome en 1651 par la Sacrée congrégation pour la propagation de la foi. Alexandre de Rhodes contribua en s'appuyant sur les travaux des missionnaires jésuites portugais à la mise au point du *quôc ngu* (littéralement « langue nationale »), un système de transcription de la langue vietnamienne parlée en caractères latins plutôt qu'à l'aide de signes syllabiques dérivés du système chinois. A. de Rhodes est mort à Ispahan (Perse) en novembre 1660.

1687 Phu Xuân, l'actuelle Huê, devient la capitale des seigneurs Nguyên.

1708 Les Nguyên ont achevé la conquête du sud. Leur domination s'étend jusqu'à la marche de ha Tiên, dans le golfe de Siam.

Insurrection des Tây Son

1771 En 1771, trois frères originaires d'un village du sud (actuelle province de Binh Dinh), fomentent une insurrection qui, dans un contexte de crise économique, s'étend aux provinces voisines. Les insurgés s'emparent de Gia Dinh (actuelle Saigon) en 1777 et massacrent les membres de la famille des seigneurs Nguyên. Seul en réchappe le prince Nguyên Anh, le futur empereur Gia Long, qui trouve refuge dans les îlots du golfe du Siam où, grâce à la protection de Mgr Pigneau de Béhaine, vicaire apostolique de la Cochinchine, il noue des liens avec les réseaux de missionnaires et de marchands. L'évêque français va devenir son protecteur et lui fournir une aide décisive pour son entreprise de reconquête du pays perdu.

Empereur Gia Long

1762-1820

Né prince Nguyên Phuc Anh. Miraculé des luttes contre les Tây Son, il se réfugie au Siam avant de solliciter l'aide française par l'entremise de Mgr Pigneau de Béhaine, vicaire apostolique de la Cochinchine. En 1788, il reprend l'offensive avec de l'artillerie lourde et une nouvelle flotte dont plusieurs vaisseaux de type européen, construits grâce à des marins français, compagnons de Mgr Pigneau. En 1802, il s'empare de Thang Long (Hanoi). Il se proclame empereur et prend le nom de règne de Gia Long, combinaison de « Gia », de « Gia Dinh », l'ancien nom de Saigon et « Long », de « Thang Long », l'ancien nom de Hanoi. Le pays qui s'étend désormais du delta du fleuve Rouge à celui du Mékong est rebaptisé Viêt Nam. Roi unificateur, fondateur d'une nouvelle dynastie, celle des Nguyên, Gia Long édicta un code civil qui sera à l'origine de l'ossature administrative du Viêt Nam contemporain. Il échouera cependant à moderniser le pays, ce qui ouvrira la porte à l'expansion européenne.



© MOHAMMED MOSES - SHUTTERSTOCK.COM

Tombeau de l'empereur Gia Long.

Signature du traité de Versailles

28 NOVEMBRE 1787

Le 21 octobre 1786, Mgr Pigneau, vicaire apostolique de la Cochinchine, du Cambodge et du Champa, embarque sur le *Malabar*. Il se rend à Versailles pour plaider auprès du roi Louis XVI la cause du seigneur Nguyên Anh (futur empereur Gia Long) qui sollicite une aide de la France dans sa lutte contre les Tây Son. Il est accompagné du fils de celui-ci, le prince Canh. Le traité de Versailles constitue le premier acte officiel dans les relations de la France et du Viêt Nam. Le souverain français s'y engage à faire « rentrer… le Roy de la Cochinchine… dans la possession et jouissance de ses États », dont il a « été dépouillé ». En contrepartie, il reçoit la propriété et la souveraineté exclusives des îles de Hôi-Han et de Poulo-Condor, ainsi que la propriété concurrente du port de Tourane. Dans les faits, le traité de Versailles ne sera jamais exécuté et Mgr Pigneau qui ralliera un groupe de jeunes officiers de la marine française, organisera par ses propres moyens l'aide au seigneur Nguyên.

1788

Nguyên Huê, le cadet des Tây Son s'empare de Thang Long et se proclame empereur sous le nom de Quang Trung. Au sud, le prince Nguyên Anh, entame une longue reconquête.

1789

Les troupes chinoises marchent sur Thang Long sous le prétexte de restaurer la dynastie légitime des Lê. L'empereur Quang Trung lance la contre-offensive et obtient la victoire à Dông Da (au sud de l'actuelle Hanoi).

22 JUILLET 1802

Le prince Nguyên Anh s'empare de Thang Long. Il se proclame empereur sous le nom de Gia Long et décide de transférer la capitale à Huê.

1802-1945 Dynastie des Nguyên. Les successeurs de Gia Long renouent avec une politique d'isolement et de rejet des influences étrangères. La persécution des missionnaires poussera la France à intervenir.

31 AOÛT 1858 La flotte française bombarde Tourane (Da Nang).

1865 La Cochinchine devient colonie française.

1882 Prise de Hanoi par Henri Rivière.

6 JUIN 1884 Protectorat français sur le Tonkin (Traité Patenôtre). À la fin des années 1880, les Français ont conquis l'empire du Viêt Nam, divisé en trois parties (la Cochinchine, l'Annam et le Tonkin), au sein d'un État colonial indochinois aux côtés du Cambodge et du Laos.

1885-1896 Mouvement des lettrés, résistance contre l'occupation. Édit « Servir le Roi » [*Cân Vuong*] qui appelle le peuple à l'aider pour chasser l'envahisseur.

1867

Phan Bôi Châu (1867-1940)
Phan Châu Trinh (1872-1926)

Avant Hô Chi Minh et la création du parti communiste, ces deux lettrés incarnent le nationalisme vietnamien. Amis, ils divergent cependant sur les formes de la lutte. Le premier, Phan Bôi Châu veut conquérir l'indépendance par la lutte armée, avec le soutien d'une puissance asiatique voisine qui pourrait être le Japon. Le second, Phan Châu Trinh, rejette la violence et se méfie des tentations impérialistes du Japon. Nationaliste réformateur, il incarne l'idéal démocratique et appelle la puissance coloniale à des réformes qui soient en cohérence avec l'idéal républicain.



© BEIBAOKE - SHUTTERSTOCK.COM

5 NOVEMBRE 1925 Fils de l'empereur Khai Dinh de la dynastie des Nguyên, Bao Dai (1913-1997) succède à son père. Il poursuit ses études en France jusqu'à son retour dans le protectorat d'Annam en septembre 1932. La monarchie vietnamienne n'assume plus qu'un rôle symbolique et ne parvient pas à s'émanciper de la tutelle coloniale.

3 FÉVRIER 1930 À Hong Kong, Nguyên Ai Quôc (Hô Chi Minh) fonde le Parti communiste vietnamien rebaptisé en octobre, sur ordre de Moscou, Parti communiste indochinois (PCI).

10 FÉVRIER 1930 Mutinerie de la garnison de Yên Bai. Des soldats vietnamiens intégrés à la garnison de Yên Bai se retournent contre leurs supérieurs français. Treize d'entre eux seront guillotinés le 17 juin 1930.

SEPTEMBRE 1930

Dans le centre du pays (provinces du Nghê An et de ha Tinh), mouvement insurrectionnel des « Soviets du Nghe Tinh » durement réprimé par les autorités coloniales.

27-31 MARS 1935

À Macao, 1er congrès national du PCI. Nguyên Ai Quôc (Hô Chi Minh) est élu représentant du Parti auprès de l'Internationale communiste, et Lê Hông Phong, secrétaire général du Parti.

1863-1943

Alexandre Yersin

Médecin et bactériologiste français d'origine suisse. En 1890, il embarque pour l'Indochine. Il découvre le plateau du Lang Biang où s'élèvera plus tard la ville de Dalat. Le 20 juin 1894, lors d'une mission à Hong Kong, il identifie le bacille de la peste (*Yersinia pestis*). Il introduit l'arbre à caoutchouc et l'arbre à quinine (utilisée contre le paludisme) en Indochine, fonde les Instituts Pasteur de Hanoi, Saigon, Da Lat et Nha Trang. Il meurt le 28 février 1943 dans sa maison de Nha Trang pendant l'occupation japonaise. Au Viêt Nam, Alexandre Yersin est vénéré comme un bienfaiteur. Rues et lycées continuent à porter son nom. Sa biographie a fait l'objet d'un joli roman, *Peste & choléra*, de P. Deville (Editions du Seuil, 2012).



1940

Le Japon envahit l'Indochine, mais la France continue de gouverner.

19 MAI 1941

Création de la Ligue pour l'Indépendance du Viêt Nam (dite ligue Viêt Minh).

9 MARS 1945

L'Empire du Japon prend le contrôle total de l'Indochine française, que son armée occupait depuis 1940. L'administration coloniale est détruite, des milliers de Français sont tués ou placés en captivité.

25 AOÛT 1945

Bao Dai, dernier empereur de la dynastie des Nguyên, est contraint d'abdiquer. Dans l'acte d'abdication, il indique : « *Mieux vaut être citoyen d'un pays indépendant que d'être roi d'un pays esclave* ». En novembre, devenu le « citoyen Vinh Thuy », il devient « conseiller suprême » du gouvernement dirigé par Hồ Chí Minh.

2 SEPTEMBRE 1945

Signature par le Japon de sa capitulation. À Hanoi, sur la place Ba Dinh, devant une foule en liesse, Hô proclame l'indépendance du pays et la création de la République démocratique du Viêt Nam (RDV). Son discours débute par l'invocation des droits de l'homme en se référant à la Déclaration de l'indépendance américaine (4 juillet 1776) et à la Déclaration française (26 août 1789) : « *Tous les hommes sont nés égaux. Le Créateur nous a donné des droits inviolables : le droit de vivre, le droit d'être libre et le droit de réaliser notre bonheur* ».

Hô Chi Minh



© CHRISTIAN WITTMANN - SHUTTERSTOCK.COM

1890-1969

De son vrai nom, Nguyên Sinh Cung. Fils d'un mandarin déclassé par le pouvoir colonial, il est originaire de la province du Nghê An, dans le Centre du pays. En 1911, il s'embarque à bord de *l'Amiral Latouche-Tréville,* comme aide-cuisinier. Il voyage en Europe où il vit de petits métiers. Vivant à Paris, il adhère à la SFIO et, lors du congrès de Tours de 1920, il est l'un des fondateurs de la section française de l'Internationale communiste, qui deviendra le Parti communiste français. Il signe plusieurs articles sur la question coloniale, dont un pamphlet, ***Le procès de la colonisation française***, sous le pseudonyme de Nguyên Ai Quôc (« Nguyên le Patriote »). Invité à Moscou, il est formé par le Komintern et effectue plusieurs voyages en Asie. À Hong Kong, en février 1930, il fonde le Parti communiste indochinois (PCI). En 1941, il retourne au Viêt Nam après une absence de trente ans. Dans le nord du Tonkin, où il vit dans la clandestinité, il prend le nom de Hô Chí Minh (« Celui qui éclaire »). En juin 1941, il fonde la Ligue pour l'Indépendance du Viêt Nam (« Viêt Minh »), laquelle combat à la fois les occupants japonais et la puissance coloniale. Il obtient même l'appui de l'*Office of Strategic Services* américain qui lui procure armes et munitions. Le Japon élimine la présence française lors du coup de force du 9 mars 1945. Les indépendantistes vietnamiens y voient l'opportunité de libérer définitivement leur pays. Le soulèvement conduit à la Révolution d'août et le 2 septembre 1945, à Hanoi, sur la place Ba Dinh, Hô proclame l'indépendance du pays et la création de la République démocratique du Viêt Nam (RDV). Alors que la France souhaite reprendre la main sur l'Indochine, le Viêt Minh de Hô Chi Minh, soutenu par la Chine et l'URSS, s'engage dans une longue guerre de résistance qui conduira à la victoire de Diên Biên Phu (7 mai 1954). La France signe les accords de Genève (21 juillet 1954) qui aboutissent à une partition du Viêt Nam au 17e parallèle. Hô Chi Minh n'aura alors de cesse de s'activer en vue d'une réunification du pays. Il soutient la création du Front national de Libération du Sud-Viêt Nam (FNL, ou Viêt Cong). Il meurt le 2 septembre 1969. Considéré comme le « père de la nation », son corps embaumé repose aujourd'hui dans un mausolée à Hanoi. L'« Oncle Hô » fait malgré lui l'objet d'un culte de la personnalité organisé par ses successeurs alors qu'il avait souhaité être incinéré.

5 OCTOBRE 1945

Les troupes du général Leclerc débarquent à Saigon.

NOVEMBRE 1946

Bombardement français de Haiphong, la guerre est généralisée à tout le pays.

AVRIL 1949

Retour de Bao Dai au Viêt Nam (Dalat). Le 1er juillet 1949, il constitue solennellement l'Etat du Vietnam, associé à la France dans le cadre de l'Union française et qui regroupe le Tonkin, l'Annam et la Cochinchine.

SEPTEMBRE-OCTOBRE 1950

Bataille de la Route coloniale n°4 (RC4). Les troupes françaises et les forces du général Giap s'affrontent dans ce qui est la première bataille d'envergure de cette guerre. Un désastre pour les Français.

11-19 FÉVRIER 1951

Deuxième congrès du Parti communiste indochinois qui devient le Parti des travailleurs du Viêt Nam dont Truong Chinh est le Secrétaire général.

Bataille de Diên Biên Phu

13 MARS -7 MAI 1954

À 300 km (à vol d'oiseau) au nord-ouest de Hanoi, le site de la vallée de Diên Biên Phu a été choisi par le commandement français pour y constituer une base aéro-terrestre destinée à barrer la route du Laos aux bataillons viêt minh. Les parachutistes s'y positionnent en novembre 1953, lors de l'opération Castor. Néanmoins, il apparaît rapidement qu'il est impossible de conduire des actions offensives depuis la vallée qui se transforme en camp retranché. Les généraux français ont sous-estimé le Viêt Minh, qui, grâce à l'aide chinoise, dispose d'une capacité de DCA (Défense contre avions) massive et de batteries d'artillerie ingénieusement disposées au prix d'efforts considérables sur les hauteurs cernant la vallée. La bataille s'engage le 13 mars. En trois jours, les forces du général Giap détruisent les défenses de la piste d'atterrissage. Le pont aérien entre Hanoi et la vallée sera chaque jour amoindri davantage. Pendant 56 jours, le corps expéditionnaire et les alliés vietnamiens font face à l'artillerie viêt minh qui pilonne leurs positions très mal protégées. Les contre-attaques se succèdent, mais le 7 mai, en fin d'après-midi, la défaite est consommée.

Général Vô Nguyên Giap

1911-2013

Issu d'une famille de lettrés originaire de la province de Quang Binh (Centre). Il s'engage très tôt dans la lutte anticoloniale. Il adhère au PCI en 1940. Sous l'autorité de Hô Chi Minh, il crée en décembre 1944 la « Brigade de propagande armée » qui deviendra l'Armée populaire vietnamienne. Surtout connu comme le vainqueur de Diên Biên Phu, Giap se définira comme « un général autodidacte ». Francophone, admirateur de Napoléon, il enseigna brièvement l'histoire dans un lycée privé de Hanoi. En tant que stratège, Giap est reconnu comme un génie de la logistique. Il organisa l'acheminement des pièces d'artillerie surplombant le camp retranché de Diên Biên Phu et qui assurèrent la victoire. Dans les années 1960, il fut également à l'origine de la « piste Hô Chi Minh » permettant de contourner le dispositif américain à travers les jungles du Viêt Nam, du Laos et du Cambodge, et d'assurer le ravitaillement des forces du Viêt Công au Sud. Nommé général d'armée en 1948, il affronta l'armée française, l'armée américaine, les Khmers rouges (décembre 1978) et l'armée chinoise (février 1979).

Accords de Genève

21 JUILLET 1954

Armistice et cessez-le-feu entre l'armée française et l'Armée populaire de la République démocratique du Viêt Nam. Le Viêt Nam est temporairement partagé en deux États séparés par le 17e parallèle, avec une zone démilitarisée de cinq kilomètres de part et d'autre. L'autorité d'Hô Chi Minh est reconnue sur le nord, qui devient officiellement une république « démocratique » sous gouvernement communiste (capitale : Hanoi). Le sud (capitale : Saigon) a pour chef d'État l'ex-empereur d'Annam, Bao Dai, qui a confié le gouvernement Ngô Dinh Diem, issu d'une famille mandarinale convertie au catholicisme. La réunification entre les deux zones est envisagée pour 1956 après référendum en vue de permettre aux Vietnamiens de choisir leur régime politique dans le cadre d'un Viêt Nam réunifié. Les élections prévues n'eurent jamais lieu. La rupture des accords va déboucher sur une deuxième guerre d'Indochine qui opposera le Nord et le Sud, avec la participation active des États-Unis, dans le cadre de la guerre froide.

20-23 OCTOBRE 1955

Suite à un référendum douteux, le chef du gouvernement, Ngô Dinh Diêm, qui bénéficie de l'aide américaine, dépose l'ex-empereur Bao Dai et instaure un régime autoritaire et népotique. La répression exercée, en particulier contre les bouddhistes, alimente la contestation.

1956

Au nord, la réforme agraire entraîne mécontentements et révoltes.

28 AVRIL 1956

À Saigon, dissolution du corps expéditionnaire français d'Extrême-Orient (CEFEO), présent depuis 1945. Presque un siècle après leur arrivée, les Français quittent l'Indochine.

5-10 SEPTEMBRE 1960

À Hanoi, troisième congrès du parti des Travailleurs du Viêt Nam. Le Congrès décide d'orienter le Nord vers le socialisme, de libérer le Sud et appelle à « la réunification pacifique » du pays. Hô Chi Minh est réélu Président du Parti. Lê Duân est élu Premier secrétaire.

20 DÉCEMBRE 1960

Création au Sud-Vietnam du Front national de libération (FNL) dont les militants et les combattants seront désignés sous le nom de Viêt Cong.

10 AOÛT 1961

L'armée américaine répand pour la première fois de l'agent orange, un herbicide contenant de la dioxine, dans le Viêt Nam du Sud. Au Viêt Nam, le 10 août est devenu la journée de commémoration des victimes de l'agent orange.

2 NOVEMBRE 1963

Coup d'État. Une junte militaire dirigée par les généraux Duong Van Minh et Ton That Dinh cerne le palais présidentiel. Le président Ngô Dinh Diêm ainsi que son frère, Ngô Dinh Nhu, chef de la police politique, sont exécutés.

22 NOVEMBRE 1963

Assassinat à Dallas de J. F. Kennedy, remplacé par le vice-président Lyndon B. Johnson, réélu en 1964. Sous sa présidence, les États-Unis vont intervenir de plus en plus massivement au Viêt Nam.

2 ET 4 AOÛT 1964

Incidents du golfe du Tonkin

Dans le golfe du Tonkin, des « incidents » entre navires nord-vietnamiens et américains, sont le prétexte au premier raid aérien américain contre le Nord-Viêt Nam (5 août) et au vote, le 7, de la résolution dite « du golfe du Tonkin » par le Congrès américain, qui autorise le président à riposter à sa guise à toute agression nord-vietnamienne.

1965

Début de l'intervention massive directe des soldats américains au Sud. Début des bombardements intensifs et systématiques sur le Nord (Opération *Rolling Thunder*).

Offensive du Têt

30 JANVIER 1968

Au début de 1968, les forces américaines au Viêt Nam s'élèvent à plus de 550 000 hommes. En novembre 1967, le général Westmoreland, commandant les forces américaines au Viêt Nam, a affirmé que les communistes étaient incapables de monter une offensive majeure. Dans la nuit du 30 au 31 janvier 1968, alors que des troupes sud-vietnamiennes sont démobilisées pour participer aux fêtes du Nouvel An lunaire (Tết), l'armée nord-vietnamienne et le Front national de libération (FLN) du Viêt Nam du Sud (Viêt Cong) lancent une série d'offensives militaires simultanées contre plus de 100 villes du Viêt Nam du Sud. Les combats se poursuivent pendant deux mois et se soldent par une importante défaite militaire du FLN et de l'armée nord-vietnamienne. Échec sur le plan militaire, cette offensive spectaculaire est néanmoins une victoire politique et diplomatique du fait de l'effet psychologique puissant qu'elle exerce sur l'opinion publique américaine et mondiale. Le 31 mars, le président américain Lyndon B. Johnson annonce qu'il ne sollicitera pas un autre mandat à l'automne. Richard Nixon, élu président des États-Unis le 5 novembre 1968, va amorcer la « désescalade » (retrait progressif des troupes américaines) et ouvrir à Paris les négociations de paix.

1969-1972

« Vietnamisation » de la guerre : retrait graduel des forces américaines avec, en parallèle, un renforcement de l'armée sudiste.

2 SEPTEMBRE 1969

Mort de Hô Chi Minh. Sa mort est officiellement annoncée comme ayant eu lieu le 3 septembre pour ne pas ternir la fête nationale de l'indépendance du 2 septembre.

Opération Linebacker 2 (Diên Biên Phu aérien)

18-29 DÉCEMBRE 1972

Douze jours et douze nuits pendant lesquels l'aviation américaine conduit la plus grande série de frappes aériennes depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale dans le but de forcer le gouvernement nord-vietnamien à mener à son terme les négociations menant aux accords de paix de Paris ; le 29 décembre, celui-ci retournera à la table de conférence. Plus de 1 500 civils nord-vietnamiens périrent sous les bombardements des B-52. Mais au moins 30 pilotes américains furent abattus par la défense antiaérienne de Hanoi, dotée de missiles sol-air SAM et de MIG-21 soviétiques. Plus de 20 pilotes furent portés disparus (MIA) et d'autres furent capturés après s'être éjectés. Les défenseurs de Hanoi considèrent donc eux qu'ils ont tenu l'aviation américaine en échec et évoquent un « Diên Biên Phu aérien ».

Accords de Paris

27 JANVIER 1973

Le 27 janvier 1973, à Paris, Américains et Vietnamiens annoncent la signature d'un accord qui met officiellement fin au conflit vietnamien et à deux guerres : celle entre les États-Unis et le Nord-Viêt Nam et celle opposant au Sud-Viêt Nam, le régime de Saigon au Front de libération nationale du Sud-Viêt Nam (F.N.L). Les Américains s'engagent à retirer leurs troupes dans les 60 jours cependant que les Nord-Vietnamiens s'engagent à libérer leurs prisonniers américains. C'en est fini de l'intervention militaire de Washington dans le conflit entre le Nord- et le Sud-Viêt Nam. La guerre ne s'en poursuit pas moins entre communistes et pro-Occidentaux jusqu'à la chute de Saigon et la réunification du pays sous l'égide du Nord. Les principaux artisans des accords de Paris, Lê Duc Thô (Nord-Vietnam) et Henry Kissinger (États-Unis) seront récompensés par le Prix Nobel de la paix en octobre 1973, mais le premier refusa le prix et le second n'assista pas à la cérémonie de remise du prix.

19 JANVIER 1974

Bataille des îles Paracels (Hoang Sa)

La marine chinoise appuyée par des avions venus de Hainan prend le contrôle des îles Paracels au terme d'une bataille livrée contre les forces navales de la République du Viêt Nam. Illégale dans son principe, la conquête militaire des îles par la Chine se heurte aux revendications du Viêt Nam qui dispose des preuves historiques et des bases juridiques suffisantes pour affirmer sa souveraineté sur les deux archipels de Hoang Sa (Paracels) et Truong Sa (Spratleys).

30 AVRIL 1975

Les troupes du Nord entrent dans Saigon. Fin de la guerre. 8 744 000 militaires américains ont participé entre 1955 et 1975, à un moment ou à un autre du conflit. Le bilan pour les forces armées américaines est estimé à 58 177 soldats tués et 153 303 blessés. En 1995, le Viêt Nam a annoncé qu'un total d'1,1 million de combattants et de 2 millions de civils avaient été tués durant la guerre.

1975-1991

Le drame des boat people

Après 1975, un nombre croissant de Vietnamiens quittent leur pays du fait de la répression politique et de la situation économique catastrophique. Ils embarquent sur des bateaux de fortune et affrontent les dangers d'un périple en mer où ils sont souvent victimes de naufrages, de pillages et d'actes de piraterie. Selon le Haut-Commissariat pour les réfugiés, on estime à 1 million le nombre d'exilés entre 1975 et 1991, sans compter les milliers de morts durant les traversées, s'élevant jusqu'à 250 000. Aujourd'hui, ces gens et leurs descendants, appelés Viêt Kieu (Vietnamiens d'outre-mer), forment une importante diaspora, éparpillée des États-Unis à la France, en passant par le Canada, l'Australie ou divers pays européens avec une population d'environ 3 millions d'individus.

2 JUILLET 1976

L'Assemblée nationale proclame la réunification du pays et la création de la République socialiste du Viêt Nam (RSV). Embargo américain. Saigon est rebaptisée Hô Chi Minh-Ville.

14-20 DÉCEMBRE 1976

4e congrès qui décide de changer le nom du Parti des Travailleurs du Viêt Nam en celui de Parti communiste du Viêt Nam. Lê Duân est élu Secrétaire général du PCV.

2 NOVEMBRE 1978

Le Viêt Nam et l'URSS signent un traité d'amitié et de coopération.

DÉCEMBRE 1978-JANVIER 1979

Suite aux incursions meurtrières des Khmers rouges sur son territoire, le Viêt Nam envahit le Cambodge et renverse le régime génocidaire de Pol Pot. Les occupants instaurent un gouvernement qui leur est favorable. Les troupes vietnamiennes, soutenues par l'URSS, doivent faire face à des mouvements de résistance appuyés par la Chine et les États-Unis.

17 FÉVRIER-16 MARS 1979

Guerre sino-vietnamienne

L'origine de ce conflit s'inscrit dans le cadre de la rupture sino-soviétique, le Viêt Nam communiste étant soutenu par l'Union soviétique. En réponse à l'invasion et l'occupation du Cambodge par le Viêt Nam en 1978 (ce qui mit fin au règne des Khmers rouges, appuyés par la Chine), Deng Xiaoping décide d'administrer une « leçon » au Viêt Nam. Le 17 février 1979, près de 600 000 militaires chinois franchissent la frontière dans les six provinces du nord du Viêt Nam et rasent plusieurs villes. Mais les vagues de fantassins chinois se heurtent à la défense et aux réseaux de fortifications mis en place par l'Armée populaire du Viêt Nam. Le 6 mars 1979, la Chine déclare que sa mission punitive est désormais accomplie. Malgré l'absence de chiffres officiels, les archives historiques établissent le nombre des victimes à près de 26 000 morts et 37 000 blessés du côté chinois, et 30 000 morts et 32 000 blessés côté vietnamien. Les escarmouches à la frontière se poursuivront jusqu'en 1990.

27-31 MARS 1982

5e congrès du PCV. Le Duan est réélu Secrétaire général du PCV.

15-18 DÉCEMBRE 1986

6e congrès du PCV. Nguyên Van Linh est élu Secrétaire général du PCV. La direction du PCV fait son autocritique, notamment sur son mode de pensée dogmatiste, et propose le « Renouveau » (*Dôi moi*), avec l'amorce d'un processus de libéralisation économique.

14 MARS 1988

En mer Orientale, dans l'archipel des Spratleys, la marine chinoise s'empare par la force du récif de Gac Ma (Johnson Reef) en massacrant la garnison vietnamienne. 64 soldats vietnamiens sont tués, dont la plupart n'étaient pas armés.

SEPTEMBRE 1989

Le Viêt Nam retire ses troupes du Cambodge.

24-27 JUIN 1991

7e congrès national du PCV. Dô Muoi est élu Secrétaire général du PCV.

NOVEMBRE 1991

Normalisation des relations entre le Viêt Nam et la Chine.

9-10 FÉVRIER 1993

Visite officielle du président français François Mitterrand, le premier chef d'État français à se rendre au Viêt Nam depuis 1945. Le 10, après avoir déclaré que la guerre d'Indochine avait été une « erreur », il se rend à Diên Biên Phu afin d'honorer la mémoire des soldats français morts durant la bataille.

3 FÉVRIER 1994

Bill Clinton, le président des États-Unis, annonce la levée de l'embargo commercial américain contre le Viêt Nam qui avait été décrété en 1975.

28 JUILLET 1995

Admission du Viêt Nam dans l'Association des Nations de l'Asie du Sud-Est (ASEAN), organisation fondée en 1967 à Bangkok dans le contexte de la guerre froide et dont la vocation première était de faire barrage aux mouvements communistes.

28 JUIN-1ER JUILLET 1996	8e congrès du PCV. Dô Muoi est réélu Secrétaire général du PCV.
AVRIL-JUILLET 1997	Dans la province de Thai Binh, importantes manifestations contre des taxes indues et la corruption des fonctionnaires locaux.
OCTOBRE 1997	Confronté aux effets de la crise asiatique, le Viêt Nam est contraint de dévaluer le dông, la monnaie nationale.
1998	Le Viêt Nam intègre l'APEC [*Asia Pacific Economic Cooperation*] un nouveau jalon dans le processus d'intégration internationale du pays. Établie en 1989, l'APEC est un forum économique intergouvernemental visant à faciliter la croissance économique, la coopération, les échanges et l'investissement de la région Asie Pacifique. Elle se réunit chaque année.
JUILLET 2000	Création de la 1re bourse du pays à Hô Chi Minh-Ville.
16-19 NOVEMBRE 2000	Visite officielle du président américain Bill Clinton au Viêt Nam, la première visite d'un président américain depuis la fin de la guerre, en 1975.
FÉVRIER 2001	Sur les hauts plateaux, révolte des minorités ethniques qui demandent la restitution de leurs terres transformées en plantations de café par les migrants Kinh et revendiquent le droit de pratiquer librement leur foi protestante.
19-22 AVRIL 2001	9e congrès du Parti communiste vietnamien. Nông Duc Manh est élu Secrétaire général du PCV.
DÉCEMBRE 2001	L'accord commercial bilatéral entre les États-Unis et le Viêt Nam entre en vigueur. Il permet au Viêt Nam de quitter un groupe restreint de pays – parmi lesquels l'Afghanistan, Cuba, la Corée du Nord ou la Serbie – ne bénéficiant pas de relations commerciales normales avec les États-Unis. Les taxes américaines sur les exportations vietnamiennes sont réduites de 40 % en moyenne à environ 4 %. En échange, les sociétés américaines obtiennent un accès accru au marché vietnamien et la protection de leurs droits de propriété intellectuelle.
2 MAI 2002	Les Russes quittent la baie de Cam Ranh où ils maintenaient une base de personnels d'écoute et de transmission de la marine.
AVRIL 2004	Sur les hauts plateaux, manifestations massives des minorités ethniques pour exiger le retour de terres ancestrales confisquées par l'État ainsi qu'une plus grande liberté religieuse. Elles sont durement réprimées par le gouvernement.

8-9 OCTOBRE 2004	À Hanoi, 5e rencontre Asie-Europe (ASEM 5) précédée de la visite officielle du président français, Jacques Chirac.
JUIN 2005	Visite officielle aux États-Unis du Premier ministre vietnamien, Phan Van Khai, reçu par le président américain, George W. Bush. Première visite officielle d'un dirigeant vietnamien aux Etats-Unis depuis la fin de la guerre entre les deux pays.
18-25 AVRIL 2006	10e congrès du Parti communiste vietnamien. Nông Duc Manh est réélu Secrétaire général du PCV. En visite à Hanoi, Bill Gates, le fondateur de Microsoft reçoit un accueil enthousiaste des autorités et des étudiants vietnamiens.
18-19 NOVEMBRE 2006	À Hanoi, le Viêt Nam accueille le sommet de l'APEC [Asia Pacific Economic Cooperation] auquel participent le président américain G.W. Bush, le président russe V. Poutine, le président chinois Hu Jintao…
11 JANVIER 2007	Douze ans après s'être déclaré candidat, le Viêt Nam, « étoile montante du commerce international », devient le 150e membre de l'Organisation mondiale du commerce (OMC).
1ER-4 OCTOBRE 2007	Visite officielle du Premier ministre Nguyên Tân Dung en France.
31 DÉCEMBRE 2008	Achèvement de la démarcation de la frontière terrestre sino-vietnamienne.
27 FÉVRIER 2009	La Cour suprême des États-Unis confirme l'irrecevabilité de la plainte des victimes vietnamiennes de l'agent orange, herbicide cancérigène et tératogène utilisé par l'armée des Etats-Unis lors de la guerre du Viêt Nam.
12-14 NOVEMBRE 2009	Visite de F. Fillon au Viêt Nam, première visite officielle d'un Premier ministre français depuis l'établissement des relations diplomatiques entre les deux pays.
10 OCTOBRE 2010	Hanoi célèbre son millénaire.
12-19 JANVIER 2011	11e Congrès du PCV. Nguyên Phu Trong est élu Secrétaire général du PCV.
ÉTÉ 2011	Vives tensions entre la Chine et le Viêt Nam à propos des litiges de souveraineté en mer Orientale.

25 SEPTEMBRE 2013

Lors de la visite officielle en France du Premier ministre vietnamien Nguyên Tan Dung, les deux pays signent une déclaration de Partenariat stratégique, qui a pour objectif le renforcement de la relation dans tous les domaines (politique, défense, économie, éducation, culture).

4 OCTOBRE 2013

Mort du général Giap à l'âge de 102 ans. Une foule immense rend hommage au vainqueur de Diên Biên Phu.

2 MAI - 16 JUILLET 2014

L'installation d'une plate-forme pétrolière chinoise dans les eaux vietnamiennes suscite une grave crise entre les deux pays. Au Viêt Nam, des émeutes anti-chinoises font plusieurs victimes. Les tensions aboutissent à un rapprochement entre le Viêt Nam et les États-Unis qui allègent l'embargo sur les ventes d'armes au Viêt Nam.

6-10 JUILLET 2015

Visite historique du secrétaire général du PCV Nguyên Phu Trong à Washington où il est reçu à la Maison Blanche par le président Obama.

19 JANVIER 2016

Mort de la tortue du lac Hoan Kiêm

Cette tortue à carapace molle (200 kg), d'un âge indéterminé et d'une espèce (*Rafetus swinhoe*) qui ne compte que quelques spécimens dans le monde, avait une forte valeur symbolique. Tous les écoliers vietnamiens connaissent la légende selon laquelle la tortue sacrée du lac Hoan Kiêm est le gardien de l'épée magique de Le Loi, chef rebelle du XV^{e} siècle, fondateur de la dynastie des Lê, qui avait vaincu les envahisseurs chinois et défendu l'indépendance vietnamienne.



© ANDY SOLOMAN - SHUTTERSTOCK.COM

Tortue du lac Hoan Kiêm préservée au temple de ngoc Son.

20-28 JANVIER 2016

12e congrès national du PCV. Nguyên Phu Trong est réélu Secrétaire général du PCV.

AVRIL 2016

Catastrophe de Formosa

Fin avril 2016, des millions de poissons morts recouvrent les côtes du centre du pays. Les soupçons se portent immédiatement sur l'aciérie Formosa, une entreprise taïwanaise installée dans la province de ha Tinh, à 430 km au sud de Hanoi, accusée d'avoir rejeté en mer des eaux usées contenant phénol et cyanure. Sur les réseaux sociaux, l'opinion publique s'enflamme. Des manifestations sont organisées, d'abord dans le centre du pays, puis à Hanoi et Hô Chi Minh-Ville. En juin 2016, l'entreprise Formosa reconnaît sa responsabilité et s'engage à verser 500 millions de dollars US de dédommagements. L'affaire est loin d'être close. Le rétablissement des écosystèmes marins prendra des années. La contamination des fruits de mer suscite de nombreuses questions. Pour le gouvernement, l'affaire constitue un avertissement sévère. Elle met en lumière la corruption de certaines autorités, incapables de faire respecter les réglementations environnementales. Elle se situe également à la convergence de plusieurs problématiques (environnement, sécurité alimentaire...) qui suscitent des mobilisations de plus en plus vives de l'opinion publique.

23-25 MAI 2016

Visite officielle du président américain Barack Obama au Viêt Nam. Il annonce la levée de l'embargo sur les ventes d'armes létales américaines au Viêt Nam.

12 JUILLET 2016

La Cour permanente d'arbitrage de La Haye, saisie par les Philippines, estime que la Chine n'a pas de « droits historiques » sur la majorité des eaux de la mer de Chine méridionale. La Chine déclare aussitôt qu'elle « ne reconnaît pas et n'accepte pas » cette décision d'arbitrage.

5-7 SEPTEMBRE 2016

Visite officielle au Viêt Nam du président François Hollande. Annonce de la vente de 40 avions Airbus à 3 compagnies vietnamiennes pour un montant de 6,5 milliards de dollars US.

6-11 NOVEMBRE 2017

À Da Nang, le Viêt Nam accueille le sommet de l'APEC (Asia Pacific Economic Cooperation) auquel participent le président chinois Xi Jinping, le président russe Vladimir Poutine, le président des États-Unis, Donald Trump…

25-27 MARS 2018

Visite en France du Secrétaire général du PCV Nguyên Phu Trong.

JUIN 2018

Le Viêt Nam connaît une vague de manifestations et d'émeutes anti-chinoises qui touchent plusieurs villes du pays en réaction au projet du gouvernement d'accorder à des sociétés étrangères opérant dans les zones économiques spéciales des baux à long terme pouvant aller jusqu'à 99 ans.

23 OCTOBRE 2018

Suite à la mort du président Trân Dai Quang (21 septembre 2018), Nguyên Phu Trong (74 ans), secrétaire général du PCV, est élu président de la République par l'Assemblée nationale. Il est le premier à cumuler les deux postes depuis Hô Chi Minh.

1-4 NOVEMBRE 2018	Visite officielle au Viêt Nam du Premier ministre Édouard Philippe à l'occasion du double anniversaire des 45 ans des relations diplomatiques et des 5 ans du partenariat stratégique entre la France et le Viêt Nam. Plus de 10 milliards d'euros de contrats sont signés. Le 3 novembre 2018, 25 ans après le président François Mitterrand, le Premier ministre Édouard Philippe, accompagné d'anciens combattants, s'est rendu sur le site de la bataille de Diên Biên Phu, où il a fleuri les deux mémoriaux, français et vietnamien.
12 NOVEMBRE 2018	L'Assemblée nationale vietnamienne ratifie l'accord de partenariat transpacifique global et intégral, le CPTPP, un accord de libre-échange qui inclut 11 pays (mais pas les États-Unis) qui constitueront un bloc commercial représentant 495 millions de consommateurs et 13,5 % du PIB mondial.
1ER JANVIER 2019	Entrée en vigueur d'une loi obligeant les entreprises de l'Internet à supprimer tout contenu jugé « toxique » par les autorités communistes.
27-28 FÉVRIER 2019	Hanoi accueille le président Donald Trump et le dirigeant suprême Kim Jong-Un dans le cadre du deuxième sommet entre les États-Unis et la Corée du Nord.
ÉTÉ-AUTOMNE 2019	Dans sa Zone économique exclusive en mer Orientale, le Viêt Nam est confronté aux incursions d'*Haiyang 8*, un navire de prospection appartenant au Service géologique chinois, et accompagné de nombreux bâtiments d'escorte.
5 AVRIL 2021	M. Nguyên Xuân Phuc est élu Président de l'État et choisit M. Pham Minh Chinh pour occuper le poste de Premier ministre. M. Nguyên Phu Trong (né en 1944) occupe toujours le poste de secrétaire général du Parti.
10 SEPTEMBRE 2023	Les États-Unis et le Viêt Nam signent un partenariat sur les semi-conducteurs et les minéraux lors de la visite du président Joe Biden à Hanoï. Les tensions diplomatiques entre le Viêt Nam et Pékin s'accentuent avec l'intensification du conflit territorial en mer de Chine méridionale.
2 MARS 2023	M. Vo Van Tuong est élu Président de l'État de la République socialiste du Viêt Nam et garde M. Pham Minh Chinh au poste de Premier ministre. M. Nguyên Phu Trong reste le secrétaire général du Parti.
20 MARS 2024	Le président Vo Van Thuong, coupable de « violations et de manquements » selon le Parti communiste, présente sa démission. Celle-ci s'inscrit dans le cadre de la lutte anti-corruption mise en place par le gouvernement. M. Tô Lâm lui succède le 22 mai 2024 et devient secrétaire du Parti communiste en juillet 2024.
9 SEPTEMBRE 2024	Le super typhon Yagi frappe le nord-est du pays : plus de 127 victimes et un millier de personnes bloquées. Il s'agit de la plus puissante tempête qu'ait connu le Viêt Nam en 30 ans.
21 OCTOBRE 2024	Les 440 membres de l'Assemblée nationale désignent à l'unanimité le général Luong Cuong au poste de président de la République vietnamienne.

LES ANCIENS ROYAUMES DU CHAMPA

Les sources permettant de connaître l'histoire du Champa, configuration de principautés hindouisées qui occupaient le sud du Viêt Nam actuel, sont rares, essentiellement constituées d'inscriptions et de vestiges archéologiques relatifs à des édifices, en particulier des tours, dispersés dans la campagne vietnamienne et souvent très dégradés. On est pourtant en présence d'une civilisation prestigieuse et raffinée dont attestent les chefs-d'œuvre de sculpture présentés au musée Guimet à Paris ou au musée cham de Dà Nang, qui reflètent des influences multiples – indiennes, indonésiennes, khmères, chinoises… – en même temps qu'ils possèdent une irréductible singularité. À certaines époques, le Champa, par sa superficie et sa puissance militaire, rivalisa avec Angkor. L'influence indienne fut prédominante au Champa, influence liée soit aux origines, soit aux relations politiques et commerciales de ce royaume avec l'Inde. L'islam fut introduit à partir des XV^{e} et XVI^{e} siècles.

Les sources lacunaires ne permettent pas de connaître avec précision l'étendue territoriale du Champa et ses frontières n'étaient vraisemblablement pas rigoureusement définies. On le situe traditionnellement sur la côte méridionale du Viêt Nam, entre les 18^{e} et 11^{e} parallèles Nord, soit entre la « porte d'Annam » (col de Ngang) et le sud de l'actuelle province de Binh Thuân. Des vestiges archéologiques indiquent cependant que le Champa, dont les sources chinoises – les plus anciennes – font remonter la fondation à 192 apr. J.-C., dans l'actuelle région de Huê, s'étendait largement vers l'ouest, jusqu'aux rives du Mékong. Cela est confirmé pour la période 455-472, grâce à une inscription du roi Devanika, retrouvée dans la région de Champassak (Laos). Le territoire du Champa recouvrait ainsi non seulement les basses terres de la bordure côtière, mais également les hauts plateaux de la chaîne annamitique. Du point de vue de la population (d'origine austronésienne), il s'agissait d'un pays polyethnique et l'épigraphie tend à montrer que les ethnies montagnardes et les gens des plaines jouissaient de droits égaux.

Le Champa, fédération de principautés (Amaravati au nord, cœur historique du royaume (provinces actuelles de Quang Binh et Quang Ngai) ; Vijaya (provinces de Binh Dinh, Gia Lai Kontum et Phu Yên) ; Kauthara (zone de Dà Lat, Nhà Trang et Phan Rang) ; Panduranga (entre Phan Rang et Phan Thiêt)) qui détenaient tour à tour le contrôle de l'ensemble a atteint son apogée au X^{e} siècle. Dès lors, il va se heurter au royaume viêt en plein essor. En 968, le Dai Co Viêt, ancêtre du Dai Viêt, se libère du joug chinois (dynastie de Song). Le roi Lê Dai Hanh se retourne alors contre le Champa et monte une expédition qui en 982 s'empare d'Indrapura (localisée à Dông Duong, à 50 km au sud de Da Nang), livrée aux flammes. La citadelle et les temples sont détruits. Cette offensive vietnamienne marque pour le Champa le début d'un long déclin, entrecoupé de brefs sursauts. Huit siècles de guerres incessantes réduiront le royaume comme peau de chagrin. Les amputations territoriales vont se succéder et les capitales se déplacer progressivement vers le sud pour échapper à l'avancée des Viêt. L'an mil voit les Cham contraints d'installer une nouvelle capitale à Vijaya (au sud de l'actuelle province de Binh Dinh), qui bénéficie de la proximité du port de Sri Banoi (actuel Quy Nhon). En 1471, Vijaya tombe sous les assauts des troupes viêt de l'empereur Lê Thanh Tông. La prise de la ville entraîne l'annexion de toute la partie nord du pays par l'État viêt et assène un coup fatal à la tradition hindouiste portée par la civilisation du Champa. Celui-ci n'est désormais plus en mesure d'arrêter, mais seulement de retarder la marche du peuple viêt vers l'extrême sud-est de la péninsule indochinoise. En 1832, l'empereur Minh Mang annexa le seul territoire qui portait encore le nom de Champa en l'intégrant dans la province de Binh Thuân.

Du Champa, aujourd'hui rayé de la carte du monde, subsistent de nombreux vestiges archéologiques le long de la côte méridionale du Viêt Nam, ainsi que 36 villages cham entre les villes de Phan Rang, Phan Ri et Phan Thiêt (provinces de Ninh Thuân et Binh Thuân). Les Cham sont également présents au Cambodge. Du point de vue religieux, les Chams se divisent entre brahmanistes et musulmans. Ces derniers, les *bani*, rendent un culte à Allah et Mohamad, mais respectent assez peu les cinq piliers de l'islam. Villages brahmanistes et musulmans sont distinctement séparés.

TOP 10
PERSONNAGES HISTORIQUES

Au sens propre du terme, les Vietnamiens vouent un culte à leurs grandes figures historiques, qui deviennent des génies tutélaires vénérés dans les temples et les pagodes. Les noms suivants deviendront vite familiers au visiteur des villes vietnamiennes, car la plupart sont aussi des noms de rues.



©OLDRICH - SHUTTERSTOCK.COM

LES DEUX DAMES TRUNG (12-43)
Héroïnes nationales à l'origine du premier mouvement de résistance contre les Chinois (12-43).



©QUANG NGOC TONKIN - SHUTTERSTOCK.COM

TRẦN NHÂN TÔNG (1258-1308)
Troisième empereur de la dynastie Trân, il abdique et fonde en 1300 l'école bouddhique Truc Lâm (« forêt de bambous »).

GIA LONG (1762-1820)
Fondateur de la dynastie des Nguyên. Il unifie un territoire qui s'étend du golfe du Tonkin au golfe de Siam.

TRÂN HUNG DAO (1229-1300)
Généralissime et héros national. Vainqueur de la flotte sino-mongole lors de la bataille de Bach Dang (1288).

ALEXANDRE YERSIN (1863-1943)
Découvreur du bacille de la peste. Vietnamien d'adoption. Une des seules figures de l'époque coloniale honorée dans le pays.

LY THAI TÔ (974-1028)
En 1010, cet empereur ordonna le transfert de la capitale Thang Long sur l'emplacement actuel de Hanoi.

HÔ CHI MINH (1890-1969)
« Père de la nation ». Fondateur du parti communiste vietnamien et de la République démocratique du Viêt Nam.

NGUYÊN TRAI (1380-1442)
Homme d'État, stratège, diplomate et poète. « Mieux vaut conquérir les cœurs que les citadelles ».

VO NGUYÊN GIAP (1911-2013)
Le vainqueur de la bataille de Diên Biên Phu. Ont également combattu l'armée américaine, l'armée Khmer rouge et l'armée chinoise.

LÊ THAI TÔ (1385-1433)
Héros national, fondateur de la dynastie Lê, associé à la légende de l'épée restituée du lac Hoan Kiêm à Hanoï.

LES ENJEUX ACTUELS

Avec la Chine, la Corée du Nord, le Laos et Cuba, le Viêt Nam figure parmi les cinq derniers pays communistes, un groupe pas si discret qui rassemble un quart de la population mondiale. Au centre de Hanoi, une statue de Lénine a résisté à toutes les vicissitudes de l'Histoire. Grosse bête docile, elle se laisse escalader par les gamins intrépides. Le Viêt Nam, un anachronisme ? Un pays fossilisé ? Les jugements hâtifs sont immédiatement démentis par la vigueur des taux de croissance. Comme ces nouveaux matériaux qui réunissent des propriétés antagonistes, le Viêt Nam combine dogmatisme du système politique et pragmatisme économique. Au milieu des années 80, le pays s'est engagé dans le *Doi moi*, le Renouveau, une réorganisation économique majeure fondée sur le développement du secteur privé et l'appel au capital étranger. Le Viêt Nam figure aujourd'hui parmi les économies les plus dynamiques du monde et, malgré de nombreuses incertitudes, les perspectives demeurent très optimistes quant aux prochaines années.

Structure étatique

À la tête du pays, une troïka, composée du président de l'État, du secrétaire général du Parti communiste vietnamien (PCV) et du Premier ministre. Le président de l'État est le général Luong Cuong depuis le 21 octobre 2024, qui a gardé M. Pham Minh Chinh comme Premier ministre. En 2024, M. Tô Lâm succède à M. Nguyên Phu Trong (né en 1944) au poste de secrétaire général du Parti.

Le système politique vietnamien repose sur la primauté du PCV qui compte près de 5 millions de membres, soit une fraction extrêmement restreinte de la population. Chaque instance de l'administration et du pouvoir est doublée d'un organe du Parti. L'imbrication du Parti et de l'État est telle qu'il n'existe pas de véritable séparation des pouvoirs exécutif, législatif et judiciaire.

Réuni tous les 5 ans, le Congrès du PCV rythme la vie politique du pays. Le 13e congrès du PCV s'est tenu à Hanoï en janvier 2021. À cette occasion, les délégués ont voté pour renouveler le Comité central (200 membres) qui, à l'issue de tractations conduites à huis clos, a élu le Bureau politique (19 membres) et le secrétaire général. Le 14e congrès aura lieu en janvier 2026.

- **Le Bureau politique du PCV** est dans les faits l'instance dirigeante du pays. Il intervient sur tous les grands dossiers et confie au gouvernement la gestion opérationnelle de ses orientations.

- **L'Assemblée nationale**, élue pour 5 ans au suffrage universel direct (les candidats sont à une majorité écrasante membres du PCV !), est l'organe suprême de l'État. Le président de l'État et le Premier ministre sont élus par l'Assemblée nationale. Celle-ci est actuellement présidée par M. Vuong Dinh Huê depuis mars 2021.

- **Avec à sa tête le Premier ministre, le gouvernement** a la charge de l'unification de la politique économique et sociale du pays, de l'administration du pays dans le respect de la Constitution et des lois.

Dissidence et répression

Les arrestations d'opposants au régime et les détentions sans jugement sont monnaie courante. Les rapports produits par Amnesty International, Reporters sans Frontières ou Human Rights Watch sont sans équivoque quant à l'intensification et à la dureté de la répression. Si une opposition politique ne peut se structurer ouvertement, Internet a cependant permis l'éclosion de nombreux blogs, de forums de débats et de réseaux sociaux qui témoignent des capacités de mobilisation de la société civile sur certaines problématiques. Les enjeux environnementaux sont les plus préoccupants, en termes de santé publique (pollution atmosphérique…) et de sécurité humaine (sûreté alimentaire, contamination par les pesticides). Le gouvernement répond par une intensification de la répression contre les blogueurs, mais il est également contraint de « négocier » et de composer avec l'opinion qui sait s'appuyer sur des relais internationaux. Cela se traduit par une meilleure prise en compte des enjeux environnementaux, sinon dans la mise en œuvre des politiques publiques, du moins dans le discours officiel.

Tensions géopolitiques

L'expansionnisme chinois en mer de Chine méridionale (mer Orientale pour les Vietnamiens) inquiète les autorités de Hanoi, d'autant plus que, comme les problèmes environnementaux, il est susceptible de cristalliser un mécontentement généralisé et de mobiliser la population sur les



© EFRED - ISTOCKPHOTO.COM

Assemblée nationale du Viêt Nam.

réseaux sociaux et dans la rue. Ces dernières années ont vu le pays secoué par de violentes manifestations et émeutes anti-chinoises. Le Viêt Nam ne cesse donc de se rapprocher des États-Unis, tout en sachant pertinemment qu'il ne peut s'éloigner de la Chine dont il doit ménager les susceptibilités. En juillet 2015, le secrétaire général du Parti communiste vietnamien, M. Nguyên Phu Trong, avait été accueilli par le président Obama à la Maison blanche. En mai 2016, la visite officielle du président des États-Unis au Viêt Nam a marqué une nouvelle étape du rapprochement entre les deux pays. Les présidents Clinton et George W. Bush s'étaient déjà rendus au Viêt Nam. Mais lors de sa visite de trois jours (22-25 mai), le président Obama a reçu à Hanoi comme à Hô Chi Minh-Ville un accueil extraordinairement chaleureux de la population. Au bilan de cette visite, et toujours avec la menace chinoise en perspective, on note l'annonce par le président des États-Unis de la levée totale de l'embargo sur les armes létales. L'élection de Donald Trump en 2016 n'a pas marqué d'inflexion notable dans cette tendance au rapprochement. Le président D. Trump s'est rendu deux fois au Viêt Nam, en novembre 2017 et en février 2019, lors du sommet avec le dirigeant nord-coréen Kim Jong-un. En 2018, James Mattis, le secrétaire à la Défense américain, avait quant à lui effectué deux visites au Viêt Nam. Le 10 septembre 2023, le président américain Joe Biden se rend à Hanoi dans l'espoir d'affaiblir l'influence de la Chine en Asie.

Situation économique

L'économie vietnamienne s'est ouverte à partir de la fin des années 80, lorsque, avec la mise en œuvre de la politique dite du *Doi moi*, le Renouveau, les dirigeants vietnamiens décident de tourner le dos à l'économie planifiée. Le succès est spectaculaire. Confronté à la pénurie alimentaire dans les années 80, le Viêt Nam est aujourd'hui un poids lourd de l'agriculture mondiale.

Avec l'Inde et la Thaïlande, il se classe dans le trio de tête des exportateurs mondiaux de riz. Il est également le premier producteur et exportateur mondial de poivre et le second exportateur mondial de café. L'extrême pauvreté est passée de 50 % en 1990 à moins de 2 % aujourd'hui. Depuis 2010, le Viêt Nam a accédé au statut de pays à revenu intermédiaire. Avec une croissance du PIB qui atteignait +5,05 % en 2023, le Viêt Nam s'affiche comme l'une des économies les plus dynamiques du monde. Cette croissance est essentiellement soutenue par le commerce extérieur. Le Viêt Nam est considéré comme l'atelier de l'Asie-Pacifique et on peut dire qu'aujourd'hui, nous avons tous quelque chose de vietnamien : depuis 2012, les téléphones et leurs accessoires sont devenus l'un des principaux postes d'exportation du Viêt Nam. Le pays se classe parmi les 5 premiers producteurs mondiaux de chaussures et de produits en cuir et parmi les 5 premiers exportateurs mondiaux de textiles. Près de 80 % des processeurs Intel pour ordinateurs de bureau sont fabriqués au Viêt Nam. Cette internationalisation est le fruit d'une politique volontariste d'ouverture et d'intégration commerciale. Le Viêt Nam a fait preuve d'un véritable engagement pour libéraliser les échanges au cours de ces dernières années.

Le pays est membre de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) depuis 2007 ; de l'ASEAN Economic Community depuis fin 2015 ; de l'Accord global et progressif pour un partenariat transpacifique (TPP-11), entré en vigueur en décembre 2018 ; et de plusieurs accords de libre-échange, dont l'un signé en 2019 avec l'Union européenne et qui doit encore être voté par le Parlement européen pour entrer en vigueur. Cependant, si les succès enregistrés dans le passé sont indéniables, le pays doit désormais faire face à de nouveaux défis. La montée en gamme progressive de l'économie est essentielle pour maintenir la compétitivité vietnamienne. Les finances publiques, dégradées par une augmentation rapide de la dette au cours des dernières années, doivent être assainies. À plus long terme, le Viêt Nam devra également affronter les conséquences du vieillissement rapide de la population et celles de sa vulnérabilité au changement climatique. Le Viêt Nam, pays en forte croissance économique, doit définir un mix énergétique optimal. La part importante encore accordée au charbon ne paraît pas propice à la protection du climat. Le gaz naturel, ressource abondante au Viêt Nam, pourrait cependant assurer un développement énergétique rapide tout en permettant une limitation des émissions de gaz à effet de serre sur le long terme. Enfin, la gouvernance demeure le principal obstacle à une véritable clarification des perspectives, avec le monopole du Parti communiste sur la vie politique, économique et sociale du pays, qui contrarie l'avènement de l'état de droit et fait le lit de la corruption.

Le secteur pétrolier et gazier

L'exploitation des ressources d'hydrocarbures du pays a joué un rôle important dans la croissance vietnamienne. La vente de pétrole et de gaz a contribué en moyenne à 25 % des ressources de l'État au cours des trente dernières années. Les exportations de pétrole brut constituent une source considérable de devises, permettant de constituer des réserves de monnaies fortes. Le premier gisement exploité par le Viêt Nam date de 1986. Les gisements sont principalement situés ***offshore***, au large de Vung Tau dans le sud du pays. L'exploitation de certains bassins est suspendue du fait des litiges de souveraineté en mer Orientale. Les réserves prouvées de pétrole et de gaz du Viêt Nam se situent respectivement à 4,4 milliards de barils et 600 milliards de m^3, ce qui représente de confortables réserves d'hydrocarbures et 0,3 % des réserves prouvées mondiales. Faute de capacités de raffinage suffisantes, le Viêt Nam exporte du pétrole brut et doit importer du pétrole raffiné, plus cher. Le développement d'infrastructures de traitement (raffineries, complexes pétrochimiques…) est donc une priorité du gouvernement. Concernant le gaz, en raison de l'absence de réseau et de terminaux de gaz naturel liquéfié (GNL) il n'existe pas d'échanges internationaux. Mais la production et la demande devraient fortement augmenter, car pour répondre à la demande croissante en électricité, le Viêt Nam a fait le choix de s'appuyer en partie sur le gaz comme source d'énergie. Deux ports de GNL sont en cours de développement. Les ressources



© 97 - ISTOCKPHOTO.COM

Poivrier sur l'île de Phu Quoc.

minières constituent un autre atout de taille pour le pays : réserves de bauxite ; de terres rares, utilisées dans les produits de haute technologie et dans l'industrie bas carbone ; de nickel, utilisé dans les batteries des véhicules électriques… Leur exploitation nécessite par ailleurs de trouver un juste équilibre entre valorisation de ces richesses et respect de l'environnement.

Place du tourisme

Le secteur du tourisme est une des priorités du gouvernement vietnamien et il apparaît dorénavant comme un puissant levier de croissance. Sa contribution au PIB ne cesse d'augmenter, de 6 % en 2014 à plus de 11 % en 2018, et une prévision de 6 à 8 % en 2025. Depuis 2010, le nombre de touristes internationaux a triplé, passant de 5 millions à plus de 15 millions en 2018. La pandémie a contraint le pays à fermer ses frontières aux visiteurs étrangers. En 2024, 17,6 millions de touristes étrangers et 110 millions de touristes locaux ont visité le Viêt Nam, un record pour le pays. Les autorités espèrent même 28 millions de visiteurs étrangers en 2025 ! Les touristes internationaux proviennent majoritairement d'Asie (79,6 %), puis d'Europe (11,3 %), d'Amérique (5,7 %) et d'Afrique (0,3 %). En 2024, le marché asiatique représentait donc plus des trois quarts de la demande touristique totale du Viêt Nam et les professionnels s'interrogent sur les conséquences de cette dépendance, sur les adaptations qu'elle suscite et sur l'offre qui en résultera. Sera-t-elle compatible avec le goût des clientèles du Japon, de l'Amérique du Nord et de l'Europe ? Contrairement à la Thaïlande, le Viêt Nam ne s'est pas encore positionné comme une destination phare pour le shopping ou le divertissement, ce qui a une incidence évidente sur les recettes engendrées. Les autorités vietnamiennes admettent par ailleurs certaines lacunes qui contraignent la croissance du secteur : faible qualité des services et des infrastructures, ressources humaines insuffisantes, accidents de la circulation, etc. Elles n'ont pas encore remis en cause un modèle qui a conduit à la dégradation de certains des plus beaux sites naturels ou à la « bétonisation » du littoral livré à la spéculation foncière.

La France au Viêt Nam

De la prise de Danang (1858) à la chute de Diên Biên Phu (1954), les relations franco-vietnamiennes gardent l'empreinte d'un passé riche et tumultueux. La visite du président Mitterrand au Viêt Nam en 1993 a donné à la relation bilatérale une nouvelle impulsion. La France est un partenaire privilégié du Viêt Nam et son principal interlocuteur en Europe. En septembre 2013, lors de la visite en France du Premier ministre vietnamien, M. Nguyen Tan Dung, les deux pays ont signé une déclaration de Partenariat stratégique, qui a pour objectif le renforcement de la relation bilatérale dans la durée et dans toutes ses dimensions, en particulier politique, économique, de développement, de défense, culturelle et de gouvernance. Les relations politiques sont rythmées par des rencontres régulières à haut niveau. Du côté français, quatre visites présidentielles au Viêt Nam (F. Mitterrand en 1993 ; J. Chirac en 1997 et en 2004 ; F. Hollande en septembre 2016) ; visite du Premier ministre F. Fillon en novembre 2009 ; visite du Premier ministre E. Philippe en novembre 2018. Le secteur éducatif est une composante importante de la relation. La France accueille chaque année plus de 6 000 étudiants vietnamiens. En matière de santé, la coopération entre la France et le Viêt Nam a permis de former, depuis le début des années 1990, plus de 2 500 médecins et spécialistes. Sur le plan économique, la France est historiquement parmi les plus grands donateurs bilatéraux du Viêt Nam après le Japon, avec près de 2 milliards d'euros d'engagement de l'Agence française de Développement (AFD) depuis 1994, ayant bénéficié à 30 millions de personnes, soit près d'un Vietnamien sur trois. Parmi les grandes marques françaises implantées au Viêt Nam : BNP Paribas, Total, Schneider Electric, Alstom Grid, Renault, Peugeot, Technip, Schneider Electric, Sanofi… Plus de 300 entreprises françaises sont présentes au Viêt Nam sous la forme de sociétés, bureaux de représentation ou co-entreprises (environ 26 000 emplois). Les relations commerciales n'ont pas encore donné la mesure de leur potentiel. La France achète aujourd'hui au Viêt Nam 4 fois plus qu'elle ne lui vend : sur l'année 2022, la balance commerciale est déficitaire de 5,7 milliards d'euros. Les exportations restent concentrées sur trois secteurs qui représentent plus de 50 % du total : pharmacie, chimie et agroalimentaire. Les exportations dans l'aéronautique sont en baisse constante depuis 2021. Les importations françaises depuis le Viêt Nam se concentrent quant à elles sur deux secteurs : l'électronique (téléphones pour l'essentiel) et le textile-habillement. L'accord de libre-échange Union européenne-Viêt Nam, qui doit encore être ratifié par le Parlement européen, devrait permettre aux entreprises françaises, en particulier les PME, d'accéder dans des conditions optimales à un marché de plus de 98 millions d'habitants et en forte croissance. En 2023, la communauté française au Viêt Nam comptait 7 496 personnes inscrites au registre des Français de l'étranger, soit le groupe le plus important d'expatriés européens. Le nombre de Français non-inscrits au registre étant estimé entre 25 et 30 %, on peut considérer que l'ensemble de la communauté française au Viêt Nam avoisine les 10 000 personnes.

ARCHITECTURE

Viêt Nam : un nom bien connu, une histoire que l'on croit connaître, un patrimoine dont on ignore souvent la richesse. Tel le phénix, le Viêt Nam a rejailli mille fois de ses cendres pour présenter au monde son visage, mêlant savamment influences venues d'Orient et d'Occident. Son architecture reflète sa grande force : avoir assimilé les cultures de ses occupants, sans pour autant renier ses propres traditions. Ici, l'architecture est porteuse de sens et de symboles et l'on ne construit jamais pour le simple plaisir de construire. Des règles d'équilibre doivent être respectées pour permettre à chaque construction de s'intégrer harmonieusement dans son environnement, et ce même pour les créations les plus contemporaines. Découvrir le patrimoine architectural vietnamien, c'est embarquer pour un voyage à travers l'histoire, les cultures et les religions. Alors, oubliez tout ce que vous pensiez savoir sur le Viêt Nam, et laissez-vous surprendre !

Empreinte chinoise

C'est toute une philosophie de la construction que les Chinois ont développée et que les Vietnamiens ont reprise. Science autant qu'art divinatoire, la géomancie préside à l'édification de toute chose. Elle respecte les lois d'harmonie du Yin et du Yang en suivant les courants de la terre (tigre blanc), des eaux (dragon bleu) et des vents (dragon vert) et se base sur une observation rigoureuse des astres et de leur position dans le ciel afin de déterminer le jour favorable au commencement d'un chantier. Le Feng Shui, visant à une complète harmonie avec l'univers, permet de déterminer l'emplacement adéquat et l'orientation idéale des édifices. L'architecture est donc porteuse d'une profonde spiritualité. Cela se retrouve évidemment dans les édifices cultuels que sont les pagodes et les temples. La pagode (*chua*) est un édifice religieux issu du stupa indien (monument reliquaire ou commémoratif caractéristique du bouddhisme) et consacré au culte de Bouddha. Elle est souvent surmontée d'une tour de plusieurs étages de forme circulaire, pyramidale, orthogonale ou carrée, ou bien d'un toit à plusieurs niveaux à bords relevés. Elle est construite en pierre ou en brique et est richement décorée. Elle se découpe généralement en trois espaces symbolisant les trois degrés du temps : passé, présent et futur. Le temple (*den*) n'est pas consacré à une divinité, mais aux génies, des personnages dont on honore le dévouement au service d'un village, d'une corporation de métier, d'une famille… La pagode Tay Phuong (p.232), ou « pagode du maître » à Sai Son, fondée sous le règne de Ly Nan Tong, est un bel exemple d'inspiration chinoise. Notez le petit pavillon sur pilotis juché sur le lac face à la pagode auquel on accède par deux ponts recouverts de toits de tuiles, matériau fréquemment utilisé par les



© TUAN ANH VU - SHUTTERSTOCK.COM

Pagode Tay Phuong.

Chinois. On retrouve ces mêmes toits richement décorés de céramiques dans **la pagode Thien Mu** (p.342) ou « pagode de la dame céleste » à Huê, cette dernière se distinguant également par son stupa de 7 étages, représentant les 7 réincarnations de Bouddha. À Hanoi, Van Miêu ou « **Temple de la Littérature** (p.177) » est sans doute le plus bel exemple de temple de style chinois. Jadis dédié à Confucius, il devint au XIII[e] siècle la première université du pays. On admire notamment la série de jardins à l'ancienne pourvus de bassins dans lesquels se mirent les murs protecteurs du temple et son monumental portique d'entrée. Les Chinois ont également inspiré les premières cités impériales vietnamiennes, comme celle de Hué. En 1805, l'empereur Gia Lang la choisit comme capitale et y entame d'importants travaux. Très largement inspirée de la Cité interdite de Pékin, elle s'organise en 3 enceintes concentriques : la Ville impériale, la Cité impériale et la Cité pourpre interdite. Aujourd'hui, seule une vingtaine de bâtiments subsiste sur la centaine existant à l'origine, tous ont été classés au Patrimoine mondial de l'UNESCO. L'influence chinoise se lit également dans l'architecture civile. À Hoi An, vous pourrez admirer de superbes demeures anciennes et autres maisons communautaires anciennement occupées par les congrégations chinoises.À Hanoï, dans le plus vieux quartier de la ville, baptisé « le quartier des 36 corporations », ou à Cholon, le quartier chinois de Hô Chi Minh-Ville, vous pourrez voir les traditionnels ***shophouses***, ces maisons-boutiques aux façades richement décorées, ainsi que des maisons-tubes, ainsi dénommées du fait de leur hauteur peu élevée, de l'étroitesse de leur façade et de leur incroyable longueur, pouvant aller jusqu'à 100 m, aménagées autour de cours intérieures reliées par de longs couloirs.

Architecture Cham et Khmère

Établi au centre du Viêt Nam à partir du II[e] siècle, le Royaume du Champa a laissé quelques superbes vestiges de sa culture et de son art, hérité de l'art hindou. Les sanctuaires Cham sont le plus souvent en brique rouge, de plan carré et surmonté de tours symbolisant le mont Meru, montagne mythique considérée comme l'axe du monde dans la mythologie hindoue. Les tours Cham de Po Nagar sont d'exceptionnels témoins de cette culture.

Entre les VII[e] et XII[e] siècles, 8 tours furent construites sur ce promontoire naturel. Seules 4 ont subsisté, dont la tour A à la forme pyramidale et haute de 23 m. Il est intéressant de voir comment ces temples Cham originellement hindous sont devenus aujourd'hui des sanctuaires bouddhiques. Une belle forme de syncrétisme opéré par l'architecture. Autres beaux vestiges à ne pas manquer : les tours de Po Klong Garai et les tours près de Qui Nhon.



© EFIRDI - ISTOCKPHOTO.COM

Tien Mu, Pagode de la dame céleste.

Les Khmers, qui se considèrent comme les descendants des premiers occupants du sud du Viêt Nam, ont également laissé de précieux témoins architecturaux, à commencer par de superbes pagodes bouddhistes. Souvent en pierre grise, leurs édifices monumentaux font la part belle à une décoration très travaillée et colorée. Dans la province de Soc Trang, on compte des dizaines de pagodes khmères. Construite en 1815, la pagode Sàlôn à Dai Tâm éblouit par ses murs décorés de milliers de morceaux de céramiques aux couleurs vives. Ses toits sont également richement ornés d'éléments décoratifs symboles de paix. **La pagode Kh'leang** (p.488) se pare de superbes couleurs, ainsi que de trois toits évasés décorés de motifs évoquant la nature et symbolisant l'harmonie entre Bouddha, la terre et les hommes. On remarquera également son sanctuaire principal avec ses 16 colonnes de bois doré. Ces chatoyantes dorures se retrouvent sur le toit à deux niveaux de l'emblématique pagode Chua Doi, baptisée « la pagode des chauves-souris ».

Héritage colonial

Hanoi et Hô Chi Minh-Ville portent aujourd'hui encore l'empreinte de leur passé colonial : toutes deux ont été réaménagées par les Français. Avant de devenir « la perle de l'Extrême-Orient », Saigon n'était qu'un petit village peuplé de cabanes de bambou. À leur arrivée, les colons français ont voulu en faire une image forte du protectorat. Ils ont donc entrepris de très vastes travaux d'aménagement et d'urbanisation : assèchement des marais, creusement de canaux, percement de rues et avenues... Dans cette nouvelle ville où rues et boulevards se croisent à angle droit, les masures vietnamiennes s'effacent au profit de somptueuses villas. L'architecture de cette période peut se diviser en deux grandes phases. La première correspond à l'arrivée des Français.

L'objectif de Paul Bert, alors gouverneur général, est clair : il faut inscrire la puissance coloniale dans la pierre. Les Français vont alors doter les deux villes d'édifices monumentaux dans le plus pur style néoclassique. À Hanoi, ce sera l'Opéra, qui n'est pas sans rappeler l'Opéra Garnier ; à Saigon, ce sera l'Hôtel de Ville, le Théâtre municipal qui rappelle, lui, le Petit Palais ou bien encore la poste centrale dont la charpente de fer fut réalisée par Gustave Eiffel. En matière religieuse, la France impose le catholicisme et n'hésite pas à raser un grand nombre de pagodes pour ériger églises et cathédrales. C'est le cas à Hanoi où l'on détruisit l'une des plus vénérables pagodes de la ville pour ériger la cathédrale néogothique Saint-Joseph, ou à Saigon avec la cathédrale néo-romane Notre-Dame, qui, comme l'église du Sacré-Cœur Tan Dinh, est revêtue d'un habit de pierres roses venues de Toulouse. Cet usage de matériaux importés de France se retrouve dans les maisons du vieil Hanoi dont la construction débuta dès 1887 et dont les toits sont en tuiles… bordelaises. Une briqueterie vietnamienne se lancera par la suite dans la fabrication locale de ce matériau. La deuxième période s'amorce dans les années 20 sous l'impulsion d'Ernest Hébrard, alors en charge du service d'architecture et d'urbanisme. C'est la naissance du style « indochinois », fusion de l'Orient et de l'Occident. Ernest Hébrard prône la rénovation et l'adaptation du bâti à l'environnement plutôt que l'édification de bâtiments purement français sans lien avec la culture locale. Larges vérandas, toits à débordement pour se protéger des moussons, murs plus épais pour rafraîchir ou conserver la chaleur… tout est repensé pour mieux vivre le climat tropical. L'ancien musée Louis Finot ou l'École française d'Extrême-Orient (aujourd'hui Musée national d'histoire vietnamienne) sont de très beaux exemples de cette fusion des styles.

Dans les années 30, l'Art déco fait son apparition. On le retrouve dans l'ancien cercle sportif de Saigon, ou bien encore à l'hôtel Majestic dont l'élégante façade jouant sur les lignes courbes et droites rappelle celles des grands hôtels de la Côte d'Azur. Autre bâtiment Art déco emblématique : la gare de Dalat, la plus ancienne du Viêt Nam et, pour certains, réplique exacte de la gare de Deauville. Imaginée par Paul Doumer et Alexandre Yersin, Dalat est une étonnante ville-paysage, sorte de station climatique d'altitude où chaque maison reflète un style français. On y trouve le style basque (toits asymétriques, pignons à colombages), le style savoyard (chalet en bois avec balcons), le style normand (colombages et pans de bois) et le style breton (usage de grosses pierres et ardoises). Le **Palais d'été de S.M. Bao Dai** (p.409) (Dinh III), construit entre 1933 et 1938, fait, quant à lui, la part belle aux lignes plus sobres d'un modernisme fonctionnel.

Hôtels Continental et Majestic à Hô Chi Minh-Ville, Hôtel Sofitel Métropole à Hanoi… vous pouvez aujourd'hui passer la nuit dans un de ces grands témoins de l'époque coloniale.

La maison vietnamienne

L'architecture vernaculaire puise sa diversité dans la richesse des matériaux offerts par la nature vietnamienne : bois, bambou, palme, rotin… Qu'elles soient sur pilotis ou de plain-pied, en bois ou en terre, pourvues d'un toit de chaume ou de tuiles, les maisons vietnamiennes suivent à la lettre les principes de la géomancie pour s'intégrer avec harmonie et équilibre à la nature environnante. Chaque groupe ethnique possède ses rites et ses coutumes, en particulier en matière d'architecture. Mais on peut opérer une première distinction entre Nord et Sud. Au Nord, les maisons sont de plain-pied, construites à même le sol, généralement en latérite (roche rouge ou brune), et leurs toits, souvent de tuiles, sont recourbés. Dans le Sud, les maisons sur pilotis sont les plus répandues et sont souvent réalisées à base de cocotiers, très présents dans la zone. Outre le fait de permettre une protection et une aération du logement, l'édification sur pilotis revêt une signification symbolique. Selon certaines croyances, la maison sur pilotis représente la tortue, puissant symbole de longévité : les échasses en bois sont ses pattes, le sol son ventre et le toit sa carapace protectrice. En règle générale, quelle que soit la région, les toits sont souvent à forte pente pour permettre une meilleure évacuation des eaux de pluie et les fenêtres sont plus larges que hautes et généralement protégées par des panneaux de bambou afin de préserver l'habitat du soleil et du vent.

Dans les villages vietnamiens, une maison surpasse les autres dans le rôle qu'elle joue au sein de la communauté : il s'agit de la maison communale ou ***dinh***. Aussi bien lieu de culte des génies du village que centre communautaire où l'on discute des affaires locales, ces maisons sont une des grandes composantes de la tradition vietnamienne. Qu'elles soient construites sur pilotis ou de plain-pied, elles sont le plus souvent en bois et s'étendent en longueur, offrant de grands espaces pour les célébrations et rassemblements. Dans les hauts plateaux du centre, ces maisons communales ont une silhouette bien particulière. Ces ***rong*** se détachent par leurs incroyables toits aussi hauts et longs que raides. Aujourd'hui, l'écotourisme se développe et de nombreux villages ouvrent les portes de ces maisons communales. Construite en 2012, la maison communautaire de Suôi Rè est un superbe exemple de perpétuation de la tradition. De roche et de bambou, elle s'intègre parfaitement à son environnement.



Po Nagar Cham.

© TBRADFORD - ISTOCKPHOTO.COM



L'église du Sacré-Cœur de Tan Dinh.

© SAIKO3P / ISTOCKPHOTO.COM



© LEEKHOAILANG - ISTOCKPHOTO.COM

Gare de Dalat.

Les villas urbaines ont, elles aussi, leurs traditions. L'une de leurs caractéristiques les plus visibles est l'omniprésence du jardin où sont disséminés arbres, fleurs et bassins, transformant l'habitation en oasis de fraîcheur et de sérénité. Autre point important, le portail d'entrée n'est pas aligné avec la porte d'entrée principale, ou s'il l'est, un petit muret est ajouté au bout de l'allée afin d'éviter les vues directes sur l'intérieur et d'empêcher le vent de s'engouffrer dans la maison. En règle générale, le chemin jusqu'à l'habitation principale se fait rarement en ligne droite et des haies le jalonnent souvent, là encore, pour éviter au vent, chargé d'une symbolique négative, de souffler sur la maison. La maison se compose généralement de 3 à 5 pièces alignées horizontalement, auxquelles s'ajoutent 2 appentis. La structure de l'ensemble est en bois sculpté. Si aujourd'hui les villas individuelles font la part belle aux styles occidentaux, certains éléments rappellent un attachement certain à la tradition : véranda rappelant l'appentis des maisons traditionnelles, autel dédié aux ancêtres du foyer, présence de plantes comme symboles des jardins d'antan…

Architecture contemporaine

Dans les années 60, le Viêt Nam n'échappe pas à la soviétisation de l'architecture. Monumentale et destinée à asseoir la puissance communiste, on la retrouve surtout dans des palais et mausolées. À Hanoi, l'austère et imposante Assemblée nationale en est un bon exemple, tout comme **le Palais de la Réunification** (p.429), à Hô Chi Minh-Ville, qui s'étend sur près de 20 000 m². Mais c'est bien sûr le **Mausolée d'Hô Chi Minh** (p.178) à Hanoi qui représente le mieux cette tendance. Massif, en granit gris et pierre polie, il emprunte aux codes de l'Antiquité classique et prend des allures de temple moderne. Les Soviétiques ont également développé les logements collectifs sous forme de grandes barres d'immeubles.

Aujourd'hui, les deux grandes villes du pays n'échappent pas à la course à la verticalité pour tenter de gérer la pression démographique. Chacune possède désormais sa tour emblématique : à Hanoi, la tour Keangnam, haute de 336 m, et à Hô Chi Minh-Ville, la tour Bitexco, haute de 300 m et dont les formes sont censées évoquer celles d'une fleur de lotus. À côté des complexes de luxe qui fleurissent un peu partout, certains architectes font le choix d'une architecture tout en sobriété et en minimalisme, en adéquation parfaite avec l'environnement, comme en témoigne le très beau Lycée français d'Hô Chi Minh-Ville avec ses bâtiments organisés en patios et jardins. Figure de proue de ce mouvement et architecte internationalement reconnu, Vo Trong Nghia développe des structures en bambou d'une très grande élégance et surtout durables. Le Wind et Water Bar à Binh Duong, en forme d'arche, ou la salle de spectacle Bamboo Wings à Vinh Phuc, dont la forme rappelle l'envol d'un oiseau, sont deux exemples de cette architecture contemporaine faisant appel à des savoir-faire traditionnels dans une recherche constante de durabilité et d'harmonie. Une recherche que l'on espère retrouver dans l'aménagement du quartier Thu Thiem à Hô Chi Minh-Ville. Remporté par l'agence française DeSo, le projet fait la part belle à la nature et à des dispositifs bioclimatiques, et devrait s'imposer comme le plus important centre d'affaires du pays dans les années à venir.

BEAUX-ARTS

Le Viêt Nam a connu une histoire mouvementée marquée par les guerres et la colonisation, un contexte peu favorable à l'épanouissement des arts et à la construction d'une identité artistique propre. Avec une histoire qui remonte pourtant à l'âge de pierre, les arts vietnamiens ont été injustement négligés par les grandes institutions. Mais aujourd'hui, des talents du passé sont redécouverts et mis en avant, et les artistes vietnamiens contemporains commencent quant à eux à s'affirmer sur la scène internationale – leur pays étant l'une des nations d'Asie du Sud-Est en pleine croissance de ce point de vue depuis quelques années, changeant peu à peu la perception de leur héritage culturel. Pour découvrir l'histoire de l'art du Viêt Nam, le lieu le plus complet est sans nul doute le Musée des Beaux-Arts du Viêt Nam de Hanoi (p.176), qui présente une superbe collection allant de la préhistoire à nos jours.

De la sculpture Dông Son à l'influence chinoise

L'art vietnamien est l'un des arts extrême-orientaux les plus controversés et les plus méconnus, exception faite de la période de la civilisation du bronze, ou Dông Son, mise au jour et étudiée entre 1920 et 1960, dans la région de Hanoi, par l'École française d'Extrême-Orient. Cette civilisation, dite de l'art du bronze, date de -1000, pour les vestiges les plus anciens, jusqu'aux premières incursions chinoises au IIe siècle avant notre ère. Elle s'étendait probablement, à son âge d'or, de la région du Tonkin jusqu'à l'Indonésie, mais son unité culturelle est néanmoins remise en cause. Ces peuples ont créé une variété d'œuvres en bronze, rituelles pour la plupart, dont beaucoup décorées de figures humaines et animales, et coulées à la cire perdue. Les objets les plus fréquents sont des tambours, des cloches, des haches de cérémonie ainsi que des sculptures, parfois anthropomorphes. Très élaborées, elles sont d'une grande finesse. Certains motifs en relief, dont la spirale, sont restés présents dans les arts de la région même après l'extinction de cette civilisation. Le Viêt Nam passe ensuite sous influence chinoise, d'où des analogies facilement repérables dans les styles architecturaux, les ornementations et l'écriture. Cette influence se fait sentir de façon prépondérante jusqu'à la fin du XVIIIe siècle, malgré quelques tentatives d'indépendance entre le XVIe et le XVIIe siècle.

La laque, une technique ancestrale

Cette technique existerait depuis plus de deux mille ans. La laque est une matière végétale, issue du suc laiteux de l'arbre à laque (*cây son*), un liquide conservé pendant deux à trois mois dans des paniers de bambou imperméabilisés. Le dépôt est ensuite mélangé avec de la résine, de la térébenthine et des colorants pour obtenir une laque colorée. C'est une matière très résistante aux insectes, à l'eau salée ou à la chaleur. Elle peut s'appliquer sur une multitude de supports : bois, cuir, papier, toile, vannerie… C'est un certain Trân Lu, patron de la corporation des laqueurs, qui, au début du XVIe siècle, rapporte d'une mission d'ambassade en Chine les techniques de dorure et d'argenterie. L'art de la laque poncée a quant à lui vu le jour vers 1932 sur l'inspiration d'un groupe de peintres sortis de l'École supérieure des Beaux-Arts d'Indochine. Après composition du dessin, celui-ci est recouvert d'un vernis opaque (*canh gian*) qui est ensuite poncé, révélant images et couleurs selon des effets jamais totalement maîtrisés.

L'estampe, pilier de la culture vietnamienne

Jusqu'à l'introduction des techniques de l'imprimerie occidentale au XIXe siècle, les Vietnamiens ont recours à la xylographie et utilisent des planches de bois gravées en relief afin d'imprimer des textes religieux, des documents de Cour et des images populaires. Ces dernières sont en particulier fabriquées dans le village de Dông Hô (province de Bac Ninh) et rue Hang Trông (rue des Tambours), à Hanoi. Les deux techniques de fabrication correspondent à deux styles différents.

À Dông Hô, les estampes sont imprimées par l'application d'une planche de bois de plaqueminier gravée. Elles représentent des scènes traditionnelles : vie à la campagne, jeux traditionnels, scènes d'amour gaillard ou courtois, scènes de jalousie… Du papier Zo (d'origine végétale) est utilisé, enduit de nacre (diep). Elle est ensuite coloriée par applications successives de couches correspondant aux différentes couleurs et gravée sur autant de planches de bois. Dans la rue Hang Trông, en revanche, le dessin imprimé sur du papier industriel est colorié au pinceau. Les estampes de Hang Trông représentent surtout des images



© OLGA KASHUBIN - SHUTTERSTOCK.COM

Musée des beaux-arts du Viêt Nam à Hanoï.

cultuelles (tigres blancs, saints) et trahissent une influence chinoise plus marquée. Ces estampes sont surtout fabriquées pendant le 11e et le 12e mois lunaire afin d'être vendues pendant le Têt, le Nouvel An vietnamien, où elles ornent les foyers. Ces estampes, toujours réalisées selon la méthode traditionnelle, témoignent d'un remarquable travail artisanal. On peut les acheter dans les boutiques des vieilles rues de Hanoi.

Peinture et art moderne, au cœur de l'histoire coloniale

La tradition des arts figuratifs a toujours été très vivante au Viêt Nam, ce dont témoignent les nombreuses estampes populaires. Avec la colonisation, les arts vietnamiens sont au XIXe siècle considérablement influencés par le style artistique français, qui prospère principalement dans les grandes villes comme Hanoi et Hô Chi Minh-Ville. Au début du XXe siècle, de nombreuses institutions artistiques françaises sont créées au Viêt Nam, comme l'École des Beaux-Arts d'Indochine, inaugurée à Hanoi en 1925 en tant que succursale de l'École nationale des Beaux-Arts de Paris. Dès lors, les artistes vietnamiens modernes ont commencé à combiner les techniques françaises à des matériaux traditionnels comme la soie, la laque ou la porcelaine, et à hybrider les codes picturaux, créant un mélange unique d'éléments orientaux et occidentaux. L'art moderne vietnamien est ainsi né, illustré par de grands peintres comme Nguyên Sang, Nguyên Gia Tri, To Ngoc Van ou Bui Xuân Phai.

Bui Xuân Phai (1920-1988), « le peintre de l'âme de Hanoi »

Bui Xuân Phai est né en 1920 dans le village de Kim Hoang, réputé pour sa tradition de la gravure sur bois. Diplômé en 1945, il est issu de l'une des dernières promotions de l'École des Beaux-Arts de Hanoi et a contribué à façonner l'évolution de l'art moderne vietnamien, devenant l'un des peintres les plus célèbres d'Asie du Sud-Est au XXe siècle. Après la révolution d'août (1945), Bui Xuan Phai prend part à des activités artistiques au service de la Révolution. De retour à Hanoi en 1952, il travaille dans son atelier sur ses thèmes de prédilection : rues de Hanoi, portraits de famille, natures mortes, en décalage avec une peinture militante. Il enseigne à l'École des Beaux-Arts et donne des illustrations à des journaux. En 1957, il s'engage dans une tentative de libéralisation des arts et lettres qui se heurte à la notion d'art au service du peuple mise en avant par le Parti. Le mouvement est réprimé sans état d'âme par le pouvoir : Bui Xuân Phai échappe au camp de travail, mais il perd son poste d'enseignant.

petit futé



www.petitfute.com

1ER SITE D'INFORMATION TOURISTIQUE

Trouvez l'inspiration pour vos prochaines vacances !

Où partir ?
Où manger ?
Où loger ?

SUIVEZ-NOUS !

De 1960 à 1988, diminué physiquement du fait des privations endurées dans le maquis et dépourvu de revenus financiers, Bui Xuân Phai mène une vie difficile, mais caractérisée par une fidélité sans faille à sa vocation d'artiste. Le peintre connaît une gloire principalement posthume. Ses toiles les plus connues, qui représentent les rues de Hanoi baignées d'un sentiment de solitude et de mélancolie, sont très cotées sur le marché de l'art.

La photographie, un art qui se libéralise progressivement

La photographie a été introduite au Viêt Nam dans la deuxième moitié du XIX[e] par des photographes européens et hongkongais. Les premiers photographes utilisent ce médium pour documenter les sites historiques, faire le portrait des administrateurs coloniaux et de l'aristocratie vietnamienne ou capturer la vie quotidienne des grandes villes.

Le succès de cette technologie réside principalement dans son potentiel en matière de diffusion d'informations sur la Cochinchine, le Tonkin et l'Annam par les administrateurs coloniaux, mais aussi dans l'importance qu'ont les portraits de famille dans la tradition vietnamienne, notamment dans le cadre des pratiques confucéennes du culte des ancêtres. Avec la guerre d'Indochine et la guerre du Viêt Nam (1946-1954 puis 1955-1975), les pratiques de la photographie studio diminuent au profit du photojournalisme ou de la photographie documentaire, qui servent principalement à documenter et transmettre les actualités de l'époque à un public international.

Depuis 1986, avec la libéralisation des politiques économiques vietnamiennes, on assiste à une diversification des sources de financement et une plus grande liberté artistique pour les photographes. Du côté de la photographie documentaire, la censure constitue toujours un frein, en particulier pour ceux dont les œuvres pourraient révéler les dessous de la société vietnamienne. Du côté de la photographie artistique, plusieurs générations de photographes talentueux ont vu le jour, à l'image de Bùi Xuân Huy (né en 1953), l'un des premiers photographes vietnamiens envoyés à l'étranger pour étudier la photographie. Ses photos des rues de Hô Chi Minh-Ville sont empreintes d'ambivalence et d'égarement, elles sont une métaphore des changements qui touchent sa ville et son pays.

Une scène contemporaine qui s'affirme peu à peu

Après la fin de la domination française, le Viêt Nam est confronté à des tensions croissantes entre les religions et les groupes politiques, qui se caractérisent par une période de creux dans la création. Les interventions américaines, des années 1950 au début des années 1970, ont complètement bouleversé le pays, empêchant toute forme d'expression artistique. Une véritable renaissance culturelle n'est venue que tard après la réunification de 1976, dans les années 1990. Les œuvres des artistes ayant pris part à la lutte pour l'indépendance acquièrent une grande valeur, elles décrivent l'histoire du pays et de ses soulèvements et entreprennent un travail de mémoire nécessaire. Néanmoins, la liberté d'expression restant limitée, toute prise de position allant à l'encontre des idées du régime est réprimée.

Si les artistes portent toujours les influences occidentales dans leur travail, ils les intègrent de manière critique et continuent de les mettre en parallèle à des techniques et approches traditionnelles. Tout au long des années 1980 et 1990, des villes comme Hô Chi Minh et la capitale Hanoi s'affirment sur le marché de l'art, tandis que les collectionneurs, galeristes et musées internationaux manifestent un intérêt croissant pour l'art vietnamien et que le nombre d'expositions lui étant dédié ne cesse d'augmenter. Au Viêt Nam même, de nombreux centres d'art, galeries et musées se développent ces dernières années, soutenant la création locale. On pense par exemple à the Factory Contemporary Arts Center et la Galerie Quynh à Hô Chi Minh, et au Vincom Center for Contemporary Art à Hanoi. L'Institut français de Hanoi est lui aussi très actif du point de vue de la création contemporaine, avec une mise en valeur des échanges interculturels. Ces récentes évolutions font présager d'un avenir prospère pour l'art vietnamien.

Le Street Art, une pratique de plus en plus populaire

Si les touristes sont friands de street art, le gouvernement et les populations locales ne le sont pas toujours. Mais face à l'enthousiasme des jeunes urbains en quête d'évasion, qui le pratiquent depuis quelques années seulement, une tolérance se développe progressivement, et on commence à voir fleurir de plus en plus de fresques dans les rues de Hanoi ou de Hô Chi Minh. Cet art de la rue reste néanmoins contrôlé par l'État et soumis à la censure – dans la plupart des cas, les fresques sont donc propres et soignées, rarement critiques, mais plutôt porteuses de messages positifs.

Des institutions se sont développées pour soutenir le mouvement, comme la Giant Step Urban Art Gallery, une plateforme de conversation et de collaboration pour les street-artistes locaux qui présente à la fois des œuvres originales et des archives photographiques. Pour n'en citer qu'un, l'un des lieux à ne pas manquer pour son originalité est la ruelle Ao Dài dans le quartier de Duc Thang, dont les murs sont revêtus de peintures touchantes ayant pour thème la protection de l'environnement, le bonheur familial, les sentiments liant mère et enfant, ou encore le planning familial. Leur auteur est Cao Tri Thinh, un homme qui dénote dans la scène locale, du haut de ses presque 100 ans !

MUSIQUES ET SCÈNES

On peut sans doute citer quelques groupes de rock américains, que la guerre du Viêt Nam inspira durant les années 1960. Mais on entend peu voire pas de musique vietnamienne en Europe. Entre scène actuelle plombée par un gouvernement autoritaire, chansons aseptisées pour karaoké, virtuoses du classique et traditions musicales centenaires, le Viêt Nam regorge de trésors et spécificités sonores à ne surtout pas écarter durant son voyage. Pour s'y retrouver, une chronologie des quatre grandes périodes de la musique vietnamienne peut éclairer : du X^{e} au XV^{e} siècle, influence des courants chinois et indien ; du XV^{e} au XVIII^{e} siècle, domination chinoise ; du XIX^{e} siècle jusqu'à la veille de la Seconde Guerre mondiale, développement d'une musique traditionnelle propre et début de l'influence occidentale ; puis de 1945 à nos jours, amplification de la musique de style européen.

La musique traditionnelle et folklorique

Comme déclinée à l'infini, chaque région connaissant ses variantes propres, les musiques traditionnelles et folkloriques vietnamiennes sont impossibles à lister dans leur totalité. Cela dit, certaines se rencontrent plus fréquemment que d'autres. Reconnu par l'UNESCO comme Patrimoine culturel mondial, le *ca trù* est une tradition très séduisante. Ce « chant des courtisanes » originaire du Nord, très prisé au XV^{e} siècle était joué lors des rites royaux ou religieux. Strictement codifié, il se présente toujours avec une chanteuse au centre de la scène frappant une planche de bois, accompagnée de joueurs de luth ou de tambours à ses côtés. Les mélodies sont toujours graciles et charmeuses. Un tour dans ce temple du Vieux Quartier de Hanoï sobrement nommé Ca trù en donne un excellent aperçu. Plus rythmée et impressionnante, la *chầu văn* est une musique spirituelle destinée à invoquer les esprits durant des cérémonies de possession. Cette musique de transe est interprétée à la vièle *dan nhi* ou au luth *dan nguyet*. Interdite jusqu'en 1986 par le gouvernement – comme d'autres formes d'expression religieuse –, elle a connu une renaissance entre les mains de musiciens comme Phạm Văn Tỵ. Autre chant listé par l'UNESCO comme Patrimoine immatériel : le *quan họ*. À l'instar des *works-songs* des esclaves noirs dans les champs de coton américain, les *quan họ* se chantaient *a cappella*, de manière souvent improvisée, durant des travaux pénibles. Ces chants de motivation sont populaires dans tout le pays et on les entend encore régulièrement dans des fêtes de village. Aux antipodes sur l'échelle sociale, le *ca huê* est originellement une musique de chambre aristocratique liée au divertissement. Généralement, il se compose d'une chanteuse accompagnée d'un ensemble de trois ou cinq instruments à cordes. Resté aristocratique jusqu'à la Seconde Guerre mondiale, le *ca huê* est aujourd'hui enseigné dans les conservatoires et les écoles de musique. Sur le même registre, mais plus grandiose, le *nhã nhạc* (« musique élégante ») regroupe les divers styles de musiques et danses royales exécutés à la cour vietnamienne du XV^{e} à la première moitié du XX^{e} siècle. Généralement joué par 9 à 14 instruments, il intervenait lors des anniversaires, fêtes religieuses, couronnements, funérailles ou réceptions officielles.

Après une période de censure – accusée par le régime politique actuel de symboliser le pouvoir royal – la musique traditionnelle effectue un retour remarqué. L'artiste vietnamienne installée en Californie Van-Anh Vanessa Vo est un excellent nom à retenir. Si ses compositions sont modernes, son utilisation des instruments et sonorités vietnamiennes demeure traditionnelle. Autrement, l'Académie nationale de Musique possède un Orchestre Traditionnel. S'il se produit peu (plutôt dans l'un des Opéras du pays), il est, avec l'Orchestre du Théâtre national du Viêt Nam, un des meilleurs interprètes du répertoire traditionnel et folklorique.

La musique populaire

Des années 1930 – période coloniale française – à l'issue de la guerre du Viêt Nam, un grand mouvement de musique populaire se développe au pays, inspiré de genres occidentaux. Interdite pendant la guerre du Viêt Nam (et censurée à peu près jusqu'à la Chute du Mur) au profit de la « musique rouge » (le *nhạc đỏ* - porteur des valeurs socialistes), car considérée « contre-révolutionnaire », la musique populaire vietnamienne a pourtant été très prolifique. Pour l'embrasser pleinement, trois grandes figures sont à connaître : Trinh Cong Son, Van Cao, et Pham Duy. Le premier est sans conteste le plus connu d'entre eux. Le « Bob Dylan vietnamien » a composé durant sa carrière plus de 700 chansons très colorées et profondément pacifistes. Sa musique fut interdite durant la guerre et lui, considéré comme un dis-



© VIETNAM STOCK IMAGES - SHUTTERSTOCK.COM

Musique tradionnelle.

sident. Un autre grand pionnier de la musique populaire vietnamienne est Van Cao. Auteur de l'hymne national, c'est lui qui pose les bases de la musique populaire vietnamienne durant la période d'avant-guerre (jusqu'en 54). Explorant la chanson d'amour et les thèmes épiques (les marches militaires), la quasi-totalité de sa musique fut interdite jusqu'en 1987. Pour compléter ce trio d'éminences, on se doit d'aborder Phạm Duy. Légende de la musique vietnamienne, il fit entrer celle-ci dans la modernité en étant un des instigateurs du *tân nhạc* (la « nouvelle musique »). En 70 ans de carrière, il est l'auteur d'un millier de compositions offrant un témoignage précieux sur le Viêt Nam du XX[e] siècle.

À l'issue de la guerre du Viêt Nam, en 1975, le régime communiste bannit la musique populaire pour son caractère « sentimental » (entendre : pas assez « patriotique »). Seule la « musique rouge » porteuse des « valeurs de l'État » est encouragée. Il faut vraiment attendre la moitié des années 1990 et la levée de l'embargo américain pour voir apparaître la « V-pop » (*Vietnamese pop*). Qualification plus que style (elle est très hétérogène), la V-pop s'adresse généralement à un public jeune et s'inspire de genres occidentaux. Un de ses premiers artistes phares est Lam Trường avec son tube à l'eau de rose *Tình Thôi Xót Xa*. S'alignant sur le marché mondial, les artistes de V-pop produisent aujourd'hui la même musique ***mainstream*** que partout ailleurs – EDM, pop, R&B et K-pop de Corée – adaptée à la culture vietnamienne. Ses vedettes actuelles sont des divas à la voix puissante comme Mỹ Linh et Thanh Lam, Mai Khôi (la « Lady Gaga vietnamienne »), My Tam dont les ballades sont devenues des classiques ou Son Tung M-TP, le « Justin Bieber local » dont le succès bat tous les records.

La musique classique

L'histoire de la musique classique au Viêt Nam est intimement liée à la présence coloniale française du temps de l'Indochine. L'architecture de certains édifices en est d'ailleurs le meilleur témoin : le **Grand Opéra de Hanoï** (p.173) est un petit frère de l'Opéra Garnier, L'Opéra de Haiphong est truffé d'éléments eux aussi copiés sur Garnier et l'Opéra de Hô Chi Minh-Ville est grandement inspiré du Petit Palais. Construit en 1895, ce dernier est le plus ancien théâtre du pays. On peut y voir des représentations de l'Orchestre symphonique d'Hô Chi Minh-Ville interprétant les grands classiques occidentaux ou vietnamiens ainsi que des créations locales contemporaines. Plus prestigieux, l'Opéra de Hanoï est aussi le plus grand du pays (presque 900 places) ainsi que la résidence de l'Orchestre symphonique national du Viêt Nam.

Dirigé par le japonais Tetsuji Honna, c'est sous sa baguette exigeante que l'OSVN a conquis une aura internationale. Très dynamique, il propose une grande variété de représentations avec un répertoire oscillant entre les incontournables habituels et des créations contemporaines et vietnamiennes (ou issues de la diaspora). L'un des grands noms de l'Opéra de Hanoï fut Lê Dung. Grande soprano formée au Conservatoire Tchaïkovski, elle fit voyager avec elle la réputation lyrique du Viêt Nam. S'ils circulent peu, certains grands noms du classique vietnamien sont tout de même familiers ici. C'est le cas du compositeur Nguyen Van Quy, le « Beethoven vietnamien », de formation française (il fut l'élève d'Adolphe Borchard) et auteur de neuf sonates pour violon et piano. C'est aussi le cas de Nguyễn Thiên Đạo (1940-2015), un élève d'Olivier Messiaen qui pensait sa musique comme synthèse d'Orient et d'Occident.

Derrière ces deux figures, une scène vivante continue à émerveiller le monde de la musique classique. C'est le cas de Dang Thai Son, pianiste virtuose dont la réputation explosa en 1980 lorsqu'il remporte le premier prix du Concours international de piano Chopin. Admiré pour le raffinement et la pureté de son jeu, il joue et a joué avec toutes les grandes formations (Philharmonique de Moscou, l'Orchestre national de Paris, le Philharmonique de Berlin…). Bui Cong Duy, plus grand violoniste du pays, a quant à lui remporté une médaille d'or au Concours international Tchaïkovski et collabore avec les ensembles ou lieux les plus prestigieux.

Le jazz et les musiques actuelles

Encore timorée, freinée par un gouvernement à la censure facile, la musique actuelle vietnamienne s'éveille doucement. Fer de lance de cette nouvelle scène : Huong Thanh. Depuis plus de vingt ans, la chanteuse propose des lectures modernes et novatrices des chants traditionnels où le jazz épouse le *tân nhac* (la fameuse « musique populaire »). Gracieuse et raffinée, son esthétique est de plus en plus prisée en France. Son album collaboratif avec Nguyen Lê, *Fragile Beauty*, y est sans doute pour beaucoup. Jazzman parisien d'origine vietnamienne, Nguyen Lê a consacré une grande partie de sa carrière à populariser les sonorités traditionnelles vietnamiennes en France et en Europe. Il en résulte des albums de jazz-rock souvent déroutants, comme *ha Noi Duo,* sa récente collaboration avec Ngô Hông Quang, jeune artiste visionnaire et novateur de la musique traditionnelle. Mais il n'y a pas que la diaspora qui fournit des jazzmen intéressants. Les plus grandes stars de la scène jazz sont à l'intérieur des frontières vietnamiennes avec de superbes saxophonistes comme Quyên Văn Minh ou Trần Mạnh Tuấn, deux légendes dans le pays.

Avec une scène de musiques « indées » encore balbutiante, les nouvelles créations se divisent souvent entre hard rock (voire métal) et musique expérimentale (populaire auprès de musiciens formés au Conservatoire). La scène hip-hop, elle, est encore un peu tiède, mais s'épaissit à vue d'œil, quelques stars commençant même à éclore. Des artistes tels que Wowy, Suboi ou Kimmese transforment une niche en phénomène culturel à part entière. Un bel album à recommander vient de la diaspora avec ONRA et *Chinoiseries*, objet où se rencontrent pop vietnamienne des années 1960 et 1970 et hip-hop. Depuis que l'obligation de fermeture à minuit a été levée, la vie nocturne décolle au Viêt Nam. À Hanoï, désormais, on peut apprécier une électro ambitieuse au Savage, club accueillant autant de talents locaux que de grands noms internationaux. Hô Chi Minh-Ville est plus généreuse avec de très bons lieux comme The Lighthouse club en *rooftop*, à la programmation très pointue ou **The Observatory** (p.456), plus branché et design, mais bien pourvu en artistes de renom. Côté jazz, le Saxn'art Club à Hô Chi Minh est un des meilleurs clubs du pays. C'est l'occasion d'y voir Tran Manh Tuan et son orchestre sur scène, car… il en est le propriétaire !

Le théâtre et la danse

Comme dans toute la région, au Viêt Nam l'opéra chinois a eu une influence importante sur le théâtre. Un phénomène qui se ressent particulièrement dans le *tuong*. Ce théâtre classique de cour importé de Chine au XIVe siècle est très proche de son opéra dont il emprunte la gestuelle et l'aspect cérémonieux. Les intrigues sont le plus souvent historiques et les rôles marqués par un maquillage appuyé. Une des plus anciennes formes d'opéra vietnamien est sans doute le *chèo* (« chant comique »). Ce théâtre populaire apparu au Xe siècle conte des légendes autour du bien et du mal accompagné de mélodies d'origines paysannes. Comparé au *tuồng* et au *chèo*, le *cải lương* est resté populaire puisqu'il a incorporé beaucoup d'innovations et d'éléments modernes dès le début du XXe siècle (on y trouve parfois même des guitares électriques). Le *múa rối nước* ou « marionnettes sur eau » est la forme théâtrale la plus populaire du pays. Ce spectacle d'une grande beauté présente sur de la musique folklorique la vie paysanne avec des marionnettes imperméables dans un théâtre… d'eau (comme son nom l'indique). Un des meilleurs endroits pour en voir est le **Théâtre Kim Dông** (p.217) à Hanoï. Côté danse, une excellente troupe à surveiller est Lune Production. Leurs spectacles, subtils mélanges de danse contemporaine, art visuel théâtral et musique traditionnelle inventent un langage unique qui raconte l'essence de la culture fascinante du Viêt Nam.

LITTÉRATURE

À l'origine, les premiers textes d'auteurs vietnamiens sont écrits en chinois, l'écriture vietnamienne n'existant pas. Depuis, la littérature vietnamienne s'est développée, mais l'activité littéraire a surtout pris un essor dans la seconde partie du XX[e] siècle. Des textes souvent empreints de douleurs, de heurts, mais aussi de joies et d'espoir. On se souviendra aussi des deux romans d'inspiration autobiographique de Marguerite Duras (1914-1996), née à Gia Định (Indochine française) dans *Un Barrage contre le Pacifique* (1950) ou *L'Amant* (1984). Avant de débuter ce petit périple, notons que les romans venus du Viêt Nam sont principalement publiés dans cinq maisons d'édition françaises : les éditions Picquier, les éditions des Femmes, les éditions de l'Aube, les éditions de la Frémillerie et les éditions Riveneuve. À vous de trouver votre bonheur et d'explorer toute la richesse de cette littérature encore trop méconnue.

Pour bien comprendre la réalité du pays

Entre 1954 et 1975, et la fin de la guerre, la littérature suit deux courants de pensée radicalement différents. D'un côté, le sud du pays subit l'influence de la culture occidentale. De l'autre, le nord est contrôlé par le Comité central du Parti communiste et du ministère de la Culture : la littérature sert donc l'idéologie du gouvernement. Pour pouvoir publier, un écrivain doit être membre de l'Union des écrivains qui est une association d'État. Et cela jusqu'à la fin des années 1980. En effet à cette période, le pays s'ouvre (*Đổi mới*) et les lettres et les arts ont droit à plus de souplesse, laissant les auteurs aborder certains sujets jusqu'alors sensibles.

Le quatuor gagnant

Duong Thu Huong (née en 1947), Nguyên Huy Thiêp (né en 1950), Bao Ninh (né en 1952) et Pham Thi Hoài (née en 1960) font incontestablement partie des grands auteurs vietnamiens contemporains. Tous les quatre incarnent la renaissance littéraire qui a eu lieu dans cette période des années 1980. Tout le monde s'en doute, la guerre du Viêt Nam (1964-1975) a marqué les esprits et se devine souvent en filigrane. Duong Thu Huong, romancière et dissidente politique est LE visage de la littérature vietnamienne. Elle incarne cette nouvelle génération et écrit son premier roman en 1986, *Histoire d'amour racontée avant l'aube*. Un an plus tard, son deuxième roman *Au-delà des illusions* est publié à 100 000 exemplaires et fait donc de son auteure une figure incontournable de la scène littéraire. Ses ouvrages suivants connaissent le même succès. Dans *Les Paradis aveugles* (1989), Duong Thu Huong s'attaque au système politique tout en décrivant la vie quotidienne au Viêt Nam. Dans *Roman sans titre*, elle propose une description de la guerre par le regard des soldats vietnamiens qui se battaient contre le communisme. Citons également *Terre des oublis* (2006) nominé au Prix Femina, ou encore *Au Zénith*, roman écrit sur dix années, sans oublier *Les Collines d'eucalyptus* publié en 2014. Duong Thu Huong vit à Paris. De son côté, Nguyên Huy Thiêp a surtout publié des recueils de nouvelles telles que *Un général à la retraite* (1990), *L'or et le feu* (2002) ou encore *Mademoiselle Sinh et autres nouvelles* (2010). Il a également donné des pièces de théâtre (*Les démons vivent parmi nous*, 1996) et un roman paru en 2005, *À nos vingt ans,* interdit au Viêt Nam.

Quant à Bao Ninh, il est particulièrement connu pour son unique roman *Le Chagrin de la guerre* (1987). Engagé à 17 ans dans la guerre du Viêt Nam, il est l'un des dix seuls rescapés de la 27[e] Brigade Glorieuse de la Jeunesse. Dans cet ouvrage, il raconte le retour d'un soldat vietnamien. Interdit par le régime communiste du Viêt Nam, ce récit a connu un succès mondial.

Enfin, Pham Thi Hoài, née elle aussi en plein conflit du Viêt Nam, a connu le succès avec son premier roman, *La Messagère de cristal*, publié en 1991. Ce dernier a également été interdit par le gouvernement vietnamien, mais a été traduit dans plusieurs pays et a même reçu le Frankfurt Literaturpreis.

Ces quatre noms ont laissé place à une nouvelle génération, celle qui certes est née pendant la guerre, mais a grandi après, à l'ère de la mondialisation. Pourtant, la guerre est toujours là, quelque part en fond, en écho, et il faut le dire, cette génération n'a plus d'idéal ni même de repère. Les illusions perdues en quelque sorte… Citons par exemple Nguyên Viet Hà qui a publié *Une opportunité pour Dieu* en 1999, roman dans lequel quatre jeunes, se trouvant dans une impasse morale et matérielle, se réfugient dans l'alcool, l'argent et l'exil. Il faut également évoquer Do Kh (né en 1956) qui a écrit par exemple *Saigon Samedi*, un savoureux roman qui raconte l'échappée d'un étudiant et d'un soldat dans le Saigon de l'été 1975.



© EFRIED - SHUTTERSTOCK.COM

Temple de la littérature, Hanoï.

Les nouvelles plumes

Si plusieurs générations ont rêvé le communisme comme société égalitaire, depuis quelques années, la mondialisation a changé les mentalités, les rêves et même les paysages. Hanoi est un nouveau Paris ou un nouveau New York, les grandes marques occidentales s'y sont implantées ; les jeunes rêvent d'un ailleurs, voyagent et étudient à l'étranger. Les nouvelles plumes évoquent ce Viêt Nam contemporain à travers romans, nouvelles ou poèmes. Citons par exemple Thuân qui après avoir fait des études à Moscou s'est installée à Paris. Elle a notamment écrit cinq romans, dont ***Made in Viêt Nam*** (2002), ***T. a disparu*** (2006) et ***Vân Vy*** (2008). C'est une écriture contemporaine, très agréable et très appréciée des lecteurs. Elle a notamment reçu, en 2008, la plus haute distinction de la littérature vietnamienne : Le Prix de l'Union des écrivains !

Côté bulles

L'un des auteurs de bande dessinée les plus réputés, Vink, vit en Belgique depuis 1969. Né dans le centre du Viêt Nam en 1950, il s'est distingué pour sa série ***Le Moine fou***, dont le premier album a été publié chez Dargaud 1984. Notons également les illustrations de Clément Baloup, né en France en 1978 d'une mère française et d'un père vietnamien. L'immigration est l'un de ses thèmes favoris et le Viêt Nam est le sujet de huit romans graphiques. Par exemple, dans ***Mémoire de Viet Kieu***, l'artiste retrace l'exil des Vietnamiens installés en France, aux États-Unis ou à Taïwan. Il y a aussi ***Une si jolie petite guerre. Saigon 1961-1963*** de Marcelino Truong (né en 1957) roman graphique dans lequel l'auteur évoque son enfance à Saigon. Dans ***Give peace a chance,*** sorti en 2015, il raconte la vie de sa famille en Europe pendant la guerre du Viêt Nam. L'auteur mêle à la fois chronique familiale et histoire, ses témoignages sont particulièrement bouleversants.

Fort est de constater que le Viêt Nam est encore marqué par son histoire. Entre ceux qui ont vécu la guerre, ceux qui ont vécu l'après-guerre, ceux qui portent encore le poids de ce passé par les blessures familiales, les auteurs témoignent encore et le mélange d'hier et d'aujourd'hui est flagrant. N'oubliez pas de vous rendre au Temple de la littérature dans la vieille ville d'Hanoi construit en 1070 par l'empereur Ly Tong en hommage à Confucius. Ce centre intellectuel et spirituel, devenu première université nationale au XV^{e} siècle, est tout particulièrement grandiose. Ce lieu enchanteur laisse des souvenirs impérissables…

TOP 10
LECTURE

Voilà quelques ouvrages pour découvrir le Viêt Nam, ses paysages, ses us et coutumes, mais également ses auteurs et leurs plumes affûtées qui aiment peindre la vie qu'ils ont connue et celle qu'ils connaissent encore.

VIETNAM : L'ÉPHÉMÈRE ET L'INSUBMERSIBLE



© ÉDITIONS NEVICATA

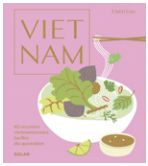
L'auteur offre du Vietnam un portrait qui ne se limite ni à la colonisation, ni à la guerre, pour mieux saisir l'âme du pays.
Jean-Claude Pomonti, *éditions Nevicata.*

VIÊT NAM


© ÉDITIONS OLIZANE

Histoire, arts, archéologie. Un guide pour découvrir les principaux sites archéologiques.
A-V Schweyer – *Olizane, 2011.*

VIET-NAM



© ÉDITIONS SOLAR

Pas moins de 85 recettes sucrées et salées pour devenir, à la maison, les rois du banh bao ou de la crêpe au matcha.
Uyen Luu, *éditions Solar.*

LES OS DES FILLES



© LE LIVRE DE POCHE

L'auteure raconte son histoire familiale sur trois générations de femmes, et parle surtout de déracinement et d'impossible oubli.
Line Papin, *éditions Le Livre de Poche.*

L'HISTOIRE DU VIÊT NAM DES ORIGINES À 1858



© ÉDITIONS SUDESTASIE

Un ouvrage de référence, parfait pour connaître tout du pays.
Lê Thành Khôi – *Sudestasie, 1993.*

ROUGE SANG



© ÉDITIONS RIVENEUVE

Une bande-dessinée qui porte bien son nom, ou une plongée dans les bas-fonds d'Hanoï où évoluent des prostituées… et des espions.
Benoît de Tréglodé et Roman Gigou, *éditions Riveneuve.*

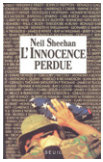
L'EMBARCADÈRE DES FEMMES SANS MARI



© ÉDITIONS DE L'AUBE

Premier roman de Duong Huong, entre amour, guerre et destruction.
Duong Huong – *Éditions de l'Aube, 2002.*

L'INNOCENCE PERDUE : UN AMÉRICAIN AU VIETNAM



© ÉDITIONS DU SEUIL

Ouvrage poignant qui a reçu le prix Pulitzer, à lire absolument !
Neil Sheehan – *Seuil.*

LA COLLINE DES ANGES



© ÉDITIONS POINTS

En 1972, le journaliste et le photographe couvrent la Guerre du Vietnam. Vingt ans plus tard, ils refont le voyage.
Jean-Claude Guillebaud et Raymond Depardon, *éditions Points.*

UN AUTOMNE À HANOÏ



© ÉDITIONS LA BOÎTE À BULLES

Mi-reportage, mi-témoignage, l'auteur évoque les deux mois qu'il passa à Hanoï et le profond enseignement qu'il en tira.
Clément Baloup, *éditions La Boîte à bulles.*

A L'ÉCRAN

30 ans de guerre quasi ininterrompue expliquent en partie la production famélique de films au Viêt Nam par rapport aux pays avoisinants. Cette singularité est peut-être à mettre en lien avec une autre. *Gardien de buffles*, *L'Odeur de la papaye verte*, *À la verticale de l'été*, *La Saison des goyaves*, *Quand viendra le mois d'octobre*, *Les coupeurs de bois*, ces quelques titres de films vietnamiens font foi de l'inspiration qui longtemps a prévalu, comme rebelle à la modernisation. Le cinéma de ce pays encore majoritairement rural, attaché à ses traditions, imprégné de confucianisme, semble aujourd'hui arriver à maturité. Il s'ouvre aux films de genre, comme *Furie* (2019) tourné au sud du fleuve Mékong et dans les environs de Hô Chi Minh-Ville, où l'actrice Ngô Thanh Vân, déjà entr'aperçue dans un épisode de *Star Wars*, démontre ses aptitudes pour les arts martiaux, devenant à sa sortie le plus gros succès de l'histoire du cinéma vietnamien.

De guerre lasse

L'héroïne sacrificielle est l'un des archétypes du cinéma vietnamien dont on peut faire remonter l'origine au ***Kim Vân Kiều***, qui est le grand classique de la littérature vietnamienne. Rien d'étonnant que le premier film dont on ait gardé la trace – pas de copie hélas – en soit une adaptation en 1924. « Le ciel bleu jaloux a coutume de s'acharner sur le destin des joues roses » dit ce long poème, description adéquate des calamités qui vont s'abattre sur le Viêt Nam. Invasion japonaise, puis guerre d'indépendance avec le pouvoir colonial français n'ont rien de propice au développement d'une industrie cinématographique. Bandes d'actualités, films de propagande bricolés dans l'urgence, *La Victoire de Mộc Hoa* (1948) sur la débandade d'une opération française, constituent alors l'essentiel de cette production. Le réalisateur soviétique Roman Karmanen livre un documentaire d'un type bien particulier avec *Viêt Nam, Sur la voie de la victoire* (1954), qui est en fait une reconstitution de la bataille de Diên Biên Phu, confectionné pendant les rares moments de répit offerts par la guerre. Pierre Schoendoerffer, qui y a été fait prisonnier, tournera au Cambodge le premier de ses nombreux films qui sont consacrés au conflit, *La 317e section* (1965). Deux productions occidentales tournées à Saigon se distinguent dans le même temps, pour des raisons cinématographiques, mais aussi politiques : *Mort en fraude* (Marcel Camus, 1957), l'histoire d'un contrebandier qui prend parti pour la cause indépendantiste est l'un des rares films anticolonialistes de l'époque, ce qui lui vaut d'être censuré dans les territoires d'outre-mer alors même que les derniers soldats français n'ont pas encore quitté Saigon. Deux ans plus tard, *Un Américain bien tranquille* (Joseph L. Mankiewicz, 1958) déforme le roman d'espionnage original de Graham Greene pour servir un discours anti-communiste forgé par la CIA, qui préfigure la guerre du Viêt Nam. Au nord comme au sud, le cinéma de fiction, en parallèle du flot de documentaires guerriers qui exaltent les victoires vietminh, connaît ses premiers frémissements : *Sur les rives opposées du même fleuve* (Pham Ky Nam, 1959) pleure, à travers une histoire d'amour tragique, une impossible réunification après la division du pays en deux en 1954. Quelques années plus tard, l'une des premières grandes productions vietnamiennes, *Le 17e Parallèle jour et nuit* (Hải Ninh, 1972) creusera ce motif où amour et politique s'entremêlent inextricablement. Cette timide éclaircie, dont témoignent *Le Petit Oiseau* (Trần Vũ, 1962), *La Jeune Femme de Bãi Sao* (Phạm Kỳ



©TONYNG - SHUTTERSTOCK.COM

Statue de la victoire de bataille de Dien Ben Phu, retranscrite dans le film de Roman Karmen.



© DENIS MAKARENKO - SHUTTERSTOCK.COM

Jean-Jacques Annaud, réalisateur de L'amant, adapté du roman de Marguerite Duras.

Nam, 1963), ou ***Le Vent se lève***, (Huy Thành, 1966) sera de courte durée, interrompue par le déploiement massif de l'armée américaine dans le sud du pays. Les motifs récurrents qui parcourront inlassablement le cinéma vietnamien sont en tout cas déjà bien constitués : stoïcisme et dévouement féminin, panorama bucolique de la vie rurale, traumatisme de la guerre.C'est donc la guerre du Viêt Nam, ce conflit dont le caractère cauchemardesque est abondamment relaté par le cinéma américain (***Voyage au bout de l'enfer***, ***Apocalypse Now***, ***Full Metal Jacket***, ***Platoon*** pour ne citer que les plus célèbres), mais où les forces vietminh font le plus souvent figure de menace invisible. De l'autre côté du miroir, un documentaire réalisé sous les bombardements américains aux alentours du village de Vinh Linh, ***Le 17e Parallèle***, (Joris & Marceline Loridan Ivens, 1968) offre une autre perspective. « Ils ont tout détruit. Le riz était si beau. Les tanks ont tout détruit », entend-on de la bouche d'un des villageois dans cet impressionnant témoignage. Pendant ce temps, quelques films rencontrent un grand succès au Sud, mais sont irrémédiablement frappés de suspicion aux yeux de l'État réunifié de 1975.

Une longue transition

Au sortir de la guerre, la ligne radicale du régime communiste, une situation économique désastreuse et de nouveaux conflits frontaliers provoquent la fuite des ***boat people***, catastrophe humanitaire relatée de façon poignante dans ***Boat People*** (1983) de la réalisatrice hongkongaise Ann Hui. Un véritable cinéma vietnamien connaît néanmoins ses premiers balbutiements, expression qui ne rend peut-être pas justice au brio formel de ***Quand viendra le 10e mois*** (1984), portrait douloureux et stoïque d'une jeune veuve. Mais c'est l'ouverture économique du pays, consacrée par le Doi moi, ou Renouveau, en 1986 qui marque enfin un tournant décisif. ***La Fille de la rivière*** (1987) de Dang Nhat Minh achève de faire de ce dernier la figure tutélaire de ce cinéma vietnamien naissant et réussit l'exploit d'être à la fois primé et interdit dans son propre pays. Censuré également, ***Troupe de cirque ambulant*** (1992) de la cinéaste Viêt Linh, autre nom important, qui signera par la suite ***L'Immeuble*** (1999) et ***Il fut un temps*** (2002), conte crépusculaire sur un Viêt Nam en voie de disparition au début du XXe siècle. Chronique intimiste de la vie rurale, comme son titre l'indique, ***Nostalgie de la campagne*** (Dang Nhat Minh, 1995) offre un tableau qui contraste avec la satire grinçante des ***Coupeurs de bois*** (Vuong Duc, 1999). Coïncidence frappante et signe de l'ouverture du pays, deux réalisateurs français, Jean-Jacques Annaud et Régis Wargnier viennent au Viêt Nam tourner des films sortis en 1992 qui reviennent sur son passé colonial. ***L'Amant***, adaptation du roman de Marguerite Duras, fait la part belle aux vestiges coloniaux de Saigon, qui a bien changé depuis, tandis qu'***Indochine*** fresque romantique qui déroule presque trente ans d'histoire, capitalise à fond sur la splendeur de la baie d'Along semée de jonques, celle de la Cité impériale de Hué ou du delta du fleuve Rouge. Ces films présentent la vision capiteuse, fantasmatique d'un Viêt Nam suranné, non exempte, par la force des choses, d'une certaine forme de nostalgie coloniale. De manière un peu factice, c'est à des réalisateurs expatriés, qu'on appelle ***viet kieu***, que le Viêt Nam doit ses premiers feux sur la scène internationale.

Ainsi, *L'Odeur de la papaye verte* (Tran Anh Hung, 1993), couvert de Prix, est intégralement tourné dans des studios de la région parisienne où une ruelle de Saigon des années 1950 a été reconstituée. Ce n'est que partie remise pour le réalisateur franco-vietnamien qui retourne dans son pays d'origine pour y tourner, d'abord à Saigon, *Cyclo* (1995), un polar urbain – quasiment une première, puis à Hanoi pour *À la verticale de l'été* (2000), une chronique familiale tout en sérénité, tous deux pareillement léchés. *Trois saisons* (Tony Buy, 1999) entrelace plusieurs histoires, dont celle d'un vétéran américain revenu à Saigon pour retrouver sa fille qu'il y a laissée. Coproduit par une société de production américaine – une première depuis la fin de la guerre, il amorce une réconciliation symbolique entre les deux pays.Cinéaste rare, venu des États-Unis comme Bui, Nghiem-Minh Nguyen-Vo signe l'un des films marquants de la décennie, *Gardien de buffles* (2004), une épopée pastorale à travers de splendides paysages aquatiques.

Des promesses profuses

La même année, Lê Hoàng lance avec *Filles de bar* une vague de films qui explorent avec une franchise inédite les zones d'ombres de la mégalopole saïgonnaise, indication que la censure se relâche. Cela signe aussi l'avènement d'un cinéma commercial, où le genre prospère enfin. Truc Charlie Nguyen s'en fait le spécialiste avec *Le sang des héros* (2006), fresque historique à grand spectacle ou *Fool for Love* (2010), tentative tout à fait honorable de comédie romantique qui montre une diaspora vietnamienne enfin disposée à retourner dans son propre pays pour y poursuivre ses rêves – ici devenir chanteuse à succès pour l'héroïne. Ngô Thanh Vân, revenue de Norvège, est une des incarnations de ce rêve dans la réalité et l'égérie de ce cinéma à vocation commerciale : comédie musicale (*Saigon Love Story*, Ringo Le, 2006), film d'action (*Clash*, Le Thanh Son, 2009), elle est avec Johnny Tri Nguyen, avec qui elle partage l'affiche à plusieurs reprises, la grande star vietnamienne de ces dernières années. Le très prolifique Victor Vu est un des principaux dispensateurs aujourd'hui de ce cinéma grand-public, alternant film épique à gros budget (*Blood Letter*, 2012), adaptation d'un succès de la littérature pour enfants (*Yellow Flowers on the Green Grass*, 2015), horreur et l'on en passe. Les films qui parviennent jusqu'à nos écrans sont d'un genre différent, généralement intimiste, et visuellement soigné, tels Vertiges (Bui Thac Chuyen, 2009), qui retrace l'éveil à la sexualité d'une jeune femme, *Au fil de l'eau* (Phan Quang Binh Nguyen, 2010) qui suit une famille vivant isolée sur un bateau parmi le labyrinthe de canaux du delta du Mékong, ou les films de Phan Dang Di comme *Bi, n'ai pas peur !* (2010) sur une famille de Hanoi dont les liens se sont distendus, ou *Mekong Stories* (Phan Dang Di, 2015) sur les illusions brillantes de la jeunesse à l'orée du XX^{e} siècle – et ses déceptions. *Perdu au paradis* (Ngoc Dang Vu, 2011) fait aussi tableau de Saigon, sa jeunesse déphasée et ses laissés-pour-compte à travers l'histoire d'un jeune homosexuel contraint de se prostituer pour survivre. Après une longue absence, Nghiem-Minh Nguyen-Vo a signé son retour avec un film de science-fiction minimaliste, *2030* (2014) qui imagine un Viêt Nam envahi par les eaux sur fond de crise climatique. *La troisième épouse* (Ash Mayfair, 2019) s'inscrit dans cette veine ultra-classique qui met à l'honneur la beauté de la nature environnante, laquelle tranche avec la violence des traditions patriarcales infligées à son héroïne. Superproductions (*Kong : Skull Island*, Jordan Vogt-Roberts, 2017), ou film plus modeste qui revient sur la guerre d'Indochine en s'inspirant de la rêverie hallucinée à la *Apocalypse Now* (*Les Confins du monde*, Guillaume Nicloux, 2018), à n'en pas douter, le Viêt Nam est en train de redevenir un havre pour les cinéastes étrangers comme pour les locaux. En 2023, Tran Anh Hung revient avec son dernier film, *La Passion de Dodin Bouffant* (2023), qui a reçu le prix de la mise en scène à Cannes, trente ans après les premiers lauriers du réalisateur sur la Croisette.



© FEATUREFLASH PHOTO AGENCY - SHUTTERSTOCK.COM

Ash Mayfair.

POPULATION

Au cours des dernières décennies, le Viêt Nam a connu une croissance démographique spectaculaire, avec un quasi-doublement de la population : 52,5 millions d'habitants en 1979 ; 64,4 millions d'habitants en 1989 ; 76,3 millions d'habitants en 1999 et 85,8 millions d'habitants en 2009. Selon le dernier recensement, au 1er avril 2019, à minuit, heure locale, le pays comptait 96 208 984 habitants, un poids démographique qui le plaçait en 3e position en Asie du Sud-Est (derrière l'Indonésie et les Philippines) et au 15e rang mondial (avec 65,1 millions d'habitants, la France se classe au 22e rang). Le cap des 100 millions d'habitants a été dépassé en 2023. Cette forte augmentation ne doit pas masquer la tendance de fond qui est celle d'un ralentissement constant du taux de croissance démographique vietnamien depuis les années 90, lié au désir de plus en plus marqué de nombreux couples de limiter à deux le nombre de leurs enfants.

Un contexte de faible fécondité

La baisse de la fécondité constitue l'un des traits les plus marquants de l'évolution démographique vietnamienne au cours des dernières décennies. Le recensement de 1989 indique que chaque femme en âge de procréer (15-49 ans) avait en moyenne 3,8 enfants, mais ce taux n'était plus que de 2,3 enfants au recensement de 1999, et 2,03 enfants au recensement de 2009, puis 1,91 enfant en 2024, soit un taux inférieur à celui nécessaire au renouvellement des générations (2,1 enfants par femme). On relève cependant de fortes disparités entre provinces et groupes ethniques. Si à Hô Chi Minh-Ville, le taux de fécondité s'établit en moyenne à 1,45 enfant par femme (2015), il reste élevé dans les régions montagneuses du nord/nord-ouest et des hauts plateaux du Centre (3,1 à ha Giang, 2,9 à Gia Lai). Certains groupes ethniques restent également à des niveaux très élevés, notamment les Thaï (2,3 enfants par femme) et les Hmong (4,9 enfants par femme). La faible fécondité a été encouragée par différentes politiques de planification familiale mises en place depuis plus de 50 ans et qui ont promu une taille de famille réduite avec un ou deux enfants par couple. Le contrôle démographique au Viêt Nam n'a cependant pas eu recours à des moyens aussi coercitifs que ceux qui ont été mis en œuvre dans le cadre de la politique de l'enfant unique en Chine. La norme d'une famille restreinte s'est désormais enracinée chez les couples vietnamiens dans un contexte économique où l'éducation des enfants devient de plus en plus coûteuse. La contraception est largement répandue et le stérilet est la méthode la plus utilisée. Le Viêt Nam a cependant l'un des taux d'avortement les plus élevés au monde, en particulier chez les adolescentes, en raison de la persistance du tabou sur la sexualité prémaritale et du manque d'éducation sexuelle.

Le vieillissement de la population

Selon l'ONU, le vieillissement de la population correspond à la période au cours de laquelle les personnes âgées de plus de 65 ans passent de 7 % de la population à 14 %. Au Viêt Nam cette phase aurait débuté en 2015 et prendrait fin en 2035. En vingt ans, donc, le pays basculera d'une société vieillissante vers une société âgée. À titre de comparaison, cette transition s'est faite en 115 ans en France (1865-1980). La baisse du taux de natalité et de mortalité ainsi que la hausse de l'espérance de vie moyenne sont les raisons pour lesquelles le nombre de personnes âgées augmente plus rapidement que celui des autres classes d'âge de la population. Ce vieillissement accéléré intervient au moment où le pays se situe encore à un stade précoce de son développement. Le gouvernement va devoir investir dans des infrastructures et des systèmes de soins destinés aux personnes âgées alors même que certains besoins de base pour la population en général ne sont pas encore satisfaits. La contrainte du vieillissement, officiellement constatée en 2011, a incité le gouvernement à réviser la politique démographique et à assouplir les mesures de planning familial, en rendant aux familles la liberté de décision quant au nombre d'enfants qui leur convient.

La masculinisation des naissances

Depuis 2006, on observe une forte augmentation de la proportion des naissances masculines en raison d'une sélection sexuelle prénatale. En 2024, le rapport s'établissait à plus de 112 naissances de garçons pour 100 naissances de filles contre 106,2 garçons pour 100 filles en 2000. En accusation, un effet collatéral de la banalisation de l'accès aux échographies qui seraient utilisées comme mode de sélection du sexe de l'enfant.

Officiellement, l'avortement sélectif basé sur le sexe du fœtus ne fait pas partie des traditions vietnamiennes et l'Assemblée nationale a adopté des mesures législatives contre cette pratique encore mal documentée. Le gouvernement a annoncé un plan jusqu'à 2025 afin de lutter contre le déséquilibre des sexes et ramener le ratio à 107 garçons pour 100 filles.

Selon un dicton vietnamien, « si tu as un fils alors tu as un descendant ; mais tu ne peux pas en dire autant, même en ayant dix filles ». Les valeurs patriarcales issues du confucianisme demeurent prégnantes dans la société vietnamienne même si le confucianisme tel qu'il a été adopté au Viêt Nam se distingue du modèle chinois : la tradition vietnamienne a toujours accordé une certaine liberté aux femmes, qui bénéficiaient notamment du droit de propriété et d'un statut égal dans la répartition de l'héritage. Un couple privé d'héritier mâle peut ainsi en adopter un ou transmettre la charge du culte des ancêtres (la part de l'encens et du feu) à la fille aînée qui l'assumera dans son nouveau foyer.

Un des pays les plus denses du monde

Le Viêt Nam figure parmi les pays du monde qui présentent les plus hautes densités de population. Selon le recensement de 2019, il y aurait en moyenne 290 habitants/km² (contre 259 habitants/km² en 2009). La densité moyenne ne rend cependant pas compte de l'inégalité dans la répartition de la population. Le delta du fleuve Rouge et le delta du Mékong (région sud-est) enregistrent les plus fortes densités, respectivement 1 060 habitants/km² et 757 habitants/km². Dans les deux villes les plus peuplées du pays, on compte 2 398 habitants/km² à Hanoi et 4 363 habitants/km² à Hô Chi Minh-Ville. Les espaces de faible densité sont situés dans les zones montagneuses du nord (132 habitants/km²) et les hauts plateaux du Centre (107 habitants/km²).

La révolution urbaine

Selon le recensement de 2019, la population vivant dans les villes atteignait 33 059 735 de personnes, soit 34,4 % de la population totale (+4,8 % par rapport à 2009) et celle vivant dans les campagnes 63 149 249 de personnes, soit 65,6 % de la population totale. Le taux de croissance annuel moyen de la population urbaine sur la décennie 2009-2019 s'élevait à +2,62 %, soit près de six fois celui de la population rurale (+0,44 %). Ce processus d'urbanisation, qui s'inscrit dans le cours de la modernisation et de l'industrialisation du pays, n'est pas sans poser de nombreux problèmes : environnement, gestion de l'exode rural, insuffisance des infrastructures...

Ethnies du Viêt Nam

La République socialiste du Viêt Nam se définit comme un État multinational et reconnaît 54 ethnies différentes. Selon les résultats du dernier recensement (2019), les Viêt (ou Kinh) représentent 85,3 % de la population totale. Les 53 autres ethnies minoritaires, très diversifiées, regroupent donc 14,7 % de la population, soit plus de 14 millions de personnes. Seules cinq ethnies minoritaires recensent plus d'un million de représentants : les Tay, les Muong, les Khmer Krom, les Hmong et les Nung. Certaines ethnies, telles les Brâu (dans la province de Kontum) et les O Du (dans la province du Nghe An), ne comptent que quelques centaines



© HADYNYAH - ISTOCKPHOTO.COM

Femme hmong portant son enfant.



© HOLGS - ISTOCKPHOTO.COM

Ho Chi Minh, ville la plus peuplée du Viêt Nam.

de personnes. Les plaines et les deltas sont le domaine quasi exclusif des Viêt. Les minorités se concentrent dans les provinces montagneuses du Nord et dans les hauts plateaux du Centre.

Pour démêler l'écheveau de cette diversité ethnique, les spécialistes distinguent cinq grandes familles linguistiques qui permettent de regrouper les différents groupes.

Famille austro-asiatique. La langue vietnamienne en fait partie. Cette famille comprend également certains montagnards des hauts plateaux du Centre (une quinzaine de peuples parmi lesquels les Banar, les Sedang, les Mnông), les Khmer Krom (plus d'un million d'individus vivant dans le delta du Mékong), les Muong établis au sud-ouest du delta du fleuve Rouge (leur culture, aujourd'hui nettement influencée par celle des Thaï, serait celle des Viêt archaïques qui n'auraient pas subi l'influence chinoise).

Famille austronésienne. Ce sont les véritables autochtones du pays, en tout cas ceux dont la présence a été attestée bien avant celle des autres groupes qui, pour la majorité d'entre eux, viennent du sud de la Chine. Dans cette famille, on trouve des peuples vivant dans les hauts plateaux du Centre (Jaraï, Edé) et les Cham.

Famille thaï-kadai. Les Thaï, originaires du sud de la Chine, sont arrivés au début de l'ère chrétienne et se sont installés dans le fond des hautes vallées du nord du pays. Ils sont représentés par plusieurs groupes : les Thaï Blanc, les Thaï Noir, les Nung, mais surtout les Tay. Ces derniers forment le deuxième groupe ethnique le plus important (un peu moins de 2 millions de personnes) après les Viêt. Ils vivent au nord-est du Viêt Nam, en particulier dans les provinces de Cao Bang, Lang Son, installés dans les vallées et au pied des montagnes.

Famille miao-yao (ou hmông-mien). Les locuteurs de ces langues sont originaires du sud de la Chine. La famille regroupe les Hmông (connus aussi sous le vocable vietnamien péjoratif de Meo) et les Yao (Man à l'époque coloniale, Dao [prononcer Zao] en vietnamien). Les Hmông sont arrivés récemment dans le nord du Viêt Nam (XIX^{e} siècle). Ils sont également présents au Laos, en Thaïlande, en Birmanie et, suite à l'engagement anticommuniste d'une partie de la communauté au Laos, forment une petite diaspora aux États-Unis (voir le film *Gran Torino* de Clint Eastwood) et… en Guyane française (réfugiés politiques, ils ont fondé une prospère communauté d'environ 2 000 personnes qui, après avoir défriché la jungle, vit de la culture maraîchère). Au Viêt Nam, ils sont subdivisés en plusieurs groupes reconnaissables à leurs caractéristiques vestimentaires : Hmông Blanc, Hmông Bariolé (ou Fleuri), Hmông Vert, Hmông Rouge, Hmông Noir. Les Yao, arrivés dans le nord du Viêt Nam aux alentours des XIV^{e} et XV^{e} siècles, sont, comme les Hmông, subdivisés en plusieurs groupes : Yao rouge, Yao à sapèques…

La famille sino-tibétaine. Cette famille regroupe d'une part les Chinois de la diaspora, les Hoa, qui constituent une importante collectivité urbaine dans le quartier de Cholon à Hô Chi Minh-Ville, où ils sont implantés depuis la fin du XVIII^{e} siècle, et d'autre part le groupe des tibéto-birmans, constitué de petites communautés Lolo, Hani, Lahu, Sila, Phula qui vivent en altitude dans les zones reculées du nord-ouest. Peu nombreux au Viêt Nam, ces ethnies sont présentes dans le sud-ouest de la Chine et dans tout le monde himalayen.

SOCIÉTÉ

De l'ordre confucéen à l'ordre colonial, du temps des Français à celui des Américains, 30 années de guerre, de la division du pays à la réunification, de l'économie socialiste planifiée au *Doi moi* et à l'ouverture économique… Fractures et ruptures caractérisent l'histoire vietnamienne. Et depuis l'adoption du *Doi moi* en 1986, le temps semble encore s'accélérer. La génération des trentenaires a grandi dans un pays qui a connu un essor économique remarquable, une amélioration considérable du niveau de vie, les transformations urbaines, l'entrée dans une économie mondialisée et l'avènement d'Internet. Les boussoles sont perturbées par la poussée de nouveaux modèles. La structure familiale traditionnelle est confrontée à la progression de l'individualisme et aux différences de valeurs entre générations. Le culte des ancêtres et la piété filiale demeurent toutefois des valeurs cardinales qui résistent aux bouleversements.

La famille traditionnelle

Traditionnellement, la famille vietnamienne se structure comme un clan avec la figure patriarcale au centre. Tous les descendants d'un ancêtre commun appartiennent à la même famille clanique, le *ho* ou le *tôc*. Tous les membres du clan portent le même nom de famille. Si le *ho* continue d'être la structure familiale à laquelle on se réfère pour identifier les ancêtres, c'est désormais au niveau des *gia* (ou *nha*), c'est-à-dire des familles nucléaires, que s'exerce la puissance paternelle. L'autorité du chef du clan (*ho*) est désormais de plus en plus symbolique même si celui-ci conserve son rôle en tant que gardien du culte des ancêtres et responsable de l'entretien des tombeaux. Le devoir de piété et les principes de respect, de soumission et de hiérarchie entre générations tirent leur origine de la tradition confucéenne. La langue vietnamienne porte l'empreinte de ces conceptions, et une personne ne dira jamais « je », mais devra toujours se positionner et s'adresser aux autres de façon différente en fonction de sa position sociale et familiale et selon son âge : elle se désignera comme « enfant » vis-à-vis de ses parents et grands-parents, comme « petite sœur » ou « petit frère » face à ses aînés, comme « grande sœur » ou « grand frère » face à ses cadets. Ces termes de parenté sont utilisés dans toutes les relations sociales, même en dehors de la famille et le jeu des pronoms personnels permet de souligner le respect, l'indifférence, voire le mépris que l'on réserve à son interlocuteur.

Un repère qui chavire ?

Les réformes du *Doi moi*, l'ouverture économique et les nouveaux modes de vie induits par l'urbanisation rapide du pays et des échanges toujours plus nombreux avec l'étranger remettent en question les structures traditionnelles. Le modèle familial occidental, avec ses valeurs de liberté et de bonheur individuel, fait évoluer les mœurs et les mentalités. Les liens entre générations se distendent en raison d'expériences de vie par trop différentes. L'harmonie conjugale et familiale est mise à mal par les horaires de travail et les exigences de la modernité. Et pourtant, malgré les bouleversements économiques et sociaux, la famille demeure au Viêt Nam un pôle de stabilité. En cas d'hospitalisation, par exemple, les membres de la famille se relaient dans l'enceinte de l'hôpital où ils assurent au malade une prise en charge (soins paramédicaux, alimentation…) qui en France relève de la mission du personnel médical. Officiellement, début 2024, plus de 93,35 % des Vietnamiens étaient couverts par l'assurance-maladie. Ces chiffres ne doivent pas faire illusion. Si le Viêt Nam a connu une réduction très importante de la pauvreté, la sécurité sociale, les retraites et la protection contre les aléas de la vie restent des défis à relever. Les solidarités familiales et l'économie informelle demeurent trop souvent les seuls filets de protection sociale et laissent les plus pauvres en situation de grande vulnérabilité.

Les noms vietnamiens

Dans le passé, les Vietnamiens pouvaient, selon leur rang, porter jusqu'à cinq noms. Actuellement, ils en portent officiellement trois. Le premier est le nom patronymique ou nom de clan (*tên ho*) le plus souvent emprunté aux dynasties impériales ou aux familles les plus célèbres. Il existe aujourd'hui environ 300 noms patronymiques. 55 % des familles se nomment Nguyễn. Le deuxième est le nom intercalaire ou ajouté (*chu dêm*). Il sépare le nom de clan du troisième nom. Le mot *Thi* figurait autrefois dans la quasi-totalité des noms féminins et évoquait le souhait d'une descendance nombreuse. Les noms masculins se choisissent dans une gamme plus large : Ngoc, Xuan ou Van. Et enfin, le troisième est le prénom (*tên tuc*). Les femmes portent le plus souvent des noms d'arbres, de fleurs,



© VINHDAY - ISTOCKPHOTO.COM

Petit fils vietnamien aidant ses grands-parents.

d'oiseaux ou de pierres précieuses : Ngoc (jade), Loan (phénix), Yên (hirondelle). Les noms des hommes sont plus abstraits : Duc (vertu), Thu (automne). Le prénom peut être aussi composé de deux noms. Porter le même prénom que le souverain ou les grands lettrés était interdit sous peine d'échouer aux concours. L'attribution du nom de l'enfant, souvent choisi conjointement par les parents et les grands-parents, donne lieu à une fête. Le mot « madame » ou « monsieur » est suivi du prénom. Ainsi, pour une femme appelée Do Hoang Quynh (nom de famille + mot intercalaire + prénom), on dira Madame Quynh.

La place de la femme

Le système de valeurs issu du confucianisme impose aux femmes les « Trois dépendances » : enfant, la fille est soumise à l'autorité du père ; épouse, à celle de son mari ; veuve, à celle de son fils aîné. Mais les historiens convergent pour établir que les femmes vietnamiennes sont les plus libérées de toutes celles ayant reçu l'influence confucéenne en Asie. Le langage courant a gardé la trace de ce fonds proprement vietnamien et le mari sait qu'il doit filer doux devant « le général de l'intérieur » (*noi tuong*). Les Vietnamiennes portent souvent le pantalon et pas seulement au sens propre. Les Vietnamiennes ont participé aux luttes pour la survie quand les hommes sont partis à la guerre. Sur la piste Hô Chi Minh, elles ont travaillé dans une multitude de domaines qui, auparavant, étaient l'apanage des hommes. Le Viêt Nam a adhéré à la convention de l'ONU sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. En politique, les femmes ont aujourd'hui accès à des postes de plus en plus importants. Madame Nguyen Thi Kim Ngan avait été élue, en avril 2016, présidente de l'Assemblée nationale lors de la 12e législature, pour cinq ans jusqu'en mars 2021, où Vuong Dinh Huê a repris le poste. Dans le monde des affaires, certaines des plus grosses sociétés du pays sont dirigées par des femmes telles Vinamilk (Mai Kieu Lien) ou VietJet Air (Nguyen Thi Phuong Thao). Cette dernière est également la première femme milliardaire (en US$) vietnamienne.

Pour autant, certaines inégalités persistent. Le mariage demeure la norme et les femmes célibataires âgées de plus de 30 ans, souvent diplômées, sont paradoxalement celles qui ont de plus en plus de mal à trouver un mari. On les appelle les **ê**, « celles qui sont restées sur l'étagère ».

Elles ressentent souvent douloureusement la situation, marginalisées par la pression sociale qui les culpabilise de ne pas encore être mariées et mères de famille. Diplômées et bénéficiaires d'un salaire avantageux, leurs prétendants potentiels seraient intimidés par un tel étalage d'intelligence. Dans le processus décisionnel, les femmes sont moins bien représentées, en particulier à l'échelon local. L'inégalité des sexes existe aussi au sein du foyer familial où s'affirme la préférence pour les fils. Tous les experts soulignent l'ignorance des jeunes Vietnamiens en matière d'éducation sexuelle, ignorance qui se traduit par nombre de drames (avortements, enfants non reconnus…). Outre le danger omniprésent représenté par le sida, les relations sexuelles prénuptiales non protégées ont pour conséquence des taux d'avortement très élevés. Lorsque leur grossesse se déclare, les jeunes filles sont très souvent abandonnées à elles-mêmes et doivent affronter seules l'opprobre d'une société foncièrement conservatrice.

Homosexualité : encore un tabou ?

En septembre 2024, Hanoi et Hô Chi Minh-Ville célébraient la 12e édition de la VietPride, organisée pour la première fois à Hanoi en 2012. L'événement est désormais banalisé, mais la question homosexuelle a longtemps été éludée dans une société qui porte l'héritage des valeurs familiales du confucianisme. Dans cette perspective, l'homosexualité n'est pas acceptable pour un fils dont on attend qu'il prenne une épouse pour donner des petits-fils à son père. L'influence du stalinisme qui avait érigé l'homosexualité en délit a également joué son rôle dans la perpétuation du tabou. Le régime communiste, inflexible avec la dissidence, apparaît désormais comme l'un des plus progressistes d'Asie sur la question homosexuelle, une évolution d'autant plus remarquable qu'il y a seulement une quinzaine d'années, la presse classait l'homosexualité parmi « les fléaux sociaux », au même titre que la drogue et la prostitution. S'agit-il pour les autorités de se donner un vernis libéral dans un contexte où la rigidité du pouvoir est de plus en plus critiquée ? En tout cas, la communauté LGBT (Lesbiennes, gays, bisexuels et transgenres) salue des progrès bien réels. En 2012, à l'Assemblée nationale, les députés ont envisagé la légalisation du mariage entre personnes de même sexe – une avancée qui aurait fait du Viêt Nam un précurseur des droits homosexuels dans la région – mais ils ont renoncé. Désormais, les personnes qui ont changé de sexe ont le droit de demander le changement de leurs statuts d'état civil et l'Assemblée a abrogé la définition du mariage en tant qu'union entre un homme et une femme. Le 30 juin 2016, à Genève, le Viêt Nam votait en faveur d'une résolution instituant la création d'un poste d'expert, par le Conseil des droits de l'homme de l'ONU, contre les discriminations à l'encontre des personnes lesbiennes, gays, bisexuelles et transgenres. Dans la société, les mentalités évoluent également et malgré la persistance de certaines discriminations, les préjugés tendent à s'effriter. La présence à la télévision de présentateurs, chanteurs et chanteuses gays ou transgenres se banalise. Cinéastes et écrivains jouent également leur rôle dans la transformation des représentations. ***Bo ba di thoa*** (« Mes meilleurs amis gays »), une sitcom artisanale diffusée depuis 2012 sur YouTube, attire une très large audience. Elle a été créée par Huynh Nguyen Dang Khoa, étudiant en cinéma et ouvertement gay, qui dirige, produit, écrit et joue lui-même dans la série qui raconte le quotidien de trois jeunes gays en colocation dans un appartement de Hô Chi Minh-Ville. Chaque épisode dure environ 20 minutes et est réalisé avec des bouts de ficelle (un budget de 1 000 000 VND, soit 50 US$). Cette quasi-absence de budget n'empêche pas la série de faire un tabac puisqu'on recense plus de deux millions de visionnages pour certains épisodes. Réalisé par Phan Dang Di, le film ***Mekong Stories*** (2015), présenté au Festival international du film de Berlin, narre le quotidien de Vu, un étudiant en photographie amoureux de son colocataire dans le Saigon des années 1990. En 2014, la réalisatrice Nguyên Thi Tham présentait lors du Festival du Cinéma du Réel à Paris ***Le dernier voyage de Madame Phung,*** un documentaire consacré à une troupe de forains majoritairement travestis.***Finding Phong*** (2015), présenté dans de très nombreux festivals à travers le monde, est un documentaire réalisé par Trân Phuong Thao et Swann Dubus, consacré au parcours de Phong, jeune Vietnamienne prisonnière de son corps de garçon et qui décide de suivre un processus de changement de sexe en Thaïlande. ***Les collines d'eucalyptus*** (Éditions Sabine Wespieser, 2014) est un roman de Duong Thu Huong, romancière et dissidente vietnamienne, réfugiée en France. Dans le Viêt Nam de la fin des années 1980, le destin du héros, Thanh, bascule lorsqu'il découvre son homosexualité.

Éducation

Le Viêt Nam a considérablement amélioré les performances de son système éducatif en un laps de temps relativement court. Les taux d'alphabétisation et de scolarisation vietnamiens sont supérieurs à ceux d'autres pays de la région se situant dans la même catégorie de revenus. Le Viêt Nam obtient régulièrement d'excellents résultats aux classements PISA (Programme international pour le suivi des acquis des élèves) de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) qui

mesurent les performances des systèmes éducatifs de chaque pays. Lors de l'édition de 2022, le Viêt Nam occupait la 34e position (la France était classée 26e derrière les Pays-Bas et l'Allemagne). Mais le pays est toujours confronté aux défis de l'égalité d'accès pour tous les groupes de population et de l'amélioration de la qualité de l'enseignement et de l'apprentissage. Les familles les plus riches envoient leurs enfants dans les universités occidentales, un privilège inaccessible à la majorité qui doit se débrouiller avec un système éducatif aux ressources insuffisantes et qui tarde à se réformer.

Tensions sociales

En 2024, le salaire minimum mensuel au Viêt Nam s'établissait entre 170 € et 280 € selon les régions. De l'aveu même des autorités, ce minimum légal ne permet de couvrir que 80 % des besoins de première nécessité. Les disparités de plus en plus importantes accompagnent la croissance, les inégalités les plus criantes séparant la campagne et la ville. L'afflux de capitaux a fait émerger une classe de nouveaux riches, mais il ne faut pas se laisser abuser par la cohorte des voitures de grand luxe, des motos hors de prix et par les sonneries des téléphones portables dernier cri, qui sont l'apanage d'une petite partie de la population urbaine. Si, après plus de 30 ans de *Doi Moi*, le Viêt Nam semble bel et bien avoir laissé derrière lui les sombres années de disette qui avaient succédé à la fin de la guerre, il reste un long chemin à parcourir pour confirmer les promesses du nouveau dragon et asseoir une prospérité solide et partagée par l'ensemble de la population.

Le rôle des Viêt kiêu

Nom donné aux Vietnamiens résidant à l'étranger, bien souvent du fait des vicissitudes de l'histoire : guerre d'Indochine, guerre américaine, ***boat people*** et plus récemment émigration pour raisons économiques. Ils sont près de trois millions dans le monde, principalement aux États-Unis, en France, en Australie et au Canada. En 1997, le vice-Premier ministre les a définis « comme une partie intégrante de la nation », même si un grand nombre d'entre eux sont viscéralement anticommunistes. Les Viêt kiêu ont désormais de plus en plus de facilités pour revenir dans leur pays d'origine, notamment en matière de visa. Les Viêt kiêu représentent une importante source de transferts financiers vers le Viêt Nam. En 2023, le montant de ces transferts a atteint 16 milliards de dollars US, soit une augmentation annuelle de plus de 30%.

Droits de l'homme

Le Viêt Nam se classe au 178e rang sur 180 pays dans le classement mondial 2023 de la liberté de la presse établi par Reporters Sans Frontières (RSF). Dans cet État à parti unique, les maisons d'édition privées et les organisations des droits de l'homme indépendantes sont illégales. La presse écrite et les médias audiovisuels sont étroitement contrôlés. Pour les écrivains, journalistes, blogueurs indépendants, dissidents politiques, défenseurs des droits humains et de l'environnement, membres des Eglises ou des religions non reconnues, les arrestations et les détentions sans jugement sont monnaie courante. Les rapports produits par Amnesty International, RSF ou Human Rights Watch sont sans équivoque quant à l'intensification et à la dureté de la répression. Régulièrement, des femmes et des hommes sont condamnés à de lourdes peines allant jusqu'à 20 ans de prison, à l'issue de procès non équitables.

Certains articles du Code pénal, systématiquement invoqués (trouble à l'ordre public ; propagande contre la République Socialiste du Viêt Nam…), permettent des détentions préventives sans limites et des incarcérations arbitraires. Les autorités font pression sur certains prisonniers dont la situation intéresse l'opinion internationale afin qu'ils ou elles acceptent de vivre en exil forcé à l'étranger, sans espoir de retour, alors que leur peine ne sera que suspendue et non annulée.

Peine de mort

Le fait est peu connu, mais le Viêt Nam est un des pays du monde où les exécutions sont les plus nombreuses. Depuis 2004, les statistiques concernant la peine de mort sont classées « secrets d'Etat », mais selon les autorités, en 2018, il y aurait eu au moins 85 exécutions enregistrées et plus de 122 condamnations à mort, une forte augmentation par rapport à l'année précédente. La plupart de ces condamnations ont été prononcées pour des infractions à la législation sur les stupéfiants. Selon Amnesty International, en 2018, « la Chine demeurait le pays ayant le plus massivement procédé à des exécutions, et elle était suivie par l'Iran, l'Arabie saoudite, le Viêt Nam et l'Irak ». Depuis une loi votée par l'Assemblée nationale en 2010, entrée en vigueur en juillet 2011, les condamnés à mort sont exécutés par injection et non plus par balles. Les exécutions, provisoirement suspendues en raison de l'absence de produits nécessaires à la composition de l'injection létale, ont repris en août 2013, après un amendement de la législation autorisant l'usage de produits locaux. Adopté en novembre 2015, le Code pénal vietnamien amendé a réduit le nombre de crimes passibles de la peine capitale à 18, mais n'a pas aboli la peine de mort pour les crimes concernant la « sécurité nationale », une qualification vague et régulièrement invoquée pour justifier l'emprisonnement des dissidents politiques et religieux. Aujourd'hui, l'usage de la peine de mort ne suscite pas de débat dans la société vietnamienne.

RELIGIONS

Le Viêt Nam est un pays où se pratiquent des cultes extrêmement divers que les années de communisme n'ont pu étouffer. Importés de Chine, le confucianisme, le taoïsme et le bouddhisme mahayana (« Grand véhicule ») ont été adoptés et adaptés pour former les « trois religions fondamentales » (*tam giao*) du Viêt Nam traditionnel. Mais ces grandes doctrines n'ont pas éradiqué un fonds endogène plus ancien où se mêlent des pratiques animistes, le culte des ancêtres et celui des génies (*thần*) qui hantent le ciel et la terre. Le pays a ensuite évolué dans un véritable syncrétisme religieux : les Vietnamiens, sans y voir de contradiction, se réfèrent au confucianisme, intègrent religions, pratiques superstitieuses et marxisme-léninisme, honorent leurs ancêtres, les souffles vitaux, l'Oncle Hô (Chi Minh), la Vierge, l'Empereur de Jade, Victor Hugo, Bouddha, Jésus et les héros nationaux qui ont lutté pour l'indépendance du pays.

L'État et les religions

Le bouddhisme regroupe environ 10 % de la population ; le catholicisme, environ 8 % de la population ; le protestantisme, environ 0,5 % de la population ; l'islam, moins de 100 000 fidèles. Du côté des sectes, essentiellement présentes dans le delta du Mékong, le caodaïsme représente environ 2 % de la population et le bouddhisme Hoa Hao, 1,5 %. À noter que les données statistiques concernant les appartenances religieuses au Viêt Nam varient en fonction des sources. Ainsi, selon certaines sources gouvernementales, plus de 80 % des citoyens vietnamiens se déclarent « sans religion ». Les enquêtes sociologiques relatives à la pratique religieuse au Viêt Nam se heurtent le plus souvent à la censure des autorités. Il ne faut pas non plus exclure les appartenances multiples : certains athées déclarés fréquentent volontiers l'église et (ou) la pagode et pratiquent le culte des ancêtres.

La vie religieuse au Viêt Nam demeure sous haute surveillance. La nouvelle loi sur les croyances et la religion, adoptée par l'Assemblée nationale en novembre 2016, est entrée en application le 1er janvier 2018. Désormais, les organisations religieuses disposent d'un statut légal les dispensant de s'enregistrer auprès du gouvernement. La loi précise également que « sont (...) interdites les activités religieuses portant atteinte à la défense nationale, à l'ordre et à la sécurité publique, à l'environnement, à la morale ainsi que les activités pouvant nuire à la société, à la santé ou mettant en péril la vie humaine ». Les communautés religieuses et de nombreuses associations ont exprimé des jugements très critiques sur cette loi accusée de constituer un écran de fumée pour la répression. Certaines expressions comme « sécurité publique » ne recouvrent aucune signification particulière et permettent d'utiliser cette loi contre les opposants politiques. Dans les faits, la situation en matière de liberté religieuse dépend beaucoup des autorités locales. Dans les hauts plateaux du Tây Nguyên, la progression du protestantisme évangélique au sein des minorités ethniques est particulièrement surveillée. Les forces de sécurité – souvent en civil – n'hésitent pas à intervenir violemment contre certaines personnalités religieuses jugées hostiles à l'État et au Parti communiste ou alors dans le cas des disputes foncières qui opposent l'État et les communautés religieuses dépossédées arbitrairement de leurs propriétés.

Le culte des ancêtres

La vie spirituelle quotidienne des Vietnamiens est liée au culte des ancêtres, à l'adoration des génies et au respect du calendrier lunaire qui rythme les cycles, les fêtes et les saisons. Souvent associé à tort au bouddhisme ou aux valeurs du confucianisme, le culte des ancêtres tel qu'il est pratiqué au Viêt Nam est en fait antérieur à l'implantation de ces préceptes religieux et moraux. Il représente la croyance fondamentale des Vietnamiens et repose sur la conviction que l'âme du défunt survit après la mort et protège sa descendance. L'âme, après la disparition du corps, entreprend un long voyage vers le domaine des cieux, séjour des immortels, d'où elle pourra occasionnellement redescendre pour porter secours à la famille. Les âmes errantes ont besoin des hommages, des prières et des offrandes des vivants pour sortir triomphantes de ces migrations et déjouer les pièges que leur tendent les esprits malfaisants. Chaque foyer dispose d'un autel des ancêtres (*ban tho*). On y trouve les photographies des défunts, des tablettes funéraires où siège l'âme des disparus, des chandeliers, des offrandes, fruits et fleurs, et quelques baguettes d'encens.

Le culte des génies

La croyance aux esprits repose quant à elle sur la conception d'un monde bipolaire constitué d'un monde visible, « l'ici-bas », et d'un monde invisible, peuplé d'êtres surnaturels de diverses origines. Chaque village en possède un ou plusieurs, logés dans des espaces consacrés ou dans des temples qui leur sont dédiés. Il y a le génie du vent, celui des moissons, du mariage, de la fertilité, et tous les génies malfaisants… Dans les maisons, l'autel de « la triade domestique » (à ne pas confondre avec l'autel des ancêtres), chargé d'offrandes, honore le génie du foyer, le génie du sol et la déesse de la terre. Les génies ne demeurent pas dans les maisons ou temples en permanence, leur effigie n'y est présente qu'au moment des fêtes et des cérémonies importantes. Le reste du temps, ils vivent en solitaires dans des sortes de petites niches de pierre, à l'extérieur de la maison ou à la sortie des villages. Les jours de fête, on les porte en cortège jusqu'au village, parés de leurs plus beaux atours.

Bouddhisme

Le bouddhisme est apparu au Viêt Nam vers le IIe siècle de notre ère. Il emprunta les voies terrestres et maritimes suivies par les marchands indiens au sud, et au nord par les moines itinérants chinois se rendant de Canton en Inde ou au Tibet via le Tonkin. Le bouddhisme s'imposa lentement dans la population vietnamienne, longtemps restée fidèle à ses traditions animistes. Il ne devint vraiment populaire que vers le Xe siècle, époque où il devint religion officielle, en particulier sous la dynastie des Ly (1009-1225). Le XIIe siècle vit la construction de nombreux temples (*den*) et pagodes (*chua*). Vers le XVe siècle, l'influence bouddhique déclina au profit de celle du confucianisme qui devint l'idéologie dominante.

Aujourd'hui, près de 80 % de la population vietnamienne se dit bouddhiste (environ 10 millions d'adeptes). La doctrine originelle reste cependant réservée à une minorité qui pratique la méditation (environ 10 %). Les classes populaires prient Bouddha en brûlant des bâtons d'encens et en n'oubliant pas d'y adjoindre le culte des ancêtres et des esprits. Parallèlement à Gautama, les dévotions s'adressent à plusieurs bouddhas et particulièrement à Amitâbha (Quân Am), déesse de la Miséricorde, donneuse d'enfants.

Le contrôle des autorités s'exerce de façon étroite sur le bouddhisme, qui reste la principale religion du pays. Une église dissidente, l'Église bouddhiste unifiée du Viêt Nam (EBUV), dont le dissident Thich Quang Do est l'un des responsables, prend fréquemment position sur les droits de l'homme, et certains de ses membres



© CHARLEMAROS - ISTOCKPHOTO.COM

Bâtons d'encens dans une pagode.

sont souvent jugés et emprisonnés pour « atteintes aux intérêts de l'État ». L'EBUV a été interdite au Viêt Nam en 1981, après la mise en place de l'Église bouddhiste du Viêt Nam (EBV), seule organisation bouddhiste autorisée par les autorités communistes.

Catholicisme

En vietnamien, ***Thiên chua giao*** (la religion du Maître du Ciel), ***Ki tô giao*** (de Christos ou Christ, prononcé Ki tô en vietnamien) ou ***Công giao*** (religion commune pour traduire le sens originel de catholique : universel), le catholicisme représente environ 7 millions de fidèles. Grâce à un édit proscrivant le christianisme et visant un « homme de l'Océan du nom de I-ni-Khu », on sait que le premier prêtre qui pénétra au Viêt Nam le fit avant 1533, qu'il s'appelait Ignace, qu'il était probablement portugais et vraisemblablement arrivé via Malacca conquise par Albuquerque en 1511. C'est au XVIIe siècle, et à travers les jésuites portugais venus de Macao que le catholicisme vietnamien prit vraiment son essor. C'est dans ce cadre que s'inscrit la haute figure d'Alexandre de Rhodes, qui inspira en 1664 la fondation des Missions étrangères de Paris (MEP) auxquelles fut confiée l'évangélisation du pays.

Sous la dynastie des Nguyên, l'empereur Minh Mang sera à l'origine d'une longue période de persécutions envers les communautés catholiques vietnamiennes. Dans la logique confucéenne, en refusant le culte des ancêtres, les catholiques vietnamiens touchaient au fondement de la légitimité royale. Agents subversifs, ils furent également accusés d'être les fourriers de l'agression française. Les persécutions et les massacres se poursuivirent jusque dans les années 1885-1886.

Marre de passer des heures sur internet pour trouver des bons plans ?

mypetitfute

M'A FAIT GAGNER UN TEMPS FOU AVEC SES **RECOMMANDATIONS D'ITINÉRAIRES** ET SES **BONS PLANS** TESTÉS PAR DES RÉDACTEURS LOCAUX.



© VIKTOR GL - ISTOCKPHOTO.COM

VOTRE **GUIDE NUMÉRIQUE SUR MESURE** EN MOINS DE 5 MINUTES POUR **2,99 €**

mypetitfute.fr



© AKARAT PHASURA - SHUTTERSTOCK.COM

Temple Cao Daï à Tay Ninh.

En 1988, le pape Jean-Paul II procéda à la canonisation de 117 martyrs vietnamiens morts dans les supplices entre 1745 et 1862. Le gouvernement vietnamien a refusé de reconnaître ces canonisations, car elles concernaient « les valets des colonialistes français [...] condamnés à mort pour haute trahison envers la Patrie ». Ces circonstances historiques marqueront durablement la nature des relations entre l'Église vietnamienne et le pouvoir politique. En 1954, à la suite des accords de Genève, la très grande majorité des catholiques préféra quitter le Nord communiste et s'exiler dans le Sud tenu par le régime de Saigon. Après la complicité avec le colonialisme français, le pouvoir communiste dénoncera la collusion avec l'impérialisme américain. Les relations entre l'État communiste et les catholiques vietnamiens se sont améliorées même si elles connaissent des périodes de tensions, du fait notamment des contentieux liés à la confiscation des propriétés de l'Église par l'État. Le 25 janvier 2007, le Premier ministre Nguyên Tân Dung effectuait une visite officielle au Vatican, où il était le premier représentant du régime communiste de Hanoi reçu par un souverain pontife. Cette rencontre marquait une étape importante dans le possible établissement de relations diplomatiques entre le Viêt Nam et le Saint-Siège. Lors du consistoire du 14 février 2015, Mgr Pierre Nguyên Van Nhon (76 ans), archevêque de Hanoi, a été promu à la dignité cardinalice par le pape François.

Protestantisme

Introduit au Viêt Nam en 1911, à Da Nang, avec le début des activités missionnaires de la *Christian and Missionary Alliance* (CMA), une mission protestante évangélique américaine, toujours active aujourd'hui. La communauté des chrétiens évangélistes au Viêt Nam s'est considérablement développée au cours des dernières décennies et représente plus d'un million de fidèles. Les progrès les plus remarquables ont eu lieu au sein de la minorité Hmông. Chez certaines ethnies (Hmông, Dao, ethnies des hauts plateaux du Tây Nguyên), le protestantisme va de pair avec des revendications d'indépendance soutenues par les diasporas réfugiées aux États-Unis. Elles pratiquent un lobbying intensif auprès du Congrès, et les relations entre les Églises évangéliques et le gouvernement vietnamien sont marquées par l'intervention de l'ambassade des États-Unis, constituant souvent un point de friction entre les deux pays. Le gouvernement veille à contrôler strictement le mouvement par la destruction systématique des lieux de culte jugés illégaux et par la reconnaissance juridique (en fait, mise sous tutelle) de l'Église évangélique vietnamienne du Sud depuis 2001.

Islam

Voisin du plus grand pays musulman du monde, l'Indonésie, le Viêt Nam ne compte qu'une communauté musulmane restreinte de moins de 100 000 fidèles. L'islam aurait été introduit dans les royaumes du Champa dès la fin du X^{e} siècle, mais ne se serait véritablement développé qu'au XV^{e}, à l'époque du déclin de ces royaumes. Nombre de Cham, dont la religion originelle est le brahmanisme, avaient alors émigré dans le royaume khmer (le Cambodge) où ils auraient été convertis à l'islam par des Malais musulmans. De retour dans leur pays, ils furent à l'origine d'une première petite communauté de musulmans au sein de royaumes restés majoritairement fidèles au brahmanisme. Au XVIII^{e} siècle, conséquence des conflits entre royaumes khmer et vietnamien, une autre communauté d'importance trouva refuge autour de ce qui est aujourd'hui la ville vietnamienne de Châu Dôc.

Cham Ba ni et Cham islam. Ces différentes circonstances historiques expliquent la formation de deux blocs de Cham musulmans au Viêt Nam : les Cham Ba ni dans le Centre (Ninh Thuân et Binh Thuân) et les Cham islam dans le Sud, autour de Châu Dôc et de Hô Chi Minh-Ville. Les premiers pratiquent un islam très hétérodoxe, influencé par le brahmanisme et les traditions autochtones. Les rites musulmans sont déformés et la communauté vit en marge du monde islamique, ne connaissant pas l'arabe et n'effectuant pas de pèlerinage. Les femmes vont à la mosquée et choisissent leur mari qui doit vivre dans la maison de la famille de sa femme. Les Cham islam, en revanche, très influencés par la Malaisie, observent strictement les rites islamiques. Selon les sources gouvernementales, Hô Chi Minh-Ville compte aujourd'hui 14 mosquées ; la communauté musulmane vietnamienne comprend une centaine de milliers de fidèles, lesquels se répartissent pour moitié entre Cham islam et Cham Ba ni.

Caodaïsme

Religion syncrétique et millénariste fondée en Cochinchine (sud du Viêt Nam actuel) en 1925, par Ngô Minh Chiêu, fonctionnaire de l'administration coloniale, qui aurait eu plusieurs apparitions et serait entré en contact avec un esprit nommé Cao Dai qui demandait à être représenté sous la forme d'un œil symbolique. D'inspiration bouddhiste, le caodaïsme est un syncrétisme religieux qui place toutes les religions pratiquées au Viêt Nam sous l'autorité suprême de Cao Dai. Le caodaïsme, religion commune à tous, représente la dernière révélation divine. La doctrine s'inspire également de systèmes de croyances occidentaux, tels que le christianisme et la franc-maçonnerie et on retrouve sur le même plan les prophètes, Jésus, Mahomet et Confucius, les saints, Victor Hugo, Sun Yat Sen, Jeanne d'Arc, Pasteur, Lénine et Winston Churchill… Le caodaïsme subit plusieurs schismes à partir d'avril 1926. La branche de Tây Ninh, dont le Saint-Siège est installé dans la province éponyme (delta du Mékong), réussit toutefois à imposer son hégémonie sur ses rivales. Outre son aspect religieux, cette communauté joua un rôle politique important. Pendant l'occupation japonaise, la secte, qui a fondé une milice, était hostile aux Français. Durant la première guerre d'Indochine, elle se rangea plus ou moins à leurs côtés en échange d'une autonomie de fait pour la région de Tây Ninh. En 1955, la reprise en main des sectes par Ngô Dinh Diem aboutit à la dissolution de la milice, qui fut rétablie après l'assassinat de Diem et conduisit des actions anticommunistes. Cette communauté, qui fut persécutée après 1975, retrouve actuellement une certaine liberté et compte environ 2 millions d'adeptes.

Hoa Hao

S'inspirant du bouddhisme, cette secte à caractère nationaliste fut fondée en 1937 par Huynh Phu Sô (1920-1947), dit « le bonze fou », originaire du village de Hoa Hao, province de Châu Dôc, dans le delta du Mékong. Après avoir collaboré avec les Japonais pendant la Seconde Guerre mondiale, Huynh Phu Sô, hostile aux Français, fonda en juin 1946 le Parti national-socialiste vietnamien (*Dân Xa*) qui s'appuyait sur une milice armée de 50 000 hommes. En 1947, Huynh Phu Sô fut assassiné par le Viêt-minh qui voyait en lui un rival dangereux. Son successeur, Nam Lua (Cinq Feux), se ralliera aux Français qui le nommèrent général.

La doctrine des Hoa Hao se fonde sur les prophéties commentées de Huynh Phu Sô. Celui-ci prêche un bouddhisme purifié et préconise l'abandon de toute superstition, la simplicité des rites et des cérémonies religieuses. Les 1,5 million d'adeptes (dans le delta du Mékong principalement) prient deux fois par jour. En signe de respect envers les ancêtres, les hommes ne doivent se couper ni la barbe ni les cheveux.



© TKKURIKAWA - ISTOCKPHOTO.COM

Mosquée à Ho Chi Minh.

QUE RAPPORTER ?

Le Viêt Nam possède une longue tradition d'artisanat héritée de son histoire complexe. Au XIe siècle, plus de 500 villages de métier sont créés dans le delta du fleuve Rouge afin de fournir le nécessaire au bon fonctionnement de la capitale impériale de Thang Long : mobilier, vaisselle, vases, coffres, bijoux, éléments décoratifs… Les habitants de ces villages se sont alors spécialisés dans un artisanat spécifique et ont développé un savoir-faire unique qui perdure encore de nos jours. Plusieurs objets sont encore fabriqués à la main de façon traditionnelle, de l'incontournable chapeau conique aux vases en porcelaine, en passant par les objets ornementaux laqués. Vous trouverez des articles de qualité dans tout le pays : vêtements en soie, broderies, céramiques, sacs en jacinthe d'eau, poteries… Enfin, un voyage au Viêt Nam ne serait pas complet sans rapporter des ingrédients utilisés dans sa délicieuse gastronomie.

Chapeau conique

Appelé *nón tơi*, *nón chằm lá* ou plus communément *nón lá*, il s'agit du chapeau emblématique du pays, généralement porté par les agriculteurs se protéger du soleil et des pluies de la mousson. Simple, pratique et très léger, son usage s'est répandu. Les chapeaux coniques utilisés par les locaux sont majoritairement de couleur naturelle. Vous trouverez de très jolis *nón lá*, peints de couleurs chatoyantes et ornés de motifs représentant des scènes de la vie rurale, des animaux ou encore des sites historiques du pays, dans toutes les villes touristiques. Ces chapeaux constituent de bons souvenirs et sont utilisés comme objets ornementaux. Si vous souhaitez acquérir un *nón lá* d'excellente qualité, ne manquez pas de visiter le village de **Chuông** ★ (p.229), dans le delta du fleuve Rouge, spécialisé dans sa confection depuis plus de trois siècles. La région du Delta du Mékong et la ville de **Huê** ★★★ (p.335) sont également reconnues dans tout le pays pour la qualité de leurs chapeaux coniques. Les artisans de Huê confectionnent notamment des *nón lá* avec des feuilles de jacinthe d'eau. Ces endroits permettent d'admirer le travail méticuleux des artisans qui confectionnent cet objet iconique du Viêt Nam.

Soie

La soie vietnamienne est issue d'une longue tradition. Plusieurs villages perpétuent l'activité séricole et de nombreux habitants possèdent encore un métier à tisser. Le vêtement traditionnel des femmes du pays, le *ao dài*, est souvent confectionné avec de la soie, et les tailleurs sont également en mesure de vous façonner des vêtements en soie sur-mesure : foulards, jupes, chemises, cravates, pantalons, etc. Avec l'avènement de machines modernes, la soie artisanale disparaît peu à peu au profit de la soie artificielle confectionnée avec du fil de viscose. Consultez scrupuleusement les étiquettes des articles car la soie naturelle est souvent mélangée à de la soie artificielle pour en faire baisser le coût de production. À Hanoi, rendez-vous dans la bien nommée « rue de la soie », la rue Hang Gai dans le Vieux quartier. Dans les environs de la capitale vietnamienne, le village de **Van Phuc** ★★ (p.227) produit de la soie appelée *the*, dont la particularité est d'être fine et transparente, mais pourtant très solide. **Hôi An** ★★★★ (p.360) est située sur l'ancienne route maritime de la soie. La ville a conservé cette tradition vivante et abrite notamment un important marché aux tissus *(Hôi An Cloth Market)* où vous pourrez acheter la soie au mètre, pour ensuite la faire tailler chez l'un des nombreux tailleurs réputés de la ville, comme par exemple **Yali Couture** (p.372). Le Village de la Soie *(*làng lụa Hội *An)* expose l'histoire de la soie à Hôi An et permet d'assister au processus de tissage. Des articles de qualité sont également proposés à la vente. À **Hô-Chi-Minh-Ville** ★★★ (p.415), évitez les marchés trop touristiques comme le **marché Bên Thành** (p.427), et privilégiez les marchés de tissus ou le marché de Cholon.

Céramique et poterie

L'art d'élaborer à la main des articles en céramique et des poteries est toujours bien vivant au Viêt Nam. Le savoir-faire des artisans s'exprime dans les arts de la table, les plats, les bols, les vases, les statuettes et autres objets ornementaux… Dans le delta du fleuve Rouge, les villages de **Bat Tràng** ★★ (p.225) et Phù Lang sont reconnus internationalement pour la qualité exceptionnelle de leur production d'articles en porcelaine, qui s'exportent dans le monde entier. Pour des poteries façonnées de manière traditionnelle, ne manquez pas le village antique de Phuoc Tich *(***Phuoc Tich Ancient Village** (p.342)), proche de Huê. Jadis, ses artisans avaient le privilège de confectionner des objets en argile pour les cuisines de la Cité Interdite de Huê sous la dynastie des Nguyên.

Proche de Hôi An, le village de potiers de Thanh ha (**Thanh ha Pottery Village** (p.374)) est spécialisés dans la production de poteries en argiles destinées à l'exportation. Une visite de ces villages constitue l'opportunité d'observer le savoir-faire des artisans et de les voir confectionner une pièce unique de A à Z. Il est souvent même possible de mettre la main à la pâte pour pouvoir réaliser votre propre poterie !

Laque

Artisanat emblématique du pays, l'emploi de la laque remonterait à plus de 2 000 ans. Provenant de l'arbre à laque (*cây son*), cette substance végétale est utilisée après transformation pour embellir et valoriser divers objets : tableaux, panneaux muraux décoratifs, paravents brise-vue, statues, coffres, boîtes à bijoux, mobilier, vaisselle... Dans le delta du fleuve Rouge, le village de **ha Thai** ★ (p.230) est surnommé la « capitale de la laque du Viêt Nam ». Le village de laquiers de Tuong Binh Hiep, à une vingtaine de kilomètres de l'ancienne Saïgon, est aussi spécialisé dans l'art raffiné de la laque. À Hanoi, si vous désirez acquérir des pièces d'excellente qualité, œuvres d'arts ou souvenirs, rendez-vous dans la rue Hang Bac, dans les magasins **Kima** (p.213)et **Hanoia** (p.209), ainsi qu'à la boutique du **Musée des Beaux-Arts du Viêt Nam** (p.176). La boutique du **Musée des Beaux-Arts** (p.429) à Hô-Chi-Minh-Ville propose également des articles de qualité. Vous pourrez également admirer de magnifiques pièces exposées dans ces deux musées.

Broderie

L'artisanat traditionnel vietnamien qui consiste à décorer des tissus en ajoutant des motifs brodés, plats ou en relief, ainsi que divers matériaux, est réputé pour la finesse de ses pièces : vêtements, tissus ornementaux, nappes, serviettes, linge de maison… Les motifs colorés représentent généralement des scènes de la vie quotidienne, le travail dans les rizières, des femmes en áo dài portant le chapeau conique, des animaux, des fleurs… Vous trouverez des broderies de qualité dans le Vieux quartier de Hanoi, dans le village de Quat Dông au sud de la capitale, réputé pour être le berceau de la broderie dans le pays, et dans le village de Dong Cuu à l'ouest de Hanoi. Les ateliers de confection du village de la broderie de Van Lam, à **Tam Côc** ★★★ (p.243), constituent une excellente visite si vous souhaitez assister au processus de production. Les minorités Hmông et Dao de **Sapa** ★★ (p.310), de **Bac ha** ★★★ (p.287) et de **Hà Giang** ★ (p.282), possèdent un savoir-faire unique et produisent des articles brodés d'excellente qualité. Attention cependant car les boutiques pour touristes proposent le plus souvent de pâles copies manufacturées en Chine… L'ethnie Hmông est surtout réputée pour la confection artisanale de tissu indigo. La boutique **Indigo Cat** (p.318) à Sapa propose à la vente de magnifiques tissus indigo faits main par les minorités Hmông de la région. Si vous passez à **Dà Lat** ★★★ (p.407), le Centre Historique de la Broderie XQ mérite une visite pour apprendre l'histoire de la broderie au Viêt Nam et admirer des pièces exceptionnelles.

Lanternes de Hôi An

Impossible de visiter **Hôi An** ★★★★ (p.360) sans tomber sous le charme de ses lanternes ! Introduites au XVI^{e} siècle grâce à des commerçants chinois qui naviguaient le long de la Route de la Soie, ces lanternes sont confectionnées avec des tissus colorés de soie ou de satin découpés selon la taille de la lampe. Ces étoles sont ensuite appliquées avec de la colle sur une armature en bambou. Les lanternes sont pliables et par conséquent faciles à transporter et à mettre dans sa valise ! Vous en trouverez partout de différentes formes, de toutes les tailles et de toutes les couleurs et donc à des tarifs variés. Le Night Market de la rue Nguyen Hoàng, qui a lieu tous les jours en fin de soirée, est sans doute le meilleur endroit pour dénicher



© NGUYEN MINH TUU - SHUTTERSTOCK.COM

Fabrication d'encens au village de Thuy Xuan.

une jolie pièce. Plusieurs ateliers de la ville proposent également d'apprendre à fabriquer votre propre lanterne. Si vous vous trouvez à Hôi An un soir de pleine lune, vous assisterez à une véritable féerie : les rues et les quais de la vieille ville sont illuminés par une multitude de lanternes colorées, sans aucun éclairage électrique. Les habitants se recueillent devant les autels de leurs ancêtres, brûlent de l'encens et déposent des lanternes fleuries sur la rivière Hoai.

Vannerie

Les objets artisanaux tressés en rotin, en bambou et en jacinthe d'eau sont une spécialité du nord du pays. Cet art permet de façonner des objets utiles de la vie quotidienne : mobilier, coffres, paniers, sacs et éventails… Hélas, ces pièces sont le plus souvent assez fragiles ? et si vous souhaitez en ramener ? il faudra les protéger efficacement durant leur transport. Les sacs en jacinthe d'eau constituent un excellent souvenir. Ils sont légers, solides et donc faciles à transporter. Vous en trouverez de très jolis avec des motifs colorés représentant des scènes de vie, des fleurs, des animaux... Près de Hanoi, le village de **Canh Hoach** ★ (p.229) est spécialisé dans la fabrication d'éventails et de cages à oiseaux élaborés avec des tiges de bambou, parfois agrémentés d'éléments de décoration en os de buffle, en porcelaine ou en pierre semi-précieuse.

Encens

Le **Village de fabrication d'encens de Thuy Xuan** (p.344), à ? km au sud-ouest de Huê, est spécialisé dans la fabrique artisanale d'encens depuis une centaine d'années. Ces encens sont réputés pour leur parfum spécifique qui marient harmonieusement cinq essences : la cannelle, la cardamome, le clou de girofle, l'anis et l'eucalyptus.

Affiches de propagande

Si les vietnamiens n'apprécient pas particulièrement de se replonger dans les souvenirs d'un passé traumatisant, ils ont su transformer cette période douloureuse en un marché lucratif qui attire les faveurs des voyageurs étrangers. Vêtements et objets militaires, affiches de propagande, posters de l'époque coloniale de l'Indochine, T-shirts à l'effigie de l'oncle Hô ou avec des slogans communistes, magnets et autres souvenirs s'arrachent dans les boutiques et marchés de tout le pays. Notez cependant que les affiches proposées sont des copies, les affiches originales sont rares et sont vendues à des prix faramineux aux collectionneurs !

Estampes & calligraphie

Très répandues avant l'avènement de l'imprimerie, les estampes gravées sur des panneaux en bois et sur du papier constituent une forme d'art très populaire au Viêt Nam. Dans le Vieux quartier de Hanoi, il est possible de dénicher de superbes pièces dans la rue Hang Trông. La finesse de l'écriture héritée de la tradition chinoise est mise en lumière dans l'art de la calligraphie, appelée *thu phap* au Viêt Nam. Considéré comme signe de bonne fortune, il est fréquent d'apercevoir un texte calligraphié accroché au mur dans les demeures et les lieux de travail. Tous les ans lors du Nouvel An lunaire (fête du Têt), de nombreux artistes proposent leurs œuvres dans les rues de Hanoi, de Huê et de Hoi An.

Perles

Le Viêt Nam est célèbre pour sa production de perles. Dans la baie d'Halong et à **Nha Trang** ★★★ (p.384) sont cultivées les perles Akoya, dont la teinte est blanche avec des reflets roses et jaunes. Une visite d'une de ces fermes de culture est souvent incluse lors de votre croisière dans la baie d'Halong, notamment celle du village de pêcheurs de Vung Vieng. L'île de **Phu Quoc** ★★★ (p.494) est réputée internationalement pour la qualité de ses perles noires. Le village de **Tay Ninh** ★ (p.461), dans le sud-est de Hô-Chi-Minh-Ville, cultive également des perles dans ses lacs d'eau douce. De superbes bijoux sont élaborés avec ces perles et leurs prix varient en fonction de la qualité de la perle et du matériau utilisé pour la monture (or, argent).

Produits alimentaires

Après avoir succombé aux saveurs de la cuisine vietnamienne, vous serez sans doute tenté de rapporter des aliments de votre séjour. Deuxième producteur mondial de café au monde, le café vietnamien possède un arôme spécifique et une forte teneur en caféine. Cultivé notamment dans les régions de **Thanh Hoa** ★ (p.247)et de **Son La** ★ (p.305), il est le plus souvent préparé avec un petit filtre en inox individuel posé sur la tasse. Cet ustensile incontournable au Viêt Nam constitue également un excellent souvenir pour vous ou vos proches. L'autre boisson nationale est bien sûr le thé, appelé localement *tra*. Le thé vietnamien est principalement cultivé dans les montagnes du nord-est (autour de **Hà Giang** ★ (p.282)) et du nord-ouest du pays (dans les régions de **Lào Cai** (p.321) et **Son La** ★ (p.305)). Des plantations de cacao se trouvent dans les terroirs des Hauts plateaux et du delta du Mékong. Pour du chocolat artisanal de qualité, rendez-vous dans les boutiques de la Maison Marou, à Hanoi, Hô-Chi-Minh-Ville et Hôi An. Les épices, et notamment la cardamome, la badiane, le poivre de Phu Quoc, la citronnelle ou encore le clou de girofle, constituent un élément essentiel de la gastronomie vietnamienne. Vous pourrez en trouver dans tous les marchés du pays, à des prix souvent bien inférieurs à ceux pratiqués en France. Dans le sud du pays, à Rach Giang, **Sokfarm** (p.498)élabore des produits grâce au traitement du nectar des fleurs de cocotiers : eau de fleur de cocotier, huile, *nuoc mam*, vinaigre de cidre, etc...

SPORTS ET LOISIRS

Pour beaucoup de Vietnamiens, les jeux traditionnels occupent une place importante dans la vie sociale : cerf-volant, badminton, combat de coqs… L'exercice physique est aussi une tradition nationale. Il suffit de se balader le matin de (très) bonne heure ou alors en fin de journée dans les parcs, autour des lacs, pour être témoin de cette vigoureuse activité. Il y en a pour tous les goûts : adeptes de la gymnastique chinoise, de l'aérobic, joggeurs… Le badminton, le volley-ball sont très pratiqués ; et parmi les sports traditionnels les arts martiaux. Enfin, il faut signaler que le pays organise pour la première fois un Grand Prix de Formule 1 en avril 2020. Côté activités sportives, il est dorénavant possible d'en pratiquer un grand nombre au Viêt Nam. Mais ce sont plutôt les activités de plein air, qui s'insèrent dans les paysages magnifiques du pays que l'on peut d'ailleurs sillonner à vélo, qui retiennent l'attention.

Les jeux et sports traditionnels

Combats de coqs. Lors des fêtes villageoises, les combats de coqs sont une attraction fort prisée et l'occasion de paris aux enjeux parfois très élevés. Issus d'espèces spécifiques, les coqs sont nourris et entraînés pour le combat. Les éleveurs utilisent un savoir-faire très ancien (les combats de coqs sont déjà mentionnés dans des textes datant du XIII^{e} siècle), codifié dans des œuvres en vers intitulées *Les Canons concernant les coqs*. Les combats, qui se déroulent à l'intérieur d'un cercle, sont très violents et il n'est pas rare que l'un des protagonistes y laisse la vie. Le duel a ses soigneurs et au cours des mi-temps les plaies – qui touchent surtout les yeux – sont recousues avant que les coqs ne retournent s'affronter, requinqués d'une rasade d'alcool de riz.
Sur les trottoirs de Hanoi ou de Hô Chi Minh-Ville, il n'est pas rare de croiser ces coqs au plumage noir, au maigre cou dégarni, aux longues cuisses rougeâtres, laissés en liberté surveillée par des propriétaires ravis d'exhiber leur champion. Alors qu'en France, la tradition des combats de coqs est de plus en plus contestée au nom du bien-être animal et ne subsiste que dans certaines régions (Nord–Pas-de-Calais, Réunion, Guyane, Antilles et Polynésie), au Viêt Nam, elle ne suscite pas de polémique et les coqs rencontrés paraissent assez fiers de leur statut de guerrier, surtout quand ils rencontrent la volaille des basses-cours… Les paris sur les combats de coqs sont en revanche officiellement interdits.

Échecs vietnamiens (*Cờ tướng* ou *ky*). Les échecs vietnamiens sont très populaires dans tout le pays. C'est simple : des plus hautes strates de la société, jusque sur les trottoirs où s'affrontent chauffeurs de taxi et marchands ambulants, tout le monde y joue ! Si au premier abord, les jetons gravés utilisés font penser à un jeu de dames, c'est bien d'échecs dont il s'agit,



© NAGORE CANO - ISTOCKPHOTO.COM

Co tu'o'n.

avec des règles et des pions qui diffèrent du jeu que nous connaissons. Un jeu sur un plateau de 64 cases et dont le but est de prendre les pièces de son adversaire… et ses généraux. En effet, « Cờ tướng » signifie le « jeu des généraux ». Les échecs, on y joue même parfois en plein air avec des pions vivants portant sur eux le caractère de la pièce représentée. Dans ce cas, qui ne se produit en général que tous les dix ans – mais les entorses à la tradition sont nombreuses –, le jeu réunit, lors du 4e jour de la fête du Têt (le Nouvel An lunaire), une large foule accourue de toute la région pour voir se dérouler la partie sur l'esplanade de la maison communale du village.

- **Jeu de *tam cuc*.** C'est un jeu de 32 cartes et qui peut faire intervenir 2, 3 ou 4 joueurs. On y joue souvent en famille, particulièrement pendant les jours de retrouvailles de la fête du Têt.

- **Jeu du volant (*da câu*).** Il suffit d'être deux, mais généralement il se pratique à quatre ou cinq, en cercle. Le jeu consiste à s'envoyer le volant avec le pied, la tête ou le torse. À l'origine, le volant était constitué d'un rond métallique enveloppé d'étoffe et pourvu au milieu d'une plume de coq. Modernisé, le jeu se pratique avec un volant de plumes et un filet ou une simple corde tendue entre deux arbres, un peu à la manière du volley-ball. Le jeu est couramment pratiqué dans les jardins publics ou même sur les trottoirs et certains joueurs, quelquefois parmi les plus âgés, témoignent d'une souplesse et d'une dextérité des pieds et des mains très impressionnantes.

- **Lutte traditionnelle (*dau vat*).** Des scènes de lutte sont souvent représentées sur les estampes traditionnelles de Dong Hô. Ce sport a une origine militaire et il aurait déjà été pratiqué sous la dynastie des Trân (XIIIe siècle). Aujourd'hui, des tournois ont lieu lors des fêtes villageoises. Les deux lutteurs sont pratiquement nus, s'affrontent à l'intérieur d'un cercle sablé et doivent s'efforcer de renverser leur adversaire sur le dos ou de lui mettre une épaule à terre.

- **Arts martiaux.** Le *viêt vo dao* est l'art martial vietnamien. Il séduit chaque année de plus en plus d'adeptes dans le monde entier, dont un nombre croissant vient s'entraîner à la source, dans les écoles de Hô Chi Minh-Ville, ou encore à Huê. Chaque village prétend être dépositaire de la voie authentique, mais c'est la province de Binh Dinh, dans le centre du pays, qui est considérée comme la capitale des arts martiaux vietnamiens. Elle organise régulièrement des festivals d'arts martiaux traditionnels.

Les activités de plein air

Si les cyclistes trouvent sur toutes les routes et les pistes du pays des paysages splendides, d'autres activités de plein air peuvent également s'organiser au Viêt Nam.



© JENS OTTOSON - SHUTTERSTOCK.COM

Randonneur à Tam Côc.

- **Treks.** Les montagnes, les forêts et les campagnes du pays offrent naturellement la possibilité de splendides balades. Les amateurs de treks trouveront surtout leur bonheur dans le nord du pays, dans les provinces de Lao Cai, de ha Giang, de Cao Bang, de Hoa Binh, dans la Réserve de Pu Luong… Attention à la période choisie, mieux vaut éviter la saison des pluies entre mai et août !

- **Escalade.** La discipline est balbutiante au Viêt Nam, mais elle a ses pionniers qui explorent des sites et tracent des voies. Parmi les spots les plus courus : la baie d'Along (escalade en solo au-dessus de l'eau) et l'île de Cat Ba ; la province de Ninh Binh, à moins de 100 km au sud de Hanoi…

- **Golf.** Le golf est apparu au Viêt Nam il y a plus de 70 ans, au début des années 1930, lorsque l'empereur Bao Dai, de retour d'un voyage en France, fit aménager à Dà Lat un parcours de 9 trous. Mais il fallut attendre le début des années 1990 pour que soient dessinés de nouveaux parcours, le plus souvent à l'initiative d'investisseurs étrangers. Les amateurs trouveront leur bonheur avec des *greens* répartis dans l'ensemble du pays.

- **Plongée et sports nautiques.** Le long des côtes vietnamiennes, il est possible de pratiquer la plongée et/ou la randonnée subaquatique (snorkeling) à Nha Trang, autour de l'île de la Baleine, à Da Nang, à Hôi An (et l'archipel de Cu Lao Cham), et dans les îles de Phu Quoc et Con Dao (au sud du pays). La voile et les sports nautiques ne sont pas encore développés à la hauteur des potentialités du pays. La plage de Mui Ne offre de belles possibilités, en particulier pour le kitesurf, le windsurf et le surf. À Hôi An, on pourra se mettre à l'eau pour faire du paddle et du kayak notamment. À propos, le canoë-kayak permet aussi de jolies découvertes maritimes à Mui Ne et Hôi An donc, mais surtout dans la baie d'Halong. Immanquable !

GASTRONOMIE

S'étirant en une étroite bande de terre entre ses trois voisins, à savoir la Chine, le Laos et le Cambodge, le Viêt Nam possède une histoire riche et mouvementée qui a façonné la cuisine locale. La longue présence chinoise dans le pays a fortement influencé la perception qu'ont les Vietnamiens de la gastronomie, de l'équilibre des saveurs et du bienfait des aliments pour le corps en accord avec la médecine traditionnelle. Ainsi, la cuisine est balancée entre des produits chauds et froids, doux et piquants, acides et sucrés, à grand renfort d'herbes aromatiques, de nuoc nam, de piment et de citron vert. Entre les nems, le pho et le bo bun, il existe quantité d'autres recettes moins connues, salées comme sucrées, qui ne demandent qu'à être découvertes, des plus délicieuses aux plus surprenantes. Car la cuisine vietnamienne n'est pas sans quelques spécialités déconcertantes pour le touriste occidental qui voudrait s'aventurer en dehors des sentiers battus.

Histoire et influences culinaires

Du fait de la présence pendant plusieurs siècles de son grand voisin chinois, la cuisine vietnamienne reprend de nombreux concepts venant de l'Empire du Milieu. Le principe du yin et du yang (*Âm dương* en vietnamien) est appliqué à la composition d'un repas de manière à procurer un équilibre bénéfique pour le corps. Bien que les contrastes de texture et de saveur soient importants, le principe concerne principalement les propriétés de « chauffage » et de « refroidissement » des ingrédients. Certains plats sont servis à leurs saisons respectives pour offrir des contrastes de température et d'épices. La viande de canard, considérée comme « fraîche », est servie pendant la saison estivale avec une sauce de poisson au gingembre, qui est « chaude ». À l'inverse, le poulet et le porc « chauds » se mangent en hiver. Les fruits de mer sont des aliments « froids » et donc conviennent au gingembre « chaud ». Les épices « chaudes » sont généralement équilibrées avec l'acidité, qui est considérée comme « froide ». Des concepts qui se retrouvent en médecine chinoise et qui ont fait leur chemin jusqu'au Viêt Nam.

Autre influence chinoise, l'utilisation des baguettes (*dua*) pour manger, ce qui n'est pas le cas dans le reste de l'Asie du Sud-Est où on mange plus communément avec des cuillères ou avec les mains. Celles-ci sont généralement en bambou ou, pour les plus précieuses, en ivoire ou encore en bois noir (*go mun*), serties d'argent. Aujourd'hui, la version plastique tend à s'imposer. Dans les restaurants, le couvert occidental est souvent présenté en plus des baguettes. En effet, l'influence européenne s'est fait sentir dans le pays dès le XIX^{e} siècle. Le Viêt Nam devient un des États constitutifs de l'Indochine française dès 1887, ce qui n'aura pas manqué de laisser des traces dans la gastronomie vietnamienne. On retrouve ainsi le *bánh mì*, à base de baguette de pain, encore communément consommée dans le pays. D'autres plats comme le *phở* ou *le bánh patê sô*, ne sont que les déformations des mots français « pot-au-feu » et « pâté chaud ». La viticulture rencontra moins de succès à cause du climat tropical inadapté à la culture de la vigne.

S'étirant du nord au sud sur quelque 1 650 km – pour une distance est-ouest d'à peine 50 km sur sa portion la plus étroite – le pays possède une cuisine riche et diversifiée. Au nord du Viêt Nam, un climat plus froid limite la culture et la disponibilité de certaines épices pendant l'année notamment dans les régions montagneuses. En conséquence, les aliments y sont souvent moins épicés que ceux des autres régions. Le poivre noir remplace souvent le piment pour le piquant, ce qui était d'ailleurs le cas plus généralement en Asie avant l'introduction du piment originaire du continent américain par les Européens au XVI^{e} siècle. En général, la cuisine nord-vietnamienne présente des saveurs légères et équilibrées résultant de combinaisons subtiles de nombreux ingrédients aromatiques. L'utilisation de viandes telles que le porc, le bœuf et le poulet était relativement limitée dans le passé. Les poissons d'eau douce, les crustacés et les mollusques, comme les crevettes, les calmars, les palourdes et les moules, sont largement utilisés. Sans parler du crabe qui est très populaire. La sauce de poisson, la sauce soja, la sauce aux crevettes et les citrons verts sont les principaux aromates. Berceau de la civilisation vietnamienne, le nord du Viêt Nam produit de nombreux plats caractéristiques du Viêt Nam, tels que le *bún riêu* et le *bánh cuốn*, qui ont été transportés dans le centre et le sud du Viêt Nam par la migration vietnamienne.

L'abondance d'épices produites sur le relief varié du centre du Viêt Nam rend la cuisine de cette région remarquable pour sa nourriture plus pimentée, ce qui la distingue des deux



© JULIA-BOGDANOVA - SHUTTERSTOCK.COM

Bún Bò Huế.

autres régions du Viêt Nam où la cuisine n'est généralement pas épicée. Ancienne capitale de la dernière dynastie du Viêt Nam, la tradition culinaire de Huế consiste en une cuisine très colorée, où l'accent est mis sur la présentation, reflétant l'influence de l'ancienne cuisine royale vietnamienne. La cuisine de la région se distingue par ses repas sophistiqués consistant en de nombreux plats complexes servis en petites portions. Les piments et la sauce de crevettes font partie des ingrédients fréquemment utilisés. Certains plats emblématiques, préparés dans le centre du pays sont le ***bún bò huế*** et le ***bánh khoái huế***.

Le climat tropical humide et le sol fertile du delta du Mékong au sud du Viêt Nam créent des conditions idéales pour la culture d'une grande variété de fruits, de légumes et l'élevage du bétail. En conséquence, les plats dans le sud du Viêt Nam sont souvent variés et riches en goût, caractérisés par un usage généreux d'ail, d'échalotes et d'herbes fraîches. Le sucre est plus souvent utilisé que dans le reste du pays créant de nombreux plats aigres-doux. La préférence pour le sucré dans le sud du Viêt Nam s'observe aussi à travers l'utilisation répandue du lait de coco. Le ***bánh khọt*** et le ***bún mam*** figurent parmi les plats de fruits de mer les plus populaires du Viêt Nam.

Les classiques de la cuisine vietnamienne

Les chefs vietnamiens ont pris l'habitude d'agrémenter les plats avec un grand nombre d'herbes aromatiques et de crudités en général. C'est l'une des grandes caractéristiques de la cuisine du pays. En plus du trio menthe-coriandre-basilic thaï, on retrouve le ***diếp cá,*** au goût iodé rappelant le poisson, le ngo gai ou ***coriandre longue***, ainsi que le ***rau răm,*** aussi bien appelé menthe que coriandre vietnamienne, bien qu'il n'ait aucune parenté avec ces deux herbes aromatiques. Le ***rau sống*** désigne un mélange de légumes - notamment laitue, oignon, radis blanc, carotte râpée, coriandre, menthe - qui accompagne la plupart des plats. Le terme ***dưa muối*** correspond à différents types de légumes au vinaigre : ail, oignon nouveau, carotte, radis. En raison de sa culture bouddhiste, il y a beaucoup de végétariens dans le pays et la plupart des plats contenant de la viande possèdent des variantes à base de tofu ou d'autres protéines végétales.

S'il y a un condiment qui résume à lui seul le Viêt Nam, c'est certainement le ***nước mâm***. Cette sauce obtenue par la fermentation de poisson dans du sel donne un jus clair très odorant et riche en goût. Celui produit dans l'île de Phu Quoc fait l'objet d'une appellation d'origine contrôlée au Viêt Nam depuis 2001. Ce que l'on retrouve généralement en Europe sous le nom de « ***sauce pour nems*** » s'appelle ***nước chấm*** au Viêt Nam et se compose de nước mâm, d'eau, de vinaigre et de sucre. Le ***mắm tôm*** est une sauce épaisse et violacée à base de crevettes fermentées. Souvent, elle est additionnée de piment et de jus de citron avant d'être servie. On retrouve d'autres condiments comme la sauce de soja, le ***tương*** – une pâte de soja fermentée – ou la ***sauce hoisin***, un condiment épais et sucré ressemblant un peu à de la sauce BBQ.

Comme dans beaucoup de pays d'Asie du Sud-Est, hors-d'œuvre et plats principaux sont généralement servis en même temps sur la table. S'il y a bien une entrée qui est incontournable au Viêt Nam, c'est le ***nem***. Cependant, attention, car le terme est vague. Pour déguster ce que l'on appelle parfois le pâté impérial en France, il faut commander des ***nem rán*** (parfois appelé ***chả giò***) frits et farcis généralement de porc, de champignons noirs et de vermicelles de riz.



© AS FOOD STUDIO - SHUTTERSTOCK.COM

Sandwich Bánh Mì.

Inversement, les ***nem cuốn*** sont crus et sont les équivalents de ce que nous appelons les rouleaux de printemps, généralement garnis de crevettes. Très différents, les ***nem nướng*** sont des brochettes de porc haché parfumées à la citronnelle, à la coriandre et au piment, originaires de la province de Khánh Hòa dans le sud du pays. Les ***bò bía*** ressemblent à des rouleaux de printemps, mais sont fourrés de légumes, d'omelette et de saucisse chinoise. D'inspiration française, les ***bánh patê sô*** sont des feuilletés à la viande. Les ***bánh khọt*** se présentent sous la forme de petites galettes de riz frites garnies de crevettes. Assez proche, le bánh khoái huế est une crêpe de farine de riz fourrée de crevettes et de pousses de soja. Le bánh bao, originaire de Chine quant à lui, prend les allures d'une généreuse brioche vapeur contenant du porc haché, de la saucisse chinoise et des œufs durs. On retrouve ainsi plusieurs bouchées vapeur comme les délicats ***bánh cuốn***, de fines galettes de riz garnies de porc et de champignons ou les ***bánh bột lọc***, des ravioles de riz qui deviennent transparentes à la cuisson révélant leur farce à base de crevettes. Le terme « *bánh* » inclut toute sorte de préparations à base de farine parfois très différentes entre elles. Celui que les Français connaissent le mieux est sans doute le ***bánh mì***, un sandwich à base de baguette de pain, héritage français, généreusement garni de bœuf, de porc, de saucisses avec toutes sortes de crudités : concombre, carotte, coriandre, laitue.

Les salades sont en effet très appréciées au Viêt Nam. On peut citer la ***gỏi đu đủ*** (salade de papaye verte avec du nuoc nam, des crevettes et du porc, parsemée de cacahuètes pilées), la ***gỏi ngó sen*** (salade de tiges de lotus, de crevettes et de cacahuètes), la ***nôm chuối*** (salade de fleurs de bananier) ou la ***bò tái chanh*** (salade de bœuf aux oignons assaisonnée de citron vert et de piment). Mais s'il y a bien un aliment de base absolument incontournable dans le pays, c'est évidemment le riz. Qu'il soit blanc (***gạo trắng***), gluant (***gạo nếp***) ou parfumé (***gạo thơm hoa nhài***), il est essentiel dans le quotidien des Vietnamiens. Le riz parfumé est plus cher et plutôt consommé en périodes de fêtes comme le Têt, le Nouvel An vietnamien qui a lieu en hiver. Le riz s'invite comme aliment premier dans des plats complets tels que le ***cơm chiên*** (riz frit), le ***cơm hến*** (riz aux palourdes), le ***cơm gà rau thơm*** (riz sauté poulet effiloché & menthe) ou encore le ***cơm chiên cá mặn*** (riz au poisson séché et salé que l'on garnit également de poulet et d'omelette). Autres spécialités de riz : le ***bánh chưng*** est un gâteau de riz gluant de forme carrée, fourré de porc et de piment et cuit à la vapeur et ***bánh ít,*** une pyramide de riz cuit à la vapeur farcie de viande et moulée dans des sortes de cônes en feuilles de palmier tressées.

Pho, bo bun et autres plats

Les nouilles et les soupes forment bien souvent un repas complet au Viêt Nam et généralement il n'est pas rare qu'elles soient consommées ensemble. Le ***pho*** (parfois écrit ***phở***) est le plus illustre. Le berceau du pho serait situé dans la ville de Nam Dinh, au sud du delta du fleuve Rouge. Son bouillon délicieusement parfumé est la clé de cette recette. Il se compose d'os de porc ou de bœuf, d'oignon, d'ail, de poivre, d'anis étoilé, de gingembre ou encore de cannelle, le tout étant grillé pour en exalter les saveurs avant d'être plongé dans une grande marmite d'eau. On sert le tout, longuement mijoté, avec des vermicelles de riz, des crudités, de la menthe, de la coriandre et une foule d'autres herbes, ainsi que de la viande crue souvent coupée en tranches si

fines que le bouillon brûlant va les faire cuire en quelques secondes. Le *pho* est accompagné sur la table d'une petite assiette avec des piments hachés pour ceux qui l'aiment plus relevé.

Autre terme familier à explorer : *bo bun*. Bien sûr, il existe aussi bien d'autres recettes que l'on appelle improprement *bo bun* comme le *bún bò huế*, une soupe de nouilles avec porc épicé. Ce dont on se régale en France s'appelle au Viêt Nam *bún thịt nướng* avec sa garniture de nouilles, de viande, couronné de nems. Plus simple, le *bún bò nam bộ* contient uniquement des lamelles de bœuf, mais pas de nems. On peut également essayer le savoureux *bún chả* avec des vermicelles de riz et des boulettes de porc assaisonnées de nuoc nam et de piment. Si le *bún mắm*, une soupe pimentée aux fruits de mer est très populaire dans le sud du pays, au nord on préfère *le bún riêu*, une soupe de crabes d'eau douce parfumée à la tomate et au tamarin, garnie de tofu frit et de pousses de soja. Enfin, le *canh chuan* est une recette originaire du delta du Mékong, à base de poisson, d'ananas, de tomates et de tamarin.

Les Vietnamiens apprécient particulièrement le porc et le poulet ainsi que le bœuf. Parmi les plats les plus connus on peut citer le *thịt kho tàu* ou porc au caramel, généralement cuit avec des œufs durs. Le *bò lúc lắc* est un plat d'inspiration française censé mimer notre entrecôte-frites, bien qu'ici le bœuf soit sauté avec de la sauce soja et accompagné de bâtonnets de légumes, en plus des frites bien sûr. Le *bò kho* est un ragoût de bœuf contenant parfois des tripes, agrémenté de carottes et de sauce tomate. La *chả lụa* est une saucisse de porc maigre et d'amidon de pomme de terre ressemblant à du boudin blanc. Quant au boudin noir vietnamien – *dồi tiết* (Nord) ou *dồi huyết* (Sud) –, il est aussi très populaire. Le *gà nướng sả* (poulet grillé à la citronnelle) se trouve à tous les coins de rue. Enfin si le lait de coco est moins utilisé qu'en Thaïlande, par exemple il rentre dans la composition du *cà ri gà* – un curry de poulet avec pommes de terre et carottes – parfumé à la citronnelle.

Avec quelque 3 500 km de côtes et autant d'estuaires et de rivières, poissons et fruits de mer sont indissociables de la cuisine du pays. Le *cá kho tộ* est une recette de poisson caramélisé dans une sauce aigre-douce garni de piments et d'oignon vert, alors que le *chả cá lã vọng* est préparé avec du poisson mariné dans un mélange de curcuma et de galanga – un cousin du gingembre – avant de le faire griller. Le *chạo tôm* est une pâte de crevettes pressée autour d'un bâtonnet avant d'être frite, tandis que les *bánh tôm* sont des croquettes de crevettes et de patate douce râpée. Pour finir, le simplissime, mais délicieux *tôm rang muối ớt* est préparé avec des crevettes frites juste assaisonnées de sel, de poivre et d'un peu de coriandre.

Desserts et boissons

Les marchés locaux regorgent d'un nombre incroyable de fruits et légumes que nos climats tempérés ne soupçonnent même pas. On retrouve bien sûr le classique ananas (*dứa*), juteux, la mangue (*xoài*) mûrie à point, les bananes délicieusement sucrées qui se déclinent en plusieurs variétés telles que la banane royale (*chuối ngu*), banane occidentale (*chuối tây*), banane à pépins (*chuối hột*), car oui les bananes possèdent de gros pépins ronds dans la nature. Orange, mandarine (*cam sanh*), clémentine (*quất* au nord, *tac* au sud) et citron (*chanh*) s'apprécient en jus alors que le pamplemousse (*bưởi*) au Viêt Nam est un énorme agrume gros comme un melon, vert clair avec une pulpe jaunâtre à la fois acidulée et sucrée. Le litchi (*lệ chi*) originaire du sud de la Chine est cultivé au Viêt Nam depuis plus d'un millénaire.

Mais on observe aussi des fruits moins connus comme l'anone corossol (*mang câu xiêm*) à la pulpe blanche et crémeuse, très sucrée. Le Viêt Nam est le premier producteur mondial de noix de cajou. Si tout le monde connaît la noix, rares sont ceux qui ont déjà goûté son fruit – appelé également pomme-cajou (*đào lộn hột* ou *điều*) – juteux, parfumé et légèrement acide. Très apprécié en sirop, liqueur et confitures. Découpée en tranches, la carambole (*khế*) dévoile des rondelles en forme d'étoiles dorées. Le durian (*durion, sâu riêng, tu rên*) est considéré dans beaucoup de pays d'Asie comme un mets des plus raffinés. Ce fruit brunâtre de la taille d'une pastèque est hérissé de piquants. Bien souvent on le sent avant de le voir. Le durian est en effet connu pour l'odeur forte et entêtante de sa pulpe jaune et crémeuse que les Vietnamiens adorent. Les avis côté Occidentaux sont plus mitigés. À tester donc. Le fruit du jacquier (*mít*), vert et piqueté, est si énorme qu'il pousse directement sur le tronc. Sa chair pulpeuse et dorée est très appréciée en desserts comme en curry, où il tend à reproduire la texture légèrement filandreuse de la viande. La longane (*nhan*) fait la taille d'un gros raisin. Sous sa peau dure et brune, elle cache une chair translucide et délicieuse. Le mangoustan (*măng cụt*) possède une épaisse peau pourpre qui dissimule une pulpe blanche, fondante et sucrée. Enfin, le ramboutan (*chom chom*), originaire de Malaisie, a été récemment acclimaté au Viêt Nam. Très typique, sa peau est rouge, hérissée de poils longs.

Cependant, même si ces fruits tropicaux sont aussi variés que succulents, il ne faudrait pas s'arrêter en si bon chemin. Parmi les desserts les plus connus, on peut citer le *chè*. Entre un pudding et une boisson, il est généralement fabriqué à partir de haricots et de riz gluant. De nombreuses variétés de *chè* sont disponibles, chacune contenant des fruits et des garnitures différentes.



www.petitfute.com

1ER SITE D'INFORMATION TOURISTIQUE

Trouvez l'inspiration pour vos prochaines vacances !

Où partir ?
Où manger ?
Où loger ?

SUIVEZ-NOUS !

Le ***chè*** peut être servi chaud ou froid et souvent avec du lait de coco. Le ***chuối chiên*** est très commun sur les marchés. Cette banane frite est souvent servie chaude avec de la crème glacée, généralement à la vanille ou à la noix de coco. Le ***bánh rán*** se présente sous la forme de petites boules au sésame, frites, fourrées d'une crème aux haricots mungos, un parent du soja. Le ***bánh khoai mì*** est un riche et dense gâteau de manioc au lait de coco. Influencé par la cuisine française, le ***bánh flan*** est servi avec une sauce au caramel ou au café. Le ***bánh bò***, une génoise sucrée et aérienne, est parfumée au lait de coco, à base de farine de riz alors que le ***bánh da lợn***, beaucoup plus dense, est cuit à la vapeur. Il est composé de farine de riz et de lait de coco, alternant des couches de différentes couleurs parfumées au taro, au durian ou au pandan, une feuille très parfumée venant d'un arbre proche d'un palmier.

Selon une étude menée en 1975 par un savant soviétique, les plus vieux théiers du monde seraient situés sur le territoire vietnamien dans la région frontalière avec la Chine. Mais l'incertitude demeure quant à la manière dont la consommation du thé s'est imposée dans le pays, vraisemblablement entre le VII^{e} et le X^{e} siècle. Le thé est aujourd'hui cultivé dans 30 provinces vietnamiennes, surtout dans le nord et les hauts plateaux du centre. Le thé noir est réservé à l'exportation et c'est essentiellement le thé vert (***che xanh***) qui est consommé dans le pays. Quand un visiteur se rend dans une maison vietnamienne, il se verra toujours offrir du thé. Le Viêt Nam produit 15 variétés de thé. Récemment, la presse a fait état de la découverte du plus grand arbre à thé du pays, dans la province montagneuse de Lang Son. L'arbre mesurerait plus de 2 m de diamètre, avec une hauteur de plus de 30 m.

Même si on associe toujours l'Asie au thé, on sera surpris d'apprendre que le café occupe une place importante dans le pays. Déjà parce que le Viêt Nam est le 2^{e} producteur mondial après le Brésil, mais également parce que les locaux en consomment énormément. Environ 95 % de la production est du café robusta qui se prête mieux au climat du pays. On retrouve quelques décoctions qui méritent le détour comme le ***cà phê sữa đá***, un café noir très corsé avec du lait concentré sucré ou plus surprenant, mais délicieusement riche, le ***cà phê trứng***, qui contient du jaune d'œuf, énergiquement fouetté avec du lait, qui permet d'obtenir un café des plus riches. Le café est même parfois lié avec de la purée de banane ou d'avocat pour une texture encore plus crémeuse.

Côté boissons fraîches on peut citer le ***soda chanh muối***, un soda avec du sucre et du citron vert confit au sel ou le ***nước mía*** : jus de canne à sucre servi avec des glaçons. Très rafraîchissant, le ***trà đá chanh*** est un simple thé glacé au citron. Enfin le sinh tố est le nom générique donné aux smoothies de fruits. Les Vietnamiens apprécient beaucoup la bière également. On retrouve ainsi la Saigon Beer, la 333 Imported Premium Beer, la Larue Beer, ainsi que la Hanoi Beer et la Truc Bach Beer. Le terme bia hơi (littéralement « bière fraîche ») est le nom donné à la bière pression, notamment dans le nord du pays (environ 3°). On retrouve également quelques alcools plus forts comme le classique ***rượu đế***, un alcool de riz à environ 40°. Il n'est d'ailleurs pas rare que la bouteille contienne un serpent, un gecko ou un scorpion, censés être aphrodisiaques. Attention toutefois, en plus d'être d'un goût douteux, ces bouteilles renferment parfois des espèces menacées et le risque d'une confiscation et d'une grosse amende est envisageable.



© HADYNYAH - ISTOCKPHOTO.COM

Marché flottant dans la province de Cần Tho.



© TANG TRUNG KIEN - SHUTTERSTOCK.COM

Bánh rán.

Bizarreries gastronomiques

S'il est un peu cliché de dire que l'Asie regorge de bizarreries alimentaires, force est de reconnaître que le Viêt Nam compte un bon nombre de spécialités qui s'adressent aux gourmets les plus aventureux. Aucun jugement ici, en réalité beaucoup de ces plats sont souvent délicieux lorsqu'on saute le pas et qu'on ose y goûter, même si certains restent plus inaccessibles pour un public occidental. Les marchés sont des lieux parfaits pour partir à la découverte des plats les plus surprenants du Viêt Nam. On peut citer le **marché de Ben Thanh** (p.427) et de **Binh Tay** (p.432)à Hô Chi Minh-Ville, ainsi que le **marché Dong Xuan** (p.167) à Hanoi ou bien encore le marché de *Dong Ba* (Huê) ou le marché central de Hoi An.

Les œufs fécondés – contenant donc un fœtus partiellement développé – sont très recherchés. Le *rửng vịt lộn* (très connu également sous le nom de balut aux Philippines) est préparé avec un œuf de canard fécondé qui est bouilli et mangé dans sa coquille. Il est généralement servi avec des herbes fraîches, du sel et du poivre noir. Le *trứng cút lộn* – à base d'œuf de caille – est une collation aimée de nombreux étudiants vietnamiens. Comme chez ses voisins, les insectes sont traditionnellement des mets de choix notamment pour leur forte teneur en protéines et leur faible coût. Le bélostome ou *ca cuông* est cependant plus utilisé comme un condiment. Ce gros insecte de la taille d'une cigale est pourvu de vessies contenant une substance aromatique, piquante, parfumée, utilisée pour relever les sauces et accompagner certains plats (poisson grillé, galettes de riz, etc.). Mais on peut aussi citer le ver à soie (*nhộng*) ou encore le ver néréide (*rươi*), que l'on déguste sous forme d'omelette (*chả rươi*), de sauce fermentée (*mắm rươi*), cuit à la vapeur (*rươi hấp lá sen*), ou sauté avec du piment et des pousses de bambou (*củ niềng xào rươi*).

La cuisine nord-vietnamienne est également remarquable pour la diversité des viandes consommées qui entrent dans la composition de nombreuses spécialités locales, comme la viande de rat, de serpent, de tortue à carapace molle, de moineaux, ainsi que du gibier comme le cerf et la chèvre. Tabou dans de nombreux pays occidentaux et dans le sud du Viêt Nam, la consommation de viande de chien et de chat est courante dans le nord du pays. Bien que cela puisse nous paraître choquant, n'oublions toutefois pas que le foie gras dont les Français se délectent chaque Noël est un produit hautement controversé dans le reste du monde et interdit dans près d'une vingtaine de pays.

Les abats restent également très prisés. Les testicules de poulet et les œufs non développés sont sautés avec des légumes et servis comme un plat de tous les jours. De nombreux plats traditionnels du festival du Tết, tels que le *giò thủ* et le *canh măng móng giò*, impliquent l'utilisation de têtes de porc, de langues, de gorges et de pieds. L'ingrédient principal du *canh bóng*, une sorte de soupe, est la peau de porc. On trouve des cerveaux de porc cuits à la vapeur presque partout dans une rue vietnamienne. Toujours dans le nord du Viêt Nam, l'un des plats vietnamiens les plus déstabilisants est certainement le *tiết canh*. Confectionné avec du sang de canard ou de porc cru partiellement coagulé grâce à un bouillon riche en cartilage, il est accompagné de morceaux de gésiers, de cacahuètes pilées et de menthe.

Comme dans la cuisine chinoise, on retrouve des mets vietnamiens où l'ingrédient principal est apprécié surtout pour sa texture plus que son goût. C'est le cas du *gỏi sứa*, une salade de méduse, de carotte râpée, de coriandre et de champignons noirs. La méduse est utilisée pour son côté élastique, mais ne possède en soi aucun goût particulier. Quant à la soupe de nid d'hirondelle ou *súp yến sào*, on lui attribue des vertus médicales alors que sa rareté en fait un mets extrêmement coûteux.

AGENDA

Le calendrier des fêtes vietnamiennes peut paraître chargé. Il reflète le caractère et la civilisation d'un pays agricole, où les communautés villageoises ont joué un rôle essentiel. Le Viêt Nam utilise deux calendriers : le calendrier grégorien et le calendrier traditionnel luni-solaire fondé sur le cycle annuel du soleil, pour le décompte des années, et sur le cycle régulier des phases de la lune pour le décompte des mois. C'est ce dernier calendrier qui rythme la « vie intérieure » du pays, utilisé pour les fêtes traditionnelles et les événements familiaux. Le Têt est la fête la plus importante de l'année. La vie se replie alors sur la cellule familiale et il peut être difficile de voyager dans le pays. Les fêtes villageoises, en particulier dans le delta du fleuve Rouge, constituent par ailleurs une part importante du patrimoine culturel vietnamien et l'opportunité de découvrir un monde encore à l'écart des flux touristiques.

NOUVEL AN

1er janvier (jour de l'an du calendrier solaire).

Le jour du Nouvel An du calendrier grégorien est un jour férié, mais dans tout le pays, le plus important reste de loin le Têt, le Nouvel An du calendrier lunaire. Pourtant, du fait de l'ouverture du pays et sous l'influence de la mondialisation, le Nouvel An occidental (*Têt Tây*) est de plus en plus fêté par les nouvelles générations. À Hanoï, en attendant le décompte de minuit, les rues qui bordent le lac Hoan Kiêm se remplissent. À Saïgon, plus « occidentalisée », l'atmosphère est encore plus festive, avec de nombreuses animations. Des feux d'artifice sont parfois tirés.

FESTIVAL DE CÔ LOA

CÔ LOA

Du 6e au 16e jour du 1er mois lunaire (à partir du 3 février 2025, du 22 février 2026 et du 12 février 2027).

À Cô Loa, à 16 km au nord de Hanoï, cette fête est célébrée en l'honneur du roi An Duong Vuong, qui régna de 214 à 208 av. J.-C., créateur du royaume d'Âu Lac et de la citadelle de Cô Loa. La citadelle est alors le théâtre de spectaculaires processions et de nombreux rites religieux. Les visiteurs peuvent assister à la procession de l'invocation des 12 hameaux et des 7 villages fraternels, à des spectacles traditionnels de nuit et à des jeux populaires en journée : échecs avec des pions humains, combats de coqs, concours de cuisson du riz, danses rituelles…

FÊTE DU TÊT (NGUYÊN DAN)

29 janvier 2025 (année du Serpent), 17 février 2026 (année du Cheval), 7 février 2027 (année de la Chèvre).

Chuc mung nam moi ! (Bonne année !). C'est la plus grande fête de l'année qui célèbre le nouvel an du calendrier lunaire. Les festivités commencent le premier jour du premier mois lunaire et durent une semaine. Pendant la fête du Têt, administrations et commerces ferment. La fête a un caractère essentiellement familial. Les gens rentrent dans leur ville natale pour retrouver leurs parents et honorer leurs ancêtres. Familles et amis se réunissent pour de grands repas traditionnels, les enfants se voient offrir une enveloppe rouge contenant un peu d'argent (*Li xi*).

FÊTE DE YÊN TU

Pagodes de Yên Tu

HALONG CITY

Débute le 7 février 2025, le 26 février 2026 et le 17 février 2027.

Du 10e jour du 1er mois lunaire à la fin du 3e mois lunaire se déroulent chaque année les fêtes printanières des pagodes de Yên Tu à Halong, haut lieu du bouddhisme vietnamien. C'est l'une des fêtes bouddhistes les plus importantes du pays, qui attire chaque année plus de 2 millions de visiteurs, fidèles bouddhistes venus exprimer leur foi ou simples promeneurs attirés par la beauté des lieux. La fête est marquée par des rites processionnels accomplis par les moines, ainsi que par différents spectacles avec tambours, danses du dragon et de la licorne.

FÊTE DE LIM

BAC NINH

Du 13e au 15e jour du 1er mois lunaire (à partir du 10 février 2025, du 1er mars 2026 et du 20 février 2027).

Fête en l'honneur de Hiêu Trung Hâu, fondateur du *quan ho*, une forme de chants populaires inscrite par l'UNESCO sur la liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité. Processions, cérémonies rituelles, concours de chant et jeux populaires rythment les réjouissances. Les représentations de *quan ho*, un genre musical propre au Kinh Bac, ancien nom de la province de Bac Ninh, constituent le cœur de la fête. Ces chants expriment l'identité locale des communautés de la région et aident à nouer des liens sociaux dans et entre les villages.

FÊTE DE LA PAGODE DES PARFUMS

PAGODE DES PARFUMS

Du 15e jour du 1er mois lunaire au 30e jour du 3e mois. Débute le 12 février 2025, le 3 mars 2026 et le 22 février 2027.

Chaque année, les festivités rassemblent près d'un demi-million de pèlerins venus de tout le pays. Le renouveau de la nature est considéré comme une période favorable à la clémence des dieux. On vient à la Pagode des Parfums pour jouir du bonheur, de la prospérité, de la santé… La période la plus importante est celle qui court entre le 15e et le 20e jour du 1er mois lunaire. On peut alors assister à des danses du dragon, à des cérémonies religieuses et des séances de prière.

FÊTE DE BAT TRANG

HANOI

Du 14e au 16e jour du 2e mois lunaire (généralement fin février ou en mars).

À l'est de Hanoï, dans le district de Gia Lâm. Fête du village de métier de Bat Trang, spécialisé dans les objets en céramique. La fête vise à exprimer le respect et la reconnaissance des villageois envers leurs ancêtres et leur génie protecteur, ainsi qu'à honorer les artisans méritants qu'il abrite. Le deuxième jour de la fête est considéré comme le plus important avec une procession en costume traditionnel, un bain des *bai vi* (les tablettes de dénomination des ancêtres et du génie protecteur) et un cortège du *bai vi* du génie protecteur vers la maison communale.

FESTIVAL DE HUÊ

44 Dang Dung
HUE
✆ +84 234 3883 332
www.huefestival.com

Tous les deux ans. La dernière édition a eu lieu du 1er au 6 avril 2024.

Créé en 2000, à l'initiative du comité populaire de la province de Thua Thiên Huê, de l'Association française d'action artistique – aujourd'hui Culturesfrance – et de l'ambassade de France, le festival de Huê a lieu tous les deux ans. Cette biennale est devenue, au fil des éditions successives, un événement culturel majeur au Viêt Nam. La 13e édition se tiendra en 2024 et est, selon le Comité populaire de la province, artistique, communautaire et écologique. La programmation et les informations nécessaires sont mises en ligne sur le site Web dédié.

FÊTE DE LA PAGODE THÂY

PAGODE THAY

Du 5e au 7e jour du 3e mois lunaire (généralement vers la fin avril).

La fête est l'occasion d'honorer le moine Tu Dao Hanh (XIe siècle) considéré comme l'inventeur du théâtre de marionnettes sur l'eau, une technique unique au monde, originaire des villages du delta du fleuve Rouge. La fête est marquée par des cérémonies religieuses, la procession des tablettes de culte et la présentation des offrandes. Également des jeux populaires, ainsi que des représentations de théâtre de marionnettes sur l'eau. Depuis 2018, la fête est organisée sous la forme d'une saison de festivités et s'étend au-delà des 3 jours traditionnels.

FÊTE DE LÊ MÂT

LÊ MÂT

23e jour du 3e mois lunaire (généralement au mois d'avril).

La fête du village des serpents de Lê Mât s'inscrit dans la commémoration de la création de 13 villages à l'ouest de la citadelle de Thang Long sous le règne de l'empereur Ly Thai Tông (1028-1054). La fête est célébrée à travers plusieurs processions, des offrandes au génie tutélaire des 13 villages, une pêche à la carpe pour une offrande au génie, des danses des serpents et un concours de cuisine avec des spécialités gastronomiques aux noms évocateurs : la « conférence des trois serpents », le « festin des cinq grenouilles » et « la carpe qui attend la lune »…

FÊTE DES ROIS HUNG

TEMPLE DES ROIS HUNG

Du 1er au 10e jour du 3e mois lunaire (généralement fin avril/début mai).

Symbole de la solidarité et de la convergence vers la culture de la communauté des ethnies du Viêt Nam, la fête des rois Hung est organisée annuellement sur le mont Nghia Linh (temple de Kinh Thien, commune Hy Cuong, province de Phu Tho) pour une durée de 10 jours et marquée par le rite de l'offre d'encens le dernier jour. Des millions de pèlerins participent à cette fête inscrite au patrimoine mondial par l'UNESCO. « Où que vous alliez, vers la haute région ou vers la plaine, n'oubliez pas cette date de culte de nos ancêtres : le 10e jour du 3e mois lunaire »...

TÊT DOAN NGO

Le 5e jour du 5e mois lunaire (généralement au mois de juin).

Le Têt Doan Ngo (encore appelé ***Têt giêt sâu bo*** [fête pour tuer les vers et les insectes]) se tient le 5e jour du 5e mois lunaire (fête du Double Cinq). Il célèbre le solstice d'été. Il s'agit, à l'approche des grandes chaleurs, de se purger, de prévenir les maladies et les influences néfastes causées par les génies de la mort. À partir du solstice d'été, le ***Yang*** va décliner pour laisser place au ***Yin***, principe négatif du Froid et des Ténèbres. Dans le delta du Mékong, à Ben Tre, des milliers de gens se rendent sur l'îlot Tien pour se baigner dans le fleuve.

JOUR DE LA LIBÉRATION

HÔ CHI MINH-VILLE

Le 30 avril.

En mars 1975, l'Armée populaire vietnamienne s'empare de Buôn Ma Thuôt, tenue par l'Armée de la République du Viêt Nam, dans les hauts plateaux. La route du Sud est ouverte. Le 30 avril 1975, les troupes communistes entrent dans Saïgon. Le gouvernement du Viêt Nam du Sud capitule. La victoire du gouvernement communiste de Hanoï met fin à la guerre entre les deux Viêt Nam et enterre les séquelles de la colonisation. Le jour de la Libération est commémoré chaque année dans tout le pays et les rues sont pavoisées aux couleurs rouge et or du drapeau national.

14 JUILLET

HANOI

Cette fête française est une des rares festivités à se tenir pendant les mois d'été. Le village ***phap*** célèbre sa fête dans le ***dinh*** du 57 de la rue Trân Hung Dao (quartier Central). En longue procession, les notables de la communauté viennent s'incliner devant le ***Dai su***, génie tutélaire renouvelé tous les trois ans lors de la cérémonie ***Uy Nhiêm thu*** (lettres de créance). Des combats de coqs sont organisés. La célébration s'achève par des joutes nautiques liées à d'anciens rites de fécondité qui se tiennent dans le bassin qui jouxte le ***dinh***.

FÊTES DE GIONG

HANOI

Du 6e au 8e jour du 4e mois lunaire (généralement au mois de mai).

Commune de Phu Dông, à l'est de Hanoï (district de Gia Lâm). Les fêtes honorent la mémoire de l'enfant-guerrier Giong, qui aurait défendu le pays contre les envahisseurs étrangers. Le saint Giong est également vénéré en tant que protecteur des moissons, de la paix du pays et de la prospérité de la famille. Les villageois reproduisent symboliquement ses exploits, à travers la conduite d'un cheval blanc dans une bataille et l'orchestration d'une danse du drapeau. Les fêtes ont été reconnues par l'UNESCO en tant que patrimoine culturel immatériel de l'Humanité.

GRAND RASSEMBLEMENT DES ETHNIES MINORITAIRES

MÔC CHÂU

Du 31 août au 2 septembre.

La fête nationale est l'occasion d'un grand rassemblement des ethnies minoritaires sur le plateau de Môc Châu (dans la province de Son La, à 200 km au nord-ouest de Hanoï). Le district de Môc Châu recense 12 groupes ethniques différents, parmi lesquels des Tay, des Dao, des Lao, des Kho Mu... Les Tay et les Hmong sont les plus nombreux. Le rassemblement vise à promouvoir le développement du tourisme avec l'organisation d'activités culturelles et une foire aux produits agricoles.

FÊTE NATIONALE DU VIÊT NAM

Le 2 septembre.

On commémore la proclamation d'indépendance et la fondation par Hô Chi Minh, le 2 septembre 1945, sur la place Ba Dinh, à Hanoï, de la République démocratique du Viêt Nam. Dans les rues, les maisons arborent le drapeau vietnamien qui vient colorer de rouge et d'or le pays tout entier. C'est aussi la date anniversaire de la mort de Hô (2 septembre 1969). Pendant longtemps, celui-ci a été déclaré officiellement mort le 3 septembre pour ne pas endeuiller le jour de la fête nationale.

FESTIVAL OK OM BOC & COURSE DE PIROGUES

SOC TRANG

Le 15e jour du 10e mois lunaire.

À Soc Trang, dans le delta du Mékong. Ook Om Boc signifie « manger du jeune riz gluant pilé ». Cette fête de la communauté khmère, dédiée au génie de la Lune, se tient après la récolte principale et au moment où la marée atteint son niveau maximum de l'année. C'est à cette période que se déroulent les fameuses courses de pirogues traditionnelles. Elles attirent des centaines de milliers de spectateurs (difficile de trouver une chambre d'hôtel !) venus même du Cambodge voisin.

TRUNG THU (FÊTE DE LA MI-AUTOMNE)

14e jour du 8e mois lunaire (le 5 septembre 2025 et le 25 septembre 2026).

Trung Thu, célébré à la mi-automne, est une fête d'origine agricole et astrologique (fête de l'automne dominé par le principe féminin *âm* de la lune par opposition au printemps dominé par le principe masculin *duong* du soleil). La fête met à l'honneur les enfants auxquels on offre des jouets traditionnels en papier. La veille au soir, dans les rues, danses de la Licorne et procession de lanternes. C'est l'époque des *banh deo*, gâteaux de riz gluants farcis en forme de disque lunaire.

NOËL

Le 25 décembre.

Noël est célébré par les catholiques et les protestants (moins de 10 % des Vietnamiens), mais à Hanoï et Hô Chi Minh-Ville, le reste de la population saisit également l'occasion de célébrer un jour de fête. La signification religieuse de Noël a tendance à s'effacer devant un folklore très commercial. Pour un Noël plus authentique, on peut se rendre dans la très belle cathédrale de Phat Diem, souvent qualifiée de « bastion du catholicisme vietnamien », à 120 km de Hanoï, dans la province de Ninh Binh (possibilité de passer la nuit dans la baie d'Halong terrestre).



© THI - SHUTTERSTOCK.COM

Fête des rois Hung.

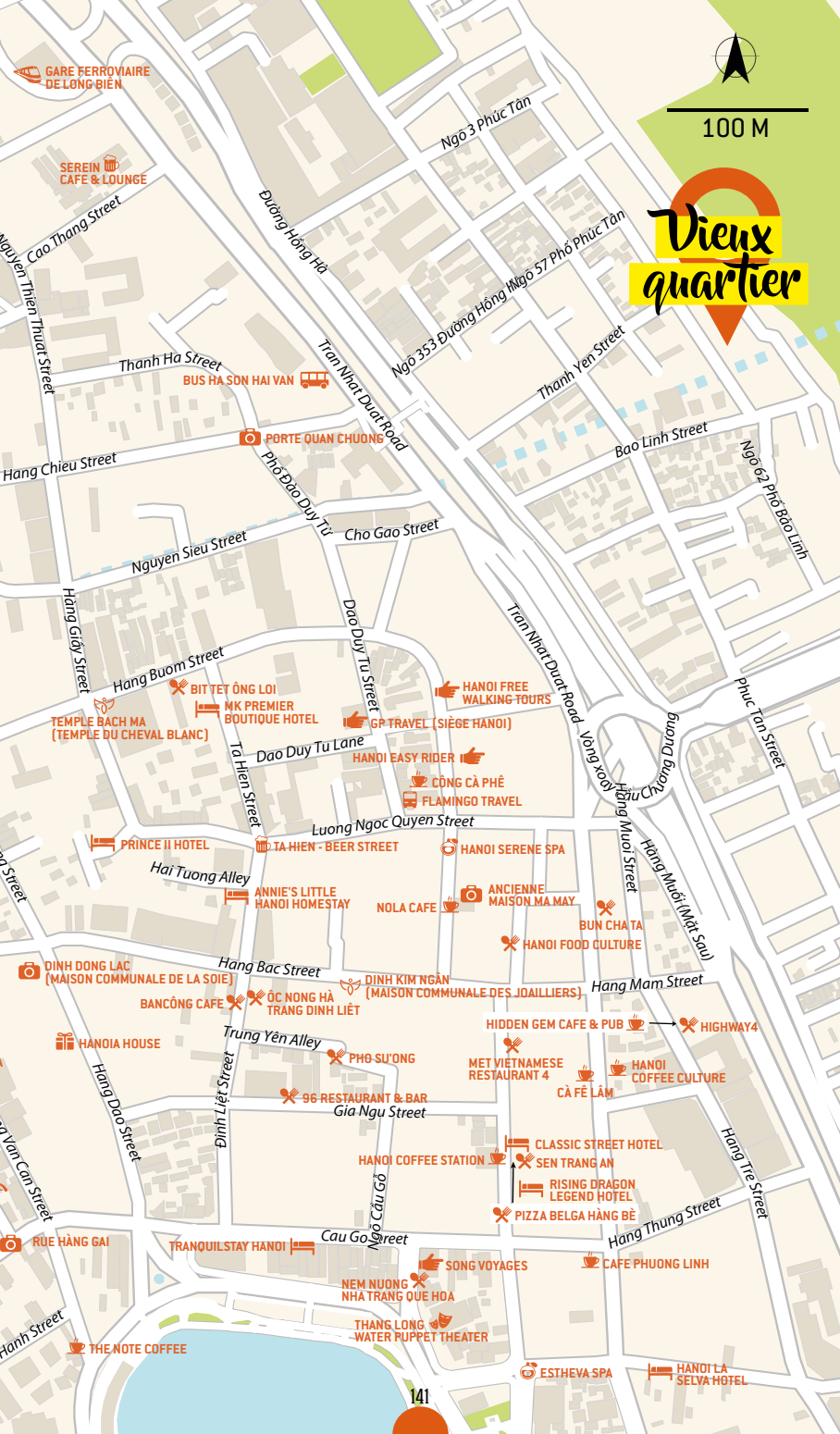
HANOI

La capitale du Viêt Nam est une ville au passé riche, où se télescopent les différentes étapes de son histoire. Certains considèrent Hanoi comme la ville la plus authentique du pays car elle a su préserver son héritage architectural et ses traditions. À Hanoi se côtoient pagodes et temples millénaires, maisons à l'architecture coloniale française et édifices imposants d'inspiration soviétique. C'est une ville agréable à découvrir à pied, à l'ombre des nombreux arbres qui peuplent les avenues. Une balade dans le Quartier des 36 rues et corporations (Vieux quartier) permet de s'imprégner de l'atmosphère particulière de cette ville attachante. Les habitants aiment se retrouver autour des nombreux lacs que compte Hanoi, le plus emblématique étant le fameux lac Hoàn Kiêm, au centre de la ville. Il faut plusieurs jours pour découvrir les différentes facettes de la capitale, qui constitue un véritable musée à ciel ouvert.


Ho Tay
PAGODE TR
Ho Truc Bac
QUARTIER DE LA CITADELLE
MAUSOLÉE DU PRÉSI
Vers NATIONAL MUSEUM CARDIFF
MUSÉE D
TEMPLE DE L
(VAN MIEU)
Quoc Tu
Giam Park
Ho Giang Vo
QUARTIER DU TEMPLE
DE LA LITTÉRATURE
Linh Quan
Ho Thanh
Cong
Ho Dong Da
Ho Xa Dam
Ho


Les quartiers d'Hanoi
AN QUOC
PONT LONG BIEN
(ANCIEN PONT PAUL-DOUMER)
QUARTIER DU LAC DE L'OUEST
ET VILLE NOUVELLE
Song Hong
DENT HÔ CHI MINH
VIEUX QUARTIER
CITADELLE
DES BEAUX-ARTS DU VIÊT NAM
LAC HOAN KIÊM
A LITTÉRATURE
CATHÉDRALE SAINT-JOSEPH
REQUIEM POUR LA TORTUE
MUSÉE DES FEMMES
(BAO TANG PHU NU)
QUARTIER CENTRAL
Ho Thien
Quang
Cong Vien
Thong Nhat
Ba Mau
400M
139

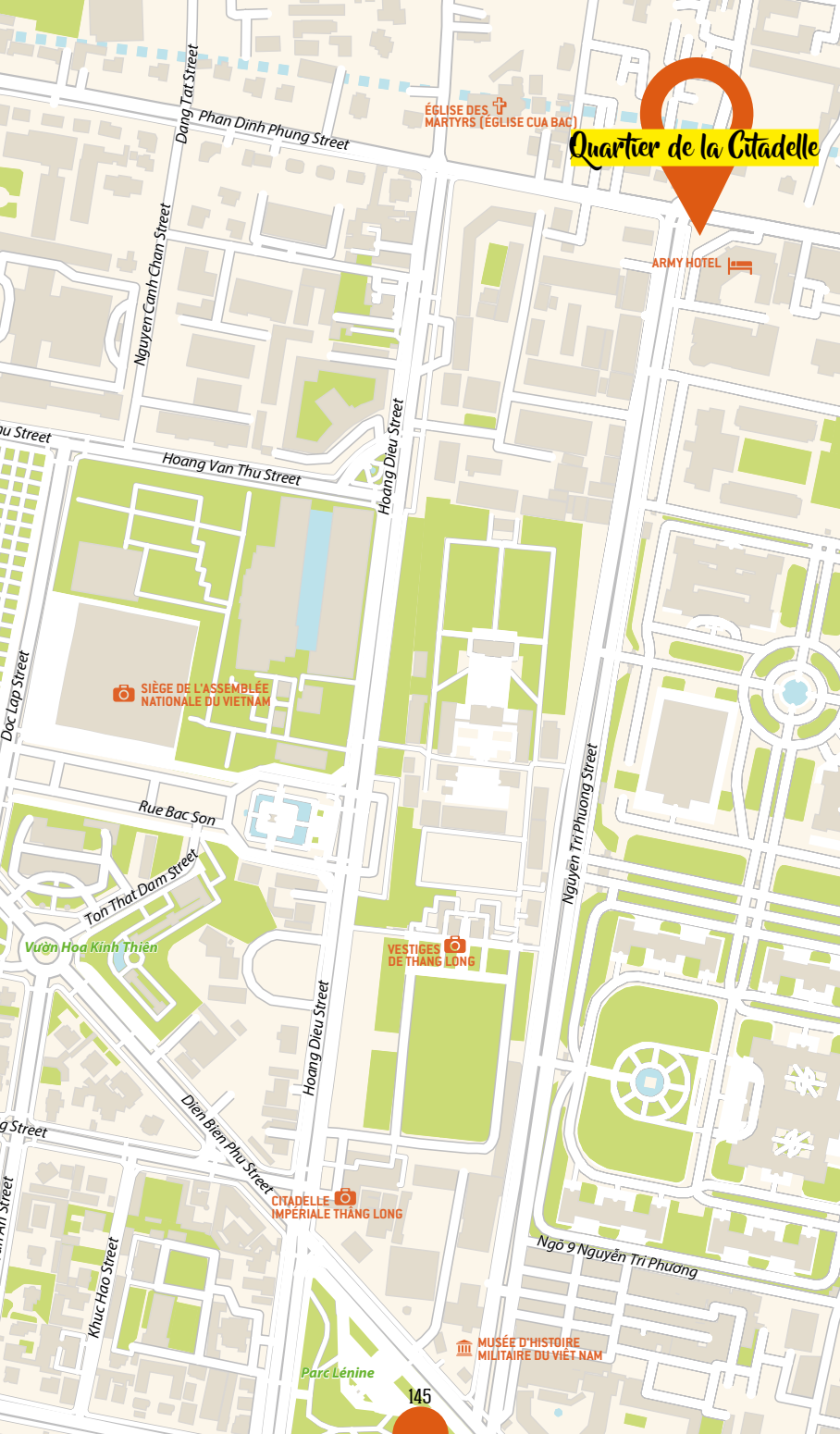

Long Bien
Ngõ 4 Lý Nam Đế
Ngõ 8 Lý Nam Đế
FRIENDS IN TRAVEL VIETNAM
Phung Hung Street
Hang Cot Street
Hang Gai Street
Hang Khoai 1 Alley
Hang Khoai 2 Alley
Hang Khoai Street
HANOI ECOSTAY HOSTEL 1
MOSQUÉE AL-NOOR
Dong Xuan Street
Cau Dong Street
MARCHÉ DÔNG XUÂN
NGÕ DONG XUÂN STREET FOOD
Hang Luoc Street
Hang Ruoi Street
Le Van Linh Street
THREELAND TRAVEL
THE HAFLINGTON - COCKTAILS & BOOZE
BONJOUR HANOI HOTEL & TRAVEL
HANOI GOLDEN HOTEL
Hang Co Street
BANH MI 25
TEMPLE CAU DONG (TEMPLE QUAN DE)
Cong Duc Street
Hang Dong Street
Ly Nam De Street
Hang Vai Street
SIVA LUXURY HOTEL
LAN ONG RESTAURANT
Lan Ong Street
Thuoc Bac Street
Hang Can Street
Hang Ngang
Bat Su Street
Cua Dong Street
NÉ BOONG-KE
MAISON 1929
MARCHÉ DE NUIT
Pho Hang Ga
Nha Hoa Street
HANOI CITY BACKPACKERS HOSTEL
Pho Hang Bo
PIZZA LOVERS
BARBAK
Bat Dan Street
Duong Thanh Street
DON DUCK OLD QUARTER RESTAURANT
AIR ASIA
Hang Thiec Street
Hang Dieu Street
CHA CA THANG LONG
Hang Quat Street
To Tich Street
Hang Non Street
HOÀNG VÂN SILK
REAL STAMP SHOP
BUN BO NAM BO - BACH PHUONG
BUN CHA DAC KIM
TÂN MỸ DESIGN & KOTO CAFÉ
GINKGO
Yen Thai Alley
Nguyen Van To Street
ANCIENT LANE HOTEL
Hang Manh Street
Hang Hom Street
THÉÂTRE D'OPÉRA TRADITIONNEL HONG HÀ
140

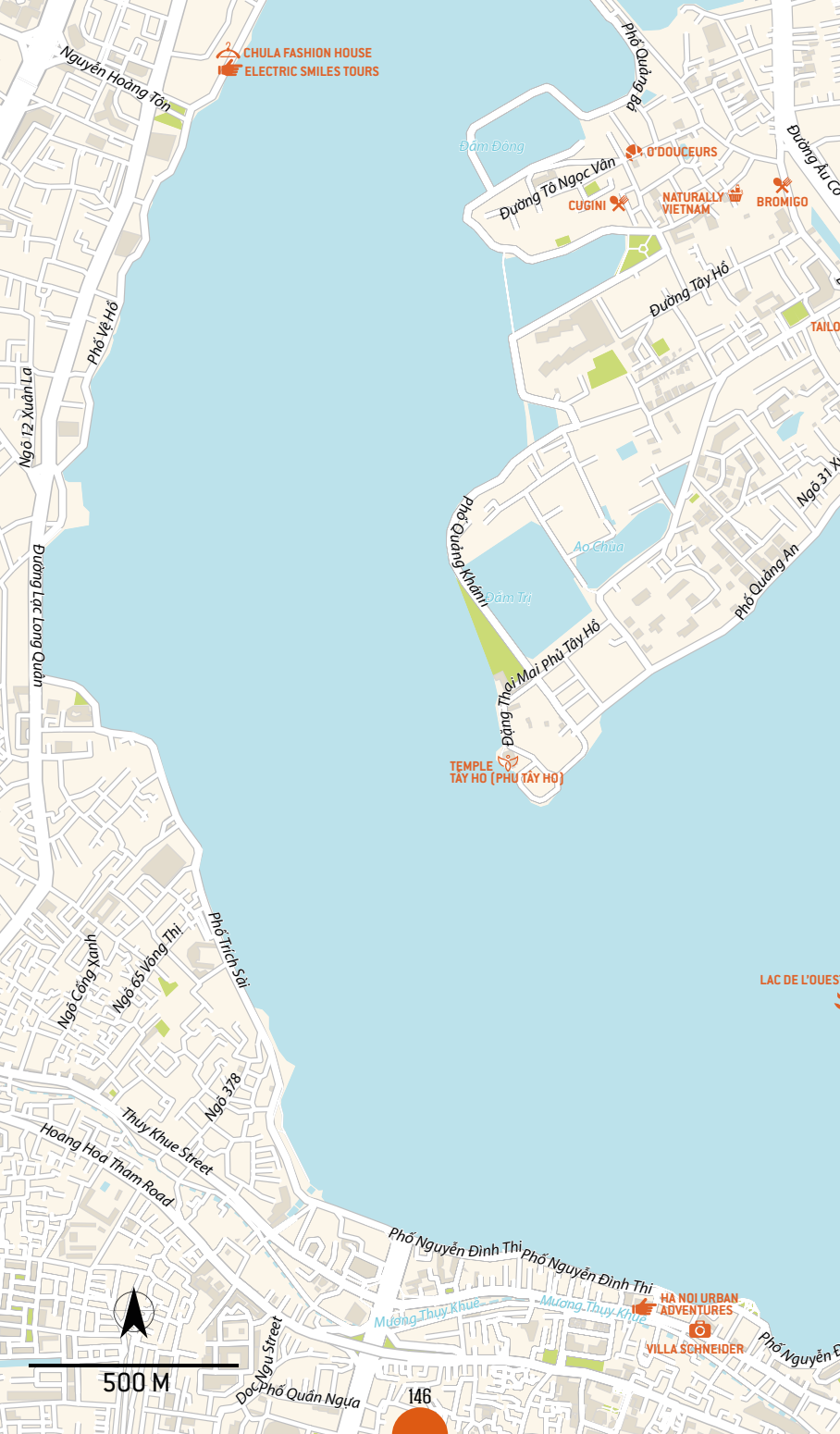

100 M
Vieux quartier
GARE FERROVIAIRE DE LONG BIÊN
SEREIN CAFE & LOUNGE
Cao Thang Street
Nguyen Thien Thuat Street
Đường Hồng Hà
Ngõ 3 Phúc Tân
Ngõ 353 Đường Hồng Hà
Ngõ 57 Phố Phúc Tân
Tran Nhat Duat Road
Thanh Ha Street
BUS HA SON HAI VAN
Thanh Yen Street
Bao Linh Street
Ngõ 62 Phố Bảo Linh
PORTE QUAN CHUONG
Hang Chieu Street
Phố Đào Duy Từ
Cho Gao Street
Nguyen Sieu Street
Hàng Giấy Street
Dao Duy Tu Street
Hang Buom Street
BIT TET ÔNG LOI
MK PREMIER BOUTIQUE HOTEL
TEMPLE BACH MA (TEMPLE DU CHEVAL BLANC)
HANOI FREE WALKING TOURS
GP TRAVEL (SIÈGE HANOI)
Dao Duy Tu Lane
Ta Hien Street
HANOI EASY RIDER
CỘNG CÀ PHÊ
FLAMINGO TRAVEL
Phuc Tan Street
Vòng xoay Cầu Chương Dương
Hàng Muối (Mặt Sau)
Hàng Muối Street
Luong Ngoc Quyen Street
PRINCE II HOTEL
TA HIEN - BEER STREET
HANOI SERENE SPA
Hai Tuong Alley
ANNIE'S LITTLE HANOI HOMESTAY
NOLA CAFE
ANCIENNE MAISON MA MAY
BUN CHA TA
HANOI FOOD CULTURE
DINH DONG LAC (MAISON COMMUNALE DE LA SOIE)
Hang Bac Street
DINH KIM NGÂN (MAISON COMMUNALE DES JOAILLIERS)
Hang Mam Street
BANCÔNG CAFE
ỐC NONG HÀ TRANG DINH LIỆT
HIDDEN GEM CAFE & PUB
HIGHWAY4
HANOIA HOUSE
Trung Yên Alley
PHỞ SƯỜNG
MET VIETNAMESE RESTAURANT 4
HANOI COFFEE CULTURE
CÀ PHÊ LÂM
Hang Dao Street
96 RESTAURANT & BAR
Gia Ngu Street
Đinh Liệt Street
CLASSIC STREET HOTEL
HANOI COFFEE STATION
SEN TRANG AN
RISING DRAGON LEGEND HOTEL
PIZZA BELGA HÀNG BÈ
Hang Tre Street
Hang Thung Street
RUE HÀNG GAI
TRANQUIL STAY HANOI
Cau Go Street
Ngõ Cầu Gỗ
SONG VOYAGES
CAFE PHUONG LINH
NEM NUONG NHA TRANG QUE HOA
THANG LONG WATER PUPPET THEATER
THE NOTE COFFEE
ESTHEVA SPA
HANOI LA SELVA HOTEL
141

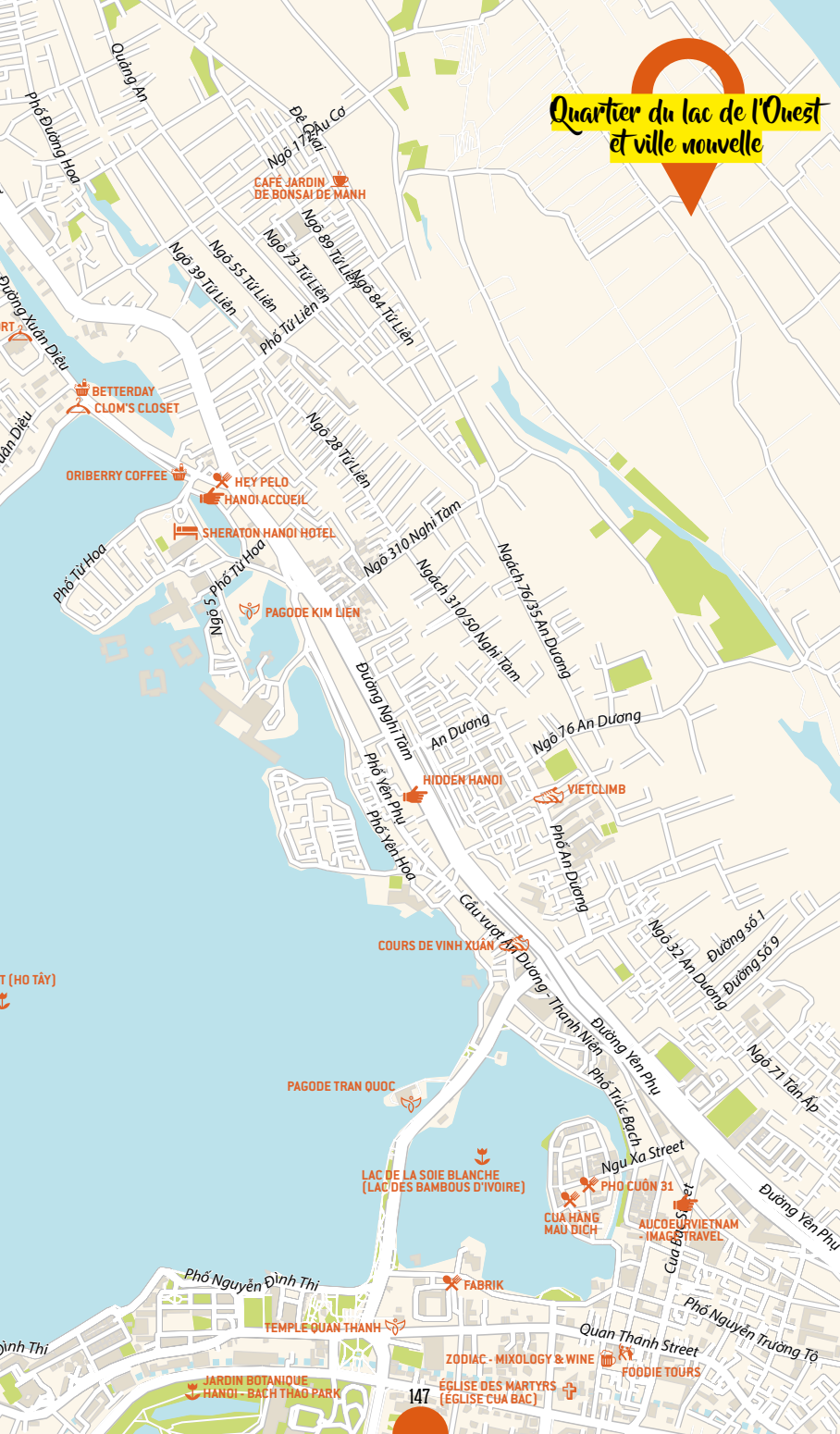

Phung Hung Street
Hang Non Street
BUN BO NAM BO - BACH PHUONG
REAL STAMP SHOP
HOÀNG VÂN SILK
Cau Go Stre
Hang Hom Street
Hang Gai Street
RUE HÀNG GAI
TÂN MỸ DESIGN & KOTO CAFÉ
Nguyen Van To Street
Yen Thai Alley
BUN CHA DAC KIM
GINKGO
ANCIENT L'ANE HOTEL
Hang Hanh Street
THE NOTE COFFEE
THÉÂTRE D'OPÉRA TRADITIONNEL HONG HÀ
TADKA INDIAN RESTAURANT HANOI
PIZZA 4 P'S
HANOI JEEP ADVENTURE
HANOI FEMALE VESPA TOURS
Ngõ Trạm
CROSSING VIETNAM TOUR
MY PHO
Bao Khanh Alley
Jade
Ha Trung Street
Hang Bong Street
Hang Da Street
Chan Cam Street
SOLARIA HANOI HOTEL
NAGU VIETNAM
SERENITY VILLA HOTEL
MAISON D'ORIENT
MIAS RESTAURANT
Phu Doan Street
Huyen Alley
THE HANOI SOCIAL CLUB
SPLENDID HOLIDAY HOTEL
PLACE
HANOI HOUSE CAFE - COCKTAIL BAR
TEMPLE DU ROI LÊ LOI (LÊ THAI TÔ)
Hoi Vu Street
PASTEUR STREET BREWING CO.
THREE TREES
Quan Su Street
PAGODE BÀ DA DE LA DAME EN PIERRE)
THE PILGRIM HOTEL
MARIE-LINH APRICOT HOTEL
FLORA BOUTIQUE
CATHÉDRALE SAINT-JOSEPH
THE CRAFT HOUSE
COLLECTIVE MEMORY - THE HOUSE OF CURIOS
THE CHI BOUTIQUE HOTEL
Nha Chung Street
Trang Thi Street
Tay Son Park
JET STAR
AIRPORT TAXI MINIBUS
Phố Lê Thái Tổ
THE OLD WELL COCKTAIL BAR
CERENDER BY JORK PAP
Hoa Lo Street
PRISON DE HOA LO
Hai Ba Trung Street
December 19th Street
CHUA QUAN SU (PAGODE DES AMBASSADEURS)
Ly Thuong Kiet Street
BUN BO HUE O XUÂN
Ba Trieu Street
Da Tuong Street
Tho Nhuom Street
MUSÉE DES FEMMES DU VIÊT NAM
Tho Nhuom Street
MAISON MAROU
Ngõ Xóm Hà Hồi
200 M
142

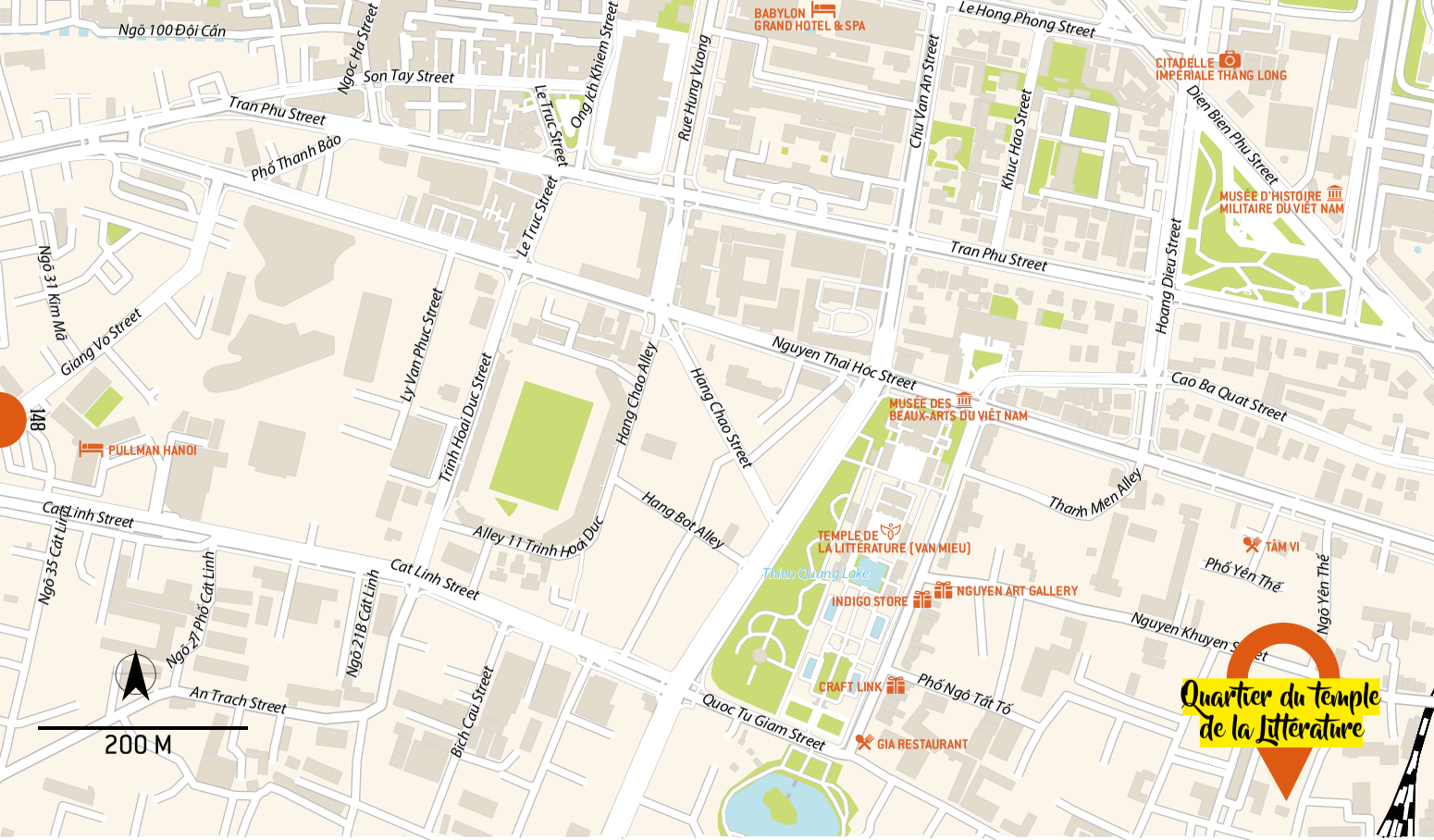

Quartier central
RISING DRAGON LEGEND HOTEL
TRANQUILSTAY HANOI
SONG VOYAGES
CAFE PHUONG LINH
NEM NUONG NHA TRANG QUE HOA
THANG LONG WATER PUPPET THEATER
ESTHEVA SPA
HANOI LA SELVA HOTEL
MR LINH'S ADVENTURES
Island
MPLE NGOC SON E LA MONTAGNE DE JADE)
OÀN KIẾM
e Isle
Hang Thung Street
Hoang Tre Street
Phố Hàm Từ Quan
Phố Hàng Vôi
Phố Tông Đản
Dinh Tien Hoang Street
Ly Thai To Street
Ngo Quyen Street
Tran Quang Khai Road
Chuong Duong Do Street
CHEMIN DE LA CÉRAMIQUE
Le Lai Street
Ly Thai To Park
STATUE DU ROI LY THAI TO
Le Thach Street
GRAND CITITEL HANOI HOTEL
Đường Hồng Hà
Tong Dan Street
MAISON DES HÔTES D'ETAT (PALAIS DU TONKIN)
Đài phun nước Cửa Bắc
Le Phung Hieu Street
Dinh Le Street
g Khay Street
SPA DU METROPOLE
SPICE GARDEN
CLUB BAR - SOFITEL METROPOLE
BEAULIEU
TABLE HANOIA
MUSÉE NATIONAL D'HISTOIRE DU VIỆT NAM
THÉÂTRE CONG NHAN
SOFITEL LEGEND METROPOLE HANOI
CONIFER BOUTIQUE HOTEL
KEM TRÀNG TIỀN
INSTITUT FRANÇAIS DE HANOI - L'ESPACE
OPÉRA DE HANOÏ
VIETNAMESE BAMBOO CIRCUS PAR LUNE PRODUCTION
HOTEL DE L'OPERA HANOI – MGALLERY
Pham Ngu Lao Street
Phố Hàng Bài
Trang Tien Alley
Phố Nguyễn Khắc Cần
Phan Chu Trinh Street
Phố Lê Thánh Tông
BINH MINH JAZZ CLUB
Dang Thai Than Street
Phố Pham Sư Mạnh
HOA BINH HOTEL
Vong Duc Street
Ly Thuong Kiet Street
NAM PHUONG
Vườn Hoa Tao Đàn


JARDIN BOTANIQUE
HANOI - BACH THAO PARK
Mango Road
Rue Hung Vuong
PALAIS PRÉSIDENTIEL
(EX-PALAIS PUGINIER)
Hoang Van Th
MAISON SUR
PILOTIS DE L'ONCLE HÔ
Fish pond
Ngoc Ha Street
MAUSOLÉE DU
PRÉSIDENT HÔ CHI MINH
CÉRÉMONIE
DES COULEURS
Rue Hung Vuong
Hồ Linh Chiểu
PAGODE MOT
COT (DU PILIER UNIQUE)
MUSÉE
HÔ CHI MINH
Rue Chua Mot Cot
Ngõ 62 Phố Ngọc Hà
Rue Chua Mot Cot
Le Hong Phong Street
Ngọc Hà Street
Ong Ich Khiem Street
Le Hong Phon
BABYLON
GRAND HOTEL & SPA
Ngõ 6 Ngọc Hà
Phố Nguyễn Phạm Tuân
Son Tay Street
Rue Hung Vuong
Tran Phu Street
Le Truc Street
Tran Phu Street
Le Truc Street
200 M
144


Quartier de la Citadelle
ÉGLISE DES MARTYRS (ÉGLISE CUA BAC)
ARMY HOTEL
Dang Tat Street
Phan Dinh Phung Street
Nguyen Canh Chan Street
Hoang Van Thu Street
Hoang Dieu Street
Doc Lap Street
SIÈGE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE DU VIETNAM
Rue Bac Son
Ton That Dam Street
Vườn Hoa Kinh Thiên
VESTIGES DE THANG LONG
Nguyen Tri Phuong Street
Dien Bien Phu Street
CITADELLE IMPÉRIALE THĂNG LONG
Khuc Hao Street
Ngõ 9 Nguyễn Trí Phương
MUSÉE D'HISTOIRE MILITAIRE DU VIÊT NAM
Parc Lénine


CHULA FASHION HOUSE
ELECTRIC SMILES TOURS
Nguyễn Hoàng Tôn
Phố Quảng Bá
Đầm Đông
O'DOUCEURS
Đường Tô Ngọc Vân
CUGINI
NATURALLY VIETNAM
BROMIGO
Đường Tây Hồ
Phố Vệ Hồ
Ngõ 12 Xuân La
Đường Lạc Long Quân
Phố Quảng Khánh
Ao Chùa
Đầm Trị
Đặng Thai Mai Phú Tây Hồ
Phố Quảng An
TEMPLE TÂY HỒ (PHỦ TÂY HỒ)
Ngõ Công Xanh
Ngõ 65 Võng Thị
Phố Trích Sài
Ngõ 378
Thuỵ Khuê Street
Hoàng Hoa Thám Road
Phố Nguyễn Đình Thi
Phố Nguyễn Đình Thi
Mương Thuỷ Khuê
Mương Thuỷ Khuê
HA NOI URBAN ADVENTURES
VILLA SCHNEIDER
Dốc Phố Quán Ngựa
500 M
146


Quartier du lac de l'Ouest et ville nouvelle
Quảng An
Phố Đường Hoa
Đê Yên Phụ
Ngõ 172 Âu Cơ
CAFÉ JARDIN DE BONSAI DE MANH
Ngõ 89 Từ Liên
Ngõ 84 Từ Liên
Ngõ 73 Từ Liên
Ngõ 55 Từ Liên
Ngõ 39 Từ Liên
Phố Từ Liên
Đường Xuân Diệu
BETTERDAY CLOM'S CLOSET
Ngõ 28 Từ Liên
ORIBERRY COFFEE
HEY PELO HANOI ACCUEIL
SHERATON HANOI HOTEL
Phố Từ Hoa
Ngõ 5 Phố Từ Hoa
PAGODE KIM LIEN
Ngõ 310 Nghi Tàm
Ngách 310/50 Nghi Tàm
Ngách 76/35 An Dương
Đường Nghi Tàm
An Dương
Ngõ 76 An Dương
HIDDEN HANOI
VIETCLIMB
Phố Yên Phụ
Phố Yên Hoa
Phố An Dương
Cầu vượt An Dương - Thanh Niên
COURS DE VINH XUÂN
Ngõ 32 An Dương
Đường số 1
Đường Số 9
Đường Yên Phụ
Ngõ 71 Tân Ấp
Phố Trúc Bạch
Ngu Xa Street
PAGODE TRAN QUOC
LAC DE LA SOIE BLANCHE (LAC DES BAMBOUS D'IVOIRE)
PHO CUON 31
CUA HANG MAU DICH
AUCOEURVIETNAM - IMAGE TRAVEL
Cửa Bắc Street
Đường Yên Phụ
Phố Nguyễn Đình Thi
FABRIK
TEMPLE QUAN THANH
Quan Thanh Street
Phố Nguyễn Trường Tộ
ZODIAC - MIXOLOGY & WINE
FOODIE TOURS
JARDIN BOTANIQUE HANOI - BACH THAO PARK
ÉGLISE DES MARTYRS (ÉGLISE CUA BAC)
147


Ngõ 100 Đội Cấn
Ngọc Hà Street
Son Tay Street
Tran Phu Street
Phố Thanh Bảo
La Trực Street
Ong Ich Khiem Street
Rue Hung Vuong
BABYLON GRAND HOTEL & SPA
Le Hong Phong Street
Chu Van An Street
Khuc Hao Street
CITADELLE IMPÉRIALE THĂNG LONG
Dien Bien Phu Street
MUSÉE D'HISTOIRE MILITAIRE DU VIỆT NAM
Le Truc Street
Tran Phu Street
Hoang Dieu Street
Ngõ 31 Kim Mã
Giang Vo Street
Ly Van Phuc Street
Trinh Hoai Duc Street
Hang Chao Alley
Hang Chao Street
Nguyen Thai Hoc Street
Cao Ba Quat Street
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU VIỆT NAM
148
PULLMAN HANOI
Cat Linh Street
Alley 11 Trinh Hoai Duc
Hang Bot Alley
Thanh Mien Alley
TEMPLE DE LA LITTERATURE (VAN MIEU)
TÂM VI
Thien Quang Lake
Phố Yên Thế
INDIGO STORE
NGUYEN ART GALLERY
Ngõ 35 Cat Linh
Ngõ 21 Phố Cát Linh
Ngõ 21B Cát Linh
Cat Linh Street
Nguyen Khuyen Street
Ngõ Yên Thế
CRAFT LINK
Phố Ngô Tất Tố
An Trach Street
Quoc Tu Giam Street
GIA RESTAURANT
Bich Cau Street
200 M
Quartier du temple de la Littérature

SE REPÉRER SE DÉPLACER

Se déplacer à Hanoi : l'entreprise devient chaque jour plus ardue. À son arrivée, le voyageur est stupéfait de l'ampleur du trafic dans la ville et ses milliers de motocyclettes. Les embouteillages se multiplient et le réseau des transports en commun reste peu développé. Des lignes de bus quadrillent la ville, mais peu confortables, elles sont en pratique peu utilisées dans un cadre touristique. Le centre-ville est peu étendu et il peut aisément être parcouru à pied. Les opportunités de pause sont nombreuses, comme flâner autour du lac et dans les ruelles du Vieux quartier, autour de la cathédrale. La zone située autour du lac Hoàn Kiêm est d'ailleurs réservée à l'usage des piétons pendant le week-end. Pour des trajets plus longs, le taxi demeure la solution la plus aisée, peu coûteuse. Les applications de transport permettent de réserver un véhicule avec un tarif fixe et annoncé, et d'une manière sécurisée.

LE CYCLO-POUSSE

Le cyclo-pousse appartient désormais au folklore. Des cyclos sont néanmoins disponibles à la porte de certains hôtels. Ils ne se déplacent qu'en convois exceptionnels (autant de cyclos que de places d'autocar), dont chaque sortie paralyse la circulation. Le touriste embarqué tente d'abord de faire bonne figure devant les gaz d'échappement avant de plaquer un mouchoir sur son visage. Il mesure d'autre part la fragilité humaine face aux 4x4 qui ont envahi la ville. Une expérience pas indispensable. Meilleur moment pour l'expérience cyclo : au cœur de la nuit, quand les rues sont rendues au silence et à la solitude, à partir de minuit...

GA HÀ NỘI - GARE CENTRALE

120 D. Lê Duân
✆ +84 24 3942 3697
vietnam-railway.com
Guichets ouverts de 7h30 à 12h30 et de 13h30 à 19h30.

L'express de la Réunification relie Hanoi à Hô-Chi-Minh-Ville. Hanoi est aussi reliée par le train à d'autres villes du Nord et du Nord-Est : Lao Cai, Lang Son… Pour Haiphong, départs plus fréquents de la gare de Long Biên. Achetez vos billets à l'avance. Un guichet spécifique est réservé aux étrangers. Le personnel parle anglais. Les départs pour Lao Cai ont lieu de l'autre côté de la gare principale, rue Trân Qui Cap. Les horaires et les tarifs sont donnés sur le site internet.

AÉROPORT NÔI BAI

Nôi Bai
✆ +84 24 3886 5047
noibaiairport.vn/en
Vols domestiques et vols internationaux.

Vietnam Airlines indique que les passagers doivent être présents à l'aéroport au moins 2 heures et demie à l'avance pour un vol international et 2 heures à l'avance pour un vol domestique (arrêt des procédures d'embarquement 30 minutes avant le départ). Compter entre 35 et 50 minutes pour faire le trajet entre le centre-ville et l'aéroport. Le bus 86 fait ce trajet et dessert Hanoi Old Quarter (Long Bien puis Opéra), compter 45 000 VND par personne. Du fait des embouteillages de plus en plus fréquents, il est bon de s'accorder une confortable marge de manœuvre.

GARE FERROVIAIRE DE LONG BIÊN

Trân Nhât Duât, Dông Xuân
www.dsvn.vn/

Trains à destination de Haiphong. Achetez les billets 2 heures à l'avance. La gare est située au niveau du pont Long Biên (ex-pont Paul Doumer) et à proximité du marché Dong Xuân. Même si on n'a pas l'intention de se rendre à Haiphong par le train, un détour par la gare pourra être l'occasion pour les photographes de réaliser d'intéressants clichés... Pour des informations sur les tarifs et les horaires, le site Web des Chemins de fer (Duong Sat) vietnamiens.

BUS HA SON HAI VAN

78 Trần Nha Duat
✆ +84 1900 6776
nhaxehasonhaivan.vn
Liaison Hanoi - Sapa à partir de 310 000 VND.

Cette compagnie de bus propose des liaisons Hanoi – Lao Cai (Sapa) en bus. De Hanoi, plusieurs départs entre 6h30 et 22h20 depuis les gares de My Dinh, Yen Nghia et Gia Lâm. Les tickets peuvent être réservés par l'intermédiaire de la réception des hôtels ou par le biais d'agences de voyage ayant pignon sur rue. Certains départs se font depuis le Vieux quartier, une navette vient vous chercher pour vous amener à la gare routière. Les bus sont tous équipés de couchettes et de la climatisation pour garantir le confort des passagers.

GARE ROUTIÈRE DE GIA LÂM (BEN XE GIA LÂM)

9 Ngô Gia Kham, Long Biên
✆ +84 24 3827 1529
benxehanoi.vn/

La gare routière est située sur la rive gauche du fleuve Rouge. Le moyen le plus pratique de s'y rendre : xe-ôm ou taxis. Dessert le nord-est du Viet Nam : Haiphong, la baie d'Halong, Lang Son… Plusieurs compagnies de bus desservent le lieu. Possibilité de réserver vos billets directement sur le site internet. Pratique : les bus sont équipés de couchettes, de la climatisation et restent le moyen le plus économique de voyager dans le pays. Profitez-en !

GARE ROUTIÈRE DE GIAP BAT (BEN XE GIAP BAT)

Km6, Giai Phong, Hoàng Mai
✆ +84 24 3864 1467
benxehanoi.vn/

Cette gare routière dessert le sud du Viêt Nam, jusqu'à Hô-Chi-Minh-Ville : soit environ 50 heures de trajet ! (oui oui, vous avez bien lu !) Alors certes on vous recommande de profiter des voyages en bus, car c'est le mode de transport le plus économique et que les véhicules sont relativement confortables grâce aux couchettes et à la climatisation... Néanmoins, pensez à faire des haltes sur le parcours pour éviter de réaliser d'une traite plus de deux jours de transport !

GARE ROUTIÈRE DE MY DINH (BEN XE MY DINH)

20 Pham Hung, My Dinh, Tu Liem
✆ +84 24 3768 5549
benxehanoi.vn/
Horaires et destinations sur le site Web (en vietnamien !).

Situé à environ 10 km à l'ouest du centre-ville, la plus grande gare routière de la capitale. Dessert à la fois le nord et le sud du pays. Autant dire que c'est une véritable fourmilière. Plusieurs compagnies de bus s'y croisent pour vous permettre de rejoindre les lieux clés de votre séjour. Moyen de transport idéal pour les voyageurs disposant d'un budget serré, les bus sont équipés de couchettes et de la climatisation pour un confort qui peut varier...

HOANG LONG TRANSPORT-HANOI

1 Ngoc Hoi
✆ +84 24 3928 2828
hoanglongasia.com/

Liaisons inter-villes en bus avec Ninh Binh, Haiphong, Halong... Pour les longs trajets, des couchettes sont disponibles. Achat du ticket à la station ou en ligne. Pour l'île de Cat Bà, s'assurer qu'il s'agit bien du combiné bus/bateau à destination de Cat Bà et non de Halong. Destinations, horaires et conditions disponibles sur le site Web du transporteur (en anglais). Les prix y sont également clairement affichés. Possibilité de réserver en ligne.

LUXURY TRANS VIET NAM

83/383 Tam Trinh
✆ +84 938 887 586
abvietnamtravel.com
Compter environ 250 000 VND par personne l'aller simple.

Pour tous vos transferts depuis Hanoi vers la Baie d'Halong, la société Luxury Trans Vietnam opérée par AB Travel Vietnam peut vous fournir un transport de qualité à un prix compétitif. Les navettes quotidiennes vous permettront de choisir votre heure de départ et de revenir dans la soirée à ha Noi. C'est une solution pratique et sans souci si vous souhaitez passer une journée dans la baie d'Halong ou faire une croisière d'un jour. Départ tôt le matin possible, depuis votre hôtel, réservations par téléphone ou sur le site internet.

AIRPORT TAXI MINIBUS

2 Quang Trung
✆ +84 24 3884 0635
nasco.com.vn
Au centre-ville et à l'aéroport : service de 5h45 à 19h30.

Des *shuttles* assurent les liaisons entre l'aéroport et le centre-ville de Hanoi. À l'aéroport, les minibus attendent les passagers en tête de la file des taxis. Départ lorsque le bus est plein et sur réservation pour la première navette. Si vous préférez prendre un taxi, mettez-vous bien d'accord sur le tarif avec le chauffeur avant le départ. Et vérifiez que le véhicule est équipé d'un taximètre ! L'application Grab propose des tarifs de taxis plus attractifs (compter 250 000 VND), et le Bus 86 représente l'option la moins onéreuse (45 000 VND).

CUONG MOTORBIKE ADVENTURE (CMA)

1150 Nguyen Khoai
✆ +84 24 3632 0682
www.cuongs-motorbike-adventure.com
Ouvert tous les jours de 8h à 18h.

Cuong est l'un des pionniers du voyage-découverte à moto au Viêt Nam. Il a commencé son activité lorsque le pays n'était pas encore ouvert aux grands flux touristiques internationaux. Location et surtout organisation de tours à moto (possibilité de se joindre à un groupe ; calendrier des départs disponible sur le site) dont la traversée nord-sud du pays par la route Hô Chi Minh. Également, circuits en side-car ou en jeep. Reportages et vidéos à regarder sur le site de l'agence.

FLAMINGO TRAVEL

66 Dao Duy Tu ✆ +84 24 3926 0938
www.flamingotravel.com.vn
Location de motos Honda Future 125 cc dès 12 US$/jour, de motos de ville semi-automatiques à partir de 8 US$/jour.

L'agence a du métier : une vingtaine d'années d'expérience ! C'est d'abord une excellente adresse pour la location de motos, avec un grand choix de machines manuelles, automatiques et semi-automatiques, bien entretenues. Organisation d'excursions à moto avec ou sans guide dans l'ensemble du pays. Le détail des circuits figure sur le site Web de l'établissement. L'agence organise même des cours de conduite de deux-roues pour les conducteurs novices. Flamingo Travel propose également la location de voiture avec chauffeur. Assistance 24h/24 et 7j/7.

HANOI EASY RIDER

49 Ma Mây
✆ +84 968 020 368
hanoieasyrider.vn
Ouvert tous les jours de 8h à 18h.

L'agence est expérimentée et digne de confiance. C'est une adresse de référence pour les amateurs de randonnées-moto. Très bonne connaissance du pays et des destinations, tarifs raisonnables. Location de motos (grosses cylindrées : 250 cc et jusqu'à 750 cc). Organisation de circuits à moto dans les environs de Hanoi et dans tout le Viêt Nam. Les tarifs et la description des circuits sont disponibles sur le site Web de l'établissement. Également, organisation de circuits en voiture avec chauffeur. Possibilité de réserver en ligne.

HANOI URBAN TRANSPORT MANAGEMENT OPERATION CENTRE

1 Kim Ba
✆ +84 24 3747 0024

Toutes les informations concernant les lignes de bus à Hanoi sont disponibles sur ce site Web (en anglais ou vietnamien uniquement). Vous pourrez y télécharger une carte recensant les lignes de bus pour vous repérer ou découvrir les événements qui sont recensés dans la ville. Vous pouvez également y adresser vos remarques. Concernant l'achat des billets, il faudra vous rendre directement aux guichets de l'une des adresses indiquées sur le site internet.

RENT A BIKE

15 Ng 12 P. Dang Thai Mai
✆ +84 904 392 423
www.rentabikevn.com
Ouvert tous les jours de 8h30 à 17h30. Location à la journée (à partir de 10 US$/jour), à la semaine (60 US$/semaine).

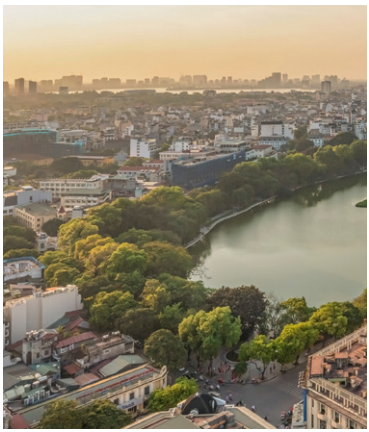
Location de motos et scooters à la journée ou au mois. Grand choix de machines, manuelles, automatiques. Des conditions de location adaptées à chaque situation : tourisme, expatriation... Beaucoup d'informations (conditions de circulation, sécurité, idées d'excursions) sur le site Internet (en anglais). Le personnel est disponible pour la préparation d'un circuit moto dans le pays (entre 1 et 4 semaines). Le casque et certains équipements sont fournis. Pratique : possibilité d'acheminer la moto dans la ville de son choix dans le cadre d'une traversée du pays.

LES QUARTIERS D'HANOÏ

Hanoi « historique », au cœur de la ville, est à dimension humaine, rien à voir avec d'autres villes asiatiques. Il est assez facile d'y circuler et de s'orienter entre les différents petits centres, à pied, en *xe ôm* ou à bicyclette. Pour organiser ses visites, il est pratique de repérer cinq grands quartiers. Dans le district Hoàn Kiêm qui constitue le centre-ville : le Vieux quartier (dit « quartier des 36 rues et corporations » ou encore « la vieille ville ») et le quartier central. À cheval sur les districts Dông Da et Ba Dinh : le quartier du temple de la Littérature. Dans le district Ba Dinh : le quartier de la Citadelle et le quartier du lac de l'Ouest. La plupart des curiosités de Hanoi sont à voir dans l'un de ces cinq quartiers. Il faut cependant quelquefois s'en écarter pour se rendre, par exemple, au musée d'Ethnographie, très excentré à l'ouest de la ville, dans une capitale qui s'agrandit de jour en jour.

Vieux quartier

Le district Hoàn Kiêm tire son nom du lac (le lac de l'Épée restituée, également appelé le Petit lac) et constitue le cœur de la ville. Sur la rive nord du lac, au-delà de la ligne tracée par l'axe des rues Hang Bông, Hang Gai et Câu Gô, le Vieux quartier (dit aussi « quartier des 36 rues et corporations »), où chaque rue regroupe une corporation de métiers. Cette cité marchande s'est formée à l'est de l'ancienne cité royale en rassemblant progressivement plusieurs petits villages et hameaux spécialisés dans une activité particulière : moulage du bronze, fabrication du papier, teinturerie… Le quartier est bordé à l'est par le fleuve Rouge (Sông Hông) traversé par le pont Long Biên (ancien pont Paul-Doumer), à l'ouest par la rue Ly Nam Dê (quartier de la Citadelle) et au nord par la rue Quan Thanh (quartier du lac de l'Ouest).



© HIEN PHUNG THU - SHUTTERSTOCK.COM

Vue sur Hanoi et le lac Hoàn Kiêm.

Quartier central

Au sud du Vieux quartier, centré autour du lac Hoàn Kiêm et de la cathédrale, le quartier Central, un ensemble de rues quadrillées riches en édifices datant de la période coloniale française. C'est le quartier moderne, autrefois celui des affaires et des cafés élégants où l'on se rencontrait pour prendre un thé ou faire du shopping.

Quartier du temple de la Littérature

Un peu excentré, au sud du quartier de la Citadelle et à l'ouest du quartier central (derrière la gare), le quartier du temple de la Littérature a sa cohérence qui mérite qu'on lui accorde une matinée ou un après-midi.

Quartier de la Citadelle

Dans le district Ba Dinh, au sud du lac Hô Tây (lac de l'Ouest) et du lac Truc Bach (lac de la Soie blanche), se trouve le quartier de la Citadelle. C'est celui des derniers remparts de Hanoi et c'est là que se situe le centre administratif et symbolique du pouvoir vietnamien, avec la place Ba Dinh, le palais présidentiel, le mausolée du président Hô Chi Minh, le siège du Parti communiste vietnamien (ex-lycée Albert-Sarraut) et l'Assemblée nationale qui a inauguré son nouveau bâtiment en 2015. On y trouve également quantité de bâtiments d'architecture coloniale.

Quartier du lac de l'Ouest et ville nouvelle

Au nord du quartier de la Citadelle et du Vieux quartier (la limite est tracée par l'axe des rues Thuy Khuê et Quan Thanh), se trouve le quartier du lac de l'Ouest. C'est un des lieux de promenade et de rencontre favoris des habitants de la capitale. C'est aussi un quartier résidentiel qui accueille beaucoup d'expatriés. Figurent également dans cette rubrique des sites excentrés construits récemment dans les parties nouvelles d'une ville en pleine croissance.

À VOIR / À FAIRE

Avec au minimum 130 pagodes, des édifices remarquables qui reflètent toutes les époques et des influences diverses, Hanoi est une capitale riche d'un legs historique et culturel exceptionnel. Les pagodes et les vestiges de l'antique citadelle côtoient les façades Art déco des maisons coloniales, les frontons des édifices d'inspiration soviétique. Ce patrimoine se découvre dans le cadre de sites canoniques (musées, monuments...) ou tout simplement au cours de flâneries qui révèlent un détail, une histoire inattendue : les sculptures d'un balcon, l'encadrement d'une fenêtre, une inscription. De l'aurore aux heures profondes de la nuit, Hanoi ne cesse de se métamorphoser. Si certains sites, tel le musée d'Ethnographie, font figure d'incontournables, c'est vraiment la balade et la sérendipité, ce hasard heureux qui livre au flâneur une découverte inattendue, qui, à Hanoi, sont les plus sûrs alliés du voyageur.

ADMINISTRATION NATIONALE DU TOURISME DU VIÊT NAM

80 Quan Su
✆ +84 24 3942 2070
vietnam.travel
Ouvert tous les jours de 8h à 19h.

L'administration nationale du tourisme du Viêt Nam dépend du ministère de la Culture, des Sports et du Tourisme. La plupart des agences réceptives sont des opérateurs privés, mais de nombreux hôtels dans les provinces sont encore gérés par des organismes étatiques. Le site internet regorge d'informations en anglais : présentation de certains sites peu connus, procédures douanières, statistiques, météo, taux de change, calendrier des fêtes villageoises, promotions...

AUTHENTIK VIETNAM

62 Yen Phu
✆ +84 24 3927 0099
authentikvietnam.com
Agence ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 18h, le samedi de 8h30 à 12h30.

Fondée en 2012 par deux guides francophones passionnés et expérimentés, Authentik Vietnam s'est imposée comme l'une des agences de référence pour l'organisation de séjours sur mesure au Vietnam, que ce soit en couple, en famille ou entre amis. Laissez-vous séduire par la beauté du pays à travers des rencontres authentiques et des moments de partage inoubliables. Bien plus qu'un simple voyage, vivez une immersion unique, mêlant lieux incontournables et trésors cachés. Voyagez l'esprit tranquille, l'agence vous assiste tout au long de votre aventure.

AADASIA GROUP

505 Minh Khai, V+ Building
✆ +84 913 011 745
www.aadasia.com
Circuits privés en langue française & anglaise. Paiement par virement bancaire ou carte bancaire.

Bienvenue chez Aadasia Group, qui possède les deux marques de voyage AG Holidays et Vietnam Responsible Tourism ! Cette agence est votre porte d'entrée pour découvrir la beauté captivante de nombreuses destinations, non seulement le Vietnam mais aussi la Péninsule Indochinoise et l'Asie. Explorez Son Doong, la plus grande grotte du monde, pagayez en kayak sur la Baie d'Hà Long, visitez des villages de montagne du nord du pays ou parcourez en vélo Hoi An et Luang Prabang, votre expérience passionnante au Vietnam et en Asie commence ici !

AMASIA TRAVEL

17/135 Hoang Nhu Tiep, Bo De, Long Biên
✆ +84 24 3872 1656
amasiatravel.com

Bienvenue chez Amasia Travel, votre passerelle vers une aventure inoubliable à travers l'Asie du Sud-Est. Basée à Hanoi, cette agence de voyage offre des expériences uniques dans des destinations captivantes telles que le Vietnam, le Laos, le Cambodge, la Thaïlande et le Myanmar. L'équipe, très professionnelle, est là pour vous offrir des voyages sur mesure, adaptés à vos intérêts, tout en garantissant un service de qualité exceptionnelle. L'agence fait la promotion d'un tourisme responsable, respectueux de l'environnement et des communautés locales.

AUCOEURVIETNAM - IMAGE TRAVEL

152 Pho Duc Chinh, Truc Bach, Ba Đinh
✆ +84 909 426 406
aucoeurvietnam.com
Agence francophone.



© AU COEUR VIETNAM

L'équipe d'Au Cœur Vietnam est composée de passionnés qui, forts de leur expertise locale, vous proposent des voyages sur mesure qui vous feront découvrir les richesses culturelles et naturelles du Vietnam. Vivez une expérience inoubliable : explorez les rizières en terrasses de Sapa, naviguez dans la baie d'Halong ou découvrez l'effervescence de Hô Chi Minh-Ville. Conseils personnalisés pour obtenir des itinéraires adaptés à vos envies et à votre rythme.

ARECA TRAVEL

Tran Dang Ninh
✆ +84 24 3833 6238
www.arecatravel.com
Agence francophone.

L'équipe d'Areca Travel, basée à Hanoï, est dirigée par le sympathique et francophone Kien, ancien guide. L'agence est spécialisée dans l'organisation de voyages au Viêt Nam et en Indochine et propose des circuits innovants. Le trait de caractère d'Areca Travel, c'est l'harmonie entre les valeurs culturelles et la nature. Les séjours proposés sont centrés sur les sites historiques, la rencontre avec les ethnies ou la découverte d'une nature préservée. L'agence est à l'écoute pour satisfaire les demandes spécifiques : voyage à pied, à vélo, en famille avec bébés.

ASIA PACIFIC TRAVEL

87 Hoang Quôc Viêt
✆ +84 24 3756 8868
www.asiapacifictravel.vn
Agence ouverte du lundi au samedi de 8h à 17h.

La clientèle française est à l'honneur - le directeur M. Giang Nam est un excellent francophone - et l'agence, très expérimentée, propose des circuits classiques, du sur-mesure, ainsi que des destinations découverte et aventure moins fréquentées ou carrément inédites. Les prix sont toujours raisonnables. L'agence sait s'adapter aux contraintes de l'étudiant en vacances comme aux exigences de l'habitué des hôtels de luxe. Elle couvre également le Cambodge, le Laos et le Myanmar. Offres promotionnelles disponibles sur le site Web, en français.

ASIAPLUS VOYAGES

21/225 Quan Hoa
✆ +84 24 6282 0258
www.asiaplusvoyages.com
Adresse francophone.

Basée à Hanoi, Asiaplus Voyages crée et organise des circuits privatifs et sur mesure au Viêt Nam, au Cambodge et au Laos. Que vous partiez en famille, en couple, entre amis ou seul, Asiaplus Voyages s'adapte à toutes vos attentes. Vous voyagez directement avec le producteur/opérateur (aucun intermédiaire !) et bénéficiez du meilleur rapport qualité/prix. Asiaplus Voyages s'efforce de répondre à tous les besoins même les plus spécifiques. Idées de voyages et large gamme de services personnalisables présentées sur le site Web. Agence recommandée.

ASIATIK TRAVEL

18 Pham Hung
✆ +84 966 830 466
www.asiatiktravel.com/fr/
Agence Francophone.

Votre passerelle vers l'exploration authentique de l'Asie du Sud-Est. Cette agence dirigée par Tu, directeur francophone, vous propose une expérience de voyage sur mesure afin de découvrir les trésors cachés du Vietnam, du Laos et du Cambodge. Création d'itinéraires sur mesure reflétant les intérêts, les passions et le style de voyage que vous recherchez. Que vous soyez un amateur de culture, un passionné d'aventure ou simplement à la recherche de détente, l'équipe dévouée veillera à ce que chaque détail de votre voyage soit soigneusement planifié.

HANOI VOYAGES

445 Doi Can, Ba Dinh dist
✆ +84 983 033 966
www.hanoivoyage.com
Agence francophone.

Hanoi Voyages est une agence réceptive locale à Hanoi. Une équipe francophone est totalement dévouée à sa clientèle pour de magnifiques périples « 100 % sur mesure » conçus de A à Z pour chaque client sur la base de ses désirs. Hanoi Voyages rayonne avec brio sur le Viêt Nam, le Cambodge, le Laos et le Myanmar. Créativité, originalité, flexibilité sont les atouts forts de cette équipe. « Chouchouter ses clients » par des prestations et un service de qualité, à un prix raisonnable, est sa marque de fabrique depuis près de 20 ans. À recommander sans hésitation.

CAPANNAM TRAVEL

21B So 63 P. Lâm Ha, Long Biên
✆ +84 24 3201 0261
www.capannam.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 17h et le samedi de 8h30 à 11h.

Ces artisans du voyage vous proposent un service sur mesure sur les terres du Viêt Nam, du Laos et du Cambodge. Découvrirez ces pays par leurs sites incontournables, des séjours à thème ou encore des circuits de randonnée près des ethnies montagnardes. Vous pouvez choisir une circuit pré-établi sur le site et le modifier à votre guise, ou encore élaborer un circuit personnalisé en concertation avec leur équipe, toujours à votre écoute. L'expertise Capannam est la promesse d'une immersion culturelle saisissante, adaptée à vos goûts.

FRIENDS TRAVEL VIETNAM

15 P Ly Nam Dê, Hoàn Kiêm
✆ +84 904 329 289
www.friendstravelvietnam.com
Agence ouverte tous les jours de 6h à 18h30.

Friends Travel Vietnam, une agence dirigée par un jeune couple sympathique Thao et Sidney, vous propose des aventures uniques et des découvertes authentiques au cœur du Vietnam. Dédiée à créer des expériences de voyage exceptionnelles, elle met en avant la beauté du pays et la richesse de sa culture. L'une des spécialités est l'organisation de tours à vélo à travers les rues animées de Hanoi, à la découverte des quartiers traditionnels, des marchés, des spécialités culinaires locales... Imprégnez-vous de l'atmosphère unique de la capitale vietnamienne !



www.hanoivoyage.com
info@hanoivoyage.com
Au 2ème étage, Bât. Hanoi Group, 445 rue Doi Can, district Ba Dinh, Hanoi, Vietnam

AVENTURE VIETNAM TRAVEL

C16 X1 Huy Du Street
✆ +84 989 313 205
aventure-vietnam.com
Agence ouverte tous les jours de 8h à 17h.

Aventure Vietnam Travel est une agence de voyage locale et francophone, gérée par M.Binh et son équipe dynamique de conseillers professionnels. Ils vous proposent des circuits privatifs en petits groupes dans tous les coins du Viêt Nam, Cambodge et Laos. Ils sont spécialisés dans les voyages 100 % sur mesure et hors des sentiers battus. Les circuits sont conçus aussi bien pour les personnes voyageant seules, que pour les familles et les groupes d'amis. L'agence vous assurera un voyage de qualité et selon votre rythme, vos envies et votre budget.



© AVENTURE VIETNAM TRAVEL



© AVENTURE VIETNAM TRAVEL

KHOAVIET TRAVEL

445 Dôi Can
✆ +84 983 033 966
khoaviettravel.com
Agence ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30, le samedi de 8h30 à 12h.

Khoaviet Travel est une agence locale de Hanoi dirigée par le chaleureux Kham et son équipe, tous parlant un parfait français, idéal pour avoir des conseils personnalisés. Elle propose des circuits « sur mesure » et des « excursions à la carte » pour des clients individuels ou en groupes, sur le Viêt Nam, le Cambodge, le Laos et le Myanmar. Bien implantée et riche d'une expérience de longue date, Khoaviet Travel démontre qu'il est encore possible de s'offrir de beaux voyages « sur mesure » à des prix tout doux, d'un excellent rapport qualité-prix.

LILY'S TRAVEL AGENCY

20 Ngo Huyen Hoàn Kiêm
✆ +84 931 152 368
www.lilystravelagency.com
Agence ouverte tous les jours de 7h30 à 21h.

Lily et son équipe enthousiaste proposent depuis plus de 15 ans d'accompagner les voyageurs dans leur découverte du Viêt Nam. On apprécie Lily's Travel pour son personnel chaleureux, ses bons conseils et ses prix compétitifs. Un voyage hors des sentiers battus ? Avec Lily, une passionnée ravie de faire découvrir aux voyageurs l'aspect authentique du Viêt Nam, on rejoint une famille avec l'assurance de repartir du pays en ayant partagé l'hospitalité légendaire de ses habitants. Autres destinations couvertes par l'agence : le Laos et le Cambodge.

MANDARIN ROAD VOYAGES

2 P. Long Biên
✆ +84 24 3871 5351
www.mandarinroad.com
Agence ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 17h, le samedi de 8h30 à 12h.

Cette équipe francophone sérieuse et professionnelle vous fait partager son expérience et son savoir-faire en vous proposant des voyages à la carte, sur mesure ou bien des circuits thématiques de qualité. Que ce soit pour des voyages classiques, culturels, d'aventures ou au fil de l'eau, l'agence répond à toutes vos demandes. L'agence vous offre la possibilité d'allonger votre voyage au Laos, au Cambodge, en Thaïlande, en Indonésie et au Sri Lanka. La structure légère de Mandarin Road permet d'adapter l'offre à des prix raisonnables et d'être toujours réactif.

HORIZON VIETNAM TRAVEL

24 Hoàng Quoc Viet
✆ +84 353 088 573
horizon-vietnamvoyage.com
Agence francophone.

Agence de voyage francophone Vietnam, basée à Hanoi qui propose un large éventail de circuits sur-mesure, originaux et riches en émotion au Vietnam, au Cambodge, au Laos et en Thaïlande. Cette équipe attachante vous amène à l'écart du tourisme de masse en vous proposant une découverte authentique du pays. Leurs offres sont de vrais voyages hors des sentiers battus, des séjours culturels à la découverte des coutumes locales, des parcours de randonnée pédestre, des nuits chez l'habitant, des excursions personnalisées et des arrêts à la plage.

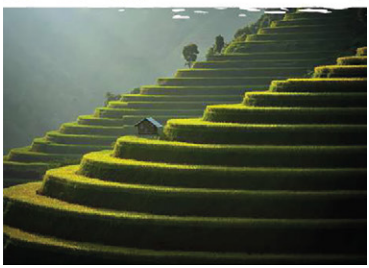
HORIZON VIETNAM TRAVEL
Rencontre au bout du monde - Les voyages de vos rêves

Votre meilleure
agence de voyage locale au Vietnam

Contactez-nous:
www.horizon-vietnamvoyage.com
ou sur Whatsapp +84 353 088 573







OPENTOUR-SINH CAFÉ

87 Hoàng Quoc Viêt
✆ +84 24 3836 4212
www.sinhcafe.com

Une multitude de propositions à prix réduits à consulter sur Internet. L'agence dispose d'une large offre de services pratiques : location de voiture avec chauffeur, mais aussi organisation de treks dans les régions montagneuses ou découverte de la baie d'Halong en kayak. Elle couvre également le Laos et le Cambodge. L'agence est connue pour son système de tickets de bus open, qui permet de découvrir le pays en toute liberté. Pour consacrer plus de temps aux villes pour lesquelles on éprouve un coup de cœur et pour éviter de s'attarder lorsqu'on a mieux à faire...

SONASIA VOYAGE

6 Ruelle 102, Khuât Duy Tien
✆ +84 898 623 733
www.sonasia-voyage.com
Agence ouverte du lundi au vendredi de 8h à 17h30, le samedi de 8h à 13h.

Sonasia Voyage est une agence francophone animée par une équipe dynamique, dotée d'une vraie connaissance du terrain. Spécialisée dans le voyage sur mesure, elle vous permettra d'explorer non seulement le Viêt Nam, mais aussi le Laos, le Cambodge et le Myanmar. Le conseiller est en contact permanent avec le client et les guides maîtrisent parfaitement leur terrain. L'agence vous fera découvrir des destinations épargnées par le tourisme de masse. Le site Internet propose un large choix d'options, circuits classiques, culturels ou hors des sentiers battus.

SOLEIL DORÉ VOYAGE



Tél. +84 987274903
www.soleildorevoyage.com

MR LINH'S ADVENTURES

16 To Tich street - Hoan Kiem
✆ +84 24 3642 5420
www.mrlinhadventure.com
L'agence est ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30, et le samedi de 8h30 à 15h.

Mr Linh's Adventures est une agence de voyages dédiée à la création d'expériences hors du commun, authentiques et surtout à votre image. Des circuits classiques sont bien sûr proposés, mais Mr Linh est surtout un pionnier du Vietnam hors des sentiers battus ! Interlocuteur exclusif pour des expéditions dans la grotte de Tham Phay, surnommée la Son Doong du Nord Vietnam, Mr Linh's Adventures vous emmène là où les autres ne vont pas ; spécialiste des chemins buissonniers du Tonkin, trek, kayak, spéléo… Choisissez votre aventure hors-piste !

SOLEIL DORÉ VOYAGE

room 307, batiment K3, Khai Son City, rue de Nguyen Gia Bong, District de Thuong Thanh, Long Bien
✆ +84 987 274 903 - soleildorevoyage.com
Agence francophone.

Soleil Doré Voyage est une agence francophone passionnée par la découverte du Vietnam et de ses trésors cachés. Basée à Hanoi, au cœur de la capitale vietnamienne, elle est dotée d'une équipe de tour-opérateurs locaux expérimentés. Les itinéraires sont personnalisés et sont conçus pour tous types de voyages : famille avec enfants, groupe avec seniors, couples, voyage détente, rando, circuit en moto. Des extensions sont possibles en Thaïlande, au Cambodge et au Laos et avec des prestations de qualité à des prix très raisonnables.

THREELAND TRAVEL

15bis Ly Nam De, Hàng Ma, Hoàn Kiem
✆ +84 24 3926 2056
www.threeland.com

Threeland Travel, votre passerelle vers des expériences de voyage inoubliables. Cette agence dont le siège est à Hanoi existe depuis 20 ans et dispose d'un réseau très dense au Vietnam, au Laos, au Cambodge et au Myanmar. Leur site internet propose une multitude de voyages à thèmes : circuits classiques, croisières et océans, nature et vie sauvage, aventure et randonnées, lune de miel, yoga et bien-être, découverte culinaire... De la planification initiale à l'exécution sur le terrain, leur équipe vous accompagne tout au long de votre voyage.

SONG VOYAGES

17 Cau Go
✆ +84 355 988 616
songvoyages.com
Agence francophone.

Cette agence basée à Hanoi est tenue par Christophe, un Français qui ne cesse de barouder dans le nord du pays pour son plaisir mais également pour trouver des idées d'excursions et d'expériences uniques. Ici le voyageur est invité à s'immerger dans la culture vietnamienne à un rythme doux, à partir à la découverte des ethnies du Nord pour partager des moments authentiques. Aux antipodes des grands circuits touristiques, cette agence propose avant tout une aventure humaine dans le respect de l'environnement et des cultures traditionnelles.

TYPIC TRAVEL

111 Mai Hac De
✆ +84 912 349 851
www.typictravel.com
Agence ouverte du lundi au samedi de 8h30 à 17h30.

Typic Travel est une agence de voyage animée par une jeune équipe dynamique et réunie autour d'une seule passion, faire aimer et découvrir les destinations emblématiques de l'Asie du Sud-Est : Viêt Nam, Cambodge, Laos et Myanmar. Tien et son équipe sauront répondre à toutes les attentes en vous aidant à construire un voyage 100% sur mesure, authentique et original avec guide privé. Ils mettront tout en œuvre afin que votre séjour reste inoubliable. Le site Internet est très bien fait et propose une multitude de voyages pour tous les goûts. Devis gratuit.

MR LINH'S ADVENTURES

LE VIETNAM BUISSONNIER

Entretien avec Pierre-Yves Enderlin, collaborateur de l'agence.

Quelle est l'histoire de Mr Linh Adventures ?

Il y a plus de 10 ans, au bord du lac Ba Be, Linh fondait Mr Linh's Adventures, une agence animée par la passion des rencontres et des terroirs. Entouré d'une équipe dévouée, il a mis son amour du pays au service des rêves de voyage. Attaché à ses racines, Linh accorde une importance capitale aux communautés locales. Aujourd'hui, Mr Linh's Adventures est devenue une référence du tourisme d'aventure au Vietnam et en Asie du Sud-Est, tout en conservant son esprit familial et sa volonté de partager des expériences uniques.

Quelles sont les offres spécifiques de l'agence ?

Notre devise : « Nous vous emmenons là où les autres ne vont pas ». Même nos circuits classiques sortent des sentiers battus. Nous proposons des expériences exclusives, comme la visite de la spectaculaire grotte de Tham Phay et des excursions uniques sur le lac Ba Be et les chutes de Ban Gioc. Si nous proposons des circuits pour tous les niveaux, du plus accessible au plus exigeant, Mr Linh's Adventures met l'accent sur les « Travel Deals » en 2025.

Pouvez-vous nous en dire plus sur ces « Travel Deals » ?

Suite à la pandémie, voyager est devenu plus difficile pour beaucoup. Les « Travel Deals » offrent une solution : des circuits éprouvés, sûrs et attrayants, en petits groupes et à des tarifs avantageux, pour une durée limitée. Pour faciliter l'accès à ces offres, nous avons rouvert un espace d'information et de vente dans le Vieux Quartier d'Hanoï.

À qui s'adresse cette offre ?

Il y en a pour tous les goûts et tous les budgets : voyageurs solos, couples, groupes d'amis, sportifs, personnes en quête d'adrénaline ou adeptes du farniente. Chaque voyageur trouvera son bonheur parmi nos programmes.

MR LINH'S ADVENTURES
16 To Tich street - Hoan Kiem
✆ +84 24 3642 5420
www.mrlinhadventure.com


© MR LINH ADVENTURE


© MR LINH ADVENTURE


© MR LINH ADVENTURE

VIETNAM DRAGON TRAVEL

20 Lang Ha, Dong Da
✆ +84 2439 045 888
vietnamdragontravel.com
Agence Francophone.

Vietnam Dragon Travel est une agence basée à Hanoi, animée par des guides francophones. Elle est spécialisée dans les voyages sur-mesure destinés aux petits groupes pour le Viêt Nam, le Cambodge et le Laos. Elle sait s'adapter aux attentes en fonction d'un budget pour proposer un voyage exclusif au meilleur rapport qualité/prix. Son équipe d'experts est composée d'hommes de terrain avec une connaissance parfaite du pays. Elle garantit les meilleures prestations possibles. Pour preuve, le développement de l'agence se poursuit principalement grâce au bouche à oreille...

TONKIN VOYAGE

59 Quang Trung
✆ +84 243 825 9988
www.tonkinvoyage.com
Agence ouverte du lundi au samedi de 8h à 17h30.

Découvrez la beauté et le mystère de l'Asie du Sud-Est avec Tonkin Voyage - une agence francophone renommée. Grâce à ses connaissances approfondies et à son soutien logistique exclusif, cette équipe de guides locaux expérimentés propose des voyages personnalisés. Tonkin Voyage élabore l'escapade parfaite - des séjours à la carte pouvant combiner plusieurs pays, le Cambodge, sur le merveilleux site archéologique d'Angkor, avant de descendre le Mékong et atteindre les terres captivantes du Vietnam. Votre voyage se termine par la majestueuse Luang Prabang au Laos.

VIETNAM EXPLORATION

11/67 Ng 6 Miêu Nha
✆ +84 989 738 086
www.vietnamexploration.com

Hung est un guide francophone qui transmet aux voyageurs sa passion pour le Viêt Nam. Avec une solide expérience de plus de 10 ans, il dispose d'une parfaite connaissance de son pays. Il peut proposer un ensemble de circuits classiques, mais peut aussi vous aider à construire votre propre itinéraire. L'équipe de Vietnam Exploration est à l'écoute, prête à préparer un voyage qui répondra à toutes vos attentes : séjour au cœur des ethnies dans les montagnes du nord ; treks ou encore randonnées moto... Leur site internet propose une grande variété de circuits.

PARFUM D'AUTOMNE

115E Nguyen Khuyen
✆ +84 966 599 805
www.parfumdautomne.fr
Agence ouverte du lundi au vendredi de 8h à 18h, le samedi de 8h à 12h.

Forte de ses 15 ans d'expérience, l'agence Parfum d'Automne vous propose des séjours privatifs à la carte, modulables selon les envies de chacun, tout en privilégiant des relations authentiques avec la population locale.. M^me^ Huong et son équipe de conseillères francophones seront à l'écoute pour organiser des excursions selon vos envies : croisières hors du tourisme de masse, randonnées en montagne, rencontre avec les ethnies, séjour détente et balnéaire… Un service de qualité pour les petits groupes en fait une agence de voyage locale de référence.

VIETNAM INSOLITE VOYAGE

11 Ngo Trang An, Trieu Viet Vuong
✆ +84 24 3974 0272
www.vietnaminsolite.com
Agence francophone.

Vietnam Insolite Voyage est dirigée avec enthousiasme par M. Son et son épouse Ngoc. Ce couple amoureux de la France et de sa culture organise depuis 1999 des circuits sur mesure pour faire découvrir les beautés du Viêt Nam. Il propose également des voyages au Laos, au Cambodge, au Myanmar et en Chine. Au fil des années, la satisfaction des clients et le bouche-à-oreille ont contribué à établir leur réputation. Chaque itinéraire est élaboré par des passionnés pour assurer une expérience exceptionnelle et inoubliable. Le tout à un excellent rapport qualité-prix !

VIETNAM ORIGINAL TRAVEL

Hanoi, Etage 10, Trico Building, 548, Nguyen Van Cu, Long Bien ✆ +84 913 025 122
www.vietnamoriginal.com
Agence francophone. Siège social à Ho Chi Minh : Suite B11.25, River Gate Residence, 155 Ben Van Don, Dist 4.

Vietnam Original Travel est une agence de voyage francophone locale, spécialiste du voyage sur mesure au Vietnam depuis 2004. Elle crée des voyages ajustés selon les projets et les centres d'intérêt de chacun afin d'aboutir au voyage rêvé. C'est ainsi que s'est bâtie la solide réputation de cette agence. Son équipe sait panacher sites incontournables et lieux inédits, petites structures de charme et hébergements typiques. Et surtout, elle facilite et favorise les vraies rencontres avec les populations, grâce notamment à des séjours chez l'habitant.

PARFUM D'AUTOMNE

CIRCUITS ET CROISIÈRES AUTHENTIQUES

Entretien avec Mme Huong Thu, fondatrice et directrice de l'agence.

Parfum d'Automne, c'est qui, c'est quoi ?

Parfum d'Automne est la traduction de mon nom, « Huong Thu ». J'ai commencé à être guide francophone au début des années 2000 et j'ai ensuite décidé de créer ma propre agence. Cela fait maintenant presque 20 ans que nous organisons des circuits pour les voyageurs francophones.

Quelle est la spécificité de votre agence ?

Nous sommes l'une des seules agences francophones à avoir nos propres bateaux dans la baie d'Halong, une jonque de 4 cabines appelée Quatre Saisons, et des petites jonques de 2 cabines, permettant aux voyageurs de vivre une expérience intime et authentique, que ce soit dans la baie de Lan ha ou dans celle de Bai Tu Long, une partie moins touristique.

Vous voulez garder un peu l'esprit d'antan ?

Exactement, nous préférons proposer des croisières uniques sur les dernières jonques traditionnelles de la baie d'Halong.

Vous proposez donc des circuits sur-mesure ?

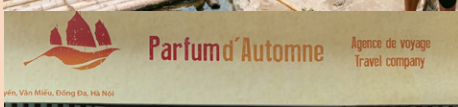
Les personnes nous contactent d'abord avec leur projet de voyage. Nous échangeons avec eux pour leur proposer le circuit qui leur conviendra. Notre personnel à la vente sont des conseillères expérimentées qui ont été guides pendant plus de 10 ans avant. Elles connaissent ainsi très bien les itinéraires et elles pourront vous donner d'excellents conseils ! En bas de la page, vous avez un QR code. Scannez-le, envoyez-nous votre demande et l'une d'entre elles entrera en contact avec vous !

À qui s'adressent vos circuits ?

Nous faisons voyager des petits groupes, de 2 à 12 personnes. Et cela peut être pour des circuits sur place tout compris ou alors des circuits à la carte. Par exemple, vous nous dîtes quelles excursions vous voulez faire (croisière, randonnées, etc.) et on vous propose des excursions accompagnées d'un guide francophone !

PARFUM D'AUTOMNE
115E Nguyen Khuyen
✆ +84 966 599 805
www.parfumdautomne.fr


© DR



© DR


© DR



VIETNAM JET TRAVEL

25G/50 Vong Thi, Tay Ho
✆ +84 906 496 288
www.vietnamjettravel.com
Agence francophone.

Créée depuis plus de 20 ans, Vietnam Jet Travel est une agence de voyage familiale qui met l'accent sur les valeurs humaines. L'équipe de Vietnam Jet Travel prend soin de tisser des liens avec chacun des clients dans une atmosphère de confiance et de partage. Pendant son séjour, le voyageur reste en contact avec l'un des membres de l'équipe qui reste à sa disposition. Amoureux de la nature, fana du farniente sur la plage, passionné de gastronomie, l'équipe saura vous conseiller pour organiser un séjour sur mesure et qui vous ressemble.



ELECTRIC SMILES TOURS

33 Nhat Chiêu
✆ +84 904 323 820
www.electric-smiles.com
À partir de 45 US$.

Electric Smile est une petite entreprise qui propose des tours de vélo électrique au Viêt Nam. Ces circuits uniques ont été façonnés au fil de plusieurs années d'expérience et d'explorations dans le pays. Ces visites originales ont un faible impact sur l'environnement. L'agence propose des visites quotidiennes dans Hanoi et la campagne environnante, des visites à Ninh Binh, Mai Chau, la réserve de Pu Luong, ainsi qu'à Huê. Pour découvrir une autre facette du Viêt Nam, avec des guides expérimentés et des partenaires locaux sympathiques.

FOOD TOURS HANOI

268 Ngoc Thuy
✆ +84 395 434 729
www.foodtourshanoi.com
À partir de 25 US$/personne.

Le Food Tours Hanoi est une promenade entre amis. Les groupes sont composés de 2 à 8 personnes. Ngat vient d'un petit village nommé Vu Ban près de Nam Dinh à 90 km au sud de Hanoi. Elle souhaite vous faire découvrir ce qui est cher à son cœur, la gastronomie vietnamienne. Ngat a sélectionné de petites échoppes de qualité, loin de la foule et où vous échapperez aux files d'attente. Vous dégusterez un large assortiment de spécialités, tout en cheminant à travers les petites ruelles où s'observe la vie quotidienne de la capitale.

HA NOI URBAN ADVENTURES

152 Thuy Khue
✆ +84 904 193 308
www.urbanadventures.com/en/hanoi
À partir de 30 US$. Tarifs et circuits disponibles sur le site Web.

L'équipe d'Ha Noi Urban Adventures a été constituée en 2007. Elle se compose en majeure partie de Vietnamiens et compte quelques occidentaux. Les guides sont dynamiques et fournissent un service efficace et personnalisé. Il existe un large choix de visites à consulter sur le site Internet. Au programme, la visite d'Hanoi et ses sites historiques, à pied ou à vélo, les tours gastronomiques, ou pour plus de tranquillité, les villages environnants ou encore la baie d'Halong. Possibilité de privatiser les visites. Une jolie façon de découvrir Hanoi et ses environs.

VIET NAM EVASION

8B Ly Nam De, Hoàn Kiêm
✆ +84 983 184 184
vietnamevasion.com
Agence francophone.

Créée et dirigée par un ancien guide francophone expérimenté, Vietnam Evasion, une agence locale sérieuse à Hanoi, propose des voyages individuels personnalisés hors des circuits classiques, adaptés aux souhaits et au budget de chacun. L'agence est spécialisée dans les régions reculées du Nord, la partie la plus belle et la plus authentique du pays. Large éventail de séjours dans les autres régions du pays. En évitant les intermédiaires elle garantit un très bon rapport qualité/prix. Les guides francophones et les chauffeurs sont soigneusement sélectionnés.

HANOI ACCUEIL

5 D. Xuân Diệu
✆ +84 122 989 255
www.hanoiaccueil.org
Programme des activités et agenda du mois disponibles sur le site Internet.

Hanoi Accueil (anciennement Le Cercle des Francophones de Hanoi) a été créé il y a plus de 30 ans par un petit groupe d'expatriés dans le but de faciliter l'accueil, les échanges, et la découverte de Hanoi. Le Cercle est une association à but non lucratif animée par des bénévoles. Il organise régulièrement des visites culturelles, des excursions dans les campagnes environnantes, des cours de yoga, des rencontres, des jeux... Le calendrier des activités et des visites est disponible sur le site Web (voir « L'agenda du Cercle »).

HAI AU AVIATION

70-72 Ba Trieu, Hoàn Kiêm
✆ +84 24 3943 9966 - +84 962 069 689
www.seaplanes.vn/en/
rsvn@haiauaviation.com
À partir de 2 000 000 VND/personne pour un survol de la baie d'Halong (25 minutes).

La compagnie Hai Au Aviation organise des survols de la capitale, Hanoi, et de la baie d'Halong en hydravion (Cessna Caravan, 12 places). Amerrissage (ou décollage) dans/depuis la marina de l'île de Tuân Châu. Également, possibilité de choisir une formule 2 en 1, avec survol de la baie en hydravion et croisière. Tarifs, forfaits et circuits disponibles sur le site Web qui propose des offres promotionnelles attractives. La compagnie assure également un service de vols charters sur plus de 20 destinations à travers le Viêt Nam.

HANOI FEMALE VESPA TOURS

44 Hàng Bong
✆ +84 975 874 987
www.hanoifemalevespatours.com
Différents circuits proposés à partir de 55 US$.

Depuis 2013, cette agence propose de découvrir la ville à bord d'un Vespa, le fameux scooter italien, piloté par des femmes toutes vêtues d'un Ao Dai rose, un costume traditionnel. Plusieurs circuits sont disponibles : le ***Hanoi Vespa City Tour*** est une visite des sites incontournables de la ville d'une demi-journée, le ***Hanoi By Night Street Food Tour*** accompagne les visiteurs à explorer la gastronomie de la capitale et le ***Hanoi Vespa Countryside*** encourage la découverte des environs ruraux de Hanoi, avec visite de ferme et traversée du pont Long Biên.

VISAGES D'ASIE

20 Thanh Mien
✆ +84 963 091 707
visagesdasie.com
Agence ouverte tous les jours de 8h à 22h.

L'agence de voyages Visages d'Asie, basée à Hanoi et fondée par Tung, spécialiste des circuits trekking, d'ethnologie et des voyages responsables, vous emmène découvrir le Vietnam ! Il met au point des voyages et circuits sur-mesure dans tout le pays, pour répondre aux besoins, aux envies et aux budgets de chaque voyageur. Excellent connaisseur du pays et fort de plusieurs années d'expérience dans le domaine du tourisme, il saura vous faire découvrir le Vietnam, le Laos et le Cambodge par ses merveilles les plus connues comme par ses beautés cachées.


© VISAGES D'ASIE


© VISAGES D'ASIE

HANOI FREE WALKING TOURS

23 Ma May
✆ +84 933 190 483
www.hanoifreewalkingtours.com
Guides anglophones. Réservations sur le site Internet.

Hanoi Free Walking Tours est un réseau de jeunes Vietnamiens anglophones qui offrent gratuitement leurs services pour visiter la ville. Cette expérience de guide leur permet d'exercer leur anglais et de se familiariser avec un environnement multiculturel. Beaucoup de propositions sur le site qui propose notamment des recommandations gratuites pour planifier son voyage en fonction de son profil (avec ou sans enfants, seniors, couple ou groupe d'amis...) et permettent de choisir son itinéraire, de sélectionner les solutions d'hébergement et les moyens de transport.

HANOI JEEP ADVENTURE

44 Hàng Bong
✆ +84 867 080 477
hanoijeeptour.com
À partir de 65 US$ pour une personne.

Cette agence propose de visiter Hanoi et ses environs à bord d'une jeep d'une manière ludique. Différents circuits sont disponibles : ***The Inside Hanoi*** permet de découvrir les différentes facettes de la ville et les monuments incontournables, le ***Hanoi Jeep Street Food Tour*** propose de goûter aux classiques de la gastronomie de Hanoi mais également la culture de la ville. Le ***Hanoi Red River Delta Tour*** permet d'explorer les villages et la nature autour du fleuve rouge tandis que la ***Ba Vi National Park Tour*** est un circuit d'une journée dans la nature.

HIDDEN HANOI

147 Nghi Tàm
✆ +84 987 240 480
hiddenhanoi.vn
Proposition à partir de 30 US$/ personne pour un tour de 2h (minimum 2 personnes).

L'agence a été fondée en 2003 par M^elle^ Tran Hanh An, journaliste, avec l'envie de faire découvrir au plus grand nombre la gastronomie, l'architecture et tous les charmes méconnus d'une capitale millénaire. Propose des visites guidées en petit groupe sur différentes thématiques : temples et pagodes, quartier français, découverte des marchés, du Vieux quartier… Également des cours de langue vietnamienne et des cours de cuisine, en petits groupes. Possibilité d'organiser des sessions privatisées sur les thématiques de son choix.

HOP ON HOP OFF CITY TOUR

✆ +84 911 938 282
hopon-hopoff.vn
Départs toutes les 30 min (de 9h à 18h). Billet valable 4h : 13 US$.

Hop On Hop Off City Tour propose des visites de Hanoi dans un bus à impériale à toit ouvert. L'itinéraire suivi et les arrêts multiples permettent de visiter les principales attractions de la ville. Les départs fréquents et les différents tarifs permettent une grande flexibilité dans l'organisation des visites qui peuvent être étalées sur plusieurs journées. Possibilité de gagner directement l'aéroport à l'issue de la visite (Bus 86). Le prix du billet n'inclut pas la visite des différents monuments. Tarifs, horaires et itinéraires disponibles sur le site Web.

TOUR DU VIEUX QUARTIER EN VOITURE ÉLECTRIQUE

P. Dinh Tien Hoàng
✆ +84 24 3929 0509
De 8h à 22h. Billet : 250 000 VND pour 35 min (circuit court) ou 350 000 VND pour 1 heure.

Pour découvrir la ville de façon originale, cette compagnie vous propose un tour du Vieux quartier en voiture électrique ! Vous arpenterez les rues d'Hanoi des arrêts dans les principaux sites : marché Dong Xuân, vieille demeure de la rue Mã May, etc. Le tout accompagné de votre guide privé. Cette escapade se termine par un autre aspect important de la culture : la dégustation d'un « pho bo » (spécialité à base de nouilles et de bœuf). Ticket d'entrée dans les sites non inclus.

TOURISME DU FLEUVE ROUGE

46 Chuong Duong Do
✆ +84 24 3826 1479
www.dulichsonghong.com
Différentes croisières proposées à partir de 520 000 VND.

Depuis le centre de Hanoi, possibilité d'accéder au village de Bat Trang, à la pagode But Thap ou encore aux temples de Chu Dong Tu via le fleuve Rouge dans le cadre des circuits fluviaux organisés par la compagnie. Une manière originale de découvrir la capitale vietnamienne et ses nouveaux districts en prenant le large et en s'affranchissant des embouteillages. Les circuits peuvent combiner le bateau et la bicyclette pour explorer les villages typiques du delta. Le plus simple est de réserver grâce aux services de la réception des hôtels.

ANCIENNE MAISON MA MAY ★

87 Ma Mây

Ouvert tous les jours de 8h30 à 12h et de 14h à 17h30. Entrée : 10 000 VND.

Construite à la fin du XIXe siècle, la maison présente les caractéristiques traditionnelles des maisons-tube de la ville marchande : alternance de cours et de bâtiments, lumière et ventilation naturelles. La rue Ma Mây était au centre des activités commerciales d'un port fluvial très actif, au croisement de la rivière Tô Lich et du fleuve Rouge. Restaurée en l'an 2000, notamment grâce à un partenariat avec la mairie de Toulouse, elle permet aujourd'hui de sensibiliser la population et les visiteurs étrangers au patrimoine architectural de Hanoi.

HANOI TRAIN STREET ★★

P. Tran Phu

Trains à 8h30, 11h30, 15h30, 19h10, 19h30, 19h50 et 20h10.

L'un des endroits les plus célèbres de Hanoi ! Il s'agit d'une rue étroite, d'une centaine de mètres, avec au milieu la voie ferrée, où passe encore quelques fois par jour un train. C'est un lieu photogénique incontournable qui a su se métamorphoser pour le plaisir des touristes. Cette rue colorée abrite toujours un certain nombre de cafés et de bars des deux côtés, où les voyageurs se retrouvent autour d'une bière et peuvent assister au passage spectaculaire et bruyant d'un train qui rase les habitations... Quand la police ne fait pas de zèle !

DINH DONG LAC [MAISON COMMUNALE DE LA SOIE] ★

38, Hang Dao

✆ +84 24 3710 0819

Ouvert tous les jours de 9h à 20h.

Construite sous le règne des Lê (XVIIe siècle), la maison communale (*dinh*) de Dong Lac était dédiée aux génies gardiens de la ville, Cao Son (sud), Linh Lang (ouest) et Bach Ma (est). En 2010, dans le cadre d'un accord de coopération, les villes de Hanoi et Toulouse mettent en œuvre un nouveau projet de restauration du bâtiment. Le bâtiment accueille aujourd'hui la boutique Hanoia où sont vendus de très beaux objets artisanaux réalisés en laque traditionnelle.

MOSQUÉE AL-NOOR

12 Hàng Luoc

Ouvert tous les jours de 4h à 20h.

L'unique mosquée de Hanoi. Construite en 1890 et restaurée à plusieurs reprises, elle était autrefois fréquentée par les commerçants musulmans originaires du Sud de l'Inde. Vinrent ensuite les soldats musulmans d'Afrique du Nord qui servaient dans le corps expéditionnaire français en Extrême-Orient. Aujourd'hui, la mosquée sert de lieu de culte aux musulmans expatriés à Hanoi, souvent des diplomates qui travaillent pour les ambassades d'Indonésie, de Malaisie, de Brunei, d'Irak, etc. Malgré son apparente petite taille, elle peut accueillir jusqu'à 300 fidèles.

DINH KIM NGÂN [MAISON COMMUNALE DES JOAILLIERS] ★

44 Hàng Bac

Entrée libre.

Cette maison communale (*dinh*) a été construite par les premiers habitants de la rue Hàng Bac, originaires du village de Trâu Khê (province de Hai Duong), spécialisés dans la fonte de lingots d'argent, en l'honneur du fondateur légendaire du métier, Hiên Viên. En 2004, les autorités de la capitale prirent la décision de restaurer ce bâtiment historique. Aujourd'hui, le *dinh* a retrouvé sa fonction cultuelle et de convivialité pour les habitants de la rue.

PAGODE HOE NHAI

19 Hàng Than

Ouvert tous les jours de 7h à 11h et de 14h à 18h.

Également appelée Hông Phuc Tu (Béatitude immense), elle fut construite sous la dynastie des Ly (1009-1225). Une des stèles date de 1703 (24e année du règne de Chinh Hoa de la dynastie des Lê) et permet aux historiens de situer exactement le lieu de la victoire sur les Mongols à Dông Bô Dâu, le 21 janvier 1258. La statue de Bouddha assis sur le dos d'un roi en position allongée symbolise la soumission du pouvoir temporel. Dans le jardin, un stupa édifié à la mémoire du vénérable Thich Quang Duc qui s'immola par le feu, en juin 1963, à Saigon.

HISTOIRE DE HANOI
LA VILLE ENTRE LES FLEUVES

Dans tous les environs de Hanoi, on a retrouvé des traces de présence humaine remontant au moins jusqu'à 1500 avant notre ère (période Dông Dâu). Les anciens Viêt sont descendus des hauteurs qui dominaient le delta du fleuve Rouge pour se fixer dans cette plaine marécageuse où grouillaient serpents et crocodiles. Au fil des siècles, les générations qui se succéderont n'auront de cesse de domestiquer le réseau hydrographique grâce à un réseau de digues, qui est devenu un élément naturel du delta du fleuve Rouge.

Chef-lieu d'une préfecture chinoise

Les références au site de ce qui est actuellement Hanoi, alors baptisé Songping, apparaissent au milieu du VI^e^ siècle. Au IX^e^ siècle, la ville prend le nom de Dai La (grande enceinte extérieure) du fait de la construction d'un double rempart de protection. Mais jusqu'au XI^e^ siècle, elle n'est que le chef-lieu d'une préfecture chinoise. En 968, la capitale du royaume du Dai Cô Viêt, considéré comme l'ancêtre du Viêt Nam, est fixée à Hoa Lu (à 12 km de Ninh Binh).

Le rôle de Ly Thai Tô

En 1010, la cour élève au trône celui qui devient l'empereur Ly Thai Tô, fondateur de la dynastie des Ly (1010-1225). Celui-ci, et « pour 10 000 générations », fait transférer la capitale à Dai La qu'il rebaptise Thang Long (la ville du Dragon qui s'élève). La ville connut à cette époque une période de grande prospérité et prit sa dimension de capitale. En 1029, on comptait 16 palais et 3 pavillons au centre de la cité royale. De cette époque subsistent la pagode au Pilier unique (Chua Mot Cot) dont la construction a débuté en 1049, la pagode Trân Quoc et le temple de la Littérature (1070).

Une longue ère de troubles

Hanoi fut pillée et rasée à de nombreuses reprises : en 1285 et en 1288 par les Mongols ; au XIV^e^ siècle par les Cham (1371, 1377 et 1378) ; en 1407 par les Ming ; en 1786, lorsque l'empereur Lê Chieu Thông ordonna la destruction des palais des seigneurs Trinh. A la fin du XVIII^e^ siècle, A l'issue d'une crise grave, le prince Nguyên Anh, grâce notamment à son protecteur l'évêque Pigneau de Béhaine, parvient à reconquérir le pays depuis ses provinces méridionales. Thang Long capitule le 22 juillet 1802. En juillet 1806, Nguyên Anh, fondateur de la dynastie des Nguyên, prend le titre d'empereur, sous le nom de Gia-Long et décide de transférer la capitale à Huê. Thang Long perd son nom en 1805 ; pour marquer son autorité, le nouvel empereur a recours à un artifice : il garde Thang Long, qui ne signifie plus « le Dragon qui s'élève » mais « la Prospérité qui s'élève ». Au caractère Long signifiant « empereur », « dragon » a été substitué un caractère homophone signifiant « prospérité ». Le 20 novembre 1873, la citadelle de Hanoi est prise par la poignée d'hommes du lieutenant de vaisseau Francis Garnier qui sera tué le 21 décembre 1873 par les Pavillons noirs chinois lors d'une escarmouche au pont de Papier (Câu Giây, à l'ouest de la ville).

La période coloniale

En 1875, par l'article 9 de la convention Philastre, est établie « la concession de Hanoi ». En 1902, Hanoi devient la capitale de l'Indochine, en même temps que le pont Doumer (1 860 m, bâti sur des plans de Gustave Eiffel) est achevé. Avant les grands travaux, les destructions. Les murailles sont démolies « pour élargir les avenues ». Certains bâtiments sont également détruits : la pagode de la Gratitude est rasée en 1886-1888 pour laisser la place au bureau des Postes et Télécommunications, la pagode Bao Thien est remplacée par la cathédrale Saint-Joseph (1884-1887). La ville prend un petit air de neuf, on la modernise en y installant des jardins, un kiosque à musique. Les rues sont rebaptisées du nom des héros de la conquête du Tonkin : Garnier, Rivière… Des rues comme Hai Ba Trung, Trang Thi (rue Borgnis-Desbordes), Trang Tien (rue Paul Bert) furent tracées selon les principes de construction chers à Haussmann. Près du lac de l'Ouest s'alignent les rues élégantes, bordées de splendides allées de platanes, non loin d'un vaste parc et de l'actuel mausolée Hô Chi Minh. Ce dernier y avait sa résidence de repos et un bureau où il prit l'habitude de venir se détendre, près de la pagode du Pilier unique.

Après les premières émeutes révolutionnaires, Hanoi fut proclamée par l'armée du Nord capitale de la République démocratique du Viêt Nam, mais ce ne sera qu'après la signature des accords de Genève que le Viêt-minh, chassé de la ville en 1946 par les Français, pourra récupérer sa capitale (10 octobre 1954).

PONT LONG BIÊN (ANCIEN PONT PAUL-DOUMER) ★★★

Câu Long Biên

Selon les termes de P. Doumer : « L'ouvrage le plus remarquable qui ait été exécuté en Extrême-Orient. » Pour d'autres, c'est le « dragon qui chevauche le fleuve Rouge ».

Le pont a changé de nom après la révolution d'août 1945. Soutenant les 1 682 m de ce pont, vingt piliers d'une hauteur de 40 m prennent appui sur des caissons enterrés jusqu'à 30 m sous le niveau d'étiage. Certains d'entre eux ne sont pas d'origine et ont été rajoutés du fait des dommages subis par le pont. Celui-ci fut dessiné par la compagnie Gustave Eiffel, et les travaux furent conduits par la maison Daydé et Pillé sise à Creil, pour un montant de 10,5 millions de francs de l'époque. Les travaux durèrent un peu plus de trois ans. L'ouvrage fut inauguré en 1902 (soit une quinzaine d'années après la tour Eiffel) par l'empereur Thanh Thai (dynastie des Nguyên) et Paul Doumer, alors gouverneur général. Le pont devait témoigner de « la puissance de la civilisation française dans les œuvres de la paix ».

Pour les Vietnamiens, il est aujourd'hui un symbole d'unité, d'endurance et de patriotisme. Il fut bombardé à 14 reprises par l'aviation américaine et, à chaque fois, remis en état. Cela explique également pourquoi il ne subsiste que six arches sur les 19 originelles. Au début, le pont ne devait servir qu'à la voie ferrée. La voie routière, ajoutée en 1923, n'est plus en usage de nos jours.

L'île Phu Xua (dite île aux bananes) sépare en deux bras principaux le cours du fleuve capricieux. Elle s'est formée du fait de l'accumulation des alluvions charriés par le fleuve, et la terre, très riche, y est naturellement propice à l'agriculture. Les habitants de la capitale y entretiennent jardins maraîchers et plantations d'arbres fruitiers. À toutes les époques, le Sông Hông (fleuve Rouge) a posé des problèmes aux ingénieurs, problèmes dus aux tonnes d'alluvions charriées (le delta du fleuve s'allonge en moyenne de 10 km par siècle). Malgré un entretien assez astreignant, la navigation reste difficile car, durant une crue de mousson, les bancs de sable sont extrêmement mouvants.

Le vénérable pont a subi les outrages du temps et de l'histoire (les effets de l'âge et de la rouille s'ajoutent à ceux des bombardements…) et les travaux de rénovation deviennent urgents. Plusieurs scénarios sont envisagés - restauration, reconstruction partielle ou complète, déplacement. La question n'est pas tranchée mais déchaîne les passions du fait de la charge historique et symbolique liée à l'ouvrage.

MARCHÉ DÔNG XUÂN ★

P. Dông Xuân

Ouvert tous les jours de 6h à 18h.

Créé à l'initiative des autorités coloniales françaises en 1889. Après l'inauguration du pont Paul-Doumer, en 1902, il a connu un développement accéléré grâce à sa position au carrefour des voies terrestres, fluviales et ferroviaires. Encore aujourd'hui, le marché demeure « le ventre de Hanoi » et le centre d'une activité incessante. Ce sont des halles couvertes qui se divisent par allées, celles des poissons, des épices, des boutons, de la quincaillerie, des chapeaux, des *ao dai*… Pendant la nuit, les noctambules s'y donnent rendez-vous pour souper dans les restaurants qui ont planté leurs quartiers autour de la halle. Dès avant l'aube, ces oisifs sont repris par la vie du marché. Le commerce entame un nouveau cycle, avec l'arrivée des produits de la campagne, destinés à être vendus pendant cette nouvelle journée. La visite du marché et de ses alentours se justifie moins par la perspective de bonnes affaires (l'offre s'adresse à la clientèle locale) que par le spectacle de cette vie foisonnante et pittoresque. Une mine d'instantanés pour les photographes ! À noter que la marché a été entièrement reconstruit après avoir été dévasté par un incendie en 1994. Les cinq arches de la façade témoignent cependant de l'architecture originelle de la fin du XIX^{e} siècle. Devant le marché, une stèle a été érigée en 2005 à la mémoire des combattants du Viêt Minh tombés devant les soldats français au cours de la bataille de Hanoi (19 décembre 1946 - 18 février 1947) qui constitua le premier engagement de la guerre d'Indochine.



© PHILIPPE GUERSAN - AUTHOR'S IMAGE

PORTE QUAN CHUONG ★★

4 P. Hàng Chieu

L'ouvrage, qui date de 1749, a été construit sous le règne du roi Lê Hiên Tông (1740-1786), lorsque la capitale était entourée d'une muraille en terre dans laquelle s'ouvraient 16 portes carrées, ouvertes le jour et fermées la nuit. Aujourd'hui, il n'en reste plus qu'une. Elle a fait l'objet de plusieurs restaurations, la dernière dans le cadre du millénaire de Hanoi, célébré en 2010, avec un financement de l'ambassade des États-Unis. Les gardes effectuaient des patrouilles régulières afin de prévenir la criminalité et les incendies.

TEMPLE BACH MA (TEMPLE DU CHEVAL BLANC) ★

76 P. Hang Buôm

Ouvert tous les jours de 9h à 17h30. Entrée libre.

Une légende raconte que le roi Ly Thai Tô, qui régnait au XI^e^ siècle sur les environs de Hanoi, avait en rêve aperçu un cheval blanc. Ce cheval était venu l'enlever la nuit dans sa citadelle pour le mener jusqu'à l'emplacement de la bataille contre les Mongols. Une fois cette bataille livrée, le cheval était à nouveau venu chercher le roi et l'avait emporté jusqu'au site qui devait devenir la nouvelle capitale, Thang Long. Pour le remercier, le roi fit édifier ce temple.

TEMPLE CAU DÔNG (TEMPLE QUAN DÊ) ★

38 Hàng Duông

✆ +84 24 3828 3450

Le temple Cau Dông est dédié à Quan Thanh Dê (Quan Công ou Quan Vu, Guan Yu), général chinois de la période des Trois Royaumes (III^e^ s. apr. J.-C.). L'architecture est essentiellement vietnamienne, mais intègre divers éléments d'influence chinoise, telles les portes de l'appentis ou la base en pierre des colonnes. Deux stèles mentionnent des restaurations antérieures, la première en 1815, la seconde en 1875. Dans le cadre des célébrations du millénaire de Hanoi (2010), ce temple a fait l'objet d'un projet de restauration dont les travaux ont été financés et supervisés conjointement par Hanoi et Toulouse, dans le cadre d'un accord de coopération entre les deux villes (cf. le site de la ville de Toulouse : www.toulouse.fr/). La démarche a privilégié les éléments originaux et l'option de réparer plutôt que de remplacer les parties détériorées afin de conserver le témoignage des techniques traditionnelles oubliées et d'essayer de les recréer. Pour assembler anciens et nouveaux éléments de bois, une résine traditionnelle concoctée par les artisans du village de Son Dông a été utilisée. Visuellement, une distinction claire est établie entre éléments anciens et nouveaux. Aujourd'hui restauré, le temple Quan Dê conserve sa fonction cultuelle, mais sert également de lieu de réunion pour les habitants du quartier et de centre d'information sur le patrimoine du Vieux quartier. Il accueille par ailleurs des représentations de musique traditionnelle *ca tru*.

© OSCAR ESPINOSA



Temple Bach Ma (Temple Du Cheval Blanc).

HANOI, AU FIL DES NOMS

- **Jusqu'au VIIIe siècle :** le village du Nombril du dragon (en référence à la cavité située au sommet du tertre Nung).
- **607 :** Songping.
- **866-1009 :** Dai La (la Grande Enceinte extérieure).
- **1010-1831 :** Thang Long (le Dragon qui s'élève). Thang Long reste le nom d'usage malgré plusieurs changements.
- **1397-1407 :** Dông Dô (la capitale de l'Est), sous la dynastie des Hô.
- **1407-1430 :** Dông Quan. Domination des Ming.
- **1430-1788 :** Dông Kinh (la capitale de l'Est), d'où dérive le Tonkin.
- **1805-1831 :** Thang Long (la Prospérité croissante), sous le règne de l'empereur Gia Long. La capitale est transférée à Huê.
- **De 1831 à nos jours :** Hà Nôi (à l'intérieur de la boucle du fleuve).

CHUA QUAN SU (PAGODE DES AMBASSADEURS) ★★

73 P. Quan Su

Ouvert tous les jours de 7h30 à 11h30 et de 13h30 à 17h30. Entrée libre.

Pagode édifiée au XVe siècle par la dynastie Lê pour servir de maison d'hôtes aux ambassadeurs des pays bouddhistes et aux chefs importants des congrégations. Souvent restaurée au cours des âges, elle abrite depuis 1934 le siège du Sangha bouddhiste du Viêt Nam. Pendant la première moitié du 7e mois lunaire, lorsque les âmes des morts reviennent hanter le monde des vivants, la pagode Quan Su attire des milliers de visiteurs venus de Hanoi, mais aussi des provinces avoisinantes.

CATHÉDRALE SAINT-JOSEPH ★★★

40 Nhà Chung

blog.paroissecatholiquehanoi.com

Messe en français le dimanche à 10h30 (sauf en août).

Dédiée à Saint Joseph, protecteur du vicariat du Tonkin, consacrée lors d'une cérémonie célébrée la nuit de Noël 1886. De style néogothique, elle a été construite d'après des plans dessinés par monseigneur Paul-François Puginier, vicaire du Tonkin occidental. Pragmatique, celui-ci a financé la construction grâce à l'organisation d'une loterie. La cathédrale est bâtie sur les cendres de l'ancien monastère impérial de la Gratitude envers le Ciel (Bao Thien) qui datait de la dynastie des Ly (XIe et XIIe siècles) et qui fut détruit par les Français en 1883. Dans son apparence massive, fortifiée - le romancier Albert de Pouvourville (1861-1939) évoque « un chef-d'œuvre de grandeur et de laideur » - la cathédrale garde le souvenir des persécutions et des temps où l'évangélisation était une entreprise dangereuse et clandestine. À l'origine, le bâtiment était dépourvu de vitraux. Le chevet, orienté à l'ouest, dans la direction du tombeau du Christ, s'orne aujourd'hui d'une triple verrière célébrant la Vierge. À ses pieds, Théophane Vénard (1829-1861), prêtre des Missions étrangères de Paris, entré clandestinement au Tonkin en 1854, capturé puis décapité en 1861. Il fut canonisé en 1988 par le pape Jean-Paul II. La cathédrale perpétue la mémoire des martyrs, tel le père André Tran An Dung Lac (1795-1839), prêtre vietnamien exécuté par décapitation sous le règne de l'empereur Minh Mang, dont une chapelle abrite les reliques. Le 24 novembre, la fête de Saint-André-Dung-Lac, commémore également tous les martyrs du Viêt Nam de 1625 à 1886. De 1956 à 1975, la cathédrale a été à la fois pillée et laissée à l'abandon. Elle a été rénovée et, même si quelques vitraux ont été remis à neuf, elle n'a plus le caractère qui était le sien à l'époque de l'Indochine. Le dimanche, il est conseillé de se rendre à la cathédrale vers 18h30 pour pouvoir apprécier l'extraordinaire vitalité du catholicisme vietnamien. Les relations entre les catholiques (environ 7 % de la population) et l'État-parti demeurent tendues. Selon le cardinal Pierre Nguyen Van Nhon (élevé à la pourpre cardinalice par le pape François en janvier 2015), « dans les grandes villes du Viêt Nam, les choses se passent plutôt bien entre nos fidèles et le gouvernement. Dans les provinces reculées, c'est une autre histoire : parfois les réunions paroissiales ne sont pas autorisées parce que le pouvoir local veut prendre les choses en main. Par ailleurs, on souhaiterait récupérer les biens de l'Église confisqués après la prise de pouvoir des communistes, au Nord (1954) puis au Sud (1975) ».



Cathédrale Saint-Joseph.

© PHILIPPE GUERSAN - AUTHOR'S IMAGE

LAC BÂY MÂU ★

Thong Nhat Park
Ouvert tous les jours de 5h30 à 21h.



© VIETNAM STOCK IMAGES - SHUTTERSTOCK.COM

Il est très agréable de fréquenter ses allées ombragées, qui comptent de très beaux arbres et notamment un banian, planté par Hô Chi Minh en personne. Il faut, au moins une fois, se lever à l'aube et tenter l'expérience de la gymnastique matinale. Dès 5h30, il y a foule dans le parc : de 7 à 77 ans et plus, chacun s'adonne à la culture physique selon ses moyens. Les plus âgés sont souvent en pointe… Avant que la frénésie ne s'empare de la ville, chacun puise au souffle des grands arbres afin de gagner l'énergie nécessaire à la journée qui s'annonce.

MAISON DES HÔTES D'ÉTAT (PALAIS DU TONKIN)

12 Ngô Quyên
nhakhachchinhphu.gov.vn
Ne se visite pas.

L'ancien Palais du Résident Supérieur du Tonkin a été conçu en 1898 par Auguste-Henri Vildieu. Il a été reconstruit entre 1917 et 1919 sur des plans d'Adolphe Bussy. Les fondations sont constituées de pieux de bambou qui stabilisent un terrain gorgé d'eau. Il accueille désormais les invités étrangers du gouvernement vietnamien. Ce bâtiment est assez représentatif de l'architecture coloniale française, et à ce titre mérite un coup d'œil, même s'il n'est pas ouvert aux visiteurs.

MUSÉE DES FEMMES DU VIÊT NAM ★★★

36 Ly Thuong Kiêt
✆ +84 24 3825 9936
baotangphunu.org.vn
Ouvert tous les jours de 8h à 17h. Entrée : 40 000 VND (enfants : 10 000 VND).

Créé en 1987, ce musée, d'un accès aisé, au cœur du quartier central, est géré par l'Union des femmes vietnamiennes. Longtemps assoupi, n'accueillant que de rares visiteurs accablés d'ennui par des collections poussiéreuses, il a fini par fermer ses portes en 2007 pour permettre une rénovation de fond en comble. La cure de jouvence a connu une réussite spectaculaire. Rouvert en octobre 2010, le musée, est devenu très populaire, aussi bien auprès du public vietnamien que des visiteurs internationaux. Il figure désormais régulièrement dans le haut des palmarès établissant l'attractivité des différents sites touristiques en Asie. Au cœur de ce succès, le thème même des expositions du musée qui met remarquablement en valeur le rôle des femmes vietnamiennes, à la fois dans la vie familiale et dans la tragédie que représente l'histoire récente du pays. Le musée présente une collection de plus de 1 000 objets et photos, organisée de façon thématique sur trois niveaux. Au premier étage, « les femmes dans la famille ». L'opportunité de découvrir les spécificités de la famille vietnamienne, ainsi que les coutumes propres aux différentes minorités ethniques : mariage, naissance, vie quotidienne, artisanat… Au deuxième étage, « les femmes dans l'histoire ». Sans doute la thématique la plus forte et la plus émouvante. L'héroïsme est célébré sans qu'il soit étouffé par la visée propagandiste. Objets et photos mettent le visiteur de plain-pied avec les drames personnels qui tissent l'horreur des deux dernières guerres. Le troisième étage est consacré aux « modes féminines » et donne un bel aperçu de la variété des formes et des couleurs des costumes des femmes des ethnies minoritaires en détaillant les techniques et savoir-faire propres à chaque groupe, batik ou broderie… C'est aussi un témoignage de la diversité des idéaux relatifs à la beauté féminine, par exemple à travers la présentation de la technique des dents laquées. La visite du musée est fort agréable grâce à un cheminement dynamique et une scénographie colorée et didactique. ***Last but not least***, une fois n'est pas coutume, les francophones s'y sentiront parfaitement à l'aise, grâce à des cartouches trilingues en vietnamien, français et anglais. Un audioguide est même disponible ! Le musée organise souvent des expositions temporaires qui le rendent encore plus attractif. Une visite à recommander absolument, donc, et qui séduira tous les publics, de 7 à 77 ans…

LAC HOÀN KIÊM ★★★

Ho Hoàn Kiêm

La légende du lac Hoàn Kiêm remonte à la création de la dynastie des Lê. Lê Loi, un pauvre pêcheur, se rendait chaque jour au lac. Un soir d'orage, le génie du lac, la Tortue d'or, lui offrit une épée en lui annonçant qu'il avait été choisi pour être le libérateur du peuple, celui qui allait combattre l'empire du Milieu. Après sa victoire, en 1428, Lê Loi se fit couronner empereur sous le nom de Lê Thai Tô, fondant ainsi la dynastie des Lê. Un autre soir d'orage, alors qu'il s'attardait seul sur les berges du lac qui avait changé sa destinée, un nouvel éclair fendit le ciel, l'épée lui fut arrachée et il la vit s'abîmer dans les profondeurs de l'eau. On dit que, parfois, au clair de lune, on aperçoit son reflet brillant et magique sur l'onde endormie.

De la légende aux sciences naturelles. Pourtant la tortue n'a rien du monstre du Loch Ness, et ses apparitions sont bien réelles. Bien naïfs sont ceux qui ne croiraient pas à la légende… Il s'agit d'une tortue géante d'une longueur de 2 m, large de 1,10 m et qui pèserait environ 200 kg. La tortue porte une marque blanche à l'arrière de la tête. De quelle espèce s'agit-il ? En 2000, le professeur ha Dinh Duc l'a baptisée *Rafetus leloii*. Il est en effet convaincu qu'il s'agit d'une espèce particulière, dont cette tortue géante serait le dernier spécimen. Pour Douglas Hendrie, un expert occidental, la tortue géante du lac Hoàn Kiêm appartiendrait à une espèce également représentée en Chine. Le Viêt Nam compte 28 espèces de tortues qui sont toutes inscrites sur la liste des espèces en danger.

La tortue blessée, la tortue capturée, mais la tortue libérée. Au premier trimestre 2011, la tortue du lac Hoàn Kiêm a vécu des heures douloureuses. Sortie de l'eau, elle a plongé le pays dans l'angoisse. Ces derniers temps, ses apparitions répétées avaient révélé qu'elle souffrait de plusieurs blessures. Décision avait été prise de lui offrir une quarantaine pendant laquelle les eaux du lac seraient dépolluées. L'intervention de l'armée a permis que la Tortue soit capturée et installée sur l'îlot au centre du lac, transformé en centre de convalescence, avec un bassin artificiel. Après un mois de traitement, la Tortue a reçu son bon de sortie.

La tortue s'en est allée, la légende demeure. On ne connaît toujours pas la date de naissance de Cu Rua, « l'arrière-grand-mère tortue ». On sait en revanche qu'elle a été retrouvée morte dans l'après-midi du 19 janvier 2016. Peu de temps auparavant, une vague de froid inhabituelle avait saisi la capitale. C'était également la veille de l'ouverture du 12e congrès national du Parti communiste vietnamien et les réseaux sociaux s'empressèrent de relayer la nouvelle, interprétée comme un mauvais présage et qui suscita un réel désarroi parmi la population de Hanoi, très attachée à cette créature tutélaire. Les premières informations rapportées par les médias officiels furent d'ailleurs brièvement censurées par le régime soucieux d'éviter une polémique où il serait aux prises avec les décrets du Ciel. « La vieille tortue est disparue, son corps ayant subi la naissance, la vieillesse, la maladie et la mort », précisa le Comité populaire de la ville de Hanoi. La tortue géante est décédée de mort naturelle. Elle a été embaumée, et depuis 2019, elle trône sous une cage en verre au sein du temple de Ngoc Son (temple de la Montagne de Jade), situé sur le lac. La légende, elle, continue d'enchanter le lac de l'Épée restituée.

© VIETNAMSTOCK IMAGES - SHUTTERSTOCK.COM



Lac Hoàn Kiêm.

MUSÉE NATIONAL D'HISTOIRE DU VIÊT NAM ★★★

216 Trân Quang Khai
✆ +84 24 3825 35 18
www.baotanglichsu.vn
Ouvert de 8h à 12h et de 13h30 à 17h, fermé le premier lundi de chaque mois. Entrée : 40 000 VND.

Le musée a été construit sur le site concédé par les autorités vietnamiennes à la France en 1874. À l'emplacement du musée se trouvait autrefois le siège du consulat de France, transformé en hôtel du Résident de France jusqu'en 1887. L'actuel bâtiment, dessiné par Ernest Hébrard, architecte en chef du gouvernement général de l'Indochine, fut construit entre 1926 et 1930 et achevé en 1932. C'est un exemple du style d'architecture indochinoise, dont Hébrard fut le fondateur, qui marie les standards techniques et l'esthétique de l'architecture française de cette époque et ceux de l'architecture traditionnelle vietnamienne. Ex-musée de l'école française d'Extrême-Orient (musée Louis-Finot, du nom du premier directeur de l'école : cf. le sigle de l'Efeo frappé sur les côtés du pavillon d'entrée octogonal), il est, depuis 1954 et le retrait des Français, dédié à l'histoire du Viêt Nam depuis ses origines préhistoriques jusqu'à la proclamation en 1945 de la République démocratique du Viêt Nam. Il a subi pillages et vols avant d'être restructuré.

Parmi les pièces les plus importantes, d'impressionnants tambours de bronze, témoignages de la culture de Dong Son (du nom du village du nord Viêt Nam où ils ont été exhumés). Le musée présente également statues, reliefs et objets en terre cuite dont certains sont parmi les plus anciens témoignages du Champa (du V^e^ au XIII^e^ siècle). Moins spectaculaires que les statues gigantesques, mais essentielles pour le travail des historiens, plusieurs stèles : stèle de fondation du sanctuaire cham de Po Nagar à Nha Trang et stèle provenant du sanctuaire cham de My Son datant de 731, stèle de Vinh Lang, dont le texte gravé a été composé par Nguyên Trai (1380-1442), héros national, stratège et homme de lettres, conseiller politique et militaire de Le Loi (1385-1433), qui repoussa l'envahisseur chinois et deviendra l'empereur Le Thai Tô.

Le musée organise souvent des expositions temporaires d'un très grand intérêt, mais les moyens font défaut pour présenter de façon moderne des vestiges et des découvertes archéologiques remarquables.

Un autre bâtiment (216, Tran Quang Khai ou 25, Tong Dan) est consacré à l'histoire moderne, de 1858 à nos jours. Installé dans l'ancien musée des Mines de l'Indochine, il retrace en détail l'histoire de la lutte anticolonialiste, ses phases cachées, les origines des héros de la révolution, leurs études, leur vie… Comment l'étincelle de la révolte partit de Paris, de Hong Kong ou de Pékin.

OPÉRA DE HANOÏ ★★

1 Tràng Tiên
✆ +84 24 3933 0113
hanoioperahouse.org.vn
Ne se visite pas hors représentation.

Construit entre 1901 et 1914. Inspiré du palais Garnier, œuvre de l'architecte François-Charles Lagisquet. Selon Arnauld Le Brusq et Léonard de Selva, auteurs d'un livre de référence sur l'architecture coloniale à Hanoi (***Viêtnam à travers l'architecture coloniale***. Paris : Les Editions de l'Amateur, 2011, 262 p.), « La vision (de l'édifice) procure effectivement une étrange sensation de réminiscence, comme si l'on faisait face à la réplique appauvrie d'une avenue de l'Opéra transposée sous un soleil de plomb et d'où émergeraient quelques palmiers ».

PAGODE BÀ DA (DE LA DAME EN PIERRE) ★

3 Nhà Tho
Ouvert tous les jours de 8h à 21h. Entrée libre.

Fondée au XI^e^ siècle. On raconte qu'au XV^e^ siècle, lors de travaux de consolidation de Thang Long, la statue d'une dame en pierre fut découverte. Elle fut transportée dans la pagode pour y être vénérée. Pendant la période coloniale, la statue a disparu lors d'un incendie. Reconstruite, la pagode fut rebaptisée Linh Quang Tu, mais elle demeure connue comme « la pagode de la dame en pierre » (*chua ba da*). La statue du bouddha Sakyamuni date du début du XX^e^ siècle. Pagode très populaire.

RUE HÀNG GAI ★

P. Hàng Gai

La rue Hàng Gai (rue du Chanvre) trace la limite extérieure du quartier Central avec le Vieux quartier. Autrefois, on y vendait le chanvre qui servait à la fabrication des hamacs ou des filets de pêche. Pour l'écrivain Huu Ngoc, « la rue du Chanvre se distinguait de la rue de la Soie (rue Hàng Dao) : la seconde était essentiellement commerçante, tandis que la première symbolisait plutôt les lettres et la courtoisie ». Et aujourd'hui, les boutiques de la rue Hàng Gai s'adressent à une clientèle bien plus aisée – et plus touristique – que celles de la rue Hàng Dao.

PRISON DE HOA LO ★★

1 Hoa Lo
✆ +84 24 3934 2253
hoalo.vn/EN/
Ouvert tous les jours de 8h à 17h. Entrée : 50 000 VND.

Construite par les Français (architecte : A. H Vildieu) sur une période qui s'étala de 1886 à 1901, cette maison centrale servit de lieu de détention à bon nombre de résistants vietnamiens. Lieu de détention et d'exécutions (la guillotine, bien mise en évidence, est là pour en témoigner), elle fut aussi une école révolutionnaire où les communistes purent élaborer leur propagande et combattre « les opinions révolutionnaires erronées, diffuser les idées de la révolution prolétarienne et préparer une révolte armée dirigée par les travailleurs afin de renverser le gouvernement dictatorial de l'Indochine ». De 1964 à 1973 la prison, surnommée le Hanoi Hilton, accueillit de nouveaux occupants en la personne des pilotes américains dont les avions avaient été abattus lors des bombardements sur le Nord du pays. L'un d'eux, Douglas Pete Peterson, descendu par la DCA communiste aux commandes de son F4, en 1966, reviendra au Viêt Nam en tant qu'ambassadeur des Etats-Unis après le rétablissement des relations diplomatiques entre les deux pays en juillet 1995. Un autre, le capitaine John McCain, abattu en 1967, rival malheureux de Barack Obama à l'élection présidentielle de novembre 2008, a raconté sa captivité dans *Faith of my Fathers*. En 1993, une partie de la prison (celle-ci était toujours en service, destinée aux prisonniers de droit commun) fut rasée pour permettre la construction d'un complexe commercial. Un musée fut aménagé dans la partie préservée, et un mémorial honore désormais les combattants patriotiques et révolutionnaires.

STATUE DU ROI LY THAI TÔ

12 P. Lê Lai

Sur la rive orientale du lac, de l'autre côté de la rue Dinh Tien Hoàng (celle de la Poste) et dans le square encadré par les rues Lê Lai et Lê Thach qui mènent au grand bâtiment Art déco de la Banque nationale, se trouve la grande statue de bronze du roi Ly Thai Tô. Elle a été inaugurée le 7 octobre 2004 en l'honneur du cinquantenaire de la libération de la capitale. Tôt le matin, l'esplanade attire des pratiquants de tai-chi et des couples qui dansent. Le soir, c'est au tour des familles et des jeunes enfants équipés de rollers ou des footballeurs en herbe.

TEMPLE DU ROI LÊ LOI (LÊ THAI TÔ) ★

15 Lê Thai Tô

Sur la rive ouest du lac Hoàn Kiêm, ce monument avec en son centre une statue de cuivre perchée sur une colonne, rend hommage au roi Lê Loi (1385-1433), dont le nom posthume est Lê Thai Tô. Il est considéré comme un héros national pour avoir repoussé les envahisseurs. Le monument a été érigé en 1896 (sous les règnes de l'empereur Thanh Thai, dynastie des Nguyên) et représente le roi, une épée dans la main droite, en référence à la légende de la récupération de l'Epée magique.

© PHILIPPE GUERSAN - AUTHOR'S IMAGE



Statue du roi Ly Thai Tô.



© PHILIPPE GUERSAN - AUTHOR'S IMAGE

Temple Ngoc Son (Temple de la montagne de Jade).

TEMPLE HAI BÀ TRUNG

12 Huong Viên

À 2 kilomètres au sud du lac Hoàn Kiêm, ce temple est également appelé temple Dông Nhân. Fondé en 1142 sous le règne du roi Lý Anh Tông, le temple honore les deux sœurs vietnamiennes Trung Trac et Trung Nhi (les deux dames Trung : Hai Ba Trung) qui, au I^er^ siècle, ont incarné le premier mouvement de résistance contre les Chinois. Dans le sanctuaire, les statues des deux héroïnes sont accompagnées de 12 statues qui représentent les générales ayant participé à la lutte contre les Chinois. À proximité se trouve un point d'eau où aiment flâner les habitants.

UNIVERSITÉ DES BEAUX-ARTS DU VIÊT NAM

42 Yêt Kiêu

✆ +84 24 3942 6972

En 1925, Victor Tardieu prend la direction de l'École des beaux-arts de l'Indochine, créée à son initiative et grâce à la collaboration de son ami le peintre Nguyên Van Tho, dit Nam Son. Elle s'illustre avec des peintres de grand talent : Mai Thu (1890-1973), Bui Xuân Phai (1920-1988), Nguyên Gia Tri (1908-1993), Lê Phô (1907-2001) parmi les plus célèbres. Devenue l'Université des beaux-arts du Viêt Nam en 1945, elle n'a jamais cessé de former des artistes talentueux.

TEMPLE NGOC SON (DE LA MONTAGNE DE JADE) ★★

P. Dinh Tiên Hoàng

Ouvert tous les jours de 7h à 18h en été et de 7h30 à 17h30 en l'hiver. Entrée : 50 000 VND.

Le temple de la montagne de Jade, construit au 19^e^ siècle, est dédié au général Trân Hung Dao, vainqueur des Mongols au 13^e^ siècle, ainsi qu'au précurseur de la médecine La To et au génie des arts martiaux, Trân Vu. La tour du Pinceau porte 3 caractères chinois signifiant « Écrire sur l'azur du ciel ». Le pont laqué de rouge date de 1875, son nom, Thê Huc, signifie « Clarté de l'aurore ». Depuis 2019, le temple abrite le corps embaumé de la tortue sacrée du lac, décédée en 2016.

UNIVERSITÉ DES SCIENCES & DES TECHNOLOGIES

19 Lê Thanh Tông

✆ +84 24 7772 7748

usth.edu.vn/en/

« Achevée en 1927, l'université indochinoise met un point final aux rémanences de l'architecture classique et inaugure l'émergence d'un art hybride où le monde occidental cherche à rencontrer l'univers asiatique. » (A. Le Brusq, *Viêtnam à travers l'architecture coloniale*). Les plans sont de Sabrié, inspiré du XVIII^e^ siècle français, et Hébrard, inspiré par le palais impérial de la cité interdite de Pékin. La construction a fait l'objet de tensions entre les deux architectes.



© PHILIPPE GUERSAN - AUTHOR'S IMAGE

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU VIÊT NAM ★★★

66 Nguyên Thai Hoc
✆ +84 24 3823 3084
www.vnfam.vn/en/
Ouvert tous les jours de 8h30 à 17h. Entrée : 40 000 VND.

Le musée est situé à proximité immédiate du temple de la Littérature, dans un bâtiment où se mêlent Orient et Occident. Construit dans les années 1930, celui-ci abritait l'internat Jeanne d'Arc, un lycée de jeunes filles réputé à l'époque coloniale. Après le réaménagement des locaux, le musée a été inauguré le 6 juin 1966. Sur plus de 4 700 m^2, les œuvres présentées couvrent une période allant de la préhistoire à nos jours. Occasion rare pour ceux qui s'intéressent à l'art vietnamien de se voir proposer un panorama à la fois chronologique et qui embrasse l'ensemble des techniques (céramique, sculpture, laque, peinture sur soie, sur papier de mûrier, arts populaires…). On note cependant que le musée a fait l'objet de plusieurs polémiques du fait du nombre important de copies qui y seraient présentées. L'intégrité des collections a beaucoup souffert des guerres successives, mais aussi de la corruption. Nombre d'œuvres originales ont tracé un chemin tortueux vers les galeries de Tokyo, Hong Kong ou Singapour…

Pour la préhistoire, des figures humaines et animales découvertes dans la grotte de Dong Noi (district de Lac Thuy, province de Hoa Binh), datées de 10 000 ans et considérées comme « la première œuvre plastique vietnamienne ». La jarre en bronze dite Dao Tinh (province de Yen Bay), datée de 2 500 ans est une relique nationale. Elle reflète les différents aspects de la civilisation de Dông Son (habitations, rites funéraires, vie spirituelle…) qui est pour les historiens vietnamiens à l'origine de l'identité vietnamienne. Dans le hall principal, datée du XVIII^e siècle, une superbe déesse de la Miséricorde, déesse aux « mille yeux, mille bras », œuvre en bois laqué qui témoigne de l'habileté et du niveau technique des artisans de l'époque. La salle la plus appréciée par les visiteurs et celle qui est consacrée aux peintres de l'école supérieure des Beaux-Art d'Indochine, qui a ouvert la voie à un style d'art moderne spécifiquement vietnamien, s'émancipant des influences de la peinture occidentale et chinoise. Des œuvres majeures : les laques de Nguyen Gia Tri (1908-1993), les peintures à l'huile de To Ngoc Van (1906-1954), les tableaux et les gravures du peintre Tran Van Can (1910-1994), les œuvres de Bui Xuân Phai (1921-1988), peintre qui est à Hanoi ce que Toulouse-Lautrec fut au Paris du XIX^e siècle. Il a puisé son inspiration dans les vieilles rues de Hanoi. Outre les collections permanentes, le musée présente des expositions temporaires.

TEMPLE DE LA LITTÉRATURE (VAN MIEU) ★★★

58 Quôc Tu Giam
✆ +84 438 452 917
vanmieu.gov.vn/en/
Ouvert tous les jours de 8h à 17h. Entrée : 70 000 VND, gratuit moins de 15 ans. Guide audio : 100 000 VND.

Le Temple de la Littérature a été restauré, et les bâtiments du fond ont été reconstruits selon les méthodes traditionnelles. Dédié à Confucius, il fut construit en 1070 suivant les plans de la pagode littéraire de Kien Fou, village d'origine du vieux sage. Il accueillit en 1075, sous l'impulsion de Ly Nhan Tông, le Collège des enfants de la nation, Quôc Tu Giam, instruisant la future élite du royaume. Il fut rénové par les Nguyên, au début du XIXe siècle. Les Français le rebaptisèrent le temple des Corbeaux, ces oiseaux y ayant élu domicile.

L'enceinte (350 m sur 70 m) est divisée en cinq cours. Les portes et allées centrales étaient réservées au roi, les latérales aux mandarins. On entre dans le temple par une porte principale, supportée par deux colonnes carrées qui délimitent également de chaque côté deux portes dites latérales. Dans une optique confucéenne, l'usage des portes latérales était le symbole de l'humilité et de la patience, qualités indispensables à tout candidat. Le premier jardin s'ouvre sur une allée centrale qui passe entre deux étangs rectangulaires. On passe alors la porte du Grand Milieu, Dai Trung, pour accéder au second jardin, semblable au premier. Deux étangs sont séparés par une allée centrale qui mène au pavillon de la Pléiade, Khuê Van Cac. Son imposant portail est soutenu cette fois par quatre colonnes de marbre décorées de dragons. Il s'agit d'une véritable petite pagode sur pilotis décorés de soleils et de formes géométriques qui rappellent la géomancie, une discipline qui faisait également partie des examens littéraires. D'un des étages de cette petite pagode, on lisait à haute voix, à la fin des examens, les œuvres des candidats. L'endroit servait aussi aux réunions des poètes. Il a été restauré en 1802.

La troisième cour est le cœur du temple : de chaque côté d'un bassin de forme carrée, le puits de la Lumière céleste, Thien Quang Tinh, sont alignées deux rangées de 41 stèles chacune (à l'origine il y en avait 117). Elles sont dédiées à des lauréats ayant passé leur doctorat entre 1498 et 1787. Pendant ces quatre siècles, près de 1 000 candidats furent reçus. Outre les concours pour les doctorats ès lettres, ce temple fut le théâtre de 124 concours extraordinaires destinés à l'obtention de titres de noblesse ou de postes administratifs. Les stèles sont soutenues par une tortue, symbole de patience, d'humilité et de longévité. Parmi les lauréats dont les stèles se trouvent dans le palais de la Littérature, certains portent des noms connus : The Vinh, mathématicien du XVe siècle, lauréat à 23 ans ; Nguyên Duy Tai, reçu en 1598, avant de devenir un grand diplomate vietnamien ; ou encore Bat Tu qui, au XVIIe siècle, instaura les premières réformes sociales dans le pays. En passant la dernière porte, on arrive dans l'enceinte du temple. Celui-ci, bâti sur 40 piliers, abrite la tablette de Confucius, encadrée de grues et de tortues, symboles de longévité. Dans la cinquième cour se trouve le collège.

Le 19 mai 2003, le président de l'État, Trân Duc Luong, a inauguré quatre statues en bronze des rois Ly Thanh Tông (XIe siècle), Ly Nhân Tông (XIe-XIIe siècle), Lê Thanh Tông (XVe siècle) et du mandarin Chu Van An (1292-1370), qui avaient contribué à la fondation, en 1070, puis à l'épanouissement du premier collège du pays (Quôc Tu Giam). Les statues ont été moulées par les artisans du village traditionnel du travail du bronze de Ngu Xa (Hanoi).



© YUKIKO YAMAMOTE - ECNOTEC

Hanoi, temple de la littérature.

CÉRÉMONIE DES COULEURS

Hung Vuong

Ba Dinh est la place d'armes de la nation où fut proclamée l'indépendance du pays le 2 septembre 1945. Tous les jours, cérémonie du lever des couleurs (*keo co*) à 6h30 (6h en été) et descente des couleurs (*ha co*) à 21 h. Les couleurs signifient le drapeau vietnamien, reconnaissable à son étoile dorée. Toutes les heures, relève de la garde devant le mausolée de Hô-Chi-Minh. Cette place est très fréquentée par les locaux et les touristes qui profitent de son calme – elle est excentrée du cœur de la capitale – et de sa fraîcheur.

JARDIN BOTANIQUE HANOI - BACH THAO PARK

3 Hoàng Hoa Tham

✆ +84 24 3845 5114

Ouvert tous les jours de 5h30 à 22h. Entrée libre. Parking payant.

Créé en 1890 par les Français, ce jardin est riche en espèces végétales (*bach thao* signifie « cent plantes ») dont certaines ont été importées d'Europe ou d'Afrique. Au milieu du parc se trouve un tertre où est honoré un homme à peau noire, génie tutélaire des deux villages de fleurs voisins. Il y a relativement peu d'espaces verts où il est possible de flâner à Hanoi, et, le soir, le jardin est pris d'assaut par les couples amoureux, heureux d'y trouver un semblant d'intimité.

MAISON SUR PILOTIS DE L'ONCLE HÔ ★★

Hung Vuong

ditichhochiminhphuchutich.gov.vn/

Ouvert tous les jours de 7h30 à 12h et de 13h30 à 16h. Entrée : 40 000 VND.

Au premier plan se dresse l'ancien palais du gouverneur général de l'Indochine. Conformément à l'image de simplicité qu'il s'était forgée, Hô Chi Minh ne voulut pas l'habiter. Sa demeure, à côté d'un petit étang dans lequel nagent quelques carpes (symboles de la longévité), se trouve dans le parc du palais. La maison est superbe, tout en bois de teck. Un très bel escalier à claire-voie, de style moderne, mène jusqu'à l'étage et à son bureau. Il y demeura de 1958 à 1969.

MAUSOLÉE DU PRÉSIDENT HÔ CHI MINH ★★★

2 Hung Vuong ✆ +84 24 384 551 28

www.bqllang.gov.vn

Ouvert de 7h30 à 11h30 du mardi au jeudi, de 7h30 à 11h le samedi et dimanche. Fermé lundi et vendredi. Entrée libre.

Le mausolée fut inauguré le 29 août 1975. Construit avec l'aide de l'URSS, il utilise des matériaux originaires de toutes les régions du Viêt Nam. Son architecture est censée être d'inspiration traditionnelle et rappeler la forme d'un lotus.

« *Pas de pierre tombale ou de statue de bronze* », mais une simple urne en céramique disposée entre trois collines plantées d'arbres. Telles étaient les dernières volontés exprimées par Hô Chi Minh, mais, lors de sa mort le 2 septembre 1969 (annoncée officiellement le 3 septembre), son testament sera maquillé et ses vœux enterrés. Le Parti décida de conserver artificiellement son corps et de le placer dans cet énorme mausolée construit à l'endroit même où Hô Chi Minh proclama l'indépendance du Viêt Nam en août 1945. Jour et nuit, le mausolée est sous la protection d'une garde d'honneur et la dépouille d'Hô Chi Minh n'est jamais laissée seule, veillée par des soldats 24 heures sur 24. Chaque année, le mausolée est fermé entre la première semaine de septembre et celle de décembre afin d'assurer les soins de conservation du corps dans le cadre d'un accord passé avec la Russie. Quelques consignes : toutes vos affaires sont gardées à l'entrée (dont les appareils photo et caméras, car les photos sont interdites), vous devez être vêtu décemment (pas de chapeau, short, débardeur…) et vous devez avancer en silence et sans vous arrêter. On ressort dans le parc. À gauche, la résidence de Hô Chi Minh, une maison sur pilotis au milieu des pins.

MUSÉE HÔ CHI MINH ★★

19 P. Ngoc Hà

✆ +84 24 3846 3757

baotanghochiminh.vn

Ouvert tous les jours de 8h à 12h et de 14h à 16h30, le lundi et le vendredi de 8h à 12h. Entrée : 40 000 VND.

Un grand musée, situé derrière le mausolée, dont la construction a débuté le 31 août 1985 et qui fut inauguré le 19 mai 1990, à l'occasion du centième anniversaire de la naissance du Président. L'architecture massive n'est pas sans rappeler celle du mausolée. D'après les indications officielles, elle est censée évoquer la grâce d'un lotus blanc, fleur qui dans ce cadre doit symboliser la noblesse du caractère du président Hô Chi Minh. Le musée est consacré aux événements liés à la vie de Hô, à l'intérieur du pays comme à l'étranger.

CITADELLE IMPÉRIALE THÂNG LONG ★★

19C Hoàng Diêu ✆ +84 24 3734 54 27
www.hoangthanhthanglong.vn
Ouvert du mardi au dimanche de 8h30 à 17h. Entrée : 100 000 VND. Le ticket donne accès aux différents sites.

Le 31 juillet 2010, la citadelle impériale de Thang Long est devenue le 900e site à être inscrit sur la Liste du patrimoine mondial de l'Unesco. La citadelle occupe une zone délimitée à l'ouest par la rue Hoàng Diêu, par la rue Nguyên Tri Phuong à l'est, par le club de l'Armée au sud, et par la rue Phan Dinh Phung au nord. Ce n'est que tout récemment qu'elle s'est découverte au public, le 2 octobre 2004, dans le cadre des célébrations marquant le 50e anniversaire de la libération de la capitale (10 octobre).

À l'origine la citadelle a été construite en 1010 lors du transfert de la capitale de Hoa Lu à Thang Long par le roi Ly Thai Tô. C'est un emboîtement de trois cités distinctes : au centre, la cité pourpre (Dragon-Phénix, Long Phuong), résidence royale sous les dynasties des Ly et des Trân. Deuxième emboîtement, la cité impériale puis la citadelle, élément le plus extérieur (La Thanh ou Dai La Thanh). En 1805, la dynastie des Nguyên (qui a sa capitale à Huê) fait transformer la cité interdite en résidence pour les mandarins en poste dans le Nord. Pendant la période coloniale, les Français détruisent la citadelle et transforment la zone en quartiers militaires.

Quatre ouvrages ont été préservés : il s'agit, sur un axe central sud-nord, de la porte Doan Môn (Porte Sud), du palais Kinh Thiên, du pavillon des Concubines (Hâu Lâu) et de la porte Nord (Bac Môn ou Cua Bac).

- **La porte Doan Môn** était l'entrée protocolaire de la cité interdite, au sud de celle-ci. Elle présente des parties originales du XVe siècle et des parties restaurées au XIXe siècle. Construite dans le style chinois, en brique, elle est surmontée d'un pavillon à deux niveaux.

En 2012, des fouilles conduites au nord de la porte Doan Môn ont révélé la présence d'un ouvrage hydraulique en brique remontant à la dynastie des Ly (XIe siècle). De nombreuses hypothèses ont été formulées sur son utilisation, notamment celle d'une irrigation à caractère symbolique pour apporter l'eau qui est un des éléments importants du Feng Shui, prodiguant longévité et prospérité à la cour impériale et au pays.

- **Le palais Kinh Thiên** remontait au début du XVe siècle. Il a été détruit par les Français en 1886. Aujourd'hui ne subsistent que des vestiges : escaliers et dragons en pierre sculptée. Le palais se situe au cœur de la cité interdite et était utilisé à l'occasion du sacre des rois. À partir des vestiges, il faut l'imaginer, construit sur une plate-forme surélevée, entouré d'une véranda et accessible par de grands escaliers latéraux. La double toiture était soutenue par des piliers en bois. Les dragons de pierre portent la marque du style en vigueur sous la dynastie des Lê.

- **Le pavillon des Concubines** est une construction de brique surmontée d'une structure à plusieurs toits. Destiné aux femmes de la cour, il a été bâti au XIXe siècle et reconstruit pendant la période coloniale.

- **Quant à la porte Nord (Bac Môn)**, reconstruite en 1805, elle est aussi construite en brique, mais les angles sont renforcés en pierre. On y observe des motifs figurant une fleur de lotus. Les stèles sont gravées de trois caractères signifiant « porte principale du Nord » (Chinh Bac Môn). Les traces de boulets de canon constituent la preuve, disent les guides vietnamiens, de l'agression française contre le Tonkin. Une plaque de pierre gravée en français indique : « 25 avril 1882, bombardement de la citadelle par les canonnières Surprise et Fanfare ».



© PHILIPPE GUERSAN - AUTHOR'S IMAGE

Citadelle impériale de Thang Long, la porte nord de la ville.

VESTIGES DE THANG LONG ★★

18 Hoàng Diêu

La visite du site archéologique s'intègre dans celle de la citadelle (entrée au 19C, Hoàng Dieu).

À la fin de l'année 2002, à quelques pas de la place Ba Dinh, là où se concentrent les édifices du pouvoir (siège du Parti communiste vietnamien, du gouvernement), les travaux destinés à la construction du nouveau siège du Parlement venaient juste de commencer. En fait l'immense chantier s'interrompit presque aussitôt : les ouvriers chargés du terrassement venaient de mettre au jour ce qui allait se révéler être les structures d'une citadelle datant du VII[e] siècle. Les archéologues et les historiens se mirent au travail. Ils étaient face à la plus importante découverte archéologique jamais faite dans le pays : ce qui venait d'émerger, c'étaient les vestiges de l'ancienne citadelle Thang Long, avec la superposition de différentes strates historiques, permettant de remonter le cours du temps.

Selon le vice-professeur Tông Trung Tin, directeur adjoint de l'Institut national d'archéologie, qui a présenté les découvertes au public (*Le Courrier du Viêt Nam*, 13 novembre 2003) : « Les archéologues ont découvert, à 2 m du sous-sol, quatre strates. Des traces d'ouvrages architecturaux se distinguent parfaitement, avec le système de socles et de colonnes en pierre, décorés de lotus, sur un sol de cailloux tassés. Il pourrait être une esplanade de la Cour royale des dynasties des Ly, des Trân et des Lê, du XI[e] au XV[e] siècle. […] À partir des objets (découverts), les archéologues ont pu déterminer l'existence de cinq couches culturelles qui se chevauchent à cet endroit, à savoir : la culture pré-Thang Long (du VII[e] au IX[e] siècle), celles des dynasties suivantes : des Ly, des Trân, des Lê et des Nguyên. Tout cela constitue un enchaînement culturel, du VII[e] au XX[e] siècle. » Afin de protéger ce patrimoine et de le mettre en valeur, les autorités ont sollicité une aide étrangère.

Des scientifiques vietnamiens se sont rendus en Chine et au Japon, alors que l'École française d'Extrême-Orient est déjà engagée dans un projet de coopération concernant l'étude et la mise en valeur du site.

La visite officielle en octobre 2004 du président Jacques Chirac n'est sûrement pas pour rien dans l'implication de la vénérable institution.

En novembre 2004, pas très loin, a été mise au jour une grande tortue de pierre avec une carapace en forme d'ovale recourbé d'une longueur de 2 m et large de 1,58 m. La tortue a souffert : la tête a disparu, de même que la patte arrière gauche, brisée d'un coup sec. Surtout, on n'a pas retrouvé la stèle, qui autrefois était scellée sur le dos de la tortue. Autant de difficultés pour les archéologues qui ont eu du mal à déterminer l'âge de cet animal hautement symbolique. La disparition de la tête les privait de repères comme la forme des yeux et des sourcils, qui sont caractéristiques d'un style et d'une époque donnés.

De surcroît, la tortue présentait quelques particularités qu'on ne retrouvait pas, par exemple, chez celles qui, au temple de la Littérature, soutiennent les 82 stèles érigées pour honorer les lauréats des concours impériaux. La queue est enroulée mais, au lieu de pendre par l'arrière, elle repose sur la carapace. Et les pattes, dotées de cinq griffes pointues et recourbées, sortent légèrement de la carapace. Ces traits distinctifs ont permis de dater la tortue du XV[e] siècle, datation corroborée par le lieu de la découverte. Il correspond au village Khan Son, autrefois situé à l'extérieur de Hanoi et répertorié sur une carte datant de 1490 (dynastie des Lê).



© ANDY SOLOMAN - SHUTTERSTOCK.COM

Vestiges de Thang Long.

MUSÉE D'HISTOIRE MILITAIRE DU VIÊT NAM ★★

28A Diên Biên Phu
✆ +84 24 6253 1367
Ouvert de 8h à 11h30 et de 13h à 16h30. Fermé le lundi et le vendredi. Entrée : 40 000 VND.

Ce musée, situé en face de la statue de Lénine, est l'un des sept musées nationaux les plus visités du pays. Ouvert en 1959, il était initialement baptisé « musée de l'Armée ». Il présente les principaux conflits armés qui ont jalonné l'histoire du Viêt Nam et expose uniformes, fanions, matériels militaires, reconstitutions de certaines batailles, notamment le siège animé de Diên Biên Phu et la prise de Saigon. Plus de 2 000 documents et objets offrent aux visiteurs un aperçu global de l'histoire militaire du pays depuis la période des rois Hung jusqu'à celle de Hô Chi Minh. On y découvre les méthodes de combat et les armes artisanales employées dans la lutte contre les envahisseurs étrangers. Au rez-de-chaussée, à l'arrière, se trouve une salle d'expositions temporaires.

En sortant, on peut poursuivre sur la droite, jusqu'à la tour du Drapeau (Ky Dai), construite en 1805 sous le règne de l'empereur Gia Long, au sud de la citadelle, sur les vestiges de l'ancienne porte extérieure sud Tam Mon. L'ensemble a une hauteur de 33,4 m. Elle a été conservée lors de la démolition des fortifications, durant la période française. La tour fut utilisée par les Français comme point d'observation et comme station de communication militaire. C'est aujourd'hui un monument symbolique qui est partie prenante du musée de l'Armée.

Un kiosque à café permet une agréable pause et une songerie en face de la statue de Lénine et dans le voisinage d'un MiG utilisé pendant la guerre contre les Américains.

PAGODE MOT COT (DU PILIER UNIQUE) ★★

Ông Ich Khiêm
Ouvert tous les jours de 6h à 11h et de 14h à 17h. Nocturne jusqu'à 21h le premier jour de chaque mois lunaire.

Elle fut construite en 1049. D'après une stèle du XII[e] siècle, « au milieu du lac Linh Chiêu, fut érigée une colonne de pierre supportant un lotus à 1 000 pétales qui repose sur un pagodon rouge ». L'intérêt de la pagode réside dans l'originalité de sa facture. Détruit en 1954, le pilier originel était constitué de 2 blocs de pierre cylindriques superposés. Il est aujourd'hui en béton. Cette architecture combine plusieurs répertoires symboliques. Celui du bouddhisme est le plus évident (le lotus, qui évoque l'Illumination), mais il masque des conceptions plus archaïques liées au culte de la fécondité, avec la colonne de pierre par laquelle transite l'énergie vitale entre terre et eaux, en même temps qu'elle est une réminiscence de l'habitat perché des temps anciens.

L'histoire de la pagode se mêle à celle d'une jolie légende selon laquelle l'empereur Ly Thai Tông, déçu de ne pas avoir d'héritier, rencontra en rêve la déesse Quan Am, assise sur une fleur de lotus épanouie et lui tendant un bébé de sexe masculin. Quelque temps après, il épousa une jeune paysanne qui lui donna un fils. En remerciement, il fit ériger cette pagode en forme de lotus. Chaque mois lunaire, le 1[er] et le 15[e] jour, il venait s'y recueillir. La disposition actuelle des lieux, qui ont été aménagés avec de larges esplanades, ne reflète pas la configuration originelle, où le dispositif des bassins et des fontaines qui précédait la pagode évoquait les « trois mondes » du mandala bouddhique.

PALAIS PRÉSIDENTIEL (EX-PALAIS PUGINIER) ★★

Hung Vuong
Fermé aux visiteurs.

Réalisé par l'architecte C. Lichtenfelder, le palais Puginier fut achevé en 1906. Aujourd'hui palais présidentiel, il accueille les réceptions officielles. En face, l'ancien lycée Albert-Sarraut (actuel siège du Parti communiste vietnamien). Le parc du palais abrite aussi la résidence de Hô Chi Minh, une maison qu'il avait voulue modeste et dont l'aspect très discret rehausse encore le luxe ostentatoire du Phủ Chủ tịch, un contraste qui ne déplaisait pas au président Hô Chi Minh.

SIÈGE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE DU VIETNAM

Dôc Lâp
Ne se visite pas.

Mis en chantier en octobre 2009, ce bâtiment d'architecture moderne a été inauguré à l'occasion de l'ouverture de la 8[e] session de l'Assemblée nationale, le 20 octobre 2014. L'ouvrage a été conçu par un groupe d'architectes allemands dont le projet avait remporté le concours organisé par les autorités vietnamiennes. D'une superficie totale de plus de 60 000 m², il est relié au bâtiment du ministère des Affaires étrangères par un couloir souterrain de 60 m.

CHEMIN DE LA CÉRAMIQUE

11 P. Hàng Vôi
hanoimural.blogspot.com

Les motifs en céramique colorée évoquant les millénaires d'histoire vietnamienne dissimulent le béton de la digue de Yên Phu. À l'origine de ce projet, Nguyên Thu Thuy, une jeune journaliste, qui a eu l'idée de contribuer à la célébration du millénaire de la capitale vietnamienne en 2010, en honorant la haute tradition de la céramique portée notamment par les artisans du village de Bat Tràng sur la rive du fleuve Rouge. Le projet a reçu l'approbation des édiles de la ville, et la fresque de Yên Phu a inauguré le projet au début de l'année 2008.

ÉGLISE DES MARTYRS (ÉGLISE CUA BAC)

56 Phan Dinh Phung
✆ +84 24 3733 5450

Cette église catholique a été dessinée par E. Hébrard et édifiée en 1932 sous l'administration de l'Indochine française. Elle se trouve face à la porte nord *(cua bac)* de la citadelle d'Hanoi, ce qui lui donne son nom. Elle se caractérise par un espace architectural dissymétrique avec le clocher qui s'élève en retrait. À l'origine, le toit du clocher et les voûtes étaient recouverts de tuiles semblables à celles des pagodes et des temples traditionnels.

LAC DE L'OUEST (HO TÂY) ★★

Le plus vaste des lacs de la capitale, d'une superficie de quelque 500 ha. Séparé du lac de la Soie blanche (Hô Truc Bach) par la digue Cô Ngu (rue Thanh Niên) de 2,5 km de longueur. Appelé successivement « lac de la Dépouille du renard », « lac aux Vagues d'argent », « lac des Brumes » et « lac de l'Ouest ». Plusieurs légendes entourent la création de ce lac. Un dragon en colère aurait déchaîné les eaux du Ciel et de la Terre afin d'y noyer le génie malfaisant du renard à 9 queues. Autour du lac se trouvaient autrefois de nombreux villages d'artisanat.

LAC DE LA SOIE BLANCHE (LAC DES BAMBOUS D'IVOIRE) ★★

Ho Truc Bach

Bordé de flamboyants magnifiques dont la floraison printanière colore les rives de tonalités rouge sang. Autrefois, il n'y avait qu'un seul lac, mais la construction de la digue Cô Ngu, au XVII[e] siècle, sépara le lac de l'Ouest du lac de la Soie blanche. Ici se trouvait autrefois un palais où séjournaient les concubines délaissées. Elles tissaient une soie blanche, d'où le nom du lac. La digue Thanh Niên (de la Jeunesse) qui sépare les deux lacs est aussi appelée la route de l'Amour.

LAC HUU TIÊP ★

Ngo Ho Dam Tron

Le lac Huu Tiêp (« apporter la victoire » en sino-vietnamien) se situe dans le quartier de Ngoc Ha. Du 18 au 30 décembre 1972, l'armée américaine a mené une campagne de bombardements massifs *(Linebacker II)* contre les infrastructures nord-vietnamiennes. Le 27 décembre 1972, un B-52 est abattu par les forces nord-vietnamiennes et s'écrase dans le lac. Le pilote n'a pas survécu. La carlingue de cet avion qui, plus de 40 ans après, protégée comme un vestige historique, émerge toujours des eaux du lac est devenue le symbole de la victoire du « Diên Biên Phu aérien ».

MUSÉE DE HANOI ★

Pham Hung
✆ +84 984 997 579
baotanghanoi.com.vn
Ouvert du mardi au dimanche de 8h à 11h30 et de 13h30 à 17h. Entrée : 40 000 VND.

Inauguré le 6 octobre 2010 dans le cadre des célébrations du millénaire de Hanoï, le musée a été dessiné par le cabinet d'architectes allemand von Gerkan, Marg und Partner. Il affecte la forme d'une pyramide renversée de 30,7 m de hauteur, s'étend sur 54 000 m² répartis sur 6 étages dont 2 sous-sols. On accède aux espaces d'exposition par une rampe en spirale. Le musée présente des artefacts de l'histoire de Hanoï, et plus largement du Viêt Nam. Le musée est peu visité, faute d'animations attractives et d'une mise en valeur pédagogique des objets exposés.

MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE DU VIÊT NAM ★★★

D. Nguyên Van Huyên ✆ +84 24 3756 2193
vietnammuseumofethnology.com
Ouvert du mardi au dimanche de 8h30 à 17h30. Fermé pendant le Têt. Entrée : 40 000 VND. Appareil photo : 50 000 VND.

Sans conteste, le plus beau musée du Viêt Nam. Conçu en collaboration avec le musée de l'Homme de Paris et inauguré par le président Jacques Chirac lors du Sommet de la Francophonie en novembre 1997. L'édifice a été dessiné par Hà Durc Linh, un architecte issu de l'ethnie Tay, l'ameublement du musée étant l'œuvre de l'architecte française Véronique Dollfus. Le musée présente, sur une superficie de 4,5 hectares, les traditions des 54 ethnies qui composent le Viêt Nam. Le musée comprend également un centre de recherches, différentes bibliothèques, ainsi que des entrepôts pour conserver les différentes pièces de collection. Cette magnifique vitrine illustre de manière très élégante le foisonnement culturel du pays. Des représentations de théâtre de marionnettes sur l'eau et des activités destinées aux enfants y sont régulièrement organisées. Il est important de noter pour les visiteurs que tous les tableaux explicatifs et les légendes sont présentées en 3 langues : vietnamien, français et anglais. Compter une bonne demi-journée pour parcourir complètement ce vaste musée.

Le musée se divise en 3 espaces d'exposition :

Le bâtiment Trong Dong, dit « tambour de bronze ». Il constitue sans aucun doute la partie la plus passionnante du musée. Ce bâtiment compte deux étages pour une superficie totale de 2 500 m^2. Le premier étage abrite une exposition permanente comprenant de riches collections ethnographiques présentant les 54 ethnies qui composent la population du Viêt Nam : histoire, habitats, coutumes, religions, vêtements, ornements, armes, outils, instruments de musique... Les nombreux documents audiovisuels, les photographies et les objets présentés permettent au visiteur de découvrir leur culture, leurs croyances religieuses et leurs rites sociaux. Des thématiques permettent d'appréhender l'exposition de manière ludique. Deux autres espaces sont consacrés aux expositions temporaires qui apportent un regard complémentaire. Également ouvert au public, le deuxième étage approfondit le thème des ethnies par le biais d'une approche scientifique.

Le bâtiment d'Asie du Sud-Est, dit « cerf volant ». Inauguré fin 2013, ce bâtiment d'architecture moderne est dédié aux cultures diverses des pays d'Asie du Sud-Est, à travers des thèmes tels que l'artisanat, les textiles, les arts, les croyances et la vie quotidienne. Il comprend notamment une exposition permanente consacrée à la peinture sur verre indonésienne, ainsi que deux galeries nommées « Un aperçu asiatique » et « Autour du monde ». Ce bâtiment s'ouvre également à d'autres expositions consacrées aux pays du monde entier. C'est également dans cet espace que se déroulent différentes manifestations, foires artisanales et fêtes populaires. C'est également ici que sont entreposées en sécurité des pièces de collection non exposées.

L'espace d'exposition extérieur, ou jardin d'architectures. Sur 2 hectares, une dizaine d'architectures typiques authentiques et spécifiques ont été remontées par les artisans des villages d'origine avec des matériaux et des techniques de construction rigoureusement conformes à la tradition : maison sur pilotis bas des Cham, maison des Hani aux murs d'épais blocs d'argile, maison moitié sur le sol, moitié sur pilotis des Yao, tombeau des Cotu… Trois architectures retiennent l'attention de par leur caractère spectaculaire :

La maison commune des Banhar

Ethnie de langue austro-asiatique, les Banhar vivent essentiellement dans la province de Kontum. Chaque village disposait d'une maison commune, lieu des activités rituelles et sociales des hommes. Celle qui se trouve dans le musée est une reconstruction de la maison commune du village de Kon Rbang, construite dans les années 1920 et qui, sur les hauts plateaux, était la seule à avoir conservé la charpente traditionnelle.

La longue maison des Edê

Ethnie de langue austronésienne, les Edê vivent essentiellement dans la province de Dac Lac. La longue maison sur pilotis, qui abritait une grande famille de descendance matrilinéaire (les foyers des filles et petites-filles, portant le même nom que leur ancêtre féminin), constituait leur habitat traditionnel. Plus la famille était nombreuse, plus longue la maison. Dans les épopées traditionnelles des Edê, la longueur de la maison est mesurée par la « tenue du son du gong » qui se propage d'un bout à l'autre de la maison. Au début du XX^e siècle, une longue maison pouvait mesurer de 100 à 200 m. Celle du musée atteint 42,5 m.

Le tombeau des Jörai

Les Jörai, de langue austronésienne, vivent essentiellement dans la province de Gia Lai et celle de Kontum. Ils suivent la coutume des doubles funérailles. Le mort est d'abord enterré dans une simple tombe. Des années plus tard, la famille organise de secondes funérailles (*pothi*, « abandon de la tombe ») qui marquent le départ définitif du défunt pour le monde des ancêtres et la fin du deuil. Un tombeau, décoré de sculptures, est construit. Celui du musée, achevé en 1998, reproduit le modèle du village de Kep Ping (province de Gia Lai). Les hommes, les femmes et les animaux représentés accompagnent le mort dans l'au-delà. Les scènes à caractère sexuel sont des symboles de fécondité. Les faucons sont les chefs qui protègent le tombeau. Le singe, porté par un chien, est le chef adjoint qui administre les esprits. Le tombeau est destiné à être abandonné, envahi par la végétation.

MUSÉE DE L'ARMÉE DE L'AIR DU PEUPLE VIETNAMIEN ★

171 Truong Chinh
✆ +84 24 3563 0630
Ouvert tous les jours, sauf le vendredi, de 8h30 à 11h et de 13h à 16h. Pendant le week-end, ouvert jusqu'à 16h30.

Musée excentré (le taxi s'impose) mais qui vaut le déplacement. Le musée a été inauguré en août 2007. Il est consacré à l'histoire de la lutte antiaérienne depuis 1946 (contre les Français) puis contre les Américains et leurs forteresses volantes. Il présente nombre d'intéressants témoignages : les kits de survie des pilotes américains abattus, les vêtements de protection en paille tressée contre les bombes à billes… À l'extérieur sont exposés de nombreux appareils.

PAGODE KIM LIEN ★

Nghi Tàm
Ouvert tous les jours de 8h à 17h.

Également appelée pagode du Lotus d'or, elle recèle des vestiges du XV^e^ siècle. Restaurée sous le règne de Quang Trung (XVIII^e^ siècle), c'est de cette époque qu'elle tient son nom actuel. Elle fut l'une des premières à être dotée d'une disposition en 3 lignes parallèles (caractère chinois Tam). La statue de Quân Am aux mille yeux et mille bras date du XVIII^e^ siècle. Portail en bois sculpté de la pagode prisé des jeunes mariés qui aiment s'y faire photographier. En sortant, sur la gauche, un sentier conduit à la maison communale (*dinh*) du village de Nghi Tàm.

TEMPLE QUAN THANH ★★

Thanh Niên
Ouvert tous les jours de 7h30 à 17h. Entrée : 10 000 VND.

En venant du mausolée à droite au début de la digue Thanh Niên. Construit sous le règne de l'empereur Ly Thai Tô, au début du XI^e^ siècle (1010-1028), il était dédié au saint taoïste Huyên Thiên Trân Vu, « guerrier chargé de la Garde du Ciel Sombre », auquel fut confiée la tâche de défendre le nord de la citadelle royale contre l'attaque des démons et des mauvais esprits. Le saint Huyên Thiên Trân Vu relève du principe femelle (Yin). Régnant sur le nord, il est lié à l'obscurité, au froid, à la nuit et à la mort. Il est associé au serpent et à la tortue qui sont des animaux à sang froid.

Le temple a fait l'objet de plusieurs restaurations, la plus récente dans le cadre de la préparation du millénaire de Hanoi (2010). Quelques stèles de pierre datent du XVII^e^ siècle. L'aménagement de la cour ne remonte pas au-delà du XIX^e^ siècle. Certains jours, en fin d'après-midi, s'y déroulent des cours d'arts martiaux.

Au fond se trouve le bâtiment cultuel aux murs ajourés dans leur partie supérieure. À l'intérieur, meubles et autels accueillent pêle-mêle des ex-voto. Les grues de bronze, symboles de prospérité et de longévité, sont flanquées de deux brûle-parfums du même métal. Elles sont l'œuvre des fondeurs du village artisanal de Ngu Xa. Dans le sanctuaire postérieur, la statue originelle en bois a été remplacée par une grande statue en bronze mesurant près de 4 mètres et pesant 4 tonnes. En période de fêtes, en particulier lors du Têt, le Nouvel An vietnamien, le temple est très fréquenté par les habitants de la capitale.

TEMPLE TÂY HO (PHU TÂY HO) ★

52 P. Dang Thai May

Le temple est dédié à Liêu Hanh, poétesse dont les talents lui valurent d'être élevée au titre de mère-déesse. L'endroit, magnifique, est très prisé des Hanoiens, et particulièrement des amoureux, à l'heure où la nuit tombe sur le lac. Au cours des dernières années, le site a malheureusement perdu de son charme et de sa sérénité du fait de la spéculation immobilière. Face au lac de l'Ouest, les lieux, ombragés par un immense banian, gardent cependant des airs de petit bout du monde.

VILLA SCHNEIDER

10 Thụy Khuê

Cette magnifique villa coloniale jouit d'une localisation exceptionnelle sur la rive sud du lac de l'Ouest. Construite en 1898 à l'intention d'Henri Schneider, riche homme d'affaires qui, en 1893, créa une papeterie. Celle-ci deviendra en 1913 la Société des papeteries de l'Indochine. Ornée de sculptures en stuc (têtes d'anges, dragons…), la villa a été restaurée en 1999 grâce au soutien de la région Ile-de-France. La villa est aujourd'hui intégrée au lycée Chu Van An. Des activités francophones s'y déroulent de nos jours.



Temple Quan Thanh datant du XIe siècle.

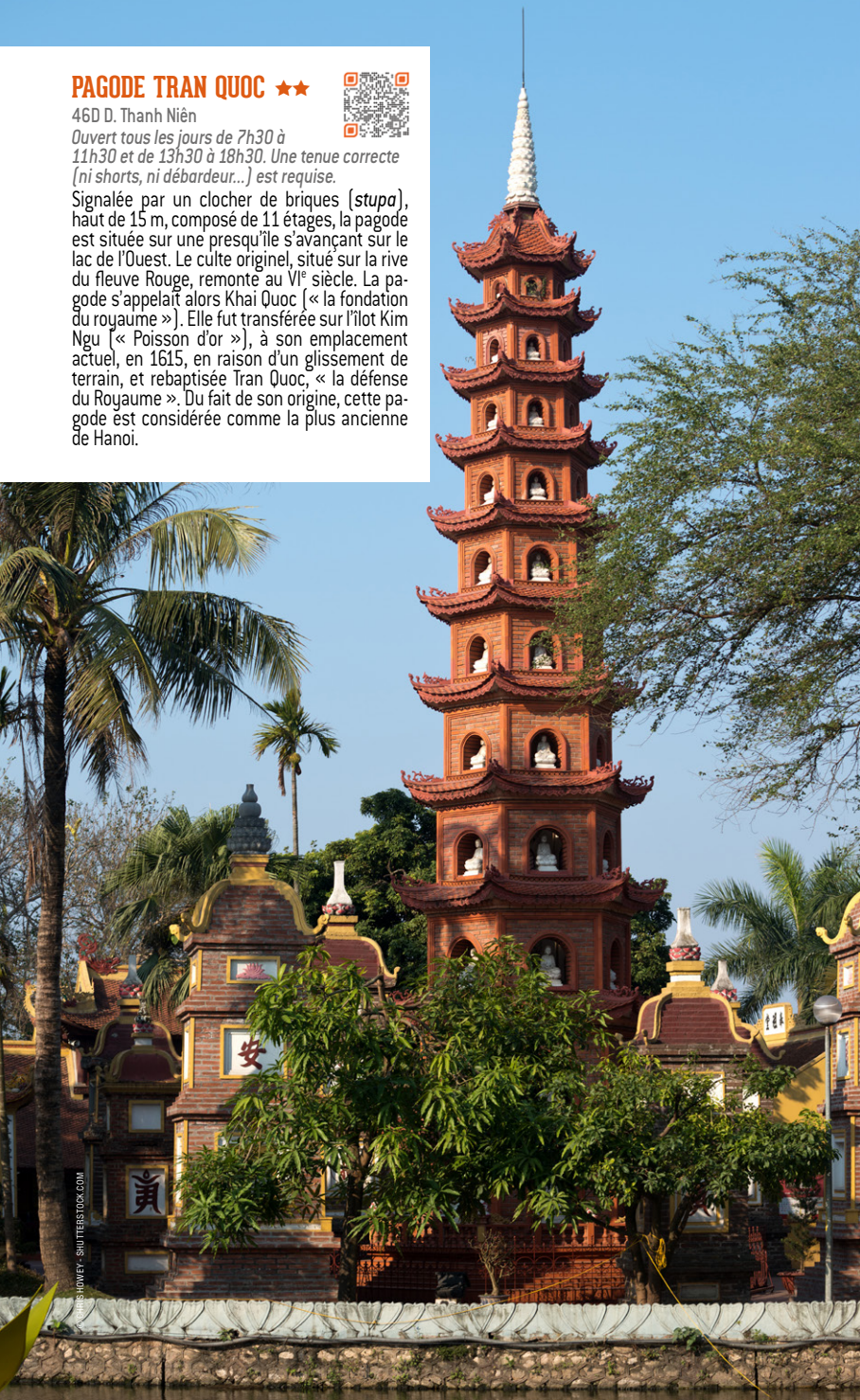
© PHILIPPE GUERSAN - AUTHOR'S IMAGE

PAGODE TRAN QUOC ★★

46D D. Thanh Niên

Ouvert tous les jours de 7h30 à 11h30 et de 13h30 à 18h30. Une tenue correcte (ni shorts, ni débardeur…) est requise.

Signalée par un clocher de briques (*stupa*), haut de 15 m, composé de 11 étages, la pagode est située sur une presqu'île s'avançant sur le lac de l'Ouest. Le culte originel, situé sur la rive du fleuve Rouge, remonte au VI[e] siècle. La pagode s'appelait alors Khai Quoc (« la fondation du royaume »). Elle fut transférée sur l'îlot Kim Ngu (« Poisson d'or »), à son emplacement actuel, en 1615, en raison d'un glissement de terrain, et rebaptisée Tran Quoc, « la défense du Royaume ». Du fait de son origine, cette pagode est considérée comme la plus ancienne de Hanoi.



HOWEY - SHUTTERSTOCK.COM

SE LOGER

L'infrastructure hôtelière de Hanoi offre un large choix, du simple lit en dortoir à la suite luxueuse, en passant par les boutiques-hôtels. De nombreux petits hôtels proposent des chambres correctes à un prix abordable. Nombre de grandes chaînes hôtelières internationales sont également représentées à Hanoi. En dehors des périodes d'affluence touristique, il est très facile de négocier des rabais sur les tarifs. Les réservations en ligne permettent souvent de bénéficier d'offres promotionnelles. La plupart des hôtels petit budget sont situés dans le Vieux quartier (autour de la rue Hang Bac) ou alors à proximité de la cathédrale (quartier central). Souvent bruyant, l'espace y est compté. Plus chers, les boutique-hôtels du Old Quarter et du quartier central offrent un excellent rapport qualité/prix. Autour du lac de l'Ouest, des hôtels de grand luxe. On y échappe à la cohue du centre-ville, mais l'usage du taxi devient nécessaire.

ANCIENT LANE HOTEL €

2 Tam Thuong, Cua Dông
✆ +84 988 189 835
Chambre double à partir de 440 000 VND.
Situé dans une charmante petite ruelle typique du Vieux quartier de la capitale, cet hôtel propose 18 chambres de différentes catégories (chambres doubles, twins et familiales). Toutes sont confortables et bien équipées (climatisation, petit réfrigérateur et TV câblée). L'ensemble est bien tenu. Le manager est français et les réceptionnistes parlent parfaitement anglais. L'établissement ne sert pas de petit-déjeuner sur place, mais un petit marché de fruits et légumes et une multitude de commerces se trouvent à proximité immédiate. Bon rapport qualité-prix.

BONJOUR HANOI HOTEL & TRAVEL €

65 Hàng Cot
✆ +84 988 763 689
Chambre double à partir de 450 000 VND.
Un petit établissement sympathique au cœur du vieux quartier. Les chambres proposées sont propres et fonctionnelles. Toutes disposent d'une salle de bains privative, de la climatisation, d'un ventilateur, d'une TV, d'un petit réfrigérateur... Elles sont cependant toutes différentes : certaines bénéficient d'un balcon, d'une fenêtre ou de rien du tout pour les moins chères. L'accueil est agréable et on peut se procurer une carte SIM vietnamienne à la réception, et réserver des visites.

ANNIE'S LITTLE HANOI HOMESTAY €

9 Hài Tuong
✆ +84 977 858 308
Chambre double à partir de 20 €.
Maison d'hôtes excellemment située en plein centre-ville, proche de Beer Street mais dans une ruelle calme. Quelques chambres confortables, propres et bien aménagées : elles disposent toutes d'une salle de bain privative et d'un bain bouillonnant. Sur réservation. Adresse discrète, accueil chaleureux et serviable. Wifi gratuit. Bar sur place. Activités pour les enfants et les familles. À proximité des sites touristiques. Réception ouverte 24h sur 24h. Navette pour l'aéroport.

HANAH TINY HANOI HOMESTAY - THE HOME CAFE €

30 Châu Long
✆ +84 987 517 587
Réservations et tarifs sur demande.
Une solution d'hébergement originale et bon marché dans une charmante maison d'hôtes bien située dans un quartier pittoresque et authentique de la capitale, à proximité du lac Truc Bach. Un couloir plein de mystère conduit à cette demeure ancienne, pleine de quiétude et confortablement aménagée afin d'accueillir des hôtes. Les petits déjeuners sont soignés et copieux. Également, beaucoup de facilités pour organiser excursions et visites dans le Nord.

HANOI CITY BACKPACKERS HOSTEL €

55 Bat Su
✆ +84 24 3824 8778
hagiangmajestictours.com
Lits en dortoirs (7, 8 et 13 €) et chambres doubles (25 €). Petit-déjeuner inclus.

Situé dans une rue tranquille du Vieux quartier, où les habitués ont coutume de siroter le café vietnamien traditionnel (différent de l'*espresso*), à quelques minutes à pied du lac Hoan Kiêm, cet établissement propose des lits en dortoirs et quelques chambres doubles. Un bon choix lorsque la priorité est aux économies. Excellente situation, wi-fi et de nombreuses propositions pour des formules d'excursion à prix réduits. Possibilité de réserver sur le site Web.

HANOI ECOSTAY HOSTEL 1 €

38A Hàng Giay
✆ +84 24 3933 6622
Lit en dortoir à partir de 6 €.

Point n'est besoin d'être fortuné pour découvrir le monde. Au cœur du Vieux quartier, tout près du temple Bach Ma, cet établissement offre des lits en dortoir mixte climatisé. Confort spartiate, mais propreté impeccable, organisé et très bien tenu. Salles de bains communes. Serviettes de toilette, gel douche, sèche-cheveux à disposition. Possibilité d'organiser excursions et déplacements. L'équipe distille avec plaisir ses conseils de visites, d'autant que l'établissement est situé à proximité des sites touristiques... ainsi que des restaurants.

HANOI GOLDEN HOTEL €

12 Ng. Gach
✆ +84 24 3928 3399
Chambre double à partir de 500 000 VND.

Niché au fond d'une petite ruelle du Vieux quartier, il faut débusquer cette adresse privilégiée par les ***backpackers*** internationaux. En effet, l'endroit propose des chambres confortables avec climatisation et TV à des tarifs défiant toute concurrence ! Bien sûr, ce n'est pas très spacieux, mais l'entretien est impeccable, le personnel est sympathique et la situation géographique idéale pour découvrir les secrets du quartier. Possibilité de réserver des excursions à la réception (baie d'Halong, Sapa...). Pas de restaurant, ni de petit déjeuner.

HANOWOOD HOMESTAY €

34 Xom Hà Hoi
✆ +84 915 245 362
Chambre double à partir de 15 €.

Voici une bonne adresse pour les petits budgets, en plein cœur du quartier central et à seulement quelques minutes de marche du lac Hoàn Kiêm. L'établissement est situé dans une ancienne demeure et propose 5 chambres dispatchées dans différents étages. Chacune possède une configuration différente mais toutes sont bien tenues et confortables. Les toilettes et salles de bain sont communes, à raison d'une par étage. L'endroit est calme, le staff communique avec vous par WhatsApp car l'endroit est une peu difficile à débusquer dans le dédale de ruelles.

PRINCE II HOTEL €

42B P. Hàng Giây
✆ +84 24 3926 1203
princehanoihotel.com
Chambre double à partir de 20 €.

Au cœur du Vieux quartier et à proximité immédiate de Beer Street, cet hôtel bénéficie d'un excellent emplacement. Il propose des chambres très confortables, climatisées, avec fenêtre sur l'extérieur (pas si courant dans ce quartier dans cette gamme de prix) et petit réfrigérateur. C'est cosy et la literie est de bonne qualité. Malgré la proximité de lieux nocturnes populaires, l'hôtel est très calme. Seule ombre au tableau : les chambres sont disséminées sur plusieurs étages et il n'y a pas d'ascenseur. Très bon rapport qualité-prix.

RISING DRAGON LEGEND HOTEL €

55 Hàng Bè
✆ +84 24 3926 3494
risingdragonhotel.com
Chambre double à partir de 31 €.

Le Rising Dragon Legend Hotel est idéalement situé en plein cœur du Vieux quartier (2 minutes à pied du lac Hoàn Kiêm) dans une ruelle relativement à l'écart des nuisances sonores. Les chambres sont vastes et agréables. Atmosphère chaleureuse avec tout le confort nécessaire. Excellent rapport qualité-prix. Possibilité de louer un véhicule et organisation de circuits à travers le pays. Rising Dragon est une chaîne qui compte plusieurs hôtels situés dans le Vieux quartier.

SERENITY VILLA HOTEL €

28A Ngo Huyên
✆ +84 24 3266 9988
www.serenityvillahotel.com
Chambre double à partir de 23 €, petit déjeuner inclus.

Petit hôtel idéalement situé à 100 mètres de la cathédrale et dans une ruelle très calme. Accueil de qualité, chambres agréables, spacieuses et bien équipées. Excellent emplacement, central et à l'écart du brouhaha, et bon rapport qualité-prix. Mention spéciale pour le petit déjeuner, particulièrement soigné, copieux et varié, avec option locale ou occidentale. Possibilité d'organiser vos démarches : voyages, visa, location moto... Les tarifs fluctuent en fonction de la période de réservation (sur le site Web de l'établissement).

SIVA LUXURY HOTEL €

31 P. Hàng Gà
✆ +84 325 578 952
Chambre double à partir de 600 000 VND, petit déjeuner inclus. Les tarifs fluctuent en fonction de la saison.

Situé au cœur du Old Quarter, cet établissement propose des prestations convaincantes. Il propose des chambres spacieuses et lumineuses, disposant de tous les équipements modernes. Mobilier en bois, petit réfrigérateur, literie confortable et TV câblée. Certaines chambres ont du parquet, d'autres possèdent un joli carrelage. Les chambres donnant sur la rue bénéficient d'un balcon et de double-vitrage. Pas d'inquiétude pour le bruit ! Buffet du petit déjeuner satisfaisant. Personnel souriant et nombreux services proposés. Excellent rapport qualité-prix.

ARMY HOTEL €€

1A Nguyen Tri Phuong
✆ +84 24 629 9332
armyhotel.com.vn
Chambre double à partir de 45 €, petit déjeuner inclus.

Hôtel inauguré en 2015 et très bien situé à proximité de la Citadelle. Le nom affiche la couleur et l'hôtel est réellement propriété de l'Armée populaire vietnamienne dont le quartier général est mitoyen... On est cependant loin de l'ambiance de la caserne et ici, pas de lit de camp, mais des suites et des chambres cossues dans un établissement au standard international, classé 5 étoiles. Spa, piscine et centre de fitness. Rien ne manque pour un séjour réussi, qu'il soit d'affaires ou de loisirs. Bien situé avec des prix raisonnables.

BABYLON GRAND HOTEL & SPA €€

57 P. Hong Thai
✆ +84 24 3927 9999
www.hanoibabylongrandhotel.com
Chambre double à partir de 1 100 000 VND, buffet petit déjeuner inclus.

Légèrement excentré par rapport à la vieille ville si vous vous déplacez à pied, cet établissement bénéficie malgré tout d'installations convaincantes. Les chambres sont impeccables et confortables. Toutes sont dotées de la climatisation, d'une TV et d'un matelas confortable. Elles sont réparties sur 10 étages et les catégories supérieures sont un peu plus spacieuses et lumineuses. Très bon buffet varié pour le petit déjeuner. Personnel sympathique. Très bon rapport qualité-prix.

LA CASA HANOI €€

17 Pham Dinh Ho
✆ +84 24 3333 5656
lacasahotel.com.vn
Chambre double à partir de 72 €, petit déjeuner inclus.

Hôtel qui possède tout le confort d'un 4 étoiles : piscine agréable sur le toit, Spa, salle de gym... Le tout idéalement situé au calme à 5 minutes en taxi au sud du lac Hoàn Kiêm. Les chambres, claires et spacieuses, isolées du bruit par un double vitrage, sont très confortables, intimes et reposantes. Toutes sont bien équipées. Le restaurant, Lacquer, propose des buffets copieux, spécialement lors du petit déjeuner, et sert une cuisine internationale. Très bon rapport qualité-prix. Les tarifs fluctuent en fonction de la période de réservation.

CLASSIC STREET HOTEL €€

41 Hàng Bè
✆ +84 915 801 274
www.classicstreethotelhanoi.com
Chambre double à partir de 650 000 VND, petit déjeuner inclus. Les tarifs fluctuent en fonction de la saison.

Le Classic Street est un hôtel bien situé qui a pris ses quartiers dans une maison typique du Vieux quartier. Il propose 35 chambres réparties sur 6 étages. Elles ne sont pas très modernes, en revanche elles sont spacieuses, impeccables, confortables et dotées de climatisation centrale. Joli mobilier en bois, petit réfrigérateur et TV câblée. Certaines offrent de jolies vues sur les toits de tuiles, qui ont inspiré tant de peintres et photographes. L'hôtel possède un ascenseur. La propriétaire des lieux parle un très bon français.

CONIFER BOUTIQUE HOTEL €€

9 Ly Dao Thanh
✆ +84 24 3266 9999
coniferboutiquehotel.com
Chambre double à partir de 66 €, petit déjeuner inclus.

Excellente adresse à recommander pour les voyages d'affaires ou touristiques. Situation centrale, dans une petite rue calme, à proximité du célèbre hôtel Métropole, de l'Opéra et du lac Hoàn Kiêm. Chambres très confortables, chaleureuses et bien équipées. Certaines d'entre elles disposent même d'un balcon. Service de qualité avec un personnel très professionnel, coopératif et serviable. Petit restaurant (cuisine vietnamienne et internationale) et café en terrasse. L'hôtel dispose d'une agence de voyage dédiée pour faciliter l'organisation de son séjour.

GRAND CITITEL HANOI HOTEL €€

13 Tong Dan
✆ +84 24 3933 0123
grandcititelhanoi.com
Chambre double à partir de 38 €, petit déjeuner inclus.

Situation centrale, à proximité de l'Opéra. Emplacement légèrement en retrait de la rue qui garantit le calme. Inauguré en 2018, l'établissement, moderne et fonctionnel, offre une petite centaine de belles chambres bien aménagées et confortables qui séduiront la clientèle d'affaires et de loisirs. Les chambres possèdent la climatisation centrale, un petit réfrigérateur et une Smart TV (Netflix, etc). Le buffet du petit-déjeuner est bien fourni. Le personnel est compétent et efficace.

HANOI LA SELVA HOTEL €€

57 Lo Su
✆ +84 24 3266 8965
www.hanoilaselvahotel.com
Chambre double à partir de 41 €, petit déjeuner inclus.

Régulièrement récompensé pour la qualité de ses chambres et de ses services, cet hôtel a acquis une excellente réputation. Il affiche souvent complet, d'autant qu'il propose des tarifs très abordables dans cette catégorie. Rien ne vous empêche néanmoins de tenter votre chance (au contraire !) et de profiter du confort remarquable et de la situation idéale des lieux, à 2 minutes à pied du lac Hoàn Kiêm. Les chambres à l'arrière du bâtiment sont les plus tranquilles. L'établissement propose aussi des circuits touristiques sur plusieurs jours.

HOA BINH HOTEL €€

27 Ly Thuong Kiêt
✆ +84 24 3825 3315
www.hoabinhhotel.com
Chambre double à partir de 55 €, petit déjeuner inclus.

Ce très ancien hôtel, construit par les Français dans les années 1920 et appelé alors le Splendide, garde un certain charme dû à son grand escalier de bois en colimaçon. Situation centrale. Chambres confortables et bien équipées pour des séjours touristiques ou des voyages d'affaires : mini bar, climatisation, cheminée. Sauna et massage. Réception ouverte 24h sur 24h. Navette aéroport. Wifi gratuit. Les tarifs fluctuent en fonction de la période de réservation (sur le site Web de l'établissement). À proximité des sites touristiques.

MAISON D'ORIENT €€

26 Ng. Huyên
✆ +84 24 3938 2539
www.maison-orient.vn
Chambre double à partir de 39 €, petit déjeuner inclus. Possibilité de réserver sur le site Internet.

Au cœur du quartier touristique, un petit hôtel niché au bout d'une impasse, qui garantit aux voyageurs repos et calme dans la trépidante ville d'Hanoi. L'établissement a été entièrement rénové et propose des chambres bien tenues, confortables et aménagées de manière agréable. Hiên, la maîtresse de maison, est francophone et son personnel est accueillant et efficace. L'hôtel est une bonne source d'informations sur les endroits à visiter et dispose d'un service de réservation pour les tours, croisières en baie d'Halong, billets de bus...

MERCURE HANOI LA GARE €€

94 Ly Thuong Kiêt
✆ +84 24 3944 7766
Chambre double à partir de 95 €, petit déjeuner inclus.

Situation centrale, juste en face de la gare ferroviaire de Hanoï. Il offre une centaine de chambres (de 20 à 35 m²) et un confort standardisé pour un séjour sans mauvaise surprise. Tous les équipements (climatisation, TV, minibar) sont présents. Le buffet du petit déjeuner propose plusieurs options. Brasserie Le Pavillon à demeure. De nombreuses informations disponibles sur le site internet. À proximité des sites touristiques incontournables de la ville dont le Musée des femmes du Viêt Nam et celui de la prison de Hoa Lo, sans oublier la Tour du Drapeau.

MK PREMIER BOUTIQUE HOTEL €€

72-74 Hàng Buom
✆ +84 24 3266 8896
www.mkpremier.vn
Chambres doubles et suites à partir de 63 €, petit-déjeuner inclus. Offres promotionnelles sur le site Web.

Mitoyen du temple Bach Ma, hôtel situé au cœur du vieux quartier. Récemment reconstruit, son architecture respecte le caractère historique des lieux. En rez-de-chaussée, vaste terrasse où il fait bon prendre un verre. Chambres spacieuses, bien aménagées et agréables. Les suites disposent d'un sauna. Le quartier peut être bruyant, mais les chambres sont insonorisées. Convient aux voyages d'affaires et aux séjours touristiques. Possibilité d'organiser des excursions. Adresse recommandée.

SUNWAY HOTEL HANOI €€

19 Pham Dinh Hô
✆ +84 24 3971 3888
www.sunwayhotels.com/sunway-hanoi/
Chambre double à partir de 48 €.

À proximité du centre-ville (compter 10 min de marche pour rejoindre le lac Hoàn Kiêm), un hôtel moderne aux chambres pourvues d'un confort de standing international 4 étoiles, et avantage non négligeable à Hanoi, isolées du bruit. The Restaurant sert un petit déjeuner-buffet, une cuisine asiatique et internationale, ainsi que des spécialités vietnamiennes. L'établissement est très apprécié de la clientèle française. Grand sens de l'hospitalité, à des prix raisonnables. Possibilité de réserver sur le site Web avec des offres promotionnelles.

SOLARIA HANOI HOTEL €€

22 Bao Khanh, Hàng Trong Ward
✆ +84 24 3926 3456
solariahotel.com
Chambre double à partir de 87 €, petit déjeuner inclus.

Situé au cœur du Vieux Quartier d'Hanoï, à quelques pas du célèbre lac Hoan Kiem, l'hôtel Solaria vous invite à vivre une expérience unique mêlant confort moderne et charme authentique. L'établissement bénéficie d'un emplacement idéal pour découvrir les trésors culturels et historiques de la capitale vietnamienne. Le Solaria dispose d'un bar en *rooftop* offrant une vue panoramique sur Hanoï, ainsi que d'un spa. Enfin, pour vos dîners, le restaurant Mias situé au rez-de-chaussée de l'établissement propose une excellente cuisine locale.

DE SYLOIA HOTEL €€

17A Trân Hung Dao
✆ +84 24 3824 5346
www.desyloia.com
Chambre double à partir de 83 €, petit déjeuner inclus.

Bien situé, à la fois au cœur du centre-ville, proche du lac Hoàn Kiêm, et à l'écart de l'agitation. L'hôtel est construit autour d'une villa de l'époque française et porte le nom de l'ancien propriétaire. Il dispose de belles chambres où les parquets créent une atmosphère intime et chaleureuse. Petit business centre pour les hommes d'affaires. Par ailleurs, très bonne cuisine vietnamienne dans le restaurant attenant. Une adresse discrète, classique, centrale et de qualité. Réservations et tarifs promotionnels sur le site Web.

SPLENDID HOLIDAY HOTEL €€

16 Tho Xuong, Au Trieu
✆ +84 24 3938 1435
splendidholidayhotel.com
Chambre double à partir de 45 €, petit déjeuner inclus.

Petit hôtel situé dans une ruelle pleine de vie juste à droite de la cathédrale. On appréciera – ou pas ! – le son des cloches au réveil. Les employés sont très serviables et n'hésiteront pas à vous diriger vers de bonnes adresses. Les chambres sont propres et claires. Endroit idéal pour partir explorer Hanoi et ses environs. Attention, réservez assez tôt car l'hôtel est victime de son succès ! Il appartient d'ailleurs à une petite chaîne qui détient plusieurs établissements dans les alentours de la cathédrale. Possibilité d'organiser des excursions.

THE CHI BOUTIQUE HOTEL €€

13-15 P. Nhà Chung
✆ +84 24 3719 2939
www.thechihotel.com
Chambre double à partir de 60 €, petit déjeuner inclus. Réservation sur le site Web, offres promotionnelles.

Le Chi Boutique Hôtel bénéficie d'un emplacement idéal. Situé à quelques pas de la cathédrale, il borde une rue centrale et animée du vieux quartier de Hanoi. Cet établissement offre des chambres à la décoration contemporaine d'inspiration orientale. Au rez-de-chaussée, l'hôtel dispose d'un restaurant qui sert de délicieux *dim sum* tandis qu'au sommet de l'établissement se trouve le superbe Chi Rooftop bar. L'un des rares bars qui peut offrir aux voyageurs une terrasse avec vue sur la ville. Personnel professionnel. Facilités pour organiser des excursions.

THE PILGRIM HOTEL €€

52 Au Triêu, Hàng Trong
✆ +84 916 944 058
thepilgrimhotel.com/fr/
Chambre double à partir de 800 000 VND (1 200 000 VND en haute saison), petit déjeuner inclus.

Cet hôtel, juste derrière la cathédrale St Joseph, est équipé de 12 chambres, toutes bénéficiant d'un grand confort, d'un balcon, d'une literie de qualité et d'équipements modernes (climatisation, ventilateur, TV écran plat, réfrigérateur). Elles sont spacieuses, lumineuses et impeccablement tenues. Très bon petit déjeuner. Possibilité de réserver des excursions (Baie d'Halong, Tam Coc, etc.). Les propriétaires, un Français et son épouse vietnamienne, ne choisissent que des prestataires de confiance. Excellent rapport qualité-prix. Chaleureusement recommandé.

TRANQUILSTAY HANOI €€

53 P. Cau Go
✆ +84 828 297 555
tranquilstayhanoi.com
Chambre double à partir de 70 US$.

Dans une petite allée faisant face à la curiosité touristique Hanoi Train Street, ce ***homestay*** propose des mini-studios avec cuisine équipée. Le soin apporté à la décoration est remarquable, avec du mobilier en bois traditionnel, des tapis ethniques, des objets de la vie rurale vietnamienne... Literie confortable et magnifiques salles de bain. Certaines chambres bénéficient même d'une vue sur les rails. Un véritable chez-soi en plein centre de la ville. Nombreux commerces à proximité. Plusieurs circuits dans les environs de Hanoi sont également proposés.

APRICOT HOTEL €€€

136 Hàng Trong
✆ +84 24 3828 9595
apricothotels.com
Chambre double à partir de 185 €, petit déjeuner inclus.

Hôtel inauguré en 2015 et dont l'attrait principal est sa localisation en bordure du lac Hoàn Kiếm. L'établissement dispose par ailleurs de beaucoup d'atouts : 123 chambres aménagées avec élégance, offrant jolie vue et tranquillité. En terrasse, salle de sport panoramique et même une piscine. Possibilité de se relaxer au spa. Le service est de grande qualité avec un personnel attentif et efficace. Le très beau hall d'accueil met en valeur le talent des artistes vietnamiens d'hier et d'aujourd'hui. Une adresse luxueuse vivement recommandée.

HOTEL DE L'OPERA HANOI - MGALLERY €€€

29 Tràng Tiên
✆ +84 24 6282 5555
hoteldelopera.com/
Chambre double à partir de 200 €, petit déjeuner inclus.

Cet hôtel situé à deux pas de l'Opéra et face à l'Institut français de Hanoi, offre une localisation centrale et des chambres spacieuses qui combinent avec goût classicisme raffiné et design avant-gardiste. Chaque chambre rivalise d'élégance. Parquet, couleurs dynamiques et équipements dernier cri composent un confort d'exception au cœur de la capitale. Fabuleux buffet pour le petit déjeuner. Spa. À demeure, le restaurant Satine, le Café Lautrec et le bar La Fée verte.

LOTTE HOTEL HANOI €€€

54 Lieu Giai
✆ +84 24 3333 1000
www.lottehotel.com/hanoi/en/
Chambre double à partir de 200 €, petit déjeuner inclus.

En altitude, un luxueux hôtel 5 étoiles qui vient concurrencer les classiques du centre de la capitale pour ceux que l'éloignement relatif du Vieux quartier ne dérange pas. 235 chambres et 83 suites au décor raffiné offrent une vue magnifique sur Hanoi et son horizon. De nuit, par temps ensoleillé ou lors des tempêtes de mousson, le spectacle est toujours au rendez-vous. Spa Evian®, salle de sport et piscine... Restaurant Grill 63 panoramique (au 63e étage) et bar Pharaoh's pour un verre en nocturne. Conviendra aux séjours professionnels comme de loisirs.

MÖVENPICK HOTEL HANOI CENTRE €€€

83A P. Ly Thuong Kiêt
✆ +84 24 3822 2800
Chambre double à partir de 147 €, petit déjeuner inclus.

Après avoir fait peau neuve en 2023, le Mövenpick a rouvert ses portes début 2024. Il propose des chambres luxueuses, confortables et lumineuses. Remarquablement équipées, elles disposent d'une jolie salle de bain. Excellent buffet pour le petit-déjeuner. À demeure, l'original 0 Macanese, l'unique restaurant de Hanoi spécialisé dans la cuisine de Macau, ainsi que le festif Cabana, un grill sud-américain en terrasse. Très belle salle de fitness, piscine, bar. Service exceptionnel.

METROPOLE
HANOI • 1901

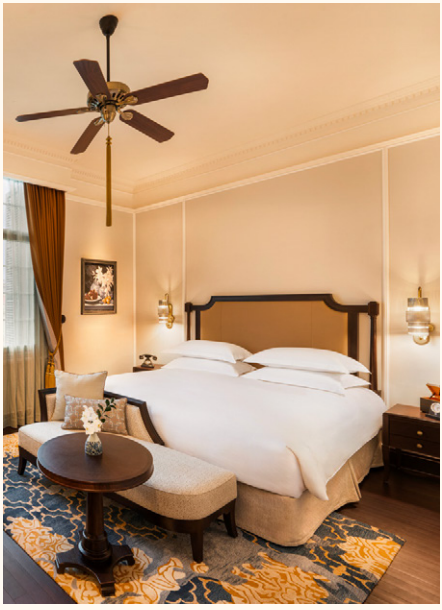
SOFITEL LEGEND METROPOLE HANOI

15 Ngô Quyền, Hoàn Kiếm
✆ +84 24 3826 6919
metropolehanoi.info@sofitel.com
www.sofitel-legend-metropole-hanoi.com









Devenu un hôtel en 1901, le Sofitel Legend Métropole Hanoi est l'une des adresses les plus appréciées de la vieille ville de Hanoï pour son cadre historique, son élégance néoclassique, son charme contemporain et ses gestes pour un meilleur futur.

SOFITEL LEGEND METROPOLE HANOI

Au-delà de son passé légendaire, le Metropole offre une expérience gastronomique exceptionnelle. Le Beaulieu propose la meilleure cuisine française à Hanoi, tandis que le Spice Garden réinvente les saveurs vietnamiennes. Angelina propose une ambiance cosmopolite, et La Terrasse évoque les cafés parisiens. Le Club Bar invite au jazz et au thé de l'après-midi, tandis que le Bamboo Bar offre une pause au bord de la piscine. Le BBQ du samedi soir au Spice Garden et le brunch du dimanche à Le Beaulieu ajoutent une touche gourmande au week-end.



LE BEAULIEU



SPICE GARDEN



ANGELINA



LA TERRASSE



LE CLUB BAR



BAMBOO BAR



SHERATON HANOI HOTEL €€€

11 Xuân Diêu
✆ +84 24 3719 9000
sheraton.marriott.com
Chambre double à partir de 270 €, petit déjeuner inclus.

En retrait de l'effervescence de la ville, l'Hôtel Sheraton est une oasis paisible entourée de jardins en bordure du lac de l'Ouest. L'hôtel offre un confort irréprochable avec tous les équipements attendus pour un tel établissement : court de tennis, centre de conférence international, grande piscine extérieure, spa et centre de fitness. Parmi les 4 charmants restaurants qui servent une cuisine ethnique et contemporaine, on mentionnera en particulier l'Oven d'or et son très tentant buffet. Une navette gratuite permet de rejoindre le centre historique de Hanoi.

SILK PATH HOTEL HANOI €€€

195-199 Hàng Bong, Hoàn Kiem
✆ +84 948 585 222
silkpathhotel.com/hanoi/
Chambre double à partir de 101 €, petit déjeuner inclus.

Hôtel récent qui s'est construit dans une des rues les plus animées de la ville. Les chambres et les suites sont élégantes et certaines bénéficient d'une jolie vue sur la ville. Elles sont dotées de tous les équipements d'un hôtel de luxe de standard international. Deux restaurants à demeure, le Bellissimo, qui propose de la cuisine italienne, et La Soie de Hanoi, qui offre des spécialités internationales et vietnamiennes. Le Terrace Café se situe à l'entrée de l'hôtel. Également une petite salle de fitness, ainsi qu'un sauna et un bain à remous.

PULLMAN HANOI €€€

40 Cat Linh ✆ +84 24 373 306 88
pullman-hanoi.com
Chambre double à partir de 105 €, petit déjeuner inclus.

Le Pullman Hanoi est une adresse emblématique qui allie sophistication moderne et hospitalité vietnamienne. Idéalement placé, cet hôtel 5 étoiles se trouve à quelques minutes des sites incontournables tels que le mausolée de Hô Chi Minh, le Temple de la Littérature et le Vieux Quartier. Le Pullman Hanoi offre un cadre privilégié pour explorer la richesse historique et culturelle de Hanoï. Les chambres et suites, élégamment aménagées, offrent des espaces lumineux et confortables. L'hôtel dispose également d'une salle de sport et d'une piscine.

SOFITEL LEGEND METROPOLE HANOI €€€

15 Ngô Quyên, Hoàn Kiêm
✆ +84 24 3826 6919
www.sofitel-legend-metropole-hanoi.com
358 chambres et 28 suites. Chambre double à partir de 350 €, petit déjeuner inclus.

Situé au cœur de la ville, le Sofitel Legend Metropole Hanoi, alliant héritage colonial au luxe néoclassique et une touche de modernité, est un hôtel emblématique depuis 1901. Il offre une élégance et une ambiance romantique uniques. Son aile historique, rouverte en décembre 2023 après une rénovation majeure, offre une expérience authentique de l'art de vivre raffiné. Certifié Green Globe, l'établissement allie prestige et engagement envers un luxe responsable.

SE RÉGALER

Hanoi est un eldorado gastronomique, à toutes les heures, pour tous les goûts et pour toutes les bourses. Dans le vieux quartier, nombreux bouis-bouis. Egalement, multitude de gargotes ouvertes jusqu'à l'aube dans la rue Câm Chi, au bout de la rue Hang Bong, sur la droite, et autour du marché Dong Xuân. De très nombreux restaurants dans le Quartier central, dans toutes les gammes de prix. De la cuisine de rue - celle qui a fait la réputation gastronomique de la capitale - , mais aussi des établissements plus luxueux pour un déjeuner ou un dîner mémorable. Autour du lac de l'Ouest et du lac Truc Bach, des restaurants populaires fréquentés par les habitants de la capitale qui adorent passer du bon temps au bord de l'eau. Près du lac de l'Ouest, quartier de prédilection des expatriés, l'offre s'est enrichie ces dernières années, avec l'ouverture de nombreux restaurants proposant une cuisine vietnamienne, asiatique et internationale.



©MONTICELLO

Train Street.

96 RESTAURANT & BAR €€

34 P. Gia Ngu
✆ +84 24 3935 2396
Cuisine vietnamienne, gastronomie hanoïenne. Ouvert tous les jours de 9h à 23h.

La carte offre un large choix de spécialités hanoïennes : ***Bun Cha*** ou ***Cha Ca***. Également les classiques de la cuisine vietnamienne traditionnelle. Le tout dans un cadre évoquant le Hanoi d'antan. Le petit balcon du premier étage est particulièrement prisé. L'établissement organise également des cours de cuisine. Clientèle essentiellement touristique. Prix raisonnables, cuisine de qualité et service très agréable. C'est le restaurant parfait pour s'initier aux saveurs de la gastronomie vietnamienne dans les meilleures conditions.

BANCÔNG CAFE €€

2 P. Dinh Liêt
✆ +84 965 300 860
www.banconghanoi.com
Cuisine internationale. Ouvert tous les jours de 7h à 23h.

Installé dans un magnifique édifice historique et fleuri dont il occupe les 4 étages, le Café Bancông est une petite merveille. Atmosphère surannée, mobilier chic, plantes vertes disséminées à tous les étages, bois omniprésent, douce musique d'ambiance... Le cadre est somptueux. Et un menu exhaustif : du petit déjeuner au dîner, en passant par le ***tea time*** et l'apéro, c'est un lieu agréable à toute heure. On y sert une cuisine européenne et asiatique de qualité, d'excellents desserts, du vin, des cocktails, des boissons chaudes... Petit bémol pour le service.

BANH MI 25 €

25 Hàng Ca
✆ +84 942 548 214
banhmi25.net
Spécialités de Bahn Mi. Ouvert tous les jours de 7h à 21h.

Vous voici dans le temple du Bahn Mi de Hanoi ! Un petit établissement qui, avec le succès, a ouvert deux salles au numéro 32 de la rue, face à la sandwicherie originelle. Ici, la fameuse recette vietnamienne est déclinée en 14 versions : en (petit) sandwich, dans un plat, au bœuf, au porc avec du jambon et du pâté, au poulet, végétarien... Plusieurs boissons à la carte : cafés, thés, jus frais, smoothies et bière locale. Les petites salles sont cosy, avec des cadres modernes et colorés aux murs. Victime de son succès, l'endroit est souvent bondé.

BIT TET ÔNG LOI €

51 Hàng Buom
✆ +84 24 3825 1211
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 17h à 22h.

Les Français ont emprunté le bifteck aux Anglais, et les Vietnamiens ont emprunté le « bit tet » aux Français. Dans le Vieux quartier, au fond d'un long passage sombre : ***bit tet***, soupes, pâté, pigeons (***chim***) grillés. Comme souvent, le cadre ne fait absolument aucune concession à la séduction. Couloir interminable, petite cour encombrée, longues tables où l'on peine à trouver sa place. Mais l'établissement, qui serait l'un des plus anciens de la ville, est très populaire, essentiellement fréquenté par la clientèle locale. Authenticité garantie.

BUN CHA DAC KIM €

1 Hang Manh
✆ +84 24 3828 7060
bunchahangmanh.vn/
Spécialités de Bun Cha. Ouvert tous les jours de 9h à 21h.

Vous ne manquerez pas cette maison fondée en 1966, réputée et authentique, qui est une véritable institution de la capitale. Spécialités de ***bun cha*** (porc grillé et vermicelles) et de ***nem cua be*** (***nem*** au crabe). Petit établissement très populaire où se presse une clientèle aussi bien touristique que locale. Quelques tables sont disposées sur le trottoir, mais il vous faudra sans doute emprunter les périlleux escaliers qui conduisent aux étages supérieurs. Attention, l'établissement voisin Bun Cha So 1 Hang Manh n'est qu'une pâle copie de l'original.

BUN CHA TA €

21 P. Nguyen Huu Huân
✆ +84 942 269 122
www.bunchata.com
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 8h à 22h.

Difficile de passer à côté de ce fameux plat lors d'un séjour à Hanoi, il est proposé à presque tous les coins de rue... Cependant, certains établissements tirent leur épingle du jeu : c'est le cas de Bun Cha Ta, qui sert une recette avec un bouillon savoureux et des morceaux de viande tendres et goûteux. On regrette seulement la taille des portions, un peu restreintes pour les gros appétits. L'endroit dispense également des cours de cuisine avec visite et achats des produits au marché, élaboration des différentes recettes, puis dégustation.

MIAS RESTAURANT €€

22 Bao Khanh, Hàng Trong Ward
✆ +84 24 3395 3555
mias.com.vn
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 11h à 22h.



©MIAS RESTAURANT

Situé au cœur du Vieux Quartier pittoresque de Hanoï, le restaurant Mias vous invite à une immersion dans l'authenticité de la cuisine traditionnelle vietnamienne. La sympathique décoration offre une ambiance chaleureuse et conviviale. La carte propose des plats emblématiques tels que le ***pho*** parfumé, les ***banh cuon*** délicatement farcis, le ***cha ca la vong,*** ou encore l'original bœuf au café. Parfait pour une escapade gastronomique après une balade dans les ruelles animées de Hanoï, Mias vous garantit de découvrir le patrimoine culinaire du Vietnam.

DON DUCK OLD QUARTER RESTAURANT €

29 P. Bat Dàn
✆ +84 983 559 506
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 11h à 23h.

Ce petit restaurant dans le Vieux quartier, réparti sur deux étages, propose une carte avec des recettes à base de canard : nems, pho, nouilles, canard rôti accompagné de pommes de terre et légumes, plats sautés, canard braisé... Vous l'avez compris avec le nom de l'établissement, la spécialité ici c'est le canard, à toutes les sauces ! Des plats au bœuf, aux fruits de mer et végétariens sont également au menu. Cadre agréable et service sympathique.

HANOI FOOD CULTURE €€

60 Ng. Phat Loc
✆ +84 984 427 027
hanoifoodculture.vn
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 10h à 22h.

Nichée dans une petite allée, cette jolie maison coloniale abrite sur deux étages un excellent restaurant qui met un point d'honneur à proposer les plats typiques de Hanoi. À la carte, nems, salade de papaye verte, ***cha ca***, ***bun cha***, canard rôti, porc cuit à l'étouffé... Mais également des pâtes et des pizzas pour les récalcitrants à la gastronomie locale. Les recettes sont savoureuses et les portions généreuses. Atmosphère cosy et déco surannée agréable. Service professionnel et souriant. Une très bonne table dans le Vieux quartier. Recommandé.

CHA CA THANG LONG €€

6B P. Duong Thành
✆ +84 24 3828 6007
chacathanglong.com
Spécialités de poissons. Ouvert tous les jours de 10h30 à 21h.

Cette adresse incontournable de la ville a pris ses nouveaux quartiers dans une splendide bâtisse française du siècle dernier. Le cadre élégant sert d'écrin à la spécialité de la maison : le ***cha ca***, qui consiste à faire cuire du poisson Lang mariné dans du curcuma, avec de l'aneth et de la ciboulette. Ensuite, disposez des nouilles de riz, des cacahuètes, du piment et des feuilles de menthe dans votre petit bol et mélangez le tout avec la préparation de poisson et de la sauce. C'est un délice à partager entre amis autour d'une table. Recommandé.

HIGHWAY 4 €€

5 Hàng Tre
✆ +84 24 3926 4200
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 10h à 23h45.

Cuisine vietnamienne du terroir avec une grande variété de spécialités à découvrir, en particulier des régions montagneuses. Cadre convivial, clientèle mélangée d'expatriés, de touristes et de locaux. Également de séduisantes liqueurs artisanales issues de l'alambic… Highway4 évoque le réseau des routes n° 4 dans le nord montagneux du pays, le long de la frontière chinoise. Plusieurs établissements dans la ville, qui proposent une ambiance joyeuse autour de plats festifs et campagnards à se partager. Possibilité de suivre des cours de cuisine.







BARBAK €€

51 Hàng Bo, Hoàn Kiêm
✆ +84 936 151 251
barbak.vn

Spécialités de viandes. Ouvert tous les jours de 11h à 14h et de 18h à 22h. Second restaurant : 22 Quang An à Tay Ho.

Au cœur du vieux quartier d'Hanoï, dans un cadre élégant et raffiné, Barbak vous invite à découvrir un véritable temple de la viande, avec des pièces savamment préparées, grillées à la perfection et accompagnées de sauces maison et de garnitures savoureuses. Que vous soyez un amateur de bœuf, d'agneau ou de porc, ou même de fruits de mer, chaque plat au Barbak est une invitation à savourer l'excellence des grillades. La décoration soignée du lieu crée une atmosphère chaleureuse et contemporaine, une adresse vivement recommandée.





LAN ONG RESTAURANT €€

26 P. Lan Ông
✆ +84 375 542 627
https://lanongrestaurant.com
Cuisine contemporaine. Ouvert tous les jours de 10h30 à 21h30.

Le dernier venu sur la scène gastronomique du Vieux quartier a ouvert ses portes en août 2024. Situé dans une ancienne bâtisse, Lan Ong propose un cadre superbe, avec des tonalités ocres et un plafond haut. Le menu, concocté par un chef expérimenté et récompensé à de nombreuses reprises, propose une cuisine moderne qui marie les saveurs traditionnelles vietnamiennes aux influences méditerranéennes. Les plats sont délicatement présentés et élaborés avec des produits de qualité. Carte de vins et cocktails. Excellent service. Cours de cuisine sur demande.

MAISON 1929 €€

2 Cua Đông, Hàng Bo, Hoàn Kiêm
✆ +84 24 3325 5005
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 11h30 à 22h.

Maison 1929 est un restaurant vietnamien dans le Vieux quartier de Hanoï. Installé dans un édifice historique datant de 1929, le restaurant offre une ambiance chaleureuse et colorée, répartie sur deux étages et une terrasse. Vincent le jeune propriétaire met en avant une approche moderne de la cuisine vietnamienne. Au menu, les incontournables de la cuisine Vietnamienne tels que les rouleaux de printemps, ainsi que le bœuf haché enveloppé dans des feuilles de lolot. Les prix restent raisonnables, un très bon rapport qualité/prix.

MET VIETNAMESE RESTAURANT 4 €

13 Hàng Bè
✆ +84 965 191 311
metvietnameserestaurant.com
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 10h à 22h30.

Cette enseigne possède huit établissements à Hanoï. Dans un cadre agréable, avec de anciennes photos de la capitale vietnamienne au mur et du mobilier en bois, on y propose les grands classiques de la gastronomie de Hanoï et du Vietnam : ***pho***, ***bun cha thit nuong***, ***nems***, ***cha ca***, mais aussi divers plats au poulet, porc, bœuf, poisson (tilapia), et des plats végétariens. Les plats sont cuisinés avec des produits de qualité mais manquent un peu de caractère. Service impeccable.

MY PHO €

67B Hàng Bông
✆ +84 982 932 368
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 9h à 23h.

Dans la bouillonnante rue Hàng Bông, ce petit restaurant, fréquenté par les touristes, permet de découvrir les essentiels de la cuisine vietnamienne. Au menu, soupes, rouleaux de printemps (frais/frits), des plats de nouilles (***pho***/***bun***), du bœuf, du porc et du poulet délicieusement préparés avec du riz cuit à la vapeur. Les végétariens sont également bienvenus. Installez-vous à une table, dégustez le verre de ***tra da*** (thé glacé) et profitez de l'animation de la rue ! Les nombreux circuits culinaires qui font une halte ne s'y sont pas trompés...

NGO DONG XUÂN STREET FOOD €

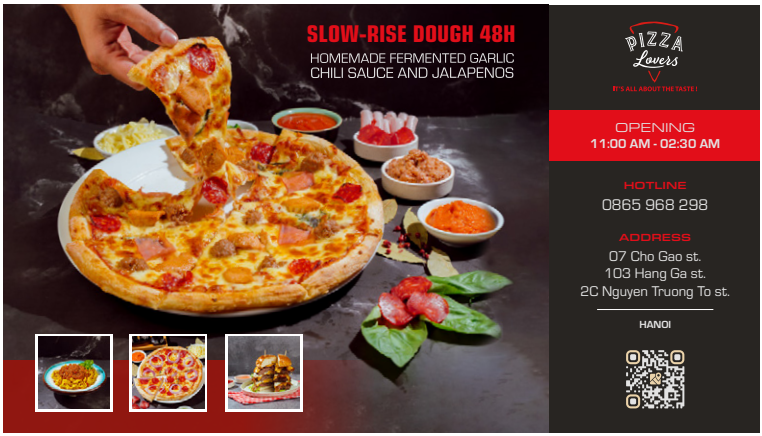
Ng. Dong Xuân
Ouvert de tôt le matin au milieu d'après-midi (les horaires dépendent des stands et de la fréquentation).

Cette petite ruelle étroite située entre le marché Dong Xuân et la rue Hàng Chieu abrite un bonne vingtaine de stands de ***street food*** sur toute sa longueur. C'est ici que les locaux viennent se sustenter sur le pouce à des tarifs défiant toute concurrence. Chaque stand possède sa spécialité : nems, ***bun cha*** aux crevettes, porc grillé et riz, l'incontournable ***pho***... Et un repas ne serait pas complet sans un dessert ou un café. La visite vaut vraiment le coup d'œil.

ỐC NONG HÀ TRANG DINH LIÊT €

1A P. Dien Liêt
✆ +84 24 3926 0525
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 14h30 à 22h.

Ce petit restaurant installé dans la rue connait un vrai succès auprès des locaux. Les clients y viennent en nombre pour déguster les spécialités du lieu : escargots et palourdes cuites à la vapeur avec des aromates, à déguster sur un petit tabouret à même le trottoir. On peut accompagner son repas de bière fraiche. Vous y verrez deux seaux : un avec des herbes locales pour se laver les mains et se débarrasser de l'odeur, et un autre pour les rincer. Une expérience originale.



PHO SU'ONG €

24B P. Ngo Trung Yên
✆ +84 916 197 686
Spécialité de pho au bœuf. Ouvert tous les jours de 5h30 à 11h et de 16h30 à 21h.

Ce petit établissement ne sert qu'une seule spécialité, mais qu'il maîtrise du bout des doigts : le Pho au bœuf. Seuls l'accompagnement (beignets) et la cuisson du bœuf déterminent la variation des tarifs. Leur secret est que ce stand reste attaché à la préparation traditionnelle : le bouillon mijote pendant des heures avec des os de viande et le bœuf est de bonne qualité. La recette est restée authentique et on rehaussera à son goût avec du jus de citron et des piments rouges. Une explosion de saveurs ! Pour ceux qui préfèrent le poulet, longez la ruelle...

PIZZA LOVERS €

103 Hàng Gà
✆ +84 865 968 298
Pizzeria. Ouvert tous les jours de 14h à 2h30.

Bienvenue chez Pizza Lovers, 3 restaurants nichés au cœur du Vieux quartier proches des lieux de fêtes et notamment près de la bouillonnante Beer Street, Pizza Lovers est une adresse incontournable pour les amateurs de pizzas à petit budget. Les restaurants se distinguent par leur cadre chaleureux et simple et proposent diverses formules. Possibilité de déguster des pizzas à la portion ou encore des nachos. Endroit parfait pour une halte coupe-faim. Ces établissements ferment assez tard pour les petites faims nocturnes. Bon appétit !

PIZZA BELGA HÀNG BÈ €€

47 Hàng Bè
✆ +84 373 018 883
pizzabelga.com
Cuisine italienne, pizzeria. Ouvert tous les jours de 11h à 15h et de 17h à 23h (dernière commande à 22h).

Pizza Belga est une pizzeria napolitaine traditionnelle, située au cœur de Hanoï. Le cadre est moderne et agréable. Les pizzas sont cuites dans un four à bois et généreusement garnies d'ingrédients frais, naturels et soigneusement sélectionnés. Le menu inclut une sélection de pâtes *(fetuccine)* et de desserts, avec l'incontournable tiramisu, faits maison, accompagnés d'un large choix de bières artisanales Belges. Une expression de l'amour pour la nourriture traditionnelle de Naples, et des bières belges. Service de livraison.

SEN TRANG AN €

47B P. Hàng Bè
✆ +84 915 801 274
Cuisine vietnamienne traditionnelle. Ouvert tous les jours de 11h à 23h30.

Pour présenter l'établissement, on reprend ce que le fondateur affiche devant sa devanture : « Je suis un restaurateur qui souhaite exprimer (à travers ma cuisine) mon chemin personnel, d'enfant des rues à entrepreneur ». Très populaire, ce tout petit restaurant propose des plats familiaux avec un énorme choix de recettes végétaliennes. Vous choisissez le plat principal, et vous aurez des accompagnements offerts, du riz, une protéine végétale (tofu), des herbes, une soupe... Cela évoque chaleureusement la gastronomie traditionnelle du pays. Recommandé !

LA BADIANE €€€

10 Nam Ngu
✆ +84 24 3942 4509
Cuisine internationale fusion. Ouvert du lundi au samedi de 11h30 à 14h et de 18h à 22h.

À proximité de la gare, dans une rue discrète, voici une adresse exquise, créée par une équipe française talentueuse, qui apparie des saveurs culinaires venues d'horizons différents. Sous la véranda, l'on se prend à rêver de voyages rien qu'en humant les senteurs émanant de la cuisine ouverte. On appréciera l'équilibre entre les saveurs qui fleure bon l'inventivité et les épices. Le service est agréable, prévenant et discret. Les menus se réinventent constamment et continuent de surprendre. À Hanoi, La Badiane est une halte gastronomique vivement recommandée.

LE BEAULIEU €€€

15 Ngô Quyên, Hoàn Kiêm ✆ +84 24 382 669 19
www.sofitel-legend-metropole-hanoi.com
Cuisine française. Ouvert du lundi au vendredi 11h30-14h30 et tous les soirs 19h-22h30. Brunch le dimanche 12h-15h30, diner à partir de 18h.

Réputé pour son excellence gastronomique, son service irréprochable et ses vins d'exception, Le Beaulieu et son cadre exceptionnel allient le passé riche de 120 ans de l'hôtel Métropole avec un tout nouveau look qui parvient à marier l'opulence, le classique et le moderne. Le menu met en valeur la haute cuisine française contemporaine avec une perspective innovante. Avec plus de 600 références et plus de 100 Grands Crus Classés issus des plus grands châteaux, c'est sans conteste une destination pour les connaisseurs de vins.

BUN BO HUE O XUÂN €

5D P. Quang Trung
✆ +84 24 8586 8788
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 7h à 21h30.

Un établissement très populaire qui est spécialisé dans le ***bun bo hue***, une soupe aux 5 saveurs, originaire de la région centrale du Vietnam de Huê. Au bouillon s'ajoutent des morceaux de bœuf, de porc, des nouilles de riz épaisses et des pousses de soja à agrémenter de condiments. C'est tout simplement délicieux et rassasiant, car les portions sont très généreuses. Plusieurs recettes sont proposées. On peut s'installer dehors sur les petits tabourets ou plus confortablement dans la salle. La patronne est un personnage ! Service sympathique et carte en Anglais.

BUN BO NAM BO - BACH PHUONG €

73-75 Hang Diêu
✆ +84 24 3923 0701
Spécialité de Bun Bo. Ouvert tous les jours de 7h30 à 22h30.

Ce petit restaurant s'est refait une jeunesse et affiche dorénavant une devanture moderne d'une couleur grise du plus bel effet. Un seul plat au menu : le Bò Bun au bœuf. Cuisiné et maîtrisé au cours de nombreuses décennies, la recette est restée authentique. On pourra l'agrémenter de rouleaux de porc frits ou vapeur, ainsi que de poulet ou de petites saucisses véganes. Côté boissons, des jus de fruits pressés à froid (pastèque, goyave et grenade). Une petite adresse conseillée.

BUN CHA HUONG LIÊN €

24 Lê Van Huu
✆ +84 24 3943 4106
Spécialité de Bun Cha. Ouvert tous les jours de 8h à 20h.

Boui-boui réputé pour son ***bun cha.*** Goûter également les ***nem hai san*** (nems aux fruits de mer). La notoriété de l'établissement est montée en flèche lorsqu'en mai 2016, un président américain, accompagné du célèbre voyageur, journaliste et chef Anthony Bourdain, est venu y déguster la spécialité de la maison... Depuis le passage d'Obama, l'établissement ne désemplit pas et, aux heures de pointe, il n'est pas rare de devoir patienter en attendant qu'une table se libère. C'est bon certes, mais l'établissement est dorénavant un peu trop touristique...

CHÀ CA 84 €€

84 P. Tran Quoc Toan
✆ +84 948 619 619
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 9h à 22h.

Situé dans une petite rue proche du lac Thien Quang, ce restaurant propose, comme son nom l'indique, le ***chà ca lang***, une spécialité de Hanoi : du poisson mariné au curcuma et cuit dans une poêle sur la table accompagné d'aneth et de l'oignon nouveau, servi avec des vermicelles de riz, des cacahuètes, des feuilles de menthe et autres condiments. C'est très savoureux et on peut agrémenter son repas de nems au poisson ***(nem ca)***. Cet établissement est assidûment fréquenté par les locaux, ce qui est toujours bon signe. Service souriant et agréable.

LE CLUB BAR - SOFITEL METROPOLE €€€

15 P. Ngo Quyen ✆ +84 24 3826 6919

Brasserie française, bar à cocktails. Ouvert tous les jours de 6h à 23h (dernière commande à 22h30). High tea de 15h à 16h30 du Lundi au Vendredi.

Situé dans le cadre élégant du Sofitel Metropole, le Club Bar est un établissement chic au décor envoûtant. Au menu des spécialités françaises (huitres, soupe à l'oignon, bœuf grillé, homard...), des pâtes maison, des spécialités vietnamiennes ainsi que des burgers et des sandwichs. L'endroit est également idéal pour siroter un excellent cocktail en écoutant une douce musique jazz, en live du jeudi au dimanche à partir de 19h. Chaleureusement recommandé.

KINH DO HANOI CAFÉ 252 €

252 Hàng Bông

✆ +84 24 3825 02 16

Café, petite restauration. Ouvert tous les jours de 6h30 à 22h.

Ouvert depuis 1990, le café 252 est un petit établissement traditionnel et populaire du quartier qui bénéficie d'une atmosphère surannée agréable. C'est ici que Catherine Deneuve venait déguster tous les jours son yaourt lors du tournage du film *Indochine*. D'ailleurs, M. Chi a renommé son yaourt au miel Deneuve ! Une grande affiche du film et d'anciennes photos ornent les murs. Au menu café et lait frais avec croissants, viennoiseries, gâteaux, pâtés chauds, croque-monsieur, burgers, nems, riz... Accueil chaleureux et en français s'il vous plaît !

NAM PHUONG €€

19 Phan Chu Trinh

✆ +84 24 3824 0926

www.namphuong-restaurant.com

Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 10h à 14h et de 17h à 22h.

Ouvert en 1996, bénéficiant d'une situation centrale, logé dans une belle demeure d'époque coloniale, c'est le grand restaurant vietnamien qui a accueilli le président Jacques Chirac (1997), le président péruvien Fujimori, ou encore les Premiers ministres japonais Abe et Koizumi... Cuisine raffinée et gastronomie de prestige. Le soir, entre 19h et 21h, accompagnement par un orchestre de musique traditionnelle. La carte des vins est riche et variée. Les prix sont en conséquence, mais restent très raisonnables. Réservation recommandée.

NEM NUONG NHA TRANG QUE HOA €

23 P. Ho Hoàn Kiêm

✆ +84 982 115 448

Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 9h à 23h.

Restaurant bon marché à proche du lac Hoàn Kiêm dont la terrasse s'étale sur le trottoir. Vous ne pourrez pas le manquer car des aboyeurs rameutent les clients de façon énergique. C'est l'occasion de s'installer dans la rue sur des petits tabourets en plastique pour manger des plats simples mais savoureux, dont un excellent *bun thit nuong*, une salade de vermicelles de riz au porc grillé, ou encore un *nem nuong nha trang*, pour composer soi-même ses rouleaux avec différents ingrédients.

PHO THIN €

13 Lo Duc

✆ +84 966 657 997

phothin13loduchn.vn

Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 6h à 21h.

Pas très loin, de l'Opéra, un établissement qui ne paye pas de mine, et pourtant, l'un des meilleurs *pho* de Hanoi. La gargote officie depuis 1979, mais les propriétaires ont attendu 2020 pour investir dans une enseigne au nom de l'établissement. Celui-ci ne se signalait auparavant que par l'énorme marmite fumante qui trône devant ce qui ressemble plus à une grotte qu'à la devanture d'un restaurant. Authenticité garantie. Un plat unique, donc, le *pho* au bœuf, dont le bouillon est ici particulièrement riche. On peut rajouter un œuf poché et/ou des beignets...

PIZZA 4 P'S €€

11B Bao Khanh

✆ +84 28 3622 0500

pizza4ps.com

Cuisine italienne, pizzeria. Ouvert tous les jours de 10h30 à 22h30. Réservation recommandée.

Cette enseigne possède plusieurs établissements à Hanoi, tous très courus. Les pizzas, mises au four dans une cuisine ouverte, sont toutes excellentes. Également à la carte, pâtes, fruits de mer... Les fromages artisanaux sont fabriqués à Dà Lat, les légumes sont issus de l'agriculture biologique et les charcuteries importées d'Italie. Les desserts, dont la glace au camembert, sont irrésistibles. Le cadre est moderne et chaleureux, le service professionnel et sympathique. Réservation impérative si l'on veut éviter la file d'attente.

LA PLACE €€

6 Au Triêu
✆ +84 24 3928 5859
Cuisine internationale. Ouvert tous les jours de 7h30 à 23h.

Petit café-restaurant agréablement situé du côté droit de la cathédrale. Un lieu de rendez-vous idéal, pour se rafraîchir pendant les grosses chaleurs, pour écrire son courrier, organiser sa journée… Atmosphère paisible et relaxante. Différents étages, pièce très agréable avec des banquettes et la vue sur la place, terrasse abritée et balcon avec vue sur la cathédrale. Clientèle mixte, locale et touristique. La star du menu : le ***bun bo Huê***. Également, plats vietnamiens et étrangers, café, jus de fruits… Nouveaux plats et boissons chaque mois.

QUAN AN NGON €€

18 Phan Boi Châu
✆ +84 902 126 963
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 7h à 22h.

Grand restaurant, dans une belle demeure coloniale, très populaire auprès des habitants de la capitale. Ambiance climatisée à l'intérieur et grande terrasse qui évoque les marchés vietnamiens de ***street food***, avec plusieurs comptoirs spécialisés dans une recette spécifique. Vaste choix de mets traditionnels tous plus appétissants les uns que les autres ! Spécialités locales, du nord du pays, du sud... La cuisine est de qualité, cependant les portions sont parfois un peu petites. Le service est souriant et rapide. Atmosphère familiale. Un incontournable de Hanoi.

SPICE GARDEN €€€

15 Ngo Quyên
✆ +84 24 382 669 19
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours, dejeuner de 11h30 à 14h du lundi au vendredi. Diner de 18h à 22h du lundi au dimanche. Le samedi BBQ de 18h à 22h.

Excellent restaurant vietnamien de l'hôtel Sofitel Métropole. Cuisine étonnamment inventive où se marient tradition et modernité, influences françaises et vietnamiennes. Le cadre est chic et agréable, avec vue sur la piscine et le jardin intérieur. La qualité de la cuisine proposée est à la hauteur de la réputation du Métropole et les fins gastronomes seront comblés par les saveurs surprenantes de cette cuisine vietnamienne sublimée. Tous les ingrédients sont soigneusement sélectionnés pour satisfaire les goûts les plus exigeants.

LA TABLE HANOIA €€€

12 P. Ly Dao Thành
✆ +84 904 067 686
latablehanoia.com
Cuisine internationale. Ouvert tous les jours de 11h30 à 14h et de 18h à 22h.

Ce restaurant se trouve au 3e étage du Press Club, juste en face du Sofitel Métropole. La carte et les menus ont été conçus par le chef Dao Van Son. Une adresse d'exception à Hanoi, qui propose une cuisine internationale teintée de nuances vietnamiennes, une très belle carte de 600 vins, ainsi qu'une excellente sélection de cocktails. Le restaurant, dans un cadre moderne et élégant aux couleurs chaleureuses, offre une ambiance intimiste, divisé en plusieurs petites salles qui invitent à la dégustation et au voyage. À découvrir.

TADKA INDIAN RESTAURANT HANOI €

26 Hàng Bông, Hoàn Kiêm
✆ +84 379 585 656
indiantadkarestaurant.com
Cuisine indienne. Ouvert tous les jours de 10h30 à 22h30.

Pour varier les plaisirs, un peu de gastronomie indienne ! L'endroit est réputé comme l'un des meilleurs restaurants indiens de la ville. L'ambiance est chaleureuse, avec une déco colorée, moderne et une salle impeccable. À la carte on retrouve les classiques comme le poulet tikka masala, des naans, des currys, et également des spécialités du sud, notamment d'excellents dosas et idlis. Les plats sont agréablement présentés et savoureux. Le service est professionnel et rapide.

UU DAM CHAY €€

55 Nguyên Du
✆ +84 981 349 898
uudamchay.com
Cuisine internationale végétarienne. Ouvert tous les jours de 7h30 à 22h.

Uu Dam (*Udumbura*) est un terme dérivé du sanskrit et qui fait référence à une fleur céleste et sacrée descendue sur terre, dont la floraison, qui n'aurait lieu qu'une fois tous les 3 000 ans, marquerait une apparition de Bouddha. L'adresse est discrète, mais centrale, à quelques centaines de mètres du lac Hoàn Kiêm. Le cadre offre de superbes espaces, zen et habillés de matières brutes – bois, métal, brique et béton ciré – sur lesquelles ressort la vie végétale. La cuisine est excellente, jamais ennuyeuse, toujours joliment présentée. Adresse recommandée.

COUSINS DAO TAN €€

Ngo 58 Dao Tan
✆ +84 949 925 863
Cuisine française & méditerranéenne. Ouvert tous les jours de 11h à 22h.

Les propriétaires de Cousins ont ouvert cette nouvelle adresse proche du lac et le lieu est fidèle à leur philosophie : atmosphère agréable, jardin ombragé, terrasse, et bar extérieur. Le cadre est enchanteur. Cuisine de bistrot : foie gras, cuisses de grenouille, escargots... huîtres, on se régale. La carte des vins et des alcools est généreuse, les bières artisanales. Du lundi au vendredi un menu, à tarifs abordables, est proposé pour le déjeuner. Une excellente adresse, particulièrement recommandée pour un dîner romantique.

TÂM VI €€

4B P. Yên Thê, Van Miêu
✆ +84 966 323 131
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 11h à 14h30 et de 17h à 21h.

Ce restaurant vous accueille dans un cadre enchanteur, une ancienne bâtisse rénovée au charme suranné. Dans l'assiette, c'est tout aussi beau. Grand choix de plats classiques de la gastronomie hanoienne élaborés avec minutie. La présentation soignée met l'eau à la bouche. Nous vous conseillons de commander l'un des menus « dégustation » qui permettent de goûter différentes recettes et une grande variété de saveurs. La réservation est conseillée car l'établissement est souvent bondé. Les tarifs sont très abordables pour un restaurant étoilé.

EMM'S FRENCH BISTRO €€

28 Do Quang
✆ +84 24 2240 6633
sites.google.com/view/emmsbistro
Cuisine française. Ouvert tous les jours de 10h30 à 14h et de 17h à 22h.

Situé non loin du temple de la Littérature, ce restaurant français sert dans un cadre fraîchement rénové une cuisine française de bistro, authentique et délicieuse, avec une carte des vins généreuse. Le chef Chon, qui officie aux fourneaux, possède plus de 15 années d'expérience en cuisine française et européenne. Il est en charge du restaurant depuis son ouverture en 2015. L'établissement est très prisé de la communauté expatriée, l'ambiance y est très conviviale, avec une clientèle mélangée. Il existe un service de livraison à domicile.

GIA RESTAURANT €€€

61 P. Van Mieu ✆ +84 896 682 996
gia-hanoi.com
Cuisine vietnamienne. Ouvert de 11h30 à 13h30 du vendredi au dimanche, et de 18h à 21h du mardi au dimanche.

Le nom de ce restaurant, ouvert en 2020, provient du terme « gia dinh », qui signifie l'amour de la famille. Le Gia propose une cuisine raffinée et conceptuelle, élaborée avec des ingrédients typiques du Vietnam : poulet noir h'mong, pousses de bambou, ginseng Duong Qui... La présentation soignée des plats, mariée à des techniques culinaires modernes au service de saveurs traditionnelles authentiques, a permis au Gia d'obtenir une étoile dans le fameux guide rouge. Le menu dégustation proposé est tout simplement exceptionnel. Une expérience unique à Hanoi.



BROMIGO €€

81B Xuân Dieu, Tây Ho
✆ +84 813 523 300
bromigorestaurant.com
Spécialités de viandes. Ouvert tous les jours de 16h à 22h30.

Ce restaurant a été fondé par deux amis français originaires de Bordeaux, passionnés de gastronomie et de viandes, Bromigo propose un concept original, le « Fine Street BBQ ». Ils proposent des viandes grillées au charbon de bois, accompagnées de sauces maison, servies de manière conviviale et décontractée. Chaque plat est personnalisable, permettant aux clients de déguster une variété de viandes et de sauces différentes à chaque visite, les portions sont également variables en fonction de votre appétit. Une belle adresse à découvrir.

CUA HÀNG MAU DICH €

37 Nam Tràng
✆ +84 24 3715 4336
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 9h à 22h.

Ce restaurant se niche dans une antique demeure du village de Ngu Xa. Une bicyclette suspendue sert d'enseigne. À l'intérieur, cadre intime avec des murs de brique passés à la chaux qui accueillent des photos en noir et blanc ainsi que quantité d'objets issus d'une époque - les années 1980 - où le pays était confronté à la pénurie et au rationnement. Des tickets servent d'ailleurs à passer commande. Éloge de la frugalité et de l'idéal en réaction aux excès matérialistes du temps présent ? Une bonne cuisine vietnamienne accompagne la réflexion. Recommandé.

CUGINI €€

67 To Ngoc Van
✆ +84 888 116 654
Cuisine italienne, pizzeria. Ouvert en semaine de 17h à 22h30, de 11h à 14h30 et de 17h à 22h30 le week-end.

Restaurant italien inauguré à la fin de l'année 2017. Popularité immédiate. Les classiques de la cuisine de la Péninsule dans une grande villa conviviale, avec un cadre très agréable. L'atmosphère conviendra aussi bien aux familles (terrasse couverte et grandes tables) qu'aux dîners romantiques. Pizzas cuites au feu de bois, pâtes, mais également des plats du jour qui se renouvellent constamment et qui mettent en valeur des ingrédients toujours frais et de grande qualité. La carte des vins est sympathique, mais attention à l'addition.

FABRIK €€

16 Tran Vu
✆ +84 902 176 864
Cuisine française. Ouvert tous les jours sauf le mardi de 11h à 22h30.

Situé en plein cœur du quartier très animé de Truc Bach, ce bistro propose une cuisine française et européenne, originale et raffinée. À la baguette Olivier Genique, une référence à Hanoi, chef étoilé et ancien chef du Métropole. Ses talents culinaires associés au cadre soigné du restaurant font de cet établissement une excellente table de la capitale. La terrasse avec vue sur le lac est parfaite pour se relaxer. Au rez-de-chaussée, l'ambiance est conviviale, avec une large sélection de bières artisanales et de cocktails. Excellente adresse.

HEY PELO €

32 Xuân Diêu
✆ +84 369 574 691
www.heypelo.com
Bar à tacos. Ouvert tous les jours de 10h30 à 22h30.

Le premier taco à la française est désormais disponible au Viêt Nam. Oubliez tout ce que vous savez ou croyez savoir sur les tacos... Le taco français, ou plutôt lyonnais, est une formule hybride entre shawarma, burrito et panini. Dans le quartier du lac de l'Ouest, Hey Pelo vous propose de composer vous-même votre taco avec une sélection de produits frais et de qualité, issus de l'agriculture durable. Quant à la salade tchouktchouka, elle mélange poivrons, piments, tomates et ail... La sympathique équipe accompagnera cette agréable pause déjeuner.

PHO CUÔN 31 €

31 Ngu Xa, Truc Bach
✆ +84 24 3715 3679
www.phocuon.com.vn
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 9h à 22h30.

Le *pho cuon* est un rouleau de pâte de riz qui enrobe une garniture de viande de bœuf ou de canard accompagnée d'herbes aromatiques. Il est servi avec une sauce de saumure de poisson pimentée. Le plat est frais, léger, particulièrement apprécié pendant les grandes chaleurs d'été. C'est la spécialité du village de Ngu Xa où il est proposé dans de nombreux établissements. Le restaurant 31 est l'un des plus réputés. La bière Truc Bach a quant à elle plus de 120 ans d'histoire. Elle est fabriquée à partir d'ingrédients importés de France et de République tchèque.

FAIRE UNE PAUSE

Hanoi n'a pas la culture des bars, même si, avec l'ouverture du pays et l'afflux d'étrangers, ils tendent à se multiplier, en particulier dans le Vieux quartier ou le quartier du lac de l'Ouest. Hanoi est plutôt *bia hoi*, ces mini-brasseries de trottoir où les hommes - mais pas seulement - aiment à se retrouver après le travail et avant de retrouver leur foyer. Assis sur de petits tabourets, on y déguste en refaisant le monde autour d'une bière fraîche. Lieu incontournable, la Hanoi Train Street est une voie ferrée longée de multiples bars où les touristes se retrouvent autour d'un verre. Hanoi, c'est aussi la culture des cafés, mais là encore, les choses changent. De grandes chaînes vietnamiennes tendent désormais à imiter le modèle anglo-saxon. Mais on trouve encore des lieux discrets, où quelques clients sont assemblés autour d'une petite table. Tous ces endroits tendent à devenir de plus en plus secrets...

BINH MINH JAZZ CLUB

So 1 Tràng Tien
✆ +84 24 3933 6555
www.minhjazzvietnam.com
Club de jazz. Tous les soirs en live de 21h à 23h30.

Quyen Van Minh est tombé amoureux du jazz, il y a plus d'une trentaine d'années, en écoutant la BBC. Musicien autodidacte, il a appris le saxophone par lui-même jusqu'à devenir le premier professeur de jazz/saxophone au conservatoire de Hanoi. Il a créé son propre style, à la fois proche des goûts vietnamiens et familier aux oreilles occidentales, mariant des thèmes musicaux traditionnels vietnamiens avec le jazz. Il se produit presque tous les soirs avec ses élèves qui formeront la seconde génération de jazzmen vietnamiens.

CÀ FÊ LÂM

60 Nguyên Huu Huân
✆ +84 24 3824 5940
Café. Ouvert tous les jours de 7h à 22h.

Une institution. Fondé en 1952, l'un des cafés les plus célèbres de la capitale. Rien de clinquant, une atmosphère en clair-obscur. On y déguste son café vietnamien assis sur un petit tabouret. Chaque table est le lieu d'un conciliabule entre habitués ou clients venus d'un lointain pays... Les murs sont ornés de peintures, de dessins et de collages de peintres célèbres comme Bui Xuân Phai (1920-1988), Tô Ngoc Vân (1906-1954), Nguyên Sang (1923-1988)... Autrefois, au temps des vaches maigres, ceux-ci payaient le patron avec leurs œuvres. Plusieurs adresses en ville.

CAFÉ JARDIN DE BONSAI DE MANH

16 Dê Quai, Tu Liên, Tây Hô
✆ +84 914 797 959
Ouvert tous les jours de 9h à 16h30.

Bienvenue au Café de la Joie, une oasis de sérénité. Niché sur les bords du fleuve rouge, ce café sans prétention est bien plus qu'un simple lieu de rencontre : c'est un paradis pour les amoureux des plantes. Manh, le maître des lieux, fait pousser des centaines de plants de kumquat. Sa renommée lui a valu de recevoir de nombreux prix et distinctions. Le mois de janvier est particulièrement frénétique, car il précède la fête du Têt dont le cadeau emblématique est le kumquat.

CÀFÊ PHO CO (OLD TOWN CAFE)

11 Hàng Gai
✆ +84 24 3928 8153
Café. Ouvert tous les jours de 8h à 23h.

Une adresse confidentielle qui n'est pas évidente à débusquer... En fait, ce café se trouve dans l'arrière-boutique du magasin de soies Silklike, un petit panneau indique sa présence. Sur plusieurs étages, on découvre un cadre traditionnel où meubles anciens, lumières tamisées, autel familial, fleurs et bonsaïs créent une atmosphère surannée et romantique... Au dernier étage se trouve une terrasse avec une jolie vue sur le lac Hoàn Kiêm. Un café au charme atypique. À découvrir.

CAFE PHUONG LINH

94 Nguyên Huu Huàn

Café. Ouvert tous les jours de 6h30 à 23h30.

Un petit café populaire charmant qui permet de faire une pause dans le quartier du lac de l'épée. On y sert toute une gamme de cafés, chauds et glacés, dont bien sûr le traditionnel café à l'œuf qui est particulièrement réussi. Des boissons désaltérantes sont également proposées, notamment une grande variété de thés glacés. L'endroit est idéal pour observer le quotidien des habitants de Hanoi, et vous vous mêlerez à eux en prenant votre boisson assis sur des petits tabourets sur la terrasse, ou en observant les passants depuis la terrasse du premier étage.

HANOI COFFEE STATION

44 Hàng Bè

✆ +84 943 887 623

Café, petite restauration. Ouvert tous les jours de 8h à 17h30.

Une adresse confidentielle, il vous faudra lever les yeux pour la débusquer... Installé au premier et deuxième étage du Vieux quartier, c'est par un petit escalier qu'on accède à ce café au cadre à la décoration épurée et minimaliste. Deux salles sur deux étages, balcon, terrasse. La spécialité du lieu c'est le café, dont un succulent ***egg coffee*** dont le barista se fera un plaisir de vous faire une démo de son élaboration complexe. Également quelques jus frais, des thés froids, des tartines au bacon et aux œufs ou à l'avocat, des ***smooties bowls***...

CÔNG CÀ PHÊ

54 Ma Mây

✆ +84 911 811 139

www.congcaphe.com

Café. Ouvert tous les jours de 7h à 23h

Joli café de la chaîne Công (voir également celui qui est situé en face de la cathédrale). Caractéristique de la chaîne, l'importance donnée au décor rétro inspiré par l'histoire récente du pays. L'adresse a la particularité d'avoir accueilli le président F. Hollande lors de sa visite officielle au Viêt Nam, en septembre 2016. Celui-ci y a fait une courte pause au cours de laquelle il a devisé avec d'anciens étudiants vietnamiens en France, dont le mathématicien Ngô Bao Châu, récompensé en 2010 par la très prestigieuse médaille Fields.

HANOI HOUSE CAFE - COCKTAIL BAR

47A Ly Quoc Su

✆ +84 24 2348 9789

Bar à cocktails. Ouvert du lundi au mercredi de 15h à 1h et du jeudi au dimanche de 10h à 1h.

Une adresse confidentielle très discrète mais très bien placée, en face de la cathédrale St. Joseph. Dans une vieille demeure typique de Hanoi, à l'étage et sous les toits, accessible par une entrée dissimulée, on y sent la patine du temps mise en valeur par un décor intime et chaleureux. Le comptoir à la française invite à prendre l'apéritif ou un des excellents cocktails proposés par la maison... Le cadre suranné atypique mérite à lui seul la visite.

HANOI COFFEE CULTURE

45 P. Nguyen Huu Huân

✆ +84 985 635 645

Café, petite restauration. Ouvert tous les jours de 6h30 à 21h.

Ouvert fin 2023, ou plutôt rouvert après une rénovation complète, ce café offre un cadre ***vintage*** séduisant : mosaïque de carrelage, bois de bateau pour les piliers, murs de brique, photos du Hanoi d'antan... Un café d'excellente qualité, provenant du Vietnam et torréfié sur place, est proposé. Café à l'œuf bien sûr, mais aussi le fameux café salé, expresso, thés, etc. Grand choix de petits déjeuners et de viennoiseries. Bières artisanales et cocktails sont au programme pour la fin d'après-midi. Un lieu charmant où il fait bon flâner.

HIDDEN GEM CAFE & PUB

3B P. Hàng Tre

✆ +84 972 158 383

Ouvert tous les jours de 8h à 22h.

Voici un établissement original à découvrir. L'entrée peut se faire par une ruelle étroite mais plus récemment le café a ouvert une porte plus accessible sur la rue Tran Quang Khai. L'endroit est réparti sur plusieurs étages, chacun ayant une déco urbaine réussie avec des éléments mécaniques (side-car, moto, pneus) mais également de superbes peintures murales. On peut venir profiter de ce lieu paisible pour un café, un snack ou en début de soirée pour une bière ou un apéritif. Petite restauration pour le déjeuner. Accueil sympathique.

KEM TRÀNG TIÊN

35 Tràng Tiên, Hoàn Kiêm
✆ +84 98 625 79 79
www.kemtrangtien35.com
Glacier. Ouvert tous les jours de 7h30 à 23h.

Le soir, l'endroit est bondé de jeunes et de familles dégustant des glaces dans un labyrinthe de motos et de gens accroupis. Depuis 1958, les habitants de Hanoï y sont très attachés. Les glaces se consomment au milieu de la rue et la police est souvent mobilisée pour éclaircir l'inévitable bouchon… en vain. Choisissez soigneusement votre comptoir où passer votre commande, car chacun propose un parfum différent. Pour l'habitant de la capitale, c'est la madeleine de Proust ; plus que le parfum de la glace, il y retrouve son enfance, ses amours…

NÊ BOONG-KE

12 P. Cua Dông
✆ +84 398 222 801
Bar à cocktails. Ouvert tous les soirs de 18h à 1h du matin.

Dans une petite rue du Vieux quartier, vous allez tomber sur une lourde porte en fer qui évoque les sous-marins et qui est légèrement éclairée... N'hésitez pas à rentrer pour découvrir un bar à la déco originale ! L'endroit est chaleureux et l'équipe est à votre écoute pour vous servir un cocktail élaboré selon vos goûts. Les classiques sont bien sûr à la carte, comme le Negroni, le Paloma... Des recettes plus locales sont également proposées, comme un cocktail surprenant inspiré par la recette du ***pho***. Musique moderne discrète pour l'ambiance.

NOLA CAFE

89 Ma Mây
✆ +84 977 738 835
Café, petite restauration. Ouvert tous les jours de 10h à 23h30.

Un des cafés/bars les plus mystérieux de la capitale... Un couloir conduit aux différents étages. Une armure monte la garde. Un piano, des tableaux, des canapés... Des pièces en cascade. Se serait-on égaré dans les appartements privés d'un illustre inconnu ? Non, il s'agit bien d'un café qui offre des divans profonds et une atmosphère paisible, une oasis de tranquillité au cœur de l'agitation du Vieux quartier. Idéal pour un après-midi lecture ou pour rédiger son courrier lors de la saison des pluies. Snack, café et jus de fruits...

O'DOUCEURS

So 90 Tô Ngoc Van
✆ +84 24 6291 8575
odouceurs.com
Boulangerie-pâtisserie française. Ouvert tous les jours de 7h à 20h30.

Dans une vaste villa, boulangerie-pâtisserie française. Gourmandises : Paris-Brest, éclairs, feuillantines, tartes aux fruits, Saint-Honoré... se laissent déguster pour accompagner jus de fruits ou café. Et on ne part pas sans avoir fait le plein de tuiles aux amandes et cookies aux pépites de chocolat. Dès le petit déjeuner, croissants frais. Dans le quartier central, une autre boutique est située non loin de l'Opéra. À l'heure du déjeuner ou sur le pouce, cuisine de bistrot, salades et sandwiches : 8, Phan Chu Trinh, distr. Hoàn Kiêm (Quartier central).

PASTEUR STREET BREWING CO.

1 Au Triêu
✆ +84 24 6294 9462
pasteurstreet.com
Brasserie. Ouvert tous les jours de 11h à 23h.

Cet agréable bar est situé à quelques pas de la cathédrale. Petite terrasse à l'étage. On y déguste les bières de Pasteur Street, une brasserie artisanale qui produit au Viêt Nam en sélectionnant soigneusement des malts et des houblons importés. Des arômes issus du terroir vietnamien (chocolat, jasmin, citronnelle, gingembre, poivre noir, café...) composent une gamme de bières qui renouvellent sans cesse le plaisir de la découverte. Des plats internationaux sont également au menu.

SEREIN CAFE & LOUNGE

16 D. Trân Nhât Duat
✆ +84 904 176 146
Bar lounge. Ouvert tous les jours de 8h à 23h.

Il s'agit d'un endroit emblématique à Hanoi. Lieu très prisé des touristes, des photographes et des instagramers, il vous permet de déguster du café, des boissons fraîches et de déjeuner tout en immortalisant votre séjour à Hanoï grâce à l'une des icônes de la ville, le pont Long Biên. Le Serein Café & Lounge bénéficie d'une des plus belles vues sur le pont. Les différentes terrasses permettent d'apprécier la vie trépidante qui règne autour du pont. Le samedi soir, des groupes de musique donnent encore plus d'animation. Tarifs élevés.

TA HIEN - BEER STREET

Ta Hiên, P. Luong Ngoc Quyên

Établissements ouverts de la fin d'après-midi à minuit.

Au cœur du Vieux quartier, cette petite artère surnommée la « rue de la bière » est l'endroit le plus animé du quartier le soir venu. Plusieurs bars-restaurants se succèdent et leurs terrasses sont remplies de locaux et de jeunes touristes venant boire un verre. Vendeurs ambulants, karaoké mobile, les attractions sont nombreuses. Les tarifs sont assez élevés, et vous trouverez des bières beaucoup moins chères dans les établissements des rues avoisinantes. Pendant la journée, c'est le calme plat et on peut en profiter pour photographier les anciens édifices.

THE NOTE COFFEE

64 Luong Van Can

✆ +84 975 194 466

thenotecoffee.com

Café. Ouvert tous les jours de 8h à 22h30.

Au bord du lac Hoàn Kiêm, petit café ouvert sur le spectacle de la rue. Un concept original : sur 4 étages, les murs sont couverts de post-it multicolores écrits par les clients de passage. Du monde entier, dans toutes les langues et pour tous les goûts, avec des pensées, certaines profondes, d'autres moins, des aphorismes, des sophismes, des citations, des dessins, de grandes et de petites histoires. Parfait pour une pause gourmande autour d'un expresso et d'un délicieux macaron. Sans oublier jus de fruits, smoothies, chocolat chaud...

THE HAFLINGTON - COCKTAILS & BOOZE

94 P. Hàng Ma

✆ +84 879 499 094

Bar à cocktails. Ouvert tous les jours de 15h à 1h.

Au cœur du Vieux quartier, dénicher cet établissement n'est pas chose facile, situé dans un dédale de ruelles dans la plus pure tradition de Hanoi. Un pupitre placé à l'extérieur permet quand même de repérer le lieu. Lorsque vous pénétrez dans le bar, vous changez de monde et êtes transporté au temps de la prohibition. Excellents cocktails, cave à cigares, atmosphère feutrée, musique discrète, équipe attentive... Un endroit plaisant pour prendre un verre après votre dîner. Superbe.

THE OLD WELL COCKTAIL.BAR

11 P. Tràng Thi

✆ +84 937 151 088

Bar à cocktails. Ouvert tous les jours de 16h à minuit.

Situé au sud du lac Hoàn Kiêm, il vous faudra un peu de malice pour débusquer ce bar qui s'inscrit dans la tradition des ***speakeasy***. Pour y accéder, empruntez un tunnel de briques menant à une porte bleue... À l'intérieur vous découvrirez un lieu charmant, un personnel aux petits soins, et surtout une carte de cocktails exhaustive. Old Fashioned, Negroni ou le cocktail signature de l'endroit, le choix est vaste. Musique ***live*** le dimanche. Chic mais les tarifs restent abordables.

THE HANOI SOCIAL CLUB

6 Hoi Vu

✆ +84 24 3938 2117

Café-restaurant lounge. Ouvert tous les jours de 9h à 23h.

Dans une ruelle, un lieu charmant, dans une ancienne demeure décorée de manière raffinée, moderne et chaleureuse. Café-lounge-restaurant au style décontracté à fréquenter à toute heure de la journée. Cuisine fusion, légère et saine avec des formules véganes et/ou garanties sans gluten. Les plats vietnamiens ne tiennent pas le haut de l'affiche, priorité aux plats essentiellement occidentaux. Adresse parfaite aussi pour une pause gourmande avec dégustation de pâtisseries ou pour faire une pause dans un endroit paisible. Ambiance paisible et musicale.

ZODIAC - MIXOLOGY & WINE

13 P. Dang Dung, Quan Thanh

✆ +84 948 898 472

Bar à cocktails. Ouvert tous les soirs de 19h à 1h.

Proche du Vieux quartier, dans la rue partant de l'ancienne porte de la citadelle Thang Long, ce bar est un endroit à découvrir. Ambiance feutrée, lumières tamisées, déco chic et moderne, on peut s'installer en salle ou au bar pour déguster des cocktails classiques et originaux. Le lieu met l'accent sur les produits locaux, avec lesquels ils élaborent des élixirs uniques. La carte des vins est restreinte mais de qualité. Possibilité d'accompagner ses boissons avec des planches de fromage et charcuterie. Des groupes viennent régulièrement se produire. Recommandé.

(SE) FAIRE PLAISIR

Laques, marionnettes sur eau, statuettes de toutes sortes, objets en céramique, souvenirs typiques… Ils se chinent dans les boutiques au sud du lac Hoan Kiêm, dans les rues Nha Tho, Nha Chung, Hang Trông… Les librairies situées dans les rues Trang Tiên et Dinh Le (Quartier central) proposent quelques ouvrages intéressants en français ou en anglais qui permettront d'approfondir la connaissance du pays. Hang Gai est la rue des tailleurs, des tissus et des nappes brodées. Si vous ne trouvez pas votre bonheur, faites-le faire ! Choisissez le tissu, le modèle (apportez un de vos vêtements comme patron), comptez 3 jours, et le tour sera joué. Pour le sur-mesure, beaucoup de boutiques dans les rues voisines de la cathédrale, mais également dans le quartier du lac de l'Ouest, où vivent de nombreux expatriés qui sont des clients réguliers et exigeants des tailleurs et couturières. La qualité est au rendez-vous et les prix très attractifs…

VINCOM CENTER BÀ TRIÊU

191 Bà Triêu
✆ +84 983 320 046
vincom.com.vn/vincom-center-ba-trieu
Centre commercial. Ouvert tous les jours de 10h à 22h (le samedi et le dimanche dès 9h30).

Ce centre commercial est situé au sud du quartier central. Il vise principalement la clientèle des nouvelles classes moyennes. Plusieurs enseignes étrangères : Levis, Adidas, Nike, etc. Habillement, électroménager, cuisine, multimédia, sport… ici, vous trouverez de tout ! Entre deux visites de visites touristiques, ce centre commercial constitue une bonne occasion de se plonger dans la vie quotidienne des habitants de la région. Il compte également un cinéma dans lequel les films sont sous-titrés en anglais afin de vous faciliter la compréhension.

HANOIA HOUSE

38 P. Hàng Dào
✆ +84 24 3710 0819
www.hanoia.com
Ouvert tous les jours de 9h à 20h.

Le meilleur de la laque vietnamienne ! Depuis 1997, Hanoia travaille à la valorisation des savoirs traditionnels. Le résultat ? Des produits magnifiques dont la conception et la qualité peuvent satisfaire les amateurs les plus exigeants. La boutique idéale pour de somptueux cadeaux (objets et bijoux en laque poncée) qui honorent un art millénaire. Également, des objets déco, de l'ameublement… Du haut de gamme ! Autres adresses en ville : 58, Quoc Tu Giam (dans le temple de la Littérature) et 61, Trang Tiên (Quartier central).

FLORA BOUTIQUE

62 P. Au Triêu
✆ +84 24 3928 8338
Ouvert tous les jours de 8h à 21h.

Charmante boutique située dans la ruelle qui part derrière la cathédrale. On y est très aimablement accueilli au milieu de mille petits trésors qui constituent autant d'aimables souvenirs ou cadeaux à offrir. Beaucoup de couleurs et de raffinement et tout le charme du fait main : patchwork, petite papeterie, sacs, pochettes, accessoires, coussins… Tous ces objets se réinventent de façon imaginative grâce à des assemblages inédits, des harmonies surprenantes, des rapprochements inattendus. Une petite caverne d'objets enchantés.

NAGU VIETNAM

78 P. Hàng Trong
✆ +84 919 835 626
Ouvert tous les jours de 9h à 21h.

Tout près de la cathédrale, dans une boutique très joliment aménagée, un esprit fusion Viêt Nam-Japon pour donner le jour à de très belles créations (objets, jouets, vêtements d'enfants) qui mettent toujours en valeur le savoir-faire ancestral des artisans vietnamiens. Les produits sont de grande qualité, ce qui explique un prix qui peut paraître (relativement) élevé. Le produit fétiche de la maison, c'est l'ours en peluche, décliné dans un vaste choix de couleurs et de matières. Tous semblables ? Aucun d'entre eux n'a le même sourire…

LEXIQUE DES 36 RUES

- **Hàng :** boutique, marchand, marchandise
- **Hàng Quat :** la rue des Eventails
- **Bac :** argent (les changeurs)
- **Bài :** cartes
- **Bat Dàn :** bol de faïence
- **Bè :** radeaux
- **Bô :** paniers
- **Bông :** coton
- **Buôm :** voiles
- **But :** pinceaux
- **Ca :** poissons
- **Cân :** balance
- **Chiêu :** nattes en jonc
- **Chuôi :** bananes
- **Cot :** cloisons en bambou
- **Dào :** soie
- **Da :** cuir (prononcez « za »)
- **Diêu :** pipes
- **Dông :** cuivre
- **Duong :** sucre
- **Gà :** poulet
- **Gai :** chanvre
- **Giây :** papier
- **Hom :** coffre
- **Luoc :** peigne
- **Mành :** stores
- **Mam :** saumure
- **Muôi :** sel
- **Non :** chapeaux
- **Phèn :** alun
- **Quat :** éventail
- **Than :** charbon
- **Thuôc bac :** herbes médicinales chinoises
- **Thiêc :** ferblantiers
- **Tre :** bambou
- **Trông :** tambours
- **Vai :** tissus

THE CRAFT HOUSE

19 P. Nhà Chung
✆ +84 909 991 042
thecrafthouse.vn
Ouvert tous les jours de 10h à 22h.

Tout près de la grande cathédrale, une étape fructueuse pour faire le plein de cadeaux et de souvenirs. Une petite boutique, mais le choix est vaste et même si l'on est en manque d'imagination, on est sûr d'y trouver l'heureuse surprise et le cadeau qui fera mouche. Les fondateurs ont voulu créer un espace où il serait facile de trouver pour les parents et les amis le petit présent représentatif d'un voyage au Viêt Nam. Objets artisanaux, maroquinerie, carterie, jeux de société, des réalisations toujours originales et de qualité.

BETTERDAY

114 Xuân Diêu
✆ +84 919 337 062
betterday.com.vn
Produits bio et issus du commerce équitable. Ouvert tous les jours de 9h à 19h.

Betterday est une marque vietnamienne qui promeut l'agriculture biologique et le commerce équitable. Dans le quartier du lac de l'Ouest, la bonne adresse pour s'approvisionner en thé et café. Les thés sont garantis organiques, sans pesticides. Ils proviennent des régions montagneuses du nord du Viêt Nam, souvent récoltés par les minorités. Thé vert, thé noir, thé à la vanille, thé à la bergamote... Outre le café, d'autres produits naturels qui séduiront ceux qui sont soucieux de leur santé : huile de coco (cuisine et beauté), noix de cajou...

MAISON MAROU

91A Tho Nhuôm
✆ +84 24 3717 3969
marouchocolate.com
Chocolatier. Ouvert le vendredi et le samedi de 9h à 22h30, du dimanche au jeudi de 9h à 22h.

En quelques années, Marou est devenu un nom incontournable pour les gourmets au Viêt Nam. Une visite aux boutiques de Hanoi est une expérience tant pour les yeux que pour les papilles. Comme à Saigon, l'espace est une véritable chocolaterie ouverte au public. On peut y assister à la torréfaction des fèves de cacao tout en dégustant des pâtisseries aussi originales que savoureuses. Une manière de découvrir le Viêt Nam à travers ses différents terroirs, car chaque tablette de chocolat provient d'une province spécifique. Adresse vivement recommandée pour les cadeaux.

MARCHÉ DE NUIT

Hàng Dao

Tous les vendredis, samedis et dimanches de 18h à 23h.

Marché de nuit du Vieux quartier. Il se tient du vendredi au dimanche, de 18 h à 23 h dans la rue Hàng Dao, qui est alors interdite à la circulation. Assez décevant quant à la marchandise proposée. Beaucoup d'articles de pacotille (certes, les prix sont très abordables) et une foule grouillante propice à l'activité des pickpockets. Le marché bat son plein entre 20 et 22 h. Un bain de foule avant ou après le dîner dans une des ruelles du Vieux quartier devenues piétonnières. On regagne avec soulagement les rives du lac Hoàn Kiêm – relativement – plus calmes.

CHULA FASHION HOUSE

43 Nhât Chiêu

✆ +84 24 3710 1102

www.chulafashion.com

Mode. Ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h.

Mode féminine par un couple espagnol, Laura Fontan et l'architecte Diego Cortizas, installé au Viêt Nam depuis 2004. Belles créations, dynamiques et originales qui mettent en valeur les traditions vietnamiennes et séduisent une clientèle internationale de plus en plus large. La production artisanale limitée permet de garantir la qualité de chaque produit. La visite dans la grande maison-atelier au nord du lac de l'Ouest vaut le détour. Autre magasin dans le Quartier central, près de la cathédrale au 27, Nha Chung. Possibilité de commander en ligne.

NATURALLY VIETNAM

4 Ngach 67/12, To Ngoc Van

✆ +84 24 6674 4130

www.naturallyvietnam.com

Épicerie fine. Ouvert tous les jours de 7h30 à 19h30.

Naturally Vietnam est un label qui promeut « les bonnes pratiques » en termes d'élevage des volailles. On y trouve donc du poulet, de canard et des œufs, mais aussi quantité d'autres bons produits issus des terroirs du Viêt Nam : épices, jus de fruits, café, thé, miel, ou encore produits laitiers, et même tomme de Môc Châu fabriquée dans la province de Son La. Le marché du week-end (le samedi et le dimanche) permet de rencontrer du monde, mais les produits sont bien sûr toujours disponibles dans la boutique, ouverte tous les jours.

CLOM'S CLOSET

31A P. Xuân Dieu

✆ +84 24 3719 1575

clomscloset.com

Tailleur. Ouvert tous les jours sauf le mercredi, de 9h à 19h.

Dans le quartier du lac de l'Ouest, pour se constituer une garde-robe entièrement sur mesure. La direction est japonaise. Mode masculine et féminine. Travail soigné et grand choix de beaux tissus importés en provenance d'Europe et du Japon. L'accueil est très aimable et l'assistance, discrète et professionnelle, est toujours judicieuse pour aider quant à la sélection des étoffes ou au choix du modèle. La réalisation ne déçoit pas et les prix restent très raisonnables compte tenu de la qualité des vêtements et du soin apporté aux détails.

ORIBERRY COFFEE

28P, Quang An

✆ +84 977 799 911

www.oriberry.com

Café, cafetier. Ouvert tous les jours de 7h à 19h.

Oriberry est une entreprise sociale créée à l'initiative d'une ONG vietnamienne (Advancement of Community Empowerment and Partnership [ACEP]) qui lutte contre la pauvreté dans les zones rurales en favorisant des sources de revenus stables et fondées sur les bonnes pratiques agricoles. Vente de jolis objets artisanaux, en particulier la porcelaine de Bat Trang. Également vente et dégustation de thés et de cafés biologiques vietnamiens. Trois autres établissements à Hanoi : au 1 Pham Su Manh, 25 Dang Tien Dông et au 36 Au Trieu.

GINKGO

79 Hàng Gai

✆ +84 24 3938 2265

ginkgotshirts.com/en/

Mode. Ouvert tous les jours de 8h à 22h.

Très jolis t-shirts. Matières naturelles et produits de grande qualité fabriqués au Viêt Nam selon des normes de production respectueuses de l'environnement et des principes du commerce équitable. Design original, inspiré de l'environnement urbain et de la vie quotidienne au Viêt Nam. Pour hommes et pour femmes... Et plein de cadeaux-souvenirs originaux de designers talentueux à offrir ou à s'offrir : accessoires, sacs, mugs... Les nouveautés se succèdent. Autres boutiques à Hanoi au 49 Dinh Tien, au 60 Hàng Gai et au 44 Hàng Bè.

HOÀNG VÂN SILK

13 P. Tô Tich
✆ +84 912 291 769
Tailleur. Ouvert tous jours de 9h30 à 19h.

Jade dirige une petite boutique de quartier. Dans la rue Hàng Trông, tout près de la cathédrale et de nombreux cafés (pour ceux qui devraient attendre pendant les essayages), le magasin est minuscule et encombré par les étoffes et les machines à coudre. C'est une couturière professionnelle qui parle remarquablement bien français, comprend et exécute à merveille les travaux demandés : copies, retouches, sur-mesure... Tous nos amis du Petit Futé de passage à Hanoï font tailler leurs vêtements avec bonheur chez elle. Allez-y de notre part.

TÂN MY DESIGN & KOTO CAFÉ

61 Hàng Gai
✆ +84 24 3938 1154
www.tanmydesign.com
Mode, café. Ouvert tous les jours de 9h à 19h.

Dans la rue de la Soie, une institution dont le cœur de métier est la broderie. Une boutique où 4 générations cohabitent. Le commerce a évolué avec son temps, s'est diversifié et l'ambiance y est contemporaine et séduisante. Mais la maison reste attachée aux valeurs de l'artisanat et du travail bien fait. On a plaisir à y choisir de beaux vêtements, du linge de maison, des bijoux et d'autres cadeaux raffinés. Un café joliment décoré autorise une pause gourmandises.

MARIE-LINH

74 Hàng Trông
✆ +84 24 3928 6304
www.marie-linh.com
Mode. Boutiques ouvertes tous les jours de 9h à 20h.

Fondé en 2000 par My Ha, la boutique Marie-Linh mêle les influences française et vietnamienne, tout comme les origines de sa créatrice. Vêtements pour femmes en lin, soie et organza... Des créations élégantes, dans des coloris sobres et un classicisme sans ennui. La fabrication est artisanale, avec des broderies qui confèrent à chaque vêtement une personnalité unique. L'accueil est aimable et professionnel. C'est une adresse qui en retiendra plus d'une pour se confectionner une jolie garde-robe à des prix fort raisonnables. Prêt-à-porter et sur-mesure.

THREE TREES

15 P. Nhà Tho
✆ +84 24 3928 8725
threetrees.com.vn
Bijouterie. Ouvert tous les jours de 10h à 19h.

Bijouterie fondée par Ludo Drijboom, diamantaire d'Anvers, séduit par le talent des artisans vietnamiens. Arrivé au Viêt Nam en 2000, il y a créé Discovery Diamonds Company, une entreprise spécialisée dans la taille des diamants, la fabrication et l'exportation de bijoux. Plusieurs collections avec des créations d'inspiration orientale en or, argent, rehaussées ou non de diamants. Les prix sont accessibles et la boutique propose souvent des offres promotionnelles. Une halte scintillante dans cette rue qui conduit à la cathédrale.

TAILORT

31A P. Xuân Diêu
✆ +84 24 3719 1575
tailort.com
Tailleur. Ouvert tous les jours, sauf le mercredi, de 10h à 19h.

Tailleur de costumes et chemises sur mesure pour les hommes. Matériaux importés (Royaume-Uni et Italie) et travail de grande qualité. L'enseigne a ouvert sa propre usine au Viêt Nam afin de confectionner des costumes de haute qualité. Évidemment, la première étape la plus importante pour une réalisation réussie est la conception du modèle. Ce tailleur s'appuie sur de nombreux critères afin de réaliser une pièce qui s'ajuste parfaitement à votre corps. Fabrication à la main et à la machine à coudre uniquement. Tarifs disponibles sur le site internet.

CERENDER BY JORK PAP

11A Tràng Thi
✆ +84 938 632 481
Arts de la table. Ouvert tous les jours de 9h à 21h.

Au sud du lac Hoàn Kiêm, petite boutique qui propose un large choix de produits issus de la céramique du village de Bat Trang : bols, assiettes, services à thé, vases, plats... D'excellentes idées cadeaux, à portée de tous les budgets, avec une grande variété de styles et de décors qui devraient satisfaire tous les goûts et les amoureux des arts traditionnels. Tout est peint à la main et aucune pièce n'est semblable à une autre. Il n'y a que l'embarras du choix des formes et des couleurs et on s'attarde volontiers dans cette boutique.

COLLECTIVE MEMORY - THE HOUSE OF CURIOS

12 P. Nhà Chung
✆ +84 986 474 243
www.collectivememory.vn
Ouvert tous les jours de 9h30 à 19h30.

À proximité de la cathédrale, cette boutique très joliment aménagée regorge de nombreuses idées de cadeaux. Reproductions déclinées de façon inventive (papeterie, sacs, affiches...) qui font revivre toutes les époques de l'histoire vietnamienne, produits artisanaux, épicerie fine (thés, café, chocolat, épices...). Des objets inventifs, originaux et de grande qualité. Une des meilleures adresses à Hanoi pour faire le plein de cadeaux et de souvenirs.

CRAFT LINK

51 Van Miêu
✆ +84 24 3733 6101
www.craftlink.com.vn
Artisanat ethnique. Ouvert tous les jours de 8h à 18h (à partir de 9h le samedi et dimanche).

Craft Link est une organisation vietnamienne à but non lucratif, qui a pour objectif de promouvoir un commerce équitable en aidant les artisans à accéder à de nouveaux marchés dans le contexte d'une économie en transition. Elle fournit une aide en matière de marketing, de contrôle de qualité, d'adaptation des produits, et s'adresse en priorité aux producteurs marginalisés : minorités ethniques, enfants des rues, handicapés… Les produits présentés (céramiques, textiles et soies brodées…) sont de magnifiques cadeaux à offrir ou à s'offrir.

INDIGO STORE

33A Van Mieu
✆ +84 24 3719 3090
ndigostore-hanoi.myharavan.com/
Commerce équitable. Ouvert tous les jours de 8h à 19h.

De jolies créations par un artisan japonais qui, dans un esprit de commerce éthique et équitable, s'intéresse aux méthodes traditionnelles et travaille à conserver les techniques des minorités relatives à la fabrication de textiles végétaux et à leur traitement avec des teintures naturelles. Dans la boutique, de très jolis vêtements d'inspiration japonaise, des vêtements traditionnels des minorités pour les collectionneurs, des foulards et écharpes, des bijoux en argent et en pierre. À recommander pour les cadeaux et les souvenirs.

KIMA

11 P. Thi Sach
✆ +84 24 3868 4644
kimalacquerart.com
Ouvert tous les jours de 7h30 à 19h30 en été et de 8h à 18h en hiver.

Un magasin un peu éloigné du centre touristique, mais qui vaut le déplacement si l'on souhaite offrir ou s'offrir un cadeau un peu exceptionnel. Très beaux objets (plateaux, vases, etc.) en bois laqué. Il faut près d'un an pour réaliser certaines pièces, ce qui explique un prix qui peut paraître élevé, mais qui ne l'est point compte tenu de l'exceptionnelle qualité du travail. Il s'agit toujours de pièces uniques réalisées à la main selon les techniques traditionnelles de la laque vietnamienne (*son ta*), une tradition millénaire.

NGUYEN ART GALLERY

31A Van Miêu
✆ +84 24 3747 6001
www.nguyenartgallery.com
Ouvert tous les jours de 8h30 à 18h, le dimanche de 9h30 à 17h30.

Galerie ouverte en 2003 et qui se consacre à la découverte et à la promotion des jeunes talents vietnamiens (peinture et sculpture). Pour les arts picturaux, essentiellement de la peinture à l'huile et des laques, mais également fusain, aquarelle, peinture sur papier « Do ». À proximité du temple de la Littérature, la galerie est un excellent moyen de découvrir la création contemporaine et de nouveaux visages de l'art vietnamien. Des expositions sont régulièrement organisées. Possibilité d'acquérir certaines œuvres. La galerie s'occupe de l'expédition.

THE REAL STAMP SHOP

62 P. Hàng Quat
✆ +84 913 586 787
Ouvert tous les jours de 8h à 18h30.

La gravure des sceaux utilisés par les lettrés était une activité traditionnelle dans la capitale. Un art ancien qui avait quasiment disparu, mais ressuscité grâce à l'engouement des touristes pour un souvenir original et personnalisable. Le dessin est d'abord tracé sur papier, puis le motif inversé est gravé sur l'espace minuscule du tampon à l'aide d'un ciseau à bois. À choisir parmi un catalogue de motifs traditionnels ou réalisés selon l'imagination du client. Le prix est fonction de la taille et de la complexité du motif.

BOUGER & BULLER

Peu d'installations sportives à Hanoi. Quelques piscines, dont certaines dans les grands hôtels, mais elles sont rarement fréquentées par les « vrais » nageurs. Des courts de tennis également. Des golfs, dans la périphérie de la capitale. Beaucoup de salles de sport, en revanche, bien équipées, qui permettent de se maintenir en forme. En dépit du manque d'infrastructures, les habitants de Hanoi sont plutôt sportifs. Il faut se lever tôt le matin pour s'apercevoir que les vrais gymnases sont à ciel ouvert. Partout dans les parcs, les jardins publics, autour des lacs, dès l'aurore, jeunes et moins jeunes se retrouvent pour la séance de sport quotidienne. Il y en a pour tous les goûts. Les joggeurs, ceux qui soulèvent de la fonte dans des salles éphémères improvisées sous le couvert des grands arbres, les adeptes des arts martiaux traditionnels et du tai-chi, et même les amateurs de danses de salon, en mode tango ou cha-cha-cha...

COURS DE VINH XUÂN

27-29 P. Yên Phu

Tous les mercredis et vendredis de 18h30 à 20h.

Dans le cadre très inspirant de la maison communale (*dinh*) traditionnelle du village de Yên Phu, en bordure du lac de l'Ouest, cours de Vinh xuân, art martial sino-vietnamien. Le Vinh xuân (littéralement, le « printemps éternel ») est l'une des branches du Kung-Fu Shaolin. Il se concentre sur la relaxation et la coordination du corps ainsi que sur le développement de la puissance interne, de la vitesse et de l'équilibre général. L'aspect combat n'est qu'une partie de tout le système et la santé, la relaxation physique et mentale n'en sont pas moins importantes.

CENTRE DE FORMATION POUR AVEUGLES

217 P. Trung Kinh

✆ +84 24 3833 2499

trungtamdaotaohnm.edu.vn

Centre de massages. Ouvert tous les jours de 6h30 à 22h.

Le centre de réhabilitation accueille actuellement environ 1 000 personnes par mois, essentiellement une clientèle locale qui vient régulièrement se faire masser. Ces masseurs non et mal voyants exercent leur art conformément aux traditions ancestrales qui leurs sont enseignées dans cet établissement. Une récente politique mise en place consiste à élargir à un plus large public ces prestations nulle par ailleurs proposées et dans des conditions conformes aux standards occidentaux.

VIETCLIMB

40/76 An Duong

✆ +84 24 6682 4352

www.vietclimb.vn

Ouvert tous les jours de 10h à 22h.

Première salle d'escalade inaugurée à Hanoi en 2011 sur la rive du fleuve Rouge. Elle doit sa naissance à Jean Verly, un Français expatrié, passionné d'escalade et qui a su trouver au Viêt Nam un nouveau terrain d'épanouissement. Le site (en anglais) offre une multitude d'informations sur les possibilités de pratiquer ce sport au Viêt Nam, en particulier dans le Nord et dans la baie d'Halong. La salle dispose d'un mur d'escalade de 200 m^2 avec des voies présentant plusieurs niveaux de difficulté pour les pratiquants débutants ou confirmés.

ESTHEVA SPA

75 P. Lo Su

✆ +84 24 3719 3999

esthevaspa.vn

Ouvert tous les jours de 9h à minuit.

Un spa de qualité dans le quartier du lac, à deux pas du théâtre des marionnettes sur l'eau. Un éventail de services sont proposés, allant du massage aux soins cosmétiques. Les salles sont impeccables. Plusieurs types de massages sont proposés : aromathérapie, massage thaïlandais, réflexologie... Les soins incluent des soins du visage, manucure, pédicure, épilation à la cire... Des packages sont disponibles. Si vous réservez un soin un jour à l'avance on peut venir vous chercher gratuitement à votre hôtel. Une maison sérieuse.

HANOI SERENE SPA

68 P. Ma Mây
✆ +84 916 362 368
www.serenespa.vn
Ouvert tous les jours de 10h à 22h30.

En quelques années ce spa s'est imposé comme l'un des meilleurs salons de massage de Hanoï. Situé dans le Vieux quartier, il propose un éventail de soins et de massages d'excellente qualité. Vous serez tout d'abord accueilli par l'équipe avec un thé froid et des petits biscuits, puis vous devrez remplir un questionnaire visant à cerner vos besoins. Les thérapeutes sont qualifiés et le cadre soigné peut rivaliser avec les spas des hôtels de luxe. Les salles sont absolument impeccables avec un soin dans les détails agréable. Seconde adresse au 58 de la même rue.

ORCHID SPA AND COFFEE

95 Nguyên Van Huyên
✆ +84 902 119 019
Ouvert tous les jours de 9h à 22h.

Inauguré en 2008, ce salon est populaire aussi bien pour ses massages que pour ses soins. Une clientèle vietnamienne et étrangère s'y retrouve pour un simple gommage, manucure, pédicure ou un massage à la banane, noix de coco ou à l'hibiscus. Massages adaptés pour les hommes (Relax ou Thaï). Soins spéciaux selon la saison estivale ou hivernale. Également, massage au bambou chaud, énergisant. L'établissement a établi une excellente réputation due à la qualité de l'accueil et des soins dispensés. Des promotions sont régulièrement proposées.

LE SPA DU METROPOLE

15 Ngô Quyên, Hoàn Kiem
✆ +84 24 3826 6919
Ouvert tous les jours de 10h à 22h (dernier rendez-vous à 20h30).

Avec des suites spa thématiques, un stand de manucure et de pédicure, une zone humide avec bain de vapeur, Le Spa du Metropole offre le mélange ultime de santé et de détente dans l'intimité d'un cadre exceptionnel. Les traitements fournis utilisent des produits internationaux et locaux haut de gamme tels que Sothys et Anne Semonin. Les soins proposés mêlent habilement d'anciens secrets de beauté et des rituels holistiques de l'Orient aux thérapies contemporaines de l'Occident. Les essences utilisées reflètent les senteurs traditionnelles du Vietnam.

CHEF DUYÊN

140 Ngo 12 Pho Nghia Dung
✆ +84 387 941 737
À partir de 45 US$/personne pour une initiation gastronomique (une demi-journée).

La chef cuisinière Duyên organise des tours de cuisine précédés d'une visite des marchés de la capitale afin de s'initier aux produits locaux. Pour apprendre à mijoter quelques classiques de la gastronomie vietnamienne (porc au caramel, rouleaux de printemps...) et végétarienne. Phan Thi Duyên s'est passionnée pour la cuisine dès son plus jeune âge, en aidant sa mère à confectionner les repas familiaux. Depuis plus d'une dizaine d'années, elle enseigne la cuisine vietnamienne et fait partager sa passion aux voyageurs du monde entier.

FOODIE TOURS

69 Quan Thanh
✆ +84 963 003 696
foodietours.vn/en/
À partir de 35 US$ pour un cours d'initiation à la cuisine vietnamienne.

Agence francophone. Une manière originale et délicieuse de découvrir la capitale vietnamienne. L'agence organise des cours de cuisine et propose plusieurs formules : du cours d'initiation en 3h à des excursions gastronomiques qui conduisent à la découverte des trésors de la cuisine de rue qui ont fait la renommée de la capitale ou à la rencontre des fermiers dans les faubourgs maraîchers, où sont cultivés fruits et légumes qui approvisionnent marchés et restaurants de la capitale. Programme, tarifs et réservations sur le site Web.

VIETNAM IN FOCUS

1 P. Luong Yên
✆ +84 795 150 522
www.vietnaminfocus.com
Tarifs et programme des ateliers disponibles sur le site web de l'agence.

Petite agence spécialisée dans les excursions photographiques. S'adresse aux amateurs comme aux photographes confirmés. Elle organise des visites (demi-journée, week-end) sous forme d'ateliers en petits groupes permettant de travailler tel ou tel aspect technique tout en découvrant les secrets de la capitale. Également, possibilité d'explorations plus lointaines dans les provinces et « séjours sur mesure » à destination des professionnels (journalistes, équipes de télévision...). L'agence est également représentée à Saigon, Da Nang et Hoi An.

SORTIR

Hanoi n'est pas réputée pour ses nuits animées. Le couvre-feu de minuit y est toujours en vigueur même si les ouvertures plus tardives sont plus ou moins tolérées dans les quartiers touristiques. Il existe quelques boîtes de nuit et discothèques, principalement fréquentées par la jeunesse locale. La clientèle touristique n'est pas forcément bienvenue et l'atmosphère est loin d'être bon enfant avec une sécurité omniprésente. En octobre 2014, à l'occasion du 60e anniversaire de la libération de la capitale, 6 rues piétonnes ont été inaugurées dans le Vieux quartier et autour du lac Hoan Kiêm. Ce périmètre piétonnier ne cesse de s'élargir. Tous les vendredis, samedis et dimanches soir, ces rues accueillent des activités culturelles et touristiques : stands gastronomiques, spectacles de rue. Des représentations de musique traditionnelle se tiennent dans les rues Hang Buôm (devant les temples Bach Ma et Quan Dê) et Ma Mây à partir de 20h30.

MARIONNETTES (SUR L'EAU)

C'est un spectacle d'une grande beauté d'environ une heure, accompagné d'instruments de musique. Les marionnettes sur l'eau ont été inspirées par le paysage du delta du fleuve Rouge, par les fleuves, les mares et les étangs qui jouent un rôle central dans la vie villageoise et paysanne. Des témoignages historiques montrent que des représentations de ce théâtre (*rôi nuoc*) avaient déjà lieu devant la cour royale au XIe siècle. Mais c'est avant tout un art lié à la vie paysanne étroitement dépendante des conditions météorologiques et où l'eau joue un rôle primordial. Les marionnettes sont fabriquées en bois de *sung*, un arbre de la famille des figuiers qui pousse à proximité des mares villageoises. L'artisan doit s'assurer que la marionnette est bien imperméable. Pour cela, il l'enduit d'une couche de sève brute de l'arbre à laque. Les personnages sont inspirés de la vie quotidienne : notables, lettrés, jeunes servantes, paysans, figures animales… Dans le *rôi nuoc*, le personnage de Têu se détache particulièrement. Sous l'apparence d'un jeune paysan, il joue le rôle du meneur de jeu, le critique des autres personnages et le lien entre acteurs et spectateurs. Il n'a cure des hiérarchies et s'apparente au bouffon du roi dont les remarques critiques mais pertinentes suscitent le rire. On pourra également visiter la pagode du Maître (*Chua Tây*) (voir Delta du fleuve Rouge/Les nouveaux districts d'Hanoi), où vécut le moine Tu Dao Hanh (1072-1116), considéré comme l'inventeur du théâtre de marionnettes sur l'eau.

INSTITUT FRANÇAIS DE HANOI - L'ESPACE

24 Tràng Tiên
✆ +84 24 3201 3300
ifv.vn/fr/
Ouvert tous les jours de 8h à 18h.

Inauguré en septembre 2003, l'Institut se donne pour objectif de montrer au grand public la richesse de la création contemporaine, tant vietnamienne que française. L'immeuble Art déco construit en 1928 a d'abord accueilli les Imprimeries d'Extrême-Orient puis le journal *Nhân Dân* (« Le Peuple »). L'Institut est doté d'une bibliothèque, d'une médiathèque et d'un auditorium de 200 places. Pour connaître le calendrier des événements, consultez le site Internet.

OPÉRA DE HANOÏ

1 Tràng Tiên
✆ +84 24 3933 0113
hanoioperahouse.org.vn
Calendrier des spectacles disponibles sur le site Web (en anglais).

Construit entre 1901 et 1914, il constitue une libre interprétation du modèle parisien du palais Garnier. Architecte : François-Charles Lagisquet. Le bâtiment repose sur 30 000 pieux de bambou qui stabilisent la fondation de l'édifice dans un terrain marécageux. À l'intérieur, on retrouve l'organisation des niveaux, de la scène, des escaliers et du hall d'entrée qui est celle des théâtres européens du début du XXe siècle. Spectacles de danse classique, concerts. C'est ici que viennent se produire les troupes étrangères de passage au Viêt Nam.

THANG LONG WATER PUPPET THEATER

57B Dinh Tiên Hoang ✆ +84 24 3825 5450
thanglongwaterpuppet.com
Trois catégories à 100 000, 150 00 et 200 000 VND. Tous les jours : 16h10, 17h20, 18h30 et 20h. Dimanche : 9h30.

Un seul conseil : allez-y. C'est un spectacle d'une grande beauté d'environ 45 min, accompagné d'instruments de musique, de chanteuses, inspiré par le paysage du delta du fleuve Rouge, les mares et les étangs, qui jouent un rôle central dans la vie villageoise. Des représentations de ce théâtre avaient déjà lieu devant la cour royale au début du XX[e] siècle. Pour éviter toute mauvaise surprise, il est préférable de réserver la veille en s'adressant au guichet à l'entrée du théâtre.

THÉÂTRE CONG NHAN

42 Tràng Tiên
✆ +84 902 195 650
Calendrier des représentations (à 18h et 19h30 ; durée : 45 minutes). 4 catégories de places.

Les Quatre Palais (*Tu Phu* en vietnamien) est un magnifique spectacle inspiré par les rituels médiumniques du Viêt Nam traditionnel et la vénération des quatre Déesses-Mères représentant différents éléments (Déesse-Mère de du ciel, de la forêt, de l'eau et de la Terre). Des musiques et des chants envoûtants, des costumes colorés splendides, des lumières mettant en valeur la scène et les comédiens... Les Quatre Palais est un spectacle qui permet d'appréhender une partie de la culture folklorique du pays et qui vous transporte dans un autre univers...

THÉÂTRE D'OPÉRA TRADITIONNEL HONG HÀ

51 Duong Thanh
✆ +84 24 3764 3449
Le lundi et le jeudi, de 18h à 19h. Ticket : 150 000 VND.

Au cœur du Vieux quartier se donnent des représentations de théâtre traditionnel *Tuong*. Quelques sous-titres en anglais livrent une brève initiation à un univers inconnu, qui séduira le spectateur étranger par la beauté des costumes et la variété des masques, le caractère envoûtant des musiques traditionnelles et des gestuelles. Ce petit théâtre abrite aussi les sublimes spectacles *My Village* de la compagnie Lune Production, en alternance avec l'Opéra de Hanoi.

VIETNAMESE BAMBOO CIRCUS PAR LUNE PRODUCTION

1 Tràng Tiên
✆ +84 845 181 188
www.luneproduction.com
Les spectacles ont lieu à l'Opéra de Hanoi ou au théâtre Hong Hà. Entrée : 700 000 VND.

La société Lune Production propose de magnifiques spectacles qui constituent une excellente introduction à l'imaginaire historique et culturel du Viêt Nam. Les représentations enchaînent plusieurs tableaux – vie villageoise, urbanisation galopante... – et mêlent prouesses acrobatiques époustouflantes, danse contemporaine et art visuel théâtral, le tout accompagné par la musique traditionnelle. Programmation des différents spectacles sur le site Internet.



© PHILIPPE GUERSAN - AUTHOR'S IMAGE

L'opéra de Hanoi.


PASSEPORT

DELTA DU FLEUVE ROUGE

Les nouveaux districts ont été intégrés intra-muros en 2008. Hanoi a donc triplé sa taille. On y trouve nombre de pagodes et de vestiges historiques qui témoignent d'une très longue histoire. Chaque pagode possède sa particularité, son art statuaire, son architecture, son environnement rocheux… Plusieurs pagodes furent construites entre le X^{e} et le XV^{e} siècle, période marquée par un renouveau de ferveur bouddhiste qui détacha les populations du confucianisme chinois. Cette ferveur coïncida avec la période des premières révoltes et des luttes pour l'indépendance du Viêt Nam. Ces sites sont autant d'occasions d'excursions pour les résidents de Hanoi et pour ceux qui séjournent un certain temps au Viêt Nam. Chaque pagode fait l'objet d'une cérémonie annuelle : la date anniversaire commémorant sa construction, la mort de bonzes restés célèbres ou les exploits des génies et des héros auxquels elle est consacrée.


Việt Trì
Vinh-Yên
QL 2
Sóc Sơn
Phúc Yên
CT 09
TÂY DANG
CHU QUYÊN
DUONG LÂM
CT 38
Chờ
BAC NINH
QL 18
SON TAY
CÔ LOA
Tu Son
BA VI NATIONAL PARK
Liên Quan
PAGODE TRAM
LÊ MÂT
PAGODE TAY PHUONG
PAGODE THAY
HANOI
CT 03
CT 03
LUONG SON
QL 21
CT 03
BÁT TRÀNG
PAGODE TRAM GIAN
VAN PHUC
LIÊU XA
Xuân Mai
NHI KHÊ
HA THAI
Kẻ Sặt
PAGODE BÔI KHÊ
TEMPLES CHU DONG TU
Kim Bài
Khoái Châu
HOA BINH
CANH HOACH (VAC)
PAGODE DÂU
CT 16
CT 01
Vân Đình
Lương Bằng
Cao Phong
Bo
KIM BÔI
Duy Tiên
CT 01
Bà Hang Doi
QL 39
Vĩnh Trụ
TRÀNG AN
Phủ Lý
QL 12B
Chi Nê
Tân Thanh
Vụ Bản
RÉSERVE NATURELLE DE NGOC SON NGO LUONG
Hàng Trạm
VAN LONG WETLAND NATURE RESERVE
QL 37B
Nam Định
CT 01
PARC NATIONAL CUC PHUONG
Nho Quan
Gôi
QL 217
NINH BÌNH
Phố Rịa
Phong Sơn
TAM CÔC
Tam Điệp
Yên Thịnh
Xuân Chính
Kim Tân
PHAT DIÊM
Ngọc Lặc
Quý Nhất
Vĩnh Lộc
Nga Sơn
Quán Lào
Hậu Lộc
30 KM
THANH HOA
220
Delta du fleuve rouge
Mer De Chine

PAGES

224 **LES NOUVEAUX DISTRICTS D'HANOÏ**

Ces nouveaux districts font dorénavant partie intégrante de la mégalopole. Plusieurs sites méritent une visite : le palais de Thanh Chuong dans le district de Soc Son, le village des céramistes de Bat Trang, le village de la Soie (Van Phuc), la pagode des Parfums dans le district de My Duc, la pagode du Maître (Tay), le village traditionnel de Duong Lam, ou encore le parc national Ba Vi. Tous ces sites sont accessibles relativement rapidement depuis le centre de Hanoi.

224 **CÔ LOA ★★**

Une visite qui séduira surtout les amateurs d'histoire. La visite de la citadelle de Cô Loa, ancienne capitale du royaume d'Au Lac, érigée au IIIe siècle av. J.-C., figure rarement au programme des circuits touristiques classiques, mais l'ancienneté du site et son importance dans l'histoire vietnamienne méritent qu'on s'y arrête.

225 **PALAIS DE THANH CHUONG ★**

225 **BAT TRÀNG ★★**

226 **LÊ MÂT ★★**

À l'est de Hanoi, sur la rive gauche du fleuve Rouge, le village de Lê Mât perpétue une tradition culinaire bien particulière, celle qui sait accommoder le serpent. On vient à Lê Mât pour goûter aux spécialités de serpent et assister au cérémonial spectaculaire qui accompagne cette dégustation.

226 **PAGODE TRAM ★**

227 **PAGODE TRAM GIAN ★★**

Dans le district Chuong My, au sud-ouest de Hanoi, à quelque 30 km du centre-ville, la pagode Tram Gian (« pagode aux 100 travées »), fondée au XIIe siècle, est l'une des plus anciennes de la capitale. Ombragée d'arbres centenaires, elle conserve une impressionnante collection de statues de Bouddha.

227 **VAN PHUC ★★**

Proche de Hanoi, le village de la Soie de Van Phuc est, avec le village des céramistes de Bat Trang, l'un des plus visités par les voyageurs. C'est également ici que le président Hô Chi Minh rédigea l'appel à la résistance en 1946, à la veille de la première guerre d'Indochine.

228 **PAGODE DES PARFUMS ★**

On vient à la Pagode des Parfums pour jouir du bonheur, de la prospérité, de la santé… La période la plus importante est celle qui court entre le 15e et le 20e jour du 1er mois lunaire. On peut alors assister à des danses du dragon, à des cérémonies religieuses et des séances de prière.

229 **PAGODE BÔI KHÊ ★**

229 **CHUÔNG ★**

229 **CANH HOACH (VAC) ★**

229 **PAGODE DÂU ★**

230 **HA THAI ★**

230 **NHI KHÊ ★**

PAGES

231 **PAGODE THAY ★★**
À quelque 30 km à l'ouest de Hanoi, la pagode du Maître a été construite sous le règne du roi Ly Nhân Tông (1066-1128). Elle est dédiée au Bouddha et au vénérable Tu Dao Hanh, connu comme le créateur du théâtre des marionnettes sur l'eau. Une excursion dans un site poétique, parsemé de grottes et de petits sanctuaires enserrés dans la végétation.

232 **PAGODE TAY PHUONG ★**

232 **SON TAY ★★**
La petite ville de Son Tây, qui recèle des vestiges de l'époque coloniale, a acquis une renommée internationale après le raid conduit le 21 novembre 1970, qui avait pour but de libérer des prisonniers de guerre américains détenus dans un camp.

233 **DUONG LÂM ★★**
Cet ancien village rural du delta du fleuve Rouge présente une architecture remarquable relativement bien préservée, avec sa maison communale, ses demeures centenaires, ses petits commerces... Les efforts de préservation du patrimoine de Duong Lâm ont été récompensés par l'Unesco.

234 **CHU QUYÊN ★**

234 **TÂY DANG ★**

234 **PARC NATIONAL DE BA VI**

236 **●● AU NORD DE HANOÏ**

Au nord de Hanoi, la province de Bac Ninh est considérée comme le berceau de la culture vietnamienne. Ce passé prestigieux explique que la province soit particulièrement riche en temples et pagodes. Au nord-ouest de la capitale, le parc national de Tam Dao est une zone naturelle protégée propice à la découverte de paysages luxuriants.

236 **BAC NINH ★★**

237 **PARC NATIONAL TAM DAO ★★**

239 **●● LE SUD-OUEST DU DELTA**

Dans cette partie du delta, la plaine laisse place aux premiers reliefs montagneux constitués de roches karstiques. Ces défenses naturelles ont assis la puissance de grandes familles féodales d'où sont issues les grandes dynasties vietnamiennes. La région est riche de vestiges historiques et de merveilles naturelles qui évoquent une « baie d'Halong terrestre ».

239 **LIÊU XA ★**

239 **TEMPLES CHU DONG TU ★★**

239 **RÉSERVE NATURELLE DE VÂN LONG ★★**

241 **TRÀNG AN ★★★**
Le complexe paysager de Tràng An, inscrit sur la Liste du Patrimoine mondial de l'UNESCO, recouvre le site de Tràng An, mais aussi l'ancienne capitale Hoa Lu, avec les temples, les pagodes, les montagnes karstiques, les paysages de rizières, les villages et les lieux sacrés. Ce site envoûtant se laisse découvrir lentement à bord d'un canoë.

PAGES

242 **NINH BINH**
La ville de Ninh Binh ne présente pas d'intérêt touristique, mais, desservie par le train de la Réunification, elle est au carrefour de toutes les routes et constitue la porte d'entrée et de sortie pour le delta du fleuve Rouge. Ninh Binh est une étape nécessaire pour se rendre dans « la baie d'Halong terrestre ».

243 **TAM CÔC** ★★★
Cette petite ville touristique permet de découvrir des paysages absolument somptueux : vallées verdoyantes à perte de vue dissimulées au creux de montagnes karstiques, grottes à explorer à bord d'une barque, belvédères offrant un panorama saisissant... Un endroit idéal pour de jolies balades à vélo dans un environnement (relativement) préservé.

247 **PHAT DIÊM** ★★
Pas très loin de Tam Côc, un complexe architectural exceptionnel, qui marie influences occidentales et traditions vietnamiennes. L'impressionnante cathédrale de Phat Diêm, bâtie à la fin du XIXe siècle par le père Six, est un des bastions du catholicisme vietnamien. L'immense nef et sa charpente en bois de fer sont de toute beauté.

247 **THANH HOA** ★

249 **PARC NATIONAL CUC PHUONG** ★★
Il s'agit du premier parc national créé au Viêt Nam. Dans la forêt primaire, les sentiers forestiers se prêtent à de superbes randonnées qui peuvent durer quelques heures ou plusieurs journées. À cheval sur trois provinces, Ninh Binh, Thanh Hoa et Hoa Binh, le parc national Cuc Phuong abrite également des grottes avec des vestiges préhistoriques et un centre d'aide aux primates du Vietnam.

251 **PU LUONG** ★★
À 180 km de Hanoi, la réserve de Pu Luông permet d'inoubliables treks dans un environnement sauvage encore préservé. Forêts, cascades et pics karstiques composent un paysage magnifique. Une destination encore confidentielle, qui permet des séjours chez l'habitant, dans les villages de l'ethnie Muong.



© JEROEN - STOCKADOBE.COM

Pu Luông.

CÔ LOA ★★

Dans le district de Dông Anh au nord-est de Hanoi, à seulement quelques kilomètres du centre-ville, se trouve le village de Cô Loa, posé sur la rive gauche du fleuve Rouge. Il s'agit d'un site historique, où a été localisée l'ancienne capitale du royaume Au Lac, fondée par les ancêtres des Vietnamiens d'aujourd'hui, au Ier siècle av. J.-C. Le village peut être l'occasion d'une petite excursion d'une demi-journée. Nommée Di tích Thành Cổ Loa en vietnamien, la citadelle de Cô Loa se composait à l'origine de trois spirales concentriques séparées par des fossés et épousant la configuration du terrain. Constituées de terre avec un soubassement de 20 à 30 m, hautes en moyenne de 4 à 5 m avec un maximum à certains endroits de 8 à 12 m, elles étaient renforcées par des haies de bambous et bordées de larges douves. À l'échelle de l'histoire longue du Viêt Nam et de l'Asie du Sud-Est, les vestiges de Cô Loa représentent un témoignage inestimable qui rend compte d'un développement continu à travers l'âge de pierre, l'âge du bronze et l'âge du fer. Malheureusement, le site a été fortement dégradé au cours des dernières décennies du fait de la construction de routes et de logements résidentiels. À proximité se trouve une jolie pagode. Une visite qui figure rarement au programme des circuits touristiques classiques, mais qui saura séduire les amateurs d'histoire et d'archéologie.

Se restaurer

Plusieurs petits restaurants font face à l'entrée du site.

Transports

La citadelle de Cô Loa est située à environ 17 km au nord de Hanoi, en direction de Noi Bai. Non loin de la gare ferroviaire de Xuan Kieu. De la gare routière de Long Biên, on peut s'y rendre en minibus, en prenant la direction de la petite ville de Dong Anh. Compter une bonne heure de route. Sinon, beaucoup plus simplement, à scooter ou à moto, prenez la sortie de Hanoi par le pont Nhât Tan (celui qui conduit à l'aéroport) ou le pont Chuong Duong, puis Nguyen Van Cu. Bifurquer à gauche sur la route nationale 3 (QL3) jusqu'au km 15. Le village de Cô Loa se trouve au bout du chemin qui part sur la droite. Si vous allez à la baie d'Halong en voiture, négociez avec votre chauffeur un léger détour pour visiter la citadelle.

CITADELLE DE CÔ LOA ★★

Cô Loa, Dông Anh

Ouvert tous les jours de 8h à 17h. Entrée : 30 000 VND.

L'histoire de la cité peut se découper en deux périodes bien distinctes :

- **Première citadelle.** Elle est liée aux légendaires rois de la dynastie des Au Lac, notamment le roi Thuc An Duong (1208 av. J.-C.). À cette époque, le nord du Tonkin était le territoire des peuples annamites. Le roi Thuc était originaire d'un pays appelé Ba Thuc. L'armée de Ba Thuc vainquit celle des princes annamites et Thuc An Duong, devenu roi du royaume d'Au Lac, choisit le site de Cô Loa pour construire une citadelle et y établir sa capitale Cô Loa Thành. Celle-ci était protégée par une triple muraille qui, selon la légende, possédait un système de défense acoustique, et qui donna son nom à la cité : ville en colimaçon, Cô Loa. En 214 av. J.-C., les Chinois, désireux de reconquérir les terres du Sud, repartirent en guerre et reprirent la province de Canton. Le général Tchao To, estimant qu'il n'y avait pas de raison de s'arrêter en si bon chemin, attaqua le royaume d'Au Lac en entamant le siège des remparts de Cô Loa. Une légende raconte que le roi An Duong était devenu invincible grâce à un onglet d'or magique reçu d'une tortue mythique. Lorsqu'il adaptait cet onglet à son arbalète, il pouvait tuer tous ses ennemis. Sachant qu'il ne pouvait lutter contre un pouvoir surnaturel, le général chinois Tchao To offrit son fils à la fille du roi An Duong. Celui-ci accepta, mais aussitôt introduit à la cour, le fourbe profita de l'inattention de son beau-père pour subtiliser l'onglet magique. Il ne restait plus au général chinois qu'à attaquer la citadelle. Lorsque le roi Thuc An Duong réalisa qu'il avait été joué, il ne pardonna pas à son gendre et tua sa propre fille. Fou de douleur, le jeune homme finit par se noyer. Les Chinois, par la mise à sac de la citadelle, avaient signé la fin du royaume d'Au Lac.

- **La citadelle de Ngô Quyên.** Une autre citadelle fut érigée sous les Ngô entre 939 et 944, date de sa destruction. Des vestiges remontent au XVIIe siècle, période pendant laquelle la dynastie des Lê voulut rendre justice à la mémoire du roi Thuc An Duong. Un temple fut construit à l'emplacement de son palais. On y accède par un escalier bordé de dragons. Sur un portique, le visiteur peut lire cette inscription : « Partout où votre regard se pose règne une antiquité millénaire. » Depuis deux siècles, l'édifice fait l'objet de restaurations successives. L'étang circulaire devant le portique du temple serait celui dans lequel se serait noyé le malheureux gendre du roi An Duong. Son eau aurait le pouvoir de raviver l'éclat de l'or, des perles et des pierres précieuses.

DINH (MAISON COMMUNALE) DU VILLAGE DE CÔ LOA ★

Cette maison communale a été restaurée en 1905. Son temple renferme un autel consacré au roi An Duong, ainsi que des statues d'avatars, de rois du Nord, de Confucius, de Bouddha et des figures taoïstes. Non loin, un petit temple est dédié à la fille poignardée par son père. Après le temple, on découvre le pavillon du culte des ancêtres ainsi qu'une salle contenant une simple pierre tombale qui, selon la légende, aurait la propriété de pouvoir changer de taille.

BAT TRÀNG ★★

Depuis des siècles, le village, situé au sud-est de Hanoi, est renommé pour ses articles en céramique. Aujourd'hui encore, la totalité de la population des villages de Giang Cao et Bat Tràng vit de cette production. Ces produits sont exportés dans le monde entier. Malheureusement, les ateliers s'orientent de plus en plus vers des procédés de fabrication industrielle et les méthodes traditionnelles tendent à disparaître. En outre, les plus belles productions, celles qui ont conservé la marque et le charme du travail artisanal, sont en vente dans les boutiques de Hanoi. On peut accéder au village de Bat Tràng en sortant de Hanoi par le pont Chuong Duong.

PALAIS DE THANH CHUONG ★

C'est dans le district de Soc Son, à 40 km au nord du centre-ville, qu'un artiste vietnamien, Thanh Chuong, a fait bâtir son palais. Cette demeure privée, qui se visite comme un musée, regroupe de magnifiques collections d'antiquités vietnamiennes. Une bonne idée d'excursion pour découvrir un patrimoine méconnu. Accès par la route nationale 3 (sortie du centre-ville par le pont Thang Long). Continuer sur la route qui conduit à l'aéroport Noi Bai jusqu'à prendre la nationale 2A sur la gauche puis la TL 131, immédiatement sur la droite. Au bout de 3,9 km, tourner sur la gauche. Poursuivre sur 4,7 km puis tourner encore une fois sur la gauche.

VILLAGE DE BAT TRÀNG ★

À une dizaine de kilomètres au sud-est de Hanoi

Depuis des siècles, le village est renommé pour ses articles en porcelaine, qui étaient exportés jusqu'au Japon. Aujourd'hui encore, la totalité de la population des villages de Giang Cao et Bat Tràng vit de la production et du commerce des articles en céramique. Ces produits artisanaux sont exportés dans le monde entier. La visite du village peut s'effectuer en une matinée ou un après-midi. On y voit les artisans au travail et le spectacle des fours est toujours impressionnant. Malheureusement, les méthodes traditionnelles tendent à disparaître.

PALAIS VIÊT DE THÀNH CHUONG ★

Hien Ninh
✆ +84 24 3991 2970
Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Entrée : 150 000 VND.

Le palais de Thanh Chuong, c'est le rêve d'un artiste profondément attaché aux traditions vietnamiennes. Dans le district de Soc Son, Thanh Chuong a fait bâtir un complexe de bâtiments recréant un Viêt Nam traditionnel, qui dans les villages des alentours de la capitale est lentement englouti par la modernité. Le palais mérite la visite qui permettra d'admirer des objets rares, souvent absents des musées officiels, et qui y sont très bien mis en valeur.

DELICIOUS CERAMIC

227, Giang Cao, Xom 5
✆ +84 24 3874 0402
Artisanat. Ouvert tous les jours de 8h à 21h.

Charmant petit magasin qui jouxte l'atelier-jardin où officie Nguyên Xuân Nguyên. Peintre et céramiste, ses créations sont délicieuses et colorées, voire impertinentes. Il est ouvert à toutes les suggestions et son four accueille les œuvres des clients inspirés. La boutique aménagée aux goûts occidentaux propose un assortiment de petites assiettes, bols, vases aux formes et aux motifs originaux, qui se glissent aisément dans les bagages et qui feront autant de jolis cadeaux ou souvenirs. Les prix sont un peu plus élevés, mais les objets sont uniques...

LÊ MÂT ★★

À l'est de Hanoi, sur la rive gauche du fleuve Rouge, dans le district de Gia Lâm. Comme toujours, au Viêt Nam, histoire et légende se confondent. Sous le règne de Ly Thanh Tông (1072-1127), un villageois aurait porté secours à une princesse menacée par un monstre serpent. Le roi voulut le récompenser, mais le paysan ne voulut d'autre gratification que l'autorisation pour les habitants du village de Lê Mât d'aller mettre en valeur des terres inexploitées à l'ouest de la capitale. C'est ainsi qu'il gagna ses galons de génie tutélaire du village. Les villageois se sont spécialisés dans la chasse et l'élevage de serpents. Le village de Lê Mât est désormais inséré dans le tissu urbain qui constitue la grande agglomération de Hanoi. L'ancienne structure villageoise se manifeste encore de nos jours à travers la maison communale (*dinh*) où est honoré le génie tutélaire. Mais Lê Mât est surtout célèbre d'un point de vue touristique car il perpétue une tradition culinaire bien particulière, celle qui sait accommoder le serpent. Cobras, bongares (*cap nong*, serpents très venimeux à bandes noires et jaunes) et couleuvres proviennent de l'élevage qui assure les revenus des familles du village. Outre leur utilisation dans la gastronomie insolite du village, ces serpents entrent également dans la préparation des remèdes de la médecine traditionnelle. Les reptiles macèrent dans de grands bocaux de verre. Cette eau-de-vie permettrait de vaincre les rhumatismes, l'arthrose et les douleurs musculaires.

Se restaurer

Tous les restaurants offrent peu ou prou et pour un tarif identique la même prestation. On y déguste un serpent apprêté selon la tradition villageoise. Le serpent est incisé sous vos yeux, son cœur palpitant est extrait puis offert à l'invité d'honneur qui l'avale d'un coup de langue accompagné d'une lampée d'alcool.

Transports

- **Auto-moto.** En voiture ou en moto, on accède au village de Lê Mât par la route 1A (sortie de Hanoi par le pont Chuong Duong). Sur la droite, on passe l'embranchement vers la route 5, puis le centre commercial Viêt Hung. On tourne alors sur la droite dans une rue qui conduit au centre du village.
- **Bus.** Pour le village de Lê Mât, accès par les bus 10 et 54. Départ de la gare de Long Biên, près du pont. Descendre au niveau du 168 de la rue Ngô Gia Tu.

THE HUNG SNAKE RESTAURANT €€

Ng 137 Viet Hung
✆ +84 989 331 012
Spécialités de serpents. Ouvert tous les jours de 9h30 à 23h.

L'un des établissements les plus réputés du village. Ce restaurant accueille notamment de nombreux touristes étrangers qui viennent ici participer au rituel exotique et inoubliable de la dégustation d'un serpent venimeux. Les plats se laissent déguster, régulièrement arrosés d'une lampée de « vin de serpent » (*ruou ran*). Explications très pédagogiques en anglais. Le patron, très sympathique, connaît son affaire et fait le spectacle. Une soirée mémorable...

PAGODE TRAM ★

Située à 25 km au sud-ouest de Hanoi, cette pagode se trouve sur un site remarquable. La montagne Tu Trâm Son et ses cinq sommets s'élèvent au-dessus du damier des rizières et de la plaine deltaïque. L'architecture traditionnelle de la pagode, nichée sous l'ombrage d'arbres centenaires, s'allie harmonieusement au cadre naturel, propice aux retraites méditatives. Sur le site, d'autres sanctuaires et grottes, qui abritent des statues de Bouddha. On accède à la pagode via la route 6. On sort du district de ha Dong. Après avoir passé la rivière Dây, puis Chuc Son, la petite route 419 remonte vers le nord en suivant une rivière et permet de gagner le site.

PAGODE TRAM ★

Long Chau, Phung Chau, district Chuong My

L'étoile Tu Vi tomba du ciel faisant émerger cinq montagnes, baptisées *Ngu Nhac Son*, Montagnes des Cinq Musiques. Dans ce massif karstique, de nombreux sanctuaires. Sur le mont Tu Trâm, la pagode Trâm (ou Long Tiên [de la Fée du Dragon]) daterait du 17e siècle. Également, la grotte Long Tiên Dông où méditent 48 bouddhas de pierre datés du 17e siècle. En 1947, au tout début de la première guerre d'Indochine, *La Voix du Vietnam* appelait à l'insoumission en émettant depuis ces lieux. Plantée sur un piton rocheux, une tour de guet construite par les Français.

PAGODE TRAM GIAN ★★

La pagode Tram Gian (littéralement « la pagode aux cent travées »), fondée au XII[e] siècle, l'une des plus anciennes de Hanoi, est édifiée sur une hauteur de la chaîne Ma Son, au sein d'un très beau site arboré de pins centenaires. Dans la pagode, une collection de 153 statues de Bouddha, en bois, en terre cuite ou en céramique. À l'été 2012, la pagode a fait l'objet d'une restauration controversée pour son amateurisme. Les travaux ont dû être interrompus afin de sauver ce qui pouvait encore l'être… On y accède via la route Lang-Hoa Lac (Dai lo Thang Long) ou alors la route 6. Les deux routes croisent la route transversale 419 qui mène à la pagode.

PAGODE TRAM GIAN (PAGODE AUX 100 TRAVÉES) ★★

Tiên Lu, village Tiên Phuong

On situe la fondation de la pagode en 1185 sous la dynastie des Ly et c'est l'une des plus anciennes de Hanoi, située dans un cadre paisible et verdoyant, plantée de pins centenaires. Elle a été reconstruite et restaurée à plusieurs reprises, en particulier sous les Lê (XV-XVIII[e] siècles). La pagode, dont le nom littéraire est Quang Nghiêm, regroupe plusieurs ensembles architecturaux. Le premier comporte deux pavillons : l'un accueille les parties d'échecs vivants lors des jours de fête et l'autre les spectacles de marionnettes sur l'eau. Le deuxième bâtiment a été construit en 1693. Il est surmonté d'un clocher à deux étages et à huit toits. La cloche a été fondue en 1794. Elle est gravée d'un texte de l'historien Phan Huy Ich. Dans le troisième bâtiment, la pagode principale. On y trouve une imposante plaque sonore en bronze (1749) ainsi qu'une importante collection de statues en bois laqué, en terre cuite et en céramique. La travée désigne l'espace entre 4 colonnes et la pagode, dans l'ensemble de ses bâtiments, compte exactement 104 travées.

La pagode est associée à la mémoire du moine Nguyên Lu, dit « le saint Bôi », qui y officiait au XIV[e] siècle, sous la dynastie des Trân (1225-1400). Selon une légende, au XV[e] siècle, lorsque les Ming envahirent le pays, ils incendièrent la pagode. Le saint Bôi, outré par la barbarie chinoise, usa de ses pouvoirs et déchaîna des pluies torrentielles pendant trois jours et trois nuits, qui noyèrent l'envahisseur.

VAN PHUC ★★

Proche de Hanoi, le village de la Soie de Van Phuc est, avec le village des céramistes de Bat Trang, l'un des plus visités par les voyageurs, entre boutiques et ateliers de production artisanale. Dans le *dinh*, la maison communale, les habitants du village honorent La Thi Nga (VII-VIII[e] siècles), sainte patronne des tisserandes, consacrée génie tutélaire de Van Phuc. C'est également à Van Phuc que le président Hô Chi Minh rédigea l'appel à la résistance en 1946, à la veille de la première guerre d'Indochine. Ne pas se laisser abuser par la première porte, à vocation commerciale. Le véritable village commence après…

Pratique

« Dès l'aube, lorsque les coqs chantent et que les chiens aboient, les métiers à tisser bourdonnent », indiquent les sentences parallèles qui encadrent la porte du village. Depuis plusieurs siècles, les habitants de Van Phuc sont spécialisés dans l'activité séricicole. Les alluvions fertiles du fleuve Rouge sont un terrain de prédilection pour la culture des mûriers qui constituent le pain quotidien du ver à soie. Gavés pendant 35 jours, les vers secrètent en 2 ou 3 jours un cocon de fil de soie de 1,5 km de longueur et dans lequel ils se transforment en chrysalide. Celle-ci ne verra pas le jour, échaudée par des artisans qui procèdent ensuite au dévidage du fil de soie.

Le village de Van Phuc est réputé pour sa soie transparente, *the*, qui a servi à la fabrication des costumes annamites. Mais, très tôt, les tisserands du village ont su adapter leur mode de production avec l'achat de métiers Jacquard, qui ont fait la fortune des soyeux lyonnais. Aujourd'hui, face à la concurrence du fil de viscose, la production de la soie pure n'est plus rentable et la soie fabriquée dans le village est presque toujours un mélange de soie naturelle et artificielle. Ce qui n'empêche pas de trouver dans les boutiques du village des produits d'exception en soie 100 % naturelle ou alors, lorsqu'elle est mélangée, avec un affichage du pourcentage de soie naturelle. Pour reconnaître la soie naturelle, il suffit d'en brûler un échantillon. L'odeur doit être celle des cheveux brûlés.

Transports

À 10 km au sud-ouest de Hanoi, après le pont (Cau Trang) qui franchit la rivière Nhue, il faut tourner à droite (Chu Van An).

PAGODE DES PARFUMS ★

Chua Huong, la Pagode des Parfums, est située à 65 km au sud-ouest de Hanoi, dans la commune de Huong Son, district de My Duc. Il s'agit en fait d'un ensemble de temples et de pagodes bouddhistes consacré à Quan Am, la déesse de la Compassion également appelée Guanyin dans d'autres pays. Cet ensemble sacré est édifié sur les pentes de la montagne de l'Empreinte parfumée (monts Huong Tich). Chaque année, le pèlerinage printanier attire un grand nombre de fidèles pendant plusieurs semaines. Malheureusement, le site souffre d'une surexploitation touristique, autant par les autorités et les compagnies privées, ce qui gâche un peu la visite.

Se restaurer

Plusieurs restaurants sont présents sur le site. Le plus populaire auprès des groupes est le Mai Lâm, qui vend également les tickets de téléphérique.

Tourisme

La plupart des agences et cafés programment cette excursion d'une journée depuis Hanoi, et proposent un forfait d'un rapport qualité-prix intéressant. Si vous désirez le faire seul, vous pouvez prendre le bus 103 à Hanoi pour vous rendre à My Dinh. Une fois sur place, le manège commercial s'emballe. Vous ne pouvez accéder directement à l'embarcadère, il faut laisser sa voiture au parking (50 000 VND), qui se trouve à 800 m de celui-ci. Si vous ne pouvez pas marcher, il faudra alors emprunter une voiturette électrique (100 000 VND par personne aller-retour). Puis vous aurez besoin de louer un bateau privé (130 000 VND par personne) ou partagé (100 000 VND par personne). N'oubliez pas que la batelière se chargera également de vous demander un pourboire (mérité) à la fin du parcours. Ensuite il faut payer le droit d'entrée au site (120 000 VND par personne). Enfin arrivé, vous pourrez profiter de l'endroit... Sauf si vous désirez emprunter le téléphérique pour vous rendre aux temples, ce qui vous coûtera 220 000 VND aller-retour par personne, ou 150 000 VND aller simple (enfants : 150 000 VND A/R et 100 000 VND aller simple). Cette surexploitation commerciale nuit à la beauté du site, sans parler des panneaux publicitaires disposés le long de la rivière...

Transports

En véhicule, suivre la route nationale 21B et, après la pagode Thanh Bo (km 45), prendre la route DT 74. Après le pont, une route de 7 km conduit à un parking situé à 800 mètres de l'embarcadère Yên Vi, point de départ de la visite.

PAGODE DES PARFUMS (CHUA HUONG) ★★

Huong Son, district de My Duc
✆ +84 982 071 550
chuahuong.com.vn

La visite du site de la pagode des Parfums (Chua Huong) emprunte plusieurs types de moyen de transport, sur terre, au fil de l'eau, dans les airs, en voiture, en barque à rames, en télécabine. Après une heure de barque à rames sur la Yen, on parvient à la pagode des Parfums, en fait un ensemble de pagodes et de temples. Le site est magnifique, au milieu d'un décor où les reliefs karstiques adoptent des formes tourmentées et propices à susciter des légendes. Ruisseaux, grottes, montagnes s'entremêlent et composent « le plus beau paysage des cieux du Sud ». Les pagodes et les sanctuaires sont dédiés à la déesse Quan Am et bâtis dans les falaises de la montagne de l'Empreinte parfumée, Huong Tich.

La pagode Huong fait l'objet d'un festival qui déborde largement sa date anniversaire. Les festivités commencent au milieu du 2e mois lunaire et se poursuivent jusqu'à la dernière semaine du 3e mois lunaire, soit environ six semaines, entre mars et avril, à la fin de la première récolte. Chaque année, les festivités rassemblent près d'un demi-million de pèlerins venus de tout le pays.

Les citadins et les paysans se déplacent en masse pour demander qui, une bonne saison agricole, qui, des événements heureux pour l'année suivante. Le renouveau de la nature est considéré comme une période favorable à la clémence des dieux. La période des fêtes a son intérêt, du fait des animations qui y sont organisées, mais si l'on veut pouvoir goûter la beauté et la sérénité du site, l'un des plus sacrés du Viêt Nam, il est préférable de choisir un moment où il est rendu à la solitude et à la contemplation.

Au cours de l'ascension se découvrent de nombreuses pagodes accrochées au flanc des montagnes : Thien Tru (Cuisine céleste), Tien (Fées), Huong Tich Chu (l'Empreinte parfumée), Giai Oan (Purgatoire). Cette dernière est particulièrement vénérée, car elle est censée assurer la purification des âmes et la guérison des peines. Plus que les édifices eux-mêmes qui, au cours des siècles, ont fait l'objet de maints remaniements, c'est le cadre tout entier qui est propice à la ferveur mystique. Le site est d'ailleurs candidat pour figurer sur la liste du patrimoine culturel mondial de l'Unesco. Récemment, le gouvernement a pris des mesures pour procéder à la destruction de lieux de culte illégalement construits par des particuliers à des fins lucratives. Paradoxalement, il a autorisé la construction d'une télécabine dont l'apport esthétique reste à démontrer.

PAGODE BÔI KHÊ ★

La pagode Bôi Khê honore le saint Boi, moine du XIVe siècle, qui atteignit le suprême niveau spirituel. On trouve dans la pagode un piédestal en pierre, avec une inscription en chinois, qui permet de dater son installation en 1382, sous la dynastie des Trân (1225-1400). À 35 km au sud de Hanoi, dans le district de Thanh Oai, on accède à la pagode Bôi Khe via la route 6, en direction du sud-ouest. Au niveau de la gare de ha Dong, on emprunte sur la gauche la route 21B qui descend vers le sud. Après le village de Binh Da (km 25), à gauche, un embranchement (TL 427B) conduit vers Thanh Thuy. C'est par cette petite route qu'on parvient à la pagode.

PAGODE BÔI KHÊ ★

Hung Giao, Tam Hung
✆ +84 977 903 759

Depuis sa fondation en 1338, sous le règne de Trân Hiên Tông, sixième représentant de la dynastie Trân, la pagode a été restaurée à de multiples reprises. On y accède par un pont sur un petit cours d'eau, le Do Dong. Remarquable est la charpente de bois du sanctuaire supérieur, rare vestige du XIVe siècle. La pagode honore le saint Bôi (alias le moine Nguyên Binh An), qui officiait au XIVe siècle sous la dynastie des Trân, atteignit le suprême niveau spirituel et fut crédité de nombreux pouvoirs surnaturels comme ceux de provoquer la pluie et le vent...



CHUÔNG ★

Désormais concurrencé par le casque de moto, le *non*, ou chapeau conique, n'en demeure pas moins le fidèle couvre-chef des femmes vietnamiennes, notamment de celles qui vivent dans les campagnes. Le charmant village de Chuong, dans le district de Thanh Oai, est spécialisé dans la fabrication de cet iconique chapeau conique. Les chapeaux sont fabriqués à partir de feuilles de latanier séchées au soleil, blanchies au soufre, puis lissées au fer chaud. Les feuilles sont ensuite assemblées sur un cerclage de bambou et cousues de fils de nylon (autrefois de l'osier). Le village accueille un marché aux chapeaux qui se tient depuis 200 ans.

CANH HOACH (VAC) ★

Le village de Canh Hoach (anciennement Vac) est spécialisé dans la fabrication des éventails et des cages à oiseaux assemblées à partir de tiges de bambou. On trouve toutes les formes et certaines cages sont de petites œuvres d'art. Elles intègrent des éléments sculptés en os (autrefois en ivoire), sont agrémentées de miniatures en porcelaine et d'un élégant crochet en bronze ouvragé. Elles font la joie de certains collectionneurs et des cadeaux ravissants mais fragiles. Après avoir failli tomber dans l'oubli, ce métier semble connaître une véritable renaissance avec des cages qui sont désormais exportées au Royaume-Uni, en France, aux États-Unis...

PAGODE DÂU ★

Il s'agit de l'une des pagodes les plus anciennes du pays. La date de sa fondation est contestée. Des sources évoquent un gouverneur chinois, Si Nhiêp, vers le IIIe siècle. La pagode joua un rôle important dans l'implantation du bouddhisme, importé de Chine, et répandu dans le delta du fleuve Rouge dès le IIe siècle. À 24 km au sud de Hanoi, on accède à la pagode via la route 1A. Peu avant la gare de Thuong Tin, un panneau indique la direction de la pagode. Il faut s'engager sur une petite route qui part vers la droite. On emprunte ensuite un chemin qui, sur la gauche, se dirige vers le sud en longeant la rivière Nhue et conduit à la pagode.

PAGODE DÂU (THANH DAO TU OU PHAP VU TU) ★

Gia Phuc, Nguyên Trai
chuadauthuongtin.business.site
Ne pas confondre la pagode Đâu (distr. Thuong Tin) et pagode Dâu (Pháp Vân), distr. Thuân Thanh, province de Bac Ninh.

Considérée comme l'une des plus anciennes du Viêt Nam, cette pagode a porté cinq noms : Thanh Dao Tu, Phap Vu Tu, Chua Vua (pagode du Roi) et Chua Ba Dâu (pagode de la Dame Dâu). Elle a été restaurée à plusieurs reprises. Elle conserve un livre en bronze qui relaterait l'histoire de sa fondation et de l'introduction du bouddhisme au Viêt Nam, entre les I^er^ et II^e^ siècles. Le cadre est remarquable avec un beau portique ouvert sur la rivière. Dans la cour, un vénérable banian. Au XVII^e^ siècle, la beauté du lieu avait déjà conquis le roi Lê Thanh Tông qui lui avait décerné le titre de « Premier site pittoresque du pays d'Annam ».

La pagode est célèbre pour ses momies (seules des copies sont présentées ; les originaux sont conservés à l'abri). Deux bonzes, Vu Khac Minh et Vu Khac Truong, ayant vécu au XVII^e^ siècle, seraient parvenus grâce à une technique de méditation à maintenir une pose d'extase religieuse au-delà de leur mort, sans que leur cadavre n'entre en décomposition. Les corps ont fini par se dessécher. Des couches de laque rouge et or ont ensuite été appliquées sur les corps enveloppés de tissu.

Selon le professeur Nguyên Lan Cuong, directeur de la section d'anthropologie de l'Institut d'Archéologie de Hanoi, cité par l'AFP (17 juin 2001), « contrairement aux momies d'Égypte, d'Amérique latine, ou d'autres régions du monde, la momie de Vuc Khac Minh, moine supérieur de la pagode de Dâu, comporte tous ses organes internes, cerveau, cœur, foie, ce qui en fait un exemple unique : des examens radiographiques de la momie attestent que tous ses os et ses organes sont encore en place, comme au moment de la mort du moine, ce qui rend sa conservation pendant plus de trois siècles très mystérieuse ». Mais récemment, et sans qu'on puisse en déterminer la cause, les momies ont commencé à se dégrader. Elles ont été restaurées en 2004 et les archéologues n'ont encore trouvé aucune réponse concernant la technique de momification utilisée. Les fidèles évoquent le *tâm muôi*, un feu intérieur qui consume les entrailles de celui qui atteint l'extase spirituelle et n'a plus besoin d'enveloppe charnelle.

Le Viêt Nam recense actuellement cinq statues-momies, dont celles de la pagode Dâu. Les deux autres sont les momies de Tu Dâo Hanh, dans la pagode Tây (district de Quôc Oai) et de Chuyêt Chuyêt de la pagode de Phât Tich (province de Bac Ninh). La dernière est celle du bonze Nhu Tri qui vient d'être découverte dans la pagode Tiêu (province de Bac Ninh).

HA THAI ★

Le village de ha Thai est considéré comme la capitale de la laque. L'origine de cette spécialisation est incertaine mais serait relativement récente. La visite du village permet de s'initier aux techniques de cet art. ha Thai a gardé nombre des traits de son caractère originel. Au centre le *dinh,* la maison communale, ainsi qu'une pagode. En suivant la rivière Tô Lich vers le nord, on arrive au *xom* Phô, où les photographes trouveront de pittoresques demeures anciennes. Mais les processus de fabrication ont été bouleversés par l'introduction de la laque synthétique, beaucoup moins chère, facile à travailler et adaptée à la production de masse.

NHI KHÊ ★

Dans le district de Thuong Tin, Nhi Khê doit d'abord sa réputation au célèbre Nguyên Trai (1380-1422), haute figure de l'histoire vietnamienne, qui s'est à la fois illustré dans le domaine des lettres, de la politique, de la diplomatie et de l'art militaire. Dans le village, un temple et une statue honorent la mémoire du grand mandarin. Nhi Khê est également un village de métier spécialisé dans le tournage du bois. Depuis des siècles, les artisans produisent des objets à usage cultuel (brûle-parfums, encensoirs, chandeliers…) ou alors utilisés dans les arts musicaux, en particulier le *mo,* un instrument en bois (idéalement le cœur de jacquier) partiellement creusé et sculpté, souvent en forme d'animal (grenouille, poisson…). Le *mo* est utilisé dans les rites funéraires bouddhiques, lors de cérémonies religieuses ou lors des spectacles de marionnettes sur l'eau. Tout le talent des artisans réside dans leur capacité à maîtriser le processus d'évidement du bois pour obtenir un son de qualité optimale. Outre le bois, les artisans de Nhi Khê travaillent également la corne, l'os ou la pierre. Ils ont su s'adapter aux nouvelles exigences du marché en mécanisant une partie de la fabrication (généralisation du tour électrique qui a remplacé le tour à pédale) et en diversifiant leur production au-delà des objets traditionnels : couvre-sièges de voiture en boules de bois, statuettes, balustres…

Transports

À 20 km au sud de Hanoi via la route 1A. À motocyclette, compter 45 minutes de trajet (sans embouteillages...).

PAGODE THAY ★★

C'est l'une des pagodes (en fait un ensemble de sanctuaires) les plus vénérées de la région. Établie sur le mont Thây, elle fut fondée au XIe siècle et a été reconstruite à plusieurs reprises. Située dans le district Quôc Oai (village de Sai Son), à 30 km à l'ouest de Hanoi, on y accède par la route Lang-Hoa Lac. Juste après avoir passé la rivière (Sông Dây, défluent du fleuve Rouge), on tourne sur la droite pour emprunter la petite route 421 qui conduit vers le nord. La pagode Thây et la pagode Tây Phuong ne sont éloignées que d'une dizaine de kilomètres. Une petite route parallèle à la route Lang-Hoa Lac permet de les visiter successivement.

PAGODE THÂY (DU MAÎTRE) ★★

Sai Son, district Quôc Oai

Au milieu du lac Long Chiêu, un pavillon destiné aux représentations du théâtre de marionnettes sur l'eau. Deux ponts couverts construits au XVIIe siècle sont dédiés au soleil et à la lune. La pagode du Maître (Chua Thay), nommée également Thiên Phuc Tu (pagode de la Bénédiction céleste), fondée au XIe siècle sous le règne de Ly Nhân Tông (1066-1128), quatrième représentant de la dynastie Ly, est dédiée au bouddha Sakyamuni ainsi qu'au moine Tu Dao Hanh (1072-1116), médecin, mystique et guérisseur, qui vécut ici au XIIe siècle. Selon la légende, il est l'inventeur du théâtre de marionnettes sur l'eau. Il marqua ses contemporains par sa ferveur religieuse, sa générosité envers les pauvres et l'aide qu'il apporta au règne de la justice dans la région. L'un des bâtiments (pagode Truong) est consacré au culte du moine et trois statues évoquent ses différentes réincarnations : à gauche, une représentation du moine, au centre Tu Dao Hanh en Bouddha et à droite le roi Ly Thân Tông (1116-1138), cinquième représentant de la dynastie Ly.

L'ascension se poursuit vers la pagode supérieure (*chua cao*) derrière laquelle on trouve la grotte Phât Tich ou Thanh Hoa (Métamorphose du Saint). Plus haut encore, la grotte des Bouddhas (*Hang But Moc*). Au sommet, la grotte du vent (*Hang Gio*) et le marché du ciel (*Cho troi*), encombré de pierres qui évoquent les étals des marchands. Le site est très poétique, parsemé de petits sanctuaires et d'univers en miniature qui se reflètent l'un dans l'autre avec des airs de jardin céleste.

CHAMBRE DES MONTREURS (THUY DINH) DE MARIONNETTES ★★

Pagode Thây

Autrefois, les représentations de marionnettes sur l'eau (*rôi nuoc*), spectacles très populaires dans le delta du fleuve Rouge, se déroulaient dans les mares et petits étangs des villages, dans des constructions provisoires en bois et bambou. Mais parfois, comme ici, à la pagode Thây, un théâtre en dur a été construit. Cette chambre est la plus ancienne de toutes celles conservées intactes jusqu'à nos jours. Construite aux alentours des XVIe et XVIIe siècles sur le lac Long Chiêu, en face de la pagode, elle possède une toiture à deux niveaux superposés, reposant sur quatre massives colonnes en bois et recouverte de tuiles dites « en bout de sandales ». Le *thuy dinh* est divisé en trois pièces inégales. Le plancher de la pièce centrale, la plus grande, se trouve sous l'eau. C'est là que se tiennent les manipulateurs, debout, les pieds dans l'eau, pour actionner les marionnettes. Dans les pièces latérales, avec un plancher situé au-dessus du plan d'eau, se tiennent le réalisateur, l'orchestre, les marionnettes qui ne sont pas utilisées et les accessoires. Les parois des pièces latérales sont percées d'une lucarne figurant le caractère *Tho* de la longévité. Lors des représentations, un store de bambou cache au public l'activité des montreurs. La scène, c'est-à-dire le plan d'eau, est sans cesse mouvante. Elle ondoie au gré du vent, reflète formes et couleurs, s'agrémente de plantes aquatiques et de lentilles d'eau. C'est un des attraits particuliers du théâtre sur l'eau.

THE QUINTESSENCE OF TONKIN

Sai Son

✆ +84 24 3553 6966

thequintessenceoftonkin.com

Spectacle à 19h. Tickets à 800 000, 900 000 et 1 200 000 VND selon la catégorie.

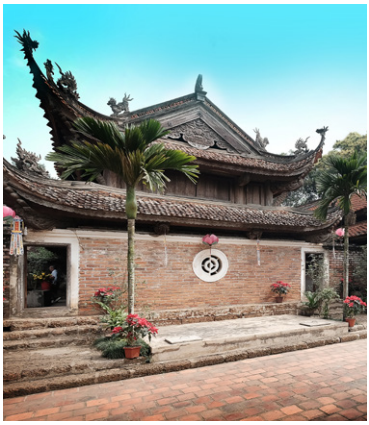
Magnifique spectacle organisé sur le site de la pagode du Maître et inspiré de l'histoire des lieux. Plus d'une centaine d'artistes subliment une représentation de théâtre de marionnettes sur l'eau. Un spectacle vivant en extérieur, avec sons et lumières, pour découvrir le patrimoine culturel de cette région du nord du Viêt Nam. Calendrier des représentations et réservations sur le site Web, par téléphone, au bureau de Hanoi, qui peut organiser le transfert de/vers Hanoi.

PAGODE TAY PHUONG ★

De son vrai nom pagode Sung Phuc Tu (du Culte de la bénédiction bouddhique), la pagode, l'une des plus anciennes du pays, est située sur une colline boisée, une éminence du terrain dont la forme du relief rappelle l'image d'un troupeau de buffles s'abreuvant à l'étang. Un escalier de 239 marches mène à l'entrée.

À 40 km à l'ouest de Hanoi, on accède à la pagode Tay Phuong par la route Lang-Hoa Lac. Après avoir passé la rivière, on continue vers l'ouest jusqu'à un second petit cours d'eau. Juste avant, tourner sur la droite pour prendre la petite route 419 qui conduit vers le nord et la pagode. À motocyclette, compter une petite heure de trajet.

© TUAN ANH VU - SHUTTERSTOCK.COM



Pagode de Tay Phuong.

PAGODE TÂY PHUONG ★

184 Thach Xá

Entrée libre.

Au sommet du mont Câu Lâu, on accède à la pagode par un escalier en pente raide où l'ascension est rendue malaisée par la succession irrégulière des marches de latérite, émoussées par le temps. La fondation de la pagode remonterait au 8e siècle mais elle a connu des reconstructions successives : en 1632 (une stèle mentionne les travaux réalisés) et, en 1794, sous le règne des Tây-Son, puis après les bombardements de 1954. La pagode est connue pour sa collection de sculptures en bois de jacquier, laqué rouge et or, dont les célèbres 18 arhats.

SON TAY ★★

La ville de Son Tây a acquis une renommée internationale du fait du raid conduit le 21 novembre 1970, qui avait pour but de libérer des prisonniers de guerre américains détenus dans un camp.

Histoire

Le raid du 21 novembre 1970 se nommait « opération Kingpin » et impliqua 105 aéronefs, et fut menée par un groupe de 56 Bérets verts. L'opération rata son objectif, car les prisonniers avaient été auparavant transférés dans un autre camp.

Sports / Loisirs

Le golf au Viêt Nam, un sport de plus en plus controversé

Les parcours de golf se multiplient au Viêt Nam. Dans le pays, les amateurs sont pourtant peu nombreux et la « fièvre golfique » relève évidemment d'une histoire de gros sous. Il s'agit en fait de spéculation foncière du fait que les parcours de golf bénéficient de taxes foncières moins importantes que pour d'autres projets d'infrastructures. Les spéculateurs investissent à bon marché dans un parcours de golf qu'ils transforment, après le délai légal, en projet immobilier beaucoup plus rentable.

Mais la combine, du fait de la révélation de coûts sociaux et environnementaux très élevés, est sur la sellette, et le golf a désormais mauvaise presse. Chaque nouveau terrain de golf entraîne l'expropriation et le déplacement de centaines de familles de paysans. La corruption, omniprésente, ponctionne les indemnités versées aux fermiers, qui n'ont souvent d'autre recours que de manifester violemment contre les autorités locales. De nombreux experts vietnamiens dénoncent par ailleurs l'impact environnemental des terrains de golf. Chaque terrain de golf représente une perte de surface agricole et l'équivalent de 350 tonnes de riz par récolte. Depuis les années 1970, le Viêt Nam, de plus en plus urbanisé, a déjà perdu 1 million d'hectares de rizières. Dans un contexte où la sécurité alimentaire est au premier plan des préoccupations mondiales, les chiffres invitent à la réflexion... Les pesticides et les substances chimiques utilisés dans l'entretien des golfs, leurs effets toxiques sur les sols, les nappes phréatiques et la santé humaine soulèvent également de nombreuses critiques qui s'expriment de plus en plus vigoureusement. La petite balle blanche est donc dans le collimateur, mais, de par l'implication des autorités locales dans les différents projets, elle a une dimension politique sensible.

Tourisme

Son Tây recèle également des vestiges historiques, avec une citadelle construite en 1822 sous le règne de Minh Mang (dynastie des Nguyên). Elle fut, entre 1870 et 1880, un haut lieu de résistance contre les Français, qui s'emparèrent finalement de la place en 1883.

Transports

À 35 km à l'ouest de Hanoi, on accède au district de Son Tây et à la ville de Son Tây par la route 32 (ou la CT108 puis la QL21). À motocyclette, compter plus d'une heure de trajet.

DUONG LÂM ★★

Au nord-ouest de Hanoi, l'ancien village de Duong Lâm (en fait un regroupement de 9 hameaux) constitue un but de visite qui offre l'opportunité de découvrir une communauté rurale typique du delta du fleuve Rouge. L'architecture originale du village est relativement bien préservée et a reçu une récompense de l'Unesco à ce titre. Voir sa porte d'entrée, ses demeures centenaires, la maison communale… À quelque 60 km de Hanoi (compter environ 2 h depuis le centre-ville), on accède au village via la route 32 en direction de Son Tay. À la sortie de la ville, on passe le pont Vinh Thinh. Sur la gauche, un embranchement conduit au village de Duong Lam.

CITADELLE DE SON TÂY ★★

Entrée libre.

Au centre de la petite ville de Son Tây, la citadelle a été construite en 1822 sous le règne de Minh Mang (dynastie des Nguyên). Au sud du fleuve Rouge, elle constituait un verrou sur le flanc ouest de Thang Long. Construite selon les principes de fortification de Vauban, son enceinte est tracée en « ligne brisée », mais l'ensemble est de forme carrée et couvre quelque 1,6 ha, avec des côtés de 400 m, et une hauteur avoisinant les 5 m. Entouré d'un fossé précédé d'un glacis, l'ouvrage est bâti en briques de latérite (*da ong*), une pierre extrêmement dure qu'on retrouve dans l'habitat local, par exemple au village de Duong Lâm. À l'origine, la citadelle était cernée par un réseau de fortifications complémentaires : levées de terre et haies de bambou. À l'angle sud-ouest, les douves communiquent avec le fleuve Tich Giang. Défendue par les Pavillons noirs (anciens rebelles Taiping expulsés de Chine et devenus mercenaires au profit de la cour de Huê) du général Luu Vinh Phuoc, qui opposèrent une vive résistance, la citadelle tombe en décembre 1883 devant l'assaut des troupes de l'amiral Courbet. En 1924, Martial Merlin, le gouverneur français de l'Indochine décida de classer la citadelle de Son Tây au patrimoine historique. En 1984, elle fut reconnue comme « site historique national » par les autorités vietnamiennes. La citadelle a été restaurée à plusieurs reprises. Le mât au drapeau est resté intact, de même que les portes latérales. Un agréable jardin agrémente aujourd'hui la visite de la citadelle.

PAGODE CHUA MIA ★

Dông Sang

Entrée libre.

Cette superbe pagode est un bel exemple d'architecture traditionnelle et du syncrétisme religieux de l'époque. Une stèle indique qu'elle fut fondée en 1632 par Ngoc Dong, concubine de 3e rang du seigneur Trinh Trang. D'autres sources indiquent la présence antérieure d'un lieu de culte qu'elles font remonter à la dynastie des Trân. La pagode est remarquable du fait de son toit qui descend très bas. Elle abrite 257 statues laquées, moitié en bois de jacquier et moitié en terre cuite, ainsi qu'une belle cloche de bronze de 1743.

DUONG LÂM HOMESTAY €

Xom He, Thôn Mông Phu

✆ +84 912 069 530

duonglamhomestay.blogspot.com/

Compter 27 € pour 2 personnes. Réservations sur le site Web ou par téléphone.

Un cadre très sympathique et un lieu privilégié pour se mettre au vert, échapper à la frénésie de la capitale et s'immerger dans la culture villageoise du Viêt Nam rural. Superbe maison d'hôtes dans une petite ruelle du village, avec deux très anciennes maisons à l'architecture traditionnelle et qui ont été aménagées afin d'offrir un accueil sobre mais confortable grâce à un petit salon et une belle chambre (avec salle de bain). Grande gentillesse de l'accueil et bonne cuisine familiale grâce aux légumes du jardin. Possibilité de louer des bicyclettes.

MOON GARDEN HOMESTAY €€€

Ky Son Village
✆ +84 24 3633 9576
moongardenhomestay.com
Compter environ 299 € (repas et activités compris) pour 2 personne pour 2 jours et une nuit.

Cet homestay propose des hébergements dans des maisons traditionnelles. La salle à manger du Jardin de Lune a été aménagée dans une église construite par des missionnaires français en 1846, donc avant la colonisation, dans la région de Thai Binh (80 km au sud de Hanoi), qui a été démontée et rassemblée. La cuisine vietnamienne est délicieuse. De nombreuses activités sont proposées : pêche, cours de cuisine, gymnastique traditionnelle, visite de Duong Lâm... Un lieu recommandé pour se mettre au vert ou pour une sortie en famille.

CHU QUYÊN ★

Construite au XVII[e] siècle, la maison communale Chu Quyên est située au bord du fleuve Rouge, sur le territoire de la commune de Chu Minh, district de Ba Vi, Hanoi. Elle affiche les caractéristiques typiques d'une maison communale et de l'architecture traditionnelle en bois du delta du fleuve Rouge. C'est un lieu à la fois culturel et spirituel. À 50 km à l'ouest de Hanoi, on accède au *dinh* de Chu Quyen par la route 32, celle qui conduit d'abord vers Son Tay. Après avoir continué vers l'ouest sur environ 15 km, on accède au *dinh* sur la droite, avant l'embranchement qui, sur la gauche, mène au *dinh* de Tay Dang. À moto, compter environ 1h30 de trajet.

MAISON COMMUNALE (DINH) DE CHU QUYÊN ★

Chu Quyên, commune Chu Minh

Belle maison communale datée du XVII[e] siècle, longue d'une trentaine de mètres. Le toit, magnifique, repose sur 48 colonnes de bois massif. Les motifs sculptés dans la charpente présentent des scènes de la vie rurale de jadis : combats de coqs, musiciens, buveurs… En 2010, la maison a fait l'objet d'un gros travail de restauration. Des efforts particuliers ont été consentis pour respecter les caractéristiques originelles : emploi de méthodes traditionnelles pour la cuisson des tuiles…

TÂY DANG ★

Dans le district de Ba Vi, la maison communale de Tây Dang, construite au XVI[e] siècle, est l'une des plus anciennes du Viêt Nam. Construite en bois de *lim*, plus connu sous le nom de « bois de fer » du fait de sa solidité et de son imputrescibilité, elle a conservé toute son authenticité et constitue un beau témoignage de l'architecture traditionnelle du delta, en particulier du fait des scènes paysannes qui ornent la charpente. À 55 km à l'ouest de Hanoi, on accède au *dinh* de Tây Dang par la route 32, celle qui conduit vers Son Tây. En continuant vers l'ouest sur une vingtaine de kilomètres, on arrive à Tây Dang. Sur la gauche, une petite route conduit vers la maison communale.

MAISON COMMUNALE (DINH) DE TÂY DANG

Dông Hung, Tây Dang, Ba Vi
✆ +84 984 466 687

La maison communale (*dinh*) de Tây Dang est connue pour son ancienneté. Elle daterait du XVI[e] siècle, mais a évidemment été restaurée à plusieurs reprises. Elle constitue un très beau témoignage de l'architecture traditionnelle caractéristique du delta du fleuve Rouge. Le *dinh* honore Son Tinh, le génie de la Montagne, qui, selon la légende, en rapport avec le combat sans cesse recommencé des paysans du delta contre les crues du fleuve Rouge, aurait vaincu Thuy Tinh, le génie des Eaux.

PARC NATIONAL DE BA VI

Situé dans le district éponyme, le parc national de Ba Vi est connu comme « le poumon de la capitale » avec une superficie de 10 815 ha en terrain montagneux. Il est dominé par les trois sommets que sont le pic Vua (1 296 m), le Tan Viên (1 226 m) et le Ngoc Hoa (1 131 m). Le parc abrite une flore et une faune riches et diverses, tropicales et subtropicales, dont 45 espèces de mammifères, 115 espèces d'oiseaux, 61 espèces de reptiles, et plus de 1 000 espèces végétales recensées. Le district de Ba Vi est situé à l'ouest de Hanoï. On y accède par la route Lang-Hoa Lac (Dai lo Thang Long) ou par la route 32 vers la ville de Son Tây.

PORTE DU MAROC (BAB AL MAGHARIBA)

Nga ba Vuon Quoc Gia

Rencontre du 3e type : la porte marocaine, perdue au milieu de la campagne vietnamienne… Elle témoigne d'une histoire commune au Maroc, au Viêt Nam et à la France. Elle fut construite entre 1956 et 1960 par un groupe de soldats marocains d'Indochine venus combattre sous le drapeau de la puissance coloniale. Une partie de ces soldats avait rallié le Viêt Minh, une autre avait été faite prisonnière. En 1954, après la fin de la guerre, ces Marocains avaient été regroupés au sein d'une coopérative agricole, où ils vécurent abandonnés à leur propre sort. Ils bâtirent ce monument, qui fut d'abord baptisé « Porte Afrique-Europe », pour marquer leur passage en ces lieux, très loin des rives de la Méditerranée. En 1965, ils furent déplacés dans un autre village près de Yên Bai à 160 km au nord de Hanoi. Les 70 survivants de cette odyssée ne furent rapatriés au Maroc qu'en janvier 1972. Pour connaître l'histoire de ces naufragés de guerre, il faut se reporter à l'ouvrage de l'historienne Nelcya Delanoe, ***Poussières d'empire***, Paris, PUF, 2002. En 2016, à la demande de l'ambassade du Maroc, les autorités de la ville de Hanoi ont engagé un projet de restauration et de conservation du monument afin de renforcer les liens d'amitié entre les deux pays. Ces travaux de rénovation se sont achevés fin 2018, avec une cérémonie officielle d'inauguration le 10 novembre de la même année. La porte a retrouvé son état original, et son nom est inscrit en vietnamien, en arabe et en anglais.

BA VI HOMESTEAD €

Nghe, Van Hoà

✆ +84 24 3943 8205

trangtraidongque.com.vn

Chambre double à partir de 15 €, petit déjeuner inclus. Lit simple en dortoir à partir de 6 €.

L'espace d'une journée ou d'un week-end, accueil à la ferme Dông Quê. En lisière du parc naturel, au calme, pour échapper à l'atmosphère bruyante et polluée de Hanoi. Logement simple et confortable. Les chambres disposent de la climatisation et il y a même une piscine extérieure pour la belle saison. Le restaurant sert une bonne cuisine vietnamienne. Un cadre propice aux activités : découverte de la campagne vietnamienne, parties de pêche, randonnées et excursions dans les villages et les fermes alentour, photographie, pratique de la méditation…

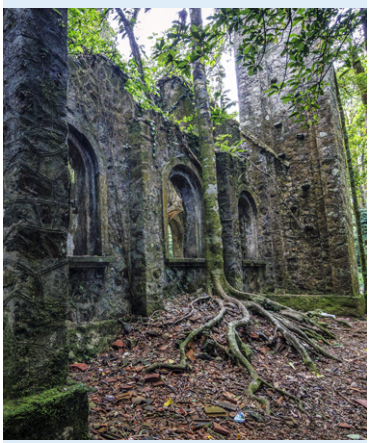
PARC NATIONAL DE BA VI ★★

✆ +84 24 3388 1205

vuonquocgiabavi.com.vn/

Droit d'entrée : 60 000 VND.

Le parc s'étend sur une superficie de 700 ha. Il conserve des restes de la forêt primitive et abrite des espèces animales et végétales rares et menacées. À l'époque coloniale, les Français venaient déjà chercher la fraîcheur et le repos sur les pentes de ces montagnes, qu'on aperçoit, au loin, de la terrasse de certains grands hôtels de Hanoi : le sommet du Roi (1 296 m), le Tan Viên (1 226 m), le Ngoc Hoa (1 120 m). En les gravissant, on est récompensé par un splendide panorama sur le delta du fleuve Rouge. On trouve aussi les vestiges d'une station estivale, construite par les Français en 1940, ainsi qu'un temple dédié à Hô Chi Minh (*Den Thuong*). À l'est des monts Ba Vi, les chutes d'Ao Vua (commune Tan Linh) sont très prisées des visiteurs. D'après la légende, c'est en ces lieux que Son Tinh, le génie de la Montagne, aurait triomphé de Thuy Tinh, le génie des Eaux. La source aurait jailli à cet endroit après que Son Tinh y eut planté son épée en ordonnant à ses soldats assoiffés d'y creuser. La cascade se jette dans une retenue d'eau limpide appelée la mare du roi Son Tinh. Sources et cascades alimentent des piscines aménagées (toboggans…) qui font le bonheur des familles lors des week-ends écrasés par la chaleur de l'été. Le parc de Ba Vi abrite également des villages des ethnies Muong et Dao, qui sont connues pour leur connaissance des herbes médicinales, récoltées dans le parc et utilisées pour le traitement d'affections très diverses. Dans les alentours du parc, plusieurs fermes dédiées à la recherche agronomique.



© SAIGONEER - SHUTTERSTOCK.COM

BAC NINH ★★

Au nord-est de Hanoi, la province de Bac Ninh compte plus d'un million d'habitants. Elle est au centre d'un réseau fluvial où figurent les rivières Thai Binh, Câu, Duông et Ngu Huyên. Depuis quelques années, la province connaît une croissance accélérée, avec l'implantation de nombreux parcs industriels. La province qui faisait partie autrefois du *Kinh Bac* (provinces de Bac Ninh et Bac Giang) est considérée comme le berceau de la culture vietnamienne. C'est notamment le pays natal du roi Ly Thai Tô, fondateur de la dynastie des Ly et de la capitale Thang Long (Hanoi). On y trouve un grand nombre de pagodes, de temples et de maisons communales.

MAISON COMMUNALE (DINH) DE DINH BANG ★★

Co Phàp

Ly Thai Tô, fondateur de la dynastie des Ly, qui décida du transfert de la capitale de Hoa Lu vers l'actuelle Hanoi, est né quelque part en ces lieux, au hameau Cô Phap. Il reste quelques vestiges du temple dynastique qui fut détruit en partie en 1950 par l'armée française. Le temple fut restauré en 1990.

Autrefois, le village abritait également les tombeaux des rois Ly, mais l'ensemble fut détruit au début du XX^{e} siècle sans que l'on connaisse aujourd'hui l'emplacement des sépultures. Les villageois de Dinh Bang ont longtemps été spécialisés dans le travail de la laque.

Le village de Dinh Bang est surtout réputé pour sa splendide maison communale (*dinh*), l'une des plus anciennes et des plus célèbres de la région. Achevée en 1736, construite en bois de fer, arborant la forme d'une maison sur pilotis, elle est dédiée au culte des trois génies tutélaires du village : Cao Son Dai Vuong (grand roi des Hautes Montagnes, génie du Sol), Thuy Ba Dai Vuong (grand roi suzerain des Eaux, génie des Eaux) et Bach Le Dai Vuong (génie des Récoltes). La maison communale a relativement bien résisté aux assauts du temps et surtout à ceux de l'armée française qui a tenté de la démolir en attelant la splendide charpente composée de 84 colonnes à des chaînes tirées par un char. Chaque motif gravé - et il y en a des milliers - est unique et constitue presqu'une œuvre à lui seul. Le toit de tuiles de l'édifice qui descend très bas avec ses quatre coins recourbés est également remarquable.

PAGODE BUT THAP (DE LA TOUR DU PINCEAU) ★★

But Thap

Ouvert tous les jours de 7h à 18h. Entrée : 30 000 VDN.

La pagode tire son nom d'une tour octogonale en pierre, qui, dans l'enceinte, rappelle la forme d'un pinceau. Originellement connue sous le nom de pagode Ninh Phuc Tu (Paix et bénédiction) et sous l'appellation littéraire de Bao Nghiem (Expression de la gratitude au Maître pour la justesse de son enseignement), la pagode a été rebaptisée *But Thap* en 1876, par l'empereur Tu Duc, du fait de la forme de son stûpa. Le stûpa est dédié au bonze Chuyet Cong.

La date de construction de la pagode est incertaine, mais elle se situe vraisemblablement sous le règne du roi Trân Nhân Tong, au XIII^{e} siècle (dynastie des Trân). Elle a été restaurée au XVII^{e} siècle, au XVIII^{e} et, enfin, tout récemment. Au XVII^{e} siècle, elle a bénéficié du patronage de la reine Trinh Thi Ngoc Truc, fille du seigneur Trinh Trang. La reine fut mariée de force au roi Lê Thân Tông (1619-1643) et se consacra à la vie religieuse. Elle réunit les fonds nécessaires à la restauration de la pagode et passa à la postérité en signant *Ngoc Âm Chi Nam*, considéré comme le premier dictionnaire Han-Nom. On trouve dans la pagode de nombreuses statues dont une Kuan-Yin (déesse de la Miséricorde) haute de 3,70 m, dotée de 1 000 bras, 1 000 yeux, 42 bras exprimant un geste différent. Elle a été sculptée par un dénommé Truong Tho Nam en 1656 (dynastie des Lê postérieurs). Dans le pagodon Tich Thiên, une tour tournante en bois est également remarquable. Haute de 8 m, elle est gravée sur ses huit faces, de motifs liés au bouddhisme.

PHÙ LANG ★

Phu Lang, Quê Vo

gomphulang.com.vn

La spécialisation de Phù Lang (qui rassemble plusieurs villages contigus) dans la céramique est très ancienne. Des tessons datant de la dynastie des Trân (XIV^{e} siècle) ont été mis au jour sur le site. Phù Lang était renommé pour la qualité de ses produits, caractérisés par un émail brun clair. Aujourd'hui, beaucoup de potiers de Phù Lang sont spécialisés dans la production d'urnes funéraires ou d'autres objets usuels. D'autres ont adopté une démarche artistique. La promenade à Phù Lang permet de découvrir tout le processus de fabrication.

TEMPLE PHÂT TICH ★

29 Thôn Phât Tich

Ce temple bouddhiste se situe sur le flanc du mont Lan Kha. Il aurait été fondé en 1057 sous le règne de Ly Thân Thông (1054-1072). Il a été reconstruit à de multiples reprises, notamment après sa destruction par le Corps expéditionnaire français en 1947. Plusieurs éléments appartenant à des états antérieurs ont néanmoins été conservés, en particulier un Bouddha en pierre du XI[e] siècle, ainsi que de belles statues d'animaux fabuleux. La pagode abrite par ailleurs la momie d'un bonze, enduite de laque, et qui daterait du XVII[e] siècle.

THÔ HÀ ★

Duong Dai Lâm

Le village traditionnel de Thô Hà, enchâssé dans un méandre de la rivière Câu, à environ 50 km au nord-est de Hanoi, fut à partir du XI[e] siècle un grand centre de céramique qui rivalisait avec les villages de Bat Trang et de Phu Lang. Ce sont surtout surtout les urnes funéraires qui ont fait sa réputation. Dans le village, une stèle érigée en 1693 indique : « ... au cours de la dernière dynastie, notre village avait déjà un embarcadère pour son marché bouddhiste, qui se tenait 12 fois par mois. C'était l'un des centres les plus réputés du delta pour sa production de faïence et de céramique : les marchands amoncelaient leurs articles, richesse et marchandises circulaient librement et abondamment. Chaque foyer avait son propre four pour fabriquer des outils et on célébrait un festival chaque automne... » En 1936, le géographe français Pierre Gourou, indique que les artisans de Thô Hà descendaient la rivière Câu avec des bateaux remplis de céramiques qu'ils allaient vendre jusqu'à l'extrême sud du delta. Ils remontaient avec du *nuoc mam* (saumure de poisson) et du sel afin de rentabiliser le voyage. La production de céramiques est entrée en décadence et le village est aujourd'hui spécialisé dans la fabrication des *banh da*, grandes galettes à base de riz. Il a gardé de son âge d'or des patrimoines cultuels et religieux remarquables, un *dinh* d'une taille imposante, la pagode Doan Minh fondée en 1633 et une belle porte d'entrée du village. Son architecture et sa gastronomie constituent aujourd'hui le principal attrait du village.

PARC NATIONAL TAM DAO ★★

À 80 km au nord-ouest de Hanoi, dans la province de Vinh Phuc, ce massif montagneux, dont le sommet Phu Nghia culmine à 1 591 m, fut exploré par les Français en 1904. En 1907, une première villa fut construite sur ce pic, site appelé Ngan Toan (cascade d'Argent), qui deviendra bientôt une station thermale aux eaux réputées et le lieu de villégiature favori des riches citadins de Hanoi ou de Haiphong. Après 1954, la station fut détruite. Les collines de Tam Dao abritent plusieurs ethnies montagnardes et des paysages particulièrement sauvages. La faune et la flore présentes dans les forêts sont aussi impressionnantes que précieuses.

Transports

Pour s'y rendre depuis Hanoi, il faut sortir de Hanoi par le pont Thang Long et prendre la voie rapide Nôi Bai-Lao Cai jusqu'à Hop Chau. Ensuite, sur la gauche, prendre la route TL 302 jusqu'à Vinh Yên, puis à droite par la route départementale 2B.

La ville aujourd'hui

En 1996, Tam Dao est devenu un parc national. On distingue deux sites :

- **Tam Dao :** la petite vallée dans laquelle se niche le village éponyme, les vestiges des villas françaises, la célèbre Cascade d'argent.
- **Le sanctuaire bouddhique de Thây Thiên :** autour du temple de Tây Thiên, le sanctuaire ne cesse de se développer, avec la construction de nouveaux monastères et un afflux toujours plus grand de pèlerins.

PAGODE TÂY THIÊN ★

Dinh Binh

✆ +84 211 3575 999

captreotaythien.vn/

Télécabine ouverte tous les jours de 7h à 17h30. Aller/retour : 240 000 VND. Aller ou retour : 150 000 VND.

Sur le mont Thach Ba, le site a été fondé sous la dynastie des Ly (1009-1225). Dans le temple Tây Thiên (« Ciel occidental »), une inscription : « Temple de l'Enfer terrestre ». Le site est aujourd'hui l'un des principaux sanctuaires du bouddhisme zen (secte Truc Lâm) dans le Nord du Viêt Nam. Une télécabine accélère l'ascension céleste. Partout, des bâtiments de construction récente dont l'architecture spectaculaire évoque malheureusement celle des parcs d'attraction. Les pentes du mont sont livrées aux marchands du temple.

SOFIA TAM DAO HOTEL & SPA €€

Doc Tam Dao
✆ +84 211 361 1186
sofiahotel.com.vn
Chambre double à partir de 29 €.
Petit hôtel pratique et bien situé. Il se donne des airs cossus. 70 chambres et suites vastes et confortables. Les plus belles disposent même d'un balcon et d'une belle vue sur les environs. Les aménagements et les équipements sont récents et de bonne tenue. Au dernier étage, le Sky Bar offre un spectaculaire panorama sur le parc national et le delta du fleuve Rouge. Clientèle essentiellement locale, souvent venue en groupe pour le week end. Spa et karaoke.



SANCTUAIRE DES OURS DU VIETNAM ★★

Ban Quan Ly Vuon Quoc Gia Tam Dao
✆ +84 211 3537 175
www.animalsasia.org/uk/
Des visites sont régulièrement organisées. Calendrier, modalités et réservations sur le site Web d'Animals Asia.
Le centre de secours des ours de Tam Dao est subventionné par l'organisation « Animals Asia ». Il accueille plus d'une centaine d'ours qui ont échappé aux mains des trafiquants. Il s'agit d'ours noirs asiatiques (*ursus thibetanus*) connus également sous le nom d'ours lunaires en raison du croissant doré qui couvre leur poitrine. L'ours asiatique figure sur la Liste rouge des espèces menacées de l'Union internationale pour la conservation de la nature (UICN), du fait de la perte de son habitat et de son exploitation, essentiellement pour sa bile, utilisée en médecine traditionnelle. Il figure également à l'Annexe I de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES). Les produits à base de bile d'ours continuent cependant à franchir illégalement les frontières. Le gouvernement vietnamien a interdit l'extraction et la vente de bile d'ours et cherche actuellement à faire disparaître l'élevage d'ours du fait de préoccupations liées au bien-être de l'animal et à sa conservation. En dépit des discours officiels, l'exploitation continue, dans un contexte de corruption généralisée qui fragilise toute mesure de protection. Le centre de secours de Tam Dao permet aux ours qui ont échappé aux trafiquants suite à l'activité des défenseurs de l'environnement, de plus en plus nombreux, de retrouver la santé et de vivre en paix (beaucoup sont incapables de retourner à la vie sauvage) dans un environnement adapté.

TAM DAO GOLF & RESORT

Hop Chau
✆ +84 211 389 65 54
www.tamdaogolf.com
Réservations & tarifs sur le site Web de l'établissement.
Ce complexe touristique rassemble un golf de 18 trous et un resort avec tennis et piscine. Les chambres sont toutes équipées d'une kitchenette, d'un réfrigérateur et d'un mini bar. Le wifi gratuit permet de se relaxer tout en restant connecté. La réception est ouverte 24h sur 24h. Plusieurs services à disposition : sauna, piscine, baby-sitting, activités pour les enfants et pour les familles... Restaurant sur place. Parking gratuit. Location de vélos, randonnée et karaoké. Navette aéroport. À proximité du Parc national de Tam Dao.

LIÊU XA ★

Situé à 36 km au sud-est de Hanoi, dans le district Yên My, Liêu Xa est un village de métier spécialisé dans la fabrication des masques en carton et des tambours « *ông hao* » qui font la joie des enfants lors de *Trung thu* (ou fête de la Lune), qui a lieu à la mi-automne. Les tambours ont la forme de petits tonneaux peints en rouge. Aux extrémités du fût : deux membranes en peau de buffle. Les masques sont élaborés en papier mâché et recouverts d'une pâte à base de poudre de manioc. Le moulage représentant des animaux est effectué sur des visages d'enfants. La dernière étape, la peinture du masque, est une activité très prisée des enfants.

TEMPLES CHU DONG TU ★★

Au bord du fleuve Rouge, ces temples, restaurés à plusieurs reprises, sont dédiés au culte du génie Chu Dông Tu et de la princesse Tiên Dung. Chu Dông Tu, pauvre pêcheur, orphelin, se baignait nu dans le fleuve Rouge. Comme dans les contes, il rencontra la princesse Tiên Dung, fille du 18e roi Hung, qui, de passage en ces lieux, avait, elle aussi, eu la bonne idée de se rafraîchir en tenue d'Eve. Coup de foudre immédiat. Les noces furent célébrées sur le champ. Colère du roi devant cette mésalliance ; le couple est contraint à l'exil. Au cours de ses tribulations, Chu Dông Tu rencontre un bonze et la Parfaite lumière. En viatique, le bonze Phât Quang (Lumière du Bouddha) lui confie un bâton et un chapeau en feuilles de latanier. Il retrouve la princesse, avec laquelle il s'engage dans une nouvelle vie vouée à découvrir la Voie. Une vie rude, où chaque jour est une conquête, surtout à l'heure du bivouac, lorsque les éléments sont déchaînés, et qu'aucun toit n'abrite les chercheurs de Vérité. Reste le chapeau, qui, planté sur le bâton, fournit un abri précaire sous l'averse. Miracle de la foi ! Le couple s'éveille dans une aube radieuse, au cœur d'un palais de jade et d'émeraude, entourés de serviteurs et de soldats empressés. La nouvelle parvient à la cour du roi Hung, qui, croyant à une tentative de rébellion, dépêche son armée sur les lieux. Et le palais de jade s'envole dans une nuée d'orage, emportant Chu Dông Tu et la princesse. Ne resta qu'un immense terrain sablonneux et chargé d'eau auquel on donna le nom de « Marais d'une nuit ». C'est là que fut édifié le temple de Da Hoa où l'on célèbre aujourd'hui le culte du génie Chu Dông Tu et de la princesse Tiên Dung. Le culte est très populaire : les pèlerins viennent des quatre coins de la région pour tenter d'obtenir chance, succès et bonheur conjugal. Du 10e au 13e jour du 1er mois lunaire, la population célèbre Chu Dông Tu et la princesse à travers de nombreuses festivités.

Transports

À 25 km au sud-est de Hanoi, on accède aux temples de Chu Dông Tu (dên Da Hoa et dên Da Trach) en suivant la route 1 qui descend vers le sud en suivant le cours de fleuve Rouge. Au niveau de Thuong Tin, sur la gauche, la route 427 permet de rejoindre la digue et d'accéder aux temples au niveau du village de Tu Nhiên.

RÉSERVE NATURELLE DE VÂN LONG ★★

La réserve naturelle de Vân Long, la plus grande réserve naturelle submergée du nord du Viêt Nam, s'étend sur plus de 3 000 hectares. Le site est surnommé « la baie sans vague » pour évoquer la beauté de ce paysage aquatique où l'eau reflète nuages et falaises de karst. La réserve abrite nombre d'espèces animales et végétales dont beaucoup sont en voie d'extinction. La star de la réserve ? Le langur de Delacour, un singe noir à culotte blanche qui est inscrit depuis l'an 2000 sur la liste des 25 espèces de primates les plus menacées au monde. L'espèce n'existe plus qu'au nord du Viêt Nam et plusieurs dizaines d'individus ont élu domicile à Vân Long.

EMERALDA RESORT NINH BINH 🛏 €€€

Gia Vân, Gia Viên
✆ +84 2293 658 333
www.emeraldaresort.com
Chambre et duplex pour 2 personnes à partir de 71 €, buffet petit déjeuner inclus.

Ce resort de luxe est situé aux portes de la réserve de Vân Long. Conçu comme un village traditionnel du Nord-Viêt Nam, il propose chambres et suites nichées au cœur d'une végétation luxuriante. Tous les hébergements sont confortables, spacieux, meublés avec goût et très bien équipés. Chaque îlot de chambres bénéficie d'une petite piscine. Deux restaurants, deux grandes piscines (dont une couverte), salle de fitness et un spa. Nombreuses activités et excursions proposées.

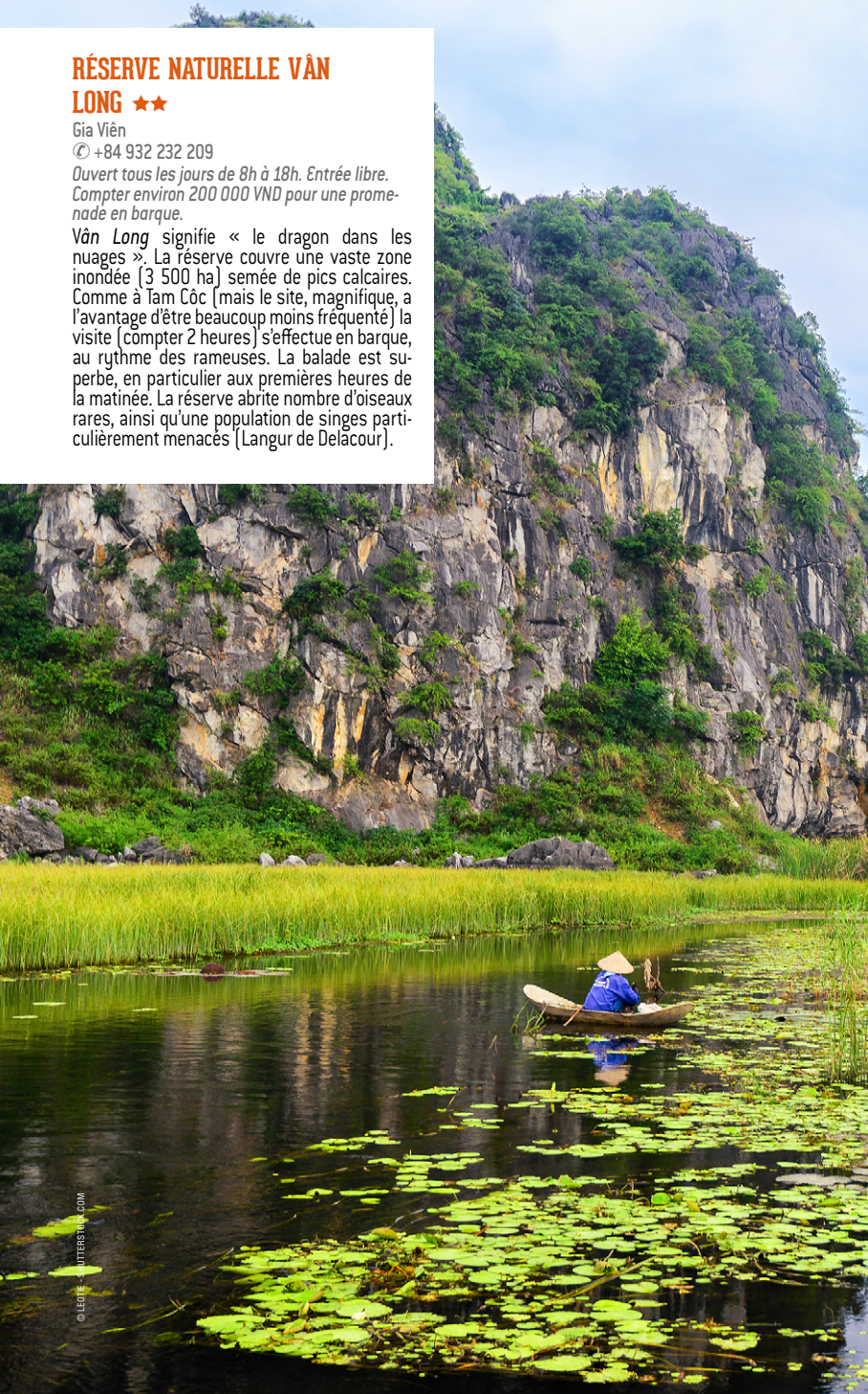
RÉSERVE NATURELLE VÂN LONG ★★

Gia Viên

✆ +84 932 232 209

Ouvert tous les jours de 8h à 18h. Entrée libre. Compter environ 200 000 VND pour une promenade en barque.

Vân Long signifie « le dragon dans les nuages ». La réserve couvre une vaste zone inondée (3 500 ha) semée de pics calcaires. Comme à Tam Cốc (mais le site, magnifique, a l'avantage d'être beaucoup moins fréquenté) la visite (compter 2 heures) s'effectue en barque, au rythme des rameuses. La balade est superbe, en particulier aux premières heures de la matinée. La réserve abrite nombre d'oiseaux rares, ainsi qu'une population de singes particulièrement menacés (Langur de Delacour).



© LEOJE - SHUTTERSTOCK.COM

TRÀNG AN ★★★

En juin 2014, le complexe paysager de Tràng An a été inscrit sur la Liste du Patrimoine mondial de l'Unesco. Le complexe recouvre le site de Tràng An, mais aussi Hoa Lu, avec les temples, les pagodes, les paysages de rizières, les villages et les lieux sacrés. Le site relève du patrimoine à la fois naturel et culturel. L'UNESCO a reconnu la valeur du paysage constitué par la succession des vallées blotties au milieu du labyrinthe des formations karstiques, mais aussi l'intérêt historique d'un site où ont été mises au jour des traces d'activités humaines qui témoignent de l'occupation du massif par des chasseurs-cueilleurs il y a 30 000 ans environ.

COMPLEXE PAYSAGER DE TRÀNG AN ★★

Tràng An ✆ +84 229 362 0335
disantrangan.vn
Ouvert tous les jours de 7h à 16h30. À partir de 250 000 VND par personne pour un circuit en bateau de 3h.

Pour découvrir les paysages éblouissants du complexe paysager de Tràng An, rien de mieux qu'un circuit en bateau ! Rendez-vous à l'embarcadère : un bel édifice évoquant une pagode, bâti sur une presqu'île, et tout autour des milliers de bateaux vous attendant. Choisissez votre mode de visite : simplement la balade en bateau ou un combo avec des visites de différents sites. Prenez votre ticket, puis embarquez à bord d'une barque pour une superbe croisière (toutefois un peu longue).

ANCIEN TEMPLE TRÀNG AN ★★

7WF6+835, Trường Yên,
✆ +84 383 316 545
Ouvert tous les jours de 7h à 18h. Entrée libre.

Đền Tràng An Cô est un endroit mystérieux niché à flanc de montagne, situé à environ 500 mètres de l'ancienne capitale de Hoa Lu. Très peu visité par les touristes étrangers, il a été construit sous le règne du roi Dinh Tien Hoang. Il y règne une atmosphère mystique unique, avec un temple dédié à l'ancien roi, des puits avec le logo du Ying et du Yang menant dans de profondes grottes inaccessibles et une statue de la déesse Quan Âm. Petit musée avec des objets datant du VII[e] siècle. Possibilité de faire une balade en bateau (seulement 70 000 VND par personne).

TRANG AN RIVERSIDE GARDEN RESTAURANT €

Thôn Khê Thuong
✆ +84 377 469 882
Cuisine vietnamienne & internationale. Ouvert tous les jours de 8h à 22h.

Tout proche de l'embarcadère de Trang An, sur la route de Hang Mua, ce petit restaurant bénéficie d'un cadre plaisant et bucolique : il est installé le long du cours d'eau et offre une superbe vue sur les montagnes karstiques. L'accueil est chaleureux et on s'y sent bien. Au menu de bonnes spécialités du pays (*bo thit nuong*, nems, *pho*...) mais également des plats occidentaux réussis (pizzas, pâtes, burgers...). Un endroit idéal pour faire une pause et déjeuner sur le chemin.



© PIXZTOS - SHUTTERSTOCK.COM

Balade sur l'eau, Tràng An.

ANCIENNE CAPITALE HOA LU ★★★

Truong Yên

Ouvert tous les jours de 7h à 17h. Entrée : 20 000 VND.

Dinh Bo Linh (924-979), né Dinh Tiên Hoàng, est le premier empereur du Dai Cô Viêt (ancêtre du Viêt Nam) et le fondateur de la dynastie des Dinh (968-980). En 968, il établit sa capitale à Hoa Lu, son village natal, qui demeura capitale de la dynastie suivante, celle des Lê antérieurs, jusqu'en 1010. Le site de Tràng An, entouré de montagnes, est bien protégé et il est proche des grandes routes commerciales. La citadelle devait s'étendre sur une superficie de 3 km^2, mais il ne reste que quelques traces du rempart extérieur, insuffisantes pour rétablir le plan originel. Aujourd'hui, les palais et la citadelle ne subsistent qu'à l'état de traces et seules sont visibles les reconstructions, datant du XVII^e siècle, de deux temples dynastiques du XI^e siècle situés dans la commune de Truong Yên, district de Hoa Lu. Le plus grand est consacré au culte de l'empereur Dinh Tiên Hoàng et l'autre, à l'empereur Lê Dai Hành.

Temple Dinh Tiên Hoàng (Temple du roi Dinh). Situé sur le territoire Yen Ha, il date de la dynastie des Lê antérieurs (XVII^e siècle). En franchissant le seuil du temple, on remarque le piédestal destiné au trône royal. Le temple comporte trois sanctuaires : Bai Duong (pour la communauté), Thien Huong (en l'honneur des mandarins) et Chinh Cung (le sanctuaire dédié à Dinh Tiên Hoàng). En outre, le temple abrite une jolie cloche de bronze et une statue de l'empereur Dinh Tien Hoàng entouré de son fils (à gauche) de Dinh Hang Lang et Dinh Toan (à droite). En 1998, des fouilles menées autour du temple par les archéologues vietnamiens ont révélé des dalles en terre cuite décorées de motifs floraux (X^e siècle), ainsi que de nombreux objets en céramique, représentations d'animaux mythiques qui ornaient les toitures du palais.

Temple Lê Dai Hành (Temple du roi Lê). Il se trouve à 300 m du temple de Dinh Tiên Hoàng. Il date de la dynastie des Dinh. Dans le sanctuaire principal consacré au culte des rois, on trouve trois statues, celle du général Lê Hoan, proclamé empereur sous le nom de Lê Dai Hanh et fondateur de la dynastie des Lê antérieurs (980-1005) (au milieu), celle de la reine Duong Van Nga (à droite) et de leur fils aîné Lê Ngoa Trieu (à gauche), troisième roi de la première dynastie des Lê. Le temple contient aussi de superbes tambours et gongs, et surtout une collection d'armes du X^e au XVIII^e siècle.

Outre les temples, on peut encore voir quelques restes de remparts, des vestiges d'édifices, de palais royaux et d'habitations princières. Ces vestiges et le paysage qui les entoure valent largement une visite.

NINH BINH

Dans la province du même nom, la ville de Ninh Binh se situe à 90 km au sud-est de Hanoi (route nationale 1A). La ville connaît une croissance accélérée du fait de sa position au carrefour de plusieurs axes routier et ferroviaire stratégiques : axe nord-sud entre les deux plus importantes villes du pays Hanoi et Hô-Chi-Minh-Ville via la route nationale 1A (la fameuse route mandarine) et axe transversal qui, via la route nationale 10B, relie Ninh Binh à Haiphong. Ninh Binh est en quelque sorte la porte d'entrée et de sortie pour le delta du fleuve Rouge.

Se loger

Prendre ses quartiers à Ninh Binh n'est pas franchement judicieux. La ville n'a aucun charme et les sites intéressants se répartissent dans les environs. À Tam Côc, qui n'est qu'à 9 km de Ninh Binh, plusieurs solutions d'hébergement séduisantes, à proximité d'un cadre magnifique qui justifie qu'on préfère y séjourner. De Tam Côc, on dispose d'un accès aisé à tous les sites environnants. L'endroit est lui-même riche en possibilités de randonnées ou d'exploration et se prête à une résidence prolongée.

Transports

Ninh Binh est à 120 km au sud-ouest de Haiphong. Liaison par la route nationale 10 (à motocyclette, compter 3 heures de route). De/vers Hanoi, Ninh Binh est desservie par le train de la Réunification.

Ninh Binh est à 175 km au sud-ouest de Halong. Liaison par la route nationale 10 (compter 4 heures de route).

KÊNH GÀ ★

Gia Thinh, Gia Vien

Possibilité de visite en canot motorisé (2 personnes) : compter 250 000 VND pour la balade autour du village.

Une excursion à Kênh Ga (littéralement, le canal du Poulet) permet de découvrir la vie quotidienne des villageois dans cet univers d'eau et de pitons rocheux. Ici, s'élargit à la dimension d'un univers lacustre. La balade en barque à moteur est axée sur la manière dont les habitants de ce village catholique conduisent leurs activités : pisciculture, travail des carriers, éleveurs de canards… Malheureusement, ces dernières années, le village a beaucoup perdu de son charme originel du fait de la construction d'infrastructures bétonnées bien peu esthétiques.

PAGODE BAI DINH ★

Gia Sinh, Gia Viên
✆ +84 91 389 9135
www.chuabaidinhninhbinh.vn
Entrée : 50 000 VND par véhicule. Accès par voiture électrique : 60 000 VND. Ascenseur pour la pagode : 50 000 VND.

La pagode de Bai Dinh ou la pagode des superlatifs. Inaugurée en 2010, à l'occasion des fêtes du millénaire de Hanoi, elle a été bâtie pour être la plus grande pagode d'Asie du Sud-Est. La construction a commencé en 2004 et ne fut pleinement achevée qu'en 2015. La pagode, en fait un complexe de plusieurs bâtiments, abrite une gigantesque statue de Bouddha haute de 16 m et d'un poids de 100 t, coulée dans du bronze importé de Russie. Les Bouddhas du Présent, du Passé et du Futur, dans le Tam Thê, atteignent quant à eux une hauteur de 12 m. Une cloche de 36 t résonne jusqu'aux confins du pays… Le long d'un corridor de près de 2 km (La Han), 500 statues d'Arhats en pierre blanche de Ninh Binh, hautes de 2 à 2,5 m, observeront le spectacle des pèlerins - pour les siècles à venir ? Qui a dit que la religion était l'opium du peuple ? L'architecture de la pagode Bai Dinh – sa démesure bien peu bouddhiste et tellement éloignée du charme des traditionnelles pagodes vietnamiennes – a fait l'objet de nombreuses critiques au sein de la population vietnamienne. Les autorités provinciales et nationales comptent sur le fait que le site deviendra un site influent du bouddhisme en Asie du Sud-Est. Les dérives commerciales liées à la « dysneylandisation » du site et à son exploitation (voitures électriques, ascenseurs…) appuyées sur une philosophie bien plus capitaliste que méditative ne plaident pas en faveur de la visite. Le fête de la pagode est célébrée chaque année, du 6e jour du 1er mois lunaire jusqu'à la fin du 3e mois lunaire.

GARE FERROVIAIRE DE NINH BINH

1 Ngo 41 Hoàng Hoa Tham
✆ +84 2293 871 301
dsvn.vn
Durée du trajet Hanoi - Ninh Binh : entre 2h20 et 2h35.

De la gare de Hanoï à celle de Ninh Binh, plusieurs départs quotidiens. Il est vivement conseillé d'acheter un billet aller-retour à la gare de Hanoï, car il est parfois difficile d'obtenir une place au retour de Ninh Binh. Également, liaisons ferroviaires avec Dong Hoi, Hué ou Da Nang. Horaires et réservations des billets sur le site internet, n'hésitez pas à vous renseigner. Le bus constitue un moyen de transport économique idéal pour les voyageurs dotés d'un petit budget.

TAM CÔC ★★★

Autour de l'embarcadère qui est au point de départ des visites vers Tam Côc, s'est constitué un petit village qui dispose de quelques infrastructures touristiques. Et dans les environs, des solutions d'hébergement originales, conçues en harmonie avec le paysage, qui permettent de s'immerger confortablement et à des prix raisonnables dans cette magnifique campagne. Un séjour à Tam Côc permet de découvrir plusieurs sites magnifiques et encore peu fréquentés, de s'offrir des balades à vélo dans un environnement préservé. Autour de Tam Côc, des excursions au cœur de vallées verdoyantes et baignées de soleil se dissimulant au creux des montagnes karstiques.

Balade

Outre la visite des sites « canoniques », tout proches – grottes de Tam Côc, pagode Bich Dông… –, ou éloignés de quelques dizaines de kilomètres – pagode de Bai Dinh, cathédrale de Phat Diêm… –, un séjour à Tam Côc permet de découvrir une région riche de merveilles naturelles et de vestiges historiques, innombrables temples et pagodes, de manière plus autonome et affranchie des contraintes liées aux visites guidées. À 2 heures de Hanoi, le lieu permet de se reposer le temps d'un week-end de l'agitation de la capitale dans un paysage légendaire qu'on parcourt à pied ou à bicyclette.

Petit circuit en vélo partant de l'embarcadère de Tam Côc : dirigez-vous au nord en direction du temple Thai Vi, indiqué par quelques panneaux. Cette petite route agréable et verdoyante, peu fréquentée par les véhicules, est idéale en bicyclette. Le terrain est plat. Vous passerez tout d'abord par l'ancienne pagode Co Viên Lau, nichée au creux d'un cirque naturel, et qui accueille parfois des évènements culturels. Puis vous passerez un petit pont où naviguent les barques à destination des grottes. Vous arrivez ensuite au superbe temple Thai Vi, datant du XIIIe siècle, qui mérite assurément une visite. En continuant sur la route, vous atteignez l'énigmatique grotte Hang Thiên Huong, un lieu de culte cher aux locaux. Vous voici ensuite au bord de la rivière, au pied de montagnes karstiques majestueuses. En suivant le chemin se trouve le restaurant Lotus installé dans un cadre charmant, recommandé pour une pause ou pour déguster de la viande de chèvre.

© PHILIPPE GUERSAN - AUTHOR'S IMAGE



Les quais de Tam Coc permettent d'accéder au fleuve Hoang Long.

HANG MUA (MONTAGNE MUA)

★★

Khê Ha, Hoa Lu
✆ +84 913 822 278
Ouvert tous les jours de 7h à 19h. Entrée : 100 000 VND.

La montagne Mua abrite une grotte de 800 m² ainsi qu'une petite pagode dédiée à Quan Âm qui se signale par ses dragons, perchée en haut d'un piton rocheux. La pagode est de fondation très ancienne (dynastie des Trân). On y accède au terme d'une interminable volée de marches. L'ascension, un peu rude, est récompensée par un fantastique panorama sur les paysages de Tam Côc depuis les différents *viewpoints* aménagés. L'endroit est très populaire, mieux vaut éviter de le visiter le week-end et privilégier les heures (très) matinales en semaine.

PAGODE BICH DÔNG ★★

Dam Khe, Ninh Hai
Ouvert de l'aube au crépuscule. Entrée libre. Parking payant.

La pagode Bich Dông, ou pagode de Jade, est située sur le flanc de la montagne Ngu Nhac. Elle fut fondée en 1428 par la dynastie des Lê postérieurs. L'entrée, au milieu de plans d'eau remplis de fleurs de lotus, est sublime. Le sanctuaire comprend trois pavillons disséminés sur des étages différents, dont l'un, daté du XVIII[e] siècle, est situé dans une grotte. Le sanctuaire du dernier niveau est consacré à la déesse de la miséricorde Quan Âm (Guanyin). Ce site somptueux a servi de décor à certaines scènes du film *Indochine* de Régis Wargnier.

THUNG NHAM BIRD PARK ★

Thung Nham
✆ +84 912 900 887
thungnham.com/en/
Ouvert tous les jours de 6h à 22h. Entrée : 150 000 VDN (enfants demi-tarif). Activités en supplément.

Thung Nham est un parc naturel de 40 ha, aménagé récemment en parc d'attractions... On peut y explorer plusieurs grottes (grotte de la sirène, grotte de Dong Vai Gio et ses impressionnantes stalactites, grotte Ba Co...) à pied mais aussi en barque. Le complexe comprend plusieurs options d'hébergements, des restaurants, des cafés, une immense piscine... Le clou du spectacle est la promenade en barque pour partir à la rencontre des différentes espèces d'oiseaux qui ont trouvé refuge sur les différentes îles du parc. Chaque activité est, bien entendu, payante.

VILLAGE NON KHÊ ★

À 18 km au sud de Tam Côc et à proximité de tous les sites touristiques de la province (Hoa Lu, Tràng An, etc.), Non Khê est un petit village de quelques milliers d'âmes permettant de s'immerger dans la vie locale. On y retrouve tout ce qui caractérise un village traditionnel du delta du Fleuve rouge : les rizières à perte de vue, les rues en brique rouge, les petites maisons flanquées de leur jardin potager, la maison communale *(dinh)*, les temples et pagodes, le marché central, les relations étroites entre voisins, l'esprit du clan...

BÊN THACH BICH - THUNG NANG

Chua Thach Bich
Compter environ 180 000 VND par bateau.

Cette croisière en barque dans un circuit secondaire peut en intéresser certains. L'embarcadère se trouve un peu avant la pagode Bich Dong, le site est moins fréquenté par les touristes et les paysages sont superbes. Négocier fermement les tarifs avant d'embarquer. Sachez que les rameuses essaieront de vous vendre des bibelots en chemin et vous demanderont également un pourboire. Certaines sont d'ailleurs parfois insistantes. Un autre circuit se trouve à Thung Nham, avant l'écoparc.

TAM CÔC - BICH DÔNG ★★

Ninh Hai

Tous les jours de 7h à 17h. Balade en bateau de 2 heures : 250 000 VND par personne.

Une promenade en barque à travers la baie d'Halong terrestre est l'activité incontournable pour découvrir les somptueux paysages de Tam Côc. La technique des rameuses, qui utilisent leurs pieds, fait partie des charmes de la balade. Le circuit principal part de l'embarcadère de Van Lam et les tickets sont en vente à l'entrée du village. Jadis, cette région était recouverte par la mer. Les formes tourmentées des roches sont nées du processus d'érosion. Cet endroit fut aussi un des points de ralliement du Viêt-Minh pendant la guerre d'Indochine.

LA BELLE VIE - TAM COC HOMESTAY €

Tam Coc Road

✆ +84 984 193 626

Chambre double à partir de 600 000 VND, petit déjeuner inclus.

Bien situé au centre de Tam Côc, près de l'embarcadère, cet établissement s'organise dans un charmant jardin fleuri où se répartissent de petits bungalows de brique. L'architecture traditionnelle se marie harmonieusement avec le cadre naturel. Chambres à l'avenant, confortables et propres, régulièrement rénovées. Agréable piscine extérieure et restaurant avec cuisine familiale à demeure. Organisation de visites des environs. Vélos à disposition. Excellent rapport qualité-prix.

DELLA LUNA TAM COC €

Dôi 4

✆ +84 945 409 586

dellalunatamcoc.com

Chambre double à partir de 15 €, petit déjeuner inclus.

Situé dans une petite ruelle calme en retrait de la route principale, le Della Luna réussit à concilier chambres confortables et tarifs bas. Les chambres sont impeccablement tenues, lumineuses et bien équipées. Elles bénéficient toutes d'une literie de qualité. La déco, sobre et moderne, est plaisante. L'accueil de la propriétaire est chaleureux, et le personnel toujours disponible. Possibilité de cours de cuisine. Le plus de cet établissement est la grande terrasse sur le toit permettant d'admirer le panorama. Excellent rapport qualité-prix.

LE CLOS DU FIL €€

Tam Coc Rd

✆ +84 865 111 465

www.leclosdufil.com

Chambre double à partir de 56 €, petit déjeuner inclus.

Superbe boutique-hôtel au confort haut de gamme, avec un spa et une belle piscine, situé dans une ruelle extrêmement paisible. L'établissement est entretenu par un artisan passionné de broderie traditionnelle qui a tenu à conserver son activité au sein d'un atelier qui jouxte l'hébergement. Possibilité de le visiter et d'admirer le travail remarquable des brodeurs. Les chambres sont charmantes, élégamment décorées, spacieuses et très confortables. Excellent buffet pour le petit-déjeuner. Idéalement situé, l'hôtel se trouve à proximité de tous les commerces.



© PHILIPPE GUERSAN - AUTHOR'S IMAGE

Pagode de Bich Dông, Tam Coc.

CHEZ LOAN €€

Dam Khê Trong
✆ +84 229 3618 354
hotelchezloan.com/fr
Chambre double à partir de 35 €, petit déjeuner en sus.

Autrefois solitaire - un petit bâtiment vertical de 4 étages – la maison s'étoffe au fil des ans avec des bungalows et des chambres de luxe plus une piscine. L'hôtesse se prénomme Loan, francophone. Elle est de très bon conseil pour la visite de la région. Cuisine traditionnelle vietnamienne avec également des recettes exclusives de Loan, et un nouveau café-restaurant plus moderne appelé Lumière, proposant des pizzas au feu de bois et des burgers. Vélos gratuits et location de scooter. Des cours de cuisine sont proposés. Superbe emplacement. Recommandé.

NAM HOA HOTEL €€

Dam Khê Ngoài
✆ +84 22 9361 8043
Chambre double à partir de 27 €, petit déjeuner inclus.

Petit hôtel bien situé qui accueille beaucoup de groupes. Les prix sont modérés, les chambres, toutes climatisées et bien tenues, offrent un confort et des prestations de très bonne qualité. Petite piscine à disposition des résidents. Surtout, l'accueil est sympathique et familial et l'hôtel assure des services très professionnels et efficaces, à prix serrés, pour organiser excursions et visites des sites alentour. Location de bicyclettes. Un excellent rapport qualité-prix qui séduit de nombreux voyageurs soucieux de leur budget.

TAM COC RETREAT €€

Hai Nham
✆ +84 832 187 777
tamcocretreat.com
Bungalow pour 2 personnes à partir de 91 €, petit déjeuner inclus.

Ouvert en 2024, le Tam Coc Retreat est entouré de superbes montagnes, légèrement à l'écart de la ville. L'endroit respire la sérénité. Les bungalows sont bâtis avec des matériaux naturels et sobrement mais superbement décorés. Ils bénéficient d'un confort exceptionnel. Une piscine avec eau traitée sans chlore trône au milieu de l'établissement à l'ombre des palmiers. Très bon restaurant sur place et un bar proposant de bons cocktails à déguster après vos visites. Prêt de vélos pour partir à la découverte des sites splendides de Tam Coc. Chaleureusement recommandé.

EMERALDA RESORT TAM COC €€€

Tam Coc Rd ✆ +84 22 9362 6688
emeraldatamcoc.com
Chambre double à partir de 105 €, petit déjeuner inclus.

Après le resort à Vân Long, Emeralda récidive et propose un superbe établissement occupant la presqu'île du lac accueillant l'embarcadère de bateaux de Tam Côc. Vous serez aux premières loges pour voir la danse continue des bateaux ! Les chambres, déclinées en 4 catégories, sont cosy, élégamment décorées et très confortables. Tous les équipements requis (climatisation, mini-bar, TV...) sont inclus. Buffet pour le petit déjeuner bien fourni et varié. Les chambres les plus luxueuses offrent une vue spectaculaire sur les montagnes. Spa, restaurant et bar à demeure.

TAM COC GARDEN €€€

Thôn Hai Nham
✆ +84 378 253 555
www.tamcocgarden.com
Chambre double à partir de 185 €, petit déjeuner inclus.

Retraite de luxe blottie dans la verdure et les rizières, sur une île, au cœur d'une vallée cernée de pitons calcaires. Haies de bambous, grands arbres fruitiers, potagers de style tonkinois, piscine à débordement forment le cadre de ce site idyllique. Son emplacement au cœur du secteur de Tam Côc, permet de découvrir à pied ou à vélo, les beautés de la baie d'Halong terrestre. Les bungalows en pierre, de style tonkinois, sont très agréables : spacieux, confortables, une superbe vue sur les montagnes et d'un goût parfait, toujours en accord avec l'environnement.

FAMILY RESTAURANT €

Tam Côc Road
✆ +84 914 196 610
Cuisine vietnamienne & internationale. Ouvert tous les jours de 8h à 23h.

Dans la myriade de restaurants en enfilade le long de la rue, celui-ci tire son épingle du jeu grâce à une des spécialités du coin (coin) : le canard ! Cuit à la braise devant l'établissement, l'odeur attire les clients et sa viande est délicieuse. Nombreux autres plats vietnamiens proposés à la carte, notamment des recettes à base de viande de chèvre également cuite à la braise certains jours. Pour ne rien gâcher, l'accueil est agréable, la patronne qui parle français couramment est très sympathique et les prix sont raisonnables.

MINH KHÔI RESTAURANT & BANH MI €

Tam Coc Road
✆ +84 983 462 163
Cuisine vietnamienne & internationale. Ouvert tous les jours de 7h à 22h.
Ce petit restaurant sympathique a la préférence des touristes à Tam Côc. Rien de surprenant à cela, l'endroit est petit mais agréable, le service attentif et souriant, et les cartes propose de nombreux plats à des tarifs honnêtes. Spécialités vietnamiennes, dont de très bons ***banh mi***, ***pho***, nems, ***bun bo***, nouilles, riz frit, grillades de poulet, de porc, de bœuf ou encore de chèvre, plusieurs choix pour le petit déjeuner... C'est sans prétention mais ça cale bien.

LITTLE ITALY PIZZA 1 €€

Tam Coc Road
✆ +84 985 198 886
Pizzeria. Ouvert tous les jours de 10h à 22h.
Si vous avez sillonné les routes des montagnes du Nord quelques jours, il peut vous prendre l'envie de varier un peu les plaisirs culinaires… Cet établissement sans prétention est assez populaire à Tam Coc. On y propose une trentaine de variétés de pizzas au feu de bois, savoureuses, et quelques plats de pâtes, des steaks de bœuf et des burgers. Les pizzas sont très bonnes, le service souriant et rapide, et la salle agréable. Plusieurs options pour les végétariens. Une deuxième enseigne se trouve sur la route menant à Ben Thanh.

SPICE GARDEN TAMCOC €€

Dam Khê Ngoài
✆ +84 973 110 088
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 8h à 22h.
Situé au bout d'un petit chemin, ce restaurant est populaire auprès de tous : locaux, touristes, couples, groupes... Le restaurant se trouve dans une jolie bâtisse jaune de 4 étages, avec un grand nombre de tables, une déco soignée et une atmosphère chaleureuse. Une excellente cuisine vietnamienne traditionnelle est proposée, concoctée avec des produits frais. Les plats sont savoureux. Ne vous laissez pas rebuter par la grandeur de l'établissement, il y a une ambiance pour chacun : salle pour les groupes, balcons plus romantiques... Recommandé.

PHAT DIÊM ★★

La cathédrale de Phat Diêm est le plus grand ensemble architectural catholique du Viêt Nam. Elle fut construite entre 1875 et 1899 par le Père Tran Luoc, plus connu sous le nom de Père Six, qui puisa dans le répertoire de l'architecture des pagodes et des *dinh*, les maisons communales traditionnelles. La cathédrale, construite en terrain marécageux, repose sur une forêt de pieux de bambou. Phat Diêm, dans le district de Kim Son, se situe à 120 km au sud de Hanoi et à 30 km au sud de Ninh Binh. De Hanoi, accès par la route nationale 1 via Ninh Binh. De Ninh Binh et Tam Côc, des bus assurent la liaison de la gare routière de Ninh Binh à Phat Diêm.

THANH HOA ★

Capitale de la province du même nom, berceau de la famille royale des Lê antérieurs (980-1009) et des Lê postérieurs (1225-1789), des Nguyên (1802-1954) et de la famille des Trinh. Le site reçut le nom de Thanh Hoa en 1111. Il reste quelques vestiges de la citadelle de la dynastie des Hô construite en 1397 et classée au Patrimoine mondial de l'Unesco. La ville fut également le point de départ de la révolte que mena Lê Loi contre les Chinois (1418-1428). Outre les Kinh, majoritaires, on rencontre dans la région des ethnies Muông, Thaï, Lao et Lu. La ville de Thanh Hoa se trouve à 150 km de Hanoi, à 140 km de Vinh et à 16 km de la plage de Sam Son.

PLAGE DE SAM SON

Ho Xuân Huong
À l'époque coloniale, cette plage avait la réputation d'être les plus belles du pays. Nombre de villas y ont été bâties parmi lesquelles celle de Bao Dai, dernier empereur de la dynastie Nguyên. Le site a cependant été fortement dégradé par la pollution et les constructions anarchiques. Tous ces établissements se ressemblent et offrent de piètres prestations pour des tarifs qui augmentent fortement pendant la saison estivale. Rien d'exceptionnel, mais la plage, longue de 16 km, est plaisante pour une pause et agréable pour la baignade.

CATHÉDRALE DE PHAT DIÊM ✝ ★★

Luu Phuong ✆ +84 229 3862 058
Ouvert tous les jours de 7h à 12h et de 14h à 21h30. Entrée libre.

La cathédrale de Phat Diêm constitue le plus grand complexe architectural catholique d'Asie du Sud-Est. Outre le bâtiment principal, l'ensemble comprend cinq chapelles, deux grottes, un campanile (appelé *Phuong Dinh* et construit sur le plan traditionnel des maisons communales de la région), deux portiques et un calvaire. La cathédrale est dédiée à Notre-Dame-du-Rosaire. Elle est évidemment remarquable de par son style qui fusionne l'Orient et l'Occident. La façade est entourée de deux tours à cinq niveaux calquées sur la tour *Thap But* (tour du Pinceau) au bord du lac Hoàn Kiêm à Hanoi. La nef s'inspire quant à elle des canons architecturaux traditionnels des pagodes. 48 colonnes de bois de fer (*lim*), d'une circonférence de 2,40 m, soutiennent les voûtes de l'édifice, et dans la nef centrale, elles ne mesurent pas moins de 12 m de hauteur ! Les règles de la géomancie sont respectées : au nord, la cathédrale est encadrée par des montagnes symboliques (trois amoncellements rocheux connus sous la dénomination de « calvaire », « grotte de Lourdes » et « grotte de Béthléem ») ; au sud, un vaste étang carré.

Le père Six (de son nom vietnamien Trân Van Luc, 1825-1899), dont la tombe se trouve sur le parvis, fit ériger cette cathédrale lorsqu'il était curé de la paroisse de Phat Diêm (1866-1899). Mise en chantier en 1875, elle fut achevée en 1898. La vie du père Six, curé et baron de Phat Diêm, officier de la Légion d'honneur, ministre honoraire des Rites de la cour d'Annam et vice-roi d'Annam, est hors du commun. Ses talents de diplomate font qu'il est consulté par les officiers français, comme le capitaine Joffre et le commandant Lyautey, et par les empereurs d'Annam qui lui confèrent le rang de ministre d'État. De la République, il reçoit la distinction de chevalier puis d'officier de la Légion d'honneur. Quand il meurt, en 1899, 40 000 personnes assistent à ses funérailles. Sa mémoire demeure si glorieuse que, 25 ans plus tard, l'Empereur Khai Dinh lui décerne à titre posthume le titre de baron de Phat Diem… La vie du père Six est relatée par Mgr Armand Olichon dans son ouvrage intitulé *Le Père Six. Curé de Phat-Diem, vice-roi en Annam*, (Paris, Bloud & Gay, 1941).

Pour l'historien Laurent Burel (*Péninsule*, 36. 1998 [1]), « à Phat Diem, […] se constitua un style purement vietnamien qui essaima par la suite dans le delta du fleuve Rouge. On a donc là un exemple de christianisation des traditions architecturales vietnamiennes, qui, avec les chants alternés du père Six, servirent de base à un christianisme authentiquement vietnamien ».

CITADELLE DES HÔ 📷 ★

Vinh Tiên, Vinh Lôc
✆ +84 237 3728 661
Ouvert tous les jours de 7h30 à 18h. Entrée : 40 000 VND.

À quelque 150 km au sud de Hanoi et à 50 km au nord-ouest de Thanh Hoa, sur le territoire des deux communes de Vinh Tiên et Vinh Lôc. C'est l'ancienne capitale de la dynastie des Hô (1400-1407), nommée Tay Do, d'un pays rebaptisé Dai Ngu (Grande paix). Il s'agit de la plus grande citadelle en pierre de toute l'Asie du Sud-Est. C'est aussi l'une des mieux conservées. Son emplacement a été choisi selon les principes géomantiques dans un paysage aux panoramas d'une grande beauté, entre les fleuves Ma et Buoi, dans le district de Vinh Lôc. Il y subsiste des vestiges de l'ancienne citadelle construite en 1397, sous le règne de Ho Quy Ly (1337-1406), fondateur de la dynastie et usurpateur du trône des Trân. Alors que toutes les forteresses vietnamiennes étaient bâties en terre, celle-ci, sous la direction de Dô Tinh, a utilisé des blocs de granit qui constituent des remparts d'une hauteur de 5 à 6 m, entourés de profondes douves. Les blocs de pierre de 2,2 m x 1,2 m x 1,5 m, de 10 tonnes chacun, auraient été assemblés avec un liant végétal à base de bagasse de canne à sucre. La citadelle de la dynastie Hô inscrite sur la liste du Patrimoine mondial de l'Unesco. Le 27 juin 2011, le Comité du patrimoine mondial de l'Unesco a inscrit la citadelle de la dynastie Hô sur la Liste du patrimoine mondial.

« Le bien témoigne d'importants échanges de valeurs marqués par l'influence du confucianisme chinois sur un symbole du pouvoir régalien centralisé à la fin du XIVe siècle et au début du XVe siècle. Il représente de nouveaux développements dans le style architectural, s'agissant de la technologie et de l'urbanisme dans un contexte propre à l'Asie de l'Est et du Sud-Est, utilise pleinement l'environnement naturel et intègre des éléments distinctement vietnamiens, mais aussi de l'Asie de l'Est et du Sud-Est, dans ses monuments et son paysage urbain.

« C'est un exemple exceptionnel d'un ensemble architectural dans un cadre paysager qui illustre l'épanouissement du néoconfucianisme pragmatique dans le Viet Nam de la fin du XIVe siècle, à une époque où il se diffusait dans tout l'Extrême-Orient pour devenir une influence philosophique majeure sur le gouvernement de la région. L'utilisation de gros blocs de pierre témoigne du pouvoir d'organisation de l'État néoconfucéen, reflète les échanges en matière de techniques de construction dans la région du sud-est asiatique, et le déplacement de l'axe principal distingue la disposition de la Citadelle de la norme chinoise. »

Source : Site de l'Unesco. Convention du patrimoine mondial.

SITE HISTORIQUE DE LAM KINH ★

Xuân Lâm, Thô Xuân

Ouvert tous les jours de 6h30 à 17h30.

C'est le pays natal de Lê Loi, héros national qui, au XVe siècle, chassa l'envahisseur chinois avant de devenir l'empereur Lê Thai Tô. On y verra les vestiges des sépultures des rois de la dynastie des Lê postérieurs (1428-1788) ainsi que le temple et la pierre tombale de Lê Loi (empereur Lê Thai Tô, 1428-1433). Également la stèle Vinh Lang, la plus grande des anciennes stèles vietnamiennes et qui garde, gravés à jamais dans son cœur de pierre, les exploits du roi Lê Loi.

PARC NATIONAL CUC PHUONG ★★

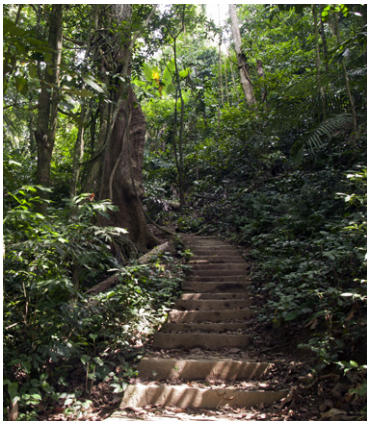
Fondé en 1962, le premier parc national du Viêt Nam s'étend sur plus de 25 000 ha, à cheval sur les trois provinces de Ninh Binh, Thanh Hoa et Hoa Binh. Il est préférable de visiter le parc pendant la saison sèche, d'octobre à mars. Il est possible de s'attacher les services d'un guide et d'effectuer des randonnées de plusieurs jours. Une marche dans la forêt primaire est le meilleur moyen de découvrir sa nature luxuriante. Le parc abrite également trois projets de conservation de la faune du Vietnam : un centre d'aide aux primates, un programme de conservation des pangolins et des carnivores, et un centre de conservation des tortues.

Balade

- **Les sentiers forestiers se prêtent aux randonnées** qui peuvent durer quelques heures ou alors plusieurs journées. Elles peuvent être organisées grâce aux services touristiques du parc. Les grands treks de plus de deux jours se font en compagnie d'un ranger. Plusieurs itinéraires sont disponibles sur le site du parc (en anglais) : www.cucphuongtourism.com.vn/index.php/en/tourism/tourism-activities.html
- **Les longues marches dans la jungle** exigent des équipements appropriés – chaussures, vêtements imperméables, anti-moustiques – et peuvent être physiquement éprouvantes. À noter que les possibilités de treks se multiplient dans la province de Ninh Binh et que le parc de Cuc Phuong peut être un point de départ vers d'autres contrées. Il est ainsi possible de gagner, depuis Cuc Phuong, la réserve nationale de Pu Luong (province de Hoa Binh) par le sentier de randonnée de Muong Khu (compter 1 à 2 journées selon la nature du programme).

Faune et Flore

- **Le Centre d'Aide aux Primates en voie de disparition** (Endangered Primate Rescue Center) permet de comprendre les menaces qui pèsent sur la faune du pays : les singes recueillis faisaient l'objet d'un trafic à l'échelle régionale (en particulier avec la Chine) destiné à alimenter le marché des médecines traditionnelles. Il permet d'observer des singes rares comme le langur Delacour, le magnifique et coloré langur Douc, le langur de Cat Bà, le gibbon... Malheureusement la visite est faite au pas de course et en anglais. Entrée : 50 000 VND.
- **Le Programme de Conservation des Pangolins et des Carnivores** (Carnivores & Pangolins Conservation Center), moins intéressant que le précédent, se consacre au sauvetage, à la réhabilitation et à la libération des carnivores et des pangolins sauvages confisqués dans le cadre du commerce illégal d'espèces sauvages. Il développe également des programmes mondiaux de sélection et de conservation pour ces espèces menacées. On peut notamment y apercevoir des civettes et des chats sauvages. Entrée : 50 000 VND.
- **Le Centre de Conservation des Tortues** s'occupe de la protection des tortues et des tortues d'eau douce au Vietnam. La visite est facultative. Entrée : 50 000 VND.
  Possibilité de faire du volontariat dans le parc national et dans ces centres.
- **Le site – www.traffic.org –** présente les campagnes actuellement menées par le gouvernement en coopération avec des organismes internationaux pour informer la population et endiguer ce commerce illégal.



© DENIAMIEL82 - SHUTTERSTOCK.COM

Parc national de Cuc Phuong.

Faune et Flore

Faune. Le territoire couvert par le parc est l'habitat de 97 types de mammifères, 300 espèces d'oiseaux, 36 reptiles différents, des amphibiens et des milliers d'insectes. Jadis cette forêt abritait des éléphants, des rhinocéros, des tigres et des ours, mais la chasse excessive, le braconnage et le manque de proies ont mené à la disparition de ces espèces. Aujourd'hui, le parc compte plusieurs types de singes, notamment les Semnopithèques de François, des espèces de langurs menacées d'extinction, des macaques, des gibbons et le loris lent pygmée. On peut également y apercevoir des chauves-souris, des écureuils volants, des porcs-épics, des daims...

Flore. Le parc abrite plus de 2 000 espèces d'arbres, dont certains dépassent les 50 m de hauteur. L'arbre *Parashorea stellata* (*cây cho*) est âgé de 1 000 ans et haut de plus de 70 m. 2 000 espèces de plantes vasculaires sont présentes et le parc compte également une cinquantaine d'espèces d'orchidées, ainsi que de nombreuses variétés de papillons colorés.

Les grottes riches en vestiges préhistoriques (Dong nguoi Xua, « grotte des hommes de jadis ») et la source thermale de Thuong Xung se trouvent aussi dans le parc. À l'origine, un village des Muong était situé à l'intérieur du parc. Suite à des conflits opposant la population aux gardes forestiers, le village a dû être déplacé. Traditionnellement, les Muong vivaient des produits de la forêt. La croissance démographique et les nouveaux impératifs de protection entrent désormais en opposition.

Pratique

Parc ouvert tous les jours, toute l'année. Entrée : 60 000 VND. +84 229 3848 006.

Site Internet : www.cucphuongtourism.com.vn

Se loger

Possibilité de passer la nuit dans des bungalows ou dans les nouvelles chambres construites autour du lac artificiel. Également, au cœur de la forêt, à Bong. L'électricité n'est disponible que le soir. Il est préférable de réserver sur le site Internet.

Transports

À 45 km au sud-ouest de Ninh Binh et à 130 km de Hanoi (2h30 à 3h30 de route depuis la capitale). Une route forestière relie les infrastructures d'accueil au centre du parc (18 km).

CENTRE D'AIDE AUX PRIMATES EN VOIE DE DISPARITION

Duong Rung Cuc Phuong
✆ +84 2293 848 002
www.eprc.asia
Ouvert tous les jours de 8h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h30. Entrée : 50 000 VND.

Le centre organise des visites permettant de découvrir les différentes variétés de singes. L'idée du lieu est née lorsque le chef de projet d'un programme de coopération entre le parc de Cuc Phuong et la Frankfurt Zoological Society a hébergé, en 1993, deux langurs de Delacour rescapés d'un trafic. Le centre a pour but la constitution en captivité de populations stables représentant les espèces endémiques menacées, afin d'envisager une réintroduction dans les habitats naturels.

AUBERGE DE CUC PHUONG [PARK HEADQUARTERS] €

Nho Quan
✆ +84 22 9384 8006
cucphuongtourism.com.vn
Chambres doubles et bungalows à partir de 170 000 VND. Supplément le week-end.

Plusieurs catégories de chambres et bungalows. Les structures d'hébergement sont réparties sur 3 sites : le Park Headquarters (le point d'entrée de toutes les activités dans le parc) ; le lac Mac, un peu en retrait du site précédent ; et la station de Bong, isolée dans les profondeurs du parc, au cœur de la forêt primaire. Il est préférable de réserver sur le site Web qui présente la tarification en fonction des différentes options et catégories d'hébergement.

CUC PHUONG RESORT & SPA €€

Thôn Dong Tâm
✆ +84 22 9629 9555
cucphuongresort.vn/en/
Bungalow pour 2 personnes à partir de 50 €, petit déjeuner inclus.

Situé à seulement 2 km de l'entrée du parc, ce grand resort constitue une bonne base pour explorer Cuc Phuong. Il propose des chambres confortables, spacieuses et élégantes. Les salles de bain bénéficient même d'eau minérale naturelle provenant d'une source à proximité. Le complexe dispose de toutes les structures pour passer un agréable séjour : deux piscines, un spa de qualité, des sources d'eaux chaudes minérales, une salle de fitness, un très bon restaurant, un bar... Un endroit paisible pour se relaxer au cœur de la nature.


© TONY ALBELTON - SHUTTERSTOCK.COM

Parc national de Cuc Phuong.

PU LUONG ★★

À 180 km de Hanoï, à quelques kilomètres au sud de Mai Chau, au nord de la province de Thanh Hoa, la réserve de Pu Luông offre de magnifiques paysages karstiques. En altitude subsistent des restes de forêts primaires désormais protégées et le site abrite des espèces animales rares et particulièrement menacées, tel le semnopithèque de Delacour. Ce singe vit en petites populations isolées et il était autrefois chassé, car utilisé en médecine traditionnelle. On accède à la réserve de Pu Luông par la route qui conduit à Mai Châu. Pour les motards, depuis Mai Châu, poursuivre sur la route nationale 15 (QL15) jusqu'au village de Ban Tom, à quelque 60 km.

RÉSERVE DE PU LUÔNG ★★

Thanh Hoa

À Hanoï, de nombreuses agences orientées vers l'écotourisme organisent des treks ou des balades à vélo qui peuvent durer plusieurs jours dans la vallée qui court à travers la Réserve de Pu Luông, couverte de rizières en terrasses. Un terrain magnifique pour de longues randonnées dans des paysages préservés, où les pistes et sentiers s'enfoncent à travers des jungles luxuriantes parcourues par des torrents rafraîchissants. Le soir, hébergement dans les hameaux où vivent les ethnies Tay Dâm et Tay Muong, qui ont conservé leurs maisons traditionnelles.

HANG DOI KHO MUONG (GROTTE DE KHO MUONG) ★

Diem Check In Dep

Ouvert tous les jours. Entrée : 10 000 VND.

La grotte de Kho Muong a une entrée impressionnante. À l'intérieur, vous verrez des stalagmites et stalactites. Attention cependant, le site n'est pas surveillé et il peut s'avérer dangereux. Toutefois, se rendre à la grotte est la promesse de traverser des paysages éblouissants, avec des rizières en terrasse qui descendent la vallée jusqu'à une petite rivière, protégées par les montagnes qui les entourent. Le joli petit village de Kho Muong comprend quelques *homestays* basiques.

LES BAINS DE HIEU ÉCOLODGE €€

Ban Hieu

✆ +84 24 3862 0123

Compter environ 1 400 000 VND pour un bungalow.

À flanc de montagne, enclavés entre deux chutes d'eau, trois lodges : Lac, Cascade et Potager. Chacun dispose d'un lit muni d'une moustiquaire et d'un balcon. Une maison traditionnelle sur pilotis (*nha san*) propose son espace de convivialité pour les repas et les moments de détente. De nombreuses activités sont possibles (baignade, promenade, balade à vélo, trekking). Il est plus avantageux d'intégrer le séjour à l'écolodge dans le cadre d'un circuit organisé dans la réserve.

BAN HIEU GARDEN LODGE €€

Ban Hieu
✆ +84 983 362 787
Bungalow pour 2 personnes à partir de 900 00 VND, petit déjeuner inclus.

Au cœur de la réserve, un lodge composé de quelques bungalows pleins de charme et d'une maison sur pilotis traditionnelle de l'ethnie Taï Dam. C'est relativement rustique, mais très accueillant et en harmonie parfaite avec l'esprit des lieux. La cascade et son bassin naturel sont à quelques enjambées, les buffles paissent dans le pré ou vagabondent paisiblement sous vos yeux. Une retraite privilégiée pour goûter la beauté des lieux, apprécier le calme et un camp de base qu'on retrouve avec joie au retour d'une longue randonnée.

PU LUONG HOME €€

Thành Lâm
✆ +84 968 691 171
À partir de 29 € la chambre double, petit déjeuner inclus.

Le Pu Luong Home est un complexe qui se fond harmonieusement dans l'environnement de la réserve. Les bungalows et les chambres sont très confortables, combinant l'architecture traditionnelle des lieux et une décoration zen et contemporaine. Tous sont sont superbes et romantiques à souhait. Les chambres économiques sont également confortables mais moins spacieuses. L'espace restauration est bien pensé, dans le respect des lieux. Excellente cuisine proposée. Piscine à débordement avec une magnifique vue sur les rizières en terrasse. Un coup de cœur !



© MTMMICHELLE - STOCK.ADOBE.COM

Rizières dans la réserve de Pu Luông.

PU LUONG TREE HOUSE €€

Ban Dôn
✆ +84 966 963 851
puluongtreehouse.com/
Tarifs et réservations sur le site internet.

À Kho Muong, dans le sud-ouest de la réserve, situé au bout d'un chemin. Dans une maison sur pilotis traditionnelle, des chambres au confort très *roots*, aménagées avec goût dans un jardin zen. Une cabane dans les arbres, dressée sur des pilotis et un dépaysement total, sérénité et plénitude. Les chats sont au nirvana et vous en serez proche également. Bonne cuisine à demeure. Piscine pour se rafraîchir après vos marches. Propositions de circuits, de cours de cuisine ainsi que d'ateliers de confection de paniers en bambou. Retraites Yoga au programme.

PU LUONG RETREAT €€€

Thành Lâm
✆ +84 24 3823 9988
puluongretreat.com/
À partir de 53 € la chambre double et de 106 € le bungalow pour 2 personnes. Petit déjeuner inclus.

Ce complexe de bungalows et maisons sur pilotis constitue une retraite chaleureuse au sein d'un magnifique paysage de rizières en terrasse. Vue panoramique sur les alentours, matériaux naturels qui se fondent dans l'univers végétal, une respiration à quelque 4h de route de la capitale. Une grande diversité d'activités : randonnées pédestres et cyclistes, descente de rivière en kayak ou radeau de bambou, farniente... Une démarche engagée en faveur de l'écotourisme, du respect de l'environnement et des communautés. Tarifs un brin excessifs cependant.

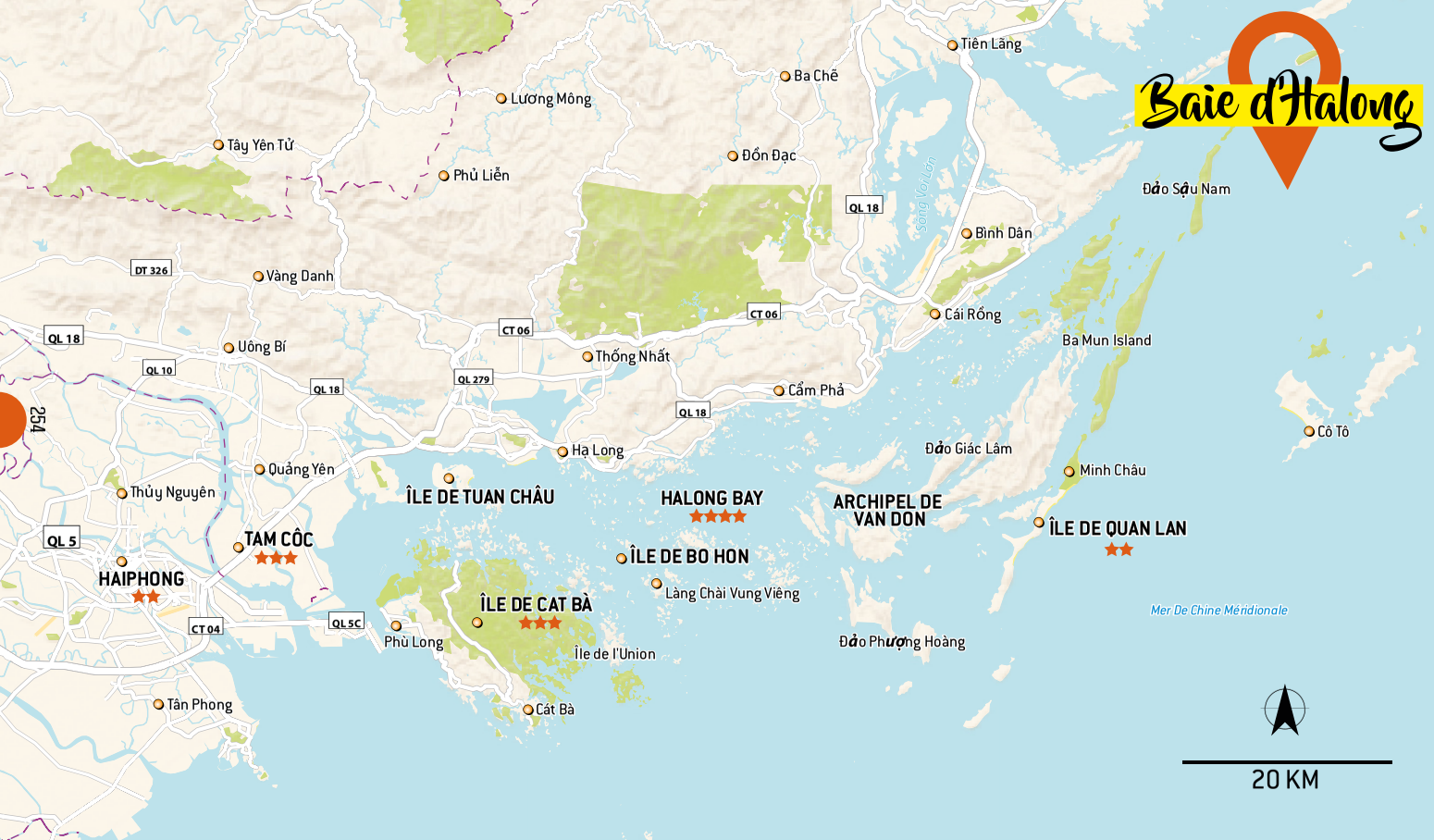
PU LUÔNG KM 0 (PU LUÔNG AUBERGE) €€

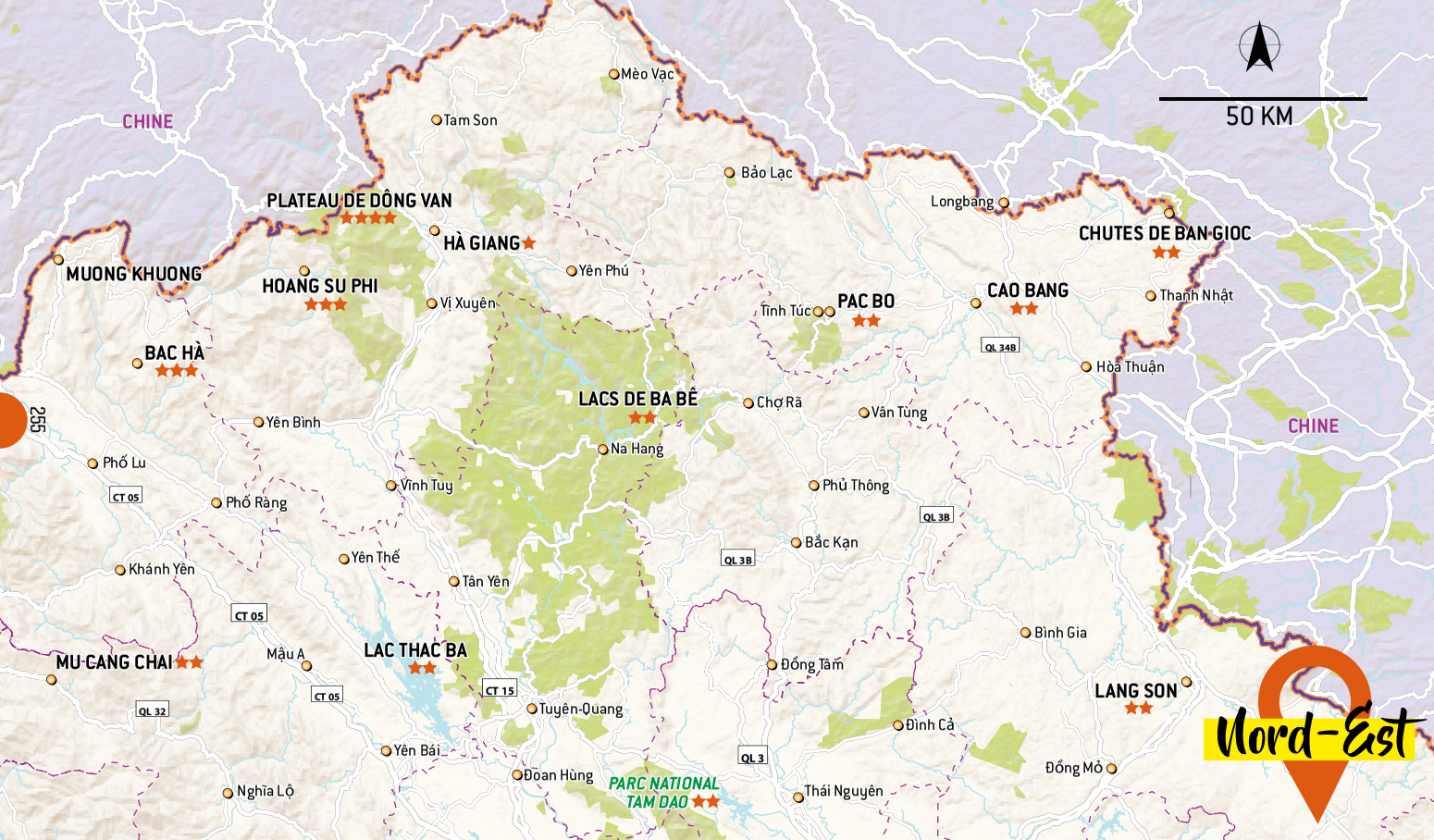
Bai Dôn
✆ +84 988 055 080
Cuisine vietnamienne & internationale. Ouvert tous les jours de 7h à 22h.

Installé dans le superbe cadre d'une maison en bois traditionnelle posée sur une colline avec une vue plongeante sur les rizières en terrasse, ce restaurant offre une excellente cuisine vietnamienne et des spécialités internationales. Nous recommandons les plats locaux et plus particulièrement le ***set menu*** du chef qui propose de goûter à différentes saveurs : canard fumé au miel, pousses de bambou... C'est vraiment délicieux et en plus les prix restent raisonnables.

BAIE D'HALONG ET NORD-EST

Le Viêt Nam... C'est un très vieux pays, qui, de 1946 à 1975, a connu la plus longue guerre du XX^{e} siècle. Ces événements tragiques occultent souvent la longue histoire et la richesse de ses héritages culturels ainsi que spirituels qui ont façonné le pays du Dragon. On posera dans ce chapitre quelques jalons historiques et on s'intéressera aussi à la géographie. Les paysages du nord Viêt Nam sont réputés pour être somptueux, des routes sinueuses des hautes montagnes du plateau de Dông Van aux pics karstiques s'élevant au-dessus de la mer dans la Baie d'Halong, en passant par les rizières en terrasse verdoyantes de Pu Luông, mais comme partout ailleurs, les richesses naturelles sont menacées par la croissance économique rapide et le changement climatique. On abordera aussi les questions démographiques ou sociales... Bref, tout ce que le voyageur a besoin de connaitre avant de partir à la découverte du Viêt Nam.


Baie d'Halong
Tiên Lãng
Ba Chẽ
Lương Mông
Tây Yên Tử
Đồn Đạc
Phủ Liễn
Đảo Sậu Nam
QL 18
Sông Văn Úc
Bình Dân
DT 326
Vàng Danh
CT 06
Cái Rồng
QL 18
Uông Bí
Thống Nhất
Ba Mun Island
QL 10
QL 279
Cẩm Phả
QL 18
254
Cô Tô
Đảo Giác Lâm
Hạ Long
Quảng Yên
Minh Châu
Thủy Nguyên
ÎLE DE TUAN CHÂU
HALONG BAY
ARCHIPEL DE VAN DON
ÎLE DE QUAN LAN
QL 5
TAM CÔC
ÎLE DE BO HON
HAIPHONG
Làng Chài Vung Viêng
ÎLE DE CAT BÀ
CT 04
QL 5C
Phù Long
Mer De Chine Méridionale
Đảo Phượng Hoàng
Île de l'Union
Tân Phong
Cát Bà
20 KM


CHINE
Mèo Vạc
Tam Son
Bảo Lạc
50 KM
PLATEAU DE DÔNG VAN
HÀ GIANG
Longbang
CHUTES DE BAN GIOC
MUONG KHUONG
HOANG SU PHI
Yên Phú
Vị Xuyên
Tĩnh Túc
PAC BO
CAO BANG
Thanh Nhật
QL 34B
BAC HÀ
Hòa Thuận
LACS DE BA BÊ
Chợ Rã
Vân Tùng
CHINE
Yên Bình
Na Hang
Phố Lu
CT 05
Vĩnh Tuy
Phủ Thông
Phố Ràng
QL 3B
Bắc Kạn
Yên Thế
QL 3B
Khánh Yên
Tân Yên
CT 05
Bình Gia
MU CANG CHAI
Mậu A
LAC THAC BA
Đồng Tâm
CT 15
CT 05
LANG SON
QL 32
Tuyên-Quang
Đình Cả
Yên Bái
QL 3
Đồng Mỏ
Đoan Hùng
PARC NATIONAL TAM DAO
Thái Nguyên
Nghĩa Lộ
Nord-Est

PAGES

259

●● LA BAIE D'HALONG

Si la baie d'Halong est à la hauteur de la huitième merveille du monde, sa découverte emprunte d'abord les voies de la déception. Dès l'ouverture du Viêt Nam au tourisme, Halong a attiré les foules sans que les conséquences aient été envisagées sur le long terme : hôtels bâtis à la va-vite, développement de la prostitution, dégâts pour l'environnement… De là, le paradoxe d'un des plus beaux paysages maritimes du monde cerné par un littoral repoussant. Mais pas d'inquiétude, les promenades en mer font vite oublier cette étape regrettable.

La baie reçut de nombreuses visites au cours des siècles. Parmi les plus célèbres, citons celle de l'empereur Lê Thanh Tôn, poète à ses heures, qui laissa sur les parois de certaines grottes les témoignages de son émerveillement devant la beauté de lieux.

On parle aussi de la visite, en 1901 et en 1908, d'un étrange nageur, un monstre silencieux qui passait dans le voisinage des eaux où mouillait alors la flotte française… Halong est la baie du Dragon qui continue de fréquenter ces eaux et que les pêcheurs vénèrent. C'est aussi dans la baie d'Halong que commença la première attaque de l'aviation américaine au Nord Viêt Nam, le 5 août 1964.

Les organisateurs de croisière proposent tous un service de navette avec prise en charge à l'hôtel (le prix du transfert peut être inclus ou non dans le prix de la croisière) et transport jusqu'au lieu d'embarquement.

259

HAIPHONG ★★

La troisième ville du pays est un port majeur, avec une forte activité industrielle navale. Boudée par les touristes, Haiphong, qui recèle de jolis bâtiments coloniaux français disséminés dans ses rues et qui bénéficie d'une atmosphère paisible, est une ville qui mérite cependant d'être découverte.

262

HALONG CITY

269

HALONG BAY ★★★★

La baie d'Halong offre des paysages spectaculaires avec des piliers de karst qui s'élèvent au-dessus des eaux. Le site est inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'Unesco. Une merveille de la nature, mais aussi, le site le plus touristique du Viêt Nam. Pour éviter les déceptions, il est impératif d'utiliser les services d'un croisiériste ou d'une agence de voyages de qualité.



© 12E12 - ISTOCKPHOTO.COM

Les villages flottants de la Baie d'Halong.

PAGES

270 **ÎLE DE CAT BÀ ★★**

Désormais, beaucoup de voyageurs préfèrent découvrir la baie d'Halong à partir de Cat Bà alors que le littoral de Bai Chay ne présente aucun intérêt, défiguré par des constructions anarchiques. Les croisières sont moins luxueuses que celles qui sont organisées par les grandes agences qui ont pignon sur rue à Hanoi, mais permettent de très belles excursions en mer, à la portée des petits budgets.

273 **ÎLE DE BO HON**

ÎLE DE TUAN CHÂU

273 Au sud-ouest de Bai Chay, Tuan Châu, qui n'est plus vraiment une île depuis qu'elle est reliée au continent par une jetée de 2 km, est le point d'embarquement pour les croisières en baie d'Halong. Depuis/vers Hanoi, les agences de voyages et les croisiéristes assurent la navette en bus privé. Pour la baie de Bai Tu Long, embarquement au port de Hong Gai.

274 **●● LA BAIE DE BAI TU LONG**

La baie de Bai Tu Long (Pha Si Long) prolonge au nord la baie d'Halong. Bai Tu Long signifie « fils du Dragon se prosternant ». Bai Tu Long constitue une sorte d'arrière-pays, beaucoup moins fréquenté par les touristes. C'est l'opportunité de croisières plus longues et dans un environnement mieux préservé. Si vous souhaitez vous y rendre dans le cadre des croisières qui sont organisées par les agences de Hanoi, n'oubliez pas de bien préciser cette destination car elle n'est pas toujours couverte. Dans le cadre d'une croisière : les croisières habituelles (2 jours, 1 nuit à bord) au départ d'Halong ne donnent pas le temps de se rendre dans la baie de Bai Tu Long. Attention, car certains opérateurs peu scrupuleux mentionnent la baie en comptant que rien ne ressemble plus à un rocher qu'un autre rocher. Et aucune ligne de démarcation pour signaler la frontière entre baie d'Halong et baie de Bai Tu Long… Pour franchir la ligne, il faut prévoir une croisière sur 4 à 5 jours. Sinon, préférer une croisière au départ de l'île de Cat Ba.

274 **ÎLE DE QUAN LAN ★★**

274 **ARCHIPEL DE VAN DON**

275 **●● LES MONTAGNES DU NORD-EST**

Une autoroute relie Hanoi à la ville de Lang Son et rapproche la frontière chinoise, à 3 heures de la capitale vietnamienne. Au-delà de Lang Son, en direction de Cao Bang, la route est un ravissement absolu pour les yeux, avec un défilé changeant de tableaux pittoresques : les rizières alternent avec des paysages parsemés de pitons rocheux. La région séduira les férus d'histoire. Elle présente également une grande diversité culturelle, de par les nombreuses minorités ethniques qui peuplent ces confins montagneux. De nombreux opérateurs proposent une découverte de la région en faisant la boucle de ha Giang en moto, un circuit de plusieurs jours aujourd'hui très prisé.

LANG SON ★★

275 Les environs montagneux de la capitale de la province de Lang Son sont le domaine de nombreuses ethnies venues des provinces frontalières chinoises. La ville fut le lieu de nombreuses batailles car elle constitue un site convoité pour qui voulait asseoir sa domination sur le nord-est de la région.

PAGES

277 **CAO BANG ★★**
Jadis difficilement accessible, la province de Cao Bang mérite qu'on s'y attarde ; peuplée de nombreuses minorités – dont les Lo Lo Noir, les Tho, les Nung, les Hmông, les Tây et les Dao –, aussi somptueuse qu'authentique, elle permet de découvrir un Viêt Nam profond et mystérieux, de réaliser des randonnées exceptionnelles et d'étonnantes rencontres humaines en pays calcaire.

278 **PAC BO ★★**

278 **CHUTES DE BAN GIOC ★★**

280 **LACS DE BA BÊ ★★**
Le site est superbe et respire la paix. À la beauté du lac et de l'environnement forestier s'ajoute une atmosphère quelque peu mystérieuse due aux formes tourmentées des reliefs karstiques. Les somptueux paysages du Parc national de Ba Bê ont d'ailleurs servi de décor naturel à de nombreux films.

282 **HÀ GIANG ★**
La ville de Hà Giang, capitale de la province du même nom, ne présente pas d'attrait touristique particulier, mais elle constitue le point de départ incontournable pour partir arpenter la fameuse « boucle de Hà Giang », un circuit en deux-roues pour explorer le plateau de Dông Van et ses panoramas vertigineux.

283 **NAM DAM ★★★**
Un village habité par des membres de l'ethnie Dao, cultivateurs et éleveurs, véritable joyau serti dans une vallée verdoyante au sein d'un paysage où s'élancent les pentes abruptes et les pics karstiques. Le voyageur est accueilli dans la maison traditionnelle d'une famille Dao avec laquelle on partage le délicieux et copieux repas familial.

284 **PLATEAU DE DÔNG VAN ★★★★**
Le plateau de Dông Van, qui offre des paysages grandioses, a reçu en décembre 2010 le certificat de reconnaissance de membre du Réseau global des parcs géologiques, un classement motivé par sa géomorphologie et sa tectonique, ainsi que par la culture originale des minorités ethniques qui vivent sur le plateau et qui se rencontrent sur les différents marchés de la région.

287 **BAC HÀ ★★★**
À 100 km à l'est de Sapa via Lao Cai, c'est un bourg perché dans les montagnes qui a connu au cours de ces dernières années un développement accéléré, mais qui reste un excellent point d'accès pour des randonnées dans la région. Les paysages sont somptueux et il se tient de nombreux marchés traditionnels où affluent les nombreuses minorités ethniques qui peuplent les villages d'altitude.

289 **MUONG KHUONG**

290 **HOANG SU PHI ★★★**
Le district de Hoang Su Phi, à l'écart des grands flux touristiques, est une région magnifique, avec des paysages de rizières en terrasses qui sont parmi les plus beaux du pays. La région est peuplée de nombreuses minorités ethniques qui ont conservé un mode de vie traditionnel.

292 **LAC THAC BA ★★**

HAIPHONG ★★

Située à une centaine de kilomètres à l'est de Hanoï, Haiphong est une étape vers Cat Bà et la baie d'Halong. C'est un port majeur du pays et la ville compte plus de 2 millions d'habitants. C'est aujourd'hui la plus grande concentration du pays pour les cimenteries, la construction navale, l'exploitation des dérivés de pétrole, la fabrication de métaux… Cela explique que l'atmosphère y soit peu agréable et le ciel bas et lourd, du fait d'une pollution qui prend à la gorge. Comme à Hô Chi Minh-Ville, on note la présence d'une importante colonie chinoise très active dans l'import-export. Sur les quais du port d'Haiphong, on trouve un bric-à-brac impressionnant ; certains se sont spécialisés dans les voitures, d'autres dans les motos, les appareils ménagers…

Balade

On trouve peu de touristes en villégiature à Haiphong… Et pourtant la ville possède quelques atouts : une atmosphère paisible, une cuisine restée authentique, une architecture coloniale française et un front de mer agréable. Le petit centre est situé entre la poste de l'ancienne rue Paul-Bert (dans le prolongement de la route de Hanoi), le théâtre municipal et sa place carrée face aux nouveaux jardins. Ne manquez pas non plus une promenade au marché *(Cho Tam Bac)*. Haiphong est une ville à découvrir pour les voyageurs voulant éviter les hordes de touristes.

Présence française

La ville recèle de jolis bâtiments coloniaux français disséminés dans ses rues, et notamment sur le front de mer. Certains sont un peu décrépis, mais cela renforce également leur charme désuet. Les plus marquants sont l'Opéra de Haiphong, l'ancienne demeure du gouverneur, le musée, et le State Bank Building. Les photographes seront aux anges.

Transports

En train. La gare ferroviaire de Haiphong vous permet de profiter au mieux de votre séjour. Plusieurs liaisons quotidiennes avec Hanoi. Durée du trajet entre Hanoi et Haiphong : environ 2 heures et demie. De Hanoi vers Haiphong : départ de la gare ferroviaire Long Biên (pont Paul-Doumer, Long Biên, rue Gâm Câu), sauf pour certains trains qui partent de la gare centrale (120, rue Le Duan). De Haiphong vers Hanoi : départs depuis la gare de Haiphong, 75, Luong Khanh Thien, distr. Ngo Quyen.

HAIPHONG OPERA HOUSE ★

28 P. Tran Hung Dao

Au centre-ville, les travaux de l'Opéra ont débuté en 1904 et il a été inauguré en 1912, durant la période de la colonisation française, avec des matériaux importés de la métropole. Le dessin de l'édifice s'inspirerait de l'architecture de l'Opéra Garnier. Le plafond est orné de fresques florales dans le style rococo qui mettent en valeur les noms d'écrivains et d'artistes célèbres. La salle peut accueillir 400 spectateurs. L'Opéra a été récemment rénové, il n'est plus guère utilisé pour les spectacles, mais plutôt pour des réunions.

MARCHÉ SAT (CHO BAC SAT)

P. Quang Trung

Ouvert tous les jours de 7h à 18h.

Bâti en 1888 sur la rive de la rivière Tam Bac, il tire son nom des matériaux, fers et aciers, qui ont servi à sa construction. Il s'agit du plus grand marché de Haiphong mais depuis 1992 les halles d'origine ont cédé la place à une sorte de centre commercial sans charme sur plusieurs étages. Comme pour tous les marchés vietnamiens, la visite vaut pour le pittoresque et la variété des marchandises exposées : équipements pour les bateaux, cordages, filets de pêche… Le marché Sat a été ringardisé par l'implantation des grandes enseignes de la distribution…

MONTAGNE DE L'ÉLÉPHANT (NUI VOI)

QL 10, An Lao

Elle offre la possibilité d'une belle ascension (1 000 marches) au terme de laquelle se déploie un splendide panorama. La montagne dissimule également des grottes utilisées par la guérilla viêt-minh pendant la guerre d'Indochine. Au pied de la montagne, la grotte du génie de l'Eau abrite le culte de Lê Chan, une femme qui fut générale dans l'armée des deux sœurs Trung (Hai Bà Trung). Lê Chan est honorée comme la fondatrice du village de An Bien qui deviendra la ville de Haiphong.

MUSÉE DE HAIPHONG ★

66 Diên Biên Phu
✆ +84 225 3823 451
Ouvert du mardi au dimanche de 8h à 10h30. Entrée : 5 000 VND.

Le musée municipal de la ville, appelé Bao Tàng Hai Phong en vietnamien, est installé dans une superbe demeure coloniale datant de 1919. Dans les dix-sept salles couvrant une étendue totale de 1 300 m^2 sont exposés de nombreux objets, documents, photos et autres, relatifs à l'histoire de Haiphong. Trois grands thèmes émergent : la préhistoire et la topographie de la ville, la lutte du peuple de Haiphong avant le 13 mai 1955, et la réforme et la construction du socialisme de 1955 à nos jours. Rénové en 2022. Un musée qui mérite amplement une visite.

TEMPLE [DINH] DU HÀNG ★

121 Chua Hàng

La fondation de la pagode remonterait aux X^{e}-XI^{e} siècles, sous la dynastie des Lê et on raconte que l'empereur Trân Nhân Tông (1258-1308) aimait à y venir prêcher. La pagode a été reconstruite à de multiples reprises et l'édifice actuel date du XVII^{e} siècle (dynastie des Lý). La pagode a été bâtie par un moine, ancien officier de la garde impériale. Elle a été rénovée en 1899 avec un nouveau clocher. On y voir de multiples statues : Quân Am, dans le jardin des gardiens, des bouddhas et des divinités féminines, ainsi qu'un mobilier ancien richement décoré.

MUSÉE DE LA MARINE [BAO TÀNG HAI QUÂN] ★

353 Chân Câu Rao
✆ +84 225 3814 788
Ouvert du mardi au dimanche de 8h à 11h et de 14h à 16h30. Entrée : 10 000 VND.

Construit en forme de bateau, ce musée militaire présente l'histoire des forces navales vietnamiennes. Des embarcations figurées sur les fameux tambours de bronze de Dông Son (1er millénaire avant notre ère), en passant par la victoire remportée sur la flotte mongole de l'empereur sino-mongol Koubilaï Khan dans l'estuaire de la rivière Bach Dang (1288), jusqu'à la mise en service des six sous-marins Kilo achetés à la Russie en 2009 et destinés à protéger la souveraineté vietnamienne.

TEMPLE NGHÈ LÊ CHÂN ★

53 Lê Chân

Datant de 1919, un temple dédié à Lê Chân, une héroïne nationale qui participa à l'insurrection des deux sœurs Trung contre les Chinois au I^{er} siècle (40-43). Elle est également la fondatrice du village d'An Biên, le village qui deviendra Haiphong. À l'origine, il n'y avait sur le site qu'un petit pagodon. Le sanctuaire fut donc bâti en 1919, sous la dynastie des Nguyên, et complété en 1926. Le temple comprend des stèles, ainsi que des éléphants et des chevaux de pierre. Tous les ans, au 8^{e} jour du 2^{e} mois lunaire, une fête est organisée en mémoire de Lê Chân.

PAGODE [CHUA] PHÔ CHIÊU ★★

218 Duong Miêu Hai Xa
Ouvert tous les jours de 6h à 11h et de 13h30 à 18h. Entrée libre. Parking : 5 000 VND.

À proximité du temple Du Hàng, elle se signale par sa haute tour. Fondé en 1953, le temple s'appelait à l'origine Tam Tam Duong, mêlant de façon œcuménique bouddhisme, confucianisme et taoïsme afin d'exprimer l'aspiration à l'harmonie religieuse et nationale. En 1954, le sanctuaire est consacré au bouddhisme et la pagode prend son nom actuel. Elle offre un espace de sérénité, au sein d'un agréable jardin peuplé de statues et ombragé d'arbres précieux. Au centre, un bassin où l'on retrouve une copie miniature de la célèbre pagode au Pilier unique située à Hanoi.

HOANG LONG TRANSPORT-HAIPHONG

4 Lê Thanh Tông
✆ +84 225 355 2866
hoanglongasia.com/

Liaisons Hanoi-Cat Ba. La route (combiné bus-bateau) emprunte le pont Dinh Vu-Cat Hai, mis en service le 2 septembre 2017, et l'un des plus longs ponts maritimes en Asie du Sud-Est. Également, liaisons inter-villes Hanoi-Haiphong. À Haiphong, navettes quotidiennes (combiné bus + bateau) vers Cat Ba. Consultation des itinéraires et des horaires sur le site internet de la compagnie. Possibilité de réserver en ligne. N'hésitez pas à vous renseigner !

VESTIGES DE BACH DANG GIANG ★★

Trang Kenh

Le 22 mars 1988, à l'occasion du 700e anniversaire de la victoire de Bach Dang, le site a été officiellement reconnu comme lieu historique. Le Bach Dang est le fleuve sur lequel les Vietnamiens vainquirent à trois reprises les conquérants venus du Nord. En 939, le général Ngô Quyên y défit les 20 000 Chinois des troupes navales de Canton ; en 981, Le Hoan repoussa celles des Song. La bataille la plus connue se rapporte à la victoire du général Trân Hung Dao sur les troupes mongoles de Kubilai commandées par Omanhi, en 1288. En 1985, des pieux ont été découverts dans le Bach Dang, témoins de la tactique utilisée par ce général. À marée basse, les Vietnamiens avaient planté des pieux au fond du fleuve. Au changement de marée, les pieux, recouverts par les eaux, éventrèrent les bateaux des troupes mongoles qui s'engageaient sur le fleuve. En une journée, plus de 300 000 ennemis furent tués ou faits prisonniers et plus de 400 navires de guerre anéantis. Le Mable Garden est un jardin avec un pilier commémorant la victoire. Ce site archéologique ne présente aucun caractère spectaculaire et l'excursion intéressera surtout les passionnés d'histoire. Plusieurs temples érigés récemment méritent également une visite, notamment ceux consacrés aux rois Ngo Nguyenn, Le Dai Hanh et Trang Hung Dao. Le Victory Square a d'ailleurs été bâti sur le fleuve en hommage à ces trois héros nationaux, dont les statues trônent fièrement sur cette place flottante insolite.

VIETJETAIR

www.vietjetair.com

Cette compagnie propose des vols à prix réduits (nombreuses offres promotionnelles). Liaisons avec de nombreuses destinations : Hô Chi Minh-Ville, Da Nang, Nha Trang, Pleiku, Da Lat, Phu Quoc, Buon Ma Thuot, Bangkok et Séoul. Le site internet offre la possibilité de réserver vos billets en ligne. Horaires et informations pratiques disponibles : bagages, duty free, services spécifiques pour les personnes à mobilité réduite, les femmes enceintes, les enfants non accompagnés... Pour les réservations de groupes, contacter la compagnie par mail.

MERCURE HAI PHONG €€

12 Lach Tray, Ngo Quyen
✆ +84 225 3240 999
www.mercurehaiphong.com
Chambre double à partir de 77 €, petit déjeuner inclus.

Plutôt destiné à une clientèle d'affaires, le Mercure Hai Phong offre également des prestations très appréciables pour les voyageurs. Les 176 chambres disposent de tous les équipements modernes et de jolies vues. L'hôtel propose également 57 appartements entièrement pourvus. Plusieurs catégories sont disponibles. Deux bars-restaurants, et notamment le superbe Sky 28 Bar & Dining en rooftop offrant un panorama à 360° sur la ville, et un café. Spa avec massages, piscine sur le toit et salle de fitness. Un bel établissement en plein cœur de Haiphong.

INDIAN KITCHEN €€

22D Minh Khai
✆ +84 225 3842 558
Cuisine indienne. Ouvert tous les jours de 9h à 23h.

Probablement le meilleur restaurant indien du Viêt Nam... indique le menu. Et la concurrence devient rude, car les restaurants indiens se multiplient. À Saigon, à Hôi An ou à Hanoi, on doit sûrement penser que le confrère d'Haiphong, un peu isolé, a pris la grosse tête ! Alors ce n'est peut-être pas le meilleur, mais la cuisine y est agréable et constitue une alternative sympathique pour ceux qui voudraient faire des infidélités à la cuisine locale. Carte exhaustive et les classiques ne déçoivent pas. L'établissement est apprécié de la clientèle touristique.

PHONO BOX €€

79, Dien Biên Phu
✆ +84 225 3823 333
Cuisine internationale. Ouvert tous les jours de 7h à 22h30.

À proximité du musée de Haiphong, un tout petit bar-restaurant aux murs de briques, à l'atmosphère sympathique et chaleureuse qui sert une bonne cuisine occidentale. Une oasis de tranquillité dans une ville agitée et pas toujours hospitalière aux visiteurs. Au menu, de la bonne cuisine de brasserie : risotto, steak, filet de saumon... L'établissement paraît assez incongru dans une zone peu fréquentée par les touristes, mais dans sa solitude, il mérite le détour. Pour un verre de vin, une bière, une assiette de charcuteries, le tout accompagné d'un air de jazz...

HALONG CITY

La ville de Halong, qui compte environ 300 000 habitants, est le point de départ idéal pour une croisière dans la baie d'Halong. Par contre, la ville n'a qu'un intérêt limité et offre un visage plutôt décevant : à Bai Chay s'étire un front de mer défiguré par des constructions hideuses, bordé par une plage grisâtre baignée par une eau douteuse et quantité de commerces offrant des prestations louches. Mais Halong continue à faire rêver : Zhang Yimou, le réalisateur chinois d'*Épouses et concubines* et le grand ordonnateur des cérémonies des Jeux olympiques de Pékin, y a fait plusieurs repérages. Les touristes chinois viennent d'ailleurs en foule pour visiter la baie. Les habitants de la province frontalière du Guangxi sont en effet dispensés de visa et le yuan chinois est même accepté par les commerçants vietnamiens. Les bateaux rallient chaque jour la baie d'Halong à Beihai, dans la province chinoise du Guangxi.

Pratique

Organiser sa croisière

Passer par une agence. Une croisière en baie d'Halong ne s'improvise pas. L'époque où il était possible de mettre les voiles sur une jonque de pêcheur est depuis longtemps révolue. Tout embarquement doit être signalé aux autorités qui exigent le relevé de l'identité des passagers, avec vérification des passeports. Les agences agréées se chargent de cette formalité. Il est évidemment possible de se rendre à Halong City, où sont amarrés les bateaux, par ses propres moyens, en bus par exemple, et d'improviser. Néanmoins, il est très probable que le périple finisse en galère plutôt qu'en jonque. Il est de loin préférable de consacrer un peu de temps à la préparation de la croisière en choisissant son itinéraire, son bateau et en comparant les différents tarifs proposés (variables selon la saison, le nombre de personnes embarquées...). À cet égard, les agences mentionnées dans ce guide proposent des prestations sérieuses. Basées à Hanoi, ces agences gèrent les navettes entre Halong et la capitale (aller-retour, prestation souvent incluse dans le prix de la croisière), et évitent ainsi les soucis d'intermédiaires douteux, de frais qui s'accumulent comme dans un puits sans fond, de coordination d'horaires, de partenaire égaré(e), de recours impossible...

Louer un bateau en famille ou en individuel. Il suffit d'avoir le budget nécessaire. Le nombre de personnes embarquées est un critère important pour choisir l'opérateur de sa croisière.

J'ai rêvé d'une jonque !? Malheureux ! La marine à voile a depuis longtemps capitulé et la toile qu'on voit aux bateaux de la baie ne sert que de décoration...

Coût. Au minimum, compter 30/40 € pour une croisière d'une journée et environ 140 € pour 2 jours de croisière (une nuit à bord et repas compris) pour deux personnes, dans des conditions qui ne seront pas exceptionnelles (groupe, itinéraire [très] fréquenté...) mais confortables. À partir de 250 €, les prestations deviennent luxueuses (bateau « de luxe », moins de personnes embarquées, itinéraires plus imaginatifs, services de qualité...).

Quartiers

Halong City est divisée en deux parties : Halong Ouest, avec pour ville principale Bai Chay, et Halong Est, avec Hong Gai. Ces deux villes sont reliées par un pont. Nous ne parlerons que de Bai Chay, le centre touristique d'Halong, ville hôtelière par excellence. Bai Chay n'est vraiment pas un modèle de développement urbain et sa plage est sans charme aucun.

Le pont Bai Chay. Construit grâce au financement de l'aide publique japonaise au développement et par des entreprises japonaises. Mais si le pont est si beau, c'est parce qu'il a bénéficié de la technologie française. Avec une portée centrale de 435 m et une longueur totale de 903 m, le pont a été ouvert à la circulation le 2 septembre 2006, jour de la fête nationale. Il relie donc les deux rives du bras de mer de Cua Luc. Il s'inscrit dans le tracé de l'autoroute n° 18 qui part de l'aéroport de Noi Bai (au nord de Hanoi) vers Bac Luan (frontière chinoise), et joue donc un rôle économique important. Le pont dégage un gabarit de 50 m, ce qui permet la circulation des bateaux de 50 000 T. Il s'agissait de mettre en valeur un site inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO. C'est d'ailleurs là qu'intervient la technologie française avec la participation de l'entreprise Freyssinet. Les haubans sont équipés d'un dispositif permettant de prévenir les vibrations liées à l'action combinée du vent et de la pluie. L'originalité des gaines de Bai Chay ne s'arrête pas là, car le maître d'ouvrage souhaitait y utiliser trois nuances de jaune pour créer un dégradé en trompe-l'œil du centre des pylônes vers l'extérieur évoquant le coucher de soleil. Note tragique, qui suscite toutes sortes de rumeurs et de croyances, le pont de Bai Chay est désormais connu pour être « le pont des suicides » : depuis sa mise en service en décembre 2006, il compte un suicide tous les deux mois en moyenne.

Se loger

Faut-il passer la nuit à Halong City ? L'idéal est évidemment de s'être engagé pour une croisière avec une nuit passée au large, sous une nuit étoilée, si le ciel est clément, en tout cas loin du littoral qui n'est pas ce dont on a rêvé et dont on voudra se souvenir de la baie. Un hôtel à Halong ? La plupart des infrastructures hôtelières sont de construction récente, massives et sans grâce, destinées à l'exploitation d'un tourisme de masse. En saison, les prix augmentent parfois jusqu'à doubler. Décidément, mieux vaut réserver une chambre sur une jonque... En cas de force majeure donc.

En fonction des conditions météorologiques, les autorités peuvent en effet interdire aux passagers des croisières de passer la nuit en mer. L'agence qui a organisé la croisière gère le changement de programme...

Transports

Halong est à 180 km de Hanoi, à 67 km de Haiphong. Depuis Hanoi, le moyen le plus simple et le plus économique de se rendre à Halong afin d'embarquer pour une croisière est de partir avec les navettes organisées par les agences du Vieux quartier (compter 3h30-4h de trajet). Les organisateurs de croisière proposent tous un service de navette avec prise en charge à l'hôtel (le prix du transfert peut être inclus ou non dans le prix de la croisière) et transport jusqu'au lieu d'embarquement, l'embarcadère international de Tuan Châu.

PAGODES YÊN TU ★★

Thuong Yen Cong, Uong Bi
✆ +84 203 3635 358 - yentu.com.vn
Prix pour le ticket de téléphérique : 150 000 VND pour chaque ligne. Aller/retour/ligne : 280 000 VND.

Dans une région montagneuse, à plus de 1 000 m d'altitude (1 068 m d'altitude pour le sommet Phu Vân qui culmine au nord-est du Viêt Nam et qui porte la pagode Dông), le site de Yên Tu est un grand sanctuaire bouddhique qui comprend une dizaine de pagodes qui s'étagent sur les pentes du massif.

En 1299, le roi Trân Nhân Tông (1258-1308) renonça au trône en faveur de son fils et se retira sur les pentes du mont Yên Tu, dans la pagode Phu Vân, pour y vivre en ermite. Il fonda la secte Truc Lâm (Forêt de Bambous). Le site devint alors un grand centre de pèlerinage. Le roi repose aujourd'hui à l'endroit où s'élève la Tour ancestrale (Thap Tô).

Au pied du mont, la pagode de bronze de Yên Tu (Thiên Truc Tu). Il s'agit d'une fonderie. Les pèlerins s'y rendent pour transformer or et argent en statues du Bouddha afin d'attirer ses faveurs.

Le cadre est magnifique et forestier, parcouru de ruisseaux et de cascades. Les difficultés de l'ascension faisaient autrefois partie du pèlerinage. Aujourd'hui, le site a été aménagé, avec l'installation d'une télécabine et de systèmes d'éclairage. Il est possible de n'effectuer qu'une partie du trajet en télécabine. Attention ! Les pentes sont particulièrement glissantes par temps de pluie.

Le site de Yên Tu révèle sa beauté dans une certaine solitude ou alors… lorsqu'il devient le point de ralliement de centaines de milliers de pèlerins – et touristes – venus de tout le pays à l'occasion des fêtes qui s'ouvrent au moment du Têt, soit le 10e jour du premier mois lunaire.

PAGODE QUYNH LÂM ★

Tràng An, Dông Triêu
✆ +84 979 724 666

La tour de la très belle pagode Quynh Lâm s'élève au sommet d'une colline, dans un site arboré, dominant les eaux calmes d'un lac. La date de fondation de la pagode est très ancienne et remonterait au VIIe voire Ve siècle. À partir du XIVe siècle, la pagode, où s'exerce l'influence de la secte Truc Lâm, s'affirme comme un centre important du bouddhisme pour l'ensemble du pays. D'une hauteur de 10 m, le stupa a été bâti pour honorer la mémoire du bonze Chan Nguyên (1647-1726). Les festivités de la pagode ont lieu entre le 1er et le 4e jour du 2e mois lunaire.

SUN WORLD HA LONG PARK ★

Ha Long, Bai Chay
✆ +84 203 361 81 11
halong.sunworld.vn/en
Ouvert du lundi au vendredi 15h-22h30, le week-end, 8h-11h et 15h-22h30. Entrée : 600 000 VND (toutes attractions).

Ce parc à thème, avec manèges et trains, est situé 250 m au-dessus du niveau de la mer, au sommet du mont Ba Deo, dans le « Mystic Mountain Complex ». La grande roue compte 64 cabines pouvant accueillir 384 passagers, soit une capacité de 1 200 passagers par heure. Elle a été construite par une entreprise japonaise Sanoyas Hishino Meisho. Spectacle de marionnettes sur l'eau, jeu de 55 mètres de descente en spirale et jardin zen. En prime : une vue panoramique sur la baie... Excursion très appréciée des petits comme des grands.



Baie d'Halong.

© HIEN PHUNG - STOCK.ADOBE.COM

BAI THO JUNKS-VICTORY CRUISES-VICTORY STAR CRUISES

5 Lê Quy Don
✆ +84 914 503 503
www.baithojunks.com
Tarifs, offres promotionnelles et réservations sur le site Internet.

La société Bai Tho Junks fait figure de pionnière en matière de croisières dans la baie d'Halong, puisqu'elle a été fondée en 1991. Forte de ses quinze vaisseaux, elle propose aux voyageurs une large gamme de croisières sur des bateaux de conception traditionnelle, mais offrant tout le confort moderne. À noter les efforts de la société en faveur de l'environnement, puisque les bateaux sont propulsés au « diesel vert », qui incorpore des matières non fossiles.

BHAYA CRUISES

9 Ngoc Chau ✆ +84 24 3944 6777
www.bhayacruises.com
Choix des circuits, tarifs, offres promotionnelles et réservations sur le site Web.

Bhaya Classic est avant tout le fruit du génie d'un prestigieux et talentueux maître d'art vietnamien, et des techniques ancestrales associées à l'esprit et au raffinement d'une jeune architecte française. L'agence dispose d'une petite flotte de jonques qui unissent la beauté d'un style traditionnel et le luxe d'équipements contemporains, une alchimie idéale s'opère pour découvrir les charmes cachés de la baie d'Halong. Plusieurs types de croisière (jusqu'à 2 nuits en mer) dans la baie d'Halong, la baie de Lan ha et jusque dans la baie de Bai Tu Long.

COZY BOUTIQUE CRUISE

36 Hai Ba Trung
✆ +84 981 559 268
cozyboutiquecruise.com
Agence francophone, réservation sur le site Internet.

La société Cozy Boutique Cruises offre la possibilité de naviguer dans la baie d'Halong, l'un des sites les plus emblématiques du Viêt Nam, classé au patrimoine mondial de l'Unesco. La flotte de jonques - elles ont été conçues en respectant le dessin traditionnel des bateaux de cette région - offre aux voyageurs des cabines confortables et bien équipées. De nombreuses activités sont proposées : sorties en kayak, parties de pêche, rencontre avec les populations locales des villages de pêcheurs. Les jonques embarquent des équipages entraînés et aguerris.

EMERAUDE CLASSIC CRUISES

70-72 Ba Trieu
✆ +84 965 890 499
www.emeraude-cruises.com
Présentation des circuits, types de cabine et différentes options de croisière sur le site Web.

Luxueuses croisières sur un navire, l'*Émeraude*, réplique du steamer qui naviguait à travers la baie au début du XX[e] siècle, à l'époque de l'Indochine française. 80 passagers, 38 cabines, dont 2 suites, 2 bars, 3 ponts, un service impeccable et l'occasion inoubliable d'observer le coucher et le lever du soleil à partir du bateau le plus élégant de la baie. De nombreuses activités, à bord et lors des escales : cours de cuisine, de tai chi, spa, pêche de la seiche, kayak... Le site Web propose des offres promotionnelles très attractives.

EMPEROR CRUISES HALONG

Lot 28b, Tuan Chau
✆ +84 886 036 668
emperorcruises.com/
Circuits, tarifs et réservations disponibles sur le site Web (conditions particulières sur demande).

Pour renouer avec les fastes de la cour impériale de Huê, Emperor Cruises propose des croisières d'exception inspirées par le la vie de Sa Majesté Bao Dai, dernier empereur d'Annam. La jonque, construite en bois, selon des méthodes traditionnelles, est absolument somptueuse et répond à toutes les normes de sécurité. Le concept « tout inclus » permet aux heureux passagers de bénéficier sur une base forfaitaire de tous les services offerts à bord. Les croisières (un à trois jours) empruntent des itinéraires à l'écart du tourisme de masse dans la baie de Bai Tu Long.

HAI AU AVIATION

70-72 Ba Trieu - **HANOI**
✆ +84 24 3943 9966
www.seaplanes.vn/en/
À partir de 2 000 000 VND/personne pour un survol de la baie d'Halong (25 minutes).

La compagnie Hai Au Aviation organise des survols de la capitale, Hanoi, et de la baie d'Halong en hydravion (Cessna Caravan, 12 places). Amerrissage (ou décollage) dans/depuis la marina de l'île de Tuân Châu. Également, possibilité de choisir une formule 2 en 1, avec survol de la baie en hydravion et croisière. Tarifs, forfaits et circuits disponibles sur le site Web qui propose des offres promotionnelles attractives. La compagnie assure également un service de vols charters sur plus de 20 destinations à travers le Viêt Nam.

HALONG BAY CRUISES

22 Ngo Huyen
✆ +84 24 3511 3666
www.halong-bay-cruises.com

Tour-opérateur spécialisé dans les séjours dans la baie. Il représente une trentaine d'agences ayant des jonques dans la baie d'Halong. L'avantage est que cet agent regroupe les meilleures agences du Viêt Nam et propose des prix souvent plus attractifs. Très grand choix sur le site Internet (voyage à thèmes, luxe, privé), qui vous permettra de balayer de nombreuses offres et de bénéficier de tarifs promotionnels. Assistance client 7j/7 et 24h/24 et possibilité de modifier sa réservation. L'agence vérifie très régulièrement les services de ses prestataires.

ORIENTAL SAILS

77 Nguyen Thai Hoc
✆ +84 24 3926 4009
www.orientalsails.com

Tarifs, offres promotionnelles et réservations sur le site Web.

Oriental Sails dispose d'une petite flotte de jonques construites en bois selon les méthodes traditionnelles et aménagées avec un grand soin du détail. La compagnie propose des croisières dans la baie avec plusieurs itinéraires (1 jour, 2 jours-1 nuit, 3 jours-2 nuits). Les prix sont très raisonnables en regard de la qualité du service et des activités qui sont proposées à bord : cours de cuisine, kayaks, pêche, escalade, cours de tai-chi… La gastronomie est à l'honneur. Le site de la compagnie affiche très clairement le programme et les tarifs des croisières.

HERITAGE CRUISES

456 Lac Long Quân
✆ +84 886 036 668
www.heritagecruises.com

Heritage Cruises est la première compagnie à proposer des croisières-boutiques d'un à quatre jours, sur le fleuve Rouge et dans le golfe du Tonkin, en baie d'Halong et baie de Lan Ha. La flotte de navires allie élégance et confort, elle met en valeur l'histoire, l'art, la cuisine et la culture du pays. Les cabines sont extrêmement confortables, la décoration est soignée, certaines disposent d'un balcon privatif et vous offrent une vue panoramique sur l'océan. La société propose de nombreuses activités, telles que la visite des îles et des villages de pêcheurs.

SERENITY CRUISES

43 Nguyen Huu Huan
✆ +84 243 672 2999
www.halongserenitycruises.com

À partir de 37 US$ pour une croisière d'une journée.

Serenity Cruises est un tout nouveau service de croisières qui opère dans les baies de ha Long et de Lan ha et qui a fait le choix du haut de gamme. La compagnie propose des croisières de 1 à 3 jours qui vous permettent d'explorer des routes maritimes peu fréquentées, en particulier dans le parc national de l'île de Cat Ba. La croisière de nuit offre des prestations irréprochables. Les cabines, spacieuses, sont décorées avec soin. La Moon Suite offre une vue panoramique sur les paysages maritimes. Description des cabines et tarifs à consulter sur le site Web.

INDOCHINA JUNK

1 P. ha Long ✆ +84 964 343 322
www.indochina-junk.com/fr/

Présentation des circuits, des bateaux, types de cabines et différentes options de croisière sur le site Web.

Cette compagnie, qui propose des croisières de haut standing, possède une flotte de 9 bateaux, comptant de une à 24 cabines. Différents circuits sont proposés, d'une journée à une croisière de 4 jours et 3 nuits. Les circuits longs dans la baie de Bai Tu Long sont tout simplement exceptionnels. Les cabines sont confortables et cosy. À bord, vous vous délecterez d'une excellente cuisine. Nombreuses visites et activités au programme qui varient selon la croisière choisie. Transport de Hanoi à Halong en minivan de luxe ultra confortable. Chaleureusement recommandée.

VIET NAM AVENTURE - ÉTOILE DES MERS

25/7 8 lane Vu Ngoc Phan, Lang ha
✆ +84 24 3776 4301

À partir de 169 € pour un circuit 2 jours/1 nuit en jonque privatisée en baie d'Halong.

« Petite agence de grandes aventures » à bord des voiliers et jonques privés *L'Étoile des mers*. Loin du tourisme de masse, vous alternerez navigation, baignades et balades, jusqu'à l'arrière pays d'Halong, sur la presqu'île de Dao ha Nam, chez les éleveurs de crevettes et constructeurs de jonques. Nuits à bord, gastronomie, activités sportives (kayak…) et remise en forme. En 2009, *L'Étoile des mers* a fait l'objet d'un documentaire télévisé de TV5 Monde.

LA BAIE D'HALONG, UNE CROISIÈRE INCONTOURNABLE ?

QUESTION FRÉQUENTES DE LA PART DES VOYAGEURS

La baie d'Halong défigurée par la pollution et les hordes de touristes. Cela vaut-il la peine de s'y rendre ? Les atteintes à l'environnement et la manière discutable dont les autorités gèrent l'exploitation touristique de la baie constituent des problèmes qu'il ne faut pas sous-estimer. La réputation de la baie en souffre mais celle-ci n'en demeure pas moins un paysage maritime de toute beauté. Y aller sans hésitation.

Quand y aller ? La saison estivale (juillet et août) est celle où la baie accueille le plus de touristes. Le temps est en général chaud et ensoleillé mais... instable. Car la saison estivale est aussi celle des typhons et il arrive que les autorités interdisent la navigation dans la baie. Mai-juin et septembre-octobre sont les périodes les plus conseillées : la baie est moins fréquentée et les conditions météorologiques sont optimales : soleil, chaleur, ciel bleu...

À partir de novembre, les températures commencent à chuter (les baigneurs sont moins nombreux). Le temps reste cependant clair jusqu'en janvier. La baie d'Halong disparaît alors dans un voile de brume et de crachin. L'atmosphère peut avoir un certain charme pour les amateurs de mystères mais sur la jonque, les passagers grelottent.

Les trois baies. La baie d'Halong est souvent utilisée comme un nom générique. On distingue en effet trois baies contiguës : la baie d'Halong, puis au nord de celle-ci, la baie de Bai Tu Long s'étend jusqu'à la frontière chinoise, et enfin la baie de Lan Hà, la plus petite, au-sud est de l'île de Cat Bà. Les trois baies sont belles et aucune ligne de démarcation ne signale qu'on passe de l'une à l'autre... La différence se joue sur la fréquentation, la baie d'Halong étant de loin la plus touristique. Cela dit, il peut arriver qu'on n'y voie pas d'autre bateau à l'horizon...

Doit-on dormir à Halong City ? Non, la ville ne le justifie absolument pas. Mieux vaut dormir au large sous la voûte étoilée... Du fait des conditions météorologiques, il arrive cependant que les autorités interdisent aux jonques de passer la nuit en mer.

Faut-il aller à Cat Bà ? En général, ceux qui disposent d'un budget conséquent ne vont pas à Cat Bà et investissent tout dans une croisière de luxe. Peut-être ont-ils tort... Les voyageurs plus contraints par leur budget se rendent à Cat Bà, car un séjour sur l'île permet de découvrir soit la baie d'Halong, soit la baie de Lan Ha, et d'effectuer quelques sorties en mer sans mettre en péril les finances du voyage. Mais Cat Bà ne signifie pas pour autant « la baie d'Halong au rabais ». L'île est vraiment digne d'intérêt : village de pêcheurs, visite du parc national, pratique de l'escalade, joli resort de l'île aux Singes (Monkeyisland). La baie de Lan Ha, au sud-est de l'île, qui peut se découvrir en kayak de mer, n'a rien à envier pour la beauté à sa grande sœur la baie d'Halong.

Baie d'Halong ou baie de Bai Tu Long ? La baie de Bai Tu Long, entre la baie d'Halong et la frontière chinoise, est incontestablement mieux préservée (parc national) et de fréquentation touristique moindre. Inclure l'exploration de la baie de Bai Tu Long dans le cadre d'une croisière implique qu'on puisse y consacrer au moins 3 jours (2 nuits à bord)... et le budget afférent. Autre possibilité : contourner la baie d'Halong par la route et embarquer vers une des îles de la baie de Bai Tu Long (en ferry ou hydrofoil) depuis le port de Cai Rông (Van Dôn). Dommage par contre que ces itinéraires fassent la plupart du temps l'impasse sur la visite de Cat Bà !

Île de Cat Bà ou île de Quan Lan ? L'île de Quan Lan, dans la baie de Bai Tu Long, est la petite île qui monte... Ses plages de sable blanc, un cadre qui n'a pas encore été profané par le tourisme de masse... Va-t-elle faire de l'ombre à Cat Bà ? Attention aux mirages : l'île de Quan Lan est certes moins fréquentée mais connaît dernièrement une fréquentation grandissante... Les infrastructures touristiques y sont moins développées qu'à Cat Bà et le choix d'activités y est très réduit. À chacun de peser le pour et le contre. Également, se reporter à la question précédente.

Que doit-on emmener pour la croisière ? Son passeport, son maillot de bain, de la crème solaire et des lunettes de soleil pour le beau temps. Gros pull et vêtement imperméable pour la saison froide. Un sac étanche est pratique pour le kayak (mais généralement on vous en fournit un sur le bateau), une lampe de poche pour certaines excursions, et de la lotion antimoustiques.

VIETNAM ESCAPADE

162 Le Thanh Tong, Dist. Bach Dang.
✆ + 84 936 202 158
www.baie-halong-croisiere.com
À partir de 125 € par personne pour une croisière de 2 jours/1 nuit.

Direction franco-vietnamienne. Organisation de croisières en baie de Bai Tu Long, et visite de la ville de Hon Gai. L'agence propose un service d'accueil personnalisé à ha Long. Les croisières partent de Hon Gai, beaucoup moins touristique que Tuân Châu. La compagnie privilégie la sécurité. Une agence sérieuse, compétente, bien organisée et respectueuse des passagers. Le détail des prestations figure clairement sur le site Web en français. L'agence est également en mesure d'organiser excursions et circuits dans le nord du Viêt Nam.

GARE ROUTIÈRE BAI CHAY

17 Duong 19
✆ +84 20 3384 6410
benxequangninh.vn/

À Bai Chay, la gare routière est située sur la route de ha Long. Départs vers Hanoi de 7h à 16h et vers Haiphong de 9h à 15h. Possibilité de réserver vos billets en ligne. Les bus constituent un moyen de transport très prisé par les voyageurs avec un budget limité. Équipés de couchettes et de la climatisation, ces véhicules offrent un confort relativement agréable pour les voyageurs. Le bus, c'est aussi une façon de voyager qui permet de partir à la rencontre des habitants du pays et de mieux découvrir la beauté des paysages.

LAVENDER ELEGANCE CRUISE

Lot 26 Tuan Châu Marina
✆ +84 902 194 777

Lavender Elegance Cruise vous propose de découvrir la baie d'Halong à bord d'une superbe jonque construite par les plus talentueux artisans du Viêt Nam. Vous avez la possibilité de naviguer dans la baie durant une journée ou 3 journées avec nuits à bord dans des conditions confortables. Les activités proposées sont nombreuses : cours de tai-chi sur le pont, cours de cuisine vietnamienne, kayak dans la baie, visite des grottes, ou tout simplement, bain de soleil sur la plage. Leur site internet décrit très précisément la programmation.

NOVOTEL HA LONG BAY €€

160 ha Long, Bai Chay
✆ +84 203 384 8108
novotelhalongbay.com
Chambre double à partir de 51 €, petit déjeuner inclus.

Tout le confort d'un grand hôtel international ouvert à la fin de l'année 2008. Chambres et suites très agréablement aménagées et décorées dans le style asiatique. Les plus belles disposent d'une vue panoramique sur la baie. Grande piscine extérieure, salle de sport et spa avec massage suédois. Le restaurant The Square sert une cuisine internationale et des dîners-buffets. L'hôtel est particulièrement apprécié dans le cadre des séjours d'affaires. Les tarifs fluctuent en fonction de la date de réservation (sur le site Web de l'établissement).

ROYAL VILLAS HALONG €€

Bai Chay
✆ +84 203 3848 777
royal-villas.halonghotels.net/fr/
Chambre double à partir de 46 €, petit déjeuner inclus.

Resort sur Bai Chay et l'un des rares hôtels « de charme » de la ville, même si ces villas usurpent leur titre nobiliaire. Elles offrent des chambres agréables, lumineuses et parfaitement équipées, mais le site où elles sont bâties a souffert du développement anarchique de la ville et de la surexploitation touristique de la baie. Adieu la vue panoramique sur la mer... Piscine intérieure et extérieure et salle de sport. Le restaurant Fu Yuan sert des spécialités chinoises. L'établissement est apprécié de la clientèle asiatique du fait de la présence d'un casino.

SAIGON HALONG HOTEL €€

168 ha Long, Bai Chay
✆ +84 203 384 5845
saigonhalonghotel.com/en/
Chambres et suites à partir de 43 €, petit déjeuner inclus.

Aux standards internationaux d'un 4-étoiles, l'hôtel, situé au cœur du centre touristique de Bai Chay, accueille les visites officielles, mais aussi beaucoup de groupes. Grandes chambres et suites très confortables. Le restaurant panoramique, au 15e étage, offre une belle vue sur la baie. Il sert une cuisine asiatique et européenne. Par ailleurs, cinq villas privées, un court de tennis et une piscine extérieure. Les tarifs fluctuent en fonction de la période de réservation (sur le site Web qui propose des offres promotionnelles).

HALONG BAY ★★★★

La baie d'Halong est l'un des plus beaux sites naturels du monde. Ses paysages sont exceptionnels : des géants de pierre émergent de ses eaux transparentes. En 2000, l'Unesco a inscrit la baie d'Halong sur la liste du patrimoine mondial.

Climat

Meilleure saison pour une croisière dans la baie d'Halong ? De septembre à octobre, avec un magnifique été indien et une fréquentation touristique moindre. La saison estivale, la plus touristique, offre un ciel bleu et une mer calme, mais elle est souvent perturbée par les pluies, voire des typhons. De décembre à avril, le temps est souvent maussade et froid. La baie est couverte, sans visibilité.

Géologie

On recense dans la baie d'Halong 1 969 îles karstiques creusées de grottes et de criques qui composent le plus grand karst marin du monde. Le relief particulier est lié à la nature du sous-sol et à la brutale arrivée de la chaîne montagneuse dans la mer. Elle commence dans la province de Guangxi, en Chine, où l'on trouve les mêmes reliefs, le long de la rivière Li, près de la petite ville de Gui Lin. Cette même rivière se jette dans la baie d'Halong. L'érosion des roches calcaires par le vent, l'humidité, les pluies de mousson a donné à ces monts leurs formes particulières. La dimension des roches est variable et peut atteindre parfois jusqu'à 20 km de pourtour. Toutes portent des noms insolites parfois liés à leur forme : crapaud, éléphant ou singe… Plus les reliefs sont situés au large, plus l'érosion marine les a travaillés, laissant au passage des grottes fermées ou à ciel ouvert. La baie d'Halong est donc un paysage en perpétuelle métamorphose.

Histoire

La baie a reçu de nombreuses visites au cours des siècles. Parmi les plus célèbres, citons celle de l'empereur Lê Thanh Tôn, poète à ses heures, qui laissa sur les parois de certaines grottes les témoignages de son émerveillement devant la beauté de lieux. On parle aussi de la visite, en 1897, 1898 et 1904, d'un étrange nageur, un monstre silencieux qui passait dans le voisinage des eaux où mouillait alors la flotte française... Halong est la baie du Dragon qui continue de fréquenter ces eaux et que les pêcheurs vénèrent. C'est aussi dans la baie d'Halong que commença la première attaque de l'aviation américaine au Nord Viêt Nam, le 5 août 1964 à 14h30. Les avions de l'US Air Force vinrent bombarder la petite flotte vietnamienne pendant 30 minutes. Ce jour-là, deux avions furent abattus, et le pilote Alvarez fut capturé et emprisonné pendant neuf ans.



© MARCELSTRELOW - ISTOCKPHOTO.COM

La baie d'Halong.

Histoire

Une légende chinoise attribue la formation du site à un dragon terrestre qui y aurait élu domicile. Lorsqu'il se jeta dans la mer (*Ha long* signifie « descente du dragon »), la montée du niveau des eaux donna naissance à ces paysages exceptionnels. Selon la légende, le dragon vient se réfugier dans la baie deux fois par an, au solstice d'été et à l'équinoxe d'automne, et domestique ainsi les courants marins.

Pratique

Sécurité. La baie d'Halong est un cadre féerique qui ne doit pas faire oublier qu'une sortie en mer n'est jamais innocente et requiert un minimum de précautions. Pour rappel, plusieurs touristes ont perdu la vie sur la période récente. Les sorties des bateaux touristiques sont sévèrement réglementées et strictement interdites lorsque les autorités considèrent que les conditions météorologiques sont périlleuses. Pour autant, avant d'embarquer, il n'est pas superflu de consulter la météo et de vérifier l'état général du navire. Refuser absolument d'embarquer en cas de surcharge manifeste. Par ailleurs, aucune mesure de sécurité ne permettra d'éliminer les risques de l'élément marin, « royaume de fortune », foncièrement imprévisible.

ÎLE DE CAT BÀ ★★

Cette île de 13 000 habitants connaît un rapide développement touristique, et de nouveaux mini-hôtels y apparaissent régulièrement. L'Unesco a intégré l'île dans sa Liste des réserves mondiales de biosphère en 2024.

Beaucoup de voyageurs préfèrent découvrir la baie d'Halong à partir de Cat Bà, le littoral de Bai Chay ne présentant aucun intérêt, défiguré par des constructions anarchiques. En dehors de la haute saison (juin, juillet, août), l'île reste relativement calme. La petite ville de Cat Bà n'a pas grand intérêt mis à part qu'elle constitue le point de départ d'excursions dans le parc national et dans les baies d'Halong et de Lan Ha.

Histoire

Cat Bà signifie littéralement « l'île des Dames ». Selon la légende, trois femmes de la dynastie des Trần (XIIIe siècle) ont été tuées ici, et leurs corps, récupérés sur trois plages différentes par les pêcheurs, ont chacun été honorés d'un temple. L'île est le centre de l'archipel de Cat Bà qui comprend plus de 300 îlots répartis sur 300 km². Cet ancien repaire de pirates chinois et vietnamiens abrite, depuis 1986, un parc national qui s'étend sur 50 % de sa superficie, comptant des espèces animales et végétales de toutes sortes (végétation tropicale luxuriante, oiseaux, reptiles). Outre cet environnement exceptionnel, on y trouve des sites archéologiques datant de 6 000 ans, comme la grotte de Cai Beo (découverte en 1938), à 2 km de la ville de Cat Bà.

Se loger

L'île a connu un boom touristique et immobilier. Hormis pour les établissements de catégorie supérieure, les tarifs pratiqués et les prestations sont sensiblement similaires. Il n'est pas utile d'y passer une nuit, mais si vous le devez, il vaut mieux choisir de loger sur le front de mer, proche de tous les commerces.

Tourisme

Plages. Il y en avait trois à l'origine : Cat Cô I, Cat Cô II et Cat Cô III… Il s'agissait de petites criques paradisiaques, secrètes et solitaires. Cat Cô I a été accaparée par le grand resort Flamingo qui a quasiment privatisé la plage, et Cat Cô II est occupée par des hôtels qui défigurent le paysage et contribuent à la dégradation de l'environnement dans la baie. Ne reste que Cat Cô III qui reste jolie, mais qui souffre d'une surfréquentation pendant la saison estivale. Préférer les heures matinales.

Transports

L'île de Cat Bà se trouve à 50 km à l'est de Haiphong et à 20 km au sud d'Halong.

Le 2 septembre 2017, le pont Dinh Vu-Cat Hai a été ouvert à la circulation. D'une longueur de 5,44 km, il relie la ville de Haiphong à l'île de Cat Hai. Sa construction a duré 36 mois et s'inscrit dans un projet d'autoroute destinée à desservir le port de Lach Huyên qui devrait devenir le premier port de transit international au nord du Viêt Nam. Les travaux ont bénéficié de l'aide au développement japonaise. Ces nouvelles infrastructures devraient stimuler le développement économique côtier de Haiphong et promouvoir le tourisme dans la réserve de biosphère de Cat Bà ainsi que dans les régions avoisinantes.

- De Cat Hai, un bac effectue la traversée jusqu'au port de Cai Vieng, sur l'île de Cat Bà, situé à 30 km du centre de l'île.

- De/vers Hanoi (via Haiphong) de/vers Cat Bà. Les compagnies de transport Hoang Long et Cat Bà Express ont mis en place un service de navettes bus-bateau-bus. Pour le retour vers Hanoi, c'est le même principe.

- De/vers Ninh Binh de/vers Cat Bà. La liaison est également assurée par Cat Bà Express ainsi que par Hoang Long.

- De Halong vers Cat Bà. De multiples agences, hôtels et cafés proposent des embarquements vers l'île de Cat Bà. Durée moyenne du trajet : 5 heures.

Se déplacer. On va facilement à pied jusqu'à la plage. Pour les déplacements dans l'île, possibilité de louer une bicyclette ou un deux-roues dans l'un des hôtels ou cafés (compter 6 US$ par jour, pensez au casque et soyez prudents !) ou de recourir aux services d'un xe-ôm (moto-taxi).

FORT DU CANON ★

Droit d'accès (non-officiel) : 50 000 VND.

À la pointe sud de l'île, on monte à 177 m d'altitude au sommet d'une colline d'où l'on a un superbe panorama en fin de journée pour le magnifique coucher du soleil.. En 1942, les Français y avaient installé un fort d'artillerie avec 3 canons de 137 mm qui contrôlaient les passages dans la baie ; il en reste deux, ainsi que les casemates. C'est ensuite devenu un poste de DCA (Défense Contre Avions) pendant la guerre du Viêt Nam. Aujourd'hui, le musée est abandonné mais on peut accéder (gratuitement) au sommet par un petit escalier à gauche avant l'entrée.

PARC NATIONAL DE CAT BÀ ★★

✆ +84 225 368 8981
vuonquocgiacatba.com.vn
Entrée du parc : 40 000 VND.

Le parc se situe à 15 km au nord-ouest de la ville de Cat Bà. Pour s'y rendre, des navettes sont en service à partir des hôtels de Cat Bà en direction de Trung Trang. Le parc national de Cat Bà a été fondé en 1986. Il couvre une superficie de 85 km² (soit plus de la moitié de l'île de 140 km²) et comprend également des îles voisines plus petites (13 km²) ainsi que les eaux adjacentes (54 km²). Le parc a donc la particularité d'être à la fois terrestre et maritime. Il est riche de 745 espèces de plantes dont 350 médicinales, certaines étant très rares, de 20 espèces de mammifères, 69 espèces d'oiseaux et de 20 variétés de reptiles. On peut également visiter deux grottes ayant servi d'abri et d'hôpital pendant la guerre américaine. Par la piste principale, les balades conduisent en général au village de Viet Hai, à l'est de l'île. L'ascension du pic de la Marine (*Dinh Hai Quan*) (268 m) est récompensée par une vue panoramique sur les horizons marins.

Conseils futés : s'assurer les services d'un guide soit avant de s'y rendre, soit une fois sur place, au moment d'acquitter le droit d'entrée. Penser à la gourde, au pique-nique, à l'anti-moustiques, au savon et au briquet pour les sangsues… Excursions de 10 US$ à 20 US$. Certains treks (une journée) sont organisés, il faut être en bonne condition physique, être équipé des chaussures adéquates (terrain glissant par temps humide) et être prêt à affronter les contraintes d'une longue marche en forêt tropicale. En plus, ça monte… Des balades plus accessibles sont également balisées.

BLUE SWIMMER

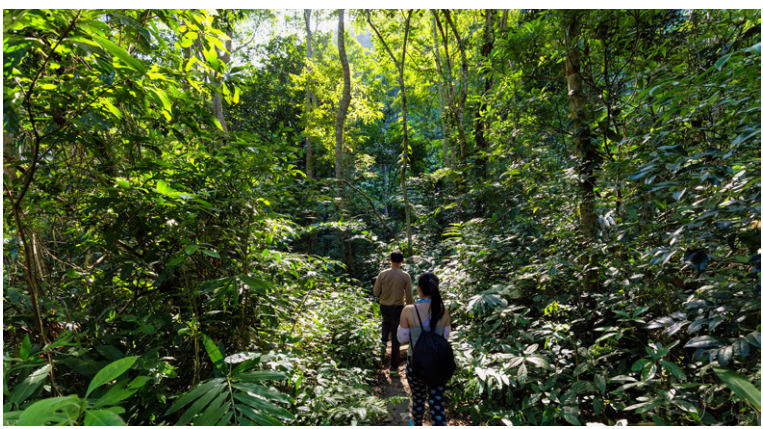
Cai Bèo
✆ +84 225 368 8237
www.blueswimmersailing.com
Circuits et activités détaillés sur le site Web.

Petite agence sérieuse et motivée qui promeut l'écotourisme. Blue Swimmer Adventures propose des activités d'aventures à faible impact environnemental : croisières en jonque traditionnelle, voile, kayak, escalade, randonnées en VTT… L'agence dispose également d'une île privatisée avec des bungalows qui peuvent constituer une bonne solution d'hébergement. Au pied des falaises karstiques, sur une jolie petite plage, le confort demeure rustique, mais les amoureux de la nature apprécieront les efforts en faveur de la préservation de la baie.

CAT BA VENTURES

223 Duong 1/4
✆ +84 912 467 016
www.catbaventures.com

Agence locale et donc bien placée pour faire découvrir les mystères de l'île et de la baie d'Halong. Propose des croisières sur mesure et privées pour les familles ou les groupes indépendants, de l'escalade, du kayak…Le site fournit quantité d'informations et de photos sur la baie d'Halong, la baie de Lan ha et l'île de Cat Bà. Une excellente source d'inspiration pour choisir sa croisière et connaître les différentes activités qu'il est possible de pratiquer sur l'île de Cat Bà : escalade, randonnées cyclistes et pédestres…



© STEPHANIE BIDOUZE - SHUTTERSTOCK.COM

Balade dans la forêt luxuriante de l'île de Cat Ba.

PARFUM D'AUTOMNE - CIRCUITS ET JONQUES

115E Nguyên Khuyên, Dong Da, Hanoi
✆ +84 966 599 805
www.parfumdautomne.fr
Agence francophone.

Parfum d'Automne dispose de jonques naviguant à la voile dans la baie de Lan Ha, au sud de l'île de Cat Ba, beaucoup moins fréquentée que la baie principale. Trois options : une expérience à bord d'un petit bateau de pêcheurs (2 jours ou 1 journée), une croisière privative à bord du *Majonq* (bateau 1 cabine) ou bien encore un circuit sur le *Quatre Saisons* disposant de 4 cabines (à réserver en privatif ou en collectif). Les équipages seront aux petits soins tout au long de votre circuit.

LEPONT CAT BA BUNGALOW €

Cat Co 3
✆ +84 225 2884 888
Bungalow pour 2 personnes à 19 US$, Deluxe à 29 US$, lit en dortoir à 5 US$. Petit déjeuner inclus.

Adresse recommandée pour les petits budgets. Situation excentrée, à 300 m de la plage de Cat Co 3, mais position dominante et vue imprenable sur l'horizon marin. Les chambres en bungalows sont basiques mais le service est efficace avec beaucoup d'informations sur les activités à pratiquer sur l'île. Le matin, petit-déjeuner-buffet. Possibilité d'organiser des excursions en mer à des tarifs très raisonnables. L'établissement propose même des croisières qui conduisent jusque vers les îles peu fréquentées de la baie de Bai Tu Long.

WHISPER NATURE BUNGALOW & RESORT €

Thôn 1
✆ +84 24 3923 3706
Bungalow pour 2 personnes à partir de 26 €, petit déjeuner inclus.

Le village de pêcheurs Viet Hai, situé dans une charmante vallée cernée par la jungle et les pics karstiques, est l'objet d'une escale pour les croisiéristes de la baie qui le visitent en bicyclette et viennent s'adonner à un massage des pieds par des petits poissons. À l'origine, il s'agissait d'une zone de repos pour les blessés de guerre. Idéal pour s'éloigner de l'agitation et être au plus proche de la nature... Petits bungalows aménagés simplement, mais propres et bien tenus.

CAT BA ECO LODGE €€

Xuân Dâm
✆ +84 225 368 8966
www.catbaecolodge.com
Plusieurs types d'hébergements proposés, se reseigner sur le site internet.

Sûrement l'une des meilleures solutions d'hébergement sur l'île. Certes, on est loin des plages – à Cat Bà, celles-ci n'ont rien d'exceptionnel –, mais on retrouve la sérénité, le calme et la beauté originelle des paysages. Pour se mettre au vert, donc, à l'écart des grandes foules. Le lodge, très confortable, constitué d'un ensemble de maisons traditionnelles en bois sur pilotis, est situé dans un environnement forestier, entouré de pics karstiques. Un havre de paix pour un séjour un peu prolongé sur l'île. Location de motocyclettes.

HUNG LONG HARBOUR HOTEL €€

268 Duong 1/4 ✆ +84 383 269 269
www.hunglonghotel.vn
Chambre double à partir de 29 €, petit déjeuner inclus.

Grand hôtel dont l'architecture rappelle celle d'un grand paquebot blanc, avec des chambres et suites vastes et lumineuses, confortables et bien aménagées. Situation relativement calme, à proximité de Cat Co 1. Les 89 chambres, fort bien équipées, offrent, grâce aux généreux balcons, une belle vue sur le port. Service efficace. Beaucoup de groupes. Le grand restaurant est réputé pour la fraîcheur de ses fruits de mer. L'établissement est en mesure d'organiser des excursions sur l'île et des croisières dans la baie de Lan Ha.

HÔTEL PERLE D'ORIENT CAT BA - MGALLERY €€€

Cat Co 3 Beach
✆ +84 225 3887 360
www.hotelperledorient.com
Compter environ 140 € pour une chambre double, petit déjeuner inclus.

L'enseigne MGallery est un gage de haute qualité, et cet établissement ne déroge pas à la règle. Situé à proximité de la plage Cat Co III, ce superbe hôtel 5 étoiles propose des chambres luxueuses à la déco soignée et au confort absolu. Deux piscines, une face à la plage et l'autre face à la mer, 2 restaurants, 3 bars, une salle de fitness complète, une salle de jeu (billard, etc.), personnel aux petits soins... Rien ne manque pour passer un séjour inoubliable.

LADYBIRD CAFETERIA & RESTAURANT

164 Môt Thang Tu
✆ +84 915 063 737
Cuisine vietnamienne & internationale. Ouvert tous les jours de 7h à 23h.

Sans doute le restaurant le plus charmant de la petite ville. La déco rétro et colorée est plaisante, avec du joli mobilier en bois et des objets plus ou moins anciens (comme des cassettes VHS). On peut y déguster des classiques de la cuisine vietnamienne ainsi que des pizzas, des pâtes, des burgers, des petits-déjeuners... L'endroit fait également office de café et il est agréable de se poser avec un verre sur la terrasse ventilée en observant les passants. Service rapide et souriant.

VIETCLIMB

No 2 lane 76 An Duong, Hanoi
✆ +84 24 6662 4352
www.vietclimb.vn
Tarif en fonction du nombre de participants.

Au Viêt Nam, le site Vietclimb, animé par un Français, Jean Verly, fédère les amateurs d'escalade. Une excellente source d'informations pour les passionnés qui pourront y trouver idées, contacts et partenaires pour d'éventuelles sorties. À Hanoi, Vietclimb dispose d'un club *indoor*, avec un mur d'escalade inauguré en 2011. Un lieu à visiter si l'on est passionné et où l'on pourra faire provision de bons plans pour des sorties d'escalade adaptées à son niveau et en sécurité sur l'île de Cat Bà et dans la baie d'Halong (*deep water soloing*).

ÎLE DE TUAN CHÂU

Jolie petite île d'une superficie de 300 ha, Tuan Châu n'est plus une île depuis qu'elle a été reliée au continent par une jetée de 2 km. Hô Chi Minh aimait à s'y reposer dans une simple demeure de bambou et de rotin. Mais désormais celle-ci, si elle aime toujours à rappeler qu'elle était un des lieux d'élection du Père de la patrie, a tourné le dos à la solitude, à l'ascèse et au silence... Elle a été transformée par le boom de l'économie, avec des investissements surréalistes : bassin à dauphins, illuminations laser, port artificiel de plaisance... Tuan Châu et sa marina internationale sont le point de départ des croisières dans la baie d'Halong.

ÎLE DE BO HON

L'île de Bô Hon est l'une des plus étendues de la baie. On y trouve la fameuse « grotte des Surprises » (Hang Sung Sôt). « Dans le flanc d'un récif de la partie nord de l'île de la Surprise s'ouvre, à fleur d'eau, une excavation en arc surbaissé. (...) Ce passage conduit au Cirque, vaste cuvette aux parois verticales sur lesquelles se répercute un bel écho. » Telle est la description des lieux que le touriste des années 1930 pouvait lire dans le célèbre guide Madrolle de l'Indochine du Nord. Aujourd'hui, le visiteur aura du mal à s'imaginer en explorateur. La grotte a en effet été aménagée pour le confort et la sécurité des (trop) nombreux touristes.



© PHILIPPE GUERSAN - AUTHOR'S IMAGE

Hang Sung Sôt (grotte des Surprises).

ÎLE DE QUAN LAN ★★ ...

L'île de Quan Lan jouait un rôle actif au sein du port commercial de Vân Dôn qui prit son essor sous la dynastie des Ly (XII[e] siècle), au carrefour de routes maritimes reliant le Vietnam, la Chine, le Japon, la Thaïlande et les Philippines. Aujourd'hui, il ne reste rien de ce passé, hormis des traces archéologiques. L'île abrite une belle maison communale datée du XVII[e] siècle qui honore Trân Hung Dao, vainqueur des Mongols. L'île, d'une superficie de 11 km^2, s'étire en longueur, semée de villages de pêcheurs. La réputation de Quan Lan grandit auprès des touristes, c'est un nom qui se murmure et qui évoque la plage mythique du roman d'Alex Garland (rendu célèbre par le film de D. Boyle). Sur les côtes de l'île s'étirent en effet de très belles plages de sable blanc baignées d'eaux claires et l'île reste relativement préservée du tourisme de masse. Malheureusement, elle est à la merci des courants marins : déchets et plastiques viennent souiller le petit paradis. Ceux-ci s'accumulent et le nettoyage prend parfois du temps. Autre péril qui risque de transformer le mythe en mirage, le développement de séjours de groupe, qui risque d'entraîner l'île de Quan Lan sur les chemins bien balisés – déjà empruntés par ha Long et Cat Bà – de l'horreur touristique. Mais il est encore temps de visiter Quan Lan, la belle inconnue... Il est facile d'inclure la découverte de Quan Lan dans un circuit en complément d'une croisière dans la baie d'Halong.

ANN HOTEL €

Minh Châu
✆ +84 203 3877 889
annhotel.com.vn
Chambre double à partir de 650 000 VND.

Classique hôtel vietnamien à proximité du centre-ville. Chambres propres et confortables dont les plus belles disposent de vastes fenêtres avec une superbe vue sur la mer. La clientèle est essentiellement locale (karaoké...). L'établissement dispose d'un restaurant qui sert des petits-déjeuners-buffets, des spécialités locales et une cuisine internationale. Wifi gratuit et service de chambre 24h/24h. Facilités pour organiser le retour vers ha Long, grâce à une navette en bateau rapide. Possibilité de réserver sur le site Web.

ARCHIPEL DE VAN DON

On y a localisé un port de commerce datant des dynasties des Ly et des Trân. Vân Dôn (Fort des nuages) est le plus ancien port commercial vietnamien, et sa localisation exacte demeure inconnue. Outre son intérêt historique, l'archipel constitue un petit paradis écologique. Le parc national de Bai Tu Long couvre une superficie de 16 000 ha, dont 6 000 ha situés sur la terre ferme. Il comprend 3 grandes îles : Ba Mun, Tra Ngo, Sâu Nam et une vingtaine d'îlots. Les îles abritent de nombreuses forêts, la plupart encore vierges. L'archipel compte de nombreuses grottes. Les plages abondent, telles celles de Minh Chau, Son Hao, Quan Lan…



© ANNA EWA BIENIEK - SHUTTERSTOCK.COM

Île de Quan Lan.

AÉROPORT INTERNATIONAL DE VÂN DÔN

Doan Ket
✆ +84 203 3901 111
vdia.com.vn/

Premier aéroport international privé (Sun Group) du Viêt Nam, inauguré le 30 décembre 2018. Il dispose d'une capacité d'accueil annuelle de 2,5 millions de passagers qui devrait être portée à 5 millions en 2030. Vols domestiques depuis/vers Hô Chi Minh-ville et Danang. Vols internationaux depuis/vers Tokyo (Japon), Séoul (Corée du Sud), Singapour, Kuala Lumpur (Malaisie) et Sydney (Australie). L'aéroport se trouve à seulement 1h de route d'Halong City.

LANG SON ★★

Située à 270 m d'altitude, Lang Son, qui compte environ 200 000 habitants, est la capitale de la province montagneuse du même nom. Le climat est agréable mais dépend étroitement des moussons. Les montagnes retenant les passages nuageux, leur végétation est très luxuriante. Lorsqu'elle n'est pas chassée, la faune (singes, varans...) prospère également. Ses environs sont peuplés de différentes ethnies installées dans les plateaux forestiers et les monts alentour. La région a été, sous les Han supérieurs (II[e] siècle) et sous les Tang (du VII[e] au X[e] siècle), un fief chinois. Sous l'occupation annamite des Dinh, elle prit le nom de Lang Gian. Ce n'est qu'au XV[e] siècle, sous les Lê, que la province prendra le nom de Lang Son. Les montagnes sont surtout le domaine des ethnies tay, hmông, dao, nung venues des provinces frontalières chinoises du Guangxi, du Yunnan ou encore du Laos. De tout temps, la ville fut le lieu de nombreuses batailles, sa position stratégique ayant fait d'elle un site convoité pour qui voulait asseoir sa domination sur la partie nord-est de la région. Par deux fois, les troupes françaises durent livrer de rudes combats dans cette zone : en 1885 (la chute de Lang Son, qui passa aux mains des Chinois, précipita la fin du ministère Gambetta) et, plus tard, dans les années 1950. En 1979, Lang Son fut presque entièrement détruite lors de l'attaque chinoise. Sa situation près de la frontière chinoise (fermée aux touristes) favorise par ailleurs une activité incessante d'échanges et de trafics.

GROTTES DE TAM THANH ★★

À 2 km du centre-ville de Lang Son

Entrée : 20 000 VND.

Au sud-ouest, des récifs calcaires sous l'action de l'érosion ont donné naissance à des grottes que l'on peut visiter, à quelques kilomètres de la rivière. Le paysage évoque « un troupeau d'éléphants s'allongeant dans la prairie ». Le site comprend 3 grottes : Nhat Thanh, Nhi Thanh et Tam Thanh. La plus célèbre est la grotte de Tam Thanh. Selon une première version, chaque son émis à l'intérieur de la grotte, notamment celui des courants d'eau glissant sur les pierres, se répercuterait en trois échos (Tam Thanh : Trois Voix). Une seconde version indique qu'un nommé Diêu Tin aurait adoré dans la grotte trois statues du culte taoïste. À l'entrée de la grotte, un poème gravé sur la paroi chante les beautés de la nature et le doux murmure du ruisseau. Il a été gravé au XVIII[e] siècle par le lettré Ngô Thi Si (1726-1780), à l'époque gouverneur de Lang Son. On peut aussi y lire des versets écrits par des ambassadeurs qui, en chemin vers la Chine, visitaient la région. Après 100 m, la grotte s'élargit en une immense salle dont les stalactites très blanches, aux formes diverses, entourent d'une manière presque magique un trône en pierre en forme de nénuphar épanoui. Sur ce trône est placée une statue de Confucius entourée de celle de Bouddha à gauche, et de celle de Lao-Tseu à droite. Non loin de cette grotte se trouve la grotte Nhi Thanh (pseudonyme de Ngô Thi Si). Environ 500 m à droite des grottes, les vestiges de la grande forteresse des Mac (1527-1533), une dynastie qui usurpa le trône de la dynastie des Lê.

MONT MAU SON (NUI MAU SON) ★★

À 30 km à l'est de Lang Son (route 4B)

La pic de cette montagne s'élève à 1 600 m au-dessus du niveau de la mer. La route en lacets qui conduit au sommet est très photogénique. Les villages Dao parsèment le flanc des montagnes. Possibilité de randonnées. Se renseigner à l'office du tourisme de Lang Son. En 1850, le roi Tu Duc reconnaît le lieu comme l'un des plus beaux du pays. On y a un point de vue unique sur mille sommets qui moutonnent sur l'horizon. Plusieurs *nha nghi* (auberges) permettent de passer la nuit sur place.

VESTIGE DE LA PORTE DE L'AMITIÉ (HUU NGHI)

À l'époque coloniale surnommée la porte de Chine. Frontière chinoise à 18 km au nord de Lang Son. Route très surveillée en direction de la fameuse porte autrefois gardée par un blockhaus élevé par les Français en 1895. Une muraille longue de 370 m marquait la séparation entre les deux pays. En 1979, la guerre l'a presque entièrement détruite. À 221 km de là, en territoire chinois, Nanning, la capitale de la province du Guangxi est accessible par le train en partant de Hanoi.



Vallée de Lang Son.
© JIMMY TRAN - SHUTTERSTOCK.COM

MARCHÉ DE KY LUA ★★

Thân Công Tài

Marché nocturne jusqu'à 23h30.

Le village a un passé plutôt chargé, la frontière y serait pour quelque chose. Les Français soucieux de protéger la ligne ferroviaire qui joignait l'Indochine à Kunming avaient trouvé judicieux de placer là une garnison. Les anciens retranchements chinois furent remaniés, reliés entre eux par des chemins couverts, ce qui, en 1885, permit aux Français de repousser avec succès les attaques chinoises. Déjà bien avant, à l'époque où les Lê, maîtres de la région, avaient éloigné les Chinois, c'était une importante voie de passage et d'échanges. Ky Lua, qui a gardé sa tradition de village ouvert, accueille le plus grand marché de la région. Un marché quotidien où viennent des paysans des ethnies des environs qui descendent de la montagne. Les jeunes gens des ethnies Tay, Dao et Nùng, y affluent pour se ravitailler, mais surtout se rencontrer et discuter. Trois ou quatre jours par mois, le marché est plus important, on y vient endimanché, chacun avec son surplus de production agricole à vendre ou à échanger : des fruits, du tabac, du manioc, des légumes, parfois un porc ou un buffle, autrefois de l'opium. Il est possible d'y dénicher un joli tissage, des objets tressés ou des bijoux en argent, que ces populations vendent pour acheter des semences, des objets plus modernes ou des vêtements. Malheureusement, au fil des années, le marché de Ky Lua a beaucoup perdu de son authenticité. Il mise désormais sur les nocturnes et s'il est toujours animé, le pittoresque s'en est allé avec une fréquentation de plus en plus touristique.

MUONG THANH HOTEL LANG SON €€

68 Ngo Quyen, Vinh Trai

✆ +84 205 3866 668

luxurylangson.muongthanh.com

Chambre double à partir de 40 €, petit déjeuner inclus.

Hôtel récent en centre-ville. Ouvert en 2010, c'est le premier établissement 4 étoiles ouvert dans cette province frontalière. Il dispose de 124 chambres agréables, confortables et bien équipées. Par ailleurs, nombreuses installations de détente : centre de remise en forme, sauna, piscine extérieure, spa, etc. Le restaurant propose un menu varié avec des spécialités locales et internationales. Possibilité d'organiser des excursions et de louer une voiture avec chauffeur.

CAO BANG ★★

Cao Bang, capitale d'environ 73 500 habitants de la province du même nom, est située le long de la rivière Bang Giang. Dans l'imaginaire vietnamien, la province de Cao Bang (« plateau d'altitude »), montagneuse et couverte de jungles, constituée d'un enchevêtrement inextricable et fascinant de massifs calcaires, de cirques, de vallées, de rivières et de chutes, évoque une contrée lointaine et mystérieuse, les confins de l'extrême Nord jouxtant l'empire du Milieu. Jadis difficilement accessible, elle mérite qu'on s'y attarde ; peuplée de nombreuses minorités, aussi somptueuse qu'authentique, elle permet de découvrir un Viêt Nam profond et mystérieux.

Balade

Plusieurs agences proposent des randonnées exceptionnelles de plusieurs jours au sein des superbes paysages de la province de Cao Bang, qui conduisent à la découverte de sites montagneux et traversent les villages de minorités ethniques isolées.

Histoire

Cao Bang fut jusqu'au X^e^ siècle le fief des seigneurs Tây. Ce fut également la ville refuge que choisirent les Mac (1527-1677), souverains usurpateurs, lorsqu'ils furent chassés de Hanoi en 1533. En 1677, la principauté de Cao Bang revint au Viêt Nam. En 1886, les Français occupèrent Cao Bang. Dans la mémoire française, la route qui relie Lang Son à Cao Bang et les villes de That Khe (actuel Trang Dinh) et de Dong Khe (actuel Thach An), évoquent la tragédie de la RC4 (route coloniale n° 4). En 1949, l'arrivée au pouvoir des communistes en Chine va faire des zones frontalières un sanctuaire pour les troupes du Viêt-Minh. Les liaisons entre Cao Bang au nord et Lang Son vont devenir de plus en plus ardues. En septembre 1950, le commandement français décide l'évacuation de la garnison de Cao Bang. Mais la garnison et la colonne venue à son secours se font massacrer. Plus de 3 000 soldats du Corps expéditionnaire en Extrême-Orient ont été tués lors de cette bataille, qui annonce la défaite de Diên Biên Phu. En 1979, la ville fut le théâtre d'affrontements avec l'armée chinoise.

Transports

Cao Bang est à 133 km de Lang Son et à 272 km au nord de Hanoi. De Hanoi, compter 6h de trajet en bus. Pour Lang Son, compter 3h de trajet.

CITADELLE [THANH] DE NA LU & TEMPLE DU ROI LÊ ★★

Xao Hoang Tung

À 13 km au nord-ouest de Cao Bang, se trouvent les vestiges de l'ancienne citadelle de Na Lu dont les premières fondations remontent au IIIe siècle (construction en terre). Au cours de sa longue vie, la citadelle a été maintes fois détruite et réaménagée par les souverains successifs. Il n'en subsiste plus rien ou presque, quelques traces des murs de brique, des fours à chaux et le temple du roi Lê, construit pour célébrer la fin de l'usurpation de la dynastie des Mac (1527-1533).

JEANNE HOTEL €

99 Kim Dông

✆ +84 912 130 126

Chambre double à partir de 18 €.

Petit hôtel moderne dans un bâtiment tout en hauteur, typique de l'essor des villes vietnamiennes... L'établissement est bien situé dans la rue principale de Cao Bang et on trouve à proximité de nombreux restaurants de rue. Chambres confortables, propres et bien tenues. Accueil très cordial du personnel, serviable et compétent. Le nom de l'hôtel ? mme Jeanne était l'infirmière du colonel Charton chargé d'évacuer Cao Bang lors de la célèbre bataille de la RC4. Très efficace pour fournir des bons plans et organiser des excursions dans la région.

NGA BA SÔNG - LÂU THUC YÊN €

Duong Pac Bo

✆ +84 974 996 502

Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 9h à 22h.

Grand restaurant (par la taille) très apprécié de la clientèle locale qui vient volontiers y banqueter. Spécialités régionales, et en particulier de canard (*vit quay*). Une autre spécialité qui semble très prisée, le *ca lang,* une sorte de poisson-chat qu'on voit s'ébattre dans les viviers et qui finit apprêté sous forme de préparations diverses et variées. La clientèle locale apprécie de le déguster de façon conviviale, mijotant dans un pot-au-feu (*lâu*) disposé au centre de la table.

PAC BO ★★

Pac Bo offre l'occasion d'une escapade dans des paysages magnifiques et encore préservés. C'est ici que se rejoignent les fleuves Trung et Mang, d'où le nom de Pac Bo (la Source). En 1941, de retour de trente années passées à l'étranger, c'est là qu'Hô Chi Minh s'abrita, dans la grotte de Coc Bo, débutant la longue entreprise qui allait conduire vers l'indépendance de la nation. Au milieu des montagnes coulent de limpides cours d'eau. Au pied du mont Karl-Marx, il est possible de se baigner dans la rivière Lénine. Un petit musée Hô Chi Minh présente par ailleurs quelques souvenirs historiques. La zone est peu fréquentée.

CHUTES DE BAN GIOC ★★

Les plus belles chutes d'eau d'Asie du Sud-Est ? La chute d'eau aux multiples ramifications ne tarit jamais, mais suivant les saisons, le débit est plus ou moins important. À visiter de préférence à la saison des pluies (de mai à septembre) lorsque les cours d'eau souterrains situés en amont se déversent en direction de la cascade. Du fait de la proximité immédiate de la frontière avec la Chine, l'accès à la zone est surveillé et il faut s'acquitter d'une taxe modique auprès du poste de police en charge de la surveillance du site. Dans le bassin des chutes, possibilité de louer un radeau de bambou pour voguer au plus près des chutes.

Tourisme

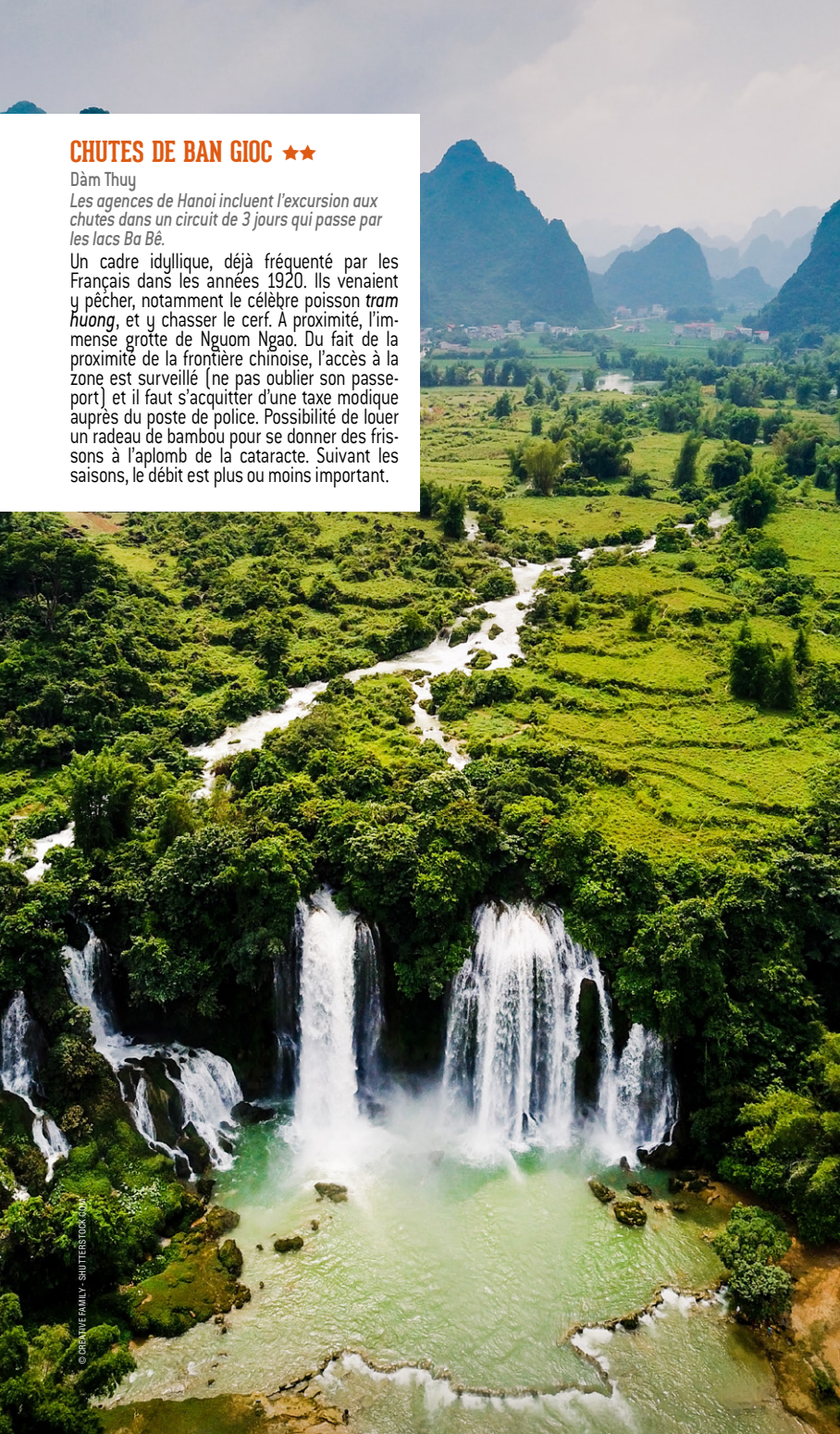
- **Les chutes de Ban Gioc** se situent dans la commune de Dam Thuy, district de Trung Khanh, à 85 km à l'est de Cao Bang.
- **Situées sur le cours du fleuve Quây Son** qui prend sa source en Chine, dans la région autonome du Guangxi, les chutes de Ban Giôc sont composées d'une chute principale, où le débit est le plus élevé, et d'une chute secondaire. Cette dernière est entièrement située en territoire vietnamien. La frontière entre la Chine et le Viêt Nam partage la chute principale.
- **Le site est relativement préservé**. Peu d'activités, si ce n'est la promenade en radeau de bambou. Un temple bouddhiste de construction récente offre un joli point de vue sur les chutes.

CHUTES DE BAN GIOC ★★

Dàm Thuy

Les agences de Hanoi incluent l'excursion aux chutes dans un circuit de 3 jours qui passe par les lacs Ba Bê.

Un cadre idyllique, déjà fréquenté par les Français dans les années 1920. Ils venaient y pêcher, notamment le célèbre poisson ***tram huong***, et y chasser le cerf. À proximité, l'immense grotte de Nguom Ngao. Du fait de la proximité de la frontière chinoise, l'accès à la zone est surveillé (ne pas oublier son passeport) et il faut s'acquitter d'une taxe modique auprès du poste de police. Possibilité de louer un radeau de bambou pour se donner des frissons à l'aplomb de la cataracte. Suivant les saisons, le débit est plus ou moins important.



© CREATIVE FAMILY - SHUTTERSTOCK.COM

© SATORIPHOTOS - STOCK.ADOBE.COM



Chutes de Ban Gioc.

GREEN DOOR BAN GIOC HOMESTAY €

✆ +84 367 676 655

À partir de 200 000 VND par personne, petit déjeuner inclus.

Superbe maison d'hôtes, dans un joli bâtiment ancien en briques, bien située à proximité des chutes de Ban Gioc. Un peu difficile à trouver dans le village, vous repérerez la maison avec ses volets verts. La vaste salle commune a beaucoup de cachet. La cuisine familiale est également délicieuse. Grand jardin pour se détendre. Si vous en avez l'occasion, ne manquez pas d'assister au petit marché typique du village de Po Tau qui se tient 5 fois par mois.

SAIGON BAN GIOC RESORT €€

Dam Thuy, Trung Khanh

✆ +84 206 382 9228

saigontourist.com.vn

Chambre double à partir de 43 €, petit déjeuner inclus.

Dans le magnifique site des chutes de Ban Gioc, ce resort, bâti dans un site isolé, offre un hébergement de qualité. Belle architecture relativement discrète et chambres cossues. Le tout est très confortable. Quelques bémols : l'établissement accueille souvent des groupes peu soucieux de la quiétude des lieux et le restaurant donne souvent l'impression d'être à la peine. L'occasion, cependant, d'un séjour agréable dans un lieu un peu perdu et qui offre nombre d'opportunités de balades. Possibilité d'organiser des excursions.

LACS DE BA BÊ ★★

Situé à 145 mètres d'altitude et entouré de hautes montagnes karstiques, le lac de Ba Bê se trouve au cœur du parc national éponyme. Le site est superbe et respire la paix. À la beauté du lac et de l'environnement s'ajoute une atmosphère quelque peu mystérieuse due aux formes tourmentées des reliefs karstiques. Les somptueux paysages du lac de Ba Bê ont servi de décor au film *Ciel rouge* d'Olivier Lorelle, sorti en salles à l'été 2017, ainsi qu'au film de G. Nicloux, *Les Confins du monde*, sorti en mai 2018.

Balade

Pour la visite, préférer les jours de semaine, lorsque le site est peu fréquenté. Le silence et la solitude approfondissent encore la beauté sauvage et grandiose des lieux.

Une journée au lac de Ba Bê peut être consacrée à une promenade en bateau. Celle-ci conduit en général à la pagode An Ma sise sur un îlot et à la grotte Puong qui se traverse en bateau et qui abrite des colonies de chauves-souris. Les villages des minorités Tay, Hmông et Dao, situés autour de la rivière Nang, peuvent constituer le but de randonnées qui conduiront aux chutes de Dau Dang (Ta Ken), un site naturel remarquable. Située à 6 km de Pac Ngoi, Dong Hua Ma est une grotte longue de 700 mètres, contenant une multitude de stalactites et stalagmites, qui vaut également une visite (entrée : 45 000 VND). Toutes ces excursions peuvent être organisées par l'intermédiaire de la maison d'hôtes.

Faune et Flore

Parmi la faune présente, on recense un grand nombre d'animaux menacés tels que l'ours ou le gibbon noir. Le site est également renommé car il concentre les plus grandes variétés d'orchidées rares au Viêt Nam et même en Asie du Sud-Est. On en dénombre pas moins de 182 espèces. Le lac de Ba Bê (trois lacs en dialecte) est en fait composé des lacs de Pé Lâm, Pé Lù et Pé Lèn, qui communiquent entre eux et s'étendent sur plus de 8 km. Leurs eaux sont très poissonneuses et abritent de nombreuses variétés de poissons, dont le *ca chien*, qui peut peser plus d'une dizaine de kilos.

Géologie

Le lac Ba Bê n'en aurait plus que pour un siècle. Selon de récentes études, le lac pourrait bien disparaître, menacé par l'alluvionnement. Si sa profondeur peut atteindre 30 m, les sédiments accumulés par les rivières qui l'alimentent représentent un volume annuel de 700 000 tonnes, ce qui entraîne chaque année un rehaussement des fonds de 30 cm. À ce rythme, le lac devrait être comblé

dans une centaine d'années. L'Institut des sciences hydrauliques est en train de mettre en œuvre un projet afin de sauvegarder le lac, notamment à travers des travaux d'irrigation sur les rivières affluentes, permettant la retenue des alluvions. D'autres mesures visent à déplacer les populations vivant autour du lac afin d'éviter la déforestation qui favorise les glissements de terrain.

Se loger

Plutôt que de prendre ses quartiers dans l'auberge « officielle », il est conseillé de se rendre dans le village de Pac Ngoi, au cœur du parc national. Possibilité de passer la nuit dans une maison sur pilotis traditionnelle de l'ethnie Tay. Les familles sont habituées à recevoir les visiteurs étrangers (compter 300 000 VND/ personne pour la nuit et le dîner). Toutes les auberges organisent des croisières sur le lac et différentes activités (visite des grottes, randonnées, bicyclette...). Il est également possible de résider dans le petit village de Bo Lu, à 3 km de Pac Ngoi, à l'endroit de l'embarcadère.

Transports

Le lac de Ba Bê est situé à 250 km au nord de Hanoï (compter 6h de route). La destination est au programme des agences de Hanoï. L'excursion dure habituellement 3 jours. Les visiteurs du parc sont astreints à un droit d'entrée de 70 000 VND, à acquitter au *checkpoint* situé sur la route, à 15 km du parc.

DUY THO HOMESTAY €

Pac Ngoi
✆ +84 352 022 985
Chambre double à partir de 25 €, petit déjeuner inclus.

L'une des maisons d'hôtes du village de Pac Ngoi parmi les plus appréciées. Accueil familial chaleureux dans cette maison traditionnelle aux chambres bien tenues, qui disposent de la climatisation et du wifi, avec une terrasse conviviale qui permet de contempler le superbe panorama en goûtant une excellente cuisine. Les hôtes sont très arrangeants et sont d'excellent conseil quant au meilleur moyen d'organiser son séjour. Facilités pour organiser des excursions, à pied ou à vélo, ainsi qu'une promenade en bateau ou en kayak sur le lac.

THÊ SANG (SAU) HOMESTAY €

258 Ba Bê 18, Pac Ngoi
✆ +84 989 543 274
Chambre double à 300 000 VND. Tarif par personne : petit déjeuner à 50 000 VND, dîner à 150 000 VND.

Cet ***homestay*** familial est particulièrement agréable. Dans un grand édifice où le bois est omniprésent, il propose des chambres simples mais confortables. Elles sont dotées de moustiquaire, climatisation, ventilateur et d'une salle de bain privative. Grande salle-terrasse où sont servis les repas qui bénéficie d'une vue superbe sur la rivière et les montagnes. Le petit déjeuner est un peu chiche, certes, mais les dîners sont gargantuesques et très savoureux. Accueil chaleureux des propriétaires. Organisation de visites et de croisières sur le lac. Recommandé.

BA BE JUNGLE HOUSES

Coc Toc Village, Nam Mau Commune
✆ +84 986 016 068
www.babejunglehouses.com
Chambre double à partir de 40 US$, petit-déjeuner inclus. Lits en dortoir disponibles.

Anciennement le Mr Linh's Homestay, Ba Be Jungle Houses offre plus qu'un séjour luxueux au naturel, c'est un portail vers une aventure extraordinaire. Niché au cœur du parc national de Ba Bê, ce resort offre un cadre à la fois spectaculaire et reposant, pour une escapade aventureuse inoubliable. Rencontrez la minorité Tay, gardienne des traditions anciennes, savourez leur cuisine locale et explorez le magnifique parc. Randonnez dans la jungle surplombée par des falaises karstiques, découvrez des grottes cachées et observez une faune diversifiée.

EXPÉDITION À LA GROTTE THAM PHAY

Ba Bê National Park
✆ +84 936 489 068
www.mrlinhadventure.com
Contacter Mr Linh Adventure pour davantage de renseignements.

La grotte Tham Phay est depuis peu une destination à la beauté vierge et mystérieuse pour les voyageurs en quête d'aventure. Il faut compter environ 4 heures de trek ardu à travers la jungle et les falaises karstiques pour atteindre cette grotte découverte récemment. Surnommée Son Doong du Nord Vietnam pour sa ressemblance géologique avec son illustre sœur et pour sa beauté tout aussi fascinante. Mr Linh Adventures possède l'exclusivité de l'accès et des visites de la grotte.

HÀ GIANG ★

La ville de Hà Giang, capitale de la province du même nom, ne présente pas d'attrait touristique particulier. De par sa position géographique, à l'intersection des boucles du nord-ouest, du nord-est et de la route qui conduit à Hanoi, elle constitue essentiellement une porte d'entrée pour la visite du plateau de Dông Van et de ses magnifiques paysages. Pour ceux qui disposent de peu de temps, la route reliant la ville de Hanoi à Hà Giang (300 kilomètres de long, compter 7h de trajet environ) permet en effet d'éviter le détour par l'ouest ou l'est. Les motards qui voudraient découvrir le plateau de Dông Van en s'épargnant cette longue étape sans grand intérêt peuvent louer une moto à Hà Giang. L'offre s'est en effet considérablement élargie du fait de l'augmentation de la clientèle touristique, essentiellement jeune, attirée par les routes mythiques du grand nord vietnamien.

Se loger

Hà Giang n'a pas la réputation d'une ville de villégiature et il est rare qu'on y envisage un séjour de charme. Mais le développement du tourisme sur le plateau de Dông Van a entraîné l'essor d'une petite industrie de services à destination des visiteurs, en particulier les motards. Des auberges de jeunesse et maisons d'hôtes proposent le gîte et le couvert, la location de motocyclettes et pour certaines, organisent des circuits-moto accompagnés. Les conditions d'hébergement sont sommaires, mais après une nuit de bus, il s'agit souvent d'attendre le lever du jour et de goûter à quelques heures de repos avant d'entamer l'ascension du plateau.

Tourisme

La boucle de Hà Giang. L'exploration motocycliste de Dông Van attire de plus en plus de touristes. Officiellement, il faut être titulaire du permis de conduire moto. Dans les faits, aucun papier n'est demandé. Il est donc recommandé de faire preuve de discernement et de responsabilité. Il est question de routes de montagne particulièrement dangereuses, en particulier par temps de pluie. Le plateau de Dông Van peut parfaitement être exploré en voiture avec chauffeur et guide, à pied, ou dans le cadre d'un circuit moto, comme passager avec conducteur. Les établissements de Hà Giang proposent plusieurs formules. Le recours à un guide-conducteur peut éviter un accident et, dans tous les cas, constitue un atout pour mieux découvrir la région.

Surtout ne pas louer de scooter automatique. Le frein moteur est absolument indispensable pour affronter les descentes vertigineuses des routes de montagne. Le casque est impératif et les vêtements de protection, recommandés. Prudence est mère de sûreté...

Transports

En bus. De la gare, bus à destination de Hanoi, Lào Cai (gare ferroviaire et autoroute Lào Cai-Noi Bai / Hanoi) et du plateau de Dông Van. Dans cette province montagneuse, prendre le bus offre une belle occasion de découvrir les magnifiques paysages. Attention au moment de la réservation, la durée du trajet diffère si vous optez pour le bus de luxe plutôt que pour le bus normal.

STYLE MOTORBIKES

21 Hang Chinh
✆ +84 375 526 367
stylemotorbikes.com
À partir de 180 US$ par jour.

Style Motorbikes est une entreprise de location de motos qui dispose d'agences partout au Vietnam. L'entreprise offre une large gamme de motos à louer, des scooters aux motos de tourisme. Elle propose en exclusivité la découverte de la région de Hà Giang en véhicule décapotable. Ce circuit, très prisé des voyageurs, a connu un essor considérable, mais le manque d'encadrement a provoqué des accidents de la route. La société Style Motorbike est l'une des rares à proposer de découvrir ce circuit dans de bonnes conditions de sécurité.

LINH HOMESTAY MOTORBIKES

Thôn Lâm Dong
✆ +84 973 973 098
Ouvert du lundi au vendredi, de 8h à 20h. Location de motocyclettes à partir de 7 US$.

Situé à 150 m de la gare routière, Linh Homestay propose de la location de motocyclettes. Idéal pour découvrir la région en sillonnant ses routes en deux-roues. L'établissement offre également le gîte et le petit déjeuner (vous avez le choix entre continental ou asiatique), ainsi qu'un restaurant, un bar et un salon commun. Salle de bain complètement équipée. L'enseigne met aussi à votre disposition sa terrasse. Pour les enfants, il y a une aire de jeu sur place. Pendant qu'ils en profitent, vous pourrez vous détendre au jardin.

ROCKY HAGIANG

183 Nguyên Trai
✆ +84 975 028 838
www.rockyhagiang.com
Sur rendez-vous, par téléphone, par courriel ou sur place, toujours disponible.

À Hà Giang, Jonny Nam Tran propose de la location de motos pour la visite du plateau de Dông Van. Ce n'est pas le seul service offert. Excellent guide, il vous indiquera aussi les endroits à visiter impérativement et les lieux où vous restaurer et découvrir la délicieuse nourriture vietnamienne. Pour les motards rétifs aux trop longs trajets, il est également possible de se rendre de Hanoi à Hà Giang en bus. Parmi les offres, la possibilité d'organiser des tours accompagnés en voiture ou à moto sur le plateau, ainsi que des randonnées pédestres.

LILA INN & MOTORBIKE RENTAL €

50 Hai Bà Trung
✆ +84 968 321 715
lilainn.tours
Chambre double à partir de 9 €, petit déjeuner inclus.

Le Lila Innn est un endroit incontournable à Hà Giang. Le lieu propose des chambres doubles climatisées confortables à des tarifs très intéressants. De plus, une grande terrasse accueille les voyageurs, avec le café-restaurant, très populaire, proposant une cuisine internationale et locale. Enfin, on vous offre pléthore de services : locations de moto avec ou sans chauffeur, organisation de votre voyage, billets de bus directs pour Hanoi (on viendra même vous chercher à l'hôtel)...

TRUONG XUÂN RESORT €

430 Nguyen Van Linh Road
✆ +84 219 3862 268
Chambre double à partir de 20 €, petit déjeuner inclus.

En bordure de rivière, à quelque 5 km du centre-ville, ce resort agréable permettra de passer la nuit à Hà Giang au retour ou à la veille d'un périple sur le plateau de Dông Van. 26 chambres lumineuses et confortables. Les plus belles disposent d'un balcon avec vue sur la rivière. Grand restaurant qui sert des spécialités locales. Piscine. Spa et bain médicinal traditionnel de la minorité Dao. Possibilité de louer des motocyclettes pour la visite du plateau de Dong Van et de ses merveilleux paysages montagneux et verdoyants.

NAM DAM ★★★

Le village de Nam Dam est un joyau serti dans une vallée verdoyante au sein d'un paysage où s'élancent les pentes abruptes et les pics karstiques. Il est habité par des membres de l'ethnie Dao (prononcer *dzao*), cultivateurs et éleveurs. Au quotidien, les femmes continuent à porter leur tunique traditionnelle. La particularité du village de Nam Dam vient notamment de ses maisons construites en terre battue, une technique traditionnelle « verte » qui préserve de la chaleur en été et du froid en hiver. Les maisons s'intègrent harmonieusement à leur environnement et les murs de terre nue sont superbes lorsqu'ils se teintent des couleurs plus ou moins chaudes aux différents moments de la journée. Autre particularité du village, il a développé un projet éco-touristique communautaire à travers les maisons d'hôtes et le logement chez l'habitant. Pas d'hôtel à Nam Dam, on y est accueilli dans la maison traditionnelle d'une famille Dao avec laquelle on partage le délicieux et copieux repas familial dans la pièce commune ou dans le jardin. Le séjour dans ce havre de paix est vivement recommandé, soit en prélude à la montée vers le plateau de Dông Van, soit au retour, avant de regagner l'agitation de la capitale. Ajoutons que le séjour se prolonge volontiers...

Se loger

Les maisons d'hôtes se signalent grâce à un panneau « Homestay ». On y trouve un confort spartiate mais aimable. Pas de restaurant, ni de menu. Moyennant un tarif forfaitaire, les repas sont pris en famille. Cuisine traditionnelle au feu de bois, cochon noir et légumes bio. Le repas s'achève souvent par un (ou plusieurs) verre d'alcool de maïs, couronnement d'un moment convivial.

Tourisme

Un petit musée présente quelques instruments agricoles utilisés par les Dao. Un jardin d'herbes médicinales alimente la fabrication de remèdes traditionnels. Le bain aux plantes des Dao est réputé.

Transports

Depuis Hà Giang, on accède au village par la route qui monte vers le plateau de Dông Van. Nam Dam se situe à 65 km au nord de Hà Giang et à 105 km de Dông Van (3h30 de route). Les motards seront heureux de faire une halte à Nam Dam qui accueille les voyageurs individuels. Sinon, les bonnes agences de Hanoi peuvent organiser le séjour.

CHOOK BUNGALOW QUAN BA €

QL4C
✆ +84 966 129 430
Chambre double à partir de 750 000 VND.
Voici un excellent choix pour une halte si vous réalisez la boucle de Hà Giang. Cette guesthouse familiale est très confortable. Le bâtiment est en terre, et l'intérieur des chambres est cossu, avec du bois omniprésent et des équipements complets. Superbe vue. Un autre bâtiment plus récent abrite des chambres plus confortables. Possibilité de lits en dortoir dans la maison principale. Excellente cuisine traditionnelle le soir à partager avec vos hôtes. Possibilité d'utiliser la petite piscine de la guesthouse voisine qui appartient à la même famille. Recommandé.

DAO LODGE €€

Nam Dam, Quan Ba
✆ +84 986 847 423
Chambre double à partir de 25 €.
Belle maison traditionnelle en terre battue au centre du village. Elle se donne des air de *homestay*, mais il s'agit en fait d'une sorte d'hôtel avec des chambres aménagées et un restaurant. Cheminée pour l'hiver. Confortable, mais on perd un peu la spontanéité de l'accueil qui caractérise les maisons d'hôtes. Les tarifs sont évidemment plus élevés. Excellente cuisine traditionnelle pour le dîner. L'établissement pratique le surbooking : s'il est complet, on vous orientera sans doute vers un autre *homestay* tout proche tenu par la même famille.

PLATEAU DE DÔNG VAN ★★★★

Près de la frontière chinoise, le plateau calcaire de Dông Van s'étend dans les 4 districts de Quan Ba, Yên Minh, Dông Van et Mèo Vac, à une altitude comprise entre 1 400 et 1 600 m. Le « plateau de pierre » offre un paysage grandiose et austère où les ethnies minoritaires Tay et Hmông pratiquent avec beaucoup de peine la culture du maïs sur des pentes abruptes hérissées de pics rocheux. La route permet de visiter l'ancien « palais » du roi des Hmông (Nha vua Mèo) et offre des points de vue sublimes sur des paysages karstiques qui semblent émerger de la légende.

Balade

- **Sur le trajet**, les deux petits bourgs de Dông Văn et Mèo Vạc offrent le gîte et le couvert.
- **Les marchés** (Dông Văn, Mèo Vạc, Khâu Vai) sont le point de rencontre des 17 ethnies minoritaires qui vivent sur le plateau.
- **Le détour par Lung Cu** permet de gagner le point le plus septentrional du Viêt Nam. Une tour où flotte fièrement le drapeau national frappé de l'étoile d'or, offre un balcon sur le paysage alentour et la Chine.
- **Sur la route du Bonheur,** le col de Mã Pí Lèng (le « nez du cheval »), à 2 000 m d'altitude, entre Dông Văn et Mèo Vạc, est l'un des plus élevés du Viêt Nam, et offre un paysage époustouflant.

Climat

Le plateau calcaire connaît un climat tempéré. La saison des pluies court de mai à octobre ; la saison sèche, de novembre à avril. La température moyenne annuelle varie de 24 à 28 °C.

© VMDUC - SHUTTERSTOCK.COM



Plateau de Dông Van.

En hiver, elle peut descendre jusqu'à – 5 °C. Le printemps est la saison la plus propice pour découvrir le plateau calcaire de Dông Van qui s'attendrit lors de la floraison des pêchers.

Tourisme

Le plateau de Dông Van compte quelques sites historiques, mais la visite vaut essentiellement pour les paysages et le panorama spectaculaires.

Transports

L'exploration du plateau de Dông Van (compter 3 jours depuis Hà Giang) peut être organisée par les agences de Hanoï, Sapa, Bac Hà ou Hà Giang. Avantage aux motards qui peuvent goûter l'indépendance sur des routes de montagne en excellent état.

- **De l'ouest,** en venant de Bac Hà, possibilité de gagner le plateau via Xin Man, Hoang Su Phi et Hà Giang.
- **De l'est,** en venant de Cao Bang, il est également possible de rejoindre le plateau via Bao Lac et Mèo Vac.
- **De Hà Giang.** Possibilité de regagner Hanoï en bus de nuit (300 km). Départ à 20h15 pour une arrivée aux aurores à la gare routière de My Dinh. Ticket : 200 000 VND.
- **Officiellement, l'accès au plateau de Dông Van** nécessite l'achat d'un permis (10 US$), soit à Hà Giang, soit à Mèo Vac. En pratique, le permis semble tomber en désuétude. Mais selon la loi vietnamienne... les services d'une agence permettent d'éviter ces tracasseries administratives.

FORT DE DÔN CAO (PU LO) ★

Dông Cao

Ce fort a été construit à la fin du XIXe siècle, lorsque les Français ont pris le contrôle de la région. Il est situé à 1 200 m d'altitude, sur l'éminence située derrière la vieille halle de Dông Van. Il constituait un efficace poste d'observation sur les environs ainsi qu'une solide ligne de défense lors des divers affrontements militaires. Auparavant en ruine, il a été partiellement restauré dans son état original en 2013. L'ascension, brève mais intense, est récompensée par un superbe panorama sur la vallée et les montagnes.

MARCHÉS ★★

Les marchés (Dông Van et Meo Vac) sont le point de rencontre des 17 ethnies minoritaires qui vivent en ces lieux. Ils sont l'une des attractions principales du plateau de Dông Van. Ils se tiennent le dimanche matin, avec un pic d'activité entre 8h et 10h. Le fameux marché de Khâu Vai (à quelque 30 km au sud-est de Meo Vac) ne se tient qu'une fois par an, au 27e jour du 3e mois lunaire. Les jeunes gens des ethnies du plateau viennent honorer les Amoureux légendaires dans les temples Ong et Ba, avant de se courtiser à travers un jeu de chants alternés.

TOUR DU DRAPEAU DE LUNG CU ★★

Duong Lên Côt Co

Entrée : 50 000 VND.

À 40 km au nord de Dông Van par la route QL4C, la tour du drapeau de Lung Cu (*Côt co Lung Cu*) a été érigée en 2010 (millénaire de Thang Long-Hanoi) pour marquer le point le plus septentrional du Viêt Nam. Elle a remplacé une tour en brique bâtie en 1887 au temps de la colonisation française. Selon les annales, le premier mât, grand tronc en bois de pin portant un étendard, fut planté au XIe siècle à l'initiative du général et héros national Ly Thuong Kiêt. On raconte qu'après la victoire sur les agresseurs Qing (Chine) à la fin du XVIIIe siècle, le roi Quang Trung ordonna d'installer sur le sommet du mont Lung Cu un grand tambour de bronze qui était frappé toutes les 2 heures, afin d'affirmer haut et fort la souveraineté territoriale du Viêt Nam.

On accède au sommet de la tour par un escalier en colimaçon de 140 marches. Le drapeau a une superficie de 54 m², en référence aux 54 ethnies du Viêt Nam. Malmené par le vent, il doit être remplacé tous les 10 jours. Du haut de la tour, un superbe panorama sur la zone frontalière où la rivière Nho Quê trace la séparation avec la Chine.

Les habitants de Lung Cu sont principalement originaires des ethnies minoritaires Hmông, Pu Peo, Tay et Lô Lô. À Lung Cu, le village des Lô Lô Chai accueille d'ailleurs volontiers les touristes de passage. On y trouve un petit café installé dans une demeure deux fois centenaire et ouvert grâce à l'aide d'un Japonais, M. Ogura, tombé amoureux du Viêt Nam. On peut même y passer la nuit (Cuc Bac Homestay).

VILLAGE DE LUNG CÂM ★★

Sung La

Entrée pour la maison de Pao : 10 000 VDN.

Le village culturel de Lung Câm se trouve à 25 km au sud-ouest du bourg de Dông Van, par la route QL4C. Il est signalé et il est très facile d'accès, en voiture, en motocyclette ou en bus (prendre le bus reliant Dông Van à Tam Son). Le village compte 61 foyers, essentiellement de l'ethnie Hmông. Le village est composé de magnifiques maisons traditionnelles en terre battue, qui ont gardé tout leur cachet, en particulier les tuiles yin-yang en terre cuite, de fabrication artisanale. Le village est très photogénique et il a d'ailleurs servi de décor pour le film ***L'Histoire de Pao***, réalisé par Ngo Quang Hai et sorti en 2006. Pao, après la disparition de sa mère adoptive, part à la recherche de sa mère biologique dans une quête identitaire où elle découvre ses origines hmông. Le film a raflé quatre Golden Kite Awards de l'Association du Cinéma du Vietnam, l'équivalent des Oscars locaux. Il a notamment été projeté dans le cadre du festival international des cinémas d'Asie de Vesoul. Il est également possible de visiter la maison de Pao (entrée payante). Le village est très apprécié des touristes vietnamiens qui sont nombreux à y faire une halte photographique, en particulier à la fin de l'automne, lorsque fleurissent les champs de sarrasin. Pour les minorités qui habitent le plateau de Dông Van, la plante a des usages alimentaires et médicinaux. Elle attire aussi les visiteurs lorsqu'à l'époque de la floraison un voile rose ondule sur la vallée et vient attendrir la rudesse minérale du paysage.

YAMEN DU ROI DES MEO (HMÔNG) ★★

Construit entre 1920 et 1928 pour Vuong Chinh Duc (1865-1947). Coût du chantier : 150 000 pièces d'argent. Né à Sa Phin dans une famille noble de l'ethnie Hmông, Vuong Chinh Duc fait fortune grâce au commerce de l'opium. Il établit peu à peu sa domination sur le plateau de Dông Van et dispose d'une petite armée qui lui permet de conduire une politique habile dans une époque troublée. En 1913, un traité signé avec les autorités françaises consacre son autorité sur ce territoire frontalier. Mais l'appellation de Roi des Hmông reviendrait en fait au fils et successeur de Vuong Chinh Duc, Vuong Chi Sinh (1886-1962) qui conduisit la résistance victorieuse contre les troupes japonaises.

L'architecture est calquée sur celle des yamen (résidence officielle des mandarins) de la dynastie mandchoue des Qing, mais certains motifs ornementaux empruntent à l'univers culturel des Hmông. Divisé en 3 sections, le palais compte 64 pièces. L'ouvrage, bâti par des artisans venus du Yunnan, fait abondamment usage de bois précieux et les toits sont couverts de tuiles *yin-yang*. C'est également un petit fortin, avec donjon, mur d'enceinte et meurtrières.

En août 1945, Vuong Chi Sinh, qui a pris le parti de la Révolution, devint député à l'Assemblée nationale de la République Démocratique du Viêt Nam et président du district de Dông Van. Mort à Hanoi en 1962, il repose désormais à droite de l'entrée du palais, qui est toujours officiellement la « résidence de la famille Vuong ».

DU GIA BACKPACKER HOSTEL €

TL 176, Du Gia, Yen Minh, ha Giang

✆ +84 912 849 915

dugiabackpackerhostel.wordpress.com/

Lits en salle commune (70 000 VND) et chambres individuelles (200 000 VND).

Sur la route entre Hà Giang et Meo Vac, à Du Gia, sympathique étape dans une maison traditionnelle reconvertie en auberge de jeunesse qui propose le gîte et le couvert. Quelques chambres doubles et une grande salle commune où sont disposés des couchages traditionnels avec matelas de sol et moustiquaires. Le restaurant sert des spécialités locales. Une simple étape, mais on peut également prolonger le séjour en ces lieux qui se prêtent à la randonnée. Les paysages sont superbes. Ne pas manquer l'excursion à la cascade et la baignade.

LITTLE YEN'S HOMESTAY €

QL4C

✆ +84 969 268 838

Lit en dortoir à 8 €, chambre double à partir de 26 €, petit déjeuner inclus.

Située au sein du village H'mông de Pa Vi, cette petite auberge propose des chambres doubles privées impeccables, pleines de boiseries, bien équipées (climatisation, ventilateur, bouilloire) et bénéficiant de salles de bains privées. Des lits en dortoir sont également disponibles pour les voyageurs seuls et au budget serré. Restaurant servant une bonne cuisine traditionnelle, bar, salles de repos, agence de voyage... Le sympathique jeune couple de propriétaires propose un éventail de services pour découvrir la région. Une très bonne option.

BAC HÀ ★★★

À 1 200 m d'altitude et pas très loin de la frontière chinoise, c'est l'un des plus gros marchés de la région. Les très nombreux chevaux que l'on y voit appartiennent aux Hmông fleur (l'un des 6 groupes de la minorité Hmông) dont ils transportent les marchandises jusqu'au marché et les remportent quand les Hmông regagnent leurs lointains villages accrochés aux cimes des montagnes. Bac Hà est un nom vietnamisé qui dérive de Pac ha, en langue de l'ethnie Tay, « cent bottes d'herbe ». Jusque dans les années 90, Bac Hà, encore isolé, avait une réputation sulfureuse du fait que la culture du pavot destinée à la fabrication de l'opium y était florissante. Elle a été éradiquée grâce à la promotion de cultures de substitution et c'est aujourd'hui la fleur du prunier (floraison en février) qui fait le charme de Bac Hà. Autrefois bourg perdu dans les montagnes, Bac Hà a connu au cours de la dernière décennie un essor très rapide au détriment de la beauté des paysages et du calme sylvestre. Les visiteurs y viennent essentiellement le dimanche pour voir le marché où sont représentées pas moins de 14 ethnies – les Hmông fleur sont les plus nombreux, mais ils côtoient Kinh, Dao noir, Tay, Nung, Phu La… D'autres petits marchés – souvent plus intéressants, car moins touristiques et plus authentiques – sont également accessibles dans un rayon de quelques dizaines de kilomètres. En semaine, la petite ville, désertée, semble morne et déprimante, mais Bac Hà peut également servir de base pour des randonnées dans de magnifiques paysages, où les villages des minorités sont autant de relais.

Sports / Loisirs

La course de chevaux de Bac Hà, très populaire dans la région, est organisée chaque année dans la première quinzaine du mois de juin. S'y affrontent les jeunes gens des villages alentour – Hmông, Tay, Nung… – qui lors de cette journée transforment leurs chevaux de bât en bêtes de course.

Tourisme

Voyage solidaire. Les agences de voyage organisent de courtes extensions d'un à deux jours, à partir d'un site touristique déjà connu, dans un village représentatif de la région concernée. Le voyageur est invité à dormir chez un habitant dont la maison est réaménagée pour avoir le confort nécessaire. Pendant 24 ou 48 heures, les visites touristiques sont remplacées par la participation à la vie locale avec l'accompagnement des locaux : aller au marché, faire la cuisine, participer aux travaux des champs, soigner le bétail, apprendre à tisser, etc. Cette formule d'immersion dans la vie locale est accessible uniquement aux petits groupes.

Le marché ethnique dominical reste la principale attraction de Bac Hà. Les flâneries peuvent par ailleurs conduire au temple, au fort français ou au palais du roi Meo. Mais Bac Hà est également le point de départ de treks qui constituent le meilleur moyen d'explorer la région et de découvrir la vie quotidienne des minorités dans les villages de montagne. Les randonnées les plus brèves durent le temps d'un après-midi et conduisent aux villages Hmông Ban Pho (à 5 km au nord-est du marché) ou Ta Van Chu (à 15 km au nord). Pour les plus audacieux, des treks de plusieurs jours peuvent être organisés. Une aventure recommandée…

Transports

À 100 km à l'est de Sapa via Lao Cai. Les cafés de Sapa organisent l'excursion : départ aux aurores le dimanche, le marché se tient de 7h à 13h. Possibilité de revenir ensuite à Lao Cai (70 km) pour attraper le train du soir. Également, un très bel itinéraire montagneux (TL 178) (sur la route du marché de Cốc Pai) relie Bac Hà et la ville de Hà Giang (164 km) qui permet de gagner le plateau rocheux de Đồng Văn.

De/vers Hanoi en bus. Des bus de nuit équipés de couchettes effectuent la liaison entre Hanoi et Bac Hà (environ 11h de route). De Hanoi, départ (19h-20h) depuis la gare de My Dinh. De Bac Hà, achat des tickets dans les hôtels. Départ à 20h.

PALAIS DU ROI MEO (HOANG A TUONG) ★

Ngoc Uyên
✆ +84 214 3780 662
Ouvert tous les jours de 8h à 17h. Entrée libre.

Également appelé palais du roi des Hmông, cet étonnant bâtiment se dresse au sommet d'une colline surplombant le sud-est du district de Bac Hà a été construit pendant la période coloniale, par un notable de l'ethnie Tay. Grâce à une habile politique de coopération avec les Français, celui-ci s'était taillé un fief dans la région, ayant fait main basse sur des monopoles lucratifs. Il a fait construire cet édifice qui mêle influences occidentales et orientales.

MARCHÉS ETHNIQUES ★★★

Le célèbre marché dominical se tient depuis l'aube jusqu'à 15h, mais il est préférable d'arriver avant 10h, moment où il bat son plein. Il rassemble plus d'une dizaine d'ethnies. C'est un foisonnement de couleurs où domine le costume bariolé des femmes de l'ethnie Hmông fleur. Les produits échangés décrivent la vie rude des minorités montagnardes et l'univers culturel et économique des villages : artisanat, brocart, instruments de la forge, bimbeloterie chinoise... Le bétail, les chevaux, les chèvres, les cochons noirs, les oiseaux et les chiens - certains chiens dits de Bac Hà et qui ressemblent à des oursons peuvent atteindre des prix relativement élevés - évoquent le salon de l'Agriculture. Au marché de Bac Hà, le visiteur est au cul des vaches et c'est un enchantement. Le marché permet également aux jeunes gens, qui en semaine sont isolés dans les villages d'altitude, de se conter fleurette. Les hommes d'âge mûr ont quant à eux tendance à abuser de la dive bouteille (une liqueur de maïs distillée artisanalement) et le retour au bercail est parfois difficile. Un petit somme sur le bord de la route est souvent nécessaire et l'épouse, Pénélope résignée, assise sur les achats du jour, qui peuvent inclure des animaux de ferme peu réputés pour leur patience, contrainte d'attendre un réveil qui tarde.

D'autres marchés se tiennent tout au long de la semaine et dans un périmètre relativement accessible en louant une motocyclette ou en recourant aux services des agences de tourisme.

- **Le marché du mardi de Côc Ly** : entre à 20 km au sud-ouest de Bac Hà, sur les bords de la rivière Chay. Il bat son plein entre 9h et 11h.
- **Le marché du mercredi de Cao Son** : à 60 km au nord-ouest de Bac Hà, près de la frontière sino-vietnamienne.
- **Le marché du mercredi de Sin Cheng** : à 40 km au nord-ouest de Bac Hà. Petit marché encore relativement préservé.
- **Le marché du jeudi de Lung Khâu Nhin** : à 80 km au nord de Bac Hà. Petit marché proche de la frontière sino-vietnamienne et qui a gardé son authenticité.
- **Le marché du mardi et du vendredi de Ta Cu Ty** : à 40 km au nord-est de Bac Hà dans un paysage de rizières en terrasses, où les villages ont gardé leur caractère traditionnel.
- **Le marché du samedi de Can Câu :** à 20 km au nord de Bac Hà, dans une vallée entourée de rizières en terrasses.
- **Le marché du samedi de Pha Long :** à 80 km au nord de Bac Hà, près de la frontière sino vietnamienne.
- **Le marché du dimanche de Lung Phin** : dans un village à 12 km au nord-est de Bac Hà. Plus petit et beaucoup moins touristique que son grand frère du bourg.

TEMPLE DE BAC HÀ ★

DT 153

Le temple de Bac Hà est construit à la fin du XIX^{e} siècle sur l'ordre de l'empereur Tu Duc pour honorer deux frères : Vu Van Uyen et Vu Van Mat, originaires de la province de Hai Duong dans le delta du fleuve Rouge et qui, au XVI^{e} siècle ont pacifié la région et les marches du pays grâce à la construction de fortifications. Le festival du temple est célébré chaque année le 7^{e} jour du 7^{e} mois lunaire pour commémorer l'anniversaire de la mort de Vu Van Ma. Il donne lieu à de nombreuses activités : prestations artistiques, sport, combats de coqs...

CONG FU HOTEL & RESTAURANT €

152 Ngoc Uyen
✆ +84 214 3880 254
Chambre double à partir de 17 €.

Un classique en plein centre-bourg, avec vue sur les montagnes, le lac et le marché. Pas de confort excessif. L'ensemble est fonctionnel. Les chambres sont propres et confortables. Nombreux services : Internet, réservation des billets de train... L'établissement dispose également d'un restaurant avec une cuisine qui s'est mise au goût touristique, mais des spécialités plus relevées sont disponibles à la demande, notamment des plats à base de viande de chèvre.

NGAN NGA BAC HA €

117 Ngoc Uyen
✆ +84 969 658 080
bachatrip.com
Chambre double à partir de 30 US$.

Situation centrale. Hôtel pratique, recommandé pour les petits budgets. Ouvert en 2012, il dispose de 16 chambres bien aménagées. Les plus belles disposent d'un balcon. Le restaurant sert une cuisine vietnamienne et européenne. Facilités pour obtenir des informations et organiser des excursions dans la région grâce à la petite agence installée dans l'établissement. Le personnel est serviable et professionnel. Organise des navettes en bus de/vers la gare de Lao Cai et assure la location de motocyclettes pour la visite des marchés des environs.

SA HOUSE €

Na Hoi
✆ +84 778 423 969
Chambre double à partir de 20 €. Petit déjeuner : 3 €. Réservation recommandée.

Un peu excentré (ce n'est pas vraiment un inconvénient si on s'organise lors de la réservation...), mais superbement situé sur une colline arborée, un très joli ***homestay*** avec vue sur la montagne, bien aménagé et qui dispose même de chambres doubles, spacieuses et très confortables. Accueil chaleureux du propriétaire, M. Sa, très disponible et prodigue de bons conseils. Excellente cuisine familiale et ***pancakes*** pour le petit-déjeuner. Atmosphère d'authenticité dans ce havre de paix montagnard qui offre une retraite privilégiée.

CHEZ PA €€

Ban Pho
✆ +84 971 596 589
chez-pa-homestay.business.site
Tarifs sur demande.

Sur les hauteurs de la ville, retrouvez la famille du regretté M. Pa, de l'ethnie Tay, dans sa belle maison en bois traditionnelle sur pilotis. Coaménagée par l'agence de voyage Amica Travel, cette demeure constitue une halte idéale dans une région propice aux randonnées et à la découverte des ethnies minoritaires. Les chambres d'une réjouissante simplicité sont confortables et joliment aménagées. Elles surmontent un jardin bien entretenu. Les excellents repas préparés par la famille sont servis dans une grande salle ouverte. Une adresse authentique.

SAO MAI BAC HA HOTEL €€

4 Duong 20-9
✆ +84 214 388 0288
Chambre double à partir de 19 €.

En centre-ville, l'un des premiers hôtels établis à Bac Hà, et qui fait encore, même s'il a vieilli, figure de grand hôtel de la ville. L'établissement, qui vaut essentiellement pour son côté pratique, accueille d'ailleurs de nombreux groupes. Sûrement pas une auberge de charme, mais les chambres, en tout cas celles qui ont bénéficié du programme de rénovation, sont confortables et bien équipées. Certaines, très vastes, offrent même un luxe inattendu (baignoires, etc.) dans cette catégorie. L'établissement dispose d'un restaurant.

MUONG KHUONG

Muong Khuong ne présente pas de point d'intérêt particulier. Y passer peut tenter les curieux attirés par l'aura de mystère qui s'attache aux zones frontalières (au nord, la Chine n'est qu'à une dizaine de kilomètres) et ceux, en particulier les motards, qui disposent d'un peu de temps et aiment emprunter les sentiers buissonniers. Le marché de Muong Khuong, fréquenté par de nombreuses ethnies minoritaires, se tient le dimanche matin. L'étape à Muong Khuong peut être envisagée dans le cadre d'un trajet entre Lào Cai et Bac Hà. La route classique, celle qu'empruntent la plupart des voyageurs, descendus de Bac Hà pour rejoindre la gare de Lào Cai (ou plus rarement, l'inverse), nécessite environ 2h30 de trajet (et s'étend sur 75 km). Ceux qui s'engagent dans l'itinéraire de la frontière font donc le choix d'un long détour (environ 160 km) et devront prévoir plus de 5h de route. D'ouest en est, il faut environ 2h pour gagner Muong Khuong depuis Lao Cai (55 km) par une route en très bon état, mais malheureusement sillonnée par des convois exceptionnels de lourds camions chargés de containers en provenance de la frontière chinoise. Entre Muong Khuong et Si Ma Cai (marché aux chevaux en langue hmông), la route (de 62 km) retrouve sa tranquillité et offre de superbes points de vue sur des vallées encaissées par des pentes crénelées de rizières en terrasses. Le trajet est ponctué de rencontres avec les habitants des hauteurs, essentiellement des Hmông fleur, mais aussi des Dao, des Tay et des Nung, qui vaquent à leurs occupations agricoles et conduisent les buffles sur les lieux de pâture. À 17 km de Si Ma Cai, se trouve le lieu-dit Can Câu, qui, le samedi matin (s'y rendre avant 11h), accueille un marché où se rendent de nombreuses minorités. La route se poursuit et il faut encore une grosse demi-heure pour atteindre le gros bourg de Bac Hà (à 20 km).

Pas de difficulté majeure pour effectuer le trajet en moto ; le relief est abrupt, la route part à l'assaut des montagnes et enchaîne les virages, mais elle est en excellent état. Cette route relativement récente, qui a remplacé la mauvaise piste des contrebandiers d'autrefois, facilite la circulation, mais elle a également fait perdre une part importante de son caractère originel à cette région autrefois à l'écart du monde. Les caravanes de chevaux se font de plus en plus rares, les villages agglomèrent des constructions sans charme et la diversité des costumes s'appauvrit au fil des ans...

HOANG SU PHI ★★★

Au nord de Bac Hà, une petite route s'élance à l'assaut des sommets, empruntée par les Hmông qui, du retour du marché, regagnent leurs villages en altitude. Elle conduit au cœur de paysages encore préservés. Le tracé s'oriente vers le nord et conduit dans la province de Hà Giang, en traversant les districts montagneux de Xin Mân, puis de Hoang Su Phi. À 85 km de Bac Hà (compter entre 3h30 et 4h en moto), on atteint le bourg de Vinh Quang. La route suit le tracé d'une ancienne piste muletière et sinue en contournant les crêtes à travers quelques belles zones forestières. Le bourg de Vinh Quang qui s'est considérablement développé au cours de ces dernières années présente peu d'intérêt hormis le marché du dimanche matin où affluent les nombreuses minorités de la région et les restes d'un vieux blockhaus français... Mais le district de Hoang Su Phi, à l'écart des grands flux touristiques, offre de nombreuses opportunités. La région est magnifique, avec des paysages de rizières en terrasses qui sont parmi les plus beaux du pays (village de ha Thanh). Elle est peuplée de nombreuses minorités ethniques qui ont conservé un mode de vie traditionnel.

Balade

La randonnée est le meilleur moyen pour découvrir les merveilles naturelles et la richesse culturelle des populations qui vivent dans cette partie retirée et encore difficilement accessible du Viêt Nam. Saine fatigue et joie de fouler des pistes oubliées...

Se loger

Peu d'hôtels dans le district de Hoang Su Phi. Le *homestay* reste la meilleure solution d'hébergement. Le logement chez l'habitant permet l'immersion dans la vie quotidienne des villages et des rencontres chaleureuses. À quelque 40 km au sud de Vinh Quang (et à 75 km de la ville de Hà Giang), le hameau de Nâm Hông (Thông Nguyên) est le point de départ ou d'arrivée de nombreuses randonnées. Le paysage y est superbe et l'accueil des Dao rouge, inoubliable. On y trouve plusieurs *homestays* qui constituent autant de superbes étapes. Dans ces maisons traditionnelles, le confort reste rudimentaire, mais l'essentiel est là : eau chaude, moustiquaire, matelas confortable, même le wifi... Certains établissements font le louable effort de s'intégrer dans l'environnement et d'appuyer les communautés locales.

MASSIF DE TÂY CÔN LINH ★★

Proche de la frontière sino-vietnamienne, à l'ouest de la ville de Hà Giang, le massif de Tây Côn Linh s'étend sur les districts de Hoang Su Phi et de Vi Xuyên. Il culmine à 2419 m d'altitude et il est connu comme le « toit du nord-est ». Sauvage et relativement préservé - une partie du massif est classée réserve naturelle -, à l'écart des circuits touristiques classiques, il constitue un site de découverte des plus intéressants. Le Tây Côn Linh est surtout connu pour ses théiers pluricentenaires Shan Tuyêt baignés par la brume. Les températures fraîches d'altitude confèrent des qualités gustatives et médicinales incomparables à ce thé garanti organique, récolté par les ethnies minoritaires qui peuplent le massif : Dao, Tay, Hmông, Co Lao...

Le Tây Côn Linh recèle bien des secrets, parfois tragiques. Le 12 mars 1949, pendant la guerre d'Indochine, lors d'une mission de parachutage, du fait des mauvaises conditions météo, un avion français s'est écrasé dans le massif. 21 militaires ont trouvé la mort dans la catastrophe, 9 Français et 12 parachutistes de la 3e Compagnie indochinoise parachutiste. Ce sont les villageois Hmông qui donnèrent une sépulture aux morts qui reposèrent pendant près de 70 ans dans le cimetière de Trung Phung près du village de Tung San (à environ 30 km à l'est de Vinh Quang). Du fait de travaux liés à la construction d'une route, les autorités françaises et vietnamiennes s'accordèrent sur l'exhumation des corps et leur rapatriement vers le Mémorial des guerres d'Indochine de Fréjus. Le 15 octobre 2018, Geneviève Darrieussecq, secrétaire d'État auprès de la ministre des Armées, présida la cérémonie d'inhumation des 21 soldats « morts pour la France ». Au moins quinze mille soldats français reposeraient encore dans la terre vietnamienne, principalement dans le Nord du pays.

Plus anecdotique, le Tây Côn Linh abrite également un élevage de saumons situé à 2 000 m d'altitude, à Phuong Tiên (district de Vi Xuyên).

La découverte - la marche reste le meilleur moyen - du massif de Tây Con Linh peut être organisée par les agences de Hanoi alors que la zone reste d'un accès difficile pour le voyageur individuel ou le motard isolé. L'ascension aller-retour est ardue, il faut bien compter deux jours. Départ de Hoang Su Phi, halte pour la nuit au village Chung Phung dans une *guesthouse* Hmong à 1 600 m d'altitude avant d'entamer l'ascension finale le lendemain matin. Le Tây Côn Linh est un massif sauvage qui offre une expérience authentique avec les villageois et des panoramas époustouflants.



Hoang Su Phi.

© ROOM98 - SHUTTERSTOCK.COM

CINNAMON ECO LODGE €€

QL 279, Xuân Hoa
✆ +84 983 158 424
www.cinnamonecolodge.com
À partir de 19 € la chambre double et de 39 € avec patio, petit déjeuner inclus.

Cet écolodge est situé dans le village de Xuân Hoa, dans le district de Lao Cai. Vous partagerez ici le quotidien des propriétaires, Gioi et Hue, qui sont spécialisés dans le commerce de la cannelle. Ils possèdent plusieurs hectares de canneliers et vous pourrez vous initier aux traitements de cette épice. Les logements sont confortables et bien équipés. Vous êtes ici au cœur de la forêt. Gioi est un guide professionnel qui propose différents circuits et treks où vous partirez à la rencontre des minorités montagnardes. Une expérience insolite

HOANG SU PHI LODGE €€

Thôn Nâm Hong
✆ +84 866 196 878
hoangsuphilodge.com
Bungalow pour 2 personnes à partir de 47 €, petit déjeuner inclus.

Au pays des Dao rouge, à flanc de montagne, au milieu des rizières en terrasses, un lodge composé de bungalows coiffés de chaume et qui se confondent avec le paysage. Des matériaux naturels, un confort sans ostentation et un panorama exceptionnel invitent à séjourner en ces lieux édéniques. Superbe vue sur les rizières en terrasse depuis les balcons des bungalows. Beaucoup de facilités pour organiser des randonnées dans la région. Restaurant, piscine. L'établissement soutient des projets solidaires au bénéfice des populations locales.

LAC THAC BA ★★

Dans la province de Yen Bai, d'une superficie de 23 000 ha, ce lac a été formé en 1965 lors de la construction d'un barrage sur la rivière Chay. Les milliers d'îlots où se nichent les villages de l'ethnie Dao évoquent une baie d'Halong des montagnes. Le lac Thac Ba est une étape qui peut facilement s'insérer dans le cadre d'un circuit dans le nord.

Histoire

Le site est connu parce que s'y déroula en 1285 la bataille de Thu Vat au cours de laquelle les troupes du Dai Viêt commandées par le général Trân Nhat Duât refoulèrent les Mongols. La région fut également le théâtre d'une activité intense au cours de la guerre d'Indochine, puis contre les Américains.

Tourisme

Une grande quiétude, la découverte des villages Dao, des balades au fil de l'eau dans un univers féerique où les bosquets semblent flotter sur le lac immense, ou tout simplement une envie de contemplation, le lac de Thac Ba ravira tous les visiteurs.

Transports

- **En train**. Départ de la gare de Hanoi. Durée du trajet, environ 5 heures jusqu'à la gare de Yên Bai.
- **Moto/voiture**. Par l'autoroute Noi Bai-Lao Cai, de Hanoi jusqu'à Yên Bai, compter environ 3 heures.

PANHOU RETREAT €€

Thông Nguyên
✆ +84 219 383 35 35
panhouretreat.com
À partir de 88 € pour deux personnes, petit déjeuner inclus.

La vallée perdue... Le nom « Pan Hou » du lieu fait référence au chien légendaire, ancêtre mythique des Dao. Cet écolodge, anciennement nommé Pan Hou Village, constitue un excellent camp de base pour découvrir la région et ses nombreuses minorités, avec des maisons traditionnelles confortablement aménagées et alimentées par des chauffe-eaux solaires. Il est possible d'organiser des randonnées dans les splendides paysages montagneux de la province de ha Giang ; elles vont des balades d'une journée aux longs treks d'une semaine.

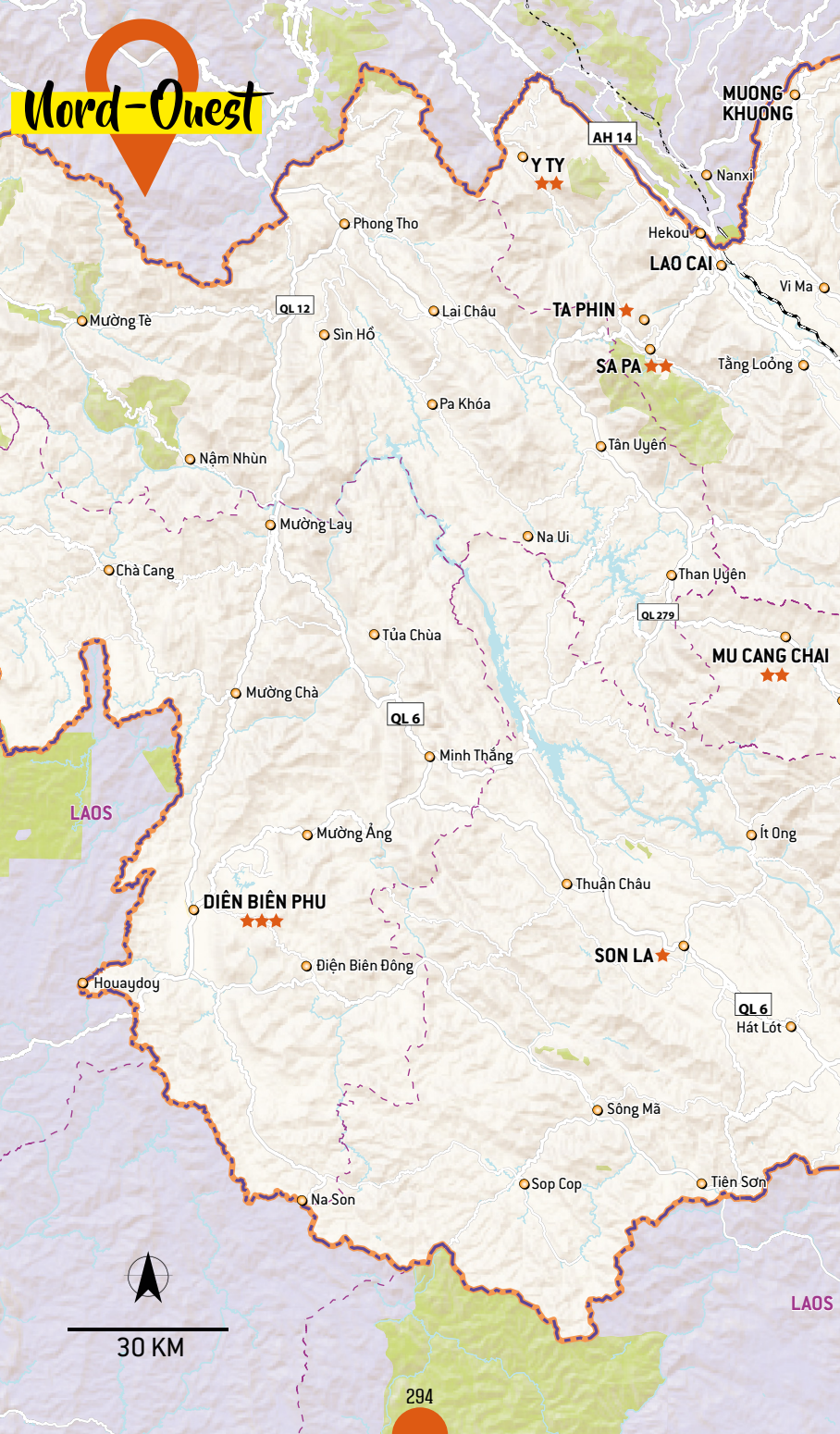
LA VIE VU LINH ECOLODGE €€

Thôn Ngoi Tu
✆ +84 24 392 627 43
www.lavievulinh.com
Du lit en dortoir mixte au « studio duplex ». Tarifs, promotions et réservations obligatoires sur le site Web.

Au sein du village de l'ethnie dao (prononcer [dzao]) Quan Trang (Dao à pantalon blanc) de Vu Linh, La Vie Vu Linh est un projet de développement durable avec quatre domaines d'action : culture, éducation, environnement et tourisme. Logement dans des maisons traditionnelles qui utilisent des matériaux naturels. Nombreuses possibilités d'excursions. Des bateaux et des vélos sont à disposition pour découvrir le site et ses environs. Également activités-classes d'immersion pour découvrir la culture dao : pêche, cuisine, tissage...

NORD-OUEST

Les régions du nord-ouest du Viêt Nam valent à elles seules un voyage, pour une double rencontre : celle de paysages magnifiques et celle de ceux qui les peuplent, les minorités ethniques. Ces contrées montagneuses offrent en effet une incroyable diversité culturelle due à la coexistence de peuples aux origines très différentes qui les relient à toute l'Asie, des montagnes de l'Himalaya jusqu'aux îles du Pacifique. Compter au minimum quatre jours (nous vous conseillons quelques bonnes journées de plus si vous ne voulez pas passer votre temps assis et vraiment découvrir) pour accomplir le parcours de Hanoi – Hoa Binh – Mai Châu – Môc Châu – Son La - Diên Biên Phu et retour à Hanoi en voiture. La formule la plus intéressante quand on n'a pas de véhicule indépendant est d'aller à Sa Pa en train : vous serez relativement confortablement installé et vous pourrez ainsi contempler le paysage pendant le trajet.


Nord-Ouest
MUONG KHUONG
AH 14
Y TY
Nanxi
Phong Tho
Hekou
LAO CAI
Vi Ma
QL 12
Mường Tè
Lai Châu
TA PHIN
Sìn Hồ
SA PA
Tằng Loỏng
Pa Khóa
Tân Uyên
Nậm Nhùn
Mường Lay
Na Ui
Chà Cang
Than Uyên
QL 279
Tủa Chùa
MU CANG CHAI
Mường Chà
QL 6
Minh Thắng
LAOS
Mường Ảng
Ít Ong
Thuận Châu
DIÊN BIÊN PHU
SON LA
Điện Biên Đông
Houaydoy
QL 6
Hát Lót
Sông Mã
Sop Cop
Tiên Sơn
Na Son
LAOS
30 KM
294


CHINE
PLATEAU DE DÔNG VAN
HÀ GIANG
Pác Miầu
Yên Phú
HOANG SU PHI
Si Ma Cai
Việt Lâm
Phiêng Ngàm
BAC HÀ
Nà Chì
Làng Can
LACS DE BA BÊ
Yên Bình
Na Hang
Vinh Tuy
CT 05
Phố Ràng
QL 70
Nà Lại
Vinh Lộc
Yên Thế
Khánh Yên
Tân Yên
Nà Doc
CT 05
Ngòi Song
Xuân Văn
Mậu A
LAC THAC BA
CT 15
Tuyên-Quang
Púng Luông
Son Duong
Yên Bái
NGHĨA LỘ
PU LUONG
CT 05
Hạ Hòa
PARC NATIONAL TAM DAO
Tram Tau
Trần Phú
QL 32
Lập Thạch
Yên Lập
Việt Trì
Bắc Yên
Quang Huy
QL 37
Tân Phú
TÂY DANG
CHU QUYÊN
DUONG LÂM
SON TAY
XUAN SON NATIONAL PARK
BA VI NATIONAL PARK
Yên Châu
PAGODE TAY PHUONG
Song Hưng
LUONG SON
CT 03
MÔC CHÂU
HOA BINH
QL 6
MAI CHÂU
Bo
KIM BÔI
Bản U
295

PAGES

298 ●● HOA BINH ET SES ENVIRONS

Au sud-ouest de Hanoï, à 75 km du centre-ville, la province de Hoa Binh se situe sur les contreforts de la chaîne Hoang Liên Son. Montagneuse et forestière, elle est traversée par la rivière Noire (*sông Đa*) qui alimente un barrage hydroélectrique. Elle compte une population d'environ un million d'habitants parmi lesquels beaucoup d'ethnies minoritaires, essentiellement des Muong, des Thaï, des Tày, des Dao et des Hmông. L'agriculture et la sylviculture constituent les activités économiques principales de cette belle province.

298 HOA BINH

LUONG SON ★★

299 Dans un district rural, à seulement 40 km de Hanoi, une escapade qui permet d'échapper le temps d'un week-end à l'agitation de la capitale. Un week-end à la campagne dans un cadre magnifique de rizières cernées de montagnes. Randonnées cyclistes entre les hameaux de l'ethnie Muong, kayak, exploration de la rivière Noire, un parfum d'aventure à moins de 2h du centre-ville.

299 KIM BÔI ★★

RÉSERVE NATURELLE DE NGOC SON NGO LUONG ★★

300 Ouverte au tourisme en 2010, la réserve naturelle de Ngoc Son Ngo Luong, dans la province de Hoa Binh, est une destination écotouristique au sud-ouest de Hanoi. Elle est riche d'une nature préservée et de paysages magnifiques. On y trouve également des villages de l'ethnie Muong qui ont conservé leur authenticité. Une destination encore confidentielle.

302 ●● SUR LA ROUTE DE DIÊN BIÊN PHU

Une boucle inoubliable par une route tout en virages, où les cols s'enchaînent, au sein de paysages montagneux et forestiers grandioses, semés de vallées verdoyantes. Les régions traversées présentent une grande diversité ethnique et l'itinéraire est propice à la découverte culturelle. Il séduira également les passionnés d'histoire.



© PHUONG D. NGUYEN - SHUTTERSTOCK.COM

Vallée de Mai Châu.

PAGES

302 **MAI CHÂU ★★★**
Une superbe vallée en pays tay. Elle étreint des pics karstiques qui émergent de la marqueterie ondoyante des rizières. Les villages de la minorité tay ont gardé leur caractère authentique et accueillent volontiers des hôtes qui peuvent s'immerger dans la vie rurale. Une escapade sans trop s'éloigner de la capitale (150 km) ou alors une belle étape sur la route de Diên Biên Phu.

304 **MÔC CHÂU ★★**

305 **SON LA ★**

306 **DIÊN BIÊN PHU ★★★**
Une vallée perdue proche de la frontière laotienne. Le lieu d'une terrible bataille, qui s'acheva le 7 mai 1954 par la chute du camp retranché français et la victoire des troupes du général Giap, commandant de l'armée Viêt Minh. Aujourd'hui, c'est une ville moderne de 100 000 habitants bâtie autour des vestiges de la bataille. La province montagneuse est riche d'ethnies variées.

310 **●● SAPA ET SES ENVIRONS**

Sapa est une station d'altitude, fondée à l'époque coloniale, et située au pied du mont Fan Si Pan, le « toit de l'Indochine ». Au cours de ces dernières années, cette petite ville a été complètement bouleversée par la construction d'un téléphérique et d'une autoroute. Sapa n'a plus aucun charme, mais les environs recèlent encore de très beaux paysages montagneux propices aux randonnées. De très nombreuses ethnies peuplent cette région.

310 **SA PA ★★**
Autrefois petite station d'altitude isolée, aujourd'hui, c'est une ville à l'essor anarchique reliée à Hanoi par une autoroute qui alimente la fréquentation du téléphérique qui permet d'accéder au sommet du mont Fan Si Pan (3 143 m). Sapa reste cependant une base de départ intéressante pour de belles randonnées qui conduisent dans des paysages montagneux et riches d'une grande diversité ethnique.

319 **TA PHIN ★**

320 **Y TY ★★**
Y Ty est un lieu reculé, perché à plus de 2 000 m d'altitude, où les conditions climatiques sont particulièrement rudes. La région est essentiellement peuplée par des ethnies montagnardes : Hmông, Dao, Giay et surtout ha Nhi, une minorité originaire des hauts-plateaux tibétains.

321 **LAO CAI**

322 **MU CANG CHAI ★★**

323 **NGHIA LÔ ★★**
La bourgade de Nghia Lô est située dans la vallée de Muong Lo, une vaste cuvette cernée par des montagnes, où les villages sont majoritairement habitée par l'ethnie des Tay noir, qui ont su conserver leurs traditions, notamment leurs maisons en bois sur pilotis.

HOA BINH

À deux heures de Hanoi, Hoa Binh est une étape vers des sites qui séduiront ceux qui souhaitent échapper au tourisme de masse et retrouver un Viêt Nam plus authentique et la sérénité de magnifiques paysages. Au fur et à mesure du périple qui mène de Hanoi à Hoa Binh, le paysage se transforme, devient montagneux, plus sauvage. La route en lacets serpente au milieu des paysages parsemés d'abrupts pitons calcaires. Situé sur la rivière Noire, le massif barrage de Hoa Binh, construit entre 1979 et 1994, avait la plus grande puissance hydroélectrique de l'Asie du Sud-Est, jusqu'à la construction du barrage de Son La en 2010.

Transports

Hoa Binh se trouve à 74 km au sud-ouest de Hanoi (trajet de 2 heures) et à 60 km de Mai Chau (compter deux heures depuis Hoa Binh). On accède à Hoa Binh (le nom désigne à la fois la province et sa capitale) par la route 6 en direction du sud-ouest.

- **Moto** : pour les motards, il peut être préférable de sortir de Hanoi par la route qui conduit à Hoa Lac (Dai lo Thang Long). À Hoa Lac, on retrouve la route de Hoa Binh en tournant sur la gauche jusqu'à Xuan Mai. Ce trajet impose certes un détour, mais il permet d'éviter le trafic, la poussière et les dangers de la sortie classique par ha Dong et la route nationale n°6.
- **Bus** : à Hanoi, les bus partent de la station de My Dinh. À Hoa Binh, les bus partent de la gare routière, située dans la rue Tran Hung Dao.

ESPACE CULTUREL MUONG (KHÔNG GIAN VAN HOA MUONG)

202 Duong Tây Tiên (route 435)
✆ +84 913 553 937 - muong.vn/en/
Ouvert tous les jours de 7h30 à 17h30. Entrée : 50 000 VND. Visite guidée en français (sur réservation) : 120 000 VND.

Très intéressant petit musée privé, inauguré à la fin de l'année 2007, consacré à la culture des Muong. Un complexe de maisons sur pilotis permet d'appréhender les hiérarchies sociales au sein du village. Les Muongs sont considérés comme des proto-viêts. Après la visite, beaucoup de touristes se rendent au village muong de Giang Mô situé à 2 km du musée (commune Binh Thanh, district Cao Phong). Il est possible de passer la nuit chez l'habitant dans une maison traditionnelle.

HOA BINH TOURISM COMPANY

367 An Duong Vuong
✆ +84 218 3854 374
hoabinhtourist.net

L'office de tourisme officiel de la ville de Hoa Binh. Propose de nombreux circuits excursions pour découvrir au mieux la région et le pays. Au programme : balades en bateau sur la rivière Noire ou sur le lac artificiel créé par le barrage, découverte des villes majeures du Viêt Nam afin de mieux en appréhender la culture et l'histoire, etc. Petites escapades de 3 jours ou de 5 jours. Pour ceux qui le souhaitent, possibilité de réserver des hôtels, prendre vos visas, de réserver vos billets d'avion ainsi que de louer une voiture.

CENTRALE HYDROÉLECTRIQUE DE HOA BINH

À 5 km du centre de Hoa Binh, sur la rivière Da

Mis en chantier le 6 novembre 1979, le barrage a été bâti avec l'aide de l'Union soviétique. Les 8 groupes électrogènes (240 000 KW chacun), assurent l'alimentation en électricité du Nord et pour 50 % celle du Centre et du Sud, via la ligne à haute tension transvietnamienne. Jusqu'à la mise en service du barrage de Son La, fin 2011, il s'agissait du plus grand ouvrage de ce type construit au Viêt Nam. Un pont permet d'avoir un point de vue impressionnant sur les vannes du barrage.

BALADE SUR LA RIVIÈRE NOIRE

Par l'intermédiaire du Mai Chau Hideaway (voir Mai Châu) ou de votre hôtel, il est possible de faire une balade sur la rivière Da (rivière Noire) et de visiter les villages des minorités situés sur les rives et les îles, vestiges des terres submergées par la mise en eau du barrage. En remontant la rivière Da, il est aussi possible de gagner Mai Châu en bateau. Lorsque la route est impraticable (en saison des pluies), des liaisons sont mises en place.

HOA BINH HOTEL - HOA BINH CITY €€

367 An Duong Vuong
✆ +84 218 385 2001
hoabinhhotel.net.vn/en/
Chambre double à partir de 35 €, petit déjeuner inclus.

À la sortie de Hoa Binh, dans la direction de Mai Châu, à droite, en surplomb, un hôtel de construction traditionnelle, avec plusieurs bâtiments sur pilotis (en béton) qui s'efforcent de recréer l'environnement d'un village muong. Les chambres en revanche bénéficient d'un intérieur moderne. Elles sont très confortables et bien équipées. Petit déjeuner basique. Aire de jeux pour enfants et parking à demeure. À noter : sur demande, des excursions dans la région peuvent être organisées.

LUONG SON ★★

À quelque 40 km à l'ouest de Hanoi, la vallée de Luong Son est un joli but d'excursion pour le week-end ou alors une halte sur la route qui conduit vers le nord-ouest. Des solutions d'hébergement originales offrent les conditions d'un séjour campagnard, au contact d'une nature préservée et sur des terres empreintes de la culture des villages de l'ethnie Muong, très proche des Viêt par ses origines, mais qui, du point de vue social et culturel, partage beaucoup avec les Thaï : maisons sur pilotis, rizières irriguées... On accède à la vallée de Luong Son par la route qui mène à Hoa Binh : sur la nationale 6, environ 7 km après Xuan Mai, tourner à gauche.

MAISON COMMUNAUTAIRE DE SUÔI RE

Suôi Re

Inaugurée en décembre 2012, après 15 mois de travaux pour un budget de 35 000 US$, la maison communautaire de Suôi Re a été récompensée par le prix américain Green Good Design 2012. Elle est l'œuvre des architectes Hoang Thuc Hao et Nguyên Duy Thanh. L'architecture s'inspire à la fois de la maison à 5 travées des Kinh et de la maison sur pilotis des Muong. Elle utilise des technologies vertes, panneaux photovoltaïques, bassin d'eau pluviale, fosse à fumier à 5 compartiments…

KIM BÔI ★★

À environ une heure de route de la capitale, la source thermale de Kim Bôi, située dans un magnifique paysage, permet de se relaxer sur la route de Mai Châu. On y oublie souci, bruit et agitation. On entre dans un autre univers propice à des randonnées bucoliques entre montagnes et rivières. Kim Bôi est donc l'occasion d'une halte, mais peut également être un endroit agréable où passer un week-end. Il est possible de passer la nuit au village qui compte quelques *homestays* au confort souvent spartiate mais à l'accueil chaleureux. Sur la route 6, 30 km avant Hoa Binh, un panneau indique lorsqu'il faut bifurquer vers la gauche.



© KIBUHOBI - SHUTTERSTOCK.COM

Kim Bôi.

SERENA RESORT KIM BÔI €€

Khai Doi, Sào Bay
✆ +84 218 625 6666
serena.com.vn
Chambre double à partir de 69 €, petit déjeuner inclus.

Petit resort très agréable qui se niche dans un paysage magnifique, environné de forêts et de pics karstiques. Ambiance zen et inspiration japonaise pour l'architecture. Les chambres, suites et villas sont spacieuses, lumineuses et confortables. Toutes sont équipées de la climatisation, d'un téléviseur et d'un mini-bar. Plusieurs piscines (intérieure et extérieure) et spa, afin de profiter des bienfaits des sources chaudes de Kim Bôi. Une oasis de quiétude en semaine, car le week-end les visiteurs affluent, à seulement 2 heures du centre de Hanoi.

COM LAM MUONG DONG AUBERGE & RESTAURANT €

Khu, Mo Dá
✆ +84 979 391 973
comlammuongdong.net
Chambres de 230 000 VND à 350 000 VND.

Sur la gauche, c'est le dernier établissement avant d'entrer dans l'enceinte des installations thermales. Des maisons sur pilotis où sont installées plusieurs chambres accueillent les visiteurs. Sous la charpente boisée, le confort est spartiate, mais l'accueil est agréable et l'on y fait bonne chère (spécialités culinaires des ethnies de la région : Muong, Tays). Peu de voyageurs occidentaux, surtout des touristes vietnamiens venus prendre les eaux.

SOURCE THERMALE DE KIM BÔI

Ha Bi
✆ +84 904 786 499
Entrée libre. L'entrée des bains thermaux privés (hôtels, resorts) sont payants.

La source thermale de Kim Bôi située dans un magnifique paysage permet de se relaxer sur la route de Mai Châu. C'est un petit détour largement justifié, surtout à l'époque des fortes chaleurs. À quelques dizaines de kilomètres de Hanoi, le paysage y est sauvage et des blocs de karst émergent des forêts et des rizières. La région est truffée de grottes et d'installations souterraines. Elle a abrité les dirigeants communistes à l'époque de la guerre contre les Français et de celle contre les Américains. La région dissimule encore des installations militaires et certaines routes demeurent interdites. C'est de là que partait la célèbre piste Hô Chi Minh qui ravitaillait les combattants du Sud et, aujourd'hui, c'est de là que part la nouvelle route Hô Chi Minh qui, à l'intérieur du pays en passant par les hauts plateaux, double la route nationale n° 1 qui longe le littoral.

Kim Bôi est donc l'occasion d'une halte, mais peut également être un endroit agréable où passer un week-end. On entre dans un autre univers propice à de bucoliques randonnées entre montagnes et rivières. L'eau de la source coule à la température de 36 °C. Embouteillée, c'est une eau minérale rafraîchissante, mais qui est aussi recommandée pour les bains dans le traitement des rhumatismes. Dans le village, un établissement public accueille les baigneurs, qui ont accès librement à une piscine collective. Mieux vaut se diriger vers des bains thermaux privés pour une expérience plus confortable et sereine.

RÉSERVE NATURELLE DE NGOC SON NGO LUONG ★★

Créée en 2006 et ouverte au tourisme en 2010, la réserve naturelle de Ngoc Son Ngo Luong est une destination écotouristique au sud-ouest de Hanoi. Elle abrite de précieux écosystèmes. On trouve également dans la réserve des villages de l'ethnie Muong. C'est un lieu préservé et peu fréquenté. Un séjour dans la réserve (en général deux jours consacrés à un petit trek) peut facilement être intégré dans un circuit qui peut passer par Ninh Binh et ses environs (Tam Côc, le parc naturel de Cuc Phuong...) et la région de Mai Châu (réserve de Pu Luong, le grand lac de Hoa Binh et le Mai Chau Hideaway Resort...).

Faune et Flore

Avec l'aide de l'Agence espagnole pour le Développement et la Coopération internationale, les autorités locales ont construit pour la réserve un projet de développement touristique durable pour assurer la sauvegarde des écosystèmes. La forêt représente 78 % des terres de la réserve, le reste étant constitué par des terres agricoles ou non exploitées. La population de la réserve est à 90 % d'origine Muong. La réserve abrite une flore et une faune exceptionnelles. Plus de 455 espèces de vertébrés ont été recensées, parmi lesquelles 93 mammifères, 253 oiseaux, 48 reptiles, 34 amphibiens et 27 poissons. Beaucoup de ces espèces sont cataloguées espèces menacées ou en voie de disparition au niveau national et international. Certaines sont endémiques au Viêt Nam. Parmi les espèces emblématiques, citons l'ours brun asiatique *(Ursus thibetanus)*, le léopard marbré *(Pardofelis nebulosa)*, la chèvre de montagne *(Carpicornis sumatraensis)*, le cobra royal *(Ophyophagus Hannah)*...

Le projet mis en place par les autorités souligne l'importance de prendre en compte le rôle des communautés locales.

Se loger

Les maisons d'hôtes sont situées dans le village Muong de Mu (à 12 km de Ngoc Son). Thac Mu signifie « la cascade Mu », visitée par tous ceux qui y séjournent. Dans le cadre du projet de développement touristique de la réserve, plusieurs maisons d'hôtes ont été créées. Chacune est équipée de toilettes « à l'occidentale », de matelas confortables et de moustiquaires, et peut accueillir jusqu'à 10 personnes par nuit.

Transports

À quelque 150 km au sud-ouest de Hanoi, à 65 km de Hoa Binh, la réserve se situe hors

des sentiers battus. Au sud de la province de Hoa Binh, la réserve s'étire parallèlement à la route 12B, entre la réserve naturelle de Pu Luong (province de Thanh Hoa) et le parc naturel de Cuc Phuong (province de Ninh Binh). Entrée de la réserve après la petite ville de Vu Ban. Une petite route conduit au quartier général des rangers, dans la commune de Ngoc Son. Avantage aux motocyclistes. Pour les autres, il faut avoir recours aux services d'une agence qui organisera le séjour et l'acheminement. On accède à la réserve par la route n°6 qui devient 12 B. Compter environ quatre heures de route depuis Hanoi.

RÉSERVE NATURELLE NGOC SON NGO LUONG ★

Rac Ngo
✆ +84 982 785 437

Un séjour de quelques jours dans la réserve Ngoc Son Ngo Luong peut représenter une expérience très enrichissante. C'est l'occasion d'évoluer dans un environnement naturel encore préservé, au contact d'une biodiversité exceptionnelle. Moments privilégiés également au cours des rencontres avec les Muongs : il est possible de passer la nuit chez l'habitant et de partager le repas avec ses hôtes. La réserve offre de nombreuses possibilités de randonnées.

CBET (COMMUNITY BASED ECOTOURISM) €

✆ +84 982 785 437

À contacter pour les réservations si l'on se rend dans la réserve indépendamment d'un séjour organisé.

Les projets touristiques communautaires sont mis en œuvre et financés par différents organismes et donateurs. Pour assurer aux populations locales un rôle prépondérant, une association CBET a été créée. C'est elle qui gère l'échange culturel entre les touristes et les hôtes Muong de la réserve. Les revenus touristiques sont utilisés pour améliorer le niveau de vie des minorités ethniques locales, pour soutenir le développement communautaire et pour contribuer à préserver l'écosystème.

SUOI MU LODGE €

Mu, Tu Do, Lac Son
www.suoimulodge.vn/

Une superbe maison sur pilotis de l'ethnie Muong réaménagée, sans être dénaturée. Le vaisseau de bois surplombe une cascade. Un lieu idyllique où l'on renoue avec les éléments primordiaux : l'eau, la terre, l'air, le bois, le feu... Des moments exceptionnels au cœur d'un domaine encore préservé. Le Suoi Mu Lodge travaille exclusivement avec les tours opérateurs et compagnies de tourisme. Les réservations sont donc indispensables car le nombre des hôtes est nécessairement limité dans cette demeure traditionnelle. Contact sur le site Web.



© PLLESASMILES

Réserve Naturelle Ngoc Son Ngo Luong.

MAI CHÂU ★★★

À une soixantaine de kilomètres de Hoa Binh, Mai Châu est une très belle vallée surplombée de pitons karstiques et parsemée de maisons sur pilotis, habitées en majorité par les Tay blancs. Un col surplombe la bourgade de Mai Châu avec une vue plongeante sur la vallée et son damier de rizières ponctuées par les villages. C'est une destination qui permet de s'immerger dans un paysage encore préservé et typique de la culture des minorités des régions montagneuses du nord-ouest. Sur la route de Diên Biên Phu, c'est bien souvent la première étape qui marque la rupture avec l'univers urbain et la découverte du monde des vallées et des travaux agricoles.

Balade

Nombreuses possibilités de randonnées autour de Mai Châu. Elles conduisent dans la réserve naturelle de Pu Luong ou alors dans celle de Pa Co. Les pistes traversent des restes de forêts primaires et s'élèvent jusqu'à 1 000 m d'altitude. Haltes dans les villages des ethnies thaie, mong et muong. Excursions à organiser avec les agences de tourisme d'Hanoï. Les randonnées les plus longues permettent de rejoindre le parc de Cuc Phuong dans la province de Ninh Binh.

Transports

Mai Châu est à 60 km de Hoa Binh (à partir de Hanoi, compter quatre heures) par la route 6. À Muong Khen (Tan Lac), un carrefour : la route 6 s'oriente vers la droite.

MAI CHAU NATURE PLACE €

Ban Lac 2 Village - Mai Chau
✆ +84 914 788 884
maichaunatureplace.com
Réservations, tarifs et choix des circuits sur le site Web.

Créé en 2010, le portail Mai Chau Nature Place peut être une bonne entrée pour la visite de Mai Châu et de ses environs. L'établissement est spécialisé dans les excursions dans la vallée et ses alentours. Il organise des circuits depuis Hanoi et dispose d'un réseau de maisons d'hôtes, d'hôtels et de restaurants à Mai Châu. Départs quotidiens dans le cadre de circuits en groupe ou de visites privées sur mesure. Nombreuses propositions sur le site Internet qui pourront convenir à tous les types de voyageurs et à tous les budgets.

VILLAGE LAC (BAN LAC) €

Environ 250 000 VND par personne pour une nuit.

Au niveau du Mai Chau Lodge, prendre à droite la voie qui serpente dans les rizières. Il est possible de passer la nuit dans les maisons sur pilotis de ce village de la minorité tay qui a été profondément transformé par l'afflux des touristes aussi bien étrangers que vietnamiens. Les soirées y sont animées par les danses traditionnelles. Le chant du coq scande les heures nocturnes… Pour une ambiance moins touristique (éviter les week ends…), on peut continuer vers le hameau de Pom Coong, juché sur une colline et un peu moins fréquenté.

HANDSPAN TRAVEL INDOCHINA

78 Ma Mây, Hanoi
✆ +84 24 3926 2828
www.handspan.com

Agence basée à Hanoi et promouvant un tourisme responsable et respectueux de l'environnement. Handspan Travel Indochina organise des escapades de 3 jours au départ de Hanoi explorant la vallée de Mai Châu et la réserve naturelle de Pu Luong (« Mai Chau vs Pu Luong Nature Reserve »). Au programme : nuitées dans des maisons traditionnelles, cyclisme dans la vallée, treks, découverte de la vie des minorités, initiation à la culture du thé et des panoramas naturels stupéfiants.

MAI CHAU HIDEAWAY €€

TL450
✆ +84 987 536 787
www.maichauhideaway.com
Chambre double à partir de 75 €, petit déjeuner inclus.

À 15 km de Mai Châu, dans un lieu enchanteur, en bordure du lac de Hoa Binh, une retraite idyllique constituée de maisons sur pilotis traditionnelles. Le dessin de la maison de réception, créé par l'architecte Hoang Thuc Hao récompensé par le très prestigieux SIA-Getz Architecture Prize, est superbe. La piscine à débordement et la vue sur le lac sont une invitation à la détente et à un séjour prolongé qui offre nombre d'opportunités : trek, vélo, parties de pêche, balades en kayak, visite des villages des minorités Muong et des chutes d'eau… À recommander.

MAI CHAU LODGE €€

Chieng Châu
✆ +84 218 3868 959
www.maichaulodge.com
Chambre double à partir de 62 €, petit déjeuner inclus.

Il fut le premier hôtel de standard international ouvert à Mai Châu. Il offre de jolies chambres dotées d'un balcon avec vue sur les montagnes et une piscine extérieure. Bonne cuisine en outre avec le ***thang co***, spécialité de l'ethnie muong à base de viande de cheval ou alors, plus classique, le poisson grillé dans sa feuille de bananier, accompagné de ***sticky rice***. Beaucoup de facilités pour organiser excursions et activités dans la région. Réservations, offres promotionnelles et séjours thématiques (treks, kayak, escalade, cours de cuisine...) sur le site Web.

MAI CHAU ECOLODGE €€€

Nà Chieng
✆ +84 218 3819 888
maichau.ecolodge.asia/
Chambre double à partir de 75 €, petit déjeuner inclus.

Le lodge comprend un ensemble de maisons d'architecture traditionnelle de l'ethnie tay en matériaux naturels qui occupent une « colline privatisée », perdue au milieu des rizières, dans le village de Na Phon. Le cadre est bucolique et les aménagements hôteliers s'intègrent harmonieusement dans ce coin de nature (hormis la piscine qui sacrifie l'authenticité aux standards hôteliers...). Chambres et suites bien équipées et très confortables. Spa. Nombreuses activités : farniente, randonnées, travail aux champs, cours de cuisine, massage...

MAI CHAU VALLEY VIEW HOTEL €€

QL15
✆ +84 972 058 696
maichauvalleyview.com/home
Chambre double à partir de 35 €, petit déjeuner inclus.

Petit hôtel ouvert en septembre 2013 par M. Duong (prononcer Dzuong) et sa femme, tous deux de l'ethnie tay blanc. Déco soignée, magnifique vue sur les rizières et les montagnes qui cernent la vallée. L'endroit fait aussi restaurant. Le menu se négocie directement avec le patron en fonction des produits de saison. M. Duong parle très bien anglais et connaît la région comme sa poche. Il peut vous conseiller pour des excursions et vous arranger une location de vélo ou de moto.

SOL BUNGALOWS RESORT €€€

Chieng Châu
✆ +84 218 654 8709
solbungalows.com
Chambre double à partir de 75 €, petit déjeuner inclus.

Dans la vallée, joli complexe de bungalows réalisés en brique en s'inspirant de l'architecture traditionnelle des maisons traditionnelles tay. Pour un séjour campagnard très confortable, dans un site préservé et tranquille. Les chambres sont parfaitement équipées et il y a même une piscine. L'établissement propose de nombreuses activités destinées à agrémenter le séjour : randonnées, excursions cyclistes, etc. Réservations sur le site Web qui propose des forfaits très avantageux et des offres promotionnelles (acheminement gratuit depuis Hanoi).



© YUKIKO YAMAMOTE - ECNOTEC

Mi Châu, rizière.

MÔC CHÂU ★★

Le plateau de Môc Châu et ses riches pâturages se prêtent à l'élevage du gros bétail et à la culture du thé noir. Dans tout le pays, Môc Châu est réputé pour son thé, son miel et pour son lait issu de vaches d'origine hollandaise. Le plateau est traversé par la route qui conduit vers le nord-ouest montagneux. Du fait du phénomène d'urbanisation, ses abords sont devenus peu engageants. Le plateau est une étape pour ceux qui se dirigent vers Diên Biên Phu. Le 2 septembre, des milliers de Hmông se rassemblent dans le district de Môc Châu, à l'occasion d'un festival annuel où ils échangent des marchandises et espèrent surtout rencontrer l'âme sœur.

Transports

Après Mai Châu, si l'on continue sur la nationale 6 en direction de Son La, on arrive sur le haut plateau de Môc Châu, à 60 km de Hoa Binh, à 118 km de Son La, à 199 km de Hanoi. Le pont de Ta Khoa, inauguré le 2 septembre 2003, enjambe la rivière Noire et permet de relier la route nationale 32 à la route nationale 6. Il permet ainsi de raccourcir de 40 km le trajet de Hanoi vers Son La et les autres provinces du Nord-Ouest.

- **Moto**. On accède au plateau de Môc Châu par la route 6 en direction du sud-ouest. Môc Châu se situe à mi-chemin entre Mai Chau et Son La.
- **Bus**. A Hanoi, les bus partent de la station de My Dinh.

CHUTES D'EAU DE DAI YÊM (BAN VAT OU THAI HUNG) ★

Muong Sang

Ces chutes d'eau sont célèbres dans le pays. Les cascades offrent un agréable but d'excursion depuis Môc Châu. Le petit trek conduit vers ce lieu où convergent plusieurs rivières. Dans la zone, plusieurs villages de l'ethnie tay. Les chutes d'eau sont particulièrement spectaculaires pendant la saison des pluies, d'avril à septembre. L'endroit est idéal pour partager un pique-nique (aire spécialement aménagée), se rafraîchir et réaliser de belles photos !

GROTTE DE SON MOC HUONG (HANG DOI) ★

À quelques minutes de Môc Châu, en continuant sur la nationale 6 en direction de Son La

Ouvert tous les jours de 6h à 17h. Entrée : 10 000 VND.

Cette belle grotte est située à 150 mètres de la route nationale n° 6. Les stalagmites montent, les stalactites tombent et les chauves-souris s'envolent... D'après la légende, un dragon sacré a souhaité s'installer dans la vallée si paisible où la magnifique chaîne de montagnes change de couleurs : blanche en matinée, bleu à midi, rose l'après-midi et pourpre lorsque le soleil se couche. La bouche du dragon serait la bouche de la grotte Son Moc Huong.



© TONY DUY - SHUTTERSTOCK.COM

Récolte du thé, Môc Châu.

SON LA ★

Son La constitue une étape sur la route de Diên Biên Phu. Principalement peuplée par la minorité Tay (noirs et blancs), la région abrite également d'autres ethnies comme les Muong et les Hmông. Ville des confins, Son La a longtemps été dotée d'un statut d'autonomie. Cette particularité n'est plus qu'un vieux souvenir. Son La s'est considérablement développée au cours de ces dernières années avec notamment la construction d'un barrage sur la rivière Noire. Il a nécessité l'élargissement des routes, mais le charme n'est plus au rendez-vous et c'est un réel soulagement d'apercevoir le centre-ville après l'interminable 4-voies...

La ville aujourd'hui

Le barrage de Son La est le plus grand jamais construit en Asie du Sud-Est. D'une capacité prévue de 2 400 MW, il représente un investissement de 2,46 milliards de dollars. 165 000 personnes ont été déplacées à cause de ce projet qui a plongé une partie des provinces de Son La et de Lai Châu sous les eaux. Beaucoup des personnes déplacées appartiennent aux minorités, en particulier les Tays. Les autorités ont garanti que des compensations (financières, terrestres, logements...) seraient accordées. Le problème n'est pas seulement d'ordre financier. Les minorités sont en effet profondément attachées à la terre de leurs ancêtres et refusent de voir les sépultures noyées par les eaux du barrage. Celui-ci pose également des problèmes écologiques. Le projet a été discuté à l'Assemblée nationale, et ses proportions ont été réduites par rapport aux prévisions initiales. Un accident sur le barrage aurait des effets catastrophiques pour les régions situées en aval et notamment sur la capitale, Hanoi.

Le projet intervient dans un contexte où les institutions internationales mettent en garde contre ce type de construction pharaonique. Les barrages chinois construits sur le Mékong ont des conséquences écologiques désastreuses. Le barrage de Hoa Binh est loin d'avoir été une réussite et les prévisions quant à ses capacités à fournir de l'électricité ont été largement surestimées. L'essor économique du pays a entraîné une augmentation considérable de ses besoins en électricité (70 à 80 milliards de kW en 2010, et plus du double d'ici 2020). La première des 6 turbines de la centrale de Son La a été connectée au réseau national le 17 décembre 2011. Le barrage produit aujourd'hui environ 10 % des besoins vietnamiens annuels en électricité.

MUSÉE ET PRISON DE SON LA

Khau Ca, P. Tô Hieu

Ouvert tous les jours de 7h30 à 11h et de 13h30 à 17h. Entrée : 30 000 VND.

La prison a été construite par les Français en 1908. De prison provinciale, elle s'est transformée, entre 1930 et 1945, en centre de détention pour les Vietnamiens opposés au gouvernement colonial. La prison fut considérablement endommagée par les bombes américaines en 1952. Au milieu de ces tristes vestiges émerge un pêcher planté par un détenu dans les années 1940. Ce dernier, nommé Tô Hiêu, a par ailleurs donné son nom à la grande rue de la ville.

MUONG THANH LUXURY SON LA €€

2 Tô Hiêu

✆ +84 212 8529 999

luxurysonla.muongthanh.com

Chambre double à partir de 37 €, petit déjeuner inclus.

Sur la gauche du rond-point qui marque l'entrée dans le centre-ville, bel hôtel moderne, le premier 4 étoiles de la ville de Son La, qui ne cesse de se développer. Il dispose de 154 chambres modernes et bien aménagées et même d'une suite présidentielle. Spa et massage pour se remettre des fatigues d'une longue route, petite salle de sport et piscine. Le restaurant Pha Luong sert une cuisine internationale et des spécialités locales. Ne pas manquer le petit-déjeuner-buffet.

SOURCES CHAUDES (SUOI NUOC NONG) DE MONG

Nguyên Van Linh

✆ +84 966 865 998

Entrée : 40 000 VND.

Ce village est habité par l'ethnie des Tays noirs. À l'arrivée, les bassins indiquent la présence des sources. Celles-ci sont accessibles à la baignade (bassins collectifs et cabines individuelles) qui aurait des effets bénéfiques sur la fraîcheur du teint. En janvier, février, la température de l'eau atteint 32 °C. Possibilité de se restaurer sur place à des tarifs abordables. Attention, à la saison des pluies, la route est particulièrement glissante !

DIÊN BIÊN PHU ★★★

Diên Biên Phu était autrefois un point de passage sur la route des caravanes qui venaient de Birmanie pour se rendre en Chine ou dans le nord de l'actuel Viêt Nam. Dans toutes les mémoires, Diên Biên Phu reste le lieu d'une bataille qui s'acheva le 7 mai 1954 par la chute du camp retranché français et la victoire des troupes du général Giap, commandant de l'Armée populaire vietnamienne. C'est aujourd'hui une capitale provinciale en plein essor. La vallée (Muong Thanh) abrite surtout des populations de Tay noirs. Elle forme un vallon encaissé, entre des montagnes abruptes difficilement franchissables d'environ 5 km de largeur sur 20 km de longueur.

Histoire

En 1953, il s'agissait pour le général Navarre de faire obstacle à l'armée du général Giap sur la route du Laos. La vallée de Diên Biên Phu fut aménagée, à partir de fin novembre, comme un camp retranché (opération Castor), relié par un pont aérien et défendu par 12 bataillons (16 000 soldats dont des Marocains, des Algériens et des Sénégalais, ainsi que des membres des minorités ethniques : Thaï, Tay, Nung, Hmông…). L'armée française, dirigée par le colonel de Castries (il fut nommé général pendant la bataille), comptait forcer le Viêt-Minh à retourner vers le Laos ou à livrer une bataille décisive, où il épuiserait ses forces. Mais l'armée française se retrouva prise au piège. Le 13 mars 1954, le Viêt-Minh passe à l'attaque. Les combats, acharnés, se poursuivirent pendant 56 jours jusqu'à la chute du camp retranché, le 7 mai 1954. En juillet 1954, les accords de Genève mettent fin à la guerre d'Indochine et divisent le pays en deux zones séparées par le 17e parallèle.

Se loger

Le développement de la ville, alimenté par le tourisme, s'est accompagné de l'ouverture de nombreux hôtels relativement confortables et bien équipés.

Transports

Diên Biên Phu se trouve à 168 km de Son La, à 286 km de Môc Châu, et à 450 km de Hanoï.

- **En avion,** comptez 45 min de vol.
- **En bus,** il faut bien compter 10 heures pour le trajet Hanoï-Diên Biên Phu, dans des conditions inconfortables. À déconseiller… De Hanoï, les bus partent de la gare routière de My Dinh. De Diên Biên Phu, les liaisons pour Hanoï partent à partir de 4h30.
- **Jeep, 4x4, moto.** Grâce à la route nouvellement construite, il est désormais possible de parcourir les 450 km qui séparent Hanoï de Diên Biên Phu en une seule journée.
- **Frontière laotienne.** Diên Biên Phu se trouve à 35 km de la frontière laotienne. Le passage est possible via le poste de Tây Trang (côté vietnamien, les e-visas électroniques sont admis depuis début 2024). Attention, il n'est pas possible d'obtenir un visa à l'arrivée à cette frontière du Laos, il faut posséder un visa au préalable.

La ville aujourd'hui

La géographie de la « cuvette » a été bouleversée par l'urbanisation des lieux. Difficile de reconnaître les fameuses collines et la disposition des lieux telle qu'elle se présentait lors de la bataille. L'aéroport se situe au nord de la ville. Toujours au nord, le monument de la Victoire sur la colline D1 (Dominique 2) sert souvent de repère. Vers le sud, le musée de la Victoire, la colline A1 (Eliane 2) et le cimetière des Martyrs. Le pont Muong Thanh (ex-pont Bailey), près du marché, franchit la Nam Rôm (Nam Youn) et conduit au bunker du général de Castries.

Les collines sont autant de points de résistance pour lesquels les soldats des deux armées ont lutté pied à pied : le mont Fictif, le mont Chauve, les Eliane, Dominique, Huguette, Claudine, Anne-Marie, Gabrielle, Junon, Lily, Isabelle, Béatrice. Sur Dominique (D1), une monumentale statue célébrant la victoire a été érigée en 2004, à l'occasion du cinquantenaire. Un mémorial regroupe des pièces d'artillerie. Le PC du général de Castries a été reconstitué. Erigé grâce à un ancien légionnaire, un monument aux morts rend hommage à ceux qui sont tombés pour la France.

CIMETIÈRE DES MARTYRS (COLLINE A1) ★

1094 QL279

L'un des nombreux cimetières de la région où reposent les combattants viêt-minh morts pendant la bataille, et notamment des héros nationaux tels que Tô Vinh Diên, Bê Van Dan ou Phan Dinh Giot, connu pour s'être sacrifié en faisant rempart de son corps afin de bloquer les tirs d'une batterie française. Les tombes des soldats sont surmontées de l'étoile d'or à 5 branches. Le fait que beaucoup de tombes soient anonymes en dit long sur l'intensité des combats.

COLLINE A1 (ELIANE 2) ★★

Ouvert tous les jours de 7h à 11h et de 13h30 à 18h. Entrée : 20 000 VND.

Sur la rive gauche de la Nâm Rôm (Nam Youn), face au musée de la Victoire, la colline A1 (Eliane 2) est connue pour l'âpreté des combats dont elle fut le théâtre. Il s'agit de la plus fortifiée des 49 positions françaises. Selon les mots de Jules Roy, auteur de *La bataille de Diên Biên Phu* (1963), « la terre (y est) encore rouge du sang qui a coulé, et le microscope révèlerait probablement que des déchets organiques humains s'y mêlent, confondus enfin dans la fraternité des ennemis réconciliés dans le néant ». Bien avant la bataille, on trouvait sur la colline la résidence française qui administrait cette zone stratégique pour le contrôle du Laos. Le bâtiment avait été détruit, à l'exception des caves qui constituèrent l'un des rares réseaux de casemates construites en dur du système défensif français. À l'est, la colline jouait un rôle essentiel, constituant une sorte de rempart pour le secteur central du camp retranché, dont le poste de commandement du général de Castries.

Pour les troupes du général Giap, la conquête de la position constitua une des épreuves les plus difficiles de la bataille. Sur les 56 jours et nuits de la campagne de Diên Biên Phu, elles durent en passer 39 sur cette colline, sacrifiant plus de 2 000 soldats pour pouvoir s'en emparer. La position fut emportée grâce aux sapeurs viêt-minh qui creusèrent un tunnel où ils disposèrent une tonne d'explosifs afin de faire sauter la casemate du commandant de la position : « 25 soldats se sont vu confier la tâche de creuser le tunnel. Plus ils avançaient, plus ils étouffaient, faute d'oxygène. Le suivant devait éventer le précédent. La terre extraite était mise dans un sac puis transportée dehors pour fortifier les tranchées. Au bout de 15 jours, les soldats ont achevé ce tunnel de 47 mètres. Le 6 mai 1954, à 20h30, ils ont reçu l'ordre de dynamiter le tunnel. L'explosion a ébranlé la colline, tuant une compagnie ennemie et choquant tous ceux qui étaient encore retranchés dans les casemates. Saisissant l'occasion, nos troupes se sont emparées de la colline. En tout, elles ont anéanti 850 soldats ennemis, excluant du combat 4 bataillons bien exercés des Français » [Source : Thu Hoa. « A1, Eliane 2 et le combat d'autrefois », 23 avril 2014]. Sur la colline, un gigantesque cratère témoigne de cet épisode. Les lieux ont aujourd'hui été aménagés et constituent une sorte de musée en plein air où l'on reconnaîtra, enserré dans un réseau de 4 000 m de tranchées, le poste de commandement d'Eliane 2, le char *Bazeille et* 10 des 37 blockhaus tenus par l'armée française.

MÉMORIAL FRANÇAIS ★

Thanh Truong

Le mémorial a la forme d'un obélisque blanc entouré d'un muret. Il a été érigé à l'initiative personnelle et construit par Rolf Rödel (1928-1999) ancien sergent-chef de la Légion étrangère, qui combattit à Diên Biên Phu comme chef du commando de la 10e compagnie du 3e bataillon du 3e régiment étranger d'infanterie (REI). Le mémorial a été inauguré le 7 mai 1994 à l'occasion du 40e anniversaire de la bataille de Diên Biên Phu. L'entretien du monument a fait l'objet d'une convention entre les autorités de la province de Diên Biên et l'ambassade de France à Hanoi.

MONUMENT DE LA VICTOIRE ★



©BEIBAOKE - SHUTTERSTOCK.COM

Située au sommet de la colline D1, la statue de bronze de 12,6 m représente trois combattants debout sur le PC du général de Castries, l'un portant son fusil, le deuxième un enfant et le troisième un drapeau. Elle a été inaugurée en 2004 à l'occasion du 50e anniversaire de la victoire. On y parvient grâce à un escalier en marbre de 320 marches qui se divise en 3 terrasses symbolisant les 3 grandes offensives de l'armée vietnamienne lors de la bataille de Diên Biên Phu. Sur les côtés sont implantées 56 bornes de granite bleu pour les 56 jours et nuits de combat.

MUSÉE DE LA VICTOIRE HISTORIQUE DE DIÊN BIÊN PHU ★★★

D. Vo Nguyên Giap
✆ +84 215 3831 341
Ouvert de 7h30 à 11h et de 13h30 à 16h30.
Entrée : 100 000 VND.

Le musée a ouvert ses portes le 5 mai 2014 à l'occasion du 60e anniversaire de la bataille. Photos, documents, reconstitutions et objets sont organisés selon 4 thématiques : les 9 ans de résistance au colonialisme français, de septembre 1945 à mai 1954 ; le déroulement de la bataille ; le soutien international pour cette bataille ; et les impacts de la victoire de Diên Biên Phu sur le monde. À l'étage se trouve une gigantesque et superbe fresque relatant la sanglante bataille.

PC DU GAL DE CASTRIES ★★

Thanh Truong
Ouvert tous les jours de 7h30 à 11h et de 13h30 à 18h. Entrée libre.

Le commandement du GONO (groupement opérationnel du Nord-Ouest) était assuré par le colonel de Castries (1902-1991) qui sera nommé général au cours de la bataille. Son Poste de Commandement était implanté au centre du camp. D'une longueur de 20 m pour 8 m de large, il comprend 4 compartiments. Au soir du 7 mai 1954, à 17h30, après 56 jours de combats, Ta Quoc Luat, commandant de la compagnie 360 du régiment 209, division 312, s'empare de la position. Le drapeau rouge à étoile d'or flotte sur le toit du PC. Le général de Castries demeurera 4 mois en captivité.

POSTE DE COMMANDEMENT DU GÉNÉRAL GIAP ★★

Muong Phang se situe à 35 km au nord-est de Diên Biên. Accès par la route QL 279.
Ouvert tous les jours de 7h à 11h et de 13h30 à 18h. Entrée libre.

Pendant la bataille, le poste de commandement du général Giap se situait dans les jungles de la commune de Muong Phang à 35 km au nord-est et à 1 000 m d'altitude. Le général Vo Nguyen Giap était le commandant en chef de l'Armée populaire vietnamienne pendant la guerre d'Indochine. La mission capitale confiée par le Parti central vietnamien et le président Hô Chi Minh à ce poste de commandement était la libération de Dien Bien Phu, une mission remplie avec succès. Situé au sommet de la colline Pho Ca, le site permettait au général d'observer les mouvements dans la plaine de Muong Thanh. Le complexe a été plus ou moins préservé et constitue aujourd'hui un lieu de mémoire et un musée en plein air où les paillotes qui, pendant 105 jours (du 31 janvier au 15 mai 1954), ont accueilli le général et son état-major ont été reconstituées. On y visite également un abri souterrain creusé sous la montagne, une longue tranchée, ainsi que différents camps. Les paysages sont magnifiques et le caractère historique de l'endroit a permis que la forêt y soit respectée. L'excursion à Muong Phang est recommandée. D'une part, elle permet de mieux comprendre la bataille dans un site qui, contrairement à la plaine, n'a presque pas subi de transformations et reste imprégné de l'esprit du temps ; d'autre part, elle offre l'opportunité d'une belle balade au sein de vallées verdoyantes semées de villages des tay noirs. Le lac de Pa Khoang contribue également à la beauté des lieux.

PONT DE MUONG THANH (PONT BAILEY) ★

Ce pont, dont la longueur a été récemment rétrécie pour bâtir un marché, enjambe la rivière Nâm Rôm. Cette structure provisoire a été construite en France, puis acheminée et assemblée sur les lieux fin 1953, dans le cadre des travaux d'aménagement du dispositif français, afin de permettre le passage des chars de 18 tonnes. Après la victoire du 7 mai 1954, les soldats de l'armée populaire vietnamienne traversèrent le pont et s'emparèrent du quartier général français.

TEMPLE DES MARTYRS DE DIÊN BIÊN PHU

Muong thanh
Entrée libre.

Le mémorial des soldats et civils vietnamiens tombés sur le champ de bataille de Diên Biên Phu a été inauguré en mars 2022 à l'occasion du 68e anniversaire de la victoire de l'armée vietnamienne. Installé sur la colline F, le Temple des Martyrs est un édifice de taille construit sur une vaste superficie de 50.000 m². Le site consiste en un mémorial d'une impressionnante structure évoquant l'architecture soviétique des années 1960 et d'un temple en hommage aux martyrs.

AÉROPORT DE DIEN BIEN PHU

Thanh Truong
✆ +84 215 3824 411
vietnamairport.vn/dienbienairport/en/

La compagnie Viêtnam Airlines assure des liaisons avec Hanoi et Haiphong, Vietjet Airways avec HCMC. D'importants travaux en 2023 ont permis d'agrandir et d'élargir la piste d'atterrissage à 2 400 mètres de longueur et 45 mètres de largeur pour pouvoir accueillir des Airbus A-320. De nouvelles clôtures de sécurité ont également été installées et les installations du terminal ont été modernisées. Les contrôles de sécurité pour repartir sont très stricts envers les touristes étrangers.

VIETNAM AIRLINES

D. Nguyên Huu Tho
✆ +84 21 5382 4948
www.vietnamairlines.com/
Ouvert tous les jours de 7h30 à 11h30 et de 13h30 à 17h. Vol aller à partir de 900 000 VND. Compter 45 mn de vol.

Cette compagnie aérienne assure trois liaisons quotidiennes avec Hanoï. Pour préparer votre voyage, n'hésitez pas à consulter leur site internet. Vous pourrez réserver votre billet directement en ligne (même pour vos correspondances). Vous y trouverez aussi tous les renseignements pratiques nécessaires : enregistrement, bagages autorisés, produits interdits et réglementés, etc. De nombreux services sont également proposés pour les enfants non accompagnés ou les femmes enceintes. Le site, traduit en français, est régulièrement mis à jour.

HIM LAM RESORT €€

6 P. Him Lam
✆ +84 215 3811 856
himlamresort.vn/
Chambre double à partir de 790 000 VND.

À 4 km de la colline A1, surplombant un lac, ce grand et joli resort à la mode vietnamienne dispose de bungalows en dur et en bois disséminés sur un grand terrain verdoyant de 30 hectares. Les chambres sont climatisées, accueillantes et confortables. Toutes sont bien équipées. Piscine extérieure, court de tennis, billard, table de ping-pong à demeure. Spa et sauna sont également disponibles pour se détendre. Le restaurant Hoa Ban propose une cuisine vietnamienne et internationale de bonne facture. L'établissement accueille souvent des groupes.

MUONG THANH GRAND €€

514 Vo Nguyên Giap
✆ +84 215 3810 043
granddienbienphu.muongthanh.com
Chambre double à partir de 62 €, petit déjeuner inclus.

Il s'agit du premier hôtel du groupe Muong Thanh, devenu depuis la plus grande chaîne hôtelière privée du Viêt Nam. En centre-ville, l'établissement est bâti dans un style moderne sans charme, mais il offre des chambres confortables et bien équipées. L'hôtel dispose d'une piscine extérieure et d'un court de tennis. Également, spa et massage. Le restaurant Muong Phang sert une cuisine internationale et vietnamienne, ainsi que des spécialités des ethnies locales. L'établissement accueille beaucoup de groupes. Le meilleur hôtel de la ville.

NHÀ HÀNG BON NGUYÊT - COM PHO BINH DÂN €

116 D. Nguyên Chi Thanh, P. Muong Thanh
✆ +84 215 3827 973
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 6h à 23h.

Il n'y a pas pléthore d'options pour se restaurer dans la ville, mais cette petite cantine locale saura satisfaire votre appétit. On peut commander à la carte des plats de riz, du pho... Mais le plus simple et le plus rapide est de choisir un ensemble de mets déjà préparés et de confectionner votre menu, surtout si vous êtes plusieurs. Grand choix de préparations de porc, de viandes, de poisson et de légumes à accompagner de riz et d'un bouillon. Bière fraîche disponible.

PHO CUONG €

P. Dinh Giot, Muong Thanh
✆ +84 914 582 979
Spécialités de pho. Ouvert tous les jours de 5h30 à 20h30.

L'un des restaurants les plus populaires de Diên Biên Phu auprès des locaux est situé dans une ruelle derrière le nouveau centre commercial Vincom Plaza. L'établissement occupe trois grandes salles réparties sur plusieurs étages ainsi qu'une terrasse et des tables sur le trottoir d'en face... L'endroit est spécialisé dans le ***pho***, décliné en plusieurs versions au bœuf, au poulet, avec plusieurs viandes... Il arrive le week-end que le restaurant serve plus de 500 bols de ***pho*** ! Ils connaissent leur affaire et les habitants de la ville ne s'y trompent pas.

SA PA ★★

Sapa est située à 1 650 m d'altitude. Son nom signifie « village de sable » (sa, « sable » et pa, « village »). La région, inscrite dans le massif montagneux le plus important de l'Asie du Sud-Est qu'on appelait autrefois les Alpes du Tonkin, est entourée de sommets dont le plus haut, le Fansipan, culmine à 3 143 m. Cette région, ignorée jusqu'à la fin du XIXe siècle, compte de nombreuses minorités ethniques : Hmông, Dao… Sapa fut « découverte » par un missionnaire jésuite en 1918. Séduits par la douceur de son climat, les colons entreprirent d'en faire un lieu de villégiature. Ils édifièrent une église, des hôtels, un aérodrome, des courts de tennis, une usine hydraulique, des villas. Ils établirent des liaisons routières avec Lao Cai et Lai Châu.


© MARTINHO SMART - SHUTTERSTOCK.COM

Les rues de Sa Pa.

Balade

Les possibilités d'excursions sont multiples et les hôtels disposent de propositions variées : tours de plusieurs jours dans les montagnes environnantes, ascension du Fansipan pour les plus sportifs (compter 2 ou 3 jours selon l'itinéraire, attention à la météo ; meilleure saison entre la mi-octobre et la mi-novembre ; l'ascension n'est autorisée qu'avec un guide). On peut également visiter les environs à moto ou à VTT. On peut préparer son séjour à Sapa via les agences de Hanoi spécialisées dans les thématiques Aventure et Sport.

Climat

Températures inférieures à 16 °C d'octobre à mars (pouvant descendre jusqu'à 0 °C en décembre ou janvier) ; en hiver, il est déjà arrivé qu'il neige à Sapa. Le spectacle est alors exceptionnel dans les montagnes. D'avril à septembre, les températures sont supérieures à 16 °C (elles ne dépassent pas 29 °C en juillet). Les pluies sont importantes pendant la saison des moussons du nord-est (de novembre à février), l'air est humide et brumeux. Les nuits sont fraîches en toute saison. Prévoir des vêtements chauds imperméables ainsi que de bonnes chaussures de marche.

Se loger

De très nombreuses solutions d'hébergement avec une vaste gamme de prix. Ceux-ci augmentent en été (juin, juillet et août) et parfois le week-end. Dans la catégorie « bien et pas cher », le confort est partout le même, assez sommaire, et on tend à s'éloigner du centre-ville.

De nombreux hôtels proposent le charme d'un feu de cheminée. Ce n'est pas sans conséquence : le bois est une denrée rare, il suffit de regarder les montagnes pelées qui se détachent sur l'horizon. En tout cas, s'assurer que la chambre reste ventilée. Les profondes transformations subies par la ville n'incitent pas à y séjourner. Une meilleure option pour retrouver le grand air et la tranquillité : une maison d'hôtes dans l'un des villages des environs, comme à Ta Phin ou Lao Chai.

Se restaurer

Parmi les spécialités de Sapa : une variété de champignons très parfumés, le miel de la forêt et, plus inattendu, le saumon *(ca hôi)*. Les autorités ont en effet investi dans un projet de pisciculture qui semble connaître un certain succès. Les Hmông apprécient quant à eux le ragoût de trois viandes (bœuf, cochon et cheval), arrosé d'alcool de riz ou de manioc.

Mais quand il fait froid et pluvieux s'impose alors une soupe que l'on prend dans une des échoppes du marché, en compagnie des Hmông et des Dao également venus se réchauffer. Le vin de Sapa, proposé dans de nombreux établissements, est fabriqué à partir de fruits. Liquoreux, il se laisse agréablement déguster.

Shopping

Sapa est la destination idéale pour acheter des objets d'artisanat fabriqués par les ethnies minoritaires. Le commerce est entre les mains des femmes, qui sont des couturières hors pair. La négociation et le marchandage sont toujours serrés, mais s'effectuent avec le sourire. Outre ces ventes, un autre commerce prospère et profite essentiellement aux Kinh, grâce à leur rôle d'intermédiaire : les

objets prétendument issus de l'artisanat ethnique sont en fait fabriqués industriellement dans d'autres provinces vietnamiennes – quand ce n'est pas en Chine.

Transports

Depuis l'époque coloniale, rien n'avait vraiment changé du côté des transports : à la fin des années 1920, vers 21h, le voyageur prenait à Hanoi le train qui le déposait 9 heures plus tard à Lao Cai. De là, l'auto, en 2 heures, le transportait à Sapa. Au retour, il quittait Sapa le soir à 17h pour arriver à Lao Cai à 19h et reprenait le train de nuit à 20h30.

Aujourd'hui, le train va peu ou prou à la même vitesse et le choix des horaires s'est multiplié. Si des trains partent tôt le matin, il est plus judicieux de partir le soir et de passer une nuit (tranquille ?) sur sa couchette. Départs de la gare B de Hanoi (Tran Quy Cap). Arrivée à l'aube à Lao Cai. Compter entre 30 et 40 US$/ couchette/aller simple.

L'ouverture de l'autoroute Hanoi-Lao Cai a bouleversé la donne. Il est dorénavant plus rapide de gagner Sapa par la route que par le train. Le train de nuit demeure cependant la solution choisie par la plupart des voyageurs.

En bus. Par la route, compter environ 5 heures entre Sapa et Hanoi. Compter entre 15 et 25 US$ selon la compagnie et le confort (siège ou couchette).

La ville aujourd'hui

La ville a connu une croissance due à la construction du téléphérique du Fan Si Pan et de l'autoroute. Les constructions se sont multipliées au détriment du paysage. Les Kinh viennent s'y installer de plus en plus nombreux. Grâce au tourisme, une petite partie des populations minoritaires (essentiellement Hmông et Dao) voient leurs conditions de vie s'améliorer, mais les dégâts sur l'environnement et l'arrivée massive de populations étrangères bouleversent leur mode de vie traditionnel : développement du trafic de drogue, de la prostitution, de l'alcoolisme…

Marcher dans la rue relève désormais de la gageure alors que les piétons sont confrontés à un trafic automobile de plus en plus important, très bruyant et aux sollicitations des vendeurs de rue… Sapa, qui « a perdu sa pureté » selon un reportage d'un grand quotidien vietnamien, demeure néanmoins – pour combien de temps encore ? – une excellente base pour partir à la découverte des environs encore préservés. Il suffit de marcher quelques kilomètres en s'éloignant de la ville pour trouver la paix des montagnes.

LE TÉLÉPHÉRIQUE

Le téléphérique Fansipan-Sapa a été inauguré le 2 février 2016. L'ouvrage est présenté comme « le téléphérique le plus élevé et le plus long du monde ». Il est équipé de 3 câbles, sur une longueur de 7 km et pour une dénivellation de plus de 1 400 m. Il dispose d'une capacité de transport de 2 000 passagers/heure, chaque cabine pouvant transporter 35 passagers. Selon ses promoteurs, ce téléphérique permet au plus grand nombre d'atteindre le mont Fansipan, le toit de l'Indochine (3 143 m), en 15 minutes, contre deux jours à pied. La construction du téléphérique est allée de pair avec celle de l'autoroute Hanoi-Lao Cai chargée de drainer le flux touristique vers le guichet d'entrée du téléphérique, poule aux œufs d'or pour les promoteurs.

Les autorités ont ignoré l'opposition de ceux qui dénonçaient la mainmise d'intérêts privés sur un bien commun constitué par les richesses d'un parc national, pourtant présenté comme « l'un des centres de la biodiversité » au Viêt Nam. Le Fan Si Pan s'est donc transformé en parc d'attractions avec une plateforme sommitale bétonnée et la construction de pagodes et de temples qui, de l'avis des historiens et des autorités religieuses, n'ont aucune justification. Les choix opérés par les autorités vietnamiennes en faveur d'un tourisme de masse et d'intérêts à court terme et le saccage souvent irréversible des patrimoines naturels suscitent l'inquiétude de nombreux observateurs qui se désolent devant la baie d'Halong et les constructions qui défigurent le littoral.

CAT CAT TOURIST VILLAGE

Entrée : 150 000 VND.

Niché dans la vallée de Muong Hoà, à 2 km du centre de Sapa, ce village de l'ethnie Hmông est devenu une attraction touristique. L'origine du nom vient du français « cascade », car le village abrite une petite chute d'eau, qui est devenu avec le temps Catscat, puis Cat Cat. Si ce village est mignon, le traditionnel s'est transformé en entreprise commerciale avec un ticket d'entrée faramineux, qui vous donnera le droit de déambuler dans les ruelles et d'acheter des articles proposés par les locaux… Bref, une visite superflue malheureusement…

CHAMP DE PIERRES ★

Muong Hoa

Il témoigne de la très ancienne occupation de la région. Plus de 200 roches gravées et sculptées sont dispersées dans les rizières. Elles comportent également des inscriptions que les chercheurs n'ont pas encore déchiffrées. C'est la tâche de P. Le Failler, historien et chercheur à l'École française d'Extrême-Orient (Efeo), qui travaille sur cette énigme depuis plusieurs années. Selon P. Le Failler, « connus depuis 1925, les énigmatiques pétroglyphes de Sapa, dans la province de Lao-Cai, donnent à voir des modèles originaux de cartographie sur pierre. Dénués d'écriture, les graveurs nous ont néanmoins laissé une description fine de leur monde. Les réseaux de rizières en terrasses gravés dans la roche, l'entrelacs des aménagements hydrauliques ou la figuration des villages permet l'étude de leur morphologie et renseigne sur l'évolution des implantations humaines dans les hautes vallées ». L'Efeo a accompli un travail de recensement qui s'avérait indispensable du fait des actes de vandalisme qui ont abîmé nombre d'inscriptions. Les coordonnées des pierres ont été relevées par GPS, et chaque inscription a fait l'objet d'un estampage à des fins de numérisation. Les populations locales ont toujours connu les pierres, mais sont incapables d'en expliquer l'origine. Certaines inscriptions sont sinisantes, mais inconnues ; d'autres utilisent un alphabet non identifié. La région a connu d'importants mouvements migratoires à tel point que la mémoire locale a perdu le souvenir de ceux qui étaient là il y a seulement deux cents ans.

SUNWORLD FANSIPAN LEGEND ★★

Nguyen Chi Thanh Street ✆ +84 94 830 99 99
fansipanlegend.sunworld.vn/en
En semaine de 8h30 à 17h, le week-end de 7h30 à 17h30. Téléphérique : 800 000 VND. Funiculaire Muong Hoa : 150 000 VND.

Le sommet du Fansipan (3 143 m), le « toit de l'Indochine », fait désormais partie d'une attraction nommée Sunworld Fansipan, où vous attend une vue spectaculaire. Le funiculaire conduit au téléphérique, qui est impressionnant. Le parc naturel est devenu un parc d'attractions qui convient aux petits comme aux grands. Vous trouverez sur place une statue gigantesque de Bouddha veillant sur la vallée, une statue de Quan Am, différentes pagodes, et bien sûr des restaurants. Le sommet s'atteint par une jolie balade ou en prenant un second funiculaire.

THAC BAC (SILVER WATERFALL) ★

QL4D
Entrée : 20 000 VDN.

Située juste en dessous du O Quy Ho Pass à 1 800 mètres d'altitude, la « chute d'argent » est l'une des chutes d'eau les plus impressionnantes de la région de Sapa. On peut l'admirer gratuitement depuis le pont ou alors emprunter les escaliers situés de part et d'autre de la chute menant à différents niveaux, afin de la contempler de plus près. Cette attraction touristique attire les vendeurs qui organisent tous les jours un marché artisanal le long de la route.

LAO CHAI VILLAGE ★★

Lao Chai

Le petit village de Lao Chai, situé à 7 km à l'ouest de Sapa dans la vallée de Muong Hoa, est l'objet d'une magnifique balade à faire à pied. Bon nombre de guides amènent les touristes faire découvrir les modes de vie traditionnels encore préservés. La promenade passe par des ponts pittoresques enjambant la rivière, des rizières en terrasse, des maisons traditionnelles de l'ethnie Hmông, et en point d'orgue une superbe cascade. Pour faire une pause café ou pour un repas, nous vous conseillons une halte au Hà Méo Cau Mây Homestay.

OFFICE DU TOURISME DE SAPA

2 Fansipan
✆ +84 214 3871 975
www.sapa-tourism.com
Ouvert tous les jours de 7h30 à 20h30.

Le site Web fournit quantité d'informations de valeur sur la vie des minorités qui vivent dans la région de Sapa, sur l'histoire de la ville et de ses alentours, sur les solutions d'hébergement, sur les possibilités d'excursion et leurs aspects pratiques... Un petit musée permet une plongée passionnante dans le quotidien des minorités, leur folklore et leurs croyances. Une visite qui peut fournir inspiration et bons plans lors d'un séjour à Sapa.



Rue commerçante de Sapa.
© YUKIKO YAMANOTE - ICONOTEC

DUC MINH TRAVEL

10 Ngo Cau Mây
✆ +84 214 387 18 81
ducminhtravel.com
Agence ouverte tous les jours de 7h à 22h.

Duc Minh Travel est une agence pionnière à Sapa. Elle est tenue par le sympathique Duc Minh. Prestations professionnelles et de qualité, à des prix très raisonnables. Randonnées dans différents villages aux alentours, sur des chemins peu fréquentés par les touristes. Une belle façon de découvrir la beauté des paysages accompagnés de guides qui parlent très bien l'anglais. Argument de poids, en 2011, Mark Zuckerberg, le fondateur de Façebook a eu recours aux services de l'agence... Également des minivans faisant la navette entre Sapa et Hanoi.

SAPA O'CHAU

3 Lê Van Tam
✆ +84 214 3771 166
www.sapaochau.org
Ouvert tous les jours de 7h30 à 18h30.

Sapa o'chau est une association solidaire basée à Sapa, qui œuvre pour soutenir les ethnies minoritaires. La fondatrice et gérante, Shu, est Hmông. Elle a ouvert un centre permettant l'accès à l'éducation pour de nombreuses personnes et contribue à distribuer des vêtements chauds pour les plus démunis ainsi que de la nourriture. En outre, Shu est guide et forme elle-même des guides, des locaux, qui connaissent parfaitement la région. Nombreuses propositions de treks pour tous les niveaux, de quelques heures à plusieurs jours, dans la région de Sapa.

ETHOS

79 Nguyên Chi Thanh
✆ +84 366 892 536
www.ethosspirit.com
Agence ouverte tous les jours de 8h à 17h30.
Tarifs et propositions disponibles sur le site Web.

Ethos soutient les minorités ethniques locales et assure la promotion d'un tourisme respectueux des cultures et de l'environnement. Les guides sont issus des villages alentour (Hmông, Dao, Lao Lu). Nombreuses propositions originales qui assurent que le séjour à Sapa restera mémorable : randonnées, circuits à moto, ateliers photographiques, séjours en maison d'hôtes, participation aux travaux des champs... Pour être sûr de découvrir les beautés d'une région qui n'a pas été épargnée par les excès d'un développement anarchique. Les guides sont anglophones.

SAPA PATHFINDER TRAVEL

10 Hoàng Dieu
✆ +84 214 387 3468
www.sapapathfinder.com/
Ouvert tous les jours de 6h à 22h30.

Cette agence de voyages propose plusieurs options de treks, de visites et de séjours chez l'habitant à des tarifs très concurrentiels. Les guides sont ici tous jeunes, dynamiques et dotés d'un très bon niveau d'anglais. Idéal pour ceux qui veulent découvrir Sapa et ses environs sans se ruiner. Sur leur site internet, vous trouverez toutes les informations pratiques pour préparer votre séjour, ainsi que les tarifs. Sans oublier des informations concernant le transport, les restaurants, les hôtels, les sites touristiques à ne pas manquer, etc.

SAPA KHAI HMONG TREKS

✆ +84 388 117 716
www.sapakhaihmongtreks.com

Khai Hmong est un jeune homme de l'ethnie des Hmôngs Noirs, issu du village de Lao Chai dans les collines près de Sapa. Il connaît chaque piste, chaque village dans la région. Il a créé sa propre agence de trekking dont le but est d'une part de faire partager la profonde passion qu'il éprouve pour sa région mais aussi de venir en aide aux villages locaux afin d'améliorer l'éducation des jeunes générations. Khai a été formé au tourisme et maîtrise la langue anglaise afin de pouvoir répondre aux voyageurs avides de découvrir la culture Hmông.

SAPA SISTERS TREKKING ADVENTURES

9 Fan Si Pan
✆ +84 964 102 495
sapasisters.com/
Ouvert tous les jours de 6h30 à 17h30.

Les Sapa Sisters sont des jeunes villageoises de l'ethnie Hmông, originaires de Lao Chai dans la vallée de Muong Hoa. Elles connaissent la région comme leurs poches, parlent anglais et sont des guides de confiance et d'excellente compagnie pour des randonnées dans les montagnes et villages alentour. Leur site offre nombre d'informations sur Sapa et les possibilités d'excursion. Possibilité de passer la nuit chez l'habitant ou de participer aux travaux des champs...

SAPA TRIBAL TREKKING

Centre-ville
✆ +84 166 815 0792
www.sapatribaltrekking.com
Tarifs en fonction du nombre de participants.

Giang Thi Zao est née à Ta Van, un village proche de Sapa. Envie de découvrir le monde époustouflant des rizières en terrasse, le souffle des montagnes, les vallées grandioses ? Giang invite le voyageur à partager ses aventures dans la vallée de Sapa au cours de randonnées adaptées au niveau de chacun. Une expérience à vivre et qui permet aux populations locales d'être impliquées dans l'essor touristique de la région ; en effet, le management est assuré par une société britannique qui accompagne les personnes telles que Giang.

TOPAS TRAVEL

15 Lê Van Tam
✆ +84 214 3872 404
topastravel.vn/
Agence ouverte du lundi au vendredi de 8h à 17h.

Agence danoise spécialisée dans la découverte du Nord du Viêt Nam dans un esprit aventure. Depuis 1993, elle propose treks, randonnées cyclistes, équestres ou encore du kayak dans la baie d'Halong. Elle s'adapte parfaitement aux exigences des voyages en famille. Elle privilégie une approche écologique du tourisme, ainsi que le contact avec les populations locales. Idéal pour ceux qui, à Sapa, voudraient découvrir des horizons épargnés par le tourisme de masse. L'agence gère le Topas Ecolodge. Elle est également représentée à Hanoi.

SAPA EXPRESS

6 Vuon Treo
✆ +84 246 682 1555
www.sapaexpress.com
Horaires et tarifs disponibles sur le site Web.

En bus, liaisons quotidiennes entre Hanoi et Sapa. À titre indicatif : départ de Hanoï à 7h et arrivée à Sapa à 12h30. Départ de Sapa à 16h et arrivée à Hanoi à 21h30. Pratique, le site internet est disponible en français. Vous y réservez vos billets et décidez le type de véhicule dans lequel vous souhaitez voyager (en fonction du nombre de passagers). Des offres promotionnelles sont régulièrement affichées. Des circuits touristiques et des trekkings sont également proposés avec notamment des séjours chez l'habitant et la visite des rizières en terrasse.

LE RESPECT MUTUEL, UN MODE DE VIE

Autour de Sapa, le visiteur peut rencontrer pas moins de 24 groupes ethniques, chacun ayant sa langue, sa culture et ses traditions propres. Mais l'arrivée soudaine de touristes a parfois un effet négatif sur certains villages. On reproduit ici les conseils dispensés par le site de l'office de tourisme de Sapa, qui peuvent éviter bien des malentendus.

- **Consommer de la drogue** est interdit.
- **Toucher les objets sacrés**, traverser les lieux sacrés est interdit et offensant. Renseignez-vous.
- **Être mal habillé**, sale ou en partie dévêtu est considéré comme agressif et irrespectueux.
- **Parler fort, crier et gesticuler** est considéré comme agressif. Ivre, vous serez l'objet de moqueries.
- **S'embrasser, montrer de l'affection en public** est considéré comme un comportement impudique et offensant.
- **Demandez la permission** avant de prendre une photo de personnes, qui seront heureuses de vous la donner.
- **N'achetez pas des objets ou des bijoux anciens**, vous contribuez à priver des familles de leur patrimoine.
- **Ne donnez rien aux enfants**, en le faisant vous encouragez la mendicité et vous déshonorez leur famille et le village. Donnez vos cadeaux aux parents ou aux anciens.
- **La meilleure façon de remercier** est d'acheter des objets artisanaux récents, pour vous c'est souvent peu d'argent, pour les locaux cela peut être beaucoup.
- **Proposez toujours de payer** si un villageois vous offre à manger ou vous héberge.
- **Annoncez-vous toujours** avant d'entrer dans une maison ou une propriété, on sera heureux de vous inviter à entrer.

HMONG ECO VILLAS €

Su Pan
✆ +84 819 477 235
Chambre double à partir de 25 €. Réservations par téléphone et WhatsApp.

À l'écart de Sapa, un peu après le village de Ta Van, ce superbe écolodge est posé à flanc de montagnes avec une vue à perte de vue sur la vallée et les rizières en terrasse. Ce grand chalet en bois bénéficie de chambres confortables à la décoration simple mais charmante, chacune disposant d'une terrasse pour profiter du panorama. L'accueil de la propriétaire, mme So, est chaleureux. Ambiance conviviale et très bonne cuisine traditionnelle. Une expérience unique permettant de partager le quotidien d'une famille hmông dont vous vous souviendrez longtemps !

SAPA PANORAMA HOTEL & TRAVEL €

10 Hoàng Dieu
✆ +84 214 3771 535
sapapanoramahotel.com
Chambre double à partir de 25 € et de 36 € avec vue sur la montagne, petit déjeuner inclus.

Situation centrale pour cet hôtel qui offre un excellent rapport qualité/prix. Les chambres sont très agréables et les plus belles (et donc les plus chères) disposent d'un balcon et d'une vue dégagée sur le massif montagneux et la place principale de Sapa. Petit restaurant Cau May panoramique au 5e étage, qui sert des spécialités locales et un bon petit déjeuner. Beaucoup de facilités pour organiser son séjour et des excursions dans la région. Très bon rapport qualité-prix.

ALIANA BOUTIQUE SAPA HOTEL & SPA €€

30 Hoàng Liên
✆ +84 214 3772 268
alianaboutiquesapa.com
Chambre double à partir de 48 €, petit déjeuner inclus.

À l'écart de l'agitation et du bruit du centre-ville, un boutique-hôtel bien conçu et bénéficiant d'un design extérieur et intérieur tout à fait réussi (splendide escalier en colimaçon). Chambres modernes et très confortables, petite piscine et spa. Ambiance alpine et bon restaurant. L'atout principal de l'établissement réside cependant dans la vue splendide qui s'offre depuis le balcon des chambres. Les prix restent modérés au regard des prestations proposées.

BB SAPA RESORT & SPA (EX-VICTORIA) €€

Hoàng Diêu
✆ +84 214 3871 522
Chambre double à partir de 52 €, petit déjeuner inclus.

Ouvert en mars 1998, situé en surplomb de la ville, l'ancien Victoria Resort est devenu le BB Resort & Spa. Architecture néo-traditionnelle, très bien aménagée, avec charme et confort. Les chambres sont classiques, avec tous les équipements requis dans cette catégorie. Piscine et spa. Il s'agit d'un des fleurons de la ville. Départs quotidiens sauf le samedi. L'établissement est également en mesure d'organiser des circuits et des excursions dans les alentours.

CHAU LONG SAPA 2 HOTEL €€

24 Dông Loi
✆ +84 214 3871 245
chaulonghotel.com.vn
Chambre double à partir de 40 €, petit déjeuner inclus.

Pour un séjour agréable et sans souci : l'hôtel est bien situé et offre tous les services nécessaires pour organiser week-ends, treks et escapades. De quoi oublier le kitsch médiéval d'une architecture mal inspirée. L'hôtel s'est par ailleurs agrandi (Chau Long II) avec un ensemble de chambres et de suites plutôt luxueuses et disposant d'un balcon fleuri avec une vue splendide sur la vallée. Possibilité de réserver sur le site Web qui propose des offres promotionnelles. Le petit-déjeuner-buffet est inclus dans le prix des chambres.

ECO PALMS HOUSE €€

TL152
✆ +84 393 399 659
www.ecopalmshouse.com
À partir de 85 € le bungalow pour 2 personnes, petit déjeuner inclus.

Situé à flanc de colline, avec une magnifique vue sur la vallée, ses villages et ses rizières, ainsi que sur les montagnes, cet établissement familial propose des prestations convaincantes. Les 14 bungalows en bois sont charmants et confortables. Tous bénéficient d'une terrasse et sont bien équipés : très bonne literie, baignoire avec vue, penderie, bouilloire, poufs... Le petit déjeuner servi est excellent. Le restaurant, avec son toit-terrasse, propose une cuisine de qualité. Petite piscine fort agréable après une randonnée. Accueil chaleureux. Recommandé.

NOMADTRAILS BOUTIQUE HOTEL €€

15 Tuê Tinh
✆ +84 214 3873 898
nomadtrailsboutiquehotel.com
Chambre double à partir de 30 US$.

Tan et son équipe réservent aux voyageurs un accueil chaleureux. Les chambres sont spacieuses et confortables et offriront aux voyageurs tout le repos attendu après leurs randonnées. Le restaurant sert une délicieuse cuisine vietnamienne. À noter que l'agence de voyage Nomadtrails est également dirigée par Tan. Son expérience de guide francophone vous permettra d'organiser votre visite dans la région de Sapa. Cette option constitue un excellent choix pour le rapport qualité/prix.

LE PETIT GECKO - HÔTEL CAFÉ RESTAURANT €€

7 Xuân Viên
✆ +84 903 210 477
www.legeckosapa.com
Ouvert tous les jours de 6h30 à 23h. Chambre double à 40 US$, petit déjeuner inclus.

Joli petit hôtel avec 6 chambres très confortables et conviviales, dont certaines bénéficient d'une jolie vue sur les montagnes, l'église et la place principale. Mais Le Petit Gecko c'est surtout un superbe café-restaurant, proposant des plats français et vietnamiens, ainsi que des petits déjeuners très populaires auprès des voyageurs. Grand choix d'alcools et de cocktails au bar. La terrasse, toujours très fréquentée, est un lieu idéal pour savourer un espresso.

SAPA CHARM HOTEL €€

32 Muong Hoa
✆ +84 214 3871 788
www.sapacharm.com
Chambre double à partir de 45 €, petit déjeuner inclus.

Grand hôtel, bien placé au sommet d'une colline, à l'écart et au calme, et qui propose 145 chambres vastes, claires, très agréables et confortables. Les chambres ont une décoration plaisante qui leur confère un caractère intime encore agrémenté par les balcons et la splendide vue sur les montagnes et les rizières en terrasses, qui est un des points forts de l'établissement. Spa et piscine d'intérieur chauffée. Grand restaurant qui sert des hot pots, des spécialités locales et végétariennes. L'établissement accueille souvent des groupes.

HÔTEL DE LA COUPOLE - MGALLERY €€€

1 Hoàng Liên
✆ +84 214 3629 999
www.hoteldelacoupole.com
Chambre double à partir de 250 €.

Au cœur du grand complexe Sun Plaza se cache un hôtel 5-étoiles au charme fou... Bienvenue à l'hôtel de la Coupole, avec son cadre luxueux mêlant subtilement les codes d'un palace et les influences des tribus de la région. Les chambres possèdent une décoration Art déco des années 1920 du plus bel effet. Toutes sont superbes et bénéficient de tout le confort attendu d'un établissement de cette catégorie. Les hauteurs de plafond du bar et du restaurant sont grandioses. Une valeur sûre.

TOPAS ECO LODGE €€€

Thanh Kim
✆ +84 24 7307 0899
www.topasecolodge.com
Bungalow pour 2 personnes à partir de 245 €, petit déjeuner inclus.

Topas est une agence danoise engagée dans le développement d'un tourisme écologique. Le lodge situé dans le village de Thanh Kim est une splendide réalisation permettant littéralement de se mettre au vert dans ce petit hameau de pierre coiffé de palmes séchées et dominant la vallée. L'électricité est produite grâce à l'énergie solaire. Le luxe de la simplicité. Depuis septembre 2013, Topas propose également un hébergement dans la Nam Cang Riverside House, propriété de villageois de l'ethnie Dao, et magnifiquement située dans la vallée, en bordure de rivière.

AM THUC BINH DÂN RESTAURANT €

17 Thac Bac
✆ +84 913 380 0000
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 6h30 à 21h.

Une petite cantine sympathique située dans les hauteurs de la ville. Rien d'exceptionnel, mais une cuisine simple et assez bonne à prix très bas pour Sapa. Ici on peut manger local, c'est à dire commander plusieurs petits plats à se partager, comme un plat de viande, des légumes, du tofu, des *banh mi*, *pho* et autres... Accueil souriant. Un bon endroit également pour venir boire une bière, sans doute la moins chère de la ville. Ouvert tôt le matin pour le petit déjeuner.

THE LIZARD €

12 Ngo Cau Mây
✆ +84 214 3871 881
Cuisine vietnamienne & internationale. Ouverte tous les jours de 6h30 à 22h.

Le Lizard est un agréable refuge pour les soirées brumeuses et humides. Ce n'est certes pas une étape gastronomique inoubliable, mais on y sert une cuisine variée (spécialités vietnamiennes et internationales) et très abordable. On revient très volontiers, que ce soit pour le petit-déjeuner, le déjeuner ou le dîner et l'établissement fait une cantine très sympathique. Le petit plus de la maison, ce sont les délicieuses pâtisseries et les pains disponibles au comptoir à l'entrée. Le personnel est aimable et serviable. Bref, bons plats et bons plans...

LE GECKO CHALET €€

3 Suoi Ho
✆ +84 214 3871 898
legeckosapa.com
Cuisine française, vietnamienne & internationale. Ouvert tous les jours de 7h à 23h.

Fort des succès des autres établissements Le Gecko à Sapa, le patron Mr. Dai a ouvert récemment ce chalet-restaurant proche du lac et du marché couvert. Installé au calme dans une petite ruelle, l'établissement propose un cadre rustique, élégant et chaleureux. À la carte d'excellentes spécialités françaises comme le magret de canard sauce au poivre, tartiflette façon Sapa ou encore la pièce de bœuf sauce champignons... Les recettes vietnamiennes ne sont pas en reste et de très bons desserts sont aussi au menu. Service professionnel et souriant. Recommandé.

RED DZAO HOUSE €€

4B Thac Bac
✆ +84 214 387 29 27
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 10h à 22h.

Ce restaurant, très touristique il faut le reconnaître, est vraiment très agréable pour un dîner. Le cadre, tout en boiseries et décorations colorées, est très agréable. Les serveuses, efficaces, sont en tenue traditionnelle de la minorité Dao (prononcer « dzao »). On y sert une multitude de plats visant à satisfaire autant les voyageurs occidentaux que les visiteurs locaux. Grand nombre de spécialités vietnamiennes et quelques plats de la gastronomie Dao, notamment du daim ou du cheval ! Au menu des plats plus conventionnels également. Une bonne adresse.

CAFÉ SAPA O'CHAU

8 Thac Bac
✆ +84 214 3771 166
sapaochau.org/
Café-restaurant. Ouvert tous les jours de 7h30 à 18h30.

Avant ou après la randonnée. Le café de l'association Sapa O'Chau (en langue hmông, O'Chau signifie merci), ouvert en 2007. Café, thé, pancakes, jus de fruits, vin chaud, mais surtout un excellent endroit pour s'informer et découvrir la région dans un esprit de voyage solidaire. L'association propose randonnées et excursions dans la région, ainsi que des séjours chez l'habitant dans les villages de l'ethnie Hmông. Également, un espace d'exposition et de vente qui permet de valoriser les traditions artisanales de l'ethnie Hmông.

THE H'MONG SISTERS

31 Muong Hoa
✆ +84 976 934 303
Bar. Ouvert tous les jours de 14h à 2h. Happy hour de 16h à 19h.

Petite adresse sympathique et animée (feutrée en morte saison) où l'on trouve quelques plats bien cuisinés, cuisine vietnamienne et spécialités locales. Mais ce joli établissement est avant tout fréquenté pour le bar, qui offre le choix entre une trentaine de cocktails, bières et digestifs. Décoration et ambiance très agréables. Bonne musique qui séduit une clientèle jeune, venue du monde entier. La table de billard est un repère pour les voyageurs de tous horizons, ce qui favorise les rencontres. Les prix sont cependant assez élevés.

INDIGO CAT

34 Fansipan
✆ +84 982 403 647
Artisanat ethnique. Ouvert tous les jours de 8h30 à 21h.

Magnifiques produits artisanaux des minorités vendus dans un esprit de commerce équitable et dans le but de préserver les savoir-faire traditionnels. Éthique, artisanal et ethnique...C'est la garantie d'acheter un produit artisanal fabriqué par les minorités de Sapa et non pas une copie industrielle *made in China*. Tous les produits sont authentiques, fabriqués à la main selon les méthodes ancestrales. Le prix est fixé afin d'assurer aux artisans une juste rémunération. Il leur permet de planifier l'avenir, avec des commandes mensuelles constantes.

TA PHIN ★

Ta Phin est un petit village où coexistent Hmông noir et Dao rouge. À quelques kilomètres de Sapa, le site est devenu une destination prisée par sa solitude et sa sérénité dans un cadre naturel préservé. On y goûte une paix villageoise encore rythmée par les travaux des champs. Ta Phin est réputée pour ses cultures de fraisiers et d'artichauts. Des maisons d'hôtes offrent le gîte et le couvert et permettent de découvrir l'univers quotidien des Dao rouge. Pendant la journée, on pourra s'initier au travail de la rizière et lier connaissance avec le buffle de la maisonnée. Autre expérience, le fameux bain aux herbes médicinales, issu de la médecine ancestrale des Dao rouge, qui débarrasse de la fatigue, soulage rhumes et refroidissements, ainsi que les douleurs liées à l'arthrose.

Se loger

Beaucoup de solutions d'hébergement dans le village. L'essor du tourisme a suscité celui des maisons d'hôtes. La plupart d'entre elles sont d'authentiques foyers familiaux, mais on assiste également au développement d'entreprises commerciales largement extérieures à l'économie villageoise.

Tourisme

L'excursion au village de Ta Phin permet d'échapper à l'atmosphère frelatée qui caractérise Sapa, même si le village prend doucement le même chemin, toutes proportions gardées. Le visiteur peut y contempler des paysages encore préservés, s'attarder auprès des ruines d'un monastère, explorer une grotte et surtout, découvrir la vie des ethnies minoritaires des montagnes, en particulier s'il fait le choix de passer la nuit dans le village.

Transports

Le plus pratique est de s'y rendre en deux-roues (bien vérifier son niveau d'essence avant d'entreprendre le trajet). Sortir de Sapa par la route de Lao Cai. À la patte d'oie, tourner à gauche. La route conduit au village de Ta Phin.

- **En taxi.** Compter environ 100 000 VND pour un aller-simple. Possibilité de négocier un rabais pour l'aller-retour.
- **En xe ôm (taxi-moto)** ou alors possibilité de louer une motocyclette à Sapa.
- **Ta Phin peut être le but d'un petit trek** via le village de Ma Tra avec possibilité de passer la nuit dans une maison de l'ethnie Dao.

MAISON COMMUNAUTAIRE DE TA PHIN

Xa Xeng

Ouvert tous les jours de 8h à 17h.

La maison communautaire des Dao rouge est inspirée par l'architecture traditionnelle de cette ethnie. Ce bâtiment original par son esthétique, l'emploi de matériaux naturels locaux et de technologies vertes, se fond avec la topologie du terrain. Il est l'œuvre de l'architecte Hoang Thuc Hao, né en 1971 et récompensé par plusieurs prix internationaux pour une œuvre marquée par des préoccupations sociales, environnementales et ancrées dans les problématiques locales.

MONASTÈRE DE TA PHIN

À 5 km au sud du village

Une ruine, certes majestueuse. La construction du monastère, commencée le 8 octobre 1942, n'a en fait jamais été menée à son terme. Le monastère devait abriter une communauté de 12 sœurs cisterciennes expulsées du Japon et qui s'étaient vu attribuer un morceau de terre en ces lieux. Elles eurent le temps d'y développer la production de produits laitiers ainsi qu'un savoir-faire en matière de confitures (jardins de fraises), qui sont devenues une spécialité du village de Ta Phin. Les religieuses durent abandonner le lieu en 1945 en raison de l'insécurité.

TA PHIN STONE GARDEN HOMESTAY €

Thôn Man

✆ +84 912 927 769

Bungalow à partir de 250 000 VND.

Une sorte de lodge à gestion familiale. Le lieu est très séduisant et reposant, sis au sein d'un magnifique environnement. Les chambres, confortables et agréables offrent une vue superbe. Le restaurant, qui est également ouvert aux non résidents, propose une excellente cuisine authentique et élaborée avec des produits frais locaux. Possibilité de prendre des bains aux herbes médicinales, une tradition. Accueil chaleureux. Un endroit au cœur de la nature.

Y TY ★★

Y Ty est un village des confins, perché à plus de 2 000 m d'altitude, à quelques kilomètres de la frontière avec la Chine. C'est un lieu mythique, la destination de prédilection des Chasseurs de nuages qui viennent y contempler les célestes nuées. Y Ty est un lieu reculé où les conditions climatiques sont particulièrement rudes - la neige y tombe en hiver -, l'une des communes les plus pauvres de la province de Lao Cai, mais à laquelle sa beauté et son aura de mystère confèrent un étrange pouvoir d'attraction. Les infrastructures touristiques y sont pourtant quasi inexistantes - et tant mieux... La contrée est essentiellement peuplée par les minorités montagnardes, Hmông, Dao, Giay et surtout ha Nhi. Les ha Nhi sont une minorité originaire des hauts-plateaux tibétains. En moto, la « boucle de Y Ty » depuis Sapa ou Lao Cai représente déjà un superbe périple de 2 ou 3 jours à travers de superbes paysages. La destination séduira les photographes et les amoureux de grands espaces et de randonnées.

Climat

Le climat est âpre et rigoureux. Quelle que soit la saison, prévoyez des vêtements chauds, car les soirées sont fraîches. En hiver, c'est la neige qui est au rendez-vous. Toutes les saisons possèdent leur charme.

Se loger

Pas d'infrastructures hôtelières à Y Ty, mais plusieurs maisons d'hôtes. Certaines d'entre elles permettent de passer la nuit dans une demeure traditionnelle en terre battue de l'ethnie ha Nhi. Simplicité et frugalité. Il est préférable de prendre contact et de réserver quelques jours à l'avance pour s'assurer du gîte et du couvert.

Transports

L'accès à Y Ty reste malaisé pour qui ne dispose pas d'un véhicule. Possibilité de louer une moto à Sapa ou Lao Cai.

- **En moto depuis Sapa ou Lao Cai,** compter environ 4h de route en montagne. Le trajet est superbe, mais quelquefois périlleux : route en mauvais état, épingles et lacets, dénivelés importants puisqu'on s'élève au-dessus des nuages... En outre, en hiver, le verglas est particulièrement dangereux et il faut s'attendre à des conditions météorologiques difficiles, vent glacial et brouillard.
- **En bus depuis Lao Cai :** une seule navette par jour. Départ de la gare centrale à 13h. Durée du trajet : 5-6h.

LES HA NHI

Les ha Nhi, également appelés U Ni, ou encore Xa U Ni, sont l'une des 54 ethnies officiellement reconnues par le gouvernement vietnamien. Ils sont également présents en Chine et au Laos. Au Viêt Nam, ils représentent une communauté de quelque 25 000 personnes qui vivent dans les zones montagneuses des provinces de Lai Châu et de Lao Cai. Leur présence dans la région serait attestée dès le VIII[e] siècle, mais la plupart de leurs ancêtres vivant aujourd'hui au Viêt Nam seraient arrivés au cours des trois derniers siècles. Ces ancêtres seraient originaires des hauts-plateaux du Tibet. La langue ha Nhi est rattachée à la famille sino-tibétaine.

Les ha Nhi sont traditionnellement des agriculteurs montagnards, connus pour la manière dont ils aménagent les rizières en terrasses sur les pentes abruptes. Pour satisfaire leurs besoins vestimentaires, ils pratiquent la culture du coton et la plantation des indigotiers. Le tissage artisanal et la teinture à l'indigo sont des activités typiques des foyers ha Nhi. La caractéristique la plus remarquable de la tenue des femmes ha Nhi est le couvre-chef en crin de cheval. Les enfants portent quant à eux un chapeau indigo de forme cylindrique décoré de pièces d'argent qui expriment le souhait d'une vie heureuse et sont censées préserver l'âme et chasser les vents mauvais. Le chapeau des filles porte en outre des colliers de perles de différentes couleurs. Les ha Nhi s'en remettent aux génies de la nature, en particulier ceux de la forêt et de l'eau.

Magnifiques, les maisons des ha Nhi sont faites en terre argileuse. Des moules en bois servent de coffrage et des pilons permettent de tasser les pierres, le bambou et la terre. Les murs, très compacts, ont une épaisseur de quelque 40 cm. Elles ne comptent qu'une seule porte d'entrée. La charpente est constituée de troncs d'arbres. Autrefois, les 4 pentes du toit étaient recouvertes d'herbe à paillote qui tend aujourd'hui à être remplacée par des plaques de fibro-ciment financées par les programmes d'aide du gouvernement. La maison respire et offre une excellente isolation contre la chaleur et le froid. Le culte des ancêtres tient une grande importance, un autel leur est destiné, dressé à côté du lit des hommes, dans la pièce principale de la maison.

Y TY CLOUDS HOMESTAY €

Thôn Mo Phu Chai
✆ +84 961 765 431
Compter environ 100 000 VND par personne.

Très joli refuge dans cet endroit assez reculé. Authentique maison ha Nhi traditionnelle en terre battue, aménagée pour que les touristes de passage puissent passer la nuit dans des conditions relativement confortables : salle de bains commune, eau chaude, wifi... L'ensemble est très bien tenu. Les repas proposés pour le dîner sont copieux et excellents. L'endroit bénéficie également d'un superbe panorama sur les montagnes. Accueil très sympathique du propriétaire, M. Xuy, qui propose des visites des villages ha Nhi environnants

Y TY LODGE €€

Thôn Nhiu Cu San
✆ +84 866 196 878
ytylodge.com
À partir de 50 € (maisonnette lit double), petit-déjeuner inclus.

Ce n'est plus vraiment une maison d'hôtes, mais ce n'est pas un hôtel : le Y Ty Lodge est géré par les habitants de la commune de Y Ty, avec l'accompagnement de professionnels tournés vers le développement d'un tourisme raisonné, responsable et durable. Plusieurs maisonnettes en terre battue, inspirées de la demeure traditionnelle des ha Nhi, avec des conditions de confort adaptées à l'accueil des touristes et une vue magnifique sur le paysage. Nombreuses activités : découverte des cultures locales, des marchés, randonnées de quelques heures à plusieurs jours...

LAO CAI

Lao Cai se trouve à 340 km de Hanoi. Il est possible de s'y rendre en voiture, en bus (compter 5 h de trajet) ou en train. Les voyageurs qui ont accompli le trajet en train de nuit depuis Hanoi débarquent à Lao Cai aux petites heures du jour et se rendent à Sapa en bus (compter 1h30 de trajet). En général, on ne passe donc pas la nuit dans cette ville frontalière surtout fréquentée par une clientèle de commerçants chinois. On la traverse pour se rendre à Sapa (30 km), à Bac ha (70 km), ou, après avoir accompli la boucle du nord-ouest, pour attraper le train vers Hanoi. Liaisons fréquentes avec Sapa en bus et en minivans (compter une heure de trajet).

LIVITRANS

115 Lê Duan
✆ +84 24 3942 9919
www.livitrans.com/
Horaires et réservations sur le site Web.

Ce train touristique (*tau du lich*) est aménagé pour offrir des prestations améliorées : cabines de 2 ou 4 couchettes (contre 6 dans les trains normaux), couchage, personnel dédié... Départ de Hanoi à 22h pour une arrivée à Lao Cai à 5h55. Départ de Lao Cai à 21h30 pour une arrivée à Hanoi à 5h25. Le site internet vous délivre de nombreuses informations, notamment concernant les tarifs et les agences où vous pouvez acheter vos billets. Sans oublier des renseignements sur les activités à réaliser durant votre séjour et les sites à ne pas manquer !



© PHILIPPE GUERSAN - AUTHOR'S IMAGE

Temple Den Thuong.

SAPALY HOTEL LAO CAI €€

48 Nguyên Hue
✆ +84 214 366 6222
sapalyhotel.com/en
Chambre double à partir de 41 €, petit déjeuner inclus.

C'est l'hôtel le plus luxueux de la ville. Chambres et suites spacieuses (700 m² pour la suite présidentielle !), fonctionnelles et accueillantes destinées à ceux qui voyagent pour leur loisir comme à ceux qui sont ici pour raisons professionnelles. L'hôtel accueille en effet beaucoup de conférences et de séminaires. Spa, piscine et karaoké. Le restaurant *Truc* sert des spécialités vietnamiennes. La clientèle est essentiellement asiatique. Possibilité d'organiser des excursions et de louer une voiture avec chauffeur. Vue imprenable sur la Chine...

THIÊN HAI HOTEL €€

306 P. Khanh Yên
✆ +84 214 383 36 66
www.thienhaihotel.net
Chambre double à partir de 26 €.

Commodément situé sur la place de la gare, cet hôtel offre une cinquantaine de chambres confortables et bien équipées. Parfait lorsqu'en cas de force majeure, lorsqu'on y est contraint par les horaires de train ou de bus, par exemple, on doit s'attarder et faire une étape prolongée à Lao Cai. L'hôtel dispose d'un restaurant de 350 places, mais les environs offrent mille opportunités de se sustenter dans une des multiples échoppes qui cernent la gare. L'hôtel propose également des services touristiques, tels que la location de voiture avec chauffeur.

LE BORDEAUX €

322 Nguyên Huê
✆ +84 214 383 2948
Cuisine vietnamienne & européenne. Ouvert tous les jours de 6h à 20h30.

Difficile de manquer l'interpellation de cette enseigne, en face de la gare. Cependant, à trop espérer, on finit toujours par être déçu. On est loin de l'étape gastronomique... L'établissement n'a d'autre ambition que son côté pratique, à quelque 100 m de la gare. Il sert une cuisine vietnamienne basique et quelques plats occidentaux : spaghettis, steak frites... Également des petits-déjeuners : café, pancakes, omelette ou *pho*... à la sortie du train de nuit. Bref, un restaurant destiné aux voyageurs en transit et qui fait bien son office.

NHÀ HÀNG VIET EMOTION €€

65 Phan Dinh Phung
✆ +84 919 728 681
Cuisine vietnamienne & européenne. Ouvert tous les jours de 7h à 23h.

De loin le meilleur restaurant du quartier de la gare. D'ailleurs c'est ici que les guides amènent leurs voyageurs qui font le circuit du nord et qui se rendent à Sapa. Rien d'exceptionnel, mais une honnête cuisine vietnamienne, avec un large choix de plats. Plusieurs spécialités méditerranéennes sont aussi à la carte, pizzas, spaghetti et pâtes, mais il est plus sage de se cantonner aux spécialités locales. Pour les burgers, mieux vaut carrément passer votre chemin. La salle est spacieuse et impeccable, les serveuses sont agréables.

MU CANG CHAI ★★

Après la visite des stations d'altitude de Sa Pa ou Bac Ha, le retour à Hanoi, si vous êtes motorisé, peut emprunter l'itinéraire de la route nationale 32 (QL 32), qui offre une superbe alternative au classique trajet en train de nuit. L'itinéraire, rythmé par les étapes à Mu Cang Chai et Nghia Lo, permet d'approcher la vie quotidienne des villages et de découvrir la richesse des traditions dans une région caractérisée par une grande diversité ethnique. Les paysages sont grandioses et ce n'est pas pour rien si l'étape entre Mu Cang Chai et Nghia Lo, un enchantement visuel, est souvent décrite comme « la route des photographes ».

Balade

La région est propice à l'organisation de randonnées vers les villages dans lesquels


© BLUE PLANET STUDIO - SHUTTERSTOCK.COM

Rizières de la région de Mu Cang Chai.

vivent les minorités ethniques Tay et Hmông, dispersés en altitude.

La région est connue pour ses rizières en terrasses qui constituent une véritable œuvre d'art paysagère. En 2007, elles ont été inscrites sur la liste du Patrimoine national. Le système des rizières en gradins reflète l'adaptation séculaire des Hmông aux difficultés du relief et de l'environnement. L'aménagement résulte d'un rude labeur, surtout lors du défrichement, avec des sols très durs et caillouteux. Les familles doivent se partager les tâches de gestion et répartition de l'eau, acheminée aux niveaux inférieurs grâce à un ingénieux système de digues, de canaux et de canalisations en bambou. Le spectacle évolue au rythme des saisons.

Un détour mène aux villages Hmông de La Pa Tân, une vallée où la beauté des rizières en terrasses est spectaculaire.

À 1 200 m d'altitude, le col de Khau Pha marque la limite du district de Mu Cang Chai. Il s'ouvre sur de somptueuses perspectives.

Entre Mu Cang Chai et Nghia Lo, la vallée de Tu Lê. En octobre 1952, elle fut le théâtre de durs combats entre les divisions du général Giap et le « bataillon Bigeard » contraint de décrocher sur un terrain difficile, à travers les escarpements et les pitons calcaires.

Tourisme

Le district de Mu Cang Chai se situe à 160 km de Sapa, à 85 km de Nghia Lo, et à 285 km de Hanoi. Pour l'hébergement, possibilité de passer la nuit dans une maison de l'ethnie tay.

NGHIA LÔ ★★

La bourgade de Nghia Lô se situe à quelque 200 kilomètres de Hanoi, dans la vallée de Muong Lo. Le parcours est sinueux, à travers vallées et collines plantées de théiers, d'arbres à laque et de lataniers. Ils sont remplacés par des orangers sur la dernière partie du trajet. Muong Lo est une vaste cuvette cernée par des montagnes qui culminent à 1 500 mètres d'altitude. Elle couvre une superficie de 3 000 hectares, ce qui en fait la deuxième vallée rizicole au nord du Viêt Nam, après celle, célèbre, de Diên Biên Phu. En octobre 1951, Nghia Lô fut le théâtre d'une sanglante bataille au cours de laquelle l'offensive viêt-minh fut mise en échec par les parachutistes du général Salan, qui assurait le commandement des Forces françaises en Indochine. Des vestiges des fortifications françaises sont encore visibles et une stèle honore les combattants viêt-minh tombés au champ d'honneur.

La vallée est heureuse et prospère. Elle est traversée par une rivière dont le débit enfle à la saison des pluies, emportant les ponts... Les villages s'y éparpillent harmonieusement. Essentiellement de l'ethnie des Tay noir, ils y ont conservé leur caractère traditionnel, avec des maisons sur pilotis à proximité d'un étang.

Balade

Le marché du dimanche. Les 17 minorités ethniques qui peuplent la région – en majorité des Tay noir, qui cohabitent avec des Hmông, des Muong, des Tay, des Tho, des Nung, des Dao et autres – affluent vers le marché de Nghia Lô vêtus de leur costume traditionnel.

Le site de Suôi Giang. Autour de la vallée, les possibilités d'escapades sont nombreuses. À une vingtaine de kilomètres au sud, une route de montagne se dirige vers des hameaux de l'ethnie Hmông, perchés à 1 400 mètres d'altitude. Suôi Giang est renommé pour sa forêt d'arbres à thé Shan Tuyêt, dont certains atteignent l'âge vénérable de 300 ans.

Le district de Tram Tâu, situé à 40 km à l'ouest de Nghia Lô, est un but d'excursion original, dans une zone complètement à l'écart des flux touristiques.

Tourisme

Immersion dans la communauté de Nghia Lô

Certaines agences de Hanoi proposent des séjours originaux qui permettent le temps d'une soirée ou de quelques jours de partager la vie des hôtes dans un village traditionnel de l'ethnie Tay au cœur de la vallée de Muong Lo. Les maisons sur pilotis sont aménagées de manière à ne pas désarçonner les visiteurs occidentaux (matelas, salle de bain...), mais ont gardé tout leur caractère. Grâce au séjour chez l'habitant, on voit mille choses qu'on ignorait. On partage la vie de la famille, la solidarité des générations, on dialogue – avec l'aide de l'interprète – et on s'initie aux activités qui, ici, constituent la substance des travaux et des jours : en fonction des saisons, repiquage du riz, tressage des paniers, pisciculture, élevage des cochons et des lapins, séchage du maïs... Les balades à vélo conduisent vers des horizons bucoliques.

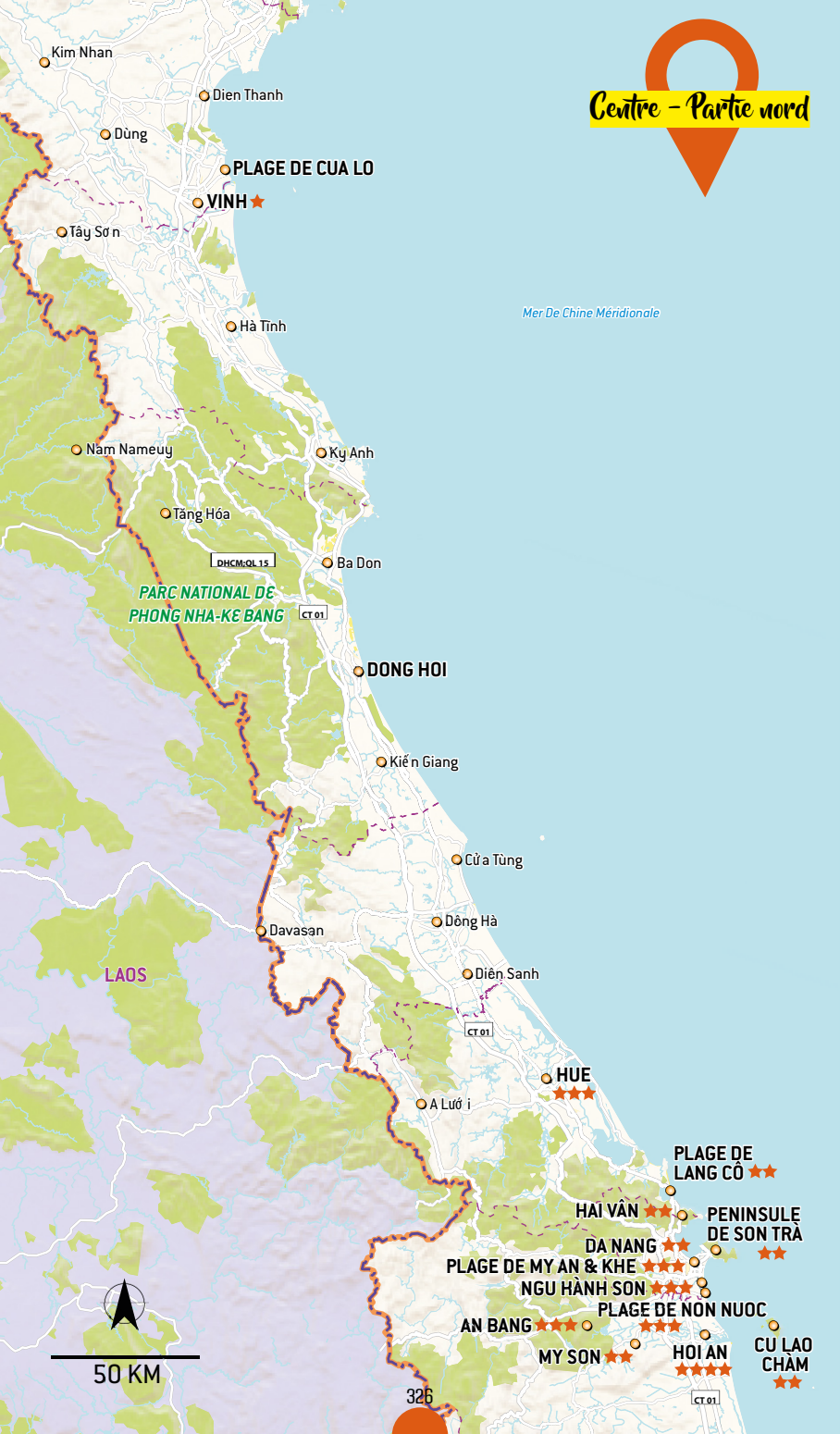


Travailleuse dans une rizière à Mu Cang Chai.

© CHAIYAPORN114 | ISTOCKPHOTO.COM

CENTRE

C'est une région aux multiples facettes. Caractérisée par ses hauts plateaux, contreforts de la chaîne de montagnes Truong Son, le Centre compte certaines zones encore sauvages où se réfugie une faune menacée. Malheureusement, l'urbanisation de la région se poursuit à un rythme soutenu, même si, malgré tout, dans ce coin du Viêt Nam qui vit surtout de l'agriculture et de la sylviculture, subsistent encore de beaux paysages forestiers. Le Centre conserve aussi des bâtiments architecturaux historiques, notamment à Hôi An et son superbe vieux centre préservé, à Dà Lat, la très populaire station d'altitude construite à l'époque coloniale, ou encore à Huê et sa Cité Impériale. Lieu de convergence de nombreuses minorités, resté longtemps fermé aux étrangers, le centre du pays, c'est aussi de longues plages de sable blanc propices aux activités nautiques prisées par les touristes à Nhà Trang, Mui Né, Dà Nang et dans les environs de Hôi An.


Centre - Partie nord
Kim Nhan
Dien Thanh
Dùng
PLAGE DE CUA LO
VINH
Tây Sơn
Mer De Chine Méridionale
Hà Tinh
Nam Nameuy
Ky Anh
Tăng Hóa
DHCM:QL 15
Ba Don
PARC NATIONAL DE PHONG NHA-KẺ BANG
CT 01
DONG HOI
Kiến Giang
Cửa Tùng
Dông Hà
Davasan
LAOS
Diên Sanh
CT 01
HUE
A Lưới
PLAGE DE LANG CÔ
HAI VÂN
PENINSULE DE SON TRÀ
DA NANG
PLAGE DE MY AN & KHE
NGU HÀNH SON
PLAGE DE NON NUOC
AN BANG
MY SON
HOI AN
CU LAO CHÀM
CT 01
50 KM
326


Centre – Partie sud
LAOS
CAMBODGE
ÎLE DE TAM HAI
ÎLE DE LY SON
Khâm Đức
Trà My
Châu Ô
50 KM
Đăk Glei
Trà Vân
Quảng Ngãi
Đức Phổ
Đăk Tăng
Đăk Tô
Măng Đen
An Lão
Mer De Chine Méridionale
Mô Rai
KONTUM
Tăng Bạt Hổ
QL 14
Kbang
Phù Mỹ
PLEIKU
An Khê
Cát Tiến
QL 19
Chư Prông
Kông Chro
AH 1
QUY NHƠN
QL 25
Song Cau
Ayun Pa
QL 14
Phú Túc
Ea Súp
Tuy Hòa
QL 29
PARC DE YOK DON
Krông Na
Buôn Hồ
M'drắk
BUÔN MA THUỘT
Vạn Giã
Buôn Trấp
Ninh Hòa
LAC DE LAK
DAO KHI
Nam Ka
NHA TRANG
CT 25
Đức An
HON TRE
CT 01
HON TAM
Gia Nghĩa
DÀ LAT
Cam Ranh
BAIE DE CAM RANH
Thạnh Mỹ
Bảo Lộc
Di Linh
Đạ Tẻh
PHAN RANG
Phước Dân
PARC DE CAT TIEN
327

332 **●● ROUTE CÔTIÈRE NORD**

Très accessible, elle offre de nombreuses possibilités d'exploration. C'est la partie la plus touristique du Viêt Nam. La région est chargée d'un riche passé historique : les vestiges des royaumes du Champa, de la cité impériale de Huê, mais aussi la magnifique ville de Hôi An, qui fut au centre d'échanges commerciaux fructueux et qui garde l'empreinte d'influences chinoises et japonaises… Sur le littoral abondent les plages de sable blanc où les activités nautiques (voile, plongée…) sont de plus en plus diversifiées. Les infrastructures hôtelières, particulièrement développées dans la région, proposent des hébergements allant de la pension familiale au luxueux complexe en bord de mer.

Les autorités vietnamiennes, soucieuses de valoriser les exceptionnelles ressources touristiques de la région, ont développé depuis quelques années le concept de la route des patrimoines mondiaux. Cette route démarre dans la province de Quang Nam (du sud au nord) et court jusqu'à la province de Quang Binh : le premier site est celui du sanctuaire de My Son, qui regroupe 71 ouvrages architecturaux construits du VII^{e} au XIII^{e} siècle et qui témoignent de la gloire passée des royaumes du Champa. Toujours dans la province de Quang Nam vient ensuite le port de Hôi An, aujourd'hui merveilleuse petite ville qui fait figure de musée à ciel ouvert, marquée par les influences venues de toute l'Asie : Inde, Chine et Japon. La cité antique de Hôi An et le site cham de My Son ont été inscrits sur la liste des patrimoines culturels mondiaux par l'Unesco en 1999.

La route poursuit vers Huê, l'ancienne capitale impériale. Elle est riche de ses palais, de ses tombeaux royaux, mais aussi de sa musique de cour (*nha nhac*), qui a été reconnue comme patrimoine culturel immatériel mondial par l'Unesco.

Enfin, vers le nord, dans la province de Quang Binh, le site des grottes de Phong Nha-Ke Bàng a été reconnu patrimoine naturel mondial le 5 juillet 2003. C'est une merveille de la nature constituée par un réseau de grottes, et un environnement exceptionnel de forêts primitives abritant une faune et une flore très riches.

332 **PARC NATIONAL DE PÙ MAT**

332 **PLAGE DE CUA LO**

332 **VINH ★**

PARC NATIONAL DE PHONG NHA-KE BANG

333 Un site naturel exceptionnel inscrit sur la liste du Patrimoine mondial de l'Unesco. Les formations karstiques recèlent de nombreuses cavités souterraines, dont la grotte Hang Son Doong, la plus grande du monde à ce jour, découverte seulement en 2010. La destination séduira les amoureux de la nature et les passionnés d'aventure.

335 **DONG HOI**

HUE ★★★

335 Avant d'être la capitale impériale des Nguyên au XIX^{e} siècle, la ville a subi de multiples pillages et fait l'objet de nombreuses convoitises. C'est précisément sa position par rapport à la mer et aux autres pays d'Asie du Sud-Est qui a valu à Huê ces fréquentes manifestations d'intérêt. Les annales montrent que sa fondation est liée à la route suivie par les caravanes de marchands.

350 **PARC NATIONAL DE BACH MA**

351 **PLAGE DE LANG CÔ ★★**

HAI VÂN ★★

351 À 25 km de Dà Nang, le fameux col des Nuages, accessible par une route qui donne le tournis. Lorsque le col est dégagé, un panorama magnifique s'offre de part et d'autre de la montagne. D'un côté, une vue plongeante sur la baie de Dà Nang, et de l'autre une perspective sur la plage de sable blanc de Lang Cô.

352 **BA NA ★**

PAGES

352 **PENINSULE DE SON TRÀ ★★**
Au nord de la ville de Da Nang, une excellente idée d'excursion à motocyclette. La péninsule est une zone naturelle protégée. On y rencontre une espèce de singe très rare, le douc à pattes rousses (*Pygathrix nemaneus*). Une jolie promenade en forêt par des routes en lacets qui séduira les explorateurs et les amoureux de la nature.

353 **DA NANG ★★**
Traversée par la rivière Hàn, en bordure de la mer de Chine méridionale (mer d'Orient pour les Vietnamiens), Dà Nang se situe à mi-chemin entre Hô Chi Minh-Ville et Hanoi. La ville est encastrée dans un réseau de montagnes (Tiên Sa à l'ouest, Phuoc Tuong au sud et Hai Vân au nord) qui la protègent, si bien qu'elle sert de rade aux grands bateaux lors des tempêtes.

358 **PLAGES DE MY KHE ET MY AN ★★★**

359 **PLAGE DE NON NUOC ★★★**
China Beach : ce littoral a été rendue célèbre par la série américaine éponyme. Il s'agit d'un nom générique, et chaque partie de cet immense bord de mer a son nom vietnamien. Du sud au nord : Non Nuoc, Bac My An et My Khê. Pendant la guerre, la plage accueillait les GI en permission. Surplombées par les montagnes de Marbre, bordées d'une pinède ombreuse, ces grandes plages s'étendent.

359 **NGU HÀNH SON ★★★**
Entre Hôi An et Dà Nang, les montagnes de Marbre (Ngu Hanh Son, montagne des Cinq éléments en vietnamien), truffées de grottes, abritent un complexe de pagodes et de sanctuaires. Délaisser l'ascenseur et faire l'ascension à pied pour plus d'authenticité... Au pied des montagnes, le village des sculpteurs sur pierre de Non Nuoc.

360 **HOI AN ★★★★**
Une atmosphère feutrée, une rivière au bord de laquelle des restaurants permettent de s'attabler, et une architecture qui émerveille. Trois belles plages, accessibles à vélo, qui vous accueillent pour de longues heures de farniente. Hôi An, qui fut l'un des grands ports marchands d'Asie du Sud-Est du XV^{e} au XIX^{e} siècle, est inscrite au patrimoine mondial établi par l'Unesco depuis 1999.

373 **ÎLE DE CAM NAM**

374 **ÎLE DE CAM KIM**

374 **AN BÀNG ★★★**
Les environs de Hôi An abondent de sites intéressants : un magnifique littoral avec de jolies plages, notamment celles de An Bàng et de Cua Dai, une campagne restée authentique avec le village de maraîchers à Trà Que, un village de poterie et le delta de la rivière Thu Bon om des activités nautiques sont proposées aux touristes.

378 **ARCHIPEL DE CU LAO CHÀM ★★**
Au large d'Hôi An, un archipel chargé d'histoire, qui servait d'escale aux navires sur la route maritime de la Soie. Une jolie escapade, qui peut durer plusieurs jours, avec la possibilité de pratiquer la plongée, ou tout simplement de profiter de la plage sur l'île principale. Le printemps et l'été (de mars à août) sont les saisons de prédilection pour la visite de l'archipel.

PAGES

378 ÎLE DE TAM HAI ★★

MY SON ★★

379 Depuis Hôi An ou Dà Nang, possibilité d'une escapade sur le site de My Son, sanctuaire majeur des royaumes indianisés du Champa. Si le site n'a pas la splendeur de celui d'Angkor au Cambodge ou de celui de Pagan en Birmanie, il n'en reste pas moins impressionnant, marque de la grandeur d'un royaume aujourd'hui disparu, qui joua un rôle régional prépondérant du VII[e] au XIII[e] siècle.

380 ●● ROUTE CÔTIÈRE SUD

Le littoral vietnamien mérite une visite, notamment pour profiter des superbes plages des stations balnéaires de Mui Né et Nha Trang, mais également pour découvrir des paysages atypiques, comme les immenses dunes de sable rouge dans la province de Phan Thiêt. Le long de cette route se trouve aussi une ancienne principauté cham, Phan Rang, où l'on peut admirer de magnifiques vestiges du XII[e] siècle. Les environs de Phan Rang abritent des plages considérées parmi les plus belles du pays, moins fréquentées que celles de Mui Né et Nha Trang, ainsi que plusieurs sites témoins des royaumes disparus du Champa.

380 ÎLE DE LY SON

QUY NHON ★★★

381 Peu de touristes étrangers – la clientèle est essentiellement vietnamienne – font étape à Quy Nhon, qui, pour des raisons d'accès, reste à l'écart des circuits. Le littoral est cependant sublime et des hôtels de luxe ont ouvert dans cette ville jusque-là oubliée. C'est la capitale des arts martiaux vietnamiens et elle organise régulièrement un festival accueillant des pratiquants du monde entier.

384 DOC LECH ★★

384 DAO KHI

NHA TRANG ★★★

384 Nha Trang est l'une des stations balnéaires vietnamiennes les plus agréables et populaires, fréquentées aussi bien par la clientèle locale que par les touristes du monde entier. Située dans une baie, la ville possède une jolie promenade en bord de mer et une superbe plage. Nha Trang conserve la mémoire du docteur Alexandre Yersin, à qui l'on doit la découverte du bacille de la peste.

393 HON TRE

393 HON TAM

BAIE DE CAM RANH ★★

394 Entre l'aéroport qui dessert la station balnéaire de Nha Trang et la ville, une route littorale qui longe la superbe plage de Bai Dai. Celle-ci est encore relativement peu fréquentée, mais cela ne saurait durer du fait de la construction de nombreux resorts. Au sud de Nha Trang, cette partie de la côte est moins fréquentée et offre des havres propices au farniente.

394 PHAN RANG ★★

PAGES

395 **MUI NE ★★**

À environ 4h de route au nord-est de Saigon, une petite station balnéaire dont la longue plage est bordée de nombreux *resorts*. Une étape agréable, qui permet également de découvrir des paysages atypiques, tels que ces champs de dunes très prisés des photographes. Mui Né est également une destination appréciée des amateurs de sports nautiques : voile, kitesurf...

399 **PHAN THIÊT ★★★**

402 **●● ROUTE DES HAUTS PLATEAUX**

La route des hauts plateaux traverse des zones encore sauvages qui abritent une faune rare et menacée (parc national de Cat Tiên et parc de Yok Don). L'urbanisation effrénée de la région au cours de la dernière décennie et la construction de routes où le trafic ne cesse de s'intensifier jour et nuit ont cependant considérablement amoindri les étendues forestières et mis à mal la beauté des paysages longtemps restés à l'écart. Les villes des hauts plateaux n'ont pas un intérêt remarquable, ce sont surtout des points de rayonnement pour découvrir la région. Buôn Ma Thuôt et Pleiku sont des villes en pleine croissance, traversées par des autoroutes à 4 voies, les convulsions, la poussière et le bruit d'une circulation frénétique. Pour autant, la région reste intéressante avec des restes de beaux paysages forestiers, des endroits reculés et la découverte des minorités. Sauf pour Dà Lat, ville traditionnellement touristique, les services d'une agence et la présence d'un guide vous éviteront les problèmes administratifs qui pourraient survenir avec les autorités d'une région qui reste sous haute surveillance.

402 **KONTUM ★★★**

Capitale de la province éponyme, elle est située à l'intérieur des terres, près des frontières du Laos et du Cambodge. Da Lat et Kontum sont les deux seules villes des Hauts-plateaux qui offrent un intérêt touristique. Ville paisible, qui se parcourt aisément à pied ou à vélo, Kontum est célèbre pour son église en bois qui mêle architecture occidentale et traditions des minorités. Une étape apaisée.

404 **PLEIKU**

405 **PARC DE YOK DON**

405 **BUÔN MA THUÔT**

407 **LAC DE LAK ★★**

Étape vivement recommandée pour vivre un moment authentique et protégé du tourisme de masse trop présent dans le pays. Petit écrin de nature sur lequel vous pourrez notamment faire de la pirogue, les environs sont également recommandés pour la découverte de la culture mnông et leurs fameuses maisons longues caractéristiques.

407 **DÀ LAT ★★★**

À Đà Lạt, station d'altitude construite à l'époque coloniale, des villas qui évoquent les provinces françaises se nichent entre les pins. Possibilité d'organiser des balades de plusieurs jours dans le massif du Lang Biang. Également, nombre d'activités sportives ou axées sur « un tourisme d'aventure » : VTT, kayak, canyoning, escalade…

413 **PARC DE CAT TIEN ★★★**

À moins de 200 km au nord de Hô Chi Minh-Ville, un sanctuaire naturel qui se prête à la découverte. Le parc, immense, comprend plusieurs zones de végétation qui constituent autant d'écosystèmes différents. Il abrite de nombreuses espèces végétales et animales menacées. Des solutions d'hébergement qui s'intègrent dans l'environnement et de nombreuses activités « découverte ».

PARC NATIONAL DE PÙ MAT

D'une superficie de plus de 91 000 ha, le parc de Pu Mat est considéré comme la plus grande forêt primaire du Nord. À environ 120 km au nord-ouest de Vinh, il recouvre 3 districts : Anh Son, Con Cuông et Tuong Duong. Il regorge d'une flore abondante, dont nombre de plantes médicinales. La faune n'est pas en reste, avec une soixantaine d'espèces de mammifères : sao la (*Pseudoryx nghetinhensis*), gibbon noir à joue blanche… ainsi que des oiseaux précieux (faisan, etc.). Au voisinage de la nationale 7, à environ 20 km du centre du district de Con Cuông, se trouve la cascade Khe Kèm. Les autorités s'efforcent de développer le tourisme dans cette zone.

PLAGE DE CUA LO

Plage qui s'allonge à l'ombre des pins et des filaos, avec vue sur les rochers au large, émergeant des eaux claires. Pendant la période coloniale, les Français en avaient fait une station balnéaire. Les villas ont malheureusement été détruites pendant la guerre d'Indochine. Le front de mer, malgré les nouvelles constructions, reste agréable. Il est possible de passer la nuit sur place. Les infrastructures touristiques ont été considérablement développées au cours de ces dernières années. Destination prisée de la population locale qui, en groupe ou en famille, aime à venir y déguster de grands plateaux de fruits de mer. À 20 km au nord de Vinh (en taxi).

VINH

Belle plage qui s'étend sur quelque 10 km à l'ombre des pins et des filaos, avec vue sur les rochers au large, émergeant des eaux bleues et claires. Pendant la période coloniale, les Français en avaient fait une station balnéaire. Les villas ont malheureusement été détruites pendant la guerre d'Indochine. Le front de mer, malgré les nouvelles constructions, reste agréable. Il est possible de passer la nuit sur place. Les infrastructures touristiques ont été considérablement développées au cours de ces dernières années. C'est une destination prisée de la population locale qui aime à venir y déguster de grands plateaux de fruits de mer.

KIM LIÊN

À 14 km à l'ouest de Vinh par la route 46.
Ouvert tous les jours. Entrée libre.

Le village natal de Hô Chi Minh est devenu un site vénéré par les habitants du pays. Construit en 1955, il s'agit des répliques des maisons du père et de la mère de Nguyên Sinh Cung, futur président Hô Chi Minh. Très simples, elles ne se distinguent en rien des pauvres paillotes qu'on voyait, il y a encore quelques années dans les rizières alentour. Une impression de fragilité qui contraste avec le massif mausolée de Hanoi… À 2 km du village de Sen, on peut également visiter la tombe de la mère de Hô chi Minh, Hoang Thi Loan (1868-1901).

TEMPLE CUONG

QL1A, Diên An
Accès libre.

Situé à 35 km au nord de Vinh, le temple est perché au sommet du mont Mo Da. C'est là que le roi Thuc An Duong Vuong (successeur des rois Hung, un des fondateurs du pays) aurait poignardé sa fille, My Châu, avant de se précipiter dans la mer. Ce temple à deux étages commémore cet épisode. Il a été construit selon le caractère chinois tam (trois) et se compose de trois résidences parallèles. Sur les toits, des lions courent et deux dragons regardent la lune. Situé sur la route nationale, ce site mérite amplement une petite halte.

VINH GURU TOURS

110 Phan Chu Trinh
✆ +84 971 900 990
vinhgurutours.com
Plusieurs circuits proposés.

Petite agence basée à Vinh, qui propose de nombreuses excursions hors des sentiers battus (dont une balade en bateau sur la rivière Giang) à la découverte du parc national de Pu Mat. Les excursions varient dans la durée et peuvent aller jusqu'à plusieurs jours. Sensation d'aventure assurée. La plupart des guides proposés sont anglophones et vous apporteront tuyaux et explications sur le parc. Une belle manière de comprendre ses enjeux, découvrir sa richesse naturelle et de prendre conscience de ce qui se joue ici comme ailleurs.

SAIGON KIM LIEN HOTEL €

25 Quang Trung
✆ +84 238 3838 899
www.saigonkimlien.com.vn/
Chambre double à partir de 28 €, petit déjeuner inclus.

Hôtel imposant destiné à la clientèle des hommes d'affaires de passage à Vinh. Pas très esthétique, l'entrée de l'hôtel en met plein les yeux, les chambres sont vastes et bien meublées. Les salles de bain sont particulièrement belles, certaines dotées de baignoires en angle bien agréables. Sans mauvaise surprise, offre tous les services nécessaires : télévision satellite, air conditionné. 80 chambres en tout, 3 restaurants, un bar, des salles de réunion. On ne vient pas forcément ici pour l'authenticité, mais pour trouver un confort certain.

PARC NATIONAL DE PHONG NHA-KE BANG

Le parc national de Phong Nha-Ke Bang devient une destination de plus en plus courue. L'exploration des grottes attire les aventuriers... La grotte Hang Son Doong, découverte en 2010, est considérée comme la plus grande galerie souterraine de la planète qui abrite un écosystème exceptionnel. Seules certaines grottes sont ouvertes à la visite ; les plus accessibles sont aménagées (grotte du Paradis) et d'autres (Hang En) ne peuvent être atteintes qu'au terme d'une marche d'approche, avec un bivouac organisé dans les profondeurs souterraines. Il s'agit donc de petites expéditions (la marche peut être difficile et il faut prévoir la traversée de certains cours d'eau qui enflent avec les pluies...) qui nécessitent un encadrement et des équipements. En fonction des exigences du parcours, les tarifs peuvent être élevés. Par ailleurs, d'autres activités sont moins coûteuses. Les possibilités de randonnées pédestres ou cyclistes, en kayak de rivière, sont multiples. Elles conduisent dans « la Vallée abandonnée », étape clandestine sur la fameuse piste Hô Chi Minh, à Bong Lai et ses jolis paysages de collines verdoyantes... Parmi les activités, la tyrolienne qui conduit à la grotte Toi (Dark Cave) après un plongeon dans la rivière Chay, remporte un vif succès. L'excursion peut être organisée avec le Centre touristique de Phong Nha-Ke Bang. Le village de Son Trach, à 55 km au nord-ouest de Dong Hoi, constitue le point d'accès au parc national.


©HUYTHOAI - ISTOCKPHOTO.COM

Grotte dans le Parc national de Phong Nha-Ke Bàng.

HANG SON DOONG ★★

Dong Hoi, Bo Trach

La grotte de tous les superlatifs ! La *caverne de la montagne*, la traduction de son nom vietnamien, est longue de 9 km et peut atteindre 200 mètres de hauteur à certains endroits. Considérée comme la plus vaste grotte au monde, elle fait partie d'un grand réseau d'environ 150 cavernes. Elle abrite une rivière, une jungle luxuriante et une faune développée. Elle a été ouverte au tourisme en 2013 mais seule une petite partie de la grotte est ouverte aux visiteurs de janvier à août. Les pluies qui débutent en août rendent alors la grotte inaccessible.

CENTRE TOURISTIQUE DE PHONG NHA-KE BANG

Son Trach, Bo Trach
✆ +84 232 3677 323
phongnhatourism.com.vn

Le centre touristique de Phong Nha Ke Bang organise notamment la visite des grottes et des excursions dans le parc national. Un beau circuit aventure a été mis en place dans le parc autour de Hang Toi, également appelée la grotte obscure. Une tyrolienne impressionnante de 400 m enjambe de manière spectaculaire la rivière Chay et permet d'atteindre la grotte (5 258 m de long, pour une hauteur de 80 m) après une approche en kayak. Sensations garanties.

RÉSERVE NATURELLE DE PHONG NHA-KE BÀNG ★★★

Au nord-ouest de Dông Hoi, à 55 km. Le bureau d'accueil se trouve dans le village de Son Trach
✆ +84 232 382 3424 - www.phongnhakebang.vn
La réserve est ouverte de 7h à 16h. Possibilité de réserver sur le site Web, avec la description de chaque circuit.

Par la route, jusqu'à Son Trach, puis traversée en barque (30 minutes) sur la rivière. La grotte, creusée par la rivière Chai, s'étend sur 7 km, avec 14 cavernes fluviales d'une hauteur de 10 à 40 m. Plus on s'enfonce dans les profondeurs, plus le paysage devient spectaculaire. On y trouve d'anciens sanctuaires bouddhiques cham datant de l'époque Indrapura (860-986). La réserve naturelle Phong Nha-Ke Bàng est devenue parc national en 2001.

Le parc de Phong Nha-Ke Bàng s'étend sur plus de 85 750 ha de forêts tropicales et abrite un complexe de différentes grottes. On y a recensé 750 espèces végétales, 380 espèces d'animaux vertébrés non aquatiques, dont 66 espèces rares, classées dans le livre rouge du Viêt Nam, et 23 espèces protégées de par le monde. On compte 17 grottes à Phong Nha et 3 à Ke Bàng, soit un réseau de galeries de plus de 70 km, actuellement en voie d'exploration. La grotte Vom, d'une longueur de 15 050 m est la plus longue d'Asie. Les recherches sont conduites par une équipe de géologues de l'université de Hanoï en coopération avec des spéléologues anglais. La région de Phong Nha-Ke Bàng est considérée comme l'un des reliefs karstiques les plus anciens de l'Asie, remontant à plus de 400 millions d'années.

Phong Nha-Ke Bàng est aussi riche de vestiges archéologiques et historiques : on y trouve des traces de l'ancienne écriture hiéroglyphique des Cham, des vestiges datant de la résistance du roi Ham Nghi contre les Français à la fin du XIX^{e} siècle, des caches de la résistance vietnamienne pendant la guerre américaine. C'est aussi dans cette région que vivent les ethnies Ruc et Arem, qui au dernier recensement comptaient les effectifs les plus réduits. Officiellement, les mesures de protection du parc reposent sur la participation de l'ensemble de la communauté. Des mesures sont déployées pour sensibiliser les habitants à la préservation de l'environnement, pour leur procurer de nouveaux moyens d'existence afin qu'ils abandonnent certaines pratiques néfastes pour l'environnement, pour déplacer hors du site toute activité nuisible à sa préservation, pour lutter contre le braconnage et l'exploitation illégale des ressources forestières, etc.

Compter une bonne journée pour la visite et arriver de très bon matin lorsque la forêt est encore à elle-même. Le réseau souterrain est immense et est loin d'avoir livré tous ses secrets. Quelques grottes sont aménagées et ouvertes à la visite : grotte de Phong Nha, grotte du Paradis, Dark Cave...

OXALIS ADVENTURE TOURS

Phong Nha Town
✆ +84 232 3677 678
oxalis.com.vn/
Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à midi et de 13h30 à 17h30, le samedi de 7h30 à midi.

En partenariat avec la British Cave Research Association, Oxalis propose des visites guidées dans les grottes du parc de Phong Nha - Ke Bang. Plusieurs circuits, correspondant à différents niveaux d'expérience et de condition physique sont proposés, qui combinent randonnée en forêt et exploration des grottes. Ils s'adressent aux néophytes comme aux spéléologues confirmés. Les circuits sont relativement onéreux dans le contexte vietnamien, mais les prestations, l'encadrement et les équipements sont de qualité et garantissent la sécurité des usagers.

CHAY LAP FARMSTAY €€

Hô chi Minh Tây, Thôn Chay, Bo Trach
✆ +84 931 357 677
chaylapfarmstay.com
Chambre double à partir de 80 US$, petit déjeuner inclus.

À 20 minutes des grottes de Phong Nha, 27 chambres dans de petits pavillons répartis au sein d'un vaste parc. Un vrai souci de promouvoir un tourisme respectueux des merveilles naturelles qui font l'intérêt de la région et pourvoyeur d'emplois pour les habitants. Le tout est très bien agencé, avec des conditions d'hébergement étonnamment confortables dans ce paysage de jungles et de reliefs karstiques. Restaurant, piscine et spa. Beaucoup de facilités pour organiser la visite des grottes, randonnées, excursions à moto, en kayak de rivière...

PHONG NHA LAKE HOUSE RESORT €€

Khuong Hà, Hung Trach
✆ +84 232 3675 999
Chambre double à partir de 32 €, petit déjeuner inclus.

En bordure d'un lac où la baignade est possible, cet éco-resort possède des bungalows confortables et bien aménagés. Beaucoup d'activités sont proposées autour du lac : pêche, kayak... Par ailleurs, l'établissement propose piscine, billard, restaurant et bar. Organisation d'excursions (randonnées, vélo, kayak...), visite des grottes... Des conditions d'hébergement adaptées à tous les budgets (lits en dortoir). À 55 km de Dong Hoi et à 7 km des grottes de Phong Nha.

SAIGON PHONG NHA HOTEL €€

DT 20, Son Trach
✆ +84 232 3677 016
saigonphongnhahotel.com
Chambre double à partir de 27 €, petit déjeuner inclus.

Au bord de la rivière Son, cet hôtel offre des prestations tout à fait convenables. Le bâtiment blanc légèrement défraîchi n'attire pas forcément l'œil, mais les chambres sont propres et fonctionnelles. Certaines offrent une vue sympa sur la nature environnante. Mini bar, bouilloire, salle de bain privative, un coup de frais serait le bienvenu, mais ça n'est pas gênant. Un bar-restaurant sur place. Possibilité d'organiser des excursions dans la réserve de Phong Nha avec un accès en bateau, en suivant le cours de la rivière. Correct.

DONG HOI

On se rapproche de la côte pour atteindre cette petite capitale provinciale. Dông Hoi est une ville de pêcheurs et les fruits de mer de la province sont renommés. La ville propose 2 petites plages : Nhât Lê (à 2 km au nord) et Da Nhay (à 24 km de Dông Hoi, au pied du petit col de Ly Hoa). Pas de raison particulière de faire une halte prolongée à Dông Hoi qui a longtemps servi de base arrière pour la visite du parc national de Phong Nha - Ke Bang. Il s'agit d'une étape pour ceux qui arrivent en avion ou en train. Le village de Son Trach, à 55 km au nord-ouest, sert aujourd'hui de quartier général pour la visite des grottes et du parc.

SAIGON QUANG BINH HOTEL €€

20 Quach Xuân Ky
✆ +84 232 3822 276
saigonquangbinhhotel.com
Chambre double à partir de 24 €, petit déjeuner inclus.

Grand hôtel de luxe aux standards asiatiques situé dans le centre de Dong Hoi (compter 1h de voiture pour gagner le parc national de Phong Nha-Ke Bang). Les chambres et suites sont spacieuses, accueillantes et bien équipées. Les plus belles disposent d'une grande baie vitrée qui offre une belle vue sur la rivière Nhat Le. Le restaurant Orient sert une cuisine occidentale et des spécialités locales. Clientèle essentiellement locale. L'établissement accueille beaucoup de conférences et de séminaires. Sauna, massage et karaoké.

HUE ★★★

Huế, l'ancienne cité impériale, capitale de la dynastie des Nguyên, est inscrite sur la liste du Patrimoine mondial de l'Unesco. Ville poétique, en bordure de la rivière des Parfums, elle est riche d'innombrables trésors historiques et artistiques. Cité impériale, pagodes, temples, sépultures royales disséminées dans de superbes paysages, maisons-jardins... On découvre ces témoignages d'un passé prestigieux lors d'une promenade à pied, en bateau ou en enfourchant sa bicyclette. La ville est également célèbre dans tout le pays pour sa gastronomie. De belles plages se trouvent à proximité. Comptez au moins trois jours pour explorer Huế et ses environs.

Balade

Huê compte une multitude de tombeaux impériaux à découvrir. Serein et imposant à la fois, avec ses chênes, ses pins, ses étangs et les cours d'eau, affluents de la rivière des Parfums, Song Huong : aucun site n'aurait pu être plus favorable au repos d'aussi augustes personnages (le nom de la rivière des Parfums vient de l'encens qui embaumait autrefois la rivière lors des fêtes données en l'honneur de l'empereur). Tous les monuments ne sont pas à voir (de certains d'ailleurs, il ne reste qu'une statuette, un muret ou une stèle brisée), mais il ne faut pas hésiter à s'engager dans les petites allées : certaines tombes secondaires sont pleines de charme avec leurs stèles recouvertes de végétation. Les règles de géomancie les plus strictes ont été respectées lors de l'édification de ces palais funéraires.

Pour les géomanciens, les tombeaux se devaient d'être entourés de végétation, d'être orientés vers le sud et d'être adossés à une colline. On redoutait les mauvais esprits, y compris ceux des Barbares venus du nord. Des murets aussi servaient de protection : les mauvais génies ne circulant qu'en ligne droite, ils devaient se heurter à ces obstacles. Dernière précaution, il fallait dans la construction respecter les éléments : le bois, l'eau, le ciel, le souffle du vent, la terre, la lune et le soleil.

Histoire

Fondée au III[e] siècle par les Chinois, la ville s'appelait à l'origine Tây Quyen. Capitale de la commanderie du Nhat Nam, elle fut rebaptisée Kin Son lorsque les Cham s'en emparèrent et la transformèrent en un centre religieux shivaïste en 250. Mise à sac par les Chinois en 450, la future Huê retrouva sa splendeur au X[e] siècle, quand le roi cham Plokong y installa sa capitale, la ville des sapins.

Au XIVe siècle, la ville fut rattachée au royaume d'Annam. Installés à Binh Dinh, les rois cham donnèrent aux Vietnamiens devenus indépendants la possibilité d'occuper Phu Xuan (Printemps), l'actuelle Huê, où s'installa, à partir de 1558, une principauté fondée par Nguyên Hoang, ancêtre de la dernière des dynasties vietnamiennes. Cette principauté inféodée au pouvoir de Hanoi s'étendait jusqu'à la Cochinchine. La ville fut occupée par les seigneurs Trinh en 1775, puis 20 ans plus tard tomba aux mains des Tây-Son.

En 1802, Nguyên Anh, futur empereur Gia Long, vainquit les Tây-Son et fonda la dynastie des Nguyên dans cette ville qui devint capitale impériale du Viêt Nam unifié. Il l'appela Huê et entreprit la construction de la ville impériale et de la cité interdite.

Le 30 août 1945, au palais de Ngo Môn, l'empereur Bao Dai remit l'épée de son ancêtre Gia Long au représentant du pouvoir révolutionnaire, Trân Huy Liêu. Après les accords de Genève, Huê servira de cible à l'armée du Nord, bien consciente que la prise de la ville était la condition de la victoire sur le Sud.

La sanglante offensive du Têt, en 1968, se révéla particulièrement tragique pour l'excité impériale. Des milliers de civils furent massacrés par les troupes communistes. Les habitants épargnés, entassés dans la citadelle où ils pensaient être à l'abri, subirent les bombardements américains. Seul le palais de l'Harmonie suprême échappa miraculeusement au déluge de feu. La ville passa finalement aux mains des Viêt-congs en 1971. C'est aujourd'hui une ville paisible avec des sites magnifiques qui témoignent d'un passé prestigieux.

Se restaurer

Impossible de visiter la ville sans goûter à sa délicieuse cuisine ! Parmi les spécialités de la ville, le *bun bo Huê*, prisé dans tout le pays, les *banh beo*, des petites crêpes de riz cuites à la vapeur agrémentées de crevettes et de gras de porc frit, les *banh khoai*, des crêpes croustillantes au porc et aux crevettes, ou encore les *nem lui*, de succulentes brochettes de porc. Bon appétit !

Transports

Huê se trouve à 105 km de Dà Nang et 145 km de Hôi An. De l'aéroport de Phu Bai, liaisons domestiques avec Hanoi, Dà Lat, Phu Quoc, Nhà Trang, Hô-Chi-Minh-Ville et quelques liaisons internationales.

ARÈNES IMPÉRIALES (HO QUYEN)

373 Bui Thị Xuân

Entrée libre.

Autrefois, les combats entre des tigres et un éléphant se déroulaient sur les berges de la rivière des Parfums. L'emplacement était délimité par de gros cordages, l'empereur et ses hôtes suivaient le combat à bord d'un bateau. Un jour, un tigre sauta et fonça droit sur les embarcations. L'empereur réussit à s'éloigner, mais l'incident le décida à faire construire des arènes. Elles furent édifiées en 1830 et fonctionnèrent jusqu'en 1904. Aujourd'hui ne subsiste que l'enceinte.

CATHÉDRALE PHU CAM & ÉGLISE DU RÉDEMPTEUR D'HUÊ

1 Doàn Huu Trung

La première église catholique construite dans la province de Thua Thiên Huê fut celle de Phuong Duc, au XVIIe siècle. Au centre de Huê, deux cathédrales furent construites au début des années 1960. La cathédrale Phu Cam *(Nhà tho chinh toa Phu Cam)* dans le quartier de Phuoc Vinh, qui est également le siège de l'archidiocèse de Huê. L'église du Rédempteur d'Huê *(Nhà Tho Dong Chua Cuu The Huê)*, est aussi connue comme église de Notre-dame-du-perpétuel-secours.

CAVALIER DU ROI (CÔT CO)

Duong Ông Ich Khiêm

Également appelé tertre du Drapeau (Ky-dai), la tour du Cavalier du roi (il s'agit d'un terme d'architecture militaire) fut construite en 1809. C'est sur cet imposant édifice, haut de 17 m, qu'au lendemain de l'offensive du Têt, en 1968, flotta le drapeau du Front national de libération. Le Viêt Công, après s'être emparé de la ville, se livrera à une véritable purge révolutionnaire, massacrant plus de 2 500 habitants. Aujourd'hui, la vaste esplanade sert aux amateurs de football ou alors de terrain d'envol pour les cerfs-volants.

CITADELLE DE HUÊ ★★★★

Lê Duan

La citadelle est enserrée sur la rive nord, dans une boucle de la rivière des Parfums. Dans son enceinte se trouve la Cité Impériale, dont la visite touristique est strictement réglementée. Elle est fortifiée par une enceinte haute de 6,60 mètres, épaisse de 21 mètres, renforcée d'un fossé et conçue selon des plans inspirés des fortifications de Vauban. Autrefois, 24 canons veillaient sur la citadelle et protégeaient la capitale, Kinh Thanh, où étaient groupées les administrations royales comme le conseil des Sages, le censorat, l'Académie impériale et le collège des Fils de l'Etat. La citadelle communiquait avec l'extérieur par l'intermédiaire de huit portes orientées selon huit directions : plein est (Chinh Dong), plein ouest (Chinh Tay), plein sud (Chinh Nam), plein nord (Chinh Bac), nord-est (Tay Bac), sud-ouest (Tay Nam), nord-est (Dong Bac) et sud-est (Dong Nam). On distinguait les deux portes des côtés, la porte de l'Humanité (The Nhon) et la porte de la Morale (Quang Duc) ainsi que les portes donnant sur le fleuve : porte occidentale de la voie fluviale (Tay Thành Thuy Quan) et porte orientale de la voie fluviale (Dông Thành Thuy Quan) situées aux deux extrémités du Canal royal (Ngu Ha).

Au nord-ouest de la citadelle se tenait un tertre fortifié d'abord dénommé Paix éternelle (Thai Binh) sous le règne de Gia Long, puis Tertre pour ordonner la paix (Tran Binh Dai). Ce bastion avait un usage défensif, en protégeant le côté nord-est de la citadelle. Le plan de la citadelle obéit par ailleurs à des principes de géomancie très élaborés.

Après qu'il eut accédé au trône en 1802, l'empereur Gia Long se consacra à la construction d'une nouvelle capitale à Huê pour la dynastie qu'il venait de fonder. Il visita les villages de Kim Long et de Thành Ha, où se porta son choix pour l'emplacement de la citadelle. Nguyên Van Yên fut chargé d'ébaucher les plans de la future capitale. Sa structure évoque la Cité interdite de Pékin : une citadelle contenant la cité impériale, contenant elle-même la cité interdite. Néanmoins, les Vietnamiens ne manquent jamais de rappeler que justement, un des architectes de la Cité Interdite de Pékin, Nguyên An, est un enfant du pays. La phase de construction de la citadelle de Huê s'étala de 1805 à 1824. Elle mobilisa plus de 15 000 ouvriers. Le savoir-faire de nombreuses régions fut déployé pour les travaux : le bois précieux fourni par les provinces de Quang Binh et de Quang Tri, le marbre exploité dans les carrières de la montagne de Ngu Hanh, ou le grès disponible près de la pagode de Thiên Mu.

CITÉ POURPRE INTERDITE (TU CÂM THÀNH) ★★★★

2 Thang 8

Entrée comprise dans le ticket pour la Cité Impériale.

Au cœur de la Cité Impériale de Huê, la Cité Pourpre était réservée exclusivement au roi et à sa famille (le personnel était composé d'eunuques). Toute personne s'introduisant dans cette enceinte était punie de mort. Il y avait toutefois une partie publique : le théâtre royal. La cité était entourée d'un mur de 324 mètres, haut de 3,70 mètres et percé de 7 portes. Il n'en reste actuellement que quelques bâtiments épars. En 1947, un incendie a beaucoup endommagé la cité, suivi en 1968 de l'offensive du Tết (entre autres). Un grand paravent installé derrière le palais des Lois du Ciel (Dien Can Chanh), aujourd'hui en ruine, marquait la limite de l'espace réservé à l'empereur et à sa famille. La cour d'honneur est bordée des maisons des mandarins. Derrière, on peut voir les restes du palais de la Perfection céleste (Diên Can Thanh), logement du roi. Les logements des concubines et des dizaines d'eunuques au service de la famille royale ont disparu. Il ne reste plus que le Théâtre (Duyêt Thi Duong) et la Bibliothèque royale (Thai Binh Lâu) entièrement rénovée. La Bibliothèque royale, aux magnifiques ornements, a été construite en 1821. Les colonnes ornées de mosaïques, les décorations du toit témoignent de la magnificence passée du palais. La partie réservée aux personnages officiels comprenait des salons et des jardins dans lesquels le roi accordait audience à ses hauts dignitaires. C'est là qu'il recevait les princes étrangers et que se déroulaient les grandes cérémonies.



©NGUYEN QUANG NGOC TONKIN - SHUTTERSTOCK.COM

CITÉ IMPÉRIALE ★★★★

23 Thang 8

Ouvert de 6h30 à 17h30 en été, et de 7h à 17h30 en hiver. Entrée : 200 000 VND.

Située au centre de la citadelle, la Cité Impériale était réservée à la famille royale au sens large, aux administrations-clés et aux cultes. Édifiée de 1804 à 1833, de plan rectangulaire (606 m sur 622 m), son enceinte en brique (4,16 m de hauteur sur 1,04 m de largeur) est également bordée par une douve de protection Kim Thuy Ho (métal et eau). Elle comptait à l'origine plus de 100 palais dont chacun était doté d'une architecture originale et dévolue à un usage particulier : les palais Trieu Mieu, Thai Mieu, Hung Mieu, The Mieu et Diên Phung Tiên servaient ainsi au culte des empereurs de la dynastie des Nguyên. Le palais Dien Tho et le palais Truong Sinh étaient les lieux de résidence de la grand-mère et de l'arrière-grand-mère de l'empereur. Dans le Phu Nôi Vu étaient produits les objets destinés à l'usage de l'empereur. Dans les jardins Co ha et Dien Kham Van, les princes s'amusaient ou s'adonnaient à l'étude.

Quatre portes principales permettent l'accès à la cité impériale : à droite, la porte de la Vertu, Cua Chuong Duc ; derrière, la porte de la Paix, Cua Hoa Binh ; à gauche, la porte de l'Humanité, Cua Hiên Nhon ; et la porte du Midi, Cua Ngo Môn, qui porte ce nom car c'est à midi que le soleil, symbole de pouvoir, est au zénith. Elle a été construite en 1833 sous le règne de Minh Mang. Elle est composée d'un soubassement en brique et granit percé de cinq entrées (alors que les autres en ont trois) et surmontée d'un belvédère, le pavillon des Cinq Phénix (Lâu Ngu Phung), en bois, dont la toiture, divisée en neuf secteurs, est couverte de tuiles vernissées dont les couleurs jaunes (*hoang luu ly*) et bleu jaune (*thanh luu ly*) appartiennent au roi. Ngo Môn, la porte du Midi était uniquement réservée au souverain, alors que les deux portes latérales (Ta et Huu Giap Môn) servaient aux mandarins et aux généraux de l'armée impériale. C'est donc par la porte Ngo Môn que l'on accède à la cour royale, l'esplanade des Grandes Salutations, où se tenaient les mandarins lors des grandes cérémonies.

Ensuite, on accède au palais de l'Harmonie suprême (Thai Hoa), lieu Hoa), lieu des grandes cérémonies et des réunions importantes. C'est ici que se tenaient les cérémonies mensuelles (tous les 1er et 15e jours du mois lunaire) et qu'étaient célébrés les événements solennels : cérémonie d'intronisation d'un nouvel empereur (Dang Quang), cérémonie d'anniversaire du souverain (Van Tho), fête nationale (Hung Quôc Khanh Niêm), auxquelles assistaient l'empereur, les membres de la famille impériale et les grands mandarins. Dans le palais, 80 piliers en bois de fer, laqués et décorés de nuages et de dragons dorés, soutiennent la charpente du toit de briques vernissées jaunes, dont le faîte est également décoré de dragons en tessons de poterie multicolores. À l'intérieur, le trône sculpté est surmonté d'un baldaquin. La construction du palais commença sous le règne de Gia Long, le 21 février 1805 et fut achevée en octobre 1805. En mars 1833 (1er mois de l'année Quy Ty), l'empereur Minh Mang ordonna de déplacer ce palais vers le sud. Il fut agrandi et embelli. Sous le règne de Khai Dinh, le palais fut à nouveau rénové et sa structure, modifiée. On trouve dans le palais 297 plaques sculptées de poèmes en chinois décrivant les particularités de la culture de Phu Xuân au début du XIXe siècle. Face au palais de l'Harmonie suprême, la Grande Cour (Dai Triêu). Sur cette esplanade à trois niveaux prenaient place les mandarins, dans l'ordre hiérarchique, du 1er au 3e rang, marqués par les stèles installées sur les deux côtés.

© YUKIKO YAMAMOTE - KONOTEC



Portique de la cité impériale.

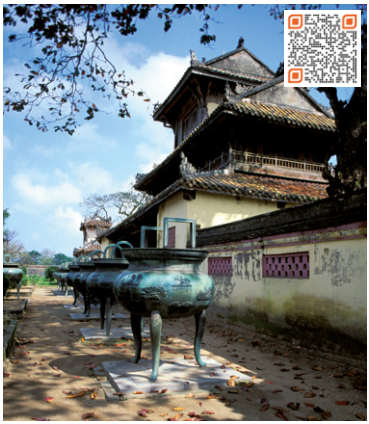
À la droite du palais, au sud-est de la citadelle, se trouvent deux temples. L'un (Trieu Mieu) est dédié à Nguyên Kim, ancêtre commun de la dynastie, et à sa femme. L'autre, situé le plus au sud, est le temple des Générations (Thai Mieu), dédié aux neuf ascendants de Gia Long. Il fut construit en 1804, sous le règne de Gia Long. Au centre, deux tablettes honorent le seigneur Nguyên Hoang et sa femme. L'édifice, en bois de lim rouge laqué, abrite plusieurs autels.

Dans la cour, devant le temple, trônent neuf urnes dynastiques, symboles de la stabilité de la nouvelle dynastie. Fondues en 1836, elles pèsent environ 2 tonnes et sont hautes de 2 m. Chaque urne porte le nom du règne correspondant au roi honoré ainsi que des représentations de la faune et de la flore. À gauche du palais se trouve un ensemble de bâtiments.

Pour comprendre la signification de ces neuf urnes dynastiques, il faut se reporter aux écrits d'un érudit, le révérend père Barnouin, publiés en 1974 dans le ***Bulletin de la société des études indochinoises***.

Les urnes ont d'abord une fonction religieuse. Elles rappellent qu'au Viêt Nam, les morts sont plus présents que les vivants et qu'ils sont plus puissants. Certes, l'empereur est fils du Ciel, mais c'est à travers ses ancêtres défunts qu'il est devenu le dépositaire de ce mandat céleste et c'est à travers la présence et la bénédiction de toute la dynastie, la présence des empereurs défunts devenus puissances spirituelles qu'il peut régner de façon efficace et bienfaisante.

Ainsi, les urnes ont une fonction religieuse, médiatrice entre le Ciel et le souverain régnant. Il suffit de se reporter au pavillon qui les domine, la haute tour de l'éclatante bienveillance d'En-Haut (Hiên Lâm Cac). Il s'agit du plus haut édifice de toute la cité impériale et « il symbolise, *écrit le R.-P. Barnouin,* la faveur céleste affermissant la dynastie dont l'action sur le pays est symbolisée par les urnes. » Mais l'empereur Minh Mang, lorsqu'il ordonna en 1835 de fondre les neuf urnes de Huê, s'est inscrit dans une tradition chinoise qui définit les urnes comme un monument non pas religieux mais politique : il s'agit d'affirmer le pouvoir de la dynastie sur le pays alors que, justement, les bas-reliefs figurent le cosmos vivant de la patrie. Toujours selon le R.-P. Barnouin, « les urnes affirment que tous les vivants, émanés des énergies célestes et terrestres et figurés sur les bas-reliefs, sont vraiment possédés par la dynastie. Donc que celle-ci est légitime et que le peuple doit continuer ses hommages. Or il est représenté par les mandarins des neuf degrés qui viennent précisément se ranger dans la cour entre les urnes et le temple dynastique, pour figurer la docilité du peuple envers l'ordre du ciel établi dans la dynastie au pouvoir, pour constater l'accord de cette dynastie avec le cosmos vivant, résultat de son accord avec le ciel vivifiant, et pour exprimer eux-mêmes cette appartenance par leurs hommages. »



© TOM PEPEIRA - ICONOTEC

Urnes dynastiques devant le pavillon de la Splendeur.

Toujours au sud-ouest de la citadelle, le temple Hung Mieu est dédié aux parents de Gia Long, le seigneur Nguyên Phuc Luan (1733-1765) et sa femme. Il a été construit en 1821 sous le règne de l'empereur Minh Mang. En l'état actuel, il a été reconstruit par Son Altesse Tu Cung, dernière la reine-mère de la dynastie des Nguyên, mais cette reconstruction n'a pas tenu compte des plans originaux.

À l'ouest (du côté du temple des Générations), à l'écart des flots touristiques, il est possible de goûter tranquillement la beauté des lieux. Au fond, la résidence des Douairières, résidence de la Longévité (Truong Sinh), contemple un lac en demi-lune avec une montagne artificielle. Ne subsiste qu'un seul des trois palais.

À l'origine, il s'agissait d'un complexe de bâtiments (Truong Ninh, Sécurité perpétuelle) que le roi Minh Mang avait fait ériger en 1822 et qu'il destinait à ses loisirs. En 1843, l'ensemble fut restauré par l'empereur Thiêu Tri et comptait trois bâtiments qui communiquaient entre eux.

Sous le règne de l'empereur Khai Dinh, l'ensemble fut rebaptisé résidence de la Longévité. Vient enfin la résidence des Reines mères.

L'ensemble est d'une richesse incroyable, un site unique qui constituera assurément l'un des meilleurs souvenirs de votre voyage au Vietnam, que vous soyez passionné d'histoire ou simplement un minimum curieux.

Pour la visite, il est important de tenir compte de la taille du site. Ainsi, des petits véhicules électriques sont mis en location pour les personnes ayant des difficultés à se déplacer. Il est également important de prévoir le minimum vital en cas de grosse chaleur. Un couvre-chef, de l'eau mais aussi de bonnes chaussures pour être à l'aise pendant votre visite.

FONDATION D'ART LÊ BA DANG

15 Lê Loi
✆ +84 234 3837 411
lebadangartfoundation.com
Ouvert tous les jours de 7h30 à 11h30 et de 13h à 17h. Entrée : 30 000 VND.

Fondation d'art consacrée à l'œuvre de Lê Ba Dang (1921-2015). En 1940, avec 19 750 autres Vietnamiens, l'artiste a fait partie des ***linh tho*** (« travailleurs soldats ») réquisitionnés par l'État français au début de la Seconde Guerre mondiale : « Je suis un homme qui vit du rêve de son paradis perdu. Toute mon œuvre d'artiste n'est que le reflet de cet amour à mille facettes (....) C'est dans mon pays d'enfance que j'ai appris à découvrir et à aimer l'éternelle jeunesse du monde ».

MAISONS-JARDINS (NHA VUON) DE HUÊ ★★

Visites proposées par les agences de Huê.

À Huê et dans sa banlieue, presque toutes les maisons ont un jardin. Mais la maison-jardin (***nha vuon***) désigne un type spécifique : la maison est dotée d'une charpente en bois et qui forme avec le jardin un petit domaine de plusieurs hectares. Huê comptait près de 1 800 de ces ***nha vuon***, malheureusement il n'en resterait qu'une centaine de nos jours. Pour découvrir l'atmosphère de ces petits paradis, il est possible de s'y rendre par ses propres moyens ou avec l'aide d'une agence locale.

MAUSOLÉE DE KHAI DINH ★★

Khai Dinh
Ouvert tous les jours de 6h30 à 17h30. Entrée : 150 000 VND.

Khai Dinh (1916-1925) était une sorte d'empereur fantoche installé par les Français après les difficultés rencontrées avec les empereurs précédents (Thanh Thai et Duy Tân). Il n'était préoccupé que par les fastes de cour et appréciait un certain kitsch, qui atteint son summum dans l'esthétique de son tombeau. Construit entre 1920 et 1931, c'est un mélange de styles asiatique et européen, composé de fer, d'acier, de béton, de tuiles en ardoise importées de France, de céramique, de faïence et de verre importés de Chine et du Japon.

MAUSOLÉE DE MINH MANG ★★★

QL49 Huong Tho ✆ +84 234 3523 237
Ouvert tous les jours de 7h30 à 17h. Entrée : 150 000 VND.

C'est la plus remarquable de toutes les sépultures, par son harmonie, la régularité de ses jardins et la majesté de son site. Ce mausolée est un véritable joyau architectural à ne manquer sous aucun prétexte. Historiquement, dès son avènement, le roi Minh Mang se préoccupa de choisir un endroit propice pour sa sépulture. Selon la tradition, du choix de cet emplacement pouvaient dépendre l'avenir et le bonheur de la dynastie. Les mandarins du ministère de l'Astronomie et ceux du ministère des Rites se mirent en quête du site approprié et portèrent leur choix sur l'actuel emplacement. Il laissa cependant à son successeur Thiêu Tri le soin de construire les monuments, et celui-ci se mit à la tâche, en 1841. Il donna au site le nom de Hiêu Son, ce qui signifie « montagne de la piété filiale ».

La construction du tombeau dura deux ans, de 1841 à 1843. Une enceinte extérieure fait le tour de la sépulture royale ; c'est un mur en brique de 3 m de hauteur et de 50 cm d'épaisseur. Il s'ouvre par trois portes : la Dai Hong au centre, la Ta Hong à gauche et la Huu Hong à droite.

L'axe central est flanqué de deux lacs (le lac de la Clarté et le lac de la Lune croissante). À l'entrée du site, passé la cour d'honneur, trois escaliers de granit, un central et deux latéraux, bordés de rampes de dragons, mènent à deux terrasses superposées. Là se trouve un pavillon carré, Phuong Dinh, élevé sur deux terrasses superposées, et qui abrite une stèle en marbre sculptée relatant les événements marquants du règne de l'empereur défunt. Sa fonction est de transmettre à la postérité les vertus, les mérites et la sainteté de Minh Mang.

Avant d'accéder au pavillon de la Grâce immense, Sung An Diên, qui contient les tablettes funéraires du roi et de la reine (on note que cette coutume n'existait pas dans les tombeaux chinois, où seule la mémoire du roi était honorée), on traverse le tertre des appartements d'adoration, Phung Than Son, réservé aux concubines du roi. Après avoir franchi l'un des trois ponts, on pénètre dans le pavillon de la Clarté, Minh Lau. Puis on franchit le lac de la Lune croissante et l'on entre dans l'enceinte sacrée, où se trouve le tumulus impérial.

L'enceinte sacrée (Bao Thanh) est de forme circulaire, afin de représenter l'image du soleil. À l'intérieur, aucune inscription ne marque l'emplacement de la sépulture royale, car l'empereur Thiêu Tri craignait que les ennemis de la dynastie ne viennent la profaner, de la même manière que son grand-père avait fait éparpiller les ossements des Tây-Son dans les lagunes de la province.

MAUSOLÉE DE THIÊU TRI ★

QL49

Ouvert tous les jours de 6h30 à 17h30. Entrée : 50 000 VND.

Au pied du mont Thuân Dao, ce tombeau a la particularité d'être la seule sépulture royale à n'être pas entourée d'un mur d'enceinte. L'empereur Thiêu Tri est l'aîné des fils de l'empereur Minh Mang. Il accéda au trône le 11 janvier 1841, mais son règne fut de courte durée. Atteint par la maladie, il s'éteignit à l'âge de 41 ans, le 4 septembre 1847. C'est son fils, devenu l'empereur Tu Duc qui ordonna, après consultation des géomanciens, la construction du tombeau de Thiêu Tri. Celle-ci débuta le 11 février 1848 et fut achevée dix mois plus tard.

MAUSOLÉE DE TU DUC ★★★

Thôn Thuong Ba

Ouvert tous les jours de 7h à 17h30. Entrée : 150 000 VND.

Ce mausolée est également appelé Khiêm Lang. On y pénètre par une allée bordée de grands arbres. Après avoir dépassé les étangs couverts de nénuphars et de petites bâtisses sur pilotis, on atteint un rond-point où trois terrasses superposées mènent à un pavillon flanqué de deux colonnes. Le bâtiment contient une stèle de granit foncé, dont l'inscription gravée rend hommage au règne du défunt en faisant état de ses qualités. Vient ensuite le pavillon qui abrite sa stèle funéraire, moins austère que le reste de son palais mortuaire. Un tertre qui aurait recueilli le corps du mort se trouve entouré d'un mur protecteur, dit « mur précieux », portant l'épitaphe ainsi conçue : « Tu Duc est né le 22 septembre 1829, a régné de 1838 à 1883, fils de Thiêu Tri, son véritable nom avant qu'il n'accède au trône était Hong Nham. Ce fut durant son règne que les Français occupèrent Tourane, Saïgon (1859) et Hanoï (1873-1883). » L'ensemble est particulièrement digne d'intérêt, ne serait-ce qu'en raison de la personnalité de cet empereur (1841-1883), le quatrième de la lignée des Nguyên. Tu Duc, dont on estime qu'il mesurait à peu près 1,40 m, n'en avait pas moins le goût des grandeurs puisqu'il eut 100 femmes (et aucun descendant). Sa folie mégalomaniaque n'était pas sans raffinement. On dit qu'il ne buvait de thé qu'infusé dans l'eau de la rosée et que c'est au bord du petit lac, sous les vieux frangipaniers, qu'il composa la plupart des 1 500 poèmes qui composent son œuvre. Quant à son tombeau, sa construction a occupé 3 000 ouvriers...

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DIEM PHUNG THI

17 Lê Loi

✆ +84 234 3823 257

diemphungthiartfoundation.com

Ouvert tous les jours de 7h30 à 11h30 et de 13h à 17h. Entrée : 30 000 VND.

Inaugurée en 1994, cette fondation est un haut lieu de la culture de Huê. Diem Phung Thi (1920-2002) découvre sa vocation à Paris à l'âge de 39 ans et abandonne son métier de dentiste pour étudier avec le sculpteur Volti. Elle commence par travailler la terre et le bois, puis la pierre et le marbre qu'elle sculpte selon des formes simples et rendues amovibles. De nationalité française, l'artiste est revenue en 1992 vivre au Viêt Nam où elle a fait don de son œuvre à la ville de Huê.

MUSÉE D'ART DE LA COUR ROYALE DE HUÊ

3 Lê Truc

✆ +84 234 3524 429

www.baotangcungdinh.vn

Ouvert tous les jours de 7h à 17h30. Entrée : 150 000 VND.

Fondé en 1923, le musée réunit les œuvres d'art, les objets artisanaux les plus représentatifs de la vie des siècles précédents au Viêt Nam. Une partie de la collection a appartenu aux empereurs Gia Long, Minh Mang et Bao Dai. Aujourd'hui, le musée réunit une collection de plus de 10 000 pièces ayant trait à la vie de la dynastie des Nguyên de 1802 à 1945. On remarquera notamment la collection de textiles et d'habits brodés, témoignages d'un artisanat raffiné.

NEUF VÉNÉRABLES CANONS

Cua Ngan

Au pied de la Cité impériale, devant la porte Ngo Môn, 9 canons coulés sur l'ordre de l'empereur Gia Long (février 1803), avec les armes prises aux Tây-Son. Les canons furent achevés en janvier 1804. Ils symbolisent les 5 éléments (métal, bois, eau, feu et terre) et les 4 saisons. Chaque canon mesure 5,10 mètres de longueur et pèse plus de 10 tonnes. Auparavant, ils étaient disposés au pied de la citadelle, mais ils ont été déplacés par la volonté de l'empereur Khai Dinh. Les canons n'ont jamais eu d'usage militaire, ils ont un rôle de protection symbolique.

PAGODE THIÊN MU (DE LA DAME CÉLESTE) ★★

Duong Van Thanh

Ouvert tous les jours de 8h à 18h. Accès libre.

À l'époque coloniale, ce temple bouddhiste était entouré d'une profusion de monastères et d'écoles privées. Seule sa tour de 21 mètres de hauteur le signalait de l'autre rive. Le sanctuaire fut élevé en 1601 sur les ruines d'un temple d'origine cham dédié à Shiva. Selon une légende, une vieille femme apparut ici une nuit, vêtue d'une tunique rouge et d'un pantalon vert. Brandissant une lanterne, elle affirma que la configuration des lieux était propice à la construction d'un sanctuaire bouddhiste capable d'apporter fortune et prospérité à ceux qui participeraient aux travaux. Le temple fut édifié sur le point de convergence d'influences bénéfiques. Au dire des habitants de Huê, la vieille femme réapparaît parfois les nuits de pleine lune.

La pagode a été restaurée à de multiples reprises depuis qu'elle a été construite il y a 400 ans. Durant l'une de ces grandes restaurations, en 1695, le seigneur Nguyên Phuc Chu ordonna que soit fondue cette cloche géante et sacrée dont le son peut s'entendre à plus de 30 km à la ronde. Nguyên Phuc Chu ordonna également que soit gravée la stèle qui retrace l'histoire de la pagode. Telle qu'on la voit aujourd'hui, la pagode de sept étages octogonaux (autrefois appelée la tour de Confucius par les Européens) fut élevée en 1844. Elle renferme les os blanchis (Po Kou Ta) de saints et de bienfaiteurs. Chaque étage est dédié à un bouddha particulier. À droite de la tour, une tortue porte sur son dos une stèle contant l'histoire de la pagode.

PAVILLON DES ÉDITS (PHU VAN LÂU)

Lê Duan

La construction débuta en 1819, sous le règne de Gia Long. L'empereur Minh Mang lui attribua sa fonction de pavillon des Edits. À partir de 1821, on y donna lecture de la liste des lauréats des concours mandarinaux. L'empereur Thiêu Tri inscrit le pavillon des Edits sur sa liste des 20 plus beaux sites de la capitale. En 1843, il ordonna l'érection d'une stèle à la droite du pavillon, sur laquelle était gravé un poème de sa composition, *Navigation d'un matin sur la rivière des Parfums*.

PHUOC TICH ANCIENT VILLAGE ★★

Phuong Hoa

La visite guidée peut être organisée par les agences de Huê.

Le village antique de Phuoc Tich était spécialisé dans la poterie. Sous la dynastie des Nguyên, il avait reçu pour ses artisans le privilège d'être le fournisseur officiel des récipients en argile destinés aux cuisines de la Cité interdite. Forts de leur prospérité, ceux-ci ont fait construire les splendides demeures qui constituent un conservatoire architectural exceptionnel. Le village, dans un paysage bucolique hors du temps, a été classé au patrimoine national par le gouvernement.

PAGODE TU HIEU ★★

Lê Ngo Cat, Duong Xuan Thuong III Village

Accès libre.

L'une des plus anciennes pagodes de Huê, nichée dans la forêt sur une colline de la commune de Thuy Xuân. À l'origine, il s'agissait d'un ermitage bâti en 1843 par le moine Thich Nhat Hanh. En 1848, un an après son décès, le lieu fut rénové et agrandi avec le soutien financier des eunuques impériaux qui espéraient être enterrés sur place. À ce jour, une trentaine de tombes d'eunuques se trouvent encore dans la cour de la pagode, ainsi qu'un lac en forme de croissant construit en 1931 où poussent des fleurs de lotus et des nénuphars.

THUY TIÊN LAKE WATER PARK ★

Ho Thuy Tiên

Accès libre.

Les visiteurs se pressent au lac de Thuy Tiên, à une dizaine de kilomètres au sud de Huê. La raison est surprenante et insolite : il s'agit d'un parc d'attractions aquatique abandonné qui est devenu une véritable curiosité de la région. Il y règne une ambiance de parc fantôme, avec toboggans et autres attractions qui sont rongés par les plantes et couverts de graffitis. L'attraction principale est une tour avec un dragon imposant, très populaire pour une photo-souvenir !



Pagode Thiên Mu.

© YUKIKO YAMANOTE - ICONOTEC

TEMPLE DE LA LITTÉRATURE DE HUÊ ★

Duong Van Thanh

Accès libre.

Orienté vers le sud, situé en amont de la pagode Thien Mu, sur la rive gauche de la rivière des Parfums, il était appelé par les Européens « temple de Confucius ». Une voie dallée part de la rivière et conduit à un large portique au-delà duquel on accède à un premier édifice par une porte centrale entourée de murets. À l'intérieur de l'enceinte, chaque petit pavillon est entouré d'un jardin. Toujours sur la même allée dallée, chaque porte de ces pavillons est reliée à l'édifice suivant. À voir, les 32 stèles des meilleurs lettrés reçus aux examens sous le règne des Nguyên. Elles portent le nom, l'âge et le lieu de naissance du « docteur méritant ». C'est Gia Long qui, en 1808, choisit cette petite éminence afin de construire un nouveau temple de la Littérature. Le temple originel était également situé sur la rive gauche, à l'endroit où il avait décidé d'ériger la voie royale et la cité funéraire. La construction du temple de la Littérature débuta le 17 avril 1808 et fut achevée le 12 novembre 1808. La charpente des bâtiments est en bois de lim (*Erythrophleum*), qui résiste aux insectes et à la pourriture. En 1818, Minh Mang dédia le temple à Confucius. En 1830, le temple fut remanié et embelli. Deux fois par an, avec faste et apparat, l'empereur et ses fidèles venaient y sacrifier deux animaux à la mémoire du maître des lieux et de ses élèves. Le lieu, qui n'a pas été épargné par la guerre et les calamités naturelles, a été restauré à plusieurs reprises.

TERTRE DU SACRIFICE AU CIEL (OU DAN NAM GIAO)

Truong An

Le 12e jour du 5e mois en Chine et au Viêt Nam, on procédait au rite du tracé du premier sillon. Appelée Nam Giao (cérémonie de sacrifices au Ciel et à la Terre), il s'agissait d'une des plus grandes cérémonies rituelles de la dynastie des Nguyên, destinée à rendre hommage au Ciel et à prier pour la paix, le bonheur et des récoltes fructueuses dans le pays. Jusqu'en 1945, le rite était célébré à Huê, au temple du Ciel. La cérémonie comprenait un sacrifice rituel, des chants et des danses. En 1890, pour des raisons financières, cette célébration est devenue triennale.

Le temple avait été construit en 1806, sous Gia Long, près de la rivière, au cœur d'une forêt de pins. Mais comme il se devait d'être placé en haut d'une colline, il s'élevait sur un terre-plein carré, fait de 3 étages successifs. L'ensemble a été bâti sur le modèle du temple du Ciel de Pékin. Au centre, on trouvait un tertre circulaire, lui-même fait de 3 cercles concentriques correspondant à 3 enceintes superposées. On y accédait par 4 escaliers orientés face aux 4 points cardinaux. L'entrée principale était celle du sud, comme dans presque tous les édifices de style chinois. Le temple, qui fit également office de monument aux morts (le nouveau régime a de la sorte récupéré ce haut lieu de la légitimité impériale), a fait l'objet d'une restauration récente que d'aucuns jugent peu réussie. De nos jours, la cérémonie du Nam Giao, dans une version simplifiée, est reconstituée lors du Festival de Huê.

LES TOMBEAUX IMPÉRIAUX ★★★

Tous les monuments ne sont pas à voir, mais il ne faut pas hésiter à s'engager dans les petites allées : certaines tombes sont pleines de charme avec leurs stèles recouvertes de végétation. Les règles de géomancie les plus strictes ont été respectées lors de leur édification. Des murets servaient aussi de protection : les mauvais génies ne circulant qu'en ligne droite, ils devaient se heurter à ces obstacles. Dernière précaution, il fallait dans la construction respecter les éléments : le bois, l'eau, le ciel, le souffle du vent, la terre, la lune et le soleil.

VILLAGE DE FABRICATION D'ENCENS DE THUY XUÂN ★

Huyên Trân Công Chua

Situé à 7 km au sud-ouest de Huê, Thuy Xuân est le plus grand village des environs spécialisé dans la fabrique d'encens. Les habitants cultivent cette tradition artisanale depuis une centaine d'années. Pour confectionner l'encens, ils sélectionnent rigoureusement cinq essences (cannelle, cardamome, clou de girofle, anis et eucalyptus) qui sont mélangées avec de l'eau. La pâte obtenue est enduite autour de bâtons de bambou qui sont ensuite séchés au soleil.

HUÊ TOURIST

11 Nguyen Cong Tru
✆ +84 914 775 005
www.huetourist.vn
M. Hao, le directeur, est francophone.

Créée en 2006, cette agence de voyages locale organise des excursions, les transports, la réservation d'hôtels, les transferts... sur Huê et dans l'ensemble du Viêt Nam, avec, pourquoi pas, des escapades dans les pays voisins. Elle offre en particulier la possibilité de découvrir la capitale impériale sous des angles inédits, avec des propositions de visites guidées dans des lieux insolites et encore préservés (comme la lagune de Tam Giang ou le village de Thuy Bieu, par exemple). Beaucoup d'informations sur le site Web, et en français !

MANDARIN COFFEE & RESTAURANT

24 Trân Cao Van
✆ +84 234 3821 281
Ouvert tous les jours de 6h à 22h.

Établissement tenu par un talentueux photographe dont les clichés sont exposés au mur ou dans des albums qu'il est possible de feuilleter. Petit restaurant sans prétention, mais qui fait l'unanimité. Bonne cuisine familiale avec énormément de plats au choix sur la carte, mais aussi quantité de services (location de bicyclettes, réservations...) et la possibilité d'organiser des excursions dans la région, en particulier dans la zone démilitarisée (DMZ). Bien situé au cœur de Huê.

SLOW TRAVEL HUÊ

1/5 Dôi Cung
✆ +84 234 3933 499
slowtravelhue.com
Agence ouverte du lundi au vendredi de 8h à 17h.

Le logo, qui représente une tortue avec un corps en forme de cœur, annonce la couleur : cette agence est dédiée au tourisme durable, à la protection de la nature et à la sauvegarde de la culture de Huê et sa région. Les expériences immersives avec les locaux sont la priorité de Slow Travel. De nombreux circuits sont proposés sur le site : visites des maisons-jardins, découverte de la vie des pêcheurs, balades en vélo, repas chez l'habitant... Les guides sont francophones, connaissent leur sujet sur le bout des doigts et sont très sympathiques. Recommandé.

SUR LA RIVIÈRE DES PARFUMS

49 Lê Loi
Tarifs des croisières à négocier fermement avec les bateliers.

La rivière des Parfums (le nom de la rivière des Parfums vient de l'encens qui embaumait autrefois la rivière lors des fêtes données en l'honneur de l'empereur) se laisse naviguer, et c'est peut-être au fil de l'eau qu'on peut s'imprégner au mieux de l'atmosphère de la cité impériale, se laisser porter par les courants des influences géomanciques. La rivière des Parfums permet d'accéder à nombre de sites : tombeaux royaux, pagode Thiên Mu et même la plage de Thuân An.

BALLOONS OVER HUE

Hàm Nghi Course
✆ +84 766 558 566
balloonsoverhue.com
À partir de 4 000 000 VND/personne (vol libre de 45 minutes).

Possibilité de contempler la cité impériale et la magnifique région de Huê depuis la nacelle d'une montgolfière. Départs quotidiens pour des vols libres (tarifs relativement élevés) depuis la Citadelle (cour Ham Nghi). Le week-end, de brefs vols captifs, moins chers, offrent une vue aérienne de la Citadelle. À titre indicatif (le dernier mot revient à la météo) : les vols dits captifs d'une durée de 5 min ont lieu tous les week-ends entre 17h30 et 20h. Les vols libres (environ 45 min) : tous les jours entre 18h et 20h. Réservations sur le site internet.

VESPA ADVENTURES

✆ +84 772 993 585
vespaadventures.com/hue/
À partir de 79 US$.

L'agence propose plusieurs circuits découverte à Huê et dans la campagne environnante en compagnie d'un conducteur/guide anglophone. Le moyen de locomotion ? La Vespa, un scooter mythique, synonyme de ***dolce vita*** à l'italienne, mais à vivre ici au cœur du Vietnam. Un moyen de locomotion qui tient la route et qui emprunte vaillamment les petits chemins de terre qui conduisent vers des merveilles ignorées. Niveau vitesse c'est pas ça, mais pour profiter des paysages et de la vue, c'est un mode de transport qui permet de voyager à son rythme.

HAV TRAVEL

20 Duong Van An
✆ +84 234 6545 454
Transport en limousine. Navettes Huê - Dà Nang/ Hôi An. Transferts de/vers l'aéroport. Réservations auprès des hôtels.

Une des agences leaders en matière de tourisme à Huê, créée en 2015. Assez étonnant, mais vous pourrez ici organiser des tours en limousine. Agence plutôt orientée vers le tourisme de prestige. Pour la visite des tombeaux ou d'autres excursions, possibilité de louer une voiture ou un minibus avec chauffeur. Ceux-ci sont très pratiques pour les voyages familiaux. Plusieurs excursions sont proposées, vers Bach Ma, Hôi An, Dà Nang et selon vos envies sur demande. Les chauffeurs sont ponctuels, efficaces et anglophones. Facilitez-vous la vie !

MOTOR VINA

14 Lane 42, Nguyen Cong Tru
✆ +84 234 3866 599
motorvina.com
Modèles de moto et tarifs de location disponibles sur le site Web.

Intéressantes propositions dans cette agence de tourisme qui permet de louer une moto ou une motocyclette et de la restituer dans 14 villes différentes dans le pays, depuis Hanoi jusqu'à Hô-Chi-Minh-Ville. La location inclut la moto bien évidemment, des cartes pour vous situer, une assistance sur la route 24/24 et 7/7, des protections nécessaires (gants, protège-genoux et coudes, casque aux normes européennes, caméra Gopro pour filmer vos souvenirs). Également, organisation de tours-moto accompagnés d'un guide dans la région de Huê.

LE ROBINET HOMESTAY €

47B Tran Nguyên Han, Thuân Hoà
✆ +84 931 945 757
Chambre double à partir de 16 €, petit déjeuner inclus.

Cette charmante maison d'hôtes est idéalement située en plein cœur de la citadelle, à environ 300 mètres de l'entrée de la Cité Impériale. Dans une petite ruelle calme, les chambres sont lumineuses et coquettes, avec une décoration épurée. De plus, elles sont remarquablement équipées, avec notamment la climatisation et une smart TV (accès aux services de streaming). Le petit déjeuner est également très bon. Terrasse et cuisine communes à disposition. Accueil chaleureux. Tout est réuni pour passer un agréable séjour. Excellent rapport qualité-prix.

ALBA SPA HOTEL €€

29, Tran Quang Khai
✆ +84 234 3828 444
albaboutiquehotels.com
Chambre double à partir de 36 €, petit-déjeuner et accès au bain à remous inclus.

À proximité des principales attractions de la ville, l'Alba Spa Hotel propose 58 belles chambres modernes, spacieuses et lumineuses qui offrent tout le confort nécessaire. Le thème de l'eau est omniprésent dans l'établissement. Petite note historique : l'eau minérale Alba provient de sources thermales découvertes à proximité de Huê par le Dr. Albert Sallet en 1928. Le spa, les soins et les bains aromatiques sont l'atout principal de cette adresse recommandée. Le restaurant mme Chau propose une savoureuse cuisine locale et internationale. Une excellente adresse.

ALBA WELLNESS VALLEY BY FUSION €€

Phong Son, Phong Dien, Thua Thien Hue
✆ +84 234 3553 225
Chambre double à partir de 47 €, petit déjeuner inclus.

Au nord de Huê, au pied de la cordillère Truong Son, le complexe thermal d'Alba abrite ce sympathique resort niché dans la verdure. Ambiance zen avec le lac aux lotus et le jardin où s'éparpillent des maisons traditionnelles sur pilotis. Les chambres sont sobres, élégantes et parfaitement conçues. Possibilité de profiter des bienfaits des eaux d'Alba grâce aux bains aménagés. Spa, soins et massage. Activités sportives et acrobatiques avec des pistes d'audace et des tyroliennes.

HUE ECOLODGE €€

2 Luong Quan, Thuy Bieu
✆ +84 234 3935 818
hue.ecolodge.asia
Chambre double à partir de 35 €, petit-déjeuner inclus.

À 7 km en amont du centre-ville, sur la rive droite de la rivière des Parfums, dans le tranquille village de Thuy Bieu, ce petit éco-resort est accessible en voiture ou par la rivière. Une dizaine de charmants bungalows délicieusement décorés et aménagés qui privilégient la beauté des matières naturelles. Un havre de paix niché dans la verdure et les pamplemoussiers. Grande piscine. Massages et phytothérapie. Le restaurant sert une cuisine vietnamienne et fait honneur à la tradition gastronomique de Huê. Beaucoup de facilités pour organiser les excursions.

HUE RIVERSIDE BOUTIQUE RESORT & SPA €€

588 Bui Thi Xuân
✆ +84 234 3978 484
www.hueriversideresort.com
Chambre double à partir de 49 €, petit-déjeuner inclus.

En amont du centre-ville, sur la rive droite de la rivière des Parfums, superbe petit resort composé de plusieurs pavillons. Chambres très confortables et un souci constant de préserver l'environnement. Le restaurant sert des spécialités de Huê et utilise des légumes et des fruits bio, cultivés dans le verger et le potager de l'établissement. Spa, piscine, jardin tropical. Facilité pour organiser des excursions à Huê et dans la région. Très bon rapport qualité-prix. Recommandé.

PARKVIEW HOTEL €€

9 Ngô Quyen
✆ +84 234 3837 382
Chambre double à partir de 32 €, petit déjeuner inclus.

Un grand hôtel situé dans une rue paisible, à proximité de nombreux commerces. Il offre 118 chambres spacieuses, lumineuses et fonctionnelles. La déco est un peu vieillissante mais elles sont toutes très bien tenues. Bon confort : climatisation, mini-bar, bureau, TV écran plat avec TV5 Monde. Petite piscine, café et restaurant au 9e étage qui propose un buffet varié pour le petit déjeuner. Les chambres des étages supérieurs et le restaurant bénéficient d'une jolie vue sur la citadelle. Accueil professionnel. Très bon rapport qualité-prix dans cette gamme.

ROSALEEN BOUTIQUE HOTEL €€

36 Chu Van An
✆ +84 234 3834 647
www.rosaleenhotel.com
Chambre double à partir de 26 €, petit-déjeuner inclus.

Dans le centre de Huê, un hôtel recommandé pour son luxe discret. Une cinquantaine de chambres et suites climatisées parfaitement confortables, modernes et cosy. Décor agréable, accueil souriant et serviable. Une petite piscine en terrasse idéale et bien cachée (pour l'été) et un bar où l'on vous servira d'excellents cocktails. De délicieuses spécialités locales servies sous forme de buffet dans le restaurant Aroma. Possibilité d'organiser des excursions et des transferts. Conciergerie, parking et petit-déjeuner compris dans le prix.

SAIGON MORIN HOTEL €€

30 Lê Loi
✆ +84 234 3823 526
www.morinhotel.com.vn
Chambre double à partir de 57 €, petit-déjeuner inclus.

Au bord de la rivière des Parfums, vieil établissement colonial construit par un homme d'affaires français, M. Bogaert, en 1901. En 1907 les Frères Morin en firent l'acquisition puis l'agrandirent et le rénovèrent pour en faire le plus bel hôtel de Hué. De nos jours, l'hôtel – reconstruit – dispose d'une piscine. À l'intérieur, très joli patio planté d'arbres centenaires. La façade est gâchée par la présence des enseignes commerciales mais l'établissement demeure une des bonnes adresses de la ville. Le confort d'aujourd'hui et le charme de l'histoire.

SILK PATH GRAND HUE HOTEL & SPA €€

02 Lê Loi, Vinh Ninh Ward
✆ +84 94 8555 555
www.silkpathhotel.com
Chambre double à partir de 90 €, petit déjeuner inclus.

Idéalement situé à proximité des monuments historiques de Huê, le Silk Path Grand Hue Hotel & Spa allie l'héritage culturel vietnamien à une touche de modernité et de raffinement. Les chambres et suites spacieuses, décorées avec soin, offrent des vues imprenables sur la ville ou les jardins tropicaux environnants. Il dispose des équipements liés à ce standard de qualité, piscine extérieure scintillante, soins holistiques dans un spa de luxe, restaurants gastronomiques.

TTC IMPERIAL HOTEL €€

8-10 Hung Vuong
✆ +84 234 3882 222
ttchospitality.vn
Chambre double à partir de 40 €, petit-déjeuner inclus.

Cet hôtel 5 étoiles, situé au cœur de Huê, offre un magnifique panorama sur la rivière des Parfums, tandis que le Royal Spa est le centre de soin le plus luxueux de la ville. Pour la partie gastronomie, on peut compter sur plusieurs restaurants (japonais, vietnamien, cuisine occidentale/fusion). Créé pour satisfaire à la fois une clientèle occidentale et orientale à la recherche de luxe, l'établissement dispose d'une grande piscine. Réservations avec des tarifs promotionnels très attractifs en fonction des disponibilités sur le site Web.

VILLA LOUISE HUE €€

Road 49B
✆ +84 234 867 867
www.villalouisehue.com
Chambre double à partir de 59 €, petit-déjeuner inclus.

Magnifique petit complexe hôtelier construit en bord de mer, sur une langue de terre. Charmantes villas luxueuses d'inspiration traditionnelle, rafraîchies par des piscines qui ont le bon goût de refuser l'ostentation. Un petit bijou à la lisière de l'antique cité impériale, un mélange de salons confortables et feutrés, de bassins classieux où se baigner. La longue plage de sable fin est toute proche, vous pourrez y passer un moment sur les chaises longues. Comble du raffinement, une piscine donne carrément sur la plage. Bar et restaurant à demeure.

AZERAI LA RESIDENCE €€€

5 Lê Loi
✆ +84 234 3837 475
Chambre double à partir de 198 €, petit-déjeuner inclus.

Sur la rive de la rivière des Parfums, ce magnifique hôtel s'est installé dans les murs de l'ancienne résidence des gouverneurs français, un bâtiment de style Art déco construit en 1910. L'établissement offre 122 chambres et suites luxueusement aménagées et récemment rénovées dans le style de l'époque. Il dispose de tout un ensemble de services haut de gamme : spa, salles de conférence, piscine d'eau salée, salles de sport et terrains de tennis, bar ***Le Gouverneur*** et galeries. Réservation sur le site Web qui propose des offres promotionnelles.

VEDANA LAGOON RESORT & SPA €€€

41/23 Doàn Trong Truyen
✆ +84 234 3819 397
www.vedanalagoon.com
Chambre double à partir de 122 €, petit-déjeuner inclus.

Sorti tout droit de l'imagination des créateurs du Pilgrimage Village, le Vedana Lagoon Resort se présente comme un lieu intime de retraite et de remise en forme. Blottis sur les rivages de la lagune de Tam Giang, 27 bungalows et villas sur pilotis au confort luxueux, auxquels s'ajoutent deux barges aménagées pour passer la nuit sur l'eau. Activités de remise en forme, spa, deux piscines et deux restaurants. Forfaits et offres promotionnelles sur le site Web.

BÀNH KHOÀI HÔNG MAI €

110 D. Tiên Hoàng
✆ +84 234 3535 046
banhkhoaihongmai.com
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 10h à 21h.

Depuis 1986, ce petit établissement proche de la citadelle sert la spécialité de Huê : le Bhan Khoài. Ce sont des petites crêpes croquantes de farine de riz et de manioc, garnies de crevettes, de porc et de légumes. On ajoute ensuite à sa guise des piments et des herbes. La sauce maison, dans laquelle on trempe sa crêpe, est élaborée avec une recette secrète qui est la marque de fabrique du restaurant. On peut agrémenter son repas de nems et de brochettes de porc grillé. C'est tout simplement délicieux et les locaux s'y pressent en nombre.

HÀNG ME ME €

29 Nguyên Công Tru
✆ +84 234 3837 341
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 7h à 22h.

Petit établissement aux allures de cantine, réputé pour ses 3 spécialités, reines de la gastronomie de Huê : ***banh beo***, ***banh nam*** et ***banh loc***. Des plats cuits à la vapeur, à base de galettes de riz et de crevettes, à découvrir en dépliant la feuille de l'arbre ***zong*** qui les a enveloppés pendant la cuisson. Spectaculaire, léger et délicieux. Hormis cela au menu, un grand choix de plats locaux, de bières fraîches à prix doux. Ne ratez pas la petite devanture discrète, suivez l'affluence et découvrez un vrai pan de gastronomie vietnamienne.

LAC THIÊN €

6B Dinh Tiên Hoàng
✆ +84 234 3527 348
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 10h à 21h30.

Rendez-vous de tous les voyageurs, et à raison, comme l'établissement voisin qui appartient à la même famille. Les patrons sont muets, mais la communication ne pose aucun problème, et ils peuvent vous proposer des locations de vélos et de mobylettes. Il y règne une très bonne ambiance, les sourires et le sens de l'humour de la famille et des serveuses y sont pour quelque chose. De même que le décapsuleur, désormais connu du monde entier... Cuisine vietnamienne locale proposant ***banh khoai***, ***bun bo*** au bœuf - la spécialité de Huê, ***thit nuong*** (porc grillé)...

NINA'S CAFÉ €

16/34 Nguyen Tri Phuong
✆ +84 234 3838 636
ninascafe.wixsite.com/huecafe
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 7h30 à 22h.

Au fond d'une petite ruelle où se succèdent les hébergements pour les touristes à budgets serrés, ce petit restaurant familial bénéficie d'un franc succès auprès des voyageurs occidentaux depuis une quinzaine d'années. Le cadre est sympa, sans prétention. Plats vietnamiens préparés à la commande avec des produits frais, avec pas mal de fritures, mais aussi des plats sains comme des bouillons et des légumes cuisinés. Menus variés, petits déjeuners, snacks et desserts. Adresse recommandée pour les personnes qui veulent voyager à faible coût.

SÂN MÂY HUÉ €

8 Thanh Tinh
✆ +84 931 999 972
Cuisine vietnamienne végétarienne & végane. Ouvert tous les jours de 7h à 14h et de 16h à 21h.

Un excellent restaurant servant des spécialités végétariennes et véganes recommandé à tous ! En effet, la qualité des produits, la finesse de la cuisine et la saveur des plats sauront satisfaire les palais les plus exigeants. Grande variété de mets proposés. Jolie présentation. Le cadre est particulièrement agréable avec un grand jardin et une salle avec d'anciens meubles en bois au cachet indéniable, et une douce musique zen. Le propriétaire est un ancien moine bouddhiste qui a reconverti une vieille demeure en restaurant. Une réussite.

SPICE VIET HUE €

15 Ly Thuong Kiet, Phu Nhuan
✆ +84 234 3828 255
eatspiceviet.com/en/
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 11h à 22h.

Un bon restaurant possédant un cadre moderne, chaleureux et lumineux. Au menu, de très bonnes spécialités vietnamiennes, avec l'accent mis sur celles de Huê : le ***bun bo hue***, des nouilles au porc et au bœuf, le ***banh khoai***, une petite crêpe croustillante, ***bun thit nuong***, des nouilles de riz au porc grillé, ou encore le ***va tron tôm thit***, une salade de figues vertes au porc et aux crevettes. Service attentif et professionnel. Bons cocktails. Les portions ne sont pas très généreuses, mais à ces tarifs, il est dur de faire le difficile !

LES JARDINS DE LA CARAMBOLE €€

32 Dang Tran Côn
✆ +84 234 3548 815
www.lesjardinsdelacarambole.com
Cuisine française & vietnamienne. Ouvert tous les jours de 7h à 23h.

Restaurant ouvert en 2012. Sur la rive nord de la rivière des Parfums, dans l'enceinte de la Citadelle, la villa reprend les plans d'une bâtisse d'époque coloniale. Un cadre et une atmosphère très agréables pour un restaurant qui honore à la fois la gastronomie française et vietnamienne. Préférer l'option vietnamienne, avec des classiques très réussis... Également, bar et glacier. L'établissement est très fréquenté et s'est imposé comme une institution.

LE PARFUM €€€

5 Lê Loi
✆ +84 234 3837 475
Cuisine vietnamienne & européenne. Ouvert tous les jours de 6h à 22h.

Idéal pour dîner, fusion entre la meilleure cuisine vietnamienne et la gastronomie occidentale. Le Parfum est la brasserie de l'hôtel La Résidence. À ce titre, vous pourrez bénéficier d'une magnifique vue depuis la terrasse se détachant de ce beau bâtiment de style d'inspiration coloniale. La vue sur la rivière des Parfums et la citadelle impériale vaut à elle seule le déplacement. La grande originalité des recettes et la fraîcheur des ingrédients finiront de vous combler. Côté cuisine vietnamienne, nous vous recommandons le ***bun thit bo nuong***.

LA BOULANGERIE FRANÇAISE HUÊ

46 Nguyên Tri Phuong
✆ +84 234 3837 437
www.laboulangeriefrancaisehue.fr
Salon de thé, boulangerie. Ouverte tous les jours de 7h à 17h.

Boulangerie et pâtisserie françaises, salon de thé. Belles viennoiseries, sandwiches et pizzas. À fréquenter dès le petit déjeuner. Les ventes permettent de financer un centre d'apprentissage pour des jeunes en difficulté en leur apprenant le métier de boulanger. Car avant toute chose, la boulangerie française est une école, permettant aux jeunes Vietnamiens de se former en moins de deux ans, et de trouver des places dans les meilleurs hôtels du pays.

CHÈ HEM

1/29 Hung Vuong
✆ +84 916 482 271
Desserts traditionnels. Ouvert tous les jours de 10h à 22h.

Le *che* est un dessert très apprécié des Vietnamiens. Il s'agit d'un mélange de légumineuses sucrées, mélangées à des fruits et de la glace pilée. Son nom fait référence à l'idée d'une soupe sucrée. C'est délicieux et rafraîchissant. On en trouve une variété innombrable à travers le pays avec des spécificités locales. Avec des haricots mungo, des perles de tapioca et de la banane, pamplemousse gélifié et noix de coco, de gelée et d'huile d'amande... Tous les citer remplirait notre guide ! L'adresse est très courue et réputée à Huê.

ALBA WELLNESS VALLEY ZIPLINE

Phong Son
✆ +84 234 3556 666
À partir de 200 000 VND par personne.

Pourquoi ne pas essayer la *zipline* ? Vous volerez à une hauteur de 45 m au-dessus du sol depuis la montagne Ma Yen pour arriver au lac situé près de la zone d'arrivée, après un parcours de 560 m de long. Il s'agit de la plus longue tyrolienne du Viêt Nam. L'accrobranche ? Garder son équilibre sur un câble... Highwire est un nouveau parcours d'aventure au Viêt Nam. Relevez le défi à 6 m au-dessus du sol. Trois niveaux, du plus facile au plus difficile sur une longueur de 587 m.

PARC NATIONAL DE BACH MA

Le parc a une longue histoire. En 1925, un projet était soumis aux autorités coloniales françaises afin de créer un parc pour protéger une espèce – déjà ! – menacée, le faisan d'Edward. Le 29 juillet 1932, l'ingénieur en chef Girard décide de transformer le plateau en une station de villégiature. Pas moins de 139 villas et hôtels sont construits. Après 1954 et le départ des Français, le parc est retourné à la jungle. En 1991, le gouvernement vietnamien a désigné Bach Ma parc national et réserve naturelle. Le parc se situe à 40 km de Huê et 65 km de Dà Nang. L'entrée est à environ 3 km de la petite ville de Cau Hai au niveau de l'embranchement de la route nationale 1 qui mène au parc.

PARC NATIONAL BACH MA (CHEVAL BLANC) ★★

Loc Tri, Phu Loc
✆ +84 234 3871 330
Ouvert tous les jours de 7h à 17h. Ticket d'entrée : 60 000 VND. Guide anglophone : compter 500 000 VND la journée.

Le parc bénéficie toute l'année d'un climat tempéré un peu comparable à celui de Dà Lat. À savoir, la meilleure saison pour le découvrir court de février à septembre. Le parc compte un nombre important d'espèces naturelles et végétales menacées. Concernant la faune, la moitié des espèces animales recensées au Viêt Nam sont représentées dans le parc. On y trouve notamment le *sao la* (*Pseudoryx nghetinhensis*), une espèce de petit cervidé, qui n'a été découverte qu'en 1992. Dans les parties les plus reculées du parc survivraient même quelques tigres et léopards. Le parc offre la possibilité de plusieurs treks dans des paysages forestiers splendides. Baignades dans l'eau claire et pure des cascades… Des initiatives liées à l'écotourisme sont également mises en place : implication des populations locales, visite de jardins d'herbes médicinales, affûts pour l'observation des oiseaux rares… Pour tout cela, il est préférable de recourir aux services d'un guide. Possibilité de passer la nuit sur place. Toujours dans le cadre du développement de l'écotourisme, le parc de Bach Ma dispose de deux parcours accrobranche. Ils ont vu le jour grâce à un programme de coopération franco-vietnamien mis en place par la province de Thua Thien-Hue et la région Poitou-Charentes (projet PRODETOUR de l'université de La Rochelle). D'autres activités devraient progressivement se mettre en place et trouver leur public : randonnée, escalade, descente des cascades en rappel...

GUESTHOUSES DU PARC NATIONAL BACH MA €€

Bach Mã National Park
À partir de 300 000 VND pour la nuit (à l'entrée du parc) ; à partir de 850 000 VND dans les villas situées en altitude.

Le parc gère plusieurs *guesthouses*. Deux d'entre elles sont situées à proximité de l'entrée du parc et comprennent une dizaine de chambres. Quatre autres, d'une capacité de 26 chambres, sont situées en montagne à une altitude de 1 250 m. Les chambres les plus chères sont des suites et elles sont situées dans les maisons du sommet. Celui-ci est accessible au terme d'une ascension de 16 km. Les vélos et motos ne sont pas autorisés et des navettes sont organisées en cas de réservation.

PLAGE DE LANG CÔ ★★

À 70 km de Huê, la plage Lang Cô est surplombée par les cols de Hai Vân et Phu Gia. Son nom est une déformation de la prononciation vietnamienne *Lang Co*, « village des cigognes », qui autrefois, venaient y nicher en nombre. Au XIX[e] s., l'empereur Khai Dinh de la dynastie des Nguyên avait décrit Lang Cô comme un « éden terrestre ». Miraculeusement, Lang Cô a longtemps été préservée du tourisme de masse. Le voyageur de passage s'arrêtait au sommet du col des Nuages pour admirer, de loin, la magnifique plage qui bordait un village de pêcheurs en contrebas. Rien d'autre que la baie, cernée par les monts et leur luxuriante forêt tropicale, l'immense plage de sable blanc, le soleil et la mer bleue. Ce n'est pas un hasard si Lang Cô figure sur la liste des 4 sites touristiques nationaux à développement prioritaire. Elle constitue une halte de charme sur la route entre Dà Nang et Huê. De Huê ou Dà Nang, on peut s'y rendre facilement en train, jusqu'à la gare de Lang Cô (à 3 km de la plage).

Les projets d'aménagement se multiplient : complexes touristiques, hôtels, parcs, villages de pêcheurs, golfs... Le petit paradis terrestre va-t-il le rester ? Le village accueille aujourd'hui plus d'un millier de visiteurs par jour et on observe déjà une dégradation du site. Les récifs coralliens qui entourent l'île sont également très riches. C'est aussi une étape gastronomique, avec des spécialités de Huê : riz aux coquillages, soupe de poisson, huîtres grillées, crêpes de riz aux crevettes...

ANGSANA LANG CÔ €€€

Cù Du, Lộc Vĩnh
✆ +84 234 3695 800
www.angsana.com
Chambre double à partir de 128 €, petit déjeuner inclus.

À 55 km de l'aéroport de Da Nang et à 45 km de l'aéroport de Huê (l'établissement organise le transfert). Lang Co vient s'inscrire dans le complexe de Laguna Lang Cô, un domaine de 288 hectares sur le littoral, à quelques encablures de sites du Patrimoine mondial comme Huê, Hoi An ou encore My Son. Le confort est sans faille, dans un style indochinois et moderne à la fois. Un écrin luxueux de plaisir et de détente sur la côte du Centre Viêt Nam. Les tarifs fluctuent en fonction de la période de réservation (sur le site Web).

HAI VÂN ★★

Les 108 km de route séparant Da Nang de Huê passent par le col des Nuages (Hai Van), à 25 km de Da Nang. Arrêtés par cette barrière montagneuse, les nuages venant du nord déversent leur pluie sur la ville de Huê. Lorsque le col est dégagé, il offre un panorama magnifique avec d'un côté, une vue plongeante sur la baie de Da Nang, et de l'autre une perspective sur la plage de sable blanc de Lang Co. Ce n'est pas sans un serrement de cœur que les voyageurs vietnamiens empruntent cette route vertigineuse, avec une centaine de virages redoutables, qui est connue dans tout le pays comme le théâtre d'accidents aussi fréquents que meurtriers.

COL DES NUAGES (COL DE HAI VÂN) ★★

Lorsque le col est dégagé, la route offre un panorama magnifique de part et d'autre de la montagne. Les sources jaillissent des flancs rocheux, les vastes rizières viennent mourir sur le sable, seule frontière entre la terre et la mer. Dans la descente vers la mer (par le versant nord, donc), on distingue Lang Cô, village de pêcheurs. Lang Cô est depuis longtemps connu pour sa belle plage de sable fin et blanc. Mais si ce panorama splendide a fait la réputation du col des Nuages, célébré, de tout temps, par les poètes, il n'occulte pas une réalité contemporaine bien plus triste. Tous ceux qui ont passé le col en bus se rappellent comment un jeune garçon se tenait à la portière, muni d'une cale en bois, prêt à bondir au cas, pas improbable, où les freins manifesteraient quelques faiblesses.

Mais depuis 2005, la situation a nettement évolué. Le 5 juin 2005 marque en effet l'entrée en service du tunnel de Hai Vân, le plus grand d'Asie du Sud-Est. Le tunnel a quelque peu bouleversé la donne touristique dans les alentours. La superbe plage de Lang Cô, longtemps perle rare et solitaire, connaît désormais un développement accéléré. La municipalité de Dà Nang a également entrepris de saisir les opportunités représentées par le tunnel, en aménageant une nouvelle route, reliant tous les sites touristiques. Cette voie au bord de laquelle se multiplient hôtels et restaurants n'ambitionne rien de moins que d'être une version asiatique de la célèbre Promenade des Anglais sur la Côte d'Azur.

TUNNEL DE HAI VÂN

Le plus grand tunnel d'Asie du Sud-Est a nécessité pas moins de 1 095 jours de travaux d'un millier d'ingénieurs et ouvriers vietnamiens et japonais. L'ouvrage, long de 6 280 m, large de 11,90 m, haut de 7,50 m, est emprunté chaque jour par 15 000 véhicules qui passent ainsi le col des Nuages en 11 minutes (contre près d'une heure par la route). Cyclistes et motards peuvent l'emprunter, transportés par une navette. Le tunnel se visite, avec des explications sur sa vie cachée : construction, gestion de la sécurité et tout un tas d'autres anecdotes insolites.

TÉLÉPHÉRIQUE BA NA HILLS

✆ +84 905 766 777
banahills.sunworld.vn/en
De 7h30 à 21h30. Aller-retour : 900 000 VND (certaines activités incluses : Fantasy Park, funiculaire...).

Au pied de la montagne, possibilité d'emprunter un téléphérique (ou plutôt des « œufs » de 8 personnes par cabine). Les stations portent le nom des différents hôtels. Inauguré en 2009, il est inscrit dans le *Guinness Book des records* : le plus long (5 042 m) et le plus haut (81 m au-dessus du niveau de la mer) téléphérique du monde. Il offre une vue spectaculaire mais ne contribue pas à la beauté du paysage. Pas plus que la concentration d'hôtels à l'architecture hideuse qui s'est fixée comme un abcès sur les pentes de la montagne ou que le *Fantasy Park*.

BA NA ★

Créée en 1919 par les Français, cette station, située à 40 km à l'ouest de Dà Nang, était un lieu de villégiature des habitants de la région. Les habitants ont l'habitude de dire que tout se passe comme si les 4 saisons se succédaient dans la même journée : le matin, le printemps ; le midi, l'été ; l'après-midi, l'automne et la nuit, l'hiver. Depuis le sommet, belle vue panoramique. En 1986, le gouvernement a reconnu le site comme une réserve naturelle, mais le destin de Ba Na a basculé après la construction d'un téléphérique. La station s'est transformée en parc d'attractions. Ba Na attire surtout une clientèle locale et asiatique.

SITE OFFICIEL DE SUNWORLD BA NA HILLS

An Son Village
✆ +84 905 766 777
banahills.sunworld.vn/en

Ce site est une mine d'informations, un vrai point d'entrée pour la visite de Ba Na. Il apporte toutes les informations nécessaires : horaires du téléphérique, guide historique et botanique, et surtout la possibilité de réserver une chambre dans les différents hôtels. Sachez qu'entre 8h45 et 18h, des bus assurent des navettes régulières entre Dà Nang et la station de Ba Na. La réservation des billets se fait auprès des hôtels. Compter 45 minutes pour le trajet.

PENINSULE DE SON TRÀ ★★

Le mont Tiên Sa culmine à une altitude de 693 m au-dessus de la mer. Un phare, construit en 1908, marque le sommet. Il joue le rôle d'un gigantesque paravent qui abrite la ville et protège ses ports. À l'aube ou au coucher du soleil, le mont offre une vue somptueuse sur Dà Nang et son paysage maritime. La presqu'île a longtemps été interdite parce qu'elle abrite des installations militaires. Aujourd'hui, elle constitue un agréable but d'excursion, avec un environnement préservé. Bordée de sable blanc, elle abrite des forêts peuplées d'espèces rares, ainsi qu'un riche écosystème marin. Elle est considérée comme le poumon vert de la ville de Dà Nang.

Faune et Flore

La réserve naturelle de la montagne Son Tra abrite en particulier 1 335 doucs à pattes rousses (*Pygathrix nemaneus*), soit plus de 80 % de la population mondiale de cette espèce. Le « singe aux cinq couleurs », d'après son nom vietnamien, est classé parmi les espèces en danger critique d'extinction par l'Union internationale pour la conservation de la nature (UICN). Plusieurs associations vietnamiennes sont engagées dans la protection de la péninsule de Son Tra et de son célèbre hôte emblématique. La zone est censée être protégée. Classée réserve naturelle, elle n'en reste pas moins à la merci de projets d'aménagement qui privilégient davantage les retombées financières immédiates que la préservation de la faune et de la flore.

DA NANG ★★

Da Nang est aujourd'hui la 3e plus grande ville du Vietnam et compte plus d'un million d'habitants. Ses principaux sites d'intérêt sont le Musée Cham et l'immense plage sur laquelle rayonne la haute statue blanche de « Lady Buddha », la divinité Quan Âm. Da Nang est principalement fréquentée par les touristes asiatiques, et toutes les infrastructures touristiques sont pensées pour les attirer (grands hôtels, parcs d'attractions). Pour les voyageurs européens, elle représente plutôt une ville de passage. Ouvert en 2009, le pont du Dragon sur la rivière Han a été conçu comme le symbole de la métamorphose de la ville en dragon, comme dans les contes.

Histoire

Fondée en 1688, Tourane, l'ancien nom de Dà Nang, faisait partie jusqu'en 1996 de la province de Quang Nam. Elle constitue aujourd'hui une entité administrative à part entière. C'est à Tourane que, en 1787, l'envoyé de la cour de France reçut du prince Nguyên un traité, dit de Versailles, qui faisait du roi Louis XVI le roi de Cochinchine à perpétuité. Ce traité ne fut jamais appliqué par les Français et, quelque temps après sa signature, Louis XVI envoya des instructions secrètes pour en limiter les effets.

Les flottes françaises et étrangères n'en continuèrent pas moins à venir mouiller dans la rade. Après maintes tractations entrecoupées de batailles, le traité de Saigon fut signé le 5 juin 1862. Il ouvrait le port aux commerçants français puis, à partir de 1883, aux navires de toutes nationalités. La ville devint une concession française en 1888, par ordonnance de l'empereur Dông Khanh. De 1879 à 1933, les Français développèrent la construction du port. On commença rapidement la construction d'un centre colonial, visible encore de nos jours, non loin du fleuve. La position géographique de Dà Nang et ses eaux profondes firent de la ville un centre prospère d'échanges maritimes. L'armée française y installa dès le début du XXe siècle une base militaire importante.

En 1965, les premières troupes américaines débarquèrent sur la plage de Bac My An. Dà Nang devint une importante base aéronavale américaine. En 1975, devant l'avancée des troupes du Nord Viêt Nam, les troupes sud-vietnamiennes quittèrent la ville dans la plus grande panique. Reprises par le gouvernement nord-vietnamien et incluses dans le traité de coopération militaire passé avec l'URSS, les infrastructures militaires et portuaires ont assuré la jonction avec Cam Ranh et Vung Tàu. Depuis le démantèlement de l'URSS, les touristes ont progressivement remplacé les conseillers militaires.



© AUTHOR'S IMAGE

Récolte du riz.

La ville aujourd'hui

Dà Nang est située au carrefour de plusieurs axes de circulation : routes en direction du Laos et de la Thaïlande, voie ferrée transvietnamienne, lignes aériennes internationales. Grâce au pont reliant Mukdahan (Thaïlande) à la province de Savanakhet (Laos), Dà Nang est pleinement intégrée à la diagonale dynamique des centres économiques et commerciaux de l'Asie orientale. Avec l'aménagement du port en eau profonde de Tiên Sa, Dà Nang dispose d'un des ports maritimes majeurs du Viêt Nam. Dà Nang s'est transformée en un gigantesque chantier d'où émergent les tours chargées d'incarner son rêve de modernité.

CATHÉDRALE DU SACRÉ-COEUR ✝

156 Duong Trân Phu

Ouvert tous les jours de 7h à 18h.

Cette cathédrale de style gothique a été édifiée en 1923 par un prêtre français. Surnommée Con Gà (l'église du coq), sa particularité est sa couleur rose pâle. Les vitraux ont miraculeusement été épargnés par les tonnes de bombes qui ont été déversées sur la ville. À côté se trouve le couvent Saint-Paul de Chartres (47, Yên Bai), dont la communauté de religieuses vend des ouvrages de broderie, fournissant ainsi du travail à des jeunes filles vietnamiennes en difficulté.

CITADELLE DE DIEN HAI (FORT DE L'OUEST)

Duong Trân Phu

Ouvert tous les jours. Entrée : 25 000 VND.

De style Vauban, sa construction commença en 1813, sous le règne de l'empereur Gia Long, inscrite dans un réseau de fortifications assurant la défense du port de Tiên Sa. Elle a été partiellement détruite lors du siège de Tourane (sept. 1858 - mars 1860) mené par l'expédition franco-espagnole dirigée par l'amiral Rigault de Genouilly. Il ne reste plus aujourd'hui qu'un fragment de mur d'enceinte qui permet de constater l'épaisseur de la construction et la profondeur des fossés.

SANCTUAIRE BOUDDHIQUE DE DÔNG DUONG

À 55 km au sud-ouest de Dà Nang, dans le canton de Binh Dinh

La ville de Dông Duong, située aujourd'hui dans la province du Quang Nam, fut la capitale du royaume cham à partir de 860 (VIe dynastie), construite sous le règne du roi Indravarman. Elle relevait de la partie du royaume qui pratiquait le bouddhisme, alors que le sanctuaire de My Son était consacré à l'hindouisme. Elle fut détruite par le roi vietnamien Lê Hoan (fondateur de la dynastie des Lê antérieurs, 980-1009) en 982. Voir les vestiges du monastère bouddhique, consacré par le roi Indravarman II. La stèle royale date de 875. Une épitaphe révèle que le sanctuaire a été construit en l'honneur de Laksemindra - Lokesvara, la déesse qui protégeait le roi, sous les traits de Avalokiteshvara (Quan Âm). L'ensemble des vestiges de Dong Duong a été presque totalement détruit par la guerre et les intempéries. De nos jours, le complexe est en ruine mais vaut malgré tout la visite pour son héritage historique. Il faut s'imaginer ce site comme le plus grand monastère bouddhiste de l'époque en Asie du Sud-Est, comportant une multitude de pagodes, de tours et de bâtiments de culte. Trace de ce passé prestigieux, en 1978, on a retrouvé à Dông Duong une statue haute de 111 cm avec des yeux en pierres précieuses, incrustée d'or. Plusieurs des objets découverts à Dông Duong sont exposés au Musée cham de Dà Nang, notamment de superbes statues de Bouddha. En 2019, le complexe monastique de Dong Duong a été reconnu comme monument national par le gouvernement vietnamien.

MUSÉE CHAM ★★★

2 Duong 2-9

✆ +84 236 3572 935

www.chammuseum.danang.vn

Ouvert tous les jours de 7h à 17h30. Entrée libre.

L'art cham a vu le jour au début de notre ère. On considère que son apogée se situe entre le VIIIe et le XIe siècle, période durant laquelle Po Nagar et My Son furent deux puissantes capitales.

Le peuple cham, de religion hindouiste, adorait un panthéon particulièrement riche. On distingue trois principales divinités : Brahma le créateur, Shiva le destructeur, le reconstructeur et le dieu de la Fertilité, et enfin Vishnou le conservateur. Comme chez la majorité des peuples hindouistes, les temples cham étaient en priorité élevés en l'honneur de Shiva. Les Cham étaient un peuple guerrier, et la virilité belliqueuse dont le lingam était l'attribut n'était pas sans galvaniser les instincts expansionnistes de cette société.

Le lingam était le symbole le plus représenté dans l'iconographie cham, c'est-à-dire le sexe de Shiva qui signifie une certaine fermeté, à l'égard de la vie sans doute. Non loin derrière le lingam, la poitrine de Shiva avait les préférences des marteaux et des burins, le yoni se contentant d'une 3e place très honorable en représentant le sexe féminin, c'est-à-dire la continuité de la vie. Comme en témoigne leur statuaire, les Cham ont conservé les contes et épopées de la mythologie hindoue. Le Mahayana et le Mahâbhârata sont souvent représentés sur les bas-reliefs de leurs temples. Les Cham, guerriers insatiables, ont très vite adopté un syncrétisme religieux aussi vaste et varié que les populations sur lesquelles ils étendaient leur domination. Nombreuses sont les représentations de Bouddha dans les temples ou sur les murs des palais. Entre le XIIIe et le XVe siècle, on assiste au développement d'une iconographie et d'un art statuaire qui deviennent un véritable catalogue synthétique de toutes les divinités adorées dans les régions avoisinant le Champa.

Situé au sud-est de la ville, non loin de la rivière et du quartier colonial, ce musée donne sur un jardin où des figurines de pierre, lion, dragons et hokapalas semblent veiller sur la tranquillité des lieux. Placé sous l'égide de l'École française d'Extrême-Orient (c'est l'ancien musée Henri-Parmentier), qui dès 1915 se mit à l'œuvre au Viêt Nam, on le considère, à juste titre avec celui de Hanoï, comme le plus beau musée du pays. Certaines pièces de ses collections datent du VIIe siècle. Plusieurs salles ont adopté une disposition qui respecte l'évolution chronologique. Deux nouvelles salles ont récemment été ouvertes, construites à l'arrière du musée. Consacrées aux sites de My Son et Dong Duong, elles offrent la présentation la plus moderne.

STATUE DE « LADY BUDDHA » ★★

Hoàng Sa
ladybuddha.org/
Accès libre.

Cette statue blanche monumentale de Quan Âm (Guanyin) se trouve au sein de la pagode Linh Ung. Avec ses 67 mètres de hauteur, elle constitue la plus grande statue du pays. Elle fait face à la mer et veille avec sérénité sur la ville de Dà Nang. Le site est l'une des attractions principales de la région, et de nombreux visiteurs s'y pressent pour voir de près cette œuvre unique. La statue est visible des kilomètres à la ronde. Autour de la pagode Linh Ung vous pourrez apercevoir des singes facétieux venant se rafraichir et plonger dans les points d'eau.

TEMPLE CAODAÏSTE DE DÀ NANG

63 Hai Phong
✆ +84 236 3829 463
Ouvert tous les jours de l'aube à 18h30.

Construit en 1956, c'est une réplique en miniature du grand temple temple du Cao Dai de Tây Ninh dans les environs de Hô Chi Minh-Ville. À l'intérieur du temple, on peut lire les 3 inscriptions suivantes : « Thiên nhân hop nhât » (Le ciel et les humains sont en harmonie), « Van giao nhat Ly » (Toutes les religions sont identiques), « Thiên chân vo nga » (La méditation transcende l'individu). La prière a lieu 4 fois par jour, à 6h, 12h, 18h et minuit.

DANANG VISITOR CENTER

18 Huong Vuong
✆ +84 236 3550 111
danangfantasticity.com/en/
Ouvert tous les jours de 8h à 12h et de 13h30 à 17h30.

L'office de tourisme de la ville de Dà Nang fournit des informations sur la ville, reçoit les plaintes éventuelles et apporte une assistance aux voyageurs en détresse. Mais au-delà de ces situations de détresse, un personnel souriant et anglophone vous fournira brochures et renseignements précis sur les activités ou sur les possibilités d'hébergement en ville. Un petit guichet se présentera à vous dès votre arrivée à l'aéroport, un bureau est également ouvert en ville. Pour savoir combien vous coûtera une course de taxi, c'est intéressant.

AUCOEURVIETNAM - IMAGE TRAVEL

152 Pho Duc Chinh, Truc Bach, Ba Đinh - **HANOI**
✆ +84 909 426 406
aucoeurvietnam.com
Agence francophone.

L'équipe d'Au Cœur Vietnam est composée de passionnés qui, forts de leur expertise locale, vous proposent des voyages sur mesure qui vous feront découvrir les richesses culturelles et naturelles du Vietnam. Vivez une expérience inoubliable : explorez les rizières en terrasses de Sapa, naviguez dans la baie d'Halong ou découvrez l'effervescence de Hô Chi Minh-Ville. Conseils personnalisés pour obtenir des itinéraires adaptés à vos envies et à votre rythme.

GOLDENRICE TOURS

21 Tran Quoc Toan, Phuoc Ninh
✆ +84 904 524 245
goldenricetours.com/
Ouvert tous les jours de 8h à 19h.

L'agence Golden Rice Tours a été conçue pour vous apporter le meilleur du Viêt Nam. L'agence propose des séjours thématiques : histoire et culture, nature et vie sauvage, culture locale et vie quotidienne... Possibilité d'organiser son voyage sur mesure. Organisation de séjour pour personnes à mobilité réduite. L'agence s'investit dans le domaine du social et de l'environnement. Elle apporte un soutien aux populations locales. Un effort particulier est fait pour la conservation de la nature avec l'organisation de campagne de nettoyage des forêts.

JASMIN TRAVEL

270 Nguyen Luong Bang
✆ +84 905 900 378
www.jasmin-travel.com

Jasmin Travel est une agence de voyage francophone réceptive qui organise des séjours au Vietnam, mais également au Cambodge, au Laos, au Myanmar... Possibilité d'élaborer des circuits sur mesure pour la totalité de votre voyage et des excursions de quelques jours pour découvrir les richesses du Vietnam. Les circuits mettent l'accent sur les rencontres, le partage et l'authenticité. Des circuits hors des sentiers battus sont également proposés. L'agence propose des tarifs très compétitifs : consultez les différentes propositions sur son site Internet.

VISIT INDOCHINA

52 Nai Ham
✆ +84 236 3787 880
www.visitindochina.travel
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h et le samedi de 9h à 12h.

Indochina Unique Tourist est un voyagiste local à l'excellente réputation. Son équipe bénéficie de 20 années d'expérience dans l'industrie du voyage. Ils offrent un large choix d'options de voyage de loisirs et de nature au nord et au sud du pays. Pour les amoureux du vélo, du trekking, de la nature, des aventures en famille, c'est la garantie d'un séjour unique. Leur philosophie est de traiter chaque client comme un hôte, de faire connaître la culture vietnamienne, de respecter les éco-systèmes, les traditions et les communautés locales.

AÉROPORT INTERNATIONAL DE DÀ NANG

Nguyên Van Linh, Hoa Thuân Tây
✆ +84 236 3539 555
www.danangairportonline.com
Ligne de bus public, minibus de Vietnam Airlines et taxis desservent l'aéroport depuis le centre-ville.

Pendant la guerre du Viêt Nam, l'aéroport, construit par les Américains, était l'un des plus actifs de la région. C'est aujourd'hui le 3e aéroport international du pays. Il a été modernisé, équipé d'un système d'éclairage et d'un système de guidage automatique qui le rend capable d'accueillir n'importe quel avion. Vols quotidiens pour Hanoi et Hô-Chi-Minh-Ville. Également des vols pour Pleiku, Vinh, Dà Lat, Séoul, Singapour, Bangkok, Chiang Mai, Hong Kong ou Doha.

GARE ROUTIÈRE

159, Tôn Duc Thang
✆ +84 236 376 7679

Liaisons inter-provinciales à petits prix. La gare routière de Dà Nang est un nœud de communication avec toutes les villes majeures du pays, avec des voyages plus ou moins longs selon les destinations. Vous pouvez vous renseigner en ligne ou au guichet d'information de la gare pour votre destination en particulier. Les bus desservent Vinh, Huê, Haiphong, Quang Ngai, Hanoï, Buôn Ma Thuôt, Dà Lat, Nha Trang... Il y a également des liaisons avec la ville laotienne de Savannakhet (possibilité d'obtenir le visa laotien à la frontière).

OPENTOUR-SINH CAFE-DANANG

69 Pham Ngoc Thach – Hai Chau
✆ +84 236 6286 088
www.sinhcafe.com
Prix approximatifs : Dà Nang - Hue : 7 US$, Dà Nang - Hanoi : 22 US$, Dà Nang - HCMC : 25 US$.

Bureau de la célèbre agence, qui accroît son réseau dans le centre du pays. Location de voiture avec chauffeur, billetterie (train, avion...), réservations... L'agence est en mesure d'organiser toute excursion au Viêt Nam, mais également vers le Laos et le Cambodge. Les circuits sont modulables, peuvent se combiner et s'adressent aux groupes, comme aux voyageurs indépendants. Elle s'efforce de proposer des devis qui représentent le meilleur compromis en termes de qualité-prix.

GRAND MERCURE DANANG €€€

Trân Thi Ly
✆ +84 236 3797 777
grandmercuredanang.com
Chambre double à partir de 86 €, petit déjeuner inclus.

Dà Nang est une ville qui monte. L'installation des grandes chaînes hôtelières internationales est un signe qui ne trompe pas. Tout le confort dans cet hôtel de 272 chambres situé en centre-ville sur une île de la rivière Han et à proximité de la plage. Salle de sport, tennis, piscine et spa. Plusieurs restaurants : La Rive Gauche, The Golden Dragon (cuisine chinoise) et la Veranda (vietnamien). Vue panoramique sur la mer d'Orient et le paysage alentour. Le personnel, très compétent, est d'une grande gentillesse. Excellent rapport qualité/prix.

NOVOTEL DANANG PREMIER HAN RIVER €€€

36 Bach Dang
✆ +84 236 3929 999
www.novotel-danang-premier.com
Chambre double à partir de 87 €, petit déjeuner inclus.

Situation idéale en centre-ville sur la rive ouest de la rivière Han. Plus de 400 chambres spacieuses et très confortables qui disposent d'un horizon de plus en plus large et toujours magnifique au fur et à mesure qu'on s'élève dans les étages. Centre de remise en forme, piscine extérieure et spa. Bar panoramique au sommet, le plus haut et le plus branché de la ville. Superbe étape qui conviendra aussi bien aux familles et aux loisirs qu'aux séjours d'affaires.

ALTARA SUITES €€

120 Vo Nguyên Giap
✆ +84 236 2687 979
www.altarasuites.com
Chambre double à partir de 74 €, petit déjeuner inclus.

Altara Suites propose de confortables appartements. Service exclusif et raffiné. Sur le front de mer, les 151 logements entièrement équipés bénéficient d'une vue spectaculaire sur l'océan. Le design contemporain est soigné et le cadre de vie, très agréable. Les suites disposent d'une cuisine et d'espaces de vie très lumineux. Les services proposés sont à la hauteur du standing : piscine intérieure, salle de fitness, sauna, service de conciergerie, buffet pour le petit-déjeuner. Le restaurant Altitude propose les plats les plus raffinés de la cuisine vietnamienne.

LE BAMBINO €€

122/11 Quang Trung
✆ +84 236 3896 386
www.lebambino.com
Cuisine française. Ouvert tous les jours de 16h à 22h. Menus disponibles sur le site Internet.

Direction française pour ce tout premier restaurant étranger ouvert à Dà Nang en 2003, il y a de cela plus de 20 ans alors que la ville n'était pas encore aussi développée qu'aujourd'hui. Cadre agréable, avec des tables en extérieur. Bonne cuisine de brasserie et spécialités de l'Hexagone : bon tartare, délicieux bœuf bourguignon… Grand choix de vins français, chiliens, australiens et italiens. La plupart des produits sont importés et la qualité de la cuisine servie ici explique des prix relativement élevés comparativement aux autres restaurants.

LIMONCELLO DANANG - PIZZA & RESTAURANT €€

212 D. Tran Phu
✆ +84 236 3561 064
limoncellovn.com
Cuisine italienne. Ouvert tous les jours de 11h à 15h et de 17h30 à 21h30.

Ce petit restaurant possède un cadre simple mais charmant, avec des murs en briques, du mobilier en bois élégant et un éclairage doux. Au menu, d'excellentes spécialités de la Botte élaborées avec des produits de qualité par un chef italien. Bruschetta, pâtes maison, gnocchis, pizzas, antipasti, desserts... Tout est délicieux ! Ne manquez pas le tiramisu, onctueux à souhait. Deux salles agréables réparties sur deux étages. Service efficace et sympathique.

LUNA PUB €€

9A Tran Phu
✆ +84 236 3898 939
lunapubdanang.com
Cuisine italienne, pizzeria. Ouvert tous les soirs de 17h à 22h. Accessible aux personnes à mobilité réduite.

Pub-restaurant à Dà Nang ouvert au début de l'automne 2012 et déjà un incontournable pour les locaux et pour les touristes de passage qui s'y rencontrent. Murs de brique, mobilier industriel, l'établissement est beau comme un camion. Clientèle mixte avec aussi pas mal d'expatriés. Ambiance conviviale et musicale sympa. Bonne cuisine, avec tous les classiques de la cuisine de la péninsule. Grand choix de vins. Le Luna Pub se fréquente à l'apéro, au dîner ou pour un verre au bar en soirée lorsque l'ambiance monte encore d'un cran.

PHI LU CHINESE RESTAURANT €€

225 Nguyên Chi Thanh
✆ +84 236 3868 868
Cuisine chinoise. Ouvert tous les jours de 10h à 21h.

Une institution à Dà Nang. Grand restaurant chinois très populaire à la façade imposante, qui sert une multitude de plats à des prix raisonnables et accueille souvent les réceptions de mariage. L'espace est assez confiné et pas vraiment abrité du tumulte de la rue, mais on vient surtout ici pour se régaler de crevettes croustillantes, fruits de mer, tout un tas de recettes à base de grenouille ou du pigeonneau. Clientèle surtout locale et expatriée chinoise.

RED SKY BAR

248 Tran Phu
✆ +84 236 3894 895
www.redskydanang.com.vn
Bar, steakhouse. Ouvert tous les jours de 11h à 14h et de 17h à 23h.

Petit établissement très agréable pour le déjeuner ou le dîner, avec une bonne cuisine internationale (plats de pâtes, Caesar salad et burgers généreux) et une décoration chic qui crée une jolie atmosphère. Le restaurant est réputé pour ses steaks et viandes grillées. Les desserts ne sont pas mal non plus. Également pour sortir le soir, le bar offre une ambiance plaisante. Staff sympa et belle carte de boissons. Mention spéciale pour la petite salle du haut qui crée encore plus d'ambiance intimiste. Adresse recommandée par le Petit Futé.

PLAGES DE MY KHE ET MY AN ★★★

La plage de My Khe est la plus célèbre du Viêt Nam, mondialement connue. Toute de sable blanc, elle s'étend sur une dizaine de kilomètres entre la péninsule de Son Tra et Non Nuoc. C'est là qu'en 1968 débarquèrent les GI's américains. Aujourd'hui, la plage est fréquentée par les habitants de Dà Nang, qui, souvent, y commencent la journée par une séance de sport et l'achèvent sur une chaise longue, en sirotant une bière, en grignotant des seiches séchées et en contemplant l'horizon. La plage est également prisée des adeptes de sports nautiques. Le lieu est magnifique. Mais attention : grosses lames de fond ! La mer est assez dangereuse et on déplore chaque année plusieurs noyades.
À quelque 7 km au sud-est du centre-ville de Dà Nang, la belle plage de (Bac) My An s'étire à proximité des montagnes de Marbre (Ngu Hanh Son). Autrefois vaste étendue solitaire, après la guerre, elle a d'abord été réservée au délassement des cadres de la province de Quang Nam. Avec l'ouverture du pays, le site a évidemment retenu l'attention des promoteurs.

Tourisme

Si la plage de My Khe accueille la population locale, celle de (Bac) Mỹ An a une vocation clairement touristique. De nombreux resorts luxueux occupent dorénavant le littoral sur toute sa longueur, offrant des retraites privilégiées. Il est souvent possible de dénicher des offres promotionnelles très intéressantes.

© QUJ STUDIO - SHUTTERSTOCK.COM



Plages de My Khe et My An.

ZENTA SEA VIEW HOTEL € €

54 An Thuong 1
✆ +84 236 3961 468
Chambre double à partir de 7 €.

Petit hôtel (15 chambres seulement) très bien situé à proximité du front de mer, dans une zone qui s'est récemment développée. À proximité immédiate de la plage, avec de nombreux restaurants dans les alentours. Néanmoins excentré, à 6 km du centre-ville de Dà Nang et à 25 km de Hôi An : l'hôtel propose des motos en location. Vue sur l'horizon marin. Chambres confortables et bien équipées, ventilateur au plafond, sanitaires propres et modernes, rapidement complètes en raison du peu de chambres. Pensez à anticiper. Excellent rapport qualité-prix.

GRAND TOURANE HOTEL €€

252 Vo Nguyên Giap
✆ +84 236 3778 888
www.grandtouranehotel.com
Chambre double à partir de 60 €, petit déjeuner inclus.

Grand hôtel sur le front de mer. On ne peut manquer cette grande tour de verre qui offre des chambres confortables et modernes avec vue imprenable sur la cité de Dà Nang (les moins chères) ou à couper le souffle sur l'infini azuré de la mer d'Orient. Cerise sur le gâteau, le Sky Bar avec un panorama magnifique depuis le 21e étage, un lieu de choix pour un dernier verre en soirée. Standing oblige, vous profiterez d'une piscine et d'un espace bien-être avec son spa. L'hôtel accueille souvent des groupes, des congrès et des séminaires.

FURAMA RESORT DANANG €€€

105 Vo Nguyên Giap
✆ +84 236 3847 333
www.furamavietnam.com
Chambre double à partir de 158 €, petit déjeuner inclus.

L'un des plus beaux hôtels du pays. Sur une plage de sable blanc, une architecture inspirée de l'époque coloniale. Au total, 198 chambres et 70 villas de grand standing, dans un site qui laisse sans voix. La longue plage est tout simplement magnifique. Nombre de politiques, présidents et célébrités viennent y passer quelques jours. Nombreuses activités nautiques : voile, plongée... Par ailleurs, l'hôtel dispose d'un practice de golf, de courts de tennis, de tables de ping-pong...Organisation de nombreuses activités : golf, sorties de pêche, randonnées cyclistes…

TAM'S PUB & SURF SHOP €

38 An Thuong 5
✆ +84 905 406 905
Cuisine internationale. Ouvert tous les jours de 7h30 à 22h.

Le Tam's Pub est une institution à Dà Nang. Une excellente adresse pour les amateurs de surf (meilleure saison pour les vagues : d'octobre à février) : informations, bons plans, et location de planches. La sympathique Tam sert également une excellente cuisine vietnamienne à prix modiques, des burgers généreux élaborés avec du bœuf local, et des jus de fruits rafraîchissants. Y boire un verre constituera une halte sympathique également avec des bières locales. Une visite recommandée par le *Petit Futé*, c'est un bon point de départ pour organiser des excursions.

PLAGE DE NON NUOC ★★★

Les militaires américains et la série télévisée ont rendu la plage mondialement célèbre sous le nom de China Beach. Un comble lorsqu'on connaît la complexité des relations entre le Viêt Nam et son grand voisin du Nord ! À l'été 2010, les autorités municipales ont été contrariées qu'une brochure publicitaire d'un grand resort fasse l'éloge de China Beach. La brochure a été interdite et il a été rappelé que la plage s'appelait Non Nuoc (Monts et Eaux). L'incident est survenu sur fond de tensions entre la Chine et le Viêt Nam, à propos des conflits de souveraineté sur les archipels en mer de Chine méridionale – ou plutôt en mer d'Orient !

VILLAGE DE NON NUOC

Au pied des montagnes de Marbre

Le village a été fondé au XVIII[e] par Huynh Ba Quat, un artisan originaire de la province du Thanh Hoa. En 1990, la municipalité a interdit aux artisans de s'approvisionner en matière première dans les montagnes de Non Nuoc. Les fabricants achètent désormais des pierres dans les autres provinces. Certaines statuettes sont sculptées à la main, d'autres sont obtenues par moulage, avec de la poudre de marbre agglomérée. Des pièces de dimensions monumentales, taillées dans un marbre d'importation, constituent un musée en plein air au goût vietnamien d'aujourd'hui.

NGU HÀNH SON ★★★

Situées à 8 km au sud-est de Dà Nang, les montagnes de Marbre désignent 5 collines posées au bord de la mer et qui constituent un centre de pèlerinage bouddhique. On y annonçait autrefois les événements importants, en frappant d'une pierre des lattes de bambou disposées au bas des premières marches. Le lieu a malheureusement perdu de son authenticité avec la construction d'infrastructures touristiques. Il faut y aller tôt le matin quand le lieu n'est pas encore trop fréquenté. C'est à ce moment de la journée que la lumière est la plus belle, en particulier dans la grande grotte dont le plafond fut troué par endroits par les bombes américaines.

MONTAGNE DE MARBRE (NGU HÀNH SON) ★★

Huyen Trân Công Chua
Ouvert tous les jours de 7h à 17h. Entrée : 40 000 VND. Téléphérique : 15 000 VND.

La légende raconte qu'au XIX[e] siècle, l'empereur Gia Long donna aux cinq monts les noms des cinq éléments : le métal (mont Kim Son), le bois (mont Môc Son), l'eau (mont Thuy Son), le feu brûle dans les grottes du mont Hoa Son, et Thô Son représente la Terre. Les roches d'origine calcaire sont mélangées à des couches de marbre plus anciennes. Le mont le plus vénéré est le mont Thuy Son. Il aligne 3 sommets (Tam Thai – le Triple Sommet, qui a donné son nom à la pagode) : Thuong Thai, Trung Thai et ha Thai. La construction d'un ascenseur apparaît d'un goût discutable. L'irruption d'infrastructures intempestives (téléphériques et autres) dans nombre de sites naturels vietnamiens enlaidit des paysages autrefois préservés, voués au silence et à la contemplation. Elle ne se justifie bien souvent que par l'enrichissement de quelques-uns.

Les sanctuaires contiennent de magnifiques statues de toutes sortes, parfois taillées à même la roche. Les grottes, qui ont été le théâtre de violents combats pendant la dernière guerre, présentent aujourd'hui un nombre impressionnant de statues. Les plus anciennes sont de toute beauté et d'une valeur incommensurable. La plus belle pièce est probablement un magnifique bouddha taillé dans la roche et datant du XII[e] siècle. Au cours de l'ascension, vous trouverez plusieurs sites remarquables sur votre chemin : les pagodes de Linh Hung (XIX[e] siècle, et ses statues de marbre blanc) et Tam Thai (1825) ou encore le village authentique de Non Nuoc.

HOI AN ★★★★

Hội An est une halte incontournable, desservie par l'aéroport de Dà Nang. Ville calme (son nom chinois signifie « Se réunir dans la paix »), elle possède une histoire riche qui démarre dès le Ve siècle, alors grand centre maritime sous influence chinoise. Rattachée au royaume d'Annam en 1471, la ville connut un important essor commercial avec l'installation de comptoirs chinois, japonais, hollandais, portugais, anglais, français. De multiples marchandises y étaient échangées : soie, cannelle, nids d'hirondelle, thé, poivre… Après les commerçants vinrent les missionnaires, dont Alexandre de Rhodes, qui allait diffuser le *quoc-ngu* (langue vietnamienne écrite en caractères latins). Au début du XXe siècle, Hội An est l'un des ports les plus importants du Viêt Nam.

Aujourd'hui, c'est un musée à ciel ouvert. Parmi des centaines d'édifices, profanes ou religieux, on peut admirer des pagodes, des ponts, des centres de congrégations chinoises, des maisons anciennes, des chapelles. Elle est inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco depuis 1999. Du fait de l'interdiction des véhicules à moteur dans la vieille ville (tous les jours : de 9h à 11h et de 15h à 22h), on peut déambuler paisiblement dans les rues et admirer l'architecture unique de Hội An. Pour une météo favorable, privilégiez une venue en avril ou mai. Évitez septembre, c'est la saison des typhons. Côté cuisine, la spécialité locale est le *cao lau*, un plat de nouilles avec du soja, des croûtons émiettés et du porc, et qui doit sa saveur unique à l'eau du puits Ba Lê.

Climat

Le facteur météorologique est à prendre en compte dans l'organisation d'un séjour à Hội An. Meilleure saison ? Entre avril et mai, le soleil brille. Il continue à rayonner jusqu'à la fin août, mais le temps se fait de plus en plus lourd et humide. Commence alors la mauvaise saison, de septembre à novembre. Et à Hội An, la mauvaise saison est franchement mauvaise, avec des phénomènes météorologiques qualifiés d'exceptionnels mais qui, dans cette partie du pays, sont relativement courants. Les typhons de forte intensité se succèdent, la mer se déchaîne, les fortes pluies ne connaissent pas d'interruption, le niveau des eaux monte, la ville est inondée. Le touriste est alors condamné à rester claustré dans sa chambre d'hôtel, avec le risque d'être privé d'électricité. Hors de question de goûter aux plaisirs de la plage. Même les visites de la vieille ville sont suspendues à une éclaircie improbable. Entre décembre et février, on entre dans une période intermédiaire, avec l'arrêt des grosses pluies, mais où prédomine un temps frais et souvent maussade.

Histoire

Connu au Ve siècle, ancien port de mer du Grand Champa, Dai Chiem Hai Khan était un grand centre maritime et commercial sous influence chinoise. En effet, pour obtenir la protection des Chinois, les princes du Champa payaient un impôt à l'empire du Milieu et autorisaient les jonques chinoises à mouiller tout l'hiver dans cette rade. Port de la capitale du royaume du Champa jusqu'au Xe siècle, son développement se poursuivra malgré la relocalisation de celle-ci à Vijaya (près de Qui Nhon) au XIe siècle. Rattachée au royaume d'Annam à partir de 1471 (chute de Vijaya), la ville connut un important essor commercial avec l'installation de comptoirs chinois, japonais, indonésien, hollandais, portugais, anglais, français. De multiples marchandises y étaient échangées : soie, cannelle, nids d'hirondelle, thé, poivre, laque… Les Japonais et les Chinois se partagèrent les quelques maisons nobles de la lagune. Comme les maires étaient toujours des mandarins chinois, c'était eux qui établissaient les premiers contacts avec les flottes étrangères. Les Chinois s'approprièrent le port, car au XVIIe siècle, un édit de l'empereur du Japon avait interdit aux Japonais tout contact avec le monde extérieur. De plus, avec la fin de la dynastie des Ming, de nombreux Chinois y affluèrent et y construisirent leurs demeures ainsi que des maisons communes.

Au XVIIIe siècle, la ville fut partiellement détruite lors des guerres entre les Trinh et les Nguyên et à l'occasion de la révolte des Tây-Sơn. Elle fut reconstruite grâce aux dons des congrégations. Au début du XXe siècle, Hội An était un des ports internationaux les plus importants du Viêt Nam. Mais des problèmes d'ensablement lui firent perdre sa place au profit de Dà Nang. Elle fut nommée Faïfo par les Français qui ayant entendu qu'on la désignait par les mots *phai pho* – signifiant « c'est la ville » – pensèrent que c'était son nom. Parmi des centaines d'édifices, profanes ou religieux, on pourra admirer des pagodes, des ponts, des centres de congrégations chinoises, des maisons anciennes à étages, des échoppes, des chapelles… Chacun de leurs détails mériterait un commentaire : telle forme de toit couvert de tuiles est japonaise, tel nombre de décorations sur une façade correspond à un équilibre architectural taoïste…

CHAPELLE DE LA FAMILLE NGUYEN TUONG ✝ ★

8 Nguyên Thị Minh Khai
✆ +84 935 230 939

Située dans une petite ruelle derrière la maison Hung Phung, elle est dédiée aux ancêtres de cette famille chinoise de mandarins et de fonctionnaires. Certaines de ses plaques commémoratives ont été posées à l'occasion de visites d'empereurs. L'édifice ressemble à une chapelle dont une partie serait découverte. Les nombreuses boiseries et les meubles anciens sont très bien conservés. Le propriétaire, un descendant de la famille, propose parfois des visites guidées.

MAISON COMMUNALE DE PHUC KIEN (FUJIAN) 📷 ★★

46 Trân Phu
Ouvert tous les jours de 7h à 18h.

C'est le lieu de rencontre de la plus importante congrégation de Hôi An. Une partie a été transformée en temple dédié à Thien Hau, déesse de la Mer et protectrice des marins. Sur le mur du fond sont peints les six portraits des six premières familles originaires du Fujian, qui arrivèrent à Hôi An au XVII[e] siècle, après la fin de la dynastie Ming. À droite est exposée une maquette de bateau chinois. Le dernier autel est dédié au dieu de la prospérité.

MAISON COMMUNE DES CONGRÉGATIONS CHINOISES 📷 ★

64 Trân Phu
Ouvert tous les jours de 8h à 17h. Entrée comprise dans le ticket pour la Vieille ville.

Fondée en 1741. Certaines sources font même remonter la fondation au XV[e] siècle. C'est en tout cas l'une des plus vieilles demeures de la ville. À la différence d'autres maisons communes, celle-ci accueille les manifestations de tous les Chinois, sans distinction de région natale. Dans le hall d'entrée, on pourra voir de magnifiques panneaux sculptés de décors végétaux et animaux mythologiques. Le temple est dédié à Thien Hau, déesse de la Mer, protectrice des marins.

MAISON PHUNG HUNG 📷 ★

4 Nguyên Thi Minh Khai
Ouvert tous les jours de 8h à 18h. Entrée comprise dans le ticket pour la Vieille ville.

Cette demeure, construite en 1780, offre une belle combinaison architecturale des styles chinois, japonais et vietnamien. Huit générations, rien que ça, se sont succédé sous sa toiture à quatre pans. D'une famille de marins, on y trouve un ancien espace qui était la boutique, mais aussi les chambres à coucher ou encore la salle réservée au culte des ancêtres. C'est une demeure typique. Vente de broderies et de souvenirs. En face de cette maison antique se trouve une autre demeure charmante, de dimensions plus modestes, mais tout aussi digne d'intérêt.



© HADYNYAH

Vieille ville de Hoi An.

MAISON TAN KY ★

101 Nguyên Thai Hoc
✆ +84 235 3861 474
Ouvert tous les jours de 8h30 à 17h45. Entrée comprise dans le ticket pour la Vieille ville.

Bâtie au XVIIIe siècle, son style est influencé par l'architecture japonaise, dont la forme semi-circulaire du plafond, en forme de crabe, est caractéristique. La maison a gardé la trace des générations. Ainsi des sabres, qu'autrefois seuls les mandarins étaient autorisés à porter, entourés de soie : l'acier représente la force, et la soie la flexibilité, donc l'intelligence. Les 2 poulies accrochées au-dessus de la porte d'entrée servaient à la manutention des marchandises et témoignent que cette demeure était à la fois un lieu de commerce et d'habitation.

PAGODE CHUC THANH ★

Khu Vuc 7, Phuong Tân An
Ouvert tous les jours de 8h à 18h. Accès libre.

Située à 2 km du centre-ville, cette pagode, la plus ancienne de la ville, a été fondée au XVIIe siècle (en 1454 exactement) par le bonze Minh Hai, d'origine chinoise. C'est la plus ancienne de la ville. Elle contient de nombreux objets rituels authentiques, dont un gong en forme de carpe, non daté, mais qui remonterait à plus de deux siècles. Dans la pièce centrale, des idéogrammes gravés en or, sur des poutres laquées rouges, relatent les chroniques de la pagode. Depuis le centre, prenez la rue Nguyên Truong sur 2 km, puis prenez à gauche. La pagode est à 500 m.

PORTE DU TEMPLE DE BÀ MU ★★

675A Hai Bà Trung

Face à la rue Hai Bà Trung, sur une agréable petite place, se trouve la superbe porte Tam Quan, ou porte à trois entrées, qui mène à un ancien complexe de temples datant de 1626. Les trois portes d'entrée mènent à un grand terrain et à deux espaces de culte du complexe dédiés à un dieu protecteur, une déesse qui apporte bénédiction et sécurité, 36 protecteurs célestes et 12 sages-femmes. Le temple de Bà Mu est d'ailleurs surnommé le « temple de la sage-femme » par les habitants de la ville qui y amènent régulièrement leurs enfants en quête de bénédiction.

PONT COUVERT JAPONAIS ★

Nguyên Thi Minh Khai

Construit en 1593 pour relier le quartier japonais au quartier chinois. En 1986, des travaux permirent au pont de retrouver son dos-d'âne d'origine, aplani par les Français afin de permettre le passage des véhicules. Selon une légende, il y avait autrefois un géant du nom de Cu dont la tête était en Inde, la queue au Japon et le corps au Viêt Nam. Chacun de ses mouvements déclenchait une catastrophe naturelle. Pour protéger la ville, la population a construit le pont, empêchant le géant de se mouvoir à son aise. Au milieu du pont, la petite pagode Câu (*chua Câu*) date du XVIIe siècle. Elle abriterait l'âme du remuant géant et on y honore Tran Vu, le génie gardien du Nord. Le frontispice indique qu'au 18e siècle le pont était appelé Lai Viên Kiêu [« Pont des amis venus de loin »], appellation qui n'est plus en usage.

De part et d'autre des entrées, les deux singes et les deux chiens indiquent que la construction a commencé l'année du Singe et a fini l'année du Chien. Datant de 1593, une stèle japonaise dédiée à la protection du pont est enserrée dans un arbre au 98, rue Phan Chu Trinh.

Le pont est aujourd'hui menacé par la violence des intempéries - typhons et inondations - qui, chaque année, s'abattent sur la région. Les milliers de visiteurs, qui, chaque jour s'engagent sur le pont, mettent ses fondations à rude épreuve. Le pont a été longuement restauré et a rouvert en 2024. Les travaux de rénovation n'ont pas été toujours bien reçus et beaucoup considèrent qu'ils ont fait perdre au pont son légendaire charme suranné.

TEMPLE DE QUAN CÔNG ★★

24 Trân Phu
✆ +84 971 198 995
Ouvert tous les jours de 7h30 à 15h30. Accès libre.

Construit en 1653, ce temple coloré est dédié à Quan Công (Guan Yu), un général militaire chinois célèbre qui vivait vers la fin du IIe siècle de notre ère. Encensé par la communauté chinoise et vietnamienne, il est le symbole de la loyauté, de la sincérité, de l'intégrité et de la justice. La statue de ce héros est érigée sur l'autel à l'arrière du sanctuaire, entourée de ses deux fidèles gardes. Deux sculptures de chevaux rendent hommage aux montures qui accompagnaient le général dans ses campagnes. À l'arrière, une jolie pagode dédiée à la déesse Quan Âm.

THE KIANH FOUNDATION

140 Nguyên Truong To
✆ +84 235 3917 993
www.kianh.org.uk
Pour préserver la tranquillité des enfants, les visites ne sont pas autorisées. Donations bienvenues.

La Kianh Foundation est une ONG britannique qui assiste les enfants handicapés du district de Dien Ban, voisin de Hôi An. Pendant la guerre, le district a subi de très lourds bombardements et les épandages de l'Agent Orange, un herbicide hautement toxique contenant de la dioxine. Il compte aujourd'hui plus de 900 enfants handicapés. La Kianh Foundation a entrepris la construction d'un centre destiné à leur assurer un accès aux soins et à une éducation adaptée. Le centre a été inauguré en avril 2012. Les contributions sont les bienvenues.

THE PRECIOUS HERITAGE ART GALLERY & MUSEUM ★

26 Phan Boi Chau
✆ +84 235 6558 382
www.rehahnphotographer.com
Ouvert tous les jours de 8h à 20h. Entrée libre.

Depuis de nombreuses années, le photographe Réhahn explore les régions montagneuses du Viêt Nam et documente la vie des ethnies, qui, confrontées aux bouleversements induits par la mondialisation, tentent malgré tout de maintenir leurs traditions ancestrales. Ce musée/galerie est l'aboutissement de ce travail. Il présente des objets rares ainsi que de superbes agrandissements photographiques, portraits et paysages, qui honorent des héritages culturels méconnus.

HOI AN TRAVEL

10 Tran Hung Dao
✆ +84 235 3910 911
www.hoiantravel.com

Hoi An Travel est une agence de voyage locale fondée en 1990. L'équipe dynamique est 100% locale et connaît très bien la région. Elle s'adresse à une clientèle qui souhaite prolonger son séjour dans cette magnifique partie du pays, riche en vestiges culturels. L'agence propose de nombreuses activités et un large éventail thématique autour de Hoi An : plongée sous-marine autour des îles Cham ou encore un tour privatisé pour la découverte d'Hoi An à l'aube. Le programme de ces excursions est détaillé et largement illustré sur le site web de l'agence.

CINNAMON CRUISES

142A Tran Nhan Tong
✆ +84 235 3623 777
www.cinnamoncruises.com
Compter 69 US$/personne (minimum 2 personnes) pour une « croisière » jusqu'à My Son, agrémentée d'un cours de cuisine.

Agence ayant son propre bateau et qui propose des croisières thématiques à Hôi An, Dà Nang et Huê. À Hôi An, différents types de croisières sur la rivière Thu Bon, avec une spécialisation dans les dîners romantiques, les visites des environs, la découverte de My Son... Différentes propositions alléchantes (notamment pour la Saint-Valentin, Noël ou le jour de l'an) à consulter sur le site Web. Possibilité de prendre un cours de cuisine sur le bateau tout en profitant d'un spectacle folklorique. Le bateau peut être privatisé sur demande.

HEAVEN AND EARTH BICYCLE TOUR

61 Ngô Quyen
✆ +84 235 3864 362
www.vietnam-bicycle.com
Agence francophone. À partir de 29 US$ (« balade à la campagne après-midi »). Départs quotidiens.

Pascal, expatrié français, et son épouse Thu, originaire d'Hôi An, vous invitent à découvrir la campagne autour de Hôi An en vélo en privilégiant les lieux méconnus et à l'écart du tourisme de masse. Plusieurs circuits sont proposés dont l'un conduit au site archéologique de My Son avec une longue balade dans les splendides paysages environnants. Également circuits plus sportifs en VTT avec possibilité d'organiser des excursions sur plusieurs jours.

HOI AN DECOUVERTE

Cam Thanh
✆ +84 838 441 732
hoian-decouverte.com
Réservations en ligne.

Avec Khuyen, guide vietnamienne francophone ayant appris le français à l'université des langues étrangères de Dà Nang, cette agence propose de découvrir Hôi An à travers les yeux d'une locale vivant sur place et possédant énormément de conseils exclusifs que vous aurez du mal à trouver ailleurs. En petits groupes de 10 personnes maximum, Khuyen est cultivée et pleine de surprises. Il est également possible, sur demande, d'organiser des excursions aux montagnes de marbre, à Huê et à My Son. Tarifs tout doux pour un moment inoubliable.

HÔI AN MOTORBIKE ADVENTURES

472 Hai Bà Trung
✆ +84 235 3911 930
www.motorbiketours-hoian.com
Ouvert tous les jours de 8h à 20h.

En moto, avec un guide, ou en jeep, un organisme créé en 2009 pour des visites hors des sentiers battus. Aller à la découverte de l'arrière-pays, de My Son, par le chemin des écoliers, de la piste Hô-Chi-Minh, et même pousser jusqu'à Huê. Les balades se déclinent en demi-journées et en journées entières. Des virées variées et bien expliquées, coup de cœur pour celle des plantations de thé. Partenariat écoresponsable avec le village de Bho Hoong pour son développement.

HOI AN TRAJETS

Cam Nam
hoiantrajets.com

Très pratique. Réservations sur le site Web en français (confirmation rapide par email). Une voiture privée vous attendra à l'aéroport de Da Nang ou Huê pour assurer le transfert vers Hôi An. Les tarifs sont clairement affichés, pas de frais supplémentaires. Le site affiche les trajets disponibles : Hôi An-Huê, Hôi An-My Son, Hôi An-Montagnes de Marbre… Prise en charge également possible depuis votre hôtel. Les voitures vont de 4 à 16 places. Service fiable et sérieux, plus aucun stress à l'arrivée grâce aux services de Hoi An trajets.

HOIAN KAYAK TOURS

Tran Nhan Tong
✆ +84 979 437 338
hoiankayaktours.com
Ouvert tous les jours de 8h à 17h.

Location de kayaks et de canoës canadiens pour explorer la rivière Thu Bon. Également organisation de visites guidées en kayak. Pour deux heures ou pour la journée complète, à la découverte des environs de Hôi An (environnement culturel et écologique) en compagnie d'un guide anglophone. Nouveauté, visites en stand-up paddles. Pour celles et ceux pas forcément à l'aise avec l'eau, possibilité de réserver des tours à vélo. L'agence est mobilisée pour des projets locaux d'envergure, avec notamment le nettoyage de la rivière ou encore une aide à la scolarisation.

HORIZON HOMESTAY HOI AN €

23 Xuân Diêu
✆ +84 235 3920 207
Chambre double à partir de 350 000 VND.

Située dans un quartier résidentiel calme, cette maison d'hôtes propose des chambres sobres mais confortables. Dotées de climatisation, d'un bureau et pour la plupart d'un balcon, elles sont lumineuses et très bien entretenues. Le petit déjeuner est possible sur réservation la veille. Petite piscine pour se rafraîchir. La famille de propriétaires est sympathique et propose également des bicyclettes en prêt et la location de scooter. Possibilité d'organiser vos visites sur place et de réserver un transport pour l'aéroport de Danang.

RIVIÈRE THU BON

Compter plus ou moins 150 000 VND pour une heure de promenade en barque (à négocier).

La rivière prend sa source sur le mont Ngoc Linh (province de Quang Nam), point le plus élevé de la cordillère Truong Son, à 2 600 mètres. Elle se jette dans la mer à Cua Dai. Les Cham attribuaient des vertus sacrées à la rivière Thu Bon qui a également inspiré les poètes vietnamiens. Il est agréable de louer une barque et de s'y promener au fil de l'eau, à la découverte des jolis villages qui bordent les berges. Des excursions plus longues permettent de pousser jusqu'aux environs du site cham de My Son ou jusqu'à l'ancienne cité de Tra Kiêu (prévoir la journée).

THE EARTH VILLA €

380 Cua Dai
✆ +84 235 3926 777
Chambre double à partir de 25 €, petit-déjeuner inclus.

Earth Villa Hotel est un établissement qui propose un nouveau style d'hébergement. Vous serez accueilli par une famille vietnamienne qui compte quatre générations. C'est une nouvelle tendance du tourisme durable à Hôi An. La villa n'est pas seulement un endroit pour vous détendre pendant vos vacances, mais aussi une occasion pour vous de comprendre la vie culturelle de la population locale. L'hôtel offre 9 chambres, une jolie piscine, un restaurant familial, une bibliothèque et le wifi gratuit. Idéalement placé entre le centre-ville de Hôi An et la plage Cua Dai.

CHEZ MIMOSA HOI AN - LUA RETREAT €€

DX 18 Thanh Nhut, Cam Thanh
✆ +84 908 799 300
Chambre double à partir de 27 €, petit déjeuner inclus.

Chez Mimosa Hoi An Lua Retreat est un hôtel de charme situé aux abords de la ville. L'établissement est niché dans un cadre idyllique, au bord de la rivière Thu Bon. Il offre une vue imprenable sur les rizières qui l'entourent. Les chambres sont spacieuses, confortables et décorées dans un style traditionnel vietnamien, avec des touches de modernité. L'hôtel dispose également d'une belle piscine extérieure, d'un excellent restaurant, et d'un bar. Un havre de paix à Hoi An.

VILLA LOAN €

86 Nguyên Chi Thanh
✆ +84 948 577 322
villa-loan.com
Chambre double à partir de 21 €, petit déjeuner inclus.

Située légèrement à l'écart du centre-ville, la Villa Loan propose des chambres claires, spacieuses et bien équipées à des tarifs très attractifs. Forte de son expérience à Tam Coc avec sa résidence Chez Loan, la maîtresse francophone des lieux connaît les besoins des touristes occidentaux et plus particulièrement ceux des voyageurs français. L'endroit est impeccablement tenu et une myriade de services est proposée : restaurant et café, vélos à disposition des hôtes, possibilité de louer un scooter sur place, service de lessive, transferts en navette...

ANCIENT HOUSE RESORT €€

377 Cua Dai
✆ +84 235 3923 377
www.ancienthouseresort.com
Chambre double à partir de 44 €, petit-déjeuner inclus.

Petit resort très agréable dont l'architecture s'est inspirée de celle du vieux Hôi An, tout en y ajoutant modernité et confort des plus pointus. Piscine et spa pour vos moments de détente. Une mention spéciale pour la décoration soignée qui participe au sentiment de bien-être et qui met en place toutes les conditions d'un séjour très agréable, en harmonie avec le charme de cette petite ville. Par ailleurs, grandes facilités pour l'organisation d'excursions. Service attentionné. On adore ces petites villas encastrées et les petites allées intimistes.

Chez Mimosa
Hoi An
Lua Retreat







chezmimosa.com
Tél. **+84908 799 300**

HOI AN GARDEN PALACE €€

311 Cua Dai
✆ +84 235 6255 555
www.hoiangardenpalace.com
Chambre double à partir de 39 €, petit-déjeuner inclus.

Un peu à l'écart de la vieille ville, cet hôtel charmant propose des prestations convaincantes. Les chambres bénéficient d'un décor un peu pompeux, mais elles sont spacieuses, agréables, bien équipées et dotées d'un petit balcon. Bonne literie, climatisation, TV câblée, réfrigérateur... : rien ne manque. Au milieu du jardin trône une jolie piscine, fort plaisante après avoir parcouru les ruelles de la ville sous la chaleur. Bon buffet pour le petit déjeuner. Personnel aimable. Un excellent rapport qualité-prix dans cette catégorie.

LANTANA BOUTIQUE HOTEL HOI AN €€

9 Thoai Ngoc Hau
✆ +84 235 3963 999
www.lantanahoian.com/
Chambre double à partir de 58 €, petit-déjeuner inclus.

Hôtel récent et bien situé sur les rives de la rivière Thu Bon. Les chambres disposent d'un balcon avec vue sur le cours d'eau, charmant à souhait. Décor sympathique, chambres claires, lumineuses, accueillantes et très confortables. Piscine agréable, salle de remise en forme et spa. Beaucoup de services : cours de cuisine, transferts, navette gratuite de/vers la plage, organisation d'excursions et location de voiture avec chauffeur. Hôtel moderne et accueillant.

MULBERRY COLLECTION SILK ECO €€

30 Dào Duy Tu
✆ +84 235 3666 222
silkeco.mulberrycollectionvn.com
Chambre double à partir de 40 €, petit-déjeuner inclus.

À proximité immédiate de la Vieille ville, cet établissement présente une architecture remarquable due au dessin de Vo Trong Nghia, récompensé par maints prix internationaux. Les matières brutes, béton et brique, disparaissent sous des coulées de verdure qui ventilent le bâtiment et tamisent la lumière. Quelque 50 chambres très confortables et qui invitent à un séjour prolongé, une piscine et un spa. Le restaurant Botanic sert une bonne cuisine vietnamienne et occidentale.

SILKHOTEL HOI AN €€

14 Hung Vuong
✆ +84 235 3963 399
hoian.silkotel.com
Chambre double à partir de 48 €, petit-déjeuner inclus.

À 300 mètres de la vieille ville et à 500 mètres du pont japonais, petit ensemble hôtelier à l'architecture néo-traditionnelle, avec des chambres vastes (de 32 à 60 m²), fonctionnelles, lumineuses et confortables. La vue est décevante, mais les chambres sont très bien équipées (climatisation, réfrigérateur, télévision écran plat...). Deux belles piscines, un spa et une petite salle de sport. Un restaurant vous sert de la bonne cuisine locale tandis que l'accueil 24h/24 se fera un plaisir de vous aider avec votre transfert. Excellent rapport qualité-prix.

VILLA ORCHID GARDEN RIVERSIDE €€

32 Huyen Trân Công Chua
✆ +84 235 3666 088
www.bookorchidroom.vn
Chambre double à partir de 49 €, petit-déjeuner inclus.

Petit complexe de bungalows situé à égale distance de la vieille ville de Hôi An et de la plage de Cua Dai. Jolies villas bien aménagées et dotées de tout le confort (TV écran plat, climatisation, mini-bar). Restaurant (cuisine vietnamienne et italienne), piscine et jardin tropical évidemment fleuri d'orchidées (100 espèces botaniques et 20 hybrides !). Possibilité d'organiser des excursions, cours de cuisine et navettes vers l'aéroport de Dà Nang.

MADAM KHANH - THE BANH MI QUEEN €

115 Tran Cao Vân
✆ +84 777 476 177
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 6h30 à 19h.

Hôi An est réputé pour avoir les meilleurs Banh Mí du pays. La raison ? Une tradition culinaire ancienne et un pain excellent. Si le Banh Mi Phuong tout proche, recommandé par Anthony Bourdain lui-même, recueille tous les suffrages, nous lui préférons l'établissement de Madam Khanh en raison de petits détails. La particularité de l'endroit est leur sauce maison, délicieuse, à choisir selon le degré de piment voulu. De plus, le temps d'attente ici est moins long. Petite salle agréable.

CIRCLE HOI AN €

317 Cua Dai, Cam Châu
✆ +84 902 914 662
circlehoian.com
Cuisine internationale. Ouvert tous les jours sauf le mercredi de midi à 21h.

Bar, café et restaurant, le Circle attire les voyageurs pour boire un verre en journée mais surtout pour ses burgers originaux. La spécialité est le Juicy Lucy, une recette venue de Minneapolis : il s'agit d'un burger dont la viande est farcie au fromage. C'est surprenant et délicieux ! À la carte également des salades à l'avocat, des plats vietnamiens, des tacos, des quesadillas, des hot-dogs... Les suggestions du jour sont notées sur les ardoises. Également des bières artisanales et des cocktails. Un endroit chaleureux à fréquenter à toute heure de la journée.

COM GÀ GIÊNG DINH €

16B Phan Chu Trinh
✆ +84 235 3862 067
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 8h30 à 21h.

Hội An regorge de restaurants chics et divers pour attirer les touristes. Mais où vont manger les locaux ? Ce petit établissement, qui nous a été conseillé par un habitant, sert différents plats à tarifs très bas. Au menu, deux spécialités de la ville : le riz au poulet de Hội An *(Hoi An chicken rice)* et surtout le fameux *cao lầu*, un bol de nouilles de riz épaisses au porc très savoureux. Plusieurs boissons sont également proposées : jus de fruits, bière... Le cadre de l'endroit est très simple mais propre. Service rapide et souriant.

THE NOODLE HOUSE €

13 D. Bach Dang, Cam Chau
✆ + 84 235 393 9345
thenoodlehousehoian.com
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 9h à 22h.

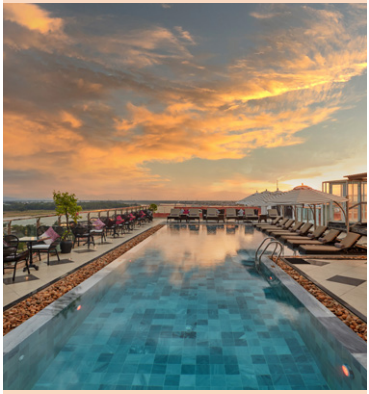
Situé dans le cœur historique de Hoi An, The Noodle House est devenu l'un des endroits les plus populaires pour déguster des nouilles. La décoration est authentique et rustique, avec des murs en bois et des tables en teck. La terrasse située au bord de rivière offre un cadre merveilleux pour déguster leurs plats et notamment le Pho qui se décline dans plusieurs versions, bœuf, poulet, canard ou fruits de mer. Les prix sont abordables, et le restaurant est une excellente option pour les voyageurs à la recherche d'un repas délicieux et authentique.

HOTEL ROYAL HOI AN - MGALLERY €€€

39 Dào Duy Tu
✆ +84 235 3950 777
hotelroyal-hoian.com
Chambre double à partir de 125 €, petit déjeuner inclus.

Comme chaque établissement MGallery de Sofitel, cet hôtel propose des prestations de très haute qualité. Idéalement situé au bord de la rivière Thu Bon, il dispose 187 chambres mariant harmonieusement le charme d'antan de l'architecture coloniale de l'édifice et le design japonais moderne. Toutes offrent un confort absolu et un balcon. Plusieurs bars et restaurants, deux jolies piscines, spa, centre de fitness... Un endroit recommandé pour vivre une expérience unique de Hôi An.


© DR


© DR

VEGGIE SAIGON €

47/32 Tran Hung Dao, Phuong Minh An
✆ +84 909 108 890
Cuisine vietnamienne végane. Ouvert tous les jours de 10h à 22h.

Niché dans une petite ruelle, il vous faudra débusquer ce sympathique petit établissement familal à l'atmosphère chaleureuse. Le menu propose un éventail de plats : le *cao lau* local, le *banh mi*, le *pho*, les *ban xeo*, des nems, des plats de nouilles, de riz, des salades, des soupes, des spécialités thaïes... Les plats sont préparés à la commande et les portions sont généreuses. La petite terrasse est plaisante car la ruelle est très calme. Une petite boutique attenante propose des produits bio et *vegan-friendly*. Un petit restaurant à découvrir.

LE CABANON €€

53 Công Nu Ngoc Hoa
✆ +84 905 428 560
Cuisine française. Ouvert du lundi au vendredi 11h30-14h et de 17h-21h (dernière commande). Réservation conseillée.

En plein cœur du quartier historique, ce restaurant ouvert par deux Français suscite un réel engouement auprès des locaux et des voyageurs. L'endroit, sur deux étages, est très cosy et l'accueil est chaleureux. À la carte on retrouve le confit de canard, la saucisse de Toulouse, le magret, des salades, d'excellents burgers, des pizzas, pâtes, croque-monsieur... La spécialité du lieu est le cordon bleu maison. Les plats sont généreux et préparés avec des fromages français (bleu, camembert, fromage de chèvre). Les vins sont également choisis avec soin. Recommandé.

DÀO TIÊN BY RÊU - RIVER RESTAURANT €€

19/4 Phan Boi Chau
✆ +84 235 3914 996
www.reu.com.vn/restaurants/
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 11h à 22h.

Excellent restaurant avec une superbe grande terrasse sur la rivière. Cuisine vietnamienne soignée offrant toutes les spécialités de la région (le chef a officié dans les cuisines de l'hôtel 4 étoiles Victoria Hoi An). Service impeccable et prix raisonnables pour la qualité. En plus, c'est l'occasion d'une bonne action, car une partie des bénéfices de l'établissement finance une école de restauration pour des jeunes défavorisés. Bémol : le restaurant accueille beaucoup de groupes.

MANGO ROOMS €€

37 Phan Boi Châu
✆ +84 702 605 969
www.mangomangohoian.com
Cuisine vietnamienne & internationale. Ouvert tous les jours de 8h à 23h.

Idéalement situé au bord de la rivière Thu Bon, *Mango Rooms* vous invite à vivre une expérience culinaire unique. Le chef Duc propose une cuisine contemporaine qui fusionne les saveurs vietnamiennes avec des influences internationales, créant ainsi des plats innovants et délicieux, avec une pincée d'influences issues de la côte ouest des États-Unis. Le restaurant dispose d'un bar, le Bubble Bar qui tente les passants avec des boissons irrésistibles et une vue reposante sur les toits de tuiles de Hoi An depuis un balcon caché.

MAI FISH €€

45 Nguyên Thi Minh Khai
✆ +84 702 475 969 - mangomangohoian.com/
Cuisine vietnamienne, spécialités de poissons & fruits de mer. Ouvert tous les jours de 8h00 à 22h00

Situé dans le charmant centre historique de Hoi An, à deux pas du pont japonais, *Mai Fish* vous propose une expérience culinaire authentique et raffinée. Spécialisé dans les poissons et fruits de mer frais et les spécialités vietnamiennes, ce restaurant met à l'honneur des ingrédients locaux de qualité. Les plats sont délicatement présentés et savoureux. Le cadre élégant et l'ambiance intime et chaleureuse de *Mai Fish* en font le lieu idéal pour une pause déjeuner sur la terrasse. Excellents cocktails proposés. Une belle adresse à découvrir.

MANGO MANGO €€

45 Nguyên Phuc Chu ✆ +84 905 016 825
mangohoian.com
Cuisine vietnamienne fusion. Ouvert tous les jours de 8h à 23h.

Tenu par les mêmes propriétaires que le fameux Mango Rooms, ce restaurant se situe sur la rive moderne de Hội An. Cuisine fusion vietnamienne-occidentale élaborée avec un savoir-faire certain par le chef Duc, qui privilégie les produits frais et locaux. Les plats aux poissons et fruits de mer sont particulièrement réussis. Possibilité de s'installer en salle ou sur la terrasse qui bénéficie d'une superbe vue sur l'ancien pont japonais. Avant ou après votre dîner, venez déguster l'un des excellents cocktails au Whale Spirit Bar situé au rez-de-chaussée.







Réservations au +84 905 016 825

GANESH INDIAN RESTAURANT €€

24 Tran Hung Dao ✆ +84 782 781 672
ganesh.vn/ganesh-hoi-an.html
Cuisine indienne. Ouvert tous les jours de 11h à 15h et de 17h à 22h.

Un bon restaurant indien installé ici, fidèle à l'histoire et à la tradition de Hôi An, carrefour maritime de l'Asie du Sud-Est. Au menu : des spécialités de toutes les régions de l'Inde, malheureusement très peu relevées afin satisfaire les palais locaux et occidentaux. On recommande en particulier le curry de crevettes à la mangue. Clientèle mixte entre Vietnamiens, Indiens et Occidentaux, avec de la clientèle d'affaires sans que l'ambiance ne devienne prétentieuse. Samosas, paneer pakoras (beignets au fromage) et poulet tandoori.

HOI AN STEAKHOUSE RIVERSIDE €€

71 Tran Quang Khai
✆ +84 901 907 868
hoiansteak.vn
Spécialités de grillades. Ouvert tous les jours de 12h à 22h.

Niché au bord de la charmante rivière Thu Bon, le Hoi An Steakhouse Riverside vous invite à un voyage culinaire extraordinaire. Découvrez un menu varié de steaks avec des coupes exclusives de bœuf Black Angus d'Australie, notamment du filet mignon, du ribeye, du tomahawk et du bœuf vieilli à sec exceptionnel. Immergez-vous dans un havre de paix avec une vue panoramique sur la rivière, assurant une expérience culinaire mémorable au carrefour de la simplicité et de l'excellence.

LITTLE FAIFO RESTAURANT €€

66 Nguyên Thai Hoc
✆ +84 235 3917 444
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 9h à 22h.

« Faifo » est une contraction de Hôi An Pho (« la ville de Hôi An »). Le cadre historique d'une maison ancienne décorée avec goût de céramiques et d'objets artisanaux constitue l'atout principal de ce restaurant (auparavant nommé Ancient Faifo). À choisir de préférence pour le dîner pour son atmosphère surannée agréable. La cuisine vietnamienne est bonne, peut-être trop sophistiquée pour les puristes. Attention cependant, l'addition peut grimper assez rapidement. L'établissement organise également des cours de cuisine. Une bonne adresse.

MISS LY CAFÉ €€

22 Nguyên Huê
✆ +84 905 234 864
Cuisine vietnamienne traditionnelle. Ouvert tous les jours de 11h à 22h.

Cela fait depuis 1993 que Miss Ly ravit les appétits à Hôi An dans cette ancienne bâtisse. On servirait ici le meilleur ***cào lau*** de la région. Mais rien ne vous empêche de choisir autre chose au déjeuner ou au dîner. Pourquoi ne pas opter pour des raviolis maison, du ***banh bao vac*** ou encore du porc grillé ***(thit nuong)*** ? Les végétariens y trouveront leur bonheur également avec des riz et nouilles sautés. Les produits sont locaux et c'est délicieux. Toujours approvisionné, toujours fréquenté, cet établissement est une institution.

RED BRIDGE COOKING SCHOOL & RESTAURANT €€

Thôn 4, Cam Thanh ✆ +84 235 3933 222
www.visithoian.com
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 8h à 17h30. Uniquement sur réservation pour le dîner.

Sur la berge de la rivière, à 2 km du centre-ville, ce restaurant est aisément accessible, à pied, à vélo, en taxi ou par bateau (la navette est gratuite, rue Bach Dang en face du n° 74). Excellente cuisine vietnamienne, classique et contemporaine. Fruits de mer issus de la criée du jour, herbes et épices cultivées dans le jardin de cette belle demeure. Un bar et une piscine de 20 m permettent de se relaxer après le déjeuner. L'établissement propose également des cours de cuisine.

THE HOIANIAN WINE BAR & RESTAURANT €€

88 Bach Dang
✆ +84 235 3939 456
Cuisine vietnamienne fusion. Ouvert tous les jours de 8h à 23h.

Dans un cadre très sympathique, ce bar à vins/restaurant à monde invite à prolonger la soirée. Belle atmosphère feutrée à laquelle contribuent la banquette, l'esprit ***lounge*** et les grands portraits qui s'affichent aux murs. Les vins sont conservés dans les règles de l'art. Vous pourrez en déguster 13 au verre et 70 en bouteille. Le menu propose un large choix de délicieuses spécialités vietnamiennes ainsi qu'une cuisine fusion ; le service est chaleureux. Un excellent moment.

SPICE VIET HOI AN €€€

187 Ly Thuong Kiêt
✆ +84 235 6269 999
www.eatspiceviet.com
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 6h à 22h.

Le Spice Viet invite les gourmets à un voyage culinaire qui permet d'explorer la multitude de saveurs que propose le Viêt Nam. L'établissement est réputé pour la fraîcheur de ses produits bio, le plus souvent obtenus localement. En parcourant le menu, on découvre une sélection des spécialités d'HỘi An, dont la poitrine de canard fumée ou encore le ragoût de poulet aux graines de lotus. La carte des desserts propose notamment un carpaccio d'ananas incorporant de la crème glacée à la noix de coco et une sauce au rhum caramel. Un final rafraîchissant...

COCOBOX

94 Lê Loi
✆ +84 235 3862 000
Café & bar à jus. Ouvert tous les jours de 8h à 20h30.

Joli établissement situé à l'entrée de la vieille ville, dans une maison traditionnelle aux murs palissés de bois brut. Dès le petit déjeuner, et à toute heure de la journée, pour une collation et un rafraîchissement. Café, thé, jus de fruits... Également vente de produits issus du terroir vietnamien et cultivés selon les principes de l'agriculture biologique : thés, cafés, huiles essentielles, confitures... Autant d'idées cadeaux à glisser dans ses bagages. Du fait de son succès, l'établissement a multiplié les adresses dans la ville.

LENCO CAFE & BAR

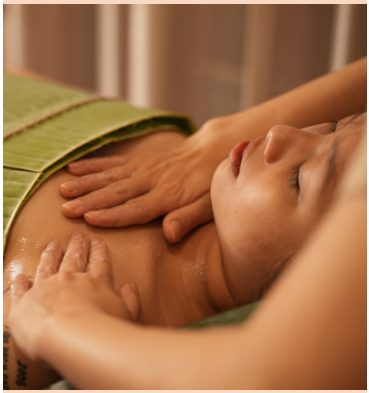
679/4 Hai Bà Trung
✆ +84 783 208 253
Bar à cocktails. Ouvert tous les jours de 10h à 22h.

Situé en plein cœur de la Vielle ville, sur la petite place agréable de la porte du temple de Bà Mu, le Lenco est un endroit parfait pour se détendre. La petite terrasse est plaisante et la salle bénéficie d'une déco soignée. La carte est restreinte, mais les cocktails proposés sont d'excellente facture. Les spécialités du lieu sont les cocktails élaborés avec de la liqueur d'artichaut et des alcools infusés. Cocktails classiques, bières et vins au verre ou à la bouteille sont également disponibles. Tenu par une équipe jeune et dynamique.

WHITE ROSE SPA

529 Hai Ba Trung
✆ +84 376 602 882
whiterosespa.vn/
Ouvert tous les jours de 9h30 à 23h30.

Situé au centre de Hoi An, le White Rose Spa est un havre de paix dédié à votre bien-être et à votre relaxation. Inspiré par la beauté naturelle et l'héritage culturel de la région, ce spa propose une large gamme de services, allant des massages relaxants aux soins du visage revitalisants, en passant par des rituels de beauté traditionnels. Que vous souhaitiez vous détendre après une journée d'exploration ou vous offrir un moment de bien-être, l'équipe et les thérapeutes du White Rose Spa vous offriront un vrai moment de sérénité.


© WHITE ROSE SPA


© WHITE ROSE SPA

MEZCAL COCTELERIA (HOI AN BAR)

38 Phan Chu Trinh, Phuong Minh An
✆ +84 898 675 505
Bar à cocktails. Ouvert tous les soirs de 18h à minuit (fermé les jours fériés).

Dans la plus pure tradition des ***speakeasy*** de la prohibition, il vous faudra dénicher ce bar à cocktail situé au second étage d'une petite allée de la vieille ville. Un indice : il est proche du restaurant mexicain... L'endroit est superbe avec une déco soignée et un éclairage tamisé. Il propose des mezcals et des tequilas de manière traditionnelle et innovante. L'équipe vous expliquera les différentes nuances et vous préparera, selon vos préférences, de délicieux cocktails.

REACHING OUT TEA HOUSE

131 Trân Phu, Old Town
✆ +84 905 216 553
reachingoutvietnam.com
Salon de thé. Ouvert tous les jours de 8h à 20h.

Un établissement fondé par le même propriétaire que Reaching Out Handy Craft. M. Binh a su créer une adresse exceptionnelle. Une ancienne bâtisse rénovée. On est totalement dépaysé et les produits sont élaborés sur place : cafés, thés, pâtisseries… Une dégustation et surtout une délicieuse expérience car le service est fait par des serveuses sourdes et muettes. Aucun souci, tout se fait à l'aide de mots et de dessins sur des cubes en bois. L'établissement propose des produits de haute qualité, peu chers, dans un réel but social.

METISEKO

140 Trân Phu
✆ +84 235 3929 278
www.metiseko.com
Ouvert tous les jours de 8h30 à 21h30.

Eco Chic Shop, tel est le concept de Metiseko, une marque de prêt-à-porter et de linge de maison qui se développe via son propre réseau de boutiques au Viêt Nam. Très jolie boutique qui présente des produits conçus et fabriqués à Hôi An. Matières organiques pour les collections de mode et d'objets pour la maison réalisées en tissus biologiques, avec un grand raffinement dans les couleurs et les motifs inspirés du voyage et de la luxuriance des tropiques. Les créateurs sont français et s'engagent en matière de responsabilité sociale et environnementale.

REACHING OUT (HOA NHAP HANDICRAFTS)

131 Trân Phu
✆ +84 235 3910 168
Ouvert tous les jours de 8h à 18h30.

Reaching out existe « par et pour les personnes handicapées », indique le fondateur et gestionnaire Lê Nguyên Binh, qui a les jambes et la main droite paralysées. Tous les très beaux produits proposés sont fabriqués par des personnes en situation de handicap et le produit des ventes permet de leur venir en aide. Le catalogue, avec des réalisations uniques (broderie, laques, bijoux) qui sont autant de superbes idées cadeaux, est disponible sur le site Web. Adresse recommandée.

YALY COUTURE

47 Trân Phu
✆ +84 235 3861 119
www.yalycouture.com
Ouvert tous les jours de 8h à 21h30 (jusqu'à 18h le lundi).

Créée par m^me^ Quynh, consultante réputée du milieu de la mode vietnamien, la marque Yaly vous assure d'une qualité irréprochable en termes de choix des matières premières, de design et de service. La boutique est à la hauteur de la réputation de la marque, un très bel espace proposant de nombreux modèles très bien coupés. Ici, on se sent privilégié, pris en charge par une équipe exclusive et invité à patienter dans un salon privé. Probablement un des meilleurs tailleurs de la ville, impressionnant de justesse et bluffant au résultat. Trois adresses à Hôi An.

CHAM ISLAND DIVING CENTER

41 Tran Hung Dao
✆ +84 23 5391 0782
www.vietnamscubadiving.com
Club de plongée. Tarifs et programmes des plongées disponibles sur le site Web.

Installé depuis 2002 à Hôi An, le Cham Island Diving Center est le QG pour toutes les activités nautiques. Plongée (centre accrédité PADI), snorkeling et découverte de l'archipel de Cu Lao Cham. Le centre propose également des croisières à bord du *Biriwa*, une goélette en bois aménagée avec grand soin. Plusieurs formules sont offertes, circuit d'une journée avec activités nautiques ou départ à l'aube pour assister au lever du soleil et dîner romantique.

LA CUISINE DE MA GRAND-MÈRE

61 Ngô Quyen
✆ +84 772 515 781
www.cooking-hoian.com
Cours de cuisine. À partir de 35 $US.

Agence francophone qui vous propose d'embarquer dès le matin sur un bateau pour un trajet de 35 minutes qui vous transporte dans un village sur une petite île. La leçon de cuisine, en français, est une immersion dans la campagne vietnamienne. Dégustation dans le jardin de la maison familiale. Le retour à Hôi An peut se faire en bateau ou en vélo. Possibilité de prolonger la leçon de cuisine par la visite du marché et/ou un trajet de 9 km dans la campagne vietnamienne.

ÎLE DE CAM NAM

En sortant de la Vieille ville d'Hôi An. De l'autre côté du pont qui franchit la rivière Thu Bon et l'on parvient sur cette île, essentiellement résidentielle. Et pour ceux qui aiment les jeux de piste : en tournant dans la première rue à gauche (Luong Nhu Bich) après le pont, puis dans la première à droite, on arrive devant la maison d'un particulier, en face du mur d'enceinte d'une école. Dans le petit jardin, un petit cabanon et la stèle du Français René-Marcel-Jean-Marie-Aimé-Jérusalem, le créateur de la foire de Faïfo, mort en 1936. À l'origine, deux statues entouraient cette stèle qui avait été cachée par des habitants pendant la guerre.

HOI AN PHOTO TOUR

42 Phan Boi Chau
✆ +84 905 671 898
www.hoianphototour.com
À partir de 40 US$ pour la participation à l'atelier du matin.

La meilleure façon d'aiguiser son regard sur Hôi An et ses environs. Ateliers photographiques animés par Étienne Bossot, photographe français basé à Hôi An depuis plusieurs années. Plusieurs ateliers sont proposés, qui permettent d'améliorer sa technique photographique tout en découvrant la région. Lumière du matin ou lumière du soleil couchant, port de pêche ou paysages de campagne, appareil professionnel ou smartphone, il y en a pour tous les goûts et tous les niveaux... Ateliers privés (pouvant être faits en français) et destinations exclusives sur demande.

HOP Y HOMESTAY €

Luong Nhu Bich
✆ +84 235 3936 747
Chambre double à partir de 25 US$.

De l'autre côté de la rivière qui borde la vieille ville, cette maison d'hôtes offre quelques chambres confortables, propres et très bien entretenues. De nombreux services sont proposés, tels que la location de vélos, de motos et des cours de cuisine. En ce qui concerne le confort, tout est là : le wifi dans tout le complexe, les transports depuis et vers l'aéroport, la blanchisserie, le room service et même un coin de vente de souvenirs. Les chambres sont belles et spacieuses, agréables si l'on met de côté cette couleur jaune un peu trop vive.

VIETNAMESE BAMBOO CIRCUS PAR LUNE PRODUCTION

1A Nguyên Phuc Chu
✆ +84 845 181 188
www.luneproduction.com
Programmation des spectacles sur le site Web.

Les spectacles de Lune Production constituent une excellente introduction à l'imaginaire historique et culturel du Viêt Nam en mélangeant de façon subtile les prouesses acrobatiques époustouflantes, la danse contemporaine et l'art visuel théâtral. Un portrait de la culture vietnamienne se dessine à travers différents tableaux : vie quotidienne des villages, urbanisation galopante... Des représentations sont également données à Hanoi ainsi qu'à Hô Chi Minh-Ville.

GUITAR HAWAII - HOI AN LIVE MUSIC BAR

80 Luong Nhu Bich
✆ +84 935 116 147
Bar-restaurant. Ouvert tous les jours de 7h à 23h, concerts de 20h à 23h.

Ambiance très sympathique dans ce bar où toutes les soirées sont différentes, mais ont comme point commun une superbe ambiance chaleureuse. Musique *live* avec des groupes locaux et internationaux de passage. L'orchestre résident du bar maîtrise tous les classiques vietnamiens et occidentaux et est absolument ravi d'accueillir les musiciens étrangers de passage ou d'accompagner le touriste qui voudrait pousser la chansonnette. Idéal pour vos soirées.

ÎLE DE CAM KIM

Après Cam Nam, Cam Kim, l'autre île de Hôi An, propice à de jolies excursions. Méthode traditionnelle et qui tombe en désuétude : on y accède par ferry à partir de l'embarcadère situé à l'est du marché sur la rue Bach Dang. Pour les modernes, accès par le pont depuis l'île d'An Hoi. L'île, encore préservée, offre mille sentiers perdus à la rencontre des villages d'artisans, dans un paysage maritime et rural. À proximité des rues très touristiques de Hôi An, le site offre une échappée rafraîchissante, dans un environnement authentique et peu fréquenté. L'escapade à bicyclette durera facilement la journée tant les occasions de découverte sont nombreuses.

Pour atteindre la plage de Cua Dai, prenez la rue Trân Hung Dao, qui se transforme en route de Cua Dai. Poursuivez sur 4 km. La plage de sable fin est – ou plutôt était – très belle. Elle s'amenuise d'année en année davantage du fait de l'érosion littorale. Malgré les mesures prises pour enrayer le phénomène (construction de digues, pose de remblais) celui-ci s'accélère. L'érosion de la plage de Cua Dai s'explique par la construction d'un barrage hydraulique en amont de la rivière Thu Bon. À quelques minutes du centre-ville, la plage reste néanmoins un endroit à découvrir.

AN BÀNG ★★★

Les environs de Hôi An abondent de sites à découvrir : un magnifique littoral, une campagne restée authentique, des villages de métiers...

Le village maraîcher de Trà Que, situé entre Hôi An et An Bàng, permet de découvrir la vie rurale traditionnelle de la région. De nombreuses agences de Hôi An proposent des balades en bicyclette, un moyen de locomotion idéal pour découvrir paisiblement le village.

À 4 km de Hôi An se trouve la magnifique plage d'An Bàng. Complètement ouverte au public du fait qu'elle n'est pas intégrée dans le réseau des infrastructures touristiques (donc sans plages privées), épargnée par le phénomène d'érosion fatal à la plage de Cua Dai, accessible à bicyclette, elle s'étire face à l'horizon et aux îles Cu Lao Cham qui dessinent un magnifique paysage entre ciel et mer. C'est une charmante petite station balnéaire, avec de nombreuses *guesthouses* accueillant les voyageurs et différents restaurants permettant de goûter de succulents fruits de mer. Il arrive cependant à certaines périodes de l'année que la plage soit parfois enlaidie par des détritus venus du large…

Hidden Beach, c'est ainsi qu'a été baptisée la plage située entre Cua Dai et An Bàng. En fait, la plage « cachée » n'a rien de bien secret et ce surnom est trompeur. Du fait de l'érosion de la plage de Cua Dai, l'activité a naturellement tendance à se déporter vers le nord sur une partie du littoral encore récemment peu exploitée. Hidden Beach reste cependant relativement préservée des foules touristiques et ce n'est pas désagréable. Bon point, pas ou peu de vendeurs à la sauvette et parking gratuit. Reste à ne pas louper le discret panneau indiquant la plage.

THANH HA POTTERY VILLAGE ★

Duy Tân, Thanh Ha

Le village de poterie de Thanh Ha, situé à quelques kilomètres à l'ouest de Hôi An, a été créé au XVI[e] siècle par des familles venant du nord du pays. Ses habitants produisaient des poteries en argile destinées à l'exportation lorsque la ville était un port important visité par les marchands étrangers. Aujourd'hui, 35 familles perpétuent encore la tradition artisanale de leurs ancêtres et élaborent des pièces qui constituent d'excellents souvenirs pour les voyageurs. Des cours de poteries sont également prodigués par les artisans du village.

CAM THANH COCONUT VILLAGE ★

Vo Chi Công

Entrée du village : 30 000 VND. 45mn de bateau : prix officiel de 30 000 VND/pers.

Une des activités les plus touristiques de Hôi An, attendez-vous à croiser beaucoup de groupes ! Ici on navigue sur un coracle, un bateau panier circulaire, le long de la rivière à travers la forêt de palmiers. Les bateliers aiment faire tournoyer leur embarcation pour le plus grand plaisir des visiteurs. Les villageois partent à l'assaut des clients et n'hésitent pas à utiliser tous les subterfuges... Ne pliez pas quand on vous demandera davantage d'argent !

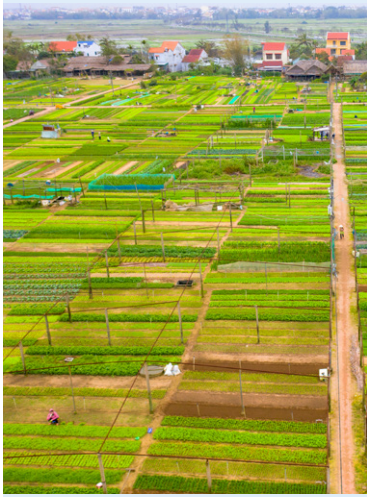
UNDER THE COCONUT TREE €

169/2 Nguyên Phan Vinh, Bai Biên An Bàng
✆ +84 235 6516 666
Bungalow à partir de 13 €, lit en dortoir mixte à partir de 7 €.

En bordure de plage, ce resort au doux nom qui laisse rêveur est un joli ensemble de petits bungalows à l'architecture pittoresque. Bonne solution d'hébergement à prix modérés, surtout dans les dortoirs. Des dortoirs, mais également des maisons privées pour les couples et les familles qui souhaitent plus de confort. Il est préférable de s'y prendre à l'avance pour la réservation tant le succès est au rendez-vous. Réservation de vélo et de motos sur place, à prix doux, pour profiter de la région et du front de mer. Une halte pleine de charme.

VILLAGE MARAÎCHER DE TRÀ QUE ★★

Hai Bà Trung, Cam Ha
À mi-chemin entre la vieille ville et la plage An Bàng, par Hai Bà Trung.



© VO VAN VIET - SHUTTERSTOCK.COM

Trà Que est un type de village maraîcher qui est devenu au fil des ans une des grandes attractions touristiques de la région. On y pratique une agriculture bio. Ses légumes viennent alimenter les restaurants et les hôtels de Hôi An. Un modèle d'agriculture de proximité. La visite du village est très agréable, surtout de très bon matin. Gestes ancestraux des paysans, jolie lumière et décor idyllique, avis aux photographes ! L'occasion d'une belle balade à bicyclette.

LA MAISON D'INDOCHINE €€

To 1, Dong Khoi, Tra Que Village
✆ +84 938 573 850
lamaisondindochine.com
Chambre double à partir de 79 €, petit déjeuner inclus.

La Maison d'Indochine est une maison d'hôtes de charme nichée au cœur des rizières. Ce havre de paix garantit un merveilleux séjour dans la ville des lanternes. L'établissement dispose de 5 chambres spacieuses et confortables, décorées dans un style colonial français avec des touches d'influences vietnamiennes. Elles disposent de tous les équipements modernes. Une variété d'activités est proposée aux voyageurs, de la balade en vélo à l'organisation d'excursions. En fin de journée, rafraîchissez-vous dans la piscine ou profitez des apéros en terrasse.



www.lamaisondindochine.com
+84 (0)9 38 90 38 50

BELLERIVE HOI AN €€

33 Lê Dai Hành, Cua Dai Ward
✆ +84 235 392 8888
www.bellerivehoian.com
Chambre double à partir de 69 €, buffet petit déjeuner inclus.

Bienvenue à l'Hôtel Bellerive, l'un des établissements les plus récents d'Hoi An. Situé le long des rives sereines de la rivière Thu Bon, l'établissement se distingue par son architecture élégante, avec des installations modernes et un confort absolu. Les chambres et suites sont soigneusement conçues pour créer une atmosphère apaisante, offrant de jolies vues sur la rivière. L'excellent buffet du petit déjeuner offre un large éventail de choix. Spa luxueux et magnifique piscine à demeure, pour que vous puissiez vous détendre après une journée d'exploration.

VICTORIA HOI AN BEACH RESORT & SPA €€€

Âu Co, Cua Dai
✆ +84 235 3927 040
www.victoriahotels.asia/en/
Chambre double à partir de 77 €, petit-déjeuner inclus.

Le resort, luxueusement aménagé, a été construit en s'inspirant des villages de pêcheurs de la région, avec ses petits sentiers charmants, ses petits bungalows aux toits recouverts de tuiles en argile et sa décoration d'inspiration chinoise. De nombreuses activités sont proposées : kayak sur la rivière Thu Bon, excursions en side-car... L'établissement en bord de plage reste très agréable, même s'il compte malheureusement parmi les victimes de l'inexorable érosion côtière.

LA MAISON CABANE €€

Lac Long Quân, Bac An Bàng, Cam An
✆ +84 983 708 771
En moyenne saison, comptez 125 US$ pour 4 personnes, petit-déjeuner inclus.

Une manière originale d'organiser son séjour à Hôi An. La demeure est située dans un village de pêcheurs avec un accès direct à la très belle plage d'An Bàng. Ouverte à la location depuis août 2010, elle est très bien aménagée, une cuisine équipée, un joli décor, un jardin luxuriant et peut accueillir jusqu'à huit personnes. Elle dispose même de l'Internet en wifi et propose de nombreux services à la carte : acheminement à l'aéroport, location de voiture avec chauffeur, de vélos, de mobylettes, cours de cuisine, visites touristiques, etc.

MATE RESTAURANT & COFFEE €

Âu Co, Cua Dai ✆ +84 349 786 659
materes.com
Cuisine vietnamienne & internationale. Ouvert tous les jours de 11h à 21h30.

Si vous résidez dans l'un des resorts sur la plage de Cua Dai ou si vous venez simplement y passer la journée, pensez à ce petit restaurant familial adoubé des voyageurs. Le cadre est simple mais avec tout de même du mobilier en bois, une musique moderne discrète et une atmosphère chaleureuse. Au menu on retrouve des spécialités vietnamiennes et thaïes, des plats internationaux... C'est cuisiné à la minute, très bon, les portions sont (très) copieuses et le service est amical. De plus, on y propose des cours de cuisine. Un établissement recommandé.

BABY MUSTARD €€

D. Biên, Cam ha
✆ +84 905 640 577
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 11h à 21h.

Dans le cadre agreste du village de Trà Que, un restaurant joliment aménagé dans une maison traditionnelle en bambou. Excellente cuisine vietnamienne pleine de saveurs et d'arômes, toute de simplicité et de raffinement. Au cœur de ce superbe potager, les légumes sont évidemment bio... Les prix sont très raisonnables et cette adresse familiale est vivement recommandée. À l'origine, trois femmes, trois générations, qui proposent aussi des cours de cuisine incluant les emplettes au marché ainsi que le choix des herbes dans le jardin. Magique.

LA RIVA ITALIAN RESTAURANT & BAR €€

Bai Bien An Bàng
✆ +84 935 998 661
Cuisine italienne, pizzeria. Ouvert tous les jours de 10h à 23h30.

Situé dans la rue menant à la plage de An Bàng, voici un établissement au cadre moderne et agréable qui connaît un franc succès auprès des vacanciers. La salle est chaleureuse et l'on peut voir le pizzaïolo à l'œuvre avec son four à bois. La carte est restreinte, mais de qualité : excellentes pizzas, pâtes maison, viandes... C'est très bon, le service est rapide et professionnel et l'on est bercé par de la pop italienne. On regrette simplement les tarifs excessifs des desserts...

SOUL KITCHEN €€

Bac Cam An, An Bàng
✆ +84 906 440 320
Cuisine internationale. Ouvert tous les jours de 7h à 23h.

Face à l'horizon marin, délicieux fruits de mer dans cet espace lounge et bar de plage. Cadre superbe pour manger un morceau, mais également pour prendre un verre. Concerts live du jeudi au dimanche à partir de 17h30. Possibilité de privatiser les lieux pour un événement particulier, un mariage ou une soirée d'entreprise. Vous ne pourrez alors plus y accéder. Régulièrement, des barbecues sont organisés et vous pourrez alors déguster poissons et viandes grillés sur la plage. Le restaurant est également réputé pour sa carte des vins et pour ses soirées dégustation.

BLISS HOI AN BEACH RESORT €€€

Bai Biên Binh Minh
✆ +84 235 3874 888
blisshoian.com
Chambre double à partir de 99 €, petit déjeuner inclus.

Le Bliss Hoi An Beach Resort & Wellness est un tout nouveau complexe aux abords de Hội An, niché en bordure de la plage de Binh Minh, connue pour son sable blanc et ses eaux cristallines. Le complexe entouré de jardins luxuriants propose des prestations de haut de gamme, une large gamme de chambres ainsi que des luxueuses villas. Les équipements sont à la hauteur du lieu, piscine, salle de gym, spa, restaurant et bar. Un resort recommandé pour passer un séjour mémorable.

TRÀ QUE HERB GARDEN €€

Cam Ha, Thôn Trà Quê
✆ +84 984 030 969
www.traqueherbgarden.com
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 9h à 16h.

Sympathique restaurant installé au milieu du potager du village de Trà Que. Le cadre est très agréable et l'on peut déguster à coup sûr des produits sains. On y sert une cuisine traditionnelle vietnamienne réputée pour la fraîcheur de ses ingrédients, l'importance qu'elle donne aux herbes et aux légumes, son utilisation minimale de produits laitiers et d'huile, ses textures complémentaires. Pour le déjeuner ou le dîner, une expérience complète qui permet de découvrir le fonctionnement du potager. Cours de cuisine et de jardinage.

DISTILLERIE D'INDOCHINE

Thôn 6, Binh Duong, Thang Binh, Quang Nam
✆ +84 334 535 241
www.distillerie-indochine.com
Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 17h.

Antoine Poirecuitte, maître-distillateur français, a fait le pari de produire du rhum artisanal au Viêt Nam. La Distillerie d'Indochine est installée depuis 2019 en bord de mer. Les visiteurs ont la possibilité de visiter la distillerie. Un bar de dégustation permet de découvrir les différents rhums élaborés à base de jus de canne, certains étant même vieillis dans d'anciens fûts de cognac pendant trois ans, commercialisés sous la marque Sampan. À proximité, une maison d'hôtes, la Villa Mai Tai, accueille les voyageurs dans un cadre simple et très agréable.



ARCHIPEL DE CU LAO CHÀM ★★

L'archipel de Cu Lao Chàm, situé à 30 km au large de Hôi An, compte 8 ensembles d'îlots. Le plus grand a une superficie de quelques centaines de kilomètres carrés. Il est dominé par 3 pics d'une hauteur moyenne de 500 m. Sur l'îlot Yen et, en particulier au sud, sur les rochers Hon Tai et Hon, nichent les salanganes dont les fameux nids d'hirondelle entrent dans la composition de soupes fort prisées à Hong Kong ou Singapour. La Compagnie des salanganes du Quang Nam en assure l'exploitation en même temps qu'elle protège les oiseaux. Hon Lao, la principale île de l'archipel, est la seule habitée par des familles de pêcheurs. Les visiteurs abordent au port de Bai Lang. À 5 km, au sud-est, le hameau de Bai Huong. À 2 km au sud-ouest, une jolie plage, très fréquentée pendant la saison touristique, destination des tours à la journée.

Histoire

Cu Lao Chàm était située sur l'axe maritime reliant les grands centres de négoce en Asie du Sud-Est et au Proche-Orient, axe théâtre d'une activité commerciale intense qui lui a valu d'être baptisée la route maritime de la soie. Bénéficiant d'une position enviable, au large du Centre Viêt Nam, Cu Lao Chàm offrait d'abord aux navires en provenance de Chine ou du Proche-Orient une escale, où ils pouvaient se réapprovisionner et s'abriter des tempêtes. Mais l'île, à mi-chemin, permettait aussi d'éviter la longue route vers la Chine, puisqu'y étaient entreposés bois tropicaux, épices, soies, céramiques… En particulier, entre 1371 et 1567, la dynastie des Ming avait fermé les ports chinois aux bateaux étrangers, contraignant les pays asiatiques à chercher d'autres débouchés. Cela permit l'essor de la céramique vietnamienne, qui connut à cette époque son âge d'or, exportée notamment jusqu'au Japon où elle était particulièrement appréciée. Au large de Cu Lao Chàm, les plongeurs ont remonté à la surface des milliers de pièces, souvent très belles, issues des cargaisons de navires ayant sombré et qui témoignent à la fois de la virtuosité des céramistes vietnamiens et de l'intensité des flux commerciaux de cette époque.

Transports

Les autorités contrôlent étroitement l'accès à l'archipel même si l'accès est désormais libre. En cas de mauvaises conditions météorologiques, les traversées sont suspendues. En septembre, la mauvaise saison s'installe et la région essuie régulièrement des typhons dévastateurs. De septembre à décembre, l'archipel est souvent inaccessible.

- **La visite de l'île Cham** est au programme de toutes les agences de tourisme de Hôi An sous la forme d'une excursion à la journée : on vient vous chercher à l'hôtel à 8h30, puis traversée vers l'île en bateau rapide (une petite demi-heure). Visite du village de pêcheurs, baignade et snorkeling. Retour vers Hôi An à 14h.
- **On peut se rendre sur l'archipel** en gagnant l'embarcadère situé au sud de la plage de Cua Dai. Traversée en bateau rapide (350 000 VND) avec un départ entre 8 et 9h et un retour vers 14h.

HOMESTAY BAI HUONG 🛏 €

Bai Huong
✆ +84 962 682 742
www.homestaybaihuong.com
Formules 3 jours/2 nuits à 28 US$ et 2 jours/1 nuit à 15 US$ (les repas sont inclus).

Cette coopérative organise des séjours chez l'habitant dans le petit village de Bai Huong. Les hébergements offrent des prestations basiques (moustiquaire, eau froide pour la douche, électricité de 18h à 22h…). Prise en charge au port de Bai Lang, plusieurs propositions forfaitaires (2 jours/1 nuit, 3 jours/2 nuits) et activités : pêche, randonnée, snorkeling… Si les chambres sont basiques, les formules présentent un excellent rapport-qualité prix pour découvrir le quotidien des habitants de l'île, d'autant que tous les repas sont inclus ! Un plan Futé !

ÎLE DE TAM HAI ★★

Dans la province de Quang Nam, l'île de Tam Hai est située à environ 40 km au sud-est de la ville de Tam Ky. Île isolée, hospitalière et sauvage à la fois. Accès en ferry pour franchir la rivière Ky Ha. Plages de sable blanc, eaux turquoise et cocotiers, petits villages couverts de fresques colorées composées par les étudiants de l'université de Da Nang, composent le cadre privilégié de ses habitants. L'île est renommée pour ses falaises aux formes tourmentées. Surnommée la « perle noire » de Quang Nam, l'île demeure une destination confidentielle. Les infrastructures touristiques sont encore peu développées, ce qui contribue aux charmes des lieux.

LE DOMAINE DE TAM HAI RESORT €€

Thôn 4
✆ +84 235 3545 105
www.tamhairesort.com
Chambre double à partir de 68 €, petit déjeuner inclus.

À 45 km de Hôi An et 70 km de Dà Nang. L'établissement, qui n'est accessible que par bateau, met en avant une démarche très respectueuse de l'environnement. En bordure de rivière, écologique et sauvage, un havre de paix à l'écart du tourisme de masse… Il s'agit bien néanmoins d'un resort 4 étoiles, et chacun des charmants bungalows dispose de tout le confort moderne dans un décor paradisiaque. Piscine à demeure. Accès direct à une longue et magnifique plage de sable fin.

MY SON ★★

Des 225 vestiges chams recensés au Viêt Nam, My Son compte 71 monuments et 32 inscriptions. Le site témoigne de la grandeur d'un royaume aujourd'hui disparu, mais qui a joué un rôle régional prépondérant pendant près de 7 siècles, du VII[e] au XIII[e] siècle. Après avoir été le foyer spirituel des royaumes du Champa, My Son est tombé dans l'oubli pendant plusieurs siècles, retournant à la jungle. À l'entrée du site, un joli petit musée, construit avec l'aide japonaise, donne un éclairage historique et met en valeur le travail des archéologues.

Ouvert de 6h à 17h, le site se visite plus agréablement aux aurores, afin d'éviter l'afflux de touristes et les chaleurs accablantes de la pleine journée en été. C'est possible en partant de Hôi An vers 5h30 du matin.

Histoire

Les premiers édifices cham ont été construits à My Son dès le IV[e] siècle, sous le règne du roi Bhadravarman I[er] (380-413). Jusqu'au XIII[e] siècle, les dynasties régnantes n'ont cessé d'embellir le site. En effet, le Champa était divisé en plusieurs royaumes rivaux et 2 sanctuaires se disputaient la prééminence : au nord, My Son incarnait la puissance de clan Dua et vénérait Srisanabhadresvara ; au sud, le clan des Cau vénérait la déesse Po Nagar, dans le sanctuaire du même nom (voir « Nha Trang »). Malgré ces divisions, My Son a toujours été considéré comme le sanctuaire légitime du Champa, celui où chaque nouveau monarque se rendait après son accession au trône pour une cérémonie de purification et d'offrande. Un nouveau monument était bâti, ce qui explique que la floraison artistique de My Son se soit perpétuée sans discontinuer sur une période de sept siècles. Plus de 68 édifices y auraient été construits. Il ne reste actuellement qu'une quinzaine de tours, situées à l'ouest de la petite rivière Khe Te qui sépare le site en deux, suivant l'axe nord-sud, et aucun monument n'est sorti indemne des terribles épreuves imposées par le temps.

Depuis plus d'un millénaire, les tours cham ont résisté aux intempéries et aux cyclones fréquents. Les dommages les plus importants auront finalement été causés par les bombardements américains. Quelles techniques de construction ont permis cette extraordinaire longévité dans un pays soumis à d'aussi rudes conditions climatiques ? Parmi les diverses hypothèses, l'une mentionne l'emploi du *dâu rai*, une résine végétale qui était mélangée à ébullition avec de la chaux provenant de la cuisson des coquillages et de la poudre de brique. L'hypothèse semble plausible car, aujourd'hui, c'est un mélange semblable, très adhésif et résistant, qui est utilisé par les pêcheurs de la région pour calfater leurs embarcations. À la brique étaient associés des ornements en grès : pilastres, linteaux, etc.

Transports

- **De Hôi An (50 km) :** à moto, compter 1h30 à 2h de trajet. Possibilité de location à quatre d'une voiture dans les cafés et hôtels, qui proposent également des excursions touristiques en minibus. Par ailleurs, les agences proposent un retour par bateau.
- **De Dà Nang (60 km) :** en voiture louée ou avec des excursions en minibus organisées par les agences et cafés.

VINAHOUSE CRAFT VILLAGE

€€

Duong 608
✆ +84 903 858 777
Cuisine vietnamienne. Ouvert à l'heure du déjeuner.

Sur la route entre Hôi An et My Son, ce relais routier offre une pause dans un endroit très agréable qui permet de découvrir l'architecture traditionnelle vietnamienne. Plusieurs maisons ont été reconstituées, qui témoignent du savoir-faire des charpentiers et des sculpteurs sur bois. Possibilité de déjeuner avec d'excellentes spécialités régionales. La halte est souvent au programme des circuits qui vont de Hôi An vers le site de My Son. Ambiance sans chichi et conviviale. Portions généreuses et excellent rapport qualité-prix.

ÎLE DE LY SON

Rattaché à la province du Quang Ngai, éloigné de quelque 30 km des côtes, le district insulaire de Ly Son est une formation volcanique constituée il y a plusieurs millions d'années. La plus grande île s'étend sur une superficie de 10 km². Le district offre un superbe paysage maritime - eaux cristallines, falaises abruptes, plages et formations coralliennes. Les touristes occidentaux restent rares et les infrastructures d'accueil sont largement insuffisantes. L'embarquement se fait au port de Sa Ky. D'un accès malaisé, il se situe à 150 km au sud de Dà Nang (liaisons depuis la gare routière de Dà Nang) et à 60 km au nord-est de l'aéroport de Chu Lai.

QUANG NGAI TOURS

5 Thôn Tây, Xa An Vinh
✆ +84 906 414 177
www.quangngaitours.com

Services touristiques sur l'île : vous avez accès à la location de motos, de vélos, à la recherche d'hébergement, à des parties de pêche... L'île est particulièrement renommée pour la beauté de ses paysages impressionnants et ses belles plages. L'occasion d'aller à la rencontre de la population connue pour sa gentillesse sur cette destination tranquille, loin du brouhaha de la ville. L'idéal est d'y passer deux jours. Pour profiter du charme de l'eau et des montagnes, car il y en a sur cette île. Parfait pour faire de la randonnée.

PORT DE SA KY

Bình Châu
✆ +84 255 3626 431
Liaisons Sa Ky-Ly Son à partir de 150 000 VND. Durée de la traversée : 1h20.

Deux liaisons quotidiennes pour l'île, tôt le matin et en début d'après-midi. Il faut être en mesure de présenter son passeport lors de l'embarquement. Attention : il est recommandé de réserver et de s'assurer des horaires à l'avance, les places étant limitées. Également, il est important d'arriver suffisamment tôt pour effectuer les formalités douanières, sinon il vous faudra attendre le prochain bateau... L'île, qui était autrefois un volcan, est renommée pour la beauté de ses paysages, entre belles plages de sable blanc et montagnes.

CENTRAL LY SON HOTEL €

Thôn Tây An Vinh
✆ +84 905 117 976
centrallyson.com
Chambre double à partir de 35 €, petit déjeuner inclus.

C'est le premier établissement qui s'offre à la vue lorsqu'on débarque du bateau. Chambres basiques et relativement bruyantes, mais équipées de la climatisation et d'une salle de bain privative ainsi que d'un coin salon. Beaucoup de groupes et de familles, l'hôtel est souvent complet lors des vacances et week-ends. Réception ouverte 24h sur 24h, restaurant sur place. Un petit café, très fréquenté, offre une vue imprenable sur le port. L'équipe vous délivre également des conseils pour organiser vos activités. Réservation vivement conseillée sur le site internet.

VO GIA HOMESTAY €

Thôn Tây
✆ +84 987 941 914
Compter 250 000 VND pour une chambre double.

La maison est au cœur du village, bien située, à la fois proche du port et éloignée de l'agitation. Quelques chambres propres et bien tenues chez l'habitant. Salon commun, connexion wifi gratuite, réception ouverte 24h sur 24h et cuisine commune. L'établissement propose aussi un parking privé gratuit et un service d'étage. Les chambres disposent d'une télévision à écran plat. Le maître des lieux, M. Vo Gia, est professeur de mathématiques. Accueil chaleureux et possibilité de louer des motocyclettes. L'aéroport est situé à 44 km.

LONG HIEN RESTAURANT €€

Thôn Tây
✆ +84 947 600 435
La pêche est du jour. Les prix se négocient devant l'étal où reposent poissons, coquillages, oursins...

Dans ce restaurant, le client choisit parmi les richesses dispensées par la mer : coquillages, oursins, poissons de toutes formes et de toutes couleurs, crustacés... Ici, la cuisine cantonaise est sublimée par les chefs. Au menu : velouté de maïs au porc braisé, soupe à la tomate et au bœuf et un large choix de légumes (épinard, algues, champignons...). Les nouilles tiennent aussi le haut de l'affiche et le tofu s'invite dans de nombreux plats. Des menus spéciaux pour le dîner, à déguster à deux, sont proposés (la gamme monte en fonction du tarif).

QUY NHON ★★★

Ancienne ville portuaire du royaume chame, Quy Nhon s'appelait jadis Sri Vini et jouait le rôle d'intermédiaire commercial entre la capitale Vijaya (Binh Dinh, 25 km au nord-ouest) et la Chine. On pourra y voir quelques vestiges chams. Quy Nhon reste encore épargnée par le tourisme de masse, ce qui en fait une destination balnéaire des plus agréables.

Transports

En avion. Les liaisons entre l'aéroport de Phu Cat et le centre-ville de Quy Nhon sont assurées par les navettes de Viêt Nam Airlines. Il y a également des minibus et des taxis pour vous permettre de rejoindre vos lieux de séjour et profiter ainsi de tout ce que le pays a à vous offrir. Il compte deux pistes en béton de 3 015 mètres qui peuvent accueillir des petits avions de type Airbus A320, A31 ou Boeing 767. Cet aéroport ne compte qu'un seul terminal.

La ville aujourd'hui

La ville, longtemps endormie, connaît depuis quelques années un nouveau dynamisme. Son potentiel touristique, notamment le front de mer, commence à être mis en valeur. Selon l'ancien président du Comité populaire de la province de Binh Dinh, Vu Hoang Ha, Quy Nhon est une fée. Après des années de claustration, elle est sortie de son palais et la vie animée l'a rendue séduisante.

CITADELLE DE VIJAYA (THANH DÔ BAN) ★

Thi Xa An Nhon

Entrée : 10 000 VND.

Du XI^e^ au XV^e^ siècle, Cha Ban fut une importante capitale cham, appelée aussi Vijaya. Fondée par Indravarman II, située entre les deux bras de la rivière Nam An, elle couvrait une superficie de 1,5 km^2. Il n'en reste aujourd'hui que quelques murailles en latérite, des allées dallées de granite et la tour Canh Tien, la tour de Cuivre, haute de 20 m. À l'extérieur, au nord, au sommet d'une colline, se trouvent les vestiges de Thoc Loc (ou Thap Phu Loc), la tour d'Or.

Cha Ban fut assiégée par les Khmers, les Vietnamiens et les Chinois. En 1044, le Vietnamien Phat Ma prit la ville, laquelle demeura ensuite sous occupation khmère de 1190 à 1220. En 1377, une bataille importante y eut lieu contre les Vietnamiens, qui perdirent leur roi. Mais, en 1471, à la suite d'une bataille où moururent 60 000 Cham, l'empereur Le Thanh Ton s'empara de la citadelle. En 1801, la ville fut le théâtre de la victoire (sanglante) des Nguyên lors de la révolte des Tây-Son. Pour se venger de la perte de leur citadelle, dans laquelle s'étaient installées les troupes de Nguyên Anh (le futur empereur Gia Long, fondateur de la dynastie des Nguyên), les Tây-Son mirent en place un blocus du port. Plutôt que de se rendre, le général Vu Tinh appliqua à la ville la politique de la terre brûlée. Au centre de la citadelle, le pilier de bronze honore la mémoire de ce valeureux vaincu. En 1814, les Nguyên ont fait reconstruire une nouvelle citadelle à 5 km au sud de la précédente.

FALAISE (GANH OU GHENH) DA DIA ★

À 40 km au nord de la ville de Thuy Hoa

Entrée : 20 000 VND.

Un amalgame composé de 35 000 colonnes de pierre. Il s'agit d'une formation géologique constituée il y a près de 200 millions d'années suite au refroidissement d'une coulée de lave issue d'une éruption volcanique (site de Vân Hoa, à 30 km à vol d'oiseau) et qui s'est rétractée pour former ces colonnes en forme de prismes perpendiculaires à la surface de refroidissement. L'ensemble évoque une suite de grandes assiettes empilées, d'où le nom vietnamien *Ghenh da dia* (falaise d'assiettes).

MUSÉE DE QUANG TRUNG

TT. Phu Phong

Ouvert du lundi au vendredi, de 8h à 11h30 et de 13h30 à 17h. Entrée : 15 000 VND.

Ce musée, retrace l'histoire de Nguyên Huê, qui se couronna empereur et prit le nom de Quang Trung (1753-1792). Avec ses frères, Nguyên Nhac et Nguyên Lu, il prit la tête d'une révolte au cours de laquelle il vainquit successivement les seigneurs vietnamiens Nguyên et Trinh, puis les envahisseurs siamois (1785). Il monta sur le trône en 1788 sous le nom de Quang Trung. Il défit une armée d'invasion chinoise et réunit le pays divisé depuis deux siècles. Au cours de son règne, il encouragea l'agriculture, favorisa l'essor du commerce. Il mourut à l'âge de 39 ans.

PAGODE LONG KHANH

141 Trần Cao Vân
Entrée libre.

La plus grande pagode de la ville se signale de loin grâce à une statue de Bouddha haute de 17 m, construite en 1972. La pagode a été fondée au début du XVIII[e] siècle grâce aux subsides d'un marchand chinois du nom de Duc Son. Néanmoins, les bâtiments datent au plus tôt de 1946 et ont été restaurés à plusieurs reprises. Les bonzes de la pagode dispensent aujourd'hui un enseignement religieux aux enfants de la ville. La visite offre une plaisante atmosphère de quiétude lorsqu'on prend le temps d'une flânerie dans le jardin agrémenté de bonsaïs.

PAGODE LONG PHUOC

Thôn Tân Thuan
✆ +84 256 3633 027
L'entraînement a lieu chaque jour de 17h à 19h30.

Départ de Quy Nhon, jusqu'au « carrefour des 3 routes », dit Phu Tai. On emprunte la route nationale 1A, puis on bifurque vers la route régionale 6B (district Tuy Phuoc). Après 20 km environ, on arrive au hameau Tan Thuan, Tuy Phuoc. Au niveau de l'auberge du Manguier (Cay Xoai), on emprunte sur 1 km un chemin qui conduit à la pagode Long Phuoc.

« La pagode Long Phuoc est située en aval de la rivière Côn, dans la province de Binh Dinh au centre. Là se trouve une école qui s'apparente à Shaolin. À la lueur crépusculaire, quelques silhouettes en habits gris s'élancent avec des épées, des bâtons, des épieux, dans une cour pavée de briques, tout comme dans la pagode de Shaolin, dans la lointaine province de Hunan en Chine. Les disciples y suivent des cours, depuis les bonzes jusqu'aux bouviers des villages environnants.

En un clin d'œil, ils sont engagés dans d'étranges leçons. Ceux qui ont le temps de les suivre sur le long terme deviennent des experts. Ils peuvent se présenter en spécialistes du *tru hồn kiêm* (épée qui tue les âmes), *dàng vân sat kiêm* (épée qui peut voyager dans l'air pour tuer), *luc ma trùng duong thuong* (javelines capables d'abattre six chevaux à la fois), etc. ainsi que de mouvements compliqués des mains, des pieds et de tout le corps. Le bonze Thich Manh Hoà, qui gère la pagode Long Phuoc, explique que dans presque toutes les pagodes de Binh Dinh, la plupart des bonzes sont des maîtres d'arts martiaux ou shaolin, comme à Quang Hoà, Linh Phong, Minh Tinh. »

Source : *Le Courrier du Viêt Nam*, 22 juillet 2002.

PLAGE DE LA REINE ★

Vers la péninsule, on distingue le port de pêche et les photogéniques bateaux multicolores. En tournant le dos au port et en suivant l'avenue Nguyên Huê puis An Duong Vuong sur environ 2 km, on arrive sur la plage de la Reine, l'ancienne plage privée de Nam Phuong, la femme de S.M. Bao Dai, le dernier empereur du Viêt Nam. Des attaques de requins ayant été signalées sur les côtes de Quy Nhon, les baigneurs sont invités à se renseigner auprès des autorités locales et à faire preuve de prudence, notamment en évitant de se baigner seuls dans des endroits isolés.

TEMPLE CHAM DE BANH IT (THAP BANH IT) ★★

Phuoc Hiêp
Ouvert tous les jours de 7h à 18h. Entrée : 15 000 VND.

Dans le district de Tuy Phuoc, à 25 km de Quy Nhon, au sommet d'une colline, qui offre une vue panoramique sur la région, les quatre grandes tours de Banh It, élevées au XI[e] s. La tour la plus élevée, le ***kalan***, dite aussi tour d'Argent, a une hauteur de 22 m. Richement ornée, on y trouvait autrefois une superbe statue de Shiva en grès rose, aujourd'hui conservée au musée Guimet, à Paris. L'ensemble de Banh It constitue le plus beau témoignage de l'âge d'or cham dans la région.

TEMPLES CHAM DE DUONG LONG (TOURS D'IVOIRE) ★

Binh Hoà
Ouvert tous les jours de 7h30 à 17h. Entrée : 15 000 VND.

Ce site permet de découvrir trois tours cham érigées au XII[e] siècle. L'architecture et les proportions massives reflètent une forte influence khmère qui s'explique par le fait que sous le règne du souverain angkorien Jaya Indravarmadeva (1203-1220), le Campa avait été ***de facto*** vassalisé. Le style de Binh Dinh tend à vouloir imiter celui d'Angkor. Les statues et les bas-reliefs découverts sur le site, de très belle facture, témoignent qu'il s'agissait d'un important centre religieux.

THAP DÔI ★

70 Thap Dôi, Phuong Dong Da

Site ouvert de 8h à 11h et de 13h à 18h. Entrée : 20 000 VND.

Les tours Hung Thanh, en briques rouges et maintes fois restaurées, ont été bâties entre la fin du XII[e] et le XIII[e] siècle. Le sanctuaire, dédié principalement au dieu hindou Vishnou, comprenait à l'origine une troisième tour qui s'est écroulée au XIX[e] siècle. On reconnaît dans les éléments architecturaux et ornementaux l'influence des modèles khmers. Les faîtes des toits pyramidaux, qui présentent une forme originale en pays cham, étaient à l'origine sculptés d'oiseaux mythologiques (Garuda, monture de Vishnou), que l'on peut encore distinguer.

GARE ROUTIÈRE DES BUS EXPRESS

39 Tây Son

✆ +84 256 3846 246

La gare routière des bus express propose des éparts toute la journée vers Hô-Chi-Minh-Ville, Nha Trang, Dà Nang, les hauts plateaux, etc. Un excellent moyen de transport qui a le bénéfice d'être économique pour les voyageurs dont le budget est assez serré. Ces bus sont équipés de couchettes et de la climatisation pour vous permettre de voyager dans des conditions correctes. Une excellente façon de rencontrer la population locale et de découvrir de jolis paysages.

HAVEN €

Tô 2, Khu Vuc 1, Bai Xêp

✆ +84 982 114 906

www.havenvietnam.com

Chambre double à partir de 20 €, petit déjeuner inclus.

À 10 km au sud de Quy Nhon, sur la plage de Bai Xêp, une petite maison d'hôtes bien située dans un village de pêcheurs face à la mer. Chambres simples, mais confortables avec une vue imprenable sur de longues plages de sable blanc. Services à disposition : salle commune dotée de fauteuils, d'une petite bibliothèque et une grande table sur laquelle vous pourrez vous adonner à votre travail (si vous en avez), l'écriture, le dessin ou même jouer à des jeux avec votre famille ou vos amis. Tarifs raisonnables. Possibilité de réserver sur le site Web.

SEAGULL HOTEL (HAI ÂU) €€

489 An Duong Vuong

✆ +84 256 3846 377

www.seagullhotel.com.vn

Chambre double à partir de 35 €, petit déjeuner inclus.

Hôtel très correct en bord de mer. Grandes chambres bien équipées et dont certaines ont la vue sur le large. Excellent rapport qualité-prix. Wifi gratuit. Nombreux services à disposition : tourisme, spa et massages, manucure, bain de vapeur, centre de remise en forme, piscine, bar, bateau, accès à la plage... et à des chaînes de télévision pour enfants. Réception ouverte 24h sur 24h, conciergerie et boutique de cadeaux. Navettes pour l'aéroport. Possibilité de réserver sur le site Web de l'établissement avec des offres très attractives.

AVANI QUY NHON RESORT & SPA €€€

Ghenh Rang

✆ +84 256 3840 132

www.avanihotels.com/en/quy-nhon

Chambre double à partir de 129 €, petit déjeuner inclus.

Splendide resort situé en bordure de mer, à 16 km au sud de la ville. Les chambres sont meublées avec classe, plage privée, activités de relaxation (spa, tai-chi...), activités nautiques (kayak et snorkeling). Restaurants authentiques qui proposent une cuisine axée sur la restauration durable (à base de produits régionaux et du terroir). Rendez-vous sur le site internet qui propose des offres promotionnelles, en particulier dans le cadre de séjours prolongés.

C.INE RESTAURANT €

94 Xuân Diêu

✆ +84 256 6512 675

Spécialités de poissons & fruits de mer. Ouvert tous les jours de 11h à 22h.

Cet établissement a les faveurs de la clientèle locale. Au menu : la pêche du jour. Poissons divers et variés, crabes, crevettes géantes... Les prix sont très raisonnables et les portions généreuses. Parmi les plats recommandés, il y a celui qui réunit 6 crevettes géantes cuitent à la vapeur dans le jus de coco et servies accompagnées de vermicelles de riz. En revanche, il n'est pas facile de se faire comprendre avec les serveurs, car ils ne maîtrisent pas la langue anglaise ou très peu. Des bières locales accompagnent les plats.

DOC LECH ★★

À 45 km au nord de Nha Trang, on y accède par une route superbe, mais dangereuse, en particulier de nuit. Il s'agit de prendre ses précautions pour être de retour avant le coucher du soleil, c'est-à-dire assez tôt puisque la nuit est déjà tombée à 18h. Il est possible de passer la nuit à Doc Lech. La plage fait plusieurs kilomètres. Les infrastructures touristiques se concentrent au nord. En descendant vers le sud, on tombe d'abord sur le port et les chantiers navals Hyundai avant de retrouver la tranquillité de la « plage de la Jungle ». Tranquillité ? Malheureusement, le lieu, autrefois désert, est désormais livré au tourisme de masse...

PARADISE RESORT DOC LET €

Doc Lêt Beach
✆ +84 258 367 0480
www.paradiseresortdoclet.com
Chambre double à partir de 91 € en pension complète.

Vous avez envie de vous éloigner de la foule bruyante de Nha Trang ? Rendez-vous au Paradise resort. Tenu par un Français, cet endroit offre tous les services adéquats pour passer un séjour inoubliable et paisible. Ici, pour que le calme règne, pas de télévision ni de radio. Si vous optez pour l'offre « inclusive », vos repas seront préparés et servis sur place. Sur la plage, un petit paradis. Des bungalows très accueillants, le sable blanc et la mer turquoise. À votre disposition : parasols, kayaks, transats, etc. Boissons chaudes disponibles 24h sur 24h.

DAO KHI

La population de singes qui a colonisé l'île est arrivée dans de tristes circonstances. Les premiers individus étaient destinés à servir de cobayes dans un laboratoire d'expérimentation installé par les Russes. Sur l'île, les bandes de singes vivent en liberté. Habitués aux visites des touristes, ils peuvent être familiers, mais demeurent des animaux sauvages quelquefois imprévisibles. Certains d'entre eux sont utilisés dans un spectacle de cirque assez pathétique... Outre la compagnie de ceux avec lesquels nous partageons 98 % de notre patrimoine génétique, l'île offre naturellement les plaisirs de la baignade, de la plage et du pique-nique.

NHA TRANG ★★★

La province de Khanh Hoa s'étire sur la côte en longeant la baie de Cam Ranh jusqu'à la péninsule de Hon Chom. Nha Trang, station balnéaire plaisante, a connu un essor rapide grâce au développement du tourisme. Elle est prisée pour ses plages, ses sites de plongée et ses îles au large. Elle exporte également dans des secteurs comme la pêche ou la pisciculture. Longée par une magnifique plage de 14 km, Nha Trang abritait autrefois la résidence du gouverneur général français, une luxueuse villa coloniale appelée la Maison Blanche. La ville a été dotée d'une superbe croisette le long de laquelle court l'avenue Trân Phu (celle des hôtels) qui se prolonge jusqu'au petit port. La ville est également connue pour le magnifique temple cham de Po Nagar, remarquablement restauré.

Se restaurer

Il y a une myriade de restaurants dans la ville, pour tous les goûts et pour tous les budgets. N'hésitez pas à essayer l'un des nombreux petits restaurants vietnamiens, de préférence hors des grandes artères. Si les locaux s'y pressent, c'est le plus souvent un gage de qualité.

Tourisme

Les Russes avaient quitté la base de Cam Ranh... avant de conclure la vente de 6 sous-marins au Viêt Nam, dont le quatrième, baptisé Khanh Hoa, a été mis à l'eau au port de Cam Ranh en juillet 2015. Les Russes sont donc de retour à Cam Ranh et on observe à Nha Trang, comme à Phan Thiêt, une importante présence russe (essentiellement des touristes attirés par le soleil et les plages). Il n'est d'ailleurs pas rare de croiser dans les rues de la ville des marins en costume profitant de leur escale. Dans bon nombre de restaurants, les menus comportent des inscriptions en cyrillique. Également une communauté française significative, avec beaucoup de retraités. *Last, but not least*, la clientèle touristique chinoise et coréenne ne cesse de s'accroître, avec des craintes, parmi les opérateurs vietnamiens, que cet afflux ne crée un déséquilibre qui porte atteinte au développement des autres marchés.

Transports

Nha Trang se trouve à 105 km de Phan Rang, à 110 km de Buôn Ma Thuôt, à 215 km de Dà Lat, à 240 km de Quy Nhon, à 445 km de Hô-Chi-Minh-Ville et à 1 300 km de Hanoï.

CHUTES DE BA HO ★

Ninh Ich

Site ouvert tous les jours de 8h à 16h30. Entrée : 50 000 VND.

Destination prisée des habitants de Nha Trang qui s'y rendent le week-end afin de goûter aux plaisirs d'un pique-nique en plein air ou pour escalader les rochers et sauter dans les bassins des cascades. On y accède par la route n° 1 en direction du nord et du village de Ninh Hoa. Au km 18, sur la gauche, un embranchement conduit vers le village de Ninh Ich. Compter 45 minutes à motocyclette. On accède au site au terme d'une petite marche de 2 km en zone forestière qui peut être éprouvante. Malheureusement, l'entretien du lieu n'est pas toujours assuré.

DO DIEN KHANH PHOTOGRAPHER

126B Hong Bang

✆ +84 258 3512 202

ddk-gallery.com

Né à Nha Trang en 1962, Do Dien Khanh devient photographe professionnel en 1990. L'artiste réalise des portraits de jeunes enfants et de personnes âgées, immortalise des paysages, et capture des scènes de la vie quotidienne. Le Viêt Nam en version noir et blanc. Tout simplement magnifique. Son travail a été récompensé de nombreuses fois, notamment par la Fédération internationale de l'art photographique et l'association des artistes photographes du Viêt Nam.

INSTITUT OCÉANOGRAPHIQUE

1 Cau Da

✆ +84 258 3590 036

baotanghdh.vn/en/

Ouvert tous les jours de 6h à 18h. Entrée : 40 000 VND.

Fondé en 1922, cet institut océanographique s'occupe de la protection de la faune et de la flore marines. La structure souffre visiblement de crédits trop chichement mesurés. Officiellement, « le musée de l'Institut océanographique de Nha Trang dispose de la plus vaste collection d'échantillons d'êtres vivants de mer Orientale (mer de Chine méridionale) ». Ici vous découvrirez des spécimens vivants de la mer du Viêt Nam ainsi que de pays plus éloignés. À voir : le grand bassin et ses requins ainsi que des squelettes de baleines.

INSTITUT PASTEUR ET MUSÉE ALEXANDRE YERSIN ★

8-10 Trân Phu

✆ +84 258 382 2355

Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 11h et de 14h à 16h30 et le samedi de 8h à 11h. Entrée : 40 000 VND.

Fondé en 1895 par le docteur Yersin. En 1904, l'Institut fut rattaché à celui de Saigon. C'est aujourd'hui un laboratoire de microbiologie, virologie et épidémiologie. Le musée permet de voir la bibliothèque et le bureau du docteur Yersin. Alexandre Yersin découvrit le bacille de la peste à Hong Kong en 1897. Il était médecin principal du corps des colonies. Décédé à l'âge de 80 ans, il fut enterré à Suoi Dau (18 km au sud-ouest de Nha Trang) où il possédait une concession de 1 000 ha.



© TEOMEN - ISTOCKPHOTO.COM

Nha Trang, Vietnam.

MAI LOC

99B Nguyên Thiêt Thuât
✆ +84 258 3524 683
mailocphotographer.com
Ouvert tous les jours de 8h à 11h et de 14h30 à 22h30.

L'artiste est reconnu pour son superbe travail photographique, en particulier pour ses clichés en noir et blanc. Au fil des années, Mai Loc a photographié le peuple vietnamien dans des moments simples de la vie quotidienne : séchage de sel, enfants qui gambadent dans l'eau, portraits de personnes âgées. De nombreux prix nationaux et internationaux sont venus récompenser son travail. À noter : Mai Loc organise des tours et des ateliers photographiques. Une autre façon de découvrir et de capturer l'essence de ce pays aux multiples facettes.

MARCHÉ DAM

Phan Boi Châu
Ouvert tous les jours de 5h à 18h30.

Le marché Dam est très prisé car il demeure très authentique et fréquenté par les locaux. Un coin spécial est réservé aux globe-trotters qui peuvent facilement y dénicher un souvenir. Dès la rue Lê Loi, la vie touristique de la baie s'évanouit pour laisser place à l'agitation traditionnelle des commerçants vietnamiens. Sur les étals, on trouve de tout : légumes séchés, nids d'hirondelles, lézards séchés, vêtements, épices et même bijoux. Les produits de la dernière pêche ou une poignée de légumes verts se discutent fermement.

MARCHÉ DE NUIT

Trân Phu, Lôc Tho
Ouvert tous les soirs de 18h à 22h.

Peu de marchandises intéressantes dans ce marché où les produits, de piètre qualité, sont essentiellement importés de Chine et de Russie. C'est cependant un lieu incontournable pour les personnes qui apprécient de faire un peu de shopping et de découvrir la vie des habitants du pays. Le marché rassemble une centaine de stands au total, principalement des vêtements, des chaussures, des souvenirs... Dans les rues adjacentes, des stands servent une cuisine simple à petits prix : fruits de mer tout frais rapportés du large, grillades…

PAGODE LONG SON

22 D. 23 Thang 10
Accès libre.

À 2 km de la cathédrale, une statue blanche de Bouddha protège la ville. Elle surmonte les pagodes de Hai Duc et Long Son. Cette dernière, dont l'intérieur moderne a peu de charme, mérite cependant la visite, pour ses murs extérieurs ornés de mosaïques représentant des dragons et pour la vue de la colline. À droite, un grand escalier mène au sommet de la colline. Sur les dernières marches, un dragon ondulant accueille le pèlerin. On est accueilli par un gigantesque Bouddha sereinement assis sur sa fleur de lotus. On aperçoit, à gauche, le cimetière des bonzes.

PLAGE DE TRAN PHU ET SA CROISETTE ★★★

Tran Phu

La plage de Tran Phu, ce sont 4 km de sable fin qui s'étendent, bordés de cocotiers et de cafés. De jolis jardins paysagés sont situés entre la plage et l'avenue du bord de mer. Un lieu idéal pour profiter du soleil et des plaisirs nautiques dans une eau qui affiche une température de 30 °C de mars à avril. Si vous souhaitez éviter la foule qui s'y presse, l'endroit devient plus calme lorsque l'on s'éloigne du centre et que l'on marche vers le nord et Po Nagar.

PROMONTOIRE DE HON CHONG

Nguyên Dinh Chieu

Là où la montagne rencontre la mer... Au nord de la ville, de l'autre côté de la rivière Cai traversée par le pont Trân Phu. Le panorama sur les eaux bleu turquoise est magnifique. Les îles, la colline toute proche, la montagne magique chère aux pêcheurs dans le lointain… Hon Chong – un amoncellement de rochers – a sa légende, celle d'un géant amoureux d'une sirène. Il aurait laissé une empreinte de pas gigantesque à l'extrême pointe du promontoire. Une foule de vendeurs de souvenirs et boissons peuple ce promontoire décidément bien touristique.

SHAMROCK ADVENTURES

11B Ho Xuân Huong
✆ +84 905 150 978
shamrockadventures.vn/
Agence ouverte tous les jours de 7h30 à 21h.

Cette agence de voyages offre de nombreuses propositions intéressantes et originales : pêche en mer, et en rivière dans les montagnes de l'arrière-pays, sorties ornithologiques, rafting sur la rivière Cai, mountain-bike... Leur site internet très complet vous invite à découvrir via des vidéos en quoi ces excursions consistent. Et il y en a pour tous les goûts : que vous soyez en famille ou entre amis, plutôt d'un tempérament aventurier ou simplement amateur de découvertes... nul doute que vous trouverez ici le circuit qui vous convient !

BALADE SUR LA RIVIÈRE CAI

120/1/6 Hung Vuong
✆ +84 914 047 406
La promenade est au menu des agences. Compter environ 40 US$ par personne.

Départ à l'extrémité de la jetée, au nord de la ville. Une embarcation permet de gagner l'île de Hai Dao, puis la coopérative de construction des bateaux de pêche de Song Thuy, non loin de la tour cham de Thap Ba. Ensuite, on se dirige vers l'embouchure du fleuve, traversée par le pont de Xom Bong. À proximité se trouvent l'autel de culte Miêu Cậu et le pont de Trân Phu. On peut continuer en amont jusqu'à la commune de Vinh Thanh, où l'on peut voir des maisons vieilles de 200 ans.

EMPEROR CRUISES - NHA TRANG

74 Tô Hiêu ✆ +84 258 388 7782
www.emperorcruises.com
Description des croisières et offres promotionnelles très attractives sur le site Web. Départs quotidiens.

Emperor Cruises inaugure les croisières de luxe dans la baie de Nha Trang, l'une des plus belles du monde. À bord d'un navire traditionnel, construit sur les plans des jonques impériales (l'empereur Bao Dai aimait à venir se reposer dans la station balnéaire de Nha Trang), les passagers pourront profiter des beautés du paysage maritime dans un confort raffiné. La finesse de la cuisine vietnamienne et le dîner au coucher du soleil sont une invitation à embarquer… Plusieurs formules.

PO NAGAR ★★★

61 Hay Thang Tu
Ouvert tous les jours de 6h à 17h30. Entrée : 30 000 VND. Préférez une visite très matinale pour éviter la foule.

Le magnifique temple cham Po Nagar se dresse sur la montagne Cu Lao, sur la rive gauche de la rivière Cai. Il constitue le cœur du pays cham et demeure un centre religieux extrêmement vénéré. Une stèle datée de 781 indique que Jaya Satyavarman, le second roi de la cinquième dynastie de Champa dont le règne s'étend de 770 à 787, a repris le pouvoir sur la région et qu'il a fait restaurer le temple qui était dévasté. Cela a permis aux archéologues de considérer que le temple a été bâti avant le VIII[e] siècle et qu'il aurait été achevé vers le XIII[e] siècle. Le complexe était composé à l'origine de sept ou huit temples dont il ne reste que quatre édifices. Les autres monuments étaient déjà à l'état de ruine au début du XX[e] siècle lorsque Henri Parmentier, archéologue en chef, entreprit les premiers travaux de restauration. La tour Thap Chinh, domine le site de ses 23 m de hauteur.

Le temple est consacré à Po Nagar, la « Dame de la Cité », appelée également Thiên Y A Na en vietnamien. Cette déité est assimilée à Durga, la déesse de la guerre et mère de l'univers du panthéon hindou. On peut admirer une superbe sculpture de Durga au-dessus de l'entrée du temple principal. À l'intérieur du sanctuaire se trouve une statue de Ya Po Nagar en pierre de 1,20 m, assise les jambes croisées, vêtue uniquement d'une jupe, avec dix mains tenant divers objets symboliques. La statue se tient dans l'autel sur les restes d'un ***shivalingam***. On retrouve d'ailleurs un lingam à l'intérieur de l'une des deux tours adjacentes.



© S.NICOLAS - ICONOTEC

PHAM TOURS

120/1/6 Hung Vuong
✆ +84 914 047 406
phamtours.com

Petite agence locale. À Nha Trang, M. Pham, anglophone et francophone, est une institution. Depuis une vingtaine d'années, il a guidé plus de 10 000 touristes désireux de découvrir Nha Trang et sa région. Il affiche un taux de satisfaction de 99 %. Il propose des visites guidées de Nha Trang via la rivière Cai. Le temps d'une journée, embarquez pour un autre regard sur la station balnéaire. Des circuits individualisés peuvent être organisés, en particulier pour les familles accompagnées de jeunes enfants et les personnes handicapées et à mobilité réduite.

AÉROPORT NHA TRANG-CAM RANH

Cam Hai Dong ✆ +84 258 3989 986
camranh.aero

Navettes vers l'aéroport 65 000 VND. Départ au 86, Tran Phu. En taxi : 380 000 VND depuis l'aéroport vers centre-ville.

On y accède en 45 mn environ via une nouvelle et splendide route littorale, qui offre l'occasion de points de vue remarquables sur le bleu de la mer d'Orient. L'ancien aéroport de Nha Trang (86, Tran Phu) a été relégué au rang de gare routière puisqu'il accueille désormais les passagers qui prennent le bus pour l'aéroport Nha Trang-Cam Ranh. Nombreux taxis à l'extérieur. L'aéroport de Nha Trang-Cam Ranh, autrefois à usage militaire, a été utilisé par les Américains pendant la guerre.

GARE FERROVIAIRE DE NHA TRANG [GA NHA TRANG]

17, Thai Nguyên
✆ +84 258 382 2113

Guichets ouverts de 7h à 11h30 et de 13h30 à 18h et de 19h à 21h.

Attention : veiller à réserver les billets un jour à l'avance et au moins trois jours, voire beaucoup plus, pour obtenir des couchettes. Préciser ***soft sleep*** (plus cher, mais beaucoup plus confortable) ou ***hard sleep*** (sans matelas et avec un espace réduit dans le compartiment). Billets à se procurer de préférence directement au guichet de la gare. Une vieille arnaque consiste pour les agences intermédiaires à vendre des places ***hard sleep*** pour des ***soft sleep***...

GARES ROUTIÈRES [BEN XE NHA TRANG]

Km 6, route du 23/10
✆ + 84 258 3894192

Gares desservant les destinations situées au sud de la ville (Phia Nam).

Deux gares routières dont les directions sont différentes selon que l'on se dirige vers le nord (Hanoi...) ou vers le sud (Hô-Chi-Minh-Ville...). Il est possible de réserver ses billets de bus directement en ligne. Proposant des tarifs abordables, les compagnies de bus sont idéales pour les touristes qui disposent d'un budget assez restreint. Tous les véhicules sont équipés de couchettes et de la climatisation. Relativement confortables. Réserver à l'avance.

ASIA PARADISE HOTEL €

6 Biêt Thu
✆ +84 258 3524 686
www.asiaparadisehotel.com

Chambre double à partir de 17 €, petit déjeuner inclus.

À quelques minutes de la plage, nouveau grand hôtel aux chambres de standard international et qui offrent une vue panoramique. Prix raisonnables. Chaque chambre est équipée d'une télévision et du confort essentiel. L'hôtel offre de nombreux services, dont une conciergerie et un service de chambre. Piscine, centre de remise en forme et hammam. Wifi gratuit. L'hôtel est situé près de monuments incontournables et de restaurants où vous pourrez déguster des plats à base de poisson et de fruits de mer. Très bon rapport qualité-prix.

GALLIOT HOTEL €

61A Nguyên Thiên Thuât
✆ +84 258 3528 555
galliothotel.com/

Chambre double à partir de 17 €, petit déjeuner inclus.

Hôtel récent, situation centrale dans une rue parallèle à la croisette. Prestations tout à fait correctes, même si les chambres les moins chères sont sans fenêtre. Elles sont toutes dotées d'une télévision, d'une climatisation, d'un mini bar et disposent même du wifi gratuit. Piscine. Terrasse sur le toit. Centre de remise en forme et location de vélos. Parking gratuit. À proximité de nombreux monuments populaires comme l'église de Saint-Joseph ou l'église Bac Thanh, et des restaurants. Le p'tit plus futé : séjour gratuit pour les enfants.

NEW SUN HOTEL NHA TRANG €

3 Hung Vuong
✆ +84 917 877 066
Chambre double à partir de 17 €, petit déjeuner inclus.

Bien situé dans le quartier central avec des chambres qui bénéficient d'une vue sur la mer, le New Sun Hotel est un choix particulièrement judicieux lors d'un séjour à Nha Trang. Les chambres et suites sont lumineuses, spacieuses et dotées de tout le confort. Détail non négligeable dans une station balnéaire très touristique, on y est isolé du bruit et les nuits sont calmes. Sur demande, l'hôtel assure des navettes de/vers l'aéroport de Cam Ranh. L'établissement est très demandé et il est préférable de réserver sur un site dédié.

NHI PHI HOTEL €

10 Biet Thu
✆ +84 258 3524 585
www.nhiphihotel.vn
Chambre double à partir de 18 €.

Hôtel de 90 chambres qui offre un excellent rapport qualité-prix. Celles-ci sont fonctionnelles et confortables, elles disposent même d'un mini bar et d'un balcon privé. L'établissement 3 étoiles propose une suite familiale. Il y a même un spa et une petite piscine, et le service est très efficace : réservations, garde d'enfants, location de motocyclettes et de vélos... Le restaurant sert des plats occidentaux, asiatiques et traditionnels vietnamiens ainsi que des pâtisseries faites maison. Navettes pour l'aéroport et service de chauffeurs.

IBIS STYLES NHA TRANG €€

86 Hung Vuong, Loc Tho
✆ +84 258 6274 997
ibisstylesnhatrang.com
Chambre double à partir de 30 €, petit déjeuner inclus.

Établissement très bien situé en centre-ville et à deux pas de la plage. 311 chambres confortables et bien équipées, au design contemporain et épuré. Un choix économique qui séduira aussi bien les familles (suite Famille spacieuse avec lit double et espace enfants) que les voyageurs d'affaires (salles de réunion). Spa, piscines extérieures et centre de remise en forme. Le restaurant (Le Streats) sert une cuisine internationale. Les tarifs fluctuent en fonction de la période de réservation (sur le site Web de l'établissement).

NOVOTEL NHA TRANG €€

50 Tran Phu, Lôc Tho
✆ +84 258 6256 900
www.novotelnhatrang.com
Chambre double à partir de 74 €, petit déjeuner inclus.

Hôtel conforme aux standards internationaux et qui offre des chambres impeccables avec balcon et vue sur la mer. Toutes les chambres sont équipées d'une télévision à écran plat, d'une climatisation et d'un mini bar. Excellent buffet pour le petit déjeuner avec un grand choix. Bon restaurant à demeure proposant une formule buffet pour le dîner. Bar, petite piscine, salle de fitness, sauna, bain à vapeur à demeure. Service de baby-sitting. À noter : le séjour est gratuit pour les enfants. L'hôtel dispose de transats sur la plage à disposition de ses clients.

SUNRISE NHA TRANG BEACH HOTEL & SPA €€

12-14 Trân Phu
✆ +84 258 3820 999
www.sunrisenhatrang.com.vn
Chambre double à partir de 59 €, petit déjeuner inclus.

Dans un bâtiment emblématique qui s'étend le long de la magnifique plage de Nha Trang. Ce superbe resort propose des chambres et suites aménagées avec goût et un grand soin du détail. Les équipements sont à la hauteur du lieu, piscine de style romain, plage privative et centre de bien-être haut de gamme : spa, centre de fitness, cours de yoga sur la plage. Un excellent rapport qualité-prix d'autant que le site Web propose différents types de forfaits.

TTC HOTEL - PREMIUM MICHELIA €€

4 Pasteur, Xuong Huân
✆ +84 258 3820 820
Chambre double à partir de 35 €, petit déjeuner inclus.

Grand hôtel au cœur de la ville. Le Michelia a été construit à l'emplacement d'un hôtel historique de la ville, l'hôtel La Frégate, fondé au début du XX^{e} siècle et fréquenté par la clientèle française. 201 chambres et suites spacieuses et très confortables dont les plus chères disposent d'une superbe vue panoramique sur la mer d'Orient. Personnel aimable et compétent. Belle piscine en extérieur. Au 12^{e} étage, entre ciel et mer, le très agréable Lounge Coffee. Adresse recommandée.

INTERCONTINENTAL NHA TRANG €€€

32-34 Trần Phu, Loc Tho
✆ +84 258 3887 777
www.intercontinentalnhatrang.com
Chambre double à partir de 188 €, petit déjeuner inclus.

L'établissement propose de luxueuses chambres et suites avec vue sur le large. La piscine est à l'avenant. Centre de remise en forme, piscine, massage et spa, plage, activités pour les enfants et les familles. Wifi gratuit, conciergerie et service de chambre. L'hôtel est situé à proximité des sites touristiques et des restaurants. Parking gratuit. Navettes pour l'aéroport. Le site internet propose des offres promotionnelles, n'hésitez pas à comparer les prix.

MIA RESORT €€€

Bai Dông, Cam Lam
✆ +84 258 3989 666
www.mianhatrang.com
Chambre double à partir de 145 €, petit déjeuner inclus.

Au sud de Nha Trang, face à la mer, voici un luxueux complexe pour les amoureux d'horizon marin et de sable blanc. Piscines, gazon verdoyant, cocotiers et possibilité de déguster son petit déjeuner dans la chambre. Toutes les conditions sont réunies pour passer des vacances détente sans souci dans un environnement balnéaire préservé, en famille ou en amoureux. Salle de remise en forme et de yoga, accès à la plage, baby-sitting, plongée, massages (cou, tête, corps) et bain de vapeur, pédicure... Restaurant, bar, snack et wifi gratuit.

SHERATON NHA TRANG HOTEL & SPA €€€

28 Trần Phu, Loc Tho
✆ +84 258 388 0000
www.sheratonnhatrang.com
Chambre double à partir de 145 €, petit déjeuner inclus.

Belles chambres et piscine extérieure de 21 m avec vue sur le large, l'hôtel souhaite offrir à ses clients un séjour digne d'un resort avec des installations modernes, des chambres raffinées et d'un spa de jour revigorant. Large éventail de restaurants sur place. Les principaux équipements offerts sont : un spa multiservice, un centre de fitness, une piscine et une navette spéciale pour l'accès à l'aéroport. À noter : tarifs réduits pour les seniors.

SIX SENSES NINH VAN BAY €€€

Ninh Van Bay
✆ +84 258 3524 268
www.sixsenses.com
Villa pour 2 personnes à partir de 905 €, petit déjeuner inclus.

Pour un séjour exceptionnel. 54 villas sur une presqu'île, le lieu n'est accessible que par bateau. Vue imprenable sur l'horizon marin. L'aménagement des villas est esthétiquement somptueux, épuré, sans rien de l'arrogance qui caractérise quelquefois ce type d'établissement. L'accent est mis sur l'harmonie et le respect de l'environnement. Essentiellement du bois, de l'acajou, du teck, du bambou utilisés selon la tradition. Le teck cohabite avec le bois recyclé (anciens poteaux télégraphiques…). Les services sont à la hauteur. Le spa est paradisiaque.

ÂM THUC THUÂN CHAY - BÔ DÊ SAO €

11 Huynh Thuc Khang
✆ +84 937 003 071
Cuisine vietnamienne végane. Ouvert tous les jours de 6h30 à 20h.

Voici un établissement étonnant. Le lieu est chaleureux, avec du mobilier en bois, et le personnel accueillant. On y propose une excellente cuisine vietnamienne, sans viande ni poisson, sans œufs, produits laitiers, sans GSM, sans *muoc mam*... Possibilité de choisir ses plats à la carte ou en mode self-service. Les classiques de la gastronomie du pays sont proposés : ***banh mi***, nems, rouleaux de printemps, etc. Grand choix de jus de fruits frais. Épicerie, vente à emporter. À découvrir.

LAC CANH BEEF RESTAURANT €

44 Nguyên Binh Khiêm
✆ +84 258 3821 391
Cuisine vietnamienne, spécialités de grillades. Ouvert tous les jours de 10h à 22h.

Excellent restaurant vietnamien, plébiscité à la fois par la clientèle locale et celle des voyageurs. Les grillades de viandes et de poissons sont particulièrement appréciées. Elles sont accompagnées de légumes et de marinades. Pour les végétariens, il y a un menu barbecue spécial légumes. Autres plats au menu : nems, riz à l'ail, salades, nouilles, etc. L'établissement est ouvert tous les jours pour le déjeuner et le dîner (ouvert tard). Un bon rapport qualité-prix pour un moment authentique et typique ! Plats à emporter, terrasses et places assises.

NEM NUONG HUNG HOÀ €

46/21 Hung Vuong, Lôc Tho
✆ +84 948 517 868
nemnuonghunghoanhatrang.com
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 8h à 22h.

Un petit resto sans prétention comme on les aime ! Situé dans une petite ruelle faisant face au marché de nuit, c'est un repaire pour les voyageurs au long cours. L'accueil familial est chaleureux. Ici seulement deux petites salles réparties sur deux étages. Ce n'est pas le grand luxe mais c'est très propre. Au menu plusieurs spécialités du Viet Nâm : la spécialité de Nha Trang qui donne son nom à l'établissement, le *nem nuong*, mais également le *bun cha* de Hanoi, les *bo la lot*, le *banh mi*... Possibilité de manger sur place ou à emporter.

NÔM NÔM RESTAURANT & CAFE €

73/16 Tran Quang Khai, Loc Tho
✆ +84 702 252 028
nomnomnhatrang.com
Cuisine vietnamienne & internationale. Ouvert tous les jours de 9h à 23h.

Très sympathique restaurant vietnamien, qui a récemment investi de nouveaux locaux, au cadre agréable et à la cuisine sans prétention. Il comblera les amateurs de fruits de mer et de gastronomie vietnamienne. Mais pas seulement. Le chef propose des pizzas pour ceux qui voudraient renouer avec des plats plus familiers, ainsi que de délicieux desserts. Possibilité aussi de vous offrir un brunch. Bon rapport qualité-prix. En prime, le lieu est assez tranquille.

LA CALA - GUSTO ITALIANO €€

172/16A Bach Dang, Tân Lâp
✆ +84 965 446 445
la-cala.com
Cuisine italienne, pizzeria. Ouvert tous les jours de 11h à 22h.

Niché dans une petite ruelle, ce restaurant étonne par son superbe cadre méditerranéen, avec des murs blancs et du mobilier en bois du plus bel effet. Fondé par deux italiens, on y sert une authentique cuisine du sud de l'Italie. Tout est élaboré sur place, avec des poissons et des fruits de mer issus de la pêche du jour. Les pizzas sont exquises, les pâtes maison délicieuses, et les desserts très réussis, comme l'incontournable tiramisu. Service professionnel et souriant. Excellente sélection de *world music* pour une ambiance détendue et chaleureuse. Recommandé.

PIZZA 4P'S SHERATON NHA TRANG €€

28 Tran Phu, Lôc Tho
✆ +84 1900 6043
pizza4ps.com
Cuisine italienne & internationale, pizzeria. Ouvert tous les jours de 11h à 23h (dernière commande 22h30).

Pizza 4P ce sont des établissements également présents à Hanoi ou à Hô Chi Minh-Ville, plébiscités par tous. Ce qui a fait la réputation de l'enseigne, c'est une organisation millimétrée (cuisine, service), des produits d'excellente qualité (fromages de Da Làt, jambon de Parme importé d'Italie, etc), et un savoir-faire certain. Le cadre ici n'est peut être pas idéal, en terrasse au rez-de-chaussée de l'hôtel Sheraton, mais l'expérience reste très satisfaisante. Cuisine ouverte.

LOUISIANE BREWHOUSE

29D Trân Phu
✆ +84 258 352 1948
louisianebrewhouse.com.vn
Bar-restaurant. Ouvert tous les jours de 7h à 1h.

Sur la plage, *beach club* – avec piscine ! – ouvert de 8h à 17h, avec bières artisanales brassées sur place ! L'enseigne propose aussi d'excellentes pâtisseries. C'est aussi une brasserie artisanale. La cuisine est vietnamienne et internationale. En soirée (musique *live* du lundi au samedi), mais aussi à toute heure de la journée. Beaucoup de Français dans la clientèle. Soirées musicales : programmation sur le site internet. Un lieu idéal pour se détendre après une journée à arpenter les différents sites touristiques et profité des sports nautiques.

LONG THANH STUDIO & GALLERY

126 Hoàng Van Thu
✆ +84 258 824 875
www.longthanhart.com
Ouvert du lundi au samedi de 8h à 17h30.

On passe pour jeter un coup d'œil et on peut facilement s'attarder très longtemps dans cette galerie d'un photographe vietnamien, Long Thanh, qui présente de magnifiques tirages en noir et blanc. Né en 1951, natif de Nha Trang, il commence à photographier à l'âge de 13 ans. Il a été récompensé par plusieurs prix internationaux. Photographe à l'ancienne, fidèle à l'argentique, il excelle absolument dans tous les genres : photo de rue, nature morte, portraits, paysages...

ANGEL DIVE

10 Nguyên Thiên Thuât
✆ +84 983 340 322
www.angeldivevietnam.com
Prendre rendez-vous pour les sorties et formations.

École de plongée francophone tenue par Frédéric et son équipe de plongeurs professionnels et expérimentés. Elle est reconnue et certifiée depuis son ouverture en 2006. Baptêmes de plongée, snorkeling et cours pour tous niveaux en petits groupes dans le parc maritime de Hon Mun. Les sorties débutent au petit matin vers 7h30 par petits groupes de 4 personnes maximum. Pause d'une heure entre 2 plongées. Le p'tit plus futé : une pause rassasiante bienvenue après la sortie dans l'un des restaurants de la ville. Programme disponible sur le site internet.

CATAMARANVN

343 ÔLK C3 Khu Phu, An Viên
✆ +84 932 000 741
www.catamaranvn.com
Sortie à la journée ou au soleil couchant à partir de 115 US$.

La société Catamanvn propose aux voyageurs une formidable expérience maritime sur ses catamarans basés à Nha Trang et sur l'île de Phu Quoc. L'équipage est professionnel et l'équipement, de qualité. Au programme de la journée, snorkeling au milieu des magnifiques récifs de coraux, baignade dans les eaux turquoise ou tout simplement, relaxation ensoleillée. La société Catmaranvn propose bien d'autres services : navigation à voile au soleil couchant, privatisation du navire pour des événements (anniversaires, mariages, sorties d'entreprise...). Devis sur demande.

CENTRE THERMAL DE THAP BÀ

15 Ngoc Son
✆ +84 258 3835 345
tambunthapba.vn
Ouvert tous les jours de 7h à 19h30. Compter 700 000 VND pour un bain de boue à l'eau de source pour 2 personnes.

Pour goûter aux joies balnéaires des sources d'eau chaude ainsi qu'aux vertus des bains de boue : rendez-vous au Centre thermal de Thap Ba. L'endroit est reposant, particulièrement le matin lorsqu'il y a moins de monde. Jets puissants et cascades artificielles. Après les soins, vous êtes invité à profiter de la piscine et du bain bouillonnant au sein de l'espace privé. Vous ressortirez détendu. Plusieurs forfaits en fonction des soins dispensés...

LUCKY SPA CENTER

102 Nguyên Thiên Thuât
✆ +84 258 3526 568
Ouvert tous les jours de 9h à 23h.

À peine la porte d'entrée franchie, on se sent déjà dans un univers zen. La réception se fait dans un cadre charmant, l'accueil est chaleureux et professionnel, avec un thé glacé proposé en guise de bienvenue. Plusieurs types de massages sont proposés. Corps entier, massage des pieds, massage aux pierres chaudes, etc. Sauna et hammam disponibles sur réservation au préalable. Les salles sont impeccables, avec des vêtements pour la séance. Les masseuses sont qualifiées et discrètes. Douches à disposition. Thé chaud et snacks offerts après les séances.

RAINBOW DIVERS

132 Nguyên Thiên Thuât
✆ +84 258 3524 351
www.divevietnam.com
Club de plongée. Ouvert tous les jours de 6h à 21h.

Instigateur du système PADI à la fin des années 1990, Jeremy Stein anime 4 centres, à Nha Trang, sur l'île de la Baleine, celle de Phu Quoc et celle de Con Dao. Le centre de Nha Trang est classé PADI 5-étoiles IDC et propose des plongées tous les matins depuis le bateau et l'après-midi sur la plage. Les formations sont dispensées par des instructeurs expérimentés. Les néophytes peuvent organiser avec Rainbow un baptême plongée et du snorkeling. Pour les enfants à partir de 8 ans, Rainbow Divers propose une première expérience avec le programme PADI Bubblemaker.

NHA TRANG SAILING CLUB

72-74 Trân Phu
✆ +84 258 3524 628
sailingclubnhatrang.com
Beach club. Ouvert tous les soirs de 19h à 2h du matin.

Bienvenue au Nha Trang Sailing Club - le lieu idéal pour déguster une nourriture succulente tout en appréciant une large gamme de boissons. Situé en bord de mer, l'emplacement est tout désigné pour se relaxer pendant la journée, et se détendre sur la plage avec un cocktail rafraîchissant. La nuit, la plage se transforme en l'une des meilleures boîtes de nuit de Nha Trang. À quelques mètres des vagues, vous pourrez danser toute la nuit, le sable entre vos orteils ! Le samedi soir une scène est installée, où le DJ enchaîne les tubes jusqu'au bout de la nuit.

HON TRE

La plus grande île, avec la plage Bai Tru au nord. « Hon Tre » signifie « île des bambous ». Hon Tre abrite le complexe touristique de Vinpearl où se situent resort, parcs d'attractions et aquarium marin. Depuis 2007, une ligne de télécabines relie Nha Trang à Hon Tre. 47 cabines peuvent transporter 1 000 personnes/heure. La construction de cette ligne est un exploit technologique réalisé par une entreprise française. Il a fallu construire des fondations en pleine mer pour les pylônes dans une zone soumise aux risques sismiques. La ligne s'élève à 70 m au-dessus du niveau de la mer pour permettre le passage des grands navires et s'étire sur 3 300 m.

VINWONDERS NHA TRANG

Vinh Nguyen Ward

Ouvert tous les jours de 8h à 20h. Téléphérique A/R : 200 000 VND/pers. Parc d'attractions : 550 000 VND.

Au Viet Nâm c'est la folie des parcs d'attractions, toujours dans la démesure ! Le VinWonders se tient sur l'île de Hon Tre, juste en face de la baie de Nha Trang, d'où la grande roue illuminé du parc de l'île scintille à l'horizon. Pour y accéder, prendre le téléphérique au sud de la baie de Nha Trang. Le téléphérique survole la mer et couvre une distance de plus de 3 300 m à une hauteur moyenne de 54 m. Le parcours du téléphérique dévoile un panorama étincelant et magnifique sur le port de Vinpearl. Sur le chemin du retour, le soir venu, les voyageurs peuvent admirer la grande baie et ses lumières colorées.

Le parc d'attractions a des allures de village italien factice, une sorte de Disneyworld vietnamien. Une grande roue immense, des toboggans en veux-tu en voilà, des manèges, une tyrolienne, des jeux pour enfants, un zoo, un parc d'attractions aquatiques, des animations fréquentes, des spectacles, de la musique, de la danse, et bien entendu des cafés et restaurants en nombre... Possibilité de faire des excursions en bateau depuis l'île. Enfants et grands seront ravis, on ne s'ennuie pas une seconde, à part peut-être dans les longues files d'attente pour accéder aux manèges... Il vous faudra plus d'une journée entière pour en faire entièrement le tour. Plusieurs forfaits sont proposés, et il faudra prévoir de mettre la main à la poche pour déjeuner et payer vos boissons sur place car les tarifs sont prohibitifs. Le lieu est régulièrement pris d'assaut par les visiteurs, en particulier les week-ends et les jours fériés.

VINPEARL NHA TRANG RESORT & SPA €€€

D. Vinpearl

✆ +84 258 3598 999

vinpearl.com/en/hotels/

Chambres doubles, suites et villas à partir de 96 €, petit déjeuner inclus.

Avec 500 chambres, c'est le plus important complexe touristique du pays. Les piscines en plein air sont les plus grandes d'Asie du Sud-Est, et la plage s'étend sur 700 m offrant diverses activités sportives. Le complexe comprend un parc aquatique, une salle de cinéma en 4D et le Vinpearl Underwater World, le plus grand aquarium du Viêt Nam, avec plus de 300 espèces marines. Le téléphérique Vinpearl relie la zone de tourisme écologique de Phu Quy au site Vinpearl Land.

HON TAM

D'une superficie de 110 ha, l'île de Hon Tam, également connue sous le nom de Kim Thuy Sơn, est située au sud-est de Nha Trang. Accessible en bateau depuis le port de Cau Da, l'île bénéficie d'un environnement préservé. Couverte de forêts, elle est bordée d'une grande et belle plage de sable blanc. La baignade et le farniente y sont agréables. Au large, les eaux cristallines ont été épargnées par la pollution dont souffre le littoral. Un resort luxueux, implanté à flanc de collines, offre les conditions d'une retraite idyllique dans ce cadre magnifique. Il propose en outre nombre d'activités et offre des conditions privilégiées pour découvrir la baie.

MERPERLE HON TAM RESORT €€

Dao Hon Tam ✆ +84 258 3597 777

www.merperle.vn/

Chambre double à partir de 52 €, petit déjeuner inclus.

Au sud-est de Nha Trang, sur l'île de Hon Tam (navettes gratuites pour les clients de l'hôtel), beau resort où les matériaux naturels sont privilégiés. Site idéal pour profiter de l'environnement insulaire et prendre le large. Une grande plage de sable blanc est baignée par des eaux cristallines. Très grande piscine, salle de remise en forme, spa et organisation d'activités (plongée) et d'excursions. Les tarifs fluctuent en fonction de la période de réservation. Le site Web propose des forfaits et des offres promotionnelles très attractives.

BAIE DE CAM RANH ★★

En fait, deux baies : Cam Binh et Cam Ranh, séparées par une pointe, dite « pointe du doigt ». Leurs eaux profondes constituent depuis toujours le site idéal pour un port stratégique. La baie abrita, du 14 au 24 avril 1905, la flotte russe de l'amiral Rodjestvenski en route vers Port Dayot. À leur arrivée au Viêt Nam, pendant la Seconde Guerre mondiale, les Japonais firent main basse sur la baie de Cam Ranh. Plus tard, la baie passa sous le contrôle de l'armée américaine qui modernisa le port, faisant du site, avec Vung Tau et Dà Nang, l'une de ses principales bases stratégiques sur la côte vietnamienne. À la fin de la guerre, le traité d'amitié signé avec les Russes stipulait que les Soviétiques auraient sous leur contrôle Dà Lat, Vung Tau et Dà Nang, ainsi que la baie de Cam Ranh. En mai 2002, les troupes russes avaient quitté la base de Cam Ranh. Mais aujourd'hui, Cam Ranh abrite les 6 sous-marins Kilo que le Viêt Nam a achetés à la Russie, qui ont vocation à défendre la souveraineté vietnamienne en mer d'Orient face aux prétentions chinoises. Les experts russes ont donc fait leur retour à Cam Ranh... Les baies s'ouvrent progressivement au tourisme grâce notamment à la superbe plage de Bai Dai (Long Beach) de 10 km de long, mais possèdent peu d'infrastructures pour les voyageurs, pour le plus grand plaisir des amateurs d'authenticité. Des paillotes le long du littoral proposent une cuisine simple et délicieuse de fruits de mer.

PHAN RANG ★★

Phan Rang-Thap Chàm (l'ancienne Panduranga), capitale de la province de Ninh Thuân, compte une population de près de 170 000 habitants. Cette ancienne principauté cham, située en plein centre du Viêt Nam, regroupe les descendants de l'ancien royaume hindouiste du Champa. Témoins de ce passé, quelques vestiges du XII[e] siècle. Dans les environs de Phan Rang, on trouve des plages considérées parmi les plus belles du pays ainsi que plusieurs sites témoins des royaumes disparus du Champa. Mais le site est très peu touristique du fait de la proximité des stations balnéaires de Nha Trang et de Mui Né, beaucoup plus fréquentées.

Transports

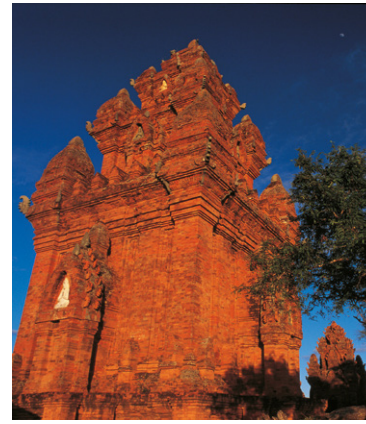
En bus. La gare routière propose des trajets vers le nord du pays – liaisons avec Nha Trang (environ 2h30) – et vers le sud, avec Cana (compter 1h) et vers les hauts plateaux avec Da Lat (à peu près 4h). Possibilité de réserver des billets via internet. Ils sont équipés de couchettes et de la climatisation.

En train. La gare est située sur la ligne Nord-Sud du Viêt Nam. La construction de la ligne a débuté au début du XX[e] siècle et a été rendue difficile par le terrain montagneux. Le site est dénivelé et compte de nombreux tunnels. Elle n'est pas desservie par les trains « rapides ». Liaisons avec Nha Trang (environ 2h30). Pour Hô-Chi-Minh-Ville, il faut compter 8h de trajet.

THE ESCALADE CAM RANH €€

Binh Lap, Cam Ranh
✆ +84 866 552 622
escalade.com.vn
Bungalow pour 2 personnes à partir de 35 €, petit déjeuner inclus.

Un endroit atypique, niché sur une colline parmi des pitons rocheux, face à la baie de Cam Ranh. Les bungalows sont élégants et sobrement décorés, avec beaucoup de boiseries. Ils sont tous confortables et bien équipés (climatisation, TV écran plat, mini-bar). Les plus recherchés bénéficient d'un balcon avec une vue imprenable sur la mer. Le chef Phuc propose une bonne cuisine asiatique et occidentale, faisant la part belle aux produits de la mer, au restaurant *The Lobster Bay*. Plusieurs expériences sont proposées : treks, snorkeling, kayak, visites culturelles...



© S.NICOLAS - ICONOTEC

Tours cham de Po Klong Garai.

PARC NATIONAL NUI CHUA ★

Thôn Thai An, Ninh Hai
✆ +84 259 3873 444
vqgnuichua.vn



© INDOCHINA STUDIO - SHUTTERSTOCK.COM

Le parc national Nui Chua s'étend en bord de mer, dominé par le mont Cô Tuy (1 039 m). Situé à l'extrémité sud de la cordillère Truong Son, il présente les caractéristiques d'une zone aride. Les botanistes y ont recensé 1 265 espèces de plantes, dont 390 espèces de plantes médicinales, plus de 100 espèces d'arbres d'agrément et de nombreuses espèces comestibles. Du point de vue de la faune, le parc compte 306 espèces de vertébrés, dont des ours, des léopards et des panthères… On peut également y admirer des formations rocheuses et des cascades.

TEMPLE DE PÔ KLONG GARAI ★★

52E Bac Ai, Dô Vinh
Ouvert tous les jours de 6h à 18h. Entrée : 15 000 VND.

Ce ***kalan***, un temple-tour cham, aurait été bâtie au XIIIe siècle en l'honneur d'un roi Cham du XIe siècle, Po Klong Garai. Selon certaines théories, il serait encore plus ancien… Le toit du temple en forme de selle accompagné de deux tours est une caractéristique du style Thap Mam. Dans le sanctuaire se trouve un ***mukha linga*** dédié à Shiva, un ***linga*** avec un visage. Pourtant les Cham le vénère comme étant une statue de Po Klong Garai. Le dieu hindou est d'ailleurs présent dans une sculpture se trouvant au-dessus de la porte d'entrée.

AMANOI €€€

Thôn Vinh Hy, Vinh Hai, Ninh Thuan
✆ +84 259 377 0777
www.aman.com/resorts/amanoi
Pavillons et villas à partir de 750 US$.

Cet éco-resort archi luxueux est situé dans un site extraordinaire en lisière du parc national de Nui Chua, là où la jungle luxuriante rencontre les eaux cristallines de la mer d'Orient. Surplombant la baie de Vinh Hy, le somptueux établissement a ouvert ses portes dans cette retraite isolée, sauvage et protégée en septembre 2013. Son spa est un motif de voyage à lui tout seul. Résidences privées disséminées dans le domaine. Transfert gratuit depuis l'aéroport de Cam Ranh pour 2 personnes. Possibilité de réserver sur le site Web.

MUI NE ★★

La plage de Mui Né s'étire sur une cinquantaine de kilomètres, le long du littoral entre Phan Thiêt et la presqu'île de Mui Né. La ville est parfois surnommée « la petite Russie ». Les menus en cyrillique indiquent la présence d'une diaspora russe qui apprécie la chaleur des tropiques.
Depuis quelques années, cette présence tend cependant à diminuer et les touristes chinois et européens se font de plus en plus nombreux. Mui Né offre de nombreuses opportunités pour les sports nautiques, et plus particulièrement pour les amateurs de kitesurf. Attention, des vents forts balayent fréquemment la station balnéaire et la baignade peut souvent s'avérer dangereuse.

Tourisme

Plusieurs sites méritent une visite dans les environs de Mui Né. Les dunes de sable rouge et de sable blanc figurent parmi les paysages les plus photographiés dans les magazines vietnamiens. D'où un afflux de touristes et une concentration de bus impressionnante. Pour les motocyclistes, noter que la route côtière entre Mui Né et Phan Ri Cua est absolument magnifique.

Dunes de sable rouge (*red sand dunes*). Elles se trouvent le long de la route Vo Nguyên Giap, proche du village de Mui Né sur la petite péninsule. L'accès est libre mais le parking est payant (10 000 VND pour un scooter). Le site n'est pas très étendu mais il permet de faire de jolies photos au coucher du soleil, le ciel contrastant avec la couleur des dunes. Possibilité de dévaler les dunes en « tapis volant » (location : 25 000 VND).

- **Dunes de sable blanc (*white sand dunes*).** Situées à Bàu Trang, Hoa Thang, à une trentaine de kilomètres au nord-est de Mui Né, ces dunes couvrent une large superficie. L'entrée coûte 15 000 VND par personne, et le parking 10 000 VND. Plusieurs activités sont proposées : glisser sur les pentes sur une planche, sillonner les dunes à bord d'un buggy, sur le dos d'un chameau ou... d'une autruche ! Possibilité de canotage sur le lac Bau Ba, très prisé des photographes lorsque fleurissent les lotus.
- **Ruisseau féerique (*fairy stream*).** Proche du village de pêcheurs de Mui Né, le site permet de marcher le long du cours d'un petit ruisseau pour apprécier les formations géologiques surprenantes. Dommage que le lieu soit mal entretenu, des déchets jonchent les bas-côtés. Entrée : 15 000 VND.

HIÊP HOÀ RESORT €

80 Nguyên Dinh Chieu
✆ +84 252 3847 262
Chambre double à partir de 20 €.

Petit resort sans prétention, ombragé par les frondes des cocotiers. Bien situé, avec accès direct à la mer, en plein cœur de Mui Né, à proximité de tous les restaurants. Ambiance familiale. Le personnel est très obligeant. Chambres calmes (nuits paisibles, bercées par le roulement des vagues), propres et spacieuses, au confort correct, à des tarifs accessibles. La piscine est très agréable et permet de se relaxer et de prendre le soleil en toute quiétude. Une bonne adresse pour ceux qui surveillent leur budget. Possibilité de louer des motocyclettes.

JOE'S CAFE & GARDEN RESORT €

86 Nguyên Dinh Chieu
✆ +84 252 3847 177
Chambres (Joe's Café Boutique) et bungalows en bord de mer (Joe`s Seaside Boutique). Tarifs saisonniers.

Bonne adresse, très bien située. Les bungalows, joliment disposés dans un petit jardin tropical, offrent le luxe d'une plage privée et de la piscine sous les cocotiers. Ambiance sympathique et prix modiques, il est vivement recommandé de réserver ! Sinon, le café en plein air (expresso, glaces françaises et, le soir, musique en live), haut lieu de cette station balnéaire, est ouvert à tous. Une petite agence de tourisme facilite l'organisation d'excursions.

MINH KHA HOTEL & RESTAURANT €

109 Nguyên Dinh Chieu
✆ +84 937 748 678
Guesthouse & restaurant. Chambre double à partir de 13 €. Restaurant ouvert du matin au soir.

Un établissement familial, situé face au Sunny Beach Resort, proposant quelques chambres et possédant un petit resto avec terrasse sur la rue principale. Les chambres sont étonnamment jolies, lumineuses et confortables, avec une bonne literie. Une vraie aubaine à ces tarifs ! Des terrasses sont à la disposition des voyageurs. Le restaurant sert une cuisine simple mais de bonne qualité. Les propriétaires sont très accueillants. À seulement 50 mètres de la plage.

BAO QUYNH BUNGALOW €€

26 Nguyên Dinh Chieu, Ham Tiên
✆ +84 252 3741 007
www.baoquynh.com
Chambre double à partir de 47 €, petit déjeuner inclus.

Une valeur sûre à Mui Né et une excellente adresse pour profiter des charmes de la plage. Charmant petit resort à direction familiale. Des chambres, mais aussi de charmants bungalows qui se dissimulent derrière un rideau de plantes tropicales. Atmosphère conviviale. Le restaurant Bonsai propose une cuisine vietnamienne et internationale. Le confort sans luxe tapageur, un jardin fleuri, une piscine et des prix qui restent raisonnables. Les tarifs augmentent lors des fêtes de fin d'année et du Têt. Réservation sur le site Web avec des offres promotionnelles.

GRACE BOUTIQUE RESORT €€

144A Nguyên Dinh Chiêu, Ham Tiên
✆ +84 252 374 3357
www.graceboutiqueresort.com
Chambre double à partir de 36 €, petit déjeuner inclus.

Bonne situation géographique pour ce petit resort à taille humaine très bien aménagé. Accès direct au front de mer. Chambres vastes, lumineuses, qui rendent le séjour très agréable. Elles sont dotées d'un balcon et les plus belles offrent une vue sur la mer. Grande piscine à débordement au sein d'un jardin fleuri. Accueil très sympathique de la propriétaire et ambiance familiale. Le restaurant permet de dîner en contemplant le soir qui tombe et les bateaux qui s'éloignent vers le large. Grandes facilités pour organiser excursions et transferts.

LOTUS MUINE RESORT & SPA €€

Nguyên Thông, Phu Hài Ward
✆ +84 252 3751 777
http://lotusmuineresort.com/
Chambre double à partir de 42 €, petit déjeuner inclus.

Le Lotus Muine Resort & Spa est un complexe 4 étoiles offrant 84 luxueuses chambres avec vue sur la plage et une architecture de style vietnamien. Le complexe combine la nature avec un jardin tropical luxuriant entourant la piscine, offrant ainsi un espace de détente tout en préservant votre intimité. Restaurant et bar sur place. Vous pourrez profiter d'activités de loisirs telles que la salle de sport, le spa, les pique-niques, diverses activités de plein air, des séances de cinéma sur la plage et la planche à voile. Service de navette disponible.

SAIGON MUI NE RESORT €€

56-97 Nguyên Dinh Chieu, Hàm Tien
✆ +84 252 3847 302
saigonmuineresort.com
Chambre double à partir de 62 €, petit déjeuner inclus.

Entouré de palmiers et de jardins tropicaux, ce resort offre un cadre paisible et relaxant. Les chambres et bungalows sont clairs et raffinés, avec un balcon offrant une vue sur le jardin ou la mer. La décoration est conviviale et s'inspire de l'époque coloniale française. Les hébergements sont tous bien équipés (climatisation, mini-bar, TV câblée). Restaurant avec terrasse et vue sur la plage, bar en plein air, piscine extérieure, spa, salle de sport et casino. Des services tels que la location de vélos et des cours de cuisine sont également offerts.

SUNNY BEACH RESORT & SPA €€

64-66 Nguyen Dinh Chieu, Ham Tien Ward
✆ +84 252 3741 355 - www.sunnybeach.com.vn
Chambre double en haute saison à partir de 68 €, petit déjeuner inclus.

Situé au centre de l'animation de Mui Né, ce grand resort a une architecture un brin conventionelle mais malgré tout agréable. Il possède 197 chambres et villas élégantes, spacieuses et confortables, dotées de mobilier en bois et d'une excellente literie, et d'un balcon avec vue sur la mer pour la plupart. Le buffet du petit déjeuner est varié et bien fourni. Accès direct à la plage. Jardin parfaitement entretenu, deux grandes piscines, grand restaurant, spa et petite salle de fitness à demeure. Personnel attentioné et souriant. Excellent rapport qualité-prix.

PANDANUS RESORT €€€

3 Nguyên Huu Tho
✆ +84 252 3849 849
www.pandanusresort.com
Chambre double en haute saison à partir de 94 €, petit déjeuner et minibar inclus.

L'un des plus beaux resorts de charme de Mui Né, situé à l'écart des foules, et occupant un terrain vaste donnant directement sur la plage. Il propose des offres tout inclus : piscine, spa, massages traditionnels en salle ou sur la plage, buffet intérieur ou extérieur, musique live, activités sportives… Les chambres et bungalows sont spacieux et confortables. Ils disposent de tous les équipements modernes. Magnifique jardin tropical et pièces d'eau agrémentées de lotus, plage privée avec transat. Petit déjeuner occidental ou vietnamien très copieux.

SAILING CLUB RESORT MUI NE €€€

24 Nguyên Dinh Chieu, Ham Tiên
✆ +84 252 3847 440
www.sailingclubmuine.com
Chambre double en haute saison à partir de 158 €, petit déjeuner inclus. Réservation minimum de 2 nuits.

Superbe resort aménagé avec élégance, faisant une grande place aux matériaux naturels. Différents types d'hébergement sont proposés, de la maison à la villa, en passant par le bungalow sur la plage. Décoration épurée et chaleureuse. Le ***Sandals Kitchen & bar*** sert une excellente cuisine vietnamienne et occidentale dans une atmosphère chic et décontractée. Piscine et spa à demeure. La Sailing Club Kite School propose une large gamme de sports nautiques : kite, surf, catamaran…

GOA INDIAN RESTAURANT €

137 Nguyên Dinh Chieu
✆ +84 908 446 725
Cuisine indienne. Ouvert tous les jours de midi à 22h.

Pour varier les plaisirs, pourquoi ne pas manger indien ? Au menu on retrouve bien sûr les classiques de cette gastronomie : divers currys, d'excellents samosas, des ***naans*** goûteux à souhait... Les propriétaires sont originaires du sud de l'Inde et on retrouve donc à la carte quelques spécialités de leur région, notamment de bons currys au lait de coco, assez doux, le tout à accompagner d'un ***masala chai*** (thé aux épices), d'un rafraîchissant lassi à la mangue ou d'une bière vietnamienne. Des tubes de Bollywood agrémentent votre repas en douceur. Accueil cordial.

QUAN BI BO €

191 Nguyên Dinh Chieu, Ham Tiên
✆ +84 902 896 055
Spécialités de poissons & fruits de mer. Ouvert tous les jours de 10h30 à 22h30.

Grand restaurant familial et populaire. À la bonne franquette, mais un excellent choix pour les fruits de mer frais et variés et présentés sur les étals. La clientèle choisit, s'informe sur les espèces, pas toujours identifiables... Coquillages de toutes formes, poissons colorés, plats, longiformes ou couverts d'épines, oursins, crevettes, crustacés tirés des grandes profondeurs, difficile de se décider... Ne pas oublier de demander le prix pour éviter les malentendus. Ensuite, le processus suit son cours : après la pesée, la cuisson, puis la dégustation...

BACKSTAGE BAR & GRILL €€

139D Nguyên Dinh Chieu, Ham Tiên
✆ +84 977 610 151
Cuisine française, grillades. Ouvert tous les jours de 8h à 23h.

Ce restaurant bénéficie d'un cadre agréable et d'une ambiance chaleureuse. Grillades, viandes et fruits de mer, bons petits plats français classiques (cassoulet, lapin à la moutarde, cordon bleu...) élaborés avec des ingrédients soigneusement sélectionnés. C'est le cas des fruits de mer, magnifiques de fraîcheur, mais aussi des viandes : poulet, porc ibérique, mais aussi crocodile ou autruche (une viande savoureuse, tendre et excellente pour la santé). Les assiettes sont dressées élégamment, mais ça manque malgré tout d'un petit grain de folie.

EL LATINO €€

131 Nguyen Dinh Chieu
✆ +84 252 3743 595
Cuisine mexicaine. Ouvert tous les jours de 11h à 22h.

Un lieu incontournable de Mui Né ! Tenu par les sympathiques Brice et Jessica, El Latino propose une très bonne cuisine mexicaine (fajitas, quesadillas, nachos, tacos, burritos), mais également des pizzas, des salades, des plats de viande, l'inévitable chili con carne ou encore un excellent ceviche de thon. Tout est fait maison, même les desserts. Pour les boissons, des bières artisanales et classiques, du vin et des cocktails (mojitos !). L'endroit est chaleureux, avec une atmosphère latine plaisante. Des groupes viennent se produire le vendredi soir.

JOE'S CAFE MUI NE €€

86 Nguyên Dinh Chiêu, Ham Tiên
✆ +84 252 3847 177
https://joescafemuine.com
Cuisine internationale. Ouvert tous les jours de 7h30 à minuit.

Un lieu incontournable. À tout moment du jour ou au cœur de la nuit pour un café, un petit déjeuner, un jus de fruits, une bière artisanale, un cocktail, un verre de vin, etc. Face à la mer, ambiance détendue dans un cadre agréable à la décoration soignée, canapés accueillants et billard. Accès wi-fi. Une carte variée susceptible de satisfaire les goûts de la clientèle internationale : des plats mexicains, italiens, japonais, des burgers, il n'y a que la cuisine vietnamienne qui ne soit pas représentée... Le soir, musique en live.

TROPICAL MINIGOLF €€

97 Nguyên Dinh Chieu
✆ +84 252 3741 184
Cuisine française. Ouvert tous les jours de 10h à 23h.

Adresse francophone. Le Tropical mini-golf Mui Né, c'est un mini-golf de 18 trous sur un terrain sécurisé de près de 3 000 m² en plein centre de Mui Né, ombragé par 42 cocotiers. Atmosphère paisible et relaxante. On y trouve un excellent restaurant qui sert une cuisine locale et surtout européenne d'inspiration française : fondue bourguignonne, pierrades et plats du jour. Le bar et le jardin vous accueillent avec une carte de vins français et un choix de cocktails classiques ou « sur mesure ». Une des meilleures adresses de Mui Né.

JIBE'S BEACH CLUB

90 Nguyên Dinh Chieu
✆ +84 252 3847 405
jibesbeachclub.com
À partir de 45 US$/h pour une leçon de kite (en cours collectif). La location de l'équipement est incluse.

L'établissement offre un large éventail d'activités nautiques, du kayak au kite, de la planche à voile au catamaran. L'encadrement est composé d'instructeurs internationaux professionnels et expérimentés. Location d'équipements récents et bien entretenus : catamarans, planches... Plusieurs formules sur le site de l'établissement. Le Jibe's, c'est aussi un ***beach club***, bar et restaurant (BBQ, cuisine vietnamienne traditionnelle et cuisine internationale), ainsi qu'une boutique qui propose équipements et matériels aux amateurs de sports nautiques.

MANTA SAIL TRAINING CENTRE

108 Huynh Thuc Khang
✆ +84 902 628 603
mantasailing.org
Tarifs et choix des bateaux sur le site Web.

Première école de voile au Viêt Nam ouverte en novembre 2010. Manta s'engage à promouvoir, développer et standardiser le nautisme à la voile au Viêt Nam, au sein d'une équipe nationale. L'école a développé le premier plan national de voile du Viêt Nam et travaille en collaboration avec le Comité olympique du Viêt Nam. Initiation et niveaux avancés. L'école applique les standards de la Fédération française de voile. Plusieurs types d'embarcations : optimist, laser...

SEA LINKS GOLF & COUNTRY CLUB

Km9 Nguyen Thong
✆ +84 252 374 1741
www.sealinkscity.com/golf/en/
De 5h30 à 18h30. Comptez entre 1 420 et 1 940 VND pour le 18 trous. Réservations sur le site Web.

Très beau parcours de golf (18 trous) en bord de mer, souvent considéré parmi les plus difficiles d'Asie. Constitué à l'image d'un magnifique Links, le parcours de golf Sea Links, et son complexe de luxe, s'étendent sur une superficie de 168 hectares surplombant la mer de l'Est. Il vous sera donc difficile d'éviter la mer sur chacun des 18 trous. De nombreuses dunes de sable aux courbes sinueuses participent à dessiner ce terrain et nourrir sa complexité.

TULIP SPA

121 Nguyen Dinh Chieu
✆ +84 916 871 169
Spa. Ouvert tous les jours de 10h à 23h. À partir de 220 000 VND pour un massage d'une heure.

Mui Né compte une multitude de spas et de salons de massage... difficile de faire son choix ! Ce petit établissement pratique des tarifs très accessibles. Les salles sont très propres et sentent bon la citronnelle. Plusieurs types de massages disponibles : massage des pieds, du corps entier, massage thaï, vietnamien, à l'huile de coco, à l'aloe vera, sportif... Idéal après une séance de kitesurf ! Les masseuses sont qualifiées, mais préférez celles qui ont emmagasiné de l'expérience. Mangue fraîche offerte à la fin de la séance. Maison sérieuse.

VIETNAM KITEBOARDING SCHOOL (VKS)

12 Nguyên Dinh Chieu, Ham Tien
✆ +84 982 133 520
www.vietnamkiteboardingschool.com
Compter 120 US$ pour 3 heures de cours particulier.

La plage de Mui Né est un excellent spot pour les pratiquants de *kite* de tous niveaux, en navigation autonome et pour les cours. Kite Vietnam assure des formations du niveau débutant au niveau expert. Les cours sont individualisés (un instructeur pour un élève). Les instructeurs sont des professionnels confirmés. Possibilité de travailler avec des francophones. Une grande attention est portée aux conditions de sécurité : assistance permanente des embarcations de sécurité.

PHAN THIÊT ★★★

Capitale de la province de Binh Thuân, Phan Thiêt se trouve à 200 km au nord de Hô-Chi-Minh-Ville et 250 km de Nha Trang. Ancien port du royaume de Champa, Phan Thiêt garde une forte tradition commerçante. Dans cette ville, traversée par la rivière Cai, se tenait un grand marché cham où se vendaient riz, tabac, ananas. Phan Thiêt est notamment réputée pour son excellent *nuoc-mâm,* la sauce de poisson, et la culture du fruit du dragon (*thanh long*). Originaire d'Amérique centrale, il a été importé au Viêt Nam par les colons français au début du XIX[e] siècle. Les hôtels de Phan Thiêt n'ont pas grand intérêt du fait de la proximité de la superbe plage de Mui Ne, à 24 km, le long de laquelle se concentrent resorts et activités balnéaires.

Transports

- **En train.** Plusieurs lignes de train rallient et desservent la ville de Phan Thiêt. De Hô-Chi-Minh-Ville, des trains quotidiens avec un départ à 6h40. À la gare de Hô-Chi-Minh-Ville, il faut vous rendre dans le bâtiment de gauche dans l'enceinte de la gare pour prendre ce train. L'arrivée a lieu moins de 4 heures plus tard, à 10h24. Dans le sens inverse, les départs quotidiens de Phan Thiêt ont lieu à 13h10 pour une arrivée à 17h14 à HCMV. Cette ligne vous permet de prendre le temps de voyager et d'apprécier de beaux paysages typiques.
- **Mini-vans.** Des mini-vans luxueux relient Hô-Chi-Minh-Ville à Phan Thiêt et Mui Né, compter environ 4 000 000 VND et 3 heures de trajet. Avantage : ils vous déposent directement à votre resort.

CHÂTEAU D'EAU

Lê Hong Phong

En traversant le pont Lê Hong Phong, on a un joli point de vue sur la rivière bigarrée par la multitude des bateaux de pêche au mouillage. On aperçoit également le château d'eau, symbole de la province de Binh Thuân, d'une hauteur de 32 m, achevé en 1934, et qui fut dessiné par le prince Souphanouvong (1909-1995) du Laos alors qu'il était ingénieur en chef au bureau des Travaux publics de Nha Trang. Souphanouvong, dit « le prince rouge », deviendra le premier président de la République démocratique populaire du Laos (1975-1991).

PHARE DE KÊ GÀ ★

À une trentaine de km au sud de la ville.

Le phare est accessible par un service de navettes.

Le phare s'élève sur une île déserte, couverte de frangipaniers. Haut de 65 m, c'est le plus grand et le plus vieux phare d'Asie du Sud-Est, bâti entre février 1897 et 1898 sur les plans de l'architecte, M. Chenavat. À proximité, des ouvriers vietnamiens morts au cours de la construction reposent dans un petit cimetière. Il est possible (en fonction de l'état de l'escalier) de gravir les 184 marches qui conduisent au sommet d'où l'on a une vue superbe. Le phare est toujours en service, sentinelle qui veille sur les navires se rendant de Phan Rang à Vung Tau.

MONT TÀ CU ★

Thuân Nam, Binh Thuân

Le mont Tà Cu culmine à 649 m au sein d'une zone naturelle protégée. Il abrite plusieurs sanctuaires, la pagode Linh Son Truong Tho (pagode supérieure) et la pagode Long Doan (pagode inférieure) fondées au XIX[e] siècle. Également, un monumental Bouddha couché édifié entre 1962 et 1966. On accède au sommet grâce à un service de télécabines ou à pied (arriver très tôt le matin, être en bonne condition physique et pourvu d'une réserve d'eau). Des bandes de singes n'hésitent pas à accompagner le visiteur. Le sommet offre un beau panorama sur les horizons marins.

RANG DONG WINE CASTLE

Nguyên Thong km9, Phu Hài

✆ +84 252 3719 299

www.sealinkscity.com/laudai/en/

Tarifs et réservations sur le site Web.

Surprise ! Les tours d'un château médiéval s'élèvent au-dessus des palmiers... Il a été bâti sur les plans d'un château toscan du XIII[e] siècle. Le projet est lié à la promotion du vin, en particulier ceux produits dans la Napa Valley, dont la consommation ne cesse de gagner du terrain au Viêt Nam. Le château, ouvert en 2013, a été aménagé pour permettre la conservation des grands crus au sein de caves dont la température et l'éclairage sont soigneusement contrôlées. Les visites, sous la houlette d'un œnologue, peuvent évidemment être agrémentées de dégustations.



© MAJOPEZ - SHUTTERSTOCK.COM

Mont Tà Cu.


© NGUYEN QUANG NGOC TONKIN - SHUTTERSTOCK.COM

Phare de Kê Gà.

TOURS CHAM DE PO SAH INU (SITE DE PHU HÀI)

Nguyên Thông, Phu Hài

Ouvert tous les jours de 6h45 à 17h30. Entrée : 15 000 VND. Parking deux-roues : 5 000 VND.

Complexe composé de deux ***kalan*** (ou tours) et d'un petit temple, perché sur une colline qui surplombe l'embouchure de la rivière de Phan Thiêt. Le ***kalan*** principal, daté des VII^{e}-VIII^{e} siècles, serait la plus ancienne tour cham conservée. Il est dédié à Po Sanu (ou Po Sah Inu), la « petite déesse » que les Cham considèrent comme la fille de la déesse Po Nagar honorée à Nha Trang. Au nord, une tour, réplique réduite du ***kalan*** principal, et qui a perdu son troisième étage.

VICTORIA PHAN THIET BEACH RESORT & SPA €€

Nguyên Thong

✆ +84 252 3813 001

www.victoriahotels-asia.com

Chambre double à partir de 72 €, petit déjeuner inclus.

Niché le long de la plage, le resort se compose de 60 bungalows d'inspiration architecturale traditionnelle vietnamienne, meublés avec goût et dispersés dans un luxuriant jardin. Pour chacun, une cour extérieure offre une vue sur le jardin, la piscine ou la mer. Naturellement, piscine, spa et bon restaurant. L'établissement est en mesure d'organiser les transferts de/vers Hô Chi Minh-Ville. Les tarifs fluctuent en fonction de la période de réservation.

GARE DE PHAN THIÊT

Phong Nâm

✆ +84 252 383 3952

Billet HCMC - Phan Thiêt à partir de 20 €.

Plusieurs lignes de train rallient cette gare et desservent la ville de Phan Thiêt. De Hô-Chi-Minh-Ville, des trains quotidiens avec un départ à 6h40. À la gare de Hô-Chi-Minh-Ville, il faut vous rendre dans le bâtiment de gauche dans l'enceinte de la gare pour prendre ce train. L'arrivée a lieu moins de 4 heures plus tard, à 10h24. Dans le sens inverse, les départs quotidiens de Phan Thiêt ont lieu à 13h10 pour une arrivée à 17h14 à HCMV. Cette ligne vous permet de prendre le temps de voyager et d'apprécier de beaux paysages typiques.

AZERAI KE GA BAY €€€

Hon Lan, Tân Thành

✆ +84 252 3682 222

azerai.com/azerai-ke-ga-bay/

Suite pour deux personnes à partir de 168 €, petit déjeuner inclus.

L'ancien Princess D'Annam Resort, devenu le Azerai Ke Ga Bay, est un superbe complexe hôtelier construit dans un style postcolonial face à la mer et au phare de Kê Gà. Sur un site excentré, plusieurs villas, une oasis de luxe et de tranquillité, avec notamment deux piscines et un Spa exceptionnel de 1 800 m² ! Un personnel très attentionné et professionnel. Une petite cité interdite en hommage aux fastes impériaux et un havre de paix qui permet de rayonner dans la région à l'écart des grandes foules ! Les prix sont en conséquence.

KONTUM ★★★

À 50 km au nord de Pleiku, la ville de Kontum (dans la langue de l'ethnie Bahnar, *kon* signifie « village » et *tum* « la pièce d'eau, la mare, le lac », d'où Kontum, « le village entouré de pièces d'eau »). Autour, les villages sont peuplés de minorités Bahnar, Sédang et Gia Rai. Cette région s'ouvre doucement au tourisme. Ces ethnies, qui ont leurs propres coutumes, lois et croyances, se sont toujours opposées avec vigueur à tout pouvoir entreprenant une politique d'assimilation. Certaines zones sont difficilement accessibles. Kontum est renommé pour sa cathédrale en bois, qui marie architecture romane et architecture traditionnelle de l'ethnie Bahnar.

© VIETNAM STOCK IMAGES - SHUTTERSTOCK.COM



Cathédrale de Kontum.

CIMETIÈRES JARAI

Plusieurs cimetières dans la périphérie de Kontum. Visite à organiser avec l'office de tourisme.

Les Jarai, présents au Viêt Nam mais aussi au Cambodge, célèbrent le rite de l'abandon de la tombe par lequel les proches mettent officiellement un terme au deuil. Les défunts sont dès lors livrés à eux-mêmes, aux intempéries et au monde de l'au-delà. À cette occasion, est érigée autour de la sépulture une palissade de poteaux ornées de statues qui représentent les parents du défunt ou des animaux mythiques, ultimes protections pour les disparus en même temps que signes ostentatoires de richesse. Une tombe jarai a été reconstituée au musée d'Ethnographie de Hanoi.

CATHÉDRALE DE KONTUM ✝ ★★

13 Nguyên Huê

Accès libre.

Du temps de la présence française, Kontum a été un centre important où ont été formés les missionnaires chargés d'évangéliser les minorités des hauts plateaux. Sur Nguyên Huê, l'église est splendide, entièrement construite en bois, détail étonnant, sans le secours d'un clou. Elle a fêté, en 2008, son 75e anniversaire. Mise en chantier en juin 1933, elle a accueilli ses premiers paroissiens un peu plus d'un an après le début des travaux. Le séminaire (sur Ly Tu Trong, en face d'une crypte) présente également une architecture pleine du charme suranné des vieilles provinces françaises. Dans la salle d'exposition de l'évêché sont présentés de nombreux objets ayant trait à la vie des Ba Na (ou Bahnar), l'ethnie la plus représentée dans le Tây Nguyên : gongs, tambours tendus d'une peau d'éléphant, haches de pierre, boucliers, épées, bijoux, jarres… La cathédrale est située juste à côté d'une longue maison (*rong nha*) traditionnelle. Derrière l'église, l'orphelinat de Kontum est l'occasion d'une visite toujours très émouvante. À quelques pas de la cathédrale, enfin, dans la rue Tran Hung Dao, la visite de l'évêché permettra d'admirer le superbe bâtiment sis au milieu d'un parc fleuri (entrée par une porte latérale, en demandant aux gardiens) et qui mélange avec bonheur influences venues d'Europe et traditions ethniques de la région. Un petit musée permet d'avoir un aperçu de l'histoire du catholicisme dans les hauts plateaux. Un beau programme très complet pour bien appréhender l'histoire de la ville.

MAISON TRADITIONNELLE « RONG »

Kon Klor, Thang Loi

À voir de l'extérieur.

Cette impressionnante maison communautaire de l'ethnie banhar a été inaugurée le 19 juin 2011. Elle a été construite sur les fondations d'une maison identique détruite par un incendie en mai 2010. Longue de 22 m, haute de 17 m et large de 6,5 m, elle a été bâtie par les villageois selon les techniques traditionnelles. La *nha rông* est comme l'âme du village. À proximité de la maison, le pont suspendu Kon Klor offre un joli point de vue sur la rivière Dak Bla.

PRISON DE KONTUM

D. Truong Quang Trong
Entrée libre.

Cette prison offre un bel exemple du savoir-faire français en matière d'architecture pénitentiaire. Destinée à l'accueil des rebelles et révolutionnaires vietnamiens opposés au colonialisme français, elle a ensuite été reprise en main par les autorités de la république du Viêt Nam qui y ont enfermé les opposants communistes. La prison a été classée monument historique en 1975, mais s'est énormément dégradée au fil du temps : il n'en subsiste aujourd'hui qu'une stèle, un petit musée et les huit tombes de combattants révolutionnaires.

KONKLOR HOTEL €

38 Bac Kan
✆ +84 260 3861 555
konklorhotel.vn
Chambre double à partir de 16 €.

En retrait du centre-ville, dans un cadre verdoyant plein de quiétude, un établissement qui offre un hébergement de qualité. Architecture typique, chambres confortables, modernes, propres et tranquilles, service sympathique et facilités pour organiser des excursions dans les environs (en tout cas, ne pas manquer le vieux pont suspendu Konklor à proximité). Tarifs plus que raisonnables pour un standing pareil. L'atmosphère de ce petit complexe de bungalows blancs parsemé de bassins est vraiment pleine de charme. Service de location de vélos.

OFFICE DE TOURISME DE KONTUM

2 Phan Dinh Phung
✆ +84 260 3861 626
www.kontumtourism.com
Ouvert tous les jours.

L'adresse indispensable pour explorer la région. Kontum Tourism est un office de tourisme où dénicher les activités incontournables à faire dans les environs, obtenir des renseignements sur où loger ou encore obtenir des services comme louer une voiture avec chauffeur, organiser des randonnées en kayak sur la rivière, des treks en forêt avec halte nocturne dans les villages des minorités vivant alentour. Le site internet est également très complet et traduit dans un bon anglais.

VIETNAM PHUOT REAL HOME €

485/3 Pham Van Dong, Tran Hung Dao Ward
✆ +84 902 759 204
vietnamphuot.wordpress.com
Chambre double à partir de 13 €.

Accueil en maison d'hôtes dans de petits pavillons indépendants délicieusement aménagés. Les chambres sont coquettes et colorées. Des lits en dortoir sont disponibles pour les voyageurs au long cours. C'est frais, c'est champêtre et convivial, les légumes poussent sur le pas de la porte, le jardin est fleuri... Le soir il n'est pas rare que la famille partage ses repas avec les résidents. Un endroit bucolique idéal pour se reposer et recharger ses batteries. Également parfait pour organiser des excursions et sortir des sentiers battus...

HIGHLAND ECO TOURS

41 Hô Tung Mâu
✆ +84 260 3912 788
www.vietnamhighlands.net
Tours de trekking et en moto.

Pour ceux qui voudraient s'attarder à Kontum, excellente agence privée locale qui organise randonnées et séjours chez l'habitant dans les villages des minorités jarai et banhar. Vous pourrez profiter de parcours en forêt, découvrir la région à travers des circuits VTT, vibrer avec des remontées en canoë de la rivière Dakbla. Comme toujours au Vietnam avec les agences, la gamme de services est très complète et l'on vous chouchoute de A à Z. Les réservations de treks assurent qu'on vienne vous chercher et que l'on vous ramène en fin de journée.

EVA CAFÉ €

5 Phan Chu Trinh
✆ +84 260 3862 944
Café-restaurant. Ouvert tous les jours de 6h30 à 22h.

Un joli lieu dans la ville, qui cultive l'ambiance des hauts plateaux, dans un écrin de verdure. Café, jus de fruits et quelques spécialités vietnamiennes. Le bâtiment n'indique pas forcément la présence d'un café, ressemblant davantage à une habitation. L'inscription du nom du café dans le lierre et les quelques tables disposées dans la salle ouverte sur la nature environnante indiquent pourtant le contraire. Une pause reposante dans un lieu unique. Possibilité sur place d'arranger un logement pour la nuit sur demande et d'avoir des infos sur les treks.

PLEIKU

Si l'on poursuit la route nationale 14 en direction du nord, on arrive, après 185 km, à la ville de Pleiku, perchée à 785 m d'altitude, au cœur des hauts plateaux du Centre. Pleiku est aujourd'hui la capitale administrative et économique de la province de Gia Lai (prononciation vietnamienne de Jarai).

Histoire

Pendant la guerre contre les Américains, du fait du passage de la piste Hô Chi Minh, la ville constituait la clé stratégique entre le Nord et le Sud du pays.

Tourisme

La province de Gia Lai compte plus de 1 300 000 habitants et 39 ethnies, dont les Jarai (environ le tiers de la population), les Bahnar (moins de 20 %), les Sedangs, les Édés… Nombre de minorités des hauts plateaux ont embrassé la foi chrétienne, catholique et surtout protestante. Le catholicisme a fait son entrée au nord du Tây Nguyên pendant la seconde moitié du XIXe siècle, d'où il a gagné la province de Gia Lai au début du XXe siècle. L'Église protestante évangélique, elle, fut introduite dans la deuxième moitié du XXe siècle, via l'action de pasteurs américains. Elle a conquis nombre d'autochtones (entre 0,5 et 2 % de la population), connaît une croissance importante et pose un problème au gouvernement vietnamien, car elle constitue un marqueur identitaire susceptible de fédérer les différentes minorités. De ce fait, les visites dans la province de Gia Lai sont étroitement contrôlées par les autorités.

Transports

En avion. Des vols quotidiens relient Dà Nang, Hanoi et Hô-Chi-Minh-Ville avec Viêt Nam Airlines. L'aéroport de Pleiku dessert également la ville proche de Kontum (à 50 km au nord de Pleiku), destination que l'on peut rallier en bus, mais aussi plus rapidement en avion si votre durée de voyage ne permet pas les longs trajets chronophages.

La ville aujourd'hui

Autrefois petite ville de brousse, elle a connu une métamorphose accélérée qui l'a transformée en une cité sans charme, et – le comble dans cette région du pays autrefois recouverte des plus belles forêts d'Indochine – privée d'arbres et de verdure.

LAC DE T'NUNG (BIÊN HÔ)

Biên Hô Pleiku

Le lac de Tnung (ou Bien Hô) occupe l'emplacement d'un cratère de volcan éteint depuis des millions d'années. Rassurez-vous, il n'y a donc aucun risque que celui-ci se réveille quand vous êtes là. Situé à 1 000 m d'altitude, d'une superficie de 230 ha et d'une profondeur de 20 à 30 m, le lac joue un rôle important pour les habitants de la région. Il fournit chaque année des centaines de tonnes de poissons à la province, qu'il alimente également en eau par un ingénieux système hydraulique. Véritable perle montagneuse, les balades y sont agréables.

GIA LAI ECO TOURIST

82 Hung Vuong
✆ +84 269 3760 898
fr.gialaiecotourist.com/

Créée en 2012, cette agence propose des services d'écotourisme très diversifiés. On y réserve les services de guides multilingues, on y arrange des locations de véhicule avec chauffeur, on y réserve des billets d'avion pour se rendre dans différentes localités de la région et du pays. Service anglophone. On y propose aussi de beaux circuits dans les provinces des hauts plateaux, pour une durée qui varie d'une journée à plusieurs jours. Possibilités de réserver des nuitées dans les villages des minorités pendant les treks proposés.

PLEIKU HOTEL BY GIA LAI TOURIST €€

3 Nguyên Tat Thành, P. Hoa Lu
✆ +84 344 207 779
Chambre double à partir de 52 €, petit déjeuner inclus.

Le grand hôtel de la province, classé 4 étoiles. L'architecture ne s'inspire pas de celle des maisons traditionnelles, c'est une certitude, l'hôtel est davantage un immense building dans lequel le confort est de mise. Un restaurant, L'Acacia, où vous pourrez déjeuner et dîner. Les chambres possèdent une bonne literie. Services de grande qualité. Conciergerie et service de chambre, wifi et bain bouillonnant ainsi qu'un centre de remise en forme. Proche des attractions de Pleiku.

PARC DE YOK DON

Le parc est l'une des plus grandes réserves naturelles du pays avec des grands mammifères menacés tels que l'éléphant d'Asie ou le gayal, le plus grand bovidé sauvage... Ce patrimoine naturel exceptionnel reste menacé par le braconnage et l'exploitation forestière illégale. Les infrastructures destinées à l'accueil des touristes sont encore embryonnaires mais commencent à s'organiser. Certaines activités sont proposées aux visiteurs : observation des éléphants, randonnées, balade en bateau sur la rivière Srepok, un affluent du Mékong. Pour les voyageurs ne disposant pas de véhicule, des bus desservent le parc depuis la gare routière de Buôn Ma Thuôt.

PARC NATIONAL DE YOK DON

Dak Lak
✆ +84 262 3783 049
www.yokdonnationalpark.vn
Compter environ 15 € pour l'excursion. Compter environ 65 € pour un safari nocturne.

Le parc national de Yok Don, le plus grand du pays (115 545 ha), abrite plus de 60 espèces de mammifères, souvent menacées comme le tigre, l'éléphant, le gayal, le gaur (*Bos javanicus*). L'espoir est néanmoins permis puisqu'on a aussi découvert à Yok Don de nouvelles espèces, dont une variété de chien sauvage (*Canis auvis*). Le parc est aussi le lieu de vie de nombre de minorités (Edé, Mnong…) dont les villages accueillent aujourd'hui des activités touristiques : concerts de gongs, danses, cérémonie d'accueil où chacun boit à la jarre d'alcool à l'aide d'un long chalumeau de bambou. Le gouvernement contrôle étroitement ces activités, qu'il s'efforce de vider de leur sens originel pour les confiner dans une « folklorisation » à usage touristique. Les identités résistent cependant, jusqu'à présent. Plusieurs articles de la presse vietnamienne ont par ailleurs documenté le pillage des ressources naturelles du parc, et notamment la coupe de bois précieux, par ceux-là même qui sont en charge de sa protection.

Au cours de la visite, possibilité d'observer les éléphants en liberté. En juillet 2018, les promenades à dos d'éléphant ont été abandonnées du fait des souffrances qu'elles engendraient pour les bêtes. Le développement touristique est encore embryonnaire, mais les autorités sont dorénavant plus ouvertes et proposent certaines activités novatrices : apprendre à s'occuper des éléphants ; vivre une journée d'un ranger, observation ornithologique, etc. Propositions à consulter sur le site Web.

BUÔN MA THUÔT

Cette région montagneuse (500 m d'altitude) fut rattachée à l'Annam en 1904. Elle est peuplée par de nombreuses minorités (environ 30).

Aujourd'hui consacrée aux cultures industrielles, elle fut autrefois un grand centre de chasse. L'exploitation forestière et l'essor des plantations de café ont contribué à y limiter le renouvellement de certaines espèces animales, autrefois très répandues (tigre, ours, crocodile…).

Histoire

La ville en elle-même ne présente que peu d'intérêt. Si Ban Mê Thuôt a vu le jour, elle le doit aux manœuvres d'un propriétaire français peu scrupuleux. Du nom de Bourgeois, celui-ci arrive dans la région en 1890 et se met en tête de développer une plantation à Buôn Dôn, où les terres sont particulièrement fertiles. Il rallie à sa cause Khum Junop, un chef local surnommé le roi des éléphants, puis entreprend de corrompre un autre chef de tribu, Ama Y Thuôt. Les projets du sieur Bourgeois se voient couronner de succès et en 1904, le bourg est transféré de Buôn Dôn à Buôn Ma Thuôt. En 1930, le bourg devint chef-lieu. Buôn Ma Thuôt fut de 1968 à 1972 une importante base américaine. De par leur situation à l'intersection des trois frontières du Laos, du Cambodge et du Viêt Nam, les hauts plateaux ont en Asie du Sud-Est une position stratégique fondamentale et ils sont la clef des communications entre le Nord et le Sud du Viêt Nam. Le 10 mars 1975, lorsque Buôn Ma Thuôt tomba aux mains des armées du Nord, celles-ci avaient fait sauter le dernier verrou empêchant la prise de Saigon.


© TRA TO MAI / SHUTTERSTOCK.COM

Travail dans une plantation de café a Buôn Ma Thuôt.

Aujourd'hui, le sort de la ville est dépendant des fluctuations du cours du café même si d'autres cultures d'exportation se développent (plantations d'hévéas, poivriers, noix de cajou). Portée par la hausse des prix sur les marchés mondiaux, la caféiculture s'est développée à un rythme effréné, contribuant à améliorer le niveau de vie d'une grande part de la population. Devant le Brésil, le Viêt Nam est devenu le premier exportateur mondial de café robusta. Plus de la moitié des exportations sont à destination de l'Europe, suivie du marché américain (25 %) et du Japon (7 %). Le café vietnamien est principalement cultivé sur les terres rouges des hauts plateaux. Cette richesse a ses exclus, principalement les minorités, d'où une tension et des incidents persistants dans la région et auxquels le gouvernement n'a encore su apporter aucun remède durable. Les conflits entre les minorités autochtones dépossédées de leurs terres et les nouveaux arrivants y sont fréquents.

Transports

- **En avion.** Des vols quotidiens relient Buôn Ma Thuôt à Hô-Chi-Minh-Ville (durée du vol environ 1h30). Les liaisons sont également assurées avec Hanoi, Dà Nang et Vinh.
- **En bus.** En fonction des conditions de circulation, il faut compter de 6 à 7 heures de route pour atteindre Hô-Chi-Minh-Ville et environ 3h30 pour Nha Trang depuis Buôn Ma Thuôt. Egalement liaisons avec Dà Lat (environ 4 heures), Pleiku (environ 3h30), Dà Nang (de 8h30 à 10h de route). C'est à la gare routière que vous trouverez toutes les informations sur les départs ainsi que la possibilité de réserver vos billets. Gare assez bondée, prévoyez du temps.

MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE DU DAK LAK ★

12 Lê Duân
✆ +84 262 3605 507
daklakmuseum.vn/
Ouvert du mardi au dimanche de 8h à 16h. Entrée : 30 000 VND.

Long de 130 m et large de 65 m, le bâtiment moderne de 2 étages a été conçu sur la base architecturale d'une *nha dai*, « maison longue » traditionnelle de la population Ede, le principal groupe ethnique de la région. Le musée comprend trois espaces d'exposition sur la biodiversité, la culture des ethnies des hauts plateaux et l'histoire. C'est le premier musée national utilisant quatre langues dans l'affichage, vietnamien, français, anglais et ede.

MUSÉE DU CAFÉ TRUNG NGUYÊN

222 Lê Thanh Tông
✆ +84 262 3958 868
baotangthegioicaphe.com
Ouvert tous les jours de 7h30 à 17h. Entrée : 150 000 VND.

En centre-ville, un espace-musée financé par Trung Nguyên, une grande marque de café locale. L'occasion de s'initier à la riche histoire de la culture du café au Viêt Nam, devenu l'un des géants mondiaux et producteur de quelques grains de renom. Explications précises sur la production, informations pratiques, dégustation et moments agréables dans ce parc joliment agencé. Vous pourrez bien sûr repartir avec des produits de la marque si vous le souhaitez.

AÉROPORT DE BUÔN MA THUÔT

100 1Đam San
✆ +84 262 3862 248

La nouvelle aérogare de l'aéroport de Buôn Me Thuôt a été inaugurée à la fin de l'année 2011. Les compagnies Vietnam Airways, Jetstar ou encore VietJetAir y opèrent. Il est capable d'accueillir 4 avions et 400 passagers/heure en période de pointe, et un million de passagers par an actuellement. Des vols quotidiens relient Buôn Ma Thuôt à Hô-Chi-Minh-Ville (durée du vol environ 1 heure et demie). Les liaisons sont également assurées avec Hanoi, Dà Nang et Vinh.

DAKRUCO HOTEL €

30 Nguyên Chi Thanh
✆ +84 262 3970 888
www.dakrucohotels.com
Chambre double à partir de 23 €, petit déjeuner inclus.

Premier hôtel de luxe aux standards internationaux ouvert dans le village de Buôn Ma Thuôt. À 3 km au nord du centre-ville, mais rapidement accessible en taxi ou en scooter, ce complexe luxueux sans être hors de prix, dispose même d'une agréable piscine. La clientèle est essentiellement vietnamienne, avec beaucoup de groupes : séminaires d'entreprises, mariages, etc. Les 113 chambres sont confortables et classiques. L'ensemble n'est pas de la première jeunesse mais présente un rapport qualité-prix intéressant. Espace fitness et parking.

TRUNG NGUYÊN COFFEE RESORT €€

149-153 Ly Thai Tô, P. Tân Loi
✆ +84 262 3575 575
trungnguyenhealing.com
Chambre double à partir de 26 €, petit déjeuner inclus.

Petit resort dont l'architecture s'inspire de celle des maisons traditionnelles des minorités ethniques, en version contemporaine. Prestations tout à fait correctes, avec des chambres propres, plutôt modernes, bien aménagées et équipées. Les jardins autour sont luxuriants. La terrasse du restaurant permet d'y passer un agréable moment. Les tarifs sont modiques et l'établissement offre beaucoup de facilités pour organiser des excursions dans la région.

LAC DE LAK ★★

Entre Dà Lat et Buôn Ma Thuôt, le lac de Lak est un site naturel encore préservé. C'était l'une des villégiatures favorites de l'empereur Bao Dai, qui y avait fait construire une résidence de chasse. Celle-ci accueille désormais les voyageurs. Au sud du lac s'étend le village mnông de Jun : découverte des éléphants, possibilité de treks et de balades en pirogue sur le lac. L'étape est recommandée, encore épargnée par le tourisme de masse et abritée de la frénésie qui s'est emparée des villes des hauts plateaux, telle Buôn Ma Thuôt. En remontant vers le nord en direction de Ban Me Thuot, le lac se trouve à 140 km de Dà Lat et à 45 km de Buon Ma Thuot.

LAK TENTED CAMP €€€

Huyên Lak, Mlieng, Yang Tao
✆ +84 262 6255 552
www.laktentedcamp.com
Adresse francophone. Chalets de toile et bungalows à partir de 60 €, petit déjeuner inclus.

Sans conteste, la plus belle solution d'hébergement pour ceux qui seraient désireux de découvrir une région dont les beautés restent méconnues. Des chalets de toile et des bungalows aménagés avec raffinement offrent le confort et un balcon sur le paysage lacustre. Le restaurant Y Lak, dans le cadre d'une maison longue traditionnelle, sert une excellente cuisine, avec des spécialités de l'ethnie M'Nông. Possibilité d'explorer les environs en bateau, au lever du soleil, ou au cours de balades qui conduisent dans les villages et sur les sentiers du café.

DÀ LAT ★★★

Dà Lat (la rivière des Lat) est la capitale de la province de Lâm Dông, située sur le haut plateau de Lang Biang (400 km²), les plus élevés des hauts plateaux du Centre. Frais et brumeux, son climat rappelle celui de la Grande-Bretagne.
La saison sèche s'étend de janvier à avril tandis que la période des pluies court de mai à décembre. Les températures restent clémentes, allant de 18 °C à 25 °C, et elles ont valu à Dà Lat le surnom de « ville de l'éternel printemps ».

Histoire

Au XVIII[e] siècle, Dà Lat n'était qu'un petit village d'altitude, entouré d'une jungle hostile que se partageaient quelques ethnies et des animaux sauvages, des ours, des éléphants, des rhinocéros… En 1893, le docteur Alexandre Yersin, assistant de Pasteur, qui identifia le bacille de la peste, découvrit le site au cours de l'une de ses recherches de plantes médicinales. Peu à peu, le climat exceptionnel de Dà Lat attira les riches colons, qui cherchaient à échapper aux chaleurs de la mousson. Dà Lat devint la destination chic où il fallait venir passer l'été. L'empereur Bao Dai lui-même, séduit par le charme de l'endroit, s'y fit construire une splendide villa. La devise de la ville ? « *Dat Aliis Laetitiam Aliis Temperiem* » (« Aux uns elle donne la joie, aux autres, la santé »).
Après la chute de Saïgon, en 1975, plusieurs milliers de personnes originaires des zones surpeuplées du Sud, et n'ayant pas la confiance du nouveau régime auquel elles s'étaient peut-être opposées, furent contraintes de gagner les zones rurales environnant la ville aux fins de rééducation.

Transports

En bus. Depuis la gare routière, les bus partent vers de nombreuses destinations et relient Dà Lat à Hô-Chi-Minh-Ville, Nha Trang, Huê, Buon Ma Thuot, Dà Nang. Les trajets peuvent être longs, mais voyager en bus reste très économique. Pour les bus touristiques (à destination d'Hô-Chi-Minh-Ville, Nha Trang, Phan Thiêt…) les billets sont plutôt en vente dans les hôtels ou les agences de tourisme. Commodités sur place, pour acheter rafraîchissements et snacks avant le voyage.

La ville aujourd'hui

Dà Lat a aujourd'hui renoué avec sa vocation de ville de villégiature. Il y règne une atmosphère désuète (d'aucuns diraient kitsch), particulièrement prisée des touristes vietnamiens.

Les visiteurs occidentaux ne manquent pas d'être surpris par le côté surréaliste de la ville, image surannée de la France des années 1950 au beau milieu de l'Asie. Par ailleurs, Đà Lạt est spécialisée dans les cultures maraîchères et horticoles dont elle approvisionne le pays. On y trouve des fraises, des choux, des radis, des rutabagas, des artichauts, des rhododendrons, des camélias et des mimosas. Parmi les spécialités locales : confitures, thé d'artichaut… Au niveau touristique, les autorités sont néanmoins conscientes d'une dégradation de l'environnement qui a détourné beaucoup de visiteurs potentiels vers des destinations plus agréables : Nha Trang, Phan Thiết… C'est surtout la possibilité d'activités dans les environs riches d'une nature splendide qui justifie le détour par Đà Lạt : mountain bike, escalade, kayak, randonnées, golf…

CASCADES ET LACS ★

Cascade de Cam Ly accessible de 6h à 17h. Billet téléphérique aller-retour pour Tuyên Lam à 120 000 VND.

Principalement aimé des touristes vietnamiens, Dà Lat regorge de sites naturels (et artificiels) où cascades et lacs ravissent les visiteurs. À l'ouest, les cascades de Cam Ly, ambiance far-west kitsch commune avec la vallée de l'Amour et son lac artificiel (Da Thiên). Au sud, la chute de Prenn à environ 13 km. Possibilité d'y faire des balades à dos d'éléphant ou d'autruche. Au sommet du col de Prenn (5 km de Dà Lat), les chutes de Dalanta se perdent dans la forêt. Des montagnes russes y ont été aménagées. Non loin de là, le lac Tuyên Lam et son téléphérique.

K'HO COFFEE

1/2 Duong Duy Tân, To Dân Pho
✆ +84 974 047 049
www.khocoffee.com
Visite de la coopérative du lundi au samedi de 8h à 16h, sur rendez-vous (sur le site Web).

Ferme/coopérative de production de café. Il s'agit d'un projet destiné à assurer des revenus à des familles de la minorité K'ho. Rolan Co Lieng et son mari, Josh Guikema, initiateurs du projet, souhaitent contribuer à préserver les traditions culturelles de cette minorité des hauts plateaux et promouvoir des pratiques agricoles durables et respectueuses de l'environnement. Ils produisent un excellent café arabica selon des standards de qualité particulièrement exigeants. Visite de la ferme et dégustation. Également, vente de textiles traditionnels.

LAC DANHIM ET COL NGOAN MUC (COL DE BELLEVUE)

À 40 km à l'est de Dà Lat, sur la route QL 27 en direction de Phan Rang et Cam Ranh.

Le lac Danhim, à une altitude de 1042 m, a été créé suite à la construction d'un barrage achevé en janvier 1964. La police restreint quelquefois la circulation dans cette zone, où la nature déploie de somptueux spectacles. Pour l'organisation de randonnées, se renseigner dans les agences de Dà Lat. Toujours sur la route de Phan Rang, dans le district de Ninh Son (province de Ninh Thuân), le col de Ngoan Muc (ou Song Pha) offre par temps clair une vue splendide sur la plaine littorale.



© DALATTRAVELER / SHUTTERSTOCK.COM

Plantation de café à Da Lat.

MONTS LANG BIANG ★★

Tho Tran Lac Duong

Entrée : 50 000 VND.

Lang Biang : selon la légende rapportée par les minorités de la région, le nom fait référence à l'histoire d'un amour impossible entre Lang et Biang, un jeune homme et une jeune fille originaires de tribus différentes et qui choisirent de mourir ensemble pour manifester leur opposition aux traditions. En souvenir, la montagne porte désormais le nom du couple. Le massif comprend 5 monts, et le point culminant est le pic Lang Biang qui culmine à 2 167 mètres dont l'ascension ne présente pas de difficultés. La route (belle excursion cycliste) serpente à travers une végétation autrefois luxuriante et qui a terriblement souffert des défoliants répandus par l'aviation américaine. À 20 km au nord de Dà Lat, au pied des monts Lang Biang, le lac Dankia et le lac d'Ankroet offrent un joli but de promenade.

Le 9 juin 2015, la réserve de biosphère de Lang Biang a été intégrée par l'Unesco au réseau mondial des réserves de biosphères. La réserve couvre une superficie de 275 439 hectares (aire centrale : 34 943 hectares, zone tampon : 72 232 hectares, aire de transition : 168 264 hectares). Elle est particulièrement riche en biodiversité et inclut plusieurs systèmes de forêts. Pour la faune, on recense 89 espèces de mammifères, 247 espèces d'oiseaux, 46 espèces de reptiles, 46 espèces d'amphibiens, 335 espèces d'insectes... Beaucoup sont des espèces rares ou menacées et inscrites sur les Listes rouges internationales, en particulier l'ours malais (*Helarctos malayanus*) ou encore la panthère nébuleuse ou léopard nuageux (*Neofelis nebulosi*).

PAGODE LINH SON ★

120 Nguyên Van Trôi

Ouvert tous les jours de 9h à 17h.

La plus vieille pagode de la ville date de 1935. Celle que l'on admire aujourd'hui est celle construite au début des années 50, à partir de débris de verre et de céramiques. L'autre nom de la pagode est d'ailleurs Ve Chai (Broken Bottles Pagoda). Elle possède une cloche géante de bronze et d'or, Dai Hong Chung, la plus imposante du pays. Lorsque celle-ci tourne, des images des quatre saisons défilent. Le sanctuaire principal est consacré au culte de Sakyamuni. Pour vous rendre ici, prendre le train jusqu'à la gare de Trai Mat.

PAGODE THIEN VUONG (CHUA TAU)

2 Duong Phu Dong Thiên Vuong

Très populaire auprès des Vietnamiens, cette pagode a été fondée en 1958 par le bonze Tho Da de la congrégation chinoise de Chaozhou puis reconstruite en 1989. La pagode comprend trois bâtiments. Le sanctuaire principal (palais Minh Quang) est consacré au culte de Bouddha entouré de Quan Âm (déesse de la Miséricorde) et de A Di Da. La statue de Bouddha et celles des deux bodhisattvas, en bois d'aigle, hautes de 4 m ont été acheminées depuis Hong Kong en 1958.

MUSÉE DE LA PROVINCE DU LÂM DONG

4 Hung Vuong

✆ +84 263 381 2624

www.baotanglamdong.com.vn

Ouvert tous les jours de de 7h30 à 11h30 et de 13h30 à 17h. Entrée : 20 000 VND.

Logé dans un bâtiment d'époque coloniale, le musée présente des objets archéologiques et ethnologiques relatifs à la vie des minorités des hauts plateaux. L'histoire de Dà Lat y est aussi abordée. Espaces consacrés à la vie quotidienne des peuples de la région. Le musée n'est pas bien grand et il se visite en moins d'une heure. Quelques explications en anglais par-ci par-là. Les collections archéologiques sont également intéressantes à découvrir.

PALAIS D'ÉTÉ DE BAO DAI (DINH III BAO DAI)

Triêu Viêt Vuong

Ouvert tous les jours de 7h à 17h30. Entrée : 40 000 VND.

L'intérêt de la visite réside surtout dans le témoignage architectural de l'édifice. Construit entre 1933 et 1938, selon les plans de deux architectes, l'un français et l'autre vietnamien (Huynh Tân Phat), le palais (il s'agit plus modestement d'une villégiature) est entouré d'un immense parc. À l'intérieur, de nombreux objets précieux et des souvenirs de chasse témoignent de la vie de Bao Dai, treizième et dernier monarque de la dynastie des Nguyên.

PARC NATIONAL BIDOUP-NUI BA

Xa Da Nhim
✆ +84 263 350 2005
bidoupnuiba.gov.vn
Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Entrée : 40 000 VND.

Dans la province de Lâm Dông, le parc national de Bidoup-Nui Ba a été établi en 2004. Il a été identifié par le gouvernement comme une zone prioritaire de conservation des espèces. Il couvre une superficie de 66 047 ha dans une zone dont l'altitude varie entre 650 et 2 300 m. Y ont été recensées 2 000 espèces de plantes dont 250 espèces d'orchidées sauvages (une des plus grandes concentrations en Asie !). Le parc compte des arbres millénaires. Concernant la faune : plus de 400 espèces animales, ours, gibbons, cerfs... et une espèce de grenouille arboricole qui n'a été découverte qu'en 2010, la grenouille volante vampire. Le parc fait l'objet de plusieurs projets de recherche, notamment en partenariat avec l'Agence japonaise de coopération. L'effort porte en particulier sur l'implication des communautés et des minorités qui vivent dans la zone protégée. La zone s'ouvre peu à peu au tourisme. Un centre de présentation a été construit à 32 km au nord de Dà Lat, qui permet aux visiteurs de découvrir les richesses du parc. Une petite piste donne l'occasion d'une courte randonnée qui conduit à une cascade en lisière du parc. Pour une exploration plus intense, le bureau de représentation, situé à Dà Lat, fournit les informations et la logistique nécessaires (guides et hébergement). Le grand projet d'ouverture du zoo Highland Safari dans le district de Lac Duong est encore en cours de réalisation. Des espèces adaptées au climat des hauts plateaux y vivront en semi-liberté.

VILLAGES DES LAT ★★

Situés à 11 km au nord de Dà Lat, au pied des monts Lang Biang.

Les « villages » rassemblent plusieurs hameaux mais tous ne sont pas habités par le peuple Lat. Les rapports entre minorités et Kinh majoritaires sont souvent tendus. Les différences de niveau de vie sont évidentes tout comme la folklorisation des traditions encouragée par les autorités. Le village est célèbre pour la statue en béton du « coq à neuf ergots » (8 tonnes et 3,20 m de hauteur). Elle évoque une légende locale, celle d'une jeune fille morte suite à la quête infructueuse d'un coq à neuf ergots destiné à la famille de son futur époux. Les Lat appartiennent à l'ethnie des Co Ho, de langue môn. Ils vivent dans de longues maisons construites sur des pilotis, saison des pluies oblige. Une seule maison abrite plusieurs familles. Dans ce système matriarcal, c'est la femme qui jette son dévolu sur un mari éventuel. Les femmes lat sont très coquettes, elles portent une multitude de colliers. La tenue traditionnelle est la même pour la femme et pour l'homme : un sarong tissé à la main, un ikat de couleur foncée et, au-dessus, une petite chemise ou une veste de forme chinoise. Les Lat vivent de la culture des fruits et légumes, du manioc et de l'élevage. C'est une société animiste qui vénère les génies de la terre, de la récolte, le soleil et les saisons. Une grande partie d'entre eux a été convertie au catholicisme, mais le Dieu chrétien fut vite assimilé à leur dieu de la nature. Après des revendications intenses, la langue Lat est enseignée dans les écoles au même titre que le vietnamien.



© TRONG NGAN TRAN - SHUTTERSTOCK.COM

Parc National Bidoup-Nui Ba.

DALAT HOLIDAYS-PHAT TIRE AVENTURES

109 Nguyên Van Troi
✆ +84 263 3829 422
www.phattireventures.com
Calendrier des activités en ligne. À partir de 52 US$ par personne.

Agence tenue par des Américains dynamiques et qui propose des excursions autour de la ville, sur une thématique sportive ou aventure : escalade, ***mountain bike***, kayak, trek en forêt… L'agence organise également des visites dans le parc national Cat Tiên. À découvrir sur le site, les sorties en groupe déjà planifiées, auxquelles vous pouvez vous joindre en un simple clic. Les mêmes activités sont également disponibles à la demande selon les dates que vous choisissez.

EASY RIDERS VIETNAM

Lot 181 KQH Phan Dinh Phung, Ward 2
✆ +84 909 596 580
www.easy-riders.net
Possibilité de réserver sur le site Web. Compter 75 US$/jour (hors repas).

Les ***easy riders*** sont à l'origine des motos-taxis qui proposaient leurs services aux étrangers dans les années 90. Grâce aux guides de voyages, ils ont peu à peu acquis une notoriété internationale et leurs services se sont professionnalisés. Qui sont les vrais ***easy riders*** ? Difficile à dire, plusieurs agences revendiquent une authenticité qui n'a finalement que peu d'importance, car seule compte la qualité de la prestation. Ils proposent des excursions à moto sur plusieurs jours dans les hauts plateaux, en compagnie d'un conducteur-guide qui peut être francophone.

MORÈRE 1897

35/14 Phan Dinh Phung
✆ +84 978 546 659
morere1897.com
Produits vendus sur place.

Les ancêtres de Pierre Morère ont fondé la ville de Dà Lat. Ethnologue de formation, son petit-fils a travaillé dix ans dans l'immobilier en France, avant de retrouver en 2007 la terre de ses aïeux. Il y fonde le domaine Morère, une plantation qui produit aujourd'hui l'un des meilleurs cafés du monde, le Bourbon pointu, une variété originaire de la Réunion et dont des plants, autrefois importés au Viêt Nam, ont été retrouvés dans les forêts de la région. Le domaine Morère propose des produits magnifiques, café et miel de fleurs de café.

GARE FERROVIAIRE

1 Quang Trung
✆ +84 263 383 4409
Plusieurs départs du train touristique des hauts plateaux entre 8h et 15h30.

Dessinée par les architectes Moncet et Reveron, qui ont trouvé leur inspiration dans les maisons des minorités du Tây Nguyên, il s'agit d'une très belle construction de l'époque française des années 1930. Au rez-de-chaussée, la salle d'attente comportait deux parties, l'une réservée aux autochtones, l'autre aux colons. La gare n'a plus aujourd'hui qu'une vocation touristique. D'une longueur de 84 km, la ligne de chemin de fer à crémaillère relie Dà Lat à Thap Cham (province de Ninh Thuân). Il s'agit de la voie à crémaillère la plus ancienne au monde.

GARE ROUTIÈRE DE DÀ LAT (BEN XE DÀ LAT)

1 D. Tô Hien Thành
✆ +84 263 3523 777

Depuis la gare routière, les bus partent vers de nombreuses destinations et relient Dà Lat à Hô-Chi-Minh-Ville, Nha Trang, Huê, Buon Ma Thuot, Dà Nang. Les trajets peuvent être longs, mais voyager en bus reste très économique. Pour les bus touristiques (à destination d'Hô-Chi-Minh-Ville, Nha Trang, Phan Thiêt…) les billets sont plutôt en vente dans les hôtels ou les agences de tourisme. Commodités sur place, pour acheter rafraîchissements et snacks avant le voyage.

EUROPA HOTEL €

76 Nguyên Chi Thanh
✆ +84 263 3822 870
Chambre double à partir de 17 €. Les tarifs fluctuent drastiquement selon les périodes.

Hôtel sympathique très central situé en surplomb du marché. Atmosphère surannée typique de la ville mais bon service et propreté des locaux assurés. Chambres plutôt vastes, bien meublées, propres et agréables. Télévision et accès wifi de bonne qualité. Le patron est francophone et organise efficacement un séjour agréable. Avec l'aide du staff à l'accueil, vous pourrez opter pour de nombreuses activités, choisir votre location de moto, obtenir des informations sur la région. Certaines chambres ont un balcon avec une belle vue sur la ville.

CRAZY HOUSE €€

3 Huynh Thuc Khang
✆ +84 263 3822 070
www.crazyhouse.vn
Chambre double à partir de 33 €. Visites tous les jours de 8h30 à 19h.

Surprenant et très kitsch. C'est un hôtel mais aussi une des attractions de la ville. Café et musée. La propriétaire, mme Dang Viêt Nga, fille du président Truong Chinh, le successeur de Hô Chi Minh, a étudié l'architecture à Moscou, avant d'inaugurer cette « maison folle » au début des années 1990 et qui offre une postérité à la maison du facteur Cheval. Cette demeure est une création inachevée, et la propriétaire confie que les oboles demandées lors de la visite serviront à donner corps (excentrique) à de nouvelles élucubrations, toujours en construction.

DALAT CADASA RESORT €€

16 Tran Hung Dao
✆ +84 263 3586 699
Chambre double à partir de 3& €, petit déjeuner inclus.

Charmant petit resort installé dans un complexe de villas d'époque coloniale et à l'architecture remarquable. Elles ont été réaménagées avec goût et offrent des chambres très confortables qui donneront l'impression de se retrouver dans une demeure d'une des belles provinces de France. Très beau cachet d'ensemble. Excellent rapport qualité-prix. Parking et wi-fi inclus. Grandes chambres familiales. Espace fitness pour les clients de l'hôtel. La réception ouverte 24h/24 peut organiser pour vous votre transfert de et vers l'aéroport.

DU PARC HOTEL DALAT €€

15 Trân Phu
✆ +84 263 3825 777
www.dalathotelduparc.com
Chambre double à partir de 45 €, petit déjeuner inclus.

L'ancien Novotel est installé dans un superbe bâtiment tout en longueur, de style colonial, érigé en 1932. Chambres bien aménagées avec goût et style, confortables. 140 chambres, de type standard, supérieur, deluxe, et suites vous charmeront certainement. Atmosphère chaleureuse et qualité de service de standing. Personnel anglophone. Service de navettes vers l'aéroport. Pour vos loisirs, club de golf, centre de massage et même karaoké. Restauration et bar sur place. C'est une excellente adresse avec un bon rapport qualité-prix. À recommander.

LA SAPINETTE HOTEL DALAT €€

1 Phan Chu Trinh, Ward 9 ✆ +84 263 3550 979
www.lasapinette.com
Chambre double à partir de 35 €, petit déjeuner inclus.

Drôle de nom à consonance française pour cet hôtel, mais belle qualité de service. La Sapinette Hôtel Dalat offre un hébergement moderne et de qualité aux voyageurs d'affaires comme aux touristes. Ouvert en 2009, l'hôtel est récent, les chambres sont claires, bien équipées, vastes et spacieuses. Les principales attractions de la ville se trouvent à proximité, à 20-25 minutes de distance en moyenne. Service attentif et soigné. Petit déjeuner inclus. Un bon rapport qualité-prix cela va sans dire, même si la situation est un peu excentrée.

GOC HA THANH €

53 Truong Cong Dinh
✆ +84 946 997 925
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 11h30 à 21h30.

Restaurant ouvert en 2013, mais qui s'est très vite taillé une excellente réputation. Cuisine vietnamienne familiale et savoureuse à petits prix. La cantine favorite de nombreux visiteurs de passage à Dà Lat qui y retournent encore et encore. Au menu, poulet à la mangue, soupe de potiron, curry de poulet dans son lait de coco, délicieusement relevé, mais aussi une excellente soupe de crevettes, de beaux bouillons, il y en a pour tous les goûts. Le restaurant étant récent, la décoration est joliment pensée, de même que la vaisselle est soignée.

V CAFÉ €€

17 Bui Thi Xuân
✆ +84 263 3520 215
Cuisine internationale. Ouvert tous les jours de 9h à 22h.

Café-restaurant ouvert depuis 2002 dans lequel on vient aussi bien pour manger un morceau qu'écouter de la musique. Cuisine internationale (pizzas appétissantes, goulasch hongrois étonnant à trouver ici), classiques vietnamiens (nems et phò), plats végétariens dont de très bons currys. Une halte prisée des voyageurs depuis le petit déjeuner jusqu'au dernier verre en soirée. Le soir, musique en live, avec une préférence pour la musique blues. Wifi gratuit. Lieu non-fumeur, mais espace extérieur réservé. Clientèle locale et expatriée.

LE RABELAIS [RESTAURANT DU DÀ LAT PALACE] €€€

12 Trần Phu
✆ +84 263 3825 444
Cuisine française. Ouvert tous les jours de 6h à 22h.

Nouvelle cuisine française, jolies assiettes et saveurs bistronomiques. Le décor est magnifique il faut bien l'avouer, digne des salons baroques européens les plus chics. Ambiance d'époque avec feu de cheminée et accompagnement jazzy au piano pour le dîner. Pour un repas avec cachet, c'est le lieu où vous rendre. Pour ne rien gâcher, agréable vue sur le lac. Belle terrasse tout en longueur où l'on prend place dans des fauteuils confortables en appréciant la vue sur l'étendue d'eau.

THE ESCAPE BAR & CAFE

4 Phan Boi Chau
✆ +84 263 382 5888
Bar ouvert tous les jours de 14h à 23h45. Musique tous les soirs à partir de 21h.

Complètement inattendu dans cette petite ville des hauts plateaux. Bar animé par Curtis King, un musicien américain maintes fois reconnu, notamment aux Grammy awards. Classiques jazz, teinté de soul, du blues et du rock... Des orchestres improvisés égayent la soirée qui s'étire jusque tard dans la nuit. Belle ambiance, public connaisseur et curieux, c'est l'endroit où boire un dernier verre quand tous les bars baissent le rideau. Jolie atmosphère feutrée qui va de mise avec la musique qu'on y joue. Programmation à suivre en ligne.

LANGFARM

6 Nguyên Thi Minh Khai, P1
✆ +84 263 3510 520
langfarm.com
Ouvert tous les jours de 7h30 à 22h30.

Petite chaîne de magasins spécialisée dans les bons produits locaux et artisanaux de Dà Lat : vins, cafés, thés, tisanes, confitures, fruits séchés, miels... Des emplettes qui font des cadeaux gourmands. Les boutiques sont joliment aménagées et donnent envie de goûter à tous ces produits. Idéal pour rapporter un cadeau pour vos proches ou pour vous-même, en guise de souvenir. A ce titre, de jolis coffrets cadeaux sont à la vente. On y trouve à la vente d'étonnants kakis séchés ou encore des noix de macadamia, des prunes séchées et bien plus encore.

PARC DE CAT TIEN ★★★

Le parc national de Cat Tiên s'étend sur les provinces de Dong Nai, de Lam Dong et de Binh Phuoc. Avec 71 920 hectares de forêts, de plaines et de marais, il abrite nombre d'espèces sauvages protégées : 500 espèces de mammifères répertoriées parmi lesquelles nombre de primates menacés dont l'endémique gibbon à joues jaunes, l'éléphant d'Asie ou le gaur. Il n'y a pas si longtemps, on y rapportait encore la présence de tigres ou encore celle du très rare rhinocéros de Java, aujourd'hui éteint, victime du braconnage. Au cours de ces dernières années, des infrastructures ont progressivement été mises en place afin de faciliter l'accueil des touristes.

DÀ LAT PALACE GOLF CLUB

2 D. Tran Nhàn Tông
✆ +84 263 3821 201
www.dalatpalacegolf.com
Réservation en ligne possible. Information et adhésion sur le site web.

À l'origine, le golf, inauguré en 1922, était le terrain très privé de l'ex-empereur Bao Dai. Situé sur la rive nord du lac Xuân Huong, il a été redessiné et rouvert au public début 1994. Il compte 18 trous. Le club-house a été construit en 1956 (et depuis rénové) et on y trouve un excellent restaurant. Ambiance feutrée, club de golf oblige. Possibilité de prendre des cours sur place, boutique pour vos achats de matériels nécessaires à la pratique de ce sport. Différents types d'adhésions possibles. Prix préférentiels pour les clients du Da Lat Palace.

TA-LAI ADVENTURE

Hamlet 9, Gia Canh Commune
✆ +84 974 160 827
www.ta-lai-adventure.com
Agence francophone, maison-mère basée à Hô Chi Minh-Ville.

Avec le soutien du WWF, Ta Lai Adventure contribue à protéger la nature et invite les voyageurs à la découvrir au sein du parc national de Cat Tien. Vous aurez l'opportunité de faire du kayak, de la randonnée (immersion en forêt tropicale, lac aux crocodiles...), des promenades en VTT, des visites des centres de réhabilitation des ours et des gibbons. Pour vivre cette expérience unique (à 3 heures de route de Hô-Chi-Minh-Ville), réservez une ou plusieurs nuits dans la maison-longue traditionnelle en bambou : Ta Lai Longhouse.

PARC NATIONAL DE CAT TIÊN (BIOSPHÈRE DE DONG NAI) ★★

Nam Cat Tien
✆ +84 251 3669 228
www.namcattien.org
Entrée : 60 000 VND.

Le parc national de Cat Tiên s'étend sur 728 000 ha dont 73 800 ha de forêt primaire. Classé Réserve biosphérique par l'Unesco, il abrite 1 610 espèces de végétaux, 348 d'oiseaux, 103 de mammifères, 79 de reptiles, 133 de poissons d'eau douce et 335 de papillons. On y trouve notamment des éléphants (les troupeaux viennent quelquefois ravager les villages environnants), des crocodiles et plusieurs hardes de gaurs (*Bos gaurus*) une espèce de buffles sauvages qui ne craint pas le tigre. Grâce à un programme financé par le ministère français des Affaires étrangères, une opération a permis de recenser plus d'une centaine de bêtes, soit la plus grosse concentration dans le pays. Des échantillons d'ADN ont été recueillis dans la perspective d'une gestion génétique visant à la conservation de l'espèce. Les crocodiles font l'objet d'un programme de sauvegarde spécialisé. Ils ont bien failli être exterminés par l'homme, qui leur a livré une chasse effrénée. Pour la visite, il faut s'adresser aux bureaux à l'entrée du parc qui proposent des excursions et la possibilité d'affûts pendant la nuit pour observer la vie sauvage. À environ 15 km de l'entrée, ne pas manquer le marécage aux crocodiles. Le parc offre l'occasion d'une véritable découverte de la forêt primaire. Pour la faune, il est cependant probable que les seuls fauves qui pourront être observés sont ceux qui peuplent les enclos de réhabilitation après avoir miraculeusement échappé aux pièges des braconniers.



© BEE-EATER - SHUTTERSTOCK.COM

Parc national de Cat Tiên (Biosphère de Dong Nai).

CAT TIÊN JUNGLE LODGE €€

854 Ap 1, Xa Nam Cat Tien
✆ +84 251 3664 888
cattienjunglelodge.com
Chambre double à partir de 46 €, petit déjeuner inclus.

Deux lodges (Cat Tien Farm Stay et Jungle Lodge), deux propositions qui ont en commun de garantir un séjour de grande qualité. Superbes prestations avec des chambres et des bungalows qui offrent un confort irréprochable (air conditionné, wifi...) tout en respectant l'harmonie des lieux. Beaucoup de goût dans les aménagements, matières naturelles et couleurs chaleureuses. L'établissement est engagé dans plusieurs projets de développement en faveur des communautés qui vivent dans les environs du parc et de protection de la faune sauvage.

TA LAI LONGHOUSE €€

Tà Lài
✆ +84 974 160 827
www.ta-lai-longhouse.com
À partir de 22 € par personne.

Ta Lai Long House est une maison-longue traditionnelle surplombant la forêt du parc national de Cat Tien. Grâce au fameux organisateur d'aventures Ta Lai Adventure, vous pourrez pratiquer un grand nombre d'activités tout en participant à la sauvegarde et au soutien des minorités. Une visite du village Maa est d'ailleurs conseillée. Avec le soutien du WWF, Ta Lai Adventure invite les voyageurs à découvrir la nature dans le cadre d'une démarche respectueuse de l'environnement et des communautés locales. 30 % du montant des nuitées sont reversés à la communauté.

FOREST FLOOR LODGE €€€

Ghenh Ben Cu
✆ +84 251 3669 890
forestfloorlodges.com
À partir de 95 € pour un hébergement en bungalow pour 2 personnes.

Dans le périmètre du parc, un lodge héberge plutôt luxueusement (en s'efforçant de respecter l'environnement) les visiteurs et propose différents treks permettant de découvrir la vie sauvage (de 2 à 3 jours). Pour information, c'est le seul lodge établi directement dans le parc national et non en bordure. À ce titre, le Forest Floor Lodge est impliqué dans la préservation du parc national. Une petite taxe payée par chaque visiteur est reversée à des fins écologiques. Un moyen de vous loger dans un environnement unique et apporter votre soutien à la vie locale.

HÔ CHI MINH-VILLE

Avec quelque 12 millions d'habitants, dont 1 à 2 millions de clandestins, Hô-Chi-Minh-Ville est plus peuplée que la capitale, Hanoï. Si elle n'a pas encore vraiment la taille classique de la plupart des mégapoles de l'Asie orientale, nul doute qu'Hô-Chi-Minh-Ville connaîtra pendant les 20 ans à venir une croissance qui demandera la résolution de nombreux problèmes en termes d'aménagement, d'environnement, d'infrastructures ainsi que d'investissements.
Les différents quartiers de Saigon sont tous imprégnés d'une atmosphère assez spécifique : le nouveau Saigon, avec son architecture contemporaine et ses boutiques de luxe, le Saigon colonial, le Saigon des Américains, ou encore Cholon, la ville chinoise. De jour comme de nuit, l'ambiance de Saigon est celle d'une ville mythique. À découvrir en cyclo, à pied, sur le port ou le long de la rue Dông Khoi, en n'oubliant pas les pauses gastronomiques !


SILA URBAN LIVING
Tran Quoc Thao Road
Nguyễn Đình Chiểu
Nguyen Gia Thieu
MUSÉE DES VESTIGES DE GUERRE
Alexandre de Rhodes Street
Boulevard Le Duan
PARC SAIGON
Vo Van Tan Street
Nam Kỳ Khởi Nghĩa
CHA CA LA VONG
Nguyen Thi Minh Khai
Huyền Trân Công Chúa
BEN NGHE STREET FOOD MARKET
Nguyen Thi Dieu
Trương Định
PALAIS DE LA RÉUNIFICATION (OU DE L'INDEPENDANCE)
Hẻm 99
GOLDEN DRAGON WATER PUPPET THEATRE
CENTRAL PALACE HOTEL SAIGON
Rue Nguyen Thi Minh Khai
Parc Tao Đàn
BEN THÀNH TOURIST CO
Nguyen Du Street
MAISON BOUTIQUE HOTEL
Ly Tu Trong Street
BEP ME IN
Trương Định
PIZZA 4 P'S BEN THANH
EAST WEST BREWING CO.
Đặng Trần Côn
Sương Nguyệt Anh
Rue Le Thanh Ton
MARCHÉ BẾN THÀNH
THE OBSERVATORY
Le Thi Rieng Street
BANH MI HUYNH HOA
Nguyễn Thị Nghĩa
Rue Pham Hong Thai
Le Lai Street
Bui Thi Xuân
KASEN OMAKASE THE PRIVÉ SPA
Nguyen Van Trang Street
Ben Thanh Stati
Hẻm 150 Nguyễn Trãi
Nguyen Trai Street
GINKGO CONCEPT STORE
CHILL SKY BAR & DINING
Rue Lê Lai
MAISON MAROU
Pham Ngu Lao Street
Ky Con Street
September 23 Park
PRAGUE HOTEL VIETNAM
FUTA BUS LINES
Rue Lê Lai
GALAXY BOUTIQUE HOTEL
NEW SUNNY HOTEL
Pham Ngu Lao Street
LAC HONG TOURS
De Tham Street
Hẻm 135 Trần Hưng Đạo
Ky Con Street
Yersin Street
BEAUTIFUL SAIGON BOUTIQUE HOTEL
TNR SAIGON
TNK TRAVEL
Bui Vien Street
Nguyen Thai Hoc Boulevard
MARCHÉ DÂN SINH
BUN CHA 145
Cong Quynh Street
NAM PHONG
MR BIKER SAIGON
Tran Hung Dao Street
DUC VUONG HOTEL - BUI VIEN
Hem Co Giang
Nguyen Cong
416


Hô Chi Minh-ville
CATHÉDRALE NOTRE-DAME
SAIGON BOAT COMPANY
MÉRIDIEN SAIGON
Rue Le Thanh Ton
Thai Van Lung Street
Hai Ba Trung Street
HOA TUC SAIGON (FLEUR DE PAVOT)
REFINERY
RICO TACO
Thi Sách
Parque De Chi Lang
CORTO
AQUARI HOTEL
CATHERINE DENOUAL MAISON
HOTEL DE VILLE
HOTEL CONTINENTAL
VIETNAMESE BAMBOO CIRCUS - LUNE PRODUCTION
O SHOW - LUNE PRODUCTION
OPÉRA (NHA HAT LON THANH PHÔ HÔ CHI MINH)
Tung Diep
MUSÉE D'HÔ CHI MINH-VILLE
REX HOTEL SAIGON
Bùng binh Cây Liêu
SAIGON HOTEL (DÔNG DU)
LAYLA EATERY & BAR
Mạc Thị Bưởi
Place Me Linh
Thi Sách Street
MEKONG QUILTS
EDDIE'S NEW YORK DELI & D1NER
DOMINIQUE SAINT PAUL
THE MYST DONG KHOI HOTEL
COMPTOIR BISTRO & BOOKS
EVT TRAVEL
HOTEL GRAND SAIGON
THE CAFE APARTMENTS
Boulevard Nguyen Hue
Ton That Thiep Street
Rue Pasteur
SAIGON KITSCH
TANDOOR
Ton Đức Thắng
HOTEL MAJESTIC
Hai Trieu Street
Ho Tung Mau Street
Ton That Dam Street
Huynh Thuc Khang Street
Nam Kỳ Khởi Nghĩa
TOUR DE LA FINANCE BITEXCO
RIVES AUTHENTIC RIVER EXPERIENCE
NHU LAN
GARE ROUTIÈRE DE HAM NGHI
Boulevard Ham Nghi
Le Cong Kieu Street
ZION SKY LOUNGE AND DINING
MUSÉE DES BEAUX-ARTS (BAO TANG MY THUAT)
Nguyen Cong Tru Street
Võ Văn Kiệt
THE BIKER SHIELD BISTRO
Pho Duc Chinh Street
Ben Nghe Canal
Nha Rong Port Historic Site
Ben Van Don
QUINCE SAIGON
Cầu Calmette
Đường Võ Văn Kiệt
Ben Van Don Street
Nguyen Truong To Street
Doan Nhu Hai Street
Đường Nguyễn Tất Thanh
Ky Con Street
300 M
417

SE REPÉRER SE DÉPLACER

Hô-Chi-Minh-Ville est desservie par l'aéroport international de Tan Son Nhat. Pour rejoindre le centre-ville, vous pouvez prendre la navette. Le taxi reste la solution la plus pratique (environ 40 min, en fonction des embouteillages…). Prenez garde aux véhicules frauduleux, assurez-vous bien que votre taxi soit équipé d'un compteur (taximeter). Si vous optez pour le bus, la gare routière est située en face de l'aéroport. La ville est dotée de plusieurs gares routières. Une solution pratique pour tous vos déplacements. Attention : tarifs modiques, confort spartiate. Pour les excursions, préférez les agences de voyages. Pour découvrir le cœur touristique, circulez à pied. Si vous vous éloignez du Q1, privilégiez l'option deux roues, vélo ou moto. Soyez vigilants : ici, en conduite, il n'y a pas de règle. C'est celui qui vous suit qui est responsable, il faut donc anticiper et avoir un temps d'avance !

AÉROPORT INTERNATIONAL TÂN SON NHAT

49 Truong Son
✆ +84 28 3848 5383
www.hochiminhcityairport.com

Situé à 7 km au nord-ouest du centre-ville, l'aéroport international de Tân Son Nhat est le plus grand du pays. La section dévolue aux vols internationaux est récente. Elle a bénéficié de l'aide publique au développement du gouvernement japonais. Plus de 20 millions de voyageurs transitent chaque année par cet aéroport. Une gare routière est située en face du terminal international, plusieurs options sont également à votre disposition pour prendre un taxi.

FUTA BUS LINES

272 Dê Tham, Pham Ngu Lao
✆ +84 283 838 6852
futabus.vn/dang-nhap

Très pratique et situé dans le quartier touristique, ce service de transport a des bus à destination des principales villes du delta du Mékong, de Da Lât, de Mui Né, de Nha Trang… La compagnie est recommandée par de nombreux voyageurs. Idéal pour les budgets serrés ou les personnes à la recherche d'une ambiance plus typique et qui veulent découvrir les jolis paysages. Bus de nuit équipés de cabines couchettes un peu étroites pour ceux qui dépassent le 1,80 m ! Bouteilles d'eau fournies et pauses régulières. Personnel gentil et respectueux.

GARE FERROVIAIRE (GA SÀI GON)

1 Nguyên Thông, Phuong 10
✆ +84 283 846 6484
www.saigonrailway.com.vn
Guichets ouverts tous les jours de 8h à 16h30.

La gare de Hô-Chi-Minh-Ville est l'une des plus importantes de la région. Liaisons par les trains de la Réunification avec toutes les villes côtières vers le Nord. Penser à réserver les billets pour les couchettes au moins trois jours avant le départ ! Les agences et cafés peuvent se charger de la réservation des billets que vous pouvez également obtenir en ligne. Le wifi gratuit est disponible dans toute la gare. Commerces et restaurants pour tous les budgets sur place.

GARE ROUTIÈRE D'AN SUONG (BEN XE AN SUONG)

Quoc Lo 22, Ba Diem, Hoc Mon, Quân 12
✆ +84 283 883 2517

La gare est située à l'ouest de la ville. On y accède en suivant jusqu'à son terme la rue Cach Mang Thang Tám puis Truong Chinh. De cette gare partent les bus pour Tây Ninh et Cu Chi. À noter que ces bus ne sont absolument pas recommandés pour la visite des sites des tunnels de Cu chi ou du temple caodaïste de Tay Ninh qui se trouvent éloignés des arrêts de bus. 42 départs quotidiens sont réalisés à partir de cette gare. Prix très billets très abordable.

GARE ROUTIÈRE DE CHO LON

46 Lê Quang Sung, Quân 5

À quelque distance, au nord du grand marché Bin Tay, la gare routière de Cho Lon est très fréquentée. Départs fréquents pour My Tho et My Thuân dans le delta du Mékong. 42 départs quotidiens et billets pour tous les budgets. Possibilité de réservation en ligne via différentes compagnies de transport. Le p'tit plus futé : la gare est située à deux pas d'un grand marché, que les touristes viennent régulièrement découvrir. Très connu pour son commerce de riz, Cho Lon est considéré comme le quartier chinois de Hô-Chi-Minh-Ville.

GARE ROUTIÈRE DE MIEN TÂY (BEN XE MIEN TÂY)

395 Kinh Duong Vuong, P. An Lac
✆ +84 283 875 2953
www.bxmt.com.vn
Le site internet de la gare routière est en anglais.

Pas très pratique, car très excentrée, la gare routière de Mien Tây dessert, avec des bus express et non express, le sud du pays et les villes du delta du Mékong : Vinh Long, Long-Xuyen, Châu Dôc, Cân Tho, Rach Gia. La gare, petite en comparaison avec celle de Mien Dong (en raison de la taille de sa zone), accueille chaque jour plus de 13 000 voyageurs. Billets de bus à tarifs abordables que vous pouvez acheter directement via plusieurs sites Internet.

GARE ROUTIÈRE DE HAM NGHI

Hàm Nghi, Quân 1
✆ +84 283 821 7182

Gare du nom d'un ancien empereur, située en plein centre-ville près du marché Ben Thành. Plan du réseau disponible sur le site Internet (en anglais) avec une fonction recherche et la possibilité d'afficher la destination, la distance, la durée du trajet estimée, l'heure d'arrivée des bus en temps réel, le prix du ticket… Wifi gratuit. À noter : le bus est le moyen de transport idéal pour découvrir la ville et ses habitants, saisissez l'occasion !

SAIGON SCOOTER CENTRE

151 Luong Dinh Cua, An Phu, District 2
✆ +84 903 013 690
www.saigonscootercentre.com
Ouvert du lundi au samedi de 8h à 17h30.

Enseigne spécialisée dans la location et la vente de scooters. Équipements de protection pour les motards : casques aux normes européennes, gants, masques antipollution, vestes, etc. À noter également : possibilité de location de motos pour la grande traversée entre le Nord et le Sud avec possibilité de les restituer dans l'une des grandes villes qui jalonnent le parcours. Véhicules deux-roues vintage également disponibles. Le p'tit plus qui facilite la vie : leur site internet est en anglais et compte de nombreuses photographies.

GARE ROUTIÈRE DE MIÊN DÔNG (BEN XE MIEN DÔNG)

292 Dinh Bô Linh, P.26, Binh Thanh
✆ +84 283 899 1607
benxemiendong.com.vn/en/
Le site est en anglais : pratique pour trouver la destination et connaître les modalités du trajet.

Il s'agit de la plus grande gare routière du district de Binh Thanh. Dessert le Nord ainsi que la ville de Vung Tàu (trajet 2 heures). Départs très matinaux, à partir de 5h. Départ toutes les heures pour Dà Lat (au moins 7 heures de trajet), pour Dà Nang (au moins 22 heures de trajet), pour Nha Trang (trajet 11 heures), pour Hanoï et Huê (environ 30 heures). Plusieurs compagnies proposent de réserver ses billets en ligne : pratique pour préparer son voyage en amont.

SONG VIET (TRANSFERTS DE/VERS L'AÉROPORT)

✆ +84 28 3811 9988
songvietcar.net.vn
Tarif forfaitaire (taxe aéroport incluse) : 220 000 VND entre l'aéroport et le centre-ville (Q1).

Compagnie de transferts en provenance ou vers l'aéroport. Certes le tarif forfaitaire est plus élevé, mais élimine le risque des arnaques et des détours au diable vauvert, avec des chauffeurs compétents au volant de véhicules confortables et spacieux. Cela vaut donc le coup de dépenser un peu plus pour s'assurer une véritable sécurité du service. Le site internet, disponible en version anglophone, fournit de nombreuses informations, notamment concernant les services de l'aéroport.

LES QUARTIERS D'HÔ-CHI-MINH-VILLE

Hô Chi Minh-Ville est administrativement subdivisée en Quân (districts). Usuellement, ceux qui sont au centre de la ville sont numérotés : Quân 1, Quân 2 (Q1, Q2)... Les autres portent un nom. En pratique, les Quân 1 et 3 constituent le cœur touristique de la ville. Ils sont délimités à l'est par la rivière Saigon, au nord par le *rach* (arroyo) Thi Nghe et au sud, par l'arroyo Bên Nghe. Dans le district 1 se trouvent deux des quartiers cardinaux pour les visiteurs de la ville, le quartier Dong Khoi et le quartier Pham Ngu Lao. On trouve des plans de la ville dans les kiosques à cartes postales, ainsi que dans les hôtels et les cafés. Avant de partir à la conquête de la ville, il est bon de se munir d'une carte de visite de l'hôtel. En cas de problème, elle permettra d'être ramené à bon port. Exemple d'adresse : 4-25, Duong Pham Ngu Lao (traduction : il s'agit du n° 25 d'une ruelle qui part du n° 4 de la rue Pham Ngu Lao).

Dong Khoi

La rue Dông Khoi (ancienne rue Catinat de l'époque coloniale) a donné son nom au quartier qui s'étend largement autour de cette artère capitale de la ville. Elle s'allonge du centre de Saigon (la cathédrale et la poste, l'hôtel de ville) jusqu'à la rivière bordée par la rue Tôn Duc Thang (anciens quais Le Myre-de-Villers). À l'angle de Dông Khoi et de la rue Lê Thanh Tôn, on peut voir l'Opéra, inauguré en 1900. De cette époque demeurent les grands hôtels, tous rassemblés dans ce quartier qui est devenu le carré du luxe du Saigon du nouveau siècle. Toutes les grandes enseignes mondiales y ont désormais pignon sur rue.

Depuis mai 2015, la rue Nguyên Huê, qui s'étend depuis l'hôtel de ville jusqu'à la rivière, offre aux visiteurs une large zone piétonne en plein centre-ville. Il s'agit d'un aménagement urbain novateur au Viêt Nam, mais dont la réalisation (le coût serait de 20 millions de dollars US) a suscité nombre de polémiques. Fontaines et illuminations bénéficient des technologies les plus récentes et la zone est couverte par une connexion wifi gratuite. Prudence lors de la promenade : se jouant du système de télésurveillance, les *pickpockets* sévissent, en particulier autour des fontaines, une zone où les promeneurs font grand usage des tablettes et smartphones...

Pham Ngu Lao

Le quartier Pham Ngu Lao, au sud, est par excellence le quartier *backpacker* de Saigon avec ses nombreux hôtels pour petits budgets et ses bars, et son activité nocturne (ceux



© ANGEL HOUSE STUDIO - SHUTTERSTOCK.COM

Pham Ngu Lao.



© MELINDA NAGY - SHUTTERSTOCK.COM

Quartier de Cholon.

qui voyagent en famille préféreront s'orienter vers un quartier plus paisible…) qui attirent les visiteurs occidentaux. Riche en solutions d'hébergement, y compris pour des voyageurs soucieux d'un certain confort, il est au fil des années devenu un village dans la ville. La population se renouvelle en permanence puisqu'elle est constituée des voyageurs de passage. Pas de monuments dans ce quartier voué à l'accueil des touristes. Le marché Bên Thanh mérite amplement la visite, aussi bien pour les bonnes affaires que pour l'ambiance qui y règne.

Le quartier Pham Ngu Lao trop fréquenté, trop touristique pour qu'on s'y attarde ? Ne pas se fier aux apparences, Pham Ngu Lao conserve des mystères. Qui peut se vanter d'avoir vraiment exploré jusqu'au moindre recoin de ce labyrinthe de ruelles et de passages (*hem*) qui se dissimulent derrière les vastes artères animées et commerçantes, accessibles par d'invisibles entrées qui se faufilent entre les façades ?

En août 2017, dans le quartier Pham Ngu Lao, la rue Bui Viên surnommée la rue des Tây (rue des Occidentaux) est devenue, après la rue Nguyên Huê, inaugurée en 2015 (quartier Dông Khoi), la deuxième rue piétonne de Hô Chi Minh-Ville. La circulation des véhicules y est interdite tous les week-ends de 19h à 2h du matin. La zone bénéficie d'une couverture wifi gratuite et la sécurité y est assurée par un dispositif de caméras. Les animations devraient s'y multiplier. La cacophonie est au rendez-vous…

District 2

Le district 2 (quartiers d'An Phu et Thao Dien) est situé au nord-est du centre-ville. Compter environ 20 minutes en taxi lorsque la circulation est fluide. Il s'agissait autrefois de l'une des plus pauvres parties de la ville, mais les paysans ont laissé la place aux promoteurs immobiliers. C'est aujourd'hui un district où beaucoup d'expatriés – notamment un nombre important de Français – ont choisi de s'établir. Un cadre de vie agréable et verdoyant, une zone plus résidentielle que touristique, donc, mais avec beaucoup de cafés et de restaurants.

District 3

Un peu en retrait du district 1, le district 3 offre néanmoins des solutions d'hébergement de qualité et souvent un peu moins onéreuses. C'est également un quartier « branché » et cosmopolite qui s'anime en soirée. On y trouve de nombreux restaurants. Il y en a pour tous les goûts et tous les budgets. Les cafés et les bars sont prisés de la jeunesse locale et de la communauté expatriée.

Cholon

Dans le Quân 5, Cholon se déploie autour du boulevard Trân Hung Dao. Cholon, qui signifie en vietnamien « le grand marché », est un quartier essentiellement commerçant, avec une échoppe par pas de porte, des rues encombrées de vendeurs et d'objets à vendre. Il règne dans ce véritable centre financier et commercial une atmosphère trépidante. À la nuit tombée, les enseignes s'allument, les gens s'agitent. Cholon trouve son second souffle et ravive en nous les images légendaires de l'Asie, le souvenir d'une époque pas si lointaine où Cholon était un haut lieu de la vie nocturne de Saigon et de ses plaisirs interlopes : fumeries d'opium, cercles de jeux et maisons closes. Souvenirs légendaires seulement, car aujourd'hui les nuits de Cholon sont beaucoup plus calmes.

À VOIR / À FAIRE

Ici, le grand écart est permanent entre tradition et modernité. Les principaux sites à découvrir sont répartis entre les différents quartiers. Dong Khoi compte l'église Notre-Dame (basée sur son modèle français éponyme), le musée des Beaux-arts et le musée d'histoire. Le marché de Ben Thanh, avec sa coupole emblématique de Saïgon, est un incontournable. Le District 3 et le quartier chinois de Cholon (Q5) constituent un concentré de la grande diversité culturelle et historique du pays : demeures à l'architecture typique (vestiges de la colonie française), pagodes, temples, musées retraçant les atrocités les crimes de guerre américains et chinois… sans oublier la découverte des traditions et coutumes ancestrales vietnamiennes, notamment dans la médecine traditionnelle avec les herbes médicinales. Appuyez-vous sur les agences de voyage pour profiter de tous les points d'intérêt que la ville a à vous offrir.

ASIA MY WAY

8 Duong So 66/2, Thào Dien Ward, Quàn 2
✆ +84 28 2211 8187
www.asia-myway.com
Agence ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 18h.

Asia-MyWay est une agence de voyage réceptive qui propose des circuits classiques et sur mesure dans tout le pays depuis 1990. Ces années d'expérience leur confèrent une connaissance approfondie du pays et leur ont permis de proposer aux voyageurs : découverte du patrimoine naturel et culturel, randonnées dans les montagnes du nord, nuits et repas chez l'habitant, farniente sur les superbes plages de sable blanc… L'agence est aussi présente au Cambodge, au Laos, en Thaïlande et au Myanmar si vous désirez élaborer des circuits combinés.

CHÔM CHÔM TRAVEL

11 D. So 44, Thao Diên
✆ +84 833 886 750
www.chomchomtravel.com
Agence francophone.

Prêts à rejoindre une aventure inoubliable en famille au Vietnam ? Fondée en 2020 par Dorothée, une française mère de trois enfants, Chôm Chôm travel est une agence spécialisée dans le voyage sur mesure pour les familles en quête de découvertes. Au programme : randonnées au cœur des rizières et immersion dans les ethnies, vélo dans le mystérieux delta du Mékong, détente sur l'île vierge de Con Dao, ateliers authentiques et amusants pour petits et grands ! Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site web de Chôm Chôm Travel.

AUCOEURVIETNAM - IMAGE TRAVEL

152 Pho Duc Chinh, Truc Bach, Ba Đinh
HANOI
✆ +84 909 426 406
aucoeurvietnam.com
Agence francophone.

L'équipe d'Au Cœur Vietnam est composée de passionnés qui, forts de leur expertise locale, vous proposent des voyages sur mesure qui vous feront découvrir les richesses culturelles et naturelles du Vietnam. Vivez une expérience inoubliable : explorez les rizières en terrasses de Sapa, naviguez dans la baie d'Halong ou découvrez l'effervescence de Hô Chi Minh-Ville. Conseils personnalisés pour obtenir des itinéraires adaptés à vos envies et à votre rythme.

MAIKA TOURS

778 Đ. Nguyễn Trãi
✆ +84 909 343 760
maikatours.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h.

Giang est le directeur de Maika Tours, une agence de voyage qu'il a créée sur des fondements tels que l'intégrité et le service de qualité. Giang a d'abord été guide touristique pendant 8 ans ce qui lui a permis de comprendre les attentes des voyageurs. Il travaille avec de petits groupes et offre un large choix de circuits privatifs. L'agence propose des circuits de plusieurs jours à la carte qui permettent de découvrir toutes les régions du Viêt Nam. À noter que l'agence propose des circuits à partir des différents ports du Viêt Nam pour les croisiéristes.

MY WAY TRAVEL

122/10/34 Tran Dinh Xu – Nguyen Cu Trinh, Quân 1
✆ +84 902 011 200
www.mywaytravel.com

Cette agence de voyages dispose d'une expérience d'une dizaine d'années et propose une vaste gamme de séjours dans tout le Viêt Nam et plus particulièrement dans le delta du Mékong. Sur-mesure et/ou luxueux : les excursions proposées sont uniques. En famille, en couple ou entre amis : à chacun d'opter pour l'option que le séduit le plus. My Way Travel organise également des séjours en Thaïlande, au Cambodge, au Laos, au Myanmar pour des particuliers ou des groupes jusqu'à 20 personnes. Le site internet offre un large aperçu des destinations proposées.

NAM VIET VOYAGE

353/7A Binh Quoi, P.28, Q. Binh Thanh
✆ +84 904 222 485
www.nam-viet-voyage.com

Adresse francophone. Tours moto : découverte des 7 districts les plus populaires de Saigon. Circuits dans tout le pays.

Enfourchez votre monture et partez à la découverte de Saigon. The Saigon Moto Tour est une aventure à ne pas manquer ! Vous découvrirez des rizières sur fond de gratte-ciel, mélange entre tradition et modernité unique en son genre. Allez à la rencontre de la population locale qui vous accueillera avec le sourire, un thé glacé et de délicieux nems : parole de gourmand ! Sorti de ce labyrinthe, où règnent nature et sérénité, vous serez attablé dans un restaurant au charme incomparable. Avant une balade inoubliable au milieu d'un Saigon by night coloré et vivant.

PHOENIX VOYAGES

57-59 Duong So 7 Khu Pho 5
✆ +84 28 6281 0222

Agence ouverte du mardi au vendredi de 9h à 19h.

Le Vietnam est connu pour sa riche histoire, sa culture bien ancrée, et sa belle nature. Le pays bénéficie de paysages variés, allant de rizières en terrasse aux montagnes verdoyantes, en passant par les plages de sable fin. Le pays possède plusieurs sites classés au patrimoine mondial de l'UNESCO, tels que la vieille ville de Hôi An, la citadelle d'Huế, ou encore la baie d'Halong avec ses formations rocheuses spectaculaires. Le pays offre une combinaison unique de traditions anciennes et de modernité. Venez découvrir le pays du dragon !

EVT TRAVEL

8, 19, 20 Ton Duc Thang, 1 Ben Nghe Ward, District 1
✆ +84 28 328 2424
evttravel.com.vn



©EVT TRAVEL

Une agence de voyage basée à Saïgon offrant une expérience unique et authentique pour découvrir la richesse culturelle, naturelle et historique du Vietnam. Que vous soyez à la recherche d'une aventure hors des sentiers battus, d'une immersion dans la vie locale ou d'une exploration des sites incontournables du pays, l'équipe vous guide et crée des itinéraires sur mesure adaptés à vos envies et à vos besoins. Depuis les rives du Mékong jusqu'aux montagnes du Nord, en passant par les plages immaculées du centre, les voyages sont personnalisés.

TIGERS TOURS

109 Ly Van Phuc
✆ +84 825 868 586
www.mytigertour.com

Agence ouverte tous les jours de 8h à 17h.

Fondé en 2011, Tigers Tours détient une solide expérience dans l'organisation des voyages au Viêt Nam. Cette agence est gérée par des Saïgonnais qui connaissent les plus beaux sites et lieux de charme à Hô Chi Minh-Ville et ailleurs au Viêt Nam. À Saïgon : tour gastronomique, visite guidée de la ville, vie nocturne, visite des restaurants végétariens... Dans les environs d'Hô Chi Minh : tunnels de Cu Chi, delta du Mékong, montagne de la Dame noire, plage de Ho Coc, sources d'eau chaude de Binh Chau… Nouveauté : des excursions en scooters électriques.

L'HISTOIRE D'HÔ CHI MINH VILLE

CAPITALE ÉCONOMIQUE DU PAYS

Une ville millénaire...

Le site fut habité dès l'ère préhistorique, comme l'ont prouvé les vestiges trouvés lors des travaux de fondation de sa cathédrale. Plusieurs fois au cours de son histoire, Saïgon a subi l'influence khmère. Elle ne prit son nom vietnamien de Saïgon qu'au XVIII[e] siècle (qui signifierait bois d'ouatier ou de kapotier, arbre de cette région). Les Annamites, qui commerçaient avec elle, appelaient la ville haute, Phan-Yen, et la partie fluviale, plus commerçante, Bên Thành. La cité fut aussi nommée Prei Nokor, ce qui signifie « capitale de la forêt », en raison de la végétation au milieu de laquelle elle avait été bâtie. Les seigneurs Nguyên l'occupèrent en partie en 1658, définitivement en 1674, lorsqu'ils purent s'emparer du fort. Pourtant, jusqu'à la mort du vice-roi cambodgien, la ville resta sous administration cambodgienne. Plus tard, elle deviendra annamite, puis passera aux mains d'un haut fonctionnaire du gouvernement de Basse-Cochinchine. Elle sera dès lors le siège des actuels districts de Tân Binh. La partie commerçante de la ville était appelée Bên Thành ou Bên Nghe.

...Au cœur de nombreux conflits

En 1773, la cité officielle a été entourée d'une double muraille ; malgré cela elle fut envahie à plusieurs reprises et occupée par les Tây-Son, avant d'être reprise par les troupes des Nguyên en 1788. Elle abrita, de 1788 à 1802, la résidence du futur empereur Gia Long, qui y reçut les missions occidentales, catholiques et militaires. En 1791, la ville fut complètement reconstruite et entourée de nouvelles fortifications.

En 1834, Minh Mang prit d'assaut Saïgon après la révolte de Lê Van Khoi. La citadelle fut rasée. Minh Mang en fit construire une autre. En 1837, après une sanglante attaque venue de Basse-Cochinchine, qui fit des milliers de morts y compris parmi les Européens présents, les murailles jugées peu efficaces furent finalement détruites.

En 1859, les Français et les Espagnols occupèrent Saïgon, laquelle devint en 1864 le siège du gouvernement de la Cochinchine. Les gouvernements militaires successifs mirent en place un véritable plan d'aménagement du sol, donnant à Saïgon son actuelle configuration.

Travaux d'assainissement des marais, plantations, constructions se sont succédé pendant une dizaine d'années et les premiers comptoirs français firent leur apparition. Pendant l'occupation française, Saïgon connut de nombreuses périodes de troubles : la destitution de l'empereur Bao Dai, la prise de pouvoir de Ngô Dinh Diêm et les incursions caodaïstes, Hôa Hao et Binh Xuyên...

De 1954 à 1975, les Américains dotèrent le Sud de réalisations architecturales comme le palais de la Réunification, l'hôtel Palace ou l'ambassade américaine. Malgré les convoitises qu'elle a toujours suscitées et les fréquents bombardements qui alternaient avec les attentats, la ville a su préserver son patrimoine, resté quasiment intact.

Après la guerre, le gouvernement donna à Saïgon le nom de Hô-Chi-Minh-Ville, en hommage au père de la République démocratique du Viêt Nam.

Prénommée Saïgon

Nommée Hô-Chi-Minh-Ville depuis 1975, c'est Saïgon qui y a refait surface ; d'ailleurs, certains disent que l'on écrit Hô-Chi-Minh-Ville mais que l'on prononce Saïgon ! Aux heures de pointe, la ville connaît une circulation anarchique, où les cyclo-pousses côtoient les hordes grouillantes des motos, quelques vélos, et des files de voitures assez longues. Le samedi soir, les rues et les parcs sont envahis par la jeunesse dont c'est le jour de sortie. Autres lieux de vie intense, les marchés réservent d'innombrables surprises. On y trouve de tout, dans un bric-à-brac indescriptible d'objets en plastique, de chaînes hi-fi, de tubes de dentifrice et des derniers gadgets à la mode...

Saïgon, ce sont aussi les moments de détente dans les parcs, à l'ombre de la végétation tropicale. Dans les petites rues, les classiques joueurs de mah-jong, des petits commerces chinois...

Elle est effervescente, bouillonnante, ouverte à tout, à tous. Rendue à elle-même depuis l'ouverture, elle ne recule devant aucune mutation. La folie des grandeurs pointe son nez. Un sentiment d'urgence s'est emparé de la ville : il faut rattraper ses voisins thaïlandais, singapouriens...

Avec les provinces du Sud, Dông Nai, Ba Ria-Vung Tau et Binh Duong, Hô-Chi-Minh-Ville forme « un triangle de croissance » jouant un rôle moteur dans le dynamisme économique du pays et contribuant à près de 50 % du PIB vietnamien, 60 % de la production industrielle et 60 % des exportations. Le taux de progression du PIB de la zone y est nettement supérieur à celui du pays.

TNK TRAVEL

90 Bui Viên, Pham Ngu Lao
✆ +84 283 920 4766
Agence ouverte du lundi au vendredi de 8h à 17h.

L'agence se situe en plein cœur du quartier touristique. Elle est particulièrement recommandée pour organiser des excursions dans le delta du Mékong ainsi que sur l'île de Phu Quôc. Classiques ou sur mesure, TNK Travel vous propose un large éventail de tours à des prix très compétitifs : plages, trekkings, sorties à la journée, circuits aventure… Retrouvez sur le site Internet toutes les informations dont vous avez besoin pour faire votre choix ! Pour ceux qui veulent prolonger leur séjour en Asie, l'agence propose aussi des excursions au Laos ou en Thaïlande.

VIETNAM ORIGINAL TRAVEL

155 Ben Vân Don
✆ +84 913 025 122
www.vietnamoriginal.com
Agence francophone. Siège social à Ho Chi Minh : Suite B11.25, River Gate Residence, 155 Ben Van Don, Dist 4.

Vietnam Original Travel est une agence de voyage francophone locale, spécialiste du voyage sur mesure au Vietnam depuis 2004. Elle crée des voyages ajustés selon les projets et les centres d'intérêt de chacun afin d'aboutir au voyage rêvé. C'est ainsi que s'est bâtie la solide réputation de cette agence. Son équipe sait panacher sites incontournables et lieux inédits, petites structures de charme et hébergements typiques. Et surtout, elle facilite et favorise les vraies rencontres avec les populations, grâce notamment à des séjours chez l'habitant.

HIDDEN SAIGON

59 Pham Ngoc Thach, Phuong 6
✆ +84 908 477 079
www.hidden-saigon.com
Circuits et tarifs disponibles sur le site web. Visites privées.

L'agence idéale pour voir la ville autrement. Les circuits sont organisés par un collectif de jeunes Vietnamiens anglophones qui fourmillent d'idées. Ils permettent de révéler Saïgon sous un autre jour en découvrant des lieux, des créateurs et des entrepreneurs : danseuses, photographes, artistes spécialisés dans le graffiti ou le tatouage, DJ... Un tourbillon de dynamisme et de créativité qui sort des sentiers battus. Si, comme le collectif, vous en avez marre des clichés sur le pays, poussez la porte et embarquez pour une balade inoubliable !

VIETNAM AUTREMENT

94 Xanh Thuy
✆ +84 786 108 802
www.vietnamautrement.com
Agence francophone.



© VIETNAM AUTREMENT

Depuis 2007, Vietnam Autrement concocte des circuits personnalisés pour des séjours uniques. La recette pour un voyage sur mesure réussi : une très bonne connaissance du pays, un zeste de créativité, saupoudré d'activités culturelles et sportives, assaisonné d'un large choix d'hébergements. Tous ces ingrédients créeront un voyage à votre image. Très soucieuse de la qualité de ses prestations, l'agence dispose d'une équipe mixte vietnamienne et française et garantit un tourisme responsable, respectueux du pays et de ses habitants. Agence à recommander.

I TOUR VIETNAM

✆ +84 986 188 801
www.itourvn.com/
À partir de 65 US$ (hors taxes). Circuits et réservations sur le site Web.

Cette petite agence propose des circuits thématiques permettant de découvrir Saigon à motocyclette sous des angles inédits en compagnie d'un chauffeur/guide anglophone. Les circuits peuvent conduire jusqu'à Cu Chi, voire jusqu'à Nha Trang. L'accent est mis sur la personnalisation : balades sur des marchés locaux, découvertes gastronomiques, visites de musées ainsi que de la ville de jour comme de nuit, etc. L'agence promeut la responsabilité sociale et une partie des bénéfices est reversée au profit de populations défavorisées.

LAC HONG TOURS

305 Pham Ngu Lao
✆ +84 908 559 866
lachongtour.com
Ouvert tous les jours de 6h30 à 22h.

Lac Hong Tours est une agence de voyage fondée en 2010, installée au cœur du quartier touristique. Elle propose des visites de Saïgon à la journée ou demi-journée, comme la découverte de Saïgon ***by night*** en scooter avec halte dans les gargotes et bars, mais aussi la visite des alentours : les tunnels de Cu Chi, le delta du Mékong, le temple de Cao Dai... Le site Internet propose des circuits partout ailleurs au Viêt Nam. L'agence dispose également d'un service de réservation qui peut fournir une voiture avec chauffeur, des billets de bus, de train ou d'avion.

MR BIKER SAIGON

159C Cô Giang
✆ +84 349 417 856
mrbikersaigon.com
Circuits et tarifs consultables sur le site internet.

Mr Biker propose des expériences uniques pour découvrir en VTT le Vietnam authentique. Plusieurs circuits sont proposés, d'une journée à plusieurs jours, avec des thématiques ou sur mesure. Les circuits proposés sont élaborés avec soin et proposent une découverte rafraîchissante du pays : région du Mékong, montagnes... Plusieurs offres à la journée autour de Saïgon, mais également des périples dans tout le Vietnam. Professionnalisme des guides (anglophones), équipement dernier cri, et plusieurs circuits pour tous les niveaux. Chaleureusement recommandé.

LES RIVES AUTHENTIC RIVER EXPERIENCE

45 D. Ho Tung Mâu
✆ +84 785 920 018
lesrivesexperience.com/fr/
Compter 2 099 000 VND/personne pour une excursion de 6 heures aux tunnels de Cu Chi.

Pionnier dans le domaine du tourisme fluvial sur Saigon, ***Les Rives Authentic River Experience*** permettent d'explorer en petit groupe et en ***speedboat*** des zones inaccessibles par la route. Le temps d'une croisière vous découvrirez les plus beaux sites du delta du Mékong : départs quotidiens en ***speedboat*** pour les tunnels de Cu Chi, la mangrove de Can Gio, croisière au coucher du soleil, City Tour...Bienvenue à bord pour vivre un expérience unique et authentique !

SAIGON BOAT COMPANY

15B/24 Lê Thanh Tôn
✆ +84 909 844 813
www.saigonboatcompany.com
À partir de 12,5 US$.

La société Saigon Boat Company vous invite à découvrir Saïgon d'une façon originale. Elle propose quotidiennement des circuits qui permettent d'explorer le sud de la ville au fil de l'eau. Le bateau est soigné et dispose d'un intérieur entièrement en bois. À bord, il y a un bar pour servir des boissons fraîches. Le bateau s'adapte aux conditions climatiques : il peut être ouvert ou couvert pour se protéger de la pluie ou profiter du soleil. Plusieurs formules aux choix, petit-déjeuner de bon matin, soirée romantique au soleil couchant.

URBAN TALES CHOLON

362 Tran Phu, Phuong 7, Quân 5
✆ +84 28 6654 1430
www.urban-tales.com
Tarif : 525 000 VND/adulte pour groupe de 8 personnes minimum.

C'est un concept original qui permet aux visiteurs indépendants d'explorer le quartier chinois de Saïgon (Cholon) sous un angle ludique, interactif et immersif. À mi-chemin entre une enquête grandeur nature, une balade pédestre et une chasse au trésor, Urban Tales vous invite à suivre un scénario unique élaboré autour de légendes locales, et à résoudre le meurtre étrange du Dr Lam. L'intrigue vous fera découvrir certains endroits encore peu connus de la ville : pagodes centenaires, échoppes traditionnelles, magasins de papiers votifs, ruelles cachées...

VIETNAM BIKE TOURS

165 Nguyên Thi Nhung, Binh Thanh
✆ +84 28 665 303 72
www.vietnambiketours.com
Circuits et devis disponibles sur le site Web de l'établissement.

Le Viêt Nam, avant de connaître l'invasion automobile, était le pays de la bicyclette. Cette agence renoue avec ce passé pas si lointain avec des engins modernes et fiables. En compagnie d'un guide, elle organise des visites de Hô-Chi-Minh-Ville à bicyclette. Le périmètre peut même s'élargir avec des excursions dans les environs et le delta du Mékong, qui combinent croisière fluviale et bicyclette (visite des tunnels de Cu Chi), ou alors avec des périples de longue haleine vers/autour d'autres villes du pays : Hôi An, Huê, Hanoi, etc.

CATHÉDRALE NOTRE-DAME ★★

Place de la Commune-de-Paris

Cathédrale ouverte de 8h à 20h. Messe dominicale à 9h30 en anglais.

En 1863, le gouverneur de Cochinchine décide de faire bâtir une église en bois. L'édifice est achevé en 1865, mais se dégrade assez vite. En 1876, la décision est prise de faire construire une cathédrale. Le projet de style néo-roman est basé sur une réduction du modèle de Notre-Dame de Paris. Les matériaux sont importés de France, dont la brique rouge de Toulouse, et les vitraux réalisés à Chartres. La cathédrale est inaugurée en 1883. En 1962, la cathédrale devient basilique-cathédrale Notre-Dame de Saïgon. Des travaux de rénovation sont en cours depuis 2017.

MARCHÉ BÊN THÀNH ★

D. Lê Loi

www.ben-thanh-market.com

Construit entre 1912 et 1914 par l'entreprise Brossard & Mopin, une des plus grosses sociétés d'entreprises de travaux publics de la colonie, spécialisée dans les constructions en ciment armé. En 1985, le marché Bến Thành a été restauré de fond en comble et seule la tour aux horloges de la porte sud est demeurée intacte. Dans la pénombre, le marché se présente comme un dédale d'allées abritant des échoppes en tous genres. La coupole de l'édifice central, de 28 m de diamètre, est surmontée d'un beffroi aux horloges, qui est un des emblèmes de Saigon. Dans la tour, un petit temple où les commerçants du marché viennent prier tous les jours pour leurs bonnes affaires. Les étals surprennent par la variété des produits. Mille couleurs, mille odeurs… Feuilles de bananier enveloppant un succulent riz gluant parfumé au coco, beignets, poisson séché… Un peu plus loin, dans la rue Lê Thanh Tôn, se tient le marché aux fruits dont la richesse des couleurs et la suavité des odeurs enchantent le visiteur. On peut s'y asseoir pour consommer des jus de fruits et des beignets de banane, mais se méfier des jus rallongés d'eau. Aucune crainte en revanche lorsque les fruits sont pressés sous les yeux de la clientèle. Depuis 2003, un marché de nuit s'est installé autour du marché Bến Thành. Alors que l'édifice central a fermé ses portes, des vendeurs installent leurs étals autour du bâtiment. L'activité commerciale se poursuit très tard dans la nuit. Tout autour du marché, des restaurants sont également ouverts jusqu'à une heure très tardive.

MUSÉE D'HISTOIRE DE HÔ CHI MINH-VILLE ★

2 Nguyên Binh Khiêm

✆ +84 283 829 81 46

www.baotanglichsutphcm.com.vn

Ouvert du mardi au dimanche de 8h à 11h30 et de 13h à 17h. Entrée : 30 000 VND.

Ce musée, ouvert en 1929 par la Société des études indochinoises, a deux défauts : l'absence de chronologie dans ses présentations et la présence de trop nombreuses copies (les originaux se trouvant chez des collectionneurs). Sa visite peut toutefois être intéressante. Il couvre l'histoire du pays, expose des objets issus du Viêt Nam et des pays d'Asie, et présente les vestiges des différentes civilisations qui ont fait l'histoire du Viêt Nam (sculptures, objets en bronze).

MUSÉE D'HÔ CHI MINH-VILLE

65 Ly Tu Trong

✆ +84 283 829 97 41

Ouvert tous les jours de 8h à 17h. Entrée : 30 000 VND.

Bâtisse de style colonial du XIXe siècle, on y trouve de nombreux documents (photos) relatifs aux acteurs clefs de la révolution vietnamienne, ainsi qu'aux techniques développées par les Vietnamiens pour combattre l'ennemi. À l'extérieur : deux avions dont un F5 Northrop, un char Patton et un hélicoptère Huey. Les salles suivent l'ordre chronologique des différentes étapes de la révolution, de 1859 à nos jours. Sous-sol aménagé en bunker confortable.

OPÉRA (NHA HAT LON THANH PHÔ HÔ CHI MINH) ★

Square Lam Son

✆ +84 283 829 1249

Le théâtre fut construit en 1895, sur les plans de J. V. Guichard et E. Ferret, et inauguré en 1900, en présence du prince Waldemar du Danemark. Sa façade est inspirée de celle du Petit Palais, à Paris. L'édifice avait un plafond mobile et pouvait recevoir jusqu'à 800 personnes. Le gouvernement du Sud y avait installé l'Assemblée nationale. Depuis 1975, il a retrouvé sa fonction originelle. En 1998, le bâtiment a été restauré à l'occasion du 300e anniversaire de la ville de Saigon.



HÔTEL DE VILLE ★

Boulevard Nguyên Huê

Aujourd'hui, siège du comité populaire de Hô Chi Minh-Ville. Controversé, à l'époque de sa construction (1901-1908), cet énorme édifice ressemble assez à un gâteau d'anniversaire. Depuis sa rénovation, sa façade de 66 m, surmontée d'un beffroi et décorée par Ruffier, est devenue plus élégante. À l'intérieur, de beaux lustres de cristal lui donnent une ambiance raffinée. L'illumination du bâtiment a bénéficié d'un partenariat avec la ville de Lyon dont les services interviennent depuis 1996 sur la mise en lumière du patrimoine bâti d'Hô Chi Minh-Ville.

© WILLIAM - FOTOLIA

MUSÉE DES BEAUX-ARTS (BAO TANG MY THUAT) ★★

97A Pho Duc Chinh
✆ +84 283 829 44 41
baotangmythuattphcm.com.vn
Ouvert tous les jours de 8h à 17h. Entrée : 30 000 VND.

Le musée des Beaux-arts de Hô-Chi-Minh-Ville est installé dans d'anciens bâtiments conçus à partir de 1929 par l'architecte français Rivera pour l'entreprise d'une richissime famille d'extraction chinoise, les Hui. Le style associe Art nouveau, Art déco et Art moderne, intègre de nombreux éléments symboliques locaux (99 fenêtres pour la chance et l'éternité) et principes spatiaux issus du feng shui. En 1987, les bâtiments ont été transformés en musée des Beaux-arts, inauguré officiellement le 28 mars 1989. Celui-ci comprend trois zones d'exposition adjacentes dans trois bâtiments. Le 30 mai 2015, le musée a inauguré une troisième salle d'exposition au 54, rue Nguyên Thai Binh, dédiée à l'artisanat : arts de la pierre, arts de la céramique, arts du bois et arts du cuivre.

Donnant la priorité à l'art révolutionnaire officiel, le musée fait une part bien petite au véritable art vietnamien, et c'est regrettable. On visite surtout ce musée pour l'architecture coloniale, les magnifiques sculptures cham ainsi que les vestiges d'Oc-Eo. Pour l'anecdote, le musée comporte une pièce qui serait hantée par le fantôme d'une fille de l'ancien propriétaire, atteinte de la lèpre et dont « le spectre est généralement rencontré la nuit. Il erre alors dans l'un des couloirs du bâtiment vêtu de blanc, les cheveux longs en vrac, ou pleure dans sa chambre ». La mise en lumière de l'édifice a bénéficié de l'expertise de la Direction de l'éclairage public de la Ville de Lyon.

PAGODE NGOC HOANG OU PAGODE DE L'EMPEREUR DE JADE ★★

73 Mai Thi Luu
Ouvert tous les jours de 7h à 17h30. Entrée libre.

Construite dans les années 1980 grâce au financement d'un membre de la communauté chinoise placée sous l'autorité de l'Église bouddhique du Viêt Nam, cette pagode taoïste est dédiée à l'empereur de Jade, une figure importante du taoïsme. La pagode est surpeuplée puisqu'on y recense quelque 300 statues ! Une centaine ont la particularité d'être réalisées en papier mâché. La pagode a accueilli le président des États-Unis Barack Obama dans le cadre de sa visite officielle au Viêt Nam.

PALAIS DE LA RÉUNIFICATION (OU DE L'INDÉPENDANCE) ★★

135 D. Nam Ky Khoi Nghia
✆ +84 283 822 36 52
www.dinhdoclap.gov.vn
Ouvert tous les jours de 7h30 à 11h et de 13h à 16h. Entrée : 40 000 VND.

L'image du char qui, à 11h30, le 30 avril 1975, enfonça les grilles, mettant fin à la République du Viêt Nam est restée gravée dans bien des esprits. En 1868, à la demande de M. Lagrandière, premier gouverneur de la Cochinchine, fut construite à cet emplacement la résidence du gouverneur général de la Cochinchine. Appelée palais Norodom, elle fut, au départ des Français, habitée par le président Ngô Dinh Diem. À la suite de sa destruction lors d'un bombardement en février 1963, sa reconstruction fut confiée à l'architecte Ngô Viêt Thu formé à Paris. Achevé en 1966 – Diem fut entre-temps assassiné en 1963 –, le nouveau bâtiment fut rebaptisé palais de l'Indépendance. Il comprend un sous-sol fortifié de 3 niveaux. Haut de 26 m, il abrite plusieurs salons et des salles de réunion souvent très vastes. Il est décoré d'un mobilier traditionnel revisité par des artistes contemporains.

Au 1er étage, dans la salle Phu Dau Rông (tête du dragon), le président recevait les délégations étrangères. Remarquez la sentence gravée en lettres d'or sur fond de velours rouge : « L'eau s'écoule, les montagnes s'effondrent, mais le peuple et le pays sont immuables face aux adversités et intempéries. » C'est une phrase de Nguyên Trai, poète et stratège, qui aida Lê Loi à se débarrasser des envahisseurs chinois au XVe siècle. Après la chute de Saigon, le palais servit de quartier général au comité administratif militaire de la ville. En décembre 1975, il fut rebaptisé palais de la Réunification.

THE CAFE APARTMENTS ★

42, Nguyên Huê
Ouvert tous les jours de 8h à 22h. Entrée libre.

Dans une ville en pleine métamorphose, une survivance du passé, un vieil immeuble qui résiste, coincé entre deux tours de verre. Entrée par une sorte de garage qui ne paye pas de mine. L'ascenseur est payant, les marches de l'escalier sont ébréchées. Un vieil immeuble à l'avant-garde : les appartements ont été reconvertis en boutiques toutes plus originales les unes que les autres, en cafés, en restaurants. Ils offrent une vue superbe sur la ville et une sorte de raccourci saisissant sur la situation du Viêt Nam contemporain tiraillé entre modernité et tradition.

TOMBE DU GÉNÉRAL LÊ VAN DUYÊT ★★

Lê Van Duyêt

Ouvert tous les jours de 6h à 16h30.

Ce temple-tombeau se trouve à 3 km du centre de Saigon, vers le nord-est. Restauré par l'École française d'Extrême-Orient, grandiose par sa taille et par la richesse des objets qui s'y trouvent, il est dédié au général Lê Van Duyêt (1763-1832), grand serviteur de l'empereur Gia Long, fondateur de la dynastie des Nguyên. Nommé gouverneur de Gia Dinh (ancien nom de Saigon), le général oeuvra à la mise en valeur des terres en friche, transformées en rizières et en villages. Ami des Français, le général a connu une période de disgrâce après 1975. En entrant, on remarque une plaque commémorant la restauration réalisée par les Français en 1937. Ce temple a souvent été dégradé ou pillé. Il est aujourd'hui bien entretenu.

Les aventures du général Lê Van Duyêt sont très connues et, pour la fête du Têt, les Vietnamiens viennent rendre hommage au général qui repose dans le temple aux côtés de sa femme. En son temps, le général aida le futur empereur Gia Long dans sa lutte contre les Tây-Son. Favorable à l'introduction de la civilisation occidentale, il refusa d'appliquer l'édit royal de Minh Mang, successeur de Gia Long, visant à persécuter les missionnaires et les catholiques. Le général ayant été condamné à titre posthume, son tombeau fut détruit sur ordre de l'empereur Minh Mang. Sa mémoire fut réhabilitée par l'empereur Thiêu Tri (qui règna de 1841 à 1847) et le tombeau restauré en 1937. On dit que ceux qui viennent à cette pagode en pèlerinage voient tous leurs vœux exaucés.

TOUR DE LA FINANCE BITEXCO ★

2 Hai Trieu

✆ +84 283 915 61 56

www.bitexcofinancialtower.com

Ouvert tous les jours de 9h30 à 21h30. Dernière entrée à 20h45. Entrée : 200 000 VND.

La tour a été inaugurée le 31 octobre 2010. Elle compte 68 étages pour une hauteur de 264 m. Elle a été dessinée par Carlos Zapata, un architecte d'origine colombienne, et sa construction a coûté 270 millions de dollars. La tour repose sur des pieux en béton de 75 m de profondeur. « Les architectes se sont inspirés d'éléments végétaux, tissés et assemblés. Une attention particulière a été prise dans le sens de conserver la culture constructive vietnamienne, c'est-à-dire par l'assemblage de matériaux de la nature. Le bâtiment s'appuie sur des cylindres qui sont ensuite enveloppés par une peau de verre fabriquée en Europe. Cette paroi est sérigraphiée remplissant le rôle de protection solaire. La deuxième face du double vitrage est recouverte de la sérigraphie blanche, la troisième face reçoit la protection solaire. On distingue deux types de verres, les verres ondulés utilisés aux « arêtes » de la tour et les verres droits qui relient ces derniers. La courbure suit les cylindres de 4 et 12 m de diamètre » (Extrait de AREP). La tour, gracieuse, est censée s'inspirer du lotus. Elle dispose d'un hélipad décroché en porte-à-faux à 190 m d'altitude. Le 49e étage est accessible au public : le ***Saigon Skydeck*** est une plateforme qui offre un superbe panorama sur Saigon. Le bar du 52e étage, l'Eon Heli Bar offrait une vue encore plus spectaculaire, malheureusement il a définitivement fermé ses portes... La nuit, la tour illuminée dresse la tête d'un cobra sur la ville.



© NGOC TRAN - SHUTTERSTOCK.COM

Tombe du Général lê Van Duyêt.

FITO MUSEUM (BAO TANG PHITÔ) ★

41 Hoàng Du Khuong, Ward 12, Quân 10
✆ +84 283 864 2430
www.fitomuseum.com.vn
Ouvert tous les jours de 8h30 à 17h. Entrée : 180 000 VND.

La médecine traditionnelle vietnamienne relève d'une très haute antiquité puisque des témoignages historiques indiquent que, dès le IIe siècle av. J.-C., les habitants du pays connaissaient l'usage de centaines de plantes médicinales. Selon le ministère de la Santé, on dénombre aujourd'hui au Viêt Nam 1 800 plantes à usage médicinal. Le musée, joliment aménagé, présente de nombreux documents et les ustensiles (certains datent de l'âge de pierre !) de cette pharmacopée traditionnelle.

MUSÉE DES VESTIGES DE GUERRE ★★★

28 Vo Van Tân
✆ +84 283 930 5587
www.baotangchungtichchientranh.vn
Ouvert tous les jours de 7h30 à 18h. Entrée : 40 000 VND.

Appelé à l'origine musée des Atrocités américaines, puis musée des Crimes de guerre américains et chinois. Il présente un panorama historique des vingt années de guerre subies par les Vietnamiens entre 1945 et 1975. Le visiteur est confronté à une impressionnante collection de photographies qui témoigne de l'horreur des champs de bataille et de la « sale guerre » conduite par l'armée américaine. Ironie de l'histoire, le musée est installé dans les ex-locaux de l'US Information Service.

PAGODE VINH NGHIEM

339 Nam Ky Khoi Nghia, P7
✆ +84 283 896 67 98
www.vinhnghiemvn.com

Construite en béton entre 1964 et 1973, elle affiche un style traditionnel. Elle est surmontée d'une tour de 40 m, dotée de 7 toits. À l'intérieur de la pagode, les autels portent les tablettes des défunts, avec leurs noms et leurs photos. Elles restent exposées pendant les 100 jours qui suivent le décès. Dans l'enceinte de la pagode, on trouve également un restaurant végétarien très fréquenté. Le 30 juillet 2015, la pagode a accueilli David Cameron, le Premier ministre du Royaume-Uni, lors de sa visite officielle au Viêt Nam.

PAGODE XA LOI ★

89B Bà Huyên Thanh Quan
✆ +84 283 930 0114
Ouvert tous les jours de 6h à 11h30 et de 14h à 21h.

De construction assez récente (1956), la pagode Xa Loi est la plus grande de Saigon. La tour-clocher s'élève à une hauteur de 32 m. Plus que l'architecture, c'est l'évocation des événements qui se déroulèrent dans la pagode qui retient l'attention. En 1963, elle fut saccagée par les troupes de Ngô Dinh Nhu, le frère du président Diêm. Elles embarquèrent et violentèrent 400 bonzes. Plusieurs bonzes se sont immolés par le feu pour marquer leur opposition au régime de Diêm. Deux entrées donnent accès à la pagode : une pour les hommes et une pour les femmes.

PARC LÊ VAN TAM

Và Thi Sau, Da Kao, Quân 1

De l'avis des touristes, l'endroit est vivant et assez fréquenté mais plutôt calme : il est situé à la lisière du district 3. Parfait pour s'échapper un peu du brouhaha de la ville. Sculptures et jeux pour enfants sur place. Le parc Le Van Tam a remplacé le cimetière Massiges, rasé en 1983. Francis Garnier (1839-1873), officier de marine qui participa à la mission d'exploration du Mékong (1866) et fut tué à Hanoi au cours d'une attaque des Pavillons noirs, y reposait. Les dépouilles françaises furent exhumées et rapatriées dans la nécropole de Fréjus.

TEMPLE PHU CHÂU MIEU NOI ★★

D. Duong Quan Hàm

Construit au XVIIIe siècle, il est couramment baptisé le « Temple flottant ». Au nord de la ville, la visite peut être combinée avec celle de la pagode Van Phong Chuc Hoa Khan. Situé sur une île, le temple est peu visité. Sa localisation originale mérite pourtant qu'on lui accorde un détour. L'excursion conduit dans une partie méconnue de la ville, à travers un labyrinthe de cuisines et d'arrière-cours, au terme duquel on parvient à l'embarcadère... Pas de pont, des îles dans la cité, le va-et-vient d'un bac épuisé au moteur poussif.

ÉGLISE SAINT-FRANÇOIS-XAVIER

25 Hoc Lac, Quân 5
✆ +84 283 856 02 74
www.chatamvn.com
Ouvert tous les jours de 5h à 23h.

L'église est une petite enclave de tranquillité en plein cœur de l'activité frénétique de Cholon (quartier commerçant chinois). C'est là que le président Ngô Dinh Diêm et son frère Nhu, le 2 novembre 1963, fuyant un coup d'État militaire, furent arrêtés, puis exécutés avant même d'atteindre le centre-ville. Construit entre 1900 et 1902, l'édifice aussi nommé Cha Tam mélange les styles gothique et néo-baroque. Il est reconnaissable à sa couleur jaune paille.

PAGODE PHUOC AN HOI QUAN (CHUA MINH HUONG) ★

184 Tân Hung, P12
Ouvert tous les jours de 7h à 17h.

Construite en 1902 par la congrégation du Fujian. La pagode est dédiée à Quan Cong, le général légendaire sanctifié. Sa statue se trouve sur l'autel central ; à sa gauche, le gardien du Bonheur et de la Vertu Ong Bon et ses deux fidèles serviteurs. À l'entrée, sur la gauche, la monture du général Quan Cong. Certains fidèles viennent de loin pour lui demander sa protection, avant d'entreprendre un long voyage. C'est le saint Christophe de la congrégation chinoise.

HAI THUONG LAN ÔNG STREET

D. Hai Thuong Lan Ông

Rue autrefois consacrée au commerce des herbes médicinales utilisées dans la médecine traditionnelle, elle a perdu tout son charme avec la destruction d'antiques demeures. Reste l'intérêt historique. Au XVII[e] siècle, médecins et produits pharmaceutiques furent autorisés à venir afin de soigner habitants et soldats. Ils fondèrent le quartier Dai Phô à Biên Hoa (Cu Lao Phô). Chaque jour, plusieurs tonnes de plantes sont échangées et expédiées vers le reste du pays.

PAGODE TAM SON HOI ★

118 Triêu Quang Phuc
Ouvert tous les jours de 6h à 22h.

Construite au XIX[e] siècle par la congrégation du Fujian, elle est dédiée à la déesse de la Fertilité, Me Sanh, que les couples viennent prier pour avoir une nombreuse descendance. Dans la cour d'entrée, le fier général Quan Cong avec sa longue barbe noire, protégé par le mandarin militaire Chau Xuong et le mandarin civil Quan Binh. Sur l'autel central, Thien Hau, la déesse de la Mer, protectrice des navigateurs et des pêcheurs. À sa droite dans une niche décorée, Me Sanh, la déesse de la Fertilité, et, à sa gauche, Ong Bon, le gardien de la Vertu.

MARCHÉ BINH TÂY ★

57 Thap Muoi, Quân 6
chobinhtay.gov.vn
Ouvert tous les jours de 5h à 19h30.

Énorme halle, dont la partie couverte ressemble aux anciens pavillons Baltard des halles parisiennes, la touche indochinoise en plus. Le marché a été construit en 1928, grâce au financement d'un riche Chinois, Quach Dam, négociant en riz. Chaque allée ou carré a ses spécialités, et les odeurs vous guident vers le coin des poissons séchés, celui de la viande fraîche, des épices, des fruits, des légumes, du tabac… Sans oublier un carré entier de mini-restaurants, où l'on peut consommer sur place de délicieuses spécialités accompagnées de thé fumant.

TEMPLE HA CHUONG HÔI QUAN

802 Nguyên Trai, Quân 5
Ouvert tous les jours de 6h à 16h.

Ce petit temple dédié à la déesse de la Mer, Thiên Hâu, daterait de la fin du XVIII[e] siècle. Il présente des fresques intéressantes de chaque côté de l'autel central, et de belles céramiques en relief décorent son toit. Les piliers dragons qui le soutiennent ont été apportés de Chine par la mer. Le temple est très animé pour la fête des Lanternes célébrée le 15 du premier mois lunaire. L'édifice, ouvert tous les jours, baigne dans une ambiance particulière avec ses effluves d'encens.

PAGODE GIAC LÂM ★★

565 Lac Long Quân, Phuong 10, Tân Bình

Ouvert tous les jours de 6h à 21h.

La pagode Giac Lâm est l'une des plus anciennes de la ville. Construite en 1744, elle fut restaurée en 1909 et n'a pas subi d'autres altérations. Le site et l'ambiance extérieure de la cour, ombragée par un énorme arbre de la Bodhi (Eveil) dont la bouture a été apportée de Ceylan, lui confèrent une certaine solennité. Au milieu se dresse, sur une fleur de lotus, une statue de Quân Am, déesse de la Miséricorde. A l'intérieur, découvrez les tablettes de culte des bonzes, écrites en nôm : la langue forgée par les Vietnamiens à partir des caractères chinois.



SE LOGER

Avec ses 9 millions d'habitants, ses nombreux touristes et sa clientèle d'affaires, Hô-Chi-Minh-Ville compte un important réseau hôtelier. Que vous soyez en mode « baroudeur » ou vacances familiales, plutôt adepte des rues calmes ou amateur inconditionnel de la frénésie d'une grande ville : ici, il y en a pour tous les goûts et tous les budgets. Du petit hôtel à l'architecture ancienne et aux chambres spartiates, mais propres et équipées de wifi, aux grands établissements modernes de luxe avec rooftop (toiture terrasse avec panorama imprenable sur la ville), piscine et spa : à vous de choisir ce qui vous convient. Le centre historique regorge évidemment d'adresses en tous genres qui vous permettent de profiter facilement des charmes de la cité, de jour comme de nuit. N'hésitez pas à comparer les prix avant de réserver, beaucoup proposent des offres promotionnelles en fonction de la saison.

ARC-EN-CIEL HOTEL THIEN HONG €

52-56 Tan Da, Quân 5
✆ +84 283 855 4435
www.arcencielhotel.com.vn
Chambre double à partir de 700 000 VND.

Pour ceux qui veulent profiter à fond de l'ambiance de Cholon, karaoké et clientèle de Chinois d'outre-mer. Hôtel historique de Cholon (il date d'avant 1975), mais qui a perdu de son pittoresque avec des chambres vieillissantes (beaucoup n'ont pas de fenêtre) et au confort périmé. Toutes les chambres sont équipées d'un minibar, de la climatisation et d'un bureau. Wifi gratuit. Restaurants sur place et possibilité de réserver des massages pour un instant de détente.

BEAUTIFUL SAIGON BOUTIQUE HOTEL €

40/13 Bui Viên, Pham Ngu Lao
✆ +84 283 920 8929
Chambre double à partir de 16 €.

Boutique-hôtel situé dans le quartier animé de Bui Viên, avec de solides arguments. Position centrale, chambres propres, confortables et bien équipées. Piscine, espace Spa, restaurant de cuisine vietnamienne et occidentale, service de baby-sitting, location de véhicules (voiture, moto, bus) ou réservation de billets d'avion. Une bonne option dans ce quartier à des prix qui restent raisonnables. Proche des sites touristiques : marché de Ben Thanh, cathédrale Notre-Dame, etc.

GALAXY BOUTIQUE HOTEL €

269/19 De Tham, Pham Ngu Lao
✆ +84 347 488 608
Chambre double à partir de 18 €.

Au cœur du quartier des routards, mais dans une ruelle calme, cet établissement offre des prestations tout à fait correctes à destination des voyageurs soucieux d'économie. Chambres bien aménagées (sans fenêtre pour les moins chères) mais peu spacieuses. Propres et fonctionnelles, elles sont dotées d'une télévision et de la climatisation. Elles peuvent même accueillir une petite famille. Réception ouverte 24h sur 24h. Location de voitures et service de blanchisserie. Musées et restaurants à proximité. Il est préférable de réserver.

NEW SUNNY HOTEL €

232 De Tham, Pham Ngu Lao
✆ +84 283 838 6838
Chambre double à partir de 14 €.

Dans la rue De Tham à proximité de la rue Bui Viên et de sa vie nocturne animée, voici un petit hôtel offre des prestations tout à fait correctes. Les chambres sont un peu petites mais propres, et disposent d'une fenêtre, de l'air conditionné, d'un réfrigérateur et de la télévision. Un ascenseur évite le transport pénible des bagages dans les étages supérieurs. Le service est aimable et efficace. Pour échapper au bruit de la rue, préférer les chambres à l'arrière. Service 24h/24h. Proche des sites touristiques. Restauration sur place.

WINK HOTEL SAIGON CENTRE €€

75 Nguyên Binh Khiêm, Dakao Ward ✆ +84 28 3826 9999
www.wink-hotels.com
Chambre double à partir de 1 540 000 VND, petit déjeuner inclus.

Le Wink Hotel Saigon Centre, est un établissement récent, situé dans le dynamique district 1, cet hôtel moderne se distingue par son approche décontractée. La convivialité est au cœur de l'expérience Wink, les espaces communs sont spécialement aménagés pour encourager les interactions, que ce soit autour d'un café dans le lounge ou sur la terrasse. Différentes catégories de chambres confortables et spacieuses et un bon buffet pour le petit déjeuner. Également des machines à laver en libre-service et une formule Stay 24 très pratique permettant un check-out tardif.

AQUARI HOTEL €€

9 Thi Sach, Quân 1
✆ +84 283 829 2828
www.aquarihotel.vn
Chambre double à partir de 54 €, petit déjeuner inclus.

Cet hôtel, construit récemment, dispose de 90 chambres haut de gamme. Grand, spacieux et moderne, l'établissement est parfait pour les voyages d'affaires ou en famille. Fort bien situé en plein centre-ville et au calme, il possède tout le confort nécessaire. Spa, piscine, bain bouillonnant, sauna, salon de massage et salle de fitness… Le restaurant Spring propose une cuisine vietnamienne et internationale. Possibilité de louer une voiture lors de la réservation de la chambre. Parking et wifi gratuit gratuit. À proximité des sites touristiques.

CENTRAL PALACE HOTEL SAIGON €€

39A Nguyên Trung Truc, Ben Thành, Quân 1
✆ +84 283 829 0029
www.centralpalacesaigon.com
Chambre double à partir de 55 €, petit déjeuner inclus.

Cet hôtel de conception classique est situé dans le quartier d'affaires, non loin du marché Ben Thành. Il propose de bonnes prestations, avec des chambres spacieuses et lumineuses. Toutes sont confortables et possèdent la climatisation, une Smart TV, un petit réfrigérateur et un coffre pour mettre vos objets de valeur en sécurité. Le buffet du petit déjeuner est complet et varié. Piscine agréable en *rooftop* qui bénéficie d'une jolie vue sur la *skyline* de Saigon.



WINK
HOTELS
MADE-IN-VIETNAM UNE MARQUE TENDANCE, CHIC ET DES HÔTELS DYNAMIQUES

Wink est une révolution au Vietnam dans le monde de l'hôtellerie avec un style audacieux qui mélange modernité et traditions locales. En proposant des hôtels et suites, Wink associe le passé riche et le dynamisme actuel du Vietnam, offrant un luxe abordable.

De Saigon à Danang, Tuy Hoa, Can Tho, les propriétés de Wink sont situées dans des endroits centralisés et privilégiés. Avec STAY24, Profitez d'un service de check-in 24/24, sans interruption. Stations de libre-service et distributeurs automatiques sont disponibles. De plus, chaque Wink Hotel et ses chambres sont conçus dans un esprit de durabilité. Des séjours simplifiés pour la paix de l'esprit + un sommeil profond. ZZZ.



wink-hotels.com +842822508531

DUC VUONG HOTEL - BUI VIEN €€

195 Bui Viên, Pham Ngu Lao
✆ +84 283 920 6991
Chambre double à partir de 29 €, petit déjeuner inclus.

Situé au bout de la trépidante rue Bui Vien, cet établissement propose un large choix de chambres bien équipées pour tous les budgets (de standard à VIP). Nombreux services offerts : espace lecture, piano dans le hall à disposition des clients... Il est en outre en mesure d'organiser excursions et circuits : informations disponibles sur le site internet. Atouts supplémentaires : le bar et le restaurant situés sur le toit-terrasse et qui offrent une belle vue sur Saïgon. À recommander.

MAI HOUSE SAIGON HOTEL €€€

157 Nam Ky Khoi Nghia St, Vo Thi Sau Ward, ✆ +84 28 7303 9000
Chambre double à partir de 4 080 000 VND, petit déjeuner inclus. Transfert aéroport compris.

L'hôtel Mai House Saigon, situé au cœur de la ville, est une véritable ode au luxe et à l'élégance vietnamienne. Inspiré par les traditions locales et le charme intemporel du design asiatique, cet hôtel se distingue par une architecture majestueuse. Les chambres spacieuses, décorées avec goût, allient un style contemporain à des influences vietnamiennes subtiles, offrant confort et modernité dans une atmosphère apaisante. L'hôtel dispose également d'un spa luxueux, d'une piscine et d'une cuisine gastronomique qui ravira les palais les plus exigeants.

CHEZ MIMOSA LOCAL €€

88/2 De Tham, Quân 1
✆ +84 28 3620 5785
www.chezmimosa.com
Chambre double à partir de 41 €, petit déjeuner inclus.

Bien situé près du marché Ben Thanh. Des chambres très claires, aménagées dans un style classique français, et une ambiance apaisée, qui donne l'impression de se retrouver à la maison après une plongée dans l'agitation urbaine. L'établissement organise des cours de cuisine : la confection de salades vietnamiennes n'aura plus de secret pour vous. Il propose aussi des circuits pour visiter la ville et ses alentours en jeep ou en scooter. P'tit plus futé, le restaurant, situé sur le toit, offre un panorama imprenable. Autre adresse au 135/46 Trân Hung Dao.

SAIGON HOTEL (DÔNG DU) €€

41-47 Dông Du, Quân 1
✆ +84 283 829 9734
www.saigonhotel.com.vn
Chambre double à partir de 51 €, petit déjeuner inclus.

Hôtel 3 étoiles très bien situé, au cœur du centre-ville et donc proche de tous les sites touristiques, est ouvert depuis 1968. Les chambres sont agréables et bien aménagées. Tout le confort pour un séjour d'affaires. Le service est sérieux, souriant et efficace. Le restaurant propose de la cuisine vietnamienne, asiatique et occidentale ainsi qu'un service buffet. Bars et espace de fitness également à disposition sur place. À recommander, d'autant que l'hôtel propose des tarifs promotionnels très attractifs à découvrir sur leur site internet.

PRAGUE HOTEL VIETNAM €€

175/10 Hem 28 Bui Viên, Pham Ngu Lao
✆ +84 985 186 864
Chambre double à partir de 36 €, petit déjeuner inclus.

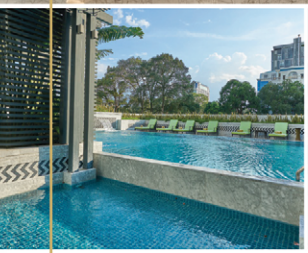
Ouvert en juillet 2017, l'hôtel Prague classé 3-étoiles, dispose de 55 chambres, toutes spacieuses et très bien équipées. Il est idéalement situé entre le marché Ben Thanh et non loin de la célèbre rue Bui Vien. L'établissement offre de nombreux services, notamment la possibilité de réserver circuits et excursions sur les sites touristiques majeurs. En outre, il dispose d'une piscine sur le toit-terrasse de l'hôtel ainsi que d'un bar. Une adresse vivement recommandée pour votre séjour à Saïgon. Possibilité de réserver son transfert pour l'aéroport.

EQUATORIAL HO CHI MINH CITY €€€

242 Tran Binh Trong, Phuong 4, Quân 5
✆ +84 283 839 7777
hochiminhcity.equatorial.com
Chambre double à partir de 95 €, petit déjeuner inclus.

Cet hôtel récent dispose d'une capacité d'accueil impressionnante avec pas moins de 330 chambres de différentes catégories. Sa position centrale constitue une excellente base pour découvrir la ville. Longue piscine et salle de fitness à demeure. Le restaurant Orientica sert une bonne cuisine locale avec également un large choix de plats occidentaux, le Chit Chat at the Café et son buffet international vous mettront en appétit et le bar de la piscine invite à la détente.









Le Charme du Vieux Monde
au cœur de Saigon

Situé au cœur d'Hô Chi Minh-Ville, l'hôtel Mai House Saigon propose à ses clients, locaux et internationaux, une élégante architecture d'inspiration coloniale française comprenant

- 180 chambres d'hôtel dont 19 Suites et 44 Appartements
- 1 Grande salle de bal et 7 Espaces de réunion
- 4 Points de vente de restauration (dont avec un bar sur le toit)
- Salon Exécutif avec service personnalisé
- SPA & BIEN ÊTRE avec une piscine extérieure et une salle de fitness
- Centre d'affaires avec assistance

MAI HOUSE
SAIGON HOTEL

HÔTEL MAI HOUSE SAIGON
157, Rue Nam Ky Khoi Nghia, Quartier Vo Thi Sau, District 3, Hô Chi Minh Ville
Website: maihouse.com.vn

HOTEL CONTINENTAL €€€

134 Dong Khoi, Quân 1
✆ +84 283 829 9201
continentalsaigon.com
Chambre double à partir de 113 €, petit déjeuner inclus.

Ce palace légendaire est construit en 1880, au cœur de la ville, dans la rue Catinat qui est alors la Canebière de Saïgon. Cette grande bâtisse blanche fait face au Théâtre municipal et accueillait dans les années 1920 des pensionnaires qui deviendront célèbres, notamment André Malraux. Pendant la « guerre américaine », le Continental est le QG des journalistes qui le surnomment « Radio Catinat ». Après la chute de Saigon, en avril 1975, l'hôtel ferme pendant quelques semaines. Aujourd'hui, entièrement rénové, il offre les prestations d'un hôtel de luxe.

HOTEL DES ARTS SAIGON - MGALLERY €€€

78 Nguyen Thi Minh Khai, Quân 3
✆ +84 283 989 8888
www.hoteldesartssaigon.com
Chambre double à partir de 200 €, petit déjeuner inclus.

Cet établissement est fort bien situé en centre-ville, à proximité de la cathédrale Notre-Dame et du consulat de France. Luxe et raffinement caractérisent cet hôtel qui offre des chambres élégantes et douillettes. Piscine panoramique spectaculaire, salle de fitness, spa... Et au 23e étage, le Social Club est un superbe bar-restaurant en *rooftop* avec une vue sur la ville à couper le souffle. Prestations exceptionnelles. Conviendra aussi bien aux séjours d'affaires que de loisirs.

HOTEL GRAND SAIGON €€€

8 Dông Khoi, Quân 1
✆ +84 283 915 5555
www.hotelgrandsaigon.com
Chambre double à partir de 105 €, petit déjeuner inclus.

Central et aisément reconnaissable par sa taille et son architecture d'inspiration coloniale. Il est, avec le Continental, l'un des établissements les plus anciens de la ville, achevé en 1930. Rebâti, rénové et agrandi en 2012, cet hôtel 5-étoiles a tous les atouts pour offrir aux touristes les conditions d'un séjour agréable et haut de gamme à Saïgon. Vous pourrez participer à un cours de cuisine ou profiter de la piscine et de la salle de sport. Suites et restaurants avec vue panoramique sur la rivière de Saïgon et Hô-Chi-Minh-Ville.

HOTEL MAJESTIC €€€

1 Dong Khoi, Quân 1
✆ +84 283 829 5517
majesticsaigon.com
Chambre double à partir de 131 €, petit déjeuner inclus.

Ancien bâtiment colonial, face à la rivière, cette vénérable institution a fêté ses 90 ans en 2015. À visiter, ne serait-ce que pour un verre au bar. Situé juste au bout de la rue Catinat (rue Dong Khoi), à l'intersection du quai de Belgique (rue Ton Duc Thang), l'hôtel a été le témoin de toutes les heures agitées du XXe siècle vietnamien. Durant la Seconde Guerre mondiale, il fut utilisé par l'armée impériale japonaise comme baraquement militaire. Durant la guerre du Viêt Nam, le Majestic est le rendez-vous des espions et des correspondants de guerre.

MA MAISON BOUTIQUE HOTEL €€€

52 Cach Mang Thang 8, Quân 3
✆ +84 283 846 0263
www.mamaison.vn
Chambre double à partir de 125 €. Réservation à l'avance conseillée.

Beaucoup de charme pour cet hôtel aussi convoité qu'il est discret. Une oasis de calme, un havre de quiétude niché dans une petite allée en retrait de la frénésie et du trafic... Son nom n'est pas usurpé et on est à mille lieues des grands établissements anonymes, avec un décor raffiné, chaleureux et intime. 12 chambres très confortables et restaurant. Le service est attentionné, efficace et chaleureux. Léger bémol, la situation excentrée (compter 25 minutes en taxi pour gagner le district 1) peut représenter un inconvénient pour certains voyageurs.

LE MÉRIDIEN SAIGON €€€

3C Tôn Duc Thang, Quân 1
✆ +84 28 6263 6688
www.lemeridiensaigon.com
Chambre double à partir de 280 €, petit déjeuner inclus.

Hôtel très bien situé dans une tour moderne qui surplombe le fleuve de Saigon. Chambres et suites au confort dernier cri, élégamment décorées avec des baies vitrées offrant une vue spectaculaire sur la ville ou la rivière. Au 9e étage, piscine d'eau salée à débordement et terrasse. Spa et centre de remise en forme. Thérapie par les arômes et traitements à base de produits marins. Cuisine asiatique au Bamboo Chic et cuisine internationale au Latest Recipe. Conciergerie efficace et créative. Une excellente adresse pour les loisirs ou pour un séjour d'affaires.

NOVOTEL SAIGON CENTRE €€€

167 Hai Bà Trung, Quân 3
✆ +84 283 822 4866
www.novotel-saigon-centre.com
Chambre double à partir de 149 €, petit déjeuner inclus.

Sa position relativement centrale conviendra aux voyageurs exigeants comme aux clients d'affaires. L'établissement offre tout le confort d'une grande chaîne hôtelière internationale pour un séjour sans mauvaise surprise. L'hôtel dispose de 127 chambres confortables, d'un restaurant-buffet, d'un bar en ***rooftop***, d'un ***lounge***, d'une piscine, d'un centre de remise en forme, d'un sauna et d'un spa. Proche des musées, des marchés renommés et de tous les commerces. Accessible aux personnes à mobilité réduite. Navette pour l'aéroport.

PULLMAN SAIGON CENTRE €€€

148, Tran Hung Dao, Q1
✆ +84 28 383 886 86
pullmanhotels.com/7489
Chambres et suites à partir de 165 €.

Cet hôtel branché est très bien situé à proximité du marché Ben Thanh et à environ 15 minutes à pied de la place de l'Opéra. Parfait pour un séjour d'affaires ou pour découvrir Hô Chi Minh-Ville en famille, les chambres et suites y sont modernes et d'un confort irréprochable. Piscine, centre de remise en forme & spa, il y a tout pour se reposer après une longue journée. Au sommet de l'édifice, au 30e étage, le restaurant Mad Cow Wine & Grill, récemment ouvert, offre une vue imprenable sur la ville, des vins à prix imbattables et une ambiance très sympa.

REX HOTEL SAIGON €€€

141 Nguyên Huê, Quân 1
✆ +84 283 829 2185
www.rexhotelsaigon.com
Chambre double à partir de 142 €, petit déjeuner inclus.

Chargés d'histoire, ses murs ont essuyé les attaques des armées du Nord et du Sud. Il fut le théâtre de grandes conférences militaires et le QG des journalistes pendant les conflits. Aujourd'hui il est superbement remis en état. Sa terrasse est l'une des plus agréables de Saigon. Du haut du Rex, une vue spectaculaire sur le centre-ville, particulièrement lorsque de lourds nuages s'amoncellent et qu'on attend l'orage en période de mousson. En rez-de-chaussée, les Rex arcades accueillent les grandes marques du luxe international : Chanel, Ralph Lauren...

SOFITEL PLAZA SAIGON €€€

17 Lê Duân, Quân 1
✆ +84 283 824 1555
https://sofitel.accor.com
Chambres doubles et suites à partir de 159 €, buffet petit déjeuner inclus.

C'est l'hôtel préféré des hommes d'affaires auxquels il garantit des prestations de grande qualité, mais il est également apprécié des voyageurs exigeants. Les chambres et suites offrent un confort remarquable avec des équipements dernier-cri. Le buffet du petit déjeuner est absolument divin. Inauguré début 2024, le concept-restaurant ST25 by Koto propose une cuisine vietnamienne moderne de haute qualité. Piscine en ***rooftop*** avec bar, spa, sauna, salle de fitness, barbier et cave à cigares. Un pianiste apporte une touche de charme à la réception en soirée.

THE MYST DONG KHOI HOTEL €€€

6-8 Ho Huan Nghiep, Ben Nghe Ward, Quân 1
✆ +84 283 520 3040
www.themystdongkhoihotel.com
Chambre double à partir de 160 €, petit déjeuner inclus.

Hôtel très bien situé et à l'architecture originale. Chambres très confortables et meublées avec beaucoup de goût pour un séjour chaleureux et coloré. Une belle piscine sur le toit en terrasse. Une adresse pleine de charme et dont les chambres bénéficiaient, jusqu'à la construction d'une tour mitoyenne, d'une très belle vue sur la ville. L'hôtel garde cependant une personnalité très attachante et dispose de tous les services d'un établissement haut de gamme : espaces fitness et spa (massages), réservation d'excursions touristiques.

SILA URBAN LIVING €€€

21 Ngo Thoi Nhiem, Phuong 6, Quân 3
✆ +84 28 39 300 800
silaliving.com
Studio à partir de 76 €.

SILA Urban Living est un établissement hôtelier 5 étoiles situé dans le centre de Hô Chi Minh-ville proposant un concept unique alliant les avantages d'un hôtel à ceux d'un appartement meublé. Les chambres et suites sont spacieuses et confortables, et toutes sont équipées d'un mobilier moderne et élégant, ainsi que de toutes les commodités nécessaires. Les appartements offrent davantage d'espace et d'indépendance (cuisine équipée, salon). SILA Urban Living offre également une gamme complète d'équipements avec piscine, salle de fitness...

SE RÉGALER

Savoureuse et abordable : la gastronomie vietnamienne est accessible à tous les coins de rue. La ville regorge d'adresses de street-food à déguster sur le pouce, et de restaurants où spécialités traditionnelles et occidentales tiennent le haut de l'affiche. Coquillages et crustacés, rouleaux de printemps, nems frits, viandes et poissons grillés, spécialités végétariennes à base de riz bien sûr… le tout accompagné d'une bonne bière (la Ba ba ba ou la Tiger). Vous avez l'embarras du choix ! La cuisine méditerranéenne, et l'influence française, donnent parfois naissance à des spécialités originales comme les nems au camembert (oui oui). Envie de changer ? Optez pour la cuisine thaïlandaise et indienne, et possibilités de brunch le dimanche pour beaucoup d'enseignes. Bref, vous trouverez forcément une adresse à votre goût ! Seule recommandation : faites-vous préciser le prix avant de passer commande.



©XUANHUONGNGUYEN

BEN NGHE STREET FOOD MARKET €

134 D. Nam Ky Khoi Nghia
✆ +84 906 881 707
Ouvert tous les jours de 9h à minuit.

Ce « marché » est l'un des plus populaires de la ville et compterait près de 3 500 visiteurs par jour ! Locaux et touristes étrangers se pressent pour goûter à un large éventail de ***street food***. Plus de 30 stands proposent des spécialités locales, comme le ***pho***, le ***banh xeo*** et l'incontournable ***banh mi***, mais également des recettes venues de Grèce, d'Inde ou encore du Mexique. Jus frais, sodas et autres bières sont aussi disponibles. Un endroit à ne pas manquer.

BEP ME IN €€

136/9 Lê Thanh Tôn
✆ +84 28 2211 1119
bep.mein.vn
Cuisine traditionnelle familiale vietnamienne.
Ouvert tous les jours de 11h à 22h30.

Restaurant qui recrée une cuisine vietnamienne traditionnelle, chaleureuse, familiale et campagnarde. Du ***bun cha*** de Hanoi au ***banh xeo*** de Saigon, en passant par le ***banh dap*** de Hué, Bep Me In propose un voyage culinaire à travers tout le pays... Le rez-de-chaussée reconstruit l'expérience typique d'une restauration de rue, alors que le premier étage accueille les clients dans le cocon d'une maison familiale. Situé à côté du marché Ben Thanh, au fond d'une allée vivante mais tranquille qui, à elle seule, vaut le détour. Chaleureusement recommandé.

LE COMPTOIR BISTRO & BOOKS €€

12 Ho Huan Nghiep
✆ +84 867 613 735
Cuisine vietnamienne, française & italienne.
Ouvert tous les jours de 6h30 à 23h.

À deux pas de la Saigon River dans le quartier de Dong Khoi, dans le cadre raffiné d'une ancienne bibliothèque mettant en valeur un bel espace convivial, le comptoir vous sert une cuisine vietnamienne, française et italienne. Ouvert dès 6h30 le matin, il propose des petits déjeuners, des menus à l'heure du déjeuner, et une large sélection de mets à la carte pour le dîner. Parmi les spécialités : confit de canard, tournedos de saumon et de délicieuses crêpes maison. Recommandé.

TANDOOR €€

39A-39B Ngô Duc Ke, Ben Nghé Ward
✆ +84 28 3930 4839
www.tandoorvietnam.com
Cuisine indienne. Ouvert tous les jours de 11h à 14h30 et de 17h à 23h. Autre restaurant au 17/10 Lê Thanh Tôn.

Situé au cœur du district 1, Tandoor est l'un des meilleurs restaurants indiens à Saigon. Depuis 1997, on y sert de délicieuses recettes, avec évidemment des spécialités du Pendjab cuites au ***tandoor*** (four en terre cuite), des currys, des ***dosas*** (crêpes fines) du sud de l'Inde, des plats végétariens et aussi de la viande halal... Sans oublier les fameux ***naans*** pour accompagner votre repas. Le cadre est somptueux et la salle spacieuse. Excellent service par un personnel très accueillant. Recommandé. Un second établissement est ouvert au 17/10 Lê Thanh Tôn.


© TANDOOR


© TANDOOR

LE CORTO €€€

5 D. Nguyen Siêu, Ben Nghe
✆ +84 283 822 0671 - lecortovietnam.com
Cuisine française. Ouvert tous les jours de 10h à 15h et de 17h à 23h (fermé le samedi midi). Réservation conseillée.

Le Corto est nommé ainsi en hommage au marin de Hugo Pratt. Décor très agréable avec un style néo-industriel en clair-obscur, adouci par des couleurs vives et chaleureuses qui donnent une atmosphère d'intimité. Excellente cuisine française, savoureuse, généreuse et raffinée, qui s'appuie sur des ingrédients soigneusement sélectionnés. Autre point remarquable, les prix, qui, pour un établissement de cette qualité, sont très raisonnables. En septembre 2016, Le Corto et son chat noir ont accueilli le président F. Hollande lors de sa visite officielle au Viêt Nam.

EDDIE'S NEW YORK DELI & DINER €€

73 Pasteur
✆ +84 28 2212 2389
www.eddiesdiner.vn
Cuisine américaine. Ouvert tous les jours de 8h à 22h30.

Un *american diner & deli* typique des États-Unis des années 50 en plein cœur de la ville, à deux pas de l'Hôtel de Ville. L'atmosphère est parfaitement respectée, avec des banquettes rouges, un comptoir en inox où on peut s'installer et de la musique scrupuleusement sélectionnée. Au menu, les incontournables burgers, milkshakes, petits déjeuners, sandwichs au pastrami... Mais également des spécialités végétariennes et chinoises. Un établissement original.

HOA TUC SAIGON (FLEUR DE PAVOT) €€

74/7 Hai Bà Trung
✆ +84 283 8251 676
www.hoatuc.com
Cuisine vietnamienne contemporaine. Ouvert tous les jours de 11h à 22h.

Dans le décor élégant et chaleureux d'une ancienne raffinerie d'opium, le Hoa Tuc propose une cuisine vietnamienne contemporaine, subtile et parfumée. Les plats sont délicatement présentés. Service souriant et attentif. N'hésitez pas à demander conseil aux serveurs car la carte est bien fournie. Le restaurant dispense également des cours de cuisine. La réservation est recommandée, surtout le week-end. Une autre adresse se trouve dans la rue Ngô Thoi Nhiêm.

HÔI AN SENSE €€€

12 Phan Ke Binh, Da Kao
✆ +84 283 823 7694
hoiansense.com.vn
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les soirs de 17h à 23h. Réservation conseillée.

Autrefois appelé Hôi An Restaurant, cet établissement réputé, fréquenté par de nombreuses personnalités étrangères en visite officielle au Viêt Nam, a déménagé. La qualité est toujours au rendez-vous. Cuisine fine et légère du centre du pays réalisée avec un soin particulier apporté à la viande et aux épices renommées pour leurs vertus. Les plats sont élaborés à partir de produits locaux et de saison choisis avec soin par les chefs. Présentation raffinée dans un magnifique décor traditionnel. Cave à vin. Possibilité de réserver une table en ligne.

MAMA PHO €

134 Lê Thanh Tôn, Ben Thành
✆ +84 283 620 4495
mamapho.vn
Cuisine vietnamienne, spécialités de pho. Ouvert tous les jours de 7h à 22h.

Ce tout petit établissement au cadre moderne et élégant dispose de plusieurs atouts. Tout d'abord, la salle est agréable, avec une cuisine ouverte immaculée permettant de voir les cuistots à l'œuvre. Ensuite, Mama Pho propose 16 recettes de la fameuse soupe : dans le style de Saïgon, de Hanoï, et beaucoup d'autres... Celle qui retient l'attention des clients est le *pho* au bœuf de Wagyu. On peut également commander plusieurs petits plats complémentaires comme des rouleaux de printemps, des nems... Enfin, le service est rapide et sympathique.

NAM GIAO €

136/15 Lê Thanh Tôn, Ben Thành
✆ +84 283 825 02 61
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 9h à 21h.

Excellent petit boui-boui devenu une institution. Il officie depuis 1991 et sert des spécialités de Huê, l'ex-capitale impériale. Situé dans une petite allée proche du marché Ben Thành, à proximité du restaurant Bep Me In, il offre un cadre agréable et compact, avec mobilier en bois et agréable musique d'ambiance. Essayez la soupe au crabe (Bun Cha Cua) et les petites crêpes à base de pâte de riz cuites à la vapeur. Les plats sont adaptés aux palais occidentaux et ne sont pas relevés. Une bonne option pour grignoter un morceau à l'heure du déjeuner.

NHÀ HÀNG NGON €€

160 Pasteur
✆ +84 283 827 7131
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 7h30 à 22h30.

C'est une chaîne de restaurants implantée à Saigon mais aussi à Hanoi et jusqu'au Cambodge. Le cadre est particulièrement agréable : des arbres fleuris à l'entrée, des murs peints en rouge vif, des hauts plafonds et de grandes tables en terrasse ouverte où l'on s'assoit dès que la place est libre. Menu riche en spécialités vietnamiennes et à petits prix : nems, ***banh xeo***, grillades, soupes, bœuf grillé, desserts sucrés… Les serveurs s'activent et sont d'une efficacité rare. L'endroit est très populaire. Un lieu plutôt recommandé pour le dîner.

NHU LAN €

50 Hàm Nghi
✆ +84 283 829 29 70
nhulan.vn
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 6h à 22h.

À quelques pas de la tour Bitexco, Nhu Lan est une cantine-institution qui ne désemplit pas. Bonne cuisine populaire vietnamienne à des prix très raisonnables. Leur excellent ***banh mi*** jambon-pâté a fait le succès de l'établissement, mais le menu s'est largement étoffé : soupes, ***chia gio,*** poulet, canard… La salle est propre. Menu en anglais disponible. Une partie du magasin propose un éventail de produits de la maison : viandes, saucisses, gâteaux, fruits secs… Typique de la ***street-food*** asiatique. Un bon choix à l'heure du déjeuner.

PIZZA 4 P'S BEN THANH €€

8 Thu Khoa Huân
✆ +84 1900 6043
pizza4ps.com
Cuisine italienne, pizzeria. Ouvert tous les jours de 11h à minuit. Dernière commande à 23h30.

Plusieurs branches de cet établissement mais celle de Ben Thành est sans doute la plus populaire. Les délicieuses pizzas sont cuites au feu de bois avec des ingrédients soigneusement sélectionnés. Les fromages artisanaux sont élaborés à Da Lat, les légumes sont issus de l'agriculture biologique et les charcuteries importées d'Italie. Le propriétaire, Yosuke Masuko, japonais, est ouvert à toutes les influences. La garniture est d'un classicisme sobre ou se pare de touches exotiques. Pizzas, mais aussi salades et pâtes… Les desserts valent également le détour.

PAPAYA PAPA

147 Hai Bà Trung, Phuong 6, Quân 3
✆ +84 337 638 982
Cuisine internationale. Ouvert du mardi au dimanche de 17h à 2h du matin (jusqu'à 4h le vendredi).


© PAPAYA

L'un des établissements tendance de Hô Chi Minh-ville ! Le Papaya Papa vous invite à découvrir la ville sous un autre angle. Avec sa vue imprenable sur les toits de la ville, cet établissement est l'endroit idéal pour une escapade gourmande. Ce restaurant propose une carte créative alliant les saveurs exotiques de l'Asie du Sud-Est à des touches occidentales modernes et raffinées. Le cadre vibrant de Papaya Papa en fait également un lieu incontournable pour les soirées, appréciez les cocktails signature et la musique des DJ's.

PROPAGANDA VIETNAMESE BISTRO €€

21 Han Tuyên
✆ +84 283 822 9048
www.propagandabistros.com
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 7h30 à 23h.

Restaurant situé à proximité de la cathédrale, dans un cadre très agréable : murs de brique repeints d'une scène agreste empruntée à l'iconographie des affiches de propagande. Cet établissement sert une cuisine de bistrot vietnamienne : rouleaux de printemps, curry de canard, salade de riz noir organique… C'est excellent, frais et savoureux. Les végétariens y trouveront aussi leur bonheur. Il est par contre dommage que les tarifs des boissons soient si élevés.

THE REFINERY €€

74 Hai Bà Trung
✆ +84 283 823 0509
www.therefinerysaigon.com/
Cuisine française. Ouvert tous les jours de 11h à 23h.

Ambiance bistrot pour cette brasserie française. Terrasse. Bonne cuisine : salades, poissons, soupe à l'oignon, carpaccio à l'huile de truffe, rillettes de canard maison, sans oublier les jolis plateaux de fromages français et les savoureux desserts. Belle sélection de crus (normal, le restaurant fait aussi bar à vin). Une bonne adresse pour déjeuner ou dîner. Le site a une histoire intéressante : le restaurant est sis dans l'ancienne raffinerie d'opium de l'époque coloniale. La cour abrite désormais d'excellents restaurants.

RICO TACO €€

74 Hai Bà Trung
✆ +84 283 825 1676
www.ricotacosaigon.com
Cuisine mexicaine. Ouvert tous les jours de 10h à 22h.

Niché dans une petite allée, l'établissement vaut le déplacement pour l'atmosphère joyeuse et colorée et surtout pour l'authentique et excellente cuisine mexicaine qui y est servie. Au menu : nachos, tortillas, guacamole, ceviche, patatas, fajitas, burritos et aussi salades de quinoa, de multiples variations de tacos et de chilis... sans oublier les desserts ! Vous pourrez notamment y déguster un riz au lait à la cannelle. Et bien sûr de la tequila... Autant de plats qui témoignent que le Viêt Nam est entré de plain-pied dans la mondialisation.

TUK TUK THAI BISTRO €€

38 Ly Tu Trong
✆ +84 283 823 1188
www.tuktukthaibistro.com
Cuisine thaïlandaise. Ouvert tous les jours de 10h à 22h.

Sur plusieurs niveaux, ce bistrot chic, aménagé avec du mobilier industriel, offre un cadre sympathique et convivial. Le menu, présenté à la façon d'un journal, est en vietnamien et en anglais. Le chef est vraiment thaïlandais et propose une carte où les classiques du Royaume sont à l'honneur. ***Pad ka prao***, ***som tam*** (salade de papaye verte), currys, plats végétariens... Saveurs et épices en finesse. Les plats sont légèrement accommodés pour les palais vietnamiens, moins relevés et un peu plus sucrés. Une bonne adresse de la ville.

VIET VILLAGE RESTAURANT €€

17 D. Dinh Tiên Hoàng, Da Kao
✆ +84 283 911 7261
www.mekong-delta.com
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 10h à 22h.

Ce restaurant est situé dans une authentique maison coloniale française restaurée. Ici, on y croise une clientèle vietnamienne et occidentale. Le nom du restaurant résume son identité : servir des spécialités des différentes régions du pays, de manière traditionnelle. Chacun pourra déguster des plats végétariens et la cuisine « Hot Pot ». Le restaurant recrée une ambiance singulière héritée des siècles derniers. L'atmosphère familiale règne et des salles privées sont disponibles sur demande. Possibilité de livraison à domicile et service traiteur.

BANH MI HUYNH HOA €

26 Lê Thi Rieng
✆ +84 896 698 811
banhmihuynhhoa.vn
Spécialité de Bahn Mi. Ouvert tous les jours de 11h à 21h.

L'adresse incontournable de la ville pour les amoureux du Bahn Mi ! Plébiscité par les locaux, les gourmets, les stars internationales... Ce petit établissement élabore lui-même pains, pâtés, et d'autres produits qu'on peut également acheter. La star incontestable du lieu est leur sandwich généreux, composé de pain grillé servi avec du pâté, du jambon, de la charcuterie et auquel on ajoute à sa guise les ***pickles***, concombre, oignons verts pour équilibrer le goût de la charcuterie. L'endroit est très populaire et l'attente parfois longue.

BUN CHA 145 €

145 Bui Viên
✆ +84 838 373 474
buncha145.restaurantwebx.com
Spécialités de Bun Cha. Ouvert du mercredi au samedi de 9h à 21h30 et le dimanche de 9h à 16h.

Un petit restaurant populaire au cadre agréable situé directement dans la rue la plus animée du « quartier des ***backpakers*** ». Sa spécialité ? Le Bun Cha, exécuté de façon tout à fait honorable. Servi généreusement, c'est un plat composé de viande de porc grillé au feu de bois servi dans un bol de bouillon, de nouilles de riz, accompagné de feuilles de menthe et de salade. Chacun agrémente à son goût avec de l'ail, du piment... Possibilité d'accompagner son repas avec des nems, de brochettes de viande ou d'okras, et, évidemment, d'une bière bien fraîche.

KASEN OMAKASE €€€

101 Lê Thi Riêng
✆ +84 899 855 101
www.kasen.vn
Cuisine japonaise. Ouvert tous les jours de 11h30 à 14h et de 17h30 à 22h30.

Ce restaurant tenu par un chef étoilé propose une cuisine japonaise haut de gamme dans un cadre sobre et élégant. Attention cependant, c'est une cuisine créative et innovante, mariant des saveurs originales et proposant une véritable aventure culinaire. Certains adorent, d'autres aiment moins. Les produits utilisés sont d'excellente qualité. Les sashimis et sushis sont plébiscités par les clients. Différents menus élaborés avec soin sont proposés. On vous proposera un vin adapté aux plats que vous souhaitez déguster. Un voyage culinaire.

AU PARC SAIGON €€

23 Hàn Thuyên
✆ +84 28 3829 2772
auparcsaigon.com
Cuisine méditerranéenne & du Moyen-Orient. Ouvert tous les jours de 7h30 à 22h.

Cette brasserie est très appréciée des expatriés qui y viennent surtout pour un déjeuner sur le pouce mais sans sacrifier au plaisir ! Sandwiches et salades au menu, ainsi que beaucoup de plats du pourtour de la Méditerranée : falafels, taboulé, kebabs… Cadre très agréable, avec briques apparentes. Un classique au déjeuner comme au dîner. Le week-end, le brunch est aussi à la carte. L'adresse est connue pour ses jus frais et ses smoothies, sans oublier les tapas et les petits déjeuners. Chacun devrait y trouver son bonheur...

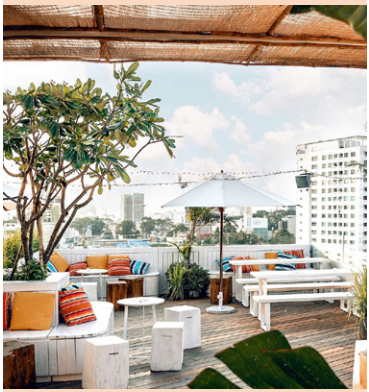
PHO HUNG €

243D Nguyễn Trãi
✆ +84 28 3838 5089
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 6h à 3h du matin.

Proche du quartier animé de Bui Vien, mais un peu à l'écart, voici une excellente adresse pour ceux qui désirent savourer un *pho* authentique. Les noctambules seront ravis car l'établissement ferme tard dans la nuit. Ambiance populaire. On s'installe sur une des grandes tables et on commande le *Pho* de son choix. Plusieurs variétés avec de multiples combinaisons de bœuf. Pour l'agrémenter, on nous apporte verdure, pousses de soja, citrons et piments. Sans doute pas l'endroit le plus attractif, mais la saveur et l'authenticité des recettes nous ont conquis.

BANANA MAMA ROOFTOP BAR

102 ABC Cong Quhuynh
✆ +84 901 837 641
www.bananamamabar.com
Ouvert du lundi au jeudi de 16h à 1h du matin, le vendredi et le samedi de 16h à tard dans la nuit.



© BANANA MAMA ROOFTOP

Découvrez un lieu où la convivialité, la bonne cuisine et la musique se rencontrent pour des soirées inoubliables. Vous pourrez savourer une cuisine raffinée tout en profitant d'une vue imprenable sur Saïgon. Une fois votre repas terminé, laissez-vous emporter par l'atmosphère vibrante du *rooftop*, où la soirée prend une nouvelle dimension grâce à des DJs talentueux. Que vous soyez venu pour un dîner décontracté ou pour vivre une nuit animée, le Banana Mama Rooftop Bar Kitchen est l'endroit idéal pour combiner gastronomie et ambiance festive.

QUINCE SAIGON €€€

37bis Ky Con, Nguyên Thai Binh Ward
✆ +84 28 3821 8661
quincesaigon.com
Cuisine fusion. Ouvert tous les soirs de 17h30 à 23h.

Le restaurant Quince Saigon est une adresse incontournable pour les amateurs de cuisine moderne. Sous la houlette du chef Julien Perraudin, il propose une cuisine inspirée de la gastronomie française, et intègre également des influences orientales. La cuisine ouverte vous donnera un aperçu des fours à bois avec lesquels les plats sont élaborés. La nourriture regorge de saveurs riches et profondes, et notamment, les moules/frites caviar, le tartare de bœuf Wagyu... Cette cuisine raffinée et inventive ravira les palais les plus exigeants.

3G - TROIS GOURMANDS €€€

39 Tràn Ngoc Dien
✆ +84 908 225 884
3gourmandsaigon.com.vn
Cuisine française. Ouvert tous les jours de 11h à 14h et de 18h30 à 23h (dernière commande à 21h).

Hors périmètre touristique, dans un quartier résidentiel où vivent de nombreux expatriés, l'établissement est une pépite gastronomique. Précédemment connu sous le nom du Toit gourmand ouvert en 2004, c'est l'une des meilleures tables de Saïgon. Des produits nobles comme la truffe et le foie gras, des recettes originales comme la fameuse « brouillade aux truffes » ou le « nem de foie gras », pains et fromages maison. Grande cuisine, carte des vins offrant un choix large et subtil, c'est à coup sûr l'occasion d'un dîner mémorable.

HUE CORNER €

26A D. Thao Dien, Thao Dien
✆ +84 28 6281 9830
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 7h30 à 21h (jusqu'à 15h le dimanche).

Vous pourrez y déguster le typique ***bun bo Hue***, les ***cha gio*** (nems frits au poulet ou au porc), les ***banh cuon thit nuong*** (rouleaux de printemps) et bien d'autres plats de la région du centre Viêt Nam. Tenu par un couple franco-vietnamien, l'établissement propose également des plats français ou méditerranéens. Avis aux amateurs, l'établissement sert aussi du vin. À tester aussi, les plats « fusion food » tels que les nems au Camembert ou les nems tartiflette. Les prix sont vraiment abordables, en particulier pour les spécialités locales.

LIVANNAH - SIPS & BITES €€

12 Nguyen U Di, Thao Dien
✆ +84 28 3620 2269
Cuisine fusion contemporaine. Ouvert tous les jours, sauf le mardi, de 16h à 23h30.

Situé dans le quartier branché de Thao Dien, le restaurant Livannah - Sips & Bites est une nouvelle pépite qui propose une expérience culinaire unique en son genre. Inspiré par le concept de « club multiculturel », l'établissement offre un voyage gastronomique à travers le monde avec des plats tels que des tacos au nori, des huîtres gratinées, du ***phá lẩu*** servi avec des pani puri. Les plats, fidèles à leurs origines, sont présentés de manière audacieuse et esthétique. L'ambiance est décontractée et conviviale, les prix sont raisonnables pour Thao Dien.

P'TI SAIGON €€

52 Ngo Quang Huy, Thao Dien Ward, D2 ✆ +84 784 626 386
pti-saigon.com
Cuisine méditerranéenne. Ouvert tous les jours de 11h30 à 14h30 et de 17h30 à 22h00.

Le P'ti Saigon est un restaurant français fondé par le talentueux Sakal Phoeung, un chef fort de 15 années d'expérience dans les cuisines des luxueux hôtels Sofitel et celles du restaurant Le Corto. Le restaurant offre une expérience culinaire méditerranéenne inspirée de la Provence, incarnant le raffinement de la gastronomie française, tout en mariant harmonieusement tradition et créativité. Le cadre du restaurant est très agréable avec sa déco moderne et aérée. Jolie terrasse couverte. L'atmosphère élégante et romantique est idéale pour les dîners en couple.

MADAME LAM €€

10 Trân Ngoc Diên, Thao Dien, Thu Duc
✆ +84 28 3622 6262
madamelam.com
Cuisine vietnamienne contemporaine. Ouvert tous les jours de 7h00 à 22h00.

Découvrez Madame LAM, un restaurant où la tradition vietnamienne rencontre l'innovation culinaire. Cet établissement est dirigé par le talentueux chef Cuong, qui réinvente les saveurs authentiques du Vietnam, alliant ingrédients locaux de qualité à des techniques modernes. Le restaurant offre un cadre chaleureux et élégant, idéal pour partager des moments mémorables en couple, en famille ou entre amis. Le service est efficace et souriant. Une très belle adresse pour les amoureux de la cuisine vietnamienne. Réservation conseillée.

LA VILLA RESTAURANT €€€

14 Ngo Quang Huy, Thao Dien
✆ +84 283 898 2082
lavilla-restaurant.com.vn
Cuisine française. Ouvert du jeudi au samedi 11h45-16h et du mardi au samedi 18h30-23h (dernière commande 21h30).

Sous la direction du chef Thierry Mounon, la gastronomie française tient son rang à Saïgon. Intransigeance quant à la qualité des produits importés : le homard vient de Bretagne, la viande de France et d'Australie. Les menus sans cesse retravaillés sont la marque de la maison, dans le respect des recettes traditionnelles du Sud de la France. Cadre agréable, en intérieur ou en extérieur dans le jardin fleuri rafraîchi par une piscine. À environ 15 min du centre-ville de Saïgon, un cadre paisible où l'on oublie le vacarme et le chaos de la circulation.



Le chef Sakal Phoeung vous invite à découvrir sa cuisine



LE CORTO
WINE DINING

5D Nguyen Sieu,
Ben Nghe, district 1

Réservation :

+84 28 3822 0671



PTi
Saigon

52 Ngo Quang Huy,
Thao Dien,
Thanh Pho, District 2

Réservation :

+84 78 462 6386



LIVANHAH
SIPS & BITES

12 Nguyen U Di,
Thao Dien, District 2

Réservation :

+84 28 3620 2269

CHA CA LA VONG €

7 Ho Xuân Huong
✆ +84 283 930 5674
Spécialités de cha ca. Ouvert tous les jours de 11h à 14h et de 17h à 21h30.

Le ***cha ca*** est une spécialité de Hanoï, et si vous n'y allez pas, voici une bonne occasion de la goûter. Le plat est élaboré avec du poisson Lang, une espèce de poisson-chat, mariné dans du curcuma et cuit dans une poêle chaude avec de l'aneth et de la ciboulette. Mélangez le tout dans votre petit bol avec les nouilles de riz, des cacahuètes, du piment et des feuilles de coriandre. Ajoutez la sauce et le tour est joué. Le cadre est assez quelconque mais propre. Service rapide. Une bonne idée pour le déjeuner si vous vous promenez dans ce quartier.

PHO HOA PASTEUR €

260C Pasteur
✆ +84 283 829 7943
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 6h à 22h30.

Ouvert en 1968, ce petit restaurant consacré au ***pho*** est une véritable institution de la ville dont le succès ne se dément pas. Ce petit établissement en longueur propose donc d'excellentes spécialités de ***pho*** au bœuf et au poulet déclinées en plusieurs recettes. Au menu également des nems, des rouleaux de printemps, des bouchées de porc vapeur ***(banh bao)***, et quelques soupes sans viande. Pour accompagner votre repas, vous aurez le choix entre plusieurs boissons froides : cafés, thés, jus de fruits mais également différentes variétés de bières.

COM NIÊU SÀI GON €€

27 Tu Xuong
✆ +84 901 301 728
comnieusaigon.com
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 6h à 22h30.

Cet établissement situé dans une jolie maison ancienne propose une très bonne gastronomie vietnamienne traditionnelle. L'atmosphère du lieu est agréable, avec du mobilier en bois et une décoration soignée. Un bon endroit pour goûter aux spécialités locales. Nombreux choix à la carte, n'hésitez pas à vous faire conseiller par les serveurs (qui parlent anglais). La vedette du menu ? Le riz cuit dans une petite marmite en terre (***com dâp***) que l'on brise avec gaieté. Cela est assez folklorique mais peut également générer un bruit de fond déplaisant pour les convives.

QUÁN ĂN CÔ LIÊNG €

321 Võ Văn Tần
✆ +84 903 789 487
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 7h à 23h.

L'une de nos cantines favorites à Hô Chi Minh-ville ! Ce petit restaurant simple jouit d'un franc succès auprès des locaux. La raison ? Une cuisine traditionnelle authentique élaborée avec des produits de qualité. Au menu : des bols de nouilles et des viandes grillées. Excellents ***bun thap cam*** (divers morceaux de porc grillé, nems et nouilles de riz) et ***bun thit nuong*** (vermicelles de riz et porc grillé). L'autre spécialité de la maison est le bœuf grillé enroulé dans une feuille, ***bo la lot***, à goûter absolument. L'endroit est très populaire le soir.

DÔNG PHO €€

57 Hô Xuân Huong
✆ +84 283 930 7665
www.dongphorestaurant.com/
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 10h30 à 14h et de 17h à 21h.

Dans une maison d'architecture coloniale, un cadre sobre et agréable pour goûter une authentique cuisine vietnamienne. Au menu : soupe aux vermicelles, assiette d'amuse-bouche, grillade de porc sur galettes de sésame, beignets de crevettes... En particulier, les délicieuses spécialités de Huê, fines et parfumées. Quelques plats français également avec le feuilleté aux champignons et aux escargots ou la salade provençale. Les desserts ont la tentation de l'Occident : glaces et macarons. Terrasse. Adresse recommandée. Français parlé.

TIB RESTAURANT €€

187 Hai Bà Trung
✆ +84 933 395 993
www.tib-huerestaurant.com.vn
Cuisine de Huê. Ouvert tous les jours de 11h à 14h et de 17h à 22h.

L'établissement a accueilli le président américain G. W. Bush, lors de sa visite au Viêt Nam en novembre 2006. La cuisine vietnamienne – notamment des spécialités de Huê – y est excellente. Vous avez l'embarras du choix entre de nombreuses variétés de soupes, de rouleaux de printemps... Dégustez aussi les crevettes sautées, le poulet au citron ou le porc au caramel, les poissons à la vapeur ou les aubergines marinées. Les desserts font la part belle aux fruits. Une autre adresse sert une cuisine vietnamienne exclusivement végétarienne et non moins délicieuse.

FAIRE UNE PAUSE

Pubs, bars à l'ambiance salsa ou panoramiques : pour faire une pause, et découvrir une autre facette de la vie saïgonnaise, n'hésitez pas à pousser leurs portes. La vie nocturne est plus particulièrement animée le samedi soir, lorsque les jeunes locaux sont pris d'une sorte de frénésie ! Les amateurs de bière trouveront eux leur bonheur car Hô-Chi-Minh-Ville compte quelques bonnes adresses de brasseurs. Le breuvage à base de houblon est en plein boom et prend ici de nouvelles saveurs. Vous êtes plutôt bec sucré ? Croquez dans un macaron, un financier ou toute autre viennoiserie dans l'une des rares boulangeries-pâtisseries (*Une journée à Paris*) ou dégustez le chocolat chaud pimenté à la cannelle de *Maison Marou*. Envie d'une pause musicale ? Profitez des quelques bars où sont organisés des concerts live. En résumé, selon vos goûts et vos affinités, à vous d'opter pour ce qui vous plait le plus !

BELGO - DA KAO

159 Nguyên Van Thu, Quân 1
✆ +84 283 910 0485
www.belgo.com.vn/
Brasserie artisanale belge & gastro-pub. Ouvert tous les jours de 11h à minuit.

Superbe pub-restaurant. Style néo-industriel, volumes spacieux et grandes tables. Clins d'œil artistiques et poétiques à Magritte. Car la Belgique et son humour décalé sont à l'honneur ! Une belle ambiance, pleine de caractère, qui permet d'apprécier les spécialités : moules-frites, ***flammenkueche***, gaufres et fondant au chocolat... L'essentiel, ce sont les bières : la carte propose plusieurs dizaines de variétés européennes, ainsi que des bières artisanales. Des événements culturels et/ou musicaux sont souvent organisés. Plusieurs adresses en ville.

BROMA : NOT A BAR

41 Nguyen Huê, Quân 1
✆ +84 283 823 6838
Bar-club. Ouvert tous les soirs de 17h30 à 1h30 (jusqu'à 2h30 le week-end). Entrée : 100 000 VND.

Entrez par un couloir qui ne paye pas de mine et vous aurez une surprise... Très bien situé sur un sympathique *rooftop* verdoyant qui surplombe la rue Nguyên Huê, ce bar-lounge offre une superbe vue sur l'artère piétonne du centre-ville. Un lieu très agréable pour prendre un verre en soirée, plus tard dans la nuit ou très tôt le matin... Clientèle mixte qui mêle harmonieusement expatriés, locaux et touristes. Des événements musicaux sont souvent organisés et les prix restent raisonnables, même s'ils sont un peu plus élevés que la moyenne.

LE CAFÉ DES STAGIAIRES - SAIGON

10 Duong So 54, Thao Dien, Quân 2
✆ +84 979 722 264
cafestagiaires.vn
Bar-restaurant. Ouvert du lundi au jeudi 17h-minuit, vendredi et samedi 16h-2h, dimanche 16h-minuit. Happy hour 17h-19h.

Le Café des Stagiaires est un nouveau bar-restaurant au bord de la rivière à Thao Dien. L'atmosphère est chaleureuse et la déco stylée, avec des vinyls au mur, des illustrations de Keith Harring, des lumières tamisées... Au menu des plats français et belges, des bières artisanales, des cocktails... Et surtout l'endroit dispose d'une superbe terrasse en rooftop avec une superbe vue sur la ville. Des évènements sont régulièrement organisés : concerts, apéros-rencontres... À découvrir.

CHILL SKY BAR & DINING

76A Lê Lai, Quân 1
✆ +84 938 822 838
chillsaigon.com
Ouvert tous les soirs de 17h30 à 2h. Tenue correcte exigée. Calendrier des événements disponible sur le site Web.

Situé au 28e étage, ce bar panoramique offre une superbe vue sur Saïgon. Un luxe assez tapageur, mais les promoteurs du lieu ont atteint leur objectif d'en mettre plein la vue... Très grand choix d'alcools et de cocktails réalisés par des artistes en la matière. Sons et lumières et DJs du monde entier animent ce temple exclusif de la nuit saïgonnaise. Des événements sont organisés très régulièrement (consulter leur page Facebook). Par ailleurs, il est également possible de bien dîner au restaurant. Essentiellement grillades et fruits de mer au menu.

EAST WEST BREWING CO.

185 Ly Tu Trong, Quân 1
✆ +84 913 060 728
eastwestbrewing.vn
Brasserie. Ouvert tous les jours de 11h à minuit.

Cette brasserie artisanale est une adresse bien fréquentée. Les cuves en témoignent... Le cadre est très sympathique – il y a de l'espace – et convivial, en particulier la terrasse. Les grandes tables en bois accueillent les visiteurs. Les bières utilisent des ingrédients de première qualité, avec un large choix d'arômes naturels. Le menu est superbe, avec une offre originale, variée et de grande qualité, où les plats marient avec bonheur orient et occident. Les rouleaux de printemps côtoient les hamburgers/frites. Brunch le dimanche.

LAYLA EATERY & BAR

63 Dông Du, Quân 1
✆ +84 283 827 2279
Bar à cocktails. Ouvert tous les jours de 16h à 1h (jusqu'à 2h le vendredi et le samedi, à partir de 13h le dimanche).

On s'engage dans une cage d'escalier peu avenante, mais au 2e étage on découvre l'un des bars les plus branchés de la ville à la décoration industrielle épurée, qui met en valeur un bel espace convivial. L'ambiance et le clair-obscur de soirée sont très agréables, le barman est sympathique et très professionnel, et le choix de cocktails maison est fort diversifié. Profitez de l'*happy hour* (du lundi au samedi, de 17h à 20h) pour passer un bon moment autour du billard. L'établissement sert une cuisine de type brasserie : assiettes de fromages, fruits de mer...

MAISON MAROU

167-169 Calmette, Quân 1
✆ +84 28 73 005 010
www.maisonmarou.com/
Chocolaterie. Ouvert tous les jours de 9h à 22h (jusqu'à 22h30 le vendredi, samedi et dimanche).

Concept magasin qui permet de découvrir les produits Marou. L'espace est vaste et convivial. Il permet de comprendre la fabrication du chocolat et expose les machines utilisées. Les procédés utilisés, 100 % artisanaux, écologiques et créatifs, ont permis à Marou d'être élu meilleur chocolatier au monde par le *New York Times*. On y vient et revient pour un chocolat chaud pimenté à la cannelle et pour des pâtisseries absolument délicieuses et qui mettent en valeur les qualités et le goût à la fois puissant et subtil du chocolat. Adresse très vivement recommandée.

SOCIAL CLUB ROOFTOP BAR

78 Nguyên Thị Minh Khai, Quân 1
✆ +84 283 989 8888
www.hoteldesartssaigon.com/
Bar lounge. Ouvert tous les soirs de 16h à 1h, cuisine ouverte de 17h30 à minuit.

Superbement situé au 24e étage de l'Hôtel Des Arts, le Social Club est l'un des lieux les plus courus de la ville. Ambiance chic et décontractée, avec une musique assurée par des DJ locaux et internationaux. Excellents cocktails, cuisine internationale de haut vol et atmosphère électrique le week-end. La vue offerte sur Hô Chi Minh-Ville est tout simplement spectaculaire. Des brunchs sont régulièrement organisés le dimanche. Une tenue élégante est de rigueur et la réservation s'avère souvent indispensable si on souhaite profiter de ce lieu unique.

THE BIKER SHIELD BISTRO

158/10 Nguyên Cong Tru, Quân 1
✆ +84 888 015 810
bikershield.com/
Bar-restaurant. Ouvert du lundi au samedi de 8h à 23h.

Situé à deux pas du marché Ben Thanh et dissimulé dans une cour intérieure, le Biker Shield Bistro vaut le détour. C'est un bar-restaurant installé dans une ancienne demeure coloniale française. Dirigé par des passionnés de motos, l'établissement expose de nombreuses machines de collection d'après-guerre. On y sert des bières artisanales locales et une cuisine occidentale. Au menu, amuse-bouches, hamburgers, fruits de mer, *fish & chips*... Les prix sont raisonnables. À l'étage, l'établissement propose un magasin d'accessoires moto de qualité.

THE RABBIT HOLE IRISH SPORTS BARS

111 Pham Viet Chanh, Ward 19, Binh Thanh
✆ +84 774 815 080
www.therabbitholeirishbar.com
Pub. Ouvert tous les jours de 15h à 2h00, les samedi et dimanche à partir de 10h00.

Rabbit Hole est un pub irlandais situé dans le centre de Hô Chi Minh-ville. Ce bar est un incontournable pour les amateurs de sport, de bière et de bonne ambiance. L'ambiance est festive et animée, surtout lors des matchs de sport. Le pub prossède une large sélection de bières irlandaises, ainsi que des cocktails. Plats irlandais traditionnels et internationaux sont proposés. Si vous recherchez un bar où passer une soirée agréable entre amis, le Rabbit Hole est l'endroit idéal.

TNR SAIGON

57 Do Quang Dau, Pham Ngu Lao
www.tnrsaigon.com
Bar. Ouvert tous les soirs de 19h à 3h du matin.

Le TNR Saigon est ce qu'on appelle un ***dive bar***, un petit bar de quartier éclectique où se retrouvent la jeunesse locale. Depuis 2008, le TNR rassemble ceux qui font Saïgon : jeunes branchés, artistes, skaters, tatoués, communauté LGBTQ+, fans de hip-hop... L'endroit compte des graffitis aux murs, d'anciens téléphones qui pendent du plafond, des lumières multicolores tamisées... Excellents cocktails et accueil chaleureux. Musique non commerciale, et un DJ vient parfois mettre un peu plus d'ambiance. Et pour s'amuser, billard et baby-foot. Un lieu unique.

VINTAGE CULTURE SAIGON

39/A Cô Bac, Pham Ngu Lao
✆ +84 364 774 797
Bar à cocktail. Ouvert du mardi au dimanche de 18h à minuit.

Dans un cadre inspiré de l'ambiance des ***speakeasy*** de la prohibition, Vintage Culture Saigon est le premier bar de la ville avec un concept mariant cocktails artisanaux et une écoute musicale immersive à travers des ***playlists*** et des sélections de vinyles savamment sélectionnés. Le mur derrière le bar est ainsi rempli de disques 33t. Les cocktails, classiques et originaux, sont élaborés avec des alcools de qualité. Il vous faudra dénicher ce petit joyau, dissimulé au 3e étage du numéro 39A de la rue... Une petite merveille destinée aux amateurs éclairés.

ZION SKY LOUNGE AND DINING

87A Hàm Nghi
✆ +84 939 368 286
Rooftop bar. Overt tous les soirs de 17h30 à 2h30.

Rendez-vous au 14e étage du 87A pour profiter d'une vue nocturne splendide et unique sur Hô Chi Minh-ville. Le Zion Sky Lounge and Dining est l'un des bars les plus courus de l'ancienne Saïgon, c'est le lieu idéal en début de soirée pour apprécier un de leurs excellents cocktails en admirant la skyline de la ville. Possibilité également d'y dîner une bonne cuisine internationale. Lorsque la soirée avance, l'endroit se transforme en club pour y danser jusqu'au bout de la nuit.



(SE) FAIRE PLAISIR

Qui dit mégalopole dit forcément grands centres commerciaux. Si une frénésie de shopping vous prend, vous trouvez de quoi satisfaire vos envies ! Vêtements, bijoux, cosmétiques… de grandes marques asiatiques et occidentales sont représentées. Et si vous voulez ramener un costume sur-mesure dans vos valises, prenez rendez-vous avec un tailleur. Sur les marchés – qui constituent une étape incontournable d'un séjour au Viêt Nam – vous pourrez aussi faire de belles trouvailles en artisanat local. Certaines enseignes sont spécialisées dans… le kitsch ! Ce sont assurément des bonnes adresses pour rapporter des souvenirs originaux : mugs et autres sacs sont tout droit inspirés par le passé colonial et historique du pays. Les adeptes de la gastronomie locale découvriront, dans de petites échoppes, des confitures aux parfums exotiques (goyave-citronnelle), fruits séchés, thés et autres herbes médicinales.

GINKGO - CONCEPT STORE

92 D. Lê Lai, Quân 1
✆ +84 283 823 4099
ginkgotshirts.com/en/
Ouvert tous les jours de 9h à 22h.

Ce concept-store, c'est la boutique idéale pour trouver des cadeaux. Le magasin vend non seulement les beaux tee-shirts de la marque Ginkgo, dessinés et fabriqués au Viêt Nam dans des matières naturelles, voire organiques, et selon des normes conformes aux principes du commerce équitable, mais également quantité de produits artisanaux fruits du talent de créateurs français ou étrangers installés au Viêt Nam et inspirés par le pays : parfums Dame Clémence, chocolats Marou, produits de beauté Azial… Les prix sont très raisonnables.

MARCHÉ DÂN SINH

104 Yersin, Pham Ngu Lao
✆ +84 941 788 800
Ouvert tous les jours de 6h à 18h.

Situé dans le 1er arrondissement, pas très loin de la pagode Phuong Son Tu (quartier Pham Ngu Lao), le marché de Dân Sinh propose du surplus militaire principalement américain. Rangers, uniformes, quincaillerie, montres, briquets… Ici, il y en a pour tous les goûts. Néanmoins, les souvenirs de guerre sont le plus souvent de fabrication très récente. Baïonnettes rouillées, casques à moitié cassés. Ce marché, autrefois très prisé, est désormais délaissé au profit des grands centres commerciaux modernes. Le lieu est fait pour les plus passionnés.

SAIGON KITSCH

43 Tôn That Thiêp, Quân 1
✆ +84 283 821 8019
Ouvert tous les jours de 9h à 21h.

Cette adresse est vraiment originale et vous auriez tort de passer à côté. Ici, la créativité n'a pas de limites : de l'art de recycler les vieux sacs de riz de la ferme… pour produire des sacs à main affichant veaux, buffles ou même cochons ! Vous découvrirez également un large choix de papeterie, de mugs… Le tout est inspiré par l'imagerie coloniale ou les affiches de propagande qui retrouvent une seconde vie ironique et inattendue. Cette enseigne est recommandée pour trouver des cadeaux originaux, décalés et à prix modiques.

LA PETITE ÉPICERIE

1230A Nguyên Xiên, Quân 9
✆ +84 283 840 7003
On trouve les excellents produits de la Petite Epicerie dans de nombreuses boutiques de Saïgon.

À La Petite épicerie est une marque fondée à Hô Chi Minh-Ville en 2013 par des gastronomes français. Ici, vous trouverez des recettes françaises, dont les ingrédients sont soigneusement sélectionnés, sans colorant ni conservateur. Cela donne de superbes confitures aux parfums singuliers : passion-cardamome ; goyave-citronnelle ; papaye-vanille. La Petite épicerie propose une large gamme de fruits séchés (un atout pour la santé !), des thés organiques et des miels parfumés. Des souvenirs-cadeaux gourmands qui raviront les gourmets.



MARCHÉ AUX FLEURS DE HO THI KY

52 Ho Thi Ky, Hem 52, Quân 10
✆ +84 817 131 314
À visiter aux premières heures de la matinée.

Ouvert en 1987, ce marché centralise le commerce floral de la ville. Chaque nuit y affluent les camions chargés des fleurs venant de tout le pays, mais aussi des fruits et légumes qui seront ensuite redistribués dans d'autres marchés. Orchidées de Dà Lat, chrysanthèmes de la Longévité, roses de Hanoï… C'est le miracle d'un jardin qui refleurit chaque jour, faisant éclore les caractéristiques d'une multitude de terroirs : lys venteux et ensoleillés du centre, orchidées, roses fraîches, etc.

© KEVIN MILLER

TA LAI EXPERIENCE

25 Street M, Lakeview City, An Phú Ward
✆ +84 283 620 8097
www.ta-lai-experience.com
Boutique en ligne.

Il s'agit de la boutique en ligne de Ta Lai Experience, une organisation qui offre des prestations d'immersion en pleine nature, des produits locaux variés et des équipements pour l'aventure. Les produits proposés, principalement du café, du poivre et du cacao, viennent essentiellement du terroir de Talai. Également du sel de mer de Quy Nhon et des épices, sous la marque Ta Lai Arômes d'Indochine. L'organisation met en valeur les techniques ancestrales de tissage des minorités ethniques avec lesquelles l'équipe de Ta Lai collabore.

DOMINIQUE SAINT PAUL

129B Lê Thanh Tôn, Quân 1
✆ +84 903 959 146
dominiquesaintpaul.com
Ouvert tous les jours de 9h à 20h.

Pour les hommes. Les cuirs sont importés d'Italie. Ils sont taillés, assemblés et teints à la main par des artisans vietnamiens, sous la direction de Dominique Saint-Paul. Au final, de magnifiques chaussures qui constituent autant de pièces uniques. Les fanatiques de chaussures seront comblés par la diversité des modèles et des matières et goûteront la possibilité du surmesure, avec la teinte désirée et individualisée. Le style anglais, la finesse française, la touche italienne et la créativité vietnamienne, le tout inspiré par le Vieux Saigon...

CATHERINE DENOUAL MAISON

38 Ly Tu Trong, Quân 1
✆ +84 283 823 9394
www.catherinedenoual.com
Ouvert tous les jours de 9h à 21h.

Cette adresse, c'est le showroom de la décoratrice Catherine Denoual. Cette talentueuse épicurienne cultive les arts du lit et de la table. Arrivée en 1995 à Hô-Chi-Minh-Ville, la parisienne s'est découvert une passion pour le design d'intérieur. Son talent est reconnu par des magazines de renom. Elle propose une large gamme à base de lin : taies d'oreillers, draps, coussins, jetés de lits..., mais également pour le linge de table : nappes, serviettes, etc. Le tout réalisé avec soin et avec le souci d'élaborer des pièces uniques.

MEKONG QUILTS

85 Pasteur, Quân 1
✆ +84 28 2210 3110
mekongquilts.com
Ouvert tous les jours de 10h à 18h.

Couvre-lits, jetés de canapés et autres décorations murales. Tous ces produits sont réalisés par les villageoises de Duc Linh au nord-est de Saigon dans le cadre d'un programme mis en place par les ONG Viêt Nam Plus et Mékong Plus et sont destiné à créer des emplois durables pour les femmes défavorisées dans les régions reculées et rurales du Viêt Nam et du Cambodge.. Tous les bénéfices des ventes vont aux travailleuses et sont réinvestis au profit de communautés rurales situées au nord-est de Hô-Chi-Minh-Ville (bourses scolaires, programmes sanitaires, etc.).

N'GO

ngo-shoes.com
Boutique en ligne.

Fondée par deux Nantais, Ronan et Kevin, N'go est une nouvelle marque de baskets solidaire et responsable. À chaque paire de chaussures que vous achetez, vous participez à la construction d'écoles au Viêt Nam grâce à l'ONG Sao Bien qui soutient l'éducation et la scolarisation des enfants dans les villages reculés du nord du pays. Les baskets N'go valorisent le savoir-faire traditionnel, les techniques artisanales des minorités ethniques et les motifs sont tissés à la main par des artisans vietnamiens. Toutes les étapes de fabrication sur le site internet.

NAM PHONG

36 Bui Viên, Pham Ngu Lao
✆ +84 283 914 7858
www.namphongsaigon.com
Librairie française. Ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h30.

Ouverte depuis 2002 (mais elle a déménagé), c'est La librairie française de Hô-Chi-Minh-Ville. Régulièrement approvisionnée en nouveautés - et en classiques - malgré la persistance d'une censure chaque jour de plus en plus anachronique. On y trouve également des livres d'occasion et de charmantes idées cadeaux. C'est un lieu très agréable, avec un accueil toujours chaleureux et sympathique. Une visite est vivement recommandée, l'occasion de rencontrer francophones et expatriés qui seront ravis d'échanger et de partager expériences et bons plans.

BOUGER & BULLER

Entre deux visites de sites touristiques, de nombreuses activités sont proposées. Côté sport, pourquoi ne pas aller taper la balle sur l'un des parcours de golf ou encore effectuer un circuit en VTT dans la campagne vietnamienne, l'occasion idéale de s'échapper de la frénésie de la ville et de profiter d'un cadre bucolique. Vous avez plutôt envie de vous frotter aux arts martiaux : la pagode Nam Huyn Dao propose de vous initier ! Loin du tumulte des animations, pourquoi ne pas opter pour une pause bien-être dans l'un des nombreux centres de spa ? Massages traditionnels, aromathérapie, gommages, soins du visage… une parenthèse douce, bienfaisante et régénérante. Et si vous êtes séduit par la gastronomie vietnamienne, laissez-vous tenter et participez à un cours de cuisine. Nems et rouleaux de printemps n'auront plus de secret pour vous. En prime, vous apprendrez la sculpture de fruits et de légumes !

MOC HUONG SPA THAO DIEN

61 Xuân Thuy
✆ +84 283 519 1052
http://mochuongspa.com/
Ouvert tous les jours de 9h à 22h.

Le Moc Huong Spa est un établissement qui jouit d'une bonne réputation pour la qualité et la variété des soins. Vous pourrez profiter de l'aromathérapie, d'une large gamme de soins du corps (ayurvédique, suédois ou balinais), de gommages ou de soins pour le visage (ils utilisent une gamme de produits de beauté français). Vous avez aussi la possibilité de prendre soin de vos pieds grâce à des massages. Tous ces soins sont prodigués dans une ambiance agréable et à des prix raisonnables. Deux autres établissements de l'enseigne sont présents dans la ville.

THE PRIVÉ SPA

7 Lê Thi Riêng
✆ +84 909 095 491
theprivespa.com
Ouvert tous les jours de 9h à 21h. Accueil français/anglais.

Bien-être et passion sont les maîtres mots de Privé Spa, installé au cœur du district 1. Ce luxueux institut de beauté vous accueille dans un espace lumineux et raffiné. Le salon de beauté, géré par une équipe européenne, est spécialisé dans le domaine de la beauté et de la relaxation. Les massages sont réalisés exclusivement à l'huile naturelle de coco. Il est fortement conseillé de prendre rendez-vous par courriel. Tous les produits utilisés sont importés et nombres d'entre eux sont bio et comestibles. Une parenthèse bienfaisante pour un bien-être instantané.

MAI HOME - CENTRE D'ART CULINAIRE DE SAIGON

269 bis Nguyen Trai, Quân 1
✆ +84 283 838 6037
cookingsaigon.com/
Informations et réservations sur le site Web. À partir de 39 US$/personne pour un cours d'initiation.

Le centre d'art culinaire de Saigon propose des cours pratiques de cuisine vietnamienne : initiation aux ustensiles utilisés, visite du marché pour le choix des ingrédients… Élaboration de plats typiques selon différentes thématiques : cuisine végétarienne, niveau avancé et initiation à la sculpture à base de fruits et de légumes. De quoi égayer vos futurs plats et épater famille et amis ! Formules de cours en une demi-journée ou programme élaboré à la demande.

SAIGON PHOTOGRAPHY TOURS

79 Pham Viet Chanh
✆ +84 927 337 212
www.adrienjeanphotography.com
Photographe francophone. Tour privé à partir de 59 US$ par personne (groupe de 3 à 5 pers.).

Avis aux amateurs de photographie, bon plan pour découvrir Hô Chi Minh-ville à travers l'objectif de votre appareil photo ! Arpentez l'ancienne Saigon hors des sentiers battus en compagnie d'Adrien, photographe passionné par la culture vietnamienne et installé depuis 2014 dans la mégalopole du sud Vietnam. Plusieurs circuits sont proposés : Chinatown à l'aube, parcours historique et culturel au coucher du soleil, visite des marchés… Capturez des moments de vie et le quotidien local à travers une expérience unique et originale.

SORTIR

Comme toutes les grandes villes occidentales, Hô-Chi-Minh-Ville a succombé la tendance des discothèques : des lieux incontournables pour profiter de la vie nocturne ! Les DJ viennent du monde entier pour animer la nuit saïgonnaise et on se réunit souvent sur des *roof-top* pour faire la fête en profitant d'une vue imprenable sur la ville « *by night* ». Dans un tout autre genre, découvrez les incroyables marionnettes sur l'eau. Tout droit issu de la tradition asiatique, ce spectacle permet de découvrir les traditions et les mythes de la culture vietnamienne à travers des scènes de la vie quotidienne. Joué plusieurs fois par jour, il mérite que vous y fassiez un petit détour. N'hésitez pas non plus à pousser la porte de l'opéra pour assister à l'une des représentations du *Vietnamese bamboo circus*. Prouesses acrobatiques époustouflantes, danse contemporaine et art visuel théâtral au programme !

THE OBSERVATORY

85 Cach Mang Thang 8
✆ +84 283 925 9415
www.theobservatory-hcmc.com
Club. Ouvert du mercredi au dimanche de 17h à minuit et jusqu'à 5h le vendredi et le samedi.

Ouvert depuis seulement quelques années, The Observatory est rapidement devenu une référence et s'est forgé une bonne réputation. Le lieu accueille soirées et événements musicaux. Son ***rooftop*** offre une magnifique vue nocturne sur la ville et est très apprécié des locaux comme des touristes venus découvrir une autre facette de la vie à Hô-Chi-Minh-Ville. Nuits dansantes et DJs inspirés originaires du pays ou internationaux (Taïwan, Chicago, etc.). Une adresse recommandée et une référence pour les amateurs de musique électronique.

A O SHOW - LUNE PRODUCTION

7 Công Truong Lam Son
✆ +84 845 181 188
www.luneproduction.com/ao-show
Selon le jour, représentation à 18h ou 20h. Billets à partir de 800 000 VND.

Superbes spectacles musicaux et chorégraphiques – le cirque est également à l'honneur – qui constituent une excellente introduction à l'imaginaire historique et culturel du Viêt Nam. Le bambou est mis à l'honneur dans une scénographie exceptionnelle illuminée par la grâce et la souplesse des danseurs. Calendrier des représentations, horaires, réservations et offres préférentielles disponibles sur le site Web. Un spectacle exceptionnel chaleureusement recommandé.

GOLDEN DRAGON WATER PUPPET THEATRE

55B Nguyên Thi Minh Khai
✆ +84 283 930 2196
www.goldendragonwaterpuppet.vn
Plusieurs représentations (environ 45 min) tous les jours en fin d'après-midi. Réservations à la réception des hôtels.

Spectacle de marionnettes sur l'eau. Une tradition artistique de plusieurs siècles et qui permet de découvrir les mythes, le folklore et les scènes de la vie quotidienne des villages et campagnes du Viêt Nam. La représentation est en vietnamien, mais les histoires, qui sont d'une simplicité universelle, se laissent facilement deviner. Chanteurs et musiciens animent le spectacle. Un moment poétique et coloré qui séduira assurément petits et grands.

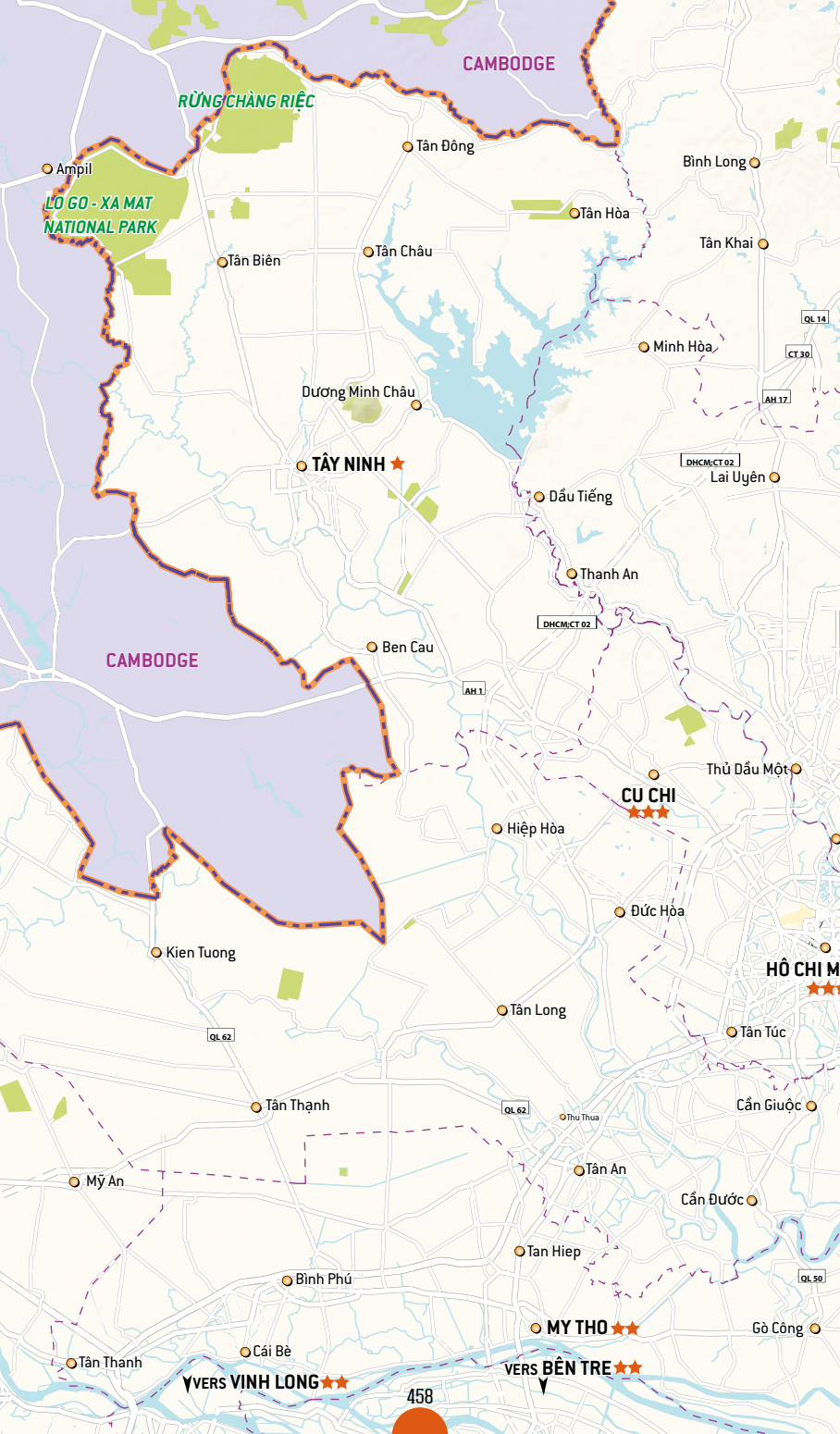
VIETNAMESE BAMBOO CIRCUS - LUNE PRODUCTION

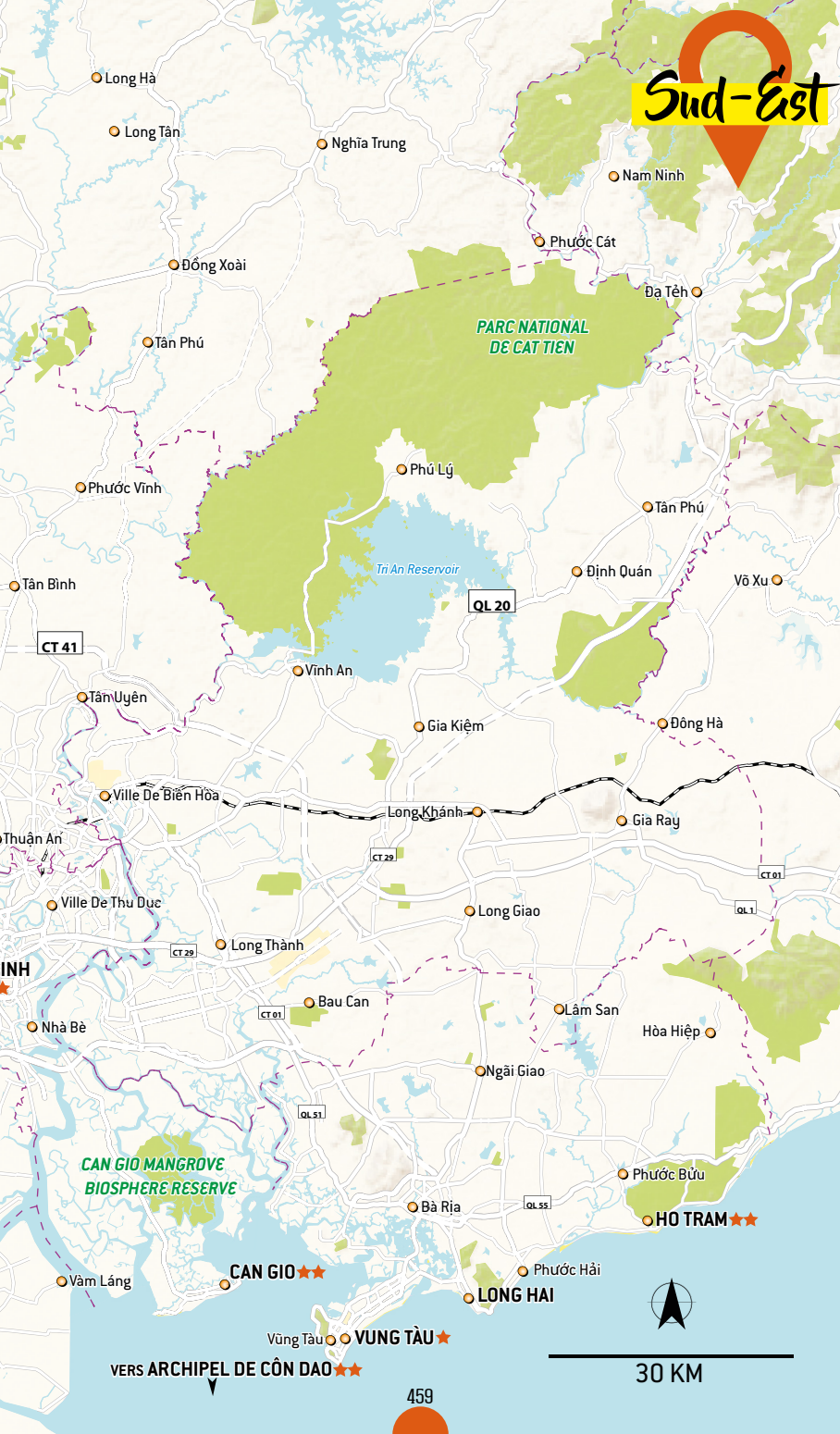
7 Công Truong Lam Son
✆ +84 845 181 188
www.luneproduction.com
Les spectacles ont lieu à l'Opéra. Consulter le site internet pour le calendrier.

Les spectacles de Lune Production sont incontournables et mettent en valeur l'héritage historique et culturel du Viêt Nam en mélangeant de façon subtile les prouesses acrobatiques époustouflantes, la danse contemporaine et l'art visuel théâtral. Un portrait de la culture vietnamienne se dessine à travers différents tableaux : vie quotidienne des villages, urbanisation galopante... Des représentations sont également données à Hanoi ainsi qu'à Hôi An.

SUD-EST

Depuis Hô-Chi-Minh-Ville, des excursions sont facilement réalisables dans la région du Sud-Est qui entoure la ville. Les férus d'histoire ne manqueront pas une visite de Cu Chi et ses tunnels, derniers témoignages de la guerre souterraine. Les amoureux de la nature opteront pour une balade dans la mangrove préservée de Can Gio, à seulement deux heures de route de Hô-Chi-Minh-Ville. À ne pas manquer, la charmante station balnéaire de Vung Tau, l'un des lieux de villégiature favoris des citadins, qui possède des faux airs de Rio de Janeiro. Tout au long de la côte au nord, de belles plages peu fréquentées s'offrent à vous par l'intermédiaire de luxueux complexes hôteliers où vous pourrez passer quelques jours de détente. Pour finir, si vous voulez échapper au tourisme de masse, un saut sur l'archipel de Con Dao est conseillé. Vous y trouverez un petit paradis sauvage encore préservé du tourisme.


CAMBODGE
RỪNG CHÀNG RIỆC
Ampil
LO GO - XA MAT NATIONAL PARK
Tân Đông
Bình Long
Tân Hòa
Tân Khai
Tân Biên
Tân Châu
QL 14
CT 30
Minh Hòa
AH 17
Dương Minh Châu
TÂY NINH
DHCM;CT 02
Lai Uyên
Dầu Tiếng
Thanh An
DHCM;CT 02
CAMBODGE
Ben Cau
AH 1
Thủ Dầu Một
CU CHI
Hiệp Hòa
Đức Hòa
Kien Tuong
HÔ CHI M
Tân Long
QL 62
Tân Túc
Tân Thạnh
QL 62
Thu Thua
Cần Giuộc
Tân An
Mỹ An
Cần Đước
Tan Hiep
Bình Phú
QL 50
MY THO
Gò Công
Cái Bè
Tân Thanh
VERS VINH LONG
VERS BẾN TRE
458


Sud-Est
Long Hà
Long Tân
Nghĩa Trung
Nam Ninh
Phước Cát
Đồng Xoài
Đạ Tẻh
PARC NATIONAL DE CAT TIEN
Tân Phú
Phú Lý
Phước Vĩnh
Tân Phú
Tri An Reservoir
Định Quán
Võ Xu
Tân Bình
QL 20
CT 41
Vĩnh An
Tân Uyên
Gia Kiệm
Đông Hà
Ville De Biên Hòa
Long Khánh
Gia Ray
Thuận An
CT 29
CT 01
Ville De Thu Duc
Long Giao
QL 1
CT 29
Long Thành
INH
Bau Can
CT 01
Lâm San
Nhà Bè
Hòa Hiệp
Ngãi Giao
QL 51
CAN GIO MANGROVE BIOSPHERE RESERVE
Phước Bửu
Bà Rịa
QL 55
HO TRAM
Vàm Láng
CAN GIO
Phước Hải
LONG HAI
Vũng Tàu
VUNG TÀU
VERS ARCHIPEL DE CÔN DAO
30 KM
459

PAGES

461 ●● AU NORD-OUEST D'HÔ-CHI-MINH-VILLE

Dans cette région, c'est au nord-ouest d'Hô Chi Minh-Ville que l'on se rendra pour des visites culturelles. On pourra coupler au cours d'une excursion à la journée les visites des tunnels de Cu Chi, témoignages de la guérilla qui s'est déroulée ici pendant la guerre du Viêt Nam, et la visite de l'impressionnant et coloré temple caodaïste de Tây Ninh.

461 CU CHI ★★★

À une quarantaine de kilomètres au nord d'Hô-Chi-Minh se trouve le district de Cu Chi. La raison principale de votre venue ici sera la visite du réseau de tunnels datant de la guerre du Vietnam. Quelque 250 km de souterrains débutés lors de la guerre contre la France et considérablement développés lors du conflit avec les Américains. Une visite historique poignante.

461 TÂY NINH ★

464 ●● LA CÔTE

De l'autre côté de la mégalopole d'Hô-Chi-Minh-Ville, en direction de la mer, on ira se mettre au vert dans la réserve de Can Gio et se baigner dans la charmante station balnéaire de Vung Tàu, prisée des habitants de Hô-Chi-Minh-Ville, ou sur les plages un peu moins fréquentées des environs.

464 CAN GIO ★★

Véritable joyau naturel, ce chapelet de 16 îlots est à voir absolument lors de votre passage dans la région. L'archipel est aussi réputé pour ses fonds marins que pour la ponte des tortues vertes. Plusieurs centaines d'entre elles viennent pondre sur les plages de sable fin de Côn Daò. Un petit paradis encore préservé, mais menacé, à découvrir sans hésiter.

464 VUNG TÀU ★

Ancienne station balnéaire coloniale, elle ne conserve que peu de traces de son passé français. Seule une villa où résida l'ancien président Doumer en témoigne encore. De nos jours, cette localité est avant tout orientée sur l'exploitation du pétrole et ses quelques plages sont bien trop bondées. Malgré tout, quelques spécialités culinaires et points d'intérêt valent le détour.

467 LONG HAI

467 HO TRAM ★★

468 ARCHIPEL DE CÔN DAO ★★

CU CHI ★★★

Le district de Cu Chi se trouve à 35 km de Hô-Chi-Minh-Ville. C'est là que l'on visite les fameux tunnels, situés sur deux sites différents. À Ben Dinh tout d'abord, d'authentiques tunnels d'époque, dans lesquels beaucoup d'aménagements intérieurs ont été réalisés pour faciliter la visite. À Ben Duoc ensuite, il s'agit là d'une reconstitution, malgré tout très réaliste. L'imposant temple de Ben Duoc honore l'âme des combattants disparus. À noter : le musée de la Guerre de Cu Chi permet de prendre la mesure du drame qui s'est joué ici. Les agences de Saigon programment la visite de Cu Chi, généralement couplée avec celle du temple caodaïste de Tây Ninh.

TÂY NINH ★

L'impressionnant temple caodaïste de Tây Ninh, à 96 km au nord-ouest de Hô-Chi-Minh-Ville, mérite une visite. Datant du début du XX^{e} siècle, c'est un peu le « saint-siège » du mouvement caodaïste. Son architecture kitsch et ses couleurs vives étonnent et détonnent. Le moyen le plus simple de se rendre à Tây Ninh est de passer par les services d'une des agences du quartier Pham Ngu Lao. L'excursion figure dans tous les programmes. La location d'une voiture peut aussi être une bonne solution. On quitte Saigon en empruntant la route 22, de sinistre mémoire. Le monde entier se souvient des images de ces populations fuyant sous les bombes et le napalm.

TUNNELS DE CU CHI ★★★

D. Tinh Lô 15
✆ +84 283 794 830
en.diadaocuchi.com.vn
Entrée des tunnels de Ben Dinh : 110 000 VND.
Entrée des tunnels de Ben Duoc : 90 000 VND.

Ce réseau est un formidable et poignant témoignage de la guerre souterraine menée par les Vietnamiens contre « l'oppresseur yankee », surnom donné alors aux Américains. Les premiers tunnels avaient été creusés en 1940 par des paysans qui se protégeaient des bombes. Le Viêt-minh les utilisa par la suite pour échapper aux patrouilles françaises. Comme la piste Hô Chi Minh, les souterrains de Cu Chi sont un des vestiges de la tactique de guérilla, que les groupes de résistance sud-vietnamiens opposèrent à la stratégie militaire américaine du *Search and Destroy* (localisation et destruction). De 1964 à 1975, les Américains déversèrent sur le Viêt Nam l'équivalent de 13 millions de tonnes de bombes (4 fois le tonnage utilisé durant la totalité de la Seconde Guerre mondiale). Les Viêt-cong, comprenant l'importance stratégique de ces caches souterraines, en firent leur quartier général. Creusés entièrement à la main et à la pelle, jusqu'à 12 m au-dessous du sol, sans armature métallique ni béton, ces tunnels formaient un réseau souterrain qui s'étendait sur plus de 200 km, avec plusieurs niveaux équipés de caches d'armes, de cuisines, d'hôpitaux de campagne. Ils étaient conçus pour résister aux assauts des armes les plus modernes. Un astucieux système d'aération évacuait les fumées des cuisines à des kilomètres de distance. Certains souterrains étaient équipés de groupes électrogènes ; les trappes d'accès, très étroites et adaptées à la minceur et l'agilité des Vietnamiens, étaient soigneusement dissimulées.



© AUTHOR'S IMAGE

Maison sur pilotis à Tây Ninh.

LAC DAU TIENG

Dau Tieng

C'est une étape qui figure souvent au programme du circuit touristique conduisant à la montagne de la Dame noire. Ce lac artificiel d'une superficie de 270 km^2 permet d'irriguer la province et ses environs. Il offre l'occasion d'une pause agréable, permettant d'échapper à la route poussiéreuse et où l'on peut facilement s'attarder à goûter aux spécialités locales dans l'une des multiples gargotes. Y observer le ballet des pêcheurs sur leurs embarcations typiques est également un bon passe-temps relaxant. Eau propre et cristalline.

GRAND TEMPLE CAO DAÏ ★★

Pham Ho Phap

La cérémonie au grand temple de Cao Daï de Tây Ninh se tient en fin de matinée. Tenue correcte exigée. Entrée libre.

Construit de 1933 à 1955, ce temple est un mélange architectural de tous les styles, une sorte de mosaïque faite de différents morceaux de pagodes, d'églises et de châteaux modèle Disneyland. On entre par une porte latérale dans une pièce où sont accrochés des portraits de Victor Hugo, de Nguyên Binh Khiêm (1491-1585, poète et sorte de Nostradamus vietnamien) et de Ton Dat Tien (révolutionnaire chinois). Par un petit escalier, on accède au premier étage, où dans une galerie conçue pour les musiciens s'ouvre la nef. On a d'ici une vue générale du temple avec, au centre, l'œil divin peint sur une sphère. L'octogone taoïste qui l'entoure symbolise la Création. On reconnaît les animaux symboliques : les dragons signifient la force et l'intelligence ; la tortue, la longévité ; le phénix et la licorne, la paix… Sur les autels sont déposées les tablettes du culte des martyrs ayant sacrifié leur vie à la secte. Les trônes du pape (Giao Tong) et des dignitaires du clergé sont placés dans une véranda circulaire.

Le reste du temple est divisé par les 18 colonnes en 9 degrés, chaque degré étant destiné à accueillir un grade hiérarchique différent : le pape, le frère aîné correspondant au huitième degré. Si toutes les décorations sont symboliques, la place dévolue à chaque objet l'est aussi : le trône du pape est placé juste au-dessous de l'œil, celui du Hô Phap (le maître de cérémonie) est à l'étage supérieur. Les murs sont richement décorés de fresques, celles de la salle d'entrée représentant les esprits guidés.

MONTAGNE DE LA DAME NOIRE (NUI BA DEN) ★

Thanh Tân

Colline (ou montagne selon ce que vous préférez) haute de 986 mètres émergeant de la plaine du Mékong. Depuis la nuit des temps, la montagne fut un sanctuaire pour les différents peuples de la région : Khmers, Cham, Vietnamiens… Du fait de la « disneylandisation » du lieu, il a malheureusement aujourd'hui beaucoup perdu de son aura et de sa majesté. Encore un site vietnamien qui a succombé au syndrome du parc d'attractions avec l'installation d'une télécabine et d'un super toboggan. Le lieu où était installé un relais radio opéré par les forces spéciales américaines et défendu par un dispositif de fortifications comprenant un héliport fut pourtant le théâtre de rudes affrontements durant la guerre du Viêt Nam (1965-1975). L'ambiance prête donc plutôt au recueillement qu'à l'amusement.

Pour les puristes, marcheurs confirmés et randonneurs motivés, il faut compter environ 3 heures pour gagner à pied le sommet de la montagne, au terme d'une ascension relativement ardue, mais on peut se contenter d'accéder au temple de la Dame noire (Thiên Thach Tu) dont l'accès est aisé et qui offre déjà un très beau point de vue sur la plaine (environ 3 heures de marche pour l'aller-retour). Du 15e au 18e jour du 1er mois lunaire, la montagne est le lieu d'une fête qui attire une multitude de pèlerins. Pendant les week-ends, la destination est également très fréquentée, et donc moins attrayante. Privilégiez votre venue en semaine pour mieux apprécier ce site.

© AUTHOR'S IMAGE



Grand temple de Cao Daï.



Montagne de la Dame Noire (Nui Ba Den).

© HUY THOAI - SHUTTERSTOCK.COM

CAN GIO ★★

Située à une soixantaine de kilomètres au sud de Hô-Chi-Minh-Ville, Can Gio est une réserve ornithologique, souvent qualifiée de poumon vert de la métropole. On y admire des espèces végétales (3 642 ordres et 24 familles), 700 espèces aquatiques, 137 espèces de poissons, 130 espèces d'oiseaux, 44 espèces terrestres de la faune vertébrée et 11 espèces de reptiles inscrites dans le Livre rouge, y compris les crocodiles d'eau salée, les varans et cobras. Cette richesse est le fruit d'un patient travail de réhabilitation suite aux dégâts causés par la guerre. Les mangroves de Can Gio appartiennent au réseau mondial des Réserves de la biosphère de l'Unesco.

BIOSPHÈRE DE LA MANGROVE DE CAN GIO ★★

15A Xa Ly Nhon Cân Gio
✆ +84 283 889 4008
Droit d'entrée dans la réserve : 35 000 VND. Compter environ 10 € pour la balade en bateau.

Possibilité d'excursions sur les canaux qui sillonnent la mangrove. Ils mènent au centre d'éco-tourisme de Vam Sat. Une tour d'observation y offre un point de vue impressionnant sur l'immensité verte. L'île aux singes, avec sa population de macaques, est à ne pas manquer. La balade conduit jusqu'en bord de mer en passant par la reconstitution de la base de Rung Sac, utilisée par la guérilla pendant la guerre du Viêt Nam. Possibilité de passer la nuit sur place dans le Can Gio Resort.

CAN GIO RESORT €

167 Thanh Thoi
✆ +84 32 8874 3335
saigoncangioresort.com
Chambres doubles à partir de 600 000 VND du lundi au jeudi, et de 750 000 VND pendant le week-end.

Resort moderne situé sur la plage en lisière de la réserve de Can Gio, c'est un moyen pratique si l'on veut explorer la réserve de façon un peu approfondie, en ayant un peu plus de temps et en passant donc au minimum une nuit sur place. De plus, on peut sur demande vous organiser votre excursion, sans que vous n'ayez réellement à vous soucier de trouver un moyen et un moment pour le faire. L'hôtel en soi est assez neuf, propose une belle piscine, idéale pour se détendre après une journée de visite. Connexion wifi disponible et restauration sur place.

VUNG TÀU ★

À l'époque des colonies, Vung Tàu (ancien cap Saint-Jacques) était une station balnéaire célèbre, à 100 kilomètres d'Hô-Chi-Minh-Ville. Ses splendides villas ont néanmoins en partie été détruites par les guerres successives. Seules quelques-unes témoignent aujourd'hui de la période faste où Vung Tàu était une insouciante villégiature comparable à la Riviera française. Le manoir dit la Villa blanche (Bach Dinh), construit entre 1898 et 1916, en est un bel exemple. Paul Doumer y séjourna.

La ville aujourd'hui

De nos jours, après la découverte de pétrole offshore, Vung Tàu est devenue un centre de recherches pétrolières et une ville qui a perdu de son charme. La vie nocturne y est gangrénée par la prostitution et la drogue. Les plages sont loin d'être à la hauteur de celles qui parsèment les côtes du centre du pays. Vung Tàu est un peu le symbole des écueils qui menacent le développement du tourisme vietnamien. Si vous souhaitez tout de même vous y rendre, bus et minibus relient Vung Tàu à Hô-Chi-Minh-Ville, alors que la liaison en bateau est fortement déconseillée en raison de fréquents accidents (source : diplomatie française). Pour y loger, les hôtels, bien que très nombreux, sont souvent pleins, surtout le week-end et en été. S'y restaurer sera aisé : les établissements sont nombreux et il est également possible de manger dans les hôtels de la grande plage (Bai Sau).

VILLA BLANCHE (BACH DINH)

10 Trân Phu, P.1.
✆ +84 254 3512 560
Ouvert tous les jours de 7h30 à 11h30 et de 13h30 à 17h30. Entrée : 15 000 VND. Parking : 10 000 VND.

Bel exemple d'architecture coloniale, la Villa Blanche a été construite en 1898 par l'architecte Antoine Genet, à la demande de Paul Doumer, gouverneur général de l'Indochine et futur Président de la République. À l'extérieur, des motifs décoratifs inspirés de la Grèce antique. Elle servait de villégiature estivale aux gouverneurs qui goûtaient une vue magnifique. Elle est également connue pour avoir abrité l'exil de l'empereur Thanh Thai, 10e souverain de la dynastie des Nguyên.

OSC VIETNAM TRAVEL

2 Lê Loi
✆ +84 254 3852 008
oscvntravel.com
5 tours proposés, à partir de 1.999.000 VND par personne. Prix dégressif en fonction des participants.

C'est l'office de tourisme local qui dépend de la compagnie pétrolière nationale du Viêt Nam. Toute une panoplie de tours vous est proposée pour visiter les environs de différentes façons : une visite de Vung Tàu à la demi-journée ou à la journée, un ***fishing tour*** qui vous convie à une session de pêche et même un déjeuner à bord, une virée vers les sources chaudes de Binh Chau. Un moyen aisé donc de pouvoir découvrir la région et vous déplacer sans prise de tête. Le site Internet vous indique les hôtels et les possibilités de réservation.

HOAMAI BUS

47 Trung Nhi, P1
✆ +84 937 756 756
hoamaicar.com
Prix du billet Vung Tàu - Hô Chi Minh-Ville : 200 000 VND. Possibilité de réserver via la réception de votre hôtel.

Hoamai Bus est une société de taxi et de transport en mini-van. C'est une solution économique pour se déplacer dès lors que vous prenez le taxi à plusieurs. De Hô-Chi-Minh-Ville, les minibus pour Vung Tau partent de la station 136, Ham Nghi (entre 4h et 17h30) et de la gare routière Miên Tây. La flotte des mini-van est neuve et confortable. Vous avez la possibilité d'acheter vos billets au guichet de Vung Tàu et en ligne sur le site, via un formulaire très pratique. Une ***hotline*** est également mise à disposition pour tout renseignement.

VIET NAM HELICOPTER SOUTH

36 D. 30 Thang 4, Phuong 9
✆ +84 254 3838 301
www.vnhs.com.vn
Trois parcours permettant le survol des points d'intérêt de la ville.

La Compagnie des services aériens du Sud (VNHS, Viêt Nam Helicopter South) est une société proposant ses services, entre autres, à des fins touristiques. La compagnie pourra assurer des survols de la ville et de ses environs en hélicoptère. Il faut être muni d'un passeport et il est préférable d'effectuer une réservation au moins 24 heures à l'avance. Les tarifs sont évidemment proportionnels à la distance et à la durée du vol. Trois parcours sont proposés.

GRAND HOTEL VUNG TAU €€

2 Nguyên Du, Phuong 1
✆ +84 254 3856 888
brghospitality.vn/grand/
Chambre double à partir de 45 €, petit déjeuner inclus.

Construit il y a plus de 100 ans, le Grand Hôtel ne manque pas charme. Très bien situé face à la mer, cependant moins en hauteur que les autres, il est aussi nettement plus agréable et plus calme. Cette institution centenaire a été complètement rénovée, les chambres sont spacieuses et propres, dotées du wifi et d'une télévision à écran plat. Une salle de sport est à votre disposition, ainsi qu'un sauna. Vous pourrez même vous accorder une séance de massage ou un karaoké dont les Vietnamiens ont le secret. Le restaurant sert une cuisine locale et internationale.



© DONG NHAT HUY - SHUTTERSTOCK.COM

Vung Tàu.

PALACE HOTEL VUNG TAU €€

1 Nguyên Trai, Phuong 1
✆ +84 254 3856 265
Chambre double à partir de 45 €, petit déjeuner inclus.

Un très bel hôtel 4-étoiles, un des plus fiables à Vung Tàu, avec notamment une très bonne réputation. Ouvert à la fin des années 1960 mais rénové et repensé en 2007, il offre tout le confort moderne espéré pour votre séjour. Les 112 chambres sont dotées d'une connexion wifi. Certaines chambres possèdent même un frigo, ainsi qu'un four à micro-ondes. Le restaurant propose une cuisine internationale et un petit-déjeuner continental. Des séminaires et des groupes y sont souvent accueillis. Le spa fait notamment la réputation de cet hôtel.

DAVID PIZZERIA €€

92 ha Long, Ward 2
✆ +84 254 3521 012
Cuisine italienne, pizzeria. Ouvert tous les jours de 10h à 22h30.

L'envie peut éventuellement vous venir de retrouver des saveurs plus européennes pendant votre séjour au Vietnam. Dans ce cas, rendez-vous sur le front de mer, à la pizzeria David, qui propose des pizzas au feu de bois ainsi que des suggestions quotidiennes de plats de poisson ainsi que de la burrata. Oui ici, dans ce petit bout d'Italie au Vietnam, vous retrouverez certains excellents produits de la botte. La maison sert aussi de la cuisine vietnamienne si les regrets sont trop grands une fois assis à la terrasse de l'établissement.

PULLMAN VUNG TAU €€€

15 D. Thi Sach
✆ +84 254 3551 777
www.pullmanvungtau.com
Chambre double à partir de 81 €, petit déjeuner inclus.

Premier hôtel international 5 étoiles de Vung Tàu. Le bâtiment impressionne par son aspect et ses dimensions. Grand paquebot de verre qui offre 356 chambres et suites avec vue sur les plages (les chambres avec vue sur la ville sont moins chères). Le restaurant « Riviera » est ouvert toute la journée, il y a même une boulangerie et 4 bars. Une salle de remise en forme vous attend ainsi qu'une piscine extérieure. Des prestations luxueuses et un environnement sûr qui expliquent que l'hôtel accueille nombre de séminaires et réunions d'affaires.

GÀNH HÀO 1 RESTAURANT €€

3 Trân Phu, P5
✆ +84 254 355 0909
ganhhao.com.vn/
Spécialités de poissons & fruits de mer. Ouvert tous les jours de 9h à 23h (jusqu'à 17h le mardi).

Grand établissement très populaire et toujours très fréquenté par une clientèle mélangée, locale et touristique. On prend place sur une terrasse-pergola en plein air et on se laisse porter par le savoir-faire du chef qui sert une excellente cuisine vietnamienne. Les fruits de mer y sont notamment très appréciés et d'une fraîcheur irréprochable. Pas de chichi, les menus sont affichés au-dessus du bar et le service est rapide. Portions copieuses et savoureuses. Homards, huîtres, bulots et crevettes, le plus dur sera de choisir ! Recommandé.

BISTRO NINE €€

9 Truong Vinh Ky
✆ +84 254 3563 776
Cuisine française & internationale. Ouvert du mardi au dimanche de 8h à 22h.

Bienvenue chez Jean-François, dans ce petit bout de France installé au cœur de Vung Tàu. Un cuisinier de talent passé par quelques maisons de renom en France, avant de s'expatrier à Los Angeles et aujourd'hui ici même. Du petit déjeuner au dîner, on peut ici apprécier un copieux repas tout en finesse, cuisiné au gré des influences du chef. Croque-monsieur, œuf Bénédicte ou pancakes pour débuter la journée, soupes, paninis (pain maison), pizzas, pâtes, tartare de bœuf ou coq au vin pour la finir. Le tout accompagné de vin et clos par des desserts maison.

MR.C'S SPEAKEASY PUB (EX-TOMMY'S BAR)

3 Lê Ngoc Hân, P1
✆ +84 869 253 749
Bar-restaurant. Ouvert tous les jours de 8h30 à 23h30. Concerts et retransmissions sportives.

Le Tommy's Bar est devenu le Mr. C en 2024. Nourriture roborative : pizzas, pâtes... Lors des matchs de rugby, soirées animées au bar et pas mal de litres de bière éclusés. Internet, ainsi que de nombreux services : mini-hôtel, location de motos… Également, organisation de circuits dans les environs de Vung Tàu sur les champs de bataille qui ont vu l'engagement des troupes australiennes pendant la guerre du Viêt Nam. Retransmissions de matchs de foot et concerts d'artistes locaux.

VUNG TAU BEACH CLUB

8 Thuy Vân
✆ +84 254 3526 101
Restaurant, bar. Ouvert tous les jours de 9h à 2h du matin. Animations, concerts et karaoké.

Sur Bai Sau, le rendez-vous des surfeurs et des fans de beach club. La maison est plutôt russophone, gérée par une équipe russe qui a le sens de la fête. La semaine est ponctuée de soirées organisées autour de musique live de groupes, chanteurs et DJ. Ici, on danse sur de la pop locale, internationale et pas mal de tubes russes également. Étonnant et plutôt drôle. Les rencontres y sont faciles et l'ambiance est sympa. Au soleil couchant sur la plage, on organise des barbecues dans un cadre qui laisse somme toute rêveur. Bon choix de spiritueux et de cocktails.

CARMELINA BEACH RESORT €€

Ven Bien, Phuoc Thuàn, Ho Tràm
✆ +84 254 3779 977
carmelinaresort.com
Chambre double à partir de 96 €, petit déjeuner inclus.

Vaste resort très bien situé sur une plage encore préservée. Belles chambres, confortables, modernes et bien décorées, avec vue sur le large pour les plus chères, dans un cadre verdoyant tout à fait charmant. De très bons bungalows disponibles également. Agréables jardins et piscines d'eau salée. Potager organique qui approvisionne les cuisines du restaurant. Plusieurs bars, lounges, spa et fitness, des cours de tennis. Beaucoup de familles vietnamiennes accompagnées d'enfants se plaisent dans ce petit univers idyllique en bord de mer.

LONG HAI

Amateurs de farniente et amoureux de la baignade trouvent leur bonheur à Long Hai. Un site magnifique disposant d'une longue plage de sable blanc, un environnement séduisant et bien plus apaisant qu'à Vung Tàu, il faut bien le dire. Au nord, à une soixantaine de km de là, les sources chaudes de Binh Chau vous accorderont un moment de relaxation bien mérité. Sur la route, vous apprécierez de très belles plages desquelles vous pourrez profiter en louant une moto depuis Vung Tàu par exemple. Pour vous rendre à Long Hai, compter 2 heures en voiture ou 3 heures en bus depuis Hô-Chi-Minh-Ville (120 km). Long Hai n'est qu'à 25 km au nord-est de Vung Tàu.

HO TRAM BEACH RESORT & SPA €€€

Ho Tràm, Phuoc Thuân ✆ +84 254 3781 525
www.hotramresort.com
Bungalows, suites et villas à partir de 105 €, petit déjeuner inclus. Les tarifs fluctuent en fonction des périodes.

À 130 km de Hô-Chi-Minh-Ville et à 45 km au nord de Vung Tàu, dans le district de Ho Tràm, nous vous convions ici dans un complexe hôtelier de beau standing. Le cadre tout d'abord, en bord de mer, et ces petits bâtiments à l'architecture traditionnel si typique qui n'attendent que vous. C'est un très beau resort dans un magnifique environnement rural et forestier. Deux piscines et un spa agrémenteront votre séjour. Un restaurant avec vue à couper le souffle, un bar et un *lounge*.

HO TRAM ★★

Ho Coc et Ho Tràm sont deux localités voisines situées au nord de Long Hai, réputées pour leurs belles plages préservées, bien que très fréquentées le week-end. En vous rendant à Ho Coc en semaine, cela constituera une belle balade bucolique, que vous pourrez pousser jusqu'à la très belle forêt tropicale. Elle abritait autrefois éléphants et fauves. Aujourd'hui vous apprécierez surtout le chant intense des oiseaux et un cadre naturel agréable. En empruntant la route de Long Hai à Binh Châu, les jolies plages se succèdent. Ho Tràm est l'une des plus belles, malgré le luxueux *resort*. Enfin, Binh Châu est célèbre pour ses sources chaudes.



ARCHIPEL DE CÔN DAO ★★

Côn Dao est un archipel de 16 îlots, réputé pour ses magnifiques plages de sable fin, ainsi que pour la richesse de ses fonds marins, avec de superbes récifs coralliens, et également des forêts primitives. Un paradis sauvage encore préservé malgré un tourisme croissant et une fièvre immobilière qui menace. Écologiquement, l'archipel possède des atouts exceptionnels. C'est sur ces plages que chaque année près de 400 tortues viennent pondre ; des espèces rares comme les tortues vertes ou Hawksbill. Les autorités ont par ailleurs constitué un dossier afin de demander l'inscription de l'archipel sur la Liste des patrimoines naturels et culturels de l'Unesco.

Balade

Côn Son est l'îlot principal de l'archipel, sur lequel se trouve l'aéroport (l'avion étant le moyen le plus pratique pour venir ici). Une petite route côtière constitue l'artère principale. Les bureaux du parc national de Côn Dao constituent le point d'entrée unique pour les différentes activités envisageables dans l'archipel : programme de randonnées dans le parc, excursions en mer, observation de la faune…

Faune et Flore

Depuis 1993, le parc national couvre six des îlots de l'archipel, permettant la protection de quelque 882 espèces végétales, 144 espèces animales et plus de 1 300 espèces marines en tout.

Histoire

D'un point de vue historique, les premières traces d'occupation remontent à 3 000 ans. Dès le IX[e] siècle, les navires de commerce arabes y font escale. Des fouilles sous-marines ont permis la découverte de céramique remontant à la dynastie chinoise des Tang (618-907). La fameuse route de la Soie passait donc par là. Marco Polo y trouvera refuge après une tempête en 1294 et jamais Côn Dao ne quittera sa place prédominante dans le commerce régional tout au long de son histoire. Mais sous l'égide des Français puis des communistes, les îles deviendront un centre de déportation et de détention. Dans la mémoire collective vietnamienne, Côn Dao a d'ailleurs une connotation très négative.



© ANNE FRITZENWANKER

Archipel de Côn Dao.

CIMETIÈRE DE HÀNG DUONG

Nguyên An Ninh
✆ +84 254 6550 281
Ouvert tous les jours de 7h à 22h.

Dans ce cimetière reposent, souvent de façon anonyme, plusieurs milliers de prisonniers exécutés ou morts dans l'île du fait des terribles conditions de captivité. On remarque la tombe d'une jeune fille, Vo Thi Sau (1933-1952), exécutée par les Français. Très tôt engagée dans la Résistance, morte à 19 ans, elle a donné son nom à nombre de rues des villes vietnamiennes. Son tombeau est celui qui reçoit le plus d'hommages, bâtons d'encens pour l'héroïne mais aussi miroirs et peignes, symboles d'une toute jeune fille fauchée à la fleur de l'âge.

MUSÉE DE CÔN DAO ★

2 Nguyen Huê
✆ +84 254 3830 517
Ouvert du lundi au samedi de 7h à 11h et de 13h30 à 17h. Entrée : 50 000 VND.

Situé face au « pier 914 », le musée de Côn Dao est établi dans un ancien bâtiment du bagne. C'est ici même que des milliers de prisonniers vivaient à la merci de la cruauté de leurs geôliers, français puis communistes. Le musée expose à travers 4 espaces, l'histoire tragique des lieux et de l'archipel. Un souvenir très vif dans l'imaginaire collectif vietnamien. Des objets et témoignages évoquent la répression coloniale puis américaine. Un hommage appuyé est rendu aux héros de la révolution, hommes et femmes qui ont pris les armes.

PARC NATIONAL DE CÔN DAO ★★

Ma Thiên Lanh ✆ +84 254 3830 669
condaopark.com.vn
Entrée : 60 000 VND (enfants : 10 000 VND). Circuits et tarifs disponibles sur le site Web.

Le Parc national de Côn Dao est une réserve naturelle jouissant d'un écosystème assez unique. Aussi bien sur terre que dans la mer, coraux et tortues font la réputation de ce parc que l'on vient visiter des quatre coins du pays. Nous vous conseillons les services d'un guide pour vous orienter sur les différents itinéraires et pour éviter de vous perdre en forêt. L'ascension du point culminant de l'archipel constitue un des grands moments de la visite alors qu'en longeant les mangroves, vous découvrirez des petites criques paradisiaques.

PONTE DES TORTUES VERTES ★★

29 Vo Thi Sau ✆ +84 975 830 669
condaopark.com.vn/en/tour.html
D'avril et septembre. Juillet et août de préférence. Excursion encadrée par le parc national. Environ 100 US$ par pers.

Le Viêt Nam compte deux zones de ponte pour les tortues vertes (ou tortue franche, ***chelonia mydas***). L'une se situe sur l'archipel de Côn Dao où pondent 80 % des tortues recensées dans le pays, et l'autre, sur la plage Thit, dans le village de Thai An (commune de Vinh Hai, district de Ninh Hai, province de Ninh Thuân). Pendant la saison de la ponte (entre avril et novembre), le site de Bay Canh dans l'archipel de Côn Dao peut accueillir chaque nuit une trentaine de tortues. Pesant une centaine de kilos, elles se meuvent difficilement sur le sable. Les services du parc national contribuent à la protection de cette espèce menacée en s'efforçant de déplacer les œufs à l'abri des vagues. Chaque femelle peut pondre jusqu'à 200 œufs dans la nuit. Les œufs éclosent après 70 jours à la chaleur du soleil et les petits rejoignent rapidement la mer. Leur chance de survie est très limitée. La première année, sur 1 000 jeunes tortues, une seule survivra. Les années suivantes, sur 5 000 tortues, une seule atteindra la maturité. En raison d'une chasse intensive (leur chair et leurs œufs sont des mets appréciés), le nombre de tortues franches diminue rapidement.

Juillet et août offrent les plus grandes chances d'observation. L'excursion sur l'île de Bay Canh est organisée par les autorités du parc national (45 mn de traversée). Les tortues émergent au cœur de la nuit, ce qui signifie qu'il faut prévoir de dormir sur place. Conditions spartiates : prévoir lampe électrique, répulsif à moustiques et sac étanche.

PRISON DE PHU HAI ★

Nguyễn Chi Thanh
✆ +84 254 3830 517
Ouvert tous les jours de 8h à 18h. Entrée : 25 000 VND.

L'une des onze – et la plus grande – prisons de cet archipel autrefois voué à l'enfermement et l'isolement. Ici se trouvent les fameuses cages à tigre, d'abord construites et utilisées par les Français, puis remises en service par le régime de la République du Viêt Nam. Prisonniers politiques et de droit commun s'entassaient ici dans des conditions inhumaines. Pendant la période française, les prisonniers étaient dénudés et enchaînés les uns aux autres. Un très sombre chapitre de notre histoire qu'il est nécessaire de se remémorer en visitant ce site.

SAIGONTOURIST

18-24 Tôn Duc Thang
✆ +84 254 3830 336
www.saigoncondao.com

La réception de l'hôtel Saigon Condao Resort fait office d'agence de tourisme locale. Nous vous la recommandons car on peut y louer des vélos, des motos et même organiser des excursions en bateau dans les îles de l'archipel (relativement chères certes mais en groupe, cela permet de partager les frais et de vivre un moment somme toute unique il faut le dire). Vous pourrez dénicher ici cartes et bons plans, informations et renseignements utiles pour visiter la région. Accueil sympa et anglophone. Le restaurant de l'établissement vous permettra une halte reposante.

BATEAU VUNG TAU - CÔN DAO

Duong Vo Thi Sau
✆ +84 254 3830 619
vetaucondao.vn/en/
Départ à 8h, retour à 13h30. Prix du billet : 790 000 VND en semaine, 950 000 VND le vendredi, samedi et dimanche.

Pour ceux qui aiment les longues traversées, c'est sans doute le moyen le plus économique de rallier l'archipel de Côn Dao depuis Vung Tàu. Le départ a lieu le matin, l'arrivée en soirée après une traversée de 12 heures environ. Les bateaux ont vécu, il faut le dire, c'est une aventure en soi. La réservation se fait par internet, au téléphone ou sur place à l'embarcadère. Sièges, cabines ou couchettes, il y en a pour tous les budgets. Une expérience !

SUPERDONG

✆ +84 941 130 033

superdong.com.vn/en/

Durée de la traversée : 2h30. Prix du billet : 370 000 VND A/R. Prix d'une navette en minibus : 40 000 VND.

Depuis l'été 2017, il est possible de se rendre dans l'archipel de Côn Dao en bateau rapide depuis la ville de Soc Trang, dans le delta du Mékong. La traversée dure environ 2h30. Le service est assuré par la compagnie des bateaux rapides Superdong. À Soc Trang, l'embarcadère de Tran De est situé à 40 km au sud-est du centre-ville. Superdong propose une navette en minibus (à réserver). À Côn Dao, l'embarcadère Bên Dâm est situé à 12 km du centre. Superdong assure la navette en minibus (à réserver). Des taxis sont également disponibles.

Q SONGCHI HOTEL €

Nguyên Van Linh

✆ +84 254 3831 939

Chambre double à partir de 16 €.

Impossible de manquer ce beau bâtiment couleur mauve, élégant, tout comme l'intérieur de l'hôtel pensé dans les mêmes tons. C'est en 2016 que l'hôtel ouvre ses portes, tout est encore très neuf à ce jour. Situation centrale, mais légèrement en arrière-plan. Le vrai luxe de l'établissement ? La couleur. Et il faut reconnaître qu'elle donne un cachet incontestable à ce petit hôtel aux tarifs modérés. Chambres claires, propres et bien tenues. Possibilité d'organiser des excursions. L'hôtel dispose d'un restaurant sur un bateau spécialisé dans les fruits de mer.

SALA HOTEL €

2 Nguyên Duy Trinh, Khu 5

✆ +84 254 3908 089

Chambre double à partir de 400 000 VND.

Un petit motel sympathique, coloré, bien tenu et bien situé. Chambres propres et nettes, bien qu'au confort sommaire, mais tout le nécessaire y est, notamment dans la salle de bains. Pas de vue sur la mer, mais un bon choix quand la priorité est aux économies. Service agréable et efficace, russophone et anglophone. La réception est ouverte 24h/24 et peut organiser pour vous votre transfert aéroport. Une connexion wifi est disponible dans les parties communes. Pas de parking et pas d'animaux de compagnie acceptés. L'aéroport est à 25 minutes seulement.

TÂN SON NHÂT CÔN DAO RESORT €€

6 Nguyên Duc Thuân

✆ +84 254 6274 999

tansonnhatcondaoresort.business.site/

Bungalows, chambres doubles et suites à partir de 50 €, petit déjeuner inclus.

Ce complexe hôtelier se compose de jolis bungalows en bois, tout en élégance et en tradition, bien aménagés avec de larges baies vitrées qui offrent une vue sans comparaison possible sur la mer. Un peu excentré, mais avec l'avantage de la très belle plage privée, on pourra vous organiser facilement des transports vers les différents points de l'île. Sympathique restaurant où l'on mange bien et local. Organisation également des transferts depuis/vers l'aéroport.

SIX SENSES CON DAO €€€

Co Ong

✆ +84 254 3831 222

www.sixsenses.com/SixSensesConDao/

À partir de 1 100 € pour 2 personnes. Les tarifs fluctuent en fonction de la période de réservation.

Le concept de Six Senses : « Le luxe raisonné en harmonie avec la nature. » La construction des villas s'est effectuée dans le respect de la nature et l'émanation d'un minimum de pollution reste la priorité... L'aménagement est splendide, avec un très grand soin du moindre détail. Quelques résidences comptent 3 ou 4 chambres et une grande piscine de 20 m en terrasse. Ce petit monde en autarcie (restaurant, épicerie, centre de remise en forme, spa) dispose de tous les moyens de communication pour une retraite insulaire qui se voudrait studieuse.

QUAN TRI KY €€

7 Nguyên Duc Thuân

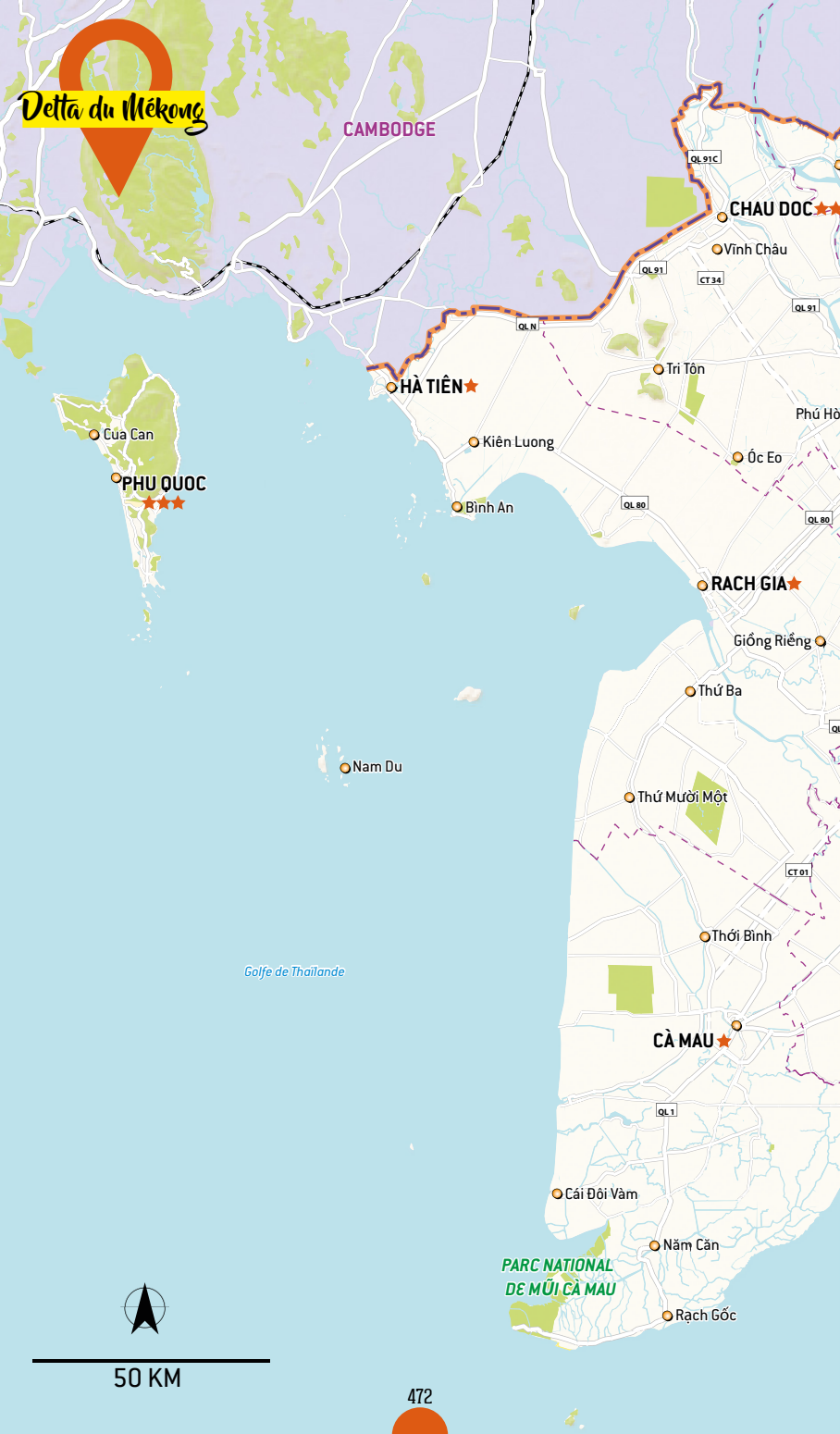
✆ +84 254 3830 294

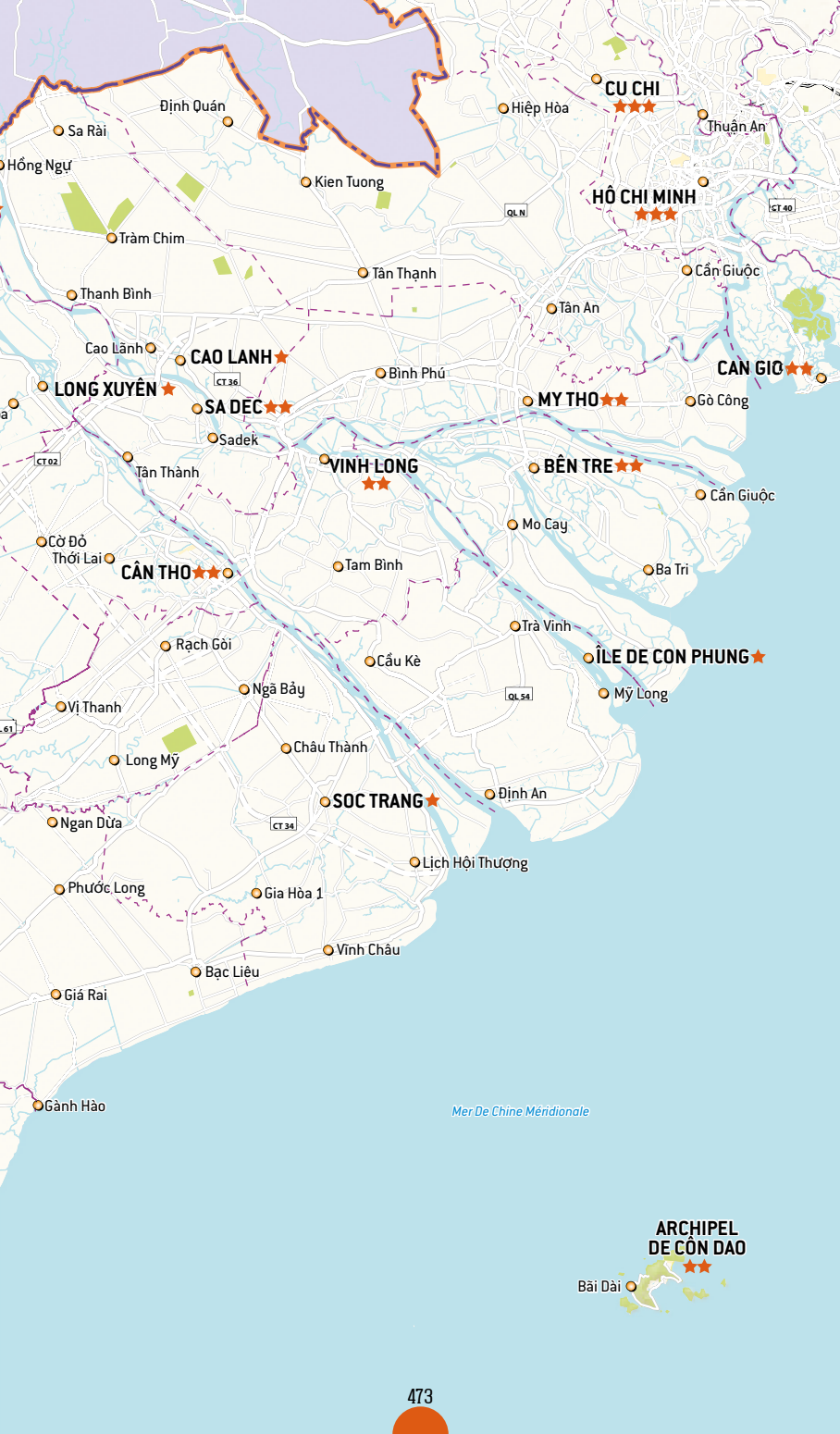
Spécialités de poissons & fruits de mer. Ouvert tous les jours de 9h à 23h.

Pour goûter aux excellents fruits de mer dispensés en abondance par les eaux de l'archipel, un petit restaurant qui ne paye pas de mine mais qui fait une fête aux coquillages et crustacés (les langoustes !). Ne pas manquer également les *ôc vu nang*, la spécialité de Côn Dao, des coquillages en forme d'appas féminins. Les prix sont un peu plus élevés qu'ailleurs du fait de la forte affluence touristique mais le lieu est propre et l'accueil sympa. Malheureusement, la qualité des plats fluctue parfois mais, d'une manière générale, c'est une adresse fiable.

DELTA DU MEKONG

Avec ses paysages façonnés par les alluvions du fleuve éponyme, le Delta du Mékong est situé à la pointe sud de la péninsule cochinchinoise (terme colonial). Forte de 16 millions d'habitants, la région se caractérise par une végétation luxuriante. Grenier à riz du Viêt Nam, le Delta du Mékong mérite le détour. Parmi les attractions et activités de la région : les nombreux marchés flottants, les pagodes bouddhistes khmères, des plages de sable blanc, de la plongée sous-marine au large des côtes, une intéressante réserve ornithologique, des cascades… Voici quelques-unes des découvertes qui vous attendent lors de votre séjour. Pour profiter pleinement de la région, rien de mieux qu'une croisière : un temps fort à inclure dans votre voyage. Sillonnez les villages à bord d'une carriole-moto (spécialité locale) et découvrez des paysages hors du commun. Evitez la saison des moussons, l'été, qui rend les routes difficilement praticables.


Delta du Mékong
CAMBODGE
QL 91C
CHAU DOC
Vĩnh Châu
QL 91
CT 34
QL 91
QL N
Tri Tôn
HÀ TIÊN
Phú Hò
Cua Can
Kiên Luong
Óc Eo
PHU QUOC
Bình An
QL 80
QL 80
RACH GIA
Giồng Riềng
Thứ Ba
Nam Du
Thứ Mười Một
CT 01
Thới Bình
Golfe de Thailande
CÀ MAU
QL 1
Cái Đôi Vàm
Năm Căn
PARC NATIONAL
DE MŨI CÀ MAU
Rạch Gốc
50 KM
472


CU CHI
Hiệp Hòa
Thuận An
Định Quán
Sa Rài
Hồng Ngự
Kien Tuong
HÔ CHI MINH
QL N
CT 40
Tràm Chim
Tân Thạnh
Cần Giuộc
Thanh Bình
Tân An
Cao Lãnh
CAO LANH
CAN GIO
CT 36
Bình Phú
LONG XUYÊN
SA DEC
MY THO
Gò Công
Sadek
CT 02
Tân Thành
VINH LONG
BÊN TRE
Cần Giuộc
Mo Cay
Cờ Đỏ
Thới Lai
CÂN THO
Tam Bình
Ba Tri
Trà Vinh
Rạch Gòi
ÎLE DE CON PHUNG
Cầu Kè
Ngã Bảy
QL 54
Mỹ Long
Vị Thanh
Châu Thành
Long Mỹ
SOC TRANG
Định An
Ngan Dừa
CT 34
Lịch Hội Thượng
Phước Long
Gia Hòa 1
Vĩnh Châu
Bạc Liêu
Giá Rai
Gành Hào
Mer De Chine Méridionale
ARCHIPEL
DE CÔN DAO
Bãi Dài

PAGES

476 ●● **MY THO ET SES ENVIRONS**

La province de Tiên Giang compte aujourd'hui environ 1,7 million d'habitants appartenant aux groupes ethniques kinh, hoa (chinois), khmer et tây. La province est considérée comme l'un des greniers et vergers du delta du Mékong, et produit pour tout le pays du riz, mais surtout des fruits : bananes, mangues, longanes, prunes, corossols, goyaves… Elle fut, au XVIII[e] siècle, le lieu de guerres navales contre les Tây-Son.

Comme beaucoup d'autres régions du delta, cette province était historiquement khmère et ne fut rattachée au Vietnam qu'à partir du XVII[e] siècle, lorsque les premiers colons y firent des travaux d'assèchement des terres. Ses fleuves, le Tiên Giang, le Hâu Giang et le Dông Nai, sont utilisés depuis longtemps pour les transports jusqu'à Hô-Chi-Minh-Ville, faisant de la province de Tiên Giang une importante étape commerciale.

476 **MY THO** ★★

Point de chute idéal pour de nombreuses excursions sur le fleuve, My Tho constitue une étape incontournable du Delta. Découvrez sa cathédrale, son important marché, et profitez de la proximité de la ville avec quatre grandes îles à la végétation luxuriante.

480 **BÊN TRE** ★★

Amateur de deux-roues et de beaux paysages : rendez-vous à Bên Tré ! Séjour inoubliable garanti au bord de la rivière et dans un environnement préservé où s'épanouissent arbres fruitiers et cultures variées. Profitez aussi de l'une des nombreuses croisières.

481 **ÎLE DE CON PHUNG** ★

Cadre idyllique et accueil touristique : les principaux atouts de cette petite île rendue célèbre pour son bonze Ong Dao Dua, baptisé « le moine aux noix de coco ». Le fruit est d'ailleurs largement cultivé à Con Phung, cela vaut bien une dégustation !

481 **ÎLOT OC** ★

Paysages éclatants où jardins et vergers – de pamplemousses et noix de coco ananas – s'épanouissent, circuits touristiques, rencontres avec les habitants : ici est réuni tout ce qui fait la beauté du Delta. Une excursion incontournable !

482 ●● **LES JARDINS DE LA COCHINCHINE**

Ce terme qui date de l'époque coloniale désigne une région fertile. Vinh Long, ses vergers et ses canaux n'ont rien à envier à la région de My Tho, tandis que Sa Dec et ses roseraies ont baigné l'enfance de Marguerite Duras.

482 **VINH LONG** ★★

Prenez le temps de découvrir cette ville quadrillée par un réseau de canaux. Entre deux activités – vous avez le choix : vélo, pêche ou spa –, dégustez des spécialités vietnamiennes savoureuses. Et découvrez les deux petites îles situées en face.

484 **SA DEC** ★★

484 **CAO LANH** ★

PAGES

485 ●● CÂN THO, LE GRAND SUD

« À Cân Tho, le riz est blanc et l'eau limpide, quiconque s'y rend ne veut plus la quitter », dit une sentence populaire, témoignant de la prospérité de cette terre, surnommée Tây Dô (capitale de l'Ouest) à l'époque coloniale. Cân Tho se situe à l'extrême sud du Viêt Nam, au centre des onze provinces du delta du Mékong. Parler de cette région au Viêt Nam, c'est un peu comme évoquer la Camargue en France. Ville carrefour, au centre d'un vaste réseau de canaux, Cân Tho est reliée au delta du Mékong par de nombreuses voies fluviales. Pour résumer, dans le delta, tous les canaux mènent à Cân Tho. Cân Tho est à la fois le principal port du delta et un des 8 premiers ports du Viêt Nam. Mais le traitement du riz est son industrie principale, Cân Tho étant le grenier du Viêt Nam en général et de Hô-Chi-Minh-Ville en particulier.

485 CÂN THO ★★

Envie de découvrir les célèbres marchés flottants sur le Mékong qui font la renommée du Viêt Nam ? Rendez-vous à Cân Tho. À l'heure où le soleil se lève, une excursion s'impose. Les sens en éveil, en solo ou en groupe, appréciez-en les charmes.

488 SOC TRANG ★

489 CÀ MAU ★

Mangroves et réserves naturelles constituent les principaux centres d'intérêt de cette ville qui, elle, n'en présente pas beaucoup. Point de départ des îlots de Hon Khoai, à visiter pour la richesse de leur faune et de leur flore.

490 ●● VERS LE GOLFE DU SIAM

La côte est rocheuse et découpée sur le golfe du Siam, où vient mourir, en pitons isolés, la chaîne de l'Éléphant. Chau Doc compte quelques établissements hôteliers haut de gamme pour un séjour garanti 100 % détente. Au-delà du cadre magnifique et des excursions, possibilité de pratiquer des activités comme la cuisine ou le tai chi. Dépaysant !

Rach Gia et sa province sont parfois considérées comme le fleuron du delta. Les canaux, les paysages de rizières, les maisons sur pilotis, tous ces éléments s'unissent pour former des paysages splendides.

490 LONG XUYÊN ★

490 CHAU DOC ★★

Maisons sur pilotis, élevage de poissons-chats, grandes étendues de rizières et mangroves… c'est tout cela Chau Doc. Autre attrait de la ville située à deux pas du Cambodge : la forêt de Tra Su qui se découvre au fil de l'eau ou à pied.

493 HÀ TIÊN ★

Un autre panorama du Viêt Nam avec d'importantes formations calcaires où se nichent de nombreuses grottes. Dans l'une d'entre elles, visitez la pagode de Thach Dông qui abrite un temple bouddhique. Entre deux sorties, profitez de ses belles plages.

494 PHU QUOC ★★★

Île où se succèdent plages de rêves, cascades, forêts, cultures de poivriers et aussi fruits exotiques : Phu Quoc est aussi l'épicentre de fabrication de la fameuse sauce nuoc-mâm ! À découvrir aussi pour la faune et la flore de son parc national.

497 RACH GIA ★

MY THO ★★

D'origine khmère, My Tho devient vietnamienne au XVII[e] siècle. La ville compte 200 000 habitants qui vivent de la production de riz, de fruits et de la pêche. C'est le point de départ des balades en barque sur le Mékong pour visiter les îles environnantes. My Tho est également connue du fait de la proximité du hameau d'Ap Bac qui fut le théâtre de la première victoire communiste sur l'armée de la République du Viêt Nam. Suite à la bataille d'Ap Bac (2 janvier 1963), les Américains conclurent que s'ils ne s'impliquaient pas directement sur le terrain, les communistes ne pourraient être vaincus… My Tho offre un bon aperçu de la vie dans le delta.

CU LAO THOI SON (ÎLE DE LA LICORNE) ★

Accès possible en barque avec guide.

La plus grande des quatre îles situées sur la rivière de My Tho. Il y règne une ambiance bucolique, avec des maisons aux toits de tuiles et des vergers rassemblant une grande diversité d'arbres fruitiers : pruniers, manguiers, longaniers… L'île attire bon nombre de visiteurs qui aiment à s'y attarder en profitant des petits restaurants qui s'y sont installés, agrémentés de méditatifs jardins de bonsaïs. De nombreux habitants proposent le gîte, dans des conditions certes rudimentaires.

CATHEDRALE DE L'IMMACULÉE CONCEPTION ✝

32 Hung Vuong, Phuong 7
✆ +84 273 3872 290
giaophanmytho.net
Accès libre.

Datant du XIX[e] siècle, cette petite église et son évêché sont situés sur le boulevard Hung Vuong, à l'angle de la rue Nguyên Trai. C'est l'une des trois paroisses de la ville. Sa construction débute en 1906 et s'achève 4 ans plus tard. Sa nef centrale est étonnante d'élégance et ses murs sont décorés de multiples plaques votives. Des éléments rappelant la Renaissance ou l'antiquité gréco-romaine sont présents sur l'édifice d'une luminosité particulière.

GO CÔNG ★

QL50

Le charme de Go Công, entre rizières, vergers, canaux et Mer d'Orient. La ville possède quelques héritages coloniaux comme la magnifique maison du chef de la province, construite en 1890 et qui se distingue à la fois par son architecture romane importée de France et par sa décoration typique des maisons du Sud Viêt Nam. Au Viêt Nam, Go Công est connue comme le lieu de naissance de Nam Phuong, épouse de S. M. Bao Dai, le dernier empereur de la dynastie Nguyên. De Go Công, une très belle balade à vélo conduit vers le bord de mer.

CON TÂN LONG (ÎLE DU DRAGON) ★

Le trajet dure 5 minutes à partir de l'embarcadère de My Tho. Sur l'île, des plantations d'arbres fruitiers, d'hévéas, de cocotiers, sur une terre rouge qui donne d'excellents longanes, des mangues, des ananas et d'autres fruits tropicaux. Au centre de l'île, une demeure de style sino-vietnamien en bois de lim. Une de ses salles abrite, comme la coutume et les rites l'exigent, un autel dédié au culte des ancêtres et les tablettes qui leur sont consacrées.

MARCHÉ DE THANH TRI (CHO THANH TRI)

Nguyên Tri Phuong
Ouvert tous les jours.

En bordure de rivière, le marché principal de la ville se déploie. Ses étals colorés et odorants de fruits connus et inconnus, d'épices et de légumes multicolores valent vraiment le détour. C'est le matin, lors du pic d'activité, que la visite est la plus intéressante, pour l'ambiance et pour la fraîcheur des produits. Certaines marchandises vendues ici étonneront notre sensibilité occidentale. Au mois d'octobre 2013, le marché a été ravagé par un énorme incendie.



Promenade en barque sur le Mékong, My Tho.

© MIEW.S - SHUTTERSTOCK.COM

PAGODE VINH TRANG ★

60 Nguyên Trung Truc
✆ +84 273 3873 427
Ouvert tous les jours de 7h à 19h. Accès libre.



© AUTHOR'S IMAGE

Elle a été construite en 1849, et c'est la plus grande pagode de la province, sans doute une des plus belles du sud du pays. Sous l'oeil bienveillant de trois Bouddhas blancs, son jardin rassemble une profusion d'objets pieux (statues et ex-voto). L'architecture extérieure mêle différentes influences, chinoises, françaises, mais aussi khmères (voûtes romaines, carrelage japonais...). À l'intérieur, de nombreuses statues en bois, dont celles de 18 arhats datant du début du XIX[e] siècle. La pagode se trouve au nord du centre-ville.

VIET PHONG MEKONG

2 Lê Loi, Phuong 1
✆ +84 273 3978 333
www.vietphongmekong.com.vn
Plusieurs circuits proposés sur le site internet.

Cet organisme propose des visites guidées et des balades en bateau autour de 5 tours thématiques : les marchés flottants de Can Tho et/ou Cai Be pour la journée, à moto ou en voiture ; des tours à vélo dans les jardins fruitiers et jusqu'aux îles de la licorne et Bên Tre ; une balade autour de la nature sur le Mékong avec visite de trois îles, d'une ferme de pisciculture et observations d'animaux dans la mangrove ou encore le tour à la journée My Tho - Bên Tre avec visite de 4 îles. Les prix sont dégressifs en fonction du nombre de participants.

CHUONG DUONG HOTEL €€

10 Ba Muoi Thang Tu
✆ +84 273 3870 875
chuongduonghotel.vn
Chambre double à partir de 28 €, petit déjeuner inclus.

Établissement bien situé sur la rive du Mékong, mais qui offre des prestations basiques mais un bon confort. Bon rapport qualité-prix malgré tout. L'hôtel est climatisé et la réception fonctionne 24h/24. Vous pourrez bénéficier du wi-fi et d'un service de restauration avec un buffet qui laisse sans voix. Certaines chambres donnent sur le fleuve ce qui est agréable. Les chambres sont sobrement et agréablement décorées, avec des teintes pastel, et bien équipées. Le Chuong Duong offre une prestation correcte et on y dort bien, voilà l'essentiel.

THE ISLAND LODGE €€€

390 Ap Thoi Binh, Xa Thoi Son
✆ +84 273 6519 000
www.theislandlodge.com.vn
Chambre double à partir de 260 €, petit déjeuner « à la carte » et illimité inclus.

Au cœur du delta du Mékong, The Island Lodge, une offre hôtelière de qualité. Le lodge est composé de 8 chambres à l'étage et de 4 chambres dans des pavillons au milieu des jardins. Piscine à débordement sur le Mékong, un bain à remous, un sauna, une petite salle de sport au milieu du jardin et un spa. Au restaurant ***Le Comptoir de Marthe et Edouard***, vous trouverez une restauration bistronomique française et vietnamienne. Possibilité de boire un verre au bar ***La Manufacture d'Opium***, ou, dans une ambiance plus décontractée, au bar tropical.

BÔ DÊ QUAN €€

69A Nguyen Trung Truc
✆ +84 273 3976 469
amthucchaybodequan.com
Cuisine vietnamienne végétarienne. Ouvert tous les jours de 7h à 21h30.

Ambiance paillette pour le restaurant végétarien de la pagode Tinh Nghiem, située à quelques pas de là. Vous profiterez d'un agréable jardin où passer un bon moment le temps d'un repas. La salle est assez grande et lumineuse, avec d'impressionnantes tables tout en longueur où vous prendrez place en faisant connaissance avec vos voisins. Cuisine végétarienne créative et riche. Pas mal de fritures, mais aussi des salades ou des nouilles sautées. En dessert, quelques morceaux de pastèque bien sucrée parachèveront votre bon repas.

LE DELTA DU MÉKONG HIER ET AUJOURD'HUI

FASCINANTE VIE AU FIL DE L'EAU

Histoire

Une grande partie du delta est longtemps restée un marécage, où la mangrove s'épanouissait sur de vastes étendues. Au XVIe siècle, les seigneurs Nguyên permirent l'installation définitive de colons vietnamiens. On procéda à cet effet à l'assèchement du delta, ce qui entraîna la sédentarisation des populations. Auparavant, les terres étaient en partie occupées par des Khmers et des réfugiés chinois qui avaient reçu la permission de s'installer sur place. Non contents d'assainir les marais et les étangs, les Nguyên entreprirent de remettre en état et de rendre navigable le canal de Thai Hô, construit au Ier siècle avant notre ère. Ils firent de même pour d'autres voies qui permettaient de relier Rach Gia à Vinh, entre Châu Dôc et ha Tiên. Ce fut, à proprement parler, le point de départ de l'essor qu'allait connaître cette région. Une terre agricole fertile assura la richesse du delta, tout en suscitant, au cours des siècles, les convoitises.

De par la diversité de sa population d'origine (Khmers, Chinois et Vietnamiens), le delta est resté une province de grand syncrétisme religieux. Trois principales religions – le bouddhisme, le taoïsme et le christianisme – s'y disputent les ferveurs religieuses, aux côtés d'une poignée de sectes, celles des Hoa Hao ou des Binh Xuyên notamment. Les rivalités artistiques ont, au cours des âges, laissé de nombreux monuments dans des styles variés, pour le plus grand intérêt des visiteurs.

Le delta aujourd'hui

Avec près de 18 millions d'habitants, la région du delta du Mékong arrive au second rang en termes de population, derrière le delta du Fleuve rouge, au nord. Elle est moins densément peuplée et elle peut être encore développée en termes de potentiel agricole en améliorant les rendements, mais aussi en accroissant les surfaces cultivées.

Les infrastructures sociales et économiques ne sont pas aussi développées que dans le delta du fleuve Rouge, et la région est gourmande en investissements, notamment pour améliorer le réseau routier et les liaisons entre les grands centres économiques, Cân Tho et Hô Chi Minh-Ville.

Avec le delta du nord, le delta du Mékong est le grenier à riz du Viêt Nam, avec une production destinée à la consommation domestique et à l'exportation. Cette région, dont la visite est passionnante, a été ravagée par les bombes et les défoliants, mais la nature reprend ses droits sur les espaces non travaillés par les paysans. La luxuriance de la végétation sera un enchantement pour les citadins. Les paysages de marais et de roseraies, les habitations traditionnelles sur pilotis, les diverses embarcations qui sillonnent nonchalamment une infinité de canaux confèrent au delta du Mékong un charme incomparable. Les écosystèmes y sont particulièrement complexes et d'une grande diversité biologique. C'est notamment le cas des mangroves, de la forêt de U Minh Thuong (au sud du delta, province de Cà Mau) ou du parc national de l'île de Phu Quoc. Ces derniers ont d'ailleurs été dernièrement inscrits sur la liste des réserves mondiales de biosphère établie par l'Unesco.

Beaucoup de touristes qui poussent jusqu'à cette partie du pays n'y passent qu'une seule journée, avec un aller-retour de Hô Chi Minh-Ville en bus, visite des tunnels Cu Chi – ce seul district en comptait 250 km pendant la guerre - et promenade en bateau de quelques heures dans les canaux du Mékong.

La région mérite beaucoup plus et offre l'opportunité de découvrir un univers singulier, source d'impressions mémorables.

Ceux qui auront la chance de pouvoir consacrer du temps à une croisière dans le delta y vivront un temps fort de leur voyage au Viêt Nam.

Un environnement menacé

Le Mékong fait vivre des millions de riverains et participe à la sécurité vivrière du monde. Le Viêt Nam et la Thaïlande sont les deux plus importants exportateurs mondiaux de riz. Mais le changement climatique, la montée des eaux océaniques et l'implantation d'une série de centrales hydroélectriques dans les pays en amont (Chine, Laos, Cambodge...) réduisent considérablement le débit du fleuve. Les localités en aval sont désormais confrontées à la remontée d'eaux salées. Ces dernières années, l'eau salée a pénétré jusqu'à 60-70 km à l'intérieur des terres et réduit la fertilité des sols. En 2016, le delta du Mékong a connu des conditions particulièrement difficiles avec une sécheresse historique, due notamment à l'influence du phénomène climatique El Niño. L'assèchement des sols s'aggrave d'année en année depuis et les eaux ont atteint leur plus bas niveau depuis 90 ans, aggravant le phénomène de salinisation.

LE COMPTOIR DE MARTHE ET EDOUARD €€€

390, Ap Thoi Binh, Xa Thoi Son
✆ +84 273 6519 000
www.theislandlodge.com.vn
Cuisine française & vietnamienne. Ouvert tous les jours pour le petit déjeuner, le déjeuner et le dîner.

Quoi de plus inhabituel et d'invraisemblable que de trouver un restaurant français sur une île située au milieu du Mékong ! Michel a choisi le nom du restaurant en hommage à ses grands-parents qui ont vécu près de la baie d'Halong pendant un quart de siècle. Le jeune et très prometteur chef Vo Quoc Thach vous régalera d'assiettes à la présentation artistique qui sont le résultat de la fusion entre la cuisine vietnamienne et française dans un cadre superbe.

BÊN TRE ★★

Avis aux amateurs de vélo, c'est en deux-roues qu'il faut visiter Bên Tre ! Située à 14 km de My Tho, la province est constituée de plusieurs îles. Couverts de cocotiers et d'arbres fruitiers, ses magnifiques paysages défilent au rythme des coups de pédale. On sillonne à travers les cultures, avec poules et canards sur le passage. Bên Tre constitue un point de départ idéal pour de nombreuses croisières. Non loin se trouve Trà Vinh, ses pagodes khmères et ses paysages bucoliques. Certains établissements hôteliers sont *eco-friendly* et proposent bon nombre d'activités. Profiter de votre séjour pour prendre des cours de cuisine par exemple !

NAM BÔ TOURS

166 Hung Vuong, Ward 3
✆ +84 275 3511 292
nambotours.com
Flotte de 14 bateaux accueillant de 12 à 36 passagers.

Agence dynamique et innovante proposant trois parcours de visite. Nombreuses propositions attrayantes sur le site (en anglais) : randonnées cyclistes, balades en bateau à la découverte des arroyos, hébergement chez l'habitant. Des cours de cuisine sont même possibles à organiser. Une compagnie qui propose une gamme très complète d'activités de manière très professionnelle et fiable. Un moyen facilité de visiter la région en toute quiétude. Les repas sont compris dans certaines excursions. Vous pourrez loger sur demande à Bên Tre ou dans la province de Tien Giang.

MEKONG GARDEN RESORT €

12/6 Ap Don
✆ +84 866 196 878
mekonggarden.net
Bungalow lit double à partir de 51 €, petit déjeuner inclus.

L'ex Tra Vinh Lodge est serti de vergers de fruits tropicaux. L'étang accueille sur ses rives quelques bungalows sur pilotis, conçus et aménagés selon les coutumes locales. Bénéficiant de tout le confort moderne, les chambres font face à la jungle, les balcons sont une invitation à la rêverie sereine. Le lieu est idéal pour découvrir le quotidien des habitants du delta du Mékong. Marchés flottants colorés, artisanat, cuisine gourmande, balades dans les arroyos ombragés de cocotiers ou sur la terre ferme émaillée de rizières. Magique.

JARDIN DU MÉKONG HOMESTAY €€

Song Doc, Hoa Nghia, Cho Lach
✆ +84 903 149 696
Chambre double à partir de 65 US$.

Au cœur des vergers du Mékong, plusieurs bungalows répartis dans la verdure. Accueil familial et confort simple des matières naturelles, bois, bambou, palmes et brique. Excellente cuisine (possibilité de s'initier). Facilités pour organiser les excursions (balades en vélo, visite des arroyos et des marchés flottants) et proposition de circuits dans le delta du Mékong avec possibilité d'extension au Cambodge vers les temples d'Angkor. Adresse recommandée pour un séjour reposant.

MANGO HOME RIVERSIDE €€

Nghia Huan, My Thanh
✆ +84 967 683 366
mangohomeriverside.com
Chambre double à partir de 31 €, petit déjeuner inclus.

Retraite nichée dans la verdure, en bordure de la rivière Ham Luong, dans les faubourgs de Bên Tre. Superbe environnement paisible, jardin fleuri sous les palmes des cocotiers. Grandes chambres très confortables. Piscine. Pour un séjour un peu prolongé dans le delta du Mékong... La cuisine est excellente, avec des spécialités locales préparées avec les légumes du potager de l'établissement. Possibilité de suivre des cours de cuisine. Grandes facilités pour organiser croisières et balades à vélo en ces lieux enchanteurs. L'établissement promeut l'éco-tourisme.

VOYAGE SUR MESURE
VIETNAM & ASIE DU SUD EST
Tonkin Voyage
Agence locale
Itinéraire personnalisé
Prix locaux assurés

RENDEZ-VOUS EN TERRE MÉCONNUE



VOYAGE AU VIETNAM 2025 - 2026

MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ-PRIX



VOYAGE 100% SUR MESURE

Parce que chaque voyageur est unique, votre aventure doit l'être tout autant.

NOTRE SAVOIR - FAIRE

Créer des itinéraires qui racontent votre histoire et éveillent vos sens

NOS CONSEILLERS VOYAGE

Vos complices d'évasion, avec une expertise locale inégalée.

NOTRE CORRESPONDANT

La garantie d'un suivi personnalisé, directement depuis votre pays.

EXCELLENCES

Plus de 2000 témoignages, 99% d'émotions inoubliables partagées

RECOMMANDATION

La confiance de nos voyageurs, notre plus belle réussite.





Contactez nous

info@tonkinvoyage.com
WhatsApp: +84 968 88 69 79
En France: 07 81 52 33 30

Tonkin voyage

DÉCOUVREZ LES SECRETS
EN DIRECT AVEC NOS CONSEILLÈRES VOYAGE

WWW.TONKINVOYAGE.COM

Marre des vacances ruinées car tous les bons plans affichaient complet en dernière minute ?

mypetitfute

M'A RECONCILIÉ AVEC LES GUIDES DE VOYAGE : **SUR MESURE**, **PAS CHER** ET DISPO SUR MON **SMARTPHONE**.



VOTRE **GUIDE NUMÉRIQUE SUR MESURE** EN MOINS DE 5 MINUTES POUR **2,99 €**

mypetitfute.fr

© COOLFINGER101 - STOCK.ADOBE.COM

MEKONG HOME €€€

Ap 9 - Xa Phuoc Long - Huyện Giông Trôm
✆ +84 987 299 718
www.mekonghome.com
Chambre double à partir de 69 €, petit déjeuner inclus.

Située sous la canopée des cocotiers de Bên Tre, Mekong Home comporte dix chambres confortables à la décoration minimaliste et entourées par un jardin d'Eden. Vous serez tout d'abord accueilli par M. Trang et mme Van Anh, un couple aux accents du Sud-Viêt Nam. Là-bas, vous découvrirez les arroyos, ces petits canaux qui parcourent cette partie du delta du Mékong. Également initiation à la cueillette de la noix de coco, pêche à l'épervier et cours de cuisine à base de produits frais du terroir. Une adresse co-aménagée par l'agence Amica Travel.

NAM SON RESTAURANT €

41 Phan Ngoc Tong
✆ +84 275 3822 873
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 7h à 18h.

Restaurant populaire, bière locale et spécialités de viandes, notamment le poulet grillé de la maison qui fait sa réputation. Grande variété de spécialités à petits prix. Cuisine ouverte et sans secret. Pas de chichi là encore, mais une adresse futée pour les petits budgets. Large choix de plats, tous plus appétissants les uns que les autres. Les Vietnamiens adorent commander beaucoup et partager. N'hésitez pas à en faire de même pour découvrir un maximum de saveurs et de spécialités locales. Attention cependant, l'addition peut devenir salée.

ÎLE DE CON PHUNG ★

Également appelée île du Phénix, son cadre idyllique et sa multitude de cocotiers attirent les voyageurs. Une petite partie de l'île est d'ailleurs consacrée à l'accueil touristique. Le lieu doit sa notoriété au bonze Ong Dao Dua, également surnommé « le moine aux noix de coco » puisque le fruit constituait l'exclusivité de son alimentation. De son véritable nom Nan Nguyên Tan, il décida de mener une vie d'ascète sur l'île après des études de chimie en France. C'est sa philosophie de vie, mélange de bouddhisme et christianisme, qui a convertit des disciples. Aujourd'hui, ne subsiste qu'une pagode qui abrite un trône surmonté de la photo du moine.

ÎLOT OC ★

Situé à une dizaine de kilomètres de Bên Tre, cet îlot de 8,3 km de long sur 1 km de large concentre tous les attraits du Delta du Mékong : de magnifiques paysages ainsi que des jardins, et des vergers de pamplemousses ou de noix de coco et d'ananas, où il fait bon se rafraîchir durant la torpeur de l'après-midi. Le tout en sirotant une boisson fraîche. Afin de profiter de tous les charmes offerts par la dune flottante qu'est l'îlot Oc, de nombreux circuits touristiques sont proposés par différentes agences de voyages. N'hésitez pas à vous renseigner : c'est une belle occasion de partir à la rencontre des habitants et de leurs traditions.



© HIEN PHUNG THU - SHUTTERSTOCK.COM

Île de Con Phung.

VINH LONG ★★

Plantations de cocotiers et de vergers d'ananas, de fruits du dragon… C'est à sa terre rouge et fertile que la province de Vinh Long doit sa prospérité agricole. Sa capitale, au nom éponyme, est quadrillée par un réseau de canaux. Forte de ses 155 000 habitants, la ville offre de nombreux points d'intérêt, des établissements hôteliers de charme ou haut de gamme qui proposent de nombreuses activités : cours de cuisine, vélo, pêche, spa, etc. L'ancien village de Dong Hoa Hiep qui a conservé toute son authenticité et de très belles demeures anciennes. Le marché flottant de Cai Be date du XIXe siècle est l'un des plus célèbres du Delta.

TEMPLE DE LITTÉRATURE (VAN THANH MIEU) ★★

28 Trân Phu, Phuong 4

Ouvert du lundi au samedi de 8h à 16h. Entrée libre.

Construit en 1864, ce temple est dédié à Phan Thanh Gian (1796-1867), grand mandarin qui, sous le règne de Tu Duc, signa en 1862 le traité de cession des 3 provinces orientales de la Cochinchine à la France. Bien que le personnage ait été considéré comme un traître par les Vietnamiens, le temple qui lui est dédié est néanmoins superbe, tout en restant discret. Également gouverneur royal des 3 provinces occidentales, il échoua à défendre Vinh Long et préféra se donner la mort.

ANCIEN VILLAGE DE DÔNG HOA HIEP ★

À 35 km au nord de Vinh Long, dans le district de Cai Bè

La visite peut se combiner avec celle du marché flottant de Cai Bè.

Entre My Tho (à 80 km) et Vinh Long, l'ancien village de Dông Hoa Hiep a gardé toute son authenticité. On y flâne au cœur d'un dédale de petits canaux et de sentiers qui frayent dans une végétation luxuriante. De très belles maisons anciennes, construites au XIXe siècle accueillent les visiteurs. La maison de monsieur Ba (155, An Loi), celle de Ba Kiet (22, Phu Hoa) et celle de Vo Van Vo (juste avant la précédente) proposent même des chambres d'hôtes.

CUU LONG TOURIST

1 D. 1 Thang 5, Phuong 1

✆ +84 270 3823 616

www.cuulongtourist.com

Réservation des tours sur le site internet.

Cette société de tourisme basée à Vinh Long propose tout un panel d'activités et de tours. En premier lieu, incontournable dans le coin, des croisières sur le Mékong, par groupes de taille plus ou moins importante. Outre les croisières, vous pourrez y louer bicyclettes et mobylettes pour partir en vadrouille. De nombreuses excursions vers des villages typiques de la région sont proposées alors que cette agence propose aussi de loger sur place, dans deux hôtels (Cuu LongA ou B, 2 étoiles chacun) ou dans différents gîtes dans la verdure.

PAGODE TIÊN CHÂU ★

Ap Binh Luong, Long Hô

✆ +84 933 125 972

Elle est située sur l'île d'An Binh, (district de Long Ho, province de Vinh Long). C'est la pagode la plus ancienne de la province. Son nom (« pagode de la rive aux fées ») provient d'une légende qui veut que des fées se baigneraient ici à la nuit tombée. À la fin du XIXe siècle, la pagode a été gravement endommagée. Elle a, par la suite, été restaurée (en 1889) puis de nouveau endommagée par la guerre du Vietnam. En 1994, elle a été reconnue comme monument national. L'intérieur est majestueux et regorge d'objets cultuels anciens, pour la plupart du XIXe siècle.

VICTORIA CRUISES

49 Hamlet 5, Phu An Ward

✆ +84 273 3924 658

www.victoriahotels.asia

4 circuits pour une durée de 1 jour à 2 nuits.

Compagnie proposant des croisières de haut standing sur le Mékong. Visite des marchés flottants, croisières d'une à trois journées à bord de bateaux traditionnels rénovés, confortables, voire même luxueux. Victoria dispose également d'une flotte de minibus pour assurer l'acheminement de ses clients depuis Saigon vers les hôtels du delta. Il est donc judicieux de prendre contact avec le bureau de Hô-Chi-Minh-Ville. Le tour basique dure une journée sur une embarcation de 25 passagers maximum. Coup de cœur pour les cabines aménagées pour passer une nuit à bord.

HOMESTAY NGOC SANG €

95/8 Binh Luong, An Binh Ward
✆ +84 969 367 636
Chambre double à partir de 15 €, petit déjeuner inclus.

Sur l'île d'An Binh, petite auberge tenue par une famille de bateliers. Les chambres sont simples, propres et bien tenues. Accueil très sympathique et facilités pour organiser des excursions vers les marchés flottants. Jardin tropical avec hamacs. Salle de bain commune. Découverte en bateau du delta du Mékong et ses habitants. Situé à 2 km du musée Vinh Long. Le p'tit plus futé : on vous propose de venir chercher gratuitement à votre arrivée. Réception ouverte 24h/24h et wifi gratuit. Location de vélos et de voitures proposée.

NAM THANH HOMESTAY €

172/9 Binh Luong, An Binh
✆ +84 270 3858 883
Chambre double à partir de 11 €, petit déjeuner inclus.

Sur l'île d'An Binh, près de la pagode Tien Chau, une adresse très reposante située à 300 m de l'embarcadère des ferrys. Dortoirs et chambres privées. Entouré de verdure. Excellent accueil et facilités pour les excursions. Prêt de vélos et d'équipements de pêche. Possibilité de locations de bateaux. Bons conseils délivrés par le personnel, notamment concernant les marchés flottants. L'établissement propose aussi des cours de cuisine pour apprendre à préparer des ***banh xèo***, ces délicieuses crêpes du sud du pays, et des rouleaux de printemps.

COCO RIVERSIDE LODGE €€

Phu An, Trung Nghia, Vung Liem
✆ +84 913 931 193
www.cocoriversidelodge.com/
Chambre double à partir de 70 US$, petit déjeuner inclus.

Au bord de l'eau, un très joli cadre pour un séjour réussi dans le delta du Mékong. Bungalows en bambou bien aménagés, joliment meublés et confortables (standards hôteliers). On contemple la rivière et on se laisse bercer à l'ombre des palmiers... Beaucoup d'activités sont proposées : bicyclette, bateau, cours de cuisine, pêche, découverte de la vie locale, etc. Également, des facilités pour organiser les excursions (location de voiture). Le site internet compte de nombreuses photos qui témoignent de l'attrait de l'établissement. Adresse recommandée.

MEKONG LODGE RESORT €€

An Hoa, Dông Hoa Hiep
✆ +84 27 3392 4027
www.mekonglodge.com
Chambre double à partir de 37 €, petit déjeuner inclus.

Logement au « vert » en bungalows (les plus chers disposent même d'une petite piscine privée), dans un très joli cadre en bordure de rivière. Une villégiature agréable pour découvrir le delta, avec de nombreuses possibilités d'excursion en vélo ou sur le fleuve, à proximité immédiate des marchés flottants. Restaurant de cuisine vietnamienne où la spécialité de la région, le poisson « oreille d'éléphant » grillé, figure évidemment au menu. Pour ceux qui ont envie d'une pause détente, l'établissement compte un espace spa (massages).

MEKONG RIVERSIDE BOUTIQUE RESORT & SPA €€

Hoa Qui Ward, Hoa Khanh
✆ +84 273 3924 466
mekongriversideresort.vn
Bungalow pour 2 personnes à partir de 57 €, petit déjeuner inclus.

À Cai Bè, luxueux resort en bordure de rivière. Pas d'ostentation, et une conception raisonnée du tourisme, avec la volonté de minimiser l'impact sur l'environnement : lampes solaires, éoliennes... Les bungalows sur pilotis disposent d'un balcon qui permet aux heureux occupants d'observer le spectacle fascinant de la vie sur le fleuve. Le restaurant Mekong Medley propose des spécialités locales et une cuisine internationale. Piscine et spa. Également, tour d'observation ornithologique.

LE LONGANIER RESTAURANT €€

0 49, Ap 5
✆ +84 2733 924 658
Cuisine vietnamienne. Pour le déjeuner seulement. Sur réservation.

À quelques minutes de Cai Bè, émergeant du cadre luxuriant d'une ancienne plantation de longans, ce restaurant est installé depuis mai 2006 dans une magnifique maison coloniale en bordure de la rivière Phu An. Il offre l'occasion rêvée d'une pause gastronomique après avoir plongé dans l'intense activité du marché flottant. Le cadre est absolument superbe, on y sert une bonne cuisine vietnamienne. Le Longanier est géré par la chaîne des hôtels Victoria. Celle-ci organise également des croisières dans le delta à bord d'embarcations traditionnelles.

MIEN QUE SHOW

Hoa Qui Ward, Hoa Khanh
✆ +84 961 810 361
Représentations gratuites (se renseigner auprès de votre hôtel pour le calendrier).

Spectacle de musique traditionnelle du sud dite *đờn ca tài tử*, inscrite depuis 2013 sur la Liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité de l'UNESCO. Un art musical aux racines érudites et populaires, inspiré par la vie des paysans dans le delta du Mékong. Musique et chansons interprétées lors des fêtes et célébrations. Les interprètes usent d'une grande variété d'instruments : luth en forme de lune, violon à deux cordes, cithare à seize cordes, luth en forme de poire, instrument à percussion, monocorde et flûte en bambou.

CAO LANH ★

Forte de ses 1,7 million d'habitants, Cao Lanh ne présente pas vraiment d'intérêt touristique. Ville nouvelle surgie de nulle part dans les mangroves du Delta du Mékong, c'est surtout pour son domaine forestier et sa réserve ornithologique que les voyageurs font le déplacement. Au sud-ouest, Fort de tram est un écosystème préservé et un lieu idéal pour observer la faune et la flore. Le lieu est accessible par la route ou en bateau. À découvrir aussi, la réserve ornithologique de Tram Chim Tam Nong. Ses 8 000 hectares accueillent des millions d'oiseaux migrateurs. On y recense 130 espèces de plantes et 56 espèces d'animaux aquatiques.

SA DEC ★★

Cet ancien jardin de la Cochinchine (terme colonial) est l'endroit où l'auteur Marguerite Duras passa une partie de son enfance. Ses belles maisons coloniales, ses roseraies et ses temples confèrent à Sa Dec un charme authentique. À découvrir : la pagode Ba Thien Hau et la maison du propriétaire qui inspira le personnage du riche chinois dans le livre *L'Amant*. À 4 km du centre-ville, au bord de la rivière, le village horticole de Sa Dec est connu dans le monde entier pour ses plantes ornementales : chrysanthèmes, dahlias, et 50 variétés de roses. Accessible en bus, Sa Dec est parfait pour une excursion d'une journée, pas forcément plus.

FORÊT DE TRAM (RUNG TRAM OU XEO QUIT) ★

Khom 4, thi trân Tram Chim, huyện Tam Nông, Dong Thap
✆ +84 277 3910 397

Au sud-est de Cao Lanh, accessible par la route, en speedboat ou en bateau (une demi-heure). La visite permet de se rendre dans un écosystème préservé, encore largement intact. Dans tous les sens du terme, la forêt est un sanctuaire puisque, pendant la guerre américaine, elle servit d'abri à l'état-major du Viêt-cong qui échappa à toutes les recherches et les attaques ennemies. Un lieu idéal pour observer la faune locale, et plus particulièrement les oiseaux.

MAISON DE M. HUYNH THUY LE ★

255A Duong Nguyên Huê, Khom 1, P2
✆ +84 277 3773 937
Ouvert tous les jours de 7h à 17h. Entrée : 30 000 VND.

La maison du propriétaire qui inspira le personnage du riche Chinois du roman de Marguerite Duras *L'Amant* (prix Goncourt 1984) est longtemps restée inaccessible au public. En 2010, les autorités ont finalement classé la demeure « site historique national ». Cependant, seul le bâtiment principal a été préservé, avec, à l'intérieur, l'autel en bois des ancêtres chinois. Le propriétaire, M. Huynh Thuy Le (1906-1972), qui a inspiré le roman, repose dans le cimetière de Sa Dec.

PARC NATIONAL TRAM CHIM ★

Tâm Nong

Le delta du Mékong attire d'immenses bandes d'oiseaux migrateurs. Le gouvernement prend des mesures pour préserver cette incroyable biodiversité et a ainsi créé le parc national Tram Chim. Les ornithologues ont recensé près de 30 volières naturelles, quelques-unes regroupent jusqu'à une centaine de millions d'oiseaux. Le parc national de Tram Chim Tam Nong, province de Dông Thap, s'étend sur 8 000 ha. On y recense 130 espèces de plantes, 56 espèces d'animaux aquatiques et 147 espèces d'oiseaux, dont 13 en voie de disparition.

CÂN THO ★★

Ville centrale des onze provinces du Delta du Mékong, Cân Tho est le point de convergence d'un vaste réseau de canaux. Principal port et grenier à riz du Viêt Nam, la ville compte une forte présence française, car beaucoup de projets de coopération universitaire ont lieu avec Toulon, Poitiers ou Bordeaux. Son principal attrait touristique, c'est la visite des marchés flottants. Pour en profiter pleinement, préparez-vous la veille pour être dispo aux aurores. De nombreuses agences proposent des excursions, notamment pour visiter le marché flottant de Cai Rang, le plus grand de la région, et le jardin des cigognes, à découvrir au petit matin.

MARCHÉ FLOTTANT DE PHUNG HIEP (NGA BAY) ★★

À 35,5 km de Cân Tho par la QL1 jusqu'au district de Phung Hiep (Nga Bay), au croisement de 7 canaux, il était spécialisé dans la vente de serpents, cobras, pythons, etc. En 1998, le gouvernement a cependant interdit aux habitants de capturer ces reptiles, indispensables alliés dans la lutte contre les rats dévoreurs de récoltes. Les serpents sont un peu moins voyants, mais le marché est toujours animé et la fréquentation touristique y est moindre.

ANCIENNE MAISON DE BINH THUY ★

144 Bui Huu Nghia
✆ +84 292 3841 127
Ouvert tous les jours de 8h à 12h et de 14h à 18h. Entrée : 15 000 VND.

Construite entre 1870 et 1911, la maison a été conservée au fil des générations par la famille Duong. Au cœur d'un vaste jardin fleuri d'orchidées, son architecture emprunte aux cultures orientale et occidentale. Elle comporte cinq travées recouvertes de tuiles. Dans la travée centrale, l'autel des ancêtres. Les colonnes sont en bois de *lim* (bois de fer). Objets rares et précieux. Elle a servi de décor pour certaines scènes du film *L'amant*, l'adaptation du roman de Marguerite Duras.

SANCTUAIRE DES CIGOGNES DE BANG LANG

Thoi Thuân
✆ +84 899 076 473
Ouvert tous les jours de 5h à 17h30. Entrée : 20 000 VND.

Situé dans le district de Thôt Nôt, sur la route conduisant de Cân Tho à Long Xuyên (à 47 km du centre-ville de Cân Tho et à 18 km de Long Xuyên). Comme pour la visite des marchés, le pic d'activité se situe à l'aube entre 5h et 6h. Mais il existe une session de rattrapage entre 16h et 18h. Ce rythme correspond à un cycle bien réglé chez les cigognes réparties entre équipe de jour et équipe de nuit. Quand les unes rentrent au nid, les autres s'envolent.

MARCHÉ FLOTTANT DE CAI RANG ★★

Accessible en bateau à partir de l'embarcadère situé près de Câu Dau Sau

Le plus grand de la région. Environ 30 min en bateau en aval de Cân Tho. Départ dans la matinée. Compter 2 heures de balade. Les photographes, qui pourraient préférer la stabilité au plaisir de la balade sur l'eau, pourront profiter du pont de Cai Rang pour un joli point de vue (du centre-ville, accès par la route 3/2). Une expérience inoubliable où tous les sens sont en éveil. Fruits, légumes, fleurs et plantes médicinales trônent sur les multiples embarcations.

MEKONG TOURS

93 Mau Thân
✆ +84 907 852 927
mekongtours.info
Possibilité de réserver sur le site Web. Visite des marchés flottants et baguenaude à travers jardins et canaux.

Plusieurs propositions intéressantes chez cette petite agence basée à Cân Tho : visite de la ville, gastronomie (tour culinaire), excursions à bicyclette (découverte de la campagne). Surtout recommandé pour la visite des marchés flottants avec des offres claires et détaillées, une excellente connaissance de la région, des prestations de qualité et des prix raisonnables. Pour les touristes qui désirent se détendre, l'agence a également de bonnes adresses de spa et massages à vous proposer. Le site internet, en anglais, est assez complet.

© AUTHOR'S IMAGE



Marché flottant de Cai Rang.

BALADE AU FIL DE L'EAU

Tarifs en fonction du prix du carburant, de l'inflation, de l'humeur du batelier et de votre capacité de négociation !

Il est possible de négocier soi-même sur les quais, de recourir aux services de l'office du tourisme ou tout simplement de s'adresser à la réception de l'hôtel. L'hôtel Victoria offre un service de navettes entre son établissement de Cân Tho et celui de Châu Dôc. Pour une courte promenade, dès l'aube à l'heure où le fleuve s'éveille, il faut se rendre à l'embarcadère de Ninh Kiêu (rue Hai Ba Trung) au bord de la rivière Hâu. Le voyageur n'aura aucun mal à trouver une barque qui l'emportera à la découverte de « la civilisation des canaux et arroyos ».

GO-MEKONG-EVASION

✆ +84 903 700 601
www.gomekongevasion.fr
Agence francophone.

Phuong et César, un couple franco-vietnamien spécialisé dans l'exploration du delta du Mékong. Beaucoup d'activités privilégiant le contact avec les habitants, dont des circuits en scooter de 1 à 15 jours qui constituent de véritables voyages : logistique impeccable, itinéraires et hébergements sélectionnés, mais surtout une grande liberté. Les propositions de circuits et les tarifs peuvent être consultés sur le site Web. Pour ceux qui aiment prendre leur temps, le meilleur moyen de sauter la barrière est de découvrir une région encore largement méconnue.

BASSAC RIVER CRUISES / TRANSMEKONG

144 Hai Ba Trung
✆ +84 292 3829 540
mekong-delta.com/fr/start
Adresse francophone.

À bord des *Bassac*, croisières dans le delta du Mékong. Les *Bassac* sont construits en bois, dans une coque de *go sao*, l'essence traditionnellement adoptée pour les bateaux de qualité. Possibilité d'organiser sa croisière en choisissant les étapes, à l'aide du site Web, très bien fait. TransMékong anime aussi des excursions en grands sampans *Mystic* (24 passagers) : marchés flottants, mais aussi croisières avec repas à bord vers une pagode khmère, excursions à vélo, repas chez l'habitant.

AÉROPORT DE CÂN THO

179B Lê Hông Phong
✆ +84 292 3844 301

L'aéroport international de Cân Tho est en mesure d'accueillir chaque année de 3 à 5 millions de passagers. Selon le Premier ministre Nguyên Tan Dung, sa mise en service ouvre de nouvelles opportunités pour le delta du Mékong, avec des répercussions positives tant sur le plan économique, de la défense, de la sécurité que de l'intégration économique. La région est reliée plus facilement au Centre, au Nord, aux pays de la région et du monde. Longue de 7 km la nouvelle route Vo Van Kiet, du nom d'un ancien Premier ministre, relie l'aéroport au centre-ville.

GARE ROUTIÈRE DE CÂN THO

91B Nguyên Van Linh

Départs fréquents pour plusieurs itinéraires : Hô-Chi-Minh-Ville, Rach Gia (2 heures), Long Xuyên (1 heure), Châu Dôc (2 heures), Ca Mau (4 heures). De Hô-Chi-Minh-Ville, gare routière de Miên Tây, 395 Kinh Duong Vuong - Phuong An Lac - Quân Binh Tân. Le billet coûte environ 2 US$. Cân Tho est desservie par les bus de la compagnie Futa BusLines (272, Dê Tham, quartier Pham Ngu Lao). Bus couchettes plutôt confortables et propres, horaires respectés. Gare routière située dans la banlieue de Cân Tho. Possibilités de départs pour le Cambodge.

NINH KIEU RIVERSIDE HOTEL €€

2 Hai Ba Trung
✆ +84 2923 789 789
www.ninhkieuriversidehotel.vn
Chambre double à partir de 47 €, buffet petit déjeuner inclus.

Cet établissement moderne et imposant surplombe le Mékong et offre une vue époustouflante sur le fleuve mythique. Plusieurs catégories de chambres sont proposées ; toutes sont spacieuses, lumineuses et bénéficient de tous les équipements requis. Le buffet pour le petit déjeuner est satisfaisant et varié. Très orienté business, cet hôtel saura également satisfaire le voyageur exigeant. Superbe bar en *rooftop*, le Sky Bar. Idéalement situé pour visiter la ville.

LE LOTUS DU MÉKONG €€

Q. Thot Not, TP. Cân Tho
✆ +84 907 430 600
sergecabanel.blogspot.com
Plusieurs solutions d'hébergement : maison ou chambres. Tarifs et conditions (3 nuits min.) disponibles sur le site Web.

Gîte francophone en plein cœur du delta du Mékong. Location de chambres ou d'une maison tout équipée avec grande terrasse sur pilotis. Table d'hôtes. Diverses activités : balades, pirogue, moto, vélo, etc. à travers le labyrinthe des canaux du delta. Le site propose également des petits circuits « clé en main » dans le delta. Le maître des lieux est artiste peintre et veut préserver l'authenticité du village. Ici, pas de wifi dans les chambres ni de télévision. L'expérience réside dans la découverte de la région et de la culture du sud du pays.

SUONSIA HOMESTAY €€

22/2 Ap Bà My
✆ +84 939 299 278
suonsiahomestay.com
Compter 62 US$ pour 2 personnes avec petit déjeuner, dîner et circuit en vélo. Réservations sur le site Internet.

Niché dans un petit village calme, proche de Trà Vinh, cet *homestay* est tenu par une fort sympathique famille khmère. Les chambres disponibles sont très confortables, les chambres se trouvant dans la maison familiale sont plus anciennes tandis que celles à l'extérieur sont des constructions récentes. Plusieurs activités proposées : visites des environs en bicyclette avec le maître de maison comme guide, cours de cuisine... D'ailleurs les repas sont excellents et copieux. Un endroit idéal pour découvrir une région injustement méconnue.

NAM BO BOUTIQUE HOTEL €€

1 D. Ngô Quyên
✆ +84 292 381 9139
nambocantho.com
Chambre double à partir de 39 €, petit déjeuner en sus.

Hôtel de charme. Sept suites avec vue panoramique sur le Mékong. Aménagement et équipement extrêmement soignés pour un confort maximal aussi bien dans le cadre d'un séjour touristique que dans celui d'un voyage d'affaires. Au dernier étage, *L'Escale*, restaurant qui offre une cuisine délicieuse et une cave à vins bien garnie. Au menu, des plats vietnamiens traditionnels et des spécialités du delta du Mékong (goûter le bœuf de Cân Tho), ainsi qu'une large sélection de classiques occidentaux. Également, jazz bar pour un verre en *rooftop*, avec vue sur le fleuve.

TTC HOTEL - PREMIUM CAN THO €€

2 Hai Bà Trung, Ninh Kiêu
✆ +84 292 3812 210
www.ttccantho.com
Chambre double à partir de 55 €, petit déjeuner inclus.

Un hôtel de luxe qui prouve que le delta du Mékong a la confiance des investisseurs. L'ensemble a certes un peu vieilli mais il permet au voyageur de profiter d'un hôtel de bon standing à des tarifs accessibles. Les chambres sont très confortables. Celles qui ont un balcon offrent une vue splendide sur la rivière Hau. Le buffet du petit déjeuner est copieux et varié. Il est préférable de réserver longtemps à l'avance car l'hôtel accueille beaucoup de groupes et séminaires.

PHUONG NAM €

48 Hai Ba Trung
✆ +84 292 381 2077
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 17h à 23h.

Bonne cuisine populaire et bon marché. Vous pourrez déguster de la soupe de poisson-chat épicée. Le menu est très (trop ?) éclectique puisqu'il propose même du steak d'autruche, du serpent et du crocodile. Que les végétariens et les végétaliens soient rassurés, il existe aussi des menus pour les satisfaire. La qualité des plats est malgré tout moyenne. L'établissement est principalement fréquenté par les touristes occidentaux. Il est situé proche de la jetée. Tarifs raisonnables et, bonus, la carte est traduite en français ce qui est quand même bien pratique !

SAO HÔM RESTAURANT €€

Hai Bà Trung
✆ +84 292 3815 616
www.mekong-delta.com
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 6h à 22h30.

Sous l'ancienne halle du très beau marché couvert de Cân Tho, cuisine traditionnelle vietnamienne et spécialités du delta dont les crevettes cuisinées à la mangue. Egalement au menu : des plats de la cuisine française et italienne, et pour les plus aventuriers des grenouilles et des serpents. Ouvert toute la journée, pour se restaurer ou simplement prendre le café ou déguster une glace. Une adresse aussi pour pouvoir se renseigner sur la région. Végétariens et végétaliens bienvenus. Situé au bord du Mékong, le restaurant bénéficie d'une jolie vue sur le fleuve.

THE LIGHTHOUSE RESTAURANT & HOTEL €€

120 Duong Hai Bà Trung
✆ +84 292 3819 994
Cuisine française & internationale. Ouvert tous les jours de 6h à 23h.

The Lighthouse est un superbe établissement construit à partir d'un bâtiment colonial historique juste au milieu du quai Ninh Kieu. Il accueille un café-restaurant de qualité, une boulangerie-snack, et un hébergement en Bed & Breakfast moderne qui consiste en 7 appartements mignons avec vue sur la rivière. La boulangerie et le restaurant offrent une sélection de pains et pâtisseries, sandwichs et a même un four à pizza pour répondre aux besoins et envies de tous.

SOC TRANG ★

Bordée par la mer de Chine méridionale, Soc Trang se situe au débouché du Mékong. Ses pagodes et les fêtes de la communauté khmère, qui constitue environ 30 % du 1,3 million d'habitants, sont ses principaux centres d'intérêt de la ville. La fameuse Fête Ooc Om Bok se tient le dixième mois de l'année et accueille des courses de pirogues. La pagode des chauves-souris (Mahatup) est vieille de plus de 400 ans. Le site est connu pour abriter un jardin et une incroyable colonie de l'animal dont il porte le nom. La pagode Khleang, dont l'origine remonte au XVI[e] siècle, abrite un document qui relate l'histoire de la construction de la pagode.

PAGODE DOI [MAHATUP] [PAGODE DES CHAUVES-SOURIS] ★

Mai Thanh The, Khom 9, Phuong 3

Cette pagode a plus de 400 ans. Lieu de culte, la pagode est aussi connue pour abriter dans son jardin, une spectaculaire colonie de chauves-souris, dont la population compte plus d'un million d'individus. Profondément respectueuses de la sainteté des lieux, les chauves-souris sont connues pour ne jamais goûter aux fruits des arbres de la pagode. En août 2007, la pagode a été le théâtre d'un incendie qui a détruit nombre de reliques historiques. Elle a depuis été restaurée.

PAGODE KH'LÉANG

6 Tôn Duc Thang

Cette pagode est l'une des plus anciennes de la province. Le bâti original en bois date de 1532 (sous le règne du roi Ang Chan). Elle a été reconstruite à plusieurs reprises. L'architecture de la pagode appartient clairement au style khmer. Dans le sanctuaire construit en 1918 est conservé un document relatant la source du géonyme Soc Trang, ainsi que l'histoire de la construction de la pagode. Soc Trang vient du khmer Srosk Khleng, transformé par les Vietnamiens en Soc Khalang puis en Soc Trang. On y pratique le bouddhisme hinayana.

QUE HUONG HOTEL €

128 Nguyên Trung Truc, Phuong 2
✆ +84 299 3616 122
Chambre double à partir de 10 €.

Situation centrale pour cet hôtel d'État 2 étoiles. Grandes chambres au confort basique, mais relativement bien tenues et toutes disposent de la climatisation. Jardin et terrasse à disposition des clients. Toutes les chambres sont équipées d'un bureau, d'une télévision à écran plat, d'une armoire et d'une salle de bain privative. Restaurant, réception ouverte 24h/24. Wifi gratuit. Petit déjeuner à la carte servi tous les matins sur place. À noter : l'établissement dispose d'un distributeur de billets. Parking privé à disposition.

CÀ MAU ★

En soi, la capitale de la province du même nom n'offre pas beaucoup d'intérêt… Mais ses paysages valent véritablement le détour. Au cours de votre séjour dans la région, découvrez le parc national d'U Minh Thuong, qui regroupe de magnifiques forêts et constitue l'une des plus grandes mangroves du monde. La richesse de sa biodiversité, après avoir connu les affres de la guerre, est désormais menacée par le développement de l'aquaculture. Autant de décors décrits par la romancière Marguerite Duras dans son livre *Un barrage contre le Pacifique*. À noter : Cà Mau est accessible par bus, bateau, et aussi en avion, car la ville dispose d'un petit aéroport.

PARC NATIONAL U MINH THUONG ★

Quoc Lo 63
✆ +84 947 274 789
Compter environ 150 US$ pour l'organisation d'une visite en bateau via l'office du tourisme de Ca Mau.

Le 14 janvier 2002, les forêts d'U Minh Thuong ont été classées parc national. Il s'agit de l'une des plus grandes mangroves du monde, qui présente une biodiversité très riche. Elle a beaucoup souffert de la guerre et des défoliants utilisés par l'armée américaine. L'écosystème a cependant montré une extraordinaire capacité à se régénérer. Aujourd'hui, il doit encore faire face à de multiples agressions. Les forêts sont détruites afin de laisser place aux élevages de l'aquaculture.

ÎLOTS DE HON KHOAI ★

L'archipel est situé à 14,6 km au large, au sud-ouest de Nam Can, district de Ngo Hien. Il comprend 5 îlots : Hon Khoai, Hon Sao, Hon Doi Moi, Hon Da Le et Hon Tuong. Les îlots sont couverts d'une forêt de bois précieux, riches en faune et en flore. Nombre d'arbres fruitiers, manguiers ou jacquiers, sont centenaires, et ce petit archipel a des allures de paradis. Les habitants utilisent volontiers les algues dans leurs préparations culinaires. Pendant la période coloniale, les îlots portaient d'autres noms, mais l'habitude locale s'est imposée : Hon Khoai signifie ainsi « l'île de la Patate », à cause de sa forme. À remarquer, le phare, d'une hauteur de 318 m, construit en 1920 par les Français, qui ont bâti tout un réseau de signalisation dans cette région maritime. Il s'agit de l'un des premiers phares édifiés sur les eaux territoriales vietnamiennes. L'archipel est riche de souvenirs historiques. En 1940, il fut repris à « l'envahisseur français ». À partir de Cà Mau, l'archipel est accessible via Nam Can. On s'y rend en bateau rapide (4 heures). Il faut ensuite gagner le petit village de Tran De en ferry (4 heures), d'où il est possible d'embarquer pour Hon Khoai. En juillet 2015, le gouvernement annonçait la réalisation prochaine d'un projet de plusieurs milliards de dollars US, financé avec l'aide des États-Unis, et qui prévoit la construction à Hon Khoai d'un port en eau profonde susceptible d'accueillir les plus gros porte-conteneurs, ainsi que celle d'un pont de près de 20 km reliant l'île à la côte.

CÀ MAU TOURISM

28 Phan Ngễc Hiên, Phuong 2
✆ +84 290 3540 458
camautourism.vn/en/
Site internet en anglais.

L'office de tourisme de la ville de Cà Mau vous permet d'organiser plusieurs excursions, dont l'une dans la mangrove d'U Minh. La structure vous informe également de tous les événements à venir. Notamment les nombreux festivals très conviviaux et très colorés. C'est aussi une mine d'informations pour trouver le meilleur hébergement en fonction de vos besoins et le meilleur restaurant où goûter la cuisine vietnamienne. À noter : évitez la saison des pluies, de mai à novembre, pour profiter de la beauté et des attraits de cette région.

LONG XUYÊN ★

Carrefour de routes et de voies navigables, et forte de 250 000 habitants, la ville de Long Xuyên ne présente pas de réel intérêt touristique. Une visite sur son marché flottant est l'une des seules excursions qui s'imposent. Il faut recourir au service d'un batelier pour le découvrir. On trouve quelques petits restaurants où vous pourrez déguster le riz Long Xuyên qui a la réputation d'être le plus fin du monde. À faire : une balade sur l'île du Tigre, renommée pour son cadre idyllique et sa végétation luxuriante. On ira voir aussi la pagode Quan Than De, construite par la congrégation cantonaise dans les années 20 à la mémoire d'un général.

CHAU DOC ★★

Proche de la frontière cambodgienne, Chau Doc est située le long de la rivière. Ville carrefour des flux commerciaux et pluriethnique, elle compte nombre de maisons sur pilotis, sous lesquelles sont élevés des poissons-chats exportés dans le monde entier. À cette architecture singulière s'ajoutent des étendues de rizières et des mangroves formant de magnifiques paysages à admirer. La forêt de Tra Su est un véritable sanctuaire pour la faune sauvage. Visite en bateau – les visiteurs circulent à travers le dédale de canaux et la mangrove – ou lors de randonnées. Pagodes et temples dédiés à des personnalités de haut rang ou à des divinités.

ÎLE DU TIGRE ★★

Accès par le ferry depuis l'embarcadère qui se trouve près du nouveau marché de Long Xuyên
Possibilité de négocier les services d'un batelier pour cette courte traversée.

Une petite île idyllique. Selon la légende, un couple recueillit un bébé tigre abandonné qui souffrait du froid et de la faim. Ils en prirent soin et le félin les remercia en les nourrissant avec du gibier. Chaque jour, le tigre portait la jeune fille du couple sur son dos pour se rendre à la rizière. À sa mort, le fauve se laissa lui aussi mourir... Pour le voyageur, son charme réside dans le fait qu'elle reste préservée de la déforestation. La luxuriante végétation y est originelle. On s'y balade à vélo pendant des heures avant une longue sieste dans le hamac.



© AUTHOR'S IMAGE

Région de Tinh Biên.

MARCHÉ FLOTTANT DE LONG XUYÊN ★

22 Ngô Thoi Nhâm
Tous les jours de 5h à 9h du matin.

La visite du marché flottant de Long Xuyên peut motiver un séjour un peu prolongé dans cette ville, qui sinon, présente peu d'intérêt. Le marché est accessible en recourant au service d'un batelier sur les quais. Très vite, on se retrouve au cœur de l'activité qui anime le fleuve dès les premières heures du jour. Le marché de Long Xuyên a conservé son dynamisme et la visite est particulièrement recommandée aux photographes qui y trouveront des conditions propices.

FORÊT DE TRA SU ★

Ap Van Trà
Les autorités du parc organisent des visites en bateau et de petites randonnées.

À 15 km au nord-est du Mékong et à 10 km au nord-ouest de la frontière avec le Cambodge. S'étend sur une superficie de 845 ha, constituant un sanctuaire pour la faune sauvage. Y sont représentées entre 70 et 80 espèces d'oiseaux. Il est possible de visiter les lieux en utilisant les services d'un bateau qui conduit les visiteurs à travers le dédale des canaux et de la mangrove. Proposition d'itinéraires au fil de l'eau, où l'on s'arrête dans les maisons sur pilotis en goûtant le plaisir d'admirer les orchidées élevées par les fermiers de la région.

PAGODE HANG (DE LA CAVERNE) ★

QL 91, Xa Vinh Te

Appelée aussi Phuoc Dien Tu, elle se trouve à mi-chemin, sur le flanc ouest de la montagne (Mont Sam). Le monastère et deux tombes, dont celle de Le Thi Tho qui fonda cette pagode pour mener une vie consacrée à la méditation, précèdent le sanctuaire principal qui renferme des statues du Bouddha A Di Da (du passé) et du Bouddha Thich Ca (Sakkyamuni). Le deuxième sanctuaire est dédié à Quân Âm, déesse de la Miséricorde. Joli panorama sur les rizières à découvrir lors de la visite.

TEMPLE NGUYEN HUU CANH (DINH CHÂU PHU)

228 Trân Hung Dao, Châu Phu

Ce temple est dédié à Thoai Ngoc Hau (1761-1829). Ce mandarin de haut rang, qui fit construire le canal délimitant la frontière avec le Cambodge, renouvela aussi l'accord passé avec les autorités vietnamiennes concernant les réfugiés chinois qui avaient fui les dernières attaques mongoles, ainsi que les guerres intestines en Chine, un siècle auparavant. Le temple présente toute une série de tablettes et de stèles funéraires. Une plongée dans l'histoire.

TEMPLE DE LA DÉESSE XU (MIEU BA CHUA XU) ★

P. Nui Sam

✆ +84 296 3861 609

Après la pagode Tay An, sur la droite. Temple construit en 1820, sa version actuelle date de 1972. De nombreux Vietnamiens viennent lui rendre hommage, surtout lors du pèlerinage, le 22e jour du 4e mois lunaire (avril et mai), pendant 4 jours. La statue, datée du VIIe siècle, probablement d'origine khmère, est en grès noir. Très délabrée, elle représente un homme qui serait une figuration de la divinité hindoue Shiva. Au gré des saisons et des fêtes, la statue est richement ornée.

TOMBEAU DE THOAI NGOC HAU

D. Vong Nui Sam

Le mausolée est situé face au temple de la déesse Xu. Le haut mandarin Thoai Ngoc Hau (1761-1829), vénéré dans la pagode située dans le centre de Châu Dôc, fit construire le canal de Vinh Tê. Sur une plate-forme, entouré des tombes de hauts dignitaires et autres mandarins, se trouve le tombeau de Thoai Ngoc Hau et de ses épouses. Les marches d'accès au tombeau sont taillées dans une pierre rouge particulière, appelée *da ong* en vietnamien. À découvrir.



© AUTHOR'S IMAGE

Temple de la déesse (Mieu Ba Chua Xu).

© AUTHOR'S IMAGE



Chaû Dôc, une ville au fil de l'eau.

VILLAGE FLOTTANT

À 3 km à l'ouest de la ville

Pas très attrayantes esthétiquement, les maisons flottantes sont fabriquées en bois et flottent grâce à d'immenses bidons de métal. Elles se trouvent sur les rives du canal. Leurs habitants pratiquent la pisciculture en suspendant des cages (filets métalliques sous le plancher). Les poissons-chats jouent un rôle important dans les exportations vietnamiennes. Ils sont principalement élevés dans la province d'An Giang, dans le delta du Mékong. Cette activité assure la subsistance d'un grand nombre de familles. Destination touristique au charme paisible.

VICTORIA NUI SAM LODGE €€€

Vinh Dong 1, Nui Sam Ward
✆ +84 296 3575 888
www.victoriahotels.asia/
Chambre double à partir de 85 €, petit déjeuner inclus.

Sur le flanc de la montagne Sam, l'hôtel trois-étoiles Victoria Nui Sam Lodge est le dernier-né de la collection Victoria Hotels & Resorts. Il compte 26 chambres et villas en pierre, superbement équipées et dont le décor respecte la beauté du site naturel environnant. Le restaurant La Giang bénéficie d'une époustouflante vue panoramique sur la vallée. L'établissement accueille également une piscine à débordement. Il dispose d'un vaste jardin potager et aromatique ainsi que d'un parcours santé. Il est en mesure d'organiser des excursions dans le delta du Mékong.

MURRAY GUESTHOUSE €€

11- 15 Truong Dinh, Châu Phu B
✆ +84 296 3562 108
Chambre double à partir de 18 €. Tarifs saisonniers.

Dans une grande villa bien aménagée, bon plan pour un hébergement pas trop cher à Châu Doc. Direction mixte australienne-vietnamienne. Chambres très propres. Bar, terrasse, petit restaurant. Surtout très pratique pour visiter la région : location de bicyclettes, réservations et bons conseils... L'établissement vous offre la possibilité de réserver des billets pour le bateau fluvial qui mène au Cambodge, et vous délivre des informations sur les sites touristiques et les excursions à réaliser pendant votre séjour. Wifi gratuit.

BAY BONG 2 RESTAURANT €€

121 Truong Nu Vuong
✆ +84 858 996 996
Cuisine vietnamienne. Ouvert tous les jours de 8h à 23h.

Ce restaurant est une institution locale. Il est ouvert depuis 1946 ! Le menu met en avant la cuisine vietnamienne et asiatique avec porc au caramel, soupe de nouille, plats à base de fruits de mer et *lâu* : une sorte de pot-au-feu servi dans un plat circulaire chauffé au charbon de bois. La spécialité reste cependant le poisson mijoté dans une marmite de terre cuite et assaisonné d'une sauce au porc. Fréquenté par les locaux. Petit bémol : le rapport qualité-prix n'est pas toujours à la hauteur de la réputation de l'établissement.

HÀ TIÊN ★

Petit village portuaire entouré d'eau et de collines, Hà Tiên est un havre de paix tout proche de la frontière avec le Cambodge. Que l'on y vienne par bus ou par hydrofoils, on y découvrira de belles pagodes, dont celle souterraine de Thach Dông. Cette grotte abrite un temple bouddhiste et offre des points de vue sur la campagne. Les grottes sont légion dans la région grâce à de belles formations calcaires. Profitez aussi des plages. Celle de Mui Nai attire beaucoup de monde. Celle de No, proche d'un village de pêcheurs, est bordée de cocotiers. Et si vous désirez vous rendre au Cambodge, le poste-frontière de Hà Tiên est ouvert aux touristes.

PLAGES

Prendre la rue Phuong Tanh et continuer sur 4 km.

Au bord du golfe de Thaïlande et proche de la frontière avec le Cambodge, c'est un tout autre visage du Viêt Nam que l'on découvre ici. Loin des images de rizières et de canaux. Tout le long du chemin qui suit la frontière, des militaires vietnamiens restent en poste. La plage de Mui Nai, située à 6 km du centre-ville, attire beaucoup de monde. Plus calme, la plage de No, à proximité d'un village de pêcheurs, est bordée de cocotiers. Le coin compte également de belles formations calcaires qui comptent un nombre important de grottes.

MAUSOLÉE DE LA FAMILLE MAC CUU ★

Tô Châu

Hors de la ville, la colline aux tombes, Nui Lang, est l'un des sites les plus visités de Hà Tiên. Prévoir un peu de temps pour profiter de la vue sur la ville et la mer. Plusieurs membres de sa famille sont enterrés avec le dignitaire Mac Cuu. Les couleurs éclatantes des tombes se détachent sur le vert de la végétation environnante. La tombe de Mac Cuu, construite en 1809 sous le règne de l'empereur Gia Long, est entourée du tigre blanc Bach Hô et du dragon bleu Tanh Long.

TEMPLE TAM BAO

328 Phuong Thành

✆ +84 297 3852 109

Cette pagode fut fondée en 1730 par Mac Cuu. À l'entrée, sept fois sept lampes à huile brûlent dans des fleurs de lotus et figurent l'arbre des âmes errantes. La deuxième salle est dédiée à la déesse aux mille bras. Derrière sa statue se trouve un remarquable disque aux mille bras. Une petite arrière-cour est un véritable chef-d'œuvre d'assemblage hétéroclite à dominante kitsch. À côté s'alignent les tombes de bonzes. Dans le parc se dresse une grande statue de la déesse Quân Am. À proximité, des vestiges des remparts de la ville, datant du début du XVIII[e] siècle.

PAGODE SOUTERRAINE DE THACH DONG ★

CL80

Ouvert tous les jours de 8h à 18h. Entrée : 5 000 VND.

Ce rocher calcaire abrite une grotte devenue un temple bouddhiste. À l'entrée, la stèle de la haine commémore le massacre de 130 personnes, tuées par les Khmers rouges le 14 mars 1978. Des impacts de balles dans les murs de la grotte témoignent également de la guerre que se livrèrent les deux pays. Cette pagode est dédiée à Ngoc Hang (l'empereur de Jade) et à Quân Am (déesse de la Miséricorde). Des ouvertures des rochers, la vue s'étend sur la campagne cambodgienne et vietnamienne.

GARE ROUTIÈRE DE HÀ TIÊN

QL 80, Tô Châu

La gare routière propose des départs le soir, vers 20h, pour Hô Chi Minh-Ville, et trois fois par jour (vers 22h, 1h et 6h, compter 8 heures de trajet) pour Long Xuyên. Pour Rach Gia, départs à 2h du matin et de 7h30 à 10h30 toutes les demi-heures. C'est la compagnie Virak Buntham qui dessert la gare. Autres destinations : le Cambodge (Phnom Penh, Kampot, Kep et Sihanoukville). Les avantages des trajets en bus sont multiples : peu onéreux, typique pour aller à la rencontre des habitants... les véhicules sont équipés de couchettes.

SUPERDONG

11 Trân Hau
✆ +84 297 3955 933
www.superdong.com.vn/en/
Liaisons Hà Tiên-Phu Quôc assurées entre 7h30 et 13h15. Ticket à partir de 185 000 VND. Horaires sur le site Web.

Hydrofoils assurant la navette vers l'île de Phu Quôc. Bateaux ponctuels et confortables, ce service de transport est très pratique et offre de nombreux avantages. La capacité d'accueil moyenne est de 295 passagers et tous les horaires sont disponibles en ligne. Vous avez également la possibilité de réserver sur le site web de Superdong. Des promotions régulières vous permettent de bénéficier de prix plus attractifs : n'hésitez pas à comparer selon les jours et les horaires de départ. L'occasion de profiter d'une belle escapade sur les eaux du pays.

DU HUNG HOTEL 2 €

83 Trân Hau
✆ +84 297 3950 555
Chambre double à partir de 11 €.

Classique hôtel vietnamien 2 étoiles. Chambres propres et bien équipées : petit bureau, télévision, salle de bain privative. Service efficace. Les plus belles chambres offrent la vue sur le port. Réception ouverte 24h/24h. Connexion wifi gratuite et parking privé à disposition. Le personnel parle anglais et se tient à votre disposition pour vous fournir des informations touristiques sur la région. Des restaurants sont situés à proximité pour vous permettre de découvrir les spécialités de la cuisine locale qui ne manque pas de saveur.

RIVER HOTEL €€

Binh San
✆ +84 297 3955 888
Chambre double à partir de 25 €.

En forme de paquebot de verre, flottant sur la rivière Dong Ho, sans nul doute le phénix – insolite – de cette petite ville. Des chambres luxueuses au standard 4 étoiles et offrant une vue magnifique sur les environs. Bar, restaurants, piscine. Bureau touristique au sein de l'établissement avec nombreuses propositions pour organiser son séjour et ses déplacements dans la région : réservations, visites organisées, etc. À découvrir notamment : l'archipel des pirates, situé près de la frontière du Cambodge, composé de 16 petites îles.

PHU QUOC ★★★

Plus grande île du Viêt Nam, Phu Quoc est la nouvelle destination en vogue du pays, attirant principalement une clientèle asiatique. C'est également le siège de la fabrication de la célèbre sauce nuoc-mâm. Outre la culture de poivriers, cajous, caféiers et autres fruits exotiques, l'île se caractérise par de magnifiques paysages. Mer, forêts, cascades, plages de rêve, végétation luxuriante… Duong Duong est le principal port de pêche et le centre touristique. Les hôtels se concentrent sur la plage de Long Beach. Pour les petits budgets, le centre-ville est la meilleure option. Pour profiter de ses attraits, la moto est la solution la plus pratique.

PARC NATIONAL DE PHU QUOC ★

Bai Thom
Le parc est situé en zone militaire et de nombreux accès sont malheureusement interdits.

Le parc compte une faune riche, mais recense surtout une flore et des espèces végétales très diversifiées à tel point que l'île est considérée comme un conservatoire des gènes de la flore vietnamienne. Il faut également mentionner la spécificité des mangroves, qui constituent des écosystèmes très riches et qui jouent un rôle fondamental contre l'érosion. Les facilités touristiques concernant le parc sont extrêmement limitées. Tant mieux pour la préservation des lieux ?

PRISON DES NOIX DE COCO

350 Nguyên Van Cu
✆ +84 986 881 882
Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Entrée libre.

Vestiges pénitentiaires de l'administration française. La prison reprit du service pendant la guerre américaine. Elle a été déclarée monument historique en 1993. Ouverte au public peu de temps après, elle a même été « restaurée » avec la mise en place de nouveaux réseaux de barbelés et des mises en scène très réalistes des atrocités subies par les prisonniers. La Croix-Rouge a visité la prison en 1969 et 1972 et confirmé le caractère systématique de la torture. L'aspect par trop démonstratif des reconstitutions ne conviendra pas à tous les visiteurs.

SUN WORLD HON THOM NATURE PARK

Red Ground, An Thoi
✆ +84 297 3526 666
honthom.sunworld.vn
Ouvert tous les jours de 8h à 17h30. Le tarif dépend des activités choisies.

Parc d'attractions situé sur la petite île de Hon Thom, au sud de Phu Quoc et auquel on accède par le plus long téléphérique du monde (7899,9 m). Environnement balnéaire et sports nautiques (kayak, snorkeling, scooter des mers, paragliding...), parc d'aquatique (l'Aquatopia Waterpark, présenté comme l'un des plus modernes en Asie du Sud-Est) qui séduisent un public essentiellement asiatique. Amoureux des plages désertes et solitaires s'abstenir...

DISTILLERIE DE NUOC-MÂM DE HUNG THANH

Duong Mach Tiên Tich
✆ +84 297 3847 703
Ouvert du lundi au samedi de 8h à 17h.

La distillerie Hung Thanh a été fondée en 1895. Le ***nuoc-mâm*** est une saumure obtenue par macération de poissons de mer et de crevettes ; il forme l'ingrédient de base de l'alimentation des Vietnamiens. Comme les vins, le ***nuoc-mâm*** a son classement. Au sommet de la hiérarchie, on trouve le Phan Thiêt et le Phu Quoc qui constituent en quelque sorte les grands crus. Tout en bas, la piquette : le ***nuoc-mâm*** fabriqué à partir de saumure d'étrilles de rizière.

JOHN'S TOURS

4 Trân Hung Dao
✆ +84 972 999 111
phuquoctrip.com/
Agence ouverte tous les jours de 7h30 à 20h30.

Réservation et achat de billets d'avion, bus et de ferry vers Hà Tiên et Rach Gia. Organisation d'excursions sur l'île, parties de pêche en mer et affrètement de bateaux privés pour en découvrir tous les charmes. Que vous souhaitiez réaliser une escapade privée ou en groupe, vous trouverez ici un large programme d'activités. Location de véhicules ou d'hôtels également disponible. De nombreuses informations sont disponibles sur le site internet et vous avez également les tarifs indiqués pour les excursions (possibilité de packages).

AÉROPORT INTERNATIONAL DE PHU QUOC

Xa Duong to, huyen Phu Quoc, tinh Kiên Giang
✆ +84 297 338 480 77
www.phuquocairport.com
Compter un peu moins de 250 000 VND pour gagner le centre-ville de Duong Dong en taxi. Navette également disponible.

Ce nouvel aéroport, le plus important du sud du Viêt Nam, a été mis en service en décembre 2012. Il est en mesure d'accueillir de 3 à 4 millions de passagers chaque année. Liaisons internes et internationales avec la Chine, le Cambodge, Singapour... Le terminal, moderne, offre un large choix de restaurants, cafés et boutiques. Attention, le transport de la spécialité du cru, le nuoc-mâm, n'est pas autorisé par avion ! Hôtels à proximité (environ 10 min en voiture).

RED RIVER TOURS

379 Trân Hung Dao
✆ +84 297 730 9986
redrivertours.com.vn

L'agence de voyages Red river tous propose de nombreux services pour satisfaire les touristes. Plusieurs propositions, sur terre et sur l'eau. Snorkeling et parties de pêche en mer. En nocturne ou aux aurores... de nombreuses excursions sont au programme et chacun devrait trouver celle qui lui correspond. Sur le site internet de la structure, vous trouverez d'autres informations : les dix choses incontournables à réaliser à Phu Quoc, les six meilleures spécialités à déguster, les dix choses à ne pas manquer lors de votre séjour sur l'île.

HONG BIN BUNGALOW €

Tran Hung Dao, To 10, KP7
✆ +84 297 3993 336
Bungalow pour 2 personnes à partir de 17 €.

Sur une colline excentrée, en retrait de la plage et du centre-ville sans en être trop éloigné (possibilité de louer bicyclettes et motocyclettes), ensemble de bungalows construits autour d'une piscine. Les chambres ne sont pas luxueuses, mais relativement confortables. Le personnel est attentionné et efficace. Un petit restaurant sert une cuisine locale et internationale. Bonne adresse pour les voyageurs économes. Des vélos sont disponibles à la location. Les tarifs fluctuent en fonction de la période de réservation. Bon rapport qualité-prix.

KIM HOA RESORT €€

88/2 Trân Hung Dao
✆ +84 913 000 372
kimhoaresort.com/en/
Chambre double à partir de 39 €, petit déjeuner inclus.

Sans charme particulier, mais apprécié des voyageurs (notamment les touristes vietnamiens) car pas trop cher, avec des bungalows côté jardin et sur la plage privée. Climatisation. Piscine. Terrasse. Plusieurs activités proposées : cours de cuisine, location de vélos (avec supplément), pêche, plongée sous-marine… et aussi bain public. Nombreux services : navette aéroport gratuite, location de voitures, livraison de courses, wifi gratuit et réception ouverte 24h/24h. Compter un gros quart d'heure pour se rendre au marché de nuit (à 1,3 km).

MANGO BAY RESORT €€

Ong Lang Beach
✆ +84 297 3981 693
www.mangobayphuquoc.com
Chambre double à partir de 96 €, petit déjeuner inclus.

Petits bungalows de bois simples et confortables dans un site superbe en bord de mer. Afin de préserver la tranquillité des lieux, les chambres n'ont ni air conditionné, ni télévision. Spa. Bon restaurant de fruits de mer. Plusieurs activités sont proposées : pêche au large, snorkeling, cours de cuisine, location de kayaks et canoës.... Magnifique, le resort est malheureusement victime de son succès et les tarifs ont fortement augmenté. La frugalité a un prix... Réservations recommandées. Le site Web propose des offres promotionnelles.

NOVOTEL PHU QUOC RESORT €€

Duong Bao, Duong To ✆ +84 297 6260 999
www.novotelphuquoc.com
Chambre double à partir de 126 €, petit déjeuner inclus.

Grand complexe hôtelier sur une très belle partie de plage (Bai Truong) au sud de Duong Dông. Construction agréable avec une attention portée à l'environnement. Chambres (3 chambres susceptibles d'accueillir des personnes à mobilité réduite), suites et bungalows (certains, sur la plage, ont une piscine privée) très confortables regardent vers la mer et les magnifiques couchers de soleil. Plusieurs piscines extérieures, spas et courts de tennis. Restaurant de fruits de mer. Un bon choix pour un séjour familial (club enfants).

BEST WESTERN PREMIER SONASEA PHU QUOC €€€

Duong To
✆ +84 297 6279 999
bwpremier-sonaseaphuquoc.com/
Chambre double à partir de 105 €, petit déjeuner inclus.

Tout nouvel établissement, le Best Western Premier Sonasea Phu Quoc est un complexe haut de gamme qui vous propose des conditions d'accueil exceptionnelles. L'hôtel est composé d'un bâtiment central situé face à la mer et qui dispose de 566 chambres et suites. Au sommet de l'édifice, le bar offre une vue spectaculaire sur l'horizon du golfe de Thaïlande. Une immense piscine dessert un lagon au bord duquel sont disséminées des villas avec piscines privatives.

LA VERANDA RESORT PHU QUOC - MGALLERY €€€

Trân Hung Dao
✆ +84 297 3982 988
www.laverandaresorts.com
Chambre double à partir de 195 €, petit déjeuner inclus.

Établissement qui appartient à la collection MGallery de la chaîne Accor. Construit dans un style architectural français, au cœur d'un jardin tropical luxuriant, ce magnifique resort dispose de 70 chambres, suites et villa à l'esthétique coloniale. Piscine, spa et centre de sports aquatiques. En bordure d'une plage de sable fin, l'hôtel propose des services aux standards du luxe international. À 50 min de vol de Saigon, une destination idéale pour une escapade en couple ou en famille.

HOUSE N°1

58 Bach Dang
✆ +84 967 166 684
houseno1pq.com
Bar à cocktails. Ouvert tous les soirs de 18h à 2h.

House n°1 se définit comme un lieu multifonctionnel : c'est à la fois un bar pour déguster un cocktail au rez-de-chaussée, mais également un espace de co-travail au premier étage, et enfin un café/cinéma sur le toit-terrasse. Des événements y sont organisés de manière régulière : musique live, concerts, soirées... House n°1 est situé à quelques pas du marché de nuit. Le lieu est très fréquenté par les voyageurs, les expatriés et les locaux qui aiment s'y retrouver pour passer des moments conviviaux où la musique prend toute sa place.

PHU QUOC SAILING CLUB

Lô B7, Khu Phuc Hop
✆ +84 297 3856 777
www.sailingclubphuquoc.com
Restaurants, piscine et bar ouvert tous les jours de midi à 22h.

Bienvenue au Phu Quoc Sailing Club – la destination plage parfaite, le lieu idéal pour déguster une nourriture succulente, locale et internationale, tout en appréciant un large choix de boissons. Du smoothie aux fruits au *Ca-Phe Sua Da* (le fameux café glacé vietnamien) en passant par la noix de coco fraîchement cueillie. Situé en bord de mer, l'emplacement est l'endroit idéal pour se relaxer pendant la journée et se détendre au bord de la piscine ou sur la plage avec un cocktail rafraîchissant. Le *beach club* incontournable de Phu Quoc.

THE RABBIT HOLE IRISH

2/1/118 Tran Hung Dao, Ward 7
✆ +84 906 058 990
www.therabbitholeirishbar.com
Pub. Ouvert tous les jours de 10h00 à 2h00.

Le Rabbit Hole est un pub irlandais situé près du très connu hôtel La Véranda, engagez-vous dans la petite ruelle et vous découvrirez un bar où l'ambiance est festive et animée, surtout lors des évènements sportifs. C'est un incontournable pour les amateurs de foot, de rugby, de bière et de bonne ambiance. Le pub propose une large sélection de bières et de cocktails. Des plats irlandais traditionnels et des plats internationaux sont proposés. Si vous recherchez un bar où passer une soirée agréable entre amis, le Rabbit Hole est l'endroit idéal.

AUX POIVRES DE PHU QUOC - PEPPER 4 YOU

To 3, Ap Suoi May, Xa Duong To
✆ +84 939 110 029
poivreaphuquoc.blogspot.com
Adresse francophone. Programme, horaire des visites (tous les jours sauf le dimanche) sur le site Internet.

Vous y trouverez diverses variétés de poivres locaux (le meilleur du Viêt Nam), alcool de *sim* (variété de myrtes), *muoi tieu*, *mam ruoc*, thé, café, et bien d'autres produits vietnamiens. Adresse francophone : Eric Morata, le patron, est une mine d'informations sur l'île. La consultation de son blog est vivement conseillée, car vous y trouverez de quoi bien préparer votre séjour. Et même des conseils sur la conduite, notamment en période de mousson !

CATAMARANVN

✆ +84 912 688 240
catamaranvn.com/
Sortie à la journée ou au soleil couchant à partir de 125 US$.

La société Catamaranvn invite les voyageurs à une formidable expérience maritime sur ses catamarans basés à Nha Trang et sur l'île de Phu Quoc. Frisson de plaisir garanti lors d'une sortie en mer à bord d'un yacht moderne. Au programme, snorkeling au milieu des magnifiques récifs de coraux, baignade dans les eaux turquoise ou tout simplement relaxation ensoleillée. La société Catamaranvn propose également la privatisation du navire pour des groupes ou pour des occasions telles qu'anniversaire, mariage ou sortie d'entreprise. Devis sur demande.

RACH GIA ★

Maisons sur pilotis, paysages de rizières, canaux : cet ensemble forme des paysages splendides. La ville de Rach Gia compte 250 000 habitants et se caractérise par son aspect multiculturel, mélange des populations chinoises, kinh et khmères. Il fait bon prendre un verre sur son marché pittoresque. La pagode Phat Lon, cachée au milieu des palmiers et autres arbres gigantesques, et fondée au XVIII[e] siècle par les Khmers, constitue une visite incontournable. Une quarantaine de fresques illustrent l'histoire de Bouddha. À voir également un temple dédié à Nguyên Trung Truc, chef de la résistance vietnamienne contre les Français dès le milieu du XIX[e] siècle.

Transports

En bus. La gare routière de Rach Gia propose des départs pour Hà Tiên au moins toutes les heures : compter un trajet de 6 à 7 heures. Pour Hô-Chi-Minh-Ville, rendez-vous entre 19h et 23h. Pour Cân Tho, départs réguliers de 7h à 10h : prévoir environ 4 heures de trajet. Les voyages en bus sont très appréciés pour les voyageurs disposant d'un budget limité et pour ceux qui ont envie de découvrir le pays de façon plus authentique.

En avion. La compagnie Viêtnam Airlines assure des vols quotidiens vers Hô-Chi-Minh-Ville (45 minutes). C'est l'aéroport le plus proche de la ville de Rach Gia. Il est notamment desservi depuis l'aéroport d'Hô-Chi-Minh-Ville.

© AUTHOR'S IMAGE



Le bambou, une plante aux multiples usages au Viêt Nam.

ÉGLISE CATHOLIQUE (GIAO XU RACH GIA)

25 Nguyên Truong Tô, Vinh Thanh
✆ +84 297 3860 407

Toute de brique rouge, construite en 1918, du temps de la présence française. La première église de Rach Gia, construite en 1882, était couverte de chaume. La communauté catholique de Rach Gia recense moins de 10 000 fidèles. Les catholiques représentent environ 7 % de la population du pays. Sauf quelques exceptions, les édifices religieux construits au temps de la colonisation française ressemblent à celles de la métropole et sont peu originaux.

SOKFARM - HAPPY AGRICULTURE

QL60, Khom II
✆ +84 974 018 946
sokfarm.com

Visite de la ferme sur réservation. Possibilité de résider et de se restaurer sur place à la demande.

Sokfarm est une entreprise familiale spécialisée dans le traitement du nectar des fleurs de cocotiers... L'idée est de créer des emplois pour la communauté. On peut visiter la cocoteraie et même y rester quelques jours ! La visite guidée permet de vous familiariser avec la plantation et ses produits, parmi lesquels on retrouve de l'eau de fleur de cocotier (un délice sucré naturellement), du nectar de fleur de cocotier, du nuoc mam, du vinaigre de cidre, etc...

TEMPLE DE NGUYÊN TRUNG TRUC ★

7 Nguyên Cong Tru

Ouvert tous les jours de 6h à 17h.

Ce temple est dédié à Nguyên Trung Truc (1838-1868), chef de la résistance vietnamienne contre les Français à partir de 1860. En 1861, il incendia le navire de guerre français *L'Espérance* (une peinture relatant cet événement ainsi que des morceaux de bois, reliques dudit bateau, se trouvent dans le bâtiment à la gauche du temple). Les Français répliquèrent en prenant en otage sa mère et des civils. Nguyên Trung Truc se rendit et fut exécuté, le 27 octobre 1868, sur la place du marché.

PAGODE PHAT LON ★

151 Quang Trung

Ouvert tous les jours de 4h à midi et de 14h à 20h.

On entre ici dans un monde envoûtant, presque irréel. Cachée au milieu des palmiers et autres arbres gigantesques, la pagode bouddhiste hinayana, dont le nom signifie Grand Bouddha, fut fondée au XVIII[e] siècle par les Khmers. Elle est encore habitée par des bonzes khmers. À l'intérieur, 41 fresques illustrent l'histoire de Bouddha avec, sous chaque scène, une explication en khmer et en vietnamien. À côté, des tombes de bonzes se perdent dans la végétation. La pagode est un peu excentrée. En Hondaôm si l'on n'aime pas trop marcher...

PORT DE RACH GIA

Ben Tau Vinh Moc

Le port est naturellement tourné vers la mer mais aussi vers l'intérieur des terres, via les canaux et arroyos qui permettent de sillonner le delta. Les pêcheurs exhibent le produit de la pêche du jour. Également, des quantités folles de poissons séchés, de volailles, de fruits et légumes et de riz, chargées sur les embarcations qui vont remonter la rivière. Un site unique pour découvrir tout ce qui fait la vie traditionnelle du pays et des coutumes de ses habitants. À découvrir entre deux visites de la ville et notamment son temple.

ORGANISER SON SÉJOUR

Destination autrefois lointaine et exotique, le Viêt Nam est d'un accès de plus en plus aisé ; c'est même devenu une destination très touristique. Les formalités administratives se sont allégées et les ressortissants français sont même dispensés de visa pour un séjour n'excédant pas 45 jours (jours d'entrée et de sortie inclus). Le niveau de sécurité est excellent et aucun vaccin n'est nécessaire. Sur place, la vie quotidienne ne présente aucune difficulté. Elle est même particulièrement clémente pour les petits budgets, le coût de la vie étant assez bas. Le vietnamien est certes une langue difficile, mais la population est facilement polyglotte et les inévitables problèmes de compréhension sont vite surmontés. La destination est bien desservie par les compagnies aériennes et les agences réceptives proposent des séjours qui conviendront à tous les goûts, toutes les envies et tous les budgets !

PRATIQUE

ORGANISER SON SÉJOUR

ARGENT

La monnaie nationale est le *dông*, qui s'écrit en abrégé VND (*Vietnamese Dông*). Billets de 500 000, 200 000, 100 000, 50 000, 20 000 et 10 000 VND qui ont la particularité d'être imprimés sur polymère (pour déjouer les faussaires et parce qu'ils sont plus résistants). Billets en papier « classique » de 5 000, 2 000, 1 000, 500, 200 et 100 VND. Attention à la confusion possible entre les billets de 100 000 VND et ceux de 10 000 VND. Ces derniers sont plus petits… Également entre les billets de 500 000 VND et de 20 000 VND, dont le bleu, à force d'être délavé par le temps et l'usure, finit par se confondre. Même si une loi stipule que tout doit être payé en *dông*, dans les lieux touristiques de nombreux prix sont annoncés en dollars américains. L'euro est beaucoup moins utilisé, mais de plus en plus accepté.

Taux de change : 1 € = 26 335 VND ; 1 US$ = 25 07? VND (janvier 2025).

BUDGET / BONS PLANS

La solidité de l'euro permet de voyager au Viêt Nam dans de (très) bonnes conditions, avec un coût relativement réduit par rapport à d'autres destinations.

Pour le voyageur à petit budget, le confort ne sera pas optimum, mais l'inconvénient sera amplement compensé par une proximité plus grande avec le rythme du pays. Réservé, voire âpre, le Viêt Nam ne manquera pourtant pas de récompenser les esprits patients et disponibles sans qu'ils soient nécessairement pourvus d'un épais portefeuille.

Budget économique : en moyenne 50 €/jour (hôtels premier prix, transports en commun et restaurants locaux). Certains ascètes ont fait un beau voyage avec un budget plus modeste…

Budget confort : en moyenne 100 €/jour (permet de s'offrir une croisière luxueuse sur la baie d'Along ou dans le delta du Mékong).

Budget luxe : à partir de 150 €/jour (grands hôtels et meilleures tables à toutes les étapes).

PASSEPORT ET VISAS

Le gouvernement vietnamien a adopté depuis le 15 août 2023 l'exemption unilatérale de visas en faveur des citoyens de la France, la Grande-Bretagne, l'Allemagne, l'Espagne et l'Italie pour un séjour qui ne dépasse pas 45 jours (44 nuits), pour une entrée simple et sans distinction de motifs de séjour et de types de passeport.

Pour tout séjour d'une durée de plus de 45 jours. Pour un e-visa d'une durée de 3 mois



© SESTOVIC - ISTOCKPHOTO.COM

Sur le Delta du Mékong.

(90 jours) : 95 US$ (entrées multiples). Ni l'exemption de visa, ni le e-visa touristique ne sont prorogeables ou renouvelables sur place. L'ambassade de France à Hanoï n'a pas la possibilité d'intervenir sur ces sujets qui relèvent de la compétence des autorités vietnamiennes.

Entrées multiples. Attention ! En cas d'escapade, par exemple au Cambodge, et pour revenir ensuite au Viêt Nam, il faut être muni d'un visa à entrées multiples (*nhiêu lân*). L'ambassade du Viêt Nam en France (https://ambassade-vietnam.com/fr/) accorde des visas entrées multiples, mais il faut absolument le préciser lors de la demande. De même, si à la fin de votre séjour au Viêt Nam, vous vous rendez dans un autre pays et que, pour rentrer en France, vous devez repasser par le Viêt Nam pour prendre l'avion de ligne internationale, assurez-vous qu'il n'y a pas de transfert à l'intérieur du Viêt-nam (Hanoi-Hô Chi Minh-Ville). Là encore, il vous faudrait un visa à entrées multiples. Les agences de tourisme peuvent s'occuper d'effectuer les formalités.

La demande de visa peut s'effectuer auprès de l'ambassade du Viêt Nam à Paris. La date d'expiration du passeport français ne doit pas être inférieure à six mois à la fin de validité du visa ou du séjour au Viêt Nam. Possibilité d'obtenir le visa par courrier grâce au formulaire disponible sur le site de l'ambassade. Prévoir un délai de 15 jours.

Pour toute autre question concernant les formalités d'entrée au Viêt Nam et pour les coordonnées de l'Ambassade du Viêt Nam en France : https://ambassade-vietnam.com/fr/

PERMIS DE CONDUIRE

Le permis de conduire français n'est pas reconnu au Viêt Nam. Depuis le 1er décembre 2014, vous pouvez présenter votre permis international accompagné de votre permis de conduire français, y compris si vous résidez au Viêt Nam. Si vous y résidez, sur la base d'un accord bilatéral entre la France et le Viêt Nam, vous pouvez également demander l'échange de votre permis de conduire français contre un permis vietnamien (traduit par un traducteur assermenté) en vous adressant au service de la circulation et des transports dans votre ville de résidence. Ce permis permet en outre de conduire des deux-roues jusqu'à 175 cc.
Certains expatriés conduisent, mais ils sont rares, et étant donné les dispositions légales et les conditions de la circulation, il est préférable d'avoir recours aux services d'un chauffeur. Pour les touristes, en tout cas, c'est une disposition qui s'impose en cas de location de voiture.

SANTÉ

Bien que le pays dispose de médecins souvent très compétents, les infrastructures médicales et hospitalières souffrent encore de graves carences, notamment sur le plan de la qualité des soins et de l'hygiène. Une couverture sociale pratiquement absente laisse à l'écart des soins les populations les plus démunies, majoritairement rurales. La coopération internationale est active. Les améliorations sont bien réelles, mais restent souvent ponctuelles ou temporaires. Pour le résident ou le visiteur étranger habitué aux normes sanitaires occidentales, il ne peut être question de recourir aux services sanitaires locaux, sauf nécessité absolue. Il existe à Hanoi et à Hô-Chi-Minh-Ville et dans certaines villes touristiques des centres médicaux privés de standard international. Leurs tarifs sont inévitablement élevés, et il est indispensable d'être préalablement assuré.
À Hanoi, voir l'Hôpital Français de Hanoi (www.hfh.com.vn/) et à Hô Chi Minh-Ville, le Centre médical international (www.cmi-vietnam.com/).

Le principal risque sanitaire au Viêt Nam demeure le paludisme. Transmission toute l'année dans les hauts plateaux au-dessous de 1 500 m au sud du 18e degré de latitude nord, et notamment dans les 4 provinces de Dak Lak, Dak Nong, Gia Lai et Kon Tum, ainsi que dans la province de Binh Phuoc et les parties occidentales des provinces côtières de Khanh Hoa, Ninh Thuan, Quang Nam et Quang Tri. Absence de transmission dans les centres urbains, le delta du fleuve Rouge, le delta du Mékong et les plaines côtières du centre du pays. Il est donc important de se protéger contre les piqûres de moustiques (vêtements couvrants et produit répulsif sur les parties découvertes du corps), car cela permet de prévenir également d'autres infections ayant le même mode de transmission, en particulier la dengue, très répandue sous les tropiques. En plus de se protéger des moustiques, il faudra prévoir une chimioprophylaxie (prise d'un médicament antipaludique à titre préventif), à établir avec votre médecin. Attention aussi aux animaux errants porteurs de la rage. L'eau du robinet n'est pas potable. La glace servie dans les restaurants et les cafés ne répond pas toujours aux critères d'hygiène alimentaire.

VACCINS OBLIGATOIRES

Il est conseillé de vérifier si son carnet de santé est à jour (DT Polio, etc.). Aucun vaccin n'est exigé, mais, en fonction des modalités du séjour, l'Institut Pasteur (https://www.pasteur.fr/) recommande ceux contre les hépatites A et B, l'encéphalite japonaise (séjours en zones rurales) et la fièvre typhoïde.

SÉCURITÉ

Le Viêt Nam n'est pas un pays dangereux, même si l'on observe un développement de la petite délinquance dans les régions touristiques (Sapa et Nha Trang notamment). À Hô-Chi-Minh-Ville et à Hanoi, il convient d'être toujours vigilant, particulièrement dans les rues touristiques des deux centres-villes : Dong Khoi, Nguyen Huê, Le Lai, Le Loi et quartier routard Pham Ngu Lao pour Hô-Chi-Minh-Ville, et Quartiers des 36-Rues et du lac Hoan Kiem pour Hanoi.

Mais le mieux est de laisser vos affaires précieuses dans le coffre de l'hôtel quand il y en a un (demandez un reçu lorsque vous les confiez à la réception) ! Ne vous déplacez jamais avec des documents de valeur ou des sommes d'argent importantes. Le soir, à Hô Chi Minh-Ville, il est conseillé d'éviter les cyclo-pousse et de préférer les taxis des compagnies les plus connues (Mailinh…) : ils ont tous des compteurs et sont généralement sûrs. Relevez le nom de la compagnie, la couleur et le numéro du véhicule. Prenez garde à vos poches. Attention aux enfants qui s'accrochent à vous, vous prennent la main, aux bousculades ou collisions inattendues sur les trottoirs (notamment par des bicyclettes ou motocyclettes), qui sont autant de distractions permettant aux pickpockets d'opérer.

Pour connaître les dernières informations sur la sécurité sur place, consultez la rubrique « Conseils aux voyageurs » du site du ministère des Affaires étrangères : www.diplomatie.gouv.fr - Le site indique dans la rubrique Zones



© LENA_SERDITOVA - ISTOCKPHOTO.COM

La baie d'Halong.

de vigilance que l'ensemble du territoire vietnamien doit faire l'objet d'une vigilance renforcée. Sachez cependant que le site dresse une liste exhaustive des dangers potentiels et que cela donne parfois une image un peu alarmiste de la situation réelle du pays.

DÉCALAGE HORAIRE

+ 6 heures en hiver et + 5 heures en été par rapport à la France. C'est le même fuseau horaire que pour Bangkok ou Djakarta (en temps universel, GMT + 7).

LANGUES PARLÉES

Quelques mots bredouillés en vietnamien changent souvent les rapports. Et même si vous n'arrivez pas à faire des discours (la langue vietnamienne, avec six tons, est l'une des plus difficiles), apprenez les mots de base (merci, bonjour), à compter et les phrases-clés.
Même si cela n'est pas évident au premier abord, on pratique encore le français au Viêt Nam. Il ne sera pas rare sur les marchés ou dans les boutiques que des gens se montrent spontanément heureux de pouvoir vous aborder dans notre langue, avec un académisme dans l'emploi de certaines formules des plus plaisantes.
Si un grand nombre de Vietnamiens s'étaient mis au russe ou à l'allemand pendant ces dernières décennies, à présent, ces deux langues sont passées de mode.
Le chinois et certaines langues asiatiques comme le japonais ou le coréen séduisent de plus en plus d'étudiants du fait des perspectives économiques. Mais c'est finalement l'anglais qui s'impose. Les manuels de langue anglaise sont entre toutes les mains et occupent la majeure partie des rayons des librairies.

COMMUNIQUER

Téléphone. Le portable est dorénavant un *must*. Possibilité d'utiliser un appareil venu de France à condition d'être raccordé au réseau GSM et d'acquérir une carte SIM au Viêt Nam. Le passeport peut être exigé. Les opérateurs Mobifone ou Viettel offrent les meilleures couvertures. Pour un séjour dans les zones montagneuses et frontalières, préférer Viettel. Compter environ 5 US$ pour la carte. Par ailleurs, le réseau est souvent perturbé et la qualité de la réception mauvaise. Si vous souhaitez garder votre forfait français, il faudra avant de partir, activer l'option internationale (généralement gratuite) en appelant le service clients de votre opérateur. Lorsque vous utilisez votre téléphone français à l'étranger, vous payez la communication, que vous émettiez l'appel ou que vous le receviez. Dans le cas d'un appel reçu, votre correspondant paie lui aussi, mais seulement le prix d'une communication locale. Tous les appels passés depuis ou vers l'étranger sont hors forfait, y compris ceux vers la boîte vocale.

Internet. Le Viêt Nam a été officiellement connecté à Internet le 19 novembre 1997. Le nombre d'abonnés est en pleine expansion. Près de 70 % de la population vietnamienne dispose d'un accès à Internet. Le haut débit n'a cessé de se développer mais les autorités vietnamiennes limitent volontairement la vitesse du réseau, par l'intermédiaire des fournisseurs d'accès à internet (FAI) qu'elles contrôlent. L'accès reste donc quelquefois lent et erratique, mais partout dans le pays, le Wi-Fi est disponible dans les hôtels, cafés et restaurants (certaines villes comme Hanoi, ha Long, Da Nang ou Hôi An offrent même le Wi-Fi gratuitement) mais là encore, la connexion peut être capricieuse. Dans tous les cas, prendre les précautions d'usage pour ne pas laisser ses données personnelles tomber entre les mains de personnes malintentionnées... Les services 3G sont apparus au Viêt Nam depuis le début de l'année 2010 et couvrent la quasi-totalité du pays. Le nombre des abonnés est en hausse constante. L'opérateur Viettel (www.viettel.com.vn), qui dépend de l'armée vietnamienne, dispose du plus grand réseau 3G en Asie du Sud-Est. Depuis 2017, les opérateurs ont lancé le déploiement des réseaux 4G. Début 2024, les réseaux 5G voient le jour au Viêt Nam.

ELECTRICITÉ ET MESURES

Électricité. Le voltage communément utilisé est de 220 volts. Les fiches sont en général de type européen, mais on rencontre également des prises à fiches plates de type américain. Il est donc judicieux de se munir d'un adaptateur universel. Le Viêt Nam, du fait de sa croissance rapide, fait face à une pénurie d'électricité. Les sautes et coupures de courant sont assez fréquentes et peuvent endommager des équipements trop sophistiqués. Prévoyez des appareils robustes et faites preuve de prudence lors de l'utilisation d'un ordinateur portable. Danger ! Les installations électriques sont souvent vétustes et mal isolées. En particulier, attention dans les salles de bains de certains hôtels !

Poids et mesures. Le Viêt Nam utilise le système métrique international. On parle donc en mètres et kilomètres, grammes et kilogrammes.

BAGAGES

Inutile de trop s'encombrer (attention à l'excédent de bagages dans les aéroports, devenu très coûteux !). Penser au retour et veiller à garder suffisamment de place pour les souvenirs et les vêtements confectionnés sur place. Prévoir des vêtements en coton, amples et longs. C'est important, car les Vietnamiens attachent de l'importance à l'aspect vestimentaire. Évidemment, ne pas oublier le maillot de bain, les lunettes de soleil et la crème solaire.
Des chaussures faciles à ôter, car il faut souvent se déchausser pour entrer dans les pagodes. Sur place, vous aurez peut-être du mal à trouver une paire à votre taille.
Prévoir une paire de draps. Très utile, car il n'y en a pas dans certains hôtels. Mais on trouve sur place et pour un prix très modique des sacs de couchage en satin qui font parfaitement l'affaire. Pensez également à la lotion anti-moustique, capitale pour repousser les moustiques porteurs de paludisme ! Une solution hydroalcoolique pour le lavage des mains peut également être très utile en cas d'absence de points d'eau. Des boules Quies pourront aider à trouver le sommeil dans les villes vietnamiennes, souvent bruyantes. Une batterie externe pour recharger son téléphone peut être utile en cas de coupure de courant impromptue. Et avec un nombre croissant d'appareils à recharger, une prise multiple est bien pratique dans les hôtels.
Des sacs de congélation à fermeture étanche sont très utiles pour préserver ses affaires (papiers, téléphones, appareils photo...) de l'humidité, en particulier lors de la saison des pluies.
Pour conclure, pas d'inquiétude, on trouve à peu près tout au Viêt Nam (hors prescription de médicaments spécifiques et matériel photographique non largement distribué (dans l'incertitude, il est toujours bon de prévoir des batteries de rechange)) et un oubli ne menacera pas votre voyage…

LES PHRASES CLÉS

Bonjour, je voudrais réserver un billet aller/retour pour…
Xin chào, tôi muốn mua một vé một chiều/vé khứ hồi tới …

J'ai raté mon avion. Je voudrais échanger mon billet s'il vous plaît.
Tôi đã bỏ lỡ chuyến bay của mình.Tôi muốn đổi vé.

Mon vol est très en retard. Ma correspondance sera bien assurée ?
Chuyến bay của tôi bị hoãn rất lâu. Tôi có thể kết nối mạng không?

Mes bagages ont été égarés, à qui dois-je m'adresser ?
Hành lý của tôi đã bị mất. Tôi cần liên hệ với ai?

Louez-vous des voitures avec chauffeur ?
Bạn có muốn thuê xe có tài xế không?

Je n'ai presque plus d'essence. Où se trouve la station-service la plus proche ?
Tôi sắp hết xăng rồi. Xin cho biết trạm xăng gần nhất ở đâu?

S'Y RENDRE

De nombreuses compagnies aériennes proposent des vols à destination du Viêt Nam. Prix moyen d'un vol Paris-Hanoï : de 530 à 1 100 €. Pour Hô Chi Minh-Ville, compter de 690 à 1 200 €. Air France et Vietnam Airlines ont conclu une alliance et proposent plusieurs vols directs hebdomadaires au départ de Paris à destination de Hanoï et d'Hô Chi Minh-Ville (à partir de 950 € aller-retour, temps de vol de 12 heures). Vietnam Airlines propose aussi de nombreuses liaisons domestiques qui, lorsqu'elles sont réservées ou achetées en même temps que les vols internationaux, sont proposées à des tarifs avantageux. Pour obtenir des tarifs intéressants, il est indispensable de s'y prendre à l'avance. Il est possible de trouver des vols à petits prix, mais la durée du trajet peut s'allonger démesurément, avec des heures d'attente lors d'escales interminables. Dans l'évaluation du tarif, bien prendre en compte le poids maximum de bagages autorisés.

AIR FRANCE

✆ +33 09 69 39 36 54
wwws.airfrance.fr
Réservation en ligne, par téléphone ou en agence.

Air France propose 6 vols par semaine pour Hanoi (avec escale), ainsi qu'1 vol direct et 3 vols hebdomadaires directs à destination de Hô-Chi-Minh-Ville (mardi, jeudi et samedi). Cette compagnie dessert une dizaine de villes vietnamiennes, dont Hanoï, Hô-Chi-Minh-Ville (Saïgon), de plus petites villes comme Nha Trang, Huê, ou encore Haïphong. Il faut compter pas moins de 11h50 en moyenne pour un vol avec escale. Nous vous conseillons de réserver bien en avance vos vols aller-retour, vous pourrez bénéficier de tarifs plus intéressants.

QATAR AIRWAYS

64, rue la Boétie - **PARIS** (8e)
✆ +33 4 88 91 07 26
www.qatarairways.com
Centre d'appels du lundi au samedi de 09 à 18h et le dimanche de 10h à 18h.

Qatar Airways propose deux vols hebdomadaires pour Hanoi, avec escale à Doha. Pour Hô Chi Minh-Ville, 3 départs quotidiens sont programmés depuis Paris, aéroport de Roissy Charles de Gaulle, avec escale également à Doha. La compagnie propose aussi un vol vers Dà Nang, avec deux escales, plusieurs fois par jour en période estivale. Comptez environ 15 heures de voyage pour chacune de ces villes en départ de Paris, aéroport Paris-Charles de Gaulle. Les tarifs peuvent être relativement abordables lorsque les vols sont réservés en avance.

MALAYSIA AIRLINES

www.malaysiaairlines.com

Malaysia Airlines propose 1 vol quotidien pour Hô Chi Minh-Ville et 1 autre pour Hanoi, les deux plus grandes villes du pays. Toutes les liaisons se font via Kuala Lumpur, capitale malaisienne. Vous bénéficiez d'un supplément de confort avec des sièges un peu plus larges, en option. La compagnie propose toutes les commodités classiques que l'on trouve à bord, tels que des boissons chaudes et froides ainsi que des repas légers. N'hésitez pas à visiter le site Internet, la fréquence des vols et les tarifs changent selon les saisons.

THAI AIRWAYS

Thai Airways assure des vols quotidiens pour Hanoi et Hô Chi Minh-Ville via Bangkok. Au départ de Paris-Charles de Gaulle (terminal 1) à 13h30, le vol Paris-Bangkok dure près de 11 heures, et les liaisons Bangkok-Hanoi ou Hô Chi Minh-Ville sont de 1h30 à 1h45. De nombreux services au sol (spa, salon lounge) sont proposés ; confortablement installé, vous aurez accès à des services à bord tels que le wifi en libre-service, des écrans avec films à la demande, documentaires, films pour enfants, ou encore des plateaux-repas disponibles.

VIETNAM AIRLINES

33, avenue du Maine
PARIS (8e)
✆ 01 44 55 39 90
www.vietnamairlines.com

La compagnie propose 1 vol direct Paris CDG - Hanoi et 6 liaisons hebdomadaires entre Paris CDG - Hô-Chi-Minh-Ville. Attention, les retards et annulations peuvent se produire sur les vols intérieurs, souvent pour des raisons climatiques. Vietnam Airlines propose aussi des liaisons domestiques (21 au Viêt Nam) qui, lorsqu'elles sont réservées en même temps que les vols internationaux, sont moins chères. La compagnie offre aussi des connexions vers le Laos et le Cambodge dont des vols Trans-Indochine permettant de construire ses combinés avec la même compagnie.

AÉROPORT DE PARIS ROISSY-CHARLES-DE-GAULLE

✆ 39 50
www.parisaeroport.fr

Situé à 23 km au nord-est de Paris, l'aéroport Roissy-Charles-de-Gaulle était le 2e d'Europe et 10e du monde pour le trafic passagers (99,7 millions en 2023). L'aéroport CDG compte trois terminaux ; les terminaux 1 et 2 (2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F, 2G) accueillent les compagnies internationales, alors que le terminal 3 est consacré aux vols charters. À terme, un nouveau et gigantesque terminal, le T4, devrait permettre à l'ensemble de passer la barre des 100 millions de passagers.

EASY VOLS

✆ 08 99 19 98 79
www.easyvols.fr

Pour voyager malin, il faut faire ses recherches en toute efficacité, sans perdre trop de temps à jongler d'un site à un autre. Pour trouver le bon vol au bon prix, l'idéal est la plateforme comparatrice de vols. Easyvols permet de comparer en temps réel les prix des billets d'avion chez plus de 700 compagnies aériennes et pas seulement des compagnies *low cost*. Vous pouvez économiser jusqu'à 70 % du prix si vous êtes prêts à saisir au vol les meilleures offres. Des avis de clients sont aussi consultables sur le site Internet.

GOOGLE FLIGHTS

www.google.com/flights

Le comparateur de vols de Google est l'un des meilleurs sur le marché car il compare votre vol aller et votre vol retour séparément. Cela signifie qu'il vous trouvera le meilleur prix sur chacun de deux trajets en comparant toutes les offres disponibles, vous n'aurez donc peut-être pas la même compagnie à l'aller qu'au retour. Google Flights vous redirige sur les deux sites marchands, et vous faites vos réservations séparément. Très utiles également, la carte interactive et le calendrier des prix qui vous donnent les meilleurs prix par destinations et par dates.

MISTERFLY

www.misterfly.com
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h. Le samedi de 10h à 20h.

MisterFly.com est le nouveau-né de la toile pour la réservation de billets d'avion. Son concept innovant repose sur un credo : transparence tarifaire ! Cela se concrétise par un prix affiché dès la première page de la recherche, c'est-à-dire qu'aucun frais de dossier ou frais bancaire ne viendront alourdir la facture finale. Idem pour le prix des bagages ! L'accès à cette information se fait dès l'affichage des vols correspondant à la recherche. La possibilité d'ajouter des bagages en supplément à l'aller, au retour ou aux deux... tout est flexible !

OPTION WAY

✆ 04 22 46 05 23
www.optionway.com

Option Way est l'agence de voyages en ligne au service des voyageurs. L'objectif est de rendre la réservation de billets d'avion facile en vous faisant économiser. 3 bonnes raisons de choisir Option Way :

- la transparence comme mot d'ordre. Finies les mauvaises surprises, les prix sont tout compris, sans frais cachés ;
- des solutions exclusives qui vous permettent d'acheter vos vols au meilleur prix ;
- le service client, basé en France, joignable gratuitement, composé de véritables experts de l'aérien. N'hésitez pas à les contacter.

SÉJOURS ET CIRCUITS

Certains apprécient de garder l'initiative en toute occasion ou font confiance à l'improvisation et rien n'oblige à passer par une agence pour organiser un voyage au Viêt Nam. D'autres préfèrent voyager l'esprit libre de tout souci d'organisation. En France, nombre d'agences spécialisées sur le voyage en Asie proposent des circuits au Viêt Nam, à la carte ou sur mesure, de grande qualité. Les agences réceptives, basées au Viêt Nam, constituent peut-être la solution la plus judicieuse. Elles connaissent fort bien le terrain, savent s'adapter à toutes les demandes et, du fait de l'absence d'intermédiaires, proposent les tarifs les plus attractifs. Dans leur catalogue, des voyages classiques, mais surtout, les meilleures d'entre elles proposent des programmes novateurs qui sortent des circuits balisés et permettent de découvrir des régions peu accessibles du fait de la difficulté du terrain ou des problèmes de communication.

ALMA VOYAGES

573, route de Toulouse - **VILLENAVE-D'ORNON**
✆ 05 56 87 58 46
www.alma-voyages.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 19h et le samedi de 9h à 18h.

Experts des destinations, les conseillers de chez Alma Voyages assurent un suivi personnalisé pour chaque client. Une vaste sélection de séjours sur mesure vous sera alors proposée, avec un devis à la clé. Alma Voyages travaille notamment avec Kuoni, Beachcombers, Jet Tours, Marmara, ou encore Look Voyages, et si vous trouvez moins cher ailleurs, l'agence s'alignera sur ce tarif. Vous bénéficierez alors d'un bon d'achat valable sur votre prochain séjour. Consultez le catalogue sur leur site Internet pour trouver l'inspiration pour votre prochaine aventure !

ALTIPLANO VOYAGE

Route de la Bouvarde, Park Nord, les Pléiades n° 35 - **EPAGNY METZ-TESSY** ✆ +33 4 50 46 90 25
www.altiplano-voyage.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 13h et de 14h à 18h.

Une agence spécialisée dans les voyages sur mesure en Asie ! Les spécialistes Vietnam vous conseillent et composent votre voyage aux dates de votre choix. Anciens comptoirs français, paysages de rizières, légendaire baie d'Halong, marchés flottants du delta du Mékong, temples et pagodes... Pour une découverte plus immersive, testez les expériences signatures : découverte de la street food, tour en vespa à Hanoï, nuit en lodge sur le delta du Mékong, séjour zen dans la nature de Mai Chau. Vous pouvez également combiner votre itinéraire avec le Laos ou le Cambodge.

ANN - NOSTALASIE

19, rue Damesme - **PARIS** (13e)
✆ +33 1 43 13 29 29
ann.fr
Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 13h et de 14h à 18h et le samedi sur rendez-vous.

Nostalasie propose de composer votre voyage selon vos goûts et vos envies. Que vous soyez un voyageur individuel ou un groupe constitué, les dates de départ sont les vôtres ! Des itinéraires sont suggérés, des idées d'excursions sont données, ainsi que les hôtels où vous pourriez loger. Il n'y a plus qu'à choisir pour aller découvrir le Viêt Nam au rythme qui vous sied le mieux. « Essentiels du Viêt Nam en aquarelle en douze jours » ou circuits combinés au Laos et au Cambodge vous permettront de découvrir les superbes paysages, les monuments et la culture du pays.

EMOTIKA VOYAGES

✆ +33 6 48 36 76 28
www.emotikavoyages.fr
Voyages sur mesure, adaptés au budget de chacun.

Véritable spécialiste des voyages cousus main, le tour-opérateur Emotika Voyages représente l'option idéale pour ceux qui souhaitent vivre une expérience inoubliable, hors des sentiers battus, sans pour autant passer à côté des incontournables. La particularité de cette agence est de faire découvrir en toute sécurité des destinations hautes en couleur, en rencontrant la population, ou en immersion au cœur de la nature. On vous propose des hébergements de charme, aussi bien que chez l'habitant, avec des visites originales et de qualité.

HORIZONS NOMADES

4, rue des Pucelles - **STRASBOURG**
✆ 03 88 25 00 72
www.horizonsnomades.fr
Agence ouverte du lundi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h, le samedi de 10h à 12h.

Besoin d'évasion ? Poussez la porte d'Horizons Nomades, une agence de voyages pas comme les autres, presque confidentielle, que les amateurs de beaux voyages connaissent. Spécialiste des circuits de randonnée, de découverte de paysages insolites et des circuits culturels en groupes restreints ou à la carte, Horizons Nomades propose de découvrir le Viêt Nam avec le circuit « Lumières et Eaux » de 15 jours, de Hanoi à Saigon en passant par les cours d'eau de la baie d'Along et du Mékong : dépaysement garanti, entre paysages magnifiques, culture et rencontres.

MAKILA VOYAGES

4, place de Valois - **PARIS** (1er)
✆ 01 42 96 80 00
www.makila.fr
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h (sur rendez-vous uniquement).

Que signifie Makila ? Eh bien, c'est le nom du bâton traditionnel des bergers basques, autrement dit leur compagnon de route indispensable. Si Sylvie Pons, la directrice de Makila, a choisi ce nom, c'est bien pour que son agence devienne votre compagnon de route, spécialiste des itinéraires sur mesure et hors des sentiers battus. L'agence vous propose plusieurs circuits, et notamment un tour complet du Viêt Nam : les minorités du Nord et du Sud, mais ce ne sont que des suggestions, car Makila réalise uniquement des séjours uniques !

NOMADE AVENTURE

40, rue de la Montagne-Sainte-Geneviève
PARIS (5e)
✆ 01 46 33 71 71
www.nomade-aventure.com
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 18h30.

Nomade Aventure est une agence qui vous change de vos habitudes sédentaires. Avec ses voyages placés sous le thème de la nature, de la culture et de la rencontre, elle vous propulse vers de nouvelles aventures. Loin des meutes de touristes, vous mettrez à profit les bonnes connaissances des agents sur la région en bénéficiant à la fois de circuits originaux et de spots incontournables. Pour le Viêt Nam, Nomade Aventure propose différents circuits, dont « Sur le dos du Dragon » en famille ou « Immersion en terre vietnamienne ».

SAMSARA VOYAGES

✆ 06 64 52 64 44
www.samsara-voyages.com
L'agence ne reçoit que sur rendez-vous.

Spécialiste des itinéraires sur mesure et hors sentiers battus en Asie, Samsara vous propose toute une gamme de voyages au Viêt Nam mais aussi deux combinés Viêt Nam-Cambodge. Ce voyagiste travaille d'une manière assez pointue sur les destinations sud-asiatiques avec des prestations intéressantes comme la privatisation systématique des jonques en baie d'Halong, des rencontres ethniques... Samsara propose notamment deux circuits thématiques au nord du Viêt Nam : « Au fil des Eaux » axé aventure et nature, et « Zen Attitude » pour un voyage ressourçant.

TERRE VOYAGES

28, boulevard de la Bastille
PARIS (12e)
✆ 01 44 32 12 80
www.terre-voyages.com
Ouvert du lundi au samedi.

Spécialiste des voyages fluviaux, Fleuves du Monde, filiale de Terre Voyages, propose au Viêt Nam de nombreuses options pour comprendre le pays depuis le Mékong. Beaucoup de choix de séjours selon vos envies : deux croisières, sur le fleuve Rouge ou sur le Mékong, de 14 jours chacune ; « Les saveurs du Viêt Nam » est un voyage de 14 jours autour des habitudes culinaires vietnamiennes, l'une des meilleures cuisines du monde ; ou encore « Quintessence indochinoise », séjour pour visiter le Laos, le Cambodge et le Viêt Nam durant 16 jours.

TERRES DE CHARME

14, place Denfert Rochereau - **PARIS** (17e)
✆ 01 55 42 74 10
www.terresdecharme.com
Agence ouverte lundi, mercredi, jeudi et vendredi 9h30-18h30. Mardi à partir de 14h et samedi 10h30-13h et 14h-17h.

Avec Terres de Charme, partez en séjour sur mesure ou organisé à la découverte des merveilles du Vietnam, selon vos envies. Le séjour « Des dragons et des flots » en 10 jours et 8 nuits où l'on parcourt le pays du nord au sud. A partir de Hanoi comme point de départ, avec un passage à Hô Chi Minh-Ville, mais aussi bien sûr dans les rizières et la baie de Lan Ha, ce circuit intimiste vous invite à découvrir le Vietnam en profondeur, au niveau culture, histoire ou gastronomie. C'est un circuit qui convient également aux séjours en famille.

AADASIA GROUP

505 Minh Khai, V+ Building - **HANOI**
✆ +84 913 011 745
www.aadasia.com
Circuits privés en langue française & anglaise. Paiement par virement bancaire ou carte bancaire.

Bienvenue chez Aadasia Group, qui possède les deux marques de voyage AG Holidays et Vietnam Responsible Tourism ! Cette agence est votre porte d'entrée pour découvrir la beauté captivante de nombreuses destinations, non seulement le Vietnam mais aussi la Péninsule Indochinoise et l'Asie. Explorez Son Doong, la plus grande grotte du monde, pagayez en kayak sur la Baie d'Hà Long, visitez des villages de montagne du nord du pays ou parcourez en vélo Hoi An et Luang Prabang, votre expérience passionnante au Vietnam et en Asie commence ici !

AMASIA TRAVEL

17/135 Hoang Nhu Tiep, Bo De, Long Biên
HANOI
✆ +84 24 3872 1656
amasiatravel.com

Bienvenue chez Amasia Travel, votre passerelle vers une aventure inoubliable à travers l'Asie du Sud-Est. Basée à Hanoi, cette agence de voyage offre des expériences uniques dans des destinations captivantes telles que le Vietnam, le Laos, le Cambodge, la Thaïlande et le Myanmar. L'équipe, très professionnelle, est là pour vous offrir des voyages sur mesure, adaptés à vos intérêts, tout en garantissant un service de qualité exceptionnelle. L'agence fait la promotion d'un tourisme responsable, respectueux de l'environnement et des communautés locales.

ARECA TRAVEL

Tran Dang Ninh - **HANOI**
✆ +84 24 3833 6238
www.arecatravel.com
Agence francophone.

L'équipe d'Areca Travel, basée à Hanoï, est dirigée par le sympathique et francophone Kien, ancien guide. L'agence est spécialisée dans l'organisation de voyages au Viêt Nam et en Indochine et propose des circuits innovants. Le trait de caractère d'Areca Travel, c'est l'harmonie entre les valeurs culturelles et la nature. Les séjours proposés sont centrés sur les sites historiques, la rencontre avec les ethnies ou la découverte d'une nature préservée. L'agence est à l'écoute pour satisfaire les demandes spécifiques : voyage à pied, à vélo, en famille avec bébés.

ASIA MY WAY

8 Duong So 66/2, Thào Dien Ward, Quàn 2
HÔ CHI MINH-VILLE
✆ +84 28 2211 8187
www.asia-myway.com
Agence ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 18h.

Asia-MyWay est une agence de voyage réceptive qui propose des circuits classiques et sur mesure dans tout le pays depuis 1990. Ces années d'expérience leur confèrent une connaissance approfondie du pays et leur ont permis de proposer aux voyageurs : découverte du patrimoine naturel et culturel, randonnées dans les montagnes du nord, nuits et repas chez l'habitant, farniente sur les superbes plages de sable blanc... L'agence est aussi présente au Cambodge, au Laos, en Thaïlande et au Myanmar si vous désirez élaborer des circuits combinés.

ASIA PACIFIC TRAVEL

87 Hoang Quôc Viêt - **HANOI**
✆ +84 24 3756 8868
www.asiapacifictravel.vn
Agence ouverte du lundi au samedi de 8h à 17h.

La clientèle française est à l'honneur - le directeur M. Giang Nam est un excellent francophone - et l'agence, très expérimentée, propose des circuits classiques, du sur-mesure, ainsi que des destinations découverte et aventure moins fréquentées ou carrément inédites. Les prix sont toujours raisonnables. L'agence sait s'adapter aux contraintes de l'étudiant en vacances comme aux exigences de l'habitué des hôtels de luxe. Elle couvre également le Cambodge, le Laos et le Myanmar. Offres promotionnelles disponibles sur le site Web, en français.

ASIAPLUS VOYAGES

21/225 Quan Hoa - **HANOI**
✆ +84 24 6282 0258
www.asiaplusvoyages.com
Adresse francophone.

Basée à Hanoi, Asiaplus Voyages crée et organise des circuits privatifs et sur mesure au Viêt Nam, au Cambodge et au Laos. Que vous partiez en famille, en couple, entre amis ou seul, Asiaplus Voyages s'adapte à toutes vos attentes. Vous voyagez directement avec le producteur/opérateur (aucun intermédiaire !) et bénéficiez du meilleur rapport qualité/prix. Asiaplus Voyages s'efforce de répondre à tous les besoins même les plus spécifiques. Idées de voyages et large gamme de services personnalisables présentées sur le site Web. Agence recommandée.

ASIATIK TRAVEL

18 Pham Hung
HANOI
✆ +84 966 830 466
www.asiatiktravel.com/fr/
Agence Francophone.

Votre passerelle vers l'exploration authentique de l'Asie du Sud-Est. Cette agence dirigée par Tu, directeur francophone, vous propose une expérience de voyage sur mesure afin de découvrir les trésors cachés du Vietnam, du Laos et du Cambodge. Création d'itinéraires sur mesure reflétant les intérêts, les passions et le style de voyage que vous recherchez. Que vous soyez un amateur de culture, un passionné d'aventure ou simplement à la recherche de détente, l'équipe dévouée veillera à ce que chaque détail de votre voyage soit soigneusement planifié.

AUCOEURVIETNAM - IMAGE TRAVEL

152 Pho Duc Chinh, Truc Bach, Ba Đinh
HANOI
✆ +84 909 426 406
aucoeurvietnam.com
Agence francophone.

L'équipe d'Au Cœur Vietnam est composée de passionnés qui, forts de leur expertise locale, vous proposent des voyages sur mesure qui vous feront découvrir les richesses culturelles et naturelles du Vietnam. Vivez une expérience inoubliable : explorez les rizières en terrasses de Sapa, naviguez dans la baie d'Halong ou découvrez l'effervescence de Hô Chi Minh-Ville. Conseils personnalisés pour obtenir des itinéraires adaptés à vos envies et à votre rythme.

AUTHENTIK VIETNAM

62 Yen Phu - **HANOI**
✆ +84 24 3927 0099
authentikvietnam.com
Agence ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 18h, le samedi de 8h30 à 12h30.

Fondée en 2012 par deux guides francophones passionnés et expérimentés, Authentik Vietnam s'est imposée comme l'une des agences de référence pour l'organisation de séjours sur mesure au Vietnam, que ce soit en couple, en famille ou entre amis. Laissez-vous séduire par la beauté du pays à travers des rencontres authentiques et des moments de partage inoubliables. Bien plus qu'un simple voyage, vivez une immersion unique, mêlant lieux incontournables et trésors cachés. Voyagez l'esprit tranquille, l'agence vous assiste tout au long de votre aventure.

AVENTURE VIETNAM TRAVEL

C16 X1 Huy Du Street
HANOI
✆ +84 989 313 205
aventure-vietnam.com
Agence ouverte tous les jours de 8h à 17h.

Aventure Vietnam Travel est une agence de voyage locale et francophone, gérée par M.Binh et son équipe dynamique de conseillers professionnels. Ils vous proposent des circuits privatifs en petits groupes dans tous les coins du Viêt Nam, Cambodge et Laos. Ils sont spécialisés dans les voyages 100 % sur mesure et hors des sentiers battus. Les circuits sont conçus aussi bien pour les personnes voyageant seules, que pour les familles et les groupes d'amis. L'agence vous assurera un voyage de qualité et selon votre rythme, vos envies et votre budget.

BEN THÀNH TOURIST CO

70 Ly Tu Trong, Quân 1
HÔ CHI MINH-VILLE
✆ +84 967 740 606
triptovietnam.com.vn

Agence de voyage et de tourisme d'État. Depuis trente ans, elle propose de nombreux circuits pour découvrir toute l'étendue de la beauté du pays. Peu importe vos envies, que vous soyez plutôt séjours de luxe ou expéditions aventurières, vous devriez trouver ici le circuit qui vous correspond. Le site Internet, accessible en anglais, regorge de photos et d'informations pratiques (tarifs...). Du Nord au Sud, le pays n'aura plus de secrets pour vous. À noter : l'agence propose plusieurs autres services, dont la location de voitures.

BETELTOURS

7 Group 1, Giap Nhat Nhan Chinh
HANOI
✆ +84 24 3555 8475
www.beteltours.com.vn

Beteltours propose des voyages sur 3 destinations : Viêt Nam, Laos et Cambodge. L'agence promeut un tourisme durable et responsable. Lors d'un voyage dans les régions montagneuses, elle vous conduira non seulement à travers les plus beaux paysages, mais vous permettra également d'appréhender la vie sociale des populations, lors des marchés qui réunissent les ethnies montagnardes. L'équipe francophone est à votre écoute pour concevoir des voyages sur mesure. Possibilité de regrouper les personnes à budget restreint afin de constituer un groupe pour voyager malin.

CAPANNAM TRAVEL

21B So 63 P. Lâm Ha, Long Biên
HANOI
✆ +84 24 3201 0261
www.capannam.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 17h et le samedi de 8h30 à 11h.

Ces artisans du voyage vous proposent un service sur mesure sur les terres du Viêt Nam, du Laos et du Cambodge. Découvrirez ces pays par leurs sites incontournables, des séjours à thème ou encore des circuits de randonnée près des ethnies montagnardes. Vous pouvez choisir une circuit pré-établi sur le site et le modifier à votre guise, ou encore élaborer un circuit personnalisé en concertation avec leur équipe, toujours à votre écoute. L'expertise Capannam est la promesse d'une immersion culturelle saisissante, adaptée à vos goûts.

CHÔM CHÔM TRAVEL

11 D. So 44, Thao Diên
HÔ CHI MINH-VILLE
✆ +84 833 886 750
www.chomchomtravel.com
Agence francophone.

Prêts à rejoindre une aventure inoubliable en famille au Vietnam ? Fondée en 2020 par Dorothée, une française mère de trois enfants, Chôm Chôm travel est une agence spécialisée dans le voyage sur mesure pour les familles en quête de découvertes. Au programme : randonnées au cœur des rizières et immersion dans les ethnies, vélo dans le mystérieux delta du Mékong, détente sur l'île vierge de Con Dao, ateliers authentiques et amusants pour petits et grands ! Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site web de Chôm Chôm Travel.

CROSSING VIETNAM TOUR

47 P. Hàng Bông - **HANOI**
✆ +84 24 3938 1530
www.crossingvietnamtour.com
Agence ouverte tous les jours de 8h à 21h.

Le bureau de l'agence est idéalement situé dans le centre de Hanoi, à deux pas du lac Hoàn Kiêm. Crossing Vietnam Tour vous permettra de découvrir le pays du nord au sud avec des étapes incontournables telles que Hanoi, la capitale et son architecture coloniale, l'ancienne cité impériale Huê et le fascinant delta du Mékong. Le site Internet offre un large choix de séjours pour toutes les régions du Viêt Nam. Chaque jour propose une nouvelle visite au cœur du pays. L'agence propose également des extensions au Laos et au Cambodge.

EVT TRAVEL

8, 19, 20 Ton Duc Thang, 1 Ben Nghe Ward, District 1
HÔ CHI MINH-VILLE
✆ +84 28 328 2424
evttravel.com.vn

Une agence de voyage basée à Saïgon offrant une expérience unique et authentique pour découvrir la richesse culturelle, naturelle et historique du Vietnam. Que vous soyez à la recherche d'une aventure hors des sentiers battus, d'une immersion dans la vie locale ou d'une exploration des sites incontournables du pays, l'équipe vous guide et crée des itinéraires sur mesure adaptés à vos envies et à vos besoins. Depuis les rives du Mékong jusqu'aux montagnes du Nord, en passant par les plages immaculées du centre, les voyages sont personnalisés.

AU FIL DU VIETNAM

36A/31/135 Doi Can, Ba Dinh - **HANOI**
✆ +84 856 499 666
www.aufilduvietnam.com
Agence ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30 et le samedi de 8h30 à 12h.

Agence de voyages basée à Hanoi, Au Fil Du Vietnam propose des circuits conçus « sur mesure » aux visiteurs francophones « en quête de séjours exclusifs, loin du tourisme de masse ». Une découverte classique, un circuit hors des sentiers battus, un séjour en famille, un voyage de noces, des vacances de haut de gamme, une croisière, un périple avec nuit chez l'habitant ou tout autre thème… Au Fil du Vietnam vous apportera une vraie expertise locale garantissant les meilleurs tarifs. Destinations couvertes : Vietnam, Laos, Cambodge. Séjours combinés multi-pays.

FRIENDS TRAVEL VIETNAM

15 P Ly Nam Dê, Hoàn Kiêm
HANOI
✆ +84 904 329 289
www.friendstravelvietnam.com
Agence ouverte tous les jours de 6h à 18h30.

Friends Travel Vietnam, une agence dirigée par un jeune couple sympathique Thao et Sidney, vous propose des aventures uniques et des découvertes authentiques au cœur du Vietnam. Dédiée à créer des expériences de voyage exceptionnelles, elle met en avant la beauté du pays et la richesse de sa culture. L'une des spécialités est l'organisation de tours à vélo à travers les rues animées de Hanoi, à la découverte des quartiers traditionnels, des marchés, des spécialités culinaires locales... Imprégnez-vous de l'atmosphère unique de la capitale vietnamienne !

GOLDENRICE TOURS

21 Tran Quoc Toan, Phuoc Ninh
DA NANG
✆ +84 904 524 245
goldenricetours.com/
Ouvert tous les jours de 8h à 19h.

L'agence Golden Rice Tours a été conçue pour vous apporter le meilleur du Viêt Nam. L'agence propose des séjours thématiques : histoire et culture, nature et vie sauvage, culture locale et vie quotidienne... Possibilité d'organiser son voyage sur mesure. Organisation de séjour pour personnes à mobilité réduite. L'agence s'investit dans le domaine du social et de l'environnement. Elle apporte un soutien aux populations locales. Un effort particulier est fait pour la conservation de la nature avec l'organisation de campagne de nettoyage des forêts.

GP TRAVEL [SIÈGE HANOI]

3 Alley 50 P. Dào Duy Tu
HANOI
✆ +84 24 3926 3043
www.gptravelvietnam.com
Agence ouverte du lundi au vendredi de 8h à 18h.

Agence francophone, spécialiste du voyage individuel sur mesure, qui bénéficie d'excellentes références auprès de la clientèle exigeante des expatriés. Elle sait s'adapter à tous les profils et satisfaire les demandes hors normes : destinations isolées, prestations luxueuses... Elle est en mesure de vous accompagner au Viêt Nam où elle est particulièrement recommandée pour organiser des circuits dans les montagnes du nord, mais également au Laos et au Cambodge. GP Travel défend les valeurs d'un voyage éthique et solidaire. Elle affiche des prix justes.

HANOI VOYAGES

445 Doi Can, Ba Dinh dist
HANOI
✆ +84 983 033 966
www.hanoivoyage.com
Agence francophone.

Hanoi Voyages est une agence réceptive locale à Hanoi. Une équipe francophone est totalement dévouée à sa clientèle pour de magnifiques périples « 100 % sur mesure » conçus de A à Z pour chaque client sur la base de ses désirs. Hanoi Voyages rayonne avec brio sur le Viêt Nam, le Cambodge, le Laos et le Myanmar. Créativité, originalité, flexibilité sont les atouts forts de cette équipe. « Chouchouter ses clients » par des prestations et un service de qualité, à un prix raisonnable, est sa marque de fabrique depuis près de 20 ans. À recommander sans hésitation.

HORIZON VIETNAM TRAVEL

24 Hoàng Quoc Viet - **HANOI**
✆ +84 353 088 573
horizon-vietnamvoyage.com
Agence francophone.

Agence de voyage francophone Vietnam, basée à Hanoi qui propose un large éventail de circuits sur-mesure, originaux et riches en émotion au Vietnam, au Cambodge, au Laos et en Thaïlande. Cette équipe attachante vous amène à l'écart du tourisme de masse en vous proposant une découverte authentique du pays. Leurs offres sont de vrais voyages hors des sentiers battus, des séjours culturels à la découverte des coutumes locales, des parcours de randonnée pédestre, des nuits chez l'habitant, des excursions personnalisées et des arrêts à la plage.

JASMIN TRAVEL

270 Nguyen Luong Bang
DA NANG
✆ +84 905 900 378
www.jasmin-travel.com

Jasmin Travel est une agence de voyage francophone réceptive qui organise des séjours au Vietnam, mais également au Cambodge, au Laos, au Myanmar... Possibilité d'élaborer des circuits sur mesure pour la totalité de votre voyage et des excursions de quelques jours pour découvrir les richesses du Vietnam. Les circuits mettent l'accent sur les rencontres, le partage et l'authenticité. Des circuits hors des sentiers battus sont également proposés. L'agence propose des tarifs très compétitifs : consultez les différentes propositions sur son site Internet.

KHOAVIET TRAVEL

445 Dôi Can
HANOI
✆ +84 983 033 966
khoaviettravel.com
Agence ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30, le samedi de 8h30 à 12h.

Khoaviet Travel est une agence locale de Hanoi dirigée par le chaleureux Kham et son équipe, tous parlant un parfait français, idéal pour avoir des conseils personnalisés. Elle propose des circuits « sur mesure » et des « excursions à la carte » pour des clients individuels ou en groupes, sur le Viêt Nam, le Cambodge, le Laos et le Myanmar. Bien implantée et riche d'une expérience de longue date, Khoaviet Travel démontre qu'il est encore possible de s'offrir de beaux voyages « sur mesure » à des prix tout doux, d'un excellent rapport qualité-prix.

LILY'S TRAVEL AGENCY

20 Ngo Huyen Hoàn Kiêm
HANOI
✆ +84 931 152 368
www.lilystravelagency.com
Agence ouverte tous les jours de 7h30 à 21h.

Lily et son équipe enthousiaste proposent depuis plus de 15 ans d'accompagner les voyageurs dans leur découverte du Viêt Nam. On apprécie Lily's Travel pour son personnel chaleureux, ses bons conseils et ses prix compétitifs. Un voyage hors des sentiers battus ? Avec Lily, une passionnée ravie de faire découvrir aux voyageurs l'aspect authentique du Viêt Nam, on rejoint une famille avec l'assurance de repartir du pays en ayant partagé l'hospitalité légendaire de ses habitants. Autres destinations couvertes par l'agence : le Laos et le Cambodge.

MAIKA TOURS

778 Đ. Nguyễn Trãi
HÔ CHI MINH-VILLE
✆ +84 909 343 760
maikatours.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h.

Giang est le directeur de Maika Tours, une agence de voyage qu'il a créée sur des fondements tels que l'intégrité et le service de qualité. Giang a d'abord été guide touristique pendant 8 ans ce qui lui a permis de comprendre les attentes des voyageurs. Il travaille avec de petits groupes et offre un large choix de circuits privatifs. L'agence propose des circuits de plusieurs jours à la carte qui permettent de découvrir toutes les régions du Viêt Nam. À noter que l'agence propose des circuits à partir des différents ports du Viêt Nam pour les croisiéristes.

MANDARIN ROAD VOYAGES

2 P. Long Biên - **HANOI**
✆ +84 24 3871 5351
www.mandarinroad.com
Agence ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 17h, le samedi de 8h30 à 12h.

Cette équipe francophone sérieuse et professionnelle vous fait partager son expérience et son savoir-faire en vous proposant des voyages à la carte, sur mesure ou bien des circuits thématiques de qualité. Que ce soit pour des voyages classiques, culturels, d'aventures ou au fil de l'eau, l'agence répond à toutes vos demandes. L'agence vous offre la possibilité d'allonger votre voyage au Laos, au Cambodge, en Thaïlande, en Indonésie et au Sri Lanka. La structure légère de Mandarin Road permet d'adapter l'offre à des prix raisonnables et d'être toujours réactif.

MR LINH'S ADVENTURES

16 To Tich street - Hoan Kiem
HANOI
✆ +84 24 3642 5420
www.mrlinhadventure.com
L'agence est ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30, et le samedi de 8h30 à 15h.

Mr Linh's Adventures est une agence de voyages dédiée à la création d'expériences hors du commun, authentiques et surtout à votre image. Des circuits classiques sont bien sûr proposés, mais Mr Linh est surtout un pionnier du Vietnam hors des sentiers battus ! Interlocuteur exclusif pour des expéditions dans la grotte de Tham Phay, surnommée la Son Doong du Nord Vietnam, Mr Linh's Adventures vous emmène là où les autres ne vont pas ; spécialiste des chemins buissonniers du Tonkin, trek, kayak, spéléo… Choisissez votre aventure hors-piste !

MY WAY TRAVEL

122/10/34 Tran Dinh Xu – Nguyen Cu Trinh, Quân 1
HÔ CHI MINH-VILLE
✆ +84 902 011 200
www.mywaytravel.com

Cette agence de voyages dispose d'une expérience d'une dizaine d'années et propose une vaste gamme de séjours dans tout le Viêt Nam et plus particulièrement dans le delta du Mékong. Sur-mesure et/ou luxueux : les excursions proposées sont uniques. En famille, en couple ou entre amis : à chacun d'opter pour l'option que le séduit le plus. My Way Travel organise également des séjours en Thaïlande, au Cambodge, au Laos, au Myanmar pour des particuliers ou des groupes jusqu'à 20 personnes. Le site internet offre un large aperçu des destinations proposées.

OPENTOUR-SINH CAFÉ

87 Hoàng Quoc Viêt
HANOI
✆ +84 24 3836 4212
www.sinhcafe.com

Une multitude de propositions à prix réduits à consulter sur Internet. L'agence dispose d'une large offre de services pratiques : location de voiture avec chauffeur, mais aussi organisation de treks dans les régions montagneuses ou découverte de la baie d'Halong en kayak. Elle couvre également le Laos et le Cambodge. L'agence est connue pour son système de tickets de bus open, qui permet de découvrir le pays en toute liberté. Pour consacrer plus de temps aux villes pour lesquelles on éprouve un coup de cœur et pour éviter de s'attarder lorsqu'on a mieux à faire…

PARFUM D'AUTOMNE

115E Nguyen Khuyen - **HANOI**
✆ +84 966 599 805
www.parfumdautomne.fr
Agence ouverte du lundi au vendredi de 8h à 18h, le samedi de 8h à 12h.

Forte de ses 15 ans d'expérience, l'agence Parfum d'Automne vous propose des séjours privatifs à la carte, modulables selon les envies de chacun, tout en privilégiant des relations authentiques avec la population locale.. m^me Huong et son équipe de conseillères francophones seront à l'écoute pour organiser des excursions selon vos envies : croisières hors du tourisme de masse, randonnées en montagne, rencontre avec les ethnies, séjour détente et balnéaire… Un service de qualité pour les petits groupes en fait une agence de voyage locale de référence.

PHOENIX VOYAGES

57-59 Duong So 7 Khu Pho 5
HÔ CHI MINH-VILLE
✆ +84 28 6281 0222
Agence ouverte du mardi au vendredi de 9h à 19h.

Le Vietnam est connu pour sa riche histoire, sa culture bien ancrée, et sa belle nature. Le pays bénéficie de paysages variés, allant de rizières en terrasse aux montagnes verdoyantes, en passant par les plages de sable fin. Le pays possède plusieurs sites classés au patrimoine mondial de l'UNESCO, tels que la vieille ville de Hôi An, la citadelle d'Hué, ou encore la baie d'Halong avec ses formations rocheuses spectaculaires. Le pays offre une combinaison unique de traditions anciennes et de modernité. Venez découvrir le pays du dragon !

SOLEIL DORÉ VOYAGE

room 307, batiment K3, Khai Son City, rue de Nguyen Gia Bong, District de Thuong Thanh, Long Bien - **HANOI**
✆ +84 987 274 903
soleildorevoyage.com
Agence francophone.

Soleil Doré Voyage est une agence francophone passionnée par la découverte du Vietnam et de ses trésors cachés. Basée à Hanoi, au cœur de la capitale vietnamienne, elle est dotée d'une équipe de tour-opérateurs locaux expérimentés. Les itinéraires sont personnalisés et sont conçus pour tous types de voyages : famille avec enfants, groupe avec seniors, couples, voyage détente, rando, circuit en moto. Des extensions sont possibles en Thaïlande, au Cambodge et au Laos et avec des prestations de qualité à des prix très raisonnables.

SONASIA VOYAGE

6 Ruelle 102, Khuât Duy Tien - **HANOI**
✆ +84 898 623 733
www.sonasia-voyage.com
Agence ouverte du lundi au vendredi de 8h à 17h30, le samedi de 8h à 13h.

Sonasia Voyage est une agence francophone animée par une équipe dynamique, dotée d'une vraie connaissance du terrain. Spécialisée dans le voyage sur mesure, elle vous permettra d'explorer non seulement le Viêt Nam, mais aussi le Laos, le Cambodge et le Myanmar. Le conseiller est en contact permanent avec le client et les guides maîtrisent parfaitement leur terrain. L'agence vous fera découvrir des destinations épargnées par le tourisme de masse. Le site Internet propose un large choix d'options, circuits classiques, culturels ou hors des sentiers battus.

SONG VOYAGES

17 Cau Go
HANOI
✆ +84 355 988 616
songvoyages.com
Agence francophone.

Cette agence basée à Hanoi est tenue par Christophe, un Français qui ne cesse de barouder dans le nord du pays pour son plaisir mais également pour trouver des idées d'excursions et d'expériences uniques. Ici le voyageur est invité à s'immerger dans la culture vietnamienne à un rythme doux, à partir à la découverte des ethnies du Nord pour partager des moments authentiques. Aux antipodes des grands circuits touristiques, cette agence propose avant tout une aventure humaine dans le respect de l'environnement et des cultures traditionnelles.

THREELAND TRAVEL

15bis Ly Nam De, Hàng Ma, Hoàn Kiem
HANOI
✆ +84 24 3926 2056
www.threeland.com

Threeland Travel, votre passerelle vers des expériences de voyage inoubliables. Cette agence dont le siège est à Hanoi existe depuis 20 ans et dispose d'un réseau très dense au Vietnam, au Laos, au Cambodge et au Myanmar. Leur site internet propose une multitude de voyages à thèmes : circuits classiques, croisières et océans, nature et vie sauvage, aventure et randonnées, lune de miel, yoga et bien-être, découverte culinaire... De la planification initiale à l'exécution sur le terrain, leur équipe vous accompagne tout au long de votre voyage.

TONKIN VOYAGE

59 Quang Trung - **HANOI**
✆ +84 243 825 9988
www.tonkinvoyage.com
Agence ouverte du lundi au samedi de 8h à 17h30.

Découvrez la beauté et le mystère de l'Asie du Sud-Est avec Tonkin Voyage - une agence francophone renommée. Grâce à ses connaissances approfondies et à son soutien logistique exclusif, cette équipe de guides locaux expérimentés propose des voyages personnalisés. Tonkin Voyage élabore l'escapade parfaite - des séjours à la carte pouvant combiner plusieurs pays, le Cambodge, sur le merveilleux site archéologique d'Angkor, avant de descendre le Mékong et atteindre les terres captivantes du Vietnam. Votre voyage se termine par la majestueuse Luang Prabang au Laos.

TYPIC TRAVEL

111 Mai Hac De - **HANOI**
✆ +84 912 349 851
www.typictravel.com
Agence ouverte du lundi au samedi de 8h30 à 17h30.

Typic Travel est une agence de voyage animée par une jeune équipe dynamique et réunie autour d'une seule passion, faire aimer et découvrir les destinations emblématiques de l'Asie du Sud-Est : Viêt Nam, Cambodge, Laos et Myanmar. Tien et son équipe sauront répondre à toutes les attentes en vous aidant à construire un voyage 100% sur mesure, authentique et original avec guide privé. Ils mettront tout en œuvre afin que votre séjour reste inoubliable. Le site Internet est très bien fait et propose une multitude de voyages pour tous les goûts. Devis gratuit.

VIET NAM EVASION

8B Ly Nam De, Hoàn Kiêm
HANOI
✆ +84 983 184 184
vietnamevasion.com
Agence francophone.

Créée et dirigée par un ancien guide francophone expérimenté, Vietnam Evasion, une agence locale sérieuse à Hanoi, propose des voyages individuels personnalisés hors des circuits classiques, adaptés aux souhaits et au budget de chacun. L'agence est spécialisée dans les régions reculées du Nord, la partie la plus belle et la plus authentique du pays. Large éventail de séjours dans les autres régions du pays. En évitant les intermédiaires elle garantit un très bon rapport qualité/prix. Les guides francophones et les chauffeurs sont soigneusement sélectionnés.

VIETNAM AUTREMENT

94 Xanh Thuy
HÔ CHI MINH-VILLE
✆ +84 786 108 802
www.vietnamautrement.com
Agence francophone.

Depuis 2007, Vietnam Autrement concocte des circuits personnalisés pour des séjours uniques. La recette pour un voyage sur mesure réussi : une très bonne connaissance du pays, un zeste de créativité, saupoudré d'activités culturelles et sportives, assaisonné d'un large choix d'hébergements. Tous ces ingrédients créeront un voyage à votre image. Très soucieuse de la qualité de ses prestations, l'agence dispose d'une équipe mixte vietnamienne et française et garantit un tourisme responsable, respectueux du pays et de ses habitants. Agence à recommander.

VIETNAM EXPLORATION

11/67 Ng 6 Miêu Nha
HANOI
✆ +84 989 738 086
www.vietnamexploration.com

Hung est un guide francophone qui transmet aux voyageurs sa passion pour le Viêt Nam. Avec une solide expérience de plus de 10 ans, il dispose d'une parfaite connaissance de son pays. Il peut proposer un ensemble de circuits classiques, mais peut aussi vous aider à construire votre propre itinéraire. L'équipe de Vietnam Exploration est à l'écoute, prête à préparer un voyage qui répondra à toutes vos attentes : séjour au cœur des ethnies dans les montagnes du nord ; treks ou encore randonnées moto... Leur site internet propose une grande variété de circuits.

VIETNAM INSOLITE VOYAGE

11 Ngo Trang An, Trieu Viet Vuong
HANOI
✆ +84 24 3974 0272
www.vietnaminsolite.com
Agence francophone.

Vietnam Insolite Voyage est dirigée avec enthousiasme par M. Son et son épouse Ngoc. Ce couple amoureux de la France et de sa culture organise depuis 1999 des circuits sur mesure pour faire découvrir les beautés du Viêt Nam. Il propose également des voyages au Laos, au Cambodge, au Myanmar et en Chine. Au fil des années, la satisfaction des clients et le bouche-à-oreille ont contribué à établir leur réputation. Chaque itinéraire est élaboré par des passionnés pour assurer une expérience exceptionnelle et inoubliable. Le tout à un excellent rapport qualité-prix !

VIETNAM JET TRAVEL

25G/50 Vong Thi, Tay Ho
HANOI
✆ +84 906 496 288
www.vietnamjettravel.com
Agence francophone.

Créée depuis plus de 20 ans, Vietnam Jet Travel est une agence de voyage familiale qui met l'accent sur les valeurs humaines. L'équipe de Vietnam Jet Travel prend soin de tisser des liens avec chacun des clients dans une atmosphère de confiance et de partage. Pendant son séjour, le voyageur reste en contact avec l'un des membres de l'équipe qui reste à sa disposition. Amoureux de la nature, fana du farniente sur la plage, passionné de gastronomie, l'équipe saura vous conseiller pour organiser un séjour sur mesure et qui vous ressemble.

VIETNAM ORIGINAL TRAVEL

155 Ben Vân Don - **HÔ CHI MINH-VILLE**
✆ +84 913 025 122
www.vietnamoriginal.com
Agence francophone. Siège social à Ho Chi Minh : Suite B11.25, River Gate Residence, 155 Ben Van Don, Dist 4.

Vietnam Original Travel est une agence de voyage francophone locale, spécialiste du voyage sur mesure au Vietnam depuis 2004. Elle crée des voyages ajustés selon les projets et les centres d'intérêt de chacun afin d'aboutir au voyage rêvé. C'est ainsi que s'est bâtie la solide réputation de cette agence. Son équipe sait panacher sites incontournables et lieux inédits, petites structures de charme et hébergements typiques. Et surtout, elle facilite et favorise les vraies rencontres avec les populations, grâce notamment à des séjours chez l'habitant.

VISAGES D'ASIE

20 Thanh Mien
HANOI
✆ +84 963 091 707
visagesdasie.com
Agence ouverte tous les jours de 8h à 22h.

L'agence de voyages Visages d'Asie, basée à Hanoi et fondée par Tung, spécialiste des circuits trekking, d'ethnologie et des voyages responsables, vous emmène découvrir le Vietnam ! Il met au point des voyages et circuits sur-mesure dans tout le pays, pour répondre aux besoins, aux envies et aux budgets de chaque voyageur. Excellent connaisseur du pays et fort de plusieurs années d'expérience dans le domaine du tourisme, il saura vous faire découvrir le Vietnam, le Laos et le Cambodge par ses merveilles les plus connues comme par ses beautés cachées.

VISIT INDOCHINA

52 Nai Ham
DA NANG
✆ +84 236 3787 880
www.visitindochina.travel
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h et le samedi de 9h à 12h.

Indochina Unique Tourist est un voyagiste local à l'excellente réputation. Son équipe bénéficie de 20 années d'expérience dans l'industrie du voyage. Ils offrent un large choix d'options de voyage de loisirs et de nature au nord et au sud du pays. Pour les amoureux du vélo, du trekking, de la nature, des aventures en famille, c'est la garantie d'un séjour unique. Leur philosophie est de traiter chaque client comme un hôte, de faire connaître la culture vietnamienne, de respecter les éco-systèmes, les traditions et les communautés locales.

EASYVOYAGE

✆ 01 84 20 09 84
www.easyvoyage.com

Le concept peut se résumer en trois mots : s'informer, comparer et réserver. Des infos pratiques sur plusieurs destinations en ligne (saisonnalité, visa, agenda...) vous permettent de penser plus efficacement votre voyage. Le site vous offre la possibilité d'interroger plusieurs sites à la fois concernant les vols, les séjours ou les circuits. Grâce à ce moteur performant, vous pouvez réserver directement sur plusieurs bases de réservation (Lastminute, Go Voyages et bien d'autres). Bref, un site qui facilite les préparations de voyage souvent chronophages.

QUOTATRIP

41, rue de Babylone
www.quotatrip.com
Tarifs : devis sur demande en ligne.

QuotaTrip est une plateforme de réservation de voyage en ligne qui met en relation des voyageurs à la recherche d'expériences authentiques et uniques, et des agences de voyages locales sélectionnées pour leurs compétences et leur sérieux. Le réseau de QuotaTrip couvre près de 200 destinations dans le monde entier. Le but de ce rapprochement est simple : proposer un séjour entièrement personnalisé aux utilisateurs. QuotaTrip promet ainsi l'assurance d'un voyage serein, sur mesure, sans intermédiaires et sans frais supplémentaires.

SE LOGER

L'infrastructure hôtelière (hôtel se dit *khach san*) s'est énormément développée. Toutefois, il arrive, l'été notamment, qu'il n'y ait plus vraiment de choix. Il est alors judicieux de réserver à l'avance. À côté des hôtels de luxe conformes aux standards internationaux, on trouve une multitude d'auberges ou mini-hôtels (*nha khach* ou *nha nghi*). Ils ne sont pas tous de qualité, mais offrent pour la plupart un confort acceptable. Les tarifs varient en fonction de la catégorie de l'établissement. Dans les hôtels les plus modestes, la hiérarchie s'établit en fonction du confort (air conditionné ou ventilateur), mais également en fonction de l'étage (le dernier étant toujours le moins cher, surtout lorsqu'il n'y a pas d'ascenseur...). La saison est également un critère : la haute saison, qui commence le 1er mai et dure jusqu'à fin septembre, comporte aussi les mois de janvier et février (célébrations du Têt).

REGENERATIVE TRAVEL €€

Regenerativetravel.com

En devenant membre de la plateforme, on accédera au carnet d'adresses sélectif et aux offres exclusives.

Face au surtourisme qui défigure certaines régions du monde, il y a mieux que le tourisme durable. La tendance est au tourisme régénératif ! Mieux que de compenser les effets néfastes de nos voyages, le but est ici de laisser les lieux dans un meilleur état que celui dans lequel on les a trouvés. La plateforme Regenerative Travel est l'une des pionnières de ce type de voyages et regroupe des acteurs du tourisme (hôtels, agences de voyages…) qui ont une véritable vision et dont l'action a un impact positif et durable sur l'environnement et les populations locales.

BEWELCOME €€

www.bewelcome.org

Le système est simple : être hébergé chez l'habitant, partout dans le monde. C'est le site Internet qui se charge de contacter les accueillants et les postulants puis de les mettre en contact, que ce soit en ligne ou dans la vraie vie. Avec leur carte interactive, les profils *des « welcomers »* s'affichent, avec leurs disponibilités. Certains font part de leurs projets de voyage afin de pouvoir trouver des affinités, des opportunités d'action avec les membres du site. Idéal pour un voyage solidaire et plein de belles rencontres !

VICTORIA HOTELS & RESORTS €€

157 Pasteur Street, Quân 3
HÔ CHI MINH-VILLE
✆ +84 28 6290 9720
www.victoriahotels.asia/fr/
Tarifs sur le site Web.

Au Viêt Nam et au Laos, les Victoria Hotels & Resorts offrent la véritable Indochine. Fiers de leurs racines indochinoises, les établissements proposent le meilleur aspect du patrimoine colonial tout en mettant en valeur la culture et les paysages locaux. Le service proposé est soigné, des excursions fascinantes et des expériences uniques attendent les voyageurs. Visitez le site web pour voir les différents hôtels : Sapa, Hoi An, Phan Thiet, Can Tho, Chau Doc, Nui Sam et Luang Prabang.

WORKAWAY €€

www.workaway.info

Abonnement annuel à la plateforme : 59 € pour un voyageur seul, 69 € pour deux voyageurs.

Ici, le système est simple : être nourri et logé en échange de services. Sur la page Web, vous entrez en contact avec vos futurs hôtes qui recherchent des volontaires pour les aider dans leur projet. Des fermes, des maisons à retaper, des vendanges, des cueillettes… Ce système de logement alternatif, s'il n'est pas de tout repos, est de plus en plus populaire parmi les voyageurs. Les hôtes proposent la plupart du temps le gîte et la nourriture en échange de cours d'anglais. Un bon deal mais surtout une expérience unique et des rencontres fort enrichissantes.

SE DÉPLACER

Les aéroports internationaux de Noi Bai (Hanoi) et de Tân Son Nhât (Hô Chi Minh-Ville) constituent les points d'arrivée principaux pour les voyageurs en provenance d'Europe. La ligne ferroviaire transvietnamienne relie Hanoi et Hô Chi Minh-Ville (plus de 30 h de voyage). Des bus touristiques aménagés sont également disponibles. Pour la location de voiture, les services d'un chauffeur sont obligatoires. Le réseau routier s'améliore, mais les accidents font chaque année des milliers de morts. Les nombreux aéroports domestiques permettent de gagner du temps lors de certaines liaisons. Dans les grandes villes, le réseau de transport en commun est encore sous-développé face aux nuées de motos, de plus en plus d'autos et des embouteillages qui s'aggravent. Les lignes de bus sont en pratique peu utilisées par les touristes qui préfèrent recourir aux taxis, commodes et bon marché. Le Viêt Nam et la bicyclette, une autre époque...

AIR ASIA

Terminal 1, Terminal des vols internationaux, 3e étage
HANOI
www.airasia.com
Réservation et paiement en ligne sur le site Web de la compagnie.

Compagnie qui propose des vols à prix réduits pour plusieurs destinations : de et vers Hanoi, vols vers et de l'Australie, le Japon, la Malaisie, le Népal, la Thaïlande (Bangkok, Chiang Mai), l'Iran... Vous pouvez réserver vos billets d'avion sur le site internet, mais également les hôtels dans lesquels vous souhaitez séjourner une fois sur place. Beaucoup d'informations pratiques en ligne concernant les bagages, les produits interdits, les services offerts par la compagnie aux personnes à mobilité réduite, aux femmes enceintes, etc.

JET STAR

4 Tràng Thi
HANOI
✆ +84 24 3974 3167
www.jetstar.com/

Cette compagnie aérienne propose de nombreux vols de et vers Hanoi, des vols domestiques et des vols internationaux vers l'Asie, l'Australie et la Nouvelle-Zélande. Des offres promotionnelles sont régulièrement mises en ligne sur leur site internet, n'hésitez pas à comparer les prix pour obtenir la meilleure proposition disponible. Vous trouverez également sur le site toutes les réponses à vos questions concernant le vol, le duty free, les bagages et les services qui sont offerts par Jetstar. À noter : possibilité de réserver votre hôtel.

TIGER AIR

95G Ly Nam De
HANOI
✆ +84 243 7474 848
www.tigerairtw.com/en

La compagnie taïwanaise propose des vols à prix réduits. Les destinations ? De et vers Hanoï et Hô-Chi-Minh-Ville, vols vers et de l'Australie, l'Inde, Singapour, les Philippines, la Malaisie... Vous pouvez réserver vos billets directement sur le site internet. Attention : ne manquez pas leur page d'offres promotionnelles avant d'acheter afin de bénéficier des meilleurs tarifs. Attention, le respect des horaires n'est pas garanti. Si vous avez des questions concernant vos bagages ou tout autre service spécifique, vous trouverez sans doute la réponse en ligne.

VIETJET

32 Tran Hung Dao
HANOI
✆ +84 1900 1886
www.vietjetair.com
Agence ouverte du lundi au samedi de 8h à 20h et le dimanche de 8h à 18h.

Vietjet a commencé ses activités en 2012. La compagnie propose des vols domestiques et internationaux (en Asie) à prix réduits de et vers Hanoi. Si vous souhaitez réserver vos billets au meilleur prix, rendez-vous sur leur site internet. Des offres promotionnelles sont régulièrement proposées pour vous faire bénéficier des meilleurs tarifs. Pensez à comparer. Pour de plus amples renseignements pratiques, concernant notamment les bagages et les services spécifiques, là encore le site internet constitue un précieux sésame. Utilisez-le !

S'INFORMER

Une multitude de journaux paraissent au Viêt Nam. On trouve également, dans les kiosques, des hebdomadaires scientifiques, techniques, commerciaux et même de plus en plus de magazines féminins. L'essor de journaux généralistes en langue anglaise constitue une mine d'informations facilement accessible pour le visiteur, où s'affichent les dernières tendances du tourisme.

Le Courrier du Vietnam est le seul journal en français au Viêt Nam. Hebdomadaire, paraissant le jeudi, il propose des informations générales, partagées entre l'actualité vietnamienne et internationale, et plusieurs rubriques. Une rubrique spéciale est dédiée au tourisme. Il est également disponible en ligne – http:// lecourrier.vn/. L'émission télévisée « Espace francophone », produite par Le Courrier du Vietnam, est diffusée sur la chaine VNews de l'AVI le dimanche à 17h30, le lundi à 11h30 et le jeudi à 15h45.

ADMINISTRATION NATIONALE DU TOURISME DU VIÊT NAM

80 Quan Su
HANOI
✆ +84 24 3942 2070
vietnam.travel
Ouvert tous les jours de 8h à 19h.

L'administration nationale du tourisme du Viêt Nam dépend du ministère de la Culture, des Sports et du Tourisme. La plupart des agences réceptives sont des opérateurs privés, mais de nombreux hôtels dans les provinces sont encore gérés par des organismes étatiques. Le site internet regorge d'informations en anglais : présentation de certains sites peu connus, procédures douanières, statistiques, météo, taux de change, calendrier des fêtes villageoises, promotions...

COURRIER INTERNATIONAL

67, avenue Pierre Mendès-France
PARIS (13e)
✆ 01 46 46 16 00
courrierinternational.com

À la fois journal hebdomadaire paraissant le jeudi et site internet d'information français, *Courrier International* appartient au Groupe Le Monde (*Le Monde*, *L'Obs*, *Télérama*…). Créé en 1990, il publie des articles et dessins issus de plus de 900 titres de la presse internationale traduits et adaptés en français. Il permet d'obtenir un point de vue « intérieur » sur l'actualité de tous les pays du monde et d'affiner son analyse géopolitique. Il livre aussi le point de vue des journalistes étrangers sur l'actualité française et européenne.

FRANCE 24

80, rue Camille Desmoulins
ISSY-LES-MOULINEAUX
✆ 01 84 22 84 84
france24.com

Fondée en 2005, cette chaîne de télévision française d'information internationale en continu est accessible par le câble ou par le satellite dans certains bouquets de chaînes des hôtels du pays (canaux en français, en anglais, en arabe et en espagnol). Mais seuls les faits les plus retentissants de l'actualité locale sont traités. Dans les hôtels, vous pourrez aussi parfois trouver les chaînes *TV5 Monde* et *Euronews*. Cette dernière est diffusée en quatorze langues, dont le français, mais aussi en bosno-serbo-croate depuis 2021.

FRANCE DIPLOMATIE

37, quai d'Orsay
PARIS (7e)
www.diplomatie.gouv.fr
Ouvert toute l'année. Informations en ligne, interface de contact sur le site.

France Diplomatie, le site du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères, donne aux voyageurs tous les renseignements nécessaires au choix d'une destination de voyage. La rubrique « Conseils aux voyageurs » permet une recherche par pays, avec les dernières informations actualisées. En fonction du contexte géopolitique ou sanitaire (risques d'attentats, d'enlèvements, épidémies en cours...), certains séjours sont fortement déconseillés. Les situations pouvant évoluer très rapidement, nous vous recommandons de vous tenir informés.

GÉO

✆ 08 26 96 39 64
www.geo.fr
Magazine mensuel de voyage et de connaissance du monde. Albums photos, carnets de voyage, enquêtes et reportages photographiques passionnent les lecteurs depuis 1979. *GEO* existe en version numérique et en version papier. La qualité de son approche journalistique et du travail photographique en font un titre de référence pour plus de 4 millions de Français. Le contenu du site Internet est tout aussi riche. La section vidéo, déclinée selon les thématiques « voyage », « aventure », « environnement » et « histoire », porte un regard intéressant sur les sujets abordés.

SERVICE ARIANE

Ariane est un portail proposé sur le site du ministère des Affaires étrangères qui permet, lors d'un voyage de moins de six mois, de s'identifier gratuitement auprès du ministère. Une fois les données saisies, le voyageur pourra recevoir des recommandations relatives à la sécurité dans le pays (par SMS ou mail). En outre, la personne désignée par le voyageur comme « contact » en France sera prévenue en cas de danger. Le service fournit de nombreux conseils et et avertissements. Consulter aussi les fiches « Conseils aux voyageurs » sur France Diplomatie.

PETIT FUTÉ MAG

www.petitfute.com
Le *Petit Futé Mag* est le magazine idéal pour vous aider à préparer vos prochains week-ends, vacances, ou tout simplement rêver à votre prochaine destination ! Biannuel, vous le retrouverez dans vos kiosques au printemps et à l'automne. À chaque numéro, des destinations en France et à travers le monde sont mises en valeur sous forme de dossiers thématiques pour valoriser les différents aspects de ladite destination (culturels, gastronomiques, etc.). En prime, un agenda ouvre le mag pour ne rien manquer de l'actu touristique et muséale.

TV5 MONDE

www.tv5monde.com
La chaîne de télévision internationale francophone diffuse les émissions de ses partenaires nationaux (France Télévisions, RTBF, TSR et CTQC) et ses propres programmes. La grille de TV5 Monde reflète la diversité de la création audiovisuelle francophone : cinéma, fictions, documentaires, jeux, divertissements, musique, jeunesse, sport, spectacles… TV5 Monde est diffusée dans plus de deux cents pays et propose neuf chaînes régionalisées et deux chaînes thématiques. Son audience moyenne hebdomadaire est de 55 millions de téléspectateurs.

RFI

80, rue Camille Desmoulins
ISSY-LES-MOULINEAUX
✆ 01 84 22 84 84
www.rfi.fr
RFI (Radio France Internationale) est une radio française d'actualité diffusée mondialement en français et en 13 autres langues*, disponible en direct sur Internet (rfi.fr) et applications connectées. Grâce à l'expertise de ses rédactions basées à Paris et de son réseau de 400 correspondants, RFI propose à ses auditeurs des rendez-vous d'information et des magazines offrant les clés de compréhension du monde.
*anglais, cambodgien, chinois, espagnol, haoussa, kiswahili, mandingue, persan, portugais, roumain, russe, vietnamien.

VOYAGES À MOTO

7, rue Léonard De Vinci - **ANTONY**
✆ 01 60 11 10 94
www.trailadventuremag.fr
Magazine.
Voyager à moto oui, mais par où commencer ? Le monde est si vaste et nos envies si grandes ! C'est à cette question que ce trimestriel tente de répondre dans chaque numéro avec une sélection des plus belles destinations et des récits remarquables. Parole est aussi donnée aux professionnels du voyage qui partagent avec les lecteurs leur passion et leur expérience. On y trouve également une sélection d'équipements pour barouder dans le confort et en toute sécurité, les meilleurs voyagistes moto et de précieux conseils pour préparer au mieux son futur moto-trip.

RESTER

Le Viêt Nam est un pays très attachant et qui suscite des histoires passionnées. Certaines ont conduit à des apothéoses, d'autres se sont mal terminées. Envisager de prolonger son séjour est évidemment possible, mais demande réflexion. Premier obstacle, le Viêt Nam est un pays à régime autoritaire et qui contrôle étroitement l'immigration. Pas question de rester sur place sans un visa en bonne et due forme, lequel ne peut être obtenu qu'au motif d'une activité bien précise : commerce, affaires, travail au sein d'une organisation internationale, d'une ONG… Ces organisations sont responsables et ne prennent pas le risque de cautionner une présence non justifiée. Egalement, les entreprises sont incitées à embaucher des locaux, sinon elles doivent justifier en quoi le salarié étranger a des qualifications n'existant pas au Viêt Nam. Obtenir son visa demande de la motivation pour trouver une activité permettant de décrocher le sésame.

ACTION CONTRE LA FAIM

102, rue de Paris
MONTREUIL
✆ 01 70 84 70 84
www.actioncontrelafaim.org
Par téléphone de 9h à 13h et de 14h à 18h.
ONG internationale spécialisée dans la lutte contre la faim dans le monde, active dans les domaines de la nutrition, santé, sécurité alimentaire, de l'eau, de l'assainissement. L'association intervient dans des situations de crise. Le but étant de rendre les populations autonomes d'un point de vue de la nutrition, en apportant une aide concrète et en formant les intervenants locaux qui prendront le relais. Ses missions de volontariat durent de trois mois à un an en Afrique, Asie, Amérique, Europe centrale, dans le Caucase, au Moyen-Orient et dans les Caraïbes.

ENFANTS DU MÉKONG

5, rue de la Comète
ASNIÈRES-SUR-SEINE
✆ 01 47 91 00 84
www.enfantsdumekong.com
Depuis 1958, l'association Enfants du Mékong, 3e ONG de parrainage en France, éduque, forme et accompagne les enfants et les jeunes en situation d'extrême pauvreté en Asie du Sud-Est afin de leur permettre de se construire, intellectuellement, affectivement et moralement à travers le parrainage scolaire. Acteur majeur du développement et de l'accès à l'éducation en Asie du Sud-est, Enfants du Mékong développe ses activités dans 7 pays : ce sont près de 22 000 enfants parrainés et 60 000 enfants soutenus qui peuvent ainsi accéder à l'éducation.

MÉDECINS AUX PIEDS NUS

9, rue du Général-Beuret
PARIS (15e)
✆ 01 42 50 10 58
medecinsauxpiedsnus.wordpress.com
Les Médecins aux pieds nus ont pour particularité de respecter les coutumes locales et d'utiliser les techniques ancestrales pour concocter des médicaments efficaces qui viennent en aide aux populations. Ils proposent la création de jardins botaniques, gestion des aires cultivées, travail en collaboration avec les spécialistes de médecine traditionnelle, évaluations médicales et soins apportés aux habitants locaux. L'association recrute du personnel médical, mais aussi des ingénieurs agronomes, des artisans et des jardiniers.

PLANETE ENFANTS ET DÉVELOPPEMENT

53, boulevard de charonne
PARIS (11e)
✆ 01 53 34 86 32
www.planete-eed.org
Planète Enfants et Développement a pour but d'améliorer les conditions de vie des enfants les plus démunis à travers le développement de la petite enfance, l'accompagnement familial, la protection des enfants et des femmes contre les violences, la santé de l'enfant, et l'insertion socio-professionnelle. Les missions sont des volontariats de 2 ans au Cambodge, Vietnam, Népal et Burkina Faso. Avoir en moyenne 35 ans et posséder un niveau d'études égal ou supérieur à bac + 5.

AEFE

23, place de Catalogne
PARIS (14e)
✆ 01 53 69 30 90
www.aefe.fr

Cette agence, sous tutelle du ministère des Affaires étrangères, anime et gère un réseau de près de 500 établissements d'enseignement français à l'étranger, dans près de 140 pays. Des centaines de milliers d'élèves, dont une forte proportion de Français, fréquentent ces établissements. Offres d'emploi à l'international pour les titulaires et les non-titulaires de la fonction publique et informations sur la politique pédagogique sur le site Internet de cet organisme qui soutient également l'association Anciens des lycées français du monde.

MINISTÈRE DE L'EUROPE ET DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

www.diplomatie.gouv.fr

Site Internet officiel pour connaître les formalités d'entrée et séjour dans le pays. Dans la rubrique « Services aux Français », vous trouverez un guide de l'expatriation, les modalités de demandes de documents officiels. Sur la page d'accueil en sélectionnant le pays, vous obtenez les contacts des ambassades. Dans l'espace Politique, Économie et Socio-culturel, quantité d'informations et de communications utiles pour qui s'intéresse aux réalités du pays.

CIDJ

www.cidj.com

Le Centre d'Information et de Documentation Jeunesse a été créé en 1969, sous la tutelle du ministère de la Jeunesse et des Sports. Le site Internet est bien fait et très complet. La rubrique « Partir à l'étranger » fournit des informations pratiques aux jeunes qui ont pour projet d'aller vivre à l'étranger. Il y a une rubrique spécifique dédiée à chacun des thèmes suivants : travail, étude, stage, volontariat international et séjours linguistiques. Pour vous aider dans vos démarches, vous pouvez avoir un entretien gratuit avec un conseiller du CIDJ.

BUSINESS FRANCE

77, Boulevard Saint-Jacques
PARIS (14e)
✆ 01 40 73 30 00
www.businessfrance.fr
Ouvert en semaine de 8h30 à 18h30.

L'Agence pour le développement international des entreprises françaises travaille en étroite collaboration avec les missions économiques. Le site Internet recense toutes les actions menées, les ouvrages publiés, les événements programmés et renvoie sur la page du Volontariat International en Entreprise (VIE). Fondée en 2015, cette structure est née de la fusion entre Ubifrance et l'Agence française pour les investissements internationaux. Elle est affiliée au ministère de l'Europe et des Affaires étrangères et au ministère de l'Economie et des Finances.

ÉDUCATION NATIONALE

www.education.gouv.fr
Modalités sur www.france.diplomatie.fr/mfi.

Vous êtes enseignant ou fonctionnaire d'État, vous souhaitez travailler à l'étranger ? Consultez le site du ministère de l'Éducation nationale, il informe sur les conditions de mobilité dans le monde. Cette initiative peut s'inscrire dans un parcours professionnel. Elle permet d'exercer son métier dans des conditions spécifiques, ou un autre métier et diversifier ainsi son expérience en enrichissant ses compétences. Les personnels d'encadrement peuvent aussi postuler dans des organismes internationaux ou de l'Union européenne.

CLUB TELI

Les Clarets
SAINT-PIERRE-D'ENTREMONT
✆ 04 79 85 24 63
www.teli.asso.fr
Adhésion d'un an 50 €, duo couple 80 €.

Le Club Teli est une association d'aide à la mobilité internationale créée voici bientôt 30 ans, forte de 4 000 adhérents en France et dans 65 pays. Si vous souhaitez séjourner à l'étranger, quel que soit votre projet, vous trouverez par le biais de ce club des infos et des offres de stages, de jobs d'été et de travail pour francophones. Si vous avez besoin d'aide pour envoyer des candidatures, le Club peut vous aider à mettre votre CV aux normes du pays où vous souhaitez partir. Pour bénéficier de ces aides et informations, il faut adhérer.

INDEX

14 JUILLET 6, 135
3G - TROIS GOURMANDS 446
96 RESTAURANT & BAR 195

A

A O SHOW - LUNE PRODUCTION .. 456
AADASIA GROUP 153, 509
ACTION CONTRE LA FAIM 521
ADMINISTRATION NATIONALE DU TOURISME DU VIÉT NAM 153, 519
AEFE 522
AÉROPORT DE BUÔN MA THUÔT .. 406
AÉROPORT DE CÂN THO 486
AÉROPORT DE DIEN BIEN PHU ... 309
AÉROPORT DE PARIS ROISSY-CHARLES-DE-GAULLE 506
AÉROPORT INTERNATIONAL DE DÀ NANG 356
AÉROPORT INTERNATIONAL DE PHU QUOC 495
AÉROPORT INTERNATIONAL DE VÂN ĐÔN 274
AÉROPORT INTERNATIONAL TÂN SON NHAT 418
AÉROPORT NHA TRANG-CAM RANH 388
AÉROPORT NÔI BAI 149
AIR ASIA 518
AIR FRANCE 505
AIRPORT TAXI MINIBUS 151
ALBA SPA HOTEL 346
ALBA WELLNESS VALLEY BY FUSION 346
ALBA WELLNESS VALLEY ZIPLINE 350
ALIANA BOUTIQUE SAPA HOTEL & SPA 316
ALMA VOYAGES 507
ALTARA SUITES 357
ALTIPLANO VOYAGE 507
AM THUC BINH DÂN RESTAURANT 317
ÂM THUC THUÂN CHAY - BÔ DÊ SAO 390
AMANOI 395
AMASIA TRAVEL 153, 509
AN BÀNG ★★★ 374
ANCIEN TEMPLE TRÀNG AN 241
ANCIEN VILLAGE DE DÔNG HOA HIEP 482
ANCIENNE CAPITALE HOA LU 242
ANCIENNE MAISON DE BINH THUY 485
ANCIENNE MAISON MA MAY 165
ANCIENT HOUSE RESORT 365
ANCIENT LANE HOTEL 187
ANGEL DIVE 392
ANGSANA LANG CÔ 351
ANN - NOSTALASIE 507
ANN HOTEL 274
ANNIE'S LITTLE HANOI HOMESTAY 187
APRICOT HOTEL 192
AQUARI HOTEL 435
ARC-EN-CIEL HOTEL THIEN HONG 434
ARCHIPEL DE CÔN DAO ★★ 468
ARCHIPEL DE CU LAO CHÀM ★★ 378
ARCHIPEL DE VAN DON 274
ARECA TRAVEL 154, 509
ARÈNES IMPÉRIALES (HO QUYEN) 336
ARMY HOTEL 189
ASIA MY WAY 422, 509
ASIA PACIFIC TRAVEL 154, 509
ASIA PARADISE HOTEL 388
ASIAPLUS VOYAGES 154, 509
ASIATIK TRAVEL 154, 510
AU FIL DU VIETNAM 511
AU PARC SAIGON 445
AUBERGE DE CUC PHUONG [PARK HEADQUARTERS] 250
AUCOEURVIETNAM - IMAGE TRAVEL 154, 355, 422, 510
AUTHENTIK VIETNAM 153, 510
AUX POIVRES DE PHU QUOC – PEPPER 4 YOU 497
AVANI QUY NHON RESORT & SPA . 383
AVENTURE VIETNAM TRAVEL 156, 510
AZERAI KE GA BAY 401
AZERAI LA RESIDENCE 348

B

BA BE JUNGLE HOUSES 281
BA NA ★ 352
BA VI HOMESTEAD 235
BABY MUSTARD 376
BABYLON GRAND HOTEL & SPA .. 189
BAC HÀ ★★★ 287
BAC NINH ★★ 236
BACKSTAGE BAR & GRILL 398
BAI THO JUNKS-VICTORY CRUISES-VICTORY STAR CRUISES . 265
BAIE DE CAM RANH ★★ ... 394
BALADE AU FIL DE L'EAU 486
BALADE SUR LA RIVIÈRE CAI 387
BALADE SUR LA RIVIÈRE NOIRE .. 298
BALLOONS OVER HUE 345
BAN HIEU GARDEN LODGE 252
BANANA MAMA ROOFTOP BAR ... 445
BANCÔNG CAFE 195
BÁNH KHOÀI HÔNG MAI 348
BANH MI 25 195
BANH MI HUYNH HOA 444
BAO QUYNH BUNGALOW 396
BARBAK 197
BASSAC RIVER CRUISES / TRANSMEKONG 486
BAT TRÀNG ★★ 225
BATEAU VUNG TAU - CÔN DAO 469
BAY BONG 2 RESTAURANT 492
BB SAPA RESORT & SPA (EX-VICTORIA) 316
BEAUTIFUL SAIGON BOUTIQUE HOTEL 434
BELGO - DA KAO 449
BELLERIVE HOI AN 375
BEN NGHE STREET FOOD MARKET 441
BÊN THACH BICH - THUNG NANG 244
BEN THANH TOURIST CO. 510
BÊN TRE ★★ 480
BEP ME IN 441
BEST WESTERN PREMIER SONASEA PHU QUOC 496
BETELTOURS 510
BETTERDAY 210
BEWELCOME 517
BHAYA CRUISES 265
BINH MINH JAZZ CLUB 205
BIOSPHÈRE DE LA MANGROVE DE CAN GIO 464
BISTRO NINE 466
BIT TET ÔNG LOI 195
BLISS HOI AN BEACH RESORT 377
BLUE SWIMMER 271
BÔ DÊ QUAN 478
BONJOUR HANOI HOTEL & TRAVEL 187
BROMA : NOT A BAR 449
BROMIGO 204
BUN BO HUE O XUÂN 200
BUN BO NAM BO - BACH PHUONG 200
BUN CHA 145 444
BUN CHA DAC KIM 195
BUN CHA HUONG LIÊN 200
BUN CHA TA 195
BUÔN MA THUÔT 405
BUS HA SON HAI VAN 150
BUSINESS FRANCE 522

C

C.INE RESTAURANT 383
CÀ PÊ LÂM 205
CÀ MAU TOURISM 489
CÀ MAU ★ 489
CAFÉ JARDIN DE BONSAI DE MANH 205
CAFÉ PHO CO (OLD TOWN CAFE) . 205
CAFE PHUONG LINH 206
CAFÉ SAPA O'CHAU 318
CAM THANH COCONUT VILLAGE .. 374
CAN GIO RESORT 464
CAN GIO ★★ 464
CÂN THO ★★ 485
CANH HOACH (VAC) ★ 229
CAO BANG ★★ 277
CAO LANH ★ 484
CAPANNAM TRAVEL 155, 511
CARMELINA BEACH RESORT 467
CASCADES ET LACS 408
CAT BA ECO LODGE 272
CAT BA VENTURES 271
CAT CAT TOURIST VILLAGE 311
CAT TIÊN JUNGLE LODGE 414
CATAMARANVN 392, 497
CATHÉDRALE DE KONTUM 402
CATHEDRALE DE L'IMMACULÉE CONCEPTION 476
CATHÉDRALE DE PHAT DIÊM 248
CATHÉDRALE DU SACRÉ-COEUR .. 353
CATHÉDRALE NOTRE-DAME 427
CATHÉDRALE PHU CAM & ÉGLISE DU RÉDEMPTEUR D'HUÉ 336
CATHÉDRALE SAINT-JOSEPH 169
CATHERINE DENOUAL MAISON ... 454
CAVALIER DU ROI [CÔT CO] 336
CBET (COMMUNITY BASED ECOTOURISM) 301
CENTRAL LY SON HOTEL 380
CENTRAL PALACE HOTEL SAIGON 435
CENTRALE HYDROÉLECTRIQUE DE HOA BINH 298
CENTRE D'AIDE AUX PRIMATES EN VOIE DE DISPARITION 250
CENTRE DE FORMATION POUR AVEUGLES 214
CENTRE THERMAL DE THAP BÀ .. 392
CENTRE TOURISTIQUE DE PHONG NHA-KE BANG 333
CÉRÉMONIE DES COULEURS 178
CERENDER BY JORK PAP 212
CHÀ CA 84 200
CHA CA LA VONG 448
CHA CA THANG LONG 196
CHAM ISLAND DIVING CENTER ... 372
CHAMBRE DES MONTREURS (THUY DINH) DE MARIONNETTES 231
CHAMP DE PIERRES 312
CHAPELLE DE LA FAMILLE NGUYEN TUONG 361
CHÂTEAU D'EAU 400
CHAU DOC ★★ 490
CHAU LONG SAPA 2 HOTEL 316
CHAY LAP FARMSTAY 334
CHÈ HEM 350
CHEF DUYÊN 215
CHEMIN DE LA CÉRAMIQUE 182
CHEZ LOAN 246
CHEZ MIMOSA HOI AN - LUA RETREAT 365
CHEZ MIMOSA LOCAL 436
CHEZ PA 289
CHILL SKY BAR & DINING 449
CHÔM CHÔM TRAVEL 422, 511
CHOOK BUNGALOW QUAN BA 284
CHU QUYÊN ★ 234
CHUA QUAN SU [PAGODE DES AMBASSADEURS] 169
CHULA FASHION HOUSE 211
CHUONG DUONG HOTEL 478
CHUÔNG ★ 229
CHUTES D'EAU DE DAI YÊM [BAN VAT OU THAI HUNG] 304
CHUTES DE BA HO 385
CHUTES DE BAN GIOC 279
CHUTES DE BAN GIOC ★★ 278
CIDJ 522
CIMETIÈRE DE HÀNG DUONG 468
CIMETIÈRE DES MARTYRS [COLLINE A1] 306
CIMETIÈRES JARAI 402
CINNAMON CRUISES 363
CINNAMON ECO LODGE 292
CIRCLE HOI AN 367
CITADELLE [THANH] DE NA LU & TEMPLE DU ROI LÊ 278
CITADELLE DE CÔ LOA 224
CITADELLE DE DIEN HAI [FORT DE L'OUEST] 354
CITADELLE DE HUÉ 337
CITADELLE DE SON TÂY 233
CITADELLE DE VIJAYA [THANH DÔ BAN] 381
CITADELLE DES HÔ 248
CITADELLE IMPÉRIALE THÂNG LONG 179
CITÉ IMPÉRIALE 338
CITÉ POURPRE INTERDITE [TU CÂM THANH] 337
CLASSIC STREET HOTEL 189
CLOM'S CLOSET 211
CLUB TELI 522
CÔ LOA ★★ 224
COCO RIVERSIDE LODGE 483
COCOBOX 371
COL DES NUAGES [COL DE HAI VÂN] 351
COLLECTIVE MEMORY - THE HOUSE OF CURIOS 213
COLLINE A1 [ELIANE 2] 307
COM GÀ GIÊNG DINH 367
COM LAM MUONG DONG AUBERGE & RESTAURANT 300
COM NIÊU SÀI GÒN 448
COMPLEXE PAYSAGER DE TRÀNG AN 241
CON TÂN LONG [ÎLE DU DRAGON] 476
CÔNG CÀ PHÊ 206
CONG FU HOTEL & RESTAURANT . 288
CONIFER BOUTIQUE HOTEL 190
COURRIER INTERNATIONAL 519
COURS DE VINH XUÂN 214
COUSINS DAO TAN 203

COZY BOUTIQUE CRUISE 265
CRAFT LINK 213
CRAZY HOUSE 412
CROSSING VIETNAM TOUR 511
CU CHI ★★★ 461
CU LAO THOI SON (ÎLE DE LA LICORNE) 476
CUA HÀNG MAU DICH 204
CUC PHUONG RESORT & SPA 250
CUGINI 204
CUONG MOTORBIKE ADVENTURE (CMA) 151
CUU LONG TOURIST 482

D

DÀ LAT PALACE GOLF CLUB 413
DÀ LAT ★★★ 407
DA NANG ★★ 353
DAKRUCO HOTEL 406
DALAT CADASA RESORT 412
DALAT HOLIDAYS-PHAT TIRE AVENTURES 411
DANANG VISITOR CENTER 355
DAO KHI 384
DAO LODGE 284
DÀO TIÊN BY RÊU - RIVER RESTAURANT 368
DAVID PIZZERIA 466
DE SYLOIA HOTEL 191
DELICIOUS CERAMIC 225
DELLA LUNA TAM COC 245
DIÊN BIÊN PHU ★★★ 306
DINH (MAISON COMMUNALE) DU VILLAGE DE CÔ LOA 225
DINH DONG LAC (MAISON COMMUNALE DE LA SOIE) 165
DINH KIM NGÂN (MAISON COMMUNALE DES JOAILLIERS) .. 165
DISTILLERIE D'INDOCHINE 377
DISTILLERIE DE NUOC-MÂM DE HUNG THANH 495
DO DIEN KHANH PHOTOGRAPHER 385
DOC LECH ★★ 384
DOMINIQUE SAINT PAUL 454
DON DUCK OLD QUARTER RESTAURANT 196
DONG HOI 335
DÔNG PHO 448
DU GIA BACKPACKER HOSTEL 286
DU HUNG HOTEL 2 494
DU PARC HOTEL DALAT 412
DUC MINH TRAVEL 314
DUC VUONG HOTEL - BUI VIEN 436
DUONG LÂM HOMESTAY 233
DUONG LÂM ★★ 233
DUY THO HOMESTAY 281

E

EAST WEST BREWING CO. 450
EASY RIDERS VIETNAM 411
EASY VOLS 506
EASYVOYAGE 516
ECO PALMS HOUSE 316
EDDIE'S NEW YORK DELI & DINER 442
ÉDUCATION NATIONALE 522
ÉGLISE CATHOLIQUE (GIAO XU RACH GIA) 498
ÉGLISE DES MARTYRS (ÉGLISE CUA BAC) 182
ÉGLISE SAINT-FRANÇOIS-XAVIER . 432
EL LATINO 398
ELECTRIC SMILES TOURS 162
EMERALDA RESORT NINH BINH .. 239
EMERALDA RESORT TAM COC 246
EMERAUDE CLASSIC CRUISES ... 265
EMM'S FRENCH BISTRO 203
EMOTIKA VOYAGES 507
EMPEROR CRUISES - NHA TRANG 387
EMPEROR CRUISES HALONG 265
ENFANTS DU MÉKONG 521
EQUATORIAL HO CHI MINH CITY ... 436
ESPACE CULTUREL MUONG (KHÔNG GIAN VAN HOA MUÔNG) . 298
ESTHEVA SPA 214
ETHOS 314
EUROPA HOTEL 411
EVA CAFÉ 403
EVT TRAVEL 423, 511
EXPÉDITION À LA GROTTE THAM PHAY 281

F

FABRIK 204
FALAISE (GANH OU GHENH) DA DIA 381
FAMILY RESTAURANT 246
FESTIVAL DE CÔ LOA 6, 133
FESTIVAL DE HUÉ 7, 134
FESTIVAL OK OM BOC & COURSE DE PIROGUES 7, 136
FÊTE DE BAT TRANG 6, 134
FÊTE DE LA PAGODE DES PARFUMS 134
FÊTE DE LA PAGODE THÂY 134
FÊTE DE LÊ MÂT 134
FÊTE DE LIM 134
FÊTE DE YÊN TU 133
FÊTE DES ROIS HUNG 135
FÊTE DU TÊT (NGUYÊN DAN) 6, 133
FÊTE NATIONALE DU VIÊT NAM 6, 136
FÊTES DE GIONG 7, 135
FITO MUSEUM (BAO TANG PHITÔ) 431
FLAMINGO TRAVEL 151
FLORA BOUTIQUE 209
FONDATION D'ART LÊ BA DANG 340
FOOD TOURS HANOI 162
FOODIE TOURS 215
FOREST FLOOR LODGE 414
FORÊT DE TRA SU 490
FORÊT DE TRAM (RUNG TRAM OU XEO QUIT) 484
FORT DE DÔN CAO (PU LO) 285
FORT DU CANON 270
FRANCE 24 519
FRANCE DIPLOMATIE 519
FRIENDS TRAVEL VIETNAM 155, 511
FURAMA RESORT DANANG 358
FUTA BUS LINES 418

G

GA HÀ NÔI - GARE CENTRALE 149
GALAXY BOUTIQUE HOTEL 434
GALLIOT HOTEL 388
GANESH INDIAN RESTAURANT ... 370
GÀNH HÀO 1 RESTAURANT 466
GARE DE PHAN THIÊT 401
GARE FERROVIAIRE (GA SÀI GON) 418
GARE FERROVIAIRE DE LONG BIÊN 149
GARE FERROVIAIRE DE NHA TRANG (GA NHA TRANG) 388
GARE FERROVIAIRE DE NINH BINH 243
GARE FERROVIAIRE 411
GARE ROUTIÈRE BAI CHAY 268
GARE ROUTIÈRE D'AN SUONG (BEN XE AN SUONG) 418
GARE ROUTIÈRE DE CÂN THO 487
GARE ROUTIÈRE DE CHO LON 419
GARE ROUTIÈRE DE DÀ LAT (BEN XE DÀ LAT) 411
GARE ROUTIÈRE DE GIA LÂM (BEN XE GIA LÂM) 150
GARE ROUTIÈRE DE GIAP BAT (BEN XE GIAP BAT) 150
GARE ROUTIÈRE DE HÀ TIÊN 493
GARE ROUTIÈRE DE HAM NGHI ... 419
GARE ROUTIÈRE DE MIÊN DÔNG (BEN XE MIEN DÔNG) 419
GARE ROUTIÈRE DE MIEN TÂY (BEN XE MIEN TÂY) 419
GARE ROUTIÈRE DE MY DINH (BEN XE MY DINH) 150
GARE ROUTIÈRE DES BUS EXPRESS 383
GARE ROUTIÈRE 356
GARES ROUTIÈRES (BEN XE NHA TRANG) 388
GÉO 520
GIA LAI ECO TOURIST 404
GIA RESTAURANT 203
GINKGO - CONCEPT STORE 452
GINKGO 211
GO-MEKONG-EVASION 486
GO CÔNG 476
GOA INDIAN RESTAURANT 397
GOC HA THANH 412
GOLDEN DRAGON WATER PUPPET THEATRE 456
GOLDENRICE TOURS 355, 512
GOOGLE FLIGHTS 506
GP TRAVEL (SIÈGE HANOI) 512
GRACE BOUTIQUE RESORT 396
GRAND CITITEL HANOI HOTEL 190
GRAND HOTEL VUNG TAU 465
GRAND MERCURE DANANG 356
GRAND RASSEMBLEMENT DES ETHNIES MINORITAIRES 6, 135
GRAND TEMPLE CAO DAI 462
GRAND TOURANE HOTEL 358
GREEN DOOR BAN GIOC HOMESTAY 280
GROTTE DE SON MOC HUONG (HANG DOI) 304
GROTTES DE TAM THANH 275
GUESTHOUSES DU PARC NATIONAL BACH MA 350
GUITAR HAWAII - HOI AN LIVE MUSIC BAR 373

H

HÀ GIANG ★ 282
HA NOI URBAN ADVENTURES 162
HA THAI ★ 230
HÀ TIÊN ★ 493
HAI AU AVIATION 265, 163
HAI THUONG LAN ÔNG STREET ... 432
HAI VÂN ★★ 351
HAIPHONG OPERA HOUSE 259
HAIPHONG ★★ 259
HALONG BAY CRUISES 266
HALONG BAY ★★★★ 269
HALONG CITY 262
HANAH TINY HANOI HOMESTAY - THE HOME CAFE 187
HANDSPAN TRAVEL INDOCHINA 302
HANG DOI KHO MUONG (GROTTE DE KHO MUONG) 251
HÀNG ME ME 348
HANG MUA (MONTAGNE MUA) ... 244
HANG SON DOONG 333
HANOI ACCUEIL 163
HANOI CITY BACKPACKERS HOSTEL 188
HANOI COFFEE CULTURE 206
HANOI COFFEE STATION 206
HANOI EASY RIDER 151
HANOI ECOSTAY HOSTEL 1 188
HANOI FEMALE VESPA TOURS 163
HANOI FOOD CULTURE 196
HANOI FREE WALKING TOURS 164
HANOI GOLDEN HOTEL 188
HANOI HOUSE CAFE - COCKTAIL BAR 206
HANOI JEEP ADVENTURE 164
HANOI LA SELVA HOTEL 190
HANOI SERENE SPA 215
HANOI TRAIN STREET 165
HANOI URBAN TRANSPORT MANAGEMENT OPERATION CENTRE 151
HANOI VOYAGES 155, 512
HANOIA HOUSE 209
HANOI ★★★★ 137
HANOWOOD HOMESTAY 188
HAV TRAVEL 346
HAVEN 383
HEAVEN AND EARTH BICYCLE TOUR 363
HERITAGE CRUISES 266
HEY PELO 204
HIDDEN GEM CAFE & PUB 206
HIDDEN HANOI 164
HIDDEN SAIGON 425
HIÊP HOÀ RESORT 396
HIGHLAND ECO TOURS 403
HIGHWAY 4 196
HIM LAM RESORT 309
HMONG ECO VILLAS 316
HÔ CHI MINH-VILLE ★★★ ..415
HO TRAM BEACH RESORT & SPA . 467
HO TRAM ★★ 467
HOA BINH HOTEL - HOA BINH CITY 299
HOA BINH HOTEL 190
HOA BINH TOURISM COMPANY ... 298
HOA BINH 298
HOA TUC SAIGON (FLEUR DE PAVOT) 442
HOAMAI BUS 465
HOANG LONG TRANSPORT-HAIPHONG 260
HOANG LONG TRANSPORT-HANOI 150
HOANG SU PHI LODGE 292
HOANG SU PHI ★★★ 290
HOÀNG VÂN SILK 212
HOI AN DECOUVERTE 363
HOI AN GARDEN PALACE 366
HÔI AN MOTORBIKE ADVENTURES 364
HOI AN PHOTO TOUR 373
HÔI AN SENSE 442
HOI AN STEAKHOUSE RIVERSIDE 370
HOI AN TRAJETS 364
HOI AN TRAVEL 363
HOI AN ★★★★★ 360
HOIAN KAYAK TOURS 364
HOMESTAY BAI HUONG 378
HOMESTAY NGOC SANG 483
HON TAM 393
HON TRE 393
HONG BIN BUNGALOW 495
HOP ON HOP OFF CITY TOUR 164
HOP Y HOMESTAY 373
HORIZON HOMESTAY HOI AN 364
HORIZON VIETNAM TRAVEL 157, 512
HORIZONS NOMADES 508
HOTEL CONTINENTAL 438
HOTEL DE L'OPERA HANOI – MGALLERY 192
HÔTEL DE LA COUPOLE - MGALLERY 317
HÔTEL DE VILLE 428
HOTEL DES ARTS SAIGON - MGALLERY 438
HOTEL GRAND SAIGON 438
HOTEL MAJESTIC 438

HÔTEL PERLE D'ORIENT CAT BA - MGALLERY 272
HOTEL ROYAL HOI AN - MGALLERY 367
HOUSE N°1 496
HUE CORNER 446
HUE ECOLODGE 346
HUE RIVERSIDE BOUTIQUE RESORT & SPA 347
HUÉ TOURIST 345
HUE ★★★ 335
HUNG LONG HARBOUR HOTEL ... 272

I

I TOUR VIETNAM 425
IBIS STYLES NHA TRANG 389
ÎLE DE BO HON 273
ÎLE DE CAM KIM 374
ÎLE DE CAM NAM 373
ÎLE DE CAT BÀ ★★ 270
ÎLE DE CON PHUNG ★ 481
ÎLE DE LY SON 380
ÎLE DE QUAN LAN ★★ 274
ÎLE DE TAM HAI ★★ 378
ÎLE DE TUAN CHÂU 273
ÎLE DU TIGRE 490
ÎLOT OC ★ 481
ÎLOTS DE HON KHOAI 489
INDIAN KITCHEN 261
INDIGO CAT 318
INDIGO STORE 213
INDOCHINA JUNK 266
INSTITUT FRANÇAIS DE HANOI - L'ESPACE 216
INSTITUT OCÉANOGRAPHIQUE ... 385
INSTITUT PASTEUR ET MUSÉE ALEXANDRE YERSIN 385
INTERCONTINENTAL NHA TRANG . 390

J

JARDIN BOTANIQUE HANOI - BACH THAO PARK 178
JARDIN DU MÉKONG HOMESTAY . 480
JASMIN TRAVEL 355, 512
JEANNE HOTEL 278
JET STAR 518
JIBE'S BEACH CLUB 398
JOE'S CAFE & GARDEN RESORT . 396
JOE'S CAFE MUI NE 398
JOHN'S TOURS 495
JOUR DE LA LIBÉRATION 7, 135

K

K'HO COFFEE 408
KASEN OMAKASE 445
KEM TRÀNG TIỀN 207
KÊNH GÀ 242
KHOAVIET TRAVEL 156, 512
KIM BÔI ★★ 299
KIM HOA RESORT 496
KIM LIÊN 332
KIMA 213
KINH DO HANOI CAFÉ 252 201
KONKLOR HOTEL 403
KONTUM ★★★ 402

L

LA BADIANE 200
LA BELLE VIE - TAM COC HOMESTAY 245
LA BOULANGERIE FRANÇAISE HUÉ 349
LA CALA - GUSTO ITALIANO 391
LA CASA HANOI 189
LA CUISINE DE MA GRAND-MÈRE . 373
LA MAISON CABANE 376
LA MAISON D'INDOCHINE 375
LA PETITE ÉPICERIE 452
LA PLACE 202
LA RIVA ITALIAN RESTAURANT & BAR 376
LA SAPINETTE HOTEL DALAT 412
LA TABLE HANOIA 202
LA VERANDA RESORT PHU QUOC - MGALLERY 496
LA VIE VU LINH ECOLODGE 292
LA VILLA RESTAURANT 446
LAC BÀY MÂU 171
LAC CANH BEEF RESTAURANT ... 390
LAC DANHIM ET COL NGOAN MUC (COL DE BELLEVUE) 408
LAC DAU TIENG 461
LAC DE L'OUEST (HO TÂY) 182
LAC DE LA SOIE BLANCHE (LAC DES BAMBOUS D'IVOIRE) ... 182
LAC DE LAK ★★ 407
LAC DE T'NUNG (BIÊN HÔ) 404
LAC HOÀN KIÊM 172
LAC HONG TOURS 426
LAC HUU TIÉP 182
LAC THAC BA ★★ 292
LAC THIÊN 348
LACS DE BA BÊ ★★ 280
LADYBIRD CAFETERIA & RESTAURANT 273
LAK TENTED CAMP 407
LAN ONG RESTAURANT 198
LANG SON ★★ 275
LANGFARM 413
LANTANA BOUTIQUE HOTEL HOI AN 366
LAO CAI 321
LAO CHAI VILLAGE 312
LAVENDER ELEGANCE CRUISE ... 268
LAY'LA EATERY & BAR 450
LE BAMBINO 357
LE BEAULIEU 200
LE BORDEAUX 322
LE CABANON 368
LE CAFÉ DES STAGIAIRES - SAIGON 449
LE CLOS DU FIL 245
LE CLUB BAR - SOFITEL METROPOLE 201
LE COMPTOIR BISTRO & BOOKS .. 441
LE COMPTOIR DE MARTHE ET EDOUARD 480
LE CORTO 442
LE DOMAINE DE TAM HAI RESORT 379
LE GECKO CHALET 318
LE LONGANIER RESTAURANT 483
LE LOTUS DU MÉKONG 487
LÊ MÂT ★★ 226
LE MÉRIDIEN SAIGON 438
LE PARFUM 349
LE PETIT GECKO - HÔTEL CAFÉ RESTAURANT 317
LE RABELAIS (RESTAURANT DU DÀ LAT PALACE) 413
LE ROBINET HOMESTAY 346
LE SPA DU METROPOLE 215
LENCO CAFE & BAR 371
LEPONT CAT BA BUNGALOW 272
LES BAINS DE HIEU ÉCOLODGE ... 251
LES JARDINS DE LA CARAMBOLE. 349
LES RIVES AUTHENTIC RIVER EXPERIENCE 426
LES TOMBEAUX IMPÉRIAUX 344
LIÊU XA ★ 239
LILA INN & MOTORBIKE RENTAL . 283
LILY'S TRAVEL AGENCY 156, 513
LIMONCELLO DANANG - PIZZA & RESTAURANT 357
LINH HOMESTAY MOTORBIKES ... 282
LITTLE FAIFO RESTAURANT 370
LITTLE ITALY PIZZA 1 247
LITTLE YEN'S HOMESTAY 286
LIVANNAH - SIPS & BITES 446
LIVITRANS 321
LONG HAI 467
LONG HIEN RESTAURANT 380
LONG THANH STUDIO & GALLERY 391
LONG XUYÊN ★ 490
LOTTE HOTEL HANOI 192
LOTUS MUINE RESORT & SPA 397
LOUISIANE BREWHOUSE 391
LUCKY SPA CENTER 392
LUNA PUB 357
LUONG SON ★★ 299
LUXURY TRANS VIET NAM 150

M

MA MAISON BOUTIQUE HOTEL 438
MADAM KHANH - THE BANH MI QUEEN 366
MADAME LAM 446
MAI CHAU ECOLODGE 303
MAI CHAU HIDEAWAY 302
MAI CHAU LODGE 303
MAI CHAU NATURE PLACE 302
MAI CHAU VALLEY VIEW HOTEL .. 303
MAI CHÂU ★★★ 302
MAI FISH 368
MAI HOME - CENTRE D'ART CULINAIRE DE SAIGON 455
MAI HOUSE SAIGON HOTEL 436
MAI LOC 386
MAIKA TOURS 422, 513
MAISON 1929 198
MAISON COMMUNALE (DINH) DE CHU QUYÊN 234
MAISON COMMUNALE (DINH) DE DINH BANG 236
MAISON COMMUNALE (DINH) DE TÂY DANG 234
MAISON COMMUNALE DE PHUC KIEN (FUJIAN) 361
MAISON COMMUNAUTAIRE DE SUÔI RÉ 299
MAISON COMMUNAUTAIRE DE TA PHIN 319
MAISON COMMUNE DES CONGRÉGATIONS CHINOISES 361
MAISON D'ORIENT 190
MAISON DE M. HUYNH THUY LE .. 484
MAISON DES HÔTES D'ÉTAT (PALAIS DU TONKIN) 171
MAISON MAROU 210, 450
MAISON PHUNG HUNG 361
MAISON SUR PILOTIS DE L'ONCLE HÔ 178
MAISON TAN KY 362
MAISON TRADITIONNELLE « RONG » 402
MAISONS-JARDINS (NHA VUON) DE HUÉ 340
MAKILA VOYAGES 508
MALAYSIA AIRLINES 505
MAMA PHO 442
MANDARIN COFFEE & RESTAURANT 345
MANDARIN ROAD VOYAGES 156, 513
MANGO BAY RESORT 496
MANGO HOME RIVERSIDE 480
MANGO MANGO 368
MANGO ROOMS 368
MANTA SAIL TRAINING CENTRE ... 399
MARCHÉ AUX FLEURS DE HO THI KY 453
MARCHÉ BÊN THÀNH 427
MARCHÉ BINH TÂY 432
MARCHÉ DAM 386
MARCHÉ DÂN SINH 452
MARCHÉ DE KY LUA 277
MARCHÉ DE NUIT 211, 386
MARCHÉ DE THANH TRI (CHO THANH TRI) 476
MARCHÉ DÔNG XUÂN 167
MARCHÉ FLOTTANT DE CAI RANG 485
MARCHÉ FLOTTANT DE LONG XUYÊN 490
MARCHÉ FLOTTANT DE PHUNG HIEP (NGA BAY) 485
MARCHÉ SAT (CHO BAC SAT) 259
MARCHÉS ETHNIQUES 288
MARCHÉS 285
MARIE-LINH 212
MASSIF DE TÂY CÔN LINH 290
MATE RESTAURANT & COFFEE 376
MAUSOLÉE DE KHAI DINH 340
MAUSOLÉE DE LA FAMILLE MAC CUU 493
MAUSOLÉE DE MINH MANG 340
MAUSOLÉE DE THIÊU TRI 341
MAUSOLÉE DE TU DUC 341
MAUSOLÉE DU PRÉSIDENT HÔ CHI MINH 178
MÉDECINS AUX PIEDS NUS 521
MEKONG GARDEN RESORT 480
MEKONG HOME 481
MEKONG LODGE RESORT 483
MEKONG QUILTS 454
MEKONG RIVERSIDE BOUTIQUE RESORT & SPA 483
MEKONG TOURS 485
MÉMORIAL FRANÇAIS 307
MERCURE HAI PHONG 261
MERCURE HANOI LA GARE 190
MERPERLE HON TAM RESORT ... 393
MET VIETNAMESE RESTAURANT 4 198
METISEKO 372
MEZCAL COCTELERIA (HOI AN BAR) 372
MIA RESORT 390
MIAS RESTAURANT 196
MIEN QUE SHOW 484
MINH KHA HOTEL & RESTAURANT 396
MINH KHÔI RESTAURANT & BANH MI 247
MINISTÈRE DE L'EUROPE ET DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES 522
MISS LY CAFÉ 370
MISTERFLY 506
MK PREMIER BOUTIQUE HOTEL 191
MÔC CHÂU ★★ 304
MOC HUONG SPA THAO DIEN 455
MONASTÈRE DE TA PHIN 319
MONT MAU SON (NUI MAU SON) 275
MONT TÀ CU 400
MONTAGNE DE L'ÉLÉPHANT (NUI VOI) 259
MONTAGNE DE LA DAME NOIRE (NUI BA DEN) 462
MONTAGNE DE MARBRE (NGU HANH SON) 359
MONTS LANG BIANG 409
MONUMENT DE LA VICTOIRE 307
MOON GARDEN HOMESTAY 234
MORÈRE 1897 411
MOSQUÉE AL-NOOR 165
MOTOR VINA 346
MÖVENPICK HOTEL HANOI CENTRE 192
MR.C'S SPEAKEASY PUB (EX-TOMMY'S BAR) 466
MR BIKER SAIGON 426
MR LINH'S ADVENTURES 158, 159, 513
MU CANG CHAI ★★ 322
MUI NE ★★ 395

MULBERRY COLLECTION SILK ECO 366
MUONG KHUONG 289
MUONG THANH GRAND 309
MUONG THANH HOTEL LANG SON 277
MUONG THANH LUXURY SON LA 305
MURRAY GUESTHOUSE 492
MUSÉE CHAM 354
MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DIEM PHUNG THI 341
MUSÉE D'ART DE LA COUR ROYALE DE HUÉ 341
MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE DU DAK LAK 406
MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE DU VIÊT NAM 183
MUSÉE D'HISTOIRE DE HÔ CHI MINH-VILLE 427
MUSÉE D'HISTOIRE MILITAIRE DU VIÊT NAM 181
MUSÉE D'HÔ CHI MINH-VILLE 427
MUSÉE DE CÔN DAO 468
MUSÉE DE HAIPHONG 260
MUSÉE DE HANOI 182
MUSÉE DE L'ARMÉE DE L'AIR DU PEUPLE VIETNAMIEN 184
MUSÉE DE LA MARINE (BAO TÀNG HAI QUÂN) 260
MUSÉE DE LA PROVINCE DU LÂM DONG 409
MUSÉE DE LA VICTOIRE HISTORIQUE DE DIÊN BIÊN PHU .. 308
MUSÉE DE QUANG TRUNG 381
MUSÉE DES BEAUX-ARTS (BAO TANG MY THUAT) 429
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU VIÊT NAM 176
MUSÉE DES FEMMES DU VIÊT NAM 171
MUSÉE DES VESTIGES DE GUERRE 431
MUSÉE DU CAFÉ TRUNG NGUYÊN 406
MUSÉE ET PRISON DE SON LA ... 305
MUSÉE HÔ CHI MINH 178
MUSÉE NATIONAL D'HISTOIRE DU VIÊT NAM 173
MY PHO 198
MY SON ★★ 379
MY THO ★★ 476
MY WAY TRAVEL 423, 513

N

N'GO 454
NAGU VIETNAM 209
NAM BO BOUTIQUE HOTEL 487
NAM BÔ TOURS 480
NAM DAM ★★★ 283
NAM GIAO 442
NAM HOA HOTEL 246
NAM PHONG 454
NAM PHUONG 201
NAM SON RESTAURANT 481
NAM THANH HOMESTAY 483
NAM VIET VOYAGE 423
NATURALLY VIETNAM 211
NÊ BOONG-KE 207
NEM NUONG HUNG HOÀ 391
NEM NUONG NHA TRANG QUE HOA 201
NEUF VÉNÉRABLES CANONS 341
NEW SUN HOTEL NHA TRANG 389
NEW SUNNY HOTEL 434
NGA BA SÔNG - LÂU THUC YÊN 278
NGAN NGA BAC HA 288
NGHIA LÔ ★★ 323
NGO DONG XUÂN STREET FOOD .. 198
NGU HÀNH SON ★★★ 359
NGUYEN ART GALLERY 213
NHÀ HÀNG BON NGUYÊT - COM PHO BINH DÂN 309
NHÀ HÀNG NGON 443
NHÀ HÀNG VIET EMOTION 322
NHA TRANG SAILING CLUB 392
NHA TRANG ★★★ 384
NHI KHÊ ★ 230
NHI PHI HOTEL 389
NHU LAN 443
NINA'S CAFÉ 349
NINH BINH 242
NINH KIEU RIVERSIDE HOTEL 487
NOËL 7, 136
NOLA CAFE 207
NÔM NÔM RESTAURANT & CAFE 391
NOMADE AVENTURE 508
NOMADTRAILS BOUTIQUE HOTEL 317
NOUVEL AN 6, 133
NOVOTEL DANANG PREMIER HAN RIVER 356
NOVOTEL HA LONG BAY 268
NOVOTEL NHA TRANG 389
NOVOTEL PHU QUOC RESORT 496
NOVOTEL SAIGON CENTRE 439

O

O'DOUCEURS 207
ÔC NONG HÀ TRANG DINH LIÊT 198
OFFICE DE TOURISME DE KONTUM 403
OFFICE DU TOURISME DE SAPA 312
OPENTOUR-SINH CAFE-DANANG 356
OPENTOUR-SINH CAFÉ 157, 513
OPÉRA (NHA HAT LON THANH PHÔ HÔ CHI MINH) 427
OPÉRA DE HANOÏ 173, 216
OPTION WAY 506
ORCHID SPA AND COFFEE 215
ORIBERRY COFFEE 211
ORIENTAL SAILS 266
OSC VIETNAM TRAVEL 465
OXALIS ADVENTURE TOURS 334

P

P'TI SAIGON 446
PAC BO ★★ 278
PAGODE (CHUA) PHÔ CHIÊU 260
PAGODE BÀ DA (DE LA DAME EN PIERRE) 173
PAGODE BAI DINH 243
PAGODE BICH DÔNG 244
PAGODE BÔI KHÊ 229
PAGODE BÔI KHÊ ★ 229
PAGODE BUT THAP (DE LA TOUR DU PINCEAU) 236
PAGODE CHUA MIA 233
PAGODE CHUC THANH 362
PAGODE DÂU (THANH DAO TU OU PHAP VU TU) 230
PAGODE DÂU ★ 229
PAGODE DES PARFUMS (CHUA HUONG) 228
PAGODE DES PARFUMS ★ .. 228
PAGODE DOI (MAHATUP) (PAGODE DES CHAUVES-SOURIS) 488
PAGODE GIAC LÂM 433
PAGODE HANG (DE LA CAVERNE) 491
PAGODE HOE NHAI 165
PAGODE KH'LÉANG 488
PAGODE KIM LIEN 184
PAGODE LINH SON 409
PAGODE LONG KHANH 382
PAGODE LONG PHUOC 382
PAGODE LONG SON 386
PAGODE MOT COT (DU PILIER UNIQUE) 181
PAGODE NGOC HOANG OU PAGODE DE L'EMPEREUR DE JADE 429
PAGODE PHAT LON 498
PAGODE PHUOC AN HOI QUAN (CHUA MINH HUONG) 432
PAGODE QUYNH LÂM 263
PAGODE SOUTERRAINE DE THACH DONG 493
PAGODE TAM SON HOI 432
PAGODE TÂY PHUONG 232
PAGODE TAY PHUONG ★ 232
PAGODE TÂY THIÊN 237
PAGODE THÂY (DU MAÎTRE) 231
PAGODE THAY ★★ 231
PAGODE THIÊN MU (DE LA DAME CÉLESTE) 342
PAGODE THIEN VUONG (CHUA TAU) 409
PAGODE TIÊN CHÂU 482
PAGODE TRAM GIAN (PAGODE AUX 100 TRAVÉES) 227
PAGODE TRAM GIAN ★★ ... 227
PAGODE TRAM 226
PAGODE TRAM ★ 226
PAGODE TRAN QUOC 186
PAGODE TU HIEU 342
PAGODE VINH NGHIEM 431
PAGODE VINH TRANG 478
PAGODE XA LOI 431
PAGODES YÊN TU 263
PALACE HOTEL VUNG TAU 466
PALAIS D'ÉTÉ DE BAO DAI (DINH III BAO DAI) 409
PALAIS DE LA RÉUNIFICATION (OU DE L'INDÉPENDANCE) 429
PALAIS DE THANH CHUONG ★ 225
PALAIS DU ROI MÉO (HOANG A TUONG) 287
PALAIS PRÉSIDENTIEL (EX-PALAIS PUGINIER) 181
PALAIS VIÊT DE THÀNH CHUONG . 225
PANDANUS RESORT 397
PANHOU RETREAT 292
PAPAYA PAPA 443
PARADISE RESORT DOC LET 384
PARC DE CAT TIEN ★★★ .. 413
PARC DE YOK DON 405
PARC LÊ VAN TAM 431
PARC NATIONAL BACH MA (CHEVAL BLANC) 350
PARC NATIONAL BIDOUP-NUI BA .. 410
PARC NATIONAL CUC PHUONG ★★ 249
PARC NATIONAL DE BA VI 235
PARC NATIONAL DE BA VI 234
PARC NATIONAL DE BACH MA 350
PARC NATIONAL DE CAT BÀ 271
PARC NATIONAL DE CAT TIÊN (BIOSPHÈRE DE DONG NAI) 414
PARC NATIONAL DE CÔN DAO 469
PARC NATIONAL DE PHONG NHA-KE BANG ... 333
PARC NATIONAL DE PHU QUOC ... 494
PARC NATIONAL DE PÙ MAT.. 332
PARC NATIONAL DE YOK DON 405
PARC NATIONAL NUI CHUA 395
PARC NATIONAL TAM DAO ★★ 237
PARC NATIONAL TRAM CHIM 484
PARC NATIONAL U MINH THUONG 489
PARFUM D'AUTOMNE - CIRCUITS ET JONQUES 272
PARFUM D'AUTOMNE 160, 161, 514
PARKVIEW HOTEL 347
PASTEUR STREET BREWING CO ... 207
PAVILLON DES ÉDITS (PHU VAN LÂU) 342
PC DU GAL DE CASTRIES 308
PENINSULE DE SON TRÀ ★★ 352
PETIT FUTÉ MAG 520
PHAM TOURS 388
PHAN RANG ★★ 394
PHAN THIÊT ★★★ 399
PHARE DE KÉ GÀ 400
PHAT DIÊM ★★ 247
PHI LU CHINESE RESTAURANT 357
PHO CUÔN 31 204
PHO CUONG 309
PHO HOA PASTEUR 448
PHO HUNG 445
PHO SU'ONG 199
PHO THIN 201
PHOENIX VOYAGES 423, 514
PHONG NHA LAKE HOUSE RESORT 334
PHONO BOX 261
PHÙ LANG 236
PHU QUOC SAILING CLUB 497
PHU QUOC ★★★ 494
PHUOC TICH ANCIENT VILLAGE ... 342
PHUONG NAM 488
PIZZA 4 P'S BEN THANH 443
PIZZA 4 P'S 201
PIZZA 4P'S SHERATON NHA TRANG 391
PIZZA BELGA HÀNG BÈ 199
PIZZA LOVERS 199
PLAGE DE CUA LO 332
PLAGE DE LA REINE 382
PLAGE DE LANG CÔ ★★ ... 351
PLAGE DE NON NUOC ★★★ 359
PLAGE DE SAM SON 247
PLAGE DE TRAN PHU ET SA CROISETTE 386
PLAGES DE MY KHE ET MY AN ★★★ 358
PLAGES 493
PLANETE ENFANTS ET DÉVELOPPEMENT 521
PLATEAU DE DÔNG VAN ★★★★ 284
PLEIKU HOTEL BY GIA LAI TOURIST 404
PLEIKU 404
PO NAGAR 387
PONT COUVERT JAPONAIS 362
PONT DE MUONG THANH (PONT BAILEY) 308
PONT LONG BIÊN (ANCIEN PONT PAUL-DOUMER) .. 167
PONTE DES TORTUES VERTES 469
PORT DE RACH GIA 498
PORT DE SA KY 380
PORTE DU MAROC (BAB AL MAGHARIBA) 235
PORTE DU TEMPLE DE BÀ MU 362
PORTE QUAN CHUONG 168
POSTE DE COMMANDEMENT DU GÉNÉRAL GIAP 308
PRAGUE HOTEL VIETNAM 436
PRINCE II HOTEL 188
PRISON DE HOA LO 174
PRISON DE KONTUM 403
PRISON DE PHU HAI 469
PRISON DES NOIX DE COCO 494
PROMONTOIRE DE HON CHONG .. 386
PROPAGANDA VIETNAMESE BISTRO 443
PU LUONG HOME 252
PU LUÔNG KM 0 (PU LUÔNG AUBERGE) 252

PU LUONG RETREAT 252
PU LUONG TREE HOUSE 252
PU LUONG ★★ 251
PULLMAN HANOI 193
PULLMAN SAIGON CENTRE 439
PULLMAN VUNG TAU 466

Q

Q SONGCHI HOTEL 470
QATAR AIRWAYS 505
QUÁN ĂN CÔ LIÊNG 448
QUAN AN NGON 202
QUAN BI BO 398
QUAN TRI KY 470
QUANG NGAI TOURS 380
QUE HUONG HOTEL 489
QUINCE SAIGON 445
QUOTATRIP 516
QUY NHON ★★★ 381

R

RACH GIA ★ 497
RAINBOW DIVERS 392
RANG DONG WINE CASTLE 400
REACHING OUT (HOA NHAP HANDICRAFTS) 372
REACHING OUT TEA HOUSE 372
RED BRIDGE COOKING SCHOOL & RESTAURANT 370
RED DZAO HOUSE 318
RED RIVER TOURS 495
RED SKY BAR 357
REGENERATIVE TRAVEL 517
RENT A BIKE 151
RÉSERVE DE PU LUÔNG 251
RÉSERVE NATURELLE DE NGOC SON NGO LUONG ★★ 300
RÉSERVE NATURELLE DE PHONG NHA-KE BÀNG 334
RÉSERVE NATURELLE DE VÂN LONG ★★ 239
RÉSERVE NATURELLE NGOC SON NGO LUONG 301
RÉSERVE NATURELLE VÂN LONG 240
REX HOTEL SAIGON 439
RFI 520
RICO TACO 444
RISING DRAGON LEGEND HOTEL 188
RIVER HOTEL 494
RIVIÈRE THU BON 364
ROCKY HAGIANG 283
ROSALEEN BOUTIQUE HOTEL 347
ROYAL VILLAS HALONG 268
RUE HÀNG GAI 173

S

SA DEC ★★ 484
SA HOUSE 289
SA PA ★★ 310
SAIGON BAN GIOC RESORT 280
SAIGON BOAT COMPANY 426
SAIGON HALONG HOTEL 268
SAIGON HOTEL (DÔNG DU) 436
SAIGON KIM LIEN HOTEL 333
SAIGON KITSCH 452
SAIGON MORIN HOTEL 347
SAIGON MUI NE RESORT 397
SAIGON PHONG NHA HOTEL 335
SAIGON PHOTOGRAPHY TOURS 455
SAIGON QUANG BINH HOTEL 335
SAIGON SCOOTER CENTRE 419
SAIGONTOURIST 469
SAILING CLUB RESORT MUI NE 397
SALA HOTEL 470
SAMSARA VOYAGES 508
SÂN MÂY HUÉ 349
SANCTUAIRE BOUDDHIQUE DE DÔNG DUONG 354
SANCTUAIRE DES CIGOGNES DE BANG LANG 485
SANCTUAIRE DES OURS DU VIETNAM 238
SAO HÔM RESTAURANT 488
SAO MAI BAC HA HOTEL 289
SAPA CHARM HOTEL 317
SAPA EXPRESS 315
SAPA KHAI HMONG TREKS 314
SAPA O'CHAU 314
SAPA PANORAMA HOTEL & TRAVEL 316
SAPA PATHFINDER TRAVEL 314
SAPA SISTERS TREKKING ADVENTURES 314
SAPA TRIBAL TREKKING 315
SAPALY HOTEL LAO CAI 322
SEA LINKS GOLF & COUNTRY CLUB 399
SEAGULL HOTEL (HAI ÂU) 383
SEN TRANG AN 199
SEREIN CAFE & LOUNGE 207
SERENA RESORT KIM BÔI 299
SERENITY CRUISES 266
SERENITY VILLA HOTEL 189
SERVICE ARIANE 520
SHAMROCK ADVENTURES 387
SHERATON HANOI HOTEL 193
SHERATON NHA TRANG HOTEL & SPA 390
SIÈGE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE DU VIETNAM 181
SILA URBAN LIVING 439
SILK PATH GRAND HUE HOTEL & SPA 347
SILK PATH HOTEL HANOI 193
SILKHOTEL HOI AN 366
SITE HISTORIQUE DE LAM KINH 249
SITE OFFICIEL DE SUNWORLD BA NA HILLS 352
SIVA LUXURY HOTEL 189
SIX SENSES CON DAO 470
SIX SENSES NINH VAN BAY 390
SLOW TRAVEL HUÉ 345
SOC TRANG ★ 488
SOCIAL CLUB ROOFTOP BAR 450
SOFIA TAM DAO HOTEL & SPA 238
SOFITEL LEGEND METROPOLE HANOI 193
SOFITEL PLAZA SAIGON 439
SOKFARM - HAPPY AGRICULTURE 498
SOL BUNGALOWS RESORT 303
SOLARIA HANOI HOTEL 191
SOLEIL DORÉ VOYAGE 158, 514
SON LA ★ 305
SON TAY ★★ 232
SONASIA VOYAGE 157, 514
SONG VIET (TRANSFERTS DE/VERS L'AÉROPORT) 419
SONG VOYAGES 158, 514
SOUL KITCHEN 376
SOURCE THERMALE DE KIM BÔI 300
SOURCES CHAUDES (SUOI NUOC NONG) DE MONG 305
SPICE GARDEN TAMCOC 247
SPICE GARDEN 202
SPICE VIET HOI AN 371
SPICE VIET HUE 349
SPLENDID HOLIDAY HOTEL 191
STATUE DE « LADY BUDDHA » 355
STATUE DU ROI LY THAI TÔ 174
STYLE MOTORBIKES 282
SUN WORLD HA LONG PARK 263
SUN WORLD HON THOM NATURE PARK 495
SUNNY BEACH RESORT & SPA 397
SUNRISE NHA TRANG BEACH HOTEL & SPA 389
SUNWAY HOTEL HANOI 191
SUNWORLD FANSIPAN LEGEND 312
SUOI MU LODGE 301
SUONSIA HOMESTAY 487
SUPERDONG 470, 494
SUR LA RIVIÈRE DES PARFUMS 345

T

TA-LAI ADVENTURE 413
TA HIEN - BEER STREET 208
TA LAI EXPERIENCE 454
TA LAI LONGHOUSE 414
TA PHIN STONE GARDEN HOMESTAY 319
TA PHIN ★ 319
TADKA INDIAN RESTAURANT HANOI 202
TAILORT 212
TAM'S PUB & SURF SHOP 359
TAM CÔC - BICH DÔNG 245
TAM COC GARDEN 246
TAM COC RETREAT 246
TAM CÔC ★★★ 243
TAM DAO GOLF & RESORT 238
TÂM VI 203
TÂN MY DESIGN & KOTO CAFÉ 212
TÂN SON NHÂT CÔN DAO RESORT 470
TANDOOR 441
TÂY DANG ★ 234
TÂY NINH ★ 461
TÉLÉPHÉRIQUE BA NA HILLS 352
TEMPLE (DINH) DU HÀNG 260
TEMPLE BACH MA (TEMPLE DU CHEVAL BLANC) 168
TEMPLE CADDAÏSTE DE DA NANG 355
TEMPLE CAU DÔNG (TEMPLE QUAN DÊ) 168
TEMPLE CHAM DE BANH IT (THAP BANH IT) 382
TEMPLE CUONG 332
TEMPLE DE BAC HÀ 288
TEMPLE DE LA DÉESSE XU (MIEU BA CHUA XU) 491
TEMPLE DE LA LITTÉRATURE (VAN MIEU) 177
TEMPLE DE LA LITTÉRATURE DE HUÉ 344
TEMPLE DE LITTÉRATURE (VAN THANH MIEU) 482
TEMPLE DE NGUYÊN TRUNG TRUC 498
TEMPLE DE PÔ KLONG GARAI 395
TEMPLE DE QUAN CÔNG 362
TEMPLE DES MARTYRS DE DIÊN BIÊN PHU 308
TEMPLE DU ROI LÊ LOI (LÊ THAI TÔ) 174
TEMPLE HA CHUONG HÔI QUAN 432
TEMPLE HAI BÀ TRUNG 175
TEMPLE NGHÈ LÊ CHÂN 260
TEMPLE NGOC SON (DE LA MONTAGNE DE JADE) 175
TEMPLE NGUYEN HUU CANH (DINH CHÂU PHU) 491
TEMPLE PHÂT TICH 237
TEMPLE PHU CHÂU MIEU NOI 431
TEMPLE QUAN THANH 184
TEMPLE TAM BAO 493
TEMPLE TÂY HO (PHU TÂY HO) 184
TEMPLES CHAM DE DUONG LONG (TOURS D'IVOIRE) 382
TEMPLES CHU DONG TU ★★ 239
TERRE VOYAGES 508
TERRES DE CHARME 508
TERTRE DU SACRIFICE AU CIEL (OU DAN NAM GIAO) 344
TÊT DOAN NGO 7, 135
THAC BAC (SILVER WATERFALL) 312
THAI AIRWAYS 505
THANG LONG WATER PUPPET THEATER 217
THANH HA POTTERY VILLAGE 374
THANH HOA ★ 247
THAP DÔI 383
THE BIKER SHIELD BISTRO 450
THE CAFE APARTMENTS 429
THE CHI BOUTIQUE HOTEL 191
THE CRAFT HOUSE 210
THE EARTH VILLA 364
THE ESCALADE CAM RANH 394
THE ESCAPE BAR & CAFE 413
THE H'MONG SISTERS 318
THE HAFLINGTON - COCKTAILS & BOOZE 208
THE HANOI SOCIAL CLUB 208
THE HOIANIAN WINE BAR & RESTAURANT 370
THE HUNG SNAKE RESTAURANT 226
THE ISLAND LODGE 478
THE KIANH FOUNDATION 363
THE LIGHTHOUSE RESTAURANT & HOTEL 488
THE LIZARD 318
THE MYST DONG KHOI HOTEL 439
THE NOODLE HOUSE 367
THE NOTE COFFEE 208
THE OBSERVATORY 456
THE OLD WELL COCKTAIL BAR 208
THE PILGRIM HOTEL 192
THE PRECIOUS HERITAGE ART GALLERY & MUSEUM 363
THE PRIVÉ SPA 455
THE QUINTESSENCE OF TONKIN 231
THE RABBIT HOLE IRISH SPORTS BARS 450
THE RABBIT HOLE IRISH 497
THE REAL STAMP SHOP 213
THE REFINERY 444
THÊ SANG (SAU) HOMESTAY 281
THÉÂTRE CONG NHAN 217
THÉÂTRE D'OPÉRA TRADITIONNEL HONG HÀ 217
THIÊN HAI HOTEL 322
THÔ HÀ 237
THREE TREES 212
THREELAND TRAVEL 158, 514
THUNG NHAM BIRD PARK 244
THUY TIÊN LAKE WATER PARK 342
TIB RESTAURANT 448
TIGER AIR 518
TIGERS TOURS 423
TNK TRAVEL 425
TNR SAIGON 451
TOMBE DU GÉNÉRAL LÊ VAN DUYÊT 430
TOMBEAU DE THOAI NGOC HAU 491
TONKIN VOYAGE 160, 515
TOPAS ECO LODGE 317
TOPAS TRAVEL 315
TOUR DE LA FINANCE BITEXCO 430
TOUR DU DRAPEAU DE LUNG CU 285
TOUR DU VIEUX QUARTIER EN VOITURE ÉLECTRIQUE 164

EDITION

Directeurs de collection et auteurs : Dominique AUZIAS et Jean-Paul LABOURDETTE
Auteurs : Grégory ANDRE, Martin FOUQUET, Ann-My VARELLA, Alexandre ANDREO, Delphine VICTOR, Anne Claire DUCHOSSOY, Julia VERSTREPEN, Baptiste THARREAU, Romain RISSO, Benoît HOCQUET, Tanguy REVAULT, Juliette COURTOIS, Mathias DESHOURS, Cyrille CARPENTIER, Nadyne BENSADOUN, Jean-Paul LABOURDETTE, Dominique AUZIAS et alter
Directeur Editorial : Stéphan SZEREMETA
Rédaction Monde : Laure CHATAIGNON, Morgane VESLIN, Pierre-Yves SOUCHET, Henri FRUNEAU
Rédaction France : Briséis TEMPLE-BOYER, Désirée DEBANT, Emilie SAINT-PASTOU, Nicolas WODARCZAK

FABRICATION

Maquette et Montage : Romain AUDREN, Julie BORDES, Delphine PAGANO
Iconographie et Cartographie : Anne DIOT, Julien DOUCET

WEB ET NUMERIQUE

Directeur Web : Louis GENEAU de LAMARLIERE
Technical Project Manager : Hervé MARION
Développeurs : Adeline CAUX, Bastien MOINET
Intégrateur Web : Mickael LATTES, Antoine DION
Webdesigner : Caroline LAFFAITEUR
Responsable Communication Digital WEB : Alice BARBIER
Community Traffic Manager : Shirley NDEMA-KINGUE, Liman DIEW, Océane NOE et Maëlys ANDRADE
Content Manager : Aliénor de PERIER assistée de Maureen EVRARD

DIRECTION COMMERCIALE

Directeur commercial : Guillaume VORBURGER
Responsable Régies locales : Michel GRANSEIGNE
Responsable commercial Régies et Formateur : Kévin FLAVIGNY
Coordinatrice des Régies locale et nationale : Manon GUERIN
Responsables Développement régie inter : Jean-Marc FARAGUET, Guillaume LABOUREUR et Camille ESMIEU
Coordinatrice de la Régie Internationale : Leila ANTRI-BOUZAR
Chefs de Publicité Régie nationale : Perrine DE CARNE MARCEIN, Jonathan TOUTOUX, Elodie DELATOUR
Régie VIETNAM : Laurent HILY

DIFFUSION ET PROMOTION

Directrice des Ventes : Bénédicte MOULET assistée d'Aissatou DIOP
Responsable des ventes : Jean-Pierre GHEZ assisté de Nelly BRION
Relations Presse-Partenariats : Noémie BOIDANA

ADMINISTRATION

Président : Jean-Paul LABOURDETTE
Directeur général : Louis AUZIAS
Directrice des Ressources Humaines : Dina BOURDEAU assistée de Sandra DOS REIS et Eva BAELEN
Directrice Administrative et Financière : Valérie DECOTTIGNIES
Comptabilité : Guillaume PETIT, Aminata BAGAYOKO, Franck LAHADY et Touria ZENASNI
Recouvrement : Fabien BONNAN assisté de Sandra BRIJLALL
Responsable informatique : Atik MAHJOUBI

PETIT FUTE VIETNAM

LES NOUVELLES EDITIONS DE L'UNIVERSITE
18, rue des Volontaires - 75015 Paris.
✆ 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24
Internet : www.petitfute.com
SAS au capital de 1 293 680 € -
RC PARIS B 309 769 966
Couverture : Tissage traditionnel du bambou, Hung Yen, Vietnam @ Tzido - iStockPhoto.com
Impression : IMPRIMERIE CHIRAT - 42540 Saint-Just-la-Pendue
Achevé d'imprimer :
Dépôt légal : 11/04/2025
ISBN : 9782370575234

Pour nous contacter par email, indiquez le nom de famille en minuscule suivi de @petitfute.com
Pour le courrier des lecteurs : info@petitfute.com

FABRIQUÉ EN FRANCE

TOURISME DU FLEUVE ROUGE 164
TOURS CHAM DE PO SAH INU (SITE DE PHU HAI) 401
TRÀ QUE HERB GARDEN 377
TRANG AN RIVERSIDE GARDEN RESTAURANT 241
TRÀNG AN ★★★ 241
TRANQUILSTAY HANOI 192
TROPICAL MINIGOLF 398
TRUNG NGUYÊN COFFEE RESORT 407
TRUNG THU (FÊTE DE LA MI-AUTOMNE) 6, 136
TRUONG XUÂN RESORT 283
TTC HOTEL - PREMIUM CAN THO 487
TTC HOTEL - PREMIUM MICHELIA 389
TTC IMPERIAL HOTEL 347
TUK TUK THAI BISTRO 444
TULIP SPA 399
TUNNEL DE HAI VÂN 352
TUNNELS DE CU CHI 461
TV5 MONDE 520
TYPIC TRAVEL 158, 515

U

UNDER THE COCONUT TREE 375
UNIVERSITÉ DES BEAUX-ARTS DU VIÊT NAM 175
UNIVERSITÉ DES SCIENCES & DES TECHNOLOGIES 175
URBAN TALES CHOLON 426
UU DAM CHAY 202

V

V CAFÉ 412
VAN PHUC ★★ 227
VEDANA LAGOON RESORT & SPA 348
VEGGIE SAIGON 368
VESPA ADVENTURES 345
VESTIGE DE LA PORTE DE L'AMITIÉ (HUU NGHI) 275
VESTIGES DE BACH DANG GIANG 261
VESTIGES DE THANG LONG 180
VICTORIA CRUISES 482
VICTORIA HOI AN BEACH RESORT & SPA 376
VICTORIA HOTELS & RESORTS 517
VICTORIA NUI SAM LODGE 492
VICTORIA PHAN THIET BEACH RESORT & SPA 401
VIET NAM AVENTURE – ÉTOILE DES MERS 266
VIET NAM EVASION 162, 515
VIET NAM HELICOPTER SOUTH 465
VIET PHONG MEKONG 478
VIET VILLAGE RESTAURANT 444
VIETCLIMB 214, 273
VIETJETAIR 261
VIETJET 518
VIETNAM AIRLINES 309, 506
VIETNAM AUTREMENT 425, 515
VIETNAM BIKE TOURS 426
VIETNAM DRAGON TRAVEL 160
VIETNAM ESCAPADE 268
VIETNAM EXPLORATION 160, 515
VIETNAM IN FOCUS 215
VIETNAM INSOLITE VOYAGE 160, 515
VIETNAM JET TRAVEL 162, 516
VIETNAM KITEBOARDING SCHOOL (VKS) 399
VIETNAM ORIGINAL TRAVEL 160, 425, 516
VIETNAM PHUOT REAL HOME 403
VIETNAMESE BAMBOO CIRCUS - LUNE PRODUCTION 456
VIETNAMESE BAMBOO CIRCUS PAR LUNE PRODUCTION 217, 373
VILLA BLANCHE (BACH DINH) 464
VILLA LOAN 365
VILLA LOUISE HUE 348
VILLA ORCHID GARDEN RIVERSIDE 366
VILLA SCHNEIDER 184
VILLAGE DE BAT TRÀNG 225
VILLAGE DE FABRICATION D'ENCENS DE THUY XUÂN 344
VILLAGE DE LUNG CÂM 286
VILLAGE DE NON NUOC 359
VILLAGE FLOTTANT 492
VILLAGE LAC (BAN LAC) 302
VILLAGE MARAÎCHER DE TRÀ QUE 375
VILLAGE NON KHÊ 244
VILLAGES DES LAT 410
VINAHOUSE CRAFT VILLAGE 379
VINCOM CENTER BÀ TRIÊU 209
VINH GURU TOURS 332
VINH LONG ★★ 482
VINH ★ 332
VINPEARL NHA TRANG RESORT & SPA 393
VINTAGE CULTURE SAIGON 451
VINWONDERS NHA TRANG 393
VISAGES D'ASIE 163, 516
VISIT INDOCHINA 356, 516
VO GIA HOMESTAY 380
VOYAGES À MOTO 520
VUNG TAU BEACH CLUB 467
VUNG TÀU ★ 464

W

WHISPER NATURE BUNGALOW & RESORT 272
WHITE ROSE SPA 371
WINK HOTEL SAIGON CENTRE 435
WORKAWAY 517

Y

Y TY CLOUDS HOMESTAY 321
Y TY LODGE 321
Y TY ★★ 320
YALY COUTURE 372
YAMEN DU ROI DES MEO (HMÔNG) 286

Z

ZENTA SEA VIEW HOTEL 358
ZION SKY LOUNGE AND DINING 451
ZODIAC - MIXOLOGY & WINE 208